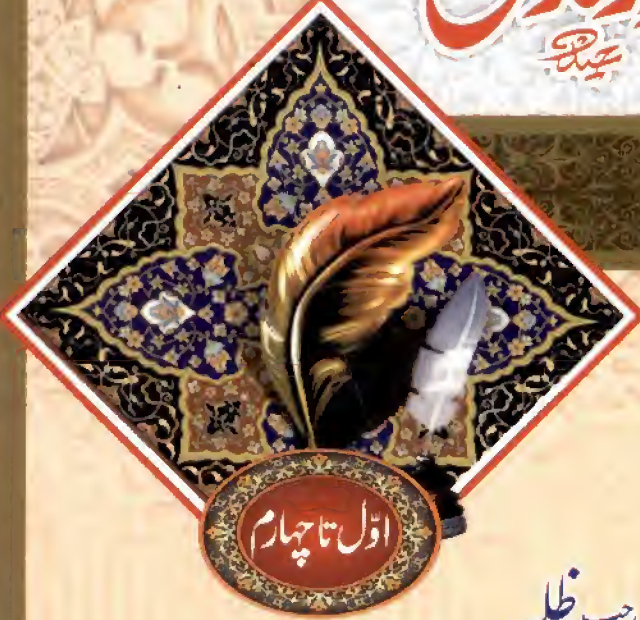


جامع الترمذی جلد ثانی کی  
مفصل اُردو شرح

# دُرُوسِ ترمذی



آز  
حضرت مولانا رئیس الدین صاحب مدظلہ  
شیخ اکتش مظاہر علوم سہارنپور ہند



ناشر  
مکتبۃ العلم  
۱۸- اردو بازار لاہور، پاکستان



جامع الترمذی جلد ثانی کی  
مفصل اردو شرح

# دُرُوشِ ترمذی

حصہ اول

مرتب  
مولانا محمد علی حسن مظاہری  
مفتی  
استاذ مظاہر علوم سہارنپور ہند

آز  
حضرت مولانا رئیس الدین صاحب فاضلہ  
شیخ الحدیث مظاہر علوم سہارنپور ہند

ناشر

۱۸۔ اردو بازار لاہور پاکستان

Ph: 37231788 - 37211788

مکتبۃ العلم



نام کتاب ..... ذرّوش ترمذی  
مصنف ..... حضرت مولانا رئیس الدین رحمہ اللہ  
ناشر ..... خالد مقبول  
مطبع ..... آر-آر پرنٹرز

ملنے کے پتے

❖ مکتبہ حنائیہ، اقراء سنٹر، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 37224228

❖ مکتبہ العلوم اسلامیہ، اقبال سنٹر، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 37221395

❖ مکتبہ جویریہ ۱۸-۱ اردو بازار، لاہور، پاکستان۔ 37211788

استدعا

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے، انسانی طاقت اور بساط کے مطابق کتابت،  
طباعت، تصحیح اور جلد سازی میں پوری پوری احتیاط کی گئی ہے۔  
بشری تقاضے سے اگر کوئی غلطی نظر آئے یا صفحات درست نہ ہوں تو ازراہ  
کرم مطلع فرمادیں۔ ان شاء اللہ از الہ کیا جائے گا۔ نشاندہی کے لئے ہم بے حد شکر  
گزار ہوں گے۔  
(ادارہ)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

## ﴿حرف تقدیم﴾

الحمد لله رب العلمين الذي شرح صدور من اصطفاهم من خيار المؤمنين لنصرة وكشف اللثام عن هدى سيد الاولين والآخرين، فبذلوا الجهد في بيان ماورد عنه صلى الله تعالى عليه وعلى آله واصحابه وسلم من معالم الدين واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له الها صمدًا ليس كمثله شئ وهو السميع البصير واشهد ان سيدنا محمدًا عبده ورسوله خير بشير ونذير، اما بعد

جب مدرسہ اشرف العلوم گنگوہ ضلع سہارنپور میں ۱۴۰۲ھ میں دورہ حدیث شریف کا آغاز ہوا تو جامع ترمذی کی تدریس کیلئے قرعہ فال میرے حق میں نکل آیا اور بفضل ایزدی سات سال تک مسلسل وہاں یہ درس جاری رہا اس کے بعد ۱۴۱۱ھ میں سیدی و مولائی حضرت الاستاذ مولانا مفتی مظفر حسین صاحب مدظلہ ناظم اعلیٰ مدرسہ مظاہر علوم وقف سہارنپور اور دیگر حضرات اکابر کے مشورہ سے بندہ کا قیام مظاہر علوم وقف میں تجویز کیا گیا تو حضرت ناظم صاحب مدظلہ نے اپنی مشہور و معروف تدریسی کتاب جامع ترمذی (جلد ثانی) کے درس کیلئے بندہ کو مامور فرمایا پھر ۱۴۱۵ھ میں اچانک حضرت موصوف کی علالت پیش آ جانے کے بعد جلد اول کے اکثر حصہ کو ہر سال ہی پڑھانے کا اتفاق ہوا۔

جامع ترمذی کی اہمیت کے پیش نظر بندہ ہرگز اس کا اہل نہیں مگر حضرت مدظلہ کی بزرگانہ شفقتیں اور عنایات بندہ کو ہمیشہ سے حاصل ہیں جن کا ظہور مختلف انواع سے ہوتا رہتا ہے۔ میرے لئے لائق صد تشکر و امتنان ہیں کہ کتاب مذکور از اول تا آخر حضرت مفتی صاحب مدظلہ سے پڑھنے کی سعادت حاصل ہوئی اور حضرت والا کی حیات مبارکہ میں حضرت ہی کے حکم سے ان کے زیر سایہ اس کی تدریس کا موقع میسر ہو رہا ہے۔ اللہ تعالیٰ حضرت الاستاذ دامت برکاتہم کی عمر میں برکت عطا فرمائے اور ہم خدام کے سروں پر حضرت کے سایہ کو تادیر بایں ہمہ فیوض و برکات قائم، دائم رکھے اور زیادہ سے زیادہ استفادہ کی توفیق عطا فرمائے۔ آمین

دور میں ساغر رہے گردش میں بیگانہ رہے میکشوں کے سر پہ یارب پیر میخانہ رہے

۱۴۰۲ھ سے اب تک بہت سے طلباء کا درس کی تقریر ضبط کرنے کا معمول رہا ہے ہمارے بعض مخلصین و محبین اور علماء کرام نے اصرار فرمایا کہ اگر یہ تقریر نظر ثانی کے بعد شائع ہو جائے تو نہایت مفید ہو۔ بندہ اپنی بے بضاعتی کی بناء پر اس کو نالتا رہا کہ اکابر کی تقاریر تو طبع ہوتی ہی رہتی ہیں مگر بعض حضرات کا خیال یہ ہوا کہ جلد اول کی تقاریر تو شائع ہوتی ہیں لیکن جلد ثانی پر اب تک شاید کوئی تقریر شائع نہیں ہوئی۔ اہل علم کے پیہم اصرار کے بعد میں نے ارادہ کر لیا کہ اس پر نظر ثانی کر لی جائے چنانچہ مولوی مفتی محمد علی حسن ٹھوڑی سلمہ نے ۱۴۱۴ھ میں مظاہر علوم وقف سہارنپور میں دورہ حدیث شریف پڑھا اور وہ ماشاء اللہ ذی استعداد و فہیم ہیں انہوں نے

جو تقریر ضبط کی تھی اس کو اصل بناتے ہوئے نظر ثانی کا سلسلہ شروع کر دیا گیا اور عزیز موصوف ساتھ ساتھ اس کی تہمیش بھی کرتے رہے ماشاء اللہ دیکھتے ہی دیکھتے اچھا خاصا مواد جمع ہو گیا جس کو حضرت الاستاذ مفتی صاحب مدظلہ کی خدمت میں پیش کیا تو حضرت نے جستہ جستہ اس پر نظر فرمائی اور مفید مشوروں سے بھی نوازا اجزاء الحمد للہ تعالیٰ اور فرمایا کہ ”طبع کرائیے انشاء اللہ مفید ہے۔“

درس ترمذی کیلئے رجال پر بحث از حد ضروری ہے اس لئے مستقل عنوان قائم کر کے ”رجال حدیث“ کے مختصر مختصر حالات بھی تحریر کر دیئے گئے ہیں۔

ارادہ تھا کہ جلد اول کم از کم پانچ سو صفحات پر مشتمل ہو مگر اخیر سال کی تدریسی مشغولی نیز اسباب طباعت کی قلت کی بناء پر یہ طے پایا کہ جزء اول کے نام سے فی الحال جس قدر تہمیش ہو گئی ہے اسی قدر شائع ہو جائے کہ قسط وار شائع کرنے میں سہولت بھی ہوگی اور کام بھی اطمینان سے ہوگا بریں بناء تو کلاً علی اللہ جزء اول جو ”ابواب الاطعمہ و ابواب الاشریہ“ پر مشتمل ہے شائع کیا جا رہا ہے اللہ تعالیٰ مزید کام کی توفیق عطا فرمائے اور جو کچھ لکھا گیا اس کو قبول فرمائے و ما توفیقی الا باللہ۔

اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ اس سلسلہ میں جملہ معاونین کی اعانت و سعی دنیا و آخرت میں قبول ہو۔ آمین بجاہ النبی الامین صلی اللہ تعالیٰ علی خیر خلقہ محمد وآلہ واصحابہ اجمعین برحمتک یا ارحم الراحمین۔

رئیس الدین غفرلہ المظاہری

استاذ حدیث مظاہر علوم وقف سہارن پور یوپی

۳/ رجب المرجب ۱۴۱۹ھ



## ﴿فہرست مضامین﴾

۲۴	حضرت گنگوہیؒ کا جواب	۳	حرف تقدیم
۲۴	فوائد حدیث	۱۲	فضائل جامع ترمذی
۲۴	رجال حدیث	۱۵	ابواب الاطعمۃ عن رسول اللہ ﷺ
۲۵	باب ماجاء فی اکل الضب	۱۵	ما قبل سے مناسبت
۲۵	ضب کے خواص اور اس کے عجائبات	۱۵	ترکیب نحوی
۲۵	ضب کا شرعی حکم	۱۵	لفظ ابواب کی تحقیق مع وجہ تسمیہ
۲۶	قائلین جواز کے دلائل	۱۵	کتاب باب فصل کی تعریفات اور انکے مابین فرق
۲۶	قائلین کراہت کے دلائل	۱۶	باب ماجاء علی ما کان یا کل النبی ﷺ
۲۷	قائلین جواز کی روایات کے جوابات	۱۶	خصائص کے علاوہ آپ کی زندگی کا ہر پہلو قابل اتباع ہے
۲۷	رجال حدیث	۱۷	لفظ خوان کی تحقیق اور علماء کے مختلف اقوال
۲۸	باب ماجاء فی اکل الضبع	۱۷	خوان پر ہانے کا شرعی حکم
۲۸	بجو کے خواص اور عجائبات	۱۷	اونچی چیز پر کھانا رکھ کر کھانے میں مضرت اور نیچے بیٹھ کر
۲۹	بجو کا شرعی حکم	۱۷	کھانے کے فوائد
۲۹	قائلین اباحت کے دلائل	۱۷	لفظ سکر جبہ کی تحقیق
۳۰	قائلین حرمت کے دلائل	۱۸	آپ ﷺ نے چھوٹی طشتروں میں کھانا کیوں نہیں کھایا
۳۰	قائلین اباحت کے دلائل کے جوابات	۱۹	حضرت مولانا انور شاہ کشمیریؒ کا جواب
۳۳	رجال حدیث	۲۰	رجال حدیث
۳۴	باب ماجاء فی اکل لحوم الخیل	۲۱	باب ماجاء فی اکل الارنب
۳۴	گھوڑے کی فضیلت	۲۱	خرگوش کے خواص
۳۴	گھوڑے کے خواص	۲۲	تحقیق الفاظ
۳۵	گھوڑے کا شرعی حکم	۲۲	خرگوش کا شرعی حکم
۳۵	قائلین اباحت کے دلائل	۲۲	قائلین کراہت کے دلائل
۳۶	قائلین کراہت کے دلائل	۲۳	جمہور کے دلائل
۳۶	قائلین اباحت کے دلائل کے جوابات	۲۳	روایات کراہت کے جوابات

۵۱	فریق اول	۳۷	رجال حدیث
۵۱	جمہور کے دلائل	۳۷	باب ماجاء فی لحوم الحمر الاہلیۃ
۵۱	فائدہ	۳۷	گدھے کے خواص
۵۲	رجال حدیث	۳۸	نخ متعدی تحقیق اور دفع تعارض
۵۲	باب ماجاء فی النہی عن الاکل والشرب بالشمال	۳۹	گدھے کا شرعی حکم
۵۲	اکل بالشمال کا شرعی حکم	۳۹	قائلین جواز کے دلائل
۵۲	ظاہریہ کے دلائل	۴۰	قائلین حرمت کے دلائل
۵۳	ظاہریہ کے دلائل کے جوابات	۴۰	قائلین جواب کے دلائل کے جوابات
۵۴	رجال حدیث	۴۱	رجال حدیث
۵۵	باب ماجاء فی لعق الاصابع بعد الأکل	۴۳	ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا نام
۵۵	انگلیاں چاٹنے کا شرعی حکم اور اس میں علماء کا اختلاف	۴۳	ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی کنیت
۵۶	انگلیوں کے چاٹنے کی حکمتیں	۴۳	ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ منصرف ہے یا غیر منصرف
۵۶	انگلیوں کے چاٹنے میں ترتیب	۴۴	سبح کا شرعی حکم
۵۷	رجال حدیث	۴۴	قائلین اباحت کے دلائل
۵۷	باب ماجاء فی اللقمة تسقط	۴۴	قائلین حرمت کے دلائل
۵۷	لقمہ ساقطہ کو اٹھانے کا حکم کیوں؟	۴۴	قائلین اباحت کے دلائل کے جوابات
۵۷	رجال حدیث	۴۵	مجموعہ کا شرعی حکم
۵۹	تحقیق الفاظ	۴۵	رجال حدیث
۵۹	رجال حدیث	۴۶	باب ماجاء فی الاکل فی آئیۃ الکفار
۶۰	استغفار قصہ کا مطلب	۴۶	تحقیق الفاظ
۶۰	رجال حدیث	۴۶	کفار اور اہل کتاب کے برتنوں کا شرعی حکم
۶۱	باب ماجاء فی کراہیۃ الاکل من وسط الطعام	۴۷	رجال حدیث
۶۱	وسط طعام سے نہ کھائیے	۴۹	رجال حدیث
۶۲	رجال حدیث	۴۹	باب ماجاء فی الفارۃ تموت فی السمن
۶۲	باب ماجاء فی کراہیۃ اکل الثوم والبصل	۴۹	چوہیا کے خواص
۶۳	لہسن اور پیاز وغیرہ کا شرعی حکم	۵۰	چوہیا کا شرعی حکم
۶۳	ظاہریہ کے دلائل	۵۰	مسئلۃ الباب کا شرعی حکم

۷۶	ایک اشکال اور اس کا جواب	۶۳	جمہور کے دلائل
۷۸	رجال حدیث	۶۳	ظاہریہ کے دلائل کے جوابات
۷۸	باب ماجاء ان المؤمن یا کل فی معی واحد	۶۴	باب سے متعلق دیگر فقہی مسائل
۷۸	لفظ معی کی تحقیق	۶۴	دیگر جماع عبادت کا بھی یہی حکم ہے
۷۹	روایت کا مطلب و مقصد	۶۵	باب ماجاء فی الرخصة فی اکل الثوم مطبوخاً
۸۰	رجال حدیث	۶۶	فائدہ
۸۱	رجال حدیث	۶۷	رجال حدیث
۸۱	باب ماجاء فی طعام الواحد یکفی الاثنین	۶۷	لطیفہ
۸۲	روایت کا مطلب و مقصد	۶۸	رجال حدیث
۸۳	رجال حدیث		باب ماجاء فی تخمیر الاناء واطفاء السراج
۸۳	باب ماجاء فی اکل الجراد	۶۹	والنار عند المنام
۸۳	ٹڈی کے خواص	۶۹	شرح الفاظ
۸۳	ٹڈی کا شرعی حکم	۶۹	آپ ﷺ معلم آداب معاشرت بھی ہیں
۸۴	قائلین کراہت کے دلائل	۷۱	باب ماجاء فی کراہیۃ القران بین التمرتین
۸۴	جمہور کے دلائل	۷۱	قران بین اتمرین سے ممانعت؟
۸۴	قائلین کراہت کے دلائل کے جوابات	۷۲	رجال حدیث
۸۵	رجال حدیث	۷۲	باب ماجاء فی استحباب التمر
۸۵	باب ماجاء فی اکل لحوم الجلالة والبانہا	۷۳	روایت کا مطلب
۸۵	جلالہ کی تحقیق اور اس کا مصداق	۷۳	رجال حدیث
۸۶	جلالہ کا شرعی حکم	۷۴	باب ماجاء فی الحمد علی الطعام اذ فرغ منه
۸۶	فریق اول کی دلیل	۷۴	شرح الفاظ
۸۶	حضرات جمہور کے دلائل	۷۴	روایت کا مطلب
۸۶	دلیل کا جواب	۷۴	ایک اشکال اور اس کا جواب
۸۶	فائدہ	۷۴	حمد علی الطعام کی ادائیگی کیلئے مختلف الفاظ
۸۷	رجال حدیث	۷۵	رجال حدیث
۸۸	رجال حدیث	۷۵	باب ماجاء فی الاکل مع المجنون
۸۸	باب ماجاء فی اکل الدجاج	۷۵	تحقیق



۹۸	باب ماجاء فی فضل الثريد	۸۸	لفظ وجاج کی تحقیق
۹۸	روایت کا مطلب	۸۸	وجہ تسمیہ
۹۹	کیا عورت نمیہ ہو سکتی ہے؟	۸۸	مرغی کے بعض خواص
۹۹	جمہور کے دلائل	۸۹	مرغی کے گوشت کا شرعی حکم
۹۹	خصم کے دلائل کے جوابات	۸۹	رجال حدیث
۱۰۰	کیا حضرت عائشہؓ تمام عورتوں سے افضل ہیں؟	۹۰	باب ماجاء فی اکل الحباری
۱۰۰	ان مختلف روایات کے درمیان تطبیق	۹۰	حباری کی تحقیق اور اس کے خواص
۱۰۱	رجال حدیث	۹۰	حکم شرعی
۱۰۱	باب ماجاء انھشوا اللحم نهشا	۹۰	رجال حدیث
۱۰۲	تحقیق الفاظ	۹۱	باب مناجاء فی اکل الشواء
۱۰۲	رجال حدیث	۹۱	مقصد روایت
	باب ماجاء عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم	۹۱	ایک اشکال اور جواب
۱۰۳	من الرخصة فی قطع اللحم بالسکین	۹۱	رجال حدیث
۱۰۳	رجال حدیث	۹۲	باب ماجاء فی کراهیة الاکل متکنا
	باب ماجاء ای اللحم کان احب الی	۹۲	سبب ورود حدیث
۱۰۴	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم	۹۲	حکم اچکا عند الاکل
۱۰۴	بازو کے گوشت کے پسندیدہ ہونے کی حکم و مصالح	۹۳	کیفیت اچکا عند الاکل
۱۰۵	رجال حدیث	۹۳	کیفیت مستحبہ عند الاکل
۱۰۶	رجال حدیث	۹۴	رجال حدیث
۱۰۶	باب ماجاء فی الخل		باب ماجاء فی حب النبی صلی اللہ علیہ
۱۰۶	سرکہ کی حقیقت اور اس کے فوائد	۹۴	وسلم الخلواء والعسل
۱۰۶	لفظ ادام کی تحقیق	۹۴	لفظ خلواء کی تحقیق و تشریح
۱۰۷	روایت کا مطلب اور اس کی غرض	۹۴	آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا محبوب حلہ
۱۰۷	ایمان کا مدار عرف پر ہے	۹۵	شہد کی اہم خصوصیات
۱۰۷	رجال حدیث	۹۵	رجال حدیث
۱۰۸	شرح الفاظ حدیث	۹۶	باب ماجاء فی اکثار المرقۃ
۱۰۸	رجال حدیث	۹۷	رجال حدیث

۱۱۷	رجال حدیث	۱۰۹	باب ماجاء فی اکل البطیخ بالرطب
۱۱۷	اشکال وجواب	۱۰۹	لفظ بطیخ ورطب کی تحقیق اور ان کے خواص
۱۱۸	رجال حدیث	۱۰۹	دونوں کو ملا کر کھانے کی حکمت اور کیفیت
۱۱۸	باب ماجاء فی اکل الزيت	۱۰۹	رطب اور علاج کا ثبوت
۱۱۸	زیتون کی فضیلت اور اس کے خواص	۱۱۰	رجال حدیث
	آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے روغن زیتون کے استعمال	۱۱۰	باب ماجاء فی اکل القثاء بالرطب
۱۱۸	کی ترغیب کیوں دی؟	۱۱۰	لفظ قثاء کی تحقیق اور اس کے خواص
۱۱۹	رجال	۱۱۰	ککڑی کے خواص
۱۲۰	باب ماجاء فی الاکل مع المملوک	۱۱۰	کھجور و ککڑی ملا کر کھانے میں حکمت
۱۲۰	تشریح حدیث	۱۱۰	کیفیت اکل
۱۲۰	حدیث میں مکارم اخلاق کی تعلیم ہے	۱۱۱	رجال حدیث
۱۲۰	اب روایت میں دونوں احتمال ہیں	۱۱۱	باب ماجاء فی شرب ابوال ابل
۱۲۱	رجال حدیث	۱۱۱	تشریح الفاظ
۱۲۱	باب ماجاء فی فضل اطعام الطعام	۱۱۲	پیشاب کا حکم شرعی
۱۲۱	تشریح الفاظ	۱۱۲	تداوی بالمخمرات
۱۲۱	سلام کی فضیلت	۱۱۲	حدیث عربین کے جوابات
۱۲۲	سلام کا طریقہ مسنون	۱۱۳	رجال حدیث
۱۲۲	سلام کا حکم	۱۱۳	باب الوضوء قبل الطعام وبعده
۱۲۳	تشریح	۱۱۴	کھانے سے پہلے ہاتھ دھونے کی حکمتیں
۱۲۳	رجال حدیث	۱۱۴	رجال حدیث
۱۲۳	باب ماجاء فی فضل العشاء	۱۱۵	باب فی ترک الوضوء قبل الطعام
۱۲۳	تشریح الفاظ حدیث	۱۱۵	وضوء سے مراد کونسا وضوء ہے
۱۲۳	روایت کا مطلب	۱۱۵	غسل الیدین قبل الطعام کے بارے میں علماء کا اختلاف
۱۲۳	رجال حدیث	۱۱۶	رجال حدیث
۱۲۳	باب ماجاء فی التسمیة علی الطعام	۱۱۶	باب ماجاء فی اکل الدباء
۱۲۵	تسمیہ علی الطعام کا شرعی حکم	۱۱۶	دباء کے اقسام مع خواص
۱۲۵	حکم تسمیہ کھانے کے ساتھ خاص نہیں ہے	۱۱۷	آپ کو کدو کیوں پسند تھا؟

۱۳۶	روایتوں کا مطلب	۱۲۵	فروع اور دیگر جزئیات
۱۳۶	رجال حدیث	۱۲۶	اپنے سامنے سے کھانے کا حکم
۱۳۷	باب ماجاء فی نبیذ الجبر	۱۲۶	دوسروں کے آگے سے کھانا کیوں ممنوع ہے؟
	آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے گھڑیا میں نبیذ بنانے سے	۱۲۷	رجال حدیث
۱۳۷	کیوں منع فرمایا؟	۱۲۷	تشریح
۱۳۷	ابن عمرؓ نے نعم کے ساتھ کیوں جواب دیا؟	۱۲۸	فوائد حدیث
۱۳۷	رجال حدیث	۱۲۸	رجال حدیث
	باب ماجاء فی کراہیۃ ان ینبذ فی الدباء	۱۲۸	تشریح حدیث
۱۳۸	والنقییر والحنتم	۱۲۸	رجال حدیث
۱۳۸	شرح الفاظ	۱۲۹	باب ماجاء فی کراہیۃ البیتوتۃ وفی یدہ ریح غمر
۱۳۹	ان برتنوں کے استعمال کا حکم شرعی	۱۲۹	تشریح الفاظ
۱۳۹	ان برتنوں کی اولاً ممانعت کیوں تھی		آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھانے کے بعد ہاتھ دھونے کا
۱۳۹	حکم کی تفسیر میں دوسرے اقوال	۱۲۹	حکم کیوں دیا؟
۱۴۰	رجال حدیث	۱۳۰	رجال حدیثین
۱۴۰	باب ماجاء فی الرخصة ان ینبذ فی الظروف	۱۳۱	ابواب الاشربة
۱۴۰	رجال حدیثین	۱۳۱	باب ماجاء فی شارب الخمر
۱۴۱	باب ماجاء فی الانتباز فی السقاء	۱۳۲	رجال حدیث
۱۴۱	تشریح الفاظ	۱۳۳	لم تقبل له صلوۃ اربعین صباحاً کی تشریح
۱۴۱	ایک اشکال اور اس کے جواب	۱۳۳	چوتھی مرتبہ توبہ قبول نہ ہونے کا مطلب
۱۴۲	رجال حدیث	۱۳۳	ایک اشکال اور اس کا جواب
۱۴۲	باب ماجاء فی الحبوب التي یتخذ منها الخمر	۱۳۴	رجال حدیث
۱۴۲	حقیقت خمر کے بارے میں علماء کا اختلاف ودلائل	۱۳۴	باب ماجاء فی کل مسکر حرام
۱۴۲	فریق اول کے دلائل		صحابی کے سوال مخصوص کا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عام
۱۴۳	حضرات احناف کے دلائل	۱۳۴	جواب دیا
۱۴۳	جوابات	۱۳۵	رجال حدیث
۱۴۵	رجال	۱۳۵	باب ماجاء ما اسکر کثیرۃ فقلیلہ حرام
۱۴۶	باب ماجاء فی خلیط البسر والتمر	۱۳۵	شرح الفاظ



۱۵۶	پانی پینے کا طریقہ اور ادب	۱۳۶	خلیط کے بارے میں علماء کا اختلاف
۱۵۷	مسئلہ	۱۳۶	قائلین حرمت و کراہت کا استدلال
۱۵۷	رجال حدیث	۱۳۶	دلائل احتاف
۱۵۷	رجال حدیث	۱۳۷	جوابات
۱۵۷	باب ما ذکر فی الشرب بنفسین	۱۳۷	رجال حدیث
۱۵۸	کوئی تعارض نہیں	باب ماجاء فی کراہیۃ الشرب فی آئیۃ	
۱۵۸	رجال حدیث	الذهب والفضۃ	
۱۵۸	باب ماجاء فی کراہیۃ النفخ فی الشراب	۱۳۸	حریر و دیباچ
۱۵۸	پھونک مارنے سے کیوں منع فرمایا؟	۱۳۹	مختلف جزئیات
۱۵۹	رجال حدیث	۱۳۹	رجال حدیث
۱۵۹	باب ماجاء فی کراہیۃ التنفس فی الاناء	۱۵۰	باب ماجاء فی النہی عن الشرب قائماً
۱۵۹	رجال حدیث	۱۵۰	روایات تاہیہ
۱۵۹	باب ماجاء فی النہی عن اختناث الاسقیۃ	۱۵۰	روایات رخصت
۱۶۰	حکم شرعی	۱۵۰	روایات مختلفہ کے بارے میں علماء کی آراء
۱۶۰	باب ماجاء فی الرخصة فی ذلك	۱۵۱	مذکورہ روایت کا مطلب
۱۶۱	کبوتر نے مشکیزہ کا منہ کیوں قطع کیا	۱۵۲	رجال حدیث
۱۶۱	رجال حدیث	۱۵۲	باب ماجاء فی الرخصة فی الشرب قائماً
۱۶۲	باب ماجاء ان الایمنین احق بالشرب	۱۵۲	ایک اعتراض اور اس کے جوابات
۱۶۲	ایک اشکال اور اس کا جواب	۱۵۳	آپ ﷺ نے زمزم کھڑے ہو کر کیوں پیا؟
۱۶۳	باب ماجاء ان ساقی القوم اخرهم شرباً	۱۵۳	پیتر زمزم
۱۶۳	حضرت نانوتومی کا پر لطف واقعہ	۱۵۳	زمزم کی تحقیق اور اس کے اسماء
۱۶۳	رجال حدیث	۱۵۳	زمزم کی فضیلت اور اس کی خصوصیات
	باب ماجاء ای الشراب کان احب الی	۱۵۵	ایک اہم واقعہ
۱۶۳	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم	۱۵۵	زمزم پینے کے آداب اور دعائیں
۱۶۴	اشکال و جواب	۱۵۵	رجال حدیث
۱۶۴	رجال حدیث	۱۵۶	باب ماجاء فی التنفس فی الاناء

## ﴿فضائل جامع الترمذی﴾

- ۱۔ شیخ الاسلام ابواسامیل عبداللہ بن محمد انصاری (المتوفی ۳۸۱ھ) فرماتے ہیں کہ ترمذی شریف میرے نزدیک صحیحین سے بھی زیادہ نافع و مفید ہے کیونکہ صحیحین سے عالم بحر فائدہ اٹھا سکتا ہے لیکن ترمذی سے ہر شخص مستفید ہو سکتا ہے۔
- ۲۔ حافظ یوسف بن احمد کا کہنا ہے کہ ترمذی ان پانچ کتابوں میں شامل ہے جن کی قبولیت اور اصول کی صحت پر محدثین کا اتفاق ہے۔
- ۳۔ شیخ ابراہیم بن جوزی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہر طالب حدیث کیلئے یہ مشورہ ہے کہ وہ ترمذی کا مطالعہ کرے کیونکہ وہ سلف و خلف کے مذاہب اور فقہی فرائد کو جامع ہے پس یہ مجتہدین کیلئے کافی ہے اور مقلد کیلئے بے نیاز کرنے والی ہے۔
- ۴۔ شاہ عبدالعزیز رحمہ اللہ نے فرمایا کہ ترمذی ان کی کتابوں میں سب سے اچھی کتاب ہے اور جمیع کتب حدیث سے احسن کتاب ہے۔
- ۵۔ ابن صلاح فرماتے ہیں کہ ترمذی حسن کی معرفت میں اصل کی حیثیت رکھتی ہے۔
- ۶۔ امام ترمذی رحمہ اللہ خود فرماتے ہیں کہ میں نے اس کتاب کو علماء حجاز کی خدمت میں پیش کیا تو انہوں نے اس کو پسند کیا اور علماء عراق و خراسان کی خدمت میں پیش کیا تو انہوں نے بھی پسند کیا۔

۷۔ امام ترمذی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: من كان عنده هذا الكتاب الجامع فكان عنده نبيا يتكلم۔  
یعنی جس گھر میں یہ کتاب ہو گویا اس میں نبی گفتگو فرما رہے ہیں۔

روایات: جامع ترمذی ایک سوا کیا ون (۱۵۱) عنوان کتب پر مشتمل ہے اور ہر کتاب کے تحت متعدد ابواب ہیں اس میں ایک روایت ثلاثی بھی ہے اور ملا علی قاری نے مرقات شرح مشکوٰۃ میں ترمذی کی ایک روایت ثنائی ہونے کا دعویٰ بھی کیا ہے لیکن یہ تسامح پر محمول ہے۔ ابن جوزی نے ترمذی کی تین (۳۰) روایات کو موضوع قرار دیا ہے لیکن چونکہ ابن جوزی متشدد ہیں اس لئے یہ قول راجح نہیں ہے اور ان سب کا جواب علامہ جلال الدین سیوطی رحمہ اللہ نے القول الحسن فی الذب عن السنن میں دیا ہے۔ اس سے پتہ چلا کہ ترمذی کی کوئی روایت موضوع نہیں ہے۔

ترمذی میں اہل کوفہ کا مصداق: ترمذی میں متعدد جگہوں میں جملہ ”بعض اہل کوفہ“ موجود ہے۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے ہر جگہ امام اعظم ابو حنیفہ رحمہ اللہ تعالیٰ اور ان کے تلامذہ مراد ہیں، تعصب کی وجہ سے نام لینا گوارہ نہیں کیا، اس لئے پوری ترمذی میں صرف ایک جگہ نام لیا امام صاحب کا، کتاب الحج میں وہ بھی رد کرنے کیلئے۔ لیکن صحیح بات یہ ہے کہ ہر جگہ بعض اہل کوفہ سے امام اعظم اور ان کے تلامذہ مراد لینا صحیح نہیں ہے چنانچہ باب ماجاء انہ یبوء بمؤخر الراس کے تحت قد ذهب الیہ اہل الکوفہ سے امام اعظم مراد نہیں بلکہ وکیع بن جراح مراد ہیں۔

حضرت مولانا انور شاہ کشمیری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ چونکہ امام ترمذی کو امام اعظم کا مسلک قابل اعتماد سند سے نہیں پہنچا اس لئے امام اعظم کا نام نہیں لیتے ورنہ امان ترمذی امام اعظم کے کمالات کے معترف ہیں اس لئے امام اعظم رحمہ اللہ سے کتاب العلل میں ایک روایت بھی نقل کی ہے اگرچہ وہ روایت موجودہ متداول نسخوں میں نہیں ہے۔

امام ترمذی رحمہ اللہ کی تصحیح و تحسین: حافظ ذہبی رحمہ اللہ اور دوسرے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ چونکہ امام ترمذی رحمہ اللہ حاکم کی طرح متساہل ہیں اس لئے ان کی تصحیح و تحسین کا اعتبار نہیں ہے لیکن یہ قول علی الاطلاق درست نہیں ہے کیونکہ پوری ترمذی میں صرف دس بارہ مقامات ایسے ہیں جہاں امام ترمذی نے تصحیح کہا لیکن وہ حدیث دوسروں کے نزدیک ضعیف ہے۔ و نیز تصحیح و تحسین امر ا جہادی ہے اور مذکورہ مقامات میں تاویل کی گنجائش بھی موجود ہے اور اگر کہیں امام ترمذی مجاہل کو حسن قرار دیں تو یہ کہا جاسکتا ہے کہ ہو سکتا ہے امام ترمذی کے نزدیک مجہول نہ ہو نیز امام ترمذی طرق متعدد کی بناء پر بھی حدیث کو حسن کہہ دیتے ہیں۔

تصانیف امام ترمذی رحمہ اللہ: امام ترمذی رحمہ اللہ کی چند مشہور تصانیف یہ ہیں:

(۱) کتاب العلل (اس نام سے دو کتابیں ہیں اول علل مغربی دوم علل کبریٰ) (۲) کتاب المفرد

(۳) کتاب التاریخ (۴) کتاب الزہد (۵) کتاب الاسماء والکنی (۶) اشکال اس کے بارے میں شیخ عبدالحق محدث

دہلوی رحمہ اللہ لکھتے ہیں ”خواندن آن برای مہمات مجرب اکابر است“

(۷) تفسیر ترمذی (۸) المخرج والتعذیل

ترمذی شریف کی خاص خاص اصطلاحات: قارئین کرام نوٹ فرمائیں کہ کتاب ”ترمذی شریف“ میں کچھ اصطلاحات ایسی ہیں جن کا جاننا اور ان کے تعارف و حقائق پر مطلع ہونا بہت ضروری ہے۔ وہ اصطلاحات یہ ہیں۔

۱۔ ہذا حدیث صحیح ۲۔ ہذا حدیث حسن ۳۔ ہذا حدیث حسن صحیح ۴۔ ہذا الحدیث اصح شئ فی ہذا الباب و احسن ۵۔ ہو مقارب الحدیث ۶۔ ہذا حدیث مضطرب و ہذا حدیث فیہ اضطراب ۷۔ ہذا حدیث غیر محفوظ ۸۔ ہذا حدیث حسن غریب ۹۔ ہذا حدیث جید ۱۰۔ اسناد لیس بذاک ۱۱۔ ہذا اسناد مشرفی ۱۲۔ ہذا حدیث مفسر ۱۳۔ قد ذهب بعض اہل الکوفۃ ۱۴۔ بعض اہل الراۃ۔

یہ وہ خاص خاص اصطلاحات ہیں جو ترمذی شریف کی مختلف جگہوں میں ہیں جو اصطلاح جس جگہ میں ہے اس کی تشریح بھی متعلقہ شروحات میں موجود ہے تاہم درج ذیل کتابیں زیادہ مفید ہیں۔

معارف السنن: درس ترمذی، محدثین عظام اور ان کی کتابوں کا تعارف۔

کیا جامع، سنن اور صحیح کا اطلاق ترمذی پر ہو سکتا ہے: چونکہ ترمذی شریف اصناف ثنائیہ سیر آداب (تفسیر وغیرہ) پر مشتمل ہے اس لئے جامع ہے کما قالہ صاحب کشف الظنون ابواب فقہیہ پر مرتب ہونے کی وجہ سے سنن ہے علی سبیل التغلیب صحیح بھی ہے کما قالہ الحاکم والخطیب۔ علامہ زرکشی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ نسائی، ابوداؤد اور ترمذی کو باعتبار اغلب صحیح کہا جاتا ہے ورنہ ان میں ضعیف احادیث بھی ہیں۔

## شروحات

جامع ترمذی کی متعدد تجریدات، مستخرجات، شروحات اور حواشی لکھے گئے جن میں سے چند کا مختصر تعارف یہ ہے:

(۱) عارضہ الاحوذی: یہ قاضی ابوبکر بن العربی مالکی التونی ۳۵۶ھ کی تصنیف ہے جو معتدین کے طریقہ پر مختصر ہے لیکن بہت سے علمی فوائد پر مشتمل ہونے کی وجہ سے بعد کی شروح ترمذی کیلئے ماخذ کی حیثیت رکھتی ہے۔ (۲) قوت المعتدی: یہ علامہ جلال



الدين سيوطي رحمه الله متوفى ۹۱۱ھ کی نہایت مختصر شرح ہے۔ (۳) شرح ابن سيد الناس یہ علامہ ابن سيد الناس صاحب عيون الاثر المتوفى ۷۳۴ھ کی تصنیف ہے جو تقریباً دو تہائی کتاب کی شرح دس جلدوں پر مشتمل ہے بعد میں حافظ زين الدين عراقی رحمہ اللہ نے اس شرح کو مکمل کرنا شروع کیا لیکن تکمیل نہیں ہو سکی۔ (۴) نفع قوت المعتدی یہ علامہ دقتی کی تالیف ہے جو درحقیقت قوت المعتدی کی تلخیص ہے۔ (۵) شرح ابن الملقن یہ علامہ سراج الدین ابن الملقن شافعی کی تصنیف ہے جس کا دوسرا نام فتح الہدی ہے اس میں صرف ان احادیث کی شرح کی گئی ہے جو ترمذی میں صحیحین اور ابوداؤد سے زائد ہیں۔ (۶) شرح ترمذی یہ شیخ زین عبدالرحمن بن احمد بن رجب حنبلی رحمہ اللہ متوفی ۷۹۵ھ کی تالیف ہے۔ (۷) شرح حافظ ابن حجر رحمہ اللہ یہ حافظ ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ کی تالیف ہے۔ (۸) شرح البلقینی یہ علامہ عمر بن رسلان البلقینی المتوفى ۸۰۵ھ کی تصنیف ہے جو مشہور فقہاء شافعیہ میں سے ہیں۔ (۹) شرح العلامہ طاہر بن نجی گجراتی۔ (۱۰) شرح السدھی یہ علامہ ابوطیب سدھی کی تصنیف ہے۔ (۱۱) شرح العلامہ سراج الدین سرہندی اس کی دو جلدی شائع ہوئیں۔ (۱۲) تحفۃ الاحوذی یہ قاضی عبدالرحمن مبارک پوری (جواہل حدیث کے عالم ہیں) کی تصنیف ہے جس کے آغاز میں بہت سی مفید معلومات پر مشتمل حدیث کے متعلق ایک عمدہ مقدمہ ہے اس شرح میں انہوں نے احناف کی خوب تردید کی ہے بسا اوقات جارحانہ حملہ بھی کیا ہے لیکن حل کتاب کیلئے یہ بہت اچھی شرح ہے۔ (۱۳) الکوکب الدرئی یہ حضرت مولانا رشید احمد گنگوہی کی تقریر ترمذی ہے جسے ان کے شاگرد رشید مولانا محمد یحییٰ صاحب کاندھلوی نے ضبط کیا ہے اور ان کے صاحبزادے شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا رحمہ اللہ نے اس پر مفید حواشی لکھے ہیں مختصر اور جامع انداز میں یہ نہایت عمدہ شرح ہے۔ (۱۴) الباب فی شرح قول الترمذی فی الباب یہ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ کی تصنیف ہے اس میں انہوں نے ان احادیث کی تخریج کی ہے جن کی طرف امام ترمذی رحمہ اللہ نے ”وفی الباب“ کہہ کر اشارہ فرمایا ہے۔ (۱۵) الورود الہدیٰ یہ اسیر المآثر حضرت شیخ الہند مولانا محمود حسن رحمہ اللہ کی تقریر ترمذی ہے۔ (۱۶) الحرف الہدیٰ یہ حضرت مولانا انور شاہ کشمیری رحمہ اللہ کی تقریر ترمذی ہے جسے مولانا چراغ محمد صاحب نے درس میں ضبط کیا ہے یہ اگرچہ جامع تقریر ہے لیکن اس میں شاہ صاحب کے علوم کا احاطہ نہیں ہو سکا۔ (۱۷) معارف السنن یہ حضرت سید کشمیری رحمہ اللہ کے شاگرد رشید مولانا محمد یوسف بنوری رحمہ اللہ کی تصنیف ہے جو چھ جلدوں پر مشتمل صرف کتاب الحج تک پہنچ سکی ہے اصل میں انہوں نے الحرف الہدیٰ کو درست کرنے کیلئے یہ لکھنی شروع کی تھی لیکن رفتہ رفتہ اس نے ایک مستقل شرح کی حیثیت اختیار کر لی سابقہ تمام شروحات کی بہ نسبت عربی میں یہ بہت عمدہ اور جامع شرح ہے۔ (۱۸) جائزۃ الشعوذی از بدیع الزمان بن مسیح الزمان لکھنؤی متوفى ۱۳۰۴ھ (۱۹) الکوکب الدرئی از حضرت مولانا رشید احمد گنگوہی (۲۰) شرح ترمذی از شیخ فضل احمد انصاری (۲۱) افادات درسیہ۔ از شیخ الہند مولانا محمود حسن رحمہ اللہ (۲۲) تقریر ترمذی مولانا سید حسین احمد مدنی رحمہ اللہ کی بھی آئی ہے۔ (۲۳) المسک الزکی یعنی تقریر ترمذی از حکیم الامت حضرت تھانوی رحمہ اللہ اس پر عالم ربانی حضرت مولانا مفتی عبدالقادر صاحب رحمہ اللہ کی تحقیق و تخریج و تحشیہ بھی شامل ہے اور یہ بہت جامع تقریر ترمذی ہے۔ (۲۴) درس ترمذی اردو میں یہ حضرت العلامہ جسٹس مفتی محمد تقی عثمانی زید مجدہم کی وہ بے نظیر اور لا جواب شرح ہے۔ جس نے مشرق و مغرب سے خراج تحسین وصول کیا ہے سابقہ تمام شروحات کی بہ نسبت اردو میں یہ بہت عمدہ شرح ہے۔ حدیث کے ایک ایک کلمے پر دل نشین تشریح کی گئی ہے۔ جلد اول کی شرح پانچ جلدوں میں شائع ہو چکی ہے۔

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ابواب الاطعمة عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ترجمہ: کھانے کی اشیاء کے متعلق مختلف ابواب جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہیں۔  
ما قبل سے مناسبت: ابواب الاطعمة کو ما قبل کے ابواب سے مناسبت یہ ہے کہ ما قبل میں ابواب اللباس کو بیان فرمایا تھا ظاہر ہے کہ لباس و طعام دونوں اہم ضرورتوں میں سے ہیں حتیٰ کہ نفقہ زوجہ کے وجوب میں دونوں کی حیثیت برابر ہے بدیں مناسبت ابواب اللباس کے بعد ابواب الاطعمة کو ذکر فرمایا ہے۔ اور لباس کی اہمیت کے پیش نظر اس کو مقدم کر دیا ہے۔  
ترکیب نحوی: ابواب الاطعمة مرفوع ہے مبتداء محذوف الخبر ہونے کی وجہ سے اسی ابواب الاطعمة ہذا یا خبر ہے اور اس کا مبتداء ہذا محذوف ہے۔ اسی ہذا ابواب الاطعمة۔ یا منصوب ہے کہ یہ فعل مقدر اذ کر یا نذ کر کا مفعول ہے یا منصوب بمنزاع الخافض ہے۔ اسی نشرء لکم فی ابواب الاطعمة۔

لفظ ابواب کی تحقیق مع وجہ تسمیہ: علامہ عینیؒ نے فرمایا کہ ابواب باب کی جمع ہے اور باب اجوف داوی ہے اس کی اصل بوب ہے واو متحرک ما قبل مفتوح واو الف سے بدل گیا اس کی جمع ابواب واو کے ساتھ اس کے اجوف ہونے پر دال ہے۔ بعض شراح فرماتے ہیں کہ باب کے معنی دروازہ کے ہیں جس طرح دروازہ کے ذریعہ مکان اور حجرہ کے اندر داخل ہوتے ہیں اسی طرح باب کے ذریعہ گویا کہ ایک نوع کے مسائل میں داخل ہوتے ہیں اس لئے مجازاً اور تشبیہاً باب البیت اس کو باب کہا جاتا ہے۔  
کتاب، باب، فصل کی تعریفات اور ان کے مابین فرق: حضرات محدثین کا دستور ہے کہ وہ اپنی تالیفات میں کتاب، باب، فصل کے عنوان قائم کرتے ہیں چنانچہ شراح لکھتے ہیں کہ محدثین متحد الاجناس مسائل کے مجموعہ کو کتاب سے تعبیر کرتے ہیں اور متحد الانواع مسائل کے مجموعہ پر باب کا اطلاق کرتے ہیں اور کسی جزئی اور منصف میں متحد مسائل کے مجموعہ کو فصل سے تعبیر کرتے ہیں۔ سید نور الدینؒ فروق اللغات میں فرماتے ہیں۔ الکتاب الجامع لمسائل متحدة فی الجنس مختلفة فی النوع۔ والباب هو الجامع لمسائل متحدة فی النوع مختلفة فی الصنف والفصل الجامع لمسائل متحدة فی الصنف مختلفة فی الشخص۔ لیکن یہ بھی واضح رہے کہ حضرات محدثین ان کو ایک دوسرے کی جگہ میں بھی استعمال کر لیتے ہیں۔ عام طور پر شراح حدیث عینیؒ وغیرہ نے فرمایا۔ کہ حدیث کی کتابوں میں ابواب سے مراد انواع ہیں۔

اطعمة: طعام کی جمع ہے علامہ جوہریؒ کہتے ہیں کہ الطعام مایؤکل یعنی جس چیز کو کھایا جائے اور کبھی اس کا اطلاق گیہوں کے ساتھ خاص ہوتا ہے۔ جو کھانے پر لفظ طعام نہیں بولا جاتا مگر اصح یہ ہے کہ یہ لفظ عام ہے اور دونوں طرح کے کھانوں پر اس کا اطلاق ہوتا ہے۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ طعام اس کھانے کو بھی کہتے ہیں جو پکا کر تیار کیا گیا ہو اور بعض نے کہا کہ طعام وہ کھانا کہلاتا ہے جو بھوک دور کرنے کے لئے تیار کیا جائے اور ایک قول یہ بھی ہے کہ وہ کھانا جس سے پیٹ بھر جائے اس کو طعام کہا جاتا ہے۔

عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔ اس لفظ سے اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ یہاں جو احادیث نقل کی جارہی ہیں وہ سب مسندہ اور مرفوعہ ہیں خواہ وہ قولی ہوں یا فعلی یا تقریری۔ دراصل قدمائے محدثین اپنی کتابوں میں اخبار مرفوعہ اور آثار موقوفہ بلکہ حضرات ائمہ کے مجتہدات تک ایک ساتھ ملا کر تحریر کرتے تھے چنانچہ امام مالک کی مؤطا اور سفیان ثوری کی جامع، امام ابو یوسف کی کتاب الآثار و کتاب الخراج اور امام محمدؒ کی کتاب الآثار اور کتاب الحج وغیرہ کتب کے دیکھنے سے یہی معلوم ہوتا ہے۔ پھر اس کے بعد مرفوعات کو موقوفات و مقطوعات سے الگ کر کے بیان کیا گیا۔

محدثینؒ فرماتے ہیں کہ اول من افرد المرفوعات الامام احمد بن حنبلؒ باقی محدثینؒ نے بعد میں اس طرز کو اختیار کیا ہے لیکن دوسرے حضرات کی رائے یہ ہے کہ موسیٰ بن عبید اللہ اور مسدد بن سرہدب سے پہلے مرفوعات کو موقوفات سے الگ بیان کرنے والے ہیں۔ اسی طرح صحیح کو غیر صحیح سے سب سے پہلے ممتاز کرنے والے امام بخاریؒ ہیں اور خالص فقہ میں سب سے پہلے امام محمد شیبانیؒ نے کتابیں لکھی ہیں چنانچہ ان کی کتب ستہ جامع صغیر، جامع کبیر، سیر صغیر، سیر کبیر، زیادات اور مبسوط مشہور ہیں۔ بہر حال اس سلسلہ میں متعدد اقوال ہیں جو شرح نے نقل کئے ہیں۔ تفصیل کے لئے مطولات کا مطالعہ کیا جائے۔

## باب مَا جَاءَ عَلَى مَا كَانَ يَأْكُلُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ترجمہ: باب ان روایات کے سلسلہ میں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کھانا کس چیز پر رکھ کر تناول فرماتے تھے۔  
خصائص کے علاوہ آپ کی زندگی کا ہر پہلو قابل اتباع ہے: امام ترمذیؒ اور دوسرے حضرات محدثینؒ نے ابواب الاطعمہ کے تحت مختلف عنوان قائم کر کے امت کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی اتباع کی ترغیب دی ہے۔ خصائص کے علاوہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی خواہ اجتماعی ہو یا انفرادی قابل اتباع ہے اور ھدیۃ امت کی کامیابی و کامرانی کا مدار بھی اسی پر ہے۔ کما قال تعالیٰ قل ان کنتم تحبون اللہ فاتبعونی الآیۃ۔ اسی طرح ومن یطعم الرسول فقد اطاع اللہ۔ نیز ان کے علاوہ دیگر آیات و روایات اس پر شاہد ہیں۔ چنانچہ اس پہلے باب میں امام ترمذیؒ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کس چیز پر کھانا تناول فرماتے تھے آیا دسترخوان بچھاتے تھے یا میز پر رکھ کر کرسی پر بیٹھ کر کھاتے تھے اور جن برتنوں میں کھاتے تھے وہ کیسے ہوتے تھے اور یہ کہ آپ ﷺ کی روٹی کیسی ہوتی تھی؟

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ ثَنِي أَبُو عَنْ يُونُسَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ مَا أَكَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى خِوَالٍ وَلَا سَكْرَجَةٍ وَلَا حَبِزَ لَهُ مَرَقٌ فَقُلْتُ لِقَتَادَةَ فَعَلَى مَا كَانُوا يَأْكُلُونَ قَالَ عَلَى هَذِهِ السُّفْرِ۔  
ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے میز نما اونچی چیز پر نہیں کھایا اور نہ چھوٹی ٹھٹھری میں کھایا اور نہ آپ ﷺ کے لئے چپاتی پکائی گئی۔ یونسؒ کہتے ہیں میں نے قتادہ سے پوچھا تو صحابہ کرامؓ کھانا کس چیز پر رکھ کر تناول فرماتے تھے انہوں نے جواب دیا انہیں چمڑے کے دسترخوانوں پر۔

۱۔ فیہ اشارۃ الی ان المقصود الاصلی ایراد الروایات المرفوعة فاما ما یندر کر فیہ من بیان المذاهب واحوال الرواة والروایات فتبع واستطرد لتألیفہ وایرأہ بصیرۃ فیما هو البغیۃ القصوی والغایۃ الاقصی ولا یبعد ان یقال ان بیان المذاهب ایضاً بیان الروایات غیر ان المروی صلی اللہ علیہ وسلم مبہ ماہو من کور بلفظہ الشریف صراحۃً ومنہ ما دل علیہ کلامہ دلالتہ او اشارۃً فیہانہ بیان لمعنی کلامہ وان لم یکن بیان لفظہ ۳ کو کب ص ۸ پر ۱

لفظ خوان کی تحقیق اور اسکے بارے میں علماء کے مختلف اقوال: خوان بکسر الخاء وضمها اور تیسری لغت اخوان بکسر الهمزة و سکون الخاء ہے اور اس کی جمع قلت اخویہ اور جمع کثرت خُصُون ہے اس بارے میں اختلاف ہے کہ یہ عربی ہے یا عجمی دونوں قول ہیں۔ ملا علی قاری شرح شامل میں فرماتے ہیں صحیح یہ ہے کہ یہ عجمی ہے معرب ہے اور عرفاس کا اطلاق ہر اس چیز پر ہوتا ہے جو زمین سے اونچی ہو اور اس میں پیر لگے ہوئے ہوں چنانچہ ابن الفارس نے بھی اس کو عجمی قرار دیا ہے۔ مگر جو اَلِیٰقی کی رائے یہ ہے کہ قدیم اہل عرب نے اس کا تکلم کیا ہے۔ قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ اس کے معنی ایسا دستر خوان جس پر کھانا نہ ہو۔ مولانا گنگوہی نے اس کی تفسیر ایسی چیز کے ساتھ کی ہے جس میں بڑے پیر لگے ہوئے ہوں۔ علامہ بیہقی نے فرمایا کہ بیتل وغیرہ کا بڑا طباق جس کے نیچے بیتل وغیرہ کی ٹانگیں لگی ہوئی ہوں کہ جس کا طول ایک ذراع ہو یہ برتن اتنا بڑا ہوتا تھا کہ اس کو دو یا اس سے زائد آدمی اٹھاتے تھے اور بڑے آدمی کے سامنے رکھا جاتا تھا۔ ملا علی قاری نے بھی اس کی تفسیر اسی کے قریب قریب کی ہے۔ بہر حال بڑا طباق ہو یا اس کے علاوہ کوئی چیز جس پر کھانا رکھا جاتا ہو یہ اونچا ہوتا تھا متکبرین کی یہ عادت تھی کہ وہ اس کو سامنے رکھ کر کھانا کھاتے تاکہ سر نہ جھکانا پڑے جیسا کہ شرح حدیث نے بیان کیا ہے۔ راوی نے فرمایا کہ آپ ﷺ نے متکبرین کی اس مکروہ عادت کو اختیار نہیں فرمایا۔

خوان پر کھانے کا شرعی حکم: حضرت گنگوہی نے فرمایا کہ آپ ﷺ کا خوان پر کھانا نہ کھانا یا تو قصداً ہے یا اتفاقاً اگر قصداً ہے تو خوان اور میز وغیرہ پر کھانا رکھ کر کھانے کی کراہت ثابت ہوگی۔ اور اگر اتفاقاً ہے تب بھی کراہت اس لئے ہوگی کہ یہ متکبرین کا طریقہ ہے بہر حال دونوں صورتوں میں کراہت ہے۔

اونچی چیز پر کھانا رکھ کر کھانے میں مضرت اور نیچے بیٹھ کر کھانے کے فوائد: اونچی چیز پر کھانا رکھ کر کھانے میں جب سر اونچا ہوگا تو کھانا زائد کھایا جائے گا جس سے پیٹ بڑا ہونے کا اندیشہ ہے اس کے بالمقابل نیچے بیٹھ کر کھانے میں بقدر ضرورت کھانا کھایا جائے گا جس سے پیٹ بڑا نہ ہوگا نیز اس طرح کھانے سے مسکنت اور تواضع بھی پیدا ہوگی نیز کھانا اللہ تعالیٰ کی عظیم نعمت ہے اس طرح کھانے میں اس کی طرف اقبال تام اور توجہ کامل ہوگی کہ اس میں نعمت کی قدر بھی ہے جو موجب برکت وغیرہ ہے۔ تنبیہ: ہاں البتہ ہمارے اس زمانہ میں جبکہ نیچے بیٹھ کر کھانے کا نظم نہ ہو سکے تو ضرورۃً اور بحالت سفر کرسیوں اور میزوں پر کھانے کی اجازت دی جاسکتی ہے حتی الامکان احتراز بہتر ہے۔

لفظ سکر جہ کی تحقیق: سکر جہ۔ بضم السین والکاف والراء المقلہ بعد ہاجیم مفتوحہ کذا قالہ عیاض اور ابن کئی نے فتح راہ درست فرمایا ہے۔ علامہ تور پشٹی نے بھی اسی پر جزم کیا ہے اور مزید کہا کہ یہ فارسی سے معرب ہے علامہ ابن جوزی نے اپنے شیخ ابو منصور جو اَلِیٰقی سے راہ کا فتح ہی نقل کیا ہے۔

بعض اہل لغت نے اسکر جہ بالالف وفتح راہ کہا ہے۔ ابو علی کہتے ہیں کہ اس کی تصغیر اسکرۃ لائی جائے تو ایک راہ اور جیم حذف ہو جائیں گے اور بعض حضرات نے مخدوف کے عوض میں ایک یاء کا اضافہ کر کے اسکیرۃ کہا ہے۔ مگر علامہ سیبویہ نے خماسی کی تصغیر کو اچھا نہیں سمجھا ہے اس کے معنی ایسا چھوٹا برتن یا چھوٹا پیالہ جس میں سالن وغیرہ کا استعمال ہو۔ بعض حضرات کہتے ہیں کہ چھوٹی طشتری جس میں جوارشات چٹنی اور دیگر مضم کرنے والی اشیاء بطور تشبیہ و تلذذ استعمال کی جائیں۔ علامہ داؤدی نے اس کے معنی چھوٹا پیالہ جس پر روغن کیا گیا ہو بیان کئے ہیں۔ علامہ ابن قرقول نے بیان کیا کہ بعض حضرات نے اس کے معنی لکڑی کا ایسا

بیالہ جس پر پیر لگے ہوئے ہوتے ہیں۔ حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ سکر جہ سکرے کا معرب ہے بہر حال معنی یہ ہوئے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے چھوٹی طشتریوں میں کھانا تناول نہیں فرمایا۔

آپ نے چھوٹی طشتریوں میں کھانا کیوں نہیں کھایا: اس لئے کہ یہ اس زمانہ میں ہوتی ہی نہیں تھیں یا آپ ﷺ نے ان برتنوں کو چھوئے ہونے کی بنا پر اہمیت ہی نہیں دی کیونکہ اس زمانہ میں لوگ ایک ساتھ ملکر کھانا کھایا کرتے تھے اور بڑے برتنوں کی ضرورت پڑتی تھی۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ عام طور پر چھوٹی طشتریوں میں کھانا ہضم کرنے والی اشیاء استعمال کی جاتی تھیں اور حضرات صحابہؓ کھانا ہی نہ کھاتے تھے کہ ان کو ہاضم چیزوں کے استعمال کی ضرورت پڑے۔

یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ ان چھوٹی طشتریوں کے استعمال کی ضرورت جب ہی ہوگی جبکہ مختلف انواع کے کھانے ہوں اور حضرات صحابہؓ کا دور عسرت کا دور تھا کھانے کی اس قدر انواع کہاں میسر تھیں۔

وَلَا خَبْرَ لَهُ مُرَقَّقٌ۔۔ خُبْرٌ۔ ماضی مجہول مرقق بمعنی طین۔ آپ ﷺ کے لیے باریک نرم روٹی نہیں پکا کی گئی۔ قاضی عیاضؒ کہتے ہیں کہ مرقق سے مراد میدہ وغیرہ کی روٹی یا چپاتی ہے۔ علامہ ابن اثیرؒ نے بھی یہی بیان کیا ہے کیونکہ میدہ گہوؤں کا ہوتا ہے اور گہوؤں اس زمانہ میں قلیل تھا نیز آٹا چھانسنے کے لئے چھلنیاں بھی نہیں تھیں چنانچہ ایک روایت میں ہے کہ ایک صحابیؓ نے فرمایا کہ ہم لوگ یونہی جو کے آنے میں پھونک مار لیتے اور اسی طرح گوندھ لیتے تھے اور ہمارے پاس چھلنیاں نہیں تھیں۔ علامہ ابن اثیرؒ کہتے ہیں کہ اس سے مراد پراٹھے یا کٹک ہیں چونکہ اولاً تو اس زمانہ میں اتنی وسعت ہی نہیں تھی۔ دوسرے یہ کہ وہ مالداروں کے کھانوں میں استعمال ہوتے ہیں۔ نیز یہ چیزیں اکثر اطعام کا بھی سبب ہیں اس لئے آپ ﷺ نے اس سے پرہیز فرمایا ہے۔

علامہ ابن جوزیؒ نے فرمایا کہ یہ رقاق سے ماخوذ ہے جس کے معنی بیلن جس سے روٹی باریک کی جائے تو اب مرقق کے معنی پتلی چپاتی کے ہو گئے۔ فعلت لاعتادہ اس کے قائل یونس ہیں یعنی جب راوی نے یہ بیان کر دیا کہ آپ ﷺ میز وغیرہ پر کھانا تناول نہیں فرماتے تھے ظاہر ہے کھانا معظم چیز ہے اس کو تو زمین پر رکھا نہیں جاسکتا تو پھر کس چیز پر رکھ کر کھایا کرتے تھے تو راوی نے جواب دیا کہ ان کا کھانا عام چمڑے کے دسترخوانوں پر رکھا جاتا تھا۔ جن کو عام لوگ استعمال کرتے تھے نہ کہ بادشاہوں اور امراء کی طرح اونچی چیز پر۔ السفر بضم السين وفتح الفاء جمع سفرة۔ سفر وہ کھانا جس کو مسافر اپنے راستہ کے لئے کسی چوکور چمڑے وغیرہ میں لپیٹ لے پھر اس کو چمڑے کے دسترخوانوں کے لیے استعمال کیا جانے لگا اس کے بعد مطلق دسترخوانوں کے لئے استعمال ہوتا ہے خواہ چمڑے کا ہو یا اس کے علاوہ کسی اور چیز کا ہو۔

هذا حدیث حسن غریب:۔ امام ترمذیؒ بکثرت حسن اور غریب کو جمع کرتے ہیں جمہور کے نزدیک حسن اور غریب کی جو تعریفیں مشہور ہیں ان کی رو سے اس میں کوئی اشکال نہیں اس لئے کہ جمہور کے نزدیک دونوں میں کوئی تعارض نہیں کیونکہ حسن ہونے کا تعلق راوی کے حفظ اور عدالت سے ہے اور غریب کا تعلق راوی کے منفرد ہونے سے لہذا دونوں جمع ہو سکتے ہیں۔ لیکن امام ترمذیؒ کے قول میں اشکال اس لئے پیدا ہو گیا ہے کہ انہوں نے حدیث حسن کی جو تعریف کتاب العلل میں ذکر کی ہے وہ جمہوری تعریف سے مختلف ہے امام ترمذیؒ نے حسن کی تعریف کی ہے۔ کل حدیث یروی لا یسکون فی اسنادہ من یتعمہم بالکذب ولا یسکون الحدیث شاذاً ویروی من غیر وجو نحو ذالک فهو عندنا حدیث حسن۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ امام ترمذیؒ کے

نزدیک حدیث کے حسن ہونے کے لیے تعدد طرق ضروری ہے اور غریب کی تعریف انہوں نے اس طرح سے کی ہے کہ حدیث بیرونی و لا بیرونی الامن وجہ واحد۔ اس کا تقاضہ یہ ہے کہ امام ترمذیؒ کے نزدیک حسن اور غریب میں منافات ہے اس لئے یہ اشکال پیدا ہوا کہ امام ترمذیؒ۔ ہذا حدیث حسن غریب کیوں کہتے ہیں اس کے متعدد جوابات دیئے گئے ہیں۔ بعض علماء نے یہ جواب دیا کہ بعض مرتبہ پوری سند میں تفرّد کسی ایک راوی کا ہوتا ہے جسے مدار اسناد کہتے ہیں چونکہ مدار اسناد ایک ہی راوی ہے اس لئے اس حدیث کو غریب کہہ دیا گیا اور مدار اسناد سے پہلے چونکہ وہ متعدد طرق سے مروی ہے اس لئے اسے حسن کہہ دیا گیا لیکن یہ جواب ضعیف ہے اس لئے کہ اس طرح تو ہر غریب حدیث حسن ہو سکتی ہے کیونکہ کہیں نہ کہیں پہنچ کر طرق متعدد ہو ہی جاتے ہیں اس لئے حافظ ابن حجرؒ نے شرح منجہ میں دوسرا جواب یہ دیا کہ امام ترمذیؒ نے کتاب العلل میں جو حسن کی تعریف کی ہے وہ صرف اسی حدیث حسن کی تعریف ہے جس کے ساتھ لفظ غریب نہ ہو اور جہاں امام ترمذیؒ حسن غریب کہتے ہیں وہاں جمہور کی اصطلاح کا حسن مراد لیتے ہیں نہ کہ اپنی اصطلاح کا اور جمہور کی اصطلاح میں حسن غریب کے ساتھ جمع ہو سکتی ہے اور حافظ بن المقلاؒ نے اپنے مقدمہ میں تیسرا جواب دیا ہے اور وہ یہ کہ امام ترمذیؒ نے کتاب العلل میں حسن لغیرہ کی تعریف کی ہے اور جس جگہ وہ حسن کے ساتھ غریب کو جمع کرتے ہیں وہاں حسن سے حسن لفظ مراد ہوتا ہے۔

حضرت مولانا انور شاہ کشمیریؒ کا جواب: لیکن یہ سارے جوابات بعید معلوم ہوتے ہیں سب سے بہتر جواب حضرت مولانا انور شاہ صاحبؒ نے دیا وہ فرماتے ہیں کہ اگر امام ترمذیؒ کی کتاب العلل والی عبارت کو غور سے پڑھا جائے تو اس اعتراض کا جواب خود بخود نکل آتا ہے۔ چنانچہ امام ترمذیؒ کی کتاب العلل میں لکھتے ہیں۔ وما ذکرنا فی هذا الكتاب حدیث غریب فان اهل الحدیث یستغربون الحدیث لمعان رب حدیث یکون غریباً لا بیرونی الامن وجہ واحد۔ پھر اس کی مثال دینے کے بعد فرماتے ہیں۔ و رب حدیث بیرونی من اوجہ کثیرة انما یستغرب لعل الاسناد۔ اس سے معلوم ہوا کہ حدیث کے غریب ہونے کی تین صورتیں ہیں ایک صورت تو یہ ہے کہ اس کا مدار واقعہ ایک ہی راوی پر ہو اور اس کے سوا سے کوئی روایت نہ کرتا ہو یہ قسم تو امام ترمذیؒ کی اصطلاح کے مطابق حسن کے ساتھ جمع نہیں ہو سکتی۔ حدیث کے غریب ہونے کی دوسری صورت یہ ہے کہ حدیث مجموعی طور پر تو بہت سے راویوں سے اور متعدد طرق سے ہو لیکن ان میں سے کسی طریق میں متن کے اندر کوئی ایسی زیادتی پائی جا رہی ہو جو دوسرے کسی طریق میں نہ ہو اس صورت میں اصل حدیث تو غریب نہیں ہوتی لیکن جس طریق میں زیادتی پائی جا رہی ہے اس کو زیادتی کی وجہ سے غریب کہہ دیتے ہیں اور تیسری صورت یہ ہے کہ اصل حدیث متعدد طریق سے ہو لیکن کسی ایک طریق میں سند کے اندر کوئی زیادتی پائی جا رہی ہو تو وہ طریق غریب ہوتا ہے اور اسناد کی تہذیبی کی وجہ سے اس حدیث کو غریب کہہ دیتے ہیں۔

اس تشریح سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ امام ترمذیؒ جہاں حسن کو غریب کے ساتھ جمع کرتے ہیں وہاں غریب سے مراد آخری دو صورتیں ہوتی ہیں یعنی اصل حدیث متعدد طرق سے مروی ہونے کی بناء پر حسن ہوتی ہے۔

لیکن سند یا متن میں کوئی تفرّد ہو جاتا ہے جس کی بناء پر امام ترمذیؒ اس کے ساتھ غریب بھی کہہ دیتے ہیں۔ قال محمد بن بشار یونس لهذا هو یونس الاسکافی۔ امام ترمذیؒ حسب عادت راوی کا تعارف کر رہے ہیں امام ترمذیؒ کی عادت ہے کہ جب دو راوی ہم نام ہوں اور سند میں کوئی امتیاز دینے والا لفظ نہ ہو تو وہ دونوں کے درمیان نسبت وغیرہ بیان کر کے تیز کر دیتے ہیں

یہاں سند میں یونس غیر منسوب واقع ہوا تھا اور اس طبقہ میں دو یونس ہیں۔ یونس بن ابی الفرات العرشی الاسکاف اور یونس بن عبید البصری۔ تو امام ترمذی نے محمد بن بشار کا قول نقل کر کے بتایا کہ یہاں یونس سے مراد یونس بن ابی الفرات الاسکاف ہیں نہ کہ یونس بن عبید۔ چنانچہ ابن ماجہ کی روایت میں بطریق محمد بن ثنی صراحۃ یونس بن ابی الفرات الاسکاف واقع ہوا ہے امام بخاری نے اپنی صحیح میں علی بن مدینی کا قول نقل کیا ہے کہ انہوں نے بھی یونس سے مراد یونس اسکاف فرمایا ہے۔ احمد بن حنبل اور ابن معین نے ان کی توثیق کی ہے ابن سعد کہتے ہیں۔ کان معروفاً ولہ احادیث۔ اگرچہ ابن حبان نے لا یجوز ان یحتج بہ۔ کہا ہے اور ابن عدی نے یونس بالمشہور کہا ہے۔

لطیفہ: اس روایت کی سند میں لطیفہ یہ ہے کہ اس میں روایت الاقران عن الاقران ہے کیونکہ ہشام اور یونس ایک ہی طبقہ کے ہیں اس روایت کی تخریج امام بخاری نے بھی بطریق علی بن عبد اللہ کی ہے نیز ابن ماجہ نے کتاب الاطعمہ میں اور نسائی نے کتاب الرقاق میں بطریق اسحاق بن ابراہیم اور ابواب الولیہ میں بطریق عمرو بن علی تخریج کی ہے۔

ودوی عبدالوارث عن سعید بن ابی عروبۃ عن قتادۃ عن انس نحوہ۔ امام ترمذی اس عبارت سے یہ فرمانا چاہتے ہیں کہ اس روایت کو عبدالوارث نے سعید بن ابی عروبہ کے طریق سے نقل کیا ہے تو انہوں نے یونس کا تذکرہ نہیں کیا بلکہ کہا عن سعید بن ابی عروبۃ عن قتادۃ عن انس نحوہ۔ لیکن حافظ ابن عدی نے ذکر کیا کہ اس روایت کو یزید بن زریج نے سعید بن ابی عروبہ سے نقل کیا تو انہوں نے کہا عن یونس عن قتادۃ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ سعید بن ابی عروبہ نے قتادہ سے براہ راست نہیں سنا۔ لہذا امام ترمذی کا قول وقد دی عبدالوارث الخ۔ کیسے صحیح ہے؟ حافظ ابن حجر فتح الباری میں فرماتے ہیں ممکن ہے کہ سعید نے اولاً یونس کے واسطے سے قتادہ سے روایت نقل کی ہو اور اس کے بعد پھر براہ راست بغیر یونس کے واسطے سے قتادہ سے بھی سنی ہو اور دونوں طریق سے نقل کرتے ہوں لہذا امام ترمذی اور حافظ ابن عدی کے کلام میں کوئی تعارض نہیں ہے۔

رجال حدیث: محمد بن بشار۔ امام ترمذی کے استاذ ہیں ان کا لقب بندار ہے علامہ ذہبی نے تذکرۃ الحفاظ میں فرمایا بندار الحافظ الکبیر الامام البصری کان عالماً بحدیث البصرۃ متقیاً متبجحاً۔ معمر بن سلیمان اور غندر اور یحییٰ بن سعید وغیرہ حضرات سے نقل کرتے ہیں اور کثیر مخلوق ان کی شاگرد ہے امام ابو حاتم نے ان کو صدوق اور امام عجل نے ثقہ کثیر الحدیث قرار دیا ہے۔ ابن خزیمہ نے کتاب التوحید میں ان سے روایت اس طرح کہہ کر نقل کی ہے حدیثنا امام اہل زمانہ فی العلم والاخبار محمد بن بشار۔ علامہ ذہبی کہتے ہیں کہ انعقد الاجتماع علی الاحتجاج ببندار متوفی ۳۵۲ھ معاذ بن ہشام بن ابی عبد اللہ الدستوائی البصری یمن کے رہنے والے ہیں صدوق راوی ہیں ان کا انتقال ۲۰۰ھ میں ہوا ہے ابی ان کا نام ہشام بن ابی عبد اللہ السمری البصری ثقہ ثبت راوی ہیں محدثین کے ساتویں طبقہ میں سے ہیں۔ یونس ان کے بارے میں امام ترمذی خود تعارف کراچکے ہیں۔ قتادۃ بن دعامة السدوسی البصری التابعی۔ حضرت انس و ابن مسیب اور ابن سیرین۔ نضر بن انس وغیرہ سے روایت نقل کرتے ہیں اور ان کے شاگرد ابوب حمید طویل اور شعبہ جیسے حفاظ ہیں۔ قوت حافظہ کے لحاظ سے قتادہ ضرب المثل تھے۔ کبار محدثین ابن معین ابن مسیب احمد بن حنبل وغیرہ حضرات نے انکی توثیق کی ہے ۷۷ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ انس بن مالک بن نضر بن مضمض ابو حمزۃ الانصاری آپ رضی اللہ عنہ کے خادم ہیں۔ غزوہ بدر میں شریک رہے ان کی کل احادیث بارہ سو چھیاسی ہیں۔ ایک سواڑ سٹھ

پر شیخین کا اتفاق ہے ۹۰ ہ یا اس کے بعد انتقال ہوا جبکہ انکی عمر سو سال سے تجاوز تھی۔ ہوا آخر من مات فی البصرة من الصحابة۔ ان کے لیے آپ ﷺ نے بہت سی دعائیں کی ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ الْأَرْنَبِ

ترجمہ: باب ان روایات کے بارے میں جو خرگوش کے کھانے کے متعلق آئی ہیں۔

الارنب۔ یہ بکری کے بچے کے مشابہ چھوٹا سا جانور ہے مگر اس کے پیر بہ نسبت ہاتھوں کے ذرا طویل ہوتے ہیں ارنب اسم جنس ہے یہ مذکر و مؤنث دونوں کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ مگر جاپظ کی رائے یہ ہے کہ ارنب کا استعمال صرف مؤنث کے لئے ہے اور مذکر کے لئے عرز بالحاء والزائمن بروزن عمر اور مؤنث کے لئے عکرشہ کا لفظ آتا ہے اور چھوٹے بچے کے لیے عردق ہکسر الحاء المعجمة و سکون الراء وفتح النون بعد ما قاف مستعمل ہے لہذا هو المشہور

خرگوش کے خواص: خرگوش جانوروں میں سب سے بزدل کثیر الشہوت جانور ہے۔ علامہ دمیری وغیرہ نے نقل کیا ہے کہ اس کی مؤنث کو حیض آتا ہے جس طرح دیگر بہت سے حیوانات کو حیض آتا ہے۔ علامہ دمیری کہتے ہیں کہ خرگوش کی ایک قسم ایسی بھی ہے جو ایک سال مذکر اور ایک سال مؤنث رہتی ہے۔ فسبحان القادر علی کل شیء۔ بقرط کہتے ہیں کہ اس کا گوشت گرم اور خشک ہے پیٹ کے لیے صفائی کا ذریعہ ہے اور پیشاب کثرت سے بہانے والا ہے اور اگر رات کو بستر پر پیشاب کرنے والے کو اس کا گوشت کھلایا جائے تو اس کے لیے نہایت نافع ہے۔ بڑی خرگوش کا بھنا ہوا دماغ ایسے رعشہ کے لیے مفید ہے جو کسی بیماری کی وجہ سے پیدا ہو گیا ہو اس کے خون کو بطور سرمہ استعمال کرنے سے آنکھوں کے اندر بال نہیں آگتے۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيْلَانَ ثَنَا أَبُو دَاوُدَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ الْفَجَنَّا أَرْنَبًا بِمَرِّ الظَّهْرَانِ فَسَعَى أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلْفَهَا فَأَخَذَتْهَا فَاتَيْتُ بِهَا أَبَا طَلْحَةَ فَذَبَحَهَا بِمِرْوَةٍ فَبَعَثَ مَعِيَ بِفَيْحِهَا أَوْيُورِكَهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكَلَهُ فَقُلْتُ أَكَلَهُ قَالَ قَبْلَهُ ۲

ترجمہ: ہشام بن زید کہتے ہیں کہ میں نے حضرت انسؓ سے یہ کہتے ہوئے سنا کہ ہم نے مقام مر الظہر ان میں ایک خرگوش کو بھڑکایا پس آپ ﷺ کے اصحاب اس کے پیچھے دوڑ پڑے میں نے اس کو پکڑ کر قبضہ میں کر لیا۔ پھر اس کو ابو طلحہ کے پاس لایا تو ابو طلحہ نے اس کو سفید دھاردار پتھر سے ذبح کر دیا پھر اس کی ران یا پچھلے حصہ کو میرے ذریعہ آپ ﷺ کی خدمت میں بھیجا تو آپ ﷺ نے اس کو کھایا میں نے کہا کہ آپ ﷺ نے اس کو کھایا تھا؟ تو انہوں نے کہا کہ قبول فرمایا تھا۔

۱۔ کمزوی الطبرانی عن حفصة عن انس قالت امر سليم يا رسول الله ادع الله لانس قال اللهم اكرمه وولده وولده فيك فيه قال انس قد دفنت من صلى سوا ولد ولدي مائة وخمسة وعشرين وان ارضي لشمر في السنة مرتين وفي رواية ادخله الجنة قال لتندريت النتن وان ارجو الله الثالث منهل ص ۳۰  
۲۔ قوله فاتيت بها ابا طلحة لما اخذها انس وكان خادم النبي صلى الله عليه وسلم وريث ابي طلحة اتى بها ابا طلحة دون النبي صلى الله عليه وسلم مخدومه يحتمل ذلك وجوها احدها ما علم من حاجة ابي طلحة فاختصه بها والثاني حضور ابي طلحة معه فرائى محضورة اختصاصاً ما الثالث لعله لقيه قبل ان يبلغ النبي صلى الله عليه وسلم فدفعها اليه الرابع لعل ذلك قبل ان يادى الى النبي عارضه



تحقیق الفاظ: انفجما من الانفاج بالنون والغاء والجيم وهو التهميم والاشارة چنانچہ بولتے ہیں نفعہ الارب الذنب اذ انار وعدا۔ اور بعض حضرات نے فرمایا کہ انفاج کے معنی اقشعر ار۔ اس کے معنی کا خلاصہ بھڑکانا اور ڈرا کر بھاگنے پر مجبور کرنا۔ ممرالظہران مر بفتح الميم وتشديد الراء الظهران بفتح المعجمة بلفظ تشنية الظهر یہ جگہ کہ اور مدینہ کے درمیان ایک پرانے راستہ کے قریب مکہ سے شمالی جانب تقریباً سولہ میل کے فاصلہ پر واقع ہے اور ایک نخلستانی علاقہ ہے جہاں بہت تھوڑی آبادی بھی ہے مکہ مکرمہ میں تازہ سبزیاں اور نباتاتی اشیاء یہیں سے پہونچائی جاتی ہیں۔ مکہ کے لوگ یہاں تفرغ کے لیے بھی آتے ہیں آجکل اس جگہ کو وادی فاطمہ بھی کہتے ہیں لیکن یہ نسبت حضرت فاطمہ زہراؑ کی طرف نہیں ہے بلکہ سوڈیہ سو سال پہلے ترکی عہد کی فاطمہ نامی ایک والدہ عورت کی طرف منسوب ہے۔ مروة بسكون السراء سفید پتھر جس کو دھاردار چھری کی طرح بنایا جاتا ہے۔ فبعث معی بفخذھا او بور کھا لفظ او شک کی وجہ سے ہے جو راوی کو پیش آیا ہے مگر حضرت نگلو ہی فرماتے ہیں کہ ممکن ہے فخذ اور ورک دونوں کو لیکر بھیجا ہو اور راوی نے بعض روایتوں میں ورک کا اور بعض میں فخذ کا تذکرہ کیا ہے۔ چنانچہ مسلم کی روایت میں فبعث بور کھا وفخذہا واقع ہوا ہے۔ نیز نسائی میں بھی فبعثی بفخذہا اور کھا واقع ہوا ہے ورک بالفتح واکسر انوں کے اوپر کا حصہ۔

فاكله فعلت اكله قال قبله ضمير مفعول کا مرجع یا تو مبعوث ہے یا بمعنی اسم اشارہ ذاک جس کا حاصل یہ کہ مشارالیه المذكور ہے اس سے مراد بھی مبعوث ہی ہے اور یہ تردد اور سوال ہشام بن زید نے کیا۔ اس کا حاصل یہ ہے کہ ہشام بن زید نے اپنے دادا انس سے پوچھا کہ آپ ﷺ نے خرگوش نوش فرمایا تھا؟ تو حضرت انسؓ نے جواب دیا کہ قبول فرمایا تھا۔ فائدہ: حضرت انسؓ نے قبول فرمانے کو اکل سے تعبیر کیا ہے جو روایت حدیث میں معنی تغیر ہے اگر معنی مرادی میں کوئی خلل نہ ہو تو اس طرح کا تصرف روایات میں جائز ہے چونکہ بعینہ الفاظ کا یاد رکھنا مشکل ہے چنانچہ یہاں اکل قبول کو لازم ہے اور قبول کرنے کا اعلیٰ فائدہ اکل ہے اس لیے اس کو اکل سے تعبیر فرمایا ہے۔

خرگوش کا شرعی حکم:- والعمل علی هذا عند اکثر اهل العلم۔ امام ترمذیؒ نے حسب عادت اکل ارنب کے بارے میں فقہاء کا اختلاف نقل کیا ہے اور دو قول نقل کئے ہیں اول فرماتے ہیں کہ عام اہل علم خرگوش کے کھانے کو جائز کہتے ہیں اور اسمیں کوئی حرج نہیں سمجھتے۔ دوم عمرو بن العاصؓ اور ان کے بیٹے عبداللہ اور عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ اور عمر مکرمہ اکل ارنب کو مکروہ قرار دیتے ہیں۔ امام رافعیؒ نے امام ابوحنیفہؒ سے ایک روایت حرمت کی نقل کی ہے مگر علامہ عینیؒ فرماتے ہیں کہ یہ غلط ہے ہمارے حنفیہ میں کسی سے بھی عدم جواز مروی نہیں ہے اور نوویؒ نے بھی امام اعظمؒ سے حرمت کی روایت غلط نقل کی ہے چنانچہ امام کرنیؒ نے فرمایا لم یروا جمیعاً بأساً باکل الذنب۔

تاکلین کراہت کے دلائل:- جو لوگ اکل ارنب کو مکروہ سمجھتے ہیں انہوں نے مختلف روایات سے استدلال کیا ہے۔ اول روایت خزیمہ بن جزء قلت یا رسول اللہ ماتعلول فی الذنب قال لا اكله ولا احرمه قلت لم یا رسول اللہ قال انی احسب انھا تدمی وفي رواية نبئت انھا تدمی۔ (اخرج ابن ماجہ) جس کا حاصل یہ کہ آپ سے جب راوی نے پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ نہ میں کھاتا ہوں اور نہ حرام قرار دیتا ہوں۔ دوم عبداللہ بن عمرو کی روایت جس کے الفاظ جنی بھا الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وانا جالس فلم یأكلها ولم یمنه عن اكلها وزعم انھا تحمض ہیں (اخرج ابوداؤد) سوم عبداللہ بن مغفلؓ کی روایت جس کے الفاظ لا اكلها ولا احرمها ہیں۔ (اخرج الطبرانی) چہارم سال جریر بن انسؓ النبی صلی اللہ علیہ وسلم

عن الدرب فقال لأكلها انبت انها تحيض (اخرجه عبدالرزاق) بنجم وقال حسن بن حسن بن علي اذا اعافها ولا احرمها على المسلمين (كذا في العيني) ششم عن عكرمة عن النبي صلى الله عليه وسلم انه اتى بارب فقيل له انها تحيض فكرهها (يعني) ان روايات سے ثابت ہوتا ہے کہ آپ ﷺ نے خرگوش کھانے کو حرام تو نہیں فرمایا مگر خود تناول بھی نہیں فرمایا بلکہ اظہار کراہت فرمایا۔ لہذا خرگوش کھانا مکروہ ہوگا۔

جمہور کے دلائل :- جمہور علماء جو اہل اربنہ کو جائز قرار دیتے ہیں انہوں نے مختلف روایات سے استدلال فرمایا ہے۔ اول روایت الباب اس میں حضرت انسؓ نے آپ ﷺ کے بارے میں صراحۃً فرمایا کہ آپ ﷺ نے خرگوش کا ہدیہ قبول فرمایا ظاہر ہے کہ قبول فرمانے کا اعلیٰ مفاد کھانا ہے تو کسی کو کھلانے کے لیے ہی ہدیہ قبول فرمایا ہوگا۔ دوم حدیث جابر بن عبد اللہ ان رجلاً من قومه صاد اربناً او ثنین فذبحها بمرۃ فقطعها حتی لقی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فسأله فامرہ باکلها (اخرجه الترمذی) سوم محمد بن صفی کی روایت قال اتیت النبی صلی اللہ علیہ وسلم باربین فذبحها بمرۃ فامرنی باکلها (اخرجه ابو داؤد وابن ماجہ) چہارم حدیث عمارؓ۔ قال کنا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فاهدی الیہ رجل من الاعراب اربناً فاکلناه فقال الاعرابی انی رأیت بہادماً فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا بأس (اخرجه ابن ابی شیبہ باسناد جید) بنجم حدیث ابن عباسؓ عن عائشۃ قالت اھدی الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اربن وانا نائمة فخبانی منها العجز فلما قمت اطعمنی (اخرجه الدار قطنی) ششم عن ابراہیم ان رجلاً سأل عبد اللہ بن عمر عن الدرب فقال لا بأس بها قال انها تحيض قال ان الذی یعلم حیضها یعلم طهرها الخ (اخرجه ابن ابی شیبہ) ہفتم عن ابن المسیب عن سعد انه کان یا کلها فیل لسعد ماتقول قال کنت اکلها (یعنی) ششم عن عبید بن سعد ان لاری اربناً فذبحها فاکلها (یعنی) نهم عن الحسن انه کان لا یری باکلها بأساً (یعنی) دھم قال طاؤس الدرب حلال (یعنی) یاز دہم صم من حدیث ابی ہریرۃ انه علیہ السلام اتی بارب مشویۃ فلم یأکل منها وامر لقومہ باکلها (یعنی) ان مذکورہ بالا مفصل روایات و آثار سے واضح ہوتا ہے کہ خرگوش کا گوشت کھانا جائز ہے اور اس کے کھانے میں کسی قسم کی کراہت نہیں ہے۔

روایات کراہت کے جوابات :- اولاً ان میں سے اکثر روایات متکلم فیہ ہیں جیسا کہ عینی اور ابن حجر عسقلانی اور دیگر شراح نے تصریح کی ہے ثانیاً یہ روایات حلت پر دال ہیں۔ چونکہ آپ ﷺ کا فرمان لا احرمہ عین دلیل حلت ہے۔ ثالثاً اوپر پیش کی گئیں روایات میں صراحۃً وارد ہوا۔ لم ینہ عنہا وامر باکلها۔ کہ آپ ﷺ نے منع نہیں فرمایا بلکہ صحابہؓ کو کھانے کا حکم فرمایا۔ رابعاً شراح حدیث فرماتے ہیں آپ ﷺ کا ہدیہ خرگوش کو قبول فرماتا۔ نیز حضرت عائشہؓ کے لیے اس کے گوشت کا حصہ رکھنا اور ان کو کھلانا اور اس کے متعلق سوال کے جواب میں لا بأس بہ فرمانا اس کے حلال ہونے پر دال ہے۔

رہا قول انها تدمی۔ اس کے بارے میں حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں ظاہر ہے کہ یہ عجیب و غریب حالت کی خبر ہے۔ حرمت کی علت نہیں ہے۔ کیونکہ حیض کا آنا شرعاً اسباب حرمت میں سے نہیں ہے چنانچہ عسقلانیؒ نے شرح بخاری میں بعض حضرات سے نقل کیا ہے کہ اونٹنی کو بھی منجملہ دیگر حیوانات کے حیض آتا ہے حالانکہ اونٹنی حلال اور ماکول ہے یہی وجہ ہے کہ جب گاؤں والے نے آپ ﷺ نے کھانی راہت، بہادماً تو آپ ﷺ نے فرمایا لا بأس بہ اور دوسری روایت میں فامرنا باکلها ولم یأکل وارد ہوا

ہے اخر جابر بن ابی سلمیٰ والطرانی والیہقی من حدیث عمارؓ والی ذروابی الدرداء والی عمرؓ کذا فی العینی۔

حضرت گنگوہیؒ کا جواب :- نیز حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ یہاں ادما کا معنی حیض نہیں ہے بلکہ اسالت دم ہے۔ اور مطلب یہ ہے کہ اس کا گوشت تو سراسر خون ہی ہے کیونکہ جتنی بار بھی اس کو دھویا جاتا ہے تو اس سے خون ہی نکلتا ہے یہاں تک کہ دھو تے دھو تے اس کو ختم بھی کیا جاسکتا ہے تو گویا یہ دم مسفوح کے مشابہ ہو گیا اگرچہ شریعت نے اس کو خون تسلیم نہیں کیا ہے بلکہ عرف کا اعتبار کرتے ہوئے اس کو گوشت قرار دیا ہے نیز فرماتے ہیں کہ اگر ادما کے معنی سیلان دم (حیض) کے ہی لئے جائیں تو اس سے اکل کا جواز مزید رائج ہو جاتا ہے۔ کیونکہ جب دم فاسد اس سے خارج ہو جائے گا تو اس کا گوشت زائد مٹخ اور اتطف ہو جائے گا۔

اب رہا آپؒ کا خود تناول نہ فرمانا تو ممکن ہے کہ بطور کراہت طبع ہو اور ادما کی خبر تنبیہ ہے علت کراہتہ طبعیہ پر نہ کہ کراہت شرعیہ پر۔

وفی الباب عن جابر۔ اخرجه ابن حبان والبیہقی والترمذی وعمارٌ اخرجه البیہقی ص ۳۲۱ ج ۹۔

محمد بن صفوان اخرجه احمد ابو داؤد والترمذی والنسائی و ابن ماجہ وابن حبان والحاکم۔ ويقال محمد ابن صبیفی یعنی محمد بن صفوان کو محمد بن صبیفی بھی کہا جاتا ہے۔

هذا حدیث حسن صحیحہ:- اخرجه الجماعة کما فی المنتقى۔

فوائد حدیث: حدیث پاک سے مختلف فوائد معلوم ہوئے۔ ۱۔ اکل ارنب کا جواز جس کی تفصیل اوپر بیان کی گئی۔ ۲۔ شکار کو اس کی جگہ سے بھڑکانے اور اس کا پیچھا کرنے کا جواز بشرطیکہ مصالح دیدیہ فوت نہ ہوں۔ والا قد ورد من اتبع الصيد غفل (اخرجه ابو داؤد والنسائی من حدیث ابن عباس مرفوعاً)

۳۔ شکار کا اس شخص کی ملکیت میں ہو جانا جو اس کو پکڑے خواہ شکار کو بھڑکانے والے اور بھی ہوں۔

۴۔ شکار کے ہدیہ کرنے اور شکاری کی طرف سے ہدیہ قبول کرنے کا جائز ہونا۔ ۵۔ عظیم المرتبت شخص کی خدمت میں معمولی چیز کا ہدیہ پیش کرنا بشرطیکہ یہ معلوم ہو کہ اس سے ناراض نہیں ہوگا۔ ۶۔ بچہ کی مملوک شے میں اسکے ولی کو حق تصرف کا حاصل ہونا جبکہ کوئی مصلحت پیش آئی ہو۔ لان انسا کان مراہقاً کما ورد فی السنن لابی داؤد وکتبت غلاماً حزوڑاً۔ ۷۔ شاگرد کا استاذ سے رجوع کرنا جبکہ استاذ کے ضبط میں خطا کا احتمال ہو۔

کما وقع له شام بن زید مع انس رضی اللہ عنہ

رجال حدیث: محمود بن غیلان۔ ان کی کنیت ابواحمہ ہے ائمہ محدثین میں سے مشہور امام ہیں۔ سفیان بن عیینہ فضل بن موسیٰ ولید ابن مسلم ابو عوانہ وکعب بن جراح اور دیگر کبار علماء ان کے اساتذہ ہیں اور امام ابو داؤد کے علاوہ سب ہی ائمہ نے ان سے روایت لی ہے۔ احمد بن حنبلؒ کہتے ہیں محمود بن غیلان صاحب سنت اعراف بالحدیث ہیں امام نسائی نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے (کذا فی تذکرۃ الحفاظ) ۲۳۹ھ میں ان کا انتقال ہوا ہے۔ ابو داؤد الطیلسی ہیں نہ کہ بختانی صاحب سنن۔ ان کا نام سلیمان بن داؤد بن الجارود الفارسی البصری ہے اور حفاظ حدیث میں ہیں۔ ابن عون، ہشام بن ابی عبد اللہ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں اور ان کے شاگرد احمد بن حنبلؒ علامہ ابن مدینی اور محمد بن بشار جیسے کبار محدثین ہیں ابن مہدی نے ابو داؤد الطیلسی کو اصدق الناس قرار دیا

ہے۔ احمد بن حنبلؒ نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے اور کعب بن جراح نے جبل علم قرار دیا ہے اکہتر سال کی عمر میں ۲۰۴ھ میں انتقال ہوا ہے۔ شعبۂ بن الحجاج بن الورد العنکی والواسطی ثم البصری ثقہ حافظ، متقن، سفیان ثوری نے ان کو امیر المؤمنین فی الحدیث قرار دیا ہے۔ عراق میں سب سے پہلے رجال کی تحقیق کرنے والے ہیں۔ بدعات کے حامی اور سنت کے حامی ہیں۔ امام شافعیؒ کہتے ہیں۔ لولا شعبۂ لما عرف الحدیث بالعراق ان کی پیدائش ۸۲ھ میں اور وفات ۱۶۰ھ میں ہے (کذا فی تذکرۃ الحفاظ) هشام بن زید بن انس بن مالک ثقہ راوی ہیں اپنے دادا سے روایت نقل کرتے ہیں۔ طبقہ خالصہ میں سے ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ الضَّبِّ

ترجمہ: باب ان روایات کے سلسلہ میں جو گوہ کے کھانے کے متعلق آئی ہیں۔

الضَّبُّ: - ضب (بفتح الضاد المعجمة وتشديد الباء) بری جانور ہے۔ مؤنث کے لیے ضبیہ آتا ہے اور جمع ضباب واضب آتی ہے۔ صاحب محیط اعظم کہتے ہیں کہ اس کو فارسی میں سوس مار اور ہندی میں گوہ یونانی زبان میں انفوٹانس کہتے ہیں یہ قد میں لمبی سے چھوٹا جانور ہے اور اسکی دم انتہائی چھوٹی ہوتی ہے اور اس کا رنگ زردی اور سیاہی کے درمیان ہوتا ہے۔ دیار عرب میں یہ جانور کثیر الوجود ہے۔

ضَب کے خواص اور اس کے عجائبات: - علامۃ دیرئی کہتے ہیں کہ یہ جانور پانی پیتا اور سات سو سال سے زائد زندہ رہتا ہے (کما قالہ ابن خالویہ) چالیس دن میں ایک قطرہ پیشاب کرتا ہے اس کے دانت الگ الگ نہیں ہوتے بلکہ ملے ہوئے ہوتے ہیں اور کبھی نہیں گرتے گرمی اور سردی کے اثر سے اس کے رنگ میں تلون ہوتا رہتا ہے مذکر کے دودھ کرتے ہیں۔ بچھو سے اس کی دوستی ہے۔ اسی لیے اس کو اپنے بھٹ میں جگہ دیتی ہے تاکہ جب کوئی شکاری اس کو پکڑنے کے لیے ہاتھ بڑھائے تو بچھو اس کو ڈس لے اس کی طبیعت میں نسیان اور بھٹکانا ہے اسی وجہ سے یہ اپنا بھٹ کسی پتھر یا ٹیلہ کے پاس بناتی ہے تاکہ آتے جاتے نہ بھولے کہو تر جیسے انڈے دیتی ہے جن کی تعداد ستر ۷۰ سے بھی زائد ہوتی ہے اور جب انڈے دینے کا ارادہ کرتی ہے تو زمین میں گڈھا کھودتی ہے اور اس گڑھے میں انڈا دیکر مٹی میں ملا دیتی ہے اور روزانہ ان کو سیتی رہتی ہے۔ حتیٰ کہ چالیس دن میں بچہ نکل آتا ہے۔ اس کی کنیت ابو حسل ہے ہکسر الحاء و سکون السین واللام۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ مَعْلُوكٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ أَكْلِ الضَّبِّ فَقَالَ لَا أَكُلُهُ وَلَا أَحَرِّمُهُ

ترجمہ: ابن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ بیشک نبی کریم ﷺ سے گوہ کے کھانے کے بارے میں سوال کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا میں اس کو کھاتا نہیں اور نہ حرام قرار دیتا ہوں۔

ضَب کا شرعی حکم: - قد اختلف اهل العلم في اكل الضب۔ امام ترمذیؒ نے حسب عادت اس روایت سے ثابت ہونے والے مسئلہ میں اختلاف بیان کیا اور دو قول نقل فرمائے۔ اول حضرات ائمہ مثلاً اسحاق بن راہویہ اور طاہر یہ جواز کے قائل ہیں اور حضرات احناف اس کو مکروہ قرار دیتے ہیں۔

تاکلمین جواز کے دلائل :- حضرات ائمہ ثلاثہ وغیرہ جواز اکل کے لئے مختلف روایات پیش کرتے ہیں۔ اول حدیث باب جس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ نے صب کو حرام نہیں فرمایا ہے۔ دوم عن ابن عباس عن خالد بن الولید انہ دخل مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیت میمونۃ فاتی بصب محنود فاهوی الیہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیدہ فقال بعض النسوة اخبرو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بما یریدان یا کل فقالوا هو صب یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نرفع یدہ فقلت احرام هو یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال لا ولكن لم یکن بارض قومی فاجدنی اعافہ قال خالد فاحتزرتہ فاکلتہ ورسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ینظر (اخرجه البخاری)

سوم عن ابی سعید الخدری مرفوعاً ان اللہ غضب علی سبط من بنی اسرائیل فمسخهم دواب یدبون فی الارض فلا ادری لعل هذا منها فلست اکلها ولا انہی عنها قال ابوسعید فلما کان بعد ذلك قال عمر ان اللہ عزوجل ینفع بہ غیر واحد وانه لطعام عامۃ الرعاۃ ولو کان عندی لطعمتہ (اخرجه مسلم)

چہارم عن ابن عمر قال کان اناس من اصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم منهم سعد فذہبوا یا کلون فنادتهم امرأۃ انہ لحم صب فامسکوا فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کلوا واطعموا فانه حلال او قال لا بأس ولكنه لیس من طعامی (اخرجه البخاری ومسلم) پنجم۔ عن ابی ہریرۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔ اتی بصحفۃ فیہا ضباب فقال کلوا فاتی عائفہ (اخرجه الطحاوی) ششم۔ عن خزیمۃ بن جزؤ قال قلت یا رسول اللہ جنتک لاسئلک عن احفاش الارض ماتقول فی الصب قال لا اکلہ ولا احرمه (الحديث) (ابن ماجہ) ہفتم۔ دیگر وہ روایات ہیں جن میں لا اکلہ ولا احرم واروہے یا آپ کے سامنے دسترخوان پر گوہ کھانے کا ذکر ہے جیسا کہ امام ترمذی نے حضرت ابن عباس سے نقل فرمایا ہے۔

ان جملہ مذکورہ بالا روایات سے ثابت ہوتا ہے کہ آپ نے خود تو گوہ کو تناول نہیں فرمایا مگر آپ نے کھانے کی اجازت دی یا آپ کے سامنے دوسروں نے دسترخوان پر رکھائی ہے۔ لہذا معلوم ہوا کہ اس کا کھانا جائز ہے۔

تاکلمین کراہت کے دلائل :- دوسرا فریق (احناف) جو کراہت کا قائل ہے اس نے مختلف روایات و درایات سے استدلال کیا ہے۔ اول حضرت عائشہؓ کی روایت انہ اہدی للنبی صلی اللہ علیہ وسلم صب فلم یاکلہ فقال سائل فارادت عائشہ ان تعطیہ فقال لہا اتعطیہ مالا تاکلمین (اخرجه الطحاوی) حضرت امام محمد نے اس روایت سے استدلال کرتے ہوئے فرمایا کہ روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ نے خود اپنے لیے اور دوسروں کے لیے اکل صب کو مکروہ سمجھا ہے۔ دوم حدیث عبد الرحمن بن حسنۃ قمال نزلنا ارضاً کثیرۃ الضباب فاصابتنا مجاعۃ فطبخنہا منها وان القدور لتغلی بہا اذ جاء رسول اللہ ﷺ (الحديث) وفيہ انہم طبخوا منها فقال النبی ﷺ ان امۃ من بنی اسرائیل مسخت دواب فی الارض فآخشی ان تكون ہذہ فاکفوها قال الحافظ سندہ علی شرط الشیخین (اخرجه ابوداؤد وابن حبان والطحاوی وادھر)

! خواص الصب۔ اذا خرج الصب من بین رجلی انسان لایقدر بعد فالت علی مباشرۃ النساء ومن اکل قلبہ اذهب عنہ الحزن والخفقان ومن اکل منه لایعطش زماناً طویلاً و کعب یسد علی وجہ الفرس لایسبغہ شی من الخیل عند المسابقتہ وجلدہ یجعل منہ غلاف للسیف یشجع صاحبه وان اتخذ منہ ظرفاً للعلس فمن لعق منہ هیچ شہوة الجماع رؤیتہافی المنام علامۃ الخداع فی اموال الناس و علامۃ مجهول النسب و قبل من رائی الصب فی المنام فانه یمرض ۳ حیوة الحيوان

سوم۔ حدیث عبدالرحمن بن شبل ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نہی عن اکل الضب (یہ روایت کراہت اکل میں صریح ہے) چارم۔ حدیث ابو سعیدؓ ائمتہ بہ رسول اللہ ﷺ فاخذ عوداً فعد بہ اصابعہ ثم قال ان امة من بنی اسرائیل مسخت دواب فی الارض (الحديث) پنجم حدیث ابن عمرؓ قال قال رسول اللہ ﷺ وددت ان عندی خبزة بیضاء من برۃ سمراء ملبقة بسمن ولین فقام رجل من القوم فاتخذہ فجاء بہ فقال فی ای شیئ کان هذا قال فی عکة ضب قال ارفعہ (اخرجه ابو داؤد وابن ماجہ)

ان مذکورہ بالا روایت سے معلوم ہوا کہ نبی کریم ﷺ نے گوہ کے گوشت کھانے کو منع فرمایا اور اظہار نفرت کرتے ہوئے ہانڈیاں بھی الٹوا دیں۔ اگر گوہ حلال ہوتی تو آپ ﷺ اس کے بارے میں ایسی سختی نہ فرماتے۔

ششم۔ حضرات فقہاء کرام نے فرمایا کہ کسی قوم کا کسی جانور کی صورت پر مخ ہونا اس جانور کے خبیث ہونے کی علامت ہے۔ چنانچہ حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلویؒ نے فرمایا کہ جانوروں کی حرمت کے بارے میں بھی دیکھنا چاہیے کہ آیا اس کی صورت پر کسی قوم کا مخ ہوا ہے یا نہیں جیسے ہندو خنزیر ہے اگرچہ قوم مسوخ کی نسل باقی نہیں رہتی (کما ورد فی الحدیث) مگر اس جانور کی صورت پر مخ ہونا بہر حال اس کے خبیث کی علامت ہے۔ مذکورہ بالا روایات سے معلوم ہوا کہ گوہ کی صورت پر بنی اسرائیل کی ایک قوم مسوخ ہوئی ہے تو یقیناً یہ خبیث جانور ہے نیز وہ حشرات الارض میں سے ہونے کی بنا پر بھی خبیث ہے اور بعض قرآن و بحرہ علیہم الخبیثات گوہ حرام ہونی ہی چاہیے۔ ہفتم گوہ کے کھانے کے بارے میں دونوں طرح کی روایات وارد ہوئی ہیں کہ بعض سے حلت اور بعض سے حرمت معلوم ہوتی ہے حسب تصریح فقہاء جب روایات حلت و حرمت میں تعارض ہو تو احتیاطاً روایات حرمت کو ترجیح دی جاتی ہے لہذا یہاں بھی حرمت رائج ہوگی۔

قالکین جواز کی روایات کے جوابات۔ اولاً تو ان روایات میں سے اکثر متکلم فیہ ہیں۔ ثانیاً یہ کہ حضرت گنگوہیؒ وغیرہ نے فرمایا کہ آپ ﷺ پر ابتداء اس کے بارے میں کوئی حکم نازل نہیں ہوا تھا تو آپ ﷺ نے اس کے بارے میں سکوت فرمایا لان الاصل فی الاشیاء الاباحۃ اور خود اس کے کھانے سے طبعاً کراہت فرمائی کہ آپ ﷺ کے وطن مالوف مکہ معظمہ میں اس کا وجود ہی نہ تھا لیکن اس کے بعد جب حرمت نازل ہوگئی تو آپ ﷺ نے سختی کے ساتھ منع فرمایا اور ہانڈیاں بھی الٹا دیں۔ کما ہو مفاد حدیث عبدالرحمن بن شبل و حدیث عبدالرحمن بن حسة الحاصل روایات جواز کا محمل ابتداء زمانہ ہے اور روایات کراہت کا محمل آخر زمانہ ہے اس لئے یہی قابل اتباع ہے۔

وفی الباب عن عمر: اخرجہ مسلم وابن ماجہ عن جابر ان عمر بن الخطابؓ الخابی سعید اخرجہ احمد و ابن ماجہ ابن عباس اخرجہ الشیخان ثابت بن ودیعة اخرجہ ابو داؤد والنسائی عبدالرحمن بن حسة اخرجہ احمد ابو داؤد ابن حبان والطحاوی جابر اخرجہ مسلم۔

رجال حدیث:۔ قتیبہ بن سعید بعض نے کہا ان کا نام بچی ہے اور قتیبہ لقب ہے۔ خراسان کے محدث ہیں ان کی پیدائش ۱۴۹ھ میں ہوئی۔ ان کے اساتذہ امام مالکؒ، ثیبہؒ، ابن لہیعہؒ اور شریکؒ ہیں۔ ابن ماجہ کے علاوہ بھی حضرات نے ان سے روایتیں نقل کی ہیں۔ امام نسائیؒ، ابن معینؒ اور دیگر محدثین نے ان کو ثقہ اور مامون قرار دیا ہے۔ مالدار تھے۔ ان کا انتقال ۲۴۰ھ میں ہوا

جبکہ ان کی عمر ۹۱ سال تھی۔

مالک بن انس بن مالک بن ابی عامر بن عمرو بن حارث فقیہ الامت صاحب مذہب امام دارالہجرت ہیں۔ انہوں نے نافع مقبری، نعیم زہری، عامر بن عبد اللہ بن الزبیر اور ابن المنکدر عبد اللہ بن دینار اور دیگر اساطین حدیث سے روایات نقل کی ہیں انکے شاگرد ابن مبارک، یحیی القطان ابن مہدی، ابن وہب، ابن قاسم، یحییٰ بن منصور، عبد اللہ بن یوسف، یحییٰ بن یحییٰ اندلسی، یحییٰ بن یحییٰ نیشاپوری، یحییٰ بن بکیر، قتبہ، ابو مصعب زہری اور انکے علاوہ بے شمار ہیں جن کا احصاء مشکل ہے اور امام مالک امام زہری کے شاگردوں میں سب سے زیادہ حفظ و اثبت شمار کئے گئے ہیں عبد الرزاق اور ابن عیینہ نے یوشک الناس ان یضربوا اکباد الابل فی طلب العلم فلا یجدون احداً اعلم من عالم المدینۃ کا مصداق امام مالک کو قرار دیا ہے۔ عبد الرحمن بن مہدی امام مالک کے مقابلہ میں کسی کو فضیلت نہیں دیتے تھے اسی طرح اور دیگر علماء نے بھی امام مالک کے بے شمار فضائل بیان کئے ہیں انکی پیدائش ۹۴ھ میں ہوئی۔ علامہ ذہبی نے ۹۳ھ کو راجح قرار دیا ہے۔ اس کے علاوہ اور بھی اقوال نقل کئے گئے ہیں اور ان کی وفات ۱۲۴ھ رجب الاول ۷۹ھ میں ہوئی ہے جنت البقیع میں دفن کئے گئے اس کے علاوہ اور بھی متقارب اقوال ہیں۔ عبد اللہ بن دینار العدوی انکی کنیت ابو عبد الرحمن ہے جلیل القدر تابعی ہیں ابن عمر اور دیگر صحابہ سے روایت نقل کرتے ہیں۔ اصحاب ستہ نے ان سے روایت لی ہے ابن معین ابن زرعہ نسائی احمد بھی نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے۔ احمد بن حنبل نے کہا کہ یہ مستقیم الحدیث ہیں عیث کہتے ہیں کہ ربیعہ نے ان کو صدوق اور صالح الحدیث قرار دیا ۱۲۷ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ ابن عمر مشہور صحابی ہیں ان کا نام عبد اللہ بن عمر بن الخطاب القرشی العدوی ہے اور کنیت ابو عبد الرحمن ہے بچپن ہی میں اسلام لے آئے تھے انکو غزوہ احد کے موقع پر مجاہدین کے ساتھ چھوٹے ہونے کی بناء پر شریک نہیں کیا گیا البتہ غزوہ خندق، بیعت رضوان اور دیگر غزوات میں شریک رہے ہیں۔ نہایت متقی، صاحب علم، کثیر الاتباع اور نہایت محتاط صحابی ہیں حج کے مسائل میں ان کو علم الصحابہ سمجھا جاتا تھا۔ ساٹھ سال تک فتاویٰ کا کام کرتے رہے۔ ان کے بے شمار مناقب ہیں خود نبی کریم نے بھی انکی تعریف میں فرمایا کہ عبد اللہ رجل صالح ان کا انتقال ۷۳ھ میں ہوا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ الضَّبُعِ

ترجمہ: باب ان روایات کے سلسلہ میں جو بجو کے کھانے کے متعلق آئی ہیں۔

الضبع:۔ ضبع بفتح الصاد و ضم الباء ابن الانباری اور ابن ہشام کہتے ہیں کہ اس کا اطلاق اسم جنس ہونے کی وجہ سے مذکر و مؤنث دونوں پر ہوتا ہے دوسرا قول یہ ہے کہ مؤنث کے لیے ضبعۃ اور مذکر کے لیے اصبعان بولتے ہیں۔ مذکر کی جمع ضباعین اور مؤنث کی ضبعانات آتی ہے اور ضباع کا اطلاق مثل سباع کے مذکر و مؤنث دونوں پر ہوتا ہے (کما قالہ الجوزہری) ضبع کی تصغیر اضبع بتقدیم الیاء المثنیۃ علی الباء الموحدة آتی ہے یہ ایک جانور ہے جس کو ہندی زبان میں بجو کہتے ہیں۔ اس کی کنیت ام خنوزام طریق ام عامر ام القمو رام نوفل اور مذکر کی ابو عامر ابو کلدہ ابو الہنمر بالہاء المہملۃ والنون والباء الموحدة والراء ہیں۔

بجو کے خواص اور عجائبات:۔ یہ جانور ایک سال مذکر اور ایک سال مؤنث رہتا ہے۔ علامہ جاحظ زحمری اور قزوینی نے یہ بھی نقل کیا ہے کہ یہ حالت مذکورہ میں حاملہ ہوتا ہے اور حالت انوثت میں بچہ جنتا ہے۔ علامہ ابن الصلاح اور ارسطو طالیس وغیرہ سے بھی اسی طرح منقول ہے۔ یہ جانور انسان کے گوشت اور خون کو بہت زیادہ پسند کرتا ہے اور اتنا عاشق ہے کہ قبر سے مردہ کو نکال کر کھا

لیتا ہے اور سوتے ہوئے آدمی کے سر کے شچہ گڈھا کھود کر اس کا خون پی لیتا ہے نہایت فسادِ جانور ہے اور ہر جانور پر غالب آنے کی کوشش کرتا ہے اور حماقت میں بھی مشہور ہے اگر بجو اور بھیڑ یا بکریوں کے ریوڑ میں ہوں تو بکریاں محفوظ رہتی ہیں کیونکہ دونوں ایک دوسرے کے دفاع میں مشغول رہتے ہیں حتیٰ کہ اہل عرب سے دعاء منقول ہے اللھم ضیعاً وفتناً ای اجمعہما بجو کی چربی لکھنے کتے کے زہر کے لئے دافع ہے۔ اس کا پتہ قاطع ثبوت ہے اور اس کے پتہ سے بنا ہوا سرمد آنکھوں کے پانی اور اس کی ظلمت کے لئے دافع ہے اور اس کی کھال کی چھلنی میں بیج جھان کر بونے سے بھیتی کی ٹڈی سے حفاظت ہوتی ہے اگر اس کی آنکھ انگوٹھی میں جڑ والی جائے تو جادو کے اثر اور نظر سے حفاظت رہتی ہے نیز اس انگوٹھی کا پانی مسکور شخص کو پلانے سے جادو کا اثر ختم ہو جاتا ہے۔ جو شخص اس کی زبان اپنے پاس رکھے تو کتے اس کو نہیں بھوکیں گے چنانچہ چور رات کو ایسا ہی کرتے ہیں اور اس کے خون کو پینے سے وسوسا ختم ہو جاتے ہیں۔

التعبیر :- اگر کوئی شخص بجو کو خواب میں دیکھے تو یہ اس کے کاشف اسرار ہونے کی علامت ہے اور وہ لایعنی باتوں میں مبتلا ہے نیز اس کی ملاقات کسی کمینہ ذلیل عورت سے ہوگی۔ علامہ ارمطامید روس کہتے ہیں اس کو خواب میں دیکھنا دھوکہ دینے کی علامت ہے اور جو شخص خواب میں اس پر سوار ہو اس کو بادشاہت ملے گی۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ ثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَيْدٍ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ ابْنِ أَبِي عَمَّارٍ قَالَ قُلْتُ لِجَابِرِ الضُّبَعِيِّ أَصِيدَ هِيَ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ أَكَلَهَا قَالَ نَعَمْ قُلْتُ أَقَالَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ۔ ترجمہ :- ابن ابی عمار کہتے ہیں کہ میں نے حضرت جابرؓ سے عرض کیا کہ بجو شکار ہے یا نہیں۔ جواب دیا کہ ہاں (شکار ہے) ابن ابی عمار نے پوچھا کہ میں اس کو کھالوں۔ جواب دیا ہاں۔ پھر حضرت ابن ابی عمارؓ نے کہا کہ کیا آپ ﷺ نے فرمایا ہے۔ جواب دیا ہاں (فرمایا ہے) اصید ہی قال نعم :- ابو داؤد کی روایت میں ویجعل فیہ کبش اذا صاده المحرم کی زیادتی بھی ہے جس کا مطلب ہے کہ راوی نے سوال کیا کہ بجو شکار ہے یا نہیں تو حضرت جابرؓ نے جواب دیا کہ ہاں وہ شکار ہے اگر محرم اس کا شکار کر لے تو اس پر مینڈھا واجب ہو جاتا ہے قلت اکلها بصیغہ مشکلم ہے۔

بجو کا شرعی حکم :- وقد ذهب بعض اهل العلم الى هذا ان امام ترمذی نے حسب عادت ائمہ کا اختلاف بجو کھانے کے سلسلہ میں بیان فرمایا ہے۔ چنانچہ فرمایا بعض اہل علم بجو کے کھانے میں کوئی مضائقہ نہیں سمجھتے۔ یہی حضرت ابن عباسؓ عطاء بن ابی رباح کا قول ہے امام شافعیؒ احمد بن حنبلؒ اسحاق بن راہویہؒ اور ابو ثورؒ سے بھی یہی منقول ہے نیز ظاہر یہ بھی اسی کے قائل ہیں۔ اس کے بالتقابل حضرت امام ابو حنیفہؒ ابن مسیبؒ سفیان ثوریؒ اور ابن مبارک اہل صنع کی حرمت کے قائل ہیں اور جمہور علماء کا مسلک بھی یہی ہے اور امام مالکؒ اولہ کے تعارض کی بناء پر کراہت کے قائل ہیں۔

قائلین اباحت کے دلائل :- جو حضرات بجو کھانے کو مباح قرار دیتے ہیں انہوں نے مختلف روایات سے استدلال کیا ہے اول حدیث باب جس کا حاصل یہ ہے کہ راوی نے حضرت جابرؓ سے بجو کے شکار ہونے اور اپنے کھانے کے بارے میں پوچھا تو حضرت جابرؓ نے مثبت جواب دیا اور جب راوی نے پوچھا کہ کیا آپ ﷺ نے یونہی فرمایا ہے تو اس پر بھی حضرت جابرؓ نے نعم فرمایا۔ معلوم ہوا کہ بجو کا کھانا جائز ہے۔ دوم حاکم نے حضرت جابرؓ سے مروی نقل کیا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا الضبع صید و جزاءہ کبش مسن ویؤکل۔ قال الحاکم هو صحیح اسناداً و ذکرہ ابن السکن فی صحیحہ قال الترمذی سالت البخاری عنہ فقال



انہ حدیث صحیحہ۔ یہ روایت جواز کل ضیع پر صریح وال ہے سوم بیہقی نے عبد اللہ بن مغفل السلمی سے نقل کیا قلت یا رسول اللہ ما تقول فی الضیع قال لا اکلہ ولا انہی عنہ قال قلت مالہ تنہ عنہ فانی اکلہ۔ چہارم حضرت سعدؓ کے بارے میں امام شافعیؒ اور دیگر محدثین نے نقل کیا ہے کہ وہ بچو کھایا کرتے تھے۔ پنجم امام شافعیؒ فرماتے ہیں کہ بچو کا گوشت صفا اور مردہ کے درمیان برابر بکتا رہا اور لوگ کھاتے رہے کسی نے اس پر نکیر نہیں فرمائی اگر اس کا کھانا جائز نہ ہوتا تو پھر اس پر نکیر ہوتی۔ ششم اہل عرب ہمیشہ اس کی تعریف کرتے ہیں اور اس کو اچھا سمجھتے رہے ہیں۔ یہ علامت حلت ہے۔

قائلین حرمت کے دلائل۔ حضرات احناف وغیرہ جو بچو کی حرمت کے قائل ہیں وہ متعدد امور بطور دلائل پیش کرتے ہیں۔ اول حبان بن جزاک کی روایت جس کی تخریج امام ترمذیؒ نے بھی کی ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ حبان بن جزانے اپنے بھائی خزیمہ سے نقل کیا ہے وہ کہتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ سے بچو کے کھانے کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ بچو کو بھی کوئی آدمی کھاتا ہے (جس میں خیر ہو) یہ روایت بچو کھانے کے عدم جواز پر صراحۃً وال ہے کماسیاتی تشریح دوم وہ اثر جو سعید بن المسیبؒ سے احمد بن حنبلؒ اسحاق بن راہویہ اور ابویعلیٰ وغیرہ نے اپنی اپنی سند کے ساتھ نقل کیا ہے کہ سعید بن المسیبؒ سے پوچھا گیا کیا کوئی قوم بچو کھاتی ہے۔ انہوں نے کہا ان اکلہا لایحل۔ اس وقت ابن مسیبؒ کے پاس ایک بوڑھا شخص بیٹھا ہوا تھا۔ اس نے بیان کیا کہ مجھ سے عبد اللہ نے بیان کیا ہے کہ میں نے ابوالدرداءؒ سے یہ کہتے ہوئے سنا۔ نبی رسول اللہ ﷺ عن اکل کل ذی خطفۃ ولہبۃ و مجثمۃ و کل ذی ناب من السباع عبدالرزاق نے بھی اپنی مصنف میں اسی کے قریب قریب بطریق سفیان ثوری ابن مسیبؒ کا یہ قول نقل کیا ہے۔ معلوم ہوا کہ ابن مسیبؒ نے بچو کے کھانے کو حلال نہیں فرمایا پھر انکا یہ قول ابوالدرداءؒ کی بیان کردہ روایت سے مؤید بھی ہو گیا کیونکہ بچو حملہ آور جانور ہے اور آپ ﷺ نے ایسے جانور کو کھانے سے منع فرمایا ہے۔ سوم متعدد صحابہؓ ابن عباسؓ، علیؓ، ابو ہریرہؓ، ابو ثعلبہؓ، حشیشؓ وغیرہ سے مشہور روایت مروی ہے نبی رسول اللہ ﷺ عن اکل کل ذی ناب من السباع اور بچو میں یہ دونوں وصف پائے جاتے ہیں کہ وہ درندہ بھی ہے اور ذی ناب بھی اس لیے روایت کے تحت وہ داخل ہے لہذا درندہ کی طرح اس کا کھانا بھی حرام ہے۔ چہارم آیت شریفہ و یحرم علیہم الخبائث کہ مسلمانوں کے حق میں خبیث جانور حرام کئے گئے ہیں اور بچو اخبث الحیوانات ہے کیونکہ یہ انسان کے گوشت اور اس کے خون کا بہت عاشق ہے حتیٰ کہ قبر کھود کر مردار انسان کو بھی کھا لیتا ہے کما مر۔ لہذا اس کے خبیث ہونے میں کیا شک ہے اس لیے بچو آیت کے تحت داخل ہے اور اس کا کھانا حرام ہے۔ پنجم روایات دونوں طرح کی ہیں بعض سے حلت اور بعض سے حرمت معلوم ہوتی ہے اور قاعدہ ہے کہ اولہ کے تعارض کے وقت احتیاطاً حرمت کو ترجیح دی جاتی ہے لہذا دلائل احناف رائج ہوں گے۔

قائلین اباحت کے دلائل کے جوابات :- ابن ابی عمار والی روایت کا اولایہ جواب دیا گیا کہ وہ آیت شریفہ و یحرم علیہم الخبائث اور روایت محرمہ سے منسوخ ہے اس کا عکس نہیں کہا جاسکتا کہ روایت محرمہ کو منسوخ اور روایات میحہ کو مانع مان لیں۔ ورنہ تعدد نسخ لازم آئے گا حالانکہ جن اشیاء میں تعدد نسخ ہوا ہے وہ صرف تین یا چار ہیں اس سے زائد نہیں ثانیاً یہ کہ بجز ذی ناب درندہ ہے اور احادیث تجریم ذی ناب مستفیضہ اور متعددہ ہیں بلکہ امام اطحاویؒ وغیرہ نے تو ان کے تواتر کا دعویٰ کیا ہے ثالثاً یہ کہ اس روایت میں لعبدالرحمن بن ابی

عمار راوی منفرد ہے جو علم حدیث میں مشہور بھی نہیں ہے پھر اس کی روایت احادیث متواترہ کے مقابلہ میں کس طرح حجت ہو سکتی ہے رابطہ جواب دیا گیا کہ یہ روایت رفعا و قفا مضطرب ہے، کما اشار الیہ الترمذی۔ لہذا یہ روایت قابل احتجاج نہیں ہے۔

حاکم والی حدیث جابرؓ کے بارے میں کہا گیا کہ اس میں صید کا تذکرہ ہے اور کسی چیز کے شکار ہونے سے یہ لازم نہیں آتا کہ وہ ماکول بھی ہو۔ چنانچہ آدمی بسا اوقات شیر ہاتھی چیتے وغیرہ کا شکار کرتا ہے حالانکہ بالاتفاق وہ حرام ہیں۔ چنانچہ امام احمد بن حنبلؓ سے سوال کیا گیا کہ اگر کوئی محرم لومڑی کا شکار کرے تو کیا حکم ہے فرمایا اس پر جزاء ہے اور وہ شکار ہے جبکہ اس کا کھانا بالاتفاق جائز نہیں ہے۔ الحاصل شکار ہونے سے ماکول ہونا لازم نہیں آتا لہذا حدیث میں بجو کو صید فرمانے سے اس کے کھانے کا جواز ثابت نہیں ہوتا۔ ہے۔ اب رہا لفظ یؤکل سواس کا اولاً جواب یہ ہے کہ کسی سند صحیح کے ساتھ یہ لفظ ثابت نہیں ہے ثانیاً جواب یہ ہے کہ یہ جملہ وقف اور رفع دونوں کا احتمال رکھتا ہے ممکن ہے کہ آپ ﷺ کا فرمان ہو اور یہ بھی ممکن ہے کہ حضرت جابرؓ کا قول ہو کہ انہوں نے آپ ﷺ کے فرمان فی الضبیع کبش مسن سے یہ سمجھا ہو کہ وہ کھایا جاتا ہے لہذا ویؤکل انہوں نے اپنی جانب سے فرمادیا۔ اب حدیث جابرؓ ان احتمالات کے ہوتے ہوئے دیگر احادیث تحریم جو کہ متواترہ ہیں ان کا مقابلہ کیسے کر سکتی ہے۔

ربیع ابن مغفل کی روایت اس کا جواب بھی یہی دیا گیا کہ وہ منسوخ ہے اور ابتداء پر محمول ہے اور حضرت سعد بن ابی وقاص کا بجو کو کھانا اپنے اجتہاد سے ہے جو حدیث مرفوع کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔ نیز امام شافعیؒ کا صفا اور مردہ کے درمیان بیع و شراء سے استدلال کرنا اس لئے درست نہیں کہ یہ بھی ان لوگوں کا اپنا اجتہاد ہے اور دوسری بات یہ ہے کہ نفس بیع و شراء سے اکل کا جواز ثابت نہیں ہوتا۔ رہا اہل عرب کا بجو کی تعریف کرنا سو یہ بھی کوئی دلیل جواز نہیں اس لیے کہ اہل عرب نے تو بہت سے ایسے جانوروں کی تعریف و توصیف کی ہے جو قطعی طور پر بالاتفاق حرام ہیں چنانچہ اہل عرب کے اشعار شیر چیتے اور ہاتھی وغیرہ کی تعریف میں مشہور و معروف ہیں حالانکہ ان کا کھانا جائز نہیں ہے۔

قَوْلُهُ قَالَ يَحْيَى بْنُ الْقَطَّانِ وَدَوَى جَرِيرٌ عَنْ هَازِمٍ هَذَا الْحَدِيثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي إِبْنِ عَمْرٍاءَ عَنْ جَابِرٍ عَنْ عُمَرَ قَوْلُهُ وَحَدِيثُ ابْنِ جُرَيْجٍ أَصَحُّ۔

اس عبارت کا حاصل یہ ہے کہ یحییٰ بن سعید القطان نے بیان کیا کہ ابن جریج کی طرح جابرؓ کی مذکورہ روایت کو جریر بن حازم نے بھی عبد اللہ بن عید کے طریق سے روایت کیا ہے مگر اس میں حضرت جابرؓ نے بجائے حضور ﷺ کی طرف منسوب کرنے کے حضرت عمرؓ کا قول نقل فرمایا ہے یعنی جریر کی روایت مرفوع نہیں بلکہ منقوف ہے۔ امام ترمذیؒ فرماتے ہیں کہ ابن جریج کی حدیث جریر کے مقابلے میں اصح ہے کیونکہ ابن جریج کی متابعت اسماعیل بن امیہ نے کی ہے جس کی تخریج ابن ماجہ نے فرمائی ہے بخلاف جریر بن حازم کے ان کا کوئی متابع نہیں ہے۔ لہذا روایت مرفوعہ ہی اصح ہے۔

هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ۔ اخرجہ النسائی والشافعی وابن ماجہ وابن حبان والبیہقی۔ قال الحافظ في التلخيص صحيح البخاري و الترمذی وابن حبان وابن خزيمة والبیہقی وقال الترمذی في علته قال البخاري حدیث صحیح و اعلمہ ابن عبد البر بعد الرحمن بن ابی عمار۔

رجال حدیث۔ احمد بن منیع بن عبد الرحمن ابو جعفر بغوی بغداد میں رہے۔ طبقہ عاشورہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ اسماعیل بن ابراہیم ابن مقسم الاسدی القرشی ابن علیہ سے مشہور ہیں۔ علیہ ان کی والدہ کا نام ہے۔ اتباع تابعین کے طبقہ وسطی میں سے ثقہ راوی

ہیں یہ ایوب سختیانی۔ حمید طویل۔ عاصم احوال۔ عبدالعزیز بن صہیب سے روایات نقل کرتے ہیں۔ اور انکے شاگرد احمد ابن حنبل۔ اسحاق بن راہویہ۔ علی بن حجر۔ شافعی، ابراہیم بن طہمان وغیرہ ہیں۔ شعبہ اور ابن جریج بھی ان سے روایت نقل کرتے ہیں مگر یہ دونوں ان کے اساتذہ میں بھی ہیں۔ شعبہ کہتے ہیں ابن علیہ ریحلۃ الفقہاء اور سید المحدثین ہیں۔ احمد بن حنبل کہتے ہیں کہ بصرہ میں سب سے بڑھکر معتمد علیہ ابن علیہ رہے ہیں۔ ابن معین کہتے ہیں کہ وہ ثقہ۔ مامون۔ متقی۔ متورع فحش تھے ابن سعد کہتے ہیں کا ناہنجانی الحدیث وقال النسائی ثقہ ثبت۔ انکی پیدائش ۱۱۰ھ میں اور وفات ۱۹۳ھ یا ۱۹۴ھ میں ہے ابن جریج عبدالملک ابن عبدالعزیز المکی ثقہ، فقیہ، فاضل البتہ ملس اور مرسل راوی ہیں۔ دارقطنی وغیرہ نے انکی تدلیس سے بچنے کا حکم فرمایا ہے ۱۵۰ھ میں ان کا انتقال ہے۔

عبداللہ بن عبید بن عمید اللہی۔ المکی۔ عبید و عمیر مصغر ہیں۔ طبقۃ ثالثہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ ۱۱۳ھ میں جہاد کرتے ہوئے شہید ہوئے۔ ابن ابی عمار ان کا نام عبدالرحمن بن عبداللہ بن ابی عمار بن النخعی و تشدید المیم کی طبقہ ثالثہ میں سے ثقہ و عابد راوی ہیں۔ جابر بن عبداللہ مشہور صحابی ہیں ان سے ایک ہزار پانچ سو چالیس روایات مروی ہیں جن میں سے آٹھ سو پچاس پر شیخین کا اتفاق ہے۔ انکے والد بھی صحابی ہیں۔ حضرت جابر آپ ﷺ کے ساتھ انیس غزوات میں شریک رہے آخر میں نابینا ہو گئے تھے چورانوے سال کی عمر میں ان کا انتقال ہوا ہے رضی اللہ عنہ و عنہا۔

حَدَّثَنَا هُنَادٌ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ أَبِي أُمَيَّةَ عَنْ حَبَّانَ بْنِ جَزْءٍ عَنْ أَخِيهِ خُزَيْمَةَ ابْنِ جَزْءٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَكْلِ الذَّنْبِ أَحَدٌ وَالْذَّنْبُ فَقَالَ وَيَا أَكُلِ الذَّنْبِ أَحَدٌ فِيهِ خَيْرٌ۔

ترجمہ: خزیمہ بن جزاہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے بچو کے کھانے کے بارے میں سوال کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کیا بچو بھی کوئی آدمی کھایا کرتا ہے اور میں نے آپ ﷺ سے بھیڑیے کے کھانے کے بارے میں سوال کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا بھیڑیا بھی کوئی شخص کھاتا ہے کہ جس میں خیر ہو۔

قال اوياكل الضبع: اوهمزة استفهام انكارى کے لئے ہے چنانچہ سنن ابن ماجہ میں بھی ومن ياكل الضبع واقع ہوا ہے یعنی کیا بچو بھی کوئی آدمی کھاتا ہے وسالته عن اكل الذنب فقال او ياكل الذنب احد فيه خير: راوی کہتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ سے بھیڑیے کے کھانے کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کیا بھیڑیے کو بھی کوئی ایسا شخص کھاتا ہے کہ جس میں خیر ہو۔ یعنی ہرگز نہیں۔ روایت سے معلوم ہوا کہ بچو اور بھیڑیے کا کھانا جائز نہیں ہے پس یہ حنفیہ کا مستدل ہے۔

هَذَا حَدِيثٌ لَيْسَ إِسْنَادُهُ بِالْقَوِيٍّ لَأَنَّهُ رَوَاهُ إِلَّا مِنْ حَدِيثِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ أَبِي أُمَيَّةَ وَقَدْ تَكَلَّمَ بَعْضُ أَهْلِ الْحَدِيثِ فِي إِسْمَاعِيلَ وَعَبْدِ الْكَرِيمِ أَبِي أُمَيَّةَ۔

امام ترمذی حبان بن جزاء والی روایت کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ اس روایت کی سند قوی نہیں ہے کیونکہ یہ روایت بطریق اسماعیل بن مسلم عن عبد الکریم ابی امیہ ہی ہمارے علم میں ہے اور ان دونوں کے بارے میں محدثین نے کلام کیا ہے۔

۱۔ قوله لانعرفه الامن حديث اسماعيل بن مسلم عن عبد الكريم ابی امیہ هذا دعوى الترمذی فقط و اخرجه ابن اسحاق عن عبد الكريم فقال ومن ياكل الضبع فتابعه ابن اسحاق اسماعيل بن مسلم وكذا اخرجه بن ابی شيمه في المصنف وكذا في تاريخ البخاری و معرفة الصحابة لابن المنذر فلاتصح قول الترمذی في تضعيفه الحديث المذكور ۱۲

چنانچہ علامہ ابن حزم نے اسطعلیل بن مسلم کو ضعیف اور عبدالکریم کو ساقط کہا ہے بلکہ انہوں نے تو حبان ابن جزء کو بھی مجہول قرار دیا ہے۔ اسی طرح حافظ نے بھی تقریب میں اسطعلیل بن مسلم کی کو ضعیف کہا ہے نیز ایوب سختیانی، یحییٰ بن سعید القطان، ابن مہدی، امام احمد بن حنبل۔ امام نسائی اور دارقطنی نے بھی انکی تصنیف کی ہے۔ مگر صحیح یہ ہے کہ روایت قابل استدلال ہے اور امام ترمذی وغیرہ کا اس روایت پر کلام کرنا محل نظر ہے۔ چنانچہ حبان بن جزء کے بارے میں موقوفہ فرمایا۔

کہ وہ صحابی ہیں نیز حافظ ابن حجر نے انکو تقریب میں صدوق من الثلثہ اور تہذیب التہذیب میں اخرج لہ الترمذی وابن ماجہ حدیثاً واحداً فرمایا ہے۔ لہذا حبان بن جزء مجہول نہیں ہیں اور اسطعلیل بن مسلم کو ابن معین نے ثقہ اور عمر بن علی نے صدوق قرار دیا ہے اور حافظ ابن عدی کہتے ہیں یہ کتب احادیثہ۔ اب رہے عبدالکریم بن ابی الخارق یہ امام ابو حنیفہ کے استاذ ہیں اور امام مالک نے بھی مؤطاء میں ان سے کئی روایات لی ہیں۔ اور مؤطاء کے رجال صحیحین کے رجال کے برابر ہیں کما صدوحہ المحدثون۔ اسی طرح امام بخاری نے صحیح بخاری باب التہجد باللیل میں ان سے ایک زیادتی نقل کی ہے لفظ، قال سفیان زاد عبدالکریم ابواسمہ ولا حول ولا قوۃ الا باللہ اور ظاہر ہے کہ یہ زیادتی موصول و مسند کے حکم میں ہے۔ جیسا کہ ابن حجر نے تصریح کی ہے اسی طرح ان کے بارے میں امام الہند شاہ ولی اللہ محدث دہلوی نے بھی مصنفی میں ثقہ ثبت فرمایا ہے۔ نیز امام ترمذی نے ان کے بارے میں اختلاف کی طرف اشارہ کیا۔ فرمایا قال تکلم فیہ بعض اهل العلم لہذا دوسرے بعض نے ان کی توثیق بھی کی ہے اور عینی نے بتایہ میں تصریح کی ہے کہ بعض کا توثیق کرنا احتجاج کے لئے کافی ہے ورنہ نفس جرح سے تو کوئی بھی راوی خالی نہیں حتیٰ کہ امام بخاری و مسلم کے بارے میں بھی لوگوں نے طعن کیا ہے۔

وهو عبدالکریم بن قیس ابن ابی المخارق وعبدالکریم بن مالک الجزری ثقہ۔

امام ترمذی حسب عادت راوی کا تعارف کر رہے ہیں اور ساتھ ہی دوسرے عبدالکریم بن مالک الجزری کے بارے میں بتا رہے ہیں کہ وہ ثقہ ہیں۔ یعنی عبدالکریم دو ہیں ایک ابن ابی الخارق اور دوسرے ابن مالک الجزری یہ دونوں الگ الگ ہیں۔ ابن مالک الجزری بالاتفاق ثقہ ہیں اور انکی کنیت ابوسعید ہے طبقہ سادہ میں سے ہیں۔

رجال حدیث:۔ ہناد بن السری بن مصعب الحافظ الکونی یہ ابوالاحوص شریک ابن عبداللہ اسطعلیل بن عیاش وغیرہ سے روایت کرتے ہیں اور امام بخاری کے علاوہ سبھی نے ان سے روایات نقل کی ہیں۔ امام احمد بن حنبل وغیرہ کہتے ہیں علیکم بھناد یعنی کوفہ میں ہناد سے روایات لی جائیں سبھی حضرات نے ان کی توثیق کی ہے۔ پوری عمر اس طرح زہد کی زندگی گزاری کہ راہب کوفہ کہلائے ۲۳۳ھ میں انتقال فرمایا جبکہ ان کی عمر اکیانوے سال تھی۔

ابو معاویہ ان کا نام محمد بن خازم الکونی الضریر ہے بچپن ہی میں نابینا ہو گئے تھے۔ حدیث اعمش کے لیے یہ احفظ الناس شمار کئے گئے ہیں۔ بعض لوگوں نے ان کو مرجیہ میں سے شمار کیا ہے ۱۹۵ھ میں ان کا انتقال ہوا جبکہ ان کی عمر بیاسی سال تھی۔

اسمعیل بن مسلم المکی البصری ان کی کنیت ابواسحاق ہے اور طبقہ و اخاسہ سے ہیں۔ عبدالکریم ابی امیہ ان کے بارے میں پیچھے کلام گذر چکا ہے۔ حبان بن جزء حبان بکسر الحاء و تشدید الباء اور جزء مفتوح الجیم بعد ہازاء ہمزۃ طبقہ و ثالثہ سے صدوق راوی ہے۔ خزیمہ بن جزء خزیمہ بضم الخاء و فتح الراء المعجمہ صحابی ہیں۔ حافظ فرماتے ہیں کہ یہ نبی کریم سے روایت کرتے ہیں اور ان سے ان کے بھائی خالد اور حبان نے روایت کی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ لَحُومِ الْخَيْلِ

ترجمہ: باب ان روایات کے سلسلہ میں جو گھوڑے کے گوشت کھانے کے بارے میں آئی ہیں۔

الخیل۔ گھوڑوں کی جماعت کو کہا جاتا ہے اس کا من لفظ کوئی واحد نہیں ہے جیسے قوم رہط اور نفر کا کوئی مفرد نہیں مطلقاً لوگوں کی جماعت پر اس کا اطلاق ہوتا ہے۔ مگر ابو عبیدہ کہتے ہیں کہ یہ مؤنث ہے اور اس کا مفرد داخل ہے اس کی جمع خیول آتی ہے۔ علامہ جستانی کہتے ہیں کہ اس کی تغیر خیل آئی ہے خیل کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ وہ اپنے چلنے میں ٹٹک کر اور جھوم کر چلتا ہے اسوجہ سے اس کو خیل کہتے ہیں اسکی کنیت ابوشجاع، ابوطالب، ابودرک، ابو مضی، ابوالضممار اور ابواضحی ہے۔

گھوڑے کی فضیلت: گھوڑے کی فضیلت کے لئے یہی کافی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم میں اسکی قسم کھائی ہے۔ چنانچہ فرمایا وَالْعَادِيَاتِ ضَبْحًا فَالْمُورِيَاتِ قَدْحًا نِزَاجًا بَخَّارٍ مِّنْ جَرِيرٍ بَنَ عَدْنًا لِّلَّهِ مَرْوِيٌّ ہے کہ میں نے حضور پاک ﷺ کو دیکھا کہ آپ اپنی دونوں انگلیوں سے گھوڑے کی پیشانی کو جھکائے ہوئے فرما رہے ہیں۔ الخیل معقود فی نواصیہا الخیر الی یوم القیامۃ الاجر والغنیمۃ یعنی گھوڑے میں قیامت تک خیر ہی خیر ہے کہ اجر بھی ہے اور مال غنیمت کے حصول کا ذریعہ بھی ہے۔ اسی طرح بعض روایات میں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے جب گھوڑے کو پیدا فرمایا تو دیگر مخلوقات کے ساتھ گھوڑے کو بھی آدم علیہ السلام کے سامنے پیش کیا اور حکم ہوا کہ میری مخلوق میں سے جس چیز کو تو پسند کرے کر لے تو حضرت آدم علیہ السلام نے گھوڑے کو پسند کیا اللہ تعالیٰ نے فرمایا احسرت غزک و عزولذک یعنی تو نے اپنے اور اپنی اولاد کے لیے عزت کی چیز کو پسند کیا ہے۔

سب سے پہلے گھوڑے پر حضرت اسماعیل علیہ السلام نے سواری کی ورنہ اس سے پہلے یہ وحشی تھا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا اركبوا الخیل فانہا مہراث ابیکم اسمعیل علیہ السلام (رواہ الحکیم الترمذی عن ابن عباس) یعنی گھوڑے کی سواری کرو یہ تمہارے باپ اسماعیل کی میراث ہے اس کے علاوہ گھوڑے کی فضیلت کے سلسلہ میں اور بھی روایات وارد ہوئی ہیں۔

گھوڑے کے خواص: سلیہ جانور بعض خصائص کبرم شرافت نفس، علو ہیبت میں انسان کے مشابہ ہے۔ اس کا گوشت قاطع ریاہ

۱۔ عرقہ یطلى به عانة الصبي وابطة فلا تبت فيها شعر۔ وهو سم قاتل الاسباء والشعابين۔ جميعاً واذا اخذت شجرة من ذنب فرس وجعلت علی باب بیت ممدودة لم يدخل فالتك البيت بق مدامت الشجرة كذلك ذیل الفرس اذا جفف و سحق و ذر علی الجراحات قطع دمها وان كحل به البياض العارض فی العين ازاله وان دخن به اخرجه الولد من البطن كان للعبي صلی اللہ علیہ وسلم افراس السكب اشتراه من اعرابی من بنی فزارۃ بعشرة اواق بالمدينة وكان ادهم و كان اسمه عند الاعرابی الضرس فسماه النبی صلی اللہ علیہ وسلم السكب و هو من سكب بالماء كانه سيل والسكب ايضا شقائق النعمان و هو اول فرس غزا علیہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم والسبحة وهو الذي سابق علیہ صلی اللہ علیہ وسلم فسبق ففرح بذلك والمر جزسی بنالك الحسن صهيله والزاز قال السهيلي ومعناه انه لا يسابق شيئاً الا لالهة ای التبريد والظرب۔ والنحيب قال السهيلي كانه يلحف الرض بحرية ويقال فيه الخيف بالخاء المعجمة ذكره البخاری فی جامعه من حديث ابن عباس والورد اهداء له تميم الدار فاعطاه عمر بن الخطاب فحمل علیہ فی سبيل اللہ تعالیٰ۔ وهو الذي وجدہ یباع برخص لهذا السبعت متفق علیها وقيل كان له صلی اللہ علیہ وسلم غیرها وهي

ہے۔ اگر عورت بزدن گھوڑے کا خون پی لے تو کبھی حاملہ نہ ہوگی۔ اسی طرح اگر کوئی عورت گھوڑی کا دودھ پی لے اور وہ نہ جانتی ہو کہ گھوڑی کا دودھ پی رہی ہے اور پھر اس کا شوہر اس سے مجامعت کرے تو وہ حاملہ نہ ہوگی۔ اگر عربی گھوڑے کے دانت بچے کے گلے میں ڈال دیئے جائیں تو اس کے دانت بہولت نکل آئیں گے۔ نیز اس کے دانت ایسے شخص کے تکیہ کے نیچے رکھے جائیں جو نیند میں بڑبڑاتا ہو تو اس کی بڑبڑاہٹ ختم ہو جائیگی۔

تعبیر:- گھوڑے کو خواب میں دیکھنا عزت و شرافت کے حصول کی علامت ہے جس نے خواب میں دیکھا کہ اس کو گھوڑے حاصل ہوئے ہیں تو اس کو قوت، عزت اور مال و دولت اور دشمن کے مقابلہ میں فتح حاصل ہوگی۔ لقولہ تعالیٰ زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْخَرْبِ وَلَقَوْلُهُ تَعَالَى - وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهَبُونَ بِهِ عَدُوُّ اللَّهِ إِذْ حَدَّثْنَا قَعْنَبَةُ وَتَصْرُبُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَا لَنَا سَفِيَانُ عَنْ عُمَرَ وَبْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَطْعَمَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لُحُومَ الْخَيْلِ وَنَهَانَا عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ۔

ترجمہ:- حضرت جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ہم کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گھوڑوں کا گوشت کھلایا اور گدھوں کے گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

گھوڑے کا شرعی حکم:- گھوڑے کے گوشت کھانے کے بارے میں حضرات ائمہ کے درمیان اختلاف ہے۔ علامہ نوویؒ نے امام شافعیؒ اور جمہور سلف و خلف کا یہ مذہب نقل کیا ہے کہ بلا کراہت اس کا گوشت حلال و مباح ہے اسی کے قائل عبد اللہ بن زبیرؒ، فضالہ ابن عبیدہؒ، انس بن مالکؒ، اسماء بنت ابی بکرؒ، سوید بن غفلہؒ، اسودؒ، علقمہ عطا شریحؒ، سعید بن جبیرؒ، حسن بصریؒ، غنئی جہاد ابن سلیمانؒ، امام احمد بن حنبلؒ، اسحاق بن راہویہؒ، امام ابو یوسفؒ، امام محمدؒ داؤد ظاہریؒ اور جہاہیر محدثینؒ ہیں۔ دوسرا قول یہ ہے کہ اس کا گوشت کھانا مکروہ ہے۔ اسکے قائل ابن عباسؒ، امام ابو حنیفہؒ اور امام مالکؒ ہیں نیز ابو حنیفہؒ فرماتے ہیں کہ اس کا کھانا حرام تو نہیں البتہ گناہ ہوگا۔ پھر ان حضرات کے درمیان یہ اختلاف ہے کہ کراہت تحریمی ہے یا تنزیہی علامہ عینیؒ نے عمدۃ القاری میں حنیفہ کے دونوں ہی قول نقل کئے ہیں۔ فخر الاسلامؒ اور ابو معینؒ نے کراہت تنزیہی کو صحیح قرار دیا ہے مالکیہ کے یہاں بھی یہی رائج ہے۔

قائلین اباحت کے دلائل:- اول حدیث باب جو کہ مدعی پر صراحتہ دال ہے کہ آپ ﷺ نے حضرات صحابہ کرامؓ کو گھوڑے کا گوشت کھلایا دوم اسماء بنت ابی بکرؒ کی روایت جس کی تخریج بخاری و مسلم نے کی ہے۔ انہا قالت نحرنا فرساً علی عهد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فاکلنا ما نحن واهل بیته سوم بعض روایات میں وارد ہے سافرنا مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاکلنا کل لحوم الخیل ونشرب البانہا چہارم مارواہ الدار قطنی رحمہ اللہ بسند قوی۔ نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن لحوم حمر الاہلیۃ و امر بلحوم الخیل رواہ الحافظ فی الفتح (تحفہ) نجم عن الحسنؒ انہ قال کان

(بقیہ ۲۴) الابلق و ذوالعقال والمرتبجل و ذواللمۃ والسر حان والبعسوب والہجر و کان کھینا والا دھم، الملاح والطرف بکسر الطاء المہملۃ والسحا والمراد والمقدار والمنسوب والضریر ذکرہ السہلی فی افراسہ صلی اللہ علیہ وسلم فہذہ خمسۃ عشر فرساً مختلف فیہا وقد بسط الکلام علیہا الحافظ الدہماطی وغیرہ ۱۲ حیاۃ الحيوان ۲۵۸ ج ۲

۱۔ قال العمی فی المناہی القول بکراہۃ التحریم اصح واختار صاحب الہدایۃ وھکذا قال عبدالرحیم الکرمنی لفظہ قال کنت مترحاف فی ہذہ المسئلۃ فرأیت اباحنیفۃ فی المنام یقول کراہۃ تحریم یا عبدالرحیم ۱۲ بنایہ ۹۶

اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یا کلون لحوم الغنم فی مغازہم۔

ان جملہ روایات سے صراحۃً حضرات صحابہ کرامؓ کا گھوڑے کے گوشت کو کھانا اور آپ ﷺ کا اس کے کھانے کا حکم دینا ثابت ہوتا ہے لہذا معلوم ہوا کہ گھوڑے کا گوشت حلال و مباح ہے۔

قائلین کراہت کے دلائل:- اول حدیث خالد بن ولیدؓ کہ قال نہی رسول اللہ ﷺ عن اکل لحوم الغنم والبعال والحمیر۔ اخرجہ الترمذی وابن ماجہ وابوداؤد والطحطاوی۔ امام ابوداؤدؓ نے اس روایت کی تخریج کر کے سکوت فرمایا اور مشہور ہے کہ ابوداؤدؓ کا سکوت روایت کے لئے تحسین کے درجہ میں ہوتا ہے دوم عن جابرؓ لما کان یوم خمیر اصاب الناس مجاعة فاحذوا الحمیر الالهیة فذبحوها فحرم رسول اللہ ﷺ لحوم جمر الانسیة ولحوم الغنم (الحديث) سوم مقدم بن معدیکرب سے مروی ہے ان النبی ﷺ حرم علیکم الحمیر الالهیة وخمیرها۔ اخرجہ ابن ماجہ وابوداؤد والحدیث طویل۔ چہارم ابن عباسؓ کے بارے میں نقل کیا گیا کہ انہوں نے کراہت اکل پر آیت شریفہ والغنم والبعال والحمیر لعلکم یذبحونها وزینۃ سے استدلال فرمایا ہے چنانچہ ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے خیل و بغال اور حمیر کے منافع میں لعلکم یذبحونها وزینۃ فرمایا ہے۔ نہ کہ لعلکم یذبحونها۔ اگر لحوم خیل مباح ہوتا تو اللہ تعالیٰ اس مقام امتنان میں منفعۃ اکل کا تذکرہ ضرور فرماتے کیونکہ اکل ایسی منفعۃ ہے جو رکوب و زینت سے بھی بڑھ کر ہے۔ معلوم ہوا کہ ان جانوروں کا گوشت ماکول نہیں ہے۔ پنجم نجر بالا اتفاق حرام ہے حالانکہ وہ گھوڑی سے پیدا ہوتا ہے اگر گھوڑی حلال ہوتی جو اس کی ماں ہے تو وہ بھی حلال ہوتا کیونکہ جانوروں میں اولاد ماں کے تابع ہوتی ہے معلوم ہوا کہ گھوڑی حرام ہے۔

ششم۔ گھوڑا آلہ جہاد ہے اگر اس کا گوشت کھایا جائے گا تو آلہ جہاد کی تقلیل لازم آئے گی۔ ہفتم اس کا گوشت نقصان دہ ہے کہ اس سے قساوت قلبی پیدا ہوتی ہے۔

قائلین اباحت کے دلائل کے جوابات:- اول جن روایات سے قائلین اباحت نے استدلال کیا ہے وہ روایات ضرورت پر محمول ہیں جبکہ مغازی وغیرہ میں کھانے کی تنگی ہوتی تھی اس کے بعد پھر اس کا کھانا منسوخ کر دیا گیا جیسا کہ حدیث جابرؓ میں اذن لنا اور خص لنا کا لفظ اس پر دلالت ہے۔ چنانچہ امام زہریؓ کہتے ہیں کہ ما علمنا الغنم اکلنا الا فی حصار۔ دوم حضرت خالدؓ چونکہ غزوہ خیبر کے بعد اسلام لائے اس لیے انکی روایت حضرت جابرؓ کی روایت سے مؤخر ہوگی۔ کیونکہ ظاہر یہی ہے کہ صحابہؓ نے آپ ﷺ سے براہ راست سنا ہوگا۔ اس لئے خالدؓ کی روایت جابرؓ کی روایت کے لئے ناخ ہوگی۔ سوم۔ روایات دونوں طرح کی ہیں محرمہ اور مسیحہ اور قاعدہ ہے کہ تعارض کے وقت حرمت کو ترجیح ہوتی ہے لہذا حرمت ہی رائج ہوگی۔

وفی الباب عن اسماء بنت ابی بکر اخرجہ البخاری

هذا حدیث صحیحہ۔ اخرجہ الشیخان وابوداؤد والترمذی

وہلکذا روی غیر واحد الخ اس کا حاصل یہ ہے کہ حضرت جابرؓ کی اس روایت کو جس طرح ابن عیینہؒ نے عمرو بن دینار کے واسطے سے نقل کیا ہے اسی طرح عمرو بن دینار کے بہت سے شاگردوں نے اس کو روایت کیا ہے مگر ان کے شاگرد حماد بن زید نے عمرو بن دینار اور جابر کے درمیان محمد بن علیؒ کا واسطہ ذکر کیا ہے۔ امام ترمذیؒ فرماتے ہیں کہ حماد کے مقابلہ میں ابن عیینہؒ کی روایت

صح ہے اور یہ دلیل پیش کی کہ انہوں نے امام بخاریؒ سے اس کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے ارشاد فرمایا کہ ابن عیینہ حماد سے احفظ میں لہذا ابن عیینہ کی روایت کو ترجیح ہوگی۔

رجال حدیث: نصر بن علی بن نصر بن علی۔ طبقہ عاشرہ میں سے ثقہ ثبت راوی ہیں۔ معتمر بن سلیمان۔ یزید بن زریع اور ابن عیینہ سے روایت کرتے ہیں۔ ائمہ بصرہ میں سے ایک ہیں۔ اور ائمہ ستہ ان کے شاگرد ہیں ۲۵۰ھ میں ان کا انتقال ہے۔ سفیان یہ ابن عیینہ ہیں اور مشہور محدث فقیہ حافظ امام جتہ شمار کئے گئے ہیں۔ کوفہ کے رہنے والے تھے پھر مکہ میں مقیم ہو گئے تھے ۱۹۸ھ میں ان کا انتقال ہوا ہے۔ عمرو بن دینار المکی ابو محمد الاثرم الجمعی ائمہ ستہ کے رواقہ میں سے ہیں۔ ابن عیینہ نے ان کو ثقہ کہا ہے نیز اکثر محدثین نے ثقہ و ثبت قرار دیا ہے ثقہ میں بے مثال تھے اپنے زمانہ میں اہل مکہ کے مفتی تھے نوے سال سے بھی زائد عمر ہوئی اور ۱۲۶ھ میں انتقال ہوا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ

ترجمہ: باب ان روایات کے سلسلہ میں جو پالتو گدھوں کے گوشت کے بارے میں وارد ہوئی ہیں۔

الحمر الاہلیہ: حمر حمار کی جمع ہے اور اس کی جمع حمیر اور احمرہ بھی آتی ہے مؤنث کیلئے حمارة مستعمل ہے مذکر کی کنیت ابو صابر ابو زیاد اور مؤنث کی ام محمود۔ ام تولب۔ ام جثس۔ ام نافع۔ ام وہب ہے اہلیہ بمعنی انسیہ دیکھاوردنی الروایۃ اخرجہ البخاری ضد الوشیۃ جس کے معنی پالتو کے ہیں۔

گدھے کے خواص: گدھے اور گھوڑے کے علاوہ کوئی ایسا جانور نہیں ہے جو اپنی غیر جنس سے جنسی کربے اور مؤنث کے حمل رہ جائے۔ جب گدھاتیں مہینہ کا ہو جاتا ہے تو جنسی کرنے لگتا ہے۔ اس کی ایک قسم ایسی ہے جو بوجھ کو جانوروں میں سب سے زائد اٹھا لیتی ہے اور ایک قسم ایسی ہے جو دوڑنے میں گھوڑے سے بھی آگے بڑھ جاتی ہے۔ گدھاراستوں کی معلومات خوب رکھتا ہے حتیٰ کہ اگر ایک مرتبہ کسی راستہ سے گزر جائے تو اسکو وہ محفوظ ہو جاتا ہے لوگوں نے گدھے کی تعریف اور برائی دونوں ہی بیان کی ہیں جیسا کہ اہل عرب کے اشعار سے معلوم ہوتا ہے لیکن یہ بھی یاد رہے کہ وہ بلا دت و بلا ہمت میں مشہور ہے کہ عرفا گدھا کہہ کر بیوقوفی سے کنایہ کیا جاتا ہے۔ اگر اسکے کان کا میل کسی پینے والی چیز میں ملا کر پیا جائے تو نیند آئے گی۔ اگر کوئی شخص اسکی دم کا بال اس کے جنسی کرتے وقت اکھاڑ کر اپنی ران میں باندھ لے تو اس کی شہوت میں بھڑکاؤ ہو جائے اگر اس کا گوشت پکا کر اس میں پانی بھر دیا جائے پھر اس میں ٹیٹس والے مریض کو بٹھایا جائے تو وہ شفا پائے۔ اگر اسکے کھر کی انگوٹھی بنا کر کسی بیہوش کو پہنا دی جائے تو اسکو ہوش آجائے اور اگر وہ مرگی کا مریض ہے تو اس سے نجات پا جائے۔ اس کی پیشانی کی کھال بچوں کے گلے میں ڈالی جائے تو بچے سوتے ہوئے نہیں گھبرائیں گے۔ اس کی لید پر اگر سرکہ چھڑک کر اس کو سونگھا جائے تو نکسیر بند ہو جائے۔

ام لکن اقتصر البخاری و مسلم علی تخریج طریق حماد بن زید وقد وثقه ابن جریر عن عمرو علی ادخال واسطۃ بین عمرو و جابر لکنہ لم یسمہ اخرجہ ابو داؤد من طریق ابن جریر و ولہ طریق اخر عن جابر اخر جہا مسلم من طریق ابن جریر و ابو داؤد من طریق حماد و النسائی من طریق حسن بن و اقد کلہم عن ابی الزیر عنہ و اخرجہ النسائی صحیحان عطاء عن جابر ایضا و اغرب البیہقی فجزم بان عمرو بن دینار لم یسمہ من جابر و استغرب بعض الفقہاء دعوی الترمذی ان روایۃ ابن عیینہ اصح مع اشارۃ البیہقی الی انها منقطعة و هو ذول فان کلام الترمذی محمود علی انه صح عندہ اتصالہ ولا یلزم من دعوی البیہقی انقطاعہ کون الترمذی بقول ہذا و الحق انه ان وجدت روایۃ فیہا تصریح عمرو بالسما عن جابر فتكون روایۃ حماد من المزید فی متصل الاسانید والا فروایۃ حماد بن زید ہی المتصلة و علی تقدیر وجود التعارض من کل جهة ظہد حدیث طرق اخری عن جابر غیر هذا فهو صحیح علی کل حال قالہ الحافظ فی الفتح ۳ فتح الباری ۳۹۹۔ ۹



التعبیر:- اگر کوئی شخص اس کو خواب میں دیکھے تو اس کو غلام یا اولاد یا کوئی اور خیر حاصل ہوگی یا علمی سفر ہوگا۔ لقولہ تعالیٰ کمثل الحمار يحمل اسفارا۔ اور بعض مرتب اس کو خواب میں دیکھنا اچھی معیشت پر دل ہے لقولہ تعالیٰ وانظر الی حمارک ولنجعلک آیۃ للناس (الآیۃ) نیز اس کو خواب میں دیکھنا مصائب وشدائد سے خلاصی کی طرف اشارہ ہے اور بلند مراتب کے حصول پر دل ہے۔ اسی طرح اگر کسی شخص نے دیکھا کہ وہ گدھے کو ذبح کر رہا ہے تاکہ اس کا گوشت کھائے تو یہ رزق میں وسعت پر دل ہے اور اگر اس کو ذبح کرتے دیکھے مگر کھانے کے لیے نہیں تو یہ اسکے معاش کے فاسد ہونے کی طرف اشارہ ہے۔ اگر اس نے یہ دیکھا کہ گدھے کو بچھاڑ دیا تو اس کے بعض اقارب کے مرنے کی طرف اشارہ ہے۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ عَنْ عَبْدِ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ وَالْأَنْصَارِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَالْحَسَنِ ابْنَيْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ عَلِيٍّ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ مَتَاعِ النِّسَاءِ ذَمَنَ خَيْرٍ وَعَنِ الْحَوْمِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ  
ترجمہ: حضرت علیؑ سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے خیر کے زمانہ میں عورتوں کے ساتھ وقتی نکاح کرنے سے اور پالتو گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

متاع ایسا عقد ہے جس میں لفظ متاع یا اس کے مادہ کے الفاظ استعمال کئے گئے ہوں اور لفظ نکاح نہ استعمال کیا گیا ہو اگر اس میں لفظ نکاح و شاہدین ہوں اور مدت متعین ہو تو اس کو نکاح موقت کہہ دیتے ہیں۔

یہ دونوں نکاح جملہ ائمہ حضرات کے نزدیک باطل ہیں البتہ امام زفرؒ کے نزدیک نکاح موقت صحیح اور شرط باطل ہے۔ اسی طرح ابن عباسؓ کے بارے میں بھی منقول ہے کہ وہ متاع کی اجازت دیتے تھے۔ مگر بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت علیؑ نے جب ان کے سامنے حرمت کی روایت پیش کی تو انہوں نے حرمت کا قول اختیار کر لیا تھا۔ نیز روایں بھی اسکے جواز کے قائل ہیں لیکن ان کا کوئی اعتبار نہیں۔ بہر حال علمائے امت کا اتفاق ہے کہ متاع حرام ہے اور منسوخ ہو گیا ہے۔

نسخ متاع کی تحقیق اور دفع تعارض:- دراصل متاع کے نسخ کے بارے میں مختلف روایات وارد ہوئی ہیں۔ بعض سے متاع کی حرمت زمانہ خیر میں اور بعض سے فتح مکہ کے موقع پر اور بعض سے غزوہ اوطاس میں معلوم ہوتی ہے نیز بعض میں یہ بھی تصریح ہے کہ صحابہؓ نے فتح مکہ کے موقع پر متاع کیا ان روایات کے درمیان تطبیق اس طرح ہو سکتی ہے کہ حرمت متاع تو مثل خروخزیر کے یوم خیر میں ہوئی مگر اس کے بعد آپ ﷺ نے اضطراب کی بناء پر اجازت دیدی تھی اور حرمت باقی رہی یہاں تک کہ دوبارہ فتح مکہ کے موقع پر ضرورت اجازت دیدی گئی تھی اور اس کے بعد ہمیشہ کے لیے اس کو حرام فرمادیا گیا اور غزوہ اوطاس والی روایت مجاز پر محمول ہے کیونکہ فتح مکہ اور اوطاس کا سفر ایک ہی تھا۔ چونکہ یہ حرمت سب لوگوں کو معلوم نہ ہو سکی تھی اس لیے آپ ﷺ نے پھر اس کی حرمت کا اعلان فرمایا جس کو راوی نے یہ سمجھا کہ ابھی حرمت ہوئی ہے اس کے بعد دوبارہ حجۃ الوداع کے موقع پر آپ ﷺ نے متاع کی حرمت کا ہمیشہ کے لیے اعلان فرمادیا تھا اس مذکورہ تقریر سے جملہ روایات مختلفہ منطبق ہو جاتی ہیں۔

اور کوئی اشکال باقی نہیں رہتا۔

گدھے کا شرعی حکم: علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ اکثر اہل علم نے گدھے کا گوشت کھانے کو حرام قرار دیا ہے۔ حافظ ابن عبد البرؒ نے اس کی حرمت پر اجماع نقل کیا ہے۔ مگر ابن عباسؓ جواز کے قائل ہیں اسی طرح بشر مرہع عکرمہ اور ابو ائیل سے لایا بس یہ منقول ہے اور حضرات مالکیہ سے جواز اور عدم جواز اور کراہت تینوں قول منقول ہیں۔

قائلین جواز کے دلائل: اول آیت شریفہ قل لا اجد فیما اوخی الی محرما الا یہ ابن مردویہؒ نے بطریق محمد بن شریک نقل فرمایا اور حاکم نے بھی اس کی تصحیح کی ہے کہ حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ اہل جاہلیت بہت سے جانوروں کو کھاتے اور بعض کو از خود چھوڑ دیتے تھے اللہ تعالیٰ نے نبی کریمؐ پر اپنی کتاب نازل فرما کر حلال و حرام متعین فرمادیئے ہیں لہذا جن کو اللہ تعالیٰ نے حلال فرما دیا وہ حلال اور جسکو حرام فرمایا وہ حرام ہیں اور جن کے بارے میں کچھ نہیں فرمایا وہ معاف ہیں یعنی ان کے کھانے میں کوئی مضائقہ نہیں اس لیے حضرت ابن عباسؓ نے گدھے کا گوشت کھانے کے جواز پر بطور استدلال مذکورہ آیت شریفہ تلاوت فرمائی کہ جملہ محرّمات کا آیت شریفہ میں ذکر ہے اور گدھے کا کوئی ذکر نہیں ہے لہذا اس کے کھانے میں کوئی مضائقہ نہیں ہوگا۔ دوم غالب بن ابجر کی روایت جس کی تخریج امام ابو داؤدؒ نے کی ہے قال اصابتنا سنة فلم یکن فی مالی ما اطعم اہلی الاسمان حمر فاتہت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقلت انک حرمت لحوم الحمرا لاهلیۃ وقد اصابتنا سنة قال اطعم اہلک من سمین حمرك۔ سوم ام نھر محاربہؓ کی روایت جس کی تخریج طبرانی نے کی ہے۔ ان رجلاً سأل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن الحمرا لاهلیۃ فقال الیس ترعی الکلاء وتاکل الشجرة قال نعم فاصب من لحومها (اخرج ابن ابی شیبہ ایضاً) ان دونوں روایتوں سے صراحۃً جواز ثابت ہوتا ہے۔ چہارم اخرج الطحاوی عن الضیانی قال ذکرک لسعید بن جبیر حدیث ابن ابی اوفیٰ فی امر النبی صلی اللہ علیہ وسلم ایاہم با کفاء القدور یوم خیبر فقال انما ینہی عنہا لانہا کانت تاكل العذرقہ۔ پنجم عن عبد الرحمن بن ابی لہلی قال قال ابن عباسؓ ما ینہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوم خیبر عن اکل لحوم الحمرا لاهلیۃ الامن اجل انہا ظہر۔ ششم عن البراء انہم اصابوا امن الفی حمرا فذبحوها فغیہ انہا کانت لہیت ولم تکن قسمت۔ (اخرجہ الطحاوی) ان تینوں روایات سے اصلاً جواز ہی معلوم ہوتا ہے چونکہ ممانعت تو مختلف عوارض کی بناء پر ہے کہ پہلی روایت میں اس کا پانچواں کھانا۔ دوسری روایت میں اس کا سواری ہونا اور تیسری حدیث میں مال غنیمت تقسیم ہونے سے قبل ہی صحابہ کرامؓ کا اس کو ذبح کر کے پکانا علت نہی بیان کی گئی ہے لہذا اگر یہ وجوہات نہ پائی جائیں تو پھر گدھے کا گوشت کھانا حلال ہوگا۔

۱۔ کماری الترمذی عن ابی سعید الخدردی قال اصبتا سبا یوم اوطاس لهن ازواج فی المشرکین فانزل اللہ والمحصنات من النساء الاما ملکک ایمانکم۔ وکذا فی المسند لا حیدو الصحیح لمسلم عن سبرة الجهنی انه غزا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکة قال فاقمتا بها خمسة عشر فاذن لنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی متعة النساء و ذکر الحدیث الی ان قال فلم اخرج حتی حرما رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وفی رواية انه کان مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال یا ایہا الناس انی کت اذنت لکم فی الاستمتاع عن النساء وان اللہ قد حرّم الی یوم القیامة فمن کان عندہ منهن شی فلیخل سبیلہ ولا تاخذوا امما آتیہن من شیئا ۱۲ تحفه

قائلین حرمت کے دلائل :- اول آیت شریفہ والخیل والبغال والحمیر لئلا یؤکلوہا وزینہ۔ اس آیت سے کئی طرح استدلال کیا گیا ہے۔ اُن جانوروں کی علت خلق رکوب وزینہ بیان فرمائی گئی ہے کیونکہ لام تعلیلیہ ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کو گوشت کھانے کے لیے نہیں بلکہ سواری کے لیے پیدا فرمایا گیا ہے۔ لحمیر کا عطف بغال پر ہے لہذا جس طرح بغال (خچر) کا کھانا حرام ہے اسی طرح حمیر (گدھے) کا کھانا بھی حرام ہوگا ورنہ اس کے جواز کے لئے الگ سے دلیل ہونی چاہیے۔ ۳۔ آیت شریفہ مقام امتنان (احسان) میں ہے۔ اور ظاہر ہے کہ اکل سے بڑھ کر کوئی احسان نہیں ہو سکتا ہے کیونکہ اس سے آکل کی بقاء متعلق ہے اور حکیم کی یہ شان نہیں کہ ایسے موقع پر اعلیٰ کو چھوڑ کر ادنیٰ کے ذریعہ احسان جتلائے۔ اگر گدھے وغیرہ کے کھانے کو جائز قرار دیا جائے تو قرآن پاک کی بیان کردہ منفعت رکوب وزینت فوت ہو جائیگی۔ کما اخرجہ الطبرانی وابن ماجہ من طریق شقیق ابن سلمہ عن ابن عباسؓ قال انما حرم رسول اللہ ﷺ الحمر الاہلیۃ مخافۃ قلة الظہر۔ لہذا معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے گدھے وغیرہ کو کھانے کے لئے پیدا نہیں فرمایا ہے دوم حدیث باب جس میں گدھے کا گوشت کھانے کی صراحۃً ممانعت ثابت ہوئی ہے۔ سوم عن ابن عمرؓ نہی النبی ﷺ عن لحوم الحمر الاہلیۃ یوم خمیر (اخرجہ البخاری) چہارم عن عبد اللہ قال نہی النبی ﷺ عن الحوم الحمر لاہلیۃ (اخرجہ البخاری) پنجم عن جابر بن عبد اللہ قال نہی النبی ﷺ یوم خمیر عن لحوم الحمر۔ وفی روایہ نہان عن لحوم الحمر (اخرجہ البخاری) ششم عن البراء و ابن ابی اوفی قال نہی النبی صلی اللہ علیہ وسلم عن لحوم الحمر (اخرجہ البخاری) ہفتم حدیث ابی ثعلبہؓ انہ قال اتیت النبی ﷺ فقلت یا رسول اللہ حدثنی ما یحل لی مما یحرم علی فقال لا تأکل الحمار الاہلی۔ وفی روایۃ حرم رسول اللہ ﷺ لحوم الحمر الاہلیۃ (اخرجہ البخاری) ہشتم عن انس بن مالک ان رسول اللہ ﷺ جاء جاء فقال اکتل الحمر۔ ثم جاء جاء فقال اکتل الحمر۔ ثم جاء جاء فقال اکتلت الحمر۔ فامر منا دنیا فنادی فی الناس ان اللہ ورسولہ ینہاکم عن لحوم الحمر الاہلیۃ فانہا ر جس فاکفنت القدور وانہا لتغفور باللحم (اخرجہ البخاری) نہم عن ابی ہریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حرم یوم خمیر کل ذی ناب من السباع والمجثۃ والحمار الانسی۔ (اخرجہ الترمذی) دہم حدیث خالد بن الولید انہ قال نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن اکل لحوم الخیل والبغال والحمیر (اخرجہ الترمذی) واثنی عشر ماجہ وابوداؤد والطحاوی) یازدہم مقدم بن معدیکرب سے مروی ہے۔

ان النبی ﷺ حرم علیکم الحمار الاہلی وخیلہا (اخرجہ ابن ماجہ ابوداؤد والحدیث طویل) دوازدہم عن جابر لما کان یوم خمیر اصاب الناس معاجعۃ فانخذوا الحمر الاہلیۃ فذبحوها فحرم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لحوم الحمر الانسیۃ ولحوم الخیل۔ الحدیث یہ جملہ روایات گدھے کے گوشت کی حرمت پر صراحۃً دلالت کرتی ہیں لہذا جمہور کا مذہب ہی روایت مدنیہ بلکہ بہت بعد والی ہیں لہذا آیت شریفہ اخبار آحاد کے ذریعہ مخصوص ہوگی۔ ثانیاً جن جانوروں کا ذکر مذکورہ آیت میں ہے ان کے علاوہ بہت سے جانور حرام ہیں تو معلوم ہوا کہ آیت شریفہ میں جملہ جانوروں کا حصر نہیں ہے۔ ثالثاً آیت شریفہ سے

قائلین جواز کے دلائل کے جوابات :- اس آیت سے اولاً استدلال اس لئے درست نہیں کہ یہ آیت مکہ ہے اور حرمت کی روایات مدنیہ بلکہ بہت بعد والی ہیں لہذا آیت شریفہ اخبار آحاد کے ذریعہ مخصوص ہوگی۔ ثانیاً جن جانوروں کا ذکر مذکورہ آیت میں ہے ان کے علاوہ بہت سے جانور حرام ہیں تو معلوم ہوا کہ آیت شریفہ میں جملہ جانوروں کا حصر نہیں ہے۔ ثالثاً آیت شریفہ سے

استدلال اس وقت درست ہوتا جب کہ گدھے کی حرمت کے بارے میں نصوص وارد نہ ہوتیں۔ حالانکہ انکی حرمت کے بارے میں بکثرت روایات منقول ہیں کما مر بیانہا رہا خود حضرت ابن عباسؓ اس کی حلت و حرمت کے بارے میں متردد ہیں کیونکہ ان سے منقول ہے قال لا ادري انهي عنه رسول الله صلى الله عليه وسلم من اجل انه كان حمولة للناس فكروه ان تذهب حمولتهم او حرما البتة يوم عيبر حكاك الشعبي عنه فكيف الاستدلال بالآية۔

غالب بن الجراح اور ام نصرحماربہ کی روایات سے بھی استدلال مشکل ہے اس لئے کہ انکی سند میں کلام ہے۔

۲۔ یہ روایات حالت اضطراری پر محمول ہیں جیسا کہ غالب بن الجراح کی روایت کے الفاظ اس پر دلالت کرتے ہیں۔

۳۔ ان روایات میں خاص اور جزئی واقعہ ہے لہذا عموم مسئلہ پر استدلال نہیں کیا جاسکتا۔

اب رہی وہ روایات ثلاثہ جن کے اندر عوارض کی بناء پر حرمت ذکر کی گئی ہے۔ تو ممکن ہے کہ یہ واقعات اور جملہ روایات جوازِ شخ سے پہلے کی ہوں چونکہ حمرالبہ میں تعددِ شخ ہوا ہے اور بعد میں حرمت دائی ہو گئی جیسا کہ کثیر روایات اس کی حرمت کے بارے میں ذکر کی گئی ہیں جن سے بغیر علت کے صراحۃً مطلقاً حمرالبہ کی حرمت کا ثبوت ہوتا ہے۔

رجال حدیث: عبد الوہاب بن عبد الجدید بن الصلت النخعی البصری ائمہ ستہ کے روایات میں سے ہیں نیز امام احمد بن حنبل اسحاق بن راہویہ وغیرہ نے بھی ان سے روایات نقل کی ہیں اور یہ حمید ایوب و خالد الخداء سے روایت کرتے ہیں۔ امام علی، ابن معین نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے اور ابن حبان نے بھی ثقاہ میں ذکر کیا ہے۔ ابن سعد کہتے ہیں کان ممتدہ وفیہ ضعف۔ وفات سے تین سال قبل ان کے حافظہ میں تغیر ہو گیا تھا۔ یحییٰ بن سعید الانصاری یحییٰ بن سعید بن قیس بن عمرو بن سہل الانصاری یہ تابعی ہیں اور مدینہ کے قاضی رہے۔ حضرت انسؓ وابن مسیبؓ وابن الزبیرؓ و حمید الطویل وغیرہ سے روایت نقل کرتے ہیں اور ان کے شاگرد زہری سفیان ثوری۔ سفیان بن عیینہ۔ حماد بن زید۔ حماد بن سلمہ اور امام مالک وغیرہ حضرات ہیں۔ ابن سعد۔ ابن معین۔ امام عجل۔ نسائی۔ ابو زرعہ و ابو حاتم۔ احمد بن حنبل وغیرہ ائمہ کبار نے ان کی توثیق کی ہے ان کی وفات ۱۴۵ھ میں ہوئی ہے۔ الزہوی ان کا نام محمد بن مسلم بن عبید اللہ بن عبد اللہ ابن شہاب القرشی ابو بکر المدنی الفقیہ الحافظ مدون حدیث ہیں۔ انکی عظمت اور اتقان پر اتفاق ہے۔ اور یہ ابن عمرؓ سہل بن سعدؓ جابرؓ و انسؓ سے روایت کرتے ہیں۔ انکے شاگرد عمر بن عبد العزیز۔ ابن جریج۔ لیث۔ امام مالک وغیرہ ہیں۔ فن حدیث کے اول مدون ہیں ان کی وفات ۱۲۳ھ یا ۱۲۴ھ میں ہے علامہ سیوطی نے تدریب میں اور علامہ نوویؒ نے شرح مسلم کے مقدمہ میں فرمایا کہ محدثین کی عادت یہ ہے کہ جب کسی حدیث کی دو یا زائد سندیں ہوں اور ان کا متن ایک ہو جس کو ان سندوں سے بیان کرنا ہے تو بوقت انتقال من سند الی سند آخریہ لفظ لکھ دیتے ہیں۔ حضرت شیخ الحدیث صاحب مقدمہ اوجز میں فرماتے ہیں کہ کتب حدیث کے تتبع و تلاش کے بعد اس بارے میں معلوم ہوا کہ اس کو دو طرح ضبط کیا گیا ہے۔ اول بخ الحاء المعجمہ دوم بح الحاء المہملہ۔ پھر اول ضبط کے بارے میں دو احتمال ہیں اول یہ حرف الی آخر الحدیث کی طرف اشارہ ہے دوم ان کے قول سند آخر کی طرف اشارہ ہے۔ دوسرے ضبط یعنی بالحاء المہملہ کے بارے میں چار احتمال ہیں۔ (۱) یہ لفظ صح کارمز ہے چنانچہ محدثین کی ایک جماعت نے اس کی جگہ لفظ صح بھی لکھا ہے۔ (۲) یہ ماخوذ ہے تحویل اسناد الی اسناد سے۔ (۳) یہ ماخوذ ہے حائل سے لاناہماحول بین اسنادین۔ (۴) ان کے قول الحدیث کی طرف اشارہ ہے اب کل چھ احتمالات ہو گئے۔

ابن ابی عمر ان کا نام محمد بن یحییٰ بن ابی عمر ہے مکہ میں رہے اور صاحبِ مسند ہیں ابن عیینہ کے خاص شاگرد ہیں اور ان کے اساتذہ فضیل بن عیاض و ابن مدویہ وغیرہ ہیں۔ ابن حبان نے انکی توثیق کی ہے اور ابو حاتم نے ان کے متعلق فرمایا صدوق وفات ۲۴۳ھ میں ہے قالہ البخاری کذا فی التقریب والخلاصہ۔ عبد اللہ ان کی کنیت ابو ہاشم ہے ان کے بارے میں بیان کیا گیا کہ یہ رافضیوں کے فرقہ سبیہ کی طرف منسوب رہے ہیں۔ امام زہری نے فرمایا کہ ان دونوں بھائیوں میں حسن بن محمد زیادہ اچھے تھے۔ اس کے بالمقابل ابن عیینہ نے فرمایا کہ عبد اللہ بن محمد زیادہ اچھے تھے۔

کما حکاہ الترمذی یسندہ حسن بن محمد بن علی بن ابی طالب الباشمی۔ ابوالمدنی۔ انکے والد محمد ابن الحنفیہ سے مشہور ہیں۔ یہ طبقہ ثالثہ میں سے ثقہ اور فقیر راوی ہیں۔ محمد بن علی المعروف بابن الحنفیہ القرشی الباشمی یہ اپنے والد حضرت علیؓ اور عثمانؓ ابو ہریرہؓ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں اور انکے شاگردان کے پانچوں لڑکے ابراہیم۔ عبد اللہ، حسن، عمر، عون اور ابو یعلیٰ عبد اللہ علی ابن عامر، سالم بن ابی الجعد، ثوری وغیرہ ہیں۔ امام عقی وغیرہ نے انکی توثیق کی ہے۔ ابراہیم بن عبد اللہ بن الجبیدان کے متعلق کہتے ہیں لا نعلم احدا اسند عن علیؓ عن النبی ﷺ اکثر ولا اصح مما اسند محمد ابن الحنفیہ ۸۰ھ میں انکی وفات ہوئی۔ علی بن ابی طالب بن عبد المطلب بن ہاشم الباشمی انکی کنیت ابو الحسن ہے۔ بعثت سے دس سال قبل پیدا ہوئے اور آپ ﷺ کے پاس ہی پرورش پائی۔ بچوں میں سب سے پہلے اسلام لائے غزوہ تبوک کے علاوہ تمام غزوات میں شریک رہے۔ ان کے بیشمار فضائل ہیں جو کتب احادیث میں مذکور ہیں پانچ سال خلیفہ رہ کر ۴۰ھ بروز جمعہ ۶۳ سال کی عمر میں انتقال فرمایا۔ ان کی کل روایات ۵۸۶ ہیں جن میں سے بیس پر بخاری و مسلم کا اتفاق ہے نو میں بخاری اور پانچ میں مسلم منفرد ہیں۔

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُعْزُومِيُّ ثَنَا سُهَيْبُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَالْحَسَنِ ابْنَيْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ الزُّهْرِيُّ وَكَانَ أَرْضًا هُمَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ وَقَالَ غَيْرُ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ ابْنِ عُمَيْيَةَ وَكَانَ أَرْضًا هُمَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ۔

امام ترمذیؒ نے مذکورہ عبارت سے اولاً اس حدیث کی اپنی تیسری سند بیان فرمائی ہے ان تینوں سندوں میں فرق یہ ہو گیا کہ مدار اسناد تو امام زہریؒ ہیں۔ مگر پہلی سند میں امام ترمذیؒ کے استاذ محمد بن بشار اور زہریؒ کے شاگرد امام مالکؒ اور دوسری سند میں امام ترمذیؒ کے استاذ ابن ابی عمر اور زہریؒ کے شاگرد سفیان بن عیینہ ہیں اور تیسری سند میں امام ترمذیؒ کے استاذ سعید بن عبد الرحمن الخزرمی اور زہریؒ کے شاگرد سفیان بن عیینہ ہی ہیں۔

پھر قسال الزہری سے امام زہریؒ کا مقولہ حسن بن محمد اور عبد اللہ کے بارے میں ذکر کیا ان دونوں میں حسن بن محمد ان کے نزدیک زائد پسندیدہ ہیں اور قال غیر سعید بن عبد الرحمن عن ابن عیینہ سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ابن عیینہ کے نزدیک دونوں بھائیوں میں زائد پسندیدہ عبد اللہ بن محمد ہیں۔ مگر مسند احمد میں ابن عیینہ سے اس کے خلاف و کان الحسن ارضا ہما الی انفسنا منقول ہے۔ سعید بن عبد الرحمن روئی عنہ الترمذی والسنائی ۲۴۹ھ۔

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَرَّمَ يَوْمَ خَيْبَرٍ كُلَّ ذِي نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ وَالْمُجْتَمِعَةِ وَالْجَمَارِ الْإِنْسِيِّ۔

ترجمہ:- ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ بیشک رسول اللہ ﷺ نے ہر کچلی والے درندے کو اور اس جانور کو جو ہدف و نشانہ بنایا گیا ہو اور پالتو گدھے کو خیرہ کے دن حرام فرمادیا۔

ابو ہریرہ کا نام:- ان کے نام کے بارے میں شدید اختلاف ہے کہ کسی دوسرے راوی کے نام کی تعیین میں امتنا اختلاف نہیں یہاں تک کہ بعض حضرات نے ان کے نام کے بارے میں ہیں۔ بعض نے تمیں اور بعض نے چالیس اقوال ذکر کئے ہیں۔ علامہ سیوطیؒ نے ان میں سے ہیں اقوال ”تدرب الراوی“ میں نقل کئے ہیں لیکن ان میں سے بھی تین قول زیادہ مشہور ہیں۔ (۱) عبد اللہ بن مسعود (۲) عبد الرحمن بن مسعود (۳) عبد اللہ بن عمرو۔ لیکن محققین نے ان کے زمانہ جاہلیت کے نام عبد اللہ اور اسلامی نام عبد الرحمن کو ترجیح دی ہے۔ اگرچہ امام بخاری و ترمذیؒ نے عبد اللہ بن عمرو کو ترجیح دی ہے۔ چنانچہ مستدرک میں حاکم بسند خود حضرت ابو ہریرہ سے روایت نقل کرتے ہیں۔ قَالَ حَدَّثَنِي بَعْضُ أَصْحَابِي عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ اسْمِي فِي الْجَاهِلِيَّةِ عَبْدِ الشَّمْسِ بْنِ صَخْرٍ فَسَمَّيْتُ فِي الْإِسْلَامِ عَبْدَ الرَّحْمَنِ۔ یہ روایت دوسری روایات کے مقابلہ میں رائج ہے۔

ابو ہریرہ کی کنیت:- اس بارے میں اختلاف ہے کہ یہ کنیت کس نے تجویز فرمائی مختلف اقوال ہیں اول عام لوگوں نے یہ کنیت رکھی تھی چنانچہ طبقات ابن سعد میں خود ابو ہریرہ سے منقول ہے قَالَ كَانَتْ لِي هُرَيْرَةٌ صَغِيرَةٌ فَكُنْتُ إِذَا كَانَتْ اللَّيْلُ وَضَعْتُهَا فِي شَجَرَةٍ فَإِذَا أَصْبَحَتْ أَخَذْتُهَا فَلَعَبْتُ بِهَا فَكُنُونِي أَبَا هُرَيْرَةَ اسی طرح امام ترمذیؒ نے بھی ابواب المناقب میں روایت نقل کی كُنْتُ ارْعَى غَنَمَ أَهْلِي وَكَانَتْ لِي هُرَيْرَةٌ أَضْعَاهَا بِاللَّيْلِ فِي شَجَرَةٍ وَإِذَا كَانَ النَّهَارُ ذَهَبَتْ بِهَا مَعِيَ فَلَعَبْتُ فَكُنُونِي أَبَا هُرَيْرَةَ ان دونوں سے معلوم ہوا لوگوں نے یہ کنیت تجویز فرمائی تھی۔ دوم یہ کنیت نبی کریم ﷺ نے تجویز فرمائی تھی چنانچہ ابن عبد البر نے الاستیعاب میں لکھا ہے کہ آپ ﷺ نے یہ کنیت تجویز فرمائی تھی اور روایت نقل کی قَالَ كُنْتُ أَحْمِلُ يَوْمًا هَرَّةً فِي كُمِّي فَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَا هَذِهِ فَقُلْتُ هَرَّةٌ فَقَالَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ اس سے معلوم ہوا کہ آپ ﷺ نے یہ کنیت تجویز فرمائی تھی۔ سوم انکے والد نے یہ کنیت تجویز فرمائی تھی کما ذکرت الذہبی کما فی ابی ابا ہریرہ لانی کنت ارْعَى غَنَمًا فَوَجَدْتُ أَوْلَادَهُرَّةً وَحَشِيَةً فَلَمَّا أَبْصَرُ هُنَّ وَسَمِعَ أَصَوَاتَهُنَّ أَخْبَرْتَهُ فَقَالَ أَنْتَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَكَانَ اسْمِي عَبْدِ الشَّمْسِ اس سے معلوم ہوا کہ انکے والد نے یہ کنیت تجویز فرمائی تھی قطیق: مگر ان میں کوئی تعارض نہیں ممکن ہے کہ آپ ﷺ نے یہ کنیت تجویز فرمائی ہو اور لوگوں نے کہنا شروع کر دیا ہو اور انکے والد نے بھی تجویز کیا ہو۔

ابو ہریرہ منصرف ہے یا غیر منصرف:- ابو ہریرہ کے بارے میں دوسری بحث یہ ہے کہ یہ لفظ منصرف ہے یا غیر منصرف۔ علماء کی زبان پر اس کا عدم انصراف معروف اور متداول ہے بعض حضرات نے فرمایا کہ یہ عدم انصراف محض اشتہار علی الاسناد کی وجہ سے ہے ورنہ قیاس کا تقاضا تو یہ تھا کہ یہ منصرف ہوتا کیونکہ اس میں صرف تانیث ہے علمیت نہیں ہے۔ لیکن مولانا انور شاہ صاحبؒ نے اس قول کی تردید فرمائی ہے اور کہا ہے کہ اگرچہ ہریرہ بذات خود علم نہیں ہے لیکن ابو کا مضاف الیہ بننے کے بعد علمیت پیدا ہو گئی ہے اور ایسی صورت میں لفظ کا غیر منصرف ہو جانا خلاف قیاس نہیں بلکہ موافق قیاس ہے کیونکہ ال عرب کا معمول یہ ہے کہ جب کسی مؤنث کو

اب یا ابن کا مضاف الیہ بنا کر اس میں تخصیص پیدا کر دی جاتی ہے تو وہ اسے غیر منصرف ہی پڑھتے ہیں چنانچہ قیس بن طلوح کا شعر

اقول وقد صاح ابن دلیہ غدوة  
بعد الطوی لا اخطأ تک الشبا ب

اس میں ابن دلیہ کوئے کی کنیت ہے اور اسے غیر منصرف پڑھا گیا ہے۔ اسی طرح ابو صفرة کو بھی اہل عرب غیر منصرف پڑھتے ہیں۔ لہذا اسی طرح ابو ہریرہ بوجہ اب کی اضافت الی المؤمن کے غیر منصرف پڑھا جائے گا۔

یوم خیبر: اس سے مراد وہ دن ہے جس دن آپ ﷺ نے خیبر کے یہودیوں سے جہاد کر کے خیبر کو فتح فرمایا تھا اس کا وقوع محرم ۷ھ میں ہوا۔ ناب بمعنی کھلی۔ السباء اسکی جمع سبع بضم الباء واسکا نہا ہے نیز جمع سبع بھی آتی ہے جس کے معنی حیوان مفترس یعنی درندہ اس کو سبع اس لیے کہا جاتا ہے کہ وہ اپنی ماں کے پیٹ میں سات ماہ رہتا ہے اور اس کی مونٹ سات بچوں سے زائد نہیں بنتی نیز اس کا زرا اپنی عمر کے ساتھ سال پورا کرنے کے بعد مونٹ سے جفتی کرتا ہے۔ سبع کا لفظ روایات میں بھی وارد ہوا ہے جیسا کہ صحیحین اور ترمذی وغیرہ میں موجود ہے الجحمة بالجیم والمثمة المقتوحہ ماخوذ من التجیم زمین پر بٹھانا اصل مادہ شوم ہے یہ لفظ طیر (پرندہ) کے بیٹھنے کے لئے بولا جاتا ہے جیسے لفظ بروک اہل کے لئے اب مجھ کے معنی بٹھایا ہوا اور مراد وہ جانور ہے جس کو مجبوس کیا جائے یا باندھ دیا جائے اور پھر نشانہ باندھ کر تیر یا بندوق سے مارا جائے یہاں تک کہ وہ مرجائے لعمار الانسی پالتو گدھانسی کی قید احترازی ہے اور حمار وحشی سے احتراز مقصود ہے۔

سبع کا شرعی حکم: سبع کے تحت ہر وہ کھلی والا جانور داخل ہے جو اپنی کھلی کے ذریعہ لوگوں پر حملہ آور ہو خواہ حملہ میں ابتداء نہ کرے مثلاً شیر، بھیریا وغیرہ۔ امام ابو حنیفہ امام شافعی امام احمد بن حنبل کے نزدیک اس کا کھانا حرام ہے البتہ شافیہ نے ضج اور ثعلب کا استثناء کیا ہے ابن وہب و ابن عبد الحکیم نے امام مالک سے ان کا مذہب بھی مثل جمہور نقل کیا ہے۔ مگر ابن عربی نے امام مالک کا مشہور قول کراہت نقل کیا ہے اور حضرت علی ابن عباس، عائشہ امین عمر رضی اللہ عنہما اور ابن جبیر بھی اباحت کے قائل ہیں۔

قائلین اباحت کے دلائل: اول آیت شریفہ قل لا اجد فیہا و احی الی محرماً علی طاعمه یطعمہ الایۃ اس آیت میں محرمت کی تفصیل بیان کی گئی ہے لیکن سبع کا کوئی ذکر نہیں ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس کا کھانا جائز ہے دوم عن ابن ابی عمار قال قلت لجابر الضبیع اصید ہی قال نعم قلت اکلہا قال نعم قلت اقال رسول اللہ ﷺ قال نعم (ترمذی) آپ ﷺ نے ضیع کے کھانے کی اجازت دی حالانکہ وہ ذی ناب ہے لہذا سبع کی بھی اجازت ہوگی۔

قائلین حرمت کے دلائل: اول حدیث الباب جس میں صراحۃً تحریم کا لفظ واقع ہوا ہے۔ دوم ابو ثعلبہ حشنی کی روایت قال نہی رسول اللہ ﷺ عن اکل کل ذی ناب من السباء (خریجہ الشیخان) سوم عن ابن عباس قال نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن اکل کل ذی ناب من السباء وعن کل ذی مغلب من الطیر۔ چہارم عن المقدام بن معدی کرب عن رسول اللہ ﷺ قال الا لا یمل ذوناب من السباء الحدیث۔

پنجم عن خالد بن الولید قال غزوت مع رسول اللہ ﷺ ..... فقال رسول اللہ ﷺ الا لا یحل اموال المعاهدین ..... وکل ذی ناب من السباء وکل ذی مغلب من الطیر۔ مذکورہ روایات سبع کی حرمت پر صراحۃً وال ہیں۔ قائلین اباحت کے دلائل کے جوابات: آیت شریفہ میں ان مخصوص جانوروں کی حلت و حرمت کا بیان ہے جن کو مشرکین

عقیدہ اپنے اوپر حرام کر لیتے تھے۔ دوسری بات یہ کہ آیت شریفہ میں چند محرمات کا ذکر ہے حصر نہیں کیا گیا چونکہ دیگر حیوانات جو بالاقاف حرام ہیں ان کا آیت شریفہ میں ذکر نہیں ہے۔ بلکہ انکی حرمت روایات سے ثابت ہے لہذا آیت کا مفہوم مخصوص ہے۔ حدیث جابر کا جواب یہ ہے کہ احاف کے نزدیک ضعیف بھی حرام ہے کما مر تفصیلہ اور شافعیہ حضرات ضعیف کو ذی ناب ہی قرار نہیں دیتے لہذا حدیث جابر سے استدلال درست نہیں ہے۔

مجتمہ کا شرعی حکم: جانور کو اس طرح نشانہ بنا کر مارنا جائز نہیں اور نہ اس کا کھانا جائز ہے کیونکہ وہ موقوفہ میں داخل ہے جس کی حرمت منصوص ہے۔

ہاں البتہ اگر اس طرح تیر یا گولی وغیرہ مارنے سے وہ جانور نہیں مرا اور پھر اس کو باقاعدہ بسم اللہ پڑھ کر ذبح کیا گیا تو اس کا کھانا جائز ہے۔

تنبیہ: جانور کو اس طرح محسوس یا مربوط کر کے نشانہ بنانا فعل ضعیف ہے کہ اس میں جانور کو سخت تکلیف ہوتی ہے حتیٰ کہ موت کے قریب ہو جاتا ہے لہذا یہ عمل درست نہیں ہے۔ وفی الباب عن علیؑ اخرجہ الحاکم و جابر اخرجہ الترمذی تقدّم والبراء اخرجہ الشیخان وابن ابی اوفی اخرجہ الشیخان والنس اخرجہ الشیخان والعرباض بن ساریہ اخرجہ الترمذی وابن ابی ثعلبہ اخرجہ الشیخان وابن عمر اخرجہ الشیخان و ابی سعید اخرجہ ابو بشر الدولابی الفکنی والداری کما قال ابن القیم فی تہذیب السنن۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ احمد۔

دروی عبد العزیز بن محمد وغیرہ الخ اس کا حاصل یہ ہے کہ عبدالعزیز بن محمد وغیرہ نے محمد بن عمرو سے زائدہ کی طرح اس روایت کو نقل کیا ہے تو انہوں نے صرف ایک ہی جملہ بھی رسول اللہ ﷺ عن کل ذی ناب من السماء ذکر کیا ہے۔ مجتمہ اور حمار انسی کا تذکرہ نہیں کیا ہے۔

رجال حدیث: ابو کربیب محمد بن العلاء الہمدانی الکوفی الحافظ ابو کربیب سے مشہور ہیں۔ طبقہ عاشرہ میں سے ثقہ مدوق راوی ہیں۔ ابو عمرو بن الخفاف ان کے متعلق فرماتے ہیں کہ میں نے مشائخ میں سے ابواسحاق بن ابراہیم کے بعد ان سے زائدہ حفظ کسی کو نہیں دیکھا۔ ائمہ ستہ ابو حاتم وغیرہ ان سے روایت کرتے ہیں اور یہ ابن مبارک ابن عبید و کعبی بن زکریا اور بہت سے حضرات سے روایت نقل کرتے ہیں ۲۳۸ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ حسین بن علی بن الولید الجعفی الکوفی المقرئ۔ انکی کنیت ابو عبد اللہ ہے۔ امام عجل عثمان بن ابی شیبہ اور ابن معین نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے۔ امام احمد ان کے متعلق فرماتے ہیں مارایت الفضل منہ۔ اور یہ فضیل بن عیاض اعمش، جعفر بن برقان اسرائیل بن موسیٰ وغیرہم سے روایت کرتے ہیں اور ان کے شاگرد کعبی بن معین اسحاق ابن راہویہ احمد بن حنبل سفیان بن عیینہ وغیرہ ہیں۔ ۱۱۹ھ میں پیدا ہوئے۔ چوراسی پانچا سی سال کی عمر پر ۲۰۳ھ یا ۲۰۴ھ میں وفات پائی۔

زائدہ ابن قدامہ الشعمی الکوفی ابو اصلت انکی کنیت ہے۔ امام نسائی ابو حاتم عجل وغیرہم نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے۔ ان کے متعلق ابواسامہ نے کان من اصدق الہاس ابن سعد نے کان ثقة ماموناً صاحب السنة ابن حبان نے کان من الحفاظ



امتنعین۔ دارقطنی نے من الاثبات الاثر اور ابو زرعة نے صدوق کہا ہے۔ اور یہ سہاک بن حرب، اعمش، حمید طویل، ہشام بن عروہ وغیرہم سے روایت کرتے ہیں اور ان سے ابواسامہ، ابوداؤد طیالسی، ابو نعیم، ابو حذیفہ وغیرہم روایت کرتے ہیں۔ ۱۶۰ھ یا ۱۶۱ھ میں وفات پائی۔ محمد بن عمرو بن علقمہ اللیثی المدنی امام مالکؒ کے مشہور مشائخ میں سے ہیں۔ صدوق راوی ہیں ان کے قوت حفظ کے بارے میں لوگوں نے کلام کیا ہے اسی وجہ سے علامہ جوزجانی نے فرمایا لیس بالقوی۔ مگر امام نسائی نے انکی توثیق کی ہے نیز ابن معین نے فرمایا انه ثقہ وقال ابو حاتم صالح الحدیث۔ یہ روایت کرتے ہیں اپنے والد اور عبدالرحمن بن یعقوب وغیرہ سے اور ان کے شاگرد موسیٰ بن عقبہ شعبہ ثوریؒ اور بن عیینہ وغیرہ ہیں امام بخاریؒ نے ان سے مقرر و نا ایک روایت نقل کی ہے اور امام مسلم نے متابعہ روایت لی ہے ۱۴۴ھ میں وفات پائی۔ ابی سلمہ یہ ابن عبدالرحمن بن عوفؒ الہری ہیں ان کا نام اور کنیت ایک ہی ہے۔ بعض نے ان کا نام عبداللہ بتایا ہے۔ طبقہ ثالثہ میں سے ہیں۔ امام حاکم نے ان کو فقہاء سبعہ میں شمار کیا ہے۔ ابن سعد نے فرمایا کان ثقہ فقہینا کثیر الحدیث یہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ اور اسامہ بن زید ابویوبؒ انصاری سے۔ ان کے شاگرد انکے بیٹے عمرؒ اور عروہؒ اعرج اور شععی وغیرہ ہیں ۹۴ھ میں وفات پائی۔ عبدالعزیز بن محمد روى عن زید بن اسلم وغیرہ وعنه ابن وہب ثقہ ۱۸۹ھ۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْأَكْلِ فِي آيَةِ الْكُفَّارِ

ترجمہ: باب ان روایات کے سلسلہ میں جو کفار کے برتنوں میں کھانا کھانے کے متعلق وارد ہوئی ہیں۔

امام ترمذیؒ نے عنوان میں لفظ کفار ذکر کیا ہے اور امام بخاریؒ نے لفظ مجوس کو اختیار کیا ہے نیز دیگر محدثین مثلاً امام ابوداؤدؒ نے آئینہ اہل الکتاب کا عنوان قائم کیا ہے دراصل روایات مختلف ہیں کہ بعض میں کفار بعض میں مجوس اور بعض میں اہل کتاب کا تذکرہ ہے اس لئے محدثین حضرات مختلف عنوان قائم کرتے ہیں چونکہ مجوس بھی کفار ہی ہیں کہ انکا ذبیحہ بھی درست نہیں ہے۔ اب رہے اہل کتاب اگرچہ وہ دین سماوی رکھتے ہیں لیکن وہ نجاسات سے نہیں بچتے اور اپنے برتنوں میں خمر و خمر کو کثرت سے استعمال کرتے ہیں لہذا ان کے برتن بھی ناپاک ہی ہوتے ہیں اور ان کو استعمال کرتے ہوئے طبعاً گھن ہوتی ہے۔ اس لیے عنوان خواہ مختلف ہوں مگر قدرے مشترک نجاسات و تقذیران سب میں پایا جاتا ہے۔

حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَحْمَرَ الطَّنَائِيُّ ثَنَا مُسْلِمُ بْنُ قَتَيْبَةَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قَدُورِ الْمَجُوسِ قَالَ انْقَوْهَا غَسَلًا وَأَطْبَعُوا فِيهَا وَكَلَّيْ عَنْ كُلِّ سَبْعِ ذِي نَابٍ۔

ترجمہ:۔ ابو ثعلبہ ششیؒ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ سے مجوس کی ہانڈیوں کے بارے میں سوال کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم ان کو دھو کر صاف کر لو اور ان میں کھانا پکاؤ اور ہر چکی والے درندے کھانے سے منع فرمایا۔

تحقیق الفاظ:۔ قدور جمع قدر بالکسر بمعنی دیگ ہانڈی المجوس یہ ایک فرقہ ہے جو آگ یا سورج کی پوجا کرتا ہے انقواھا صیغہ امر ہے ماخوذ من الانقاء صاف کرنا۔

کفار اور اہل کتاب کے برتنوں کا شرعی حکم:۔ کفار اور اہل کتاب وغیرہ کے برتنوں کا استعمال انکو دھو لینے کے بعد بلاشبہ جائز

ہے کیونکہ عام طور پر ان کے برتن خنزیر و خمر استعمال کرنیکی وجہ سے نجس ہوتے ہیں۔ البتہ اگر ایسے کفار ہوں کہ جن کے ہارے میں غالب گمان ہو کہ وہ پاک و صاف رہتے ہیں اور نجاست سے مکمل پرہیز کرتے ہیں تو ان کے برتنوں کو بلا دھوئے استعمال کرنے میں مضائقہ نہیں ہے جیسا کہ ابو داؤد نے حضرت جابرؓ سے روایت نقل کی ہے۔ قال کنا نغزو مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فنصب من انية المشركين واسقمتمهم فنسجتهم بها فلا يعيب ذالك عليهم۔ علامہ خطابیؒ فرماتے ہیں کہ اس روایت سے مشرکین کے برتنوں کو بغیر دھوئے استعمال کی اجازت معلوم ہوتی ہے لیکن احتیاطاً دھولیا جائے تو بہتر ہے۔ ہاں البتہ انکے پانی عام طور پر پاک ہوتے ہیں اور ان کے کپڑے اگر دھلے ہوئے ہوں تو بغیر پاک کئے استعمال کرنا جائز ہے اور اگر بغیر دھلے ہوں تو بغیر پاک کئے استعمال نہ کرنا چاہیے چونکہ عام طور پر وہ لوگ پیشاب وغیرہ سے احتیاط نہیں کرتے ہیں۔

حضرات جہور کا یہی مذہب ہے کہ ان کے برتن دھونے کے بعد مطلقاً جائز الاستعمال ہیں چونکہ روایت میں برتن نہ ہونے کے وقت کفار کے برتنوں کو دھو کر استعمال کرنے کی اجازت اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ ان کا استعمال دھونے کے بعد جائز ہے کہ پاک ہو جاتے ہیں۔ اب رہا روایات میں یہ حکم کہ ان کے برتنوں سے بچا جائے جب کہ اپنے پاس برتن موجود ہوں تو یہ محض اہل کتاب سے کمال نفرت دلانے کے لئے ہے اور اہل حزم ظاہر روایت پر عمل کرتے ہوئے ان کے برتنوں کے استعمال کی ممانعت فرماتے ہیں مگر دوشروطوں کے ساتھ اجازت دیتے ہیں۔ اول ان کے برتنوں کے علاوہ اور کوئی برتن نہ ملتا ہو۔ دوم ان کو دھو کر استعمال کیا جائے۔

هَذَا حَدِيثٌ مَشْهُورٌ مِنْ حَدِيثِ أَبِي ثَعْلَبَةَ دُرُوِي عَنْهُ مِنْ غَيْرِ هَذَا الْوَجْهِ وَقَدْ ذَكَرَ هَذَا الْحَدِيثُ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ الرَّحْمِيِّ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ

امام ترمذیؒ کے اس فرمان کا حاصل یہ ہے کہ ابو ثعلبہ حشنیؒ کی یہ روایت مشہور ہے اور متعدد طرق سے اسی طرح منقول ہے ہاں البتہ یہ روایت جس طرح ابو قلابہ عن ابی ثعلبہ مروی ہے اسی طرح عن ابی قلابہ عن ابی اسماء الرحبی عن ابی ثعلبہ الحشنیؒ بھی منقول ہے کما سیاق یعنی پہلی سند میں ابو ثعلبہ اور ابو قلابہ کے درمیان ابواسماء کا واسطہ نہیں ہے لہذا روایت منقطع ہے اور دوسری صورت میں ابواسماء کی زیادتی ہے تو سند متصل ہوگئی۔ لیکن بغیر زیادتی کے منقطع والی صورت ہی مشہور ہے۔

رجال حدیث: زید بن اخزم الطائنی النہمانی البصری۔ انکی کنیت ابوطالب ہے طبقہ حادیہ عشرہ میں سے ثقہ حافظ راوی ہیں۔ مسلم ابن قتیبہ، فتح الاسین و سکون اللام البصری ابو قتیبہ کنیت ہے یہ خراسان کے باشندے ہیں لیکن قیام بصرہ میں رہا طبقہ تاسعہ میں سے صدوق رلوئی ہیں۔

نسخہ احمد یہ میں مسلم بن قتیبہ میم کے ساتھ واقع ہوا ہے جو کہ غلط ہے صحیح بغیر میم سلم بن قتیبہ فتح الاسین و سکون اللام ہے۔ کذا فی التقریب۔ ایوب یہ ابی تیمہ کیسان ابو بکر السخانی البصری ہیں۔ طبقہ خامسہ میں سے ثقہ ثبت راوی ہیں ان کے متعلق شعبہ نے کان سید الفقہاء اور سفیان بن عیینہ نے مالکیہ متعلی فی التابعین اور ابن سعد نے کان ثقة ثبتاً حجة جامعاً کثیر العلم عدلاً فرمایا ہے۔ امام نسائی دارقطنی۔ ابن معین وغیرہ بہت سے حضرات نے ان کی توثیق کی ہے اور یہ عمرو بن سلمہ۔ سعید بن جبیر زہری، عکرمہ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں۔ ان کے شاگرد بھی بن ابی کثیر۔ سفیان بن عیینہ و سفیان ثوری۔ حماد بن زید۔ حماد

بن سلمہ اور امام مالک وغیرہ ہیں۔ انکی پیدائش ۷۶ھ یا ۷۸ھ میں ہے اور ۱۳۱ھ میں وفات پائی۔ اسی قلابہ بکسر القاف و تخفیف اللام وبالباء الموحدة۔ ان کا نام عبد اللہ بن زید بن عمرو یا عامر البحرى ہے بصرہ کے رہنے والے رہیں۔ طبقہ ثالثہ میں سے ثقہ فاضل راوی ہیں۔ ۱۰۴ھ میں ملک شام میں وفات پائی یا اس کے بعد وفات ہوئی۔ ابی ثعلبة الخشني ثعلبة ثاء کے فتح اس کے بعد عمن ساکنہ اور لام مفتوحہ کے ساتھ اور خشنی ثاء کے ضمہ اور شین کے فتح کے ساتھ ان کا نام جبرہم ہے۔ دوسرا قول یہ کہ جرثوم ہے اور اس کو ناشب بھی کہا جاتا ہے کما حاکہ الترمذی۔ بیعت رضوان کے موقع پر آپ ﷺ سے بیعت کی ملک شام میں ۷۵ھ میں وفات پائی۔ انکی روایات چالیس ہیں۔

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عِيسَى بْنِ يَزِيدَ الْبَغْدَادِيُّ ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْعُمَيْشِيُّ ثَنَا حَمَّادُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَيُّوبَ وَقَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ الرَّحْبِيِّ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيِّ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا بَارِضُ أَهْلِ كِتَابٍ فَنُطْعِمُهُمْ فِي قُدُورِهِمْ وَنَشْرَبُ فِي أَيْمَانِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ لَمْ تَجِدُوا غَيْرَهَا فَأَرْحَضُوهَا بِالْمَاءِ ثُمَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا بَارِضُ صَيِّدٍ فَكَيْفَ نَصْنَعُ قَالَ إِذَا أُرْسِلَتْ كَلْبُكَ الْمَكْلَبَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ فَقَتَلَ فَكُلْ إِنْ كَانَ غَيْرَ مَكْلَبٍ فَزَكِّيْ فَكُلْ وَإِذَا رَمَيْتَ بِهِمْكَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ فَقَتَلَ فَكُلْ

ترجمہ: ابوشلبہ حنفیؒ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ ہم اہل کتاب کی زمین میں رہتے ہیں تو انکی ہانڈیوں میں کھانا پکاتے ہیں اور ان کے برتنوں میں پانی پیتے ہیں۔ حضورؐ نے فرمایا کہ اگر ان برتنوں کے علاوہ کوئی اور برتن نہ ملے تو انکو پانی سے دھولو۔ پھر عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول ہم شکار کی زمین میں ہوتے ہیں تو کیا صورت اختیار کریں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا جب تم اپنا سدھایا ہوا کتا چھوڑ دو اور اللہ کا نام لو اور وہ (کسی جانور کو پکڑ کر) مار ڈالے تو اسے کھا لو اور اگر وہ کتا سدھایا ہوا نہ ہو اور شکار کو ذبح کر دیا گیا ہو تو بھی کھا لو۔ اور جب اپنا تیر پھینکو اور اللہ کا نام لو اور اس سے کوئی جانور مر جائے تو اسے بھی کھا لو۔

فارحضورها بمعنی فاغسلوا بارض ریض از فتح یفتح بمعنی غسل بغسل۔ کلک المکلب یعنی ایسا کتا جس کو تعلیم دیکر مودب بنالیا گیا ہو۔

اس روایت سے معلوم ہوا کہ اگر اہل کتاب کے برتنوں کے علاوہ برتن نہ ملیں تو ان کے برتنوں کو دھو کر استعمال کرنا بھی اجازت ہے و قد مر تفصیل۔

روایت سے دوسرا مسئلہ یہ معلوم ہوا کہ اگر کلب معلم بسم اللہ پڑھ کر شکار کے پیچھے دوڑا دیا جائے اور وہ اس جانور کو اپنے دانتوں سے پکڑ کر مار ڈالے تو اس کا کھانا جائز ہے۔

اس سلسلہ میں خاص طور پر حنفیہ گاندھب جان لینا چاہیے۔ فرماتے ہیں کہ جو جانور چرند یا پرند محرم الحین نہیں ہیں۔ ان کو مَوَدِب بنا کر ان کے ذریعہ شکار کیا جاسکتا ہے البتہ چرند و پرند کے درمیان کیفیت تعلیم میں فرق ہے۔ (کما ہو مبسوط فی الفقہ)

دروندہ مثلاً کتے وغیرہ کی تعلیم کی حد یہ ہے کہ جب اس کو شکار کے پیچھے دوڑایا جائے تو دوڑ پڑے اور جب اس کو روکے تو روک جائے اور اپنے مالک کے لیے شکار کو بچائے خود نہ کھائے یہ تینوں باتیں کم از کم تین مرتبہ آزمائی جائیں تو سمجھا جائیگا کہ یہ دروندہ (کتا وغیرہ) معلم اور مَوَدِب ہو گیا ہے۔ اب اگر بسم اللہ پڑھ کر کوئی شخص ایسے کتے کو شکار کے پیچھے دوڑا دے یہاں تک کہ اس نے اپنے

دانتوں کے ذریعہ شکار کو زخمی کر کے مار دیا تو پھر وہ شکار مالک کے لیے جائز ہے اور اگر صرف زخمی کیا ہے اور ابھی زندہ ہے تو اس کا ذبح کرنا ضروری ہے بغیر ذبح کئے اس جانور کو کھانا جائز نہیں ہے۔ باقی مزید جزئیات کی تفصیل کتب فقہ میں موجود ہے۔

تیسرا مسئلہ روایت سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر کوئی بسم اللہ پڑھ کر تیر پھینکے اور وہ شکار کو اس طرح زخمی کر دے کہ خون بہہ جائے اور وہ مر جائے تو ایسے شکار کو کھانا جائز ہے اور اگر وہ صرف زخمی ہوا اور مر نہیں تو اس کا ذبح کرنا ضروری ہے بغیر ذبح کے اس کا استعمال جائز نہیں ہے۔

هذا حديث حسن صحيح - أخرجه الشيخان

رجال حدیث: علی بن عیسیٰ بن یزید البغدادی الکواحکی فتح الکاف وکسر الجیم التی بعد الالف وقد تبدل هیئاً طبقہ وحادی عشرہ میں سے مقبول راوی ہیں۔ ۲۴۷ھ میں وفات پائی۔ عبید اللہ بن محمد بن العریشی یہ عبد اللہ بن محمد بن عائشہ العیشی یا العائشی ہیں اور انکو ابن عائشہ بھی کہا جاتا ہے۔ نسخہ احمد یہ میں جو ہمارے ہاتھوں میں ہے ابن القریشی جو واقع ہے وہ غلط ہے ان کے دادا حفص بن عمر بن موسیٰ ابن عبید اللہ بن عمر التیمی ہیں۔ یہ طبقہ عاشرہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ ۲۲۸ھ میں انتقال فرمایا۔ حماد بن سلمہ بن دینار البصری انکی کنیت ابو سلمہ ہے طبقہ ثانیہ میں سے ثقہ عابد۔ اثبت الناس راوی ہیں۔ آخری عمر میں حفظ کے اندر تغیر ہو گیا تھا۔ یہ ثابت سناک۔ قتادہ۔ حمید وغیرہ ہم سے روایت کرتے ہیں اور ان کے شاگرد ابن خدیج ابن اسحاق شعبہ مالک وغیرہ ہیں۔ ۱۶۷ھ وفات پائی۔ ابی اسامہ الرحبی ان کا نام عمرو بن مرثد ہے۔

بعض نے کہا کہ ان کا نام عبد اللہ ہے۔ طبقہ ثالثہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ عبد الملک کے دور خلافت میں انتقال فرمایا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْفَارَةِ تَمُوتُ فِي السَّمَنِ

ترجمہ: باب ان روایات کے سلسلہ میں جو چوہے کے کچی میں گر کر مر جانے کے متعلق آئی ہیں۔

الفارۃ فارۃ چوہیا کو کہتے ہیں اس کی بہت اقسام ہیں نبی کریم ﷺ نے اسکے فساد اور طبعی خباثت کی بناء پر اس کو فہرہ فرمایا ہے چنانچہ بعض روایات میں ہے کہ حضرت نوحؑ کی کشتی کی رسیاں بھی اسی نے کاٹی تھیں نیز نبی کریم ﷺ کا مصلیٰ قدردرہم جل گیا تھا جب کہ اس نے چروغ کی بتی بجھنے پر لاڈالی تھی۔ (کنز الدواعی) (مسند احمد عن یزید بن ابی نعیم انہ سأل ابا سعید الخدری لم سمیت الفارۃ فویسۃ فقال استیعظ النبی صلی اللہ علیہ وسلم ذات لیلۃ وقد اخذت فارۃ قتیلة السراج لتعرق علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم البیت فقام علیہا وقاتلها واحل قتلہا فی الحبل والحرم۔ ابو داؤد کی روایت میں مصلیٰ کے قدردرہم جلنے کی تصریح بھی موجود ہے) (کنز الدواعی) اس قصہ کے بعد آپ ﷺ نے لوگوں کو حکم فرمایا تھا انتم فاکفوا سر حکم فان الشیطن یدل مثل هذا علی هذا التحرقکم کہ جب سویا کر تو چراغ بجھا دیا کرو چونکہ شیطان چوہیا کو تمہارے جلانے کا راستہ دکھاتا ہے بہر حال آپ ﷺ نے اس کے طبعی خبث اور فساد کی بناء پر اس کو فہرہ قرار دیا ہے اور حل و حرم سب میں اس کے قتل کا حکم فرمایا ہے۔

چوہیا کے خواص:۔ اگر چوہیا کا سر کسی کتان کے کپڑے میں لپیٹ کر دوسروالے کے گلے میں ڈال دیں تو اس کا درد ختم ہو جائے۔ اسی طرح مرگی کی بیماری کے لئے بھی نافع ہے اگر اس کی آنکھ کپڑے میں لپیٹ کر اپنے پاس رکھے تو جلنے میں آسانی ہو۔

اگر کسی گھر کو کتے یا بھیرے کے پاخانہ سے دھونی دی جائے تو سارے چوہے وہاں سے بھاگ جائیں گے اگر کبوتر کی بیٹ آئے میں بلا کر رکھ دیں اور اس کو چوہیا یا کوئی جانور کھالے تو فوراً مر جائے گا۔ ۱۔

تعبیر۔ اگر کوئی شخص چوہیا کو خواب میں دیکھے تو اس کی ملاقات فاسقہ عورت یا یہودیہ سے ہوگی یا اس کو کسی فاسق یہودی یا چور سے واسطہ پڑے گا یا اس کو شیر رزق حاصل ہوگا اور اگر کسی نے اپنے گھر سے چوہے بھاگتے ہوئے دیکھے تو یہ برکت ختم ہونے کی علامت ہے۔ اگر کسی نے دیکھا کہ وہ کسی چوہیا کا مالک ہو گیا تو وہ کسی خادم یا غلام کا مالک بنے گا اور اگر کسی نے اپنے گھر میں چوہے کو دتے کھیلنے دیکھے تو اس کو اس سال فراوانی حاصل ہوگی۔ لان اللعب لایکون الامن الشیعہ۔

چوہیا کا شرعی حکم۔ تمام اقسام کے چوہوں کا کھانا حرام ہے سوائے یربوع کے کہ اس کو امام شافعی۔ امام احمد۔ ابن المنذر و ابو ثور اور عطاء نے جائز قرار دیا ہے مگر امام ابو حنیفہ نے اس کے کھانے کو بھی منع فرمایا ہے کیونکہ وہ حشرات الارض میں سے ہے جو کہ حرام ہیں۔ السمن۔ ما یرج من السمن بانخص۔ یعنی گھی اور یہاں پر مراد گھی ہی نہیں بلکہ تیل شہد اور اسی طرح بننے اور جسنے والی تمام چیزیں مراد ہیں جیسا کہ تفصیل آگے آرہی ہے۔

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَ أَبُو عَمَّارٌ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ فَارَةَ وَقَعَتْ فِي السَّمَنِ فَسُئِلَ عَنْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الْقَوَاهُ وَمَا حَوْلَهَا فَكُلُوهُ۔ ترجمہ۔ حضرت ابن عباس حضرت ميمونہ سے نقل کرتے ہیں کہ بیشک ایک چوہیا گھی میں گر کر مر گئی پس اس کے بارے میں آپ ﷺ سے سوال کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ چوہیا اور اس کے ارد گرد گھی کے حصہ کو نکال دو۔ پھر اس کو کھا لو۔

مسئلۃ الباب کا شرعی حکم۔ اگر چوہیا گھی میں گر کر مر جائے تو امام اوزاعی اور زہری اور بعض ظاہریہ کہتے ہیں کہ اس چوہیا اور اس کے آس پاس کو نکال دیا جائے خواہ گھی جامد ہو یا بہنے والا ہو اور باقی پاک ہے اس کے استعمال میں کوئی مضائقہ نہیں ہے امام بخاری کی تبویب سے بھی یہی مفہوم ہوتا ہے کہ وہ بھی اسی کے قائل ہیں کیونکہ انہوں نے اپنی صحیح میں ”باب اذا وقعت الفارۃ فی السمن الجامد والذائب“ کا عنوان قائم کیا ہے اور حضرت ميمونہ الی روایت الباب ذکر کی ہے اور جامد و مائع میں کوئی فرق نہیں کیا ہے۔ البتہ جمہور علماء سمن جامد اور ذائب کے درمیان فرق کے قائل ہیں۔ جامد میں تو چوہیا اور اس کے ماحول کو نکال دیا جائے اور باقی پاک ہے لیکن بہنے والا گھی چوہیا کے گرنے سے پورا ناپاک ہو جائے گا۔

۱۔ ومن شانه انه يأتي الفارورة ضيقة الرأس فيجتاح حتى يدخل فيها فليده فليدها حتى لا يدع فيها شيئاً وان بخر البيت جافر بغل اسود هرب منه الفار۔ وان علقت عین فارۃ علی من به حمی الربیع ابراهن ون اخذت فارۃ وقطع ذنبها و دفنت وسط البيت لم يدخل ذلك البيت فار ما ذامت فسه ذنب الفار اذا جعل فی جلد حمار و جعل فی خرقة۔ حریر اعلق علی الید اليسرى فمن يكون له حاجت فانها تلغض عند الملوك وغيرهم۔ بول الفار يقلع الكتابة من الورق

من رأى الفار الأبيض والاسود فانه يدل على الليل والنهار اى يطول حياته۔ من رأى الفار كانه يقرض ثيابه فهو معلن بما يمر من اجله ومن رأى فاراً ينقلب فانه لص نقاب فليحذره ۱۲ حياة الحيوان ج ۲ ص ۲۳۸

۲۔ حيوان طويل الرجلين قصير اليدين جدا وله ذنب كذنب البحر ذرفعه صعباً في طرقه لونه كلون الغزال هذا الحيوان يسكن في بطن الأرض لتقوم رطوبته بالماء وهو مؤثر السموم ويكره البحاراً بدأ يتخذ في نشره الأرض ثم يحصر بيته في مهب الرياح الدائم ويتخذ في كوى وتسمى النافقاء والقاصعاء والراططاء فاذا طلب من إحدى هذه الكوى نافع من النافقاء وان طلب من النافقاء خرج من القاصعاء قال الجاحظ والغزويني اليربوع من نوع الفار ۱۲ حياة الحيوان ج ۲ ص ۲۸۰

فریق اول:- خواہر روایات سے استدلال کرتے ہیں جن میں جامد و مانع کی کوئی تفصیل بیان نہیں کی گئی ہے۔

جمہور کے دلائل:- حضرات جمہور علماء جامد و مانع کے درمیان فرق کے لیے مندرجہ ذیل روایات سے استدلال کرتے ہیں۔ اول روایت الباب کہ اس میں آپ ﷺ نے فرمایا چو ہیا اور اس کے ماحول کو نکال دو اور پھر اس کو کھالو۔ ابن عربی کہتے ہیں کہ لفظ ماحول سے سمجھ میں آتا ہے کہ یہ حکم جامد کا ہے کیونکہ اگر گھی بنے والا ہوگا تو اس کا ماحول ہی نہیں بنے گا۔ لہذا معلوم ہوا کہ جامد و مانع میں فرق ہے۔ دوم صحیح بخاری میں امام زہریؒ کے بارے میں منقول ہے کہ ان سے سوال کیا گیا۔ لفظ۔ حدثنا عبدان قال اخبرنا عبد اللہ عن یونس عن الزہری سئل عن الدابة تموت فی السمن وهو جامد او غیر جامد الفارۃ وغیرہا قال بلغنا ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم امر بفارۃ ماتت فی السمن فامر بما قرب منها فطرح ثم اکل۔ سوم وہ روایت جس کی تخریج امام ابو داؤد نے بطریق معمر عن الزہری عن سعید بن المسیب عن ابی ہریرہؓ کی ہے لفظ۔ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا وقعت الفارۃ فی السمن فان كان جامدًا فالقوة وما حولها فان كان مائعًا فلا تقربوه۔ یہی روایت بطریق معمر عن الزہری عن عبید اللہ بن عبد اللہ عن ابن عباس عن میمونہؓ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم بھی مروی ہے۔ صاحب منہج نے اسکی اسناد ابو داؤد اور نسائی کی طرف کی ہے۔ علامہ شوکانیؒ کہتے ہیں کہ اس کی تصحیح ابن حبان وغیرہ نے کی ہے اسی طرح امام احمد بن حنبلؒ نے بھی اس روایت کی تخریج اپنی سند میں کی ہے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ یہ روایت صحیح علی شرط الشیخین ہے۔ بہر حال اس روایت میں صراحۃً جامد و مانع کی تفصیل موجود ہے۔

فائدہ:- حضرات جمہور علماء نے گھی پر قیاس کرتے ہوئے دیگر جامدات و مانعات کا بھی یہی حکم بیان فرمایا ہے چنانچہ شہد اور شیرہ وغیرہ کا حکم اسی تفصیل کے ساتھ کتب فقہیہ میں مصرح ہے مگر امام احمدؒ سے دیگر مانعات کے بارے میں مختلف روایات مروی ہیں۔ فروغ:- ناپاک گھی یا تیل کی بیع و شراء اور اس سے انتفاع جائز ہے یا نہیں اس سلسلہ میں حسن بن صالح ظاہریہ اور امام احمدؒ فرماتے ہیں لا یباع ولا یتفع بشئ منه کما لا یؤکل۔ یعنی ان کے نزدیک کسی طرح کا انتفاع بالکل جائز نہیں ہے اور سفیان ثوری، مالک، شافعیؒ فرماتے ہیں کہ اس کی بیع و شراء اور اس کا کھانا جائز نہیں ہے۔ مگر امام ابو حنیفہؒ اور ان کے تلامذہ اسی طرح لیثؒ فرماتے ہیں کہ کھانے کے علاوہ انتفاع کی اجازت ہے۔ مثلاً چراغ میں جلانا۔ کشتی کی رسیوں پر لگانا اور صابن وغیرہ میں استعمال کرنا جائز ہے۔ امام شافعیؒ کا ظاہر قول بھی یہی ہے نیز احتافؒ کے نزدیک اس کی بیع و شراء بھی جائز ہے بشرطیکہ اس کے ناپاک ہونے کو بتا دیا جائے۔ و کذا روی عن ابی موسیٰ انه قال بیعوه ویبتاعوا لمن تبیعونه منه ولا تبیعوه من مسلم وفي الباب عن ابی ہریرہؓ اخرجہ احمد و ابو داؤد۔ لهذا حدیث حسن صحیحہ۔ اخرجہ البخاری والنسائی و ابو داؤد۔ وقد روی لهذا الحدیث عن الزہری انه اس کا حاصل یہ ہے کہ مذکورہ روایت جس طرح عن ابن عباس عن میمونہؓ نقل کی گئی ہے اسی طرح عن ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم سئل عنہ بھی ذکر کی گئی ہے میمونہؓ کا تذکرہ نہیں ہے۔ آگے امام ترمذیؒ فرماتے ہیں کہ اصح یہ ہے کہ روایت میں ابن عباسؓ، میمونہؓ سے نقل کرتے ہیں۔ یعنی ابن عباسؓ اور نبی کریم ﷺ کے درمیان میمونہؓ کا واسطہ ہونا ہی اصح ہے۔

وزی معمر عن الزہری عن سعید بن المسیب عن ابی ہریرہؓ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم نحوه وهذا حدیث غیر محفوظ لغ۔ یعنی معمر نے اس روایت کو زہری عن ابن مسیب عن ابی ہریرہؓ نقل کیا ہے۔ یعنی بجائے ابن عباسؓ اور میمونہؓ کے

مسانید میں شمار کرنے کے ابو ہریرہؓ کے مسانید میں شمار کیا ہے۔ ترمذیؒ فرماتے ہیں کہ یہ محفوظ نہیں ہے۔ میں نے محمد بن اسماعیل بخاریؒ کو فرماتے ہوئے سنا کہ حدیث معمر بن الزہریؒ خطا ہے اور صحیح حدیث عن الزہری عن عہد اللہ عن ابن عباسؓ عن مہموۃؓ بنی ہے۔ رجال حدیث: ابو عمار ان کا نام حسین بن حریش الخزازی المروزی ہے۔ طبقہ ہاشمہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ یہ روایت کرتے ہیں ابن عیینہ۔ فضل بن موسیٰ۔ نصر بن ضمیل اور فضل بن عیاض وغیرہ سے۔ اور بخاری۔ مسلم۔ ترمذی۔ ابو داؤد وغیرہ نے ان سے روایات نقل کی ہیں۔ مات ۲۳۲ھ مر لیخامن الحج۔ عہد اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود لہذی المدنی۔ طبقہ ہاشمہ میں سے ثقہ ثبت فقیر راوی ہیں۔ ابن عباسؓ آپ ﷺ کے چچا زاد بھائی ہیں۔ فقیہ حمر الامۃ اور ترجمان القرآن کہلاتے ہیں۔ انکی کل روایات دو ہزار چھ سو ساٹھ ہیں۔ آپ ﷺ نے ان کے لیے مختلف دعائیں فرمائی ہیں۔ عمر فاروقؓ کے مشیر رہے ہیں۔ مات ۶۸ھ بالطائف۔ مہموۃؓ بنت الحارث العامریہ الہلالیہ حضرت ابن عباسؓ کی خالہ ہیں۔ ان کا نام پہلے بڑھ تھا۔ ہ میں آپ ﷺ نے ان سے نکاح فرمایا اور ان کا نام بدل کر مہموۃ رکھا تھا۔ مقام سرف میں ان سے بناء (شب عروسی) ہوئی تھی وہیں پر ۵۱ھ میں انتقال فرمایا نماز جنازہ حضرت ابن عباسؓ نے پڑھائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنِ الْأَكْلِ وَالشُّرْبِ بِالشِّمَالِ

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا يَأْكُلُ أَحَدُكُمْ بِشِمَالِهِ وَلَا يَشْرَبُ بِشِمَالِهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ

ترجمہ: ابن عمرؓ سے منقول ہے بیشک رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم میں سے کوئی اپنے بائیں ہاتھ سے نہ کھائے اور نہ بائیں ہاتھ سے پیئے اس لیے کہ شیطان اپنے بائیں ہاتھ سے کھاتا ہے اور بائیں ہاتھ سے پیتا ہے۔

اکل بالشمال کا شرعی حکم: اس مسئلہ میں اہل علم کے درمیان اختلاف ہے۔ چنانچہ ظاہر یہ حضرات سے شراح حدیث زرقانی وغیرہ نے حرمت کا قول نقل کیا ہے اور وہ اکل بالیمین کے وجوب کے قائل ہیں۔ اس کے بالتقابل جمہور علماء اکل بالشمال کو مکروہ اور اکل بالیمین کو سنت فرماتے ہیں۔ اگرچہ بعض شافعیہ نے امام شافعیؒ سے اکل بالشمال کی حرمت بھی نقل کی ہے حافظ ابن عربیؒ کہتے ہیں کہ آکل بالشمال گنہگار ہے۔ مزید فرمایا کہ ہر اخذ و عطاء کا یہی حکم ہے۔

ظاہر یہ کے دلائل: اول روایت الباب کے اس روایت میں آپ ﷺ نے صراحتاً بائیں ہاتھ سے کھانے پینے کو منع فرمایا کہ یہ شیطان کا طریقہ ہے اور ظاہر ہے کہ شیطان کی عادت سے بچنا واجب ہے۔ لہذا داہنے ہاتھ سے کھانا پینا واجب ہوگا اور بائیں ہاتھ سے جائز نہ ہونا چاہیے۔

دوم: بعض روایات میں کل یمینک صیغہ امر وارد ہوا ہے جو دلیل وجوب ہے۔ سوم: آپ ﷺ نے بائیں ہاتھ سے کھانے والوں کے لیے بددعا فرمائی ہے مثلاً امام مسلم نے سلمہ بن اکوعؓ سے روایت نقل کی۔ لفظہ ان النبئی ﷺ راوی رجلاً یا کل بشمالہ وقال کل یمینک وقال لا استطیع فقال لا استطعت مامنتہ الا کبر فمأ رفعها الی فیہ بعد۔ دوسری روایت امام

طبرانی نے عقبہ بن عامرؓ سے سند حسن نقل کیا ہے۔ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم رای سبعة الاسلامیة تأکل بشمالها فقال **ما یحکم** اخذها داء غرة فقیل ان بها قرحة فقال وان فمرت بغرة فاصابها الطاعون فماتت۔

چہارم۔ حدیث جابرؓ خرجہ مسلمؒ اور حدیث عائشہؓ خرجہ احمد ان دونوں روایات کے الفاظ من اکل بشمالہ اکل معہ الشیطان ہیں۔ معلوم ہوا کہ اکل بالشمال درست نہیں ہے۔

جمہور کے دلائل:- حضرات جمہور علماء اپنے دعویٰ کو مختلف روایات سے ثابت کرتے ہیں۔ اول مانی الصحیح للبخاری بطریق شعبہ عن الاشعث بن سادہ کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یعجبه التمیم فی تنعله و ترجمه و طهورة وفي شانه كلبه دوم مانی السنن لابن داود عن عائشة كانت يدرس رسول الله عليه وسلم التميمي لظهورة وطعامه وكانت يده اليسرى لخلائه وما كانت من اذى سوم مارواه الترمذی عن عائشة كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يحب التميمي ياخذ يمينه ويعطى يمينه چہارم مارواه ابوداؤد عن حفصة زوج النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یجعل یمینہ ل طعامہ و شرابہ و ثیابہ و یجعل شمالہ بما سوی ذلک۔

مذکورہ روایات سے معلوم ہوا کہ آپ ﷺ کھانے پینے جوتا پینے کنگھی کرنے اور وضوء وغیرہ میں داہنے ہاتھ کے استعمال کو پسند فرماتے تھے اور استنجہ وغیرہ میں بائیں ہاتھ کو استعمال فرماتے تھے لہذا ان امور میں استعمال بئیں کا استحباب نہ کہ وجوب اور استعمال شمال کی ناپسندیدگی نہ کہ حرمت معلوم ہوئی۔ نیز معلوم ہوا کہ داہنے ہاتھ کا استعمال کرنا سنن زوائد میں سے ہے۔ لہذا بائیں ہاتھ کا استعمال ان امور میں زیادہ سے زیادہ مکروہ ہوگا۔ طعام و شراب اللہ تعالیٰ کی عظیم نعمت میں سے ہیں ان کے آداب میں سے یہ ہونا ہی چاہئے کہ ان کا اکرام کیا جائے اور ظاہر ہے کہ ان کے استعمال میں داہنے ہاتھ کا استعمال کرنا ان کے اکرام میں داخل ہے لہذا استعمال بئیں اور احتراز عن الیسری مجملہ آداب کے ہوانہ کہ واجبات میں سے۔

۳۔ بعض حضرات نے مندرجہ ذیل دو روایتوں کے ظاہر سے بھی استدلال کیا ہے۔ اول ماخرجہ الطبرانی فی الاوسط ابن عبد اللہ بن جعفر قال رایت فی یمین النبی صلی اللہ علیہ وسلم قثاء وفي شماله رطباً و هويا کل من ذامرة ومن ذامرق۔ دوم ماخرجہ الطبرانی وابو نعیم فی کتاب الطب عن انس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یاخذ الرطب یمینہ والبطيخ بيساره فيما کل الرطب بالبطيخ۔ لہذا روایات کی روشنی میں جمہور کا مذہب حق ہے۔

ظاہر یہ کے دلائل کے جوابات:- حضرات جمہور علماء اکل بالشمال سے نبی والی روایت اور اکمل ہائیمین والی روایات کے بارے میں فرماتے ہیں کہ نبی کا محمل کراہت ترمیمی اور امر کا محمل ندب اور سنیت ہے تاکہ روایات قطعی و قویٰ میں تطابق رہے۔ چنانچہ حافظ عراقیؒ نے فرمایا کہ اکثر شافعیہ کو دئی وغزائی نے ایسی روایات کو ندب پر ہی محمول کیا ہے۔ اب ربیع وہ روایات کہ جن میں بائیں

۱۔ قوله اكل معه الشيطان قال الطيبي معنى قوله ان الشيطان يأكل بشماله أي يحمل اولياؤه من الانس على ذلك ليقاربه عباد الله الصالحين وقال بعضهم فيه عدول عن الظاهر والاولي حمل الغير على ظاهره وان الشيطان يأكل حقيقة لان العقل لا يحمل ذلك وقد ثبت الغير به فلا يحتاج الي تاويله قلت للناس فيه ثلاثة اقوال احدها ان صنفا منهم يأكلون ويشربون والثاني ان صنفا منهم لا يأكلون ولا يشربون والثالث ان جميعها يأكلون ويشربون وهذا قول ساقط ثم اختلفوا على قولين احدهما ان اكلهم وشربهم تشتم واسترواح لامضغ ويلم وهذا قول لم يرد عليه الدليل والأخر ان اكلهم وشربهم مضغ ويلم وهذا القول الذي تشهد له الاحاديث الصحيحة ۱۲ مأخوذ من العمدة ص ۳۰ / ۲۱



ہاتھ سے کھانے والے کے لیے آپ ﷺ نے بدعا فرمائی ہے۔ سو اس کا جواب یہ ہے کہ دراصل آپ ﷺ کا بدو دعا فرمانا ان کے قصدِ استی کی مخالفت کرنے کی بناء پر تھا آپ ﷺ کے حکم فرمانے کے بعد بھی وہ بائیں ہاتھ سے ہی کھاتے رہے اور بہر حال کسی حکم شرعی کی قصدِ مخالفت جرمِ عظیم ہے۔ یا یہ کہا جائے کہ دراصل بائیں ہاتھ سے کھانے والے منافقین تھے۔ کما قالہ عیاضؒ (اگرچہ یہ قول صحیح نہیں ہے کما حقہ النوویؒ) تیسری بات یہ ہے کہ آپ ﷺ کا بدعا فرمانا زبرد تو بیخ اور سیاست و مصلحت پر محمول ہے۔ تاکہ آئندہ کوئی شخص سنت کی قصدِ مخالفت پر جرأت نہ کرے اور حضرت عائشہؓ و جابرؓ کی روایت کا جواب یہ ہے کہ اس سے مقصود شیطان سے نفرت دلانا ہے کہ شیطان کے ساتھ تشبہ نہیں ہونا چاہیے۔

وفى الباب عن جابر - اخرج مسلم - عمر بن ابي سلمة - اخرج الشَّيْخَانِ سلمة بن الاكوع - اخرج مسلم - انس بن مالك - اخرج ابن ابي شيبة والطبراني واحمد - هفصه - اخرج احمد -

وہكذا روى مالك وابن عيينه عن الزهري عن ابي بكر۔ الخ یعنی جس طرح عبید اللہ بن عمر نے اس روایت کو زہری سے بطریق ابی بکر بن عبید اللہ عن عبد اللہ بن عمر نقل کیا ہے۔ اسی طرح مالک اور ابن عیینہ نے بھی بطریق ابی بکر عن عبد اللہ بن عمر نقل کیا ہے لیکن معمر و عقیل نے اس روایت کو ابن شہاب زہری سے بطریق سالم عن عبد اللہ بن عمر نقل کیا ہے یعنی بجائے ابی بکر کے انہوں نے سالم کا واسطہ ذکر کیا ہے۔ وروایۃ مالک وابن عیینہ اصح۔ فرماتے ہیں کہ ان سب طرق میں مالک و ابن عیینہ والا طریق سب سے اصح ہے۔ کیونکہ مالک و ابن عیینہ اجل و اوثق ہیں معمر و عقیل سے نیز ان دونوں کی متابعت عبید اللہ بن عمر نے بھی کی ہے۔

رجالہ حدیث:- اسحق بن منصور بن بھرامہ الکوسہؒ انکی کنیت ابو یوسف ہے طبقہ ہادیہ عشرہ میں سے ثقہ ثبت راوی ہیں۔ ابن عیینہ اور نضر بن شمل وغیرہ سے روایت کرتے ہیں ان کے شاگرد امام بخاریؒ مسلمؒ ابوداؤدؒ ترمذیؒ نسائیؒ ہیں۔ ۲۵۱ھ میں وفات پائی۔ عبداللہ بن نمیر بالتصغیر الہمدانی الکوفیؒ انکی کنیت ابوہشام ہے۔ ابن معینؒ امام علیؒ نے انکی توثیق کی ہے اور کہا ہے کہ یہ صالح الحدیث ہیں۔ ابن سعد کہتے ہیں کہ ثقہ موق کثیر الحدیث راوی ہیں۔ ابو حاتم نے بھی مستقیم الامر قرار دیا ہے۔ یہ روایت کرتے ہیں ہشام بن عروہ۔ اسمعیل بن ابی خالد۔ سفیان ثوری اور اوزاعی سے اور ان سے روایت کرنے والے ان کے بیٹے محمد اور احمد بن حنبل۔ یحییٰ بن معین اور ابن مدینی وغیرہ ہیں۔ ربیع الاول ۱۹۹ھ میں وفات پائی۔ عبید اللہ بن عمر بن حفص بن عاصم بن عمر بن الخطاب القرشی العدویؒ انکی کنیت ابو عثمان ہے فقہاء سبعہ میں سے ہیں۔ ابوزرعد اور ابو حاتم نے انکی توثیق کی ہے اور ابن معین نے ثقہ حافظ متفق علیہ قرار دیا ہے احمد بن صالح نے ثقہ ثبت مامون اور نسائی نے ثقہ ثبت کہا ہے۔ یہ روایت کرتے ہیں سالم بن عبد اللہ، سعید مقبری۔ عمرو بن دینار۔ کریب مولیٰ ابن عباسؓ اور زہریؒ وغیرہ سے اور ان کے شاگرد شعبہؒ ابن مبارکؒ ابن جریجؒ۔ لیث ابن سعدؒ۔ سفیان ثوریؒ۔ سفیان بن عیینہ وغیرہ ہیں۔ مدینہ میں ۱۴۷ھ میں وفات پائی۔ ابی بکر بن عبید اللہ ابن عبد اللہ بن عمر بن الخطاب طبقہ رابعہ میں سے ثقہ راوی ہیں ۱۳۰ھ کے بعد وفات پائی۔ عبید اللہ بن عمر بن الخطاب بن نفیلؒ انکی کنیت ابو عبد الرحمن ہے اپنے والد کے ساتھ بچپن ہی میں اسلام لائے اور ہجرت کی۔ غزوہ بدر اور احد کے موقع پر کم عمری کی بنا پر شریک جہاد نہیں کئے گئے۔ کیونکہ اس وقت ان کی عمر چودہ سال تھی مگر غزوہ خندق کے موقع پر جب انکی عمر پندرہ سال کی ہو گئی تو شرکت کی اجازت مل گئی (کافی البخاری) یہ کثیر الروایات صحابی ہیں چنانچہ سولہ سو تیس روایات ان سے مروی ہے۔ جن میں سے

ایک سوستر پر شیخین کا اتفاق ہے اور اکیاسی میں بخاری منفرد ہیں جب کہ اکتیس روایات میں مسلم منفرد ہیں۔ احادیث میں ان کے بے شمار فضائل وارد ہوئے ہیں۔ نہایت متقی اور محتاط متبع سنت صحابی ہیں۔ ۲۷۲ھ یا ۲۷۳ھ یا ۲۷۴ھ میں انتقال فرمایا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي لَعْقِ الْأَصَابِعِ بَعْدَ الْأَكْلِ

ترجمہ: باب ان روایات کے سلسلہ میں جو کھانے کے بعد انگلیوں کے چاٹنے کے متعلق آئی ہیں۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي الشَّوَّازِ ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَلْعُقْ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي فِي أَيِّ يَتَّخِذُ الْبِرَّ كَقَدِّ

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی کھانا کھائے تو اس کو چاہیے کہ اپنی انگلیاں چاٹ لے اس لیے کہ وہ نہیں جانتا کہ کھانے کے کون سے حصے میں برکت ہے۔

لَعْقُ مَثَلًا اباب سمع سے بمعنی چاٹنا اصابع اصبع کی جمع ہے یعنی انگلیاں البرکۃ الزیادۃ و ثبوت الخیر اور یہاں مراد جس سے تغذی حاصل ہو اور بھوک کی تکلیف سے نجات ہو۔ اور جس سے طاعت الہی پر قوت حاصل ہو۔ امام ترمذی نے یہ باب قائم فرما کر اس کے تحت ایک روایت ذکر کی ہے جس سے کھانے کا ایک اہم ادب بیان کرنا مقصود ہے وہ یہ کہ جب کھانا کھا چکے تو اپنی انگلیاں چاٹنی چاہیے۔ کیونکہ ممکن ہے کہ جو کھانا انگلیوں پر لگا ہوا ہے اسی میں برکت ہو اور وہ ضائع ہو جائے۔ لہذا انگلیوں کا چاٹنا آداب طعام میں سے مؤکداً داب ہے۔

انگلیاں چاٹنے کا حکم شرعی اور اس میں علماء کا اختلاف: انگلیاں چاٹنے کے بارے میں حضرات علماء کے درمیان اختلاف ہے۔

حضرات ظاہریہ نے روایات کے ظاہر پر عمل کرتے ہوئے انگلیوں کے چاٹنے کو واجب قرار دیا ہے۔ انہوں نے اپنے مدعی کیلئے مختلف روایات پیش کی ہیں۔ اول حدیث الباب کہ اس میں فلیلعق صیغہ امر وارد ہوا ہے دوم ابن عباسؓ کی روایت۔ ان النبی ﷺ قال اذا اكل احدكم فلا يمسح يده حتى يلعقها۔ (اخرج البخاری) سوم کعب بن مالکؓ کی روایت کان رسول اللہ ﷺ ياكل بثلاث اصابع فاذا فرغ لعقها۔ (اخرج مسلم) چہارم انس بن مالکؓ کی روایت۔ ان رسول اللہ ﷺ كان اذا اكل طعاماً لعق الاصابع الثلاث۔ ان کے علاوہ اور بھی متعدد روایات ہیں کہ یا تو ان میں صیغہ امر وارد ہوا ہے یا ان میں بظاہر آپ ﷺ کی عادت شریفہ کو بیان کیا گیا ہے اور یہ دونوں امور مقتضی وجوب ہیں۔

حضرات جمہور فرماتے ہیں کہ روایات میں صیغہ امر کا محمل غلبہ وار شاد ہے اور آپ ﷺ کی عادت شریفہ سے زیادہ سے زیادہ سنت کا اثبات ہوتا ہے نہ کہ وجوب کا کلیل الاستدلال۔ الحاصل انگلیوں کا چاٹنا حضرات جمہور کے نزدیک آداب طعام

۱۔ قوله لعق اصابعه الثلاث فيه دلالة على انه صلى الله عليه وسلم كان ياكل بثلاث اصابع والحكمة فيه ان فيها كفاية والزيادة عليها كما في الاكل نجس والاعلى شدة الحرص وباعثه على زيادة الاكل مع انه اذا كانت لعمه صغيرة يكون الشبع حاصل في اقل مما يشبع لو اخذ اللقمة كبيرة وذلك لانه في صغر ما اقتدر عن المضغ منه اذا كانت اللقمة كبيرة وكلما كانت المضغ اجود كان الشبع أسرع لانتشار اجزاء الطعام في المعدة ومنتهاها وذلك مشاهد في اجزاء الفوفل اذا قطعت فان اجزئها كلما كانت اصغر كانت اوfer وله نظائر كثيرة ۱۳

میں مؤکداً دہا ہے۔ علامہ خطابی فرماتے ہیں کہ بعض حضرات جن کی عقل فاسد ہے اور ان پر کبر کا غلبہ ہے انہوں نے انگلیاں چاٹنے کو برا سمجھا ہے اور کہا کہ اس سے گھن ہوتی ہے کہ لعاب دہن کا استعمال لازم آتا ہے۔ حالانکہ ان کو اتنی عقل نہیں کہ انگلیوں پر لگا ہوا کھانا وہی تو ہے جو اتنی دیر سے کھایا جا رہا تھا اس میں کیا نئی چیز ہو گئی۔ حضور ﷺ کے کسی فعل کو قباحت کی طرف منسوب کرنے سے اندیشہ و کفر ہے۔

در حقیقت ایسے امور میں عادت کو بڑا دخل ہوتا ہے جس کو عادت ہوتی ہے اس کو انتفات بھی نہیں ہوتا مثلاً فیرنی کا چچہ سارا منہ میں لے لیا جاتا ہے پھر اسی لعاب کے بھرے ہوئے چچے کو رکابی میں ڈال دیا جاتا ہے اسی طرح دوبارہ سہ بارہ فیرنی کھاتا رہتا ہے لیکن اس کو طبخا کوئی گھن نہیں ہوتی ہے۔ اسی طرح آم اور دوسرے چوسنے والے پھل آدمی ان کو بار بار چوستا ہے اور کھاتا ہے لیکن اس کو طبخا کوئی گھن نہیں ہوتی ہے بہر حال لعن اصالی سے گھن کرنا عقل کے فساد کی بناء پر ہے۔

انگلیوں کے چاٹنے کی حکمتیں:- اول برکت کا حصول کہ اردنی روایت الباب و کذانی روایات اخروم قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ یہ حکم اس لیے دیا گیا تاکہ قلیل کھانے کی اہانت لازم نہ آئے۔ سوم اگر انگلیاں پہلے چاٹ لی گئیں تو جس کپڑے سے ہاتھ صاف کریگا اس کا زائد ٹوٹ بھی لازم نہ آئے گا۔ چہارم آنے والے باب میں روایت آ رہی ہے جس میں لفظ ولایہ عبداللہ شیطان وارد ہوا ہے کہ شیطان کے لیے اس لقمہ کو نہ چھوڑے جو گر گیا ہو اس سے معلوم ہوا کہ جو کھانا زمین پر گر کر ضائع ہو گا وہ شیطان کا حصہ ہے لہذا تذلیل للشیطان کھانے کو ضائع نہ کرے بلکہ چاٹ لے۔

انگلیوں کے چاٹنے میں ترتیب:- حضور ﷺ کی عادت میں شریفہ اکثر و بیشتر تین انگلیوں سے کھانا کھانے کی تھی جیسا کہ روایات سے معلوم ہوتا ہے اگرچہ بعض روایات میں پانچوں انگلیوں سے کھانے کا ذکر بھی موجود ہے ممکن ہے کہ ضرورت کی بناء پر آپ ﷺ نے پانچ انگلیاں استعمال کی ہوں۔ کما قالہ النووی ہر حال آپ ﷺ نے اکثر تین انگلیاں اگٹھا۔ مسحہ و سطی کھانے میں استعمال فرمائی ہیں۔ اس طرح کھانے اور انگلیوں کے چاٹنے کی کیفیت صراحۃً بعض روایات میں وارد ہے چنانچہ طبرانی نے حضرت کعب بن عجرہ سے روایت نقل کی ہے قال رايت رسول الله ﷺ يأكل بالاصابع الثلاث بالابهام واللتی تلمها والوسطی ثم رایتہ یلعق اصابعه الثلاث قبل ان یمسحها الوسطی ثم اللتی تلمها ثم الابهام۔

اس کا حاصل یہ ہے کہ حضرت کعب بن عجرہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو تین انگلیوں سے کھانا کھاتے دیکھا اور پھر اس کے بعد آپ ﷺ نے انگلیاں چاٹنی شروع کیں تو اول وسطی کو چاٹا پھر اسکے قریب شہادت والی انگلی کو چونکہ وسطی سب سے پہلے کھانے میں پڑتی ہے نیز لمبی ہونے کی وجہ سے اس پر زائد کھانا لگا ہوا ہوتا ہے۔ اس لیے ابتداء اس سے مناسب ہے نیز اگر عقلی کو چہرہ کی طرف کر کے چائے گا تو جب وسطی سے شروع کرے گا پھر مسحہ کو چائے گا تو یہ دور علی جہۃ الیمین ہوگا جو کہ امر مندوب ہے۔

وفی الباب عن جابر أخرجه احمد ومسلم۔ کعب بن مالک أخرجه احمد ومسلم و ابو داود والنسائی۔

وانس أخرجه الترمذی فی الباب الذی یلمہ۔  
 لهذا حدیث حسن غریب أخرجه مسلم ایضاً لا تعرفہ الہ امام ترمذی نے حدیث پر غریب ہونے کا حکم لگایا اب یہاں سے وجہ غریب بیان فرما رہے ہیں کہ ہم اس روایت کو صرف سہیل ہی کے طریق سے پہچانتے ہیں اس کے علاوہ اور دیگر طرق معلوم

نہیں لہذا یہ حدیث غریب ہوگئی۔

رجال حدیث: محمد بن عبد الملک بن ابی الشوارب الاموی البصری طبقہ عاشرہ میں سے صدوق راوی ہے۔ عبد الواحد ابن زیاد ابو حاتم یزید بن زریج سے روایت نقل کرتے ہیں۔ ان کے شاگرد مسلم ترمذی نسائی ہیں۔ ۲۳۳ھ میں وفات پائی۔ عبد العزیز بن المعتاد الدباغ البصری حصہ بنت سرین کے مولیٰ ہیں۔ طبقہ سابعہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ سہیل بن ابی صالح انکی کنیت ابو یزید ہے۔ یہ روایت کرتے ہیں اپنے والد ابو صالح اور ابن السیب سدید بن یسار عطاء بن یزید اور اعش وغیرہم سے اور ان کے شاگرد مالک ابن انس یحییٰ الانصاری سلیمان بن بلال شعبہ سفیان بن وغیرہ ہیں۔ ان کے بارے میں شراح حدیث نے کلمات توثیق و جرح کہتے ہیں۔ قال ابن معین یس حدیث صحیحہ و ذکرہ ابن حبان فی الثقات وقال کان مخطئاً وقال ابن عسلی ہو عندی ثبت لا باس بہ روی لہ الجماعة الاباخاری۔ لیسہ ان کا نام زکوان ہے۔ ابو صالح ان کی کنیت ہے۔ یہ روایت کرتے ہیں ابو سعید الخدری ابو الدرداء عائشہ ابو ہریرہ وغیرہ سے ان کے شاگردان کے بیٹے سہیل عبد اللہ صالح عطاء بن ابی رباح اور زہری وغیرہ ہیں۔ ان کے متعلق مختلف کلمات توثیق کہے گئے ہیں قال احمد ثقہ من اجل الناس داؤد ثقہ ابن معین وابو حاتم وقال صالح الحدیث قال ابو زرہ ثقہ مستقیم الحدیث ۱۰۷ھ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي اللَّقْمَةِ تَسْقُطُ

ترجمہ: باب ان روایات کے سلسلہ میں جو ایسے لقمہ کے بارے میں وارد ہوئی ہیں جو نیچے گر جائے۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ مَرْثُومٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَسَقَطَ لَقْمُهُ فَلْيُطِمْ مَا رَأَى مِنْهَا ثُمَّ لْيُطْعِمَهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ۔

ترجمہ:- حضرت جابر سے منقول ہے کہ بیشک رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب کھائے تم میں سے کوئی کھانا پس گر جائے اس کا لقمہ تو صاف کر دے (گردوغبار) جو اس لقمہ کو لگ جائے پھر اسکو کھالے اور شیطان کے لیے اس کو نہ چھوڑے فلیطط۔ بضم الماء و کسر الميم من الاماطة بمعنی دور کردن راہہ قال فی الجمع راہی الشی و راہی بمعنی شکنی ماخوذ من الريب والريبة شک کرنا۔

لقمہء ساقطہ کو اٹھانیکا حکم کیوں؟ اس روایت میں نبی کریم ﷺ نے کھانے کا ایک اور ادب بیان فرمایا جس کا حاصل یہ ہے کہ اگر کھانا کھاتے ہوئے کوئی لقمہ گر جائے اور اس پر گردوغبار وغیرہ لگ جائے تو اس کو دور کر کے کھا لینا چاہیے اور اس کو شیطان کے لیے نہ چھوڑے کیونکہ اس میں کھانے کی تحقیر اور اللہ کی نعمت کو ضائع کرنا ہے۔ نیز اس طرح گرے ہوئے لقمہ کو نہ کھانا تکبرین کی عادات میں سے ہے کیونکہ عام طور پر اس کا باعث کبر ہی ہے جو کہ شیطان کا عمل ہے اسی وجہ سے روایت میں ولایہ اعمال الشیطان فرمایا گیا ہے۔ علامہ نووی فرماتے ہیں کہ روایت سے گرے ہوئے لقمہ کے کھانے کا استحباب ثابت ہوتا ہے لیکن اگر وہ لقمہ کسی ناپاک جگہ گرے تو پھر اس کا دھونا ضروری ہے اور اگر دھونا مشکل ہو تو اس کو ایسی جگہ رکھ دیا جائے کہ جہاں سے کوئی جانور اسکو کھالے۔ غرض یہ کہ اس کھانے کو ضائع نہ کرے۔ وفی الباب عن انس اخرجہ الترمذی بعد ہذا۔

رجال حدیث:- ابن لہیعۃ یثقی اللہام و کسر الہاء و سکون الیاء ان کا نام عبد اللہ اور کنیت ابو عبد الرحمن ہے معمر کے رہنے والے ہیں۔

پورا نسب اس طرح ہے عبداللہ بن لہیعہ بن عقبہ بن فرحان الکھزرمی یہ روایت کرتے ہیں۔ عطاء بن ابی رباح، عبدالرحمن الاعرج۔ ابی الزبیر، عکرمہ اور ابن المنکدر وغیرہ سے اور ان کے شاگرد اوزاعی، ثوری، ولید بن مسلم۔ ابن المبارک، لیث بن سعد، شعبہ وغیرہم ہیں۔ عبدالغنی بن سعید اور علامہ ساجی فرماتے ہیں کہ جب ان سے ابن المبارک اور عبداللہ بن وہب و عبداللہ المقرئی روایات نقل کرتے ہیں تو ان کی وہ روایات صحیح ہوں گی۔ امام حاکم فرماتے ہیں کہ امام مسلم نے ان سے دو مقام پر استشہاد کیا ہے۔ اسی طرح امام ترمذی نے بھی اگرچہ اکثر جگہ ان کے بارے میں فرمایا ابن لہیعہ ضعیف عند اہل الحدیث ضعیف، یحییٰ بن سعید القطان۔ مگر متعدد مقامات پر ان کی روایات کی تحسین بھی کی ہے مثلاً حدیث قتیبہ عن ابن لہیعہ فی الموعود تین۔ اسی طرح حدیث قتیبہ عن ابن لہیعہ عن ابن ابی ذئب عن ابن فہروز۔ فی باب الرجل یسلم وعنده اختان اور حدیث ابن لہیعہ عن عطاء بن دینار عن ابی یزید فی باب فضل الشہداء عند اللہ۔ قال ابو داؤد سمعت احمد بن حنبل یقول ما کان مثل ابن لہیعہ بمصر فی کثرة حدیثہ وضبطہ واتقاہ وقال احمد بن ابی صالح کان ابن لہیعہ صحیح الکتاب والعلوم۔ قال سفیان وکان عند عبداللہ بن لہیعہ الاصول وعندہ الفروع قال الحاکم عبداللہ بن لہیعہ احد الائمة وانما قام علیہ اختلاطہ فی اخر عمرہ۔ علامہ عینی فرماتے ہیں کہ امام احمد نے ان کی توثیق کی ہے۔ اگرچہ دوسرے بعض حضرات نے تضعیف بھی کی ہے۔ مگر سب کو ملانے سے اتنا ضرور معلوم ہوا کہ ان کی روایات درجہ حسن سے کم نہیں ہیں۔ خاص کر جن لوگوں نے اول عمر میں ان سے سنا ہے مثلاً امام ابو حنیفہ وغیرہ ان کی روایات قابل احتجاج ہیں۔ البتہ آخر عمر میں ان کا حافظہ خراب ہو گیا تھا پھر ان کی کتابیں بھی جل گئیں تھیں تو حافظہ سے ہی روایات بیان کرتے تھے ان روایات کے بارے میں کلام کیا گیا ہے ان کی پیدائش ۹۶ھ میں اور وفات ۱۷۴ھ میں ہوئی۔ ابی الزبیر ان کا نام محمد بن مسلم بن تدریس۔ بفتح التاء و سکون الدال و ضم الراء اور ابی الزبیر کہتے ہیں کہ کہنے والے ہیں یہ روایت کرتے ہیں جابر، ابن عباس، عائشہ وغیرہ سے اور ان کے شاگرد سفیانان۔ مالک، عطاء، ابن معین، نسائی ہیں ابن عدی نے ان کی توثیق کی ہے۔

یعقوب بن ابی شیبہ نے فرمایا ثقہ صدوق حافظ نے مقدمہ میں فرمایا۔ ابو الزبیر المکی احد التابعین وثقہ الجمهور و ضعیفہ بعضهم لکثرة التدلیس ۱۲۸ھ میں وفات پائی۔

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ، الْخَلَّالُ ثَنَا عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ ثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ ثَنَا قَابَتُ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا لَعِقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ وَقَالَ إِذَا وَقَعَتْ لَعْمَةُ أَحَدِكُمْ فَلْيَمِطْ عَنْهَا الْأَذَى وَلْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ وَأَمَرَنَا أَنْ نَسْلُطَ الصَّحْفَةَ وَقَالَ إِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ لِي فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبَرَكَةُ

۱۔ قولہ فی ای طعامکم البرکۃ کتب مولانا محمد یحییٰ المرحوم یعنی ہذا کہ انہ لایدری فی ای اجزاء الطعام المعین لہ برکۃ وحاصلہ ان من اکل مقداراً معلوماً وسقط منه مقدار و تعلق باصابعہ و صحفۃ مقدار فان البرکۃ المتعلقۃ ہذا لک العذر الخارج من الطبق لایدری فی ای هذا الحصص الثلاث ہی فان من لم یلعق الصحفۃ والاصابہ ولم یرفع السقط منه فانه لایدری هل البرکۃ فیما اکل اوہی فی احد الجزین الضانمین ہذا واما البرکۃ المتعلقۃ بالطعام الباقی فی الطبق فانہا موجودۃ فیہ علی هذا التفصیل فیہ عند اکل من اکلہا وکل هذا فلا یوہم انہ ینبغی لہ ان یکثر من الاکل تحسباً للبرکۃ ۱۲ ہذل ۱۲۷ ج ۲

ترجمہ:- حضرت انسؓ سے روایت ہے کہ جب نبی کریم ﷺ کھانا تناول فرمالیتے تو اپنی تینوں انگلیوں کو چاٹ لیتے اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کسی کا لقمہ نیچے گر پڑے تو اس سے قابل گھن چیز (گردوغبار) وغیرہ کو دور کر دے اور اس کو کھالے اور شیطان کے لیے اس کو نہ چھوڑے اور آپ ﷺ نے ہم کو رکابی کے صاف کرنے کا حکم دیا اور فرمایا کہ تم لوگ نہیں جانتے کہ کھانے کے کس حصہ میں برکت ہے۔

تحقیق الفاظ:- نسلت ماخوذ من السلت يقال سلت الصلحة يسلمها من باب نصر يصر جس کے معنی برتن میں لگے ہوئے کھانے کو انگلیوں وغیرہ سے صاف کرنا۔ الصحفة فارسی میں بڑے طباق کو کہتے ہیں۔ امام کسائی کہتے ہیں کہ عربی زبان میں سب سے بڑے پیالے کو جفہ اور اس سے چھوٹے کو قصعہ کہتے ہیں یہ اتنا بڑا ہوتا ہے کہ دس آدمیوں کا کھانا اس میں آ جاتا ہے پھر اس کے بعد صحفہ کہ پانچ آدمیوں کو کافی ہو جاتا ہے پھر مکملہ جو دو تین آدمیوں کو سیر کر دیتا ہے پھر سب سے چھوٹا پیالہ صحیفہ ہے جو ایک آدمی کو سیر کر دے الاذی اس سے مراد گردوغبار ہے۔

اس روایت میں آپ ﷺ کی خاص عادت یعنی کھانا تناول فرمانے کے بعد انگلیاں چاٹنے کو بیان فرمایا گیا ہے جس کی تفصیل پچھلے باب میں گزر چکی ہے۔ پھر نیچے گرے ہوئے لقمہ کا ادب بیان فرمایا جس کا مفصل بیان گزشتہ روایت میں ہو چکا۔ پھر تیسری خاص بات یہ بیان فرمائی کہ کھانا کھانیکے بعد رکابی اور پیالیوں کو اچھی طرح صاف کر دینا چاہیے تاکہ کھانے کی برکت حاصل ہو جائے کیونکہ یہ معلوم نہیں کہ آیا برکت کھانے کے کون سے جزء میں ہے ایسا نہ ہو کہ جزء برکت ہی پیالہ پر لگا رہ جائے اور وہ برکت ضائع ہو جائے۔ نیز اگلی روایت میں یہ بھی آ رہا ہے کہ پیالہ اپنے صاف کرنے والے کے لیے مغفرت طلب کرتا ہے اس لئے بھی برتن کو صاف کرنا چاہیے۔

رجال حدیث:- الحسن بن علی بن محمد الہذلی ابو علی الخلال الہکلی الحافظ ثقہ ثبت متقن راوی ہیں۔ امام نسائی خطیب اور ابن حبان نے ان کی توثیق کی ہے۔ امام ترمذی ان کے متعلق فرماتے ہیں۔ کان حافظا۔ یہ روایت کرتے ہیں عبد الصمد۔ وکیع۔ عبد الرزاق بن ہمام اور ابواسامہ وغیرہ سے اور ان کے شاگرد ابراہیم حربی، بخاری، مسلم۔ ترمذی اور ابن ماجہ وغیرہ ہیں۔ ۲۳۲ھ میں انتقال فرمایا۔ عفان ابن مسلمہ بن عبد اللہ الصغار ابو عثمان المہصری۔ روات ستہ میں سے ثقہ ثبت راوی ہیں۔ یحیی القطان ان کے متعلق فرماتے ہیں کان عفان اضبط القوم للحدیث۔ اور ابن سعد نے فرمایا کان ثقة کثیر الحدیث ثبتاً حجة۔ وقال ابن خراش ثقة من خیار المسلمین وقال ابن قانع ثقة مأمون ۱۳۳ھ میں پیدا ہوئے اور ۲۲۰ھ میں وفات پائی۔ ثابت ابن اسلم ابو محمد المہصری تابعی اور عابد ہیں۔ حضرت انس بن مالکؓ کے ماتھ چالیس سال رہے احمد، ابن معین، ابو حاتم۔ نسائی اور عیسیٰ نے ان کی توثیق کی ہے ابن عدی فرماتے ہیں احادیث مستقیمہ یہ روایت کرتے ہیں ابن عمر بن الزبیرؓ انس بن مالکؓ عبد اللہ بن مغفلؓ اور مطرف بن عبد اللہ بن فحیرؓ وغیرہ سے اور ان کے شاگرد شعبہ۔ حمادانؓ معمرؓ عمارؓ حمید طویلؓ اور ثوریؓ وغیرہ ہیں ۱۲۷ھ میں وفات پائی۔

حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضِيُّ ثنا الْمُعَلَّى بْنُ رَاشِدٍ أَبُو الْيَمَانِ قَالَ حَدَّثَتْنِي جَدَّتِي أُمُّ عَاصِمٍ وَكَانَتْ أُمُّ وَلَدٍ لِسَنَانِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيْنَا بُيُوتُ الْخَيْرِ وَنَحْنُ نَأْكُلُ فِي قَصْعَةٍ فَحَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَكَلَ فِي قَصْعَةٍ ثُمَّ لَجِسَهَا اسْتَغْفَرَتْ لَهُ الْقَصْعَةُ

ترجمہ:- ام عاصمؓ فرماتی ہیں کہ بیٹہ الخیر ہمارے یہاں آئے اور ہم ایک پیالہ میں کھانا کھا رہے تھے۔ انہوں نے ہم سے بیان

کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص کسی پیالہ میں کھانا کھائے پھر اس کو چاٹ کر اچھی طرح صاف کر دے تو پیالہ اسکے لیے دعائے مغفرت کرتا ہے۔

لحمہ بکسر الحاء از سمع سمع جسکے معنی چاٹنا یہاں مراد پیالہ کو چاٹنا اور صاف کرنا ہے۔

اس روایت میں آپ ﷺ نے کھانے کے برتن کے متعلق ایک اہم بات بیان فرمائی کہ جو شخص کھانا کھا کر برتن کو اچھی طرح صاف کرتا ہے تو وہ برتن اس کے لیے دعائے مغفرت کرتا ہے۔

استغفار قصعہ کا مطلب :- استغفار قصعہ یا تو حقیقت پر محمول ہے کیونکہ یہ بات ثابت ہے کہ ہر چیز اللہ تعالیٰ کی تسبیح بیان کرتی ہے۔ کما قال تعالیٰ وان من شیء الا یسبح بحمدہ ولكن لا تفقهون تسبیحہم چنانچہ علامہ عینیؒ فرماتے ہیں ممکن ہے کہ اللہ تعالیٰ پیالہ میں تمیز اور ایسا نطق پیدا فرمادیں کہ جس سے وہ اپنے صاف کرنے والے کے لیے مغفرت طلب کرتا ہو نیز بعض آثار میں وارد ہوا ہے کہ پیالہ کہتا ہے۔ آجرت اللہ کما اجدتہ من الشیطان۔

اور دوسرا احتمال یہ بھی ہے کہ استغفار کی نسبت قصعہ کی طرف مجازی ہے۔ چنانچہ علامہ تورپشتیؒ اور ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ پیالہ کا چاٹنا تواضع کی علامت اور مغفرت کا ذریعہ ہے اس لیے جو شخص متواضع ہوگا اور کبر سے دور ہوگا وہ اللہ کے نزدیک مغفور ہوگا۔ لہذا بحسب قصعہ اس کی مغفرت کا ذریعہ ہے۔

هذا حدیث غریب۔ اخرجہ احمد وابن ماجہ والدارمی۔ لا تعرفہ الا من حدیث معلی بن راشد۔ اس عبارت سے مصنفؒ نے حدیث کے غریب ہونے کی وجہ بیان فرمائی کہ یہ روایت اس لئے غریب ہے کہ اس کا صرف ایک طریق ہے یعنی معلی بن راشد کا طریق۔ وقد روی یزید بن ہارون وغیرہ واحد من الائمة عن المعلی بن راشد هذا الحدیث۔ اس عبارت کا حاصل یہ ہے کہ روایت معلی بن راشد تک تو غریب ہے لیکن ان کے بعد نصر بن علی کی طرح ان سے یزید بن ہارون اور دیگر ائمہ نے اس روایت کو نقل کیا ہے۔

معلی بن راشد کے بعد روایت کے متعدد طرق ہیں لہذا اس کو حسن بھی کہا جاسکتا ہے۔

رجال حدیث: المعلی بن راشد ابو الیمان المعلی بضم اولہ وفتح الثانیہ وتشدید اللام المقنن ابن راشد الہذلی ابو الیمان النبال البصری طبقہ ثامنہ میں سے مقبول راوی ہیں۔ ابن حبان نے ان کو ثقات میں ذکر کیا ہے اور امام نسائیؒ لیس بہ باس فرماتے ہیں۔ یہ اپنی دادی ام عاصم سے روایت کرتے ہیں۔ ام عاصم یہ معلی بن راشد کی دادی اور سنان بن سلمہ کی ام ولد ہیں۔ طبقہ ثالثہ میں سے مقبول راویہ ہیں۔

سنان بن سلمہ ابن الحنفی البصری الہذلی غزوہ حنین کے دن پیدا ہوئے اور حجاج کے زمانہ خلافت میں وفات پائی۔ نبیۃ الغمیر۔ نبیۃ بضم النون وفتح الباء الموحدة وسكون الیاء وباءھین المعجمہ مصغرہ ابو ابن عبد اللہ بن عمرو الہذلی ان کو نبیۃ الخیر بھی کہا جاتا ہے قلیل الحدیث صحابی ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْأَكْلِ مِنْ وَسْطِ الطَّعَامِ

ترجمہ: باب ان روایات کے سلسلہ میں جو کھانے کو درمیان سے کھانے کی کراہیت کے بارے میں وارد ہوئی ہیں۔  
 حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ عَنْ جَدِّهِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْبُرْسَةَ تَنْزِلُ وَسْطَ الطَّعَامِ فَكُلُّوْا مِنْ حَافَتَيْهِ وَلَا تَأْكُلُوا مِنْ وَسْطِهِ  
 ترجمہ: ابن عباس سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا بیشک برکت کھانے کے بیچ میں اترتی ہے۔ لہذا اس کے کناروں سے کھاؤ اور اس کے بیچ سے نہ کھاؤ۔

حافتیہ ای جانبیہ بولتے ہیں حافتا الواوی۔ یعنی جانبہ یہ مشنیہ ہے حافۃ کا اور اس کی جمع حافات آتی ہے۔ یہاں مراد مشنیہ نہیں ہے بلکہ جوانب مراد ہیں۔ چنانچہ جامع صغیر میں فکلو امن حافات ہی واقع ہوا ہے۔ اور ابن ماجہ میں فخذ وامن حافۃ بصیغہ مفرد واقع ہوا ہے اور مشکوٰۃ میں کلو امن جوامہا ہے۔

وسط طعام سے نہ کھائے۔ اس روایت میں حضور ﷺ نے کھانا کھانے کا خاص ادب بیان فرمایا وہ یہ کہ جب کھانا کھائے تو درمیان سے نہ کھائے۔

اس لیے کہ حدیث میں ارشاد ہے کہ کھانے کے درمیان برکت نازل ہوتی ہے۔ چنانچہ جب انسان حسب ہدایت اپنے آگے سے کھائے گا تو طعام میں برکت کی مختلف صورتیں حاصل ہوں گی۔ مثلاً کھانے سے طبعاً گرانی نہ ہوگی بلکہ میلان ہوگا کیونکہ شور بے کار و غن درمیان میں ہوگا تو جب کناروں سے کھائے گا تو تھوڑا تھوڑا روغن سالن کے ساتھ استعمال ہوگا جو کہ باعث لذت ہے اس کے برخلاف اگر اول ہی درمیان سے کھا کر روغن ختم کر دے گا تو باقی میں وہ تلذذ نہ ہوگا۔ نیز نفس طعام میں بھی بحکم الہی زیادتی ہو جائے گی۔ جیسا کہ پیشار واقعات پیش آئے ہیں۔ امام رافعی وغیرہ نے پیالہ کے بیچ اور کھانے کے درمیان سے کھانے کو مکروہ قرار دیا ہے اور امام شافعی نے کتاب الام میں تحریم کی تصریح فرمائی ہے چنانچہ فرمایا۔ فان من اکل معاً لایملیہ او من رأس الطعام اثم بالفعل الذی فعلہ اذا کان عالمًا یعنی جانتے ہوئے اگر کوئی شخص اپنے آگے سے نہ کھائے یا پیالہ کے بیچ یا کھانے کے اوپر اوپر سے کھائے تو گنہگار ہے امام موصوف نے اس حدیث سے ہی استدلال فرمایا ہے۔ امام غزالی نے فرمایا کہ روٹی کو بیچ سے کھڑے کر کے نہ کھائے بلکہ اس کی گولائی سے توڑ توڑ کر کھائے الایہ کہ روٹیاں تھوڑی ہوں اور کھانے والے زیادہ ہوں تو پھر روٹیوں کے کھڑے کئے جاسکتے ہیں۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ۔ اخرجا احمد و ابوداؤد و الترمذی و ابن ماجہ و الدارقطنی و ابن حبان و الحاکم۔ انما یعرف من حدیث عطاء بن السائب النعمان ترمذی کے فرمان کا حاصل یہ ہے کہ روایت حسن صحیح ہے اگرچہ صرف عطاء ابن السائب کے طریقہ سے معروف ہے مگر ان سے نقل کرنے والے شعبہ اور ثوری جیسے کبار محدثین ہیں اس وجہ سے اس پر حسن صحیح کا حکم لگایا گیا۔

وفی الباب عن ابن عمر اخرجا ابو نعیم فی الحلیہ ۳ ص ۷۷ و ابن ماجہ ۳۳۳ و ایضاً رواہ ابوطاہر المقدسی فی صفۃ التصوف



لفظہ - اذا وضعت المائدة فلياكل احدكم مما يليه ولا يناول من ذروة القصعة ان البركة تنزل من اعلاها (الحديث)

رجال حدیث :- ابو رجاء یقنیہ بن سعید مشہور محدث کی کنیت ہے۔ چنانچہ امام ترمذی نے انکی روایت اس طرح نقل فرمائی ہے۔ حدثنا ابو رجاء قعیبہ بن سعد کذا فی رش السحاب علی التحفۃ الاحوذی وقد تقدم ذکرہ۔ جریدوہو ابن عبد الحمید بن قرط القسی الرازی یہ روایت کرتے ہیں عطاء بن السائب منصور مکی بن سعید۔ مالک بن انس سفیان ثوری وغیرہ سے ان کے شاگرد ابن مبارک۔ ابو داؤد الطیلسی احمد بن حنبل۔ ابوبکر بن ابی شیبہ وغیرہ ہیں۔ تہذیب المعذیب میں ہے ثقہ یرحل الیہ وقال ابو القاسم اللاکاکی تجمیع علی توثیقہ ان کا انتقال ۷۸ سال کی عمر میں ۱۸۸ھ میں ہوا۔ عطاء بن السائب بن مالک ان کو ابن السائب بن یزید بھی کہا جاتا ہے۔ کوئی ہیں یہ روایت کرتے ہیں اپنے والد سائب۔ انس بن مالک۔ عبد اللہ بن ابی اویسی سعید بن جبیر عکرمہ وغیرہ سے ان کے شاگرد حمادان۔ سفیانان، شعبہ، ابن جریج۔ اعش وغیرہ ہیں۔ اکثر محدثین نے ان کی توثیق کی ہے البتہ آخر عمر میں ان کا حافظہ متغیر ہو گیا تھا۔ دارقطنی کہتے ہیں کہ شعبہ اور ثوری وغیرہ اکابر کی ان سے نقل کی ہوئی روایت معتبر ہیں۔ ۱۳۶ھ یا ۱۳۷ھ میں انتقال فرمایا۔ بخاری، ابو داؤد، ترمذی، نسائی ابن ماجہ نے ان کی روایات کی تخریج کی ہے۔ (منہل ص ۲۲)

سعید بن جبیر بن ہشام الکوفی الاسدی الفقیہ احد الائمة الاعلام تابعی ہیں۔ ابن عباس ابن زبیر عبد اللہ مغفل انس بن مالک وغیرہ سے روایت نقل کرتے ہیں ان کے شاگرد ابو اسحاق سیمی مالک بن دینار۔ زہری حکم بن عتبہ ایوب سختیانی وغیرہ ہیں سبھی حضرات نے ان کے ثقہ کو تسلیم کیا ہے۔ حجاج بن یوسف نے شعبان ۹۵ھ میں ان کو قتل کرایا جبکہ ان کی عمر ۳۹ سال کی تھی۔ منہل ص ۲۶ ابن عباس تقدم ذکرہ۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ أَكْلِ الثَّوْمِ وَالْبَصْلِ

ترجمہ: باب ان روایات کے سلسلہ میں جو ہسن اور پیاز کے کھانسی کراہیت کے بارے میں وارد ہوئی ہیں۔

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ ثَنَا عَطَاءٌ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ قَالَ أَوَّلَ مَرَّةٍ الثَّوْمُ ثُمَّ قَالَ الثَّوْمُ وَالْبَصْلُ وَالْكُرَاتُ فَلَا يَقْرُبُنَا فِي مَسَاجِدِنَا

ترجمہ :- حضرت جابر فرماتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا جس نے اس میں سے کھایا پہلی مرتبہ فرمایا ہسن (میں سے) پھر فرمایا ہسن۔ پیاز۔ گندے میں سے وہ ہرگز ہماری مسجدوں میں ہمارے قریب نہ ہو الثوم بضم الاء المشددة۔ ہسن۔ البصل بفتحین۔ پیاز۔ الکرات گندنا۔

فلا یقرُبنا فی مساجدنا۔ مساجدنا میں اضافت تشریفی ہے۔ جمہور علماء کے نزدیک اس سے عام مساجد مراد ہیں اور ہر مسجد کا یہی حکم ہے کہ ہسن اور پیاز وغیرہ کھا کر مسجد میں جانے کی ممانعت ہے۔ چنانچہ بعض روایات میں بغیر اضافت فلا یا تہن المساجد وارد ہوا ہے۔ نیز مصنف عبد الرزاق میں ابن جریج سے منقول ہے قلت لعطاء هل النهی للمسجد الحرام

خاصة اوفى المساجد قال لاهل في المساجد البتة ان بطلان قاضى عياض وغيره في بعض اهل علم سے یہ حکم مسجد نبوی کے ساتھ مخصوص نقل کیا ہے۔

پیام ترمذی نے اکل ٹوم و بصل کی کراہت و عدم کراہت کے بارے میں دو باب قائم کئے ہیں پہلے باب میں کراہت کو ثابت کیا ہے اور دوسرے باب میں اجازت کو بیان کیا ہے۔ اس پہلی روایت کا حاصل یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص لہسن یا پیاز یا گندنا کھائے وہ ہماری مسجد کے قریب نہ جائے اسی طرح کی اور بھی روایات امام بخاری و مسلم اور دیگر محدثین نے ذکر کی ہیں۔ نیز امام ترمذی نے بھی فی الباب سے بہت سی روایات کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔

لہسن اور پیاز وغیرہ کا شرعی حکم :- جمہور علماء فرماتے ہیں کہ مسجد میں داخل ہونے کے وقت لہسن اور پیاز اور اسی طرح کی وہ سبزیاں کہ جن سے جو آتی ہے ان کا کھانا مکروہ بکراہت تحریم ہے۔ لیکن ایسا مریض جس کے لئے پیاز کا استعمال ضروری ہے اس کے حق میں پیاز کا استعمال بلا کراہت درست ہے علامہ عینی نے ظاہر یہ سے ان سبزیوں کی مطلقاً حرمت نقل کی ہے۔

ظاہر یہ کے دلائل :- حضرات ظاہر یہ نے اپنے مدعا پر ان متعدد روایات سے استدلال کیا ہے کہ جن میں آپ ﷺ نے اکل ٹوم و بصل کو مسجد میں آنے سے منع فرمایا ہے چنانچہ روایات کے مختلف الفاظ اس طرح مروی ہیں۔ فلا یخرج من مساجدنا اخرجہ البخاری و مسلم و الترمذی و لا یصلین معنا اخرجہ البخاری و مسلم۔ فلا یغشا نافی مسجدنا اخرجہ مسلم و البخاری فلا یاتین المساجد اخرجہ مسلم۔ وجہ استدلال یہ ہے کہ جب نماز باجماعت ان کے نزدیک فرض عین ہے اور جو چیز فرض عین کے ترک کا ذریعہ ہو وہ یقیناً واجب ترک اور حرام ہوگی۔ اس لئے ان سبزیوں کا کھانا حرام ہونا چاہیے۔

جمہور کے دلائل :- اول حضرت ابو سعید خدریؓ کی روایت جس کی تخریج امام مسلم نے کی ہے۔ کہ جب آپ ﷺ نے اس بیڑ سے کھانے والے کو قدام بنا المساجد فرمایا تو لوگوں نے کہا حرمت۔ حرمت۔ شدہ شدہ یہ خبر آپ ﷺ کو معلوم ہوئی تو آپ ﷺ نے فرمایا۔ ایہا الناس انہ لیس ہی تحریم ما احل اللہ لی ولکنہا شجرة اکوہ ریحھا۔ یہ روایت مراد عدم حرمت پر دال ہے۔ دوم ابویوب انصاریؓ کی روایت جس کی تخریج ترمذی نے کی ہے کہ جب آپ ﷺ سے عرض کیا گیا کہ احرام ہو تو آپ ﷺ نے فرمایا لا ولکنی اکوہہ من اجل ریحہ یہ روایت بھی بصراحت عدم حرمت پر دلالت کرتی ہے اور کراہت کی وجہ اس کی بوجہ۔ سوم اسی طرح ایک اور روایت بخاری میں ہے جسکی تخریج بخاری و مسلم نے کی ہے کہ آپ ﷺ نے ایک صحابیؓ سے فرمایا کل فانی انا جی من لا تنسا جی یعنی آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم تو کھاؤ میں تو اسلئے استعمال نہیں کرتا کہ میں ایسی مخلوق (فرشتوں) سے بات کرتا ہوں جن سے تم بات نہیں کرتے کہ اس کی بوجہ فرشتوں کو تکلیف ہوگی۔ اس روایت سے بھی معلوم ہوا کہ لہسن پیاز وغیرہ حرام نہیں ہے ورنہ آپ ﷺ صحابیؓ کو کھانے کا حکم کیوں دیتے۔

چہارم باب الرخصة في اكل الثوم مطبوخاً کے تحت امام ترمذی نے مرفوع روایت کے ساتھ حضرت علی کا اثر بھی ذکر کیا ہے جس سے اکل ثوم مطبوخ کی اجازت معلوم ہوتی ہے۔ پنجم نیز امام موصوف نے حضرت ابو العالیہ کا مقولہ بھی ذکر کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا۔ الثوم من طهيات الرزق کہ لہسن حلال عمدہ کھانوں میں سے ہے۔ ششم قرۃ کی روایت جس کی تخریج امام ابو داؤد نے کی ہے ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نہی عن هاتین الشجرتین وقال من اکلھما فلا یقرینا مسجدنا ونا قال ان کنتما لایدا اکلھما فامیتو ہما طبعاً۔ اس روایت سے بھی اکل ثوم و بصل کی اجازت معلوم ہوئی۔

ظاہر یہ کے دلائل کے جوابات:۔ ظاہر یہ کی پیش کردہ روایات سے تو ان اشیاء کے کھانے کا جواز ثابت ہوتا ہے نہ کہ حرمت اکل کما یدل علیہ قولہ من اکل الخ ہاں البتہ مسجد میں حاضری کی ممانعت بھی معلوم ہوئی۔ سو حضرات جمہور اسی کے قائل ہیں کہ بایں حالت مسجد میں حاضر ہونا مکروہ تحریمی ہے۔

دوم۔ ان روایات سے مسجد کے ادب کا وجوب اور اس کی نظافت کا خاص اہتمام معلوم ہوا۔ حضرات فقہاء نے فرمایا کہ یہ تاکید صیغے وجوب ادب پر محمول ہیں۔ سوم روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ اصل وجہ ممانعت تاؤ ذی بنی آدم و ملائکہ ہے جو اجتماعی صورت میں پائی جاتی ہے۔ ان اشیاء کے اکل کی حرمت کا ان روایات سے کیا تعلق۔ چہارم ان روایات سے مذکورہ اشیاء کی حرمت قطعاً ثابت نہیں ہوتی کیونکہ بہت سے مباح امور کی بناء پر ترک جماعت کی اجازت ہے مثلاً کسی بھوکے کے سامنے کھانا آ جائے تو حکم ہے کہ اگر زیادہ بھوک لگی ہے تو پہلے کھانا کھائے اور جماعت کو ترک کر دے۔ پنجم علامہ ابن حزم ظاہری ان اشیاء کے حلال ہونے کے قائل ہیں حالانکہ وہ بھی جماعت کو فرض عین کہتے ہیں۔ ششم جماعت کا فرض عین ہونا ہی مسلم نہیں کیونکہ اگر جماعت فرض عین ہوتی تو آپ ﷺ ان اشیاء کے کھانے کی اجازت دیکر فلا یقرینا المساجد وغیرہ ارشاد نہ فرماتے۔ ہفتم حضرات جمہور کے مذہب پر جملہ روایات منطبق ہو جاتی ہیں کہ ممانعت والی روایات کا محمل وہ شخص ہے جو ان اشیاء کو کھا کر فوز مسجد میں داخل ہو اور اجازت والی روایات اس شخص پر محمول ہیں جو فوز مسجد نہ جائے یا اس کی بو کو پکا کر یا کسی اور ذریعہ سے ختم کر کے کھائے۔

باب سے متعلق دیگر فقہی مسائل:۔ حضرات علماء نے لہسن اور پیاز کے ساتھ ہی ہر اس شئی کو لاحق کیا ہے جس میں بد بو ہو۔ اسی طرح حضرات علماء نے فرمایا کہ جس شخص کے منہ سے بد بو آتی ہو یا کسی شخص کے جسم پر ایسا زخم ہے جس سے بد بو آتی ہے تو وہ بھی اسی حکم میں داخل ہے کہ اس کو بھی مسجد میں حاضر ہونا مکروہ ہے۔ اسی طرح بعض اہل علم نے بد بودار پیشہ کرنے والوں کو بھی انہی کے ساتھ لاحق کیا ہے مثلاً سناک۔ صباغ اور دباغ وغیرہ مگر دوسرے بعض حضرات نے اعذار اختیاری وغیرہ اختیاری کا فرق کیا ہے۔

کما حکاہ ابن المنہد دیگر مجامع عبادت کا بھی یہی حکم ہے:۔ قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ مساجد کے علاوہ دیگر مجامع صلوٰۃ مثلاً عید گاہ اور نماز جنازہ کا مید لقا اور دیگر مجامع عبادت مثلاً مجامع علم مجامع ذکر نیز مجامع طعام کو بھی علماء نے اسی حکم کراہت میں بعلت تاؤ ذی بنی آدم و ملائکہ داخل کیا ہے۔

پھر اس بارے میں اختلاف ہے کہ آیا اسواق (بازار) اور دیگر دنیوی مجامع بھی اسی کے ساتھ لاحق ہیں یا نہیں۔ علامہ شوکانی کہتے ہیں کہ جب تاؤ ذی بنی آدم علت کراہت ہے تو اسواق (بازار) بھی اسی کے ساتھ لاحق ہونے چاہئیں۔

جب علت تاؤ ذی بنی آدم و تاؤ ذی ملائک دونوں ہیں تو مسجد میں ایسے شخص کے لئے اکیلے داخل ہونا بھی ممنوع ہوگا چونکہ مسجد میں فرشتے رہتے ہیں۔ نیز علامہ مازری کا قول بھی اس بارے میں درست نہیں۔ کہ اگر سب لوگ پیاز کھا کر مسجد میں آجائیں تو بلا کراہت درست ہے کیونکہ وہ آپس میں بدبو محسوس نہیں کریں گے لیکن ظاہر ہے کہ تاؤ ذی ملائکہ تو پھر بھی پانی جلے گی اور وہ مستقل علت کراہت ہے۔ ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ الشیخان۔ وفی الباب عن عمرؓ۔ اخرجہ مسلم وابن ماجہ والنسائی۔ ابی ایوبؓ اخرجہ مسلم۔

ابی ہریرہؓ اخرجہ مسلم والنسائی وابن ماجہ ابی سعیدؓ اخرجہ مسلم جابر بن سمرہؓ اخرجہ الترمذی۔ قرقہؓ اخرجہ ابوداؤد والنسائی۔ ابن عمرؓ اخرجہ البخاری و ابوداؤد۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي أَكْلِ الثُّومِ مَطْبُوحًا

ترجمہ: باب ان روایات کے سلسلہ میں جو یکے ہوئے بہسن کے کھانیکل اجازت سے متعلق وارد ہوئی ہیں۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَمْلَانَ ثَنَا أَبُو دَاوُدَ أَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَمَکَ بْنِ حَرْبٍ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ يَقُولُ نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَبِي أَيُّوبَ وَكَانَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا بَعَثَ إِلَيْهِ بِفَضْلِهِ فَبَعَثَ إِلَيْهِ يَوْمًا بِطَعَامٍ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَتَى أَبُو أَيُّوبَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهِ الثُّومُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحْرَامٌ هُوَ قَالَ لَا وَلَكِنِّي أَكْرَهُهُ مِنْ أَجْلِ رِيحِهِ

ترجمہ:۔ سَمَک بن حرب نے جابر بن سمرہ کو کہتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ ابوایوب انصاریؓ کے یہاں تشریف لائے جس وقت آپ ﷺ ہجرت فرما کر مکہ سے مدینہ تشریف لائے تھے اور آپ کی عادت شریفہ یہ تھی کہ جب آپ ﷺ کھانا تناول فرما لیتے تو اپنا بچا ہوا کھانا ابوایوب انصاریؓ کے پاس ہی بھیج دیتے پس ایک دن آپ ﷺ کی خدمت میں کھانا پیش کیا گیا تو آپ ﷺ نے اس سے کچھ تناول نہیں فرمایا۔ پھر جب ابوایوب انصاریؓ آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو انہوں نے آپ کے نہ کھانے کا تذکرہ کیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اس کھانے میں بہسن تھا پس ابوایوب انصاریؓ نے پوچھا کہ اے اللہ کے رسول کیا وہ حرام ہے آپ ﷺ نے فرمایا نہیں۔ لیکن میں اس کی بو کی وجہ سے اس کو برا سمجھتا ہوں۔

مصنفؒ نے یہ دوسرا باب اکلِ ثومِ مطبوخا کی رخصت و اجازت کے لئے قائم فرمایا ہے جیسا کہ اوپر گذر چکا کہ بہسن اور پیاز کھانا جائز ہے۔ ہاں البتہ اس کی بو کو زائل کر کے کھانا چاہیے۔

یہاں جو جابر بن سمرہؓ کی روایت ذکر کی گئی ہے اس سے اکلِ ثومِ مطبوخا کی حلت اور صراحتہ اس کی عدم حرمت معلوم ہوئی کیونکہ ابوایوب انصاریؓ نے آپ ﷺ کی خدمت میں ایسا کھانا جس کو بہسن ڈال کر پکایا گیا تھا پیش کیا اور پھر آپ نے اس کھانے کو ابوایوب انصاریؓ اور ان کے اہل و عیال کے کھانے کے لئے واپس فرما دیا اور پوچھے جانے پر فرمایا کہ وہ حرام نہیں ہے ہاں البتہ بو کی وجہ

سے آپ نے نہ کھانے کا عذر فرمادیا۔

فائدہ:- اس روایت سے ایک خاص فائدہ یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر آکل و شارب صاحب فضیلت بزرگ آدمی ہو تو اس کو ماکول و مشروب میں سے کچھ بچا دینا چاہیے تاکہ دوسرے لوگ اس سے تبرک حاصل کر سکیں۔ اسی طرح اگر کھانے میں قلت ہو اور میزبان حاجت مند ہے تب بھی مہمان کو میزبان کا خیال رکھتے ہوئے کھانا بچا دینا چاہیے خاص طور پر ایسے مہمان کے لئے یہ عمل مستحب ہے کہ جس کے میزبان نے اپنا سب کچھ کھانا اسکی خدمت میں پیش کر دیا ہو اور اس کے بچے باقی بچے ہوئے کھانے کے منتظر ہوں۔ علامہ نووی نے علماء سلف سے اس کا استحباب نقل کیا ہے اور اس روایت کو اس کی دلیل میں پیش کیا ہے۔

رجال حدیث:- سماک بن حرب بن اوس بن خالد الذہلی اور بعض نے الہذلی کہا ہے۔ تابعین میں سے مشہور عالم ہیں۔ یہ روایت کرتے ہیں جابر بن سمرہ، نعمان بن بشیر، انس بن مالک وغیرہ سے اور ان کے شاگرد شعبہ، سفیان ثوری، حماد بن سلمہ وغیرہ ہیں۔ سماک کہتے ہیں کہ میں نے انہی صحابہ کو پایا۔ نیز فرمایا کہ میری نگاہ ختم ہو گئی تھی میں نے اللہ سے دعا کی تو میری نگاہ واپس لوٹ آئی۔ اکثر حضرات محدثین نے ان کی توثیق کی ہے۔ بعض حضرات نے ان کی احادیث کو حسان کا درجہ دیا ہے۔ شعبہ، ابن مبارک اور ثوری نے انکی تصغیف بھی کی ہے۔ علامہ ابن مدینی کہتے ہیں کہ عکرمہ سے ان کی روایات مضطرب ہیں۔ بخاری کے علاوہ سبھی نے ان سے روایات نقل کی ہیں۔ ۱۲۳ھ میں انتقال فرمایا۔

جابر بن سمرہ بن جنادہ اور ان کو ابن عمرو بن جندب بن جمیر السوائی بھی کہا جاتا ہے۔ یہ اور ان کے والد صحابی ہیں ان کی کل احادیث ایک سو چھیالیس ہیں۔ جن میں سے دو پر بخاری و مسلم کا اتفاق ہے اور چھبیس میں مسلم منفرد ہیں اور یہ اپنے والد اور سعد بن ابی وقاص، عمر، علی، ابی ایوب وغیرہم سے روایت کرتے ہیں اور ان سے عبد الملک بن عیمر، عامر بن سعد بن ابی وقاص، تمیم بن طرفة، عامر الشعمی، سماک بن حرب وغیرہ روایت کرتے ہیں ۷۲ یا ۷۳ھ کو فہ میں انتقال فرمایا۔

ابو ایوب انصاری ان کا نام خالد بن زید بن کلیب ہے۔ رسول اللہ ﷺ کے میزبان ہیں سابقین اولین صحابہ میں شمار ہے۔ ایک سو پچاس روایات ان سے منقول ہیں جن میں سے سات پر شیخین کا اتفاق ہے اور ایک روایت میں بخاری منفرد ہیں اور پانچ میں مسلم ۵۲ھ میں انتقال فرمایا۔ ہذا حدیث حسن صحیحہ۔ اخرجہ مسلم۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَدْيَنَةَ ثَنَا مُسَدَّدُ ثَنَا الْجَرَّاحُ بْنُ مَلِكٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ شَرِيكَ بْنِ حَنْبَلٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ لَمْ يَكُنْ أَكُلُ الثَّوْمِ إِلَّا مَطْبُوعًا

ترجمہ: حضرت علی سے منقول ہے۔ فرمایا کہ منع کیا گیا ہے لہسن کے کھانے سے مگر پکا کر یعنی بھون کر کہ اس کی بو اُٹل ہو جائے تو پھر اس کا کھانا جائز ہے۔

۱۔ فی الباب روایات عن ابن عمر أن رسول الله ﷺ قال من أكل من هذه البقلة فلا يقرب من مسجدنا حتى يذهب ريحها يعني الثوم سنل انس عن الثوم فقال رسول الله ﷺ من أكل من هذه الشجرة فلا يقربنا ولا يصل معنا عن أبي هريرة قال قال رسول الله ﷺ من أكل من هذه الشجرة فلا يقرب من مسجدنا ولا يوذنها بريح الثوم عن جابر قال نهى رسول الله ﷺ عن أكل البصل والكراث فقلبتنا الحاجة فاكلنا منها فقال من أكل من هذه الشجرة المنتنة فلا يقرب من مسجدنا فان الملائكة تأذي مما يتأذي منه الانس زعم جابر أن رسول الله ﷺ قال من أكل ثومًا أو بصلاً فليعتزل لنا أو ليعتزل مسجدنا وليقعد في بيته الحديث ۱۲ مسلم

نہی یہ صیغہ مجہول ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ منع کرنے والے آپ ﷺ ہیں۔ لہذا یہ حدیث مرفوع کے حکم ہے۔ کیونکہ ظاہر ہے کہ نبی اور امر کی اہلیت بزمانہ وحی صرف آپ ﷺ کو ہے محدثین نے فرمایا کہ جب صحابی مجہول صیغہ ایسے موقع پر استعمال کرے تو اس روایت کو مرفوع کا درجہ دیا جائے گا۔

وقد روی هذا عن علي أنه قال نهى عن أكل الثوم الأمطبوخاً قوله یعنی بعض حضرات نے بھی عن أكل الثوم کو حضرت علی کا قول قرار دیا ہے لہذا یہ حدیث موقوف ہے مرفوع نہیں ہے مگر یاد رہے کہ صحابی کا قول غیر مدرک بالرای حدیث مرفوع کے حکم میں ہوتا ہے لہذا اگر چہ حدیث کے لحاظ سے یہ موقوف ہے مگر حکم مرفوع ہی ہے جیسا کہ اولاً سند کے ساتھ بصیغہ مجہول نہی امام ترمذی نے نقل کر کے اشارہ بھی فرمادیا ہے۔

حَدَّثَنَا هَنَادٌ ثَنَا وَكَيْعَمٌ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ شَرِيكَ بْنِ حَنْبَلٍ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّهُ كَرِهَ أَكْلَ الثَّوْمِ إِلَّا مَطْبُوخًا هَذَا حَدِيثٌ لَيْسَ إِسْنَادُهُ بِذَلِكَ الْقَوِيّ۔

امام ترمذی نے حضرت علی کے قول کی سند ذکر فرمائی ہے کہ حضرت علی نے اکل ثوم کو بغیر پکائے مکروہ فرمایا ہے اور ہذا حدیث الیہ سے فرماتے ہیں کہ اس حدیث کی سند قوی نہیں ہے کیونکہ اس میں ابواسحاق مدلس راوی ضعیف ہے۔

روی عن شريك بن حنبل عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم مرسلًا یعنی نبی عن اکل الثوم الأمطبوخاً۔ یہ روایت شریک بن حنبل نے آپ ﷺ سے بغیر توسط علی کے نقل کی ہے لہذا اب یہ روایت مرسل کہلائے گی۔

الحاصل نبی عن اکل الثوم الأمطبوخاً الفاظ کے سلسلہ میں امام ترمذی کے بیان کے مطابق یا تو حضرت علی سے نبی بصیغہ مجہول منقول ہے جس کو مرفوع کا حکم دیا جائے گا اور بعض حضرات نے اس کو حضرت علی کا قول قرار دیا ہے لہذا حدیث موقوف کہلائیگی اور بعض حضرات نے شریک بن حنبل سے بغیر ذکر علی کے آپ ﷺ کا قول نقل کیا ہے تو روایت مرسل کہلائیگی۔

رجال حدیث: محمد بن مدویہ مدویہ بن فتح الکیم وتشدید الدال حافظ ابن حجر تقریب میں فرماتے ہیں کہ محمد بن احمد بن الحسین ابن مدویہ القرطبی ابو عبد الرحمن الترمذی ہیں۔ طبقہ ہادی عشرہ میں سے صدوق راوی ہیں مسدد مثل معظم ابن مسدد بن مسریل بن مغریل بن مرعیل بن مطریل بن ارندل بن سرندل بن غرنذل بن ماسک بن مستور والاسدی البصری ابوالحسن۔ طبقہ ہادی عشرہ میں سے ثقہ حافظ راوی ہیں اور بعض حضرات نے کہا کہ ان کا نام عبد الملک بن عبد العزیز ہے ۲۲۸ھ میں انتقال فرمایا۔

لطیفہ: ان ناموں کے متعلق حضرات محدثین نے ایک لطیفہ ذکر کیا ہے کہ ان کو لکھ کر بخار والے شخص کے گلے میں ڈال دینے سے اس کو فائدہ ہوگا اور اس کا تجربہ بھی کیا گیا تو ایسا ہی پایا گیا اور بعض حضرات نے کہا کہ بسم اللہ کے ساتھ لکھ کر استعمال کرنے سے بچھو کے کاٹے ہوئے کے لیے مفید ہے۔ الجراح بن ملیح بن عدی الرواسی۔ یہ کج کے والد ہیں۔ طبقہ ہادی سابع کے صدوق راوی ہیں۔ ابی اسحاق ہو السیمی ان کا نام عمرو بن عبد اللہ بن عبید تابعین میں سے ہیں روایت کرتے ہیں علی براء بن عازب مغیرہ وغیرہ سے اور ان کے شاگرد قتادہ سلیمان بنی اعمش وغیرہ ہیں ثقہ راوی ہیں وفات ۲۶۱ھ یا ۲۸۱ھ میں ہوئی شریک بن حنبل العیسی الکوفی اور بعض نے ابن شریک کہا ہے طبقہ ثانیہ میں سے ثقہ راوی ہیں ان کا صحابی ہونا ثابت نہیں ہے۔ ابوداؤد اور ترمذی نے ان سے اکل ثوم والی صرف ایک روایت نقل کی ہے وکیعہ بن الجراح الکوفی مشہور محدث ہیں ابوسفیان کنیت ہے یہ روایت کرتے ہیں اپنے والد اور اعمش۔ اوزاعی اور مالک

وغیرہ سے ان کے شاگرد احمد - اسحاق - حسن بن عرفہ وغیرہ ہیں۔ قال احمد مارایت اوعلی منه ولا احفظ و مارایت مغلہ علما وحفظا واتنا داوود ثقہ العجلی وابن سعد ویفتی بقول ابی حنیفہ ۱۲۸ھ میں پیدا ہوئے اور ۱۹۶ھ میں وفات پائی۔

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَزَارِيُّ ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أُمِّ أَيُّوبَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ عَلَيْهِمْ فَتَكَلَّفُوا لَهُ طَعَامًا فِيهِ مِنْ بَعْضِ هَذِهِ الْهَقُولِ فَكَرِهَ أَكْلَهُ فَقَالَ لَا صَحَابَةَ كُلُّوهُ فَإِنِّي لَسْتُ كَأَحَدِكُمْ إِنِّي أَخَافُ أَنْ أُوَدَّى صَاحِبِي۔

ترجمہ:- ام ایوبؓ نے خبر دی بے شک نبی کریمؐ ان کے یہاں تشریف لائے ان لوگوں نے آپؐ کے لئے بہ تکلف ایسا کھانا تیار کیا جس میں بدبودار بزیوں میں سے کوئی بزی تھی پس آپؐ نے اس کے کھانے کو برا سمجھا پھر اپنے ساتھیوں سے فرمایا کہ اس کو کھاو اس لئے کہ میں تمہاری طرح نہیں ہوں کیونکہ مجھے اندیشہ ہے کہ میں تکلیف نہ پہنچا دوں اپنے ساتھی کو۔

اس روایت سے بھی لہسنؓ پیاز وغیرہ بزیوں کے کھانے کا جواز معلوم ہوا کیونکہ یہ بزیاں اگر حرام ہوتیں تو آپؐ کے لئے تیار ہونے والے کھانے میں نہ ڈالی جاتیں اور نہ ہی ایسا کھانا آپؐ کی خدمت میں پیش کیا جاتا۔ نیز آپؐ صحابہؓ کو بھی ان کے کھانے کا حکم نہ فرماتے۔ اور روایت سے یہ بھی معلوم ہوا کہ آپؐ اکل ثوم و بصل کے بارے میں ان کی بوکی وجہ سے زیادہ احتیاط فرماتے تھے چونکہ آپؐ کو لطیف مخلوق (فرشتوں) سے سابقہ پڑتا تھا چنانچہ لست کا احد منکم الہم اور انا جی من لاتنا جی اس پر دال ہے۔ ہذا حدیث حسن صحیح غریب اخرجہ ابن حبان وابن خزیمہ۔

رجال حدیث:- الحسن بن الصباح البزار ابوعلی الواسطی ثم لبخداوی۔ علم حدیث کے بڑے علماء میں سے ہیں یہ روایت کرتے ہیں اسحاق الزرق اور معن بن عیسیٰ وغیرہما سے۔ اور ان سے روایت کرنے والے بخاری ابو داؤد۔ ترمذی اور نسائی ہیں۔ بعض نے کہا کہ یہ قوی نہیں ہیں۔ لیکن امام احمد نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے۔ حافظ نے تقریب میں فرمایا کہ یہ صدوق ہیں مگر ان کو وہم ہو جاتا تھا عابد اور فاضل ہیں ۲۳۹ھ میں وفات پائی۔ عبد اللہ بن ابی یزید الہکی طبقہ رابعہ میں سے ثقہ راوی ہیں ان کا صحیح نام عبید اللہ بالتصغیر ہے۔ اور عبد اللہ غلط واقع ہوا ہے۔ ابیہ ای ابی یزید الہکی۔ ان کو صحابی کہا گیا ہے یہ طبقہ ثانیہ میں سے ہیں۔

ابن حبان نے ان کی توثیق کی ہے۔ ام ایوبؓ الانصاریہ الخزرجیہ یہ ابویوبؓ کی زوجہ اور قیس بن سعد بن امرء القیس کی لڑکی ہیں۔ صحابیہ ہیں رسول پاکؐ سے روایت کرتی ہیں۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حُمَيْدٍ ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ أَبِي خَلْدَةَ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ قَالَ السُّؤْمُ مِنْ طَوْبَاتِ الرِّزْقِ۔

ترجمہ:- ابو العالیہؓ نے کہا کہ لہسن اچھے یعنی حلال کھانوں میں سے ہے۔

امام ترمذیؒ نے ابو العالیہؓ کے اس اثر کو نقل کر کے لہسن کھانے کے حلال ہونے کو بیان فرمایا ہے کیونکہ اگر لہسن کا کھانا حرام ہوتا تو اس کو طیب نہ شمار کیا جاتا۔

رجال حدیث:- محمد بن حمید بن حیان الرازی الحافظ ضعیف ہیں البتہ ابن معین ان کے بارے میں اچھی رائے رکھتے ہیں۔ طبقہ عاشرہ میں سے ہیں۔ روایت کرتے ہیں یعقوب بن عبد اللہ التیمی۔ جریر بن عبد الحمید۔ سلمہ بن الفضل وغیرہم سے اور ان سے روایت کرنے والے ابو داؤد۔ ترمذی ابن ماجہ۔ احمد بن حنبل۔ یحییٰ بن معین وغیرہم ہیں۔ ابن معین نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے لیکن امام

بخاری فرماتے ہیں کہ اس میں نظر ہے اور کوج۔ ابو زرہ۔ صالح بن محمد اور ابن خراش نے اسکی تکذیب کی ہے ۲۳۸ھ میں وفات پائی۔  
 زید بن الحباب ابو الحسن العسکلی ان کی جائے پیدائش خراسان ہے۔ لیکن کوفہ میں رہے طبقہ تابعہ میں سے صدوق راوی ہیں لیکن ثوری کی حدیث میں ان سے غلطی واقع ہوئی ہے۔ ابو حلیدہ ان کا نام خالد بن دینار ہے اور علماء حدیث کے نزدیک ثقہ راوی ہیں۔ عبد الرحمن بن مہدی کہتے ہیں کہ ابو حلیدہ اچھے مسلمان ہیں طبقہ خاتمہ میں سے صدوق راوی ہیں۔ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں کما قالہ الترمذی۔ ابو العالیہ بن مہران البصری ان کا نام رفیع بالتصغیر ہے قبیلہ بنو ریاح کی طرف نسبت کرتے ہوئے ان کو ریاحی کہا جاتا ہے کما قالہ الترمذی۔ رسول پاک ﷺ کی وفات کے دو سال بعد اسلام میں داخل ہوئے۔ روایت کرتے ہیں علیؓ، ابن مسعودؓ، ابن عباسؓ، امین عمرو غیر ہم سے اور ان سے روایت کرتے ہیں قتادہ۔ حمید بن ہلال۔ ابن سیرین۔ عاصم احوال وغیرہم۔ حافظ نے فرمایا کہ کبار تابعین میں سے ہیں۔ ابو حاتم، ابن معین اور ابو زرہ نے ان کی توثیق کی ہے ابن عدی نے کہا کہ ان کی احادیث صالح ہیں ۹۳ھ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي تَخْمِيرِ الْإِنِّاءِ وَأَطْفَاءِ السِّرَاجِ وَالنَّارِ عِنْدَ الْمَنَامِ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَلِكٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ اغْلِقُوا الْبَابَ وَأَكْبُوا السَّقَاءَ وَأَكْبُوا الْإِنِّاءَ وَخَمِّرُوا الْإِنِّاءَ وَأَطْفِئُوا الْمَصْبَاءَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَنْقُصُ غُلْقًا وَلَا يَحُلُّ كَنَاءً وَلَا يَكْشِفُ آيَةً فَإِنَّ الْفَوَسَقَةَ تُضْرَمُ عَلَى النَّاسِ بِمَنْهَرٍ۔  
 ترجمہ: جابرؓ سے روایت ہے انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ دروازہ کو بند کرو اور مشکیزہ کے منہ کو باندھ دو۔ اور برتن کو الٹا کر دو۔ یا برتن کو ڈھانپ دو۔ اور چراغ بجھا دو۔ اس لئے کہ شیطان بند دروازہ نہیں کھول سکتا اور نہ مشکیزہ کے منہ کو کھول سکتا ہے اور نہ کسی برتن کو کھول سکتا ہے اس لیے کہ چھوٹی سی فاسقہ یعنی چوہیا لوگوں کے گھروں کو جلا دیتی ہے۔

شرح الفاظ: تخمیر بمعنی ڈھانپنا۔ اطفاء بمعنی بجھانا اور کوا مفتاح الہزۃ وضم الکاف ایام سے صیغہ امر ہے۔ بمعنی بند کرنا۔ السقاء بکسر الهمین والذہ بمعنی مشکیزہ۔ اکفوا۔ صیغہ امر ہے اکفاء سے ماخوذ ہے بمعنی الٹا کرنا۔ غلقا بضم الغین واللام بمعنی بندش۔ وکاء بکسر الواو بمعنی بندھن۔ تضمر۔ بروزن بحکم صیغہ واحد مؤنث غائب اضرام سے ماخوذ ہے۔ باب افعال سے محاورہ میں یولا جاتا ہے اضرم النار تضمرت ایسے ہی مجرد میں ضمرت تضمر النار ضمنا بمعنی التعمیت واشتعلت۔

آپ ﷺ معلم آداب معاشرت بھی ہیں۔ نبی کریم ﷺ دنیا میں احکام شرع پہنچانے کے لیے مبعوث ہوئے لیکن ساتھ ہی ساتھ آداب معاشرت بھی آپ ﷺ نے بالتفصیل بیان فرمائے ہیں۔ تاکہ آپ ﷺ کے ماننے والے (مسلمان) اپنی زندگی خوشگوار طریقہ پر چین و سکون سے گذار سکیں۔ چنانچہ اس روایت میں آپ ﷺ نے سوتے وقت کے کچھ آداب بیان فرمائے ہیں۔ اغلقوا الباب پہلا آداب بیان فرمایا کہ سوتے وقت دروازہ کو بند کر دو۔ اور مسلم کی روایت میں واؤ کر وا اسم اللہ بھی واقع ہوا ہے۔ یعنی اللہ کا نام لو۔ علامہ ابن دقیق العید کہتے ہیں کہ آپ کے اس حکم میں دینی اور دنیوی دونوں مصالح ہیں چنانچہ اہل شر و فساد سے اور شیطان سے جان و مال وغیرہ کی حفاظت ہوتی ہے۔ کیونکہ شیطان بند دروازہ کو نہیں کھول سکتا اور اہل شر و فساد بھی بند دروازے میں جلدی سے داخل نہیں ہو سکتے۔ علامہ ابن ملک کہتے ہیں کہ بعض علماء کی رائے یہ ہے کہ شیطان سے مراد شیطان انس ہے لیکن دوسرا



قول یہ ہے کہ مطلقاً جنس شیطان مراد ہے۔ پھر یہ حکم عام ہے خواہ دن ہو یا رات ہو جب بھی اہل خانہ سوئیں یا کسی ایسے کام میں مشغول ہوں کہ گھر کے سامان سے بے توجہی و غفلت ہو جائے تو ایسے موقع پر دروازہ بند کر دیں اور اللہ کا نام لیں۔ علامہ باجی کی رائے بھی یہی ہے گوامام بخاریؒ نے ترجمۃ الباب میں لیل کو ملحوظ رکھا ہے کیونکہ روایات میں بھی لیل کا لفظ وارد ہوا ہے۔ مگر مفہوم روایات سے یہ حکم عام دن و رات دونوں کے لیے معلوم ہوتا ہے اور احتیاط بھی اسی میں ہے۔

او کوا السقاء لم یحکمز۔ ایک ادب یہ بیان فرمایا کہ مشکیزے کے منہ کو باندھ دو۔ بعض روایات میں اقدیمکمہ اور وا ذکر والسہ اللہ کا لفظ وارد ہوا ہے کافی التحمین۔ مشکیزہ کے منہ کو بند کرنے کا حکم اس لئے فرمایا کہ قحطاع بن حکیم جابر سے روایت کرتے ہیں کہ پورے سال میں ایک رات ایسی ہوتی ہے کہ جس میں آسمان سے بلاء نازل ہوتی ہے اور کھلے ہوئے برتنوں اور مشکیزوں میں وہ بلاء داخل ہو جاتی ہے لہذا اگر منہ بند کر دیا جائے تو اس سے حفاظت ہوگی۔ نیز اس سے کسی زہریلے جانور کے داخل ہونے سے بھی حفاظت ہو جاتی ہے۔ اکفوا الاناء او عمر و الاناء: ایک ادب یہ بیان فرمایا کہ برتنوں کو الٹا کر دو یا برتنوں کو ڈھانپ دو چونکہ برتن دو طرح کے ہوتے ہیں یا تو خالی یا بھرے ہوئے اگر خالی ہیں تو الٹ دیئے جائیں اور اگر بھرے ہوئے ہیں تو ڈھانپ دیئے جائیں۔ علامہ نوویؒ کہتے ہیں کہ برتنوں کو ڈھانپنے میں علماء نے متعدد فوائد بیان کئے ہیں مثلاً شیاطین سے حفاظت و بلاء سے صیانت اسی طرح نجاسات و گندگیوں سے بھی دوری ہوتی ہے اور حشرات و ہوام یعنی زہریلے کیڑوں سے امن ہوتا ہے ان فوائد کے پیش نظر آپ ﷺ نے برتنوں کو الٹا کرنے یا ڈھانپنے کا حکم فرمایا ہے۔ اطفنوا المصباح: ایک ادب بیان فرمایا کہ جب سوؤ تو چراغ بجھا دو۔ یہ حکم آپ ﷺ نے اس لئے فرمایا کہ بعض مرتبہ آگ سے نقصان ہو جاتا ہے خود چراغ بھی الٹا ہو سکتا ہے اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ بسا اوقات چوہیا بھی بتی کھینچ کر لے جاتی ہے اور کپڑوں پر ڈال دیتی ہے جیسا کہ آپ ﷺ کے ساتھ اس قسم کا واقعہ پیش آچکا تھا کہ آپ ﷺ کا مصلیٰ چوہیا کے بتی کھینچ کر لیجانے کی وجہ سے بقدردارم جل گیا تھا۔ حافظ ابن حجر کہتے ہیں کہ یہ حکم بھی عام ہے جب انسان کا کوئی وقت غفلت کا ہو تو اس وقت چراغ بجھا دینا چاہیے۔

فائدہ:- علامہ قرطبیؒ کہتے ہیں اگر کوئی شخص گھر میں اکیلا سو رہا ہو تو اس کو چاہیے کہ چراغ بجھائے یا ایسے طریقہ سے سوئے جس سے نقصان سے اطمینان ہو جائے۔ اس کے بعد سمجھئے کہ اگر کوئی جماعت کسی گھر میں سونے والی ہو تو اغلاق باب وغیرہ کا حکم سب سے آخر میں آنے والے کے لئے ہوگا۔ اس زمانہ میں چراغوں کے بجائے بلب و ٹیوب ہیں ان کو بھی بند کر کے سونا چاہیے۔ کیونکہ ان پر بھی کیڑوں کوڑوں کی ہمارک میں بسا اوقات چھپکیاں آ جاتی ہیں اور خود کیڑوں کوڑوں سے بھی نقصان ہو سکتا ہے۔

نیز علامہ قرطبیؒ نے فرمایا کہ جو ادمراس روایت میں واقع ہوئے ہیں وہ سب ارشاد ہیں ایجاب نہیں لہذا ان سے زیادہ سے زیادہ استحباب و ندب ثابت ہوگا نہ کہ وجوب

وفی الباب عن ابن عمرؓ اخرجنا ترمذی فی ہذا الباب وابی ہریرۃؓ اخرجنا ابن ماجہ وابن عباسؓ اخرجنا ابو داؤد، ابن حبان والحاکم۔ ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجنا البخاری ومسلم وابو داؤد وابن ماجہ وقدوری من غیر وجہ عن جابرؓ۔ یعنی روایت کے متعدد طرق ہیں اس لیے حسن و صحیح ہے۔

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَغَيْرُ وَاحِدٍ قَالُوا اَتَيْنَا سَفِيَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عليه وسلم لَا تَتْرُكُوا النَّكَارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ تَنَامُونَ۔

ترجمہ:- سالم سے روایت ہے وہ اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ نہ چھوڑو تم اپنے گھروں میں آگ کو جس وقت تم سوؤ۔ یعنی بجھا دو آگ کو۔

تشریح: علامہ نوویؒ کہتے ہیں کہ یہ روایت اپنے حکم کے لحاظ سے عام ہے ہر آگ کو شامل ہے جو غیر محفوظ ہو۔ خواہ چراغ کی آگ ہو یا چولہے وغیرہ کی اور وہ آگ جو محفوظ ہو مثلاً قدیلوں میں چراغ روشن ہوں کہ ان سے کوئی خطرہ نہیں تو وہ اس حدیث کے حکم کے تحت داخل نہیں اگر ان کو یونہی چھوڑ دیں تو فلاہا س بہ۔

هَذَا حَدِيثٌ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ۔ اخراجہ احمد البخاری۔ و مسلم وابوداؤد۔ وابن ماجہ۔

رجال حدیث: سالمہ ہوا بن عبد اللہ بن عمر بن الخطاب ابو عمر القرشی المدنی الفقیہ۔ امام مجلیؒ کہتے ہیں کہ یہ تابعی ہیں اور ثقہ راوی ہیں اور دوسرے حضرات نے بھی ان کی توثیق کی ہے ابن مبارکؒ کہتے ہیں کہ یہ فقہاء مدینہ میں سے ہیں اور اپنے زمانہ میں زہد و فضل وغیرہ میں فوقیت رکھتے تھے روایت کرتے ہیں اپنے باپ عبد اللہ بن عمرؒ سے اور ابو ہریرہؓ، ابو ایوبؓ، الانصاریؓ۔ عائشہؓ۔ قاسم ابن محمدؓ سے اور ان سے روایت کرنے والے ان کے بیٹے ابو بکرؒ اور عمرو بن دینارؒ۔ زہریؒ۔ موسیٰ بن عقبہؒ حمید طویلؒ اور ایک جماعت ہے۔ احمد بن حنبلؒ اور اسحاق ابن راہویہ ان کی روایات کی سند کے متعلق فرماتے ہیں۔ اصحہ الاسانید عن الزہری عن سالمہ عن ابیہ ہے۔ ۱۰۶ھ ۱۰۷ھ میں انتقال فرمایا۔ باقی دونوں حدیثوں کے راویوں کا ذکر ماقبل میں آچکا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْقِرَانِ بَيْنَ التَّمْرَتَيْنِ

حَدَّثَنَا مَعْمُودُ بْنُ غَيْلَانَ ثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ وَعَبِيدُ اللَّهِ عَنِ الثَّوْرِيِّ عَنِ جَبَلَةَ بْنِ سُهَيْمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَقْرَنَ بَيْنَ التَّمْرَتَيْنِ حَتَّى يَسْتَأْذِنَ صَاحِبَهُ۔

ترجمہ:- ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا دو کھجوروں کو ملا کر کھانے سے یہاں تک کہ اپنے ساتھی سے اجازت لے لے۔

قرآن بکسر القاف وتخفيف الراء بمعنى ملان۔ از باب نصر وضرب۔ يستأذن ماخوذ استیذان سے بمعنی اجازت چاہنا۔ آپ ﷺ نے اس روایت میں کھجور وغیرہ کھانے کا خاص ادب ارشاد فرمایا ہے کہ جب دو یا دو سے زائد آدمی مل کر کھجور یا اسی طرح کا کوئی پھل وغیرہ کھا رہے ہوں تو ان میں سے کسی ایک کے لئے مناسب نہیں کہ وہ دو دو عدد ایک ساتھ اٹھا کر کھائے۔

قرآن بین التمرتین سے ممانعت: علامہ نوویؒ کہتے ہیں کہ اس بارے میں اختلاف ہے آیا قرآن بین التمرتین کی ممانعت حرمت پر محمول ہے یا کراہت پر دونوں قول ہیں۔ مگر صحیح بات یہ ہے کہ اس مسئلہ میں تفصیل ہے وہ یہ کہ اگر فشیء ما کول تمر اٹھو اور اسی طرح کے وہ پھل وغیرہ جو کئی کئی عدد ملا کر کھائے جاسکتے ہوں۔ اگر انکو چند افراد مل کر کھا رہے ہیں اور انکے اندر ملکیت کے اعتبار سے سب شریک ہیں تو ایسی صورت میں قرآن کر کے کھانا حرام ہے لیکن اگر سب کی طرف سے ایک دوسرے کے لئے اجازت (خواہ صریحی ہو یا کتائی) پائی جائے تو پھر قرآن کر کے کھانا بلا کراہت درست ہے۔ اور اگر فشیء

ما کول انہی آکلین میں سے کسی ایک کی ملکیت ہو تو باقی حضرات کو اس کی بغیر رضامندی قرآن کر کے کھانا اب بھی درست نہیں ہے البتہ مالک قرآن کر کے کھا سکتا ہے لیکن یہ آداب مجلس کے خلاف ہے۔ اور اگر وہ شئی ما کول کسی ایسے شخص کی ملکیت ہے جو آکلین میں شامل نہیں بلکہ اس کی طرف سے کھانے کی اجازت ہے۔ اگر وہ قلیل ہے تو بغیر آکلین کی رضامندی کے قرآن کر کے کھانا درست نہیں ہے اور اگر شئی ما کول اتنی کثیر ہے کہ کھانے کے بعد بھی بچ جائے گی تو قرآن کر سکتے ہیں البتہ آداب مجلس باقی رہیں کہ طبع اور حرص ظاہر نہ ہو۔

علامہ خطابی نے اس نہی کو آپ ﷺ کے زمانہ کے ساتھ خاص کیا ہے کیونکہ اس وقت تنگی تھی۔ مگر یہ بات درست نہیں بلکہ العبرة لعموم اللفظ لا لخصوص المواد۔ بلکہ وہی مذکورہ تفصیل صحیح ہے۔ الحاصل مجلس میں کھجور وغیرہ جیسی چیزوں کو دو۔ دو ملا کر اس طرح کھانا کہ جس میں دوسروں کا حق فوت ہوتا ہو انظر آئے درست نہیں اور یہ آداب مجلس کے بھی خلاف ہے نیز اس طرح کھانے سے نزاع بھی ہو سکتا ہے اور حرص و طمع جیسی بری خصلت بھی ظاہر ہوتی ہے۔

وفی الباب عن سعد مولى ابی بکر اخرج ابن ماجہ۔ هذا حدیث حسن صحیحہ۔ اخرج احمد والبخاری ومسلم وابوداؤد والنسائی وابن ماجہ۔

رجال حدیث:- ابو احمد الزبیری یہ محمد بن عبداللہ بن الزبیری الاسدی الکوفی ہیں اور روایت کرتے ہیں۔ سفیان ثوری۔ مسعر ابن کدام۔ مالک بن انس۔ قطر بن خلیفہ وغیرہ سے اور ان کے شاگرد احمد ابو خثیمہ۔ احمد بن منیع۔ ابراہیم بن سعید الجوهری وغیرہ ہیں۔ ابن نمیر کہتے ہیں کہ یہ طبقہ ثالثہ میں سے ثقہ صدوق صحیح الکتاب راوی ہیں۔ ابن معین اور ابن قانع وغیرہ نے بھی انکی توثیق کی ہے ۲۰۳ھ میں وفات پائی۔ عید اللہ بن موسیٰ بن ابی المختار العبسی ان کے اساتذہ ہشام بن عروہ۔ ثوری ابن جریج۔ عمارش اوزاعی وغیرہ ہیں۔ اور شاگرد بخاری ابو حاتم۔ کعب بن الجراح۔ احمد بن معین۔ اسحاق بن راہویہ وغیرہ ہیں ابن معین عجل اور ابو حاتم وغیرہ نے ان کی توثیق کی ہے۔ ۱۲۸ھ میں پیدا ہوئے اور ۲۱۳ھ میں وفات پائی۔ الثوری یہ سفیان بن سعید بن مسروق بن حبیب الثوری ہیں۔ روایت کرتے ہیں اپنے باپ اور حبیب ابن ابی ثابت ابو اسحاق السبئی ابو بختیانی وغیرہ سے اور ان سے روایت کرنے والے ابن عجلان مالک ابن عیینہ یحیی القطان وغیرہ ہیں۔ ابن سعد اور نسائی نے انکی توثیق کی ہے ابو عامر کہتے ہیں کہ سفیان ثوری امیر المؤمنین فی الحدیث ہیں ۹۷ھ میں پیدا ہوئے اور ۱۶۱ھ میں بصرہ میں وفات پائی۔ جبلة بن سعید الکوفی، جبلة بن الحکم والموحدة۔ حکیم بہترین مصنف طبقہ ثالثہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ ۱۲۵ھ میں انتقال ہوا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي اسْتِحْبَابِ التَّمْرِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ بْنُ عَسْكَرٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ ثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ ثَنَا سَلَمَانَ بْنُ سَلَمَانَ بْنِ لَيْلٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَبْتَ لَا تَمْرَ فِيهِ جِيَاءُ أَهْلِهِ

ل بیت لائمرا فان التمر كان قوتهم فاذا خلا منها البيت جیاء اهلہ كما يقول اهل الاندلس بیت لائن فيه جیاء اهلہ وبقول اهل ایران بیت لایمب فيه جیاء اهلہ وانا اقول ما یناسب الحقیقة والشرعة وتصدقه التجربة بیت لایمب فيه جیاء اهلہ واهل کل بلدی یقولون فی قوتهم الذی اعتاده مقله ۱۳ (عارضۃ الاحوذی)

ترجمہ:- حضرت عائشہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا جس گھر میں تمر (کھجور) نہیں اس گھر میں رہنے والے لوگ بھوکے ہیں۔

روایت کا مطلب:- امام ترمذیؒ نے حدیث پاک سے استحباب تمر کا مسئلہ ثابت فرمایا ہے وجہ اثبات یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس گھر میں کھجور نہیں تو اس گھر والے گویا بھوکے ہیں۔ معلوم ہوا کہ ہر گھر میں کھجور ہونی چاہیے نیز کھجور کی عظمت اور اس کا مبارک پھل ہونا بھی معلوم ہوا۔ لیکن اس میں یہ ہے کہ روایت کا منشا قناعت کی تعلیم دینا ہے اور حدیث کے معنی یہ ہیں کہ جس گھر میں تمر موجود ہو اس گھر والوں کو بھوکا شمار نہ کیا جائے اسلئے تمر بھی ایک قسم کی روزی ہے ہاں البتہ جس گھر میں تمر بھی نہیں وہ گھر بھوکا شمار کیا جائے گا۔ حضرت نگلوئیؒ نے حدیث پاک کے یہی معنی بیان فرمائے ہیں اس کی تائید دوسری روایت سے بھی ہوتی ہے جس کے الفاظ یہ ہیں۔

بیت لا تمر فیہ کبیت لا طعام فیہ اخرج ابن ماجہ عن سلمانؓ اسی طرح حدیث عائشہؓ کان یأتی علیہا الشہر مانو قد فیہ نارا انما هو التمر فیہ والماء الا ان یؤتی باللحم (اخرج ابن ماجہ) سے بھی اس معنی کی تائید ہوتی ہے۔

فائدہ:- علامہ طیبیؒ کہتے ہیں کہ روایت سے تمر کی فضیلت اور گھر والوں کے لئے اس کا ذخیرہ بنانے کا جواز اور زہد و قناعت کی تعلیم معلوم ہوئی۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ مومن کے یہاں کھجور ہونی چاہیے لیکن یہ مخصوص ہے ایسے شہروں کے لیے جہاں کھجور پیدا ہوتی ہے۔

وفی الباب عن سلمیٰ امراة ابی رافع اخرج ابن ماجہ۔ ہذا حدیث حسن غریب احمد و مسلم و ابوداؤد و ابن ماجہ۔

رجال حدیث:- محمد بن سہیل البغدادیؒ، اسمعیلی حافظ ثقہ راوی ہیں۔ امام نسائی ابن عدی نے ان کی توثیق کی ہے امام مسلم ترمذیؒ نسائی وغیرہ ان سے روایت کرتے ہیں۔ عبد اللہ بن عبد الرحمن بن الفضل بن بہرام السمرقندی صاحب المسند، حافظ، فاضل، متحن، راوی ہے۔ مسلم، ابوداؤد، ترمذیؒ نے ان سے روایتیں نقل کی ہیں۔ امام بخاریؒ نے بھی غیر صحیح میں روایات نقل کی ہیں وفات ۲۵۵ھ بخمی بن حسان التمیمی اہل بصرہ میں سے ہیں طبقہ تاسعہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ سلیمان بن ہلال التمیمی ابو محمد اور ابو ایوب کنیت ہے۔ عبد اللہ بن دینار اور زید بن اسلم۔ شریک بن عبد اللہ یحییٰ الانصاری اور جعفر صادق سے روایت نقل کرتے ہیں۔ ان کے شاگردان کے بیٹے ایوب ہیں ابن وہب ابن مبارک ابو عامر العقدی نیز عبد اللہ بن مسلمہ وغیرہ نے ان سے روایات لی ہیں ابن ابی شیبہ کے علاوہ سب نے ان کی توثیق کی ہے وفات ۱۷۲ھ بالمدينة ہشام بن عروہ تابعی ہیں۔ ابن عمر و جابر، سہل بن سعد وغیرہ کی زیارت کی ہے زبردست عالم ہیں اپنے والد عروہ اور چچا عبد اللہ اور ابو سلمہ بن عبد الرحمن اور وہب بن کیسان وغیرہم سے روایت نقل کرتے ہیں ان کے شاگرد ایوب سختیانی ولید بن سعد و مالک بن انس اور سفیان و حمادان وغیرہ اکابر محدثین ہیں وفات ۱۴۶ھ عن ابیہ عروہ بن الزبیر ابو عبد اللہ المدنی مدینہ کے فقہائے سبعہ میں سے ہیں یہ روایت کرتے ہیں اپنی خالہ عائشہؓ علیٰ ابو ہریرہؓ ابن عباسؓ وغیرہم سے ان کے شاگرد محمد بن عبد العزیز اور جعفر صادق ابن ابی ملیکہ اور ایک بڑی جماعت ہے ان کی ولادت ۲۹ھ میں وفات ۹۰ھ کے بعد ہوئی ہے۔

عائشہؓ ام المؤمنین ام عبد اللہ کنیت ہے ابو بکر محمدؐ بق کی بیٹی آپ کی سب بیویوں میں سب سے پیاری بیوی ہیں سب سے زائد علم

وفقہ کی ماہر صاحب الرائے شامی گئی ہیں۔ آپ رحمہ اللہ نے ان کے فضائل بیان فرمائے ہیں جو مناقب میں آرہے ہیں۔ بعثت کے چار پانچ سال بعد پیدا ہوئیں ۱۷ھ میں آپ کے یہاں آئیں اور انہی کی گود میں آپ رحمہ اللہ کا وصال ہوا ہے۔ کل دو ہزار دو سو دس احادیث کی راویہ ہیں۔ ایک سو چوبیس پر شیخین کا اتفاق ہے وصال بعض محققین کے نزدیک ۵۷ھ میں ہے لیکن اکثر محدثین ۷۸ھ میں متفق ہیں۔ بیع الغرقہ میں مدون ہوئیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَمْدِ عَلَى الطَّعَامِ إِذَا فَرَغَ مِنْهُ

حَدَّثَنَا هَنَادٌ وَمُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ قَالَا ثَنَا أَبُو أَسَمَةَ عَنْ زَكْرِيَّا بْنِ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بَرْكَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ لَهْرُطِي عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ أَوْ يَشْرِبَ الشَّرْبَةَ فَيُحَمِّدَهُ عَلَيْهَا  
ترجمہ:- انس بن مالک سے منقول ہے کہ نبی کریم رحمہ اللہ نے فرمایا بیشک اللہ تعالیٰ اس بندے سے خوش ہوتے ہیں جو کوئی لقمہ کھائے یا کوئی گھونٹ پانی پیئے پھر اس پر اللہ کی حمد کرے۔

شرح الفاظ:- الاکلۃ نووی کہتے ہیں کہ یہ بفتح الہزۃ ہے اسی طرح الشرۃ بفتح الشین ہے جو مرۃ کے لئے آتا ہے یعنی ایک مرتبہ سیر ہو کر کھانا اور ایک مرتبہ سیراب ہو کر پینا۔ دوسرا قول یہ ہے کہ اکلہ بضم الہزۃ بمعنی لقمہ حمد کے اہتمام کے پیش نظر بضم الہزۃ ہی بہتر ہے۔

روایت کا مطلب:- پہلی صورت میں روایت کے معنی یہ ہوں گے کہ اللہ تعالیٰ اس بندے سے راضی ہوتے ہیں جو ایک مرتبہ سیر ہو کر کھانا کھالے یا سیر ہو کر ایک مرتبہ پانی پی لے پھر اسکے بعد اللہ تعالیٰ کی حمد کرے۔ اور دوسری صورت (بضم الہزۃ) میں معنی یہ ہوں گے کہ اللہ تعالیٰ اس بندہ سے راضی ہوتے ہیں جو ایک لقمہ کھالے یا ایک گھونٹ پانی کا پی لے اور پھر اللہ کی حمد کرے یعنی ہر لقمہ اور ہر گھونٹ کے بعد اللہ تعالیٰ کی حمد کرے چونکہ اس صورت میں حمد زائد ہوگی اس لیے یہی صورت زیادہ بہتر و ادنیٰ ہے۔ علامہ ابن بطل کہتے ہیں کہ کھانا کھانے کے بعد حمد مستحب ہے اس پر بھی اجماع ہے۔ نیز علامہ نووی بھی فرماتے ہیں کہ کھانا کھانے اور پانی پینے کے بعد اللہ تعالیٰ کی حمد کرنا بالاجماع مستحب ہے۔

ایک اشکال اور اس کا جواب:- فراغت طعام و شراب کے بعد تو شکر کی ادائیگی کا حکم ہوتا چاہیے نہ کہ حمد کا اس کا جواب یہ ہے کہ حمد تو اس الشکر ہے۔ قال النبی ﷺ الحمد راس الشکر ماشکر اللہ من لہ یحمدہ اخرجہ البغوی۔ معلوم ہوا کہ شکر کی ادائیگی کے لئے الفاظ حمد سب الفاظ سے بڑھ کر ہیں۔ بلکہ مذکورہ روایت سے تو معلوم ہوا کہ جس نے اللہ کی حمد نہ کی اس نے اللہ کا شکر ہی ادا نہ کیا:-

حمد علی الطعام کی ادائیگی کے مختلف الفاظ:- روایات میں حمد علی الطعام کی ادائیگی کے لیے مختلف الفاظ وارد ہوئے ہیں۔ جن لفظوں سے بھی حمد کی گئی اس سے حمد ادا ہو جائے گی۔ اگر الحمد للہ کہا تب بھی اصل سنت ادا ہو جائے گی۔ چنانچہ بخاری میں حمد کے الفاظ اس طرح وارد ہوئے ہیں۔ الحمد لله حمدا کثیرا طیباً مبارکاً فیہ غیر مکفی ولا مودع ولا مستغنی عنہ رہنا سی طرح دوسرے الفاظ الحمد لله الذی کفانا وارو انا غیر مکفی ولا کفور بھی بخاری میں آئے ہیں۔ ابوداؤد میں ابوسعید خدری

سے یہ الفاظ منقول ہیں۔ الحمد لله الذی اطعمنا وسقانا وجعلنا مسلمین۔ نیز ابوداؤد اور ترمذی میں ابویوب انصاری کی حدیث میں یہ الفاظ وارد ہوئے ہیں۔ الحمد لله الذی اطعم وسقنا وسوغه وجعل له مغرجا۔ اسی طرح نسائی کی روایت میں اللهم اطعمت و سقمت و اغنیت و افنیت و هدیت و احیمت فلك الحمد علی ما اعطیت الفاظ وارد ہوئے ہیں۔

وفی الباب عن عقبہ بن عامرؓ اخرجہ العقیلی والبیہقی۔ وابی سعیدؓ اخرجہ الترمذی فی ابواب الدعوات حدیث عائشہؓ اخرجہ ابن الساری ابویوبؓ اخرجہ ابوداؤد والنسائی۔ ابی ہریرہؓ اخرجہ النسائی وابن حبان والحاکم هذا حدیث حسن اخرجہ احمد ومسلم والنسائی۔

رجال حدیث:۔ ابو اسامہ اپنی کنیت کے ساتھ مشہور ہیں ان کا نام حماد بن اسامہ ہے۔ ثقہ ثبت طبقہ ناسخہ کے راوی ہیں یہ روایت کرتے ہیں ہشام بن عروہ۔ اعشش اور ابن جریج وغیرہ سے ان کے شاگرد احمد۔ شافعی اسحاق بن راہویہ ترمذی وغیرہم ہیں انکی وفات ہجری سال کی عمر ۲۰۱ھ میں ہوئی۔ زکریا بن ابی زائدہ خالد بن میمون بن فیروز الہمدانی الوداعی الکوفی الخافض یہ روایت کرتے ہیں فضی و خالد بن سلمہ و عبد الرحمن بن الاصفہانی و ابواسحاق وغیرہ سے۔ ان کے شاگرد شعبہ۔ ثوری۔ یحیی القطان وغیرہم ہیں۔ احمد ابوداؤد ابن معین وغیرہ نے ان کی توثیق کی ہے ۱۲۸ھ میں وفاتی پائی۔ سعید بن ابی ہریرہ الکوفی الاشعری ابوموسیٰ اشعری کی اولاد میں سے ہیں۔ ثقہ ثبت راوی ہیں۔ طبقہ خامسہ میں سے شمار کئے گئے ہیں۔ ابن عمرؓ سے انکی روایات مرسل ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْأَكْلِ مَعَ الْمَجْذُومِ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ، وَالْإِسْقَرِيُّ، وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ يَحْيَى، وَقَالُوا ثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثَنَا الْمُطَّلِبُ بْنُ فَضَالَةَ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ الشَّهِيدِ، عَنْ مُعَمَّرِ بْنِ الْمُثَنَّى، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ بِيَدِ مَجْذُومٍ فَأَدْخَلَهُ مَعَهُ فِي الْقَصْعَةِ، ثُمَّ قَالَ كُلْ بِسْمِ اللَّهِ ثَلَاثَةً، وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ.

ترجمہ:-۔ جابرؓ سے روایت ہے کہ بیشک رسول اللہ ﷺ نے ایک کوڑھی کا ہاتھ پکڑا پس داخل کیا اس کو اپنے ساتھ پیالہ میں آپ ﷺ نے فرمایا کہ کھا اللہ کا نام لیکر اللہ پر بھروسہ اور اس پر اعتماد کرتے ہوئے۔

تحقیق:- مجذوم بمعنی کوڑھی۔ روایت میں جس کوڑھی کا ذکر ہے اس کا نام معقیب بن ابی فاطمہ الدوسی ہے۔ یہ آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوتے رہتے تھے۔

تشریح:-۔ امام ترمذی اکل مع الجوزم کا باب قائم کر کے اس میں آپ ﷺ کا عمل (کہ آپ نے مجذوم کو اپنے ساتھ کھانا کھلایا) ذکر کر کے ایک مستقل ادب تعلیم فرمایا ہے کہ انسان کو اپنے سبھی متعلقین کے ساتھ مواسات اور خیر خواہی کا معاملہ کرنا چاہیے یہاں تک کہ اپنے سے تعلق رکھنے والا شخص خواہ وہ کیسا ہی ہوا اپنے کھانے پینے میں اس کو بھی شریک رکھنا چاہیے۔ اور حسن سلوک سے پیش آنا چاہیے۔ نبی کریم ﷺ نے باوجودیکہ معقیب بن ابی فاطمہ الدوسی کوڑھی شخص تھے اور آپ کے ساتھ کھانا کھانے سے گریز کر رہے تھے مگر آپ ﷺ نے ان کا ہاتھ پکڑ کر اپنے ساتھ کھانا کھلایا اور یہ تلقین فرمائی کہ اللہ پر بھروسہ کرتے ہوئے کھانا کھاؤ اور ہرگز خوف نہ کرو کہ تمہارا مرض مجھ تک متعدی ہو جائے گا کیونکہ امراض کا تعدیہ بغیر حکم الہی کے نہیں ہو سکتا۔

کل بسم اللہ ثلثہ باللہ وتو کلاً علیہ۔ بظاہر اس عبارت پر یہ وہم ہوتا ہے کہ مجذوم کو تو کوئی خوف نہیں ہوتا کہ اس کو توکل و بھروسہ کی تلقین کی جائے بلکہ اس شخص کو خوف ہوتا ہے جس کے ساتھ یہ کھانا کھا رہا ہے کہ مجذوم کا مرض اسکو نہ لگ جائے جواب: حضرات محمد شینؑ نے آپ ﷺ کے اس ارشاد کے دو مطلب بیان فرمائے ہیں۔ اول جب آپ ﷺ نے مجذوم کا ہاتھ پکڑا اور کھانے کو فرمایا تو مجذوم کو یہ خوف ہوا کہ کہیں میرا مرض آپ ﷺ کو نہ لگ جائے اور لوگ شرم دلائیں کہ تیری وجہ سے آپ ﷺ کو مرض لگ گیا ہے۔ اس وجہ سے آپ نے فرمایا کل بسم اللہ کہ تعدیہ مرض کا خوف نہ کر اور اللہ پر بھروسہ کر کے کھا۔

دوم:- آپ ﷺ نے اس مجذوم کا ہاتھ پکڑ کر اپنے ساتھ کھانے کیلئے فرمایا تو مجذوم آپ ﷺ سے کمال محبت کی بنا پر بیچ رہا تھا جیسا کہ مریض دائم اپنے گھر میں بچوں اور دیگر اقرباء کے ساتھ کھانے پینے سے بچتا ہے حتیٰ کہ اپنے برتن بھی الگ کرنے کی کوشش کرتا ہے نہض اس وجہ سے کہ میرا مرض ان کو نہ لگ جائے اسی طرح اس مجذوم کو یہ خوف ہوا کہ میرا مرض آپ ﷺ کو نہ لگ جائے۔ اس پر آپ ﷺ نے یہ جملہ ارشاد فرمایا کہ اللہ کا نام لیکر اس پر بھروسہ توکل کر کے کھا اور میرے بارے میں خائف نہ ہو۔ یہی معنی یہاں اقرب بلکہ متعین ہیں کما قالہ الکنکومی۔

ایک اشکال اور اسکا جواب:- آپ ﷺ نے مجذوم کو پکڑا بھی اور اپنے ساتھ کھانا بھی کھلایا اور اس سے پرہیز نہیں کیا یہ آپ ﷺ کا انتہائی توکل اور اللہ پر بھروسہ کی بات ہے نیز آپ ﷺ نے ایک جگہ ارشاد فرمایا ہے۔ کل مع صاحب البلاء تواضعاً لربک وایماناً (اخرجہ الطحاوی عن ابی ذرؓ) مگر یہاں پر یہ اشکال ہوتا ہے کہ اس کے برخلاف نبی کریم ﷺ نے فرمایا فسر من المجدوم فوارک من الاسد کہ مجذوم سے اس طرح دور ہو جس طرح شیر سے دور رہا جاتا ہے۔ لہذا آپ ﷺ کے قول و فعل میں تعارض ہو گیا۔ عمر فاروقؓ اور عیسیٰ بن دینارؓ اکی اور دوسرے بعض حضرات سلف نے فرمایا کہ مجذوم سے بچنے کا حکم منسوخ ہے۔ ابتداءً یہ حکم رہا ہے بعد میں اکل مع المجدوم ثابت ہے مگر بہتر تطبیق یہ دی گئی ہے کہ اگر کسی شخص کو اللہ تعالیٰ پر اعتماد کامل ہو تو ایسے شخص کو یہ گنجائش ہے کہ وہ مجذوم کے ساتھ کھالے ورنہ اجتناب بہتر اور محتاط ہے۔ کیونکہ بعض مرتبہ من جانب اللہ مرض کا فیصلہ ہوتا ہے اور مجذوم سے مخالفت بظاہر سبب مرض بن جاتی ہے تو ایسی صورت میں اعتقاد میں تزلزل ہو سکتا ہے جس سے ایمان بھی خطرہ میں پڑ جانے کا اندیشہ ہے اس لئے بہتر یہی ہے کہ اجتناب کیا جائے۔ سنا ہے حضرت مدنیؒ کے یہاں کوئی کوڑھی تھا جس سے لوگ پرہیز کرتے تھے مگر حضرت اس کو بعض مرتبہ اپنے ساتھ کھانا کھلایا کرتے تھے۔ ہذا حدیث غریب اخرجہ ابوداؤد والنسائی وغیرہ یہ روایت صرف یونس بن محمد بن المفضل کے طریق سے منقول ہے۔

۱۔ حمل الامر باجتناب علی الاستصحاب والا کل معہ علی بیان الجواز و حکمی قول ثالث ای ترجیح الاخبار الدالۃ علی نفی العدوی و تزییف الاخبار الدالۃ علی عکس ذلک ۱۲ اوجز ۶ ص ۳۹

۲۔ خلاصۃ المقال فی دفع التعارض بین الاحادیث فی امر المجدوم ان العلماء سلکوا فیہ مسلکین مسلک الترجیح و مسلک الجمع۔ امام مسلت الترجیح قد سلک فیہ فریقان احدهما مسلک الترجیح الاخبار الدالۃ علی نفی العدوی و تزییف الاخبار الدالۃ علی عکس ذلک مثل حدیث الباب فاعلوه بالشذوذ و بیان عائشہ انکرت ذلک فاخرج الطبری عنہا ان امرأۃ سألته عنہ فقالت ما قال ذلک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ولكنه قال لا عدوی وقال من اعدی الاول قالت وکان لی مولیٰ بہ هذا الداء فکان یا کل فی صحافی ویشرب فی اقداحی وینام علی فراشی وبان الروایات الدالۃ علی نفی العدوی کثیرۃ شہیرۃ والجواب عن ذلک ان طریق الترجیح لا یصار الیہا الا مع تعدد الجمع وهو ممکن فہو ولی (بقیۃ کلمۃ ص ۴۰)

قوله المفضل بن فضالة شیعہ آخر مصری را امام ترمذی یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مفضل بن فضالہ نام کے دو شخص ہیں ایک بصری دوسرے مصری جن کا ذکر روایت میں ہے وہ بصری ہیں بالباء الموحدة جو کہ ضعیف ہیں اور رہے مصری وہ قطہانی کہلاتے ہیں انکی کنیت ابو معاویہ ہے قاضی ثقہ۔ فاضل۔ عابد ہیں۔ لیکن ابن سعد سے سہو ہو گیا کہ انہوں نے ان کو ضعیف قرار دیا ہے۔ یہ طبقہ ثامنہ میں سے ہیں۔ وروی شعبۃ هذا الحديث الامام ترمذی اس عبارت سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اس روایت کو جس طرح مفضل نے حبیب بن شہید سے نقل کیا ہے اسی طرح شعبہ نے بھی اس روایت کو حبیب بن شہید سے نقل کیا ہے اور انہوں نے حضرت عمر کا واقعہ قرار دیا۔ نیز شعبہ والے طریق میں حبیب کے استاذ ابن بریدہ ہیں اور مفضل والے طریق میں محمد بن منکدر ہیں اور ان کے استاذ جابر ہیں اور یہاں ابن بریدہ سے مراد عبد اللہ ہیں چونکہ امام بزار نے ضابطہ بیان کیا کہ جب علقمہ بن مرثد۔

محارب بن دثار اور محمد بن مجاہد ابن بریدہ سے نقل کرتے ہیں تو وہاں ابن بریدہ سے مراد سلیمان ہوتے ہیں۔ اسی طرح جب اعمش ابن بریدہ سے نقل کریں تب بھی وہاں سلیمان بن بریدہ مراد ہوتے ہیں اور ان کے علاوہ جب ابن بریدہ کہہ کر لوگ روایت نقل کریں تو ان سے مراد عبد اللہ بن بریدہ ہوتے ہیں۔

وحدیث شعبۃ اشبہ عندی واصح۔ امام ترمذی فرماتے ہیں کہ شعبہ کی روایت میرے نزدیک زیادہ بہتر اور اصح ہے جس میں عمر کا واقعہ مذکور ہے لیکن یہ روایت منقطع ہے کہ کیونکہ ابن بریدہ نے عمر فاروقؓ سے نہیں سنا۔ کما قالہ ابو زرہ۔

والفریق الثاني سلکوا فی الترجیم عکس هذا فردوا حديث لا عدوی بان ابا هريرة رجع عنه امال شكه فيه واما الثبوت عكسه عندة فقد اخرج البهاري عن ابي سلمة عن ابي هريرة رفعه لا عدوی ولا صفر (الحديث) وعن ابي سلمة سمع ابا هريرة بعد الرواية الاولى يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يوردن مريض على مصعب وانكر ابو هريرة الحديث الاول۔ وقلنا امر يحدث انه لا عدوی فرطن بالحبشة قال ابو سلمة فبا رايته نسي حديثا غيره قال الحافظ قالوا والا حديث الدالة على الاجتناب اكثر مغاربة واكثر طرقا فالمصير اليه اولي وامالحديث نجابر ان النبي ﷺ اخذ بيد مجذور فوضهها في الثصبت وقال كل ثقة بالله فقيه نظروا وقد اخرج ترمذی وبين الاختلاف فيه ورجع وقفه على عمر و علي تكلموا ثبوت فليس فيه انه صلى الله عليه وسلم اكل معه والبا فيه انه وضع يده في الثصبت قاله الكلبي في معاني الاخبار۔ الجواب عن هذا كالتقول السابق ان طريق الجمع اولي من الترجيم ايضا فان حديث لا عدوی ثبت من غير طريق ابي هريرة فصحة عن عائشة و ابن عمر و سعد بن ابي وقاص و جابر و غيرهم فلا معنى لا عدوی كونه معلولاً وفي طريق الجمع مسالك اخرى احدها نفى العدوی جملة والامر بالفرار رعاية خاطر المجذور لانه اذا رأى المصعب عظمت مصيبتة واشتد اسفه، علي ما ابتلاه ونسي سائر ما انعم الله عليه فيكون سببا لمحت اعيه المسلم۔ ثانيا حمل الخطاب بالنفي والا ثبات على حالتين مختلفتين فحيث جاء لا عدوی كان المغاطب بذلك من قوى يقينه، وحيث جاء فر من المجذور كان المغاطب بذلك من ضعيف يقينه هذا يحمل حديث جابر في الاكل مع المجذور و سائر ما ورد من جنسه وحيث جاء فر من المجذور كان المغاطب بذلك من ضعيف يقينه فلا يكون له قوة علي دفع اعتقاد العدوی فإريد بذلك سلب اعتقاد العدوی عنه بان لا يها شرميا يكون سببا لاثباتها وقد فصل صلى الله عليه وسلم كلا الامرين التماسي به كل من الطائفتين۔ ثالثا ما قال الباقلاني وابن بطلان والقسطلاني اثبات العدوی في الجذام و نحوه مخصوص سن عموم نفى العدوی۔ فيكون المعنى لا عدوی الامن المجذور والهرص والجرب مثلاً رابعها طريق ابن تيمية فقال المجذور تشدد رايته حتى يسلم من الحال مجالست و معاشة و مضاجعته و كذا يقع كثرها بالمرأة من الرجل وعكسه ولذا يامر الاطباء بترك مخالطة المجذور لا على طريق العدوی بل على طريق التأثير بالرائحة قال ومن ذلك قوله صلى الله عليه وسلم لا يودو مريض علي مصعب لان الجرب الرطب قديم يكون بالبعير فاذا غلط الابل او حكتكه وصل اليها بالماء الذي يسيل منه قال وامكوله لا عدوی فله معنى آخر ايضاً و هو ان يقع المرض بمكان كا لطاعون فيفر منه مخافة ان يصبه لان فيه نوعاً من الفرار من قدر اللعـ خامسها ان المراد بالنفي ان شيئاً لا يعدى بظنه نعماً لما كانت الجاهلة تعتقده واكل مع المجذور ليمس ان الله هو الذي يمرض ويشفي ولهاهم عن الدنو ليمس لهم ان هذا من الاسباب التي اجري الله العادة بانها تفضي الي مسباتها و علي هذا اجري اكثر الشافعية سادسها لا عدوی اصلاً ورأساً والامر بالفرار سداً للزريعة لتلايحدث للمخاط شي فيظن انه لسبب المخالطة فيثبت العدوی المنفي فامر صلى الله عليه وسلم بالتجنب شغل علي امتيه ذهب اليه ابو عبيد و تبعه جماعة اوجز ص ۲۳۰



رجال حدیث: احمد بن سعید الاشقر حافظ کہتے ہیں کہ یہ احمد بن سعید بن ابراہیم الرباطی المروزی ابو عبد اللہ الاشقر ہیں۔ طبقہ ہادی عشرہ میں سے ثقہ حافظ راوی ہیں۔ ابراہیم بن یعقوب الحافظ الجوزجانی بضم الجیم المادوی یہ کتاب الجرح والتعديل کے مصنف ہیں۔ دمشق میں رہے۔ ان کے شاگرد ابوداؤد، ترمذی اور نسائی ہیں اور یہ انکی توثیق کرتے ہیں دارقطنی کہتے ہیں کہ یہ حفاظ مصنفین میں سے ہیں حافظ تقریب میں کہتے ہیں کہ ثقہ حافظ راوی ہیں ۲۵۹ھ میں وفات پائی۔ یونس بن محمد بن مسلم ابو محمد البغدادی الحافظ المؤدب روایت کرتے ہیں عبید اللہ بن عمر سفیان بن عمر بن یحییٰ بن عمار بن سعید اور حماد بن وغیرہ سے اور ان سے روایت کرنے والے احمد بن حنبل، علی بن المدینی، ابو خثیمہ مجاہد بن موسیٰ، عبد اللہ بن سعد، ابو بکر بن ابی شیبہ اور دیگر حضرات ہیں، یعقوب بن ابی شیبہ ان کے متعلق فرماتے ہیں ”ثقة ثقة“ اور ابن معین نے بھی ثقہ اور ابوحاتم نے صدوق کہا ہے ابن حبان نے بھی ثقات میں ذکر کیا ہے۔ صفر ۲۸۷ھ میں وفات پائی المفضل بن فضالہ ابن ابی امیہ البصری۔ ان کی کنیت ابو مالک ہے۔ مبارک ابن فضالہ کے بھائی ہیں۔ طبقہ تاسعہ میں سے ضعیف راوی ہیں۔ کذا فی التقریب۔ اور تہذیب التہذیب میں ہے کہ یہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ فضالہ سے اور حبیب بن شہید وغیرہ سے اور ان سے یونس بن محمد المؤدب وغیرہ روایت نقل کرتے ہیں امام نسائی نے انکو لیس بالقوی کہا ہے اور ابن حبان نے ثقات میں ذکر کیا ہے۔ حبیب بن الشہید ابو محمد الازدی البصری۔ یہ روایت کرتے ہیں۔ حسن۔ عطاء۔ عکرمہ۔ ابی اسحاق السہمی وغیرہم سے اور ان کے شاگرد ثوری۔ حماد بن سلمہ۔ شعبہ یحییٰ بن سعید وغیرہم ہیں۔ احمد۔ نسائی۔ عجل۔ دارقطنی۔ ابن معین اور ابوحاتم نے انکو ثقہ قرار دیا ہے۔ ہمر ۶۶ سال ۱۳۵ھ میں وفات پائی۔ محمد بن المنکدر بن عبد اللہ بن الہدیٰ البصری البصری ابن عبد الحزی التیمی روایت کرتے ہیں عائشہ، ابو ہریرہ، جابر، ابن عمر، ابن الزبیر، اور انس وغیرہم سے اور ان سے روایت کرنے والے مالک بن انس، ابن جریج، زہری، شعبہ سفیان وغیرہم ہیں۔ ابن معین، ابوحاتم اور عجل نے انکی توثیق کی ہے ۱۳۰ھ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ الْمُؤْمِنَ يَأْكُلُ فِي مَعَى وَاحِدٍ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا عُمِيدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءَ وَالْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مَعَى وَاحِدٍ۔

ترجمہ:- حضرت ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کافر سات انتڑیوں میں کھاتا ہے اور مومن ایک انتڑی میں کھاتا ہے۔

لفظ معی کی تحقیق:- معنی حافظ فرماتے ہیں کہ یہ بکسر الیم مقصوراً ہے اور یہی لغت مشہور ہے۔ بعض حضرات نے مسکون العین بھی نقل کیا ہے۔ نیز فتح میم اور مد بھی منقول ہے یعنی معاء لیکن علامہ زرقانیؒ کہتے ہیں کہ اشہر لغت بکسر الیم مقصوراً ہی ہے۔ مقصور کی صورت میں اس کی جمع امعاء آتی ہے جیسے عنب کی جمع اعتاب ہے اور مردی کی صورت میں اس کی جمع امعیت آتی ہے جیسے حمار و احمرۃ حافظ فرماتے ہیں کہ ابوحاتم بھٹائی نے کہا کہ معی مذکر ہے اور میں نے کسی معتمد آدمی کو مونث پڑھتے نہیں سنا کہ اس نے معی واحدہ کہا ہو۔ ہاں البتہ غیر معتمد افراد معی کو مونث پڑھتے ہیں۔

روایت کا مطلب و مقصد: امام ترمذیؒ نے حسب عادت روایت کے الفاظ کو ہی ترجمہ الباب بنا دیا ہے۔ حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ یہ روایت بالانفاق اپنے ظاہری معنی پر نہیں ہے کیونکہ بہت سے کافر مسلمان کے مقابلہ میں کم کھانے پینے والے ہوتے ہیں۔ علامہ زرقانیؒ نے فرمایا کہ علماء نے اس روایت کی دس سے زیادہ توجیہات بیان فرمائی ہیں۔ اول یہ حدیث غالب احوال کے اعتبار سے ہے اور عدد کی تعیین مقصود نہیں بلکہ مراد مومن کے کم کھانے کو اور کافر کے زائد کھانے کو بیان فرماتا ہے۔ کما قال تعالیٰ والذین کفروا یجتمعون ویأکلون کما تأکل الانعام الذم اور روایت میں سات کا عدد محض تکثیر کے لئے ہے کما فی قوله تعالیٰ والہجر یمدہ من بعدہ سبعة اہجر مانفدت کلمات اللہ۔ الحاصل مومن کی شان کھانے پینے میں تقلیل کو اختیار کرنا ہے کیونکہ وہ عبادت میں زائد مشغول رہتا ہے اور اس کا کھانا بھی محض بھوک کی بندش اور عبادت پر مدد کے لئے ہوتا ہے نیز اسے خوف ہوتا ہے کہ اگر زائد کھائے گا تو زیادہ حساب دینا ہوگا۔ برخلاف کافر کے وہ زائد کھاتا ہے کیونکہ اس کا مقصد الگ ہے۔ علامہ قرطبیؒ کہتے ہیں کہ یہ قول ارجح الاقوال ہے۔ دوم علامہ نوویؒ فرماتے ہیں روایت کا مطلب یہ ہے کہ کافر چونکہ خواہش نفسانی کی وجہ سے کھاتا ہے اور جب تک ساتوں انتزایاں نہ بھر جائیں کھانا ہی چلا جاتا ہے اس کے برخلاف مومن بقدر ضرورت کھاتا ہے کہ ایک انتزعی کے پر ہو جانے سے سیر ہو جاتا ہے۔ سوم مومن اللہ کا نام لیکر کھاتا اور پیتا ہے تو اسکے ساتھ شیطان شریک نہیں ہوتا لہذا اس کو تھوڑا ہی کھانا کافی ہو جاتا ہے۔ اور کافر اللہ کا نام نہیں لیتا تو شیطان کھانے میں اس کے ساتھ شریک ہو جاتا ہے پھر اس میں برکت بھی نہیں رہتی کہ زائد کھانا کھا لیتا ہے چنانچہ روایات میں وارد ہوا ہے۔ ان الشیطان یستحل الطعام ان لم یذکر اسم اللہ تعالیٰ علیہ اخرجہ مسلم۔ اور بھی روایات ہیں جو اس مضمون پر دلالت کرتی ہیں۔ چہارم روایت میں مسلم سے مراد کامل اسلام والا مسلم ہے۔ کیونکہ جس کا ایمان واسلام مکمل ہوگا وہ یقیناً موت اور مابعد الموت کی طرف مائل ہوگا کہ شدت خوف کثرت فکر اور اپنے نفس کو شہوات سے بچانے میں لگا رہے گا تو لامحالہ اس کے کھانے میں قلت ہوگی کما ورد فی الحدیث عن ابی امامۃ مرفوعاً من کثر تفکرة قل طعامہ ومن قل تفکرة کثر طعامہ وقساقلہ یعنی جو شخص زیادہ فکر مند ہوگا اس کا کھانا قلیل ہوگا اور جس کو فکر کم ہوگی اس کا کھانا زائد ہوگا اور اس کا دل سخت ہوگا۔ ابو سعید خدریؒ سے بھی مروی ہے ان ہذہ المال حلوة محضرة فمن اخذہ باشراف نفس کان کالذی یاکل ولا یشبع۔ نجم بعض حضرات فرماتے ہیں روایت کے معنی یہ ہیں کہ مسلم فقط حلال کھاتا ہے اور کافر حرام کھاتا ہے اور ظاہر ہے کہ حلال بہ نسبت حرام کے کم یاب ہے نقلہ ابن التین۔ ششم دراصل روایت کا مقصد مومن کو کم کھانے کی ترغیب دینا ہے کیونکہ جب مومن کو یہ معلوم ہوگا کہ کافر زیادہ کھانا کھاتا ہے تو یقیناً وہ کافر کی اس صفت ذمیرہ سے پرہیز کرے گا۔ ہفتم علامہ قرطبیؒ فرماتے ہیں شہوات و طعام سات ہیں۔ شہوت طبع۔ شہوت نفس۔ شہوت عین۔ شہوت فہم۔ شہوات اذن۔ شہوت انف۔ شہوت جوع۔ یہ آخری شہوت جوع ضروری ہے۔ مومن اسی خواہش کی بناء پر کھانا کھاتا ہے بخلاف کافر شخص کے کہ وہ ساتوں شہوتوں اور خواہشوں کی بناء پر کھاتا ہے۔ ہفتم علامہ نوویؒ

۱۔ اختلافوا فی حد الجوع علی راتین ذکر ہما فی الاحیاء احد ہما ان یشتمی الخبز وحده فمتی طلب اللہم فلیس بجائع ثم انہ اذا وقع ريقہ علی الارض لم یقع علیہ الذباب و ذکر ایضاً مراتب الجوع تنوع علی سبعة الاول ما یقوم بہ الحیاة الثانی ان یزید حتی یصلی قائماً ویصوم و ہذان واجبان الثالث ان یزید حتی یغوی علی اداء النفل الرابع ان یزید حتی یقدر علی الکسب و ہذان مستحبان الخامس ان یملا الفلث و ہذا جائز۔ السادس ان یزید وہ یشغل البدن و یشکر النوم و ہذا مکروہ السابع ان یزید حتی یتضرر و ہذا حرام ۱۱۲ و جز۔

قال ابن التین ان الغنا فی الاکل علی ثلاث طبقات طائفة تأکل کل مطعوم من حاجۃ و بغير حاجۃ و ہذا فعل اہل الجہول و طائفة تأکل عند الجوع بقدر مالہد الجوع حسب طائفة یجوعون انفسہم یقصدون بذالك قمع شهوة الانفس و اذا کلو اكلوا ماسد الریق ۱۲ فتح

فرماتے ہیں ممکن ہے کافر کے بارے میں سات انتزویوں سے مراد سات صفات ہوں۔ ۱۔ حرص۔ ۲۔ شرہ۔ ۳۔ طول اہل۔ ۴۔ طمع۔ ۵۔ سوء طبع۔ ۶۔ حسد۔ ۷۔ حب سمن۔ اور مؤمن کے بارے میں ایک انتزوی سے مراد دفع ضرورت ہے اب روایت کا مطلب یہ ہوا کہ کافران صفات کے ساتھ متصف ہوتا ہے کہ ان صفات مذمومہ کو ملحوظ رکھتے ہوئے کھاتا ہے اور مؤمن صرف دفع ضرورت کے لئے کھاتا ہے۔ نجم حافظ ابن عربی کہتے ہیں کہ سات انتزویاں کنایہ ہے حواس خمسہ اور شہوت و حاجت سے جس کا مطلب یہ ہے کہ کافر حواس خمسہ اور شہوت و حاجت ساتوں کو ملحوظ رکھتے ہوئے کھاتا ہے برخلاف مؤمن کے کہ وہ صرف حاجت کو ملحوظ رکھتے ہوئے کھاتا ہے۔ دہم دراصل یہ حدیث مخصوص اشخاص کے بارے میں فرمائی گئی ہے جیسا کہ آنوالی روایت میں صراحۃً مذکور ہے لہذا۔ ۱۔ الکافر پر الف لام اسی طرح المؤمن پر عہدی ہے نہ کہ جنسی و بہ جزم ابن عبد البر۔ یازدہم حافظ ابن حجر عسقلانی نے ایک اور قول بھی نقل فرمایا کہ دراصل روایت میں مؤمن اور کافر دونوں کی مثال بیان کرنا مقصود ہے کہ مؤمن کا حال تو دنیا میں زہد کا ہے اور کافر کا حال حرص کا ہے یعنی مؤمن دنیا کو بقدر ضرورت اختیار کرتا ہے اور اس کو دنیا و متاع دنیا سے بقدر ضرورت ہی تعلق ہوتا ہے اور کافر کو دنیا و متاع دنیا کی حرص ہوتی ہے کہ اس کی طرف ہر وقت مائل رہتا ہے ظاہر یہ ہے کہ یہ قول مستقل نہیں ہے بلکہ اول قول کا ہی خلاصہ ہے اسی طرح دوسرے اقوال میں متقارب المعنی ہیں کہ بعض کا داخل بعض میں ہو سکتا ہے۔ واللہ اعلم وعلمہ اتم واكمل۔

لہذا حدیث حسن صحیحہ۔ اخرجہ احمد والشیخان وابن ماجہ۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ اخرجہ الترمذی۔ وابی سعید اخرجہ ابو یعلیٰ والطحاوی والداری ابو نصر علی ابی موسیٰ اخرجہ مسلم وابن ماجہ جہجاء الغفاری اخرجہ ابن ابی شیبہ وابو یعلیٰ والطبرانی والہزار ومیمونۃ اخرجہ احمد عبداللہ عمر واخرجہ الطبرانی۔

رجال حدیث۔ یحییٰ بن سعید بن فروخ القطان روایت کرتے ہیں یحییٰ بن سعید الانصاری۔ اوزاعی۔ ابن جریج اور مالک ابن انس وغیرہم سے اور ان سے روایت کرنے والے شعبہ، سفیان، ابن معین، اسحاق، ابن ابی شیبہ، احمد وغیرہم ہیں۔ ابو زرہ، احمد، ابن سعد اور نسائی وغیرہ نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے۔ ۱۲۰ھ میں پیدا ہوئے اور ۱۹۸ھ میں وفات پائی۔

عبداللہ بن ابی زبَاد ان کے مشائخ میں ابو الزبیر، یعقوب ابن ابراہیم۔ ابو طفیل۔ شہر بن حوشب اور قاسم بن محمد وغیرہ ہیں اور شاگرد ابو عاصم یحییٰ بن سعید کج سفیان ثوری اور ابو حنیفہ وغیرہ ہیں امام عجمی نے ثقہ اور ابن معین نے ضعیف کہا ہے۔ ۱۵۰ھ میں وفات پائی۔ دافع العدوی عمر بن الخطاب کے آزاد کردہ غلام ہیں۔ ثقہ مثبت فقیہ راوی ہیں۔ روایت کرتے ہیں ابن عمرؓ ابو ہریرہؓ، عائشہؓ، ابو سعید الخدریؓ وغیرہم سے اور ان کے شاگرد ابوبکرؓ ابن جریجؓ مالکؓ یحییٰ بن سعید ہیں۔ امام عجمی۔ ابن خراش اور نسائی نے ان کی توثیق کی ہے۔ ۱۲۰ھ میں وفات پائی۔

۱۔ قوله ابو نصرۃ فی التحفہ اما حدیث ابی نصرۃ فلم اقف علیہ اعلم انہ قد وقع فی النسخۃ الحاضرة عن ابی نصرۃ بالنون والضاد المعجمہ ولم اقف علی من کتبہ ابو نصرۃ بالنون والضاد المعجمہ من الصحابہ نعم ابو بصرة بالموحدة والضاد المهملة صحابی قال فی التہذیب ہو حمیل بالحاء المهملة مثل حمید لکن فی آخر لام وقیل بفتح اولہ وقیل بالجمیم ابن بصرة بفتح الموحدة ابن وقاص ابو بصرة الغفاری صحابی سکن مصر ومات بها التھی وقد روی عنہ ما یعلق بالباب ففی مسند احمد عن ابی بصرة الغفاری قال اتت النبی ﷺ لما ہاجر وذاک قبل ان اسلم فحلب لی شویہ کان یحتلبہا لہ فشر بہتا فلما اصبحنا اسلمت۔ الحدیث وقہ ان الکافر یا کمل فی سبعة اعماء الخ ۲

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى ثَنَا مَعْنُ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَافَهُ ضَافُهُ كَافِرٌ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَلَبْتُ فَشَرِبْتُ ثُمَّ أُخْرِي فَشَرِبْتُ بِهِ ثُمَّ أُخْرِي فَشَرِبْتُ بِهِ حَتَّى شَرِبَ حِلَابَ سَبْعِ شَيَاطِينٍ ثُمَّ أَصْبَهَ مِنَ الْغَدِ فَأَسْلَمَ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَاوٍ فَحَلَبْتُ فَشَرِبْتُ حِلَابَهَا ثُمَّ أَمَرَهُ بِأُخْرِي فَلَمْ يَسْتَمْتِهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُ يَشْرَبُ فِي مَعَى وَاحِدٍ وَالْكَافِرُ يَشْرَبُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءٍ

ترجمہ:- حضرت ابو ہریرہ سے مروی ہے کہ بیشک رسول اللہ ﷺ کے یہاں ایک کافر مہمان ہوا پس حکم دیا اس کے لئے آپ ﷺ نے ایک بکری کے بارے میں کہ وہ دودھ لی جائے پھر پی لیا اس نے وہ دودھ پھر حکم دیا دوسری بکری کے دودھ لینے کا پس اس کو بھی پی لیا۔ پھر آپ نے اور بکری دوھنے کا حکم دیا تو اس کو بھی پی لیا حتیٰ کہ سات بکریوں کا دودھ پی گیا۔ پھر اگلے دن صبح کو وہ اسلام لے آیا تو آپ ﷺ نے اس کے لئے ایک بکری دودھ لینے کا حکم فرمایا تو وہ دوسری بکری پی لیا اس نے اس کا دودھ پھر حکم دیا آپ نے دوسری بکری دودھ لینے کا وہ دوسری کا دودھ پورا نہ پی سکا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ مومن پیتا ہے ایک آنت میں اور کافر پیتا ہے سات آنتوں میں۔

ضافہ ضیف۔ آپ ﷺ کے یہاں یہ کافر جو مہمان ہوا اور بعد میں اسلام لے آیا کون تھا؟ اس سلسلہ میں مختلف روایات میں مختلف نام وارد ہوئے ہیں۔ چنانچہ حافظ ابن عبد البر، ابن ابی شیبہ، ابویعلیٰ، بزار اور طبرانی نے جو روایت نقل کی ہے اس سے اس رجل کا نام حجاجہ غفاری معلوم ہوتا ہے اور مذکورہ فی الحدیث واقعہ اپنی اپنی سندوں کے ساتھ اسی حجاجہ کے بارے میں نقل کرتے ہیں۔ مگر احمد بن حنبل، ابومسلم کجی، قاسم بن ثابت اور بغوی نے نعلہ بن عمرو کا واقعہ بیان کیا ہے اور احمد بن حنبل، ابویعلیٰ، اور عبد الغنی بن سعید نے ابو بصیرہ غفاری اور بعض نے کہا کہ بصیرہ ابن ابی بصیرہ الغفاری کا واقعہ ذکر کیا ہے اور ابن اسحاق، باجی اور ابن بطلان نے ثمامہ بن اسحاق اٹھی کا قصہ بیان کیا ہے۔ اسی طرح ابن اسحاق نے سیرت میں ثمامہ بن اٹھال کے بارے میں یہ حدیث ذکر کی ہے۔ اور طبرانی نے بسند جید ابن عمرو سے روایت ذکر کی ہے تو اس روایت میں ابو غزوہ ان نام مذکور ہے لیکن یاد رہے کہ قصہ سب کا ایک ہی طرح کا ہے ممکن ہے واقعات میں تعدد ہو یا بعض نے نام ذکر کیا ہو اور بعض نے کنیت ذکر کی ہو۔

هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ غَرِيبٌ أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ وَمُسْلِمٌ

رجال حدیث:- الحسن بن موسی الانصاری، المدنی، الفقیر، الحافظ، الثعلبی ان کے استاذ سفیان بن عیینہ، عبد السلام بن حرب اور معن بن عیسیٰ ہیں اور شاگرد مسلم، ترمذی، نسائی وغیرہم ہیں۔ حافظ تقریب میں کہتے ہیں کہ یہ ثقہ متھن راوی ہیں ۲۳۴ھ میں وفات پائی۔ معن بن عیسیٰ ابویعلیٰ المدنی القزاز الشجعی ان کے مشائخ ابن ابی ذئب، معاویہ بن صالح، مالک، ابراہیم بن طہمان۔

ہشام بن سعد وغیرہم ہیں اور شاگرد ابن معین ابن المدنی، ابوخزیمہ، قتیبہ اور حمیدی وغیرہم ہیں۔ ابن معین ابن حبان اور ابن سعد نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے۔ شوال ۱۹۸ھ میں مدینہ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي طَعَامِ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ

حَدَّثَنَا الْأَنْصَارِيُّ ثَنَا مَعْنُ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامُ الْإِثْنَيْنِ كَأَنَّهُ الْغُلَّةُ وَطَعَامُ الْغُلَّةِ كَأَنَّهُ الْأَرْبَعَةُ

ترجمہ:- ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ دو آدمیوں کا کھانا تین کو کافی ہے اور تین کا کھانا چار کو کافی ہے۔  
روایت کا مطلب اور مقصد:- روایت کا مطلب یہ ہے کہ دو آدمیوں کا پیٹ بھر کھانا تین کیلئے کفایت کرے گا۔ مہلب کہتے ہیں کہ اس قسم کی احادیث سے مقصود مکارم اخلاق کی ترغیب دینا ہے اور کفایت شعاری و قناعت کی تعلیم مقصود ہے یعنی جب دو آدمیوں کے لائق کھانا ہو تو تیسرے آدمی کو شریک کر لینا چاہیے بلکہ جتنا ہو سکے وسعت سے کام لیتے ہوئے اور زائد کو بھی شریک کر لیں اور سب مل کر ایک دوسرے کی رعایت کرتے ہوئے اس طرح کھائیں کہ ہر آدمی یہ سوچے کہ میرا بھائی مجھ سے زائد کھالے تو ایسی صورت میں حسن نیت اور اجتماعیت کی برکت سے تھوڑا کھانا زائد آدمیوں کو کافی ہوگا۔ اور روایت میں اعداد کی تعیین مقصود نہیں ہے چونکہ روایات مختلف وارد ہوئی ہیں۔ چنانچہ مسلم نے حضرت عائشہؓ سے مرفوعاً طعام الواحد یکفی الاثنین وطعام الاثنین یکفی الاربعة وطعام الاربعة یکفی الثمانية نقل کی ہے، اور ابن ماجہ میں طعام الواحد یکفی الاثنین، وان طعام الاثنین یکفی الثلاثة والاربعة (المحدث) مروی ہے۔ اس کے علاوہ اور بھی روایات ہیں سب کا حاصل مقدار کفایت میں حصر نہیں بلکہ مقصود کفایت و قناعت کی تعلیم ہے۔

وفی الباب عن ابن عمرؓ اخرجہ الطرمذی۔ جابرؓ اخرجہ الترمذی و مسلم والنسائی و احمد۔

هذا حديث حسن صحيح۔ اخرجہ مالک والشیخان

رَوَى جَابِرُ بْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ وَطَعَامُ الْإِثْنَيْنِ يَكْفِي الْأَرْبَعَةَ وَطَعَامُ الْأَرْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ۔

ترجمہ:- جابرؓ و ابن عمرؓ روایت کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ سے کہ ایک آدمی کا کھانا دو کو کافی ہے اور دو کا کھانا چار کو کافی ہے اور چار کا کھانا آٹھ آدمیوں کو کافی ہے۔

مطلب:- شرح السنہ میں اسحاق بن راہویہ نے جریر سے روایت کی تاویل یہ نقل کی ہے کہ ایک شخص کا پیٹ بھر کھانا دو کے لئے کافی ہے اسی طرح دو شخصوں کا پیٹ بھر کھانا چار کو اور چار کا پیٹ بھر کھانا آٹھ شخصوں کو کافی ہو جاتا ہے۔ عبد اللہ بن عمرؓ کہتے ہیں اس روایت کی تفسیر وہ ہے جو عمر فاروقؓ نے فرمائی کہ میرا ارادہ یہ ہے کہ ہر گھر والے کے ذمہ اتنے ہی افراد مزید بڑھادوں جتنے اس گھر میں ہیں کیونکہ آدمی اپنی نصف خوراک پر ہلاک نہیں ہو سکتا ہے۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ مثل سابق اس روایت میں بھی کھانے کے سلسلہ میں آپس میں ایک دوسرے کی ہمدردی کی ترغیب دینا ہے خواہ کھانا قلیل ہی ہو چونکہ جب بیعت ہمدردی کھانا کھایا جائے گا تو کفایت مقصودہ حاصل ہو جائیگی اور اس کھانے میں ایسی برکت نازل ہوگی کہ تمام حاضرین کو کافی ہو جائیگا۔ چنانچہ حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عمرؓ کی روایت بھی اس پر دلالت کرتی ہے جس کی طرف ترمذیؒ نے اشارہ کیا ہے اس کے الفاظ یہ ہیں کُلُوا جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا فان طعام الواحد یکفی الاثنین (المحدث) یعنی ایک ساتھ کھاؤ الگ الگ نہ کھاؤ چونکہ تھوڑا کھانا زائد افراد کو اجتماع کی برکت سے کفایت کرے گا۔ معلوم ہوا کہ منشاء کفایت برکت اجتماع ہے لہذا مجمع جس قدر زیادہ ہوگا برکت بھی اتنی ہی زائد ہوں گی۔

حدثنا محمد بن بشار الہام ترمذی حضرت جابرؓ کی روایت کی اپنی سند بیان فرمائی ہے اس روایت میں ابوسفیان راوی آئے ہیں ان کا نام طلحہ بن نافع الواسطی الاسکاف ہے یہ طبقہ رابعہ میں سے ہیں۔

رجال حدیث:- ابی الزناد یہ عبد اللہ بن زکوان المدنی الکفرشی ہیں۔ روایت کرتے ہیں سعید بن المسیب، عروہ بن الزبیر اور اعرج وغیرہم سے اور ان سے روایت کرنے والے مالک۔ لیث سفیانان وغیرہم ہیں۔ امام احمد بن حنبلؒ نے ان کو ثقہ امیر المؤمنین فی

الحدیث اور ابن معین نے ثقہ حجت اور ابن سعد نے ثقہ کثیر الحدیث کہا ہے ۱۳۰ھ میں شب جمعہ کو اچانک انتقال فرما گئے۔  
 الاعرج یہ عبدالرحمن بن ہرمز الہاشمی ہیں۔ ابن عباسؓ، معاویہؓ، ابوسعید الخدریؓ اور ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں اور  
 ان کے شاگردزہریؓ، صالح بن کیسانؓ، ایوبؓ، یحییٰ بن سعید وغیرہم ہیں۔ ابن سعد اور ابو زرعہ نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے ۱۷۱ھ میں  
 اسکندریہ میں انتقال ہوا۔ عبدالرحمن بن مہدی بن حسان الغبریؓ انکی کنیت ابوسعید البصری ہے۔ حمادان سفیانان شعبہ اور  
 مالک وغیرہ سے روایت کرتے ہیں اور ان کے شاگرد احمد بن معین اور ابن مبارک وغیرہ ہیں۔ ۹۸ھ میں انتقال ہوا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ الْجَرَادِ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ ثَنَا سَفْيَانُ عَنْ أَبِي يَعْفُورَ الْعُبَيْدِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى أَنَّهُ سُئِلَ عَنِ الْجَرَادِ فَقَالَ  
 غَرَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّ غَرَوَاتٍ نَأْكُلُ الْجَرَادَ۔

ترجمہ:- عبداللہ بن ابی اوفی سے ٹڈی کے بارے میں سوال کیا گیا تو انہوں نے کہا کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ چھ جہاد کئے  
 ہم ٹڈی کھاتے تھے۔

الجراد۔ جراد فتح الحمیم و تخفیف الرءاء اور واحد جرادۃ ہے اور حمامۃ کی طرح یہ بھی مذکور مونسٹ دونوں کے لئے مستعمل ہے ماخوذ  
 ہے جرد، سے جس کے معنی ننگا کر دینے کے ہیں کیونکہ جب یہ کسی کھیتی پر پڑ جاتی ہے تو کھیت کو خالی ہی کر دیتی ہیں۔ اس کی بہت سی  
 اقسام ہیں بعض بڑے جسم والی ہوتی ہیں اور بعض چھوٹے جسم والی اور ان کے رنگ بھی مختلف ہیں بعض سرخ بعض زرد اور بعض سفید  
 ہوتی ہیں۔ بعض حضرات کی رائے ہے کہ یہ مچھلی کی چھینک سے پیدا ہوئی اسی وجہ سے مچھلی کی طرح بغیر ذبح کئے اس کا کھانا جائز  
 ہے۔ اسکی تائید ایک ضعیف روایت سے بھی ہوتی ہے جس کی تخریج ابن ماجہ نے مرفوعاً حضرت انسؓ سے کی ہے ان الجرادۃ نحرۃ  
 حوت من البحر اسی طرح ابو ہریرہؓ کی روایات کلوۃ فائہ من صید البحر (اخرجہ ابوداؤد و الترمذی و ابن ماجہ) بھی اس کی مؤید  
 ہے۔ کنیت ابوعوف اور ام عوف ہے۔

ٹڈی کے خواص:- ٹڈی جنگل میں اٹھ دیتی ہے اور ان کو خشک ہونے تک چھوڑ دیتی ہے۔ ہمیشہ اپنے امیر کے ساتھ اڑتی ہے  
 جس کھیتی پر پڑ جاتی ہے اس کو برباد کر دیتی ہے اگر کسی شخص کو پیشاب میں دشواری ہو تو بری ٹڈی سے اس کو دھونی دینے سے فائدہ  
 ہوگا۔ اسی طرح لمبی گردن والی ٹڈی مریض کے گلے میں ڈالی جائے تو چوتھا بخار (ہر چار دن بعد آنے والا بخار) کے لئے بھی مفید  
 ہے ابن سینا نے کہا کہ بارہ ٹڈیوں کے ہاتھ، پیر، سر، لے کر درخت ریحان کی چھان کے ساتھ ملا کر پینا مرض استقاء کے لئے مفید  
 ہے۔ اگر اس کے اٹھ لے کا لیپ چہرے کے داغوں پر کیا جائے تو داغ ختم ہو جائیں۔

تعبیر خواب ٹڈی کو دیکھنا اللہ تعالیٰ کے عذاب کی علامت ہے۔ اگر کوئی دیکھے کہ اس نے ٹڈی کھائی یا پکڑی ہے تو یہ خیر و نعمت شاری  
 گئی ہے اور اگر یہ دیکھا کہ وہ ٹڈیوں کو گھڑے یا ہانڈی میں بھر رہا ہے تو یہ علامت ہے کہ اس کو دراہم و دنانیر حاصل ہوں گے۔ اور جس  
 نے دیکھا کہ اس پر سونے کی ٹڈیوں کی بارش ہو رہی ہے تو یہ علامت ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کے نقصان کی تلافی فرمائیں گے۔

ٹڈی کا شرعی حکم:- ٹڈی دو قسم کی ہیں بحرۃ اور بری۔ بحرۃ کا کھانا بالاتفاق حرام ہے اور بری کے بارے میں حضرات جمہور علماء اس  
 بات پر متفق ہیں کہ اس کا کھانا جائز ہے اور بعض شافعیہ ضعیفی وغیرہ نے فرمایا کہ اس کا کھانا مکروہ ہے۔ اور حضرات مالکیہ کے بارے میں

مشہور ہے کہ وہ اس کے جواز کے لئے ذبح کی شرط لگاتے ہیں۔ پھر کیفیت ذبح میں ان کے درمیان اختلاف ہے بعض مالکیہ کہتے ہیں اس کا سر کاٹ دینا ہی ذبح ہے اور بعض نے کہا اس کا ہانڈی یا آگ میں گر جانا ہی کافی ہے اور ابن وہب مالکی نے فرمایا کہ اس کا پکڑ لینا ہی ذبح شمار کیا جائے گا۔ لیکن مطرف مالکی نے فرمایا کہ ذبح کی کوئی حاجت نہیں کیونکہ ابن عمرؓ نے نبی کریم ﷺ سے مرفوعاً نقل کیا ہے۔

أحلت لنا ميتتان ودمان السمك والجراد والكبد والطحال۔ (آخر جہاد احمد والطریم انی والد ارقطنی) معلوم ہوا کہ ذبح کرنے کی کوئی ضرورت نہیں اور یہ روایت اگرچہ صحیح قول کی بناء پر موقوف ہے مگر مرفوع کے حکم میں ہے۔

قائلین کراہت کے دلائل :- جو بعض حضرات شافعیہ ٹڈی کے کھانے کی کراہت کے قائل ہیں انہوں نے بیان کیا کہ آپ ﷺ نے اس کے کھانے سے گھن فرمائی ہے جس طرح گوہ کے کھانے سے گھن فرمائی ہے اور بطور استدلال سلمانؓ فارسی کی وہ روایت پیش کی جس کی تخریج امام ابوداؤد نے کی۔ انہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سئل عن الجراد فقال لا آكله ولا احرمه۔ اسی طرح ابن عدی نے ابن عمرؓ کی روایت انہ سئل عن الغضب فقال لا آكله ولا احرمه۔ وسئل عن الجراد فقال مثل ذلك نقل کی ہے۔ لہذا معلوم ہوا کہ ٹڈی کا کھانا مکروہ ہے۔

جمہور کے دلائل :- جمہور علماء جو اکل جراد کے جواز کے قائل ہیں انہوں نے متعدد روایات بطور دلائل پیش کی ہیں۔ اول روایت الباب جس میں راوی نے آپ ﷺ کے ساتھ جہاد کے موقع پر ٹڈی کے کھانے کو بیان کیا ہے۔ ترمذی کی روایت سے اگرچہ معیت فی الاکل صراحۃً معلوم نہیں ہوتی مگر بعض روایات میں وارد ہے۔ سائل معہ الجراد اور ابو نعیم کی روایت میں یا کل معنا کاللفظ صراحۃً آپ ﷺ کے کھانے پر دلالت کرتا ہے۔ گوا کثر روایات لفظ معہ سے خالی ہیں تو پھر یہ تاویل کی جائیگی کہ آپ ﷺ کے سامنے جب صحابہؓ نے ٹڈی کھائی اور آپ ﷺ خاموش رہے تو تقریراً اجازت ثابت ہو گیا۔ دوم حدیث انسؓ کُنْ اَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَهَادَيْنَ الْجَرَادَ فِي الطَّبَاقِ (رواہ ابن ماجہ) سوم عن ابن عمرؓ أن عمرؓ سئل عن الجراد فقال وددت لو أن عندي قفعة فأكل منه (موطا) چہارم عن ابی امامۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ان مریم بنت عمر ان سالت ربه ان يطعمها لحمًا لا دم له فاطعمها الجراد رواہ الترمذی۔ پنجم حدیث شہین عمرؓ أحلت لنا ودمان السمك والجراد والكبد والطحال۔ ان دلائل کی روشنی میں حضرات جمہور علماء بلا کراہت ٹڈی کھانے کو جازز کہتے ہیں۔ نیز علامہ نوویؒ نے اکل جراد کے جواز پر علماء کا اجماع نقل کیا ہے۔

قائلین کراہت کے دلائل کے جوابات :- پہلی روایت کا جواب تو یہ ہے کہ وہ مرسل ہے جس کی تفصیل امام ابوداؤد نے بیان فرمائی ہے اور دوسری روایت ضعیف ہے چونکہ اس میں ثابت بن زبیر راوی ضعیف ہیں مکاتالہ انسانی۔

ہکذا روی سفیان بن عیینہ عن ابی یعفر ہذا الحدیث وقال ست غزوات۔ یعنی سفیان بن عیینہ نے ابویعفر سے اس روایت کو ست غزوات جزم کے ساتھ بلا شک و تردید نقل کیا ہے۔ مسند احمد اور نسائی میں بھی ابن عیینہ سے ست غزوات بالجزم نقل کیا گیا ہے۔ اور سفیان ثوری وغیرہ نے اس روایت کو ابویعفر سے سبع غزوات جزم کے ساتھ نقل کیا ہے۔ کما روی عند الترمذی بسندہ۔ اور صحیح بخاری و مسلم میں شعبہ نے ابویعفر سے سبع غزوات اوستا۔ شک کے ساتھ روایت نقل کی ہے۔ مگر امام ترمذی نے شعبہ سے تعلیقاً بغیر ذکر عدد بھی روایت نقل کی ہے چنانچہ ترمذی نے وروی شعبۃ ہذا الحدیث انہ سے شعبہ کے طریق کی تخریج فرمائی ہے جس میں عدد کا کوئی ذکر نہیں ہے۔ بعض حضرات کا خیال ہے کہ بخاری کی روایت میں جو عدد میں شک

واقع ہوا ہے وہ شعبہ کو پیش آیا ہے۔ الحاصل روایت دو طرح مروی ہے بذکر عدد و بغیر ذکر عدد پھر عدد کے بارے میں تین طرح مروی ہے۔ اول ست غزوات بالجزم۔ دوم سبع غزوات بالجزم۔ سوم ست او سبع غزوات بالشک والتردد۔

وفی الباب عن ابن عمرؓ۔ اخرج ابن علی فی ترجمۃ ثابت بن زہیر عن نافع عن ابن عمرؓ۔ جابر اخرج احمد۔ لهذا حدیث حسن صحیح۔ قال فی السنن روایہ الجماعة الا ابن ماجہ و ابو یعفور اسمہ و اقد و یقال و قدان ایضاً۔ یعنی ابو یعفور کا نام و اقد یا و قدان ہے۔ امام مسلم فرماتے ہیں کہ و اقد نام ہے اور و قدان لقب ہے۔

ابو یعفور الآخر اسمہ عبدالرحمن بن عبید بن نسطاس۔ امام ترمذیؒ حسب عادت اسماء مشترکہ کے درمیان امتیاز کر رہے ہیں۔ چنانچہ فرمایا کہ ابو یعفور دو ہیں ایک تو یہی جن کا ذکر سند میں آیا ہے کہ ان کا نام و قدان یا و اقد ہے اور یہ اکبر ہیں۔ اور دوسرے ابو یعفور اصغر ہیں۔ جن کا نام عبدالرحمن بن عبید بن نسطاس ہے۔ یہ ترمذی کی سند میں نہیں ہیں کیونکہ ان کی ملاقات عبداللہ بن ابی اوفی سے ثابت نہیں۔ کما قالہ ابن ابی حاتم۔ واللہ اعلم۔

رجال حدیث: ابو یعفور العبدی ان کا نام و قدان فتح الاولو ہے اور ان کو و اقد بھی کہا جاتا ہے کوفہ کے رہنے والے ہیں اور اپنی کنیت ابو یعفور سے مشہور ہیں اور طبقہ راجعہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ عبداللہ بن ابی اوفی علقمہ خالد بن الحارث الاسلمی صحابی ہیں۔ آپؓ کے بعد ایک زمانہ تک زندہ رہے کوفہ کے اندر صحابہؓ میں سب کے بعد ۸۷ھ میں شہید ہوئے۔ مومل بن اسماعیل العدوی۔ شعبہ ثوری وغیرہ سے روایت کرتے ہیں اور ان کے شاگرد احمد اسحاق اور ابن المذنب وغیرہم ہیں ابن معین نے توثیق کی ہے ۲۰۶ھ میں انتقال فرمایا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ لَحْمِ الْجَلَّالَةِ وَالْبَائِهَاتِ

حَدَّثَنَا هَنَادٌ ثَنَا عَبْدَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنِ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَكْلِ الْجَلَّالَةِ وَالْبَائِهَاتِ۔

ترجمہ: ابن عمرؓ نے کہا کہ منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پاخانہ کھانے والے جانور کو کھانے سے اور ان کا دودھ پینے سے۔ جلالہ کی تحقیق اور اس کا مصداق: جلالہ بفتح الجیم وتشدد اللام مبالغہ کے اوزان میں سے ہے۔ ماخوذ من الجملۃ بفتح الجیم یعنی بعرة وفي القاموس الجملۃ مثلثة البعر او البعرة اس کی جمع جلالات اور جلال آتی ہے کہا جاتا ہے۔ جلّت الدابة الجلة واجلّتها فہی جلالۃ و جلالۃ۔ جلالہ شرعاً اس جانور کو کہتے ہیں جس کا غالب چارہ پاخانہ اور گندگی ہو کہ اس کے گوشت دودھ پسینہ وغیرہ میں نجاست کا اثر معلوم ہونے لگے۔ حتی کہ اس سے بدبو محسوس ہوتی ہو۔ حضرات فقہاء امام شافعیؒ تو وی وغیرہ حضرات نے بھی تعریف کی ہے و ہذا فی العالمگیریہ لہذا اگر اس کا غالب الحارہ طاہر ہو کہ اثر نجاست اس کے گوشت وغیرہ میں نہ محسوس ہو تو اس کو جلالہ نہیں کہیں گے کذا مصرح فی کتب الفقہ مگر امام رافعیؒ نے فرمایا کثرت کا کوئی اعتبار نہیں ہے بلکہ مدار بدبو کے محسوس ہونے پر ہے اگر کوئی جانور پاخانہ اور نجاست کھائے کہ اس کے گوشت وغیرہ میں تغیر ہونے لگے تو اس کو جلالہ کہا جائے گا۔ خواہ اس کا غالب چارہ طاہر ہی کیوں نہ ہو۔ لہذا قالہ النووی فی الروضۃ حینما للرافعی کذا فی اللیل۔

۱۔ فی الکوکب فامامنا تاكل العذرة احياناً فلا كراهة فيه اذ قد ثبت ان النبي صلى الله عليه وسلم اكل لحم الدجاجة والضأن وهما تاكلان العذرة احياناً ۱۳



جلالہ کا شرعی حکم:- امام مالکؒ لیث بن سعدؒ حسن بصریؒ فرماتے ہیں کہ جلالہ جانور کا گوشت، دودھ وغیرہ استعمال کرنا بلا کراہت جائز ہے۔ اسی طرح اسحاق بن راہویہ نے فرمایا لا بائس ان یاکل لحمہا بعد ان یفعل غسلاً جہداً۔ حافظ ابن حجرؒ نے اکثر شافعیہ سے مطلقاً کراہت تنزیہ کا قول نقل کیا ہے مگر جمہور علماء احناف نیز شافعیہ کی جماعت امام الحرمین، فقال ابو اسحاق مروزی علامہ بخویؒ اور علامہ غزالیؒ نے کراہت تحریم کا قول فرمایا ہے۔ یہی حنابلہ کا قول ہے علامہ ابن دقیق العید نے اسی کوراج اور صحیح قرار دیا ہے۔ نیز جلالہ کے انڈے کو بھی ان حضرات نے جلالہ کے گوشت کے ساتھ لاحق کرتے ہوئے مکروہ تحریمی قرار دیا ہے۔

فریق اول کی دلیل:- امام مالکؒ لیث وغیرہ نے بطور استدلال فرمایا کہ جن جانوروں کو شریعت نے جائز قرار دیا ہے وہ اصلۃً تو جائز ہی رہیں گے ہاں البتہ حدیث میں ممانعت واردہ طبعی گھن کی بناء پر ہے۔ اسی طرح حضرات شوافع نے بھی فرمایا کہ اصلۃً تو جواز ہی ہے اور نجاست کھانے کی بناء پر قدرے کراہت اس میں پیدا ہو جائے گی۔

حضرات جمہور کے دلائل:- حضرات جمہور نے کراہت تحریم پر متعدد روایات سے استدلال کیا ہے۔ اول روایت الباب یعنی حدیث ابن عمرؓ اخرجہ الترمذی وقال حدیث حسن۔ دوم حدیث ابن عباسؓ اخرجہ الترمذی وصحہ وکذا اخرجہ ابو داؤد والنسائی بطریق قتادہ عن عکرمۃ عن ابن عباسؓ وہو صحابہ الباب قال الحافظ فی الفتح ہو علی شرط البخاری فی رجالہ الا ان الیوب رواہ عن عکرمۃ فقال عن ابی ہریرۃ۔ سوم حدیث ابی ہریرۃؓ اخرجہ البیہقی والبخاری عن ابن عمرؓ عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن الجلالۃ وعن شرب البانہا واکلہا ودرکوبہا۔ چہارم حدیث جابرؓ نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن الجلالۃ ان یؤکل لحمہا او شرب لبنہا اخرجہ ابن ابی شیبہ بسند حسن۔ پنجم حدیث عبداللہ بن عمرو بن العاصؓ نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوم خمیر عن لحوم الحمیر الاہلیۃ وعن الجلالۃ عن رکوبہا واکل لحمہا اخرجہ ابو داؤد والنسائی سندہ حسن۔

ان مذکورہ روایات سے صراحۃً جلالہ جانور کے استعمال کی ممانعت ثابت ہوتی ہے وہو المذموم۔

دلیل کا جواب:- حضرات مالکیہؒ کی دلیل کا جواب یہ ہے کہ شریعت نے جن جانوروں کو حرام قرار دیا ہے ان کے نجس ہونے کی بناء پر ہے۔ اب جلالہ جانور جس میں نجاست اس قدر اثر کر گئی ہو کہ وہ سراپا نجاست ہو گیا ہے تو وہ کس طرح جائز ہوگا۔ ہاں البتہ وہ جانور جن کی حرمت نصوص قطعیہ سے ثابت ہے وہ حرام کہلائیں گے اور جلالہ کی حرمت اثر نجاست کی بناء پر ہے اور نصوص بھی ظہیرہ ہیں کہ اخباراً آحاد ہیں اس کی بناء پر حرمت لغیرہ ہوگی لہذا اس کو مکروہ تحریمی قرار دیا جائے گا۔

فائدہ:- حضرات فقہاءؒ فرماتے ہیں کہ اگر جلالہ کو محبوس رکھا جائے کہ اس کا منہ نجاست تک نہ پہنچ پائے یا اس کو پاک غذا کھلائی جائے یہاں تک کہ اس کی بوزاں ہو جائے تو اس کا کھانا جائز ہے۔ ہاں البتہ مدت جس کے بارے میں اختلاف ہے۔ امام ابوحنیفہؒ سے اس بارے میں توقف مروی ہے فرمایا مجھے معلوم نہیں کہ کتنے دنوں میں اس کا گوشت صاف اور پاک ہو جائے گا۔ علامہ سرخسیؒ نے فرمایا کوئی مدت اس کے واسطے متعین نہیں ہے۔ حضرت گنگوہیؒ نے بھی یہی فرمایا ہے۔ نیز فرمایا کہ اصل نجاست کے اثر کا زوال ہے وہ جب بھی متحقق ہو جائے وہو صحیح۔ جنینس میں لکھا ہے کہ مرغی کو تین دن، بکری کو چار دن، اونٹ، بیل کو دس دن محبوس رکھا جائے، وہو المختار علی الظاہر اور بعض حضرات فرماتے ہیں اونٹ گائے کو چالیس دن، بکری کو سات دن اور مرغی کو تین دن محبوس رکھا جائے وہو

الحقاری البھذیب والتحریر۔ نیز مدت جس کے سلسلہ میں کچھ آثار موقوفہ بھی مروی ہیں مثلاً ما اخرجہ البیہقی بسعد فیہ نظر عن عبد اللہ بن عمر و مرفوعاً انھما لا توکل حتی تلطف اربعین یوماً اسی طرح ما اخرجہ ابن ابی شیبہ بسند صحیح عن ابن عمر انہ کان یحبس الدجاجة الجلالة ثلاثاً (فتح الباری) وروی عن ابن عمر انہ کان لا یأکلھا حتی یقصرھا یا مائاً وروی عنہ ایضاً انہ کان اذا اراد ان یأکل بعض الدجاجة قصرھا ثلاثاً ایاماً اخرجہ الطبرانی (یعنی شرح اسخ)

وفی الباب عن ابن عباس اخرجہ الترمذی فی ہذا الباب لہذا حدیث حسن غریب۔

اخرجہ ابوداؤد وابن ماجہ الحاکم۔ وروی الثوری عن ابن ابی نعیم عن مجاہد عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم مرسلاً۔ یعنی حدیث الباب دو طریق سے مروی ہے۔ اول طریق محمد بن اسحاق یہ تو مسند طریق ہے کہ مجاہد نے حضرت ابن عمر سے آپ ﷺ کا فرمان ذکر کیا ہے مگر دوسرا طریق سفیان ثوری کا ہے کہ انہوں نے اس کو صرف مجاہد سے آپ ﷺ کا فرمان ذکر کیا ہے ابن عمر کا ذکر نہیں کیا اب روایت مرسل ہوگئی۔

رجال حدیث:۔ عبد اللہ بن سلیمان بن حاجب بن زرارة الکلابی ہیں۔ انکی کنیت ابو محمد الکوفی ہے اور بعض نے کہا کہ نام عبد الرحمن ہے اور عبدہ لقب ہے۔ روایت کرتے ہیں عاصم الاحول، عبید اللہ بن عمر، یحییٰ بن سعید الانصاری، سعید بن ابی عمرو، وروی سے اور ان سے روایت کرنے والے احمد بن حنبل، اسحاق، ابراہیم بن موسیٰ الرازی، عمرو الناذر، ابوسعید الانجاشی اور ہناد بن السری وغیرہم ہیں۔ امام احمد، عجل، ابن حبان، ابن سعید اور دارقطنی نے ثقات میں ذکر فرمایا ہے ۱۷۸ھ یا ۱۸۸ھ میں کوفہ میں انتقال فرمایا محمد بن اسحاق بن یسار بن خیاز ابو بکر اور ابو عبد اللہ بھی کہا جاتا ہے۔ صاحب مغازی ہیں حضرت انس سے ملاقات کی ہے۔ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے اور کھول، عطاء زہری وغیرہم سے۔ ان کے شاگرد یحییٰ الانصاری، سفیان، شعبہ، حمادان وغیرہ ہیں۔ ابن سعد اور عجل وغیرہ نے ان کی توثیق کی ہے۔ محمد ثین نے ان کے بارے میں بہت کلام کیا ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ محمد بن اسحاق صدوق حسن الحدیث ہیں لیکن کبھی کبھی تدلیس کرتے ہیں ۱۵۱ھ میں بغداد میں انتقال فرمایا اور مقبرہ خیران میں دفن ہوئے۔ ابن ابی نعیم حافظ فرماتے ہیں کہ یہ عبد اللہ بن ابی کح یسار الحکی ابو یسار اشجعی ہیں۔ طبقہ سادہ میں سے ثقہ راوی ہیں لیکن کبھی کبھی تدلیس کرتے ہیں۔ مجاہد بن جبر ابو العجاج المکی المغزو می روایت کرتے ہیں ابن عباس، ابوسعید الخدری، علی بن سعید بن ابی وقاص وغیرہم سے اور ان سے روایت کرنے والے ایوب السخثانی، ابواسحاق السیمی، عطاء اور قتادہ وغیرہم ہیں۔ ابن معین، عجل، ابوزرعاہ اور ابن سعد نے انکی توثیق کی ہے۔ ان کی پیدائش ۲۱ھ ہے اور ۱۰۲ھ یا ۱۰۳ھ یا ۱۰۴ھ میں مکہ کے اندر بحالت سجدہ انتقال فرمایا۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ تَنَا مَعَاذُ بْنُ هِشَامٍ ثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُجْتَمَعَةِ وَعَنِ لَبَنِ الْجَلَالَةِ وَعَنِ الشَّرْبِ مِنْ فِي السَّقَائِمِ۔

ترجمہ:۔ ابن عباس سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے منع فرمایا ایسے جانور کے کھانے سے جس کو تیر کا نشانہ بنایا گیا ہو اور جلالہ کا دودھ پینے سے اور مشکیزہ کے دھانے سے منہ لگا کر پانی پینے سے۔

الْمُجْتَمَعَةُ قَدْ تَقَدَّمَ الْكَلَامُ۔ لَبْنُ جَلَالَةٍ اس کا حکم تفصیلی مدلل اور پر گزر گیا ہے۔ مَن فِي السَّقَائِمِ اس کے بارے میں تفصیل آگے

باب احتمات الاسقية کے تحت آ رہی ہے۔

قال محمد بن بشار ثنا ابن ابی عدی عن سعید بن ابی عروبۃ الع امام ترمذی نے اپنے استاد محمد بن بشار سے روایت کا دوسرا طریق نقل کیا ہے جس میں محمد بن بشار کے استاذ ابن ابی عدی اور ان کے استاذ سعید بن ابی عروبہ ہیں اور دونوں سندوں کا مدار قنادہ پر ہے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه أصحاب السنن وأحمد وابن حبان والحاكم والدارقطني وفي الباب عن عبد الله بن عمرو أخرجه أحمد وأبو داود والنسائي والحاكم والدارقطني والبيهقي۔

رجال حدیث: عکرمۃ ابو عبد اللہ القرشی المدنی ہیں ابن عباسؓ کے غلام ہیں۔ اہل مغرب میں سے ہیں۔ روایت کرتے ہیں ابن عباسؓ علی ابن ابی طالبؓ ابن عمرؓ اور ابو سعید الخدریؓ وغیرہ سے اور انکے شاگرد عمرو بن دینارؓ زہریؓ نخعیؓ اور قنادہ وغیرہ ہیں۔ احمد ابو حاتم اور نسائی وغیرہ نے ان کی توثیق کی ہے۔ ۷۰ھ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ الدَّجَاجِ

لفظ دجاج کی تحقیق:۔ الدجاج اسم جنس مثنیۃ الدال ضبط کیا گیا ہے جیسا کہ دمشق ابن مالک اور منذری وغیرہ نے نقل کیا ہے مگر علامہ نوویؒ نے صرف ذال کے فتح اور کسرہ کو بیان کیا ہے اس کا واحد دجاجہ بھی مثنیۃ الدال ہے اور مذکر و مؤنث دونوں کے لیے مستعمل ہے۔ لیکن علامہ حربی غریب الحدیث میں فرماتے ہیں کہ دجاج بالکسر فقط مذکر کے لیے مستعمل ہے اور اس کا واحد من غیر لفظ دیک ہے اور دجاج بالفتح مؤنث کے لیے اور اس کا واحد دجاجہ ہے۔

وجه تسمیہ:۔ علامہ ابن سیدہ کہتے ہیں کہ دجاج دجیدج سے ماخوذ ہے جس کے معنی بار بار تیزی سے آنا جانا۔ چونکہ مرغی بھی بار بار آتی جاتی ہے اس لیے اس کو دجاجہ کہا جاتا ہے۔

کنیت:۔ اس کی کنیت ام الولید، ام حصہ، ام جعفر، ام عقبہ، ام احدى وعشرین، ام قوب، ام نافع ہے۔ مرغی کے بعض خواص:۔ مرغی بزدلی کی بناء پر قلیل النوم سریع الانتخاب ہے۔ عام طور پر ادبچی جگہ سونے کی کوشش کرتی ہے اور سورج کے غروب ہوتے ہی اسپرینڈ کا غلبہ ہو جاتا ہے اس کا بچہ انڈے سے روئیں دار خوبصورت پیدا ہوتا ہے اور چکنا بھی جانتا ہے۔ سریع الحركت ہوتا ہے اگر اس کے سامنے حرکت کی جائے تو محسوس کرتا ہے اور جوں جوں ایام گزرتے ہیں اس میں حماقت اور حسن میں کمی پیدا ہو جاتی ہے یہاں تک کہ آخر میں آکر مرغی نہایت بد صورت ہو جاتی ہے۔ مرغی کے بعض اقسام وہ ہیں جو ایک دن میں دو انڈے دیتی ہیں اور بعض وہ ہیں جو سردی کے دو ماہ کے علاوہ تمام سال انڈے دیتی ہیں۔

علامہ قزوینیؒ کہتے ہیں کہ مرغی کے پونے میں ایک پتھر ہوتا ہے اگر اس کو مرگی والے کے باندھ دیا جائے تو شفا یاب ہو جائے اور گلے میں لٹکانا قوت باہ کے لیے مفید ہے اور نظر بد سے حفاظت کے ذریعہ ہے اور اگر کسی بچہ کے سر کے نیچے رکھ دیا جائے تو وہ سوتا ہوا نہیں ڈرے گا۔

مرغی کا گوشت بہت عمدہ اور معتدل الحرات ہوتا ہے۔ جوان مرغ کا گوشت عقل اور مہمت میں زیادتی پیدا کرتا ہے اور آواز کو صاف کرتا ہے لیکن معدہ کے لئے نقصان دہ ہے اور اس کا مصلح شہد ہے مرغی کا گوشت معتدل مزاجوں کے لئے بہت مفید ہے مرغی کا

دماغ۔ انسانی دماغوں اور عقلوں کے لئے نہایت مفید ہے البتہ مرغی کا انڈا گرم مائل برطوبت یا بس ہے کہ اس کی سفیدی بارود و رطب اور زردی حار یا بس ہوتی ہے۔

حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَحْمَرَ عَنْ أَبِي قُصَيْبَةَ عَنْ أَبِي الْعَوَّامِ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ زُهْدِ بْنِ الْحَرَمِيِّ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى أَبِي مُوسَى وَهُوَ يَأْكُلُ دَجَاجَةً فَقَالَ أَذْنُ فَكُلْ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُهَا

ترجمہ:- زہد بن حرمی کہتے ہیں کہ میں ابوموسیٰ کے یہاں گیا اور وہ مرغی کا گوشت کھا رہے تھے انہوں نے کہا کہ قریب ہو جاؤ پس کھاؤ۔ کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو مرغی کا گوشت کھاتے دیکھا ہے۔

مرغی کے گوشت کا شرعی حکم:- مرغی کا گوشت کھانا بالاقفاق جائز ہے خواہ مرغی انسیہ (پالتو) ہو یا وحشیہ (جنگلی) جیسا کہ روایت الباب اور ابن عمرؓ کی روایت ابن النبیؓ کان اذا اراد ان يأكل دجاجة امر بهافر بطت ایامائہ یا کلفہا بعد ذلك اس پر صراحة دلالت کرتی ہیں۔ مگر بعض عالی صوفیاء ازراہ تورع اس کے کھانے سے بچتے ہیں نیز جلالہ مرغی اس سے مستثنیٰ ہے جس کا حکم پچھلے باب میں گذر چکا ہے۔

فوائد:- روایت سے معلوم ہوا کہ آدمی اپنے دوست کے یہاں اس کے کھانے کی حالت میں جا سکتا ہے نیز معلوم ہوا کہ صاحب طعام کو چاہیے کہ داخل ہونے والے کو کھانے کے لیے بلائے اور اس کو کھانا پیش کرے خواہ تھوڑا ہی ہو۔ کیونکہ جماعت کے اجتماع سے اس میں برکت ہو جائے گی نیز روایت سے معلوم ہوا کہ عمدہ قسم کے کھانے بھی جائز ہیں اور یہ خلاف شرع اور خلاف تصوف نہیں ہیں۔

هذا حديث حسن أخرجه الشيخان - وقد روى هذا الحديث من غير وجه عن زهد بن الحارث عن الامام ترمذی اس روایت سے زہد بن حارث کی روایت کے متعدد طرق کی طرف اشارہ فرما رہے ہیں۔ یعنی یہ روایت اس لئے حسن ہے کہ زہد بن حارث سے متعدد افراد نے اس کو نقل کیا ہے ہاں البتہ یہ مضمون زہد بن حارث کے علاوہ اور کسی سے منقول نہیں۔ چنانچہ امام ترمذیؒ نے حدثنا ہناد ..... عن ابی قلابہ عن زهد بن حارث۔ نقل فرما کر دوسرا طریق بیان کیا کہ اوپر والی روایت میں زہد بن حارث کے شاگرد قنادہ تھے اور اس روایت میں ابی قلابہ ہیں وفي الحديث كلامه اكثر من هذا:- یعنی زہد بن حارث والی روایت میں اور بھی کچھ امور ذکر کئے گئے ہیں۔ چنانچہ بخاری نے مطولاً اپنی صحیح میں اس کی تخریج کی ہے اور امام ترمذیؒ نے بھی شمائل میں ص ۱۱ پر قد رے یہاں سے زائد روایت ذکر کی ہے البتہ یہاں مختصر مذکور ہے۔ هذا حديث حسن صحيح أخرجه الشيخان - وقد روى ايوب السختماني هذا الحديث عن القاسم التميمي - مصنف نے ابوقلابہ کی روایت کا دوسرا طریق نقل کیا ہے۔

رجال حديث:- ابی العوام یہ عمران بن داؤد القطان البصری ہیں طبقہ سابعہ میں سے صدوق راوی ہیں۔ زهد بن حارث الجرمی زہد بن جعفر یہ ابن مضرؓ ہیں۔ الجرمی۔ بفتح الجیم ابو مسلم البصری طبقہ ثالثہ میں ثقہ راوی ہیں۔ ابی موسیٰ یہ عبداللہ بن قیس بن سلیمان الاشعری ہیں اور ابن سلیم ابن حصار بھی کہا جاتا ہے حضرت عمرؓ نے ان کو بصرہ اور کوفہ کا والی بنایا تھا۔ صحابی ہیں انہوں نے حبشہ کی جانب بھی ہجرت کی تھی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ الْحَبَّارِ

حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ سَهْلٍ الْأَعْرَجِيُّ الْبَغْدَادِيُّ ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَهْدِيٍّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُمَرَ بْنِ سَفِينَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ أَكَلْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَحْمَ حَبَّارٍ۔

ترجمہ:- سفینہ کہتے ہیں کہ میں نے حضور ﷺ کے ساتھ سرخاب پرندہ کا گوشت کھایا۔

حباری کی تحقیق اور اس کے خواص:- حباری بضم الحاء وفتح الراء کہلین مقصورہ بالف التانیث علی القول الاصح اسم جنس ہے مذکر و مؤنث واحد و جمع سب کے لئے یہ ایک ہی لفظ آتا ہے۔ مگر بعض لوگوں نے کہا کہ اس کی جمع حباریات اور حبارات بھی آتی ہے۔ علامہ دیمیری نے حیوان الحیوان میں کہا کہ حباری ایک پرندہ ہے جس کی گردن لمبی ہوتی ہے اور چونچ بھی قدرے طویل خاکا رنگ کا ہوتا ہے یہ پرندہ حماقت میں ضرب الشل ہے کہ جلد ہی شکار ہو جاتا ہے۔ حاشیہ کوکب میں ہے کہ صاحب محیط اعظم نے کہا کہ حباری کو ترکی زبان میں تو غدیری اور ہندی میں چر کہتے ہیں۔ لیکن سرخاب کے نام سے مشہور ہے۔ تیز اڑنے والا پرندہ ہے ہمیشہ اپنے رزق کی تلاش میں رہتا ہے اور کبھی شکم سیر نہیں ہوتا حتیٰ کہ بھوکا ہی مر جاتا ہے اس کے پیٹ میں قیمتی موتی ہوتا ہے جب وہ پیٹ سے نکل جاتا ہے تو اس کا شکم ختم ہو جاتا ہے اور وہ غم سے مر جاتا ہے اسی طرح اس کے پیٹ میں پتھر ہوتا ہے جو بہت سے امراض میں کام آتا ہے مثلاً اگر یہ پتھر کسی شخص کے پاس ہو تو وہ احتلام سے محفوظ رہے گا۔ اسی طرح اگر زائد سونے والے شخص کے قلب پر رکھ دیا جائے تو اس کی نیند کم ہو جائے گی۔ اس کا گوشت معتدل البھضم ہے کہ نہ مرغ کی طرح سریع البھضم اور نہ بلیغ کی طرح بطیء البھضم ریاحی امراض کے لئے مفید ہے۔ نیز زیتون اور سرکہ یا دارچینی کے ساتھ ملا کر استعمال کرنا مفصل (جوزوں) کے لئے مفید ہے۔ ٹھنڈے اور سرد مزاج والوں کے لئے نہایت مفید ہے۔ اسی طرح بلا دوسر ماوالوں کیلئے بھی اس کا استعمال سودمند ہے۔

تعبیر:- حباری کو خواب میں دیکھنا خبی ہو نیکی علامت ہے نیز اس بات پر دلالت ہے کہ بلا مشقت خوب آمدنی ہوگی۔

حکم شرعی:- سرخاب کا گوشت کھانا بالائفاق جائز ہے اس لئے کہ وہ طیبات میں سے ہے روایت الباب جواز پر صراحۃً دلالت کرتی ہے۔

ہذا حدیث غریبہ أخرجا ابو داود وضعه العقیلی وابن حبان کذا فی التلخیص و ابراہیم بن عمر بن سفینۃ روی عنہ ابن ابی ندیک العینی ابن ابی ندیک نے جن کا نام محمد بن اسمعیل ہے بجائے ابراہیم کے بریہ بن عمر بن سفینۃ کہا ہے۔ یہ تفسیر ابراہیم ہے کہانی القریب والعتیب اور یہ ابراہیم کا لقب ہے۔ جو اسم پر غالب آ گیا ہے۔

رجال حدیث:- الفضل بن سهل الاعرجی البغدادی ان کی اصل خراسان ہے طبقہ ہادیہ عشرہ میں سے صدوق راوی ہیں۔ ابراہیم بن عبد الرحمن بن مہدی البصری طبقہ ہادیہ عشرہ میں سے صدوق راوی ہیں۔ ابراہیم بن عمر بن سفینۃ ان کا لقب بریہ ہے جو ابراہیم کی تفسیر ہے طبقہ سابعہ میں مستور راوی ہیں۔ ابیہ ای عمر بن سفینۃ یہ ام سلمہ کے غلام ہیں طبقہ ثانیہ کے صدوق راوی ہیں جدہ ای سفینۃ یہ اولاد ام سلمہ کے غلام تھے انہوں نے اس شرط پر آزاد کر دیا تھا کہ رسول پاک ﷺ کی خدمت کریں۔ لہذا آپ ﷺ کی خدمت میں رہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ الشَّوَاءِ

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ الزَّعْفَرَانِيُّ ثَنَا حَبِيبُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ أَنَّ عَطَاءَ ابْنَ يَسَافٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا قَرَّبَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ جَنْبًا مَشُونًا فَأَكَلَ مِنْهُ ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ وَمَا تَوَضَّأَ  
ترجمہ: ام سلمہؓ نے خبر دی کہ بیشک انہوں نے پیش کیا آپ ﷺ کی خدمت میں بھنا ہوا پہلو پس آپ نے اسکو تناول فرمایا پھر آپ ﷺ نماز کے لیے کھڑے ہو گئے اور وضو نہیں فرمائی۔

الشَّوَاءُ: بکسر الشین وضمها والدم ما خوذ به شوى اللحم ويا فاشتوى وانشوى سے جس کے معنی بھنے ہوئے گوشت کے ہیں۔

جَنْبًا مَشُونًا: یعنی پہلو کا بھنا ہوا گوشت۔

مقصود روایت: امام ترمذیؒ نے یہ باب قائم کر کے آپ ﷺ کے بارے میں اس بات کی وضاحت فرمائی ہے کہ اگرچہ آپ ﷺ پر فقر و فاقہ رہا ہے مگر بعض مرتبہ آپ کی خدمت میں لذیذ کھانے بھی پیش کئے گئے اور آپ ﷺ نے ان کو تناول فرمایا تاکہ امت کے لئے بحالت فریخی ایک مسوہ اور طریقہ بن جائے اور یہ نہ سمجھا جائے کہ لذائذ کا استعمال طریقہ اسلام کے خلاف ہے بلکہ لذیذ کھانے کا میسر ہو جانا اور اس کو کھالینا عین سنت نبوی ﷺ ہے اور زہد کے خلاف بھی نہیں ہے۔ حدیث بات اس پر صراحۃً دلالت کرتی ہے۔

ایک اشکال اور جواب:۔ بظاہر یہاں اشکال یہ ہوتا ہے کہ بخاری شریف کی روایت جو حضرت انسؓ سے مروی ہے وہ حدیث باب کے خلاف ہے لفظ: مَا أَكَلَ النَّبِيُّ ﷺ خَبْرًا مَرَقًا وَلَا شَاةً مَسْمُوطَةً حَتَّى لَقِيَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ۔ یعنی آپ ﷺ نے چپاتی اور بھنی ہوئی بکری وصال تک تناول نہیں فرمائی۔ جواب علامہ ابن بطلالؒ کہتے ہیں کہ اس سے مراد یہ ہے کہ آپ ﷺ کو کبھی ایسا اتفاق نہیں ہوا کہ آپ ﷺ کے لئے مکمل سالم بکری بھونی گئی ہو۔ ہاں البتہ پہلو کا بھنا ہوا گوشت ضرور تناول فرمایا ہے اور یہ حدیث انسؓ کے خلاف نہیں ہے بعض حضرات نے جواب یہ دیا کہ انسؓ اپنے علم کے اعتبار سے فرما رہے ہیں۔ وَمَنْ عِلْمٌ عَلَى مَنْ لَمْ يَعْلَمْ۔

رہا دوسرا مسئلہ جو روایت سے مستفاد ہو رہا ہے کہ مامست النار سے وضوء کی جائے گی یا نہیں۔ جمہور علماء کے یہاں مامست النار سے وضوء واجب نہیں جیسا کہ روایت الباب سے معلوم ہو رہا ہے۔ باقی مسئلہ کی تفصیل کتاب الطہارت سے متعلق ہے۔

وفى الباب عن عبد الله بن الحارث اخبرنا احمد والمغيرة اخبرنا ابو داود والترمذى وابن ماجه وابو رافع اخبرنا احمد هذا حديث حسن صحيح غريب عن اخبرنا احمد۔

رجال حدیث:۔ الحسن بن محمد الزعفرانی ابو یعلیٰ البغدادی یہ روایت کرتے ہیں ابن عیینہ عبیدہ بن حمید وغیرہما سے اور ان سے روایت کرنے والے امام بخاریؒ اور اصحاب سنن اربعہ ہیں۔ امام نسائیؒ نے انکی توثیق کی ہے ۲۶۰ھ میں وفات پائی۔

حجاج بن محمد المصمیمی الاعرور۔ ان کی کنیت ابو محمد ہے۔ ترمذی الاصل ہیں۔ اولاً بغداد میں رہے پھر شہر مصیمہ میں قیام پذیر رہے ثقہ ثبت راوی ہیں۔ آخر عمر میں ان کا حافظہ گڑبڑ ہو گیا تھا۔ محمد بن یوسف بن عبد اللہ بن یزید الکندی المدنی الاعرج۔ طبقہ خامسہ میں ثقہ ثبت راوی ہیں۔ عطاء بن یسار الہلالی المدنی۔ میمونہ کے غلام ہیں ثقہ فاضل صاحب مواعد و بڑے عبادت گزار راوی ہیں طبقہ ثالثہ کے صغار راویوں میں سے ہیں۔ امر سلمۃ ان کا نام ہند بنت ابی امیہ حذیفہ ہے اور ان کو سمیل بن المغیرہ بھی کہا جاتا ہے ازواج مطہرات میں سے ہیں۔ انہوں نے رسول پاک ﷺ سے تین سواٹھتر روایات نقل کی ہیں جن میں سے تیرہ پر بخاری و مسلم کا اتفاق ہے اور تین تین روایات میں بخاری و مسلم منفرد ہیں۔ ان سے روایت کرنے والے عمر اور ان کی لڑکی زینب، تابع، ابو عثمانی، الہذلی، سعید بن المسیب اور کریب وغیرہ ہیں ۵۹ھ میں وفات پائی۔ انکی نماز جنازہ حضرت ابو ہریرہؓ نے پڑھائی اور امہات المؤمنین میں سب سے آخر میں انہوں ہی نے وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْأَكْلِ مَتَكْنًا

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَا أَنَا فَلَا أَكُلُ مَتَكْنًا  
ابو حنیفہؓ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ بہر حال میں ٹیک لگا کر کھانا نہیں کھاتا ہوں۔

سبب ورود حدیث:۔ اس حدیث کے ورود کا سبب ایک اعرابی کا قصہ ہے جس کی تخریج ابن ماجہ اور طبرانی نے بسند حسن کی ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ایک بکری پیش کی گئی تو آپ ﷺ نے گھٹنے بچھا کر کھانا شروع فرمایا تو ایک گاؤں والے نے آپ ﷺ سے پوچھا کہ آپ ﷺ اس طرح کیوں بیٹھے ہیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے عبد کریم بنایا ہے نہ کہ جبار عنید اسی لئے میں ٹیک لگا کر متکبرین کی طرح نہیں کھاتا ہوں۔

حکم احکاء عند الاکل:۔ ٹیک لگا کر کھانے کے بارے میں علماء سلف کے دو قول ہیں۔ اول مطلقاً جواز چنانچہ ابن ابی شیبہ نے ابن عباسؓ خالد بن ولیدؓ عبیدہ سلیمانی، محمد بن سیرین، عطاء بن یسار اور زہری سے یہ مذہب نقل کیا ہے۔ دوم مکروہ اور خلاف اولیٰ ہے یہ جمہور کا مذہب ہے۔

فریق اول عبد اللہ بن السائب بن خباب عن ایبہ عن جدہ کی روایت سے استدلال کرتا ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ صحابی نے فرمایا کہ میں نے آپ ﷺ کو ٹیک لگا کر کھانا کھاتے ہوئے دیکھا۔ مگر اس روایت کو حضرات محدثین نے باطل قرار دیا ہے۔ (کما فی العینی)

حضرات جمہور علماء نے اپنے مسلک پر مختلف روایات و آثار پیش کئے ہیں اول روایت الباب دوم حدیث ابو درداءؓ قال قال رسول اللہ ﷺ لَا تَأْكُلْ مَتَكْنًا (خرجہ الطبرانی و رجال اسنادہ ثقات) سوم حدیث ابن عباسؓ انہ کان یحدث ان اللہ عزوجل ارسل الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم ملکاً من الملائکۃ مع جبرئیل علیہ السلام فقال ان اللہ منمیرک بین ان تكون عبدًا نبیًا و بین ان تكون ملکاً فقال لا بل اكون نبیًا عبدًا فما اكل بعد تلك الكلمة طعامًا متکنًا (خرجہ الترمذی) چہارم حدیث ثابت البنانی عن شعب بن عبد اللہ بن عمرو عن ایبہ قال مارؤی صلی اللہ علیہ وسلم یا اکل

مَعْنَاً قَط (اخرجه ابوداؤد) چشم مجاہد سے منقول ہے۔

قال ما اكل النبی صلی اللہ علیہ وسلم معکنا الامرة ثم ذرع فقال اللهم انی عبدک ورسولک (اخرجه ابن ابی شیبہ) ششم حدیث انس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم لما نهاه جبریل عن الاکل معکنا لم یأکل بعده معکنا (اخرجه ابن شایہ) ہفتم حدیث عبداللہ بن بسر جس میں روایت الباب کا شان ورود ذکر کیا گیا ہے۔ ان جملہ روایات سے صراحۃً ثابت ہوتا ہے کہ آپ ﷺ کی عادت فیک لگا کر کھانا کھانے کی نہیں تھی بلکہ آپ ﷺ نے کھانا کھانے پر تکیہ فرمائی ہے۔ لہذا کھانا کراہت سے خالی نہیں۔ ابن ابی شیبہ نے ابراہیم نخعی کے طریق سے نقل کیا ہے کہ فیک لگا کر کھانا کھانے کو اس لئے مکروہ قرار دیا گیا ہے کہ اس طرح کھانے سے پیٹ بڑے ہو جاتے ہیں۔ اسی طرح علامہ ابن اثیر جزئی نے بھی اس علت کی طرف اشارہ کیا ہے مگر ظاہر ہے کہ یہ علت من جہۃ الطب ہوئی نہ کہ باعتبار شرع۔

کیفیت استکاء عند الاکل :- پھر کیفیت استکاء کے بارے میں اختلاف ہے کہ کس طرح کی فیک لگا کر کھانا مکروہ ہے۔ بعض حضرات نے فرمایا کہ مطلقاً فیک لگانا خواہ کسی بھی طرح ہو۔ اور بعض نے کہا کہ دونوں شقوں میں سے ایک جانب مائل ہو کر بیٹھنا اور بعض حضرات نے بائیں پر فیک لگا کر کھانے کو مکروہ قرار دیا ہے ماکالہ علامہ ابن جوزی نے بھی استکاء کی تفسیر میل علی احدی الشقیین کی ہے اور وجہ ممانعت یہ بیان کی ہے کہ ایسی صورت میں کھانا اچھی طرح اپنے مقام پر پہنچ کر ہضم نہ ہو پائیکا جس سے تکلیف کا اندیشہ ہے۔ نیز علامہ خطابی کہتے ہیں کہ عام طور پر یہی گمان ہے کہ متکی وہ ہے جو ایک شق کی طرف فیک لگا کر کھائے اور فرماتے ہیں کہ یہاں پر مراد باقاعدہ بستر پر بیٹھ کر متکبرین کی طرح کھانا ہے اور اب حدیث کے معنی علی قولہ یہ ہوں گے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں بستر پر باقاعدہ گدے پر بیٹھ کر متکبرین کی طرح نہیں کھاتا ہوں بلکہ جھک کر نہایت تواضع کے ساتھ تھوڑا سا کھا لیتا ہوں۔ مگر اصح قول یہ ہے کہ استکاء مکروہ سے مراد ہر وہ بیٹھک ہے جس کو عرفاً فیک لگانا کہا جاتا ہے۔ کسی خاص کیفیت کے ساتھ مخصوص نہیں ہے۔

بہر حال خلاصہ یہ نکلا کہ فیک لگا کر کھانا مکروہ ہے آپ ﷺ خود بھی فیک لگا کر کھانا تناول نہیں فرماتے تھے اور نہ اس کو پسند فرماتے تھے بلکہ اس طرح کھانے والے پر جرد تو بیخ بھی فرماتے تھے خواہ فیک لگانا کسی بھی نوع کا ہو۔

کیفیت مستحبہ عند الاکل :- بہتر یہ ہے کہ کھانے کے وقت گھٹنوں کے بل قدموں پر بیٹھے۔ یا بائیں پاؤں بچھا کر داہنا پاؤں کھڑا کر کے بیٹھ کر کھانا کھائے۔ حضرت مولانا ظلیل احمد صاحب محدث سہارنپوری فرماتے ہیں کہ کھانا کھانے کے وقت مقبول بیعت وہ ہے جس میں کھانے کی طرف توجہ تام ہو اور زیادہ کھانے کا باعث نہ ہو اور نہ متکبرین کی بیعت ہو جس بیٹھک میں یہ تینوں باتیں پائی جائیں وہ سب سے افضل ہوگی اور جس میں دو یا ایک ہو وہ اسی اعتبار سے فضیلت والی ہوگی۔

وفی الباب عن علیؑ فلیطمر من اخرجہ۔ وعبداللہ بن عمر و اخرجہ ابوداؤد وابن ماجہ وعبداللہ بن عباس اخرجہ النسائی هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ البخاری وابوداؤد وابن ماجہ والنسائی۔ لا تعرفہ الامن حدیث علی بن الاکمر وروی زکریا بن ابی زائدۃ و سفیان بن سعید و غیر واحد عن علی بن الاکمر الخ امام ترمذی فرما رہے ہیں کہ یہ روایت علی بن اقر کے علاوہ کسی اور سے منقول نہیں ہے ہاں البتہ علی بن اقر سے روایت کرنے والے شریک کے علاوہ زکریا و سفیان وغیرہ ہیں پھر اسی



طرح سفیان ثوری سے شعبہ نے بھی یہ روایت نقل کی ہے لہذا روایت علی بن اقر کے بعد کثیر الطرق ہے تو اب اس پر حسن و صحیح کا حکم لگانا درست ہوگا۔

رجال حدیث: شریک بن عبد اللہ بن ابی شریک النخعی ان کی کثیت ابو عبد اللہ الکوفی القاضی ہے۔

روایت کرتے ہیں زیاد بن علاقہ، سلمہ بن کھیل۔ ابواسحاق السیمی اور سماک بن حرب وغیرہم سے اور ان کے شاگرد علی بن حجر وکیع بن الجراح، یحییٰ بن سعید القطان اور ابن المبارک وغیرہم ہیں ابن معین نے ان کو ثقہ صدوق اور ابن سعد نے ثقہ مامون کثیر الحدیث یغلط کہا ہے۔ امام نسائی نے یس بالقوی اور یعقوب بن سفیان نے ثقہ سی الخط کہا ہے۔ ۷۰ھ میں پیدا ہوئے اور کوفہ میں ۲۱۷ھ یا ۱۷۸ھ میں وفات پائی۔ علی بن الاکمر بن عمرو الہمدانی الوداعی۔ انکی کثیت ابوالوزع کوفی ہے طبقہ راہبہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ ابو جحیفہ بن یحییٰ بن النجم علی الخاء المہملہ مصغرا۔ ان کا نام وہب بن عبد اللہ السوائی ہے اور اپنی کثیت ہی کے ساتھ مشہور ہیں ان کو وہب الخیر بھی کہا جاتا ہے۔ مشہور صحابی ہیں۔ صغار صحابہ میں سے ہیں۔ جب آپ ﷺ کی وفات ہوئی اس وقت تک یہ بالغ نہیں ہوئے تھے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي حُبِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحُلُوءَ وَالْعَسَلَ

حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ شَمِيبٍ وَمَعْمُودُ بْنُ غَمْلَانَ وَأَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْدِيُّ قَالُوا ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ الْحُلُوءَ وَالْعَسَلَ۔  
ترجمہ:- حضرت عائشہ کہتی ہیں کہ نبی کریم ﷺ حلوہ اور شہد کو پسند فرماتے تھے۔

لفظ حلواء کی تحقیق و تشریح:- الحلواء بالمد والقصر دونوں لغت ہیں۔ امام اصمعی کے نزدیک اس کو قصر اور یاء کے ساتھ لکھا جاتا ہے اور امام فرّا کے نزدیک بالالف الحمد وده ہے امام لیف کہتے ہیں کہ اکثر لوگوں کی رائے یہ ہے کہ حلواء بالمد پڑھا جائے اور اس کا اطلاق ہر کھانے والی میٹھی چیز پر ہوتا ہے اور امام خطابی نے کہا کہ حلوے کا اطلاق ایسی میٹھی چیز پر ہوتا ہے جس کے بنانے میں انسان کے عمل کو دخل ہو۔ ابن سیدہ نے بیان کیا کہ حلوہ اس کھانے کو کہا جاتا ہے جس میں میٹھی چیز ڈال کر بنایا گیا ہو اور کبھی اس کا اطلاق پھلوں پر بھی ہو جاتا ہے۔ علامہ نووی کہتے ہیں کہ یہاں پر حلوہ سے مراد ہر میٹھی چیز ہے اور شہد کا تذکرہ شرافۃ و کرامۃ ہے۔ گویا یہ ذکر الخالص بعد العام کے قبیل سے ہے علامہ ابن بطال نے فرمایا کہ شہد اور حلوہ طعام طیبات میں سے ہے کہ جن کے کھانے کا حکم قرآن کریم میں بیان کیا گیا ہے۔ قال اللہ تعالیٰ۔ کلو امن الطیبات نیز اس سے اس شخص کے قول کی بھی تائید ہوئی ہے جس نے طیبات کی تفسیر متلذذات سے کی ہے کیونکہ حلوہ اور شہد دونوں لذیذ چیزیں ہیں۔ علامہ خطابی فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کا حلوہ کو پسند فرمانا کثرت خواہش کی بناء پر نہیں تھا کہ خدا نخواستہ آپ ﷺ کو حلوہ کھانے کی خواہش ہوتی ہو اور آپ ﷺ اس کو پکوا کر کھاتے ہوں۔ بلکہ مطلب یہ ہے کہ جب آپ ﷺ کے سامنے حلوہ پیش کیا جاتا تو آپ ﷺ اس کو پسند فرماتے اور اچھی طرح تناول فرماتے تھے۔

آپ ﷺ کا محبوب حلوہ:- حافظ فرماتے ہیں کہ کتاب ثعلبی میں واقع ہوا کہ نبی کریم ﷺ جس حلوہ کو پسند فرماتے تھے وہ بیج

علی وزن عظیم ہوتا تھا جو مجبور کو باریک کر کے دودھ میں گوندھ کر بنایا جاتا تھا اور بعض نے فرمایا کہ اس سے مراد فالودہ ہے۔ بعض لوگوں نے بیان کیا کہ یہاں پر حلوہ سے مراد یہ ہے کہ آپ ﷺ روزانہ ایک پیالہ شہد کا پانی کے ساتھ ملا کر پیا کرتے تھے مگر یہ قول غلط ہے اسی طرح اس زمانہ کا جو حلوہ مختلف مغزیات ڈالکر بنایا جاتا ہے وہ بھی مراد نہیں ہے اس لئے کہ اس زمانہ میں اس طرح کے حلوہ کا رواج ہی نہ تھا دوسرے عسرت کا زمانہ تھا اسقدر لڑائز کہاں میسر تھے۔

شہد کی اہم خصوصیات :- العسل بمعنی شہد۔ قرآن کریم میں بھی شہد کی تعریف کی گئی ہے۔ فرمایا گیا فہ شفاء للعسل۔ شہد جہاں قوت بخش غذا اور لذت کا ذریعہ ہے وہیں امراض کے لئے نسخہ شفاء بھی ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے جڑی بوٹیوں میں شفا اور دوا کا سامان رکھا ہے تو ان کے جوہر اور عرق میں جو کہ کمی کھینچ کر لے آتی ہے کیوں نہ شفا ہوگی۔ بالغی امراض میں شہد بلا واسطہ شافی ہے اور دوسرے امراض میں دیگر اشیاء کے ساتھ مل کر بطور دوا نہایت مفید ہے۔ چنانچہ اطباء مجونوں میں بطور خاص شہد کا استعمال کرتے ہیں اس کی ایک خاصیت یہ بھی ہے کہ خود خراب نہیں ہوتا اور دوسری اشیاء کی بھی طویل عرصہ تک حفاظت کرتا ہے یہی وجہ ہے کہ ہزار ہا سال سے اطباء اس کو الگوہل کی جگہ استعمال کرتے آئے ہیں۔ شہد مسہل بھی ہے اور پیٹ سے فاسد مادہ نکالنے میں بہت مفید ہے چنانچہ آگے روایت آرہی ہے کہ جب ایک صحابی نے آپ ﷺ سے اپنے بھائی کے پیٹ کی بیماری کا ذکر کیا تو آپ ﷺ نے اسے شہد پلانے کا مشورہ دیا دوسرے دن پھر اس نے آکر بتایا کہ بیماری بدستور ہے تو آپ ﷺ نے پھر وہی مشورہ دیا تیسرے دن جب اس نے کہا کہ کوئی فرق نہیں تو آپ ﷺ نے کہا کہ صدق اللہ و کذب بطن اعمش کہ اللہ کا قول بلا ریبہ سچا ہے اور تیرے بھائی کا پیٹ جھوٹا ہے مراد یہ ہے کہ دوا کا کوئی تصور نہیں بلکہ مریض کے مزاج خاص کی وجہ سے جلدی اثر ظاہر نہیں ہوا اسکے بعد پھر پلایا تو بیمار تندرست ہو گیا۔ اگر یقین محکم اور مضبوط ہو تو پھر ہر مرض کے لئے شہد شافی ہے حتیٰ کہ پھوڑے پھنسی اور آنکھ و جسم وغیرہ کے دوسرے امراض کا بھی علاج شہد ہی کے ذریعہ کیا جائے تو شفاء ہوگی۔ حضرت ابن عمرؓ کے متعلق روایات میں ہے کہ اگر ان کے بدن پر کوئی پھوڑا نکل آتا تو اس پر بھی شہد کا لیپ کرتے۔ جب بعض لوگوں نے ان سے اس کی وجہ پوچھی تو جواب میں فرمایا کہ قرآن پاک میں اللہ تعالیٰ نے اس کے متعلق فہ شفاء للعسل فرمایا ہے۔ شہد کے بارے میں مزید تفصیل انشاء اللہ کتاب الطب میں آئے گی۔

هذا حديث حسن صحيح غريب أخرجه البخاري ومسلم ابوداؤد والنسائي وابن ماجه وقد رواه علي بن مسهر عن هشام بن عروه امام ترمذی نے ہشام کی اس روایت کا دوسرا طریق بیان کیا ہے یعنی ہشام بن عروہ کے دو شاگرد ہیں ابواسامہ اور علی بن مسہر۔ وفي الحديث كلام اكثر من هذا ان هذا الحديث مطول وانقصه الترمذی واخرجه البخاري مطولاً في الطلاق والحلل ومسلم في الطلاق۔

رجالہ حدیث :- سلمة بن شبيب النيسابوري السعدي الحافظ انكى كنية ابو عبد الله ہے ان کے شاگرد مسلم، ترمذی ابوداؤد نسائی اور ابن ماجہ ہیں۔ ابوحاتم نے ان کو صدوق کہا ہے۔ اور ابو نعیم نے ثقافت میں سے ذکر کیا ہے۔ مکہ میں قیام کیا۔ احمد بن ابراہیم ابن کثیر الدورقی التکری البغدادی۔ امام مسلم ابوداؤد ترمذی اور ابن ماجہ وغیرہم ان سے روایت کرتے ہیں۔ ابوحاتم ان کو صدوق کہتے ہیں۔ ۱۶۸ھ میں پیدا ہوئے اور شعبان ۲۳۶ھ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي إِكْثَارِ الْمَرْقَةِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ بْنِ عَلِيٍّ الْقَدِّحِيُّ قُتْنَا مُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قُتْنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُتْنَا عَنْ أَبِي عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُزَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ أَشْتَرَى أَحَدُكُمْ لَحْمًا فَلْيَكْثُرْ مَرْقَتُهُ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ لَحْمًا أَصَابَ مَرْقَتَهُ وَهُوَ أَحَدُ اللَّحْمَيْنِ

ترجمہ:- عبداللہ مزنی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی شخص گوشت خریدے تو اس کو چاہیے کہ بڑھالے شوربے کو اس لئے کہ اگر نہ پائے گا گوشت تو کم از کم شوربے کو پالے گا اور شوربا بھی دو گوشتوں میں ایک قسم کا گوشت ہے۔  
تشریح:- مرق بالتحریک یعنی مفتوح الہیم والراء بمعنی شوربا کثار بمعنی زیادہ کرنا۔

روایت کا مطلب یہ ہے کہ جب کوئی شخص گوشت پکائے تو اس کو چاہیے کہ شوربا بڑھالے اس لئے کہ اگر کھاتے وقت اس کو بوئی نہ ملے گی تو کم از کم اس کے شوربے کا استعمال کر لے گا چونکہ شوربا بھی گوشت ہی کے حکم میں ہے۔ اس لئے کہ گوشت کی چکناہٹ اور اس کا جوس شوربے میں نکل آتا ہے گویا نفع اور تغذی کے لحاظ سے شوربا قائم مقام گوشت کے ہے اس لئے اس کو واحد اللحمین کہا گیا ہے۔ روایت میں آپ ﷺ کا اشتراک احد کم فرمانا غالبی اعتبار سے ہے کہ اکثر گوشت خریدی کر بنایا جاتا ہے ورنہ مراد گوشت کا حصول ہے خواہ خرید کر ہو یا کسی اور طرح سے ہو۔

وفی الباب عن ابی ذرٍّ اخرجہ الترمذی بعد ہذا۔ ہذا حدیث غریب اخرجہ الحاکم والبیہقی۔ محمد بن قضاء هو المعبر وقد تکلم فیہ سلیمان بن حرب الغ۔ قضاء مفتوح الفاء والمعجم مع المد۔ الازدی ابو بحر البصری طبقہ سادسہ میں سے ضعیف راوی ہیں۔ حافظ کہتے ہیں کہ امام بخاری نے فرمایا کہ میں نے سلیمان بن حرب کے بارے میں سنا کہ وہ محمد ابن قضاء کو ضعیف کہتے تھے اور فرماتے تھے کہ وہ شراب پیتا تھا اسی طرح ابن معین نے ان کو ضعیف الحدیث اور یس بخی کہا ہے۔ چنانچہ ابن جنید کہتے ہیں کہ میں نے ابن معین سے کہا کہ محمد بن قضاء تو خوابوں کی تعبیر دینے کا کام کرتے ہیں تو ابن معین نے کہا کہ ہاں اور اس کی حدیث بھی تعبیری کی طرح ہے ابو زرہ نے بھی ان کو ضعیف الحدیث کہا ہے اور امام نسائی نے کبھی ضعیف اور کبھی یس بخہ فرمایا ہے۔

وعلقمة هو اخو بکر بن عبد اللہ الترمذی۔ حافظ کہتے ہیں کہ یہ علقمہ بن عبد اللہ بن سنان ہیں اور بعض نے ان کے دادا کا نام عمرو بتایا ہے بصرہ کے رہنے والے ہیں۔ طبقہ ثالثہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ امام ترمذی فرماتے ہیں کہ یہ بکر بن عبد اللہ مزنی کے بھائی ہیں۔ چنانچہ ائمہ حدیث امام بخاری ابو حاتم، ابن مندہ ابن الزبیر ابن عساکر نے بھی ان کو بکر بن عبد اللہ کا بھائی کہا ہے۔ مگر آجری نے نقل کیا کہ ابو داؤد سے پوچھا گیا کہ علقمہ بن عبد اللہ، بکر بن عبد اللہ کے بھائی ہیں تو انہوں نے کہا نہیں اس لیے کچھ حضرات نے امام ترمذی کے مذکورہ مقولہ میں تردد کا اظہار کیا ہے۔ حافظ فرماتے ہیں کہ ابن حبان نے ان کو ثقات میں شمار کیا ہے اور اہل بصرہ نے ان سے روایت نقل کی ہے۔ ۱۰۰ھ میں بزمانہ خلافت عمر بن عبد العزیز ان کا انتقال ہوا۔

حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ الْأَسْوَدِ الْبَغْدَادِيُّ قُتْنَا عُمَرُو بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الْعَنْقَرِيِّ قُتْنَا إِسْرَاقِيلُ عَنْ صَالِحِ بْنِ رُسْتَمٍ أَبِي عَامِرٍ الْخَزَائِجِ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِيهِ قُتْنَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ لَا يَحْمِلُونَ أَحَدَكُمْ شَيْئًا مِنَ الْمَعْرُوفِ وَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيَلْقِ أَخَاهُ بَوَجْهِ طَلِيقٍ وَإِذَا اشْتَرَيْتَ لَحْمًا أَوْ طَبَخْتَ قِدْرًا فَأَكْثِرْ مَرَقَهُ وَأَغْرِفْ لِبَارِكٍ مِنْهُ

ترجمہ:- ابو ذر کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم میں سے کوئی شخص بھی کسی نیک کام کو حقیر نہ سمجھے اور اگر (اپنے بھائی کو دینے کے لئے) کوئی چیز نہ پائے تو چاہیے کہ اس سے ہنتے ہوئے چہرے کے ساتھ ملاقات کرے اور جب گوشت خریدے یا ہانڈی پکائے تو بڑھالے اپنے شوربے کو اور اس میں سے ایک چلو بھر اپنے پڑوسی کو دیدے۔

تشریح:- لایحقرن ماخوذ من الحقارة بمعنی ذلیل سمجھنا المعروف علامہ طیبی کہتے ہیں کہ یہ ہر اس چیز کے لئے جامع ہے جس کو اچھا سمجھا جائے خواہ اللہ کی طاعت کے بارے میں ہو یا لوگوں کے ساتھ حسن سلوک کے سلسلہ میں ہو اور یہ صفات غالبہ میں سے ہے یعنی معروف ایسی شئی ہے جو لوگوں کے درمیان عموماً جانی پہچانی ہوتی ہے کہ لوگ اس کو دیکھنے کے بعد اس پر نکیر نہیں کرتے بلکہ اچھا سمجھتے ہیں مثلاً انصاف کرنا، لوگوں کے ساتھ اچھا سلوک کرنا اور لوگوں کے ساتھ بشارت کے ساتھ ملاقات کرنا وغیرہ۔ طلہیق ضد عبوس یعنی ایسا چہرہ جس میں خوشی اور سرور معلوم ہو۔ ظاہر ہے کہ کسی مسلم کے قلب تک سرور پہنچانا بڑی نیکی ہے۔ او طبخت قدراً ظاہر یہ ہے کہ لفظ او شک کے لئے ہے اور دوسرا احتمال یہ ہے کہ توبیخ کے لئے ہے اور معنی یہ ہوئے کہ جب گوشت پکائے یا کسی اور چیز کی ہانڈی پکائے تو دونوں صورتوں میں اپنے پڑوسی وغیرہ لوگوں کو چلو بھر کر دیدے۔

اغرف ماخوذ من الغرفة از ضرب چلو بھرنا يقال غرِف الماء يغرفه اى اخذته بيده

فوائد حدیث:- روایت سے معلوم ہوا کہ کسی چھوٹے سے نیک کام کو بھی حقیر نہ سمجھنا چاہیے کیونکہ اخلاص کے ساتھ چھوٹا سا نیک کام بھی اللہ کی نظر میں بہت بڑا درجہ رکھتا ہے۔ نیز معلوم ہوا کہ اگر کسی شخص کے پاس احسان کرنے کے لئے کوئی چیز نہ ہو تب بھی کم از کم اپنے مسلم بھائی کے ساتھ خندہ پیشانی سے ملاقات کرے چونکہ جب ہنتے چہرے کے ساتھ ملاقات کرے گا تو اپنے مسلم بھائی کو بھی خوشی ہوگی اور کسی مسلم کو خوش کرنا یہ خود نیک کام ہے۔ اسی طرح جب کوئی چیز گوشت وغیرہ پکائے تو اپنے پڑوسی کا خیال رکھے کہ اس کو بھی تھوڑا سا پہنچادے۔ روایت میں حسن معاشرت کے اعلیٰ درجہ کی تعلیم ہے۔ هذا حدیث حسن صحیحہ اخراجہ التسانی وابن حبان۔ وقد روی شعبۃ عن ابی عمران الجونی۔ روایت کا دوسرا طریق بیان فرما رہے ہیں۔

هذا حدیث حسن۔ اخراجہ التسانی وابن حبان۔

رجال حدیثین:- محمد بن عمر بن علی بن عطاء بن مقدم المقدی بالتشہید بصرہ کے رہنے والے ہیں صدوق راوی ہیں طبقہ عاشرہ کے صفار راویوں میں سے ہیں۔ مسلم بن ابراہیم الذدی الفراء ہمدانی کی کنیت ابو عمرو البصری ہے ثقہ مامون اور کثیر الحدیث راوی ہیں آخری عمر میں نابینا ہو گئے تھے طبقہ ناسخ کے صفار راویوں میں سے ہیں ابو داؤد کے استاذ ہیں ۲۲۲ھ میں انتقال فرمایا محمد بن فضال الذدی اعلیٰ کنیت ابو بکر ہے بصرہ کے رہنے والے طبقہ سادسہ میں سے ضعیف راوی ہیں۔

ابی ای نضاء بن خالد البصری۔ مجهول راوی ہیں۔ علقمہ بن عبد اللہ البزنی ان کے بارے میں امام ترمذی خود کلام فرما چکے ہیں۔ ابیہ ای عبد اللہ بن سنان بن میخ بن سلمہ المزنی اور بعض نے عبد اللہ بن عمرو بن ہلال کہا ہے۔ صحابی ہیں بصرہ میں مقیم رہے الحسین بن علی بن الاسود البغدادی العجلی ان کی کنیت ابو عبد اللہ الکوفی ہے کثیر الخطا اور صدوق راوی ہیں

امام ابوداؤد ان سے روایت کرتے ہیں طبقہء حادیہ عشرہ میں سے ہیں۔ عمرو بن محمد بن العتقری یہ ابوسعید الکونی ہیں طبقہ تاسعہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ حافظ ابن حجر تقریب میں ابن العتقری کے بجائے محمد العتقری لکھتے ہیں۔ صاحب تحفہ نے لکھا ہے نخعہ احمد یہ میں جو ابن العتقری لکھا ہے یہ غلط ہے ان کی وفات ۲۹۹ھ میں ہوئی اسرائیل یہ ابن یونس بن ابی اسحاق السمعی الکونی ہیں۔ احمد نے ان کو ثقہ، ثبت اور ابوحاتم نے صدوق کہا ہے ۱۶۰ھ میں بعض نے کہا کہ اس کے بعد انتقال ہوا۔ صالح بن رستم ابی عامر الخزاز المزنی صدوق اور کثیر الخطاء راوی ہیں طبقہ سادسہ میں سے ہیں ۱۵۲ھ میں انتقال فرمایا۔ ابی عمران الجونی ان کا نام عبد الملک بن حبیب الازدی یا الکندی ہے اپنی کنیت ابو عمران کے ساتھ مشہور ہیں طبقہ رابعہ کے کبار راویوں میں ثقہ راوی ہیں۔ عبد اللہ بن الصامت النخاری البصری طبقہ ثالثہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔ ۷۰ھ میں وفات پائی۔ ابی ذر الغفاری مشہور صحابی ہیں ان کا نام اصح قول کی بناء پر جنید بن جنادہ ہے ۳۲ھ میں حضرت عثمان کی خلافت کے زمانہ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الثَّرِيدِ

ترجمہ:- ان روایات کے سلسلہ میں جو ثرید (کھانے) کی فضیلت کے متعلق وارد ہوئی ہیں۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدَةَ عَنْ مَرْثَدَةَ الْهَمْدَانِي عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَمَلُ مِنَ الرِّجَالِ كَثِيرٌ وَلَكِنْ يَكْمُلُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَرْثَدَةُ بِنْتُ عِمْرَانَ وَآسِمَةُ أَمْرَأَةٌ فَرَعُونَ وَفَضْلٌ عَائِشَةُ عَلَى النِّسَاءِ فَفَضْلُ الثَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ۔

ترجمہ:- ابو موسیٰ اشعری سے روایت ہے انہوں نے نبی کریم ﷺ سے نقل کیا کہ آپ ﷺ نے فرمایا کامل ہوئے ہیں لوگوں میں سے بہت لوگ اور نہیں کامل ہوئیں عورتوں میں سے مگر مرثدہ بنت عمران اور آسیمہ زوجہ فرعون اور عائشہ کی فضیلت ایسی ہی ہے جیسے ثرید (کھانے) کی فضیلت تمام کھانوں پر۔

الثرید بفتح الثاء وسر الراء وہ ایسا کھانا ہے جس میں روٹی توڑ کر شوربے میں چوری جائے خواہ اس میں گوشت ہو یا نہ ہو۔ ثرید بسا اوقات گوشت سے بھی زائد نافع اور مقوی ہوتا ہے۔ ثرید اہل عرب کے یہاں پسندیدہ کھانا شمار کیا گیا ہے۔ چنانچہ آپ ﷺ سے ابو ہریرہ نے روایت نقل کی ہے کہ آپ ﷺ نے ثرید اور سحور کے لئے برکت کی دعا فرمائی (اخر جہ احمد) اسی طرح سلمان فارسی سے مرفوعاً روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ برکت تین چیزوں (جماعت، سحور اور ثرید) میں ہے۔ (اخر جہ الطبرانی)

روایت کا مطلب:- روایت کا حاصل یہ ہے کہ مردوں میں تو کاملین بہت ہوئے ہیں جیسے انبیاء، رسل، خلفاء، علماء، اولیاء، بخلاف عورتوں کے کہ ان میں بہت کم کاملین ہیں۔ سوائے مرثدہ بنت عمران اور آسیمہ کے۔ یہاں کامل ہونے سے مراد جامع فضائل ہونا ہے اور معنی یہ ہوئے کہ مردوں میں فضائل والے افراد بہت ہیں اور عورتوں میں چند یعنی مرثدہ و آسیمہ ہیں۔ بعض حضرات نے فرمایا کہ اس سے مراد مطلق فضائل نہیں بلکہ وہ فضائل مراد ہیں جو دونوں صنفوں کے ساتھ مخصوص ہوں۔ اب روایت کے معنی یہ ہوں گے کہ مردوں کے جو فضائل ہیں بہت سے مردان فضائل میں کامل ہیں مگر عورتوں کے فضائل میں کم عورتیں کامل ہیں سوائے مرثدہ و آسیمہ کے۔

کیا عورت نبیہ ہو سکتی ہے:- اس بارے میں اختلاف ہے کہ عورت نبیہ ہو سکتی ہے یا نہیں۔ ابن حزم کہتے ہیں کہ ہمارے زمانہ میں یہ مسئلہ قریبہ پیش آیا اور اس بارے میں مختلف آراء سامنے آئیں جس میں تیسرا قول توقف کا ہے۔

جمہور علماء کی رائے یہ ہے کہ کوئی عورت نبی نہیں ہو سکتی اس کے بالمقابل تاج الدین سبکی ابن السید اور ابوالحسن اشعری وغیرہ کی رائے یہ ہے کہ عورت نبیہ ہو سکتی ہے چنانچہ اشعری نے فرمایا کہ چھ عورتیں حواء، سارہ، ام موسیٰ، ہاجرہ، آسیہ، مریم، نبیہ ہوئیں ہیں۔ ان حضرات نے اولاً روایت الباب کے حصر سے استدلال کیا ہے کہ مریم اور آسیہ دونوں نبیہ ہیں وجہ استدلال یہ ہے کہ نوع انسانی میں سب سے زائد کامل انبیاء پھر اولیاء پھر صدیقین اور شہداء ہیں پس اگر یہ دونوں نبیہ نہ ہوں گی۔ بلکہ ولیہ۔ یا صدیقہ یا شہیدہ ہوں گی تو پھر عام عورتوں میں نہ کوئی ولیہ ہوگی نہ صدیقہ نہ شہیدہ۔ حالانکہ یہ صفات اور عورتوں میں بھی بکثرت پائی جاتی ہیں معلوم ہوا کہ ان دونوں میں عام عورتوں سے زائد دوسری صفت کمال ان میں نبوت پائی جاتی ہے تو گویا اب روایت کے یہ معنی ہوئے ولہذا منبأ من النساء الامریعہ بنت عمران و آسیہ امرأۃ فرعون۔ ثانیاً ان لوگوں نے ضابطہ بیان کیا کہ جس شخص سے بھی فرشتہ نے من جانب اللہ تکلم کیا تو اس میں نبوت کے معنی پیدا ہو جاتے ہیں اور وہ نبی ہوگا چنانچہ فرشتہ کا مذکورہ عورتوں سے من جانب اللہ تکلم کرنا ثابت ہے لہذا یہ نبیہ کیسے نہیں ہو سکتی ہیں۔ ثالثاً حضرت موسیٰ کی والدہ کے لیے لفظ وحی وارد ہوا ہے فرمایا وحملاً الی ام موسیٰ فارغاً۔ اور ظاہر ہے کہ غیر نبی کو وحی نہیں ہو سکتی ہے۔

جمہور کے دلائل:- حضرات جمہور نے اپنے مدعا کو ثابت کرنے کے لئے مختلف دلائل پیش کئے ہیں۔ اول آیت شریفہ وما ارسلنا من قبلك الا رجالاً نوحي اليہ کہ آیت شریفہ میں وصف رسالت کو رجال ہی میں منحصر فرمایا ہے۔ دوم حضرت مریم کے بارے میں فرمایا وامہ صدیقۃ آیت مذکورہ مقام مدح میں ہے لفظ صدیقہ سے بظاہر اشارہ اسی طرف معلوم ہوتا ہے کہ آپ ولیہ تھیں نبیہ نہیں تھیں کیونکہ مقام مدح میں اعلیٰ درجہ کو ذکر کیا جاتا ہے اگر حضرت مریم کو نبوت حاصل ہوتی تو یہاں نبیہ کہا جاتا حالانکہ یہاں صدیقہ کہا گیا جو ولایت کا ایک مقام ہے۔ سوم عورت اپنی جنس کے لحاظ سے ناقص العقل ہے حالانکہ نبی وہ ہوتا ہے جو ہر اعتبار سے کامل ہو۔ امت کا اس پر اتفاق ہے کہ نبی سے زائد عقل والا کوئی نہیں ہو سکتا ہے۔ لہذا ناقص العقل کو کس طرح منصب نبوت دیا جاسکتا ہے۔

مخصم کے دلائل کے جوابات:- اب رہے مدین نبوت کے دلائل ان کا جواب اولاً تو یہ ہے کہ یہاں کمال سے جامع فضائل ہونا یا عورتوں کے فضائل میں کامل ہونا مراد ہے جیسا کہ تشریح حدیث کے تحت گذر چکا ہے۔ نیز ان عورتوں کا ولیہ صدیقہ یا شہیدہ ہونا دوسری تمام عورتوں کے ولیہ صدیقہ یا شہیدہ ہونے کے منافی نہیں چونکہ ممکن ہے کہ ان کے علاوہ اور عورتوں میں بھی یہ صفات موجود ہوں لیکن اس درجہ کی نہ ہوں جس درجہ کی ان کو حاصل ہیں۔ ثانیاً واقعات اس پر شاہد ہیں کہ فرشتہ نے من جانب اللہ غیر نبی سے بھی تکلم کیا ہے چنانچہ روایت میں ہے کہ ایک شخص اپنے دینی بھائی کی زیارت کے لئے جا رہا تھا راستہ میں فرشتہ نے اس کو بشارت دی کہ جس طرح تجھ کو اپنے بھائی سے محبت ہے اسی طرح اللہ تعالیٰ کو بھی تجھ سے محبت ہے۔ (روح المعانی) حالانکہ اس شخص کے نبی ہونے کا کوئی بھی قائل نہیں ہے۔ ثالثاً لفظ وحی کا کسی کے لئے وارد ہونا یہ کوئی دلیل نبوت نہیں چونکہ یہ لفظ تو شہد کی کمی کے لیے بھی قرآن کریم میں وارد ہوا ہے۔ فرمایا و اوحی ربك الی الفحل ان اتخذی الذی تو کیا شہد کی کمی بھی اس لفظ کی بناء پر نبی ہو جائیگی؟

وَفَضْلُ عَائِشَةَ عَلَى النَّسَاءِ كَفَضْلِ الْغُرَيْدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ۔ اس جملہ سے آپ ﷺ نے حضرت عائشہؓ کا مزید اختصاص اور امتیاز بیان فرمایا ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ ٹرید کھانا جس طرح تمام کھانوں میں جامع ہے کہ قوت، غذا لذت نیز زود ہضم ہوتا۔ اور اس کا اہل الحوصل ہونا وغیرہ صفات اس میں پائی جاتی ہیں جو دیگر کھانوں میں نہیں ہوتی ہیں۔ اسی طرح حضرت عائشہؓ میں ایسی صفات مثلاً حسن خلق، شیریں کلام۔ نرم لہجہ۔ قوت رائے اور سمجھا علیٰ درجہ کی پائی جاتی ہیں جو دیگر عورتوں میں ایک ساتھ نہیں ہوتی ہیں۔ روایت سے ٹرید کھانے کی فضیلت ثابت ہو گئی۔ امام موصوف کا مقصود بالباب بھی یہی ہے۔ نیز اس سے حضرت عائشہؓ کی فضیلت بھی معلوم ہوئی۔

کیا حضرت عائشہؓ تمام عورتوں سے افضل ہیں:- اس بارے میں اختلاف ہے کہ کیا حضرت عائشہؓ تمام عورتوں سے افضل ہیں اس سلسلہ میں مختلف نصوص وارد ہوئی ہیں۔ حضرت مریمؓ کے بارے میں ارشاد خداوندی ہے واصطفاک علی نساء العالمین۔ نیز آپ ﷺ کا ارشاد ہے۔ سیدۃ نساء اہل الجنة مریمؓ بنت عمران ثم فاطمہؓ ثم خدیجہؓ ثم اسمیہؓ امرأة فرعون (اخرجہ ابن عساکر عن ابن عباسؓ) اسی طرح ابن جریرؒ نے حضرت فاطمہؓ سے روایت نقل کی ہے۔ قال لی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انت سیدۃ نساء اہل الجنة الامریہؓ البتول۔ نیز بخاری و مسلم میں ابوالہریرہؓ سے منقول ہے۔ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خیر نساء رکنین الابل نساء قریش احنا علی ولد فی صغرة ورعاہ علی بعل فی ذات یدہ ولو علمت ان مریمؓ بنت عمران رکبت بعیراً ما فضلت علیہا احداً۔ مذکورہ آیت شریفہ اور روایت سے حضرت مریمؓ کا تمام عورتوں سے افضل ہونا معلوم ہوا۔

حضرت عائشہؓ کی فضیلت کے بارے میں روایت الباب فضل عائشہؓؓ نیز فرمایا گیا بخذوا لثلی دینکم عن الحمیراء اسی طرح ارشاد فرمایا عائشہؓؓ هذا جبرئیل یقرئ علیک السلام قالت قلت وعلیہ السلام ورحمة اللہ وبرکاتہ (الحمد یث) ان روایات سے حضرت عائشہؓ کی فضیلت معلوم ہوئی حضرت خدیجہؓ کے بارے میں رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا فضلت خدیجہؓ علی نساء امتیؓ کما فضلت مریمؓ علی نساء العالمین (اخرجہ ابن جریر عن عمار بن سعد) نیز فرمایا خیر نسائہا خدیجہؓ بنت خویلد (اخرجہ الترمذی) اسی طرح ایک روایت میں ہے اقرأھا السلام جبرئیل من ربھا واما عائشہؓ فقد اقرأھا النبی صلی اللہ علیہ وسلم من جبرئیل کہ حضرت عائشہؓ کو تو جبرئیل علیہ السلام سلام کرتے ہیں اور حضرت خدیجہؓ کو جبرئیل اللہ تعالیٰ کا سلام پہنچاتے ہیں اور ظاہر ہے کہ دونوں میں فرق بعید ہے ان روایات سے حضرت خدیجہؓ کی افضلیت معلوم ہوئی۔ حضرت فاطمہؓ کے بارے میں ارشاد فرمایا اربع نسوة سادات عالمہن مریمؓ بنت عمران واسمیہ بنت مزاحم و خدیجہؓ بنت خویلد و فاطمہؓ بنت محمد و افضلہن عالمات فاطمہؓ (اخرجہ ابن عساکر عن ابن عباسؓ) اسی طرح حضرت عائشہؓ سے منقول ہے ان سے پوچھا گیا کہ آپ ﷺ کے نزدیک سب سے محبوب کون ہے فرمایا فاطمہؓ لہذا فاطمہؓ و آپ ﷺ کی محبت کی بناء پر سب سے زائد فضیلت ہونی چاہیے۔ نیز مشہور روایت ہے سیدۃ نساء اہل الجنة فاطمہؓ وغیرہ روایات حضرت فاطمہؓ کے فضل ہونے پر دال ہیں۔

ان مختلف روایات کے درمیان تطبیق:- مگر ظاہر ہے کہ ان جملہ روایات کا محمل الگ الگ ہے کہ حیثیت کے اعتبار سے فرق

ہے۔ حضرت مریمؑ کو فضیلت اپنے زمانہ کی عورتوں پر ہے۔ حضرت عیسیٰؑ جلیل القدر نبی کی والدہ ہونے کے اعتبار سے یا اس وجہ سے کہ ان کے لطن سے بغیر باپ کے عیسیٰ کی پیدائش ہوئی جو تمام عالم کے لئے اللہ تعالیٰ کی ایک خصوصی علامت قدرت ہے۔ اور ظاہر ہے کہ اس وصف خاص میں ان کا کوئی شریک نہیں ہے۔ اسی طرح حضرت عائشہؓ کو فضیلت آپ ﷺ کے زوجہ ہونے کے لحاظ سے ہے یا ان خصوصیات کی بناء پر ہے جو دوسری بیویوں اور عام عورتوں کو حاصل نہ تھیں جو تفصیلاً ماقبل میں ذکر کی گئیں ہیں (لیکن حضرت عائشہؓ کو کلی فضیلت تمام عورتوں پر ثابت نہیں جیسا کہ زید علی الاطلاق تمام کھانوں سے افضل نہیں بلکہ بعض اعتبارات سے افضل ہے اسی طرح عائشہؓ بعض اوصاف خاصہ کے لحاظ سے افضل ہیں۔ اسی طرح خدیجہ الکبریٰؓ کو سبقت ایمانی اور آپ ﷺ پر احسان وغیرہ خصوصیات کی بناء پر فضیلت ہے جو اور کسی کو حاصل نہیں ہوئی ہیں کما قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم حین قالت عائشہ قَدْ رَزَقَكَ اللَّهُ خَيْرًا مِنْهَا فَقَالَ لَهَا لَا وَاللَّهِ مَا رَزَقَنِي اللَّهُ تَعَالَى خَيْرًا مِنْهَا أَمَنْتُ بِهَا حِينَ كَذَبَنِي النَّاسُ وَاعْطَنِي مَالَهَا حِينَ حَرَمَنِي النَّاسُ۔

اور حضرت فاطمہؓ کو علماء نے سب سے افضل قرار دیا ہے کیونکہ آپ ﷺ سے جزئیات کا تعلق ہے اور محبت جزئیات تمام محبتوں پر فائق ہے (کما قالہ صاحب روح المعانی) نیز حضرت فاطمہؓ جو خصوصیات مجموعی طور پر آپ ﷺ سے حاصل ہیں وہ اور کسی عورت کو حاصل نہیں ہیں۔ جیسا کہ ان کے مناقب سے معلوم ہوتا ہے۔

وفی الباب عن عائشۃ اخرجہ الترمذی والنسائی اخرجہ الترمذی فی المناقب لهذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ البخاری ومسلم وابن ماجہ۔

رجال حدیث: محمد بن المثنیٰ بن عابد العدویؒ انکی کنیت ابو موسیٰ البصری ہے اور کنیت سے مشہور ہیں طبقہ عاشرہ میں سے ثقہ ثبت راوی ہیں۔ راویت کرتے ہیں مستمر۔ ابن عیینہ غندر اور خلق کثیر سے اور ان سے روایت کرنے والے ائمہ ستہ ہیں۔ محمد بن یحییٰ نے ان کو حجتہ کہا ہے ۲۵۲ھ میں وفات پائی۔ محمد بن جعفر الہذلیؒ انکی کنیت ابو عبد اللہ الکراہیسی ہے حافظ کہتے ہیں انکا لقب غندر ہے نیز فرمایا کہ یہ ثقہ اور صحیح الکتاب ہیں مگر بسا اوقات غفلت سے کام لیتے تھے۔ ابو داؤد کہتے ہیں کہ انکی وفات ۱۹۳ھ میں ہوئی اور ابن سعد کہتے ہیں کہ ۱۹۳ھ میں ہوئی۔ عمر وہن مرۃ بن عبد اللہ بن طارق بن الحارث المرادیؒ انکی کنیت ابو عبد اللہ الکوفی ہے ان کے اساتذہ عبد اللہ بن اوفیؒ ابی وائلؒ ابراہیم نخعیؒ سعید بن المسیبؒ وغیرہم ہیں اور ان کے شاگردان کے بیٹے عبد اللہ منصورؒ ابو اسحاق السبئیؒ اعمشؒ ثوریؒ اور شعبہؒ وغیرہم ہیں۔ ابن معین ابن نمیرؒ یعقوب بن سفیان نے انکی توثیق کی ہے۔ انکی وفات ۱۱۶ھ یا ۱۱۸ھ میں ہوئی مرۃ الہمدانیؒ یہ ابن شراحیل الہمدانیؒ انکی کنیت ابو اسعیل الکوفی ہے اور ان کی مرۃ الطیب بھی کہا جاتا ہے۔ طبقہ ثانیہ میں سے عابد ثقہ راوی ہیں ۷۶ھ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّهُ شَوَّ اللَّحْمَ نَهْشًا

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِمٍ ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ أَبِي أُمِّةٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ رَوَّجَنِي أَبِي فَدَعَا نَاسًا فِيهِمْ صَوَّانُ بْنُ أُمِّةٍ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّهُ شَوَّ اللَّحْمَ نَهْشًا فَإِنَّهُ أَهْلًا وَأَمْرًا



ترجمہ: عبداللہ بن حارث سے منقول ہے انہوں نے کہا کہ میرا نکاح کیا میرے باپ نے تو لوگوں کی دعوت کی ان میں صفوان بن امیہ بھی تھے انہوں نے کہا کہ بیشک رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ گوشت کو دانتوں سے نوح نوح کر کھاؤ اس لئے کہ وہ زائد لذیذ اور زیادہ زود ہضم ہے۔

تحقیق الفاظ :- انہشوا :- یہ صیغہ امر ہے نہش سے ماخوذ ہے اور بالشین المعجمہ والسنین الہملہ دونوں طرح ضبط کیا گیا ہے جس کے معنی العقبض علی اللحم بالغمر وازالعه عن العظم یعنی گوشت کو منہ سے پکڑ کر اس کو ہڈی سے جدا کر دینا۔ امام اصمعی اور جوہری نے دونوں ضبط کے یہی معنی بیان کئے ہیں لیکن دوسرا قول یہ ہے کہ یہ معنی نہش بالشین المعجمہ کے ہیں اور نہس بالسنین الہملہ کے معنی تناولہ بمقدم اللحم یعنی گوشت کو منہ کے آگے کے حصہ سے کھانا اور بعض نے کہا کہ نہس کے معنی العقبض علی اللحم وشره عند الاكل یعنی گوشت کو پکڑنا اور کھانے کے وقت اس کو سختی سے کھینچنا۔ نیز قاموس میں ہے فمس اللحم کمسہ وسمع آگے کے دانتوں سے گوشت کو لینا اور نہس اللحم کے معنی ڈاڑھوں کے ذریعہ گوشت کو لینا اور طبیبی نے بیان کیا کہ بالسنین الہملہ ہڈی پر لگے ہوئے گوشت کو دانتوں کے کنارے سے کھینچنا۔ احنا سے ماخوذ ہے جس کے معنی ایسا لذیذ کھانا جو غرض کے موافق ہو۔ لہذا احنا کے معنی الذی یعنی زیادہ لذیذ کے ہوں گے۔ واما استعماء سے ماخوذ ہے اس کے معنی ذهاب کظمة الطعام وتغلبه یعنی اچھی طرح ہضم ہونا۔ امام ترمذی نے حسب عادت الفاظ حدیث ہی کو ترجمہ الباب بنا دیا ہے موصوف رحمہ اللہ یکے بعد دیگرے دو باب قائم فرما رہے ہیں اس پہلے باب میں گوشت کو منہ سے کاٹ کر کھانے کا حکم ذکر کیا۔ اور دوسرے بات میں اس باب کی اجازت کو بیان فرمایا کہ گوشت کو چھری سے کاٹ کر بھی کھانا ثابت ہے۔

روایت کا حاصل یہ ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ گوشت کو دانتوں سے کاٹ کر کھاؤ کیونکہ اس طرح کھانا زیادہ لذت کا باعث ہے اور زود ہضم بھی ہے۔ حضرت گنگوئی فرماتے ہیں کہ اس کی وجہ یہ ہے کہ جب آدمی گوشت کو منہ سے نوح نوح کر کھائے گا تو منہ کے اندر سے لعاب خوبو دکل کر گوشت سے ملتا رہے گا۔ جس سے لذت دو بالا ہو جائے گی۔ چنانچہ آپ نے لوگوں کو دیکھا ہوگا کہ جو کھانے چٹ پٹے ہوتے ہیں ان کو کھاتے ہوئے منہ میں بکثرت پانی آتا رہتا ہے اور وہ کھانے سے مل کر اس کی لذت کو بڑھاتا رہتا ہے اور جب لذت کے ساتھ آدمی کسی چیز کو کھاتا ہے تو معدہ بھی اس کو اچھی طرح قبول کرتا ہے جس سے کھانا خوب ہضم ہوتا ہے۔ بہر حال یہ تلذذ جب ہی حاصل ہوگا کہ گوشت کو دانتوں سے کاٹ کاٹ کر کھایا جائے۔

حافظ عراقی فرماتے ہیں کہ حدیث میں صیغہ امر و جوبی نہیں بلکہ ارشادی ہے یعنی اگر چھری سے کاٹ کر کھائیں تب بھی اجازت ہے جیسا کہ امام ترمذی نے آنے والے باب میں اس کو بیان فرما رہے ہیں۔  
وفی الباب عن عائشة أخرجا ابو داود والبیہقی۔ ابی ہریرۃ أخرجا الترمذی۔

هذا حدیث لا نعرفه الا أخرجا احمد والحاکم۔ امام ترمذی فرماتے ہیں کہ یہ روایت عبدالکریم ابو امیہ کے طریق سے ہی پہنچی گئی ہے اور عبدالکریم کے بارے میں محدثین نے کلام کیا ہے جیسا کہ ماقبل میں باب الفصع کے تحت گذر چکا ہے۔  
رجال حدیث :- عبداللہ بن الحارث بن نوفل بن الحارث بن عبدالمطلب الهاشمی الکئی کنیت ابو محمد المدنی ہے یہ بصرہ کے امیر

ہیں۔ ابن عبد البر کہتے ہیں کہ انکی توثیق پر اجماع ہے ۸۴ھ یا ۹۹ھ میں وفات پائی۔ صفوان بن امیہ بن خلف الجمہی القرشی۔ صحابی ہیں آپ ﷺ سے روایت کرتے ہیں اور مؤلفہ قلوب میں سے ہیں مکہ میں اسلام لے آئے تھے۔ مکہ ہی میں ۴۲ھ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِنَ الرَّخْصَةِ فِي قَطْعِ اللَّحْمِ بِالسَّكِينِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِلَاظٍ ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ ثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ أُمِّهِ الضَّمَدِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْتَضِرُ مِنْ كَيْفٍ شَاؤَ فَأَكَلَ مِنْهَا ثُمَّ مَضَى إِلَى الصَّلَاةِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ  
ترجمہ:- جعفر اپنے باپ (عمرو بن امیہ) سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ نے چھری کے ذریعہ بکری کے مونڈھے سے گوشت کا ٹکڑا پھراس کو تناول فرمایا اور اس کے بعد نماز کے لیے تشریف لے گئے اور وضو نہیں فرمائی۔  
السکین بمعنی چھری۔ اس میں دوسری لغت سکینہ ہے لیکن سکین زیادہ مشہور ہے۔ علامہ جوہری کہتے ہیں کہ سکین مذکر و مؤنث دونوں کے لیے مستعمل ہے۔ ہاں البتہ غالب تذکیر ہے۔ احتضار باب الاعتعال سے ماضی کا صیغہ ہے اور حاض سے ماخوذ ہے جس کے معنی قطع یعنی کاٹنے کے آتے ہیں اسی سے حذو گوشت کے گلڑے کے لیے آتا ہے بعض نے کہا کہ حذو کے معنی کسی شی کو اس طرح کاٹنا کہ اس کو الگ نہ کیا جائے۔

روایت سے معلوم ہوا کہ گوشت کو چھری سے کاٹ کر کھایا جاسکتا ہے۔ چنانچہ علامہ ابن حزم کہتے ہیں کہ گوشت اور روٹی کو چھری سے کاٹ کر کھانا جائز ہے اس میں کسی طرح کی کوئی ممانعت نہیں ہے چونکہ کوئی صریح نص اس کی ممانعت کے بارے میں وارد نہیں ہوئی ہے۔ لیکن اس پر اشکال یہ ہے کہ طبرانی نے ابن عباسؓ اور سلمہؓ سے روایت نقل کی ہے کہ انہ قال علیہ السلام لا تقطعوا الغنیم بالسکین کما تقطعه الاعاجم والارادان یا کل احد کم اللحم فلا یقطعہ بالسکین ولكن لیاخذہ بیدہ فلیہمسہ بغیہ فانہ اھنا وامر۔ اسی طرح ابو داؤد نے ایک روایت ابو معشر کے طریق سے عن عائشہ نقل کی ہے۔ قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا تقطعوا اللحم بالسکین فانہ من صنیع الاعاجم فانہسوا فانہ اھنا وامر۔

ان روایات سے صراحۃً روٹی اور گوشت کو چھری سے کاٹ کر کھانے کی ممانعت معلوم ہوتی ہے۔ اس سلسلہ میں متعدد جواب دیئے گئے ہیں۔ اول طبرانی کی روایت میں ابو معشر راوی کے بارے میں امام نسائی نے فرمایا کہ وہ منکر روایات نقل کرتا ہے نیز ابن عدی کہتے ہیں کہ ابو معشر کا کوئی متابع بھی نہیں ہے۔ دوم روایات میں ممانعت اس شخص پر محمول ہے جو چھری سے کاٹ کر کھانے کی عادت بنا لے۔ البتہ اگر گوشت اچھی طرح نہیں کھا ہے اور اتفاقاً چھری سے کاٹ کر کھاتا ہے تو اس کے لئے اجازت ہے۔ سوم ممانعت والی روایات عدم فرصت پر محمول ہیں یعنی اگر وقت نہیں ہے اور جلدی ہے تو پھر دانتوں سے نوح نوح کر جلدی کھا کر فارغ ہو جائے اور اگر وقت ہے تو پھر اطمینان سے چھری سے کاٹ کر کھائے۔ فلا تعارض۔

ثم مضى الى الصلوة ولم يتوضأ۔ پھر آپ ﷺ بغیر وضو کئے ہوئے نماز کے لیے تشریف لے گئے یہ ایک مستقل مسئلہ ہے کہ آیا مسۃ النار سے وضو کی جائیگی یا نہیں جمہور بالاتفاق عدم توضی کے قائل ہیں اگرچہ سلف کے درمیان اس بارے میں

اختلاف رہا ہے مگر آخر الامرین ترک وضوء مہماتہ النار ہے۔

لہذا حدیث حسن صحیحہ۔ اخرجہ البخاری والنسائی وابن ماجہ وفی الباب عن المغیرۃ بن شعبۃ اخرجہ اصحاب السنن الثمہ۔

رجال حدیث:- عبدالرزاق بن ہمام بن نافع الحمیری الصنعانی ثقہ حافظ راوی ہیں اور مصنف سے مشہور ہیں طبقہ ثامہ میں سے ہیں انکی وفات ۲۱۱ھ میں ہوئی ہے۔ معمر بن راشد الازدی ان کی کنیت ابو عمرو البصری ہے۔ روایت کرتے ہیں زہری ہمام بن منہ قنادہ۔ عمرو بن دینار وغیرہم سے اور ان کے شاگرد سفیان ثوری، ابوب شعبہ اور ابن عیینہ وغیرہم ہیں۔ عجل اور نسائی نے انکی توثیق کی ہے ۱۵۳ھ یا ۱۵۴ھ میں وفات پائی۔ جعفر بن عمرو بن امیۃ الضمری المدنی یہ عبدالملک بن مروان کے رضاعی بھائی ہیں طبقہ ثالثہ میں سے ثقہ راوی ہیں انکی وفات ۱۹۵ھ یا ۱۹۶ھ میں ہوئی۔ ابیہ عمرو بن امیہ بن خلیلہ بن عبداللہ الضمری صحابی ہیں معاویہ کے زمانہ خلافت میں انتقال فرمایا۔

## بَابُ مَا جَاءَ ابْنُ اللَّحْمِ كَانَ أَحَبَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

حَدَّثَنَا وَاصِلُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْقُضَيْلِ عَنْ أَبِي حَسَّانَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِي لُدْعَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ جَدِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلَحْمٍ فَدَفَعَهُ إِلَيْهِ الذِّدَاءُ وَكَانَ يُعْجِبُهُ فَتَهَسَّ مِنْهَا تَرْجَمَةً:- ابو ہریرہ کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں گوشت کا بڑیہ پیش کیا گیا۔ پس آپ ﷺ کی طرف (کھانے کے لیے) بازو کا گوشت پیش کیا گیا اور وہ آپ ﷺ کو چھال لگتا تھا۔ تو آپ ﷺ نے دانتوں سے نوح نوح کر تناول فرمایا۔

الذِّدَاءُ بِكسر الذال من طرف المرفق الى طرف الاصبع الوسطى والساعد۔ اسکی جمع اذرع وذرعان بالضم آتی ہے آپ ﷺ نے اگرچہ مختلف جگہوں کا گوشت بھی تناول فرمایا ہے جیسا کہ ماقبل کی روایت سے بھی معلوم ہوتا ہے لیکن روایت الباب سے معلوم ہوا کہ آپ ﷺ کو سب سے زائد پسندیدہ گوشت بازو کا تھا چونکہ اس کے اندر مختلف حکم و مصالح ہیں۔ بازو کے گوشت کے پسندیدہ ہونے کی حکم و مصالح:- بازو کا گوشت جلد ہی گل جاتا ہے اور چونکہ وہ ثقیل نہیں ہوتا اس لئے جلد ہی ہضم بھی ہو جاتا ہے جو صحت کے لیے نہایت مفید ہے جس کی وجہ سے طبیعت میں نشاط و فرحت پیدا ہو کر طاعات و عبادات کے لیے زیادہ موقع میسر ہو جاتا ہے اور وہ نہایت لذیذ خوشگوار مزے دار اور خوش ذائقہ ہوتا ہے۔ نیز اس گوشت کے پسندیدہ ہونے کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ آپ ﷺ کو گاہ بگاہ گوشت کھانے کا موقع ملتا تھا اس لیے جب کبھی میسر ہوتا تو وہ جلد ہی پک کر سامنے آ جاتا اس لیے طبعا اس کی طرف رغبت ہوتی تھی۔ اس کے علاوہ اس کے کھانے میں تواضع بھی ہے چونکہ وہ اعضاء ربیہ میں سے نہیں ہے۔ نیز نجاست کے مواقع سے بھی دور ہوتا ہے الحاصل ان وجوہ کی بناء پر آپ ﷺ کو بازو کا گوشت پسند تھا۔

وفی الباب عن ابن مسعود اخرجہ النسائی و ابو داؤد و عائشۃ اخرجہ الترمذی و عبداللہ ابن جعفر اخرجہ احمد وابن ماجہ والحاکم والبیہقی۔ وابی عبیدۃ ابو عبیدہ کی روایت شامل میں ہے۔

عبدالرؤف مناوی شرح شامل میں کہتے ہیں عن ابی عبید مولى المصطفى صلى الله عليه وسلم صحابى له هذا

الحديث في هذا الكتاب ان كانام اور كنيته دونوں ایک ہی ہیں۔ حافظ زین الدین عراقیؒ نے کہا کہ ہم کو ابو عبیدہؓ بزیادۃ التاء ہی ضبط کرایا گیا مگر اکثر شرح ابو عبیدہ بغیر تاء کے قرار دیتے ہیں۔ ملا علی قاریؒ شرح شامل میں فرماتے ہیں عن ابی عبیدہ بالتصغیر بلا تاء ضبط کیا گیا ہے۔ آپ ﷺ کے آزاد کردہ غلام ہیں ان کا نام اور کنیت ایک ہی ہے۔ اس روایت کی تخریج امام احمد ابن حنبل اور امام دارقطنی نے بھی کی ہے۔ حافظ ابن حجرؒ کہتے کہ رجالہ رجال الصحاح الا شہر بن ہاشم۔ ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجا بن ماجہ واسمہ ہرم یعنی ابو زرعہ کا نام ہرم ہے دوسرا قول یہ ہے کہ ان کا نام عبد اللہ ہے بعض نے عبد الرحمن اور بعض نے جریر قرار دیا ہے۔ طبقہ ثالثہ میں سے ثقہ راوی ہیں۔

رجال حدیث: بواصل بن عبد اللہ بن ہلال الاسدی انکی کنیت ابو القاسم یا ابو محمد الکوفی ہے۔ طبقہ عاشرہ میں سے ثقہ راوی ہیں ۲۳۳ھ میں وفات پائی۔ محمد بن الفضل بن غزوہ ان الفسی الکوفی۔ صدوق۔ عارف راوی ہیں طبقہ سابعہ میں سے ہیں ۲۹۵ھ میں وفات پائی۔ ابی حسان التیمی ان کا نام یحییٰ بن سعید بن حیان الکوفی ہے ثقہ عابد راوی ہیں طبقہ سادسہ میں سے ہیں ۱۳۵ھ میں وفات پائی۔ ابی زرعہ ابن عمرو بن جریر ابن عبد اللہ الجلی ان کا نام ہرم ہے اور بعض نے عبد اللہ الکوفی کہا ہے روایت کرتے ہیں اپنے دادا جریر سے اور ابو ہریرہؓ معاویہؓ بن عمرو بن العاصؓ وغیرہم سے اور ان سے روایت کرتے ہیں۔ جریر یحییٰ ابراہیم النخعی وغیرہم یہ کہتا رہیں میں سے ہیں۔ ابن معین اور ابن خراش نے انکی توثیق کی ہے اور ابن حبلن نے بھی ثقات میں ذکر کیا ہے۔ طبقہ ثالثہ میں سے ہیں۔

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَالْوَغَرَاءِيُّ ثَنَا يَحْيَى بْنُ عَمَّادٍ ثَنَا قُلَيْبُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ الْوَهَّابِ بْنِ يَحْيَى مِنْ وَلَدِ عَمَّادٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا كَانَ الذَّرَاءُ أَحَبَّ إِلَيَّ إِلَّا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنْ كَانَ لَا يَجِدُ اللَّحْمَ إِلَّا غَيًّا فَكَانَ يَجْعَلُ إِلَيْهِ لِأَنَّهُ أَعْجَلُهَا نَضْجًا

ترجمہ:- حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ حضور پاک ﷺ کو بازو کا گوشت زیادہ پسند نہیں تھا مگر اس لیے (پسند تھا) کہ آپ ﷺ کو گاہ بگاہ گوشت میسر ہوتا تو آپ ﷺ کی خدمت میں جلدی سے بازو کا گوشت پیش کر دیا جاتا چونکہ وہ بہت جلد پک کر تیار ہو جاتا ہے۔

تشریح: حضرت عائشہؓ نے اپنے اس فرمانؓ کان یسجل الیہ الخ سے ایک اشکال کے جواب کی طرف لطیف اشارہ فرمایا کہ آپ ﷺ کی عادت شریفہ دنیا کے لذائذ کی طرف مائل نہ تھی اور آپ ﷺ کا بازو کے گوشت کو پسند کرنا اس وجہ سے نہ تھا کہ اس میں مختلف صفات لذائذ وغیرہ موجود ہیں اسکے جلدی پک جانے اور جلدی گل جانے کی وجہ سے پسند فرماتے تھے۔

لہذا روایت سے معلوم ہوا کہ نبی کریم ﷺ کی عادت شریفہ ماکولات میں لذائذ کے استعمال کی نہ تھی حتیٰ کہ گوشت جیسی عام چیز بھی کبھی کبھی تناول فرماتے تھے۔

هذا حدیث حسن لا تعرفہ الامن هذا الوجه۔ امام ترمذیؒ نے روایت کو صرف حسن کہا ہے اور غریب نہیں فرمایا حالانکہ روایت کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ صرف ایک ہی طریق مروی ہے۔ غالباً حسن ہونے کا حکم ان کا اپنا ذوقی ہے جیسا کہ اس سے پہلے بھی بیان کیا جا چکا کہ روایت اصول حدیث کے اعتبار سے غریب ہوتی ہے مگر ذوقاً اس کو محدثین حسن و صحیح کہہ دیتے ہیں اسی طرح یہاں بھی ہے۔

رجال حدیث:- یحییٰ بن عباد ابو عباد الضبعی البصری بغداد کے رہنے والے ہیں طبقہ سابعہ میں سے صدوق راوی ہیں ۹۸ھ میں وفات پائی فلمیہ بن سلیمان بن ابی المغیرۃ الخواصی الاسلمی ان کی کنیت ابو جی المدنی ہے فلح ان کا لقب ہے اور نام عبد الملک ہے صدوق کثیر الخطاء راوی ہیں طبقہ سابعہ میں سے ہیں ۱۶۸ھ میں وفات پائی۔ عبد الوہاب بن یحییٰ بن عباد بن عبد اللہ بن الزبیر طبقہ خامسہ میں سے مقبول راوی ہیں۔ عبد اللہ بن الزبیر بن العوام ابن خویلد بن اسد۔ انکی کنیت ابو بکر ہے۔ ہجرت کے بیس مہینہ بعد مدینہ میں سب سے پہلے پیدا ہوئے۔ آپ ﷺ نے انکی تحنیک کی ہے۔ انہوں نے رسول پاک ﷺ سے تینتیس روایات نقل کی ہیں جن میں سے چھ پر بخاری و مسلم نے اتفاق کیا ہے اور مسلم دو حدیثوں میں منفرد ہیں ان کے شاگردان کے بھائی عروہ عطاء عباس ابن سہل وغیرہم ہیں ۱۵ جمادی الثانیہ ۷۷ھ مکہ میں وفات پائی۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي الْغُلِّ

سرکہ کی حقیقت اور اسکے فوائد:- الغل بمعنی سرکہ۔ یہ بھی ایک قسم کا سالن ہی ہوتا ہے جو گنے کے رس اور انگور و کھجور۔ جامن اور دیگر بہت سے پھلوں کے رس کو دھوپ میں رکھ کر بنایا جاتا ہے۔ سرکہ بہت سے امراض کے لیے نافع ہے۔ مثلاً ہاضم و مشغنی ہے۔ ریاحی امراض کے لیے مفید ہے۔ گرم پتھر پر سرکہ ڈال کر سوگھنا نکسیر کو بند کرتا ہے۔ بواسیر اور اس کے مسوں کے لیے مفید ہے۔ جب آب و ہوا خراب ہو تو اس کا استعمال بہت فائدہ مند ہوتا ہے۔ تجربہ اس پر شاہد ہے کہ جب محمد بن قاسم نے سندھ پر چڑھائی کی اور وہ برسرِ پیکار تھے تو اس وقت لشکر میں وباء پھیل گئی۔ اطلاع ملنے پر بصرہ سے کپاس سرکہ میں ڈبو کر بھیجی گئی۔ محمد بن قاسم اس کو نچوڑ کر پلاتے اور سگھاتے تھے جس کی وجہ سے وباء کا اثر کچھ بھی نہ ہوا سب ختم ہو گئی۔ سرکہ دوسرے درجہ میں سرد خشک ہے۔ سرج النفوذ ہے۔ جفط ملطف ہے درد معدہ و رم طحال چھ صفاوی داؤد خارش اور سوم حیوانی کے لیے نافع ہے محلل اور ام اور قاطع بلغم ہے جامن کا سرکہ بالخصوص طحال کے لیے مفید ہے۔ اس کے علاوہ اور بھی بہت سے فوائد اس کے اندر مضمر ہیں مثلاً اس میں محنت و مشقت زیادہ نہیں ہوتی اور اس سے روٹی بے تکلف کھائی جاتی ہے۔ ہر وقت میسر ہو جاتا ہے تکلفات سے دور ہے۔ دنیوی گذران میں اختصار ہی مقصود ہے۔ آپ ﷺ نے بکثرت اس کو نوش فرمایا ہے اور اس کی تعریف بھی فرمائی ہے حتیٰ کہ فرمایا کہ جس گھر میں سرکہ ہو اس کے متعلق یہ نہیں کہا جاسکتا کہ اس میں سالن نہیں ہے جیسا کہ آگے آنے والی روایت سے معلوم ہوتا ہے۔

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَرَفَةَ حَدَّثَنَا مُبَارَكُ بْنُ سَعِيدٍ أَخُو سُفْيَانَ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَغْنَمُ الْإِدَامُ الْغُلَّ

ترجمہ: جابر کہتے ہیں کہ رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سرکہ کی اسی اچھا سالن ہے۔

لفظ ادام کی تحقیق: علامہ نوویؒ فرماتے ہیں ادام بکسر الہمزہ صایۃ تعدہ بہ۔ وہ چیز جو بطور سالن استعمال کی جائے۔ کہا جاتا ہے ادم الخبز۔ یا وہ بکسر الدالال۔ ادام کی جمع ادم بضم الہمزۃ والدال مثل کتاب اور کتب اور ادم بسکون الدال مفرد ہے۔ حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں اللاد۔ بضم الہمزۃ والدال الہملہ اور دال کا سکون بھی جائز ہے ادام کی جمع ہے اور نہایہ میں ہے ادام بالکسر اور ادم بالضم

وہ چیز جو روٹی کے ساتھ ملا کر کھائی جائے خواہ کوئی بھی چیز ہو۔

روایت کا مطلب اور اسکی غرض: علامہ نووی کہتے ہیں کہ علامہ خطابی اور قاضی عیاضؒ نے روایت کے معنی یہ بیان کئے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ماکولات میں اختصار کی تعریف فرمائی ہے اور لذیذ کھانوں کی طرف نفس کے مائل ہونے کو روکا ہے اور مقصد یہ ہے کہ سرکہ اور اسی طرح کی معمولی چیزوں ہی سے روٹی کھالیا کریں۔ شہوات اور لذائذ کی طرف مائل نہ ہوں۔ کیونکہ شہوات دین کے لئے فساد کا ذریعہ اور بدن کے لئے بیماریوں کا پیش خیمہ ہیں۔ چونکہ ظاہر ہے کہ لذیذ کھانا زائد کھایا جائے گا جس سے اعمال میں سستی ہوگی جو دین کی تباہی کا باعث ہے پھر زیادہ کھانے سے بیماری پیدا ہوگی جو جسم کے خراب ہونے کا ذریعہ ہوگی جیسا کہ شاعر نے کہا ہے۔

علت مردم ز پر خورای بود خوردن پر تخم بیماری بود

علامہ نووی فرماتے ہیں کہ روایت میں سرکہ کی تعریف ہے فقط۔ رہا مطامع میں اختصار اور ترک شہوات یہ دیگر روایات سے معلوم ہی ہے۔ حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ روایت میں امت کو زہد کی تعلیم دی گئی ہے کہ امت کو چاہئے کہ مباحات میں بھی زائد جتلا نہ ہو سرکہ اگرچہ عرفاً اور شرعاً سالن نہیں ہے مگر بہر حال روٹی سے کھانے کیلئے کافی ہے اور یہ ایسا ہی ہے جیسا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک موقع پر فرمایا کہ گیہوں کی روٹی اپنے سالن کے ساتھ ہے یعنی گیہوں کی روٹی کیلئے سالن کی ضرورت نہیں ہے جیسا کہ جو وغیرہ کی روٹی کے لئے سالن کی ضرورت ہوتی ہے۔

ایمان کا مدار عرف پر ہے:- جب روایت کا مقصد زہد کی تعلیم دینا ہے اور سرکہ کے سالن ہونے کو بیان کرنا مقصود نہیں ہے تو اس روایت سے سرکہ کے شرعاً سالن ہونے پر استدلال نہیں کیا جاسکتا خاص طور پر باب الایمان میں کیونکہ ایمان کا جہنمی عرف و لغت پر ہے اور آپ ﷺ کا مقصد عرف اور لغت کو بیان کرنا نہیں ہے بلکہ شرعی احکام بیان کرنا مقصود ہے۔

فی الباب عن عائشة وأمّ هانئ اخبر عنهما الترمذی فیما بعد۔ وھذا اصح النسخ اس روایت کی تخریج احمد۔ مسلم۔ ابوداؤد۔ نسائی اور ابن ماجہ نے بھی کی ہے۔ امام ترمذیؒ کا مقصود اس عبارت سے یہ ہے کہ حضرت جابرؓ کی روایت دو طریق سے مروی ہے کہ سفیانؒ کے دو شاگرد ہیں۔ مبارک بن سعید جو سفیانؒ ثوری کے بھائی ہیں اور دوسرے معاویہ بن ہشام القصار الکوفی۔ ان دونوں میں معاویہ بن ہشام کی روایت زیادہ صحیح ہے بہ نسبت مبارک بن سعید کے چونکہ مبارک بن سعید کے بارے میں شاید کچھ کلام ہے اس کے بعد امام ترمذیؒ نے حضرت عائشہؓ کی روایت کی تخریج کی ہے جس کے الفاظ بھی نعم الادامہ الخجل ہیں البتہ دوسرے طریق میں نعم الادامہ والادھ الخجل شک کے ساتھ واقع ہوا ہے۔ امام ترمذیؒ نے فرمایا کہ یہ عائشہؓ کی روایت حسن صحیح غریب ہے کیونکہ سلیمان بن بلال کے طریق کے علاوہ اور کوئی طریق نہیں ہے روایت کی تخریج امام مسلمؒ نے بھی کی ہے۔

رجال حدیث: الحسن بن عرفة بن یزید العبیدی ان کی کنیت ابوعلی البغدادی ہے طبقہ عاشورہ میں سے صدوق راوی ہیں ابن معین اور ابو حاتم نے ان کی توثیق کی ہے ۲۵۷ھ میں وفات پائی۔ مبارک بن سعید بن مسروق الثوری الاعلیٰ ان کی کنیت ابو عبد الرحمن الکوفی ہے بغداد کے رہنے والے ہیں طبقہ ثامنہ میں سے صدوق راوی ہیں روایت کرتے ہیں اپنے باپ سعید سے اور اپنے بھائی سفیان اور عمرو وغیرہم سے اور ان کے شاگرد حسن بن عرفة وغیرہ ہیں ۱۸۰ھ میں انتقال ہوا۔

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي حَمَزَةَ الثَّمَالِيِّ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ أُمِّ هَانِئٍ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ قَالَتْ

دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هَلْ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ فَقُلْتُ لَا إِلَّا كِسْرًا بِسَّةً وَخَلٌّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرِيبُهُ فَمَا أَقْرَبِيَّتُ مِنْ أَدْمٍ فِيهِ خَلٌّ

ترجمہ:- ام ہانی بنت ابی طالب کہتی ہیں کہ میرے یہاں حضور پاک ﷺ تشریف لائے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کیا تمہارے پاس کوئی ایسی چیز ہے (جس کو کھایا جائے) میں نے کہا نہیں مگر سوکھی روٹی کے ٹکڑے اور سرکہ ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ لے آ جو کچھ تیرے پاس ہے۔ چونکہ وہ گھر سالن سے خالی نہیں ہے جس میں سرکہ ہو۔

شرح الفاظ حدیث:- کسر بکسر الکاف وفتح السین جمع کسرة، بمعنی ٹکڑا یہاں پر روٹی کا ٹکڑا مراد ہے یا بسة بمعنی خشک قریبہ ای احضری ماعدنک یعنی جو کچھ تیرے پاس ہے اسے حاضر کر دے۔ اقتر یہ فقر سے ماخوذ ہے جس سے مراد بغیر سالن کی روٹی ہے۔ قفار الطعام بلا ادا ما قفر اذا اكل الخبز وحده اور قفار اس زمین کو بھی کہتے ہیں جو خالی ہو اور اس میں پانی و گھاس وغیرہ نہ ہو۔ فیہ خل یہ بیت کی صفت ہے اور معنی ہیں۔ اسی ما خلا من الادم ولا عدم اهلہ الادم یہاں پر ایک لفظی اشکال یہ ہے کہ لفظ بیت موصوف ہے اور فیہ خل صفت ہے حالانکہ موصوف و صفت کے درمیان من ادم اجنبی کا فصل ہو رہا ہے جو ناجائز ہے۔

جواب: ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے یہ کہا جائے کہ فیہ خل حال ہے صفت نہیں ہے۔ دوسرا جواب یہ دیا گیا کہ موصوف و صفت کے درمیان فصل جائز ہے۔ تیسرا جواب حافظؒ نے دیا کہ من ادم ہر اعتبار سے اجنبی نہیں ہے کیونکہ اقتر جس طرح بیت میں عامل ہے اسی طرح اس کی صفت میں بھی عامل ہے اور اس کے درمیان من ادم میں بھی عامل ہے لہذا اقتر کے تینوں ہی معمول ہیں تو وہ اجنبی نہیں رہا۔ روایت سے معلوم ہوا کہ اپنے اعزہ و اقرباء کے یہاں آنا جانا چاہیے اسی طرح اپنے عزیزوں سے بلا تکلف ضرورت کا اظہار کرنا معلوم ہوا جو کہ جائز امر ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ عزیزوں کو چاہیے بلا تکلف جو کچھ حاضر ہو باجائز مہمان کی خدمت میں پیش کر دے۔ نیز سرکہ کی تعریف بھی معلوم ہوئی کہ وہ سالن کے قائم مقام ہے نیز معلوم ہوا کہ جس گھر میں سرکہ موجود ہے اس کو یہ نہیں کہا جائے گا کہ وہ گھر سالن سے خالی ہے۔

هذا حديث حسن غريب أخرجه الطبرانی والبيهقي

وام ہانیؒ ماتت بعد علیؑ بن ابی طالب ہزمان۔ امام ترمذیؒ کا مقصود اس جملہ سے یہ ہے کہ یہ روایت متصل ہے مرسل و منقطع نہیں ہے کیونکہ ام ہانیؒ سے شععی کی ملاقات ثابت ہے اس لیے کہ ام ہانیؒ حضرت علیؑ کے بعد زندہ رہی ہیں گو حضرت علیؑ سے شععی کی ملاقات ثابت نہیں ہے۔ مگر امام بخاریؒ سے امام ترمذیؒ نے علل کبیر میں نقل کیا ہے۔ لا اعرف للشعبي سماعاً من ام ہانیؒ (کمافی الجہذیب)

رجال حدیث:- ابو بکر بن عیاض بن سالم الاسدی الکوفی۔ یہ اپنی کنیت سے مشہور ہیں لیکن اصح قول یہ ہے کہ ابو بکر ان کا نام ہی ہے اور بعض نے ان کا نام محمد کہا ہے۔ ثقہ عابد روای ہیں۔ امام مسلمؒ نے مقدمہ مسلم میں انکی روایت نقل فرمائی ہے۔ طبقہ سابعہ میں سے ہیں ۱۹۴ھ میں وفات پائی۔

ابو حمزة الثعالبی ان کا نام ثابت بن ابی صفیہ ہے ان کے والد کا نام دینار اور بعض نے سعید کہا ہے کوفہ کے رہنے والے ہیں طبقہ خامسہ میں سے ضعیف اور رافضی راوی ہیں۔ حضرت ابو جعفرؒ کے زمانہ خلافت میں وفات پائی الثعالبی ان کا نام عامر بن شراحیل الثعالبی ہے اور کنیت ابو عمر ہے ثقہ مشہور، فاضل، فقیہ راوی ہیں اور تابعین کے طبقہ وسطی میں سے ہیں۔ شععی کہتے ہیں کہ میں

نے پانچ صحابہؓ سے ملاقات کی ہے۔ روایت کرتے ہیں عمرؓ، علیؓ، ابن مسعودؓ، ابو ہریرہؓ، عائشہؓ، جریرؓ ابن عباسؓ وغیرہم سے اور ان کے شاگرد ابن سیرینؒ، اعمشؒ، شعبہؒ وغیرہ ہیں ۱۰۳ھ میں وفات ہے۔ ام ہانسی بنت ابی طالب الهاشمیہ ان کا نام فاختہ ہے اور بعض نے ہند کہا ہے صحابیہ ہیں حضرت معاویہؓ کے زمانہ خلافت میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ الْبَطِيخِ بِالرُّطْبِ

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خُزَّاعٍ ثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ سُهَيْلَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْكُلُ الْبَطِيخَ بِالرُّطْبِ  
ترجمہ:- عائشہ کہتی ہیں کہ نبی کریم ﷺ خربوزہ تر کھجور کے ساتھ کھاتے تھے۔

لفظ بطیخ و رطب کی تحقیق اور ان کے خواص:- البطیخ معنہ خربوزہ۔ حضرت گنگوہیؒ نے اس کو راجح قرار دیا ہے اور فرمایا کہ جن لوگوں نے بطیخ کی تفسیر خربوزہ سے کی ہے وہ غلط ہے اور شاید غلطی کا منشاء یہ ہے کہ ابوداؤد کی روایت میں یہ واقع ہوا ہے کہ اس کی ٹھنڈک سے کھجور کی گرمی ختم ہو جائیگی اور تر بوز ٹھنڈا ہوتا ہے نہ کہ خربوزہ حالانکہ روایت میں یہ مراد نہیں ہے چونکہ جس طرح تر بوز ٹھنڈا ہوتا ہے اسی طرح خربوزہ بھی ٹھنڈا ہوتا ہے۔ ملا علی قاریؒ کا میلان شرح شامک میں یہ ہے کہ بطیخ سے یہاں مراد تر بوز ہے اور بھی دیگر شراح کا میلان اسی طرف ہے۔ مگر حافظؒ نے بطیخ کی تفسیر خربوزہ سے کی ہے جیسا کہ حضرت گنگوہیؒ کی رائے ہے۔ اہل لغت کی موافقت بھی اسی میں ہے۔ صاحب محیط اعظم نے بھی بطیخ کی تفسیر خربوزہ سے کی ہے۔ خربوزہ گردے کے لئے مصلح پیشاب آور مولد لبن ہے پتھری کے لئے نافع نیز یرقان کے لئے دافع ہے۔ سذوں کو کھولتا ہے اسکے چھلکوں کا لپ چہرے کی جھانیاں دور کرتا ہے۔ تر بوز گرمی تیزی صفراء خون اور پیاس کے لئے تسکین کا باعث ہے۔ پیشاب آور ہے گرمی کے بخار کے لیے نافع ہے اس کا پانی گرم مزاج والوں کے لئے نافع ہے دیر ہضم ہے جس دن چاول کھاوے تر بوز نہ کھائے کیونکہ مضر ہے الرطب بضم الراء وفتح الطاء تر میٹھی کھجور۔ کھجور معدہ جگر کے لئے مقوی ہے۔ گرم مزاجوں کے موافق ہے جسم کے لئے فربہی کا باعث ہے ریاح وادرام کو تحلیل کرتی ہے اس کی غشلی کا منجن دانتوں کو صاف کرتا ہے بچے ہوئے خون کو روکنے کا ذریعہ ہے۔

دونوں کو ملا کر کھانے کی حکمت اور کیفیت:- نبی کریم ﷺ نے کھجور اور خربوزہ دونوں ملا کر تناول فرمائے۔ اس لئے کہ دونوں ملا کر پیٹھے ہو جاتے ہیں اور خربوزہ کا پھیکا پن دور ہو جاتا ہے۔ نیز خربوزہ ٹھنڈا کھجور گرم ہوتی ہے اور دونوں ملنے کے بعد معتدل ہو جاتے ہیں جو گرم مزاج کے لئے نہایت مفید ہے۔ امام طبرانیؒ والوقیم نے آپ ﷺ کے خربوزہ اور کھجور تناول فرمائے کی کیفیت کو حضرت انسؓ سے نقل کیا ہے کہ آپ ﷺ کے داہنے ہاتھ میں کھجور اور بائیں ہاتھ میں خربوزہ تھا دونوں کو ملا کر آپ ﷺ تناول فرما رہے تھے۔ امام نسائیؒ نے بھی بسند صحیح حضرت انسؓ سے نقل کیا ہے کہ میں نے رسول پاک ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ کھجور اور خربوزہ کے درمیان جمع کر کے تناول فرما رہے تھے۔

طب اور علاج کا ثبوت:- علامہ خطابیؒ فرماتے ہیں کہ روایت سے طب اور علاج کا بھی ثبوت ہو رہا ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ شی مفار کا مقابلہ اس کی ضد کے ساتھ کر لیا جائے تاکہ اعتدال پیدا ہو جائے۔ چنانچہ اطباء حضرات جب معجون بناتے ہیں تو اس کے



مفردات کے الگ الگ خواص ہوتے ہیں لیکن جب ان کو یکجا کر لیا جاتا ہے تو وہ ایک دوسرے کے لئے مصلح بن جاتے ہیں اور ایک خاص قسم کا معجون اعتدال کے ساتھ تیار ہو جاتا ہے جو امراض کے لئے نہایت مفید ہوتا ہے۔ گویا روایت سے معجون بنانے کا بھی ثبوت معلوم ہوا۔

وفی الباب عن انسٍ اخرجہ الطبرانی، ابو نعیم والتسانی هذا حدیث حسن غریب اخرجہ ابو داؤد والتسانی والبیہقی۔ ورواہ بعضهم عن هشام عن عروۃ عن ابيه ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم الغد یعنی بعض لوگوں نے روایت میں حضرت عائشہؓ کا تذکرہ نہیں کیا بلکہ هشام اپنے باپ سے نقل کر رہے ہیں اور باپ نبی کریم ﷺ سے تو روایت مرسل ہو گئی۔ صحیح یہ ہے کہ حضرت عائشہؓ کی روایت ہے۔ چنانچہ یزید بن رومان نے عن عروہ عن عائشہ روایت نقل کی ہے۔

رجال حدیث:۔ عبد اللہ بن عبد اللہ الخزاعی الصغیر ان کی کنیت ابو ہل المصری ہے کوئی الاصل ہیں ثقہ راوی ہیں طبقہ حادیہ عشرہ میں سے ہے ۲۵۸ھ میں وفات پائی۔ معاویہ بن ہشام القصار اکی کنیت ابو الحسن الکوفی ہے اور ان کو معاویہ بن العباس بھی کہا جاتا ہے صدوق راوی ہیں طبقہ تاسعہ کے صغار راویوں میں سے ہیں ۲۰۴ھ میں انتقال ہوا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ الْقِثَاءِ بِالرُّطْبِ

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى الْفَزَارِيُّ ثَنَا إِبرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ الْقِثَاءَ بِالرُّطْبِ

ترجمہ:۔ عبد اللہ بن جعفر ابن ابی طالب الباشمی کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ ککڑی کھجور کے ساتھ کھاتے تھے۔ لفظ قثاء کی تحقیق اور اس کے خواص:۔ قثاء بکسر القاف وتشدید الشاء المثلث اور ضم قاف بھی جائز ہے یہ اسم جنس ہے کھیر اور ککڑی دونوں پر اس کا اطلاق ہوتا ہے۔ یہاں ککڑی مراد ہے۔

ککڑی کے خواص:۔ صفراوی خون کی گرمی پیٹ کی آنتوں کی سوزش کو تسکین دیتا ہے۔ پیاس دفع کرتا ہے گرم دماغی بیماریوں اور بے خوابی اور شدت گرمی کو نافع ہے اس کا بھلجھلایا ہوا پانی تپ صفراوی اور تپ خونی بلغمی کو مفید ہے اور گرمی سے درد سر کیلئے اس کو تراش کر سوکھنا مفید ہے اس کے بیج پیشاب آور ہیں اور جلے ہوئے چوں کو خارج کرتے ہیں اور پیشاب کی جلن اور درم طحال کو نافع ہے اور گرمی کی شدت کے لئے مفید ہے۔ اس کے لوز مقوی اور مسک ہیں۔

کھجور ککڑی ملا کر کھانے میں حکمت:۔ ککڑی اور کھجور دونوں کو ملا کر کھانے کی وجہ یہ ہے کہ ککڑی ٹھنڈی ہوتی ہے اور کھجور گرم ملا کر کھانے سے دونوں کی اصلاح ہو کر اعتدال پیدا ہو جاتا ہے نیز ککڑی پھیکی ہوتی ہے اور کھجور میٹھی دونوں کو ملا کر کھانے سے ککڑی میں بھی مٹھاس آ جاتی ہے جس سے لذت دو بالا ہو جاتی ہے۔

کیفیت اکل:۔ طبرانی کی روایت میں جو عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کھانکی کیفیت مذکور ہے کہتے ہیں میں نے دیکھا آپ ﷺ کے داہنے ہاتھ میں ککڑی اور بائیں ہاتھ میں کھجور کہ آپ ﷺ کبھی اس ہاتھ سے کھاتے تھے اور کبھی اس ہاتھ سے کھاتے تھے۔

فائدہ:- علامہ نوویؒ کہتے ہیں کہ روایت سے یہ معلوم ہوا کہ دودو پھل ایک ساتھ کھائے جاسکتے ہیں۔ نیز معلوم ہوا کہ ماکولات و مشروبات کو طبعی قاعدہ کے مطابق اصلاح کر کے کھایا جاسکتا ہے تاکہ مزاج کے مطابق ہو جائے یہاں لکڑی اور کھجور دونوں ملا کر کھانے میں جہاں دیگر فوائد ہیں۔ ایک فائدہ یہ بھی بیان کیا گیا کہ اس سے بدن میں فربہ پیدا ہوتی ہے۔ چنانچہ ابن ماجہ میں روایت ہے۔ حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ میری رخصتی کے وقت میری والدہ کو خیال آیا کہ اس کا بدن کچھ فربہ ہو جائے اور اٹھان کچھ اچھا ہو جائے تو مجھے لکڑی تازہ کھجور کے ساتھ کھلائی۔ جس سے میرے بدن میں اچھی فربہ ہو گئی۔ نیز حضرت عائشہؓ سے یہ بھی مروی ہے کہ آپ ﷺ نے لکڑی نمک سے بھی نوش فرمائی ہے۔ اس میں کوئی تعارض نہیں کہ کبھی نمک سے تناول فرمائی ہو۔ کبھی کھجور کے ساتھ کیونکہ کسی وقت ٹھٹھے کی رغبت ہوتی ہے اور کسی وقت نمکین کی ہوتی ہے۔

هذا حديث حسن صحيح غريب أخرجه الشيخان والبداء وابن ماجه والبيهقي.

رجال حدیث:- اسمعیل بن موسیٰ القزازی الکوفی ان کی کنیت ابو محمد یا ابو اسحاق ہے۔ صدوق راوی ہیں رضی کی طرف منسوب ہیں طبقہ عشرہ میں سے ہیں ان کی وفات ۲۳۵ھ میں ہوئی ابو ابراہیم بن سعد بن ابراہیم بن عبد الرحمن بن عوف الزہری المدنی بغداد میں رہے ثقہ تھے ہیں طبقہ ثامنہ میں سے ہیں۔ عن ابیہ سعد بن ابراہیم الزہری البغدادی ثقہ راوی ہیں واسطہ کے قاضی رہے طبقہ تسعہ میں سے ہیں۔ عبد اللہ بن جعفر بن ابی طالب البہاشی ان کی پیدائش حبشہ میں ہوئی صغار صحابہ میں سے ہیں وفات ۸ھ میں ہوئی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي شُرْبِ آبِ الْإِبِلِ

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الرَّعْفَرِيِّ ثَنَا عَفَّانُ ثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ ثَنَا حُمَيْدٌ وَثَبْتُ وَفَتَاكَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ نَاسًا مِنْ عَرَبِيَّةٍ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ فَاجْتَوَوْهَا فَبَحِثَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي إِبِلِ الصَّدَقَةِ وَقَالَ إِشْرَبُوا مِنْ أَلْبَانِهَا وَأَبْوَالِهَا ترجمہ:- انسؓ فرماتے ہیں کہ قبیلہ عربیہ کے کچھ لوگ مدینہ میں آئے (پس نہیں موافق ہو سکے مدینہ منورہ کے) کہ ان کے پیٹ پھول گئے اور رنگ زرد ہو گئے پس بھیجا ان کو رسول اللہ ﷺ نے صدقہ کے اونٹوں کی طرف اور فرمایا کہ پیو تم ان کے دودھ اور پیشابوں کو۔

تشریح الفاظ:- ان ناسا من عربیة بعض روایات میں عن عکمل او عربیة شک کے ساتھ وارد ہوا ہے جیسا کہ بخاری میں ہے اور بعض روایات میں من عکمل فقط اور ایک روایت میں من عکمل و عربیة بالواد العاطفہ اور بعض میں ان رہطامن عکمل ثمانیہ واقع ہوا ہے۔ مولانا انور شاہ کشمیریؒ کہتے ہیں کہ چار تو قبیلہ عربیہ کے تھے اور تین قبیلہ، عکمل کے چنانچہ طبرانی اور ابو حواریہ کی روایت میں اسی طرح واقع ہوا ہے۔ رہا آٹھواں شخص ممکن ہے کہ کسی اور قبیلہ کا ہو۔ اب روایات میں جو مختلف الفاظ آئے ہیں وہ راوی کی جانب سے ہیں عربیة قبیلہ ہے قحطان سے اور عکمل قبیلہ عدنان سے فاجتوہوا ای اصاحم الجواء۔ وہو المرض۔ پیٹ کے مرض پر جواء کا اطلاق ہوتا ہے۔ جب کسی جگہ پر آب دھوا موافق نہ آنے کی بناء پر پیٹ بڑا ہو جائے اس کو اجتوہوا کہا جاتا ہے۔ بعض روایات میں استوعموہوا اس کے معنی اجتوہوا کے ہیں جیسا کہ ابن عدی نے کہا ہے اور مسند ابی حواریہ میں فعظمت بطونہم نسائی میں حتی اصغرت الوانہم وعظمت بطونہم واقع ہوا ہے یعنی ان کے پیٹ بھی بڑے ہو گئے تھے اور رنگ بھی زرد ہو گیا تھا۔ اہل الصدقہ ایک روایت میں اہل رسول اللہ ﷺ آیا ہے علامہ عینیؒ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ کے مال غنیمت سے ملے

ہوئے اونٹ بھی اس مقام پر صدقہ کے اونٹوں کے ساتھ چر رہے تھے اس لئے اہل الصدقہ اہل رسول اللہ ﷺ دونوں لفظ صحیح ہیں۔ پیشاب کا حکم شرعی۔ پیشاب کا پینا جائز نہیں ہے خواہ ماکول اللحم جانور کا ہو یا غیر ماکول اللحم جانور کا ہو۔ جمہور کا مذہب یہی ہے کیونکہ پیشاب جمہور حنفیہ شافعیہ، امام ابو یوسف اور کثیر ائمہ کے یہاں ناپاک ہے۔ ماکول اللحم اور غیر ماکول اللحم کے درمیان کوئی فرق نہیں۔ مگر علامہ ابن حزم ظاہری اور ابن علیہ مطلقاً طہارات بول کے قائل ہیں خواہ جانور ماکول اللحم ہو یا غیر ماکول اللحم۔ امام محمد فرماتے ہیں کہ بول ماکول طاہر ہے۔ یہی امام احمد بن حنبل اور امام مالک کا مذہب ہے۔ اسی کو زفر ابن خزیمہ ابن منذر ابن حبان اصطخری روایاتی، شععی، عطاء، نفعی، زہری ابن سیرین حکم اور ثوری نے اختیار کیا ہے۔ محق ابن ہمام اور ابو یوسف تدای کے لئے پیشاب کو جائز قرار دیتے ہیں۔ بہر حال حضرات احناف کے یہاں اونٹ کا پیشاب ناپاک ہے اس کا پینا جائز نہیں ہے۔ ہاں البتہ اضطراری حالت جو کہ ضرورت کی حالت ہے وہ مستثنیٰ ہے اور اس روایت کا محمل بھی یہی بیان کیا گیا ہے۔ چنانچہ بعض روایات میں ابوال اہل کو فساد معدہ کے لئے شفاء بیان فرمایا گیا ہے۔ کما روی ابن منذر عن ابن عباس مرفوعاً ان فی ابوال الدبل شفاء الزرۃ۔ ابن سینا نے بھی تصریح کی ہے کہ ابوال اہل استقاء کے لئے نافع ہے۔ یہی وجہ ہے کہ آپ ﷺ نے ان لوگوں کے لئے پیشاب کا پینا تجویز فرمایا تھا چنانچہ انہوں نے پیا اور ٹھیک ہو گئے۔

تداوی باحرمات۔ دوسرا مسئلہ تداوی باحرمات کا ہے جو یہاں بیان کرنا مناسب ہے یعنی کسی حرام چیز کو بطور دوا استعمال کرنا جائز نہیں۔ اس میں تفصیل یہ ہے کہ اگر حالت اضطرار کی ہو یعنی اگر شئی محرم استعمال کئے بغیر جان کا بچنا مشکل ہو تو بقدر ضرورت تداوی بالاحرام بالاتفاق جائز ہے لیکن اگر جان کا خطرہ نہ ہو بلکہ مرض دور کرنے کے لیے تداوی بالاحرم کی ضرورت ہو تو اس میں ائمہ کا اختلاف ہے امام مالک کے نزدیک اس صورت میں تداوی بالاحرم مطلقاً جائز ہے جب کہ امام شافعی کے نزدیک اس صورت میں تداوی بالاحرم مطلقاً ناجائز ہے امام بیہقی کے نزدیک تمام مسکرات سے تداوی ناجائز ہے جب کہ باقی محرمات سے جائز ہے۔ حنفیہ میں امام صاحب اور امام محمد امام شافعی کی طرح مطلقاً عدم جواز کے قائل ہیں البتہ امام طحاوی کا مسلک یہ ہے کہ خمر کے علاوہ باقی تمام محرمات سے تداوی جائز ہے حنفیہ میں سے ابو یوسف کا مسلک یہ ہے کہ اگر کوئی طیب حاذق یہ فیصلہ کرے کہ تداوی بالاحرم کے بغیر بیماری سے چھٹکارا ممکن نہیں ہے تو اس صورت میں تداوی بالاحرم جائز ہوگا حدیث باب ان لوگوں کی دلیل ہے جو مطلقاً جواز کے قائل ہیں۔

حدیث عربین کے جوابات۔ بظاہر حدیث عربین احناف کے خلاف ہے کیونکہ حدیث سے شرب ابوال کی اجازت معلوم ہوئی ہے حالانکہ حنفیہ کے یہاں ابوال نجس العین ہیں۔

جواب۔ (۱) جیسا کہ اوپر گذرا کہ یہ ضرورت اور حالت اضطرار پر محمول ہے۔ ۲۔ عربین کا یہ قصہ مقدم ہے اور نبی کی روایات مؤخر ہیں لہذا یہ منسوخ ہے اور نسخ استنوا عن البول الغر روایت ہے۔ ۳۔ دراصل آپ ﷺ نے دودھ پینے کا حکم دیا تھا اور پیشاب کا لپک کرنے کو فرمایا تھا۔ مگر یہ لوگ اپنی خباثت طبع کی بناء پر پیشاب پینے کو بھی سمجھے اور اصل عبارت اس طرح ہے۔ اشربوا البانہا واضمدا وامن ابوالہا۔ ۴۔ آپ ﷺ کو بذریعہ وحی معلوم ہو گیا تھا کہ ان لوگوں کی شفاء ابوال اہل کے پینے میں ہے اس لئے آپ ﷺ نے اس کے پینے کا حکم فرمایا تھا اور ظاہر ہے کہ اس زمانہ میں وحی منقطع ہے اب شفاء یقینی طور پر معلوم نہیں ہو سکتی۔ (کما قالہ العینی) ۵۔ آپ ﷺ کو بذریعہ وحی معلوم ہو گیا تھا کہ یہ لوگ آئندہ چل کر مرتد ہونے والے ہیں اس لیے آپ ﷺ نے خبیثوں

کے لیے خبیث چیز برنماء آیت الخبیثات للخیثمن شرب ابوالحجوز فرمائی۔ ۶۔ روایات دونوں طرح کی ہیں بعض سے اباحت اور بعض سے حرمت معلوم ہوتی ہے جب تعارض ہو جائے تو حرمت کو ترجیح دی جاتی ہے۔ لہذا شرب ابوالحجوز کی حرمت کی روایت اس روایت پر راجح ہوں گی اور پیشاب کا پینا جائز نہ ہوگا۔

لہذا حدیث حسن صحیحہ غریبہ۔ اخرجہ الشیخان۔

رجال حدیث۔ حمید (ہالتصغیر) ابن عبدالرحمن البصری المظنی۔ یہ روایت کرتے ہیں ابو ہریرہؓ، ابو بکرؓ، ابن عمرؓ، ابن عباسؓ وغیرہم سے ان کے شاگردان کے لڑکے عبید اللہؓ اور عبداللہ بن بریدہؓ ابوالتیاحؓ ابن سیرینؓ وغیرہم ہیں۔ علیؓ اور ابن سعدؓ نے ان کی توثیق کی ہے۔ احمد بن عبداللہ کہتے ہیں کہ تابعی ثقہ راوی ہیں ابن سیرینؓ انکے متعلق فرماتے ہیں افتدائل البصرۃ یمن کے قبیلہ حمیر سے ان کا تعلق ہے طبقہ ثالثہ میں سے ہیں۔

## بَابُ الْوُضُوءِ قَبْلَ الطَّعَامِ وَبَعْدَهُ

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ثَنَا قَتَسُ بْنُ الرَّبِيعِ ۖ وَثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا عَبْدُ الْكَرِيمِ الْجَرَجَانِيُّ عَنْ قَتَسِ بْنِ الرَّبِيعِ الْمَعْنَى وَاحِدٌ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ عَنْ زَاكَانَ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ قَرَأْتُ فِي التَّوْرَةِ أَنَّ بَرَكَةَ الطَّعَامِ الْوُضُوءُ بَعْدَهُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَخْبَرْتَهُ بِمَا قَرَأْتُ فِي التَّوْرَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرَكَةُ الطَّعَامِ الْوُضُوءُ قَبْلَهُ وَالْوُضُوءُ بَعْدَهُ

ترجمہ:- سلمان فارسیؓ نے کہا کہ میں نے تورات میں پڑھا تھا کہ پیشک کھانے کی برکت ہاتھ دھونا ہے کھانے کے بعد تو میں نے آپؐ سے اس کا تذکرہ کیا اور خبر دی اس کی جو میں نے تورات میں پڑھا تھا پس فرمایا رسول اللہؐ نے کھانے کی برکت تو کھانے سے پہلے اور کھانے کے بعد ہاتھ دھونا ہے۔

تشریح:- وضوء کا اطلاق جس طرح اصطلاحی معنی پر ہوتا ہے اسی طرح اس کا اطلاق غسل الیدین والہم پر بھی ہوتا ہے۔ یہاں یہی معنی مراد ہیں۔ فذکرک فذلک یعنی جو کچھ میں نے پڑھا تھا میں نے اس کا تذکرہ آپؐ سے کیا واخبرته بما قرأت فی التوراة یہ عطف تفسیری ہے اور ممکن ہے یہ کہا جائے کہ مراد فذکرک سے یہ ہے کہ میں نے آپؐ سے سوال کیا تھا کہ طعام کی برکت اس کے بعد ہاتھ دھونا ہے۔ حال یہ ہے کہ میں خبر دے چکا تھا آپؐ کو اپنے تورات میں پڑھے ہوئے کی۔ بركة الطعام الوضوء قبله و بعده ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ آپؐ کے اس فرمان میں دو احتمال ہیں یا تو یہ اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ جو کچھ تورات میں سلمان فارسیؓ نے پڑھا ہے اس میں تحریف ہوئی ہے اور صحیح اس میں بھی بركة الطعام الوضوء قبله والوضوء بعده تھا اور دوسرا احتمال یہ ہے کہ اشارہ ہوا اس بات کی طرف کہ ہماری شریعت نے تورات پر الوضوء قبل الطعام کی زیادتی فرمائی ہے کہ اس میں نعمت طعام کا استقبال اور اس کی تعظیم ہے۔ کما قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم انما بعثت لاتمم مکارم الاخلاق کچھ بھیجا گیا ہے تاکہ میں پورا کروں اچھے اخلاق کو۔

امام شافعیؒ نے بھی اپنی کتاب میں ابن عباسؓ کی وہ روایت ذکر کی ہے جس میں ہے تہرز ثم عرج فطعم ولم یمس ماء یعنی آپؓ بیت الخلاء سے تشریف لائے اور کھانا کھایا اور پانی کو استعمال نہیں کیا۔ چنانچہ امام شافعیؒ نے اس حدیث پر ترک غسل الہدین قبل الطعام کا عنوان قائم کیا ہے معلوم ہوا کہ شافعیہ کے یہاں بھی ہاتھوں کا دھونا کھانا کھانے سے پہلے مستحب نہیں ہے۔

قال علی بن المدینی الخ۔ یعنی سفیان ثوری کے بارے میں یحییٰ بن سعید نے بیان کیا ہے کہ وہ قبل الطعام ہاتھ دھونے کو مکروہ سمجھتے تھے اور اس کی وجہ ان سے یہ منقول ہے کہ یہ عجمیوں کی عادات میں سے ہے اسی طرح وہ پیالی کے نیچے روٹی رکھنے کو بھی مکروہ سمجھتے تھے کہ یہ روٹی کے آداب کے خلاف ہے مگر ظاہر ہے کہ ادب کا مدار تو عرف پر ہے ہمارے دیار میں عرفا روٹی پر سالن کی پیالی رکھنا معیوب شمار نہیں ہوتا ہے فلا باس بہ۔

هذا حدیث حسن اخرجہ مسلم ابوداؤد والنسائی وقد رواہ عمرو بن دینار الخ مصنف اس عبارت سے یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ جس طرح ابن عباسؓ سے اس روایت کو ابن ابی ملیکہ نے نقل کیا ہے اسی طرح ابن عباسؓ سے سعید بن حویرث نے بھی نقل کیا ہے۔

رجال حدیث:۔ ابن ابی ملیکہ ان کا نام عبد اللہ بن عبید اللہ بن ابی ملیکہ بالتصغیر ہے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ ابو ملیکہ کا نام زہیر التیمی المدنی ہے میں صحابہؓ سے انکی ملاقات ثابت ہے۔ طبقہ ثالثہ کا ثقہ ثبت فقیہ راوی ہے۔

اسمعیل بن ابراہیم اس سے مراد ابن علیہ ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ الدَّبَاءِ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ أَبِي طَالُوتَ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَهُوَ يَأْكُلُ الْقُرْعَ وَهُوَ يَقُولُ يَا لَيْتَ شَجَرَةً مَا أَحْبَبْتُ إِلَيَّ لِحَبِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا لَيْتَ۔

ترجمہ:۔ ابوطالوت کہتے ہیں کہ میں داخل ہوا حضرت انسؓ کے یہاں تو وہ کدو کھا رہے تھے اور فرما رہے تھے کیا ہی فضیلت ہے تجھے اے پیڑ کس قدر محبوب ہے تو مجھ کو رسول اللہ ﷺ کے تجھ سے محبت کرنے کی وجہ سے۔

دباء کے اقسام مع خواص:۔ دباء بالمد یہ شامل ہے کدو کی تمام اقسام کو چونکہ روایت میں کسی قسم کی تخصیص نہیں ہے اور لفظ بھی کو شامل ہے۔ کدو کی کئی قسمیں ہیں۔ لو کی دوسرے درجہ میں سردتر ہے۔ خلط صالح پیدا کرتا ہے قلیل الغذاء ہے ملین شکم ہے پیشاب آور ہے تپ صفراوی وودق کے لیے سودمند ہے۔ سدوں کو کھولتی ہے محرورین ناظمین کے لیے بہترین غذا ہے۔ گول کدو دوسرے درجہ میں سردتر ہے قلیل الغذاء ملین شکم ہے مولد خلط غلیظ ہے گوشت کے ہمراہ نہایت لذیذ ہوتا ہے اس کا حلوہ نہایت مقوی باہ ہے اس کے پھولوں کا ضاد پھوڑے پھنسی کے لیے مفید ہے۔ پیٹھا دوسرے درجہ میں سردتر ہے مفرح قلب مقوی دماغ مولد خلط صالح مسکن برائے حرارت معدہ وجگر وقلب، بدن کو فریہ کرتا ہے تپ دق، سل، خفقان کو سودمند ہے اس کا مربی مقوی دماغ ہے نیز مسکن حرارت اور مفرح قلب ہے۔ کدوئے تلخ بہت گرم اور خشک ہے سمیت سے خالی نہیں تھوڑی مقدار بھی قوی ہے اس کی جز گرم اور خشک ہے اس کا طلاء وضاد محلل اور ام واد جاع سرد ہے کہ کڑوے سوکھے کدو کا گودا یا قان زرد کے لئے سعوفا مفید ہے (مخزن المفردات) البتہ علماء نے فرمایا کہ حدیث میں دباء سے مراد لو کی ہے۔

کے لیے خمیٹ چیز برماء آیت الخبیثات للخبیثین شرب ابوال تجویز فرمائی۔ ۶۔ روایات دونوں طرح کی ہیں بعض سے اباحت اور بعض سے حرمت معلوم ہوتی ہے جب تعارض ہو جائے تو حرمت کو ترجیح دی جاتی ہے۔ لہذا شرب ابوال کی حرمت کی روایت اس روایت پر راجح ہوں گی اور پیشاب کا پینا جائز نہ ہوگا۔

لہذا حدیث حسن صحیحہ غریبہ۔ اخرجہ الشیخان۔

رجال حدیث۔ حمید (بالتصغیر) ابن عبدالرحمن البصری الفقیر۔ یہ روایت کرتے ہیں ابو ہریرہؓ، ابو بکرؓ، ابن عمرؓ، ابن عباسؓ وغیرہم سے ان کے شاگردان کے لڑکے عبداللہؓ اور عبداللہ بن بریدہؓ ابوالتیاخؓ ابن سیرینؓ وغیرہم ہیں۔ محلیؓ اور ابن سعدؓ نے ان کی توثیق کی ہے۔ احمد بن عبداللہ کہتے ہیں کہ تابعی ثقہ راوی ہیں ابن سیرینؓ ان کے متعلق فرماتے ہیں افتخار الملہمۃ یمن کے قبیلہ حمیر سے ان کا تعلق ہے طبقہ ثالثہ میں سے ہیں۔

## بَابُ الْوُضُوءِ قَبْلَ الطَّعَامِ وَبَعْدَهُ

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ثَنَا قَمْسُ بْنُ الرَّبِيعِ ۳ وَكَانَ قَتَيْبَةُ ثَنَا عَبْدُ الْكَرِيمِ الْجَوْجَانِيُّ عَنْ قَمْسِ بْنِ الرَّبِيعِ الْمُعْتَمِدِ وَاحِدٍ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ عَنْ زَاكَانَ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ قَرَأْتُ فِي التَّوْرَةِ أَنَّ بَرَكَةَ الطَّعَامِ الْوُضُوءَ بَعْدَهُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَخْبَرْتَهُ بِمَا قَرَأْتُ فِي التَّوْرَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرَكَةُ الطَّعَامِ الْوُضُوءُ قَبْلَهُ وَالْوُضُوءُ بَعْدَهُ

ترجمہ:- سلمان فارسیؓ نے کہا کہ میں نے تورات میں پڑھا تھا کہ بیشک کھانے کی برکت ہاتھ دھونا ہے کھانے کے بعد تو میں نے آپ ﷺ سے اس کا تذکرہ کیا اور خبر دی اس کی جو میں نے تورات میں پڑھا تھا پس فرمایا رسول اللہ ﷺ نے کھانے کی برکت تو کھانے سے پہلے اور کھانے کے بعد ہاتھ دھونا ہے۔

تشریح:- وضوء کا اطلاق جس طرح اصطلاحی معنی پر ہوتا ہے اسی طرح اس کا اطلاق غسل الیدین والہم پر بھی ہوتا ہے۔ یہاں بھی معنی مراد ہیں۔ مذکورہ ذلک یعنی جو کچھ میں نے پڑھا تھا میں نے اس کا تذکرہ آپ ﷺ سے کیا واخبرته بما قرأت فی التوراة یہ عطف تفسیری ہے اور ممکن ہے یہ کہا جائے کہ مراد مذکورہ سے یہ ہے کہ میں نے آپ ﷺ سے سوال کیا تھا کہ طعام کی برکت اس کے بعد ہاتھ دھونا ہے۔ حال یہ ہے کہ میں خبر دے چکا تھا آپ کو اپنے تورات میں پڑھے ہوئے کی۔ بركة الطعام الوضوء قبلہ وبعده ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ آپ کے اس فرمان میں دو احتمال ہیں یا تو یہ اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ جو کچھ تورات میں سلمان فارسیؓ نے پڑھا ہے اس میں تحریف ہوئی ہے اور صحیح اس میں بھی بركة الطعام الوضوء قبلہ والوضوء بعده تھا اور دوسرا احتمال یہ ہے کہ اشارہ ہوا اس بات کی طرف کہ ہماری شریعت نے تورات پر الوضوء قبل الطعام کی زیادتی فرمائی ہے کہ اس میں نعمت طعام کا استقبال اور اس کی تعظیم ہے۔ کما قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم انما بعثت لاتمکم مکارم الاخلاق مجھ کو بھیجا گیا ہے تاکہ میں پورا کروں اچھے اخلاق کو۔

امام شافعیؒ نے بھی اپنی کتاب میں ابن عباسؓ کی وہ روایت ذکر کی ہے جس میں ہے۔ تبرز ثم خرب فطعم ولم یمس ماء۔ یعنی آپؓ بیت الخلاء سے تشریف لائے اور کھانا کھایا اور پانی کو استعمال نہیں کیا۔ چنانچہ امام شافعیؒ نے اس حدیث پر ترک غسل الیدین قبل الطعام کا عنوان قائم کیا ہے معلوم ہوا کہ شافعیہ کے یہاں بھی ہاتھوں کا دھونا کھانا کھانے سے پہلے مستحب نہیں ہے۔ قال علی بن المدینی النخ۔ یعنی سفیان ثوری کے بارے میں یحییٰ بن سعید نے بیان کیا ہے کہ وہ قبل الطعام ہاتھ دھونے کو مکروہ سمجھتے تھے اور اس کی وجہ ان سے یہ منقول ہے کہ یہ عجیوں کی عادات میں سے ہے اسی طرح وہ پیالی کے نیچے روٹی رکھنے کو بھی مکروہ سمجھتے تھے کہ یہ روٹی کے آداب کے خلاف ہے مگر ظاہر ہے کہ ادب کا مدار تو عرف پر ہے ہمارے دیار میں عرفا روٹی پر سالن کی پیالی رکھنا معیوب شمار نہیں ہوتا ہے فلا باس بہ۔

هذا حدیث حسن أخرجه مسلم ابوداؤد والنسائی وقد رواه عمرو بن دينار النخ مصنف اس عبارت سے یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ جس طرح ابن عباسؓ سے اس روایت کو امین ابی ملیکہ نے نقل کیا ہے اسی طرح ابن عباسؓ سے سعید بن حویرث نے بھی نقل کیا ہے۔ رجال حدیث:۔ ابن ابی ملیکہ ان کا نام عبداللہ بن عبید اللہ بن ابی ملیکہ بالتصغیر ہے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ ابو ملیکہ کا نام زبیر النخ المدنی ہے میں صحابہؓ سے انکی ملاقات ثابت ہے۔ طبقہ ثالثہ کا ثقہ ثبت فقیہ راوی ہے۔ اسمعیل بن ابراہیم اس سے مراد ابن علیہ ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَكْلِ الدُّبَاءِ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ أَبِي طَالُوتَ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَهُوَ يَأْكُلُ الدُّبَاءَ وَهُوَ يَقُولُ يَأْكُلُ شَجَرَةً مَا أَحْبَبْتُ إِلَيَّ لِحَبِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا لَيْتَ تَرَجِمَهُ:۔ ابوطالوت کہتے ہیں کہ میں داخل ہوا حضرت انسؓ کے یہاں تو وہ کدو کھا رہے تھے اور فرما رہے تھے کیا ہی فضیلت ہے تجھے اے چیراں تو در محبوب ہے تو مجھ کو رسول اللہ ﷺ کے تجھ سے محبت کرنے کی وجہ سے۔

دُبَاء کے اقسام مع خواص:۔ دبء بالبد یہ شامل ہے کدو کی تمام اقسام کو چونکہ روایت میں کسی قسم کی تخصیص نہیں ہے اور لفظ بھی کو شامل ہے۔ کدو کی کئی قسمیں ہیں۔ لو کی دوسرے درجہ میں سرد تر ہے۔ غلط صالح پیدا کرتا ہے قلیل الغذاء ہے ملین شکم ہے پیشاب آور ہے تپ صفراوی و دق کے لیے سودمند ہے۔ سدوں کو کھولتی ہے محرومین نافعین کے لیے بہترین غذاء ہے۔ گول کدو دوسرے درجہ میں سرد تر ہے قلیل الغذاء ملین شکم ہے مولد غلط غلیظ ہے گوشت کے ہمراہ نہایت لذیذ ہوتا ہے اس کا حلوہ نہایت مقوی باہ ہے اس کے پھولوں کا ضاد پھوڑے پھنسی کے لیے مفید ہے۔ پیٹھا دوسرے درجہ میں سرد تر ہے مفرح قلب مقوی دماغ مولد غلط صالح مسکن برائے حرارت معدہ وجگر و قلب، بدن کو فربہ کرتا ہے تپ دق، سل، خفقان کو سودمند ہے اس کا مربی مقوی دماغ ہے نیز مسکن حرارت اور مفرح قلب ہے۔ کدوئے تلخ بہت گرم اور خشک ہے سمیت سے خالی نہیں تھوڑی مقدار بھی قوی ہے اس کی جز گرم اور خشک ہے اس کا طلاء وضاد محلل اور ام داو جاع سرد ہے کہ کڑوے سوکھے کدو کا گودا یرقان زرد کے لئے سعوفا مفید ہے (مخزن المفردات) البتہ علماء نے فرمایا کہ حدیث میں دبء سے مراد لو کی ہے۔

آپ کو کدو کیوں پسند تھا؟ نبی کریم ﷺ کا کدو کو پسند کرنا شاید اس لئے ہو کہ لوکی کے مزاج میں ٹھنڈک ہے اور اہل عرب کا مزاج گرم ہے اس لیے حرارت کے لیے برودت کی ضرورت ہے تو آپ ﷺ نے اس کو پسند فرمایا۔ دوسری وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ اس کا حصول آسان ہے اور جلدی گل جاتا ہے نیز اس میں لذت اور ذائقہ بھی اچھا ہوتا ہے اور بعض اعضاء رئیسہ کے لئے بھی نہایت مقوی ہے۔ علامہ نووی فرماتے ہیں کہ روایت سے معلوم ہوا کہ لوکی کا کھانا افضل ہے کیونکہ آپ ﷺ نے اس کو پسند فرمایا نیز فرمایا ہر وہ چیز جس کو رسول اللہ ﷺ نے پسند فرمایا اسے امت کو پسند کرنا چاہیے۔

وی الہاب عن حکیم بن جابر عن ایبہ أخرجه الترمذی وابن ماجہ والترمذی هذا حدیث غریب من هذا الوجه ابو طلوت راوی مجہول ہے۔ علامہ ذہبی کہتے ہیں معلوم نہیں کون ہے اسی وجہ سے امام ترمذی نے اس روایت کو اس طریق سے غریب کہا ہے۔

رجال حدیث :- لیث بن سعد بن عبد الرحمن۔ ان کی کنیت ابو الحارث ہے روایت کرتے ہیں یزید بن ابی حبیب عطاء ابن ابی رباح، تافع۔ ہشام بن عروہ زہری مکی بن سعید وغیرہ سے اور ان کے شاگرد محمد بن عکلم، ہشام بن سعد ابن مبارک، ولید بن مسلم، ابو الولید طرابلسی وغیرہ ہیں۔ کثیر الحدیث صاحب فتاویٰ ہیں۔ فن قراءت، نحو حدیث، شعر وغیرہ میں انکی کوئی مثال نہیں ملتی پیدا نش ۹۲ھ میں اور وفات ۱۷۵ھ میں ہے معاویہ بن صالح بن حدیر الحضرمی قاضی اندلس احمد بن حنبل اور ابن معین نے انکی توثیق کی ہے۔ روایت کرتے ہیں کھول ربیعہ بن یزید وغیرہ سے۔ اور ان کے شاگرد ثوری لیث ابن وہب وغیرہ ہیں ۱۵۸ھ میں انتقال ہے۔ ابو طلوت الشامی طبقہ خامسہ کا مجہول راوی ہے۔ کذا فی الترمذی علامہ ذہبی کہتے ہیں الایدی من ہو مگر تہذیب التہذیب میں ہے روی عن انس فی اکل القرع وعنه معاویہ بن صالح الحضرمی۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَيْمُونٍ الْمَكِّيُّ ثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُبَيْدَةَ قَالَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَتَبَعُ فِي الصَّحْفَةِ بَعْضُ النَّبَاءِ فَلَا أَزَالُ أُحِبُّهُ ترجمہ :- حضرت انس کہتے ہیں کہ میں نے دیکھا رسول اللہ ﷺ کو، تلاش کر رہے تھے ہاتھ پھر کر پیالے میں کدو کو پس میں اس سے ہمیشہ محبت کرنے لگا۔

اشکال و جواب :- اس روایت سے معلوم ہوا کہ آپ کا پیالے میں ہاتھ گھمانا کدو کے قلوں کو تلاش کرنے کے لئے تھا اس پر اشکال یہ ہے کہ آپ ﷺ نے تو صحابی سے فرمایا تھا کھل معا یلمک کہ اپنے آگے سے کھاؤ تو پھر آپ ﷺ نے خود پیالے میں ہاتھ کیوں چلایا؟

جواب :- آپ ﷺ کا پیالے میں ہاتھ چلانے سے مراد یا تو یہ ہے کہ آپ ﷺ اپنے ہی آگے لوکی کی قھلیاں تلاش کر رہے تھے یا دوسری تاویل یہ کہ آپ ﷺ نے صحابی سے فرمایا تھا کھل معا یلمک کہ اپنے آگے سے کھاؤ تو پھر آپ ﷺ نے خود پیالے میں ہاتھ کیوں چلایا؟ جب کہ کھانا مشترک ہو اور یہاں آپ ﷺ کے ساتھ کوئی شریک نہ ہوگا۔

هذا حدیث صحیحہ أخرجه ابوداؤد والنسائی۔



## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْأَكْلِ مَعَ الْمَمْلُوكِ

حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ ثَنَا سُهَيْلٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَخْبِرُهُمْ ذَلِكَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا كَفَى أَحَدُكُمْ خَادِمَهُ طَعَامَهُ حَرًّا وَدَعَا لَهُ فَلْيَأْخُذْ بِيَدِهِ فَلْيَقْعِدْهُ مَعَهُ فَإِنَّ أُمَّيَ فَلْيَأْخُذْ لَقْمَةً فَلْيَطْعِمَهُ إِيَّاهَا  
ترجمہ:- اسلمیل بن ابی خالد اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ ابو ہریرہؓ نے لوگوں کو خبر دی نبی کریم ﷺ کی طرف سے کہ آپ ﷺ نے فرمایا جب ذمہ داری تم میں سے کسی کے کھانے کی اس کا خادم لے لے یعنی اسکی گرمی اور دھوئیں کی ذمہ داری لے (تو آقا کو چاہیے) کہ اس خادم کا ہاتھ پکڑ کر اپنے ساتھ بٹھائے پس اگر وہ انکار کرے تو اس کو اس کھانے سے لقمہ دیکر کھلائے۔  
تشریح حدیث: ذالک بعض نسخوں میں بذالک ہے۔ کفی ای تو لی حر النار فی طبخه وعلاجه یعنی اس نے کھانے کی گرمی اور اس کے دھوئیں کی ذمہ داری لی ہے۔

اسی۔ حافظ کہتے ہیں ابی کے فاعل میں دو احتمال ہیں یا تو سید ہے اور معنی یہ ہوں گے کہ اگر سید غلام کو اپنے ساتھ بٹھانے سے انکار کرے۔ اور دوسرا احتمال یہ ہے کہ اس کا فاعل خادم ہو اور معنی ہوں گے کہ اگر آقا کے ساتھ خادم تواضعاً کھانا کھانے سے انکار کرے۔ پہلے احتمال کی تائید حضرت جابرؓ کی روایت سے ہوتی ہے جس کی تخریج احمد بن حنبل نے کی ہے لفظ فان کمرہ احدنا ان يطعمه معه فليطعمه في يده اسناد حسن فليأخذ لقمه۔ بخاری کی روایت میں فليأخذ لقمه او اكلتين واقع ہوا ہے۔ حافظ کہتے ہیں اكله بضم الهمزة لقمه کے معنی ہیں اور او تقسیم کے لئے ہے اور مطلب یہ ہے کہ کھانے کی کیت کے لحاظ سے یا خادم کے حال کے لحاظ سے ایک یا دو لقمہ اس کو دے یعنی اگر کھانا قلیل ہے تو ایک دو لقمہ اس کو دیدے اور اگر کھانا کثیر ہے تو اس کو اس کا حصہ یعنی زائد دیدے چنانچہ روایت میں یہ تفصیل بھی موجود ہے۔

حدیث میں مکارم اخلاق کی تعلیم ہے۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ روایت میں مکارم اخلاق کی تعلیم دی گئی ہے اور کھانے کے بارے میں مواسات اور خیر خواہی کی ترغیب خاص طور پر اس شخص کے حق میں ہے جس نے کھانا بنایا ہو اور مشقت کو برداشت کیا ہو حافظ فرماتے ہیں کہ طبخ کے معنی میں حامل طعام بھی ہے کیونکہ اس کا قلب بھی کھانے سے متعلق ہو جاتا ہے جب طبخ اور کھانا لانے والے کو اس میں سے کچھ دیدیا جائے گا تو اس کے نفس کو سکون ہوگا اس کی نظر بد سے محفوظ ہو جائے گا۔ اب یہاں اشکال یہ ہے کہ ایک روایت ابو ذرؓ سے مروی ہے جس میں آپ ﷺ نے فرمایا۔ اطعموه مما تطعمون الغن۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آقا کو خادم کے ساتھ مطامع و ملائس میں برابری کرنی چاہیے جو خود کھائے اور پہنے وہ خادم کو کھلائے اور پہنائے۔ اور اس روایت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ آقا کو اختیار ہے چاہے اپنے ساتھ بٹھا کر کھلائے یا چھوڑ دے؟ جواب حضرت ابو ذرؓ کی روایت میں ساتھ کھلانے کا حکم نہیں ہے بلکہ اس میں تو آقا کو ترغیب دی گئی ہے کہ خادم کو ہر چیز میں شریک رکھے ہاں البتہ ساتھ کھانا زیادہ افضل ہے۔ نیز آقا کو شرعی اختیار حاصل ہے کہ خود اچھا کھالے اور غلام کو کچھ گھٹا دیدے کیونکہ اہل علم نے اس پر اجماع کیا ہے کہ خادم کو ایسا کھانا کھلانا آقا کے ذمہ واجب ہے جو عام طور پر اس شہر میں کھایا جاتا ہو۔ حکم الاجماع علیہ ابن المنذر۔

اب روایت میں دونوں احتمال ہیں:- اب روایت میں ساتھ بٹھا کر کھلانے یا الگ دینے کے بارے میں جو امر وارد ہوا ہے اس میں دو احتمال ہیں یا تو یہ امر مطلقاً احتیاج کے لئے ہے یعنی نہ اپنے ساتھ بٹھا کر کھلانا واجب ہے اور نہ الگ دینا واجب ہے۔

آپؐ کو کدو کیوں پسند تھا؟: نبی کریمؐ کا کدو کو پسند کرنا شاید اس لئے ہو کہ لوہی کے مزاج میں ٹھنڈک ہے اور اہل عرب کا مزاج گرم ہے اس لیے حرارت کے لیے برودت کی ضرورت ہے تو آپؐ نے اس کو پسند فرمایا۔ دوسری وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ اس کا حصول آسان ہے اور جلدی گل جاتا ہے نیز اس میں لذت اور ذائقہ بھی اچھا ہوتا ہے اور بعض اعضاء رئیسہ کے لئے بھی نہایت مقوی ہے۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ روایت سے معلوم ہوا کہ لوہی کا کھانا افضل ہے کیونکہ آپؐ نے اس کو پسند فرمایا نیز فرمایا ہر وہ چیز جس کو رسول اللہؐ نے پسند فرمایا اسے امت کو پسند کرنا چاہیے۔

وی الہاب عن حکیم بن جابر عن امیہ اخرجہ التسانی وابن ماجہ و الترمذی ہذا حدیث غریب من ہذا الوجه ابو طالوت راوی مجہول ہے۔ علامہ ذہبیؒ کہتے ہیں معلوم نہیں کون ہے اسی وجہ سے امام ترمذیؒ نے اس روایت کو اس طریق سے غریب کہا ہے۔

رجال حدیث:- لیث بن سعد بن عبدالرحمن۔ ان کی کنیت ابوالمحارث ہے روایت کرتے ہیں یزید بن ابی حبیب عطاء ابن ابی رباح، نافع۔ ہشام بن عروہ، زہری، یحییٰ بن سعید وغیرہ سے اور ان کے شاگرد محمد بن عجلان، ہشام بن سعد، ابن مبارک، ولید بن مسلم، ابوالولید طرابلسی وغیرہ ہیں۔ کثیر الحدیث صاحب فتاویٰ ہیں۔ فن قراءت، نحو حدیث، شعر وغیرہ میں انکی کوئی مثال نہیں ملتی پیدائش ۹۴ھ میں اور وفات ۷۵ھ میں ہے۔ معاویہ بن صالح بن حدیر الحضری، قاضی اندلس، احمد بن حنبلؒ اور ابن معینؒ نے انکی توثیق کی ہے۔ روایت کرتے ہیں کھول ربیعہ بن یزید وغیرہ سے۔ اور ان کے شاگرد ثوری، لیث ابن وہب وغیرہ ہیں ۱۵۸ھ میں انتقال ہے۔ ابو طالوت الشامی طبقہ خامسہ کا مجہول راوی ہے۔ کذا فی الترمذی علامہ ذہبیؒ کہتے ہیں لایسدی من ہو مگر ترمذی اجتہاد میں ہے روای عن انسؓ فی اکل القرع وعنه معاویہ بن صالح الحضرمی۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَهْمُونٍ الْمَكِّيُّ ثَنَا سُوَيْفِيُّ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَتَبَعُ فِي الصَّحْفَةِ يَعْنِي الدُّبَاءَ فَلَا أَزَالُ أُحِبُّهُ ترجمہ:- حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ میں نے دیکھا رسول اللہؐ کو، تلاش کر رہے تھے ہاتھ پھرا کر پیالے میں کدو کو پس میں اس سے ہمیشہ محبت کرنے لگا۔

اشکال و جواب:- اس روایت سے معلوم ہوا کہ آپؐ کا پیالے میں ہاتھ گھمانا کدو کے قلوں کو تلاش کرنے کے لئے تھا اس پر اشکال یہ ہے کہ آپؐ نے تو صحابی سے فرمایا تھا کھل ممالیک کہ اپنے آگے سے کھاؤ تو پھر آپؐ نے خود پیالے میں ہاتھ کیوں چلایا؟

جواب: آپؐ کا پیالے میں ہاتھ چلانے سے مراد یا تو یہ ہے کہ آپؐ اپنے ہی آگے لوہی کی قلیاں تلاش کر رہے تھے یا دوسری تاویل یہ کی جائے گی آپؐ پیالے کی کبھی جانب قلیاں تلاش کر رہے تھے اور ری ممانعت والی روایت اس کا محمل اس وقت ہے جبکہ دوسرے کھانے والوں کو گھن ہو۔ اور ظاہر ہے کہ نبیؐ سے کس کو گھن ہو سکتی ہے یا یوں کہا جائے کہ نبیؐ اس وقت ہے جب کہ کھانا مشترک ہو اور یہاں آپؐ کے ساتھ کوئی شریک نہ ہوگا۔

ہذا حدیث صحیحہ۔ اخرجہ ابوداؤد و التسانی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْأَكْلِ مَعَ الْمَمْلُوكِ

حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ قَتَا سَفِينُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يُخْبِرُهُمْ ذَلِكَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا كَفَى أَحَدُكُمْ خَادِمَهُ طَعَامَهُ حَرَةً وَدَحَانَةً فَلْيَأْخُذْ بِيَدِهِ فَلْيَقْعِدْهُ مَعَهُ فَإِنَّ أَبِي فَلْيَأْخُذْ لَقْمَةً فَلْيَطْعُمَهُ إِيَّاهُ  
ترجمہ:- اسماعیل بن ابی خالد اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ ابو ہریرہؓ نے لوگوں کو خبر دی نبی کریم ﷺ کی طرف سے کہ آپ ﷺ نے فرمایا جب ذمہ داری تم میں سے کسی کے کھانے کی اس کا خادم لے لے یعنی اسکی گرمی اور دھوئیں کی ذمہ داری لے (تو آقا کو چاہیے) کہ اس خادم کا ہاتھ پکڑ کر اپنے ساتھ بٹھائے پس اگر وہ انکار کرے تو اس کو اس کھانے سے لقمہ دیکر کھلائے۔  
تشریح حدیث: ذالک بعض نسخوں میں بذا لک ہے۔ کفی ای تولی حر النار فی طبقه وعلاجہ یعنی اس نے کھانے کی گرمی اور اس کے دھوئیں کی ذمہ داری لی ہے۔

ابھی۔ حافظ کہتے ہیں ابی کے فاعل میں دو احتمال ہیں یا تو سید ہے اور معنی یہ ہوں گے کہ اگر سید غلام کو اپنے ساتھ بٹھانے سے انکار کرے۔ اور دوسرا احتمال یہ ہے کہ اس کا فاعل خادم ہو اور معنی ہوں گے کہ اگر آقا کے ساتھ خادم تواضعاً کھانا کھانے سے انکار کرے۔ پہلے احتمال کی تائید حضرت جابرؓ کی روایت سے ہوتی ہے جس کی تخریج احمد بن حنبل نے کی ہے لفظہ فان کرہ احدنا ان یطعمہ معہ فلیطعمہ فی یدہ اسنادہ حسن۔ فلیأخذ لقمۃ۔ بخاری کی روایت میں فلیأخذ لقمۃ او اکلۃ او اکلۃ او اکلۃ واقع ہوا ہے۔ حافظ کہتے ہیں اکلۃ بضم الہزہ لقمہ کے معنی ہیں اور تقسیم کے لئے ہے اور مطلب یہ ہے کہ کھانے کی کیت کے لحاظ سے یا خادم کے حال کے لحاظ سے ایک یا دو لقمہ اس کو دے یعنی اگر کھانا قلیل ہے تو ایک دو لقمہ اس کو دیدے اور اگر کھانا کثیر ہے تو اس کو اس کا حصہ یعنی زائد دیدے چنانچہ روایت میں یہ تفصیل بھی موجود ہے۔

حدیث میں مکارم اخلاق کی تعلیم ہے۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ روایت میں مکارم اخلاق کی تعلیم دی گئی ہے اور کھانے کے بارے میں مواسات اور خیر خواہی کی ترغیب خاص طور پر اس شخص کے حق میں ہے جس نے کھانا بنایا ہو اور مشقت کو برداشت کیا ہو حافظ فرماتے ہیں کہ طبابخ کے معنی میں حامل طعام بھی ہے کیونکہ اس کا قلب بھی کھانے سے متعلق ہو جاتا ہے جب طبابخ اور کھانا لانے والے کو اس میں سے کچھ دیدیا جائے گا تو اس کے نفس کو سکون ہوگا اس کی نظر بد سے محفوظ ہو جائے گا۔ اب یہاں اشکال یہ ہے کہ ایک روایت ابو ذرؓ سے مروی ہے جس میں آپ ﷺ نے فرمایا۔ اطعموہم مما تطعمون الخ۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آقا کا خادم کے ساتھ مطامع و ملائس میں برابری کرنی چاہیے جو خود کھائے اور پینے وہ خادم کو کھلائے اور پہنائے۔ اور اس روایت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ آقا کو اختیار ہے چاہے اپنے ساتھ بٹھا کر کھلائے یا چھوڑ دے؟ جواب حضرت ابو ذرؓ کی روایت میں ساتھ کھلانے کا حکم نہیں ہے بلکہ اس میں تو آقا کو ترغیب دی گئی ہے کہ خادم کو ہر چیز میں شریک رکھے ہاں البتہ ساتھ کھانا زیادہ افضل ہے۔ نیز آقا کو شرفیہ اختیار حاصل ہے کہ خود اچھا کھالے اور غلام کو کچھ گھٹیا دیدے کیونکہ اہل علم نے اس پر اجماع کیا ہے کہ خادم کو ایسا کھانا کھلانا آقا کے ذمہ واجب ہے جو عام طور پر اس شہر میں کھایا جاتا ہو۔ حکمی الاجماع علیہ ابن المنذر۔

اب روایت میں دونوں احتمال ہیں:- اب روایت میں ساتھ بٹھا کر کھلانے یا الگ دینے کے بارے میں جو امر وارد ہوا ہے اس میں دو احتمال ہیں یا تو یہ امر مطلقاً استحب کے لئے ہے یعنی نہ اپنے ساتھ بٹھا کر کھلانا واجب ہے اور نہ الگ دینا واجب ہے۔

اور دوسرا احتمال یہ ہے کہ ان دونوں میں سے ایک واجب ہے۔ غیر متعین طور پر دونوں میں سے جس کو چاہے اختیار کرے خواہ ساتھ بٹھا کر کھلا دے یا الگ دیدے۔ ہاں البتہ ساتھ بٹھا کر کھانا زیادہ افضل ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ۔ اخرجہ الشیخان والبوداؤد وابن ماجہ۔

رجال حدیث:۔ اسمعیل بن ابی خالد الاحمسی ثقہ ثبت بطلحہ راجعہ کا راوی ہے۔ ابی انکی کنیت ابو خالد المجلی الاحمسی ہے۔ ابو خالد والد اسمعیل اسمہ سعد۔

ابو خالد المجلی الاحمسی ہے طبقہ ثالثہ میں سے ہیں۔ ان کا نام امام ترمذی نے سعد بیان کیا ہے دوسرا قول یہ ہے کہ ان کا نام ہرمز ہے اور بعض نے کثیر بتایا ہے مقبول راوی ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ اطْعَامِ الطَّعَامِ

حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ حَمَّادٍ ثَنَا عُمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُمَحِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَفْشُوا السَّلَامَ وَأَطْعَمُوا الطَّعَامَ وَأَضْرِبُوا الْهَامَ تَوَرُّوا الْجَنَانَ۔

ترجمہ:۔ ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ پھیلاؤ تم سلام کو اور کھلاؤ تم کھانا اور توڑو تم کھوپڑیوں کو یعنی جہاد کرتے رہو وارث بنا دیئے جاؤ گے جنت کے۔

تشریح الفاظ:۔ افشوا امر ہے افشاء سے جس کے معنی پھیلاؤ۔ اطعموا صیغہ امر اطعام سے کھانا کھانا۔ هام۔ جمع ہے ہامۃ جس کے معنی کھوپڑیاں توڑو صیغہ مجہول ماخوذ من الایراث معنی وارث بنانا۔ جنان جمع جنت کی۔

نبی کریم ﷺ نے اس حدیث میں چند امور بیان فرمائے۔ اول افشوا السلام۔ سلام کو پھیلاؤ و فطرت سلیم کا تقاضا یہ ہے کہ جب انسان ایک دوسرے سے ملاقات کرے تو خندہ پیشانی اور تواضع سے پیش آئے۔ اور ایک دوسرے سے محبت کا اظہار کرے اس کے لئے سب سے بہترین لفظ سلام کرنا ہے جس کی تعلیم نبی کریم ﷺ نے اپنے اس جملہ میں فرمائی ہے چنانچہ آپ مدینہ منورہ تشریف لائے تو سب سے پہلے آپ ﷺ نے جو تقریر فرمائی وہ یہی تھی کہ اے لوگو سلام کو پھیلاؤ۔ کیونکہ یہ بہترین دعاء ہے کہ السلام علیکم کے معنی ہیں تم پر سلامتی ہو اور علیکم السلام کے معنی بھی یہی ہیں ظاہر ہے کہ سلامتی سے بڑھ کر نعمت کیا ہو سکتی ہے۔

سلام کی فضیلت:۔ سلام کی مشروعیت ابتداء اسلام ہی سے ہے تاکہ مسلمان اور کافر میں تمیز رہے۔ نبی کریم ﷺ نے اس کے بارے میں بہت تاکید فرمائی ہے۔ مسلم میں ایک روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تم جب تک ایمان نہیں لاؤ گے جنت میں داخل نہیں ہو سکتے اور اس وقت تک تمہارا ایمان کامل نہیں ہوگا جب تک تم آپس میں محبت نہیں کرو گے کیا میں تم کو ایسی چیز نہ بتاؤں کہ جب تم اس کو کر لو تو تم میں آپس میں محبت پیدا ہو جائے اور وہ یہ ہے کہ سلام کو آپس میں پھیلاؤ۔ اسی طرح آپ ﷺ سے ایک اور روایت منقول ہے کہ مسلمان کے مسلمان پر چہرہ حق ہیں۔ جب بیمار ہو تو اس کی عیادت کرے۔ جب وہ مر جائے تو اسکے جنازہ اور نماز میں حاضر ہو۔ جب وہ دعوت کرے تو اس کو قبول کرے (بشرطیکہ کوئی مانع نہ ہو) جس وقت اس سے ملے تو سلام کرے۔ جب وہ چھینکے اور الحمد للہ کہے تو اس کا جواب دے یعنی یرحمک اللہ کہے۔ اسکے سامنے اور پیچھے خیر خواہی کرے۔ سلام کرنے کے بارے میں

ہی ہو اس لئے کہ شام کے کھانے کا چھوڑنا بڑھاپے کے آنے کا سبب ہے۔

تشریح الفاظ حدیث: عشاء بفتح العین بروزن ساء۔ شام کا کھانا۔ تعشوا شام کا کھانا کھاؤ لاخوذ از تعشی۔ ولو یکف ای بملأ کف۔ خشف بفتح الخ۔ ردی کھجور یا ایسی کمزور کھجور جس میں کوئی گھٹلی نہ ہو یا ایسی خشک کھجور جو خراب ہو۔ مہرمة یعنی بوڑھاپے کا مظنہ ہے اور منادی نے کہا بفتح المیم والراء یعنی ضعف اور بوڑھاپے کو لانے والا ہے۔

روایت کا مطلب: حدیث شریف سے معلوم ہوا کہ شام کو کھانا ضرور کھائے اگر کوئی شام کے کھانے کو ترک کر دے تو اس کو بوڑھا یا جلد ہی آجاتا ہے۔ کیونکہ جب معدہ خالی ہونے کی حالت میں سوئے گا تو اس سے رطوبات اصلہ کی تحلیل ہو جائے گی جو قوت ہضم کے لئے ہوتی ہیں۔ جب قوت ہضم کمزور ہو جائے گی۔ تو پھر انسان کے سارے قوای کمزور ہو کر جلدی بوڑھا یا اس پر طاری ہو جائے گا جس طرح مشین بغیر تیل ڈالے چلائی جائے تو ظاہر ہے جلد ہی گھس کر فنا ہو جاتی ہے اگر تیل ڈال کر چلائی جائے تو اس کی عمر بڑھ جاتی ہے اسی طرح جسم ہے۔ علامہ قسیمی کہتے ہیں کہ شام کے کھانے کو چھوڑنا بوڑھا پالاتا ہے معلوم نہیں کہ آیا اول یہ بات آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمائی ہے یا آپ سے پہلے بھی یہ بات مشہور تھی بہر حال روایت سے یہ معلوم ہوا کہ شام کو کچھ نہ کچھ کھا لینا چاہئے خواہ ایک انڈا ہی کیوں نہ ہو۔ اہل طب کے یہاں بھی یہ کلیہ مصرح ہے جیسا کہ کتب طب کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے۔

هذا حدیث معمر بن العاص الاموی نے روایت کو منکر قرار دیا ہے کیونکہ اس میں دوراوی کمزور ہیں عنہمہ ضعیف ہے عبد الملک بن علقا مجہول ہے اور بعض نے کہا تیسرا دوراوی محمد بن یعلیٰ بھی ضعیف الحدیث ہے۔ بہر حال روایت خواہ منکر ہو مگر مضمون کے اعتبار سے صحیح ہے۔

اس روایت کی تخریج امام ترمذی کے علاوہ اصحاب کتب ستہ میں سے کسی نے نہیں کی۔

رجال حدیث: یحییٰ بن موسیٰ بن عبد اللہ الحنفی ان کا لقب حنت ہے ثقہ راوی ہے ان کے اساتذہ ولید بن مسلم کعب وغیرہ ہیں ان سے بخاری ابو داؤد ترمذی نسائی وغیرہ نے روایات نقل کی ہیں ان کی وفات ۲۴۰ھ میں ہے۔

محمد بن یعلیٰ الکوفی۔ السلسی ان کا لقب زبور ہے۔ ضعیف ہیں طبقہ ثامنہ میں سے ہیں۔ عنہمہ بن عبد الرحمن بن سعید بن العاص الاموی طبقہ ثامنہ کا ضعیف بلکہ متروک راوی ہے ابو حاتم نے ان کو وضاع قرار دیا ہے عبد الملک بن علقا یحییٰ بن اللہام مجہول ہے طبقہ خامسہ میں سے ہیں۔ (کذا فی التقریب) خلاصہ اور تقریب میں تو علقا بالقاف واقع ہوا ہے اور مغنی تہذیب المعجم میں بالقاف اور میزان میں بالقاف اور اس کے عاشیہ پر بالقاف محدثین میں سے کسی نے متعین طور پر اسکے بارے میں کوئی تصریح نہیں کی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّسْمِيَةِ عَلَى الطَّعَامِ

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الصَّبَّاحِ الْهَاشِمِيُّ ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعِنْدَهُ طَعَامٌ قَالَ أَدْنُ يَا بَنِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكُلْ بِمِثْلِكَ تَرْجَمَهُ:۔ عمر بن ابی سلمہ سے منقول ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے یہاں داخل ہوئے حال یہ ہے کہ آپ ﷺ کے پاس کھانا رکھا تھا

اور دوسرا احتمال یہ ہے کہ ان دونوں میں سے ایک واجب ہے۔ غیر متعین طور پر دونوں میں سے جس کو چاہے اختیار کرے خواہ ساتھ بٹھا کر کھلا دے یا الگ دیدے۔ ہاں البتہ ساتھ بٹھا کر کھانا زیادہ افضل ہے۔

لہذا حدیث حسن صحیحہ۔ اخرجہ الشیخان والبوداؤد وابن ماجہ۔

رجال حدیث۔ اسمعیل بن ابی خالد الاحمسی ثقہ ثبت طبقہ راجعہ کا راوی ہے۔ ابی انکی کنیت ابو خالد البجلی الاحمسی ہے۔ ابو خالد والد اسمعیل اسمہ سعد۔

ابو خالد البجلی الاحمسی ہے طبقہ ثالثہ میں سے ہیں۔ ان کا نام امام ترمذی نے سعد بیان کیا ہے دوسرا قول یہ ہے کہ ان کا نام ہرمز ہے اور بعض نے کثیر بتایا ہے مقبول راوی ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ إِطْعَامِ الطَّعَامِ

حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ حَمَّالٍ عَنْ عُمَانَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُمَحِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَفْشُوا السَّلَامَ وَاطْعَمُوا الطَّعَامَ وَأَضْرِبُوا الْهَامَ تَوَدُّوا الْجَنَانَ۔

ترجمہ۔ ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ پھیلاؤ تم کو اور کھلاؤ تم کھانا اور توڑو تم کو پڑیوں کو یعنی جہاد کرتے رہو وارث بنادینے جاؤ گے جنت کے۔

تشریح الفاظ۔ افشوا امر ہے افشاء سے جس کے معنی پھیلاؤ۔ اطعموا صیغہ امر اطعام سے کھانا کھانا۔ هام۔ جمع ہے ہامۃ جس کے معنی کھوپڑیاں توڑو صیغہ مجہول ماخوذ من الاراث یعنی وارث بنانا جنان جمع جنت کی۔

نبی کریم ﷺ نے اس حدیث میں چند امور بیان فرمائے۔ اول افشوا السلام۔ سلام کو پھیلاؤ فطرت و سلیم کا تقاضا یہ ہے کہ جب انسان ایک دوسرے سے ملاقات کرے تو خندہ پیشانی اور تواضع سے پیش آئے۔ اور ایک دوسرے سے محبت کا اظہار کرے اس کے لئے سب سے بہترین لفظ سلام کرنا ہے جس کی تعلیم نبی کریم ﷺ نے اپنے اس جملہ میں فرمائی ہے چنانچہ آپ مدینہ منورہ تشریف لائے تو سب سے پہلے آپ ﷺ نے جو تقریر فرمائی وہ یہی تھی کہ اے لوگو سلام کو پھیلاؤ۔ کیونکہ یہ بہترین دعاء ہے کہ السلام علیکم کے معنی ہیں تم پر سلامتی ہو اور علیکم السلام کے معنی بھی یہی ہیں ظاہر ہے کہ سلامتی سے بڑھ کر نعمت کیا ہو سکتی ہے۔

سلام کی فضیلت :- سلام کی مشروعیت ابتداء اسلام ہی سے ہے تاکہ مسلمان اور کافر میں تمیز رہے۔ نبی کریم ﷺ نے اس کے بارے میں بہت تاکید فرمائی ہے۔ مسلم میں ایک روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تم جب تک ایمان نہیں لاؤ گے جنت میں داخل نہیں ہو سکتے اور اس وقت تک تمہارا ایمان کامل نہیں ہوگا جب تک تم آپس میں محبت نہیں کرو گے کیا میں تم کو ایسی چیز نہ بتاؤں کہ جب تم اس کو کرو تو تم میں آپس میں محبت پیدا ہو جائے اور وہ یہ ہے کہ سلام کو آپس میں پھیلاؤ۔ اسی طرح آپ ﷺ سے ایک اور روایت منقول ہے کہ مسلمان کے مسلمان پر چہرہ حق ہیں۔ جب بیمار ہو تو اس کی عیادت کرے۔ جب وہ مر جائے تو اس کے جنازہ اور نماز میں حاضر ہو۔ جب وہ دعوت کرے تو اس کو قبول کرے (بشرطیکہ کوئی مانع نہ ہو) جس وقت اس سے ملے تو سلام کرے۔ جب وہ چھینکے اور الحمد للہ کہے تو اس کا جواب دے یعنی یرحمک اللہ کہے۔ اسکے سامنے اور پیچھے خیر خواہی کرے۔ سلام کرنے کے بارے میں

ہی ہو اس لئے کہ شام کے کھانے کا چھوڑنا بڑھاپے کے آنے کا سبب ہے۔

تشریح الفاظ حدیث: عشاء: بفتح العین بروزن ساء۔ شام کا کھانا۔ تعشوا شام کا کھانا کھاؤ یا خوراز تعشی۔ ولوبکف ای بملأ کف۔ خشف بفتح الخاء۔ ردی کھجور یا ایسی کمزور کھجور جس میں کوئی گٹھلی نہ ہو یا ایسی خشک کھجور جو خراب ہو۔ مہرمة یعنی بوڑھاپے کا مظنہ ہے اور مناوی نے کہا بفتح المیم والراء یعنی ضعف اور بوڑھاپے کو لانے والا ہے۔

روایت کا مطلب: حدیث شریف سے معلوم ہوا کہ شام کو کھانا ضرور کھائے اگر کوئی شام کے کھانے کو ترک کر دے تو اس کو بوڑھاپا جلد ہی آجاتا ہے۔ کیونکہ جب معدہ خالی ہونے کی حالت میں سوئے گا تو اس سے رطوبات اصلہ کی تحلیل ہو جائے گی جو قوت ہضم کے لئے ہوتی ہیں۔ جب قوت ہضم کمزور ہو جائے گی۔ تو پھر انسان کے سارے قوی کمزور ہو کر جلدی بوڑھاپا اس پر طاری ہو جائے گا جس طرح مشین بغیر تیل ڈالے چلائی جائے تو ظاہر ہے جلد ہی گھس کر فنا ہو جاتی ہے اگر تیل ڈال کر چلائی جائے تو اس کی عمر بڑھ جاتی ہے اسی طرح جسم ہے۔ علامہ قسیمی کہتے ہیں کہ شام کے کھانے کو چھوڑنا بوڑھاپا لاتا ہے معلوم نہیں کہ آیا اول یہ بات آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمائی ہے یا آپ سے پہلے بھی یہ بات مشہور تھی بہر حال روایت سے یہ معلوم ہوا کہ شام کو کچھ نہ کچھ کھا لینا چاہئے خواہ ایک کھانڈا ہی کیوں نہ ہو۔ اہل طب کے یہاں بھی یہ کلیہ مصرح ہے جیسا کہ کتب طب کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے۔

هذا حدیث منکر البخاری امام ترمذی نے روایت کو منکر قرار دیا ہے کیونکہ اس میں دو راوی کمزور ہیں عنہ ضعف ہے عبد الملک بن علق مجہول ہے اور بعض نے کہا تیسرا راوی محمد بن یعلیٰ بھی ضعیف الحدیث ہے۔ بہر حال روایت خواہ منکر ہو مگر مضمون کے اعتبار سے صحیح ہے۔

اس روایت کی تخریج امام ترمذی کے علاوہ اصحاب کتب ستہ میں سے کسی نے نہیں کی۔

رجال حدیث: یحییٰ بن موسیٰ بن عبد اللہ انی النخعی ان کا لقب سخت ہے ثقہ راوی ہے ان کے اساتذہ ولید بن مسلم وکج وغیرہ ہیں ان سے بخاری ابو داؤد ترمذی نسائی وغیرہ نے روایات نقل کی ہیں ان کی وفات ۲۴۰ھ میں ہے۔

محمد بن یعلیٰ الکوفی۔ السلی ان کا لقب زبور ہے۔ ضعیف ہیں طبقہ تاسعہ میں سے ہیں۔ عنہ بن عبد الرحمن بن سعید بن العاص الاموی طبقہ ثامنہ کا ضعیف بلکہ متروک راوی ہے ابو حاتم نے ان کو وضاع قرار دیا ہے۔ عبد الملک بن علق بشارید اللام مجہول ہے طبقہ خامسہ میں سے ہیں۔ (کذا فی التقریب) خلاصہ اور تقریب میں تو علق بالقاف واقع ہوا ہے اور مغنی تہذیب المعذیب میں بالقاف اور میزان میں بالقاف اور اس کے عاصیہ پر بالقاف محمد شین میں سے کسی نے متعین طور پر اسکے بارے میں کوئی تصریح نہیں کی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّسْمِيَةِ عَلَى الطَّعَامِ

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الصَّبَّاحِ الْهَاشِمِيُّ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَلِيُّ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعِنْدَهُ طَعَامٌ قَالَ أَدْنُ يَا بَنِي قَسَمَ اللَّهُ وَكُلْ بِمِثْلِكَ وَكُلْ مِثْلَ لَيْلِكَ  
ترجمہ:۔ عمر بن ابی سلمہ سے منقول ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے یہاں داخل ہوئے حال یہ ہے کہ آپ ﷺ کے پاس کھانا رکھا تھا

آپ ﷺ نے فرمایا اے میرے چھوٹے سے بیٹے قریب ہو جاؤ پس اللہ کا نام لے اور کھا دینے ہاتھ سے اور کھا اپنے پاس سے۔ تسمیہ علی الطعام کا شرعی حکم:- اس روایت میں آپ ﷺ نے کھانے کا ایک ادب بیان فرمایا کہ کھانا کھانے سے پہلے بسم اللہ پڑھی جائے اس بارے میں اختلاف ہے۔ بسم اللہ کھانے سے پہلے پڑھنا کیسا ہے؟ ظاہر یہ اور بعض اصحاب متبادلہ وجوب کے قائل ہیں۔ امام شافعیؒ نے فرمایا کہ سنت علی الکفا یہ ہے پوری جماعت میں سے ایک نے بھی بسم اللہ پڑھ لی تو سب کی طرف سے کافی ہو جائے گی۔ جمہور علماء فرماتے ہیں کہ بسم اللہ کا پڑھنا مستحب ہے اور ہر ایک سے مطلوب ہے۔ اسکی تائید ہوتی ہے اس واقعہ سے جس کو امام ابو داؤد و ترمذیؒ نے نقل کیا ہے کہ ایک گاؤں والے نے آکر آپ ﷺ کے ساتھ بغیر بسم اللہ کے کھانا شروع کر دیا۔ اسی طرح ایک باندی کا بھی قصہ ہے۔ آپ ﷺ نے اس کا ہاتھ پکڑا اور فرمایا کہ شیطان بھی اس کھانے میں شریک ہو گیا ہے کیونکہ اس کھانے پر اللہ کا نام نہیں لیا گیا۔ معلوم ہوا کہ کسی ایک کا بسم اللہ پڑھنا کافی نہیں ہے ورنہ آپ ﷺ اور آپ کے ساتھیوں نے کھاتے ہوئے بسم اللہ پڑھی ہی ہوگی۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ روایت سے معلوم ہوا کہ کھانے کے شروع میں بسم اللہ پڑھنا مستحب ہے اور یہ متفق علیہ ہے۔ اسی طرح کھانے کے بعد الحمد للہ کا پڑھنا بھی مستحب ہے۔

حکم تسمیہ کھانے کیساتھ خاص نہیں ہے:- نیز استحباب تسمیہ کھانے ہی کے ساتھ مخصوص نہیں بلکہ پینے کی چیزوں میں بھی بسم اللہ مستحب ہے چنانچہ علماء نے تصریح کی ہے۔ دودھ، شہد، شوربا، دوا اور اسی طرح دیگر مشروبات میں بھی تسمیہ مستحب ہے بلکہ فرمایا کہ ہر امر ذی بال میں تسمیہ کا پڑھنا مستحب ہے چونکہ نبی کریم کا ارشاد ہے کل امر ذی بال لم یبدأ فیہ ببسم اللہ فہو اقطع ای معصوق البرکۃ۔

فروع اور دیگر جزئیات:- اسی طرح علماء فرماتے ہیں کہ تسمیہ میں جبر بہتر ہے تاکہ دوسرے لوگوں کو بھی یاد آجائے اور ان کو تسمیہ ہو۔ نیز علماء فرماتے ہیں کہ اگر کوئی شخص بسم اللہ کو عمد یا نسیاناً کسی طرح بھی چھوڑ دے پھر کھانے کے درمیان میں یاد آئے تو اس کو چاہئے کہ بسم اللہ فی اولہ و آخرہ پڑھے چنانچہ امام ابو داؤد و ترمذیؒ نے بطریق ام کلثوم حضرت عائشہؓ سے مرفوعاً اس بارے میں روایت نقل کی ہے۔

اذا اکل احدکم طعاماً فليقل بسم اللہ فان نسی فی اولہ فليقل بسم اللہ فی اولہ و آخرہ۔ اس روایت کے شواہد بھی کتب حدیث میں موجود ہیں۔

تسمیہ کے بارے میں علامہ نوویؒ نے فرمایا کہ افضل تو یہ ہے کہ کہے بسم اللہ الرحمن الرحیم لیکن اگر بسم اللہ کہا تب بھی سنت ادا ہو جائے گی۔ مگر حافظ نے اس پر اعتراض کیا ہے کہ افضلیت پر کوئی دلیل نہیں۔ اسی طرح امام غزالیؒ فرماتے ہیں کہ ہر لقمہ پر بسم اللہ کہنا بہتر ہے اور مستحب یہ ہے کہ پہلے لقمہ پر بسم اللہ اور دوسرے پر بسم اللہ الرحمن الرحیم اور تیسرے پر بسم اللہ الرحمن الرحیم پوری پڑھے حافظ کہتے ہیں اس پر کوئی دلیل نہیں۔ اب کھانا کھاتے ہوئے بسم اللہ یا کسی اور لفظ کا تکرار کیسا ہے اس بارے میں علماء نے فرمایا کہ گاہ بگاہ کوئی مضائقہ نہیں تاکہ کھانا ذکر اللہ سے غفلت کا ذریعہ نہ بنے اور کھانے کے درمیان بھی اللہ کی یاد باقی رہے۔ ہاں البتہ اس بات کا خیال رکھنا چاہیے کہ مجلس اکل مجلس ذکر نہ ہو جائے۔

اُدُنْ یَابُنَّیَّ اس سے معلوم ہوا کہ جب کوئی آدمی کھانا کھا رہا ہو اور آنے والے شخص کو کھلانے کا ارادہ ہو تو اس کو کھانے کی



سے کھانے کو آپ ﷺ نے منع فرمایا کہ وہ نزول برکت کی جگہ ہے۔

مذکورہ روایت میں آپ ﷺ نے اعلیٰ حسن معاشرت کی تعلیم دی ہے۔

فوائد حدیث :- حدیث مذکور فی الباب سے مختلف فوائد حاصل ہوئے۔ بزرگوں کی خدمت میں حاضر ہونا چاہیے۔ مہمان کے ساتھ حسن سلوک کیا جائے۔ اس کو اپنے ساتھ بٹھا کر کھلایا جائے۔ کبیر کو صغیر کی تربیت کا خیال رکھنا چاہیے۔ کھانے کے بعد بطور تفکد دیگر اشیاء پھل وغیرہ کھائے جاسکتے ہیں اور یہ ترفہ میں داخل نہیں۔ کھانے کے بعد ہاتھ اور منہ دھونا چاہیے جیسا کہ اس کی تاکید آنے والی روایت میں مذکور ہے۔

لہذا حدیث غریب اخرج ابن ماجہ و تفرد العلاء حافظ ابن حجرؒ نے تہذیب الجندیب میں ترمذیؒ کے اس کلام کو نقل کرنے کے بعد فرمایا کہ علامہ ساجیؒ نے بیان کیا کہ مجھ سے ابو یزیدؒ نے بیان کیا کہ میں نے عباس بن عبد العظیم سے سنا کہتے ہوئے کہ عطاء بن الفضل نے اس حدیث کو وضع کیا ہے۔

عقیلیؒ کہتے ہیں کہ امام بخاریؒ نے فرمایا کہ اس روایت کی سند میں نظر ہے ابن حزمؒ کہتے ہیں کہ عبید اللہ بن عکراش بہت ضعیف ہیں۔ وفی الحدیث قصۃ ابن حبان نے اس کو مطولاً ذکر کیا ہے۔

رجال حدیث - العلاء بن الفضل بن عبد الملک المقری البصری ابو الہذیل ضعیف طبقہ تاسعہ کا صغیر راوی ہے۔ مات ۲۲۰ھ عبید اللہ بن عکراش بکسر المہملہ و سکون الکاف و آخرہ الشہن العجمہ ابن ذویب التمیمی امام بخاریؒ نے فرمایا طبقہ ثالثہ کا راوی ہے۔ عکراش - بکسر الحین و سکون الکاف و آخرہ معجمہ ابن ذویب السعدی ابو الصہباء کنیت ہے غلیل الحدیث صحابی ہیں سو سال زندہ رہے۔

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي نَضْرَةَ وَكَثِيرُ بْنُ نَضْرَةَ وَهَشَامُ بْنُ الدَّسْتَوَائِي عَنْ بُدَيْلِ بْنِ مَيْسَرَةَ الْعُقَيْلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أُمِّ كَلثُومٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ فَإِنْ نَسِيَ فَلْيَقُلْ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ۔

ترجمہ :- عائشہؓ کہتی ہیں کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے جب کھائے تم میں سے کوئی کھانا پس چاہیے کہ پڑھے بسم اللہ پس اگر بھول جائے شروع میں تو کہے بسم اللہ فی اولہ و آخرہ۔

تشریح حدیث :- اول و آخر سے مراد پورا کھانا ہے یا یہ کہا جائے کہ اول سے مراد نصف اول اور آخر سے مراد نصف اول ہے کہ اولاً تو کھانا کھانے سے پہلے ہی بسم اللہ پڑھنی چاہیے تھی لیکن جب بھول گیا یا عمدہ اس نے ترک کر دیا ہے تو بہر حال اس کی تلافی اس جملہ کے ذریعہ کی جاسکتی ہے اور جب یہ دعاء پڑھ لے گا تو وہ قائم مقام اس بسم اللہ کے ہو جائے گا کہ گویا اس نے شروع ہی میں پڑھ لی ہے اور نزول برکت اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس کلمہ کے ذریعہ ہو جائے گا۔

رجال حدیث :- ابو بکر محمد بن ابان بن الوزیر اثنی ان کا لقب حمود یہ ثقہ حافظ طبقہ عاشرہ کا راوی ہے ان کے ساتھ ابن عیینہ اور غندر وغیرہ ہیں اور تلامذہ بخاریؒ ترمذیؒ اور دیگر اصحاب سنن ہیں۔ وفات ۱۴۲ھ میں بدیل بن میسرۃ العقیلی البصری مصغر ہے طبقہ خامسہ کا ثقہ راوی ہے ۱۲۵ یا ۱۳۰ھ میں وفات پائی ام کلثوم البشیمہ کذا فی بعض النسخ ہی بنت محمد بن ابی بکر الصدیقؒ۔

آپ ﷺ نے فرمایا اے میرے چھوٹے سے بیٹے قریب ہو جا پس اللہ کا نام لے اور کھا داہنے ہاتھ سے اور کھا اپنے پاس سے۔  
تسمیہ علی الطعام کا شرعی حکم :- اس روایت میں آپ ﷺ نے کھانے کا ایک ادب بیان فرمایا کہ کھانا کھانے سے پہلے بسم اللہ پڑھی جائے اس بارے میں اختلاف ہے۔ بسم اللہ کھانے سے پہلے پڑھنا کیسا ہے؟ ظاہر یہ اور بعض اصحاب حنابلہ وجوب کے قائل ہیں۔ امام شافعی نے فرمایا کہ سنت علی الکفایہ ہے پوری جماعت میں سے ایک نے بھی بسم اللہ پڑھ لی تو سب کی طرف سے کافی ہو جائے گی۔ جمہور علماء فرماتے ہیں کہ بسم اللہ کا پڑھنا مستحب ہے اور ہر ایک سے مطلوب ہے۔ اسکی تائید ہوتی ہے اس واقعہ سے جس کو امام ابو داؤد و ترمذی نے نقل کیا ہے کہ ایک گاؤں والے نے آ کر آپ ﷺ کے ساتھ بغیر بسم اللہ کے کھانا شروع کر دیا۔ اسی طرح ایک باندی کا بھی قصہ ہے۔ آپ ﷺ نے اس کا ہاتھ پکڑا اور فرمایا کہ شیطان بھی اس کھانے میں شریک ہو گیا ہے کیونکہ اس کھانے پر اللہ کا نام نہیں لیا گیا۔ معلوم ہوا کہ کسی ایک کا بسم اللہ پڑھنا کافی نہیں ہے ورنہ آپ ﷺ اور آپ کے ساتھیوں نے کھاتے ہوئے بسم اللہ پڑھی ہی ہوگی۔ علامہ نووی فرماتے ہیں کہ روایت سے معلوم ہوا کہ کھانے کے شروع میں بسم اللہ پڑھنا مستحب ہے اور یہ متفق علیہ ہے۔ اسی طرح کھانے کے بعد الحمد للہ کا پڑھنا بھی مستحب ہے۔

حکم تسمیہ کھانے کیساتھ خاص نہیں ہے :- نیز استحباب تسمیہ کھانے ہی کے ساتھ مخصوص نہیں بلکہ پینے کی چیزوں میں بھی بسم اللہ مستحب ہے چنانچہ علماء نے تصریح کی ہے۔ دودھ، شہد، شوربا، دوا اور اسی طرح دیگر مشروبات میں بھی تسمیہ مستحب ہے بلکہ فرمایا کہ ہر امر ذی ہال میں تسمیہ کا پڑھنا مستحب ہے چونکہ نبی کریم کا ارشاد ہے کل امر ذی ہال لم یبدأ فیہ ببسم اللہ فهو اقطع ای مہقوق البرکۃ۔

فروع اور دیگر جزئیات :- اسی طرح علماء فرماتے ہیں کہ تسمیہ میں جبر بہتر ہے تاکہ دوسرے لوگوں کو بھی یاد آ جائے اور ان کو تسمیہ ہو۔ نیز علماء فرماتے ہیں کہ اگر کوئی شخص بسم اللہ کو عمد یا نسیاناً کسی طرح بھی چھوڑ دے پھر کھانے کے درمیان میں یاد آئے تو اس کو چاہئے کہ بسم اللہ فی اولہ و آخرہ پڑھے چنانچہ امام ابو داؤد و ترمذی نے بطریق ام کلثوم حضرت عائشہؓ سے مرفوعاً اس بارے میں روایت نقل کی ہے۔

اذا اکل احدکم طعاماً فليقل بسم اللہ فان نسی فی اولہ فليقل بسم اللہ فی اولہ و آخرہ۔ اس روایت کے شواہد بھی کتب حدیث میں موجود ہیں۔

تسمیہ کے بارے میں علامہ نووی نے فرمایا کہ افضل تو یہ ہے کہ کہے بسم اللہ الرحمن الرحیم لیکن اگر بسم اللہ کہا تب بھی سنت ادا ہو جائے گی۔ مگر حافظ نے اس پر اعتراض کیا ہے کہ افضلیت پر کوئی دلیل نہیں۔ اسی طرح امام غزالی فرماتے ہیں کہ ہر لقمہ پر بسم اللہ کہنا بہتر ہے اور مستحب یہ ہے کہ پہلے لقمہ پر بسم اللہ اور دوسرے پر بسم اللہ الرحمن اور تیسرے پر بسم اللہ الرحمن الرحیم پوری پڑھے حافظ کہتے ہیں اس پر کوئی دلیل نہیں۔ اب کھانا کھاتے ہوئے بسم اللہ کی کسی اور لفظ کا تکرار کیسا ہے اس بارے میں علماء نے فرمایا کہ گاہ بگاہ کوئی مضائقہ نہیں تاکہ کھانا ذکر اللہ سے غفلت کا ذریعہ نہ بنے اور کھانے کے درمیان بھی اللہ کی یاد باقی رہے۔ ہاں البتہ اس بات کا خیال رکھنا چاہیے کہ مجلس اکل مجلس ذکر نہ ہو جائے۔

اَدُنْ يَابُنَيَّ اس سے معلوم ہوا کہ جب کوئی آدمی کھانا کھا رہا ہو اور آنے والے شخص کو کھلانے کا ارادہ ہو تو اس کو کھانے کی

سے کھانے کو آپ ﷺ نے منع فرمایا کہ وہ نزول برکت کی جگہ ہے۔

مذکورہ روایت میں آپ ﷺ نے اعلیٰ حسن معاشرت کی تعلیم دی ہے۔

فوائد حدیث :- حدیث مذکور فی الباب سے مختلف فوائد حاصل ہوئے۔ بزرگوں کی خدمت میں حاضر ہونا چاہیے۔ مہمان کے ساتھ حسن سلوک کیا جائے۔ اس کو اپنے ساتھ بٹھا کر کھلایا جائے۔ کبیر کو صغیر کی تربیت کا خیال رکھنا چاہیے۔ کھانے کے بعد بطور تفکھ دیگر اشیاء پھل وغیرہ کھائے جاسکتے ہیں اور یہ ترفہ میں داخل نہیں۔ کھانے کے بعد ہاتھ اور منہ دھونا چاہیے جیسا کہ اس کی تاکید آنے والی روایت میں مذکور ہے۔

ہذا حدیث غریب اخرجہ ابن ماجہ و تفرذ العلاء حافظ ابن حجرؒ نے تہذیب التہذیب میں ترمذی کے اس کلام کو نقل کرنے کے بعد فرمایا کہ علامہ ساجی نے بیان کیا کہ مجھ سے ابو یزیدؒ نے بیان کیا کہ میں نے عباس بن عبد العظیم سے سنا کہتے ہوئے کہ علاء بن الفضل نے اس حدیث کو وضع کیا ہے۔

عقلمی کہتے ہیں کہ امام بخاریؒ نے فرمایا کہ اس روایت کی سند میں نظر ہے ابن حزم کہتے ہیں کہ عبید اللہ بن عکراش بہت ضعیف ہیں۔ وفی الحدیث قصۃ ابن حبان نے اس کو موطاؤ ذکر کیا ہے۔

رجال حدیث - العلاء بن الفضل بن عبد الملک المنقری البصری ابو الہذیل ضعیف طبقہ تاسعہ کا صغیر راوی ہے۔ مات ۲۲۰ھ عبید اللہ بن عکراش بکسر المہملہ و سکون الکاف و آخرہ الشین العجمہ ابن ذویب التمیمی امام بخاریؒ نے فرمایا طبقہ ثالثہ کا راوی ہے۔ عکراش - بکسر العین و سکون الکاف و آخرہ عجمہ ابن ذویب السعدی ابو الصہباء کنیت ہے قلیل الحدیث صحابی ہیں سو سال زندہ رہے۔

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ مَعْمَدُ بْنُ ابْنِ ثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا هِشَامُ بْنُ الدَّسْتَوَائِي عَنْ بُدَيْلِ بْنِ مَسْرَةَ الْعَقْلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أُمِّ كَلثُومٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ فَإِنْ نَسِيَ فَلْيَقُلْ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ

ترجمہ :- عائشہؓ کہتی ہیں کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے جب کھائے تم میں سے کوئی کھانا پس چاہیے کہ پڑھے بسم اللہ پس اگر بھول جائے شروع میں تو کہے بسم اللہ فی اولہ و آخرہ۔

تشریح حدیث :- اول و آخر سے مراد پورا کھانا ہے یا یہ کہا جائے کہ اول سے مراد نصف اول اور آخر سے مراد نصف اول ہے کہ اولاً تو کھانا کھانے سے پہلے ہی بسم اللہ پڑھنی چاہیے تھی لیکن جب بھول گیا یا عمدہ اس نے ترک کر دیا ہے تو بہر حال اس کی تلافی اس جملہ کے ذریعہ کی جاسکتی ہے اور جب یہ دعاء پڑھ لے گا تو وہ قائم مقام اس بسم اللہ کے ہو جائے گا کہ گویا اس نے شروع ہی میں پڑھ لی ہے اور نزول برکت اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس کلمہ کے ذریعہ ہو جائے گا۔

رجال حدیث :- ابو بکر محمد بن ابان بن الوزیر الخثعمی ان کا لقب حمزویہ ثقہ حافظ طبقہ عاشرہ کا راوی ہے ان کے ساتھ ابن عیینہ اور غندر وغیرہ ہیں اور تلامذہ بخاریؒ ترمذیؒ اور دیگر اصحاب سنن ہیں۔ وفات ۱۴۳ھ میں بدیل بن مسرۃ العقلمی البصری مصنف ہے طبقہ خامسہ کا ثقہ راوی ہے ۱۲۵ یا ۱۳۰ھ میں وفات پائی ام کلثوم اللہیمہ کذا فی بعض النسخہ ہی بنت محمد بن ابی بکر الصدیقؓ

وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ طَعَامًا فِي سِتَّةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَبَاءَ أَغْرَابِي فَأَكَلَهُ بِلَقْمَتَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا أَنْتَ لَوْ سَمِعْتَ لَكَفَاكُمْ۔  
ترجمہ:- اور اسی سند کے ساتھ حضرت عائشہؓ سے منقول ہے کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کھانا کھا رہے تھے اپنے چھ صحابہؓ میں پس آیا ایک گاؤں والا پس کھا گیا وہ دو لقموں میں (سارا کھانا) تو آپ ﷺ نے فرمایا بہر حال اگر یہ بسم اللہ پڑھ لیتا تو کافی ہو جاتا تم سب کو یہ کھانا۔

روایت سے معلوم ہوا کہ بغیر بسم اللہ کے کھانا نہیں کھانا چاہیے کیونکہ اس سے برکت ہوتی ہے نیز معلوم ہوا کہ حاضرین کا بسم اللہ پڑھنا بعد میں آنے والوں کی طرف سے ادائیگی و تسبیح کے لئے کافی نہیں ہے۔ چنانچہ یہاں اس گاؤں والے نے آکر سارا کھانا بغیر بسم اللہ پڑھے دو لقموں میں کھا لیا جبکہ وہ کھانا اتنا تھا کہ سب حاضرین سے بھی نہ کھایا جاتا۔  
لیکن یاد رہے کہ یہ ایک واقعہ خاص ہے اس کو استمرار و دوام کی حیثیت نہیں دی جاسکتی کہ اس زمانہ میں بھی ایسا واقعہ (بغیر بسم اللہ کے دو لقموں میں کوئی پورا کھانا ختم کر دے) پیش آئے یہ ضروری نہیں کذا قالہ اللکنو ہی  
لہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ احمد وابوداؤد والنسائی وابن ماجہ۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْبَيْتُوتَةِ وَفِي يَدِهِ رِيحٌ غَمَرٌ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ ثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ الْوَكِيدِ الْمَدَنِيُّ عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ عَنِ الْمُعْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّيْطَانَ حَسَّاسٌ لِحَاسٍ فَاحْذَرُوهُ عَلَى أَنْفُسِكُمْ مَنْ بَاكَ وَفِي يَدِهِ رِيحٌ غَمَرٌ فَاصَابَهُ شَيْءٌ فَلَا يَكُونُ إِلَّا لِنَفْسِهِ۔

ترجمہ:- ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے بیشک شیطان شدید حس اور ادراک والا ہے بہت چاٹنے والا ہے بچاؤ تم اس سے اپنے نفس کو جو شخص رات گزارے حال یہ ہے کہ اس کے ہاتھ میں گوشت کی بو آ رہی ہو پس بچھ جائے اس کو کوئی تکلیف دینے والی چیز نہ ملامت کرے وہ مگر اپنی ہی ذات کو۔

تشریح الفاظ:- غمر۔ بالتحریک گوشت کی دسومت و چکنائٹ۔ حساس لحاس زیادہ قوت حس والا زیادہ زبان سے چاٹنے والا۔  
آپ ﷺ نے کھانے کے بعد ہاتھ دھونے کا حکم کیوں دیا؟۔ نبی کریم ﷺ نے اس روایت میں ایک اور ادب طعام بیان فرمایا ہے کہ کھانا کھانے کے بعد سونے سے پہلے ہاتھ دھو لینا چاہیے کیونکہ ہاتھ میں کھانے کی بو اور اس کی دسومت و چکنائٹ لگی رہتی ہے جس سے موذی جانور کے کاٹ لینے کا اندیشہ ہے۔ نیز آداب معاشرت کا تقاضہ بھی یہی ہے کہ ہاتھوں کو دھو لے اور منہ صاف کر لے کیونکہ لوگوں سے ملاقات مصافحہ ان کے ساتھ مجالست وغیرہ ہوگی تو ہاتھ اور منہ سے جب بو آئے گی تو لوگوں کو تکلیف ہوگی۔ نیز نظافت و طہارت کا تقاضہ بھی یہی ہے۔ طبی لحاظ سے بھی ہاتھ اور منہ کو دھونا چاہیے۔ چنانچہ بعض روایات میں ہے کہ

قوله فاصابه شي عطف على بات والمعنى فصله شيء من ائذاء الهوام وقيل اومن الجان لان الهوام وذوات السموم ربما تلصق في المنام رائحة الطعام في يده فتؤذيه و للطهراني من حديث ابى سعيد من بات وفي يده ريح غمر فاصابه وضع اى برص فلايلومن الانفسه لانه مقصر في حق نفسه ۱۲ تحفہ

آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہاتھ نہ دھونے کی صورت میں برص کا اندیشہ ہے یہ روایت امام طبرانی نے ابوسعید خدریؓ سے نقل کی ہے جس کے الفاظ یہ ہیں۔ من بات و فی یدہ ریح غمر فاصابہ وضعت ای برص (الحديث)

فَاصَابَهُ شَيْءٌ اس کا عطف بات پر ہے اور معنی یہ ہے کہ موذی جانور میں سے کوئی ہاتھ کاٹ لے اور بعض نے کہا کہ اس سے مراد بختات ہیں۔ بہر حال روایت میں شیطان کو حساس لحاس کہا گیا ہے تو یہ حقیقت پر محمول ہے یا مطلب یہ ہے کہ وہ موذی جانوروں کو کانٹنے کے لئے اکسادیتا ہے۔ فلا یلو من الانفسہ۔ کیونکہ جب اس نے ہاتھ نہیں دھویا اور کسی جانور نے اس کو کانٹ لیا ہے تو کوتاہی خود اس کی ہے۔ اس لیے وہ خود اپنے نفس کو ملامت کرے۔

هَذَا حَدِيثٌ غَرِيبٌ مِنْ هَذَا الْوَجْهِ۔ حافظ منذری نے ترمذی میں اس روایت کو ذکر کرنے کے بعد فرمایا۔ رواہ الترمذی والحاکم کلاهما عن یعقوب بن الولید المدنی عن ابن ابی ذئب عن المعبری عن ابی ہریرۃ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ حَدِيثٌ غَرِيبٌ مِنْ هَذَا الْوَجْهِ الغ۔ یعنی اس روایت کو امام ترمذی اور حاکم دونوں نے بطریق یعقوب بن ولید نقل کیا ہے۔ امام ترمذی نے تو روایت کو غریب قرار دیا لیکن بطریق سہل بن ابی صالح عن ابیہ عن ابی ہریرہ بھی روایت کی تخریج کر دی ہے اور امام حاکم نے اس روایت کو صحیح الاسناد قرار دیا ہے۔ نیز فرمایا کہ یعقوب بن الولید الازدی کے بارے میں لوگوں نے کلام کیا ہے اور اس کی روایت سے استدلال نہیں کیا لیکن بیہقی و بغوی وغیرہ نے روایت کی تخریج بطریق زہیر بن معاویہ عن سہیل بن ابی صالح عن ابیہ عن ابی ہریرہ کی ہے۔ جیسا کہ امام ترمذی نے بھی اس کی طرف اشارہ کیا ہے اور امام بغوی نے فرمایا کہ حدیث حسن ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ سہیل کے بارے میں اگرچہ علماء نے کلام کیا ہے لیکن امام مسلم صحیح میں احتیاجاً و استشہاداً ان سے روایت لیے ہیں۔ نیز امام بخاری نے بھی مقروفاً ان سے روایت کی تخریج کی ہے سلمی کہتے ہیں کہ میں نے دارقطنی سے پوچھا کہ امام بخاری نے صحیح میں سہیل سے کیوں نہیں روایت لی تو انہوں نے کہا مجھے معلوم نہیں کہ آیا ان کو اس بارے میں کیا عذر ہے معلوم ہوا کہ سہیل ضعیف نہیں ہیں۔ الحاصل سہیل کے بارے میں اگرچہ لوگوں نے کلام کیا ہے مگر شعبۂ مالک نے ان سے روایت لی ہے اور جمہور نے اس کی توثیق کی ہے لہذا ان کی روایت درجہ حسن کو پہنچی ہوئی ہے۔ امام ترمذی نے اس روایت کو بطریق اعش عن ابی صالح عن ابی ہریرہ تخریج کر کے اشارہ کیا ہے اس بات کی طرف کہ سہیل اپنے باپ سے نقل کرنے میں متفرق نہیں ہیں بلکہ دوسرا طریق اعش کا موجود ہے چنانچہ اس طریق کو نقل کرنے کے بعد امام ترمذی نے فرمایا ہذا حدیث حسن غریب۔ اس روایت کی تخریج ابوداؤد ابن ماجہ ابن حبان نے بھی کی ہے۔

رجال حدیثین :۔ یعقوب بن الولید بن عبد اللہ بن ابی ہلال الازدی المدنی ابو یوسف یا ابو ہلال کنیت ہے بغداد میں رہے طبقہ ثامنہ کا راوی ہے امام احمد وغیرہ نے ان کی تکذیب کی ہے۔ ابن ابی ذئب ان کا نام محمد بن عبد الرحمن بن المغیرہ بن الحارث بن ابی ذئب القرشی العامری المدنی ہے اور ابن ابی ذئب سے مشہور ہیں۔ طبقہ سابع کا فقیہ ثقہ فاضل راوی ہے وفات ۱۵۸ یا ۱۵۹ھ المعبری یہ سعید بن ابی سعید ابوسعید ان المقبری ہے۔ طبقہ ثالثہ کا ثقہ راوی ہے وفات سے چار سال قبل حافظہ میں تغیر ہو گیا تھا۔ حضرت عائشہؓ و ام سلمہؓ سے ان کی روایات مرسل ہیں ۲۰ھ کے آس پاس ان کا انتقال ہوا ہے۔

محمد بن اسحاق ابوبکر البغدادی الصنعانی بغداد میں رہے گیارہویں طبقہ کا ثقہ ثبت راوی ہے مات ۲۷۰ھ

محمد بن جعفر البزاز ابو جعفر المدائنی حنفی تاجہ کا صدوق راوی ہے ۲۰۶ھ میں انتقال ہوا۔ منصور بن ابی الاسود اللبش الکوفی بعض نے فرمایا کہ ان کے باپ کا نام حازم ہے طبقہ ثامنہ کا صدوق مہتمم بالتشیع راوی ہے۔ اعمش سلیمان بن مہران الاسدی ہے الکافی ابو محمد الکوفی طبقہ خامسہ کا ثقہ حافظ عارف القرائۃ دلس راوی ہے ۱۲۷ یا ۱۲۸ھ میں وفات پائی۔

## أَبْوَابُ الْأَشْرِبَةِ

ابواب الاشریہ کی مناسبت ابواب الاطعمہ سے ظاہر ہے۔ اشریہ شراب کی جمع ہے جس کے معنی پینے کی چیز کل مائع پشرب پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے اور خمر کو شراب کہتے ہیں۔

مصنف حسب سابق اشریہ سے متعلق مختلف ابواب قائم فرما رہے ہیں جن میں مشروبات کے احکام حلال و حرام جواز و کراہت وغیرہ بیان فرماتے ہوئے مختلف آداب مشروبات بھی بیان فرمائیں گئے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي شَرَابِ الْخَمْرِ

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ دُرُوسٍ أَبُو زَكْرِيَّا ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَمَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا قَمَاتٌ وَهُوَ يَوْمُهَا لَمْ يَشْرُهَا فِي الْآخِرَةِ۔ ترجمہ:- ابن عمر سے منقول ہے کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے ہرنشہ لانے والی چیز خمر ہے اور ہرنشہ والی چیز حرام ہے اور جس نے شراب پی دنیا میں پس وہ مر گیا حال یہ ہے کہ ہمیشہ شراب پیتا رہا تو نہیں پئے گا وہ شراب آخرت میں۔

مسکر کا خوراک اسکر مسکر نشہ پیدا کرنے والی چیز یعنی مدھما دمھما الشی سے ماخوذ ہے جس کے معنی برابر پینا ہمیشہ کرنا۔ نبی کریم ﷺ نے ہر مسکر کو خمر فرمایا ہے۔ دراصل اس بارے میں ائمہ ثلاثہ اور امام ابو حنیفہ کے درمیان اختلاف ہے کہ آیا خمر کے علاوہ دیگر مسکرات پر خمر کا اطلاق ہوتا ہے یا نہیں۔ حضرات ائمہ ثلاثہ فرماتے ہیں کہ تمام نیذیں جو مسکر پیدا کرنے والی ہوں خمر کہلاتی ہیں اور بلا تفصیل ان کی تمام اقسام شراب کی طرح حرام ہیں۔ یہی امام محمد کا مذہب بھی ہے مگر امام ابو حنیفہ فرماتے ہیں کہ روایات مختلفہ میں غور کرنے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ نیذیں پر خمر کا اطلاق حقیقتہً نہیں ہو سکتا بلکہ جب وہ مسکر کو کھنچ جائیں تو وہ خمر کے حکم میں ہو جاتی ہیں اور ان کا پینا بھی حرام ہوتا ہے ایسا نہیں ہے کہ یہ نیذیں عین خمر ہو جائیں اس مسئلے کی تفصیل مع دلائل فریقین ”باب ماجاء فی العیوب اللتی یتخذ منها الخمر“ کے تحت آ رہی ہے۔ بہر حال اب آپ ﷺ کا فرمان کل مسکر خمر کے معنی حنیفہ مذہب پر یہ ہوئے کہ ہر وہ چیز جو نشہ پیدا کرنے والی ہو وہ خمر کے حکم میں ہے۔ یعنی حرام ہے۔

لَمْ يَشْرُهَا فِي الْآخِرَةِ کے معنی حضرات محدثین فرماتے ہیں کہ لم یشرہا فی الآخرۃ کنایہ ہے عدم دخول جنت سے چونکہ لامحالہ جو شخص جنت میں جائے گا اس کو وہاں شراب ضرور پیش کی جائے گی جیسا کہ روایات سے ثابت ہے تو گویا وہ جنت میں ہی نہیں جائے گا۔ علامہ ابن جوزی خطابی اور بغوی کی رائے یہی ہے۔ دوسرا قول یہ ہے کہ روایت کے ظاہری معنی مراد ہیں اور معنی یہ ہیں کہ جس نے دنیا میں شراب پی اس کو آخرت میں جنت میں شراب نہیں دی جائے گی یعنی جنت میں داخل ہونے کے بعد بھی وہ شراب جیسی نعمت اخروی سے محروم رہے گا۔ چنانچہ بیہقی کی روایت میں لم یشرہا فی الآخرۃ وان دخل الجنة واقع ہوا ہے۔

اسی طرح امام احمد بن حنبلؒ نے عبداللہ بن عمروؓ سے مرفوعاً روایت نقل کی ہے۔

من مات من امتی وهو يشرب الخمر حرم الله عليه شربها في الجنة حافظ ابن عربیؒ کہتے ہیں چونکہ اس نے جلدی کی ہے ایسی چیز کے بارے میں جس کی تاخیر کا حکم دیا گیا تھا اس لیے اپنے وقت پر وہ محروم کر دیا گیا جیسا کہ کوئی وارث اپنے مورث کو قتل کر دے تو وہ میراث سے محروم کر دیا جاتا ہے اس قول کا حاصل یہ ہوا کہ چونکہ اس نے دنیا میں شراب پی ہے اور توبہ بھی نہیں کی ہے اس لئے اس کی سزا میں اس کو جنت کی شراب سے محروم کیا گیا حالانکہ وہ جنت میں اپنے ایمان کی وجہ سے داخل ہوگا۔

تیسرا قول بعض حضرات فرماتے ہیں کہ روایت کے معنی یہ ہیں کہ وہ شخص جنت میں جب جائے گا تو جنت کی شراب سے محروم رہے گا چونکہ اس کو اس کی خواہش نہ ہوگی اور گویا اس کو نسیان ہو جائے گا اور یہ اس لئے کہ باوجود خواہش کے کسی چیز کا نہ ملنا جنت میں نص صریح کے خلاف ہے۔ کما قال تعالیٰ ولکم فیہا ما تشہون النفسکم کہ وہاں تو ہر وہ چیز ملے گی جس کو نفس چاہے گا۔ چوتھا قول حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ روایت کا محمل مستحل ہے کیونکہ جب وہ پابندی کے ساتھ شراب کو پیتا رہا تو بسا اوقات ممکن ہے کہ اسکے قلب میں اسکی حرمت باقی نہ رہی ہو ظاہر ہے کہ جو شخص کسی حرام چیز کو حلال مانے ایسا شخص تو کافر ہے پھر اس کو آخرت میں شراب کیسے ملے گی۔ پانچواں قول یہ کہا جائے کہ روایت میں نفی غیر مؤبد ہے اور معنی یہ ہیں کہ آخرت میں اس وقت تک اس کو شراب نہیں ملے گی جب تک وہ اپنی بد اعمالیوں کی سزا میں رہے گا اس کے بعد جب وہ جنت میں چلا جائے گا تو اس کو شراب طہور دیدی جائے گی۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃؓ اخرجہ مسلمؒ والبخاریؒ والترمذیؒ والبوداؤد والنسائیؒ۔ ابی سعیدؓ اخرجہ مسلمؒ وعبداللہ بن عمرؓ اخرجہ احمد والطریمانیؒ عبادۃ اخرجہ عبداللہ بن احمد ابی مالک الاشعریؒ اخرجہ ابن ماجہ وابن حبان ابن عباسؓ اخرجہ احمد وحدث ابن عمرؓ اخرجہ البخاریؒ ومسلمؒ ابوداؤد والنسائیؒ۔

وقد روی الخ۔ مصنفؒ فرماتے ہیں کہ یہ روایت مرفوعاً تو متعدد طرق سے نقل کی گئی ہے مگر امام مالکؒ نے اس کو موقوفاً ذکر کیا ہے۔ لہذا اب روایت مرفوعاً وموقوفاً دونوں طرح ہوگئی۔

رجال حدیث:۔ یحییٰ بن درست۔ یضمین وسکون الہملہ ابن زیاد البصری ابو زکریا کنیت ہے طبقہ عاشرہ کا ثقہ راوی ہے۔ حماد بن زید بن دھم الازدی انہضی ابو یعلیل البصری طبقہ ثامنہ کا ثقہ ثبت اور فقیہ راوی ہے اکیاسی سال کی عمر میں ۱۷۹ھ میں انتقال ہے۔

أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ لَمْ يُقْبَلْ لَهُ صَلَاةُ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا فَإِنْ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَإِنْ عَادَ لَمْ يُقْبَلِ اللَّهُ لَهُ صَلَاةُ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا فَإِنْ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَإِنْ عَادَ لَمْ يُقْبَلِ اللَّهُ لَهُ صَلَاةُ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا فَإِنْ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَإِنْ عَادَ الرَّابِعَةَ لَمْ يُقْبَلِ اللَّهُ لَهُ صَلَاةُ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا فَإِنْ تَابَ لَمْ يُعَبِّ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَقَا مِنْ نَهْرِ الْخَبَالِ قِيلَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَمَا نَهْرُ الْخَبَالِ قَالَ نَهْرٌ مِنْ صَدِيدِ أَهْلِ النَّارِ۔

ترجمہ:۔ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے جو آدمی شراب پئے تو نہیں قبول کی جائے گی اس کی چالیس دن کی نمازیں پس اگر توبہ کرے تو

اللہ تعالیٰ قبول فرمائیں گے اس کی توبہ پس اگر لوٹ آئے تو نہیں قبول فرمائیں گے اللہ تعالیٰ اس کی چالیس دن کی نمازیں پس اگر توبہ کرے تو توبہ قبول کریں گے اللہ تعالیٰ اگر لوٹ آئے تو نہیں قبول کریں گے اللہ تعالیٰ اس کی چالیس دن کی نمازیں پس اگر توبہ کرے تو توبہ قبول فرمائیں گے۔ پس اگر لوٹ آئے چوتھی مرتبہ تو نہیں قبول فرمائیں گے اللہ تعالیٰ اس کی چالیس دن کی نمازیں پس اگر وہ توبہ کرے تو نہیں قبول فرمائیں گے اللہ تعالیٰ اس کی توبہ اور پلائیں گے اس کو خیال کی نہر سے کہا گیا اے ابو عبد الرحمن نہر خیال کیا ہے؟ تو انہوں نے کہا جہنم والوں کے پیپ کی نہر ہے۔

لم تقبل لہ صلوٰۃ اربعین صباحا کی تشریح:- صلوٰۃ اربعین اضافت اور بغیر اضافت دونوں طرح ضبط کیا گیا ہے۔ صباحا سے مراد یا تو صبح کی نماز ہے جو کہ افضل صلوات ہے جب وہ قبول نہیں تو پھر دوسری نمازیں کیسے قبول ہوں گی؟

دوسرا قول یہ ہے کہ اس سے مراد پورا دن ہے اب روایت کے جملہ کا حاصل یہ ہوا کہ جو آدمی شراب پئے گا تو اس کی چالیس دن کی صبح کی نمازیں یا چالیس دن کی سب نمازیں اللہ کے یہاں قبول نہیں ہوں گی اگرچہ ذمہ سے ساقط ہو جائیں لیکن ان پر ثواب نہیں ملے گا اور نماز کے عدم قبول کو اس لئے بیان فرمایا کہ جب نماز جو اہم عبادات میں سے ہے وہی قبول نہ ہوگی تو پھر دیگر عبادات کیا قبول ہوں گی۔ پھر اربعین کی تخصیص کی وجہ یہ ہے کہ تغیرات میں چالیس کے عدد کو خاص دخل ہے۔ جیسا کہ روایات سے ثابت ہے کہ ماں کے پیٹ میں نطفہ چالیس یوم رہتا ہے پھر چالیس دن علقہ اور پھر چالیس دن مضغ رہتا ہے نیز حضرات صوفیاء کے یہاں چالیس کے عدد کو آثار کے ترتب میں خاص دخل ہے۔

چوتھی مرتبہ توبہ قبول نہ ہونے کا مطلب: سلم یعقب اللہ علیہ یعنی چوتھی مرتبہ جب وہ شراب پی لے اور توبہ کرے تو اللہ تعالیٰ اس کی توبہ کو قبول نہیں فرمائیں گے اس کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کو صحیح توبہ کی توفیق نہیں دیں گے۔ اکثر و بیشتر اللہ تعالیٰ کی عادت اپنے بندوں کے بارے میں یونہی جاری ہے لہذا اب فان تاب کے معنی اراد التوبہ کے ہوں گے۔ یا یہ کہا جائے کہ بطور تشدید و تہدید فرمایا گیا ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ جب وہ بار بار اپنی توبہ کو توڑ رہا ہے تو گویا اس کو اللہ کے حکم کی پرواہ نہیں ہے تو اسکی توبہ توبہ نصوح نہیں جس پر رحمت کاملہ مرتب ہو بائیں ہمہ اگر توبہ کی حقیقت بندے کی جانب سے پائی جائے گی تو اللہ تعالیٰ اپنے فضل سے ضرور قبول فرمائیں گے کیونکہ وعدہ ہے کہ اگر کوئی ستر مرتبہ بھی ایک دن میں گناہ کر کے استغفار کرے تو اللہ کے یہاں وہ قبول ہو جاتا ہے۔

کماروی ابو بکر الصدیق ما نصّر من استغفر وان عاد فی الیوم سبعین مرۃ (رواہ ابوداؤد و الترمذی) ایک اشکال اور اس کا جواب:- یہاں اشکال یہ ہے کہ کفار کی توبہ تو قبول ہو جاتی ہے جبکہ اس کا حال اس مؤمن شارب خمر سے بدتر ہے پھر اس مؤمن کی توبہ کیوں نہیں قبول ہوتی؟ جواب اس لئے کہ کافر تو نعمت اسلام سے جاہل ہے اور حقیقت کو نہیں پہچانتا اس لئے اس پر اتنی ناراضگی نہیں مگر یہ شخص منکرات شرعیہ کو پہچانتا ہے اس لئے اس پر ناراضگی زائد ہوگی جیسا کہ مرتد کہ وہ ذمی سے زیادہ برا ہے اپنے حال کے لحاظ سے کیونکہ اہل ذمہ خالص کافر ہیں لیکن مرتد واجب القتل ہے اس لیے کہ وہ نعمت اسلام کو پا چکا تھا اور اس نے اس کو قدر نہیں کی اور اہل ذمہ کو قتل نہیں کیا جائے گا اس لئے اس کو نعمت اسلام معلوم ہی نہیں۔

ہذا حدیث حسن اخرجہ حاکم وقد روی نحو هذا عن عبد اللہ بن عمر وابن عباس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔ ابن عمر کی روایت کی تخریج نسائی نے کی ہے اور ابن عباس کی روایت کی تخریج ابوداؤد نے کی ہے۔



رجال حدیث: عن عبد اللہ بن عیید بن عمیر عن ابیہ یحییٰ بن عمیر بن قنادہ اللیثی ابو عامر الکی ہیں آپ ﷺ کے زمانہ میں پیدا ہوئے۔ کما قالہ مسلم بعض حضرات نے کہا تابعین میں سے شمار کیا ہے ان کی ثقاہت پر اجماع ہے ابن عمرؓ کے شاگرد ہیں مگر ان سے پہلے ہی انتقال فرما گئے تھے۔

## بَابُ مَا جَاءَ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيُّ ثَنَا مَعْنُ ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سئلَ عَنِ الْبَتَعِ فَقَالَ كُلُّ شَرَابٍ اسْكُرَ فَهُوَ حَرَامٌ۔  
ترجمہ: حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ بیشک نبی کریم ﷺ سے سوال کیا گیا شہد کی نبیذ کے بارے میں تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہر شراب جو نشہ پیدا کرے پس وہ حرام ہے۔

صحابیؓ کے سوال مخصوص کا آپ ﷺ نے عام جواب دیا: آپ ﷺ سے صحابیؓ نے مخصوص سوال کیا مگر آپ ﷺ نے ایک جامع جواب عنایت فرمایا جس پر کثیر جزایات متفرع ہوتی ہیں جس کا حاصل یہ ہے کہ نبیذ تو ہر طرح کی جائز ہے خواہ وہ شہد کی ہو یا اور کسی چیز کی مگر جب وہ سکر پیدا کرے تو حرام ہے اور اگر وہ سکر پیدا نہیں کرتی اور عبادات پر تقویت حاصل کرنے کے لئے پی جائے تو پھر جائز ہے لیکن اگر تھوڑی مقدار سے بھی سکر پیدا ہو جائے تو وہ تھوڑی بھی حرام ہو جائے گی یا تھوڑی نبیذ بطور لہو و لعب پی گئی ہو اور وہ بھی غیر مسکر ہو جو زیریہ بنے کثیر پینے کا تو وہ بھی درست نہیں چونکہ حضرات صحابہؓ اور خود نبی کریم ﷺ سے نبیذ کا پینا بکثرت ثابت ہے لہذا محالہ یہ کہنا پڑے گا کہ وہ نبیذ حد سکر کو نہ پہنچی ہو اور بطور تقویت علی الطاعت پی جائے تو اس کا پینا جائز ہے۔ ہاں البتہ اگر کوئی نبیذ مسکر ہے تو کثیر و قلیل دونوں کا پینا ناجائز ہے اور یہی معنی ہیں آنے والی روایت ما اسکر کثیرہ فقلہ حرام کے۔

حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ أَبِي سَيْدٍ وَ الْقُرَشِيُّ وَ أَبُو سَعِيدٍ ۖ الْأَشَجُّ قَالَ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ۔  
ترجمہ: ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے کہا میں نے سارے رسول اللہ ﷺ سے یہ فرماتے ہوئے کہ ہر مسکر حرام ہے۔

لہذا حدیث حسن صحیحہ: مصنفؒ نے حضرت عائشہؓ کی روایت کے بارے میں حسن یا صحیح ہونے کا حکم نہیں بیان فرمایا بلکہ اس کے بعد ابن عمرؓ کی روایت ذکر کی اور اس کے بعد فرمایا: لہذا حدیث حسن صحیحہ اور پھر وفی الباب عن عمرؓ الخ فرمانے کے بعد فرماتے ہیں۔

لہذا حدیث حسن: اب یہ تو اشارہ ہے حدیث عائشہؓ کی طرف جو پیچھے مذکور ہوئی ظاہر ہے کہ یہ مشکل ہے کیونکہ وہ تو بہت پہلے گزر چکی اور یا اشارہ ہے حدیث ابن عمرؓ کی طرف اور یہ درست نہیں کیونکہ اس کی طرف تو لہذا حدیث حسن صحیحہ کہ کر اشارہ کر چکے ہیں پس ظاہر یہ ہے کہ لہذا حدیث حسن صحیحہ یہ عائشہؓ کی روایت کے بعد ہونا چاہیے چونکہ اس کی تخریج بخاریؒ مسلمؒ احمدؒ ابوداؤدؒ نسائیؒ اور ابن ماجہؒ نے کی ہے اور لہذا حدیث حسن یہ ابن عمرؓ کی روایت کے بعد ہوتا جس کی تخریج ترمذیؒ نے کی ہے۔ وفی الباب عن عمرؓ اخرجہ ابو یعلیٰ علیؒ اخرجہ احمد ابن مسعودؒ اخرجہ ابن ماجہ ابو سعیدؒ اخرجہ المزراہیؒ موسیٰؒ اخرجہ

احمد الشیخان ابوداؤد، نسائی، ابن ماجہ والا شیعہ العصریٰ اخرجہ ابن حبان والبیہقی دیلم اخرجہ ابوداؤد مہموونہ اخرجہ احمد ابن عباس اخرجہ ابوداؤد ویزرقیس بن سعد اخرجہ احمد النعمان بن بشیر اخرجہ ابوداؤد معاویہ اخرجہ ابن ماجہ عبد اللہ بن مغفل اخرجہ امام سلمت اخرجہ ابوداؤد ہریرہ اخرجہ مسلم ابی ہریرہ۔ اخرجہ النسائی۔ وائل بن حجر اخرجہ ابن ابی عامر قرۃ المزدنی اخرجہ المز ار عائشہ اخرجہ الترمذی فی الباب لا آتی وقد وی عن ابی سلمۃ یعنی جس طرح یہ روایت کل مسکرا حرام ابوسلمہ ابن عمر سے نقل کرتے ہیں اسی طرح ابوسلمہ ابو ہریرہ سے بھی نقل کرتے ہیں جس کی تخریج احمد نسائی نے کی اور دونوں صحیح ہے۔ وروی غمر واحد الحد یعنی محمد بن عمرو سے بہت سے لوگوں نے یہ روایت عن ابی سلمۃ عن ابی ہریرہ اور عن ابی سلمۃ عن ابن عمر مرفوعاً نقل کی ہے۔

رجال حدیث:۔ عبید بن اسباط بن محمد القرشی الکوفی یہ روایت کرتے ہیں اپنے والد اور عبد اللہ بن ادریس وغیرہ سے گیارہویں طبقہ کے صدوق راوی ہیں مات ۲۵۰ھ ابو سعید الاشجہ ان کا نام عبد اللہ بن سعید بن حصین الکندی الکوفی احد الامہ یہ روایت کرتے ہیں عبد السلام بن حرب اور ابی خالد الاحمر وغیرہ سے اور ان کے شاگرد امامتہ ہیں ابو حاتم نے اس کو ثقہ امام زمانہ قرار دیا ہے مات ۲۵۷ھ عبد اللہ بن ادیس بن یزید بن عبد الرحمن الازدی ابو محمد الکوفی ثقہ فقیہ عابد طبقہ ثامنہ کے راوی ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ مَا اسْكُرَ كَثِيرَةً فَقَلِيلُهُ حَرَامٌ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ دَاوُدَ بْنِ بَكْرِ بْنِ أَبِي الْفَرَاتِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا اسْكُرَ كَثِيرَةً فَقَلِيلُهُ حَرَامٌ۔  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى بْنِ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ مَهْدِيٍّ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ وَكْنَانَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعَاوِيَةَ الْجَمْعِيُّ حَدَّثَنَا مَهْدِيٌّ بْنُ مَيْمُونٍ الْمَعْنَى وَاحِدٌ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ الْأَنْصَارِيِّ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُعَمَّرٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ مَا اسْكُرَ الْفَرْقُ مِنْهُ فَمِلَا الْكَفِّ مِنْهُ حَرَامٌ قَالَ أَحَدُهُمَا فِي حَدِيثِهِ الْحُسُوءُ مِنْهُ حَرَامٌ۔

ترجمہ:۔ جابر بن عبد اللہ سے منقول ہے کہ بیشک رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو چیز نشہ پیدا کرے اس کا کثیر بھی حرام ہے اور قلیل بھی حرام ہے۔

حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے کہ ہر نشہ والی چیز حرام ہے جس کے ایک فرق بھر سے نشہ ہو اس کا ایک چلو بھی حرام ہے اور عبد اللہ یا محمد بن بشار ان دونوں میں سے کسی نے اپنی حدیث میں الحسوة حرام بھی کہا تھا جس کے معنی ایک گھونٹ بھی اس کا حرام ہے۔

شرح الفاظ:۔ فرق بفتح الراء وسكونها ایسا پیمانہ جس میں سولہ رطل آجائے اور بعض فرماتے ہیں کہ یہ معنی بفتح الراء کے ہیں اور قوله الفرق بفتح الراء وسكونها والفتح أشهر وهو مكحول يسهل ستة عشر رطلاً وقيل هو بفتح الراء كذا لك فاذا سكنت فهو مائة وعشرون رطلاً قوله قال أحد هما ای محمد بن بشار و عبد اللہ بن معاویہ فی حدیثہ الحسوة حرام ای مکان ملاء الکف منه حرام والحسوة بضم الحاء المهملة وسكون السين الجرعة من الشراب بلدمایحسومرة وبالفصح المرة ۴ تحفه

اگر بسکون الرائہ پڑھا جائے تو اتنا بڑا برتن جس میں ایک سو بیس رطل آجائیں۔ ابن خثیبہ کہتے ہیں کہ فرق وہ برتن جس میں اٹھائیس رطل پانی آجائے حسوۃ بضم الحاء وسکون النین۔ ایک مٹھی اور ایک چلو کو کہتے ہیں۔ علامہ طیبی کہتے ہیں کہ لفظ فرق اور ملأ الکف سے مراد بکثیر و تقلیل ہے۔ تحدید نہیں۔

روایتوں کا طلب :- پہلی روایت کا حاصل تو یہ ہوا کہ نشہ پیدا کرنے والی چیز اس کا کثیر تو حرام ہے ہی قلیل بھی بوجہ سکر کے حرام ہے۔ یا قلیل اس لئے حرام ہے کہ جب وہ بطور تہی و تلعب پیا جائے تو کثیر کے پینے کا ذریعہ ہوگا جو کہ حرام ہے اور سبب حرام بھی حرام ہوتا ہے۔ اور دوسری روایت کا مطلب یہ ہے کہ ہر مسکر حرام ہے اس کا بہت اور تھوڑا خواہ ایک چلو ہی کیوں نہ ہو وہ بھی حرام ہے یا تو اس لئے کہ اس میں نشہ ہے اور اگر نشہ نہیں تو ذریعہ ہے کثیر پینے کا۔ بہر حال علت حرمت اس کا حد سکر کو پہنچنا ہے نہ کہ مطلقاً کیونکہ آنے والے ابواب میں امام ترمذی ایسی روایات ذکر فرما رہے ہیں جن میں آپ ﷺ سے بنیدول کو پینا ثابت ہے۔

وفی الباب عن سعد بن اخرب الدارقطنی والتسانی عائشۃ اخربہ احمد عبد اللہ بن عمر و اخربہ الدارقطنی ابن عمر اخربہ احمد ابن ماجہ والدارقطنی سخوات بن جبیر اخربہ الدارقطنی واطبرانی والحاکم۔

لہذا حدیث حسن غریبہ اخربہ ابو داؤد والنسائی و ابن ماجہ وابن حبان۔

قال احد ہمل اس سے مراد محمد بن بشار یا عبد اللہ بن معاویہ الجمعی ہے۔

رجال حدیث :- اسمعیل بن جعفر بن کثیر الانصاری الزرقی ابواسحاق القاری طبقہ ثامن کا ثقہ ثبت راوی ہے مات ۱۸۰ھ علی بن حجر بضم الحاء وسکون الحیم ابن ایاس السعدی المروزی زیل بغداد ان کے شاگرد شریک اور اسمعیل بن جعفر اور مقل بن زیاد ہشیم وغیرہ ہیں اور بخاری مسلم ترمذی اور دیگر حضرات ان سے روایت کرتے ہیں۔

طبقہ ناسخہ کا ثقہ راوی ہے مات ۲۴۴ھ داؤد بن بکر بن ابی الفرات الاشجعی طبقہ سابعہ کا صدوق راوی ہے۔ عبد الاعلیٰ ابن عبد الاعلیٰ بن محمد البصری الشامی ان کے استاذ ہشام الدستوائی وغیرہ ہیں ابن معین والیوزر نے انکو ثقہ کہا ہے اور امام نسائی نے انکے بارے میں فرمایا لا بأس بہ اور ابن حبان نے ثقات میں شمار کیا ہے اور فرمایا کہ وہ علم حدیث میں متقن تھے مگر قد زیۃ المذہب غیر داعی تھے ۱۸۳ھ میں انتقال ہوا۔ ہشام بن حسان الازدی الفردوسی ثقہ راوی ہے اور ابن سیرین کی روایت میں اجبت اور حسن بصری اور عطاء کی روایتوں کے بارے میں کلام کیا گیا ہے۔ طبقہ سادسہ کا راوی ہے ۱۴۸ھ یا ۱۷۳ھ میں انتقال ہوا۔ مہدی بن مہمون الازدی البصری طبقہ سادسہ کے صفار میں سے ثقہ راوی ہیں ۱۷۲ھ میں انتقال فرمایا۔ عبد اللہ بن معاویہ الحنفی بضم الحیم وفتح الحیم وکسر الحاء جمع بن عمر کی طرف منسوب ہے طبقہ عاشرہ کا معمر راوی ہے۔ ترمذی وابن حبان وغیرہ نے ان کی توثیق کی ہے ۲۴۳ھ میں سو سال سے زائد عمر میں انتقال فرمایا۔ ابو عثمان الانصاری المدنی مرو کے قاضی تھے طبقہ رابعہ کا مقبول راوی ہے ان کا نام عمر بن سالم یا عمرو بن سالم کنیت ابو عثمان ہے۔ القاسم بن محمد بن ابی بکر الصدیق البغوی المدنی مدینہ کے فقہاء سب سے ہیں۔ روایت کرتے ہیں عائشہؓ، ابو ہریرہؓ، ابن عباسؓ، ابن عمرؓ وغیرہ سے اور انکے شاگرد ضعی زہری وغیرہ ہیں ۱۰۶ھ میں انتقال فرمایا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي نَبِيذِ الْجَرِّ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ ثَنَا ابْنُ عُلَيَّةَ وَبَزْدٌ بَنُ هَارُونَ قَالَا ثَنَا سُلَيْمَانُ التَّمِيمِيُّ عَنْ طَاوُسٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى ابْنَ عُمَرَ فَقَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَبِيذِ الْجَرِّ فَقَالَ نَعَمْ فَقَالَ طَاوُسٌ وَاللَّهِ إِنِّي سَمِعْتُهُ مِنْهُ

ترجمہ:- بیشک ایک آدمی آیا ابن عمرؓ کے پاس پس کہا اس نے کیا منع کیا ہے رسول اللہ ﷺ نے گھڑے میں نبیذ بنانے سے تو ابن عمرؓ نے کہا ہاں۔ پس کہا طائوسؓ نے کہ میں نے سنا ہے ابن عمرؓ سے یہ فرماتے ہوئے۔

آپ ﷺ نے گھڑیا میں نبیذ بنانے سے کیوں منع فرمایا؟:- نبی کریم ﷺ نے گھڑیا میں نبیذ بنانے سے منع فرمایا کیونکہ گھڑیا سے مراد وہ گھڑیا ہے جس پر رنگ و روغن کیا گیا ہو۔ اور ایسی گھڑیا میں ہوا کا گزر نہیں ہوگا تو جلد ہی وہ نبیذ سڑ جائے گی اور اس میں نشہ پیدا ہو جائے گا۔ پھر پینے والے کو یہ معلوم نہ ہو سکے گا کہ آیا اس میں سکر پیدا ہوا ہے یا نہیں اور غفلت کی بناء پر وہ اس کو پی لے گا جس سے نشہ پیدا ہو جائے گا۔ اس لیے آپ ﷺ نے گھڑیا میں نبیذ بنانے سے منع فرمادیا تھا لیکن اس کے بعد پھر آپ ﷺ نے اجازت دیدی جیسا کہ آگے روایت میں آ رہا ہے۔

ابن عمرؓ نے نعم کے ساتھ کیوں جواب دیا؟:- اب رہا ابن عمرؓ کا جواب میں نعم کہنا شاید اس بنا پر ہو کہ ابن عمرؓ کو سب کا علم نہیں ہوا تھا۔ یا علم تھا مگر نبی کا ارتقا علت کے ارتقا کی بناء پر تھا اور ممکن ہے کہ سائل کو اس کی کامل رغبت ہو اور غفلت کی بناء پر پی لینے کا اندیشہ غالب ہو۔ اس لیے ابن عمرؓ نے حال سائل کی رعایت کرتے ہوئے جواب میں نعم پر اکتفا فرمایا اور منسوخ ہونے کو نہیں بیان فرمایا۔ یا یوں کہا جائے کہ چونکہ حد سکر کو پہنچنے میں التماس ہے اور نبی کا ارتقا علت سکر کے نہ ہونے کی بناء پر ہے اور سکر یہاں ممکن ہے اس لیے علت کے لوٹ آنے سے نبی کا لوٹ آنا محسوس کیا اس وجہ سے انہوں نے نعم فرمایا۔

نہی رسول اللہ ﷺ:- ہمزہ استفہام یہاں محذوف ہے چنانچہ ناسائی کی روایت میں ہمزہ مذکور ہے۔ اسکے بعد یاد رکھئے کہ یہاں جز میں تمام انواع جراد داخل ہیں جو مٹی سے بنائے جاتے ہیں خواہ وہ کچے ہوں یا خوب کچے ہوئے ہوں۔ نیز رنگ و روغن کئے ہوئے ہوں۔ یا بغیر رنگ و روغن کے سب اسمیں داخل ہیں۔ قال طائوس واللہ انی سمعته منہ۔ طائوس کا یہ کہنا یا تو اس وجہ سے ہے کہ لوگوں کو حضرت ابن عمرؓ کے نعم کہنے پر تعجب ہوتا تھا کہ روایات نا سخرہ تو مشہور ہیں پھر ابن عمرؓ نے نعم کے ساتھ جواب کیسے دیا شاید طائوس نقل کرنے میں غلطی کر رہے ہیں تو طائوس نے قسم کھا کر فرمایا کہ اللہ کی قسم میں نے ابن عمرؓ سے اسی طرح سنا ہے دوسری توجیہ یہ کی گئی ہے بسا اوقات راوی روایت کے کمال تعجب و خصوصی ربط کو بیان کرنے کے لئے اس طرح کے جملے کہہ دیتا ہے۔ اب مطلب یہ ہوا کہ طائوس فرما رہے ہیں کہ یہ بات میں نے ابن عمرؓ سے خود سنی ہے ایسا نہیں کہ کسی دوسرے نے نقل کی ہو۔

وفی الباب عن ابن ابی اوفیٰ اخرجہ البخاری ابی سعید اخرجہ مسلم و ابو داؤد و التسانی طحا حدیث حسن صحیح اخرجہ مسلم و التسانی اخرجہ التسانی ابن عباس اخرجہ احمد و مسلم و ابو داؤد و التسانی طحا حدیث حسن صحیح اخرجہ مسلم و التسانی

رجال حدیث:- ابن عسکریہ اسمعیل بن ابراہیم بن مقسم الاسدی البصری ہیں ابن علیہ سے مشہور ہیں اتباع تابعین کے طبقہ وسطی سے ثقہ حافظ راوی ہیں ان کے اساتذہ ایوب عبد العزیز بن رفیع روح بن القاسم وغیرہم ہیں ان کے تلامذہ احمد اسحاق علی بن

حجرو غیر ہم میں ہیں شعبہ نے فرمایا کہ ابن علیہ ریحانۃ القہماء ہیں۔

یزید بن ہارون بن زاذان السلمی الواسطی ثقہ عابد متقن طبقہ تاسعہ کا راوی ہے ۲۰۶ھ سلیمان التیمی ابن طرخان التیمی ابوالمعتمر البصری ثقہ عابد طبقہ رابعہ کا راوی ہے مات ۱۴۳ھ طاؤس یہ ابن کيسان الممانی ابو عبد الرحمن الحمیری ہیں۔ بعض نے فرمایا کہ ان کا نام زکوان ہے اور طاؤس لقب ہے۔ فقیہ فاضل ثقہ طبقہ ثالثہ کا راوی ہے تابعی ہے ۱۰۶ھ میں انتقال ہوا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ أَنْ يُنْبَذَ فِي الدُّبَاءِ وَالنَّقِيرِ وَالْحَنْتَمِ

حَدَّثَنَا أَبُو مُوسَى مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا أَبُو دَوْدَ الطَّيَالِسِيُّ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدَةَ قَالَ سَمِعْتُ زَاكَانَ يَقُولُ سَأَلْتُ ابْنَ عَمَرَ عَمَّا نَهَى عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْأَوْعِيَةِ وَأَخْبَرَنَاهُ بَلْفُغْتَكُمْ وَفَسَّرَهُ لَنَا بَلْفُغْتَنَا قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحَنْتَمَةِ وَهِيَ الْحَجَرَةُ وَنَهَى عَنِ الدُّبَاءِ وَهِيَ الْقِرْعَةُ وَنَهَى عَنِ النَّقِيرِ وَهِيَ أَصْلُ النَّخْلِ يَنْقَرُ نَقْرًا أَوْ يَنْسَجُ نَسْجًا وَنَهَى عَنِ الْمُرْقَتِ وَهُوَ الْمَقْبُورُ وَأَمَرَ أَنْ يُعْتَبَدَ فِي الْأَسْقِيَةِ

ترجمہ:- زاذان کہتے ہیں کہ میں نے ابن عمرؓ سے ان برتنوں کے بارے میں پوچھا جن سے رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا ہے اور عرض کیا کہ بیان کیجئے ان کو آپ اپنی زبان میں اور ان کی تفسیر کیجئے ہماری زبان میں تو انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا ہے حنتم سے اور وہ گھڑیا ہے۔ اور منع فرمایا دباء سے اور وہ خشک کدو ہے اور منع فرمایا نقیر سے اور وہ کھجور کی جڑ ہے جس کو کھود کر یا چھیل کر پیالہ بنا لیا جائے اور منع فرمایا مرقف سے اور وہ تار کول پھرا ہوا برتن ہے اور حکم دیا گیا کہ نبذ مشکیزوں میں بائی جائے۔

شرح الفاظ:- اوعیۃ جمع دعاء بمعنی برتن اخبرناہ بلفغتکم وفسرہ لنا بلفغتنا یعنی روایت تو آپ اپنی ہی زبان میں بیان کیجئے ان الفاظ عربی ہی کے ساتھ جن سے رسول پاک ﷺ نے بیان فرمایا ہے چونکہ یہ زبان عربی بہت متبرک زبان ہے ہاں البتہ ان کی تشریح ہماری زبان میں کر دیجئے تاکہ ہم ان کو اچھی طرح سمجھ لیں۔ الحنتمۃ بالحاء المهملة المفتوحة ثم نون ساکنۃ ثم تاء مفتوحہ ثم المیم اور مفرد کے لئے حنتم ہاں آت ہے جس کے معنی مٹی کی گھڑیا کے آتے ہیں۔ الحجرۃ بفتح الجیم و تشدید الراء جمع جرۃ جیسے تمر و تمرۃ بمعنی گھڑیا جو مٹی سے بنائی جائے۔ الدباء بضم الدال و تشدید الباء خشک کدو جس کے گودے کو نکال کر پیالہ بنا دیا جائے۔ القریۃ بضم القاف فعیل کے وزن پر بمعنی مقبور۔ نقیر سے ماخوذ ہے جس کے معنی کھودنے کے ہیں اہل عرب شراب وغیرہ بنانے کے لئے کھجور کی جڑوں کو کھود کر برتن بنا لیتے تھے یہاں پر یہی برتن مراد ہے۔ اوینسجہ نسجاً اس کو بالحاء الجیم المنقوطہ اور بالحاء المهملة دونوں طرح ضبط کیا گیا ہے۔ اگر جیم منقوطہ کے ساتھ ہے جیسا کہ ہمارے ترمذی کے موجودہ نسخہ میں واقع ہے اور لغت میں اس کے معنی کپڑا بننے کے ہیں تو اس کے معنی یہاں پر یہ ہونگے کہ کھجور کی جڑ کو بار بار چھیل کر برتن کی صورت بنا لیتا چونکہ اس کے چھیلنے اور بنانے میں کپڑا بننے کی طرح بار بار اور نیچے حرکت ہوتی ہے اس مناسبت سے اس کو نسج کے ساتھ تعبیر کیا گیا ہے ہکذا قرۃ الکناکوی۔

اور دوسرا قول یہ ہے کہ اس کا صحیح ضابطہ بالحاء المهملة ہے اور جریم منقوط غلط ہے۔ کما قالہ عیاض وغیرہ۔ نیز علامہ نووی وغیرہ نے فرمایا کہ معظم روایات مسلم وغیرہ میں حاء مہملہ کے ساتھ ہی واقع ہوا ہے اس کے معنی پھیلنا یعنی کھجور کی جڑ کو اندر سے کھود کر برتن بنالیا جائے۔ المذمت بتشديد الفاء المفروحة اسم مفعول ہے ترفیت سے جس کے معنی ایسا برتن جس پر تار کول پھیرا گیا ہو جس کو عربی میں مقیر کہتے ہیں یہ بھی اسم مفعول ہے قیر سے ماخوذ ہے جس کے معنی تار کول کے آتے ہیں۔

ان برتنوں کے استعمال کا حکم شرعی:- حضرات جہور علماء کے نزدیک اب ان ظروف کے استعمال کی اجازت ہے اس کے برخلاف ابن عباسؓ و ابن عمرؓ امام مالکؒ احمدؒ اور اسحاقؒ سے شرح نے ان ظروف کے استعمال کرنے کی ممانعت نقل فرمائی ہے۔ نیز امام شافعیؒ اور ثوریؒ سے احتیاطاً اب بھی کراہت مروی ہے۔ حضرات جہور کا استدلال آنے والے باب کی روایات ہیں جو نسخ پر دلالت کرتی ہیں اور جن روایات میں ان ظروف کے استعمال کی ممانعت ہے وہ منسوخ ہوں گی۔ ممکن ہے ابن عمرؓ وغیرہ کو ان روایات ناخذہ کا علم نہ ہوا ہو یا ابن عباسؓ و ابن عمرؓ وغیرہ نے بطور احتیاط اب بھی حرمت کا قول فرمایا ہو۔

ان برتنوں کی اولاً ممانعت کیوں تھی؟:- ان برتنوں کے استعمال سے ممانعت کی وجہ بعض حضرات نے یہ بیان فرمائی ہے کہ دراصل یہ چارون برتن شراب بنانے کے لیے مخصوص تھے لہذا جب آپ ﷺ نے شراب سے منع فرمایا تو اس وقت ان برتنوں کے استعمال کرنے سے بھی منع فرمادیا تاکہ شراب کی حرمت قلوب میں اچھی طرح جم جائے اور ان برتنوں کو دیکھ کر شراب یاد نہ آئے دوسرا قول بعض حضرات فرماتے ہیں کہ دراصل آپ ﷺ کی عادت شریفہ تھی کہ جب کسی چیز کی تحریف فرماتے تو اس میں شدت فرماتے تھے یہاں تک کہ لوگ اس کو بالکل چھوڑ دیں۔ جیسے کہ کتوں کے بارے میں اولاً آپ ﷺ نے سختی سے کام لیا اور جب یہ محسوس کیا کہ اب کتوں سے لوگوں کے دنوں میں نفرت ہو چکی ہے تو پھر اس سختی کو ختم فرمادیا تھا۔ اسی طرح یہاں جب شراب سے منع فرمایا تو ساتھ ہی سختی کرنے کے لئے ان برتنوں سے بھی منع فرمادیا جن میں شراب بنائی جاتی تھی اور پھر اس بارے میں رخصت بیان فرمادی جیسا کہ آنے والے باب کی روایت اس پر دلالت کرتی ہے۔ تیسرا قول اس بارے میں یہ بیان کیا گیا کہ چونکہ ان برتنوں میں نبیذ جلد ہی نشہ والی ہو جاتی تھی تو کہیں ایسا نہ ہو کہ کوئی بطور غفلت یہ سوچتے ہوئے کہ ابھی تو نبیذ ہی ہے اور اس کو پی لے جس سے نشہ پیدا ہو جائے۔ لہذا زراء احتیاطاً آپ ﷺ نے ان برتنوں کے استعمال سے بھی منع فرمادیا تھا لیکن اس کے بعد آپ ﷺ نے اجازت دیدی اور یہ ممانعت منسوخ ہو گئی۔ چنانچہ آنے والا باب نسخ پر صراحۃً دلالت کرتا ہے۔

حتم کی تفسیر میں دوسرے اقوال:- علامہ نوویؒ فرماتے ہیں حتم کی تفسیر جو حدیث شریف میں بیان کی گئی ہے وہی اصح ہے اور حضرات محدثین و فقہانے اسی کو اختیار کیا ہے مگر اس کے علاوہ حتم کی تفسیر کے سلسلہ میں دوسرے اقوال بھی مروی ہیں چنانچہ عبداللہ بن عمروؓ سعید بن جبیرؓ اور ابوسلمہؒ سے نقل کیا گیا کہ حتم مٹی وغیرہ ہر قسم کی گھڑیوں کے لئے عام ہے اور انس بن مالکؒ اور ابن ابی لیلیٰؒ سے یہ نقل کیا گیا کہ حتم وہ خاص گھڑیاں ہیں جن کو مصر سے لایا جاتا تھا اور ان کے منہ پر تار کول پھرا ہوا ہوتا تھا۔ ابن ابی لیلیٰؒ کہتے ہیں کہ یہ گھڑیاں سرخ ہوتی تھیں یہ حضرت عائشہؓ سے بھی یہی مروی ہے کہ وہ سرخ رنگ کی گھڑیاں ہوتی تھیں جن میں مصر سے شراب لائی جاتی تھی اور ان کی گردنیں ایک جانب ہوتی تھیں۔ اسی طرح ابن ابی لیلیٰؒ کا دوسرا قول یہ ہے کہ حتم ان کو گھڑوں کو کہا جاتا تھا جن کا منہ ایک جانب ہوتا تھا اور طائف سے ان میں شراب لائی جاتی تھی اور لوگ ان میں نبیذ بھی بناتے تھے اور عطاء سے منقول ہے کہ

یہ ایسی گھڑیاں ہوتی تھیں جو مٹی بالادور خون سے بنائی جاتی تھیں مگر رائج قول اول ہی ہے۔

وفی الباب عن عمرؓ اخرجہ الطیالسی وعلیؓ اخرجہ الشیخان و ابو داؤد والنسائی۔

وابی سعدؓ اخرجہ احمد و مسلم و النسائی و ابی ہریرۃؓ اخرجہ احمد و مسلم و ابو داؤد والنسائی۔

عبدالرحمن بن یعمرؓ اخرجہ ابن ماجہ سمرۃؓ اخرجہ احمد انسؓ اخرجہ الشیخان عائشہؓ اخرجہ الشیخان و ابو داؤد والنسائی عمران بن حصینؓ اخرجہ احمد عائد بن عمروؓ اخرجہ البخاری فی التاریخ والحکم الغفاریؓ

اخرجہ البخاری میمونہؓ اخرجہ احمد ہذا حدیث حسن صحیح اخرجہ احمد و مسلم و النسائی۔

رجال حدیث:۔ عمرو بن مرہؓ عبداللہ بن طارق الجملی بفتح الجیم والمہم المرادی الکوفی الاعمی ثقہ عابد غیر مدلس طبقہ خامسہ کاراوی ہے۔ ۱۱۸ھ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرَّخْصَةِ أَنْ يَنْتَبَذَ فِي الظُّرُوفِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ وَمَحْمُودُ بْنُ غَيْلَانَ قَالُوا ثَنَا أَبُو عَاصِمٍ ثَنَا سُلَيْمَانُ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بَرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنِّي كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنِ الظُّرُوفِ وَإِنَّ ظُرُفًا لَا يَحِلُّ شَيْئًا وَلَا يَحْرَمُهُ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ۔

ترجمہ:۔ رسول پاک ﷺ نے فرمایا کہ میں نے تمکو منع کیا تھا برتنوں میں نمید بنانے سے اور بیشک کوئی برتن کسی چیز کو حلال نہیہ کرتا اور اس کو حرام کرتا ہے اور ہر مسکر (نشہ والی چیز) حرام ہے۔ ہذا حدیث حسن صحیح جامعۃ البخاری و ابو داؤد۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَيْلَانَ ثَنَا أَبُو دَاوُدَ الْحَفَرِيُّ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الظُّرُوفِ فَشَكَّتُ إِلَيْهِ الْأَنْصَارُ فَقَالُوا لَيْسَ ثَنَا وَعَاءٌ قَالَ فَلَا أَذَلَّ۔

ترجمہ: جابر بن عبداللہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا برتنوں کے استعمال سے تو آپ ﷺ سے انصار نے اس بات کی شکایت کی اور کہا کہ ہمارے پاس ان کے علاوہ برتن نہیں ہیں تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اب ان کے استعمال سے کوئی ممانعت نہیں ہے۔

مذکورہ روایات سے معلوم ہوا کہ آپ ﷺ نے بعد میں ان برتنوں کے استعمال کی اجازت فرمادی تھی لہذا یہ روایات ممانعت والی روایات کے لئے ناخ ہوں گی۔ کما مرتفصیلہ

وفی الباب عن ابن مسعودؓ اخرجہ ابن ماجہ ابی ہریرۃؓ اخرجہ احمد و ابو یعلیٰ والطحاوی ابی سعیدؓ اخرجہ الطحاوی عبداللہ بن عمرؓ اخرجہ الشیخان۔

حدیث حسن صحیح اخرجہ البخاری و ابو داؤد والنسائی۔

رجال حدیثین:۔ ابو عاصم ان کا نام صحاک بن خالد بن الضحاک بن مسلم الشیبانی النخعی المصری ثقہ ثبت طبقہ تاسعہ کاراوی ہے۔ علقمۃ بن مرثد فتح المیم وسکون الراء الحفزی ابو الحارث الکوفی طبقہ سادسہ کا ثقہ راوی ہے سلیمان بن بريدۃ الاسلمی

الروزی ثقہ راوی ہے ابن معین ابو حاتم نے توثیق کی ہے طبقہ ثالثہ کاراوی ہے ۱۰۵ھ عن ابیہ ہریرۃ بن الحصیب مصر صحابی غزوہ بدر سے پہلے ایمان لائے ۶۳ھ ابو داؤد الغفری بالفاء نسبتہ الی موضع بالکوفۃ ثقہ عابد طبقہ تاسعہ کاراوی ہے منصور بن المعتمر

بن عبد اللہ اسلمی ابو عتاب کنیت ہے ثقہ ثبت طبقہ اعمش کا راوی ہے سالمہ بن ابی الجعد رافع الخطفانی الانجلی الکوفی ثقہ من رجال السنۃ طبقہ ثالثہ کا کثیر الاسال راوی ہے ۹۷-۹۸ و قیل ۱۰۰ھ میں وفات پائی۔

## باب مَا جَاءَ فِي الْإِتْبَازِ فِي السِّقَاءِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ يُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ عَنِ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنَّا نَتَّبِعُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سِقَاءِ يَوْمٍ أَعْلَاهُ لَهُ عَزْلًا لَنَبِيَّةٍ غُدُوَّةً وَيَشْرَبُهُ عِشَاءً وَنَتَّبِعُهُ عِشَاءً وَيَشْرَبُهُ غُدُوَّةً

ترجمہ:- عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کہتی ہیں کہ ہم نبیذ بنا تے تھے رسول اللہ ﷺ کے لیے مشکیزہ میں کہ باندھا جاتا تھا اس کے اوپر کامنہ اور اس کے نیچے ایک چھوٹا سراخ ہوتا تھا۔ نبیذ بناتے تھے ہم صبح کو اور آپ ﷺ پیتے تھے اس کو شام کو اور نبیذ بناتے تھے شام کو تو پیتے تھے صبح کو۔ تشریح الفاظ:- نبیذ بکسر الباء مجرور اور مزید یعنی نَبِیْذُ اور نَبِیْذُ اور نَبِیْذُ تنہید کے ساتھ بھی استعمال کیا جاتا ہے یہ ماخوذ ہے نبیذ سے جس کے معنی پھینکنا چونکہ مجبور وغیرہ کو پانی میں ڈالا جاتا ہے اس لیے اس کو نبیذ کہتے ہیں۔

یو کسا مہموز اور غیر مہموز دونوں طرح ضبط کیا گیا ہے ماخوذ از و کاء جس کے معنی دھا کہ جس سے مشکیزہ کا منہ باندھا جائے عزلاء یعنی واسکان الرءاء ممدودہ اس سے مراد مشکیزہ وغیرہ کا وہ سراخ جو نیچے کی جانب ہو جس سے پانی پیا جائے۔

حضرت عائشہ آپ ﷺ کے بارے میں فرماتی ہیں کہ آپ ﷺ کے لئے مشکیزہ میں نبیذ تیار کرتے تھے اور اس مشکیزہ کے منہ کو دھا کہ سے باندھ دیتے تھے اس میں نیچے ایک سراخ ہوتا تھا صبح کی بنائی ہوئی ہب شام کو استعمال فرماتے تھے اور شام کی بنی ہوئی صبح کو۔ مشکیزہ میں اس لئے نبیذ بنائی جاتی کہ اس میں سکر جلدی نہیں پیدا ہوتا کہ قدرے آب دھوا کا گذر ہو ہی جاتا ہے نیز اگر اس میں غیلان ہوگا تو پھر اس کی کھال اٹھ جائے گی جس سے پینے سے پہلے ہی معلوم ہو جائے گا کہ یہ سکر کو کتنی مٹی ہے اور اس کا پینا درست نہیں۔ ایک اشکال اور اس کے جوابات:- یہاں روایت الباب سے بظاہر یہ اشکال معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ شام کی نبیذ صبح کو اور صبح کی شام کو پنی لیتے تھے اس سے زائد نہیں روکتے تھے حالانکہ ابن عباس کی روایت جس کی تخریج ابوداؤد مسلم نسائی اور ابن ماجہ نے کی ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ مشکیزہ کی نبیذ کو تین دن تک نوش فرماتے تھے اور تیسرے دن کی شام کو نوش فرما کر بچی ہوئی کو پھینک دیتے تھے بظاہر دونوں روایتوں میں تعارض ہے؟ جواب حضرت عائشہ کی روایت میں اسی دن پینے کا ذکر ہے اس سے اگلے دن اور تیسرے دن پینے کی نفی لازم نہیں آتی چونکہ ذکر نفی عمادہ کو مستلزم نہیں۔ دوسرا جواب یہ ہے کہ ابن عباس کی روایت کا محمل وہ زمانہ ہے جس میں تین دن تک کوئی تغیر نہ ہوتا تھا کہ موسم ٹھنڈا ہوتا اور عائشہ کی روایت کا محمل گرمی کا زمانہ ہے کہ اس میں فساد و سکر جلد ہی ہو جاتا ہے بعض حضرات نے تیسرا جواب یہ دیا ہے کہ عائشہ کی روایت کا محمل قلیل نبیذ ہے جو ایک ہی دفعہ اس ختم ہو جاتی تھی اور ابن عباس کی روایت کا محمل وہ صورت ہے جب وہ زیادہ مقدار میں بنائی جاتی تھی۔

وفی الباب عن جابر أخرجه ابوداؤد مسلم نسائی ابن ماجہ ابی سعید أخرجه ابن حبان ابن عباس أخرجه مسلم ابوداؤد نسائی۔ هذا حدیث حسن غریب أخرجه مسلم وابوداؤد قد روی هذا الحدیث من غیر هذا الوجه عن عائشہ ایضاً یعنی یہ روایت بطریق یونس بن عبید تو غریب ہی ہے لیکن ان کے علاوہ کثیر طرق سے حضرت عائشہ سے روایت نقل کی گئی ہے اس لیے حسن بھی ہے۔



رجال حدیث:- عبدالوہاب الشافعی عبدالمجید بن الصلت الشافعی ابوعمر البصری طبقہ ثامنہ کا ثقہ راوی ہے وفات سے تین سال قبل متغیر ہو گئے تھے مات ۲۹۴ھ یہ روایت کرتے ہیں ابوب حمید خالد الخذاء وغیرہ سے ان کے شاگرد احمد اسحاق ابن معین المدینی وغیرہم ہیں۔ یونس بن عبید بن دینار العبیدی ابو عبید البصری ثقہ ثبت فاضل متقی طبقہ خامسہ کا راوی ہے۔ یہ روایت کرتے ہیں حمید بن ہلال وغیرہ سے مات ۱۳۹ھ حسن البصری یہ مشہور راوی ہیں ان کا سلسلہ نسب یہ ہے حسن بن ابی حسن البصری والد کانام یسار الانصاری ثقہ ثبت، فاضل راوی ہیں طبقہ ثالثہ میں سے بڑے راوی ہیں ۱۱۰ھ امہ حسن بصری کی والدہ کانام خیرہ ہے ام سلمہؓ کی آزاد کردہ میں طبقہ ثانیہ کی مقبولہ راویہ ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَبُوبِ الَّتِي يَتَّخِذُ مِنْهَا الْخَمْرُ

ترجمہ:- باب ان روایات کے بارے میں کہ جو آئی ہیں ایسے غلوں کے سلسلہ میں کہ جن سے خمر بنائی جاتی ہے۔  
 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا إِسْرَائِيلُ ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُهَاجِرٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنَ الْحِنْطَةِ خَمْرًا وَمِنَ الشَّعِيرِ خَمْرًا وَمِنَ التَّمْرِ خَمْرًا وَمِنَ الزَّيْتِ خَمْرًا وَمِنَ الْعُسَلِ خَمْرًا

ترجمہ:- نعمان بن بشیر کہتے ہیں کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے کہ بیشک گہوں سے بھی (شراب بنتی ہے) اور جو سے بھی اور چھوڑے سے بھی اور کشش سے بھی اور شہد سے بھی شراب بنتی ہے۔

حقیقت خمر کے بارے میں علماء کا اختلاف و دلائل:- اس سے قبل یہ بات گذر چکی کہ حضرات ائمہ ثلاثہ اور جمہور محدثین فرماتے ہیں کہ ہر مسکر پر خمر کا اطلاق ہوتا ہے اور جس طرح انگور کے کچے پانی سے خمر بنتی ہے اسی طرح دیگر اشیاء گہوں جو وغیرہ چیزوں سے بھی خمر بنائی جاتی ہے۔ ان حضرات کے یہاں مذکورہ اشیاء سے بنائی گئی خمر کو حقیقتہً و شرعاً خمر کہا جاتا ہے۔ اس کے بالمقابل حضرات احناف فرماتے ہیں کہ درحقیقت خمر انگور کے کچے پانی ہی سے بنائی جاتی ہے اس کے علاوہ دیگر اشیاء سے بنی ہوئی مسکرات کو شرعاً و عرفاً خمر نہیں کہا جائے گا ہاں البتہ اگر ان غلوں سے بنی ہوئی دیگر مشروبات حد سکر کو پہنچ جائیں گی تو ان کو خمر کا حکم دیدیا جائے گا مشہور اختلاف اسی طرح ہے اگرچہ امام رافعیؒ اور دیگر بعض حضرات شرح نے شافعیہ کے اقوال کو مثل حنفیہ بھی نقل کیا ہے جیسا کہ کتب فقہ میں مذکور ہے۔

فریق اول کے دلائل:- حضرات محدثین اور ائمہ ثلاثہ نے اپنے مدعا کے اثبات کے لئے مختلف دلائل پیش کئے ہیں۔ اول حدیث ابن عمرؓ فرموا کل مسکر خمر (اخرجہ الترمذی و مسلم و احمد و ابن حبان و عبد الرزاق) اس روایت میں ہر مسکر مشروب کو آپ ﷺ نے خمر فرمایا ہے وراگور کی تخصیص نہیں فرمائی ہے۔ دوم حدیث ابو ہریرہؓ فرموا الخمر من هاتين الشجرتين النخلة والعنبه (اخرجہ الجماعة الا البخاری) اس روایت میں آپ ﷺ نے فرمایا کہ خمر ان دو پیڑوں سے بنتی ہے اور ان دو پیڑوں کی تعیین فرمادی کہ وہ کھجور اور انگور ہیں۔ معلوم ہوا کہ خمر کے لئے انگور ہی کا ہونا ضروری نہیں ہے سوم حدیث انسؓ کنت ساقی القوم يوم حرمت الخمر في بيت ابی طلحة وما اشربهم الا فضية البسرة و التمر فاذا مئاد ينادی فقال اخرج فانظر فنظرت (الحديث) اخرجہ الشيخان اس روایت سے بایں طور استدلال کیا گیا کہ انسؓ جو قوم فصح البسر پلار ہے تھے جو کچی کچی کھجور کی بنی ہوئی تھی کہ منادی نے تحریم خمر کی خبر دی تو ابو طلحہؓ نے اس سب کو بہاد دینے کا حکم دیا۔ حضرات صحابہؓ و اہل لسان ہیں انہوں نے کھجور سے بنی ہوئی مشروب کو

حرام ہونے والی خمر سمجھا اور انہوں نے اس کو بہادیا اور یہ نہیں کہا خمر تو وہی کہلائے گی جو انگور سے بنائی جائے پس معلوم ہوا کہ صحابہؓ کے دور میں خمر انگور کے علاوہ دیگر اشیاء سے بھی تیار ہوتی تھی۔ چہارم مارواہ البخاری والطحطاوی قول عمرؓ بن الخطاب (رضی اللہ عنہ) من خمسة العنب والتمر والعسل والحنطة والشعير۔ یعنی حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ شراب کی حرمت نازل ہوئی حالانکہ وہ اس وقت پانچ چیزوں سے بنائی جاتی تھی انگور، کھجور، شہد، گیہوں اور جو سے معلوم ہوا کہ شراب کے واسطے انگور کا ہی ہونا ضروری نہیں ہے۔ بلکہ دیگر غلہ جات سے بھی خمر تیار ہوتی ہے۔ وہو المدعا۔ بنجم حضرت عمرؓ کا قول الخمر ما خمر العقل (رواہ البخاری) یعنی حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ خمر ایسی شئی ہے جو عقل کو چمپالے اور ظاہر ہے کہ عقل جس طرح انگور کی بنی ہوئی خمر سے مغلوب و مستور ہوتی ہے اسی طرح دیگر غلہ جات کی بنی ہوئی خمر سے بھی مستور ہوتی ہے لہذا ہر وہ مشروب جس سے عقل مغلوب ہو وہ خمر کہلائے گی ششم اس روایت الباب میں انگور کے علاوہ دیگر اشیاء گیہوں، جو کھجور وغیرہ کے بارے میں بیان ہے کہ ان میں سے ہر ایک سے خمر تیار ہوتی ہے۔ بہر حال معلوم ہوا کہ خمر کے لیے انگور کا ہونا ضروری نہیں ہے بلکہ مذکورہ فی الحدیث غلہ جات سے بھی خمر بنتی ہے وہو المدعا۔

حضرات احنافؒ کے دلائل :- حضرات احنافؒ نے تخصیص بالعنب کے لئے متعدد امور پیش کئے ہیں۔ اول لغت۔ اہل لغت کا اتفاق ہے کہ خمر اسم خاص ہے کہ انگور کے کچے پانی سے بنی ہوئی شئی کا نام ہے اور دیگر اشیاء سے بننے والی شئی کے لئے اہل عرب کے نزدیک لفظ خمر مستعمل نہیں بلکہ اس کے لئے ان کے یہاں دیگر نام ہیں مثلاً باذق، منصف، مثلث، ملح، نضج، نبیذ، فصح، بھج وغیرہ۔ لہذا معلوم ہوا کہ ان مسکرات کے لئے خمر کا استعمال مجازاً ہے نہ کہ حقیقتہً علامہ ابو عبیدہؒ ابو زیدؒ ابن السکیتؒ وغیرہ اہل لغت نے اس کی تصریح کی ہے۔ دوم دیگر اشیاء سے بنائی گئی مسکرات کو خمر کہنے کے بارے میں حضرات علماء کے درمیان اختلاف ہو گیا لہذا اب اس کی حرمت ظنی ہو گئی حالانکہ خمر معبود کی حرمت قطعی ہے اور قرآن کریم میں منصوص ہے۔

جوابات :- حدیث اول کا جواب یہ دیا گیا کہ اس کے بارے میں صحیح بن معین نے کلام کیا ہے اور امام احمد بن حنبلؒ کہتے ہیں کہ جس حدیث کو صحیح بن معین نہ پہچانتے ہوں وہ حدیث ہی نہیں نیز امام ترمذیؒ فرماتے ہیں کہ یہ روایت امام مالکؒ نے بھی نقل کی ہے۔ مگر موقف علی ابن عمرؓ نہ کہ مرفوع اور اگر اس کو مرفوع مان لیا جائے تو صحیح یہ جواب دیا جائے گا کہ کل مسکر خمر سے آپ ﷺ کا مقصود شرعی حکم کا بیان کرنا ہے جو کہ آپ ﷺ کا منصب ہے نہ کہ لغت کو بیان کرنا اور مطلب یہ ہے کہ ہر نشہ آور چیز کو خمر کا حکم دیر یا جائے گا اور ہمارا مذہب بھی اس بارے میں یہی ہے۔ لہذا روایت ہمارے خلاف حجت نہیں ہو سکتی ہے بلکہ ہماری دلیل ہے۔

حدیث ثانی الخمر من هاتین الشجرتین الغ کے بارے میں متعدد وجہات کی گئی ہیں۔ اول آپ ﷺ کا مقصد اس ارشاد سے حکم شرعی کو بیان کرنا ہے کہ خمر معبود جس طرح حرام ہے اسی طرح اگر کھجور سے تیار کی گئی مشروب حدسکر کو پہنچ گئی ہو تو وہ بھی خمر معبود کی طرح حرام ہے۔ دوم امام طحاویؒ فرماتے ہیں کہ دراصل الخمر من ہاتین الشجرتین میں اگرچہ مثنیٰ بولا گیا ہے مگر مراد واحد ہے۔ جیسا کہ قرآن کریم میں یا معشر الجن والانس الع یا تکمہ رسل منکمہ میں ظاہر ہے کہ رسل انسانوں میں سے ہوتے ہیں نہ کہ جنات میں سے جبکہ تذکرہ جن والنس دونوں کا ہے اسی طرح یا معشرہ منہما للؤلؤ والمرجان۔ میں بھی واحد ہی مراد ہے اسی طرح یہاں بھی روایت کا مطلب یہی ہے کہ خمر ان میں سے ایک (انگور) سے بنتی ہے۔ سوم ممکن ہے کہ یہ کہا جائے کہ عنب کا تذکرہ تو اصالۃً ہے اور کھجور کا ذکر ضمناً و مجازاً اور مطلب یہ ہے کہ کھجور سے تیار کردہ چیز بھی بعض مرتبہ خمر کا حکم لے لیتی ہے اس کے علاوہ اور بھی تاویلات کی گئی ہیں۔ بہر حال مذکورہ روایت میں دوسرا احتمال بھی ہو گیا اور اذ جاء الاحتمال بطل الاستدلال۔

حدیث ثالث کے بارے میں جواباً کہا گیا کہ دراصل تمر و طرب سے بنی ہوئی مسکر کو حضرات صحابہؓ نے مسکر کی وجہ سے بہایا تھا کیونکہ حد اس کا کوئی پہنچنے کے بعد وہ بھی حرام ہے۔ اس کی دلیل یہ ہے کہ یہ روایت بطریق ابو عامر نقل کی گئی ہے۔ اس کے لفظ یہ ہیں۔  
مالت رؤسہم قد خل داخل فقال ان الخمر حرمت (الحدیث) کہ نشہ کی وجہ سے ان لوگوں کے سر بھی جھکے ہوئے تھے تو ظاہر ہے کہ وہ بھی مثل خمر حرام تھی اگرچہ درحقیقت وہ شراب نہ تھی۔

حدیث رابع عمر فاروقؓ کا مقولہ نزل تحریر الخمر الخ اس سے مراد یہ ہے کہ جس وقت خمر کی حرمت نازل ہوئی تو اس وقت خمر ہی کی طرح دیگر مسکرات مذکورہ غلہ جات سے بھی تیار ہوتی تھیں تو شراب کی حرمت کے ساتھ ساتھ شراب جیسی ان چار پانچ چیزوں سے بننے والی مسکرات کو بھی بوجہ اس کے حرام کر دیا گیا۔

دلیل خامس قول عمرؓ الخمر ملخا من العقل الخ اس کے بارے میں جواباً کہا گیا کہ حضرت عمرؓ کے فرمان کا مطلب یہ ہے کہ جو چیز بھی عقل کو چھپالے گی اسی کو خمر کا حکم دیدیا جائے گا اب وہ حقیقت معبود خمر ہو یا دیگر مسکرات۔ ظاہر ہے کہ تھوڑی بہت نبیذ سے مسکر پیدا نہیں ہوتا بلکہ جب وہ زیادہ مقدار میں پی جائے گی تو اس سے عقل مستور و مغلوب ہو جائے گی اور اس کو حرام قرار دیا جائے گا۔ بعض حضرات نے یہ بھی فرمایا کہ خمر خمر سے ماخوذ ہے جس کے معنی شدت و قوت کے ہیں۔ کیونکہ اس کے پینے کی وجہ سے بدن میں جستی و قوت معلوم ہوتی ہے۔ اس وجہ سے اس کو خمر کہتے ہیں نہ یہ کہ عقل مغلوب ہونے کی وجہ سے اس کو خمر کہا جاتا ہے۔ صاحب عنایہ کہتے ہیں کہ انگور کے علاوہ دیگر اشیاء پر خمر کا اطلاق محض اس لئے کیا گیا ہے کہ وہ نتیجہ کے لحاظ سے مثل خمر ہو جاتی ہیں وہ بھی خمر کی طرح نشہ پیدا کر دیتی ہیں۔ علاوہ ازیں یہ بات بھی ہے اگر اس کو خمر الخمر العقل سے ماخوذ مان بھی لیا جائے تو بسا اوقات ایسا بھی ہوتا ہے کہ موضع اشتقاق عام ہوتا ہے لیکن مشتق خاص مثلاً خمر مشتق ہے نجوم سے جس کے معنی ظہور کے ہیں پھر وہ خاص کر لیا گیا معروف نجم یعنی ثریا کے لیے کہ ہر ظاہر شئی کو نجم کہا جائے ایسا نہیں۔ اسی طرح لفظ قارورہ ہے ماخوذ ہے قرار سے لیکن ہر شئی ذی قرار کو قارورہ نہیں کہا جاتا ہے۔ بلکہ یہ خاص کر لیا گیا ایک مخصوص شئی یعنی شیشی کے لئے۔ اسی طرح لفظ جر جر یہ مشتق ہے جر جرہ سے جس کے معنی تحرک و حرکت کے ہیں لیکن ہر تحرک کو جر جر نہیں کہا جاتا ہے بلکہ جر جر اس گھوڑے کو کہتے ہیں جس کی ایک جانب سفید اور دوسری جانب کالی ہو جس کو ابلق کہا جاتا ہے یعنی جر جر کا لفظ متعین ہو گیا فرس کے لئے لہذا ایسے کپڑے وغیرہ کو جس میں سودا و بیاض ہو جر جر نہیں کہا جائے گا۔ معلوم ہوا کہ لغت میں قیاس کو کوئی دخل نہیں ہوتا۔

علیٰ ہذا خمر اگرچہ ماخوذ ہے مخمرۃ سے جو کہ عام ہے جس کے معنی مستور کر دینے اور چھپا دینے کے ہیں لیکن یہ ضروری نہیں کہ وہ چیز جس میں یہ معنی پائے جائیں اس کو خمر کہا جائے۔ بلکہ یہ لفظ خمر مخصوص کر لیا گیا انگور کے کچے پانی ہی کے لئے جیسا کہ تفصیل کے ساتھ شروع میں گذر چکا ہے۔

اب رہی حدیث سادس یعنی روایت الباب سواس کے بارے میں حنفیہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ کا مقصد حقائق کو بیان کرنا نہیں ہے بلکہ حکم شرعی کو بیان کرنا ہے تو روایت کے معنی یہ ہوئے کہ خمر جس طرح انگور سے بنتی ہے اور وہ حرام ہے اسی طرح دیگر غلہ جات گے ہوں جو کھجور وغیرہ سے تیار ہونے والی چیز جب حد مسکر کو پہنچ جائے تو اس پر خمر کا حکم جاری کر دیا جائے گا تو یہ کہنا صحیح ہو گا کہ حکم کے لحاظ سے خمر جس طرح تیار ہوتی ہے اسی طرح دیگر غلہ جات سے تیار ہونے والی شئی کو بھی حکماً خمر کہہ دیا جائے گا۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃؓ أخرجا الترمذی بعد ہذا حدیث غریب أخرجه الجماعة الا النسائی۔ حدثنا الحسن بن علی الخلیل الخ امام ترمذی اس سے روایت کا دوسرا طریق بیان فرما رہے ہیں کہ جس طرح یہ روایت بطریق محمد بن یحییٰ الذہلی ثا

محمد ابن یوسف ثنا اسرا ئیل مروی ہے اسی طرح یہ روایت بطریق حسن بن علی الخلال ثانی بھی بن آدم عن اسرا ئیل بھی ہے۔

ودروی ابو حیان۔ هذا الحديث عن الشعبي عن ابن عمر عن عمر قال ان من الحنطة عمراً فذكر ذلك  
(الحديث) انام ترمذی اس عبارت سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ابراہیم بن مہاجر کی طرح اس روایت کو عامر قحی سے ابو حیان تمیمی نے  
بھی نقل کیا ہے مگر دونوں میں فرق یہ ہے کہ ابراہیم بن مہاجر نے عامر قحی سے جو سبط نعمان بن بشیر صحابی سے مرفوعاً نقل کیا ہے مگر ابو  
حیان نے عامر قحی سے جو سبط ابن عمر موقوفاً حضرت عمر کا مقولہ نقل کیا ہے کہ یہ آپ ﷺ کا فرمان نہیں ہے بلکہ حضرت عمر کا قول ہے  
آگے امام بوصوف نے اپنی سند کے ساتھ اس قول عمر کی تخریج بھی فرمائی ہے قال حدثنا بذلك احمد بن منيع الغ

وهذا اصح من حديث ابراهيم بن مهاجر:- فرماتے ہیں کہ یہ اصح ہے یعنی حضرت عمر کا مقولہ ہونا اصح ہے نہ کہ مرفوع  
اس کی وجہ بیان فرماتے ہیں قال علي بن المديني الغ کہ علی بن مدینی نے فرمایا کہ ابو حیان کے مقابلہ میں ابراہیم بن مہاجر قحوی  
نہیں ہیں۔ نیز علامہ شوکانی روایت کے نقل کرنے کے بعد فرماتے ہیں کہ اس کی سند میں ابراہیم بن مہاجر الجلی الکوفی ہیں۔ علامہ  
منذری نے فرمایا کہ بہت سے ائمہ نے ان کے بارے میں کلام کیا ہے اسی طرح امام نسائی اور یحیی القطان نے بھی ان کے بارے میں  
فرمایا لیس بالقوی۔ صاحب تحفۃ الاحوذی کہتے ہیں کہ تقریب میں بھی ان کے بارے میں فرمایا صدوق لین الحفظ۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُعَمَّادٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ وَعِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ قَالَا ثَنَا أَبُو كَثِيرٍ السَّحْمِيُّ قَالَ  
سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ الدُّخْلَةُ وَالْعَبْقَةُ  
ترجمہ:- ابو ہریرہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ خمران دو بیڑوں (مکجور اور انگور) سے بنائی جاتی ہے۔ اس روایت پر تفصیلی  
کلام جوابات کے تحت گذر چکا ہے۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجه جماعة الا البخاري وابو كثير السحيمي راوي كاتعارف فرماتے ہیں السحيمي بضم السين و  
فتح حاء هو القهري بضم القين وفتح الباء فرماتے ہیں کہ ان کا نام یزید بن عبد الرحمن بن غنیمہ ہے بضم القين وفتح الفاء معصر الیمامی ثقہ  
ناپتا طبقہ ثالثہ کا راوی ہے۔

رجال:- محمد بن یحیی بن عبد اللہ بن خالد بن فارس بن ذویب الذہلی النیساپوری مشہور محدث جلیل ثقہ گیارہویں طبقہ کا راوی  
ہے م ۲۵۸ھ محمد بن یوسف بن واقد بن عثمان انسی ثقہ، فاضل طبقہ، تابعہ کا راوی ہے م ۲۱۲ھ ابراہیم بن المہاجر بن جابر الجلی  
الکوفی صدوق لین الحفظ طبقہ خامسہ کا راوی ہے نعمان بن بشیر بن سعد الانصاری الخزرجی یہ اور ان کے والد دونوں صحابی ہیں ملک شام میں  
رہے پھر کوفہ کے امیر بنائے گئے۔ مقام حص میں ۶۵-۶۳ھ میں شہید ہو گئے۔

حسن بن علی الخلال الحلوانی المکی یہ روایت کرتے ہیں عبد الرزاق وکج عبد الصمد وغیر سے اور ان کے شاگرد ائمہ ستہ  
ہیں ثقہ ثبت متقن صاحب تصانیف ہیں۔ گیارہویں طبقہ کے راوی ہیں مات ۲۳۲ھ یحیی بن آدم بن سلیمان البوزکری اکیت  
ہے۔ طبقہ تابعہ کے کبار محدثین میں سے ہیں ثقہ ثبت فاضل راوی ہیں م ۲۰۳ھ ابو حیان التمیمی ان کا نام یحیی بن سعید ہے کوفہ  
کے رہنے والے ہیں ثقہ عابد طبقہ سادسہ کا راوی ہے۔

احمد بن محمد بن موسی المروزی ابو العباس یہ روایت کرتے ہیں عبد اللہ بن مبارک جریر بن عبد الحمید اسحاق  
الازرق ان کے شاگرد بخاری و ترمذی اور نسائی ہیں طبقہ عاشورہ کا حافظ راوی ہے م ۲۶۵ھ عبد اللہ بن المبارک المروزی ثقہ ثبت

فقہ عالم۔ انتہائی سخی مجاہد راوی ہیں۔ طبقہ ثامنہ سے ہیں مات ۲۸۱ھ الاوزاعی عبدالرحمن بن عمرو بن ابی عمرو فقہ ثقہ جلیل کثیر الحدیث والعلم والفقہ راوی ہیں مات ۱۵۷ھ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي خَلِيطِ الْبَسْرِ وَالتَّمْرِ

ترجمہ:- باب ان روایات کے بارے میں جو کچی کچی ہوئی کھجور کی نیب کے سلسلہ میں وارد ہوئی ہیں۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رِيَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَنْتَهَبْ الْبَسْرَ وَالرُّطْبَ جَمِيعًا

ترجمہ:- جابر سے مروی ہے کہ رسول پاک ﷺ نے کچی کچی کھجوروں کو ملا کر نیب بنانے سے منع فرمایا امام ترمذی نے اس باب میں مشہور مسئلہ خلیط کو بیان فرمایا ہے اور ممانعت والی روایت ذکر فرمائی ہے۔

خلیط کے بارے میں علماء کا اختلاف:- دراصل مسئلہ خلیط یعنی اس بارے میں اختلاف ہے کہ چند چیزوں کو ایک ساتھ پانی میں ڈال کر نیب بنائی جاسکتی ہے یا نہیں؟ اس بارے میں حضرات شرح نے چار اقوال نقل کئے ہیں۔

اول کسی طرح کے بھی دو مشروب کا خلط درست نہیں حتیٰ کے شہد اور دودھ کا خلط بھی ممنوع ہے یہ قول محمد بن عبد اللہ ابن حکم المالکی سے منقول ہے۔ دوم دو چیزوں کو پانی میں ایک ساتھ ڈال کر نیب بنانے میں مضائقہ نہیں مگر الگ الگ نیب بنا کر پھر دونوں کو مخلوط کرنا ممنوع ہے یہ قول علامہ داؤد ظاہری کا ہے۔ سوم جمہور فقہاء (حبلیہ شافعیہ و بعض مالکیہ وغیرہم) اور محدثین فرماتے ہیں کہ دو چیزوں کو ملا کر نیب بنانا ممنوع بکراہت تحریم ہے۔ شرح نے اسی طرح نقل کیا ہے۔ چہارم ممنوع بکراہت تنزیہ ہے نووی نے جمہور اور قرطبی نے امام مالک اور صاحب مغنی نے احمد کا مذہب ہوا صحیح انشاء اللہ کہہ کر یہی نقل کیا ہے۔ پنجم نبی عن الخلیط ان پانچ اشیاء گیسوں جو تمر، زریب، شہد کے ساتھ مخصوص ہے کہ ان میں آپس میں خلط کر کے نیب نہیں بنائی جاسکتی ہے۔ ششم مختلف اشیاء سے مطلقاً نیب بنانے میں کوئی مضائقہ نہیں ہے یہ حنفیہ کا مذہب ہے۔

قاتلین حرمت و کراہت کا استدلال:- ان حضرات نے اپنے مدعا کو ثابت کرنے کے لئے مختلف روایات پیش کی ہیں۔ اول روایت الباب۔ دوم عبد اللہ بن ابی قتادہ عن ابیہ ان النبی ﷺ لَمْ يَنْتَهَبْ الْبَسْرَ وَالرُّطْبَ جَمِيعًا وعن علي بن الحارث عن ابي عبد الله بن ابي قتادہ قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الزبيب والتمر والبسر والتمر وقال ينها كل واحد منها علي حدة (اخرجه مسلم) چہارم عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان يخلط التمر والزبيب جميعا وان يخلط التمر والبسر جميعا۔ (اخرجه مسلم) ششم عن ابی سعید الخدری قال لہانا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان یخلط بسرا وبعمرًا ونبیماً بمر ونبیماً فلیشر بہ زبیباً فرماً او تمر فرماً او بسراً فرماً (اخرجه مسلم) ان سب روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ نے کچی کچی کھجور وغیرہ کو ملا کر نیب بنانے سے منع فرمایا ہے۔

دلائل احناف:- اول عن عائشة ان رسول اللہ ﷺ کان یبہذ لہ الزبیب فیملق فیہ التمر او التمر فیملق فیہ الزبیب (اخرجه ابو داؤد) دوم عن صفیہ بنت عطیہ قالت دخلت مع نسوة مع عبد القیس عن عائشة فساء لنا عن التمر والزبيب

فَقَالَتْ كُنْتُ أَخَذْتُ قُبْضَةً مِنْ تَمْرٍ وَقُبْضَةً مِنْ زَيْبٍ فَالْتَمِسْ فِي الْأَنَاءِ (الحديث) أخرجه ابوداؤد - ومباروزی محمد ابن الحسن عن الامام عن زیاد بنه انظر عند ابن عمر فسقاه شراباً فكانه اخذ منه فلما اصبغ غدا اليه فقال له ما هذا الشراب ما كنت احدثني الى منزلي فقال ابن عمر ما ذلك علي عجوة وزبيب (تحفة) چهارم اسی طرح حضرت ام سلمہ و ابوطولہ کے بارے میں بھی حافظ ابن عربی نے الکامل میں نقل کیا ہے انھما کانا یشریان التیمیدان الزیب والیسر یخلطانہ ثم اسی طرح عبداللہ بن عمر کے بارے میں امام محمد نے کتاب الاطعمہ میں نقل کیا ہے کہ کان یتمیذہ الزیب فلم یکن یستمرہ فقال للجداریه اطرحی فیہ تمرات مذکورہ روایات سے معلوم ہوا کہ خود آپ ﷺ نے غلو طمیز استعمال فرمائی ہے اور حضرات صحابہ کا بھی یہ عمل رہا ہے۔

جوابات :- اول حضرات احناف جوتا کہتے ہیں کہ غلیظ سے ممانعت کی وجہ دراصل خوف شکر ہے کہ مختلف المزاج اشیاء جب پانی میں ڈالی جائیں گی تو ان میں سکر جلد ہی پیدا ہو جائے گا اور پینے والے کو معلوم نہ ہو سکے گا اس لئے آپ ﷺ نے احتیاطاً غلیظین سے منع فرمایا جیسا کہ مخصوص ظروف میں نمیز بنانے سے احتیاطاً آپ ﷺ نے منع فرمایا تھا قالہ المکتوبی دوم ممکن ہے کہ آپ ﷺ نے ابتداء اس لئے منع فرمایا ہو کہ وہ عسرت کا دور تھا اور اس طرح ملا کر پینے میں فقراء وغریبوں کی حق تلفی ہے بلکہ جن کو دودو چیزیں میسر ہوں ان کو چاہیے کہ ایک پر اکتفاء کرتے ہوئے دوسری دوسروں کو دیدیں اس کے بعد جب اللہ تعالیٰ نے لوگوں کو وسعت مالی عطا فرمادی تو آپ ﷺ نے پھر اس کی اجازت دیدی اور خود بھی استعمال فرمائی جیسا کہ اوپر روایات نقل کی گئی ہیں (کنز اروی عن ابراہیم رحمہ اللہ) لکھنا حدیث صحیحہ أخرجه الشيخان ابوداؤد والتسائي۔

حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ وَكِيعٍ عَنْ جَرِيرٍ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّعْمِيٍّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ الْبَسْرِ وَالْعَمْرِ أَنْ يَخْلَطَ بَيْنَهُمَا وَنَهَى عَنِ الزَّيْبِ وَالْعَمْرِ أَنْ يَخْلَطَ بَيْنَهُمَا وَنَهَى عَنِ الْجَرَارِ أَنْ يُتَعَمَّدَ فِيهَا ترجمہ :- ابوسعید خدری سے منقول ہے کہ بیشک نبی کریم ﷺ نے منع فرمایا کہ کئی کچھ اور ملا کر نمیز بنانے سے اور منع فرمایا گھڑوں میں نمیز بنانے سے۔

وفی الباب عن انس أخرجه احمد، السائي، جابر أخرجه الجماعة الا الترمذي۔ ابی قتادہ أخرجه الشيخان و ابوداؤد والتسائي وابن ماجہ وابن عباس أخرجه مسلم والتسائي و احمد سلمة أخرجه ابوداؤد ومعه ابن كعب أخرجه احمد لهذا حديث حسن صحيح أخرجه احمد ومسلم۔ رجال حديث :- عطاء بن ابی رباح بفتح الراء والموحدة ثقة فقيه فاضل كثير الحديث طبقة ثالثا كثير الارسال راوی ہے ۱۱۳ھ میں وصال فرمایا آخر عمر میں حافظہ میں تغیر ہو گیا تھا۔ سليمان التميمي یہ ابن طرخان ابوالمعتر البصري ہیں ثقہ ثبت عابد طبقة رابعہ راوی ہے مات ۱۴۳ھ ابو نضرہ بنون المقتوحہ ومجموعہ ساکنہ ان کا نام منذر بن مالک بن قطعة بنهم القاف وفتح الهملة العبدی العونی البصري کثیت کے ساتھ مشہور ہیں طبقة ثالثا ثقہ راوی ہے۔ ابوسعید الخدری بضم الخاء المعجمہ ان کا نام سعد بن مالک بن سنان بن غنمہ الانصاری یہ اور ان کے والد دونوں صحابی ہیں۔ غزوہ احد کے موقع پر تو چھوٹے قرار دیئے گئے اس کے بعد تمام غزوات میں شریک رہے ہیں۔ کثیر الحدیث صحابی ہیں مدینہ منورہ میں ۶۳ھ ۶۴ھ ۶۵ھ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الشَّرْبِ فِي آيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ

ترجمہ :- باب ان روایات کے سلسلہ میں جو سونے اور چاندی کے برتنوں میں (پانی وغیرہ) پینے کی کراہیت کے بارے میں وارد ہوئی ہیں۔

حَدَّثَنَا بُنْدَارٌ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي لَيْلَى يُحَدِّثُ أَنَّ حَذِيفَةَ اسْتَسْقَى فَاتَّكَأَ  
إِنْسَانٌ بِأَنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ فَرَمَاهُ بِهِ وَقَالَ ابْنِي كُنْتُ قَدْ نَهَيْتُهُ فَلَا بِي أَنْ يَبْتَهِيَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ  
الشَّرْبِ فِي أُمَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَلَكِنَّ الْحَرِيرَ وَالِدِيَّيَا قَالَ هِيَ لَهْمٌ فِي الدُّنْيَا وَلَكِنَّهُ لِي الْأُخْرَى  
ترجمہ: ابن ابی لیلی بیان کرتے ہیں کہ حذیفہؓ نے پانی طلب کیا تو ایک آدمی ان کے پاس چاندی کے برتن میں پانی لایا حذیفہؓ  
نے اس برتن کو پھینک دیا اور فرمایا کہ میں نے اس سے منع کیا ہے تو اس آدمی نے رکنے سے انکار کر دیا حالانکہ رسول اللہ ﷺ نے منع  
فرمایا ہے سونے اور چاندی کے برتن میں (پانی وغیرہ) پینے سے اور ریشم و دیباچ کے پہننے سے اور فرمایا کہ یہ چیزیں کفار کے لئے  
دنیا میں ہیں اور تمہارے لیے آخرت (جنت) میں ہیں۔

فاتحہ انسان بخاری کی روایت میں دہقان اور ایک روایت میں مجوسی اور مسند احمد کی روایت میں بھی دہقان واقع ہوا ہے.....  
حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ یہ شخص جس نے حذیفہؓ کو پانی پلایا وہ ذمی تھا اسی وجہ سے حذیفہؓ نے اس کے برتن کو نہیں توڑا یا یہ کہا  
جائے کہ برتن ذمی کا تھا مگر اس کو لانے والا آدمی مسلم تھا۔

الحَرِيرُ وَالِدِيَّيَا: حریر وہ کپڑا جو ریشم سے بنایا گیا ہو۔ دوسرا قول یہ ہے کہ دیباچ ریشم ہی کی ایک خاص قسم ہے البتہ اس کا  
نام الگ ہے۔ حدیث میں خاص طور پر اس کے لئے مستقل نام ہونے کی بنا پر الگ بیان کیا گیا ہے۔

امام ترمذیؒ نے اس باب میں کھانے پینے کا ایک ادب بیان فرمایا ہے کہ سونے اور چاندی کے برتن میں کھانا اور پینا درست  
نہیں ہے علامہ موفق بن قدامہ کہتے ہیں کہ حضرات ائمہ ابو حنیفہؒ مالکؒ شافعیؒ احمدؒ سب ہی حضرات سونے اور چاندی کے برتنوں کے  
استعمال کو حرام قرار دیتے ہیں ہاں البتہ دوسرے بعض حضرات کا جزوی طور پر اختلاف ہے چنانچہ داؤد ظاہری نے سونے و چاندی  
کے برتنوں میں کھانے پینے کو جائز قرار دیا ہے۔ مگر سونے اور چاندی کے برتنوں میں کھانے اور پینے کے بارے میں کثیر روایات  
ممانعت کے بارے میں وارد ہوئی ہیں مثلاً روایت الباب صراحة حرمت پر دال ہے اسی طرح امام مسلمہؒ کی روایت ان رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم قال الذی یشرب فی أُمَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ فَاتَّكَأَ يَجْرُفُ بَطْنَهُ نَارَ جَهَنَّمَ۔

اسی طرح ابن عمرؓ کی روایت معروفاً من شرب فی أُمَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ لَمْ يَطْرَحْ اِمَّ عَطِيَّةٌ وَغَيْرُہِ کی روایت جس کی  
تخریج طبرانی بیہقی دارقطنی ابن ابی شیبہ اور امام بخاریؒ وغیرہ نے کی ہے۔ روایت الباب میں اگرچہ اکل کا ذکر نہیں ہے مگر دیگر  
روایات میں اکل بھی وارد ہوا ہے فیلسا والمائتا اس کو بھی ممنوع قرار دیا جائے گا پھر حضرات علماء نے ان برتنوں کے استعمال نہ کرنے  
کی علل اور بھی بیان فرمائی ہیں مثلاً فقر و مساکین کی دل شکنی اور انکو استعمال کرنے والے میں کبر و فخر پیدا ہو جاتا ہے۔ نیز سونا اور  
چاندی خلقہ شمن ہیں نہ کہ مطلقاً استعمال کے لئے پیدا کئے گئے ہیں نیز اسمیں اسراف بھی ہے اور تحبہ بالا عاج بھی بعض حضرات  
فرماتے ہیں کہ روایت میں ہی لہم فی الدنیا ولکم فی الاخرۃ۔ اس بارے میں صریح ہے کہ یہ دنیا میں کفار ہی کے لئے ہے کہ  
وہ سونے اور چاندی کے برتنوں میں کھائیں اور پیئیں اور مسلمانوں کو اللہ تعالیٰ آخرت میں ہی عتائیں فرمائیں گے۔

حریر و دیباچ: ان کا استعمال مردوں کے لئے جائز نہیں بکثرت روایات میں ممانعت وارد ہوئی ہے ہاں البتہ جنگ اور مرض  
وغیرہ کی بناء پر ضرورت اجازت دی گئی ہے اسی طرح تین چار انگلیوں کے بقدر جیسے بوٹے اور کڑھائی وغیرہ میں ریشم استعمال کر لی گئی  
ہو تو کوئی مضائقہ نہیں ہے کیونکہ نبی کریم ﷺ سے ایسے جبہ کا پہننا ثابت ہے کہ جس میں ٹھوڑا سا ریشم کا کام ہوا تھا۔ صاحبینؒ نے تو

اس کو پہنے کی مطلقاً اجازت دی ہے۔ البتہ امام ابوحنیفہؒ کے یہاں بکراہت اجازت ہے کیونکہ ضرورت تو لباس مخلوط کہ اس میں ریشم و سودوں ملے ہوئے ہوں اس سے بھی دفع ہو جائے گی اور جن روایات میں آپؑ سے اجازت منقول ہے وہ لباس مخلوط ہی پر محمول ہیں۔ البتہ عورتوں کے لئے ریشم و دیباچ کا استعمال جائز ہے جیسا کہ دیگر روایات سے ثابت ہے۔

مختلف جزئیات :- (۱) اگر سونے اور چاندی کے برتن ترین و محل کے لئے ہوا کر گھر میں رکھے جائیں اور استعمال نہ کئے جائیں تو منجائش ہے کما قال ابن عابدین مگر دوسرا قول ہمارے یہاں حرمت کا ہے۔ البتہ امام شافعیؒ کے یہاں تحریم استعمال سے ہے نہ کہ اتحاذ سے اور فرماتے ہیں کہ جس طرح کوئی آدمی ریشم کے کپڑے بھالے اور ان کو استعمال نہ کرے تو یہ جائز ہے۔ اسی طرح سونے اور چاندی کی بھی اجازت ہونی چاہیے مگر حنفیہ جو کہتے ہیں کہ جس چیز کا استعمال ممنوع ہے اس کا اتحاذ علیٰ سبب الاستعمال بھی درست نہ ہوگا۔ رہے ریشمی لباس اور کپڑے تو وہ قطعاً حرام نہیں ہیں بلکہ عورتوں کے لئے مطلقاً اور مردوں کے لئے بعض مواقع پر جائز ہیں کما فی الحروب والا مراض۔ فاقیاس قیاس فارق۔

(۲) اگر کوئی برتن سونے اور چاندی سے جزا ہوا ہو تو امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک اس میں پانی پینا جائز ہے بشرطیکہ ایسی جگہ سے پانی پیئے جہاں پر سونا اور چاندی لگا ہوا نہ ہو۔ اسی طرح تخت اور کرسی وغیرہ بھی اگر سونے یا چاندی سے جڑی ہوئی ہوں اور استعمال ذہب و فضہ لازم نہ آئے تو ان کو استعمال کرنا جائز ہے کذا فی العینی۔ مگر امام ابو یوسفؒ و امام محمدؒ نے مکروہ قرار دیا ہے۔ و قہل قول محمد مثل قول ابی حنیفہ۔ سونے اور چاندی کی سرمہ دانی اور عطردان وغیرہ بنانا بھی حنفیہ کے نزدیک جائز نہیں ہے۔ جس برتن پر سونے چاندی کا پانی کیا گیا ہو اگر پکھلانے سے سونا و چاندی ہی الگ ہو سکتا ہو تو اس کا استعمال جائز نہیں اور الگ الگ نہ ہو سکے تو اس کے استعمال میں حنفیہ کے نزدیک کوئی حرج نہیں ہے (یعنی) ریشم کا تکیہ بنانا اور اس پر سونا امام صاحبؒ کے نزدیک جائز ہے مگر صاحبینؒ فرماتے ہیں کہ مکروہ ہے۔ اسی طرح ریشم کا پردہ بنا کر دروازوں پر لگانا امام صاحبؒ کے نزدیک جائز اور صاحبینؒ کے نزدیک مکروہ ہے۔ ایسا لباس کہ جس کا تانا ریشم کا اور بانا کسی دوسری چیز روئی وغیرہ کا ہو تو اس کا پہننا بھی جائز ہے ہاں البتہ جس کپڑے کا بانا ریشم کا ہو اور تانا دوسری چیز کا ہو تو اس کا استعمال ضرورہ جائز ہے اور بغیر ضرورت مکروہ ہے۔

وفی الباب عن اہل سلمۃ اخرجہ الشیخان والہرأۃ اخرجہ الشیخان وعائشۃ اخرجہ احمد وابن ماجہ لهذا حدیث صحیحہ حسن۔ رجال حدیث :- حکم بن عتیبة الکندی کنیت ابو محمد اور ابو عبد اللہ الکونی یہ روایت کرتے ہیں زید بن رقمؒ ابی حنیفہؒ قیس بن ابی حازمؒ مجاہد قاضی شریح اور نخعی وغیرہم سے اور اس شاگرد شعبہ ابو اسحاق السمعیؒ اعمش وغیرہم ہیں امام عجلؒ اور ابن مہدیؒ نے ثقہ ثبت صاحب سنت و اتباع قرار دیا ہے۔ اسی طرح نسائیؒ ابن معینؒ ابو حاتمؒ نے انکی توثیق کی ہے مگر ابن حبانؒ فرماتے ہیں کہ مدلس راوی ہے ۱۱۵ھ میں وفات پائی۔ عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ بن بلبل الانصاری ابو عیسیٰ کنیت ہے یہ روایت کرتے ہیں حضرت عثمانؓ و علیؓ و حذیفہؓ و معاذ بن جبلؓ ابن عمرؓ وغیرہم سے اور ان کے شاگردان کے بیٹے عیسیٰؒ نیز مجاہدؒ منہال بن عمروؒ قعسؒ اعمشؒ وغیرہم ہیں یہ کثیر الحدیث تابعی ہیں بلند مرتبت ہیں کہ حضرات صحابہؓ بھی ان کے حلقہ دوسرے میں شریک رہتے تھے۔ حذیفہ بن الیمانؓ صحابی ہیں سابقین اولین میں سے ہیں۔ غزوہ بدرؓ احدؓ خندقؓ اور دیگر عراقی فتوحات میں شریک رہے ہیں روایات میں ان کے بے شمار فضائل آئے ہیں آپؑ کی رازداروں میں ہیں خصوصاً منافقین کے بارے میں ان کو پوری معلومات تھیں سو روایات ان سے منقول ہیں ۳۶ھ میں حضرت عثمانؓ کی شہادت سے چالیس یوم قبل وفات پائی۔



بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنِ الشُّرْبِ قَائِمًا

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَعْدَاةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَشْرَبَ الرَّجُلُ قَابِئًا قَبِيلَ الْأَكْمَلِ قَالَ ذَاكَ أَشَدُّ

ترجمہ: اس سے مروی ہے کہ بیشک نبی کریم ﷺ نے منع فرمایا کہ آدمی کھڑے ہو کر پانی پئے پس کہا گیا کہ کھانا اور فرمایا اس سے بھی برا ہے امام ترمذیؒ نے کھانے پینے کا ایک ادب بیان فرمایا اور حسب عادت دو ترجمہ الباب منع کئے ہیں۔ پہلے باب میں ممانعت والی روایات ذکر کی ہیں اور دوسرا باب رخصت کا قائم کرتے ہوئے اجازت و اباحہ کی روایات ذکر کی ہیں۔

دراصل کھڑے ہو کر کھانے اور پینے کے بارے میں روایات مختلف وارد ہوئی ہیں کہ بعض میں آپ ﷺ سے نبی مروی ہے اور بعض میں اجازت۔

روایات تا ہیہ :- اول روایت الباب دوم روایت ابی سعید خدریؓ اخرجہ احمد و مسلم۔  
سوم روایت انسؓ اخرجہ ابو داؤد و مسلم چہارم روایت ابی ہریرہؓ اخرجہ مسلم ان سب روایات میں کھڑے ہو کر کھانے اور پینے کی ممانعت وارد ہوئی ہے۔

روایات رخصت :- اول روایت ابن عمرؓ اخرجہ الترمذی دوم روایت ابن عباسؓ اخرجہ الترمذی سوم روایت علیؓ اخرجہ احمد و البخاری۔  
چہام روایت سعدؓ اخرجہ الترمذی پنجم روایت عبداللہ بن عمروؓ اخرجہ الترمذی ششم روایت عائشہؓ اخرجہ البیہار ہفتم روایت انسؓ اخرجہ البیہار  
ہشتم روایت عبداللہ بن انیسؓ اخرجہ الطبرانی نهم روایت ام و سلیمؓ اخرجہ ابن شاپہین۔ دہم روایت عبداللہ بن ثابتؓ عن خباب عن ابیہ عن  
جدہ اخرجہ ابن ابی حاتم۔

یا زدهم روایت کبشه<sup>۲</sup> اخرجہ الترمذی دوازدهم روایت کلم<sup>۳</sup> اخرجہ ابو موسیٰ بسند حسن۔

سیرۃہم و ثبت الشرب قائماً عن عمرؓ اخرجہ الطبرانی چہارہم ابن عمرؓ و عثمانؓ و علیؓ کانوا یسربون قیاماً (کذا فی الموطا) ان مذکورہ روایات کے اختلاف کی بنا پر علماء کے درمیان اختلاف ہو گیا کہ آیا کھڑے ہو کر کھانا پینا کیسا ہے؟  
 جمہور علماء کے نزدیک جائز مگر خلاف اولیٰ اور مکروہ تنزیہی ہے جب کہ ایک جماعت مکروہ تحریمی قرار دیتی ہے۔ ولکل وجہ۔  
 روایات مختلفہ کے بارے میں علماء کی آراء:۔ شرح حدیث نے آپ ﷺ سے نقل کردہ روایات مختلفہ کے بارے میں متعدد توجیہات کی ہیں۔ اول ترجیح یعنی احادیث جواز رائج ہیں احادیث نفی کے مقابلہ میں یہ ابو بکر بن اثرم کا قول ہے۔ دوم صحیح یعنی احادیث نفی منسوخ ہیں احادیث جواز سے بقرینہ عمل خلفاء راشدین و معتمد صحابہؓ و التابعینؓ ابن شاہین اور اثرم کا میلان یہی ہے مگر علامہ ابن حزم نے احادیث جواز کو منسوخ قرار دیا ہے احادیث نفی سے۔ سوم تاویل یعنی دونوں طرح کی روایات کے درمیان کسی تاویل کے ذریعہ جمع کر دیا جائے۔ چنانچہ ابو الفرج اٹھنی کہتے ہیں کہ روایات میں قیام سے مراد مٹھی ہے یعنی چلتے پھرتے کھانا پینا منع ہے۔ چہارم امام طحاوی کہتے ہیں کہ روایات نفی کا محمل وہ شخص ہے جو پینے کے وقت بسم اللہ نہ پڑھے یعنی اگر کوئی شخص کھڑے ہو کر پیئے اور بسم اللہ نہ پڑھے تو ممنوع ہے لیکن اگر کھڑے ہو کر بسم اللہ پڑھتے ہوئے پیئے گا تو بسم اللہ کی برکت سے کوئی نقصان نہ ہو گا و فیہی۔ پنجم احادیث ناہیہ کا محمل کراہت تنزیہیہ ہے اور احادیث جواز کا محمل بیان جواز اکثر علماء و شرح حدیث خطابی ابن بطلال

اثر طبری وغیرہ نے اسی کو اختیار کیا ہے اور فرمایا کہ اس صورت میں کوئی اعتراض واقع نہیں ہوتا ہے۔ ششم ممانعت کی روایات کا محل طبعی ہے یعنی کھڑے ہو کر پانی پینے میں ضرر کا اندیشہ ہے کہیں کلیجہ اور حلق میں تکلیف نہ ہو جائے اسکے برخلاف بیٹھ کر پینے میں اس طرح کا کوئی اندیشہ نہیں چنانچہ علماء نے کھڑے ہو کر پانی پینے کے بارے میں فرمایا کہ اس سے مکمل سیرابی بھی نہیں ہوتی اور پانی معدہ میں اچھی طرح نہیں ٹھہرتا کہ بعض اعضاء تک سہولت پہنچ سکے۔ نیز جب ایک دم سے معدہ میں پانی جائے گا تو معدہ کی حرارت میں بھڑکاو پیدا کرے گا جس سے نقصان کا اندیشہ ہے جس طرح کسی گرم لوہے وغیرہ پر پانی ڈال دیا جائے تو ایک دم پانی کے گرنے سے اس میں بھاپ پیدا ہو جاتا ہے ہاں البتہ کبھی اتفاقاً اگر پی لیا جائے یا کسی کی عادت نہ بن جائے تو فلاہاں مطہم بعض حضرات فرماتے ہیں کہ دراصل روایات جواز کا محل مازمزم ہے کہ اس کو کھڑے ہو کر پینا مناسب ہے اور نجی کی روایات کا محل عام پانی ہے فیضی کیونکہ آپ ﷺ سے مازمزم کے علاوہ کھڑے ہو کر پانی پینا ثابت ہے۔

فَعَمِلَ الْاَكْلَ قَالَتْ اَشَدُّ۔ یعنی راوی نے پانی پینے کے حکم کے بعد کھڑے ہو کر کھانے کے بارے میں پوچھا کہ اس کا کیا حکم ہے آپ ﷺ نے جواب فرمایا کہ وہ تو اور بھی زیادہ برا ہے۔ علماء فرماتے ہیں کہ زیادہ برا ہونے کی وجہ غالباً یہ ہے کہ بہ نسبت پینے کے کھانے میں زیادہ وقت لگتا ہے۔ نیز کھڑے ہو کر کھانے میں کھانا بھی زائد کھایا جائے گا جس سے پیٹ بڑا ہونے کا اندیشہ ہے اور اس میں کھانے کی امانت بھی ہے۔ لہذا جمہور علماء فرماتے ہیں کہ پینے کی طرح کھڑے ہو کر کھانا بھی مکروہ ہے اور اس کی کراہت شرب قائماً سے بڑھ کر ہے البتہ امام مازنی اکل قائم کے جواز کے قائل ہیں اور علامہ ابن عابدین نے فرمایا کہ یہ نجی طبعی ہے۔

هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ أَخْرَجَاهُ أَحْمَدُ وَمُسْلِمٌ۔

حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ الْحَارِثِ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي مُسْلِمٍ بِالْجَلْهِ عَنْ الْجَارُودِ عَنِ الْعَلَاءِ لَعَنَهُ اس روایت کو نقل کر کے امام ترمذی نے یہ بتایا کہ نہی عن الشرب قائم کے بارے میں جس طرح حضرت انس سے

روایت مروی ہے اسی طرح جابر و دین العلاء صحابی سے بھی یہ روایت مروی ہے۔

وَهَكَذَا رَوَى غَيْرُهُ وَاحِدًا هَذَا الْحَدِيثُ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي مُسْلِمٍ عَنْ جَارُودٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَرَوَى عَنْ قَتَادَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّيْخِ عَنْ أَبِي مُسْلِمٍ عَنِ الْجَارُودِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ ضَلَّاهُ الْمُسْلِمُ حَرَقَ النَّارَ۔ امام ترمذی کے اس کلام کا حاصل یہ ہے کہ قتادہ بسا اوقات ابو مسلم سے بواسطہ روایت ذکر کرتے ہیں جیسا کہ مذکورہ روایت میں انہوں نے یزید بن عبد اللہ بن العفیر کا واسطہ اپنے اور ابو مسلم کے درمیان ذکر کیا ہے اور نہی عن الشرب قائم والی روایت میں کسی واسطہ کا ذکر نہیں۔

ہکذا راوی غیر واحد یعنی جب بہت سے رواۃ بلا واسطہ ہی اس روایت کو ذکر کر رہے ہیں تو یہ صحیح ہے اور قتادہ ابو مسلم کے درمیان واسطہ نہ ہوگا۔ مگر حضرت گنگوہی فرماتے ہیں ممکن ہے کہ مصنف نے اس روایت کو نقل کر کے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہو کہ قتادہ مدلس راوی ہیں اور دوسری روایتوں میں قتادہ اور ابو مسلم کے درمیان جب واسطہ ثابت ہو گیا تو یہاں روایت نہی عن الشرب قائم بھی قتادہ نے تدریس کی ہو اور اس واسطہ کو حذف کر دیا ہو۔

مذکورہ روایت کا مطلب: یعنی مسلمان کی کھوئی چیز خواہ جانور ہو یا غیر جانور آگ کا لٹارہ اور لپٹ ہے کہ جو آدمی اس کی کھوئی ہوئی چیز کو اٹھا کر اپنے کونامک بنالے گا تو یقیناً جہنم کا لٹارہ اس نے لے لیا اور وہ اس کی وجہ سے جہنم میں جائے گا۔

والجارود هو ابن المعلی یقال ابن العلاء والصمیم ابن المعلی۔ یعنی جارود بن العلاء جور وایت میں واقع ہوا ہے۔  
یہ ہے کہ یہ جارود بن المعلی ہے اور بعض حضرات نے جارود بن عمرو بھی کہا ہے یہ صحابی ہیں ۲۱ھ میں شہید ہوئے۔  
رجال حدیث ابن ابی عدی ان کا نام محمد بن ابراہیم ہے اور بعض حضرات نے کہا کہ یہ ابراہیم ابو عمرو البصری ہیں۔ نویں طبقہ کا  
ثقہ راوی ہے ۲۹۴ھ میں وفات پائی۔

سعد بن ابی عروبہ ان کی کنیت ابو النصر البصری ہے۔ ان کے استاذ ابو التیاح، مطر الوراق، حسن ابن سیرین وغیرہ ہیں اور  
شاگرد شعبہ ابن علیہ یزید بن زریح، ثوری وغیرہم ہیں۔ حافظ نے ان کو من کہا الائمہ کہا ہے۔ ابن معین اور نسائی نے ان کو ثقہ اور ابو  
زرعہ نے ثقہ مامون کہا ہے۔ ابن سعد کہتے ہیں کہ کثیر الحدیث ثقہ راوی ہے مگر آخر عمر میں حافظ متغیر ہو گیا تھا۔ ۱۰۶ھ میں انتقال ہوا۔  
حمید بن مسعد بن المبارك الباهلی ان کی کنیت ابو علی البصری ہے اور بعض نے ابو العباس کہا ہے۔ حماد بن زید بشر بن  
المفضل، یزید بن زریح، معتمر بن سلیمان وغیرہم سے روایت کرتے ہیں اور ان کے شاگرد ابو زرہ، مسلم، ابو داؤد، ترمذی، نسائی اور  
ابن ماجہ وغیرہم ہیں امام نسائی نے ثقہ اور ابو حاتم نے صدوق کہا ہے ۲۴۴ھ میں وفات پائی۔ خالد بن الحارث بن عبید بن سلیمان  
ان کی کنیت ابو عثمان البصری ہے۔ روایت کرتے ہیں ہشام ابن عروہ، ایوب السخستانی، ابن عون، ابن عجلان وغیرہم سے اور ان کے  
شاگرد احمد، اسحاق بن راہویہ، محمد بن اسمعیل، بن علی اور محمد بن الفضل وغیرہم ہیں۔ ابو حاتم نے امام ثقہ کہا ہے اور امام ترمذی نے ثقہ  
مامون کہا ہے۔ ابن حبان ابن شاہین نسائی اور ابن سعد نے ان کی توثیق کی ہے ۱۸۶ھ میں انتقال ہوا۔ ابو مسلم الجذعی بالجیم  
الجبہ طبقہ ثالثہ کا مقبول راوی ہے۔ الجارود بن العلاء صاحب تقریب نے کہا کہ یہ الجارود العبیدی ہیں ان کا نام بشر ہے اور باپ  
کے نام میں اختلاف ہے بعض نے کہا معلی اور بعض نے علاء کہا ہے اور ایک قول یہ ہے کہ ان کے والد کا نام عمرو ہے جلیل القدر صحابی  
ہیں ۲۱ھ میں شہید ہوئے۔ یزید بن عبد اللہ بن الشغیر العامری ان کی کنیت ابو العلاء البصری ہے طبقہ ثانیہ کا ثقہ راوی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي الشَّرْبِ قَائِمًا

حَدَّثَنَا أَبُو السَّائِبِ سَلَمَةُ بْنُ جُنَادَةَ عَنْ سَلَمَةَ الْكُوفِيِّ ثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ  
عُمَرَ قَالَ كُنَّا نَأْكُلُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَمَشِي وَنَشْرَبُ وَنَحْنُ قَائِمُونَ۔  
ترجمہ:- ابن عمر فرماتے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے دور میں چلتے پھرتے کھا لیتے تھے اور کھڑے ہو کر پی لیتے تھے۔ اس روایت سے  
معلوم ہوا کہ حضرات صحابہ کرامؓ آپ ﷺ کے دور میں چلتے پھرتے کھا لیتے تھے۔

ایک اعتراف اور اس کے جوابات:- علامہ ابن نجیمؒ اور علامہ شامیؒ نے تصریح کی ہے کہ راستوں پر لوگوں کے سامنے کھلم کھلا کھانا  
اور پینا قلت مروت کی بناء پر مقطع شہادت ہے پھر حضرات صحابہؓ سے یہ عمل کیسے پایا گیا حضرات علماء نے اسکے مختلف جوابات دیئے  
ہیں۔ اول ممکن ہے کہ یہ حالت سفر کا واقعہ ہو چنانچہ علماء نے عجلت و سفر کی بناء پر مسافر کو راستوں میں کھانے کی اجازت دی ہے۔ دوم  
در اصل مقطع شہادت وہ امور ہیں جو محل مروت ہوں کہ بے مروت شخص جوئی شہادت دینے میں متہم بالکذب ہوتا ہے اور حضرات صحابہ  
کرامؓ اقتال اوامر اور اجتنب انہی میں سب سے سبقت کرتے تھے ان کی عدالت مسلمات میں سے تھی ان پر دوسرے لوگوں کو  
قیاس نہیں کیا جاسکتا ہے۔ سوم حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں مقطع شہادت تو بازاروں میں سڑکوں پر کھانا ہے یہاں روایت میں اس کی

تصريح نہیں ہے۔ چہارم بعض نے فرمایا اگر کوئی شخص سڑکوں اور بازاروں میں کھائے مگر قاضی اس کے بارے میں جانتا ہے کہ وہ جھوٹ نہیں بولتا ہے اور اس کی شہادت کو قبول کر لے تو کوئی مضائقہ نہیں کیونکہ قاضی کا علم اس کے ظاہر حال کے لئے دافع ہو سکتا ہے بہر حال حضرات صحابہؓ پر اعدول ہیں مگر اقال النبیؐ الصحابة کلہم عدول ان کی شہادت مانشیہ و قائمہ کھانے سے ساقط نہ ہوگی۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ احمد وابن ماجہ والدارقونی۔ وروی عن عمران بن حذیر عن ابی الہدی عن ابن عمر السعدي یعنی جس طرح یہ روایت نافع کے طریق سے عبید اللہ بن عمر نے نقل کی ہے اسی طرح عمران بن حذیر نے ابوالہدی کے طریق سے ابن عمر سے نقل کی ہے اور فرمایا کہ ابوالہدی کا نام یزید بن عطار ہے۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ ثَنَا هُشَيْمٌ ثَنَا عَاصِمُ بْنُ الْأَحْوَلِ وَهُوَ قَائِمٌ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَرِبَ مِنْ زَمْزَمَ وَهُوَ قَائِمٌ۔

ترجمہ:- حضرت ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ نبی کریمؐ نے زمزم کھڑے ہو کر نوش فرمایا۔

آپؐ نے زمزم کھڑے ہو کر کیوں پیا؟:- امام ترمذیؒ نے حدیث پاک سے پانی کھڑے ہو کر پینے کی اباحت و جواز کو ثابت فرمایا ہے۔ لیکن بعض حضرات فرماتے ہیں کہ آپؐ نے زمزم اس لیے کھڑے ہو کر نوش فرمایا تھا کہ وہاں کوئی ایسی جگہ نہ تھی جہاں آپؐ بیٹھ جاتے۔ نیز بعض نے فرمایا آپؐ نے حج کے موقع پر اس جگہ سے کھڑے ہو کر پانی پیا تاکہ سب لوگوں کو معلوم ہو جائے کہ یہ بھی سنن حج میں سے ہے۔ بعض محدثین نے فرمایا کہ دراصل آب زمزم سرسراہ شفاء ہے۔ طبی لحاظ سے کھڑے ہو کر پینا مفید نہیں ہے۔ بخلاف دوسرے پانی کھڑے ہو کر پینے میں نقصان ہے۔ بعض حضرات نے فرمایا کہ آپؐ نے کھڑے ہو کر اس لیے پیا تاکہ یہ بابرکت پانی اچھی طرح اندرون بدن میں پہنچ جائے اور اس کے اثر سے پورا بدن مترکب ہو جائے چنانچہ علماء نے فرمایا کہ وضوء کا بچا ہوا پانی اور آب زمزم کھڑے ہو کر پینا مستحب ہے کہ یہ دونوں پانی تبرک ہیں۔

وفي الباب عن علي اخرجہ احمد و البخاری سعد اخرجہ الترمذی عبد اللہ بن عمرو اخرجہ الترمذی بعدہ لعائشہ اخرجہ المزاري و ابوعلی الطوسی۔ هذا حدیث حسن صحیحہ۔ اخرجہ الشیخان۔

بیر زمزم:- وہ مشہور کنواں ہے جو حضرت ابراہیمؑ و اسمعیلؑ اور ان کی والدہ کی یادگار ہے یہ کنواں جبرہم کے زمانہ میں متعدد باران کی نافرمانی کی بناء پر خشک بھی ہوا اور جب انہوں نے توبہ و استغفار کیا تو جاری بھی ہوتا رہا ہے یہاں تک کہ عبدالمطلب کے زمانہ میں یہ کنواں گم بھی ہو گیا تھا پھر کسی خواب کی بناء پر اس کا پتہ لگا اس کو کھدوا کر صاف کیا گیا تا ہنوز یہ جاری و ساری ہے۔

زمزم کی تحقیق اور اس کے اسماء:- علامہ حربیؒ نے فرمایا زمزم کے معنی متحرک ہونے کے ہیں۔ بعض فرماتے ہیں کہ اس کے معنی رکنے اور روکنے کے ہیں۔ بعض نے اس کے معنی جماعت اور جتھے کے بیان کئے ہیں ابن ہشام نے فرمایا کہ مجتمع ہونے کی وجہ سے اس کو زمزم کہا جاتا ہے۔

اس کے علماء نے بہت سے نام تحریر کئے ہیں جو اس کی فضیلت پر دال ہیں۔ زمزم زم زم، زمزم شباۃ، زمزمۃ الملک رکعہ، جبرئیل مکتومہ، مضونہ، سقیاء، رداء، شفاء، سقم، طعام، طعم، خیرۃ، عبدالمطلب برۃ، شراب الابرار وغیرہ وغیرہ۔

زمزم کی فضیلت اور اس کی خصوصیات:- حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ نبی کریمؐ نے فرمایا کہ زمزم زمین کے اوپر سب سے افضل پانی ہے اس میں غذائیت بھی ہے اور بیماری سے شفاء بھی ہے۔ سعید بن منصور نے اپنی سنن میں رسول اللہؐ کا

ارشاد نقل کیا ہے کہ لوگوں کے درمیان سب سے بہتر دوادایاں ہیں ایک مکہ کی وادی (جس میں زمرم ہے) اور دوسری ایک وادی جو ہندوستان میں ہے جہاں حضرت آدم علیہ السلام اترے ہیں۔ ترمذی شریف میں روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہ رسول اللہ ﷺ آپ زمرم کو گھڑوں اور برتنوں میں بھر کر لے جاتے اور مریضوں پر ڈالتے تھے اور انہیں پلاتے تھے۔ ابو جمرہ صخنی کہتے ہیں کہ میں ایک روز ابن عباسؓ کے پاس بیٹھا تھا مجھے بخار آ گیا تو انہوں نے فرمایا کہ اس کو آپ زمرم سے شفا کرو۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا بخار جنہم کی حرارت کا اثر ہے اس کو پانی سے شفا کرو یا فرمایا آپ زمرم سے شفا کرو۔ آپ ﷺ نے فرمایا زمرم جس نیت سے بھی پیا جائے اس کے لئے کارآمد ہے اگر حصول شفاء کے لئے پیو تو اللہ تعالیٰ شفاء بخشے گا۔ اگر پیٹ بھرنے کی نیت سے پیو تو پیٹ بھریں گے اگر پیاس بجھانے کی نیت سے پیو تو سیراب فرمادیں گے (دارقطنی و حاکم)

حکیم ترمذی فرماتے ہیں کہ زمرم پینے والا (۱) اگر اسے حکم سیر ہونے کے لیے پیے تو اللہ تعالیٰ اسے حکم سیر کریں گے (۲) اگر پیاس بجھانے کے لئے پیے تو اللہ تعالیٰ اس کی پیاس دور کریں گے (۳) اگر شفاء کی نیت سے پیے تو اسے شفاء ملے گی (۴) اگر بد خلقی دور کرنے کے لئے پیے تو اللہ تعالیٰ اس کے اخلاق درست فرمادیں گے (۵) اگر سینہ کی تکلیف دور کرنے کے لئے پیے تو اللہ تعالیٰ اس کا سینہ کھول دیں گے (۶) اگر دل کی ظلمت دور کرنے کے لیے پیے تو اس کی ظلمت دور ہوگی (۷) اگر غناہ نفس کے لئے پیے تو غناہ حاصل ہوگا (۸) اگر کسی ضرورت کے لئے پیے تو اسکی ضرورت پوری ہوگی (۹) اگر کسی امر ناگہانی کے لئے پیے تو اللہ تعالیٰ اس کی کفایت فرمائیں گے (۱۰) اگر کسی پریشانی کی وجہ سے پیے تو اللہ تعالیٰ اس کی پریشانی کو دور کریں گے (۱۱) اگر حصول نصرت کے لئے پیے تو اللہ تعالیٰ اسکی مدد فرمائیں گے الغرض جس خیر و صلاح کی نیت سے بھی اسے پیے گا اللہ تعالیٰ اسے پورا کریں گے اس لئے کہ اس نے ایسی چیز سے مدد حاصل کرنی چاہی ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے جنت سے اسی غرض کے واسطے دنیا میں ظاہر فرمایا ہے۔ (نوادر الاصول)۔

حضرت ابو ذرؓ کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کے قلب اطہر کو اسی پانی سے دھویا گیا تھا (بخاری و مسلم) علامہ ابن القیم فرماتے ہیں کہ آپ زمرم سے حصول شفاء کے تجربات مجھے اور دوسروں کو بھی متعدد بار ہوئے ہیں نیز چالیس چالیس لوگوں نے صرف زمرم پی کر روزے رکھے ہیں اور اس پر اکتفاء کر کے لوگوں نے طواف کئے اور بالکل کمزوری محسوس نہیں ہوئی ہے الحمد للہ العین کے مؤلف نے تحریر کیا کہ احمد بن عبد اللہ شریفی جو حرم مکہ میں فراش تھے وہ نابینا ہو گئے تھے انہوں نے بغرض شفاء زمرم پیا تو ان کی بینائی لوٹ آئی۔ امام حاکم نے لکھا کہ ابو بکر محمد بن جعفر نے ابن خزیمہ کے متعلق لکھا کہ ان سے ایک مرتبہ پوچھا گیا کہ آپ کو یہ عظیم الشان علم کس طرح عطا ہوا؟ تو انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ کا ارشاد ہے ماء زمزم لما شربہ لہ فرمایا جب بھی میں نے زمرم پیا تو علم نافع کا سوال کیا۔ علامہ سیوطی فرماتے ہیں میں نے اللہ کے فضل و کرم سے ملک شام و حجاز یمن ہند ائلس وغیرہ کے اسفار کئے اور جب حج کے لئے گیا تو آپ زمرم چند مقاصد کے لئے پیا ان میں ایک مقصد یہ بھی تھا کہ میں علم فقہ میں سراج الدین بلقینی کے رتبہ کو اور حدیث میں ابن حجر کے مرتبہ کو پہنچ جاؤں۔ اب میں بطور حدیث بالنعمة کہتا ہوں کہ اللہ نے میری دعا قبول فرمائی ہے اور کوئی فکر کی بات نہیں (حسن المحاضرہ ص ۲۱۰ ج ۱)

زمرم کی خصوصیات میں سے یہ بھی ہے کہ یہ پینے والے کے لیے بمنزلہ غذا اور طعام کے ہے نیز کھانے کے ہضم کے لئے معین ہے۔ یہ دونوں متضاد باتیں صرف زمرم کی خصوصیت ہے زمانہ جہالت میں بھی لوگ زمرم کی طرف راغب رہے ہیں ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ لوگ علی الصباح اپنے اہل و عیال کو لے کر چاہ زمرم پر پہنچ جاتے تھے اور اس کو پیتے تھے یہی ان کا صبح کا کھانا ہوتا

تھا یہ پانی ایسا ہے کہ جس کو مہمان کو ہدیہ میں پیش کیا جاتا ہے زمزم کی خصوصیات اور تاثیرات بہت ہیں ان کا احصاء مقصود نہیں اب یہ مضمون صرف ایک واقعہ بنا کر ختم کیا جاتا ہے۔

ایک اہم واقعہ۔ ایک مغربی خاتون لٹلی حلو نے ایک کتاب لکھی ہے جس کا نام لائنس اللہ ہے اس کی چند فصلیں المجلة العربية اور مجلة المسلمين نے ۲۵ شوال ۱۴۰۵ھ ۱۲ جولائی ۱۹۸۵ء کو شائع کی ہیں اس کتاب پر ڈاکٹر مہدی بن عبود نے مقدمہ تحریر کیا ہے ان کے قصہ کا حاصل یہ ہے کہ یہ خاتون بہت سخت بیمار ہوئی ڈاکٹر حیران رہ گئے مگر کوئی دوا کارگر نہ ہوئی پھر ڈاکٹروں نے محسوس کے ساتھ مرض کیسٹرو جویز کیا کہ پورے سینہ میں کیسٹرو سرائٹ کر چکا ہے اور انہوں نے طلبا کہ تم تین ماہ سے زائد زندہ نہ رہو گی۔ جب لٹلی حلو نے یہ بات سنی تو مایوس ہو کر علاج چھوڑ دیا اور موت کا انتظار کرنے لگی۔ اس کے شوہر نے یہ تجویز پیش کی کہ اب مکہ مکرمہ جا کر عمرہ کر لیتا چاہیے۔ لٹلی حلو سمجھتی ہیں کہ میں نے بیت اللہ شریف میں احکاف کیا اور زمزم برابر چلتی رہی اور دن میں صرف ایک اذان اور چپاتی پر اکتفاء کرتی تھی اور دن رات تلاوت ذکر نماز و دعا میں بسر کرتی تھی چار دن ایسے گزرے کہ مجھے دن و رات کا کوئی ہوش نہ تھا چند دن کے بعد میں نے محسوس کیا کہ سرخ دھبے جو بدن نما بنائے ہوئے تھے وہ بالکل ختم ہو گئے اور ایسا محسوس ہو رہا تھا کہ جیسا مجھے کچھ نہیں ہوا میں نے طے کیا کہ مجھے حیران جا کر دوبارہ ڈاکٹروں کو دکھانا چاہیے چنانچہ ڈاکٹروں نے دیکھا اور ان کی حیرت کی کوئی انتہا نہ رہی انہوں نے بار بار چیک کیا مگر یہ عجیب و غریب حالت ان کی سمجھ سے بالاتر تھی۔ خاتون نے ذکر ڈاکٹروں کو حیرت زدہ چھوڑ کر اپنے وطن واپس ہو گئی اور آج زمزم کے ذریعہ کیسٹرو سے حصول شفاء کی تاریخ مقرر ہو گئی۔

زمزم پینے کے آداب اور دعائیں۔ زمزم پینے والے کو چاہئے کہ وہ قبلہ رو کھڑا ہو اور بسم اللہ پڑھ کر حصول مقصد کی نیت سے تین سانس میں خوب حکم سیر ہو کر پیئے اور فارغ ہو کر الحمد للہ کہے اور صدق دل اور یقین کامل کے ساتھ یہ دعا پڑھے۔ اللھم انسی اسئلک علماً نافعاً و قلباً عاشعاً و دعاء مستجاباً اللھم انی اسئلک من الخیر کلہ عاجلہ و آجلہ ما علمت منہ و ما لم اعلم و اعوذ بک من الشر کلہ عاجلہ و آجلہ ما علمت منہ و ما لم اعلم۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ مَعْمَدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ حُسَيْنٍ الْمُعَلَّمِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشْرَبُ لَاقِيًا وَكَاعْبِلًا۔

ترجمہ:- عمرو بن شعیب کے دادا فرماتے ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو کھڑے ہو کر اور بیٹھ کر پانی پیتے ہوئے دیکھا۔

هذا حديث حسن صحيح

رجال حدیث:- ابوالسائب ان کا نام سلمہ بن جنادہ بن سلمہ السوائی ہے کوفہ کے رہنے والے ہیں۔ طبقہ ماشرہ کا ثقہ راوی ہے۔ حفص بن غیاث بن طلق بن معاویہ النخعی ان کی کنیت ابو بکر الکوفی ہے ثقہ فقیہ راوی ہیں اجماع تابعین کے طبقہ سطلی میں سے ہیں۔ ایک بڑی جماعت ان سے روایت کرتی ہے آخر عمر میں حافظہ میں تغیر ہو گیا تھا۔ مشیم ہاتھ میں بشر السلسلی ان کی کنیت ابو معاویہ الواسطی ہے۔ یعقوب دورق کہتے ہیں کہ مشیم کے پاس ایک ہزار حدیثیں تھیں امام عجل نے ان کو ثقہ لس راوی قرار دیا ہے۔ عاصم الاحول یہ عاصم بن سلیمان النخعی ہیں اور ان کی کنیت ابو عبد الرحمن البصری ہے ابن معین اور ابو زمرہ وغیرہ نے ان کی توثیق کی ہے اور احمد نے کہا ثقہ من الحفاظ مغیرہ بن قاسم ابن حبان نے ان کو ثقات میں ذکر کیا ہے ۱۴۲ھ یا ۱۴۳ھ میں وصال ہوا۔ کنیت ابو ہشام النخعی الکوفی ان کے اساتذہ مجاہد ساک بن حرب وغیرہم ہیں اور ان کے شاگرد سفیان ثوری شعبہ ابو عوانہ

سلیمان النبی وغیرہم ہیں۔ ابن معین نے ان کو ثقہ مامون قرار دیا ہے ابن حبان نے ثقات میں ذکر کیا ہے مگر مدلس راوی ہے وفات ۱۳۳ھ یا ۱۳۴ھ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّنَفُّسِ فِي الْإِنَاءِ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَيُوسُفُ بْنُ حَمَّادٍ قَالَا ثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي عَصَامٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ قَلِيلًا وَيَقُولُ هُوَ أَمْرًا وَارْدِي۔

ترجمہ:- انس ابن مالک رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ آپ ﷺ برتن سے پانی پیتے ہوئے تین مرتبہ سانس لیتے تھے اور فرماتے کہ اس طرح پینا زیادہ خوشگوار ہے اور زیادہ سیراب کرنے والا ہے۔ کان يتنفس في الاناء۔ یہاں بظاہر اشکال ہوتا ہے کہ دوسری روایات میں آپ ﷺ سے تنفس فی الاناء کی ممانعت منقول ہے چنانچہ ابن عباس کی روایت آگے آ رہی ہے اور امام ترمذی نے مستقل اس پر باب بھی قائم فرمایا ہے ”باب ما جاء في كراهية التنفس في الاناء“ لہذا دونوں روایتوں میں تعارض ہو گیا کہ یہ روایت دلالت کرتی ہے جواز پر اور دوسری روایت عدم جواز پر؟ جواب ممانعت والی روایت کا محمل وہ صورت ہے کہ برتن کو منہ سے ہٹائے بغیر پیتے پیتے سانس اسی میں لیتے رہیں اور روایت الباب کا مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ پانی پیتے اور سانس درمیان میں برتن کو منہ سے ہٹا کر لیتے تھے اور تین سانس میں پانی اس طرح نوش فرماتے تھے لہذا اب کوئی تعارض نہیں ہے۔

هو امرأ و اردی۔ ہو کا مرجع یا تو تعدد نفس ہے یا تثلیث امرأ مرأ الطعام سے ماخوذ ہے جب کہ کھانا معدے کی موافقت کرے یعنی اچھی طرح ہضم ہو جائے فارسی میں اس کے معنی گوارا تر ہیں اردی ری سے ماخوذ ہے جس کے معنی پیاس کو زیادہ بجھانے والا فارسی میں اس کے معنی زیادہ سیراب کنندہ۔ مسلم شریف کی روایت میں انہ اردی و امرأ واقع ہوا ہے۔ علامہ نووی فرماتے ہیں امرأ من الماء العطش و امرأ من مرض او اذی حافظ فرماتے ہیں کہ ابرا یا تو براءۃ سے ماخوذ ہے یا ہڑ سے ماخوذ ہے اس کے معنی ابرا من الادی والعطش او من البوداد میں اہنا کا لفظ واقع ہوا ہے جو ہنا سے ماخوذ ہے اس کے معنی خوشگوار۔ اب حدیث کے معنی یہ ہوں گے کہ اس طرح تین سانس میں پینا نہایت خوشگوار اور مرض عطش سے براءت و سلامتی کا ذریعہ یعنی پیاس کے لیے نہایت دافع اور ہضم کے لیے انتہائی معین و مددگار ہے معدے کے لئے ضعف کا باعث بھی نہیں اور معدہ کی حرارت کے لئے نافع بھی ہے۔ افضل التفضیل کا صیغہ اس پر دل ہے کہ یہ خصوصیات تعدد نفس اور تثلیث کا نتیجہ ہے لہذا ایک سانس میں پینا سیراب بھی نہیں کرے گا اور خوشگوار بھی نہ ہوگا اور معدے کے لئے مضر ہے۔

پانی پینے کا طریقہ اور ادب:- آپ ﷺ کے اس عمل سے پانی پینے کا طریقہ اور ادب معلوم ہوا کہ جب پانی پیا جائے تو تین سانس میں پینا چاہئے کہ اس طرح پینے سے پانی اچھا بھی معلوم ہوتا ہے اور سیرابی بھی ہو جاتی ہے اس کے بالمقابل ایک سانس میں پانی پیا جائے تو اولاً تو آپ ﷺ نے اس طرح پینے سے منع فرمایا ہے کہ اس طرح پینے میں بہائم کے ساتھ تھہرے نیز بقول ابن عباس یہ شیطان کا طریقہ بھی ہے چنانچہ آنوالی روایت میں یہ مضمون صراحۃً وارد ہوا ہے اور پینے کا طریقہ بھی ارشاد فرمایا ہے۔ ثانیاً ایک سانس میں پانی پینے سے غلو معدہ کی وجہ سے نقصان کا قوی اندیشہ ہے کہ جب شدید حرارت معدہ کے وقت ایک دم پانی معدہ میں جائے گا تو معدہ کے لئے بہت نقصان دہ ثابت ہوگا۔ ثالثاً گلے میں پانی انک سکتا ہے جس سے موت کا قوی اندیشہ ہے۔ نیز

ایک سانس میں پانی پینے سے یہ بھی امکان ہے کہ جب ضرورت سے زیادہ پانی پیا جائے گا تو وہ یقیناً نقصان دہ ہوگا۔ مسئلہ:۔ جمہور علماء ایک سانس میں پانی پینے کو مکروہ تنزیہی اور خلاف اولیٰ قرار دیتے ہیں ہاں البتہ امام مالک ابن المسیب عطاء بن ابی رباح، عمر بن عبدالعزیز جواز بلا کراہت کے قائل ہیں۔ بہر حال روایات دونوں طرح وارد ہیں مثلاً زید ابن ارقم کی روایت کہ ان یشرّب صلی اللہ علیہ وسلم بنفس واحد رواہ ابو الشیخ و کذا حدیث قتادۃ مرفوعاً اذا شرب احدکم فلیشرّب بنفس واحد رواہ الحاکم وصحیحہ وغیرہ وغیرہ۔ ہذا حدیث حسن غریب۔ اخرجه مسلم واصحاب السنن ورواہ هشام الدستوائی عن ابی عصام عن انس۔ یعنی اس روایت کو جس طرح ابو عصام سے عبدالوارث بن سعید نے نقل کیا ہے اسی طرح ہشام دستوائی نے بھی ان سے نقل کیا ہے۔ اخرجه مسلم وروی عزرة بن ثابت الغ یعنی جس طرح ابو عصام نے اس روایت کو حضرت انس سے نقل کیا ہے اسی طرح ان کے دوسرے شاگرد شامہ ہیں ان سے عزرة بن ثابت نے روایت نقل کی ہے مگر اس روایت میں امر اواری کی زیادتی نہیں ہے۔ بخاری و مسلم نے اس کو ذکر کیا ہے اور امام ترمذی نے بھی اس باب میں اس کی تخریج فرمائی ہے۔ رجال حدیث:۔ عبدالوارث سعید بن ذکوان الغیری ثقہ ثبت طبقہ ثامنہ کا راوی ہے ۱۸۰ھ میں وفات پائی۔ ابی عصام المزنی البصری ابن حبان نے ان کو ثقات میں ذکر کیا ہے۔ یہ روایت کرتے ہیں انس سے ان کے شاگرد شعبہ و ہشام وغیرہ ہیں عزرة بن ثابت بن ابی زید بن اخطب الانصاری بصرہ کے رہنے والے ہیں طبقہ سابعہ کے ثقہ راوی ہیں۔ ثمانیہ یہ ثمانہ بن عبداللہ بن انس بن مالک الانصاری البصری بصرہ کے قاضی ہیں طبقہ رابعہ کا صدوق راوی ہے۔

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ سَعَانَ بْنِ الْجَزَرِيِّ عَنْ ابْنِ لِعَطَاءٍ بْنِ أَبِي رِيَّاحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَشْرَبُوا وَاحِدًا أَكْشَرِبَ الْبُحَيْرِ وَلَكِنْ أَشْرَبُوا مَعْنَى وَكُلْتُ وَسَمُّوا إِذَا اتَّعَمَ شَرِبْتُمْ وَاحْمَدُوا إِذَا اتَّعَمَ رَفَعْتُمْ۔

ترجمہ:۔ حضرت ابن عباس نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ایک سانس میں پانی اونٹ کی طرح مت پیو بلکہ دو یا تین سانس میں پیو اور جب بسم اللہ پڑھو اور جب منہ سے برتن ہٹاؤ تو الحمد للہ پڑھو حدیث کا مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ نے پانی پینے کا ادب بیان فرمایا کہ ایک سانس میں پانی مت پیو جس طرح اونٹ ایک ہی دفعہ میں پانی چیتا ہے کہ پانی ہی میں سانس لیتا رہتا ہے بلکہ دو یا تین سانس میں پانی پیو کہ ہر مرتبہ برتن کو منہ سے الگ کر دو اور جب پانی پینا شروع کرو تو اول بسم اللہ پڑھو اور فراغت کے بعد الحمد للہ پڑھو یا ہر سانس پر بسم اللہ اور الحمد للہ پڑھو (قال القاری) حافظ قراتے ہیں کہ طبرانی نے اوسط میں حسن حضرت ابو ہریرہ سے مرفوع روایت اس بارے میں نقل فرمائی ہے کہ آپ ﷺ تین سانس میں پانی پیتے تھے جب برتن کو منہ کے قریب فرماتے تو بسم اللہ پڑھتے اور جب ہٹاتے تو الحمد للہ پڑھتے تھے اور اس طرح تین مرتبہ فرماتے چنانچہ ابن ماجہ نے بھی اس روایت کی تخریج فرمائی ہے اور بزار و طبرانی نے ابن مسعود سے اسی مضمون کی حدیث نقل فرمائی ہے۔ ہذا حدیث غریب یہ روایت اگرچہ غریب ہے مگر اس کے شواہد موجود ہیں جیسا کہ ابھی گذرا لہذا قابلِ احسان ہے۔ رجال حدیث:۔ یزید بن سنان الجزری النخعی ابو فروة الراوی طبقہ سابعہ کا ضعیف راوی ہے ۲۵۵ھ میں وفات پائی۔

## بَابُ مَا ذَكَرَ فِي الشَّرْبِ بِنَفْسِهِ

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُشْرِمٍ ثَنَا عَمْسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ رَشِيدِ بْنِ كُرَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ



عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا شَرِبَ يَتَنَفَّسُ مَرَّتَيْنِ

ترجمہ:- ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ جب پانی نوش فرماتے تو دوسانس میں نوش فرماتے تھے۔ کوئی تعارض نہیں: اس روایت اور گزشتہ روایت کا یہ بنفس فلان روایت میں کوئی تعارض نہیں ہے کیونکہ ممکن ہے کہ راوی نے آخری سانس کو شمار نہ کرتے ہوئے فرمایا کہ پیتے ہوئے دوسانس لیتے تھے تو لامحالہ تین مرتبہ میں پانی پینا متحقق ہو جائے گا جو گزشتہ روایت کا مفہوم ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ آپ ﷺ نے درمیان میں ایک سانس لیا ہو اور دوسرے مرتبہ میں پانی پی لیا ہو یہ بھی جائز ہے جیسا کہ اوپر روایت میں گذر لولکن اشربوا معنی الخ۔

لہذا حدیث غریب: اور بعض نسخوں میں حسن غریب واقع ہوا ہے کیونکہ اس روایت کو نقل کرنے والے صرف رشدین ہیں۔ قال وسالت عبداللہ بن عبدالرحمن الخ۔ اس کا حاصل یہ ہے کہ رشدین اور محمدیہ دونوں بھائی ہیں اور یہ دونوں ضعیف ہیں مگر دونوں کا ضعف برابر نہیں ہے ان دونوں کے بارے میں یہ اختلاف ہے کہ ان دونوں میں کون رائج ہے امام موصوف فرماتے ہیں کہ میں نے امام داری سے پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ میرے نزدیک رشدین بہتر اور رائج ہے اور محمد بن اسماعیل بخاری سے معلوم کیا تو انہوں نے فرمایا کہ میرے نزدیک محمد رائج ہے ابو حاتم نے بھی امام بخاری کی موافقت کرتے ہوئے فرمایا کہ سب احادیث وہو احب الی من اعمہ وشدھن مگر امام ترمذی فرماتے ہیں کہ میرے نزدیک داری کا قول رائج ہے یعنی رشدین بہتر ہے کہ وہ تابعی ہے انہوں نے ابن عباس کو پایا ہے اور دیکھا بھی ہے۔

رجال حدیث:- علی بن خشرم بروزن جعفر المروزی ثقہ طبقہ عاشرہ کے منار راویوں میں سے ہے ۲۹۷ھ عسی بن یونس بن ابی اسحاق السیمی اسرائیل کے بھائی ہیں ملک شام میں رہے۔ ثقہ مامون طبقہ ثامنہ کا راوی ہے ۱۸۷ھ شدھن بن کعب بن ابی مسلم الهاشمی طبقہ سادسہ کا ضعیف راوی ہے کریم معمر ابن ابی مسلم الهاشمی المدنی طبقہ ثالثہ کا راوی ہے ۱۹۸ھ میں انتقال فرمایا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ النَّفْعِ فِي الشَّرَابِ

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُشْرَمٍ ثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَيُّوبَ وَهُوَ ابْنُ حَبِيبٍ أَنَّهُ سَمِعَ لِمَا الْقُشَيْرِيُّ يَذْكُرُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ۖ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ النَّفْعِ فِي الشَّرَابِ فَكَانَ رَجُلٌ ۖ الْقَدْحُ لَوْ كَانَتْ فِي الْإِنَاءِ فَكَانَ أَهْرَ قَهَا فَكَانَ فَيَأْتِي لَا أَرَوِي مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَكَانَ فَلَئِنْ الْقَدْحُ اِنْفَادًا عَنْ فَيْفَكَ

ترجمہ:- حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے مشروبِ شی میں پھونک مارنے سے منع فرمایا پس ایک شخص نے پوچھا (بعض مرتبہ) برتن میں تنکے کو بھی دیکھتا ہوں (تو پھر میں کیا کروں) آپ ﷺ نے (جواباً) فرمایا کہ اس کو (برتن ٹیڑھا کر کے) گرا دو اس نے پوچھا کہ میں ایک سانس میں سیراب نہیں ہوتا ہوں تو آپ ﷺ نے فرمایا تو برتن منہ سے الگ کر کے دوبارہ پی لے۔ پھونک مارنے سے کیوں منع فرمایا؟ اس باب میں مصنف نے یہ ادب بیان فرمایا ہے کہ کھانے پینے کی چیزوں میں پھونک نہ ماری جائے حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ یہ حکم عام ہے کیونکہ پھونک مارنے وقت بسا اوقات تھوک وغیرہ مشروب میں گرنے کا اندیشہ ہے جس سے خود کو بھی گھن ہو سکتی ہے اور دوسرے ساتھی کو بھی گھن ہو سکتی ہے۔ نیز اطباء فرماتے ہیں کہ پھونک کے ذریعے خراب بخارات منہ سے نکل کر مشروب میں مصرت پیدا کر سکتے ہیں جس سے امراض پیدا ہونے کا اندیشہ ہے چنانچہ جدید اطباء اس کے

بارے میں سختی سے ممانعت فرماتے ہیں کہ پھونک کے ذریعے زہریلے بخارات نکلتے ہیں وہ ایسے جراثیم پر مشتمل ہوتے ہیں جو انتہائی نقصان دہ ہیں نیز پھونک مارنے سے ٹھنڈے پانی کی برودت بھی ختم ہونے کا احتمال ہے لہذا بہتر یہ ہے کہ اگر کھانا گرم ہو تو مبر کرے اور اگر کوئی کوڑا کرکٹ وغیرہ مشروب میں ہو تو اس کو چمچ وغیرہ سے نکال دے آپ ﷺ نے جو گرا کر ٹکانے کا حکم فرمایا وہ تو آخری درجہ ہے جب کہ کوئی بھی اس تک کو ٹکانے کے لئے نہ ہو۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ۔ أخرجه أحمد والترمذی و محمد بن الحسن فی الموطأ۔  
رجال حدیث: ایوب بن حبیب الزہری المدنی طبقہ سادہ کا ثقہ راوی ہے وفات ۱۳۱ھ ہے۔ ابوالحسنی الجہنی المدنی طبقہ ثالثہ کا مقبول راوی ہے۔

حَدَّثَنَا أَبُو أَنَسٍ عُمَرُو بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ الْجَزَوِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَتَنَفَّسَ فِي الْإِنَاءِ أَوْ يَتَنَفَّسَ فِيهِ۔

ترجمہ:۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے منع فرمایا کہ برتن میں سانس لیا جائے یا پھونک ماری جائے۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه أبو داود و ابن ماجہ۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ التَّنَفُّسِ فِي الْإِنَاءِ

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَكِيدِ قَنَا هِشَامُ الدَّسْتَوَائِيُّ عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتْلَبَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنْ شَرِبَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَفَّسْ فِي الْإِنَاءِ۔

قد تقدم الكلام عليه

رجال حدیث: عبدالصمد بن عبدالوارث بن سلام الخمری البغوری صدوق ثبت طبقہ تاسعہ کا راوی ہے مات ۲۰۷ھ یحییٰ بن ابی کثیر الطائی الیمانی ثقہ ثبت مدلس اور مرسل طبقہ خامسہ کا راوی ہے۔ عبداللہ بن ابی قتلبہ الانصاری المدنی السلفی قلیل الحدیث ہیں مات ۹۵ھ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنِ اخْتِنَاكِ الْأَسْعِمَةِ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَنَا سُلَيْمَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَوَايَةً نَهَى عَنِ اخْتِنَاكِ الْأَسْعِمَةِ۔

ترجمہ:۔ ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے مشکیزوں کے منہ الٹ کر ان سے پانی پینے سے منع فرمایا۔

اختنات حدث سے ماخوذ ہے باب افعال سے ہے جس کے معنی انطواء اور تکرر یعنی موڑنا اسقیا سقاء کی جمع ہے اس سے مراد چڑے کا بنا ہوا مشکیزہ چھوٹا ہوا یا بڑا دوسرا قول یہ ہے کہ لفظ قریب تو چھوٹے اور بڑے دونوں طرح کے مشکیزوں پر بولا جاتا ہے مگر سقاء بڑے مشکیزے ہی کو کہتے ہیں۔

مقصود روایت یہ ہے کہ مشکیزے یا اسی طرح کا ایسا برتن جس کے اندر پھر پانی دکھائی نہ دے رہا ہو اس سے منہ لگا کر پانی پینے سے منع فرمایا ہے چنانچہ بعض روایت میں یعنی عن اختنات من الشرب ان يشرب من اواها صراحتاً وارد ہوا ہے۔

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ عُمَيْسِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِيسَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ إِلَى قُرْبَةٍ مُعَلَّقَةٍ فَخَنَّثَهَا ثُمَّ شَرِبَ مِنْ فِيهَا

ترجمہ:- عبداللہ بن انیس فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ لکھے ہوئے مشکیزہ کی طرف کھڑے ہوئے پس اس کو جھکایا پھر اس کے منہ سے پانی پیا۔ قریبہ۔ مشکیزہ معلقہ لٹکا ہوا عنث از ضرب مشکیزہ کے منہ کو باہر طرف جھکانا۔  
امام ترمذی نے یہ دوسرا باب قائم فرما کر مشکیزہ کے منہ سے پانی پینے کے جواز و رخصت کو بیان فرمایا ہے کہ آپ ﷺ سے اس طرح بھی پانی پینا ثابت ہے۔ چنانچہ حضرات علماء ابن عربی وغیرہ فرماتے ہیں کہ مشکیزہ کے منہ سے پانی پینا مباح ہے خاص طور پر ضرورت کے وقت مثلاً کوئی دوسرا پانی کے لئے نہیں ہے یا وقت کی کمی ہے کہ جنگ وغیرہ کا موقع ہے یا مشکیزہ بڑا ہے کہ اس سے دوسرے برتن میں پانی کا حصول مشکل ہے تو ایسی صورت میں منہ لگا کر پینے میں کوئی کراہت نہیں ہے البتہ احتیاط اس میں ہے کہ دوسرے برتن میں پانی لیکر پیا جائے گا تقدیم۔

وفی الباب عن امر سلمہ اخرجہ احمد والترمذی فی الشرائع والطبرانی والطحطاوی وابن شاذان ہذا حدیث لم یس اسنادہ بصحیحہ الخ امام موصوف فرماتے ہیں کہ یہ روایت سند کے لحاظ سے درست نہیں ہے کیونکہ عبداللہ بن عمر راوی ضعیف ہیں کہ وہ سی الحفظ ہے۔ نیز یہ بھی معلوم نہیں کہ ان کا سامع عیسیٰ بن عبداللہ سے ثابت بھی ہے یا نہیں روایت الباب کی تخریج امام داؤد نے کی ہے۔

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَدْ سَمِعْنَا عَنْ يَزِيدَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عُمَرَ عَنْ جَدِّهِ كُبَيْشَةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَشَرِبَ مِنْ فَيْ قَرْيَةٍ مُعَلَّكَةً قَالَتُ مَا قُلْتُ إِلَى فَيْهَا فَقَطَعْتُمُ  
ترجمہ:- کہو کہتی ہیں کہ آپ ﷺ میرے یہاں تشریف لائے پس آپ ﷺ نے لکھے ہوئے مشکیزے سے کھڑے ہو کر پانی پیا پس میں کھڑی ہوئی اس کے منہ کی طرف اور میں نے اس حصہ کو (بلوڑ تھمک وادب) کاٹ لیا۔  
یہ روایت بھی صراحۃً جواز پر مال ہے۔

کہو نے مشکیزہ کا منہ کیوں قطع کیا؟:- حضرت کہو نے مشکیزہ کے منہ کو اس لئے کاٹا تا کہ آپ ﷺ کے منہ سے لگا ہوا حصہ اٹکے لئے تھمک کا ذریعہ بن جائے۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ کہو نے اس وجہ سے مشکیزہ کے منہ کو کاٹا تا کہ آپ ﷺ کے بعد اس جگہ کوئی دوسرا شخص منہ نہ لگائے کہ اس میں بے ادبی معلوم ہوتی ہے۔  
روایت سے معلوم ہوا کہ اکابر کے تحرکات کو رکھا جاسکتا ہے کہ وہ باعث برکت ہوتے ہیں جیسا کہ سلف کے یہاں معمول رہا ہے کہ اکابر کے بلوسات وغیرہ کو بلوڑ تھمک لوگ رکھتے آئے ہیں فلا باس بہ

ہذا حدیث حسن صحیحہ غریب:- اخرجہ احمد وابن ماجہ و یزید بن یزید الخ فرماتے ہیں کہ یزید عبدالرحمن بن یزید کے بھائی ہیں جو اپنے بھائی عبدالرحمن سے پہلے ہی انتقال فرما گئے تھے۔  
رجال حدیث: عبداللہ بن عمر العری یہ عمر بن الخطاب کی اولاد میں سے ہیں پورا نسب اس طرح ہے عبداللہ بن عمر بن حفص بن عاصم بن عمر بن الخطاب یہ روایت کرتے ہیں زید بن اسلم نافع حمید زہری وغیرہ سے اور ان کے شاگردان کے بیٹے عبدالرحمن ابن وہب ابن مہدی و کعب وغیرہ ہیں۔ امام نسائی ابن مدینی نے ان کو ضعیف قرار دیا ہے۔  
ابن ابی شیبہ نے فرمایا۔ صدوق وفی حدیثہ اضطراب۔ مدینہ منورہ میں ۱۷۱ھ میں وفات پائی۔

عمیس بن عبداللہ بن انیس الانصاری المدنی طبقہ رابعہ کا مقبول راوی ہے۔ ایہ عبداللہ بن انیس یہ ابو عیسیٰ عبداللہ بن انیس الانصاری صحابی ہیں ان سے ایک ہی روایت مروی ہے جو ان کے بیٹے عیسیٰ نے نقل کی ہے۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ عبداللہ بن انیس انصاری اور جعفی دونوں ایک ہی ہیں مگر حافظ منذری اور علی بن مدینی اور خلیفہ بن خیاط نے دونوں کو الگ الگ قرار دیا ہے یزید بن یزید بن جابر الازدی دمشقی طبقہ سادسہ کا فقیہ ثقہ راوی ہے۔ عبداللہ بن ابی عمرۃ الانصاری البغاری ثقہ کثیر الحدیث راوی ہے۔ کبشہ اور کبیہ بالتصغیر بنت ثابت بن منذر الانصاری یہ حسان بن ثابت کی بہن ہیں صحابیہ ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ اَنْ اَلْاِیْمِنِیْنَ اَحَقُّ بِالشَّرْبِ

حَدَّثَنَا اَلْاَنْصَارِيُّ ثَنَا مَعْنُ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ اَبْنِ شِهَابٍ ۚ وَثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ اَبْنِ شِهَابٍ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتَىٰ بَلْبَنٍ قَدْ شَمِبَ بِمَاءٍ وَعَنْ يَمِيْنِهِ اَعْرَابِيٌّ وَعَنْ يَسَارِهِ اَبُو بَكْرٍ فَشَرِبَ ثُمَّ اَعْطَىٰ اَلْاَعْرَابِيَّ وَقَالَ اَلْاِیْمِنُ فَاَلْاِیْمِنُ۔

ترجمہ:۔ انس بن مالک کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے سامنے ایسا دودھ پیش کیا گیا جس میں پانی ملا ہوا تھا اور آپ ﷺ کے دہنی جانب ایک گاؤں والا بیٹھا ہوا تھا اور بائیں جانب ابو بکر صدیقؓ تھے پس آپ ﷺ نے دودھ پیا پھر اعرابی کو دیدیا اور ارشاد فرمایا کہ دایاں زیادہ حقدار ہے پھر اس کا دایاں۔

الایمن یا تو مرفوع ہے اور اس کی خبر مقدم یا احق وغیرہ محذوف ہے چنانچہ دوسری روایت میں الایمنون جمع کے صیغہ کے ساتھ مرفوع واقع ہوا ہے۔ دوسرا احتمال یہ ہے کہ منصوب ہوا اور قدحوا یا اعطوا وغیرہ فعل محذوف ہے۔

مصنفؒ نے اس باب میں اہل مجلس کے مابین مآکول ومشروب وغیرہ اشیاء تقسیم کرنے کا ایک ضابطہ بیان فرمایا ہے کہ جب کوئی چیز مجلس میں تقسیم کی جائے تو تقسیم کرنے والے کو اپنی دہنی جانب سے ابتداء کرنی چاہیے خواہ وہ اہنی جانب صغیر یا مفضول ہی کیوں نہ ہو جیسا کہ مذکورہ روایت میں نبی کریم ﷺ نے اعرابی کو (جانب یمن کی وجہ سے) حضرت ابو بکر صدیقؓ سے مقدم کیا اس لئے کہ جانب یمن کو جانب یسار پر فضیلت حاصل ہے۔ چنانچہ جمہور علماء نے اس کو مستحب قرار دیا ہے۔ اور علامہ ابن حزم و جوب کے قائل ہیں۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ جو چیزیں انواع اکرام میں سے ہیں ان میں تیا من مستحب ہے مکاتقدم۔

ایک اشکال اور اس کا جواب:۔ اس حدیث انسؓ کے معارض دیگر روایات میں آپ ﷺ سے مروی ہے کہ ابتداء بالکبیر کی جائے مثلاً ابن عباسؓ کی روایت قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا استقی سقاء قال ابدأ بالکبیر۔ اسی طرح ابن عمرؓ کی روایت مناولہ اسواک میں ابتداء بالکبیر کے بارے میں وارد ہوئی ہے (اخرجہ ابو یعلیٰ بسند قوی) نیز سہل بن ضیمرہ کی روایت باب قسامت میں کبیر کبیر کے الفاظ کے ساتھ واقع ہے ان سے صراحۃً یہ معلوم ہوتا ہے کہ ابتداء بالکبیر کرنی چاہیے؟

جواب:۔ بعض حضرات نے دونوں طرح کی روایتوں کے درمیان اس طرح تطبیق دی ہے کہ جب حاضرین مرتب فی الجلس ہوں کہ بعض پر ایمن اور بعض پر ایسر صادق آتا ہو تو پھر بلا تفریق صغیر و کبیر ابتداء بالایمن ہونی چاہیے اور اگر حاضرین غیر مرتب ہوں مثلاً سب سامنے یا ایک جانب ہوں کہ ان پر ایمن و ایسر کا صدق نہیں ہو سکتا تو پھر ابتداء بالکبیر مستحب ہے۔

وفی الباب عن ابن عباسٍ اخرجہ احمد والترمذی فی الدعوات وابن ماجہ سهل بن سعید اخرجہ الشیخان ابن عمر اخرجہ ابوالشیخ ابن حبان عبد اللہ بن بسر اخرجہ مسلم وابوداؤد والنسائی۔ ہذا حدیث حسن صحیحہ۔ اخرجہ الشیخان وابوداؤد والنسائی وابن ماجہ۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ سَاقِيَ الْقَوْمِ أَخْرَهُمْ شَرِبًا

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتِ بْنِ أَبِي حَسْبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رِبَاعٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَاقِيَ الْقَوْمِ أَخْرَهُمْ شَرِبًا

ترجمہ:- ابوقادہ آپ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا قوم کو پلانے والا سب سے آخر میں پینے والا ہونا چاہئے۔ امام ترمذی نے حسب غادت الفاظ حدیث ہی کو ترجمہ الباب بنایا ہے جس میں ساقی قوم کے لئے ایک خاص ادب بیان فرمایا گیا ہے کہ جو شخص کسی قوم (جماعت) کو کسی مشروب و ماسکول کھلانے پلانے کا ذمہ دار بنایا جائے تو اس کو چاہیے کہ خود سب سے آخر میں پئے۔ کیونکہ اپنے آپ کو مقدم کرنے میں حرص و طمع جیسی قبیح صفت ظاہر ہوتی ہے اسی طرح جب کوئی شخص مسلمانوں کے امور کی ذمہ داری لے تو اس کو اپنے نفس پر ایثار کرتے ہوئے دوسروں کے حق میں فائدہ پہنچانے اور نقصان سے بچانے کی کوشش کرنی چاہیے اور لوگوں کے جملہ امور و مصالح میں مدد کرنی چاہیے اپنی ذات کو ان پر مقدم نہ کرے۔ ایثار اور دوسروں کو اپنے اوپر ترجیح دینے کے سلسلہ میں حضرات صحابہ کرامؓ اور علماء عظامؒ کے بے شمار واقعات ہمارے لئے مشعل راہ ہیں جو کتب احادیث و توارخ میں مسطور ہیں۔ حضرت نانوتوی کا پر لطف واقعہ: حضرت مولانا محمد قاسم صاحب نانوتویؒ کے پاس آپ کے خادم مولوی محمد فاضل حاضر تھے مولانا نے ان کو مشائی تقسیم کرنے کے لئے فرمایا انہوں نے تقسیم کر دی آخر میں تھوڑی سی مشائی بچ گئی تو آپ نے فرمایا الفاضل للقسام یعنی بچی ہوئی مشائی قاسم (تقسیم کرنے والے) کی ہے۔ خادم نے جواب دیا الفاضل للفاضل والقاسم محروم یعنی فاضل مشائی تو قسمی فاضل کی ہے اور قاسم محروم ہے یا بچی ہوئی مشائی صاحب فضیلت یعنی آپ کی ہے اور تقسیم کنندہ محروم ہے اہل علم کے لطیفے بھی علمی ہوتے ہیں۔

وفی الباب عن ابن ابی اوفی اخرجہ ابوداؤد۔ ہذا حدیث حسن صحیحہ۔ اخرجہ مسلم وابن ماجہ۔

رجال حدیث:- ثابت بن اسلم ابو محمد البصری تابعی ہیں۔ حضرت انسؓ کے پاس چالیس سال رہے تقریباً ڈھائی سو روایات ان سے مروی ہیں۔ آپ صائم الدہر ہیں ۱۲۷ھ میں وصال فرمایا۔ عبد اللہ بن ربیع الانصاری ابو خالد المدنی بصرہ میں رہے طبقہ ثالثہ کے ثقہ راوی ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنِّي الشَّرَابِ كَانَ أَحَبُّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ كُنَّا سَمِعْنَا بَنِي عُمَيْيَةَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ أَحَبُّ الشَّرَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَلَوَاتُ الْبَارِدَ۔

ترجمہ:- حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں مشروبات میں سب سے زیادہ پسندیدہ مشروب آپ ﷺ کو میٹھا ٹھنڈا پانی تھا۔ امام ترمذی نے اس باب میں آپ ﷺ کے محبوب مشروب کو بیان فرمایا کہ ٹھنڈا میٹھا پانی آپ کو بہت پسند تھا۔ میٹھے کا

پسندیدہ ہونا ظاہر ہے۔ چنانچہ گزشتہ ابواب میں آپ کے حلوے کو پسند کرنے اور اس کے کھانے نیز نبیوں کے پینے کے بارے میں تفصیلی کلام ہو چکا ہے۔ بارود کے پسندیدہ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ اہل عرب کے مزاج گرم ہوتے ہیں تو ان کے لئے ٹھنڈی شئی مزاج کے مناسب ہوتی ہے۔

اشکال و جواب: بعض روایات میں وارد ہے کہ آپ ﷺ کو دودھ زائد پسندیدہ تھا۔ نیز بعض روایات میں شہد کا ذکر ہے لہذا دونوں روایتوں میں تعارض ہوا۔ جواب یہ ہے کہ پسندیدگی کی وجوہات مختلف ہوتی ہیں یا یہ کہا جائے کہ یہاں لفظ من محذوف ہے۔ اسی من احب الشراب۔ یعنی پسندیدہ مشروبات میں سے ٹھنڈا پانی بھی آپ ﷺ کو پسند تھا لہذا تعارض۔

وہکذا رواہ غمر واحد الخ۔ امام موصوف کے کلام کا حاصل یہ ہے کہ ابن عیینہ سے اس مرفوع روایت کو نقل کرنے والے بہت رواۃ ہیں کما اخرجہ الحاکم و احمد وغیرہما مگر صحیح یہ ہے کہ یہ روایت مرسل ہے کہ حضرت عائشہ کا اس میں ذکر نہیں ہے بلکہ امام زہری تو بغیر عروہ عن عائشہ بھی آپ ﷺ سے اس روایت کو نقل فرماتے ہیں۔ آگے امام موصوف نے حدیثنا احمد بن محمد ثنا عبد اللہ بن مبارک عن معمر الخ سے روایت کی تخریج بھی فرمادی ہے۔ نیز فرما رہے ہیں کہ جس طرح یہ روایت معمر سے عبد اللہ بن مبارک نے بغیر عروہ توسط عائشہ نقل کی ہے اسی طرح عبد الرزاق نے بھی اس کو مرسل نقل کیا ہے اور آخر میں فرمایا کہ ابن عیینہ کے مقابلہ میں عبد اللہ بن مبارک اور عبد الرزاق کی روایت مرسل اصح ہے۔

الحاصل معمر کے عین شاگرد ہیں۔ ابن عیینہ انہوں نے تو روایت مرفوع یعنی بتوسط حضرت عائشہ نقل کی ہے اور ابن عیینہ کے بہت سے شاگردوں نے بھی اسی طرح نقل کیا ہے۔ دوسرے شاگرد عبد اللہ بن مبارک ہیں اور تیسرے عبد الرزاق ان دونوں نے اس کو مرسل یعنی بغیر توسط حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے نقل کیا ہے اور روایت مرسل ہے۔ موصوف اسی کو راجع اور اصح قرار دے رہے ہیں۔

رجال حدیث: یونس بن یزید ابی العجاج الدیلمی۔ یہ روایت کرتے ہیں مکرّمہ۔ زہری، نافع، ہشام بن عروہ وغیرہ سے ان کے شاگرد اوزاعی، لیث، ابن المبارک، عمرو بن الحارث، ابن دہب وغیرہ ہیں۔ اکثر علماء نے ان کی توثیق کی ہے ۱۵۹ھ میں انتقال فرمایا۔

واللہ تعالیٰ اعلم بالصواب والیہ المرجع والمآب۔

جامع الترمذی جلد ثانی کی  
مفصل اردو شرح

# دُرُوشِ ترمذی

حصہ دوم

مرتب  
مولانا محمد علی حسن مظاہری  
مفتی  
استاذ مظاہر علوم سہارنپور اہل ہند

آز  
حضرت مولانا رئیس الدین حبیب ظہر  
شیخ اہل بیت مظاہر علوم سہارنپور اہل ہند

ناشر

۱۸۔ اردو بازار لاہور پاکستان

Ph: 37231788 - 37211788

مکتبۃ العلم



نام کتاب ..... ذرّوس ترمذی  
مصنف ..... حضرت مولانا رئیس الدین سیّد غلہ  
ناشر ..... خالد مقبول  
مطبع ..... آر۔ آر پرنٹرز

ملنے کے پتے

❖ مکتبہ رحمانیہ، اقراء سنٹر، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 37224228

❖ مکتبہ العلوم اسلامیہ، اقبال سنٹر، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 37221395

❖ مکتبہ جویریہ ۱۸- اردو بازار، لاہور، پاکستان۔ 37211788

استدعا

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے انسانی طاقت اور بساط کے مطابق کتابت  
طباعت تصحیح اور جلد سازی میں پوری پوری احتیاط کی گئی ہے۔  
بشری تقاضے سے اگر کوئی غلطی نظر آئے یا صفحات درست نہ ہوں تو ازراہ  
کرم مطلع فرمادیں۔ ان شاء اللہ ازالہ کیا جائے گا۔ نشاندہی کے لئے ہم بے حد شکر  
گزار ہوں گے۔  
(اوارہ)

## ﴿فہرست مضامین﴾

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
۱۸۴	گناہ کی تعریف اور اس کے اقسام	۱۷۴	عرض مرتب
۱۸۵	گناہ صغیرہ و کبیرہ کی مثال	۱۷۵	کلمات طیبات
۱۸۵	کبار کی کوئی تحدید و تعیین ہے یا نہیں	۱۷۷	ابواب البر والصلة الخ
۱۸۵	کبیرہ صغیرہ کی مختلف تعریفات	۱۷۷	تحقیق الفاظ
۱۸۷	حضور ﷺ شہادۃ الزور کے بیان پر کیوں بیٹھے؟	۱۷۷	باب ماجاء فی ہر الوالدین
۱۸۸	ذریعہ معصیت بھی معصیت ہے	۱۷۸	والدین کے حقوق
۱۸۸	باب ماجاء فی اکرام صدیق الوالد	۱۷۹	آپؐ نے ماں کے بارے میں تین بار خدمت کا حکم کیوں فرمایا؟
۱۸۹	باب ماجاء فی ہر الخالة	۱۸۰	اشکال
۱۹۰	تفسیر آیت شریفہ	۱۸۰	جواب
۱۹۱	باب ماجاء فی دعاء الوالدین	۱۸۰	دوسرا اشکال
۱۹۲	باب ماجاء فی حق الوالدین	۱۸۰	جواب
۱۹۳	باب ماجاء فی قطعۃ الرحم	۱۸۱	اشکال
۱۹۳	اقارب کے ساتھ صلہ رحمی کا کیا مطلب؟	۱۸۱	جواب
۱۹۵	باب ماجاء فی حب الولد	۱۸۱	باب الفضل فی رضاء الوالدین
۱۹۶	باب ماجاء فی رحمۃ الولد	۱۸۲	والدین کی اطاعت و عدم اطاعت کا معیار
۱۹۷	فائدہ	۱۸۳	والدین کے مطالبہ پر بیوی کو طلاق دینے کا حکم
۱۹۷	باب ماجاء فی النفقة علی البنات	۱۸۴	باب ماجاء فی عقوق الوالدین
۲۰۰	اشکال	۱۸۴	تطبیق بن الروایات

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
۲۱۳	باب ماجاء فی الستر علی المسلمین	۲۰۰	حضرت عائشہؓ کو تعجب کیوں ہوا؟
۲۱۴	سوال جواب	۲۰۱	باب ماجاء فی رحمۃ الیتیم وکفالتہ
۲۱۵	تطبیق	۲۰۲	اشکال
۲۱۵	باب ماجاء فی الذب عن المسلم	۲۰۳	کافل یتیم کی آپؐ کی مناسبت و خصوصیت
۲۱۶	باب ماجاء فی کراہیۃ الهجرة	۲۰۴	باب ماجاء فی رحمۃ الصبیان
۲۱۶	حضرت عائشہؓ کے ہجران کی تاویل	۲۰۴	روایت کا مطلب
۲۱۶	جواب	۲۰۵	سوال
۲۱۷	باب مجاء فی مواساة الاخر	۲۰۵	جواب
۲۱۸	تحقیق الفاظ	۲۰۵	باب ماجاء فی رحمۃ الناس
۲۱۹	مہمان کے ساتھ انصاری صحابی کا ایثار	۲۰۸	فائدہ
۲۱۹	عبداللہ بن عمر کے ایثار کا واقعہ	۲۰۸	باب ماجاء فی النصیحة
۲۱۹	ابوعبیدہؓ اور معاویہ بن جبل کا ایثار	۲۰۸	تشریح حدیث
۲۲۰	حقوق مواخاة	۲۰۹	نصیحت کا حکم
۲۲۰	باب ماجاء فی الغیبة	۲۰۹	حضرت جریرؓ کا عجیب واقعہ
۲۲۱	غیبت کی حقیقت	۲۱۰	فائدہ
۲۲۱	اسباب غیبت	۲۱۰	باب ماجاء فی شفقة المسلم علی المسلم
۲۲۱	قرآن کریم میں غیبت کی حرمت کا بیان	۲۱۱	مسلمان کے مسلمان پر حقوق
۲۲۱	معتاب بہ کے اعتبار سے غیبت عام ہے	۲۱۲	روایت کا مطلب
۲۲۲	غیبت محل صدور کے اعتبار سے بھی عام ہے	۲۱۲	روایت کا مطلب
۲۲۲	غیبت سننا بھی غیبت کرنے کے مثل ہے	۲۱۳	فوائد مستطہ من الحدیث
۲۲۲	غیبت سے متعلق سخت وعیدیں		

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
۲۳۸	باب ماجاء فی ادب الولد	۲۲۲	غیبت کا شرعی حکم
۲۳۸	تاویب ولد صدقہ سے بہتر کیوں ہے؟	۲۲۲	غیبت کے مواقع رخصت
۲۳۹	ناصح بن علاء الکوفی	۲۲۳	باب مجاء فی الحسد
	باب ماجاء فی قبول الهدایۃ والمکافاة	۲۲۳	حسد کی چند صورتیں
۲۴۰	علیہا	۲۲۴	اسباب حسد
۲۴۰	ہدیہ کی شرائط	۲۲۴	حسد کا نقصان
۲۴۱	باب ماجاء فی الشکر لمن احسن الیک	۲۲۵	روایت کا مطلب
۲۴۱	حقیقت شکر	۲۲۵	باب ماجاء فی التباغض
۲۴۲	باب ماجاء فی صنائع المعروف	۲۲۵	حدیث شریف کا مطلب
۲۴۳	باب مجاء فی المنعہ	۲۲۶	باب ماجاء فی اصلاح ذات البین
۲۴۳	باب مجاء اماطة الاذی عن الطريق	۲۲۷	جواز کذب فی الحدیث سے کیا مراد ہے؟
۲۴۵	باب ماجاء ان المجالس بالامانة	۲۲۹	باب ماجاء فی الخیانة والغش
۲۴۶	باب ماجاء فی السخاء	۲۳۰	باب ماجاء فی حق الجوار
۲۴۶	سخاوت و بخل کی حقیقت	۲۳۱	پڑوسی کے حقوق
۲۴۸	روایت کا مطلب	۲۳۳	پڑوسی کے حق کی ادائیگی کا عجیب واقعہ
۲۴۹	باب ماجاء فی البخل	۲۳۳	باب مجاء فی الاحسان الی الخادم
۲۵۰	ترکیب نحوی	۲۳۴	غلاموں کے حقوق کی تاکید
۲۵۰	البخل	۲۳۴	حقوق ملوک سے متعلق چند واقعات
۲۵۰	سوء الخلق	۲۳۵	باب النهی عن ضرب الخدام و شتمهم
۲۵۰	روایت کا مطلب	۲۳۷	باب ماجاء فی الدب الخادم
۲۵۱	اشکال	۲۳۷	باب ماجاء فی العفو عن الخادم

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
۲۶۷	باب ماجاء فی قول المعروف	۲۵۲	فائدہ
۲۶۸	باب ماجاء فی فضل المملوک	۲۵۲	باب ماجاء فی النفقة علی الادل
۲۷۰	باب ماجاء فی معاشرۃ الناس	۲۵۳	باب ماجاء فی الضیافۃ وغایۃ الضیافۃ کم
۲۷۱	تقویٰ کی حقیقت	ہو	
۲۷۱	خوف خدا ہی انقلابی امر ہے	۲۵۴	میزبانی واجب ہے یا نہیں
۲۷۲	باب ماجاء فی ظن السوء	۲۵۶	باب ماجاء فی السعی علی الارملة والیتیم
۲۷۳	سوء ظن کی حرمت کی وجہ	۲۵۷	باب ماجاء فی طلاقۃ الوجه وحسن البشر
۲۷۳	بدگمانی کا علاج	۲۵۷	باب ماجاء فی الصدق والکذب
۲۷۴	سوال	۲۵۸	صدق کی حقیقت اور اسکے اقسام
۲۷۴	جواب	۲۵۸	فضیلت صدق اور قباحۃ کذب
۲۷۴	باب ماجاء فی المزاح	۲۶۰	باب ماجاء فی الفحش
۲۷۷	حضور ﷺ کی مزاح کے مزید واقعات		حسن اخلاق کی فضیلت قرآن وحدیث کی
۲۷۷	باب ماجاء فی المرء	۲۶۱	روشنی میں
۲۷۸	جدال و مرء کے درمیان فرق	۲۶۱	خوش خلقی کے بارے میں چند اقوال
۲۷۸	جدال و مرء سے بچنے کا طریقہ	۲۶۱	اخلاق حسنہ کی حقیقت
۲۸۰	باب ماجاء فی الدارۃ	۲۶۲	باب ماجاء فی اللعنة
۲۸۰	غیر مسلموں سے تعلقات کا معیار	۲۶۲	لعنت کے اسباب و درجات
۲۸۱	باب ماجاء فی الاقتصاد فی الحب والبغض	۲۶۳	باب ماجاء فی تعلم النسب
۲۸۲	باب ماجاء فی الکبر	۲۶۵	باب ماجاء فی دعوة الآخر لایحیۃ بظہر
۲۸۲	کبر، عجب اور ریا		الغیب
۲۸۲	کبر اور تکبر کے مابین فرق اور ان کے اقسام	۲۶۵	باب ماجاء فی الشتم

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
۳۰۴	باب ماجاء فی حسن العهد	۲۸۳	اسباب تکبر
۳۰۵	باب ماجاء فی معالی الاخلاق	۲۸۳	کبر کی مذمت
۳۰۶	باب ماجاء فی اللعن واللعن	۲۸۴	نفس اور خلقِ نفس کی معرفت کا بہترین مراقبہ
۳۰۷	باب ماجاء فی کثرة الغضب	۲۸۸	باب ماجاء فی حسن الخلق
	حضور ﷺ نے غصہ نہ کرنے کی نصیحت کیوں فرمائی؟	۲۹۰	تقویٰ کی حقیقت اور اس کے درجات
۳۰۷		۲۹۰	تقویٰ کی برکات
۳۰۸	حقیقت غضب	۲۹۱	حسن الخلق
۳۰۸	محل غضب	۲۹۱	الهم والفرج
۳۰۸	قوت غضب کے درجات	۲۹۲	باب ماجاء فی الاحسان والعفو
۳۰۸	غضب مذموم کے آثار		عمدہ لباس اور عمدہ غذائیں استعمال کرنا اسلام کے خلاف نہیں
۳۰۹	اسباب غضب	۲۹۳	عادت سلف در لباس و غذا
۳۰۹	غصہ کا علاج	۲۹۴	باب ماجاء فی زیارة الاخوان
۳۰۹	باب ماجاء فی کظم الغیظ	۲۹۵	باب ماجاء فی الحیاء
۳۱۰	باب ماجاء فی اجلال الکبیر	۲۹۶	حیاء کے اقسام
۳۱۱	راوی کی تعیین	۲۹۶	علامات شقاوت
۳۱۱	باب ماجاء فی المتہاجرین	۲۹۷	باب ماجاء فی التانی والعجلة
۳۱۱	فتح ابواب سے کیا مراد ہے	۲۹۸	جزء نبوت ہونے کا مطلب
۳۱۲	باب ماجاء فی الصبر	۲۹۸	باب ماجاء فی الرفق
۳۱۳	صبر کے معنی اور اسکے اقسام	۳۰۰	باب ماجاء فی دعوة المظلوم
۳۱۴	فضائل صبر	۳۰۱	باب ماجاء فی خلق النبی ﷺ
۳۱۵	باب ماجاء فی ذی الوجہین	۳۰۱	

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
۳۲۷	حضور ﷺ کے اس فرمان کا شان و ردد	۳۱۵	فائدہ
۳۲۸	باب ماجاء فی الثناء بالمعروف	۳۱۶	باب ماجاء فی النمام
۳۲۸	ابواب الطب عن رسول اللہ ﷺ	۳۱۶	چغل خوری کی تعریف
۳۲۸	طب کے لغوی و اصطلاحی معنی	۳۱۶	چغلی کے محرکات
۳۲۹	طب کا موضوع	۳۱۶	چغل خوری کی مذمت
۳۲۹	علم طب کی ابتداء اور اس کی مختصر تاریخ	۳۱۷	چغل خور کا علاج
۳۳۰	تدوین علم طب	۳۱۷	اقوال بزرگان
۳۳۰	قرآن وحدیث سے طب کا ثبوت	۳۱۷	ایک عبرت ناک واقعہ
۳۳۱	باب ماجاء فی الحمیة	۳۱۸	غیبت اور نیمہ کے مابین فرق
۳۳۲	خواص سلق (چندر) سلق	۳۱۸	باب ماجاء فی العی
۳۳۳	فائدہ	۳۱۹	باب ماجاء فی ان من الہیان سحرا
۳۳۳	باب ماجاء فی الدواء والحث علیہ	۳۲۰	حضور ﷺ نے بعض بیان کو جادو کیوں فرمایا
۳۳۳	علاج محض سبب ہے	۳۲۰	آپ ﷺ کا یہ فرمان بطور مدح ہے
۳۳۴	اسباب کے اقسام	۳۲۱	باب ماجاء فی التواضع
۳۳۴	دوسری قسم	۳۲۱	تواضع کی فضیلت
۳۳۴	تیسری قسم	۳۲۲	باب ماجاء فی الظلم
۳۳۴	فائدہ	۳۲۲	الظلم ظلمات
۳۳۵	بڑھاپہ مرض لا علاج کیوں ہے	۳۲۳	باب ماجاء فی ترك العیب للنمۃ
۳۳۵	باب ماجاء فی ما یطعم المریض	۳۲۳	باب ماجاء فی تعظیم المؤمن
	باب ماجاء لا تکرہوا مرضاکم علی	۳۲۵	باب ماجاء فی التجارب
۳۳۶	الطعام والشراب	۳۲۶	باب ماجاء فی المتشیع بما لم یعطہ

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
۳۳۰	باب ماجاء فی کراہیۃ التداوی بالمسکر	۳۳۷	باب ماجاء فی الحبۃ السوداء
۳۳۱	باب ماجاء فی السعوط وغیرہ	۳۳۸	باب ماجاء فی شرب ابوال اہل
۳۳۱	مضمون روایت اور مختلف اعتراض و جوابات	۳۳۸	باب من قتل نفسه بسم او غیرہ
۳۳۲	سرمہ کے فوائد اور اس کے استعمال کی تاکید	۳۳۸	خودکشی حرام ہے
۳۳۳	باب ماجاء فی کراہیۃ الکی	۳۳۹	خودکشی کیوں حرام ہے؟
۳۳۳	کی کا شرعی حکم	۳۳۹	حدیث شریف کی توجیہات
۳۳۴	باب ماجاء فی الرخصة فی ذلك	۳۴۰	زہر کا شرعی حکم



## ﴿عرض مرتب﴾

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله واصحابه اجمعين اما بعد:

حضرت الحاج مولانا رئیس الدین صاحب مدظلہ استاذ حدیث جامعہ مظاہر علوم وقف سہارنپور کے افادات درسیہ کا مجموعہ بنام ”انتہاب السنن فی شرح السنن المعروف بحل الترمذی“ (جزء اول) اپنے دونوں تاریخی ناموں کے ساتھ جب طبع ہوا تو اس کو اللہ تعالیٰ نے غیر معمولی مقبولیت عطا فرمائی کہ تھوڑے ہی عرصہ میں اس کے کئی ایڈیشن شائع ہو گئے۔

یہ بات لائق صد شکر و مسرت ہے کہ علمی طبقہ میں اس کو بنظر استحسان دیکھا جا رہا ہے اور طلبہ علم حدیث اس سے کافی منفعہ ہو رہے ہیں اللہ تعالیٰ اپنی بارگاہ میں اس کو شرف قبولیت عطا فرمائے اور حضرت استاذ محترم مدظلہ کی عمر میں برکت عطا فرما کر ان کے فیوض کو عام و تمام فرمائے۔

اب شدت انتظار کے بعد اس کا جزء ثانی آپ کے ہاتھ میں ہے جو ”ابواب البر“ سے شروع ہو کر ”ابواب الطب“ کے بعض حصہ پر مشتمل ہے۔

حضرت استاذ محترم نے اصل تقریر پر نظر ثانی فرمائی اور حذف و اضافہ بھی فرمایا فاشکر اللہ تعالیٰ۔

درس جامع ترمذی کے لئے رجال پر بحث ضروری ہے اس لئے ان کا مختصر تعارف حاشیہ میں لکھ دیا گیا ہے جو انشاء اللہ نہایت مفید ثابت ہوگا۔

اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ اس کو مقبول و مبرور فرمائے اور مزید ابواب کی ترتیب و تشریح کی توفیق ارزاں فرمائے آمین۔

احقر علی حسن غفرلہ نہٹوری

مدرس جامعہ مظاہر علوم سہارنپور

۱۳/ رجب المرجب ۱۴۲۱ھ

## ﴿کلماتِ طیبات﴾

فقہ الاسلام حضرت مولانا مفتی مظفر حسین صاحب مدظلہ العالی ناظم اعلیٰ جامعہ مظاہر علوم وقف سہارنپور  
مبسللاً و محمدلاً و مصلیاً و مسلماً: اما بعد

شغف فی الحدیث ایسا مبارک شغل ہے جس کے لئے حق تعالیٰ شانہ ہر دور اور ہر زمانہ میں کچھ رجال مخصوص فرما کر ان کی سعادت پر مہر ثبت فرمادی ہے ایسے لوگ ٹھوٹے ارشاد رسول ﷺ حضور اللہ امر اسمع مقاتلی فحفظها ووعاها واداہا کما سمع دنیا و آخرت کی حقیقی کامیابی و کامرانی اور دائمی سرسبزی و شادابی کے مستحق ہیں یہی وجہ ہے کہ حضرات محدثین و علماء کرام نے ہر دور میں حدیث پاک کے ساتھ پورا پورا اعتناء فرمایا اور تدریس و تہذیب و تالیف کے ذریعہ حدیث پاک کی ایسی عظیم الشان قوی البرہان حیرت انگیز اور متنوع الانواع خدمت انجام دی جو سابقین اولین کا بہترین کارنامہ اور لاحقین و آخرین کیلئے نہایت روشن اور تابناک مشعل راہ ہے۔

یوں تو ایسے باکمال افراد و اشخاص لا تعد و لا تحصی ہیں اور حضرات صحابہؓ کے دور سے لے کے بعد کے محدثین تک ایک طویل فہرست ہے مگر یہ حقیقت ہے کہ اس میدان میں جو مقام و مرتبہ اور شرف امتیاز حضرات ائمہؒ سے کو حاصل ہے وہ ان حضرات کا خاص شرف و امتیاز اور محبوب من اللہ فضل و کمال ہے یہ حضرات علم حدیث کے ایسے درخشندہ آفتاب و ماہتاب ہیں کہ دنیائے علم و عمل ان کے فیض منیر سے ہمیشہ مستفیض و مستنیر ہوتی رہے گی۔

ان ائمہؒ میں حضرت امام ترمذیؒ کی شان جداگانہ ہے آپ کو علم حدیث کے مختلف فنون کے جمع کرنے کے لحاظ سے جو امتیاز حاصل ہے اس میں آپ کا کوئی شریک و سہیم نہیں، حضرت شاہ عبدالعزیز محدث دہلویؒ فرماتے ہیں کہ ”ترمذی کی جامع ان کی کتابوں میں سے بہتر تصنیف ہے بلکہ متعدد وجوہ سے جمیع کتب حدیث سے احسن ہے۔“

اس مبارک کتاب کی عظمت و برکت اہمیت و افادیت اور جداگانہ نوعیت کے سبب محدثین اور علماء کرام نے اس کے متعدد شروح و حواشی سپرد قلم فرمائے ہیں جن میں حافظ ابوبکر بن العربیؒ سے لے کر حضرت مولانا محمد یوسف بنوریؒ اور حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا قدس سرہما العزیز تک بہت سے اہل قلم کے شاہکار عربی زبان کے زیور سے آراستہ و پیراستہ ہیں تو بعض متاخرین علماء کے افادات اور درسی تقاریر اردو زبان کے لباس میں ملبوس ہیں اور اس طرح اردو عربی ہر زبان میں سنن سے متعلق کافی مواد موجود ہے مگر اکثر جلد اول سے متعلق ہیں اس لئے ضرورت تھی کہ کوئی مصنف جلد اول کی طرح جلد ثانی پر بھی قلم اٹھا کر شائقین تشنہ

لب کیلئے سامان تسکین بہم پہنچائے۔

الحمد للہ یہ کام ایک ایسے نوجوان فاضل کے حصہ میں آیا جو ایک طرف مرکز رشد و ہدایت جامعہ مظاہر علوم وقف سہارنپور کے سابق ناظم و روح رواں حجۃ الاسلام مولانا محمد اسعد اللہ صاحب کے صحبت یافتہ و تربیت یافتہ ہیں تو دوسری طرف ایک مدت مدید گنگوہ کے جامعہ میں حدیث و تفسیر و دیگر علوم و فنون کی بہت سی کتابیں پڑھا کر اب عرصہ سے اپنی مادر علمی مظاہر علوم وقف کی آغوش رحمت میں تدریسی خدمات پر مامور اور تندرستی کے ساتھ مصروف عمل ہیں ”بضاعت نارت الہنا“

پیش نظر مجموعہ ”انتہاب المتن فی شرح السنن“ ترمذی جلد ثانی کی تشریح و توضیح ہے جو عزیز مکرم مولانا رئیس الدین مظاہری کی درسی تعلیقات اساتذہ کے افادات ان کے سالہا سال کی محنت و جدوجہد اور جانفشانی کا نچوڑ ہے اور ان کے علوم کا امین ہے۔

نوجوان مرتب کے طرز نگارش نے ان کو تالیفی جامہ پہنا کر طلبائے عزیز کے لئے آسان تر بنا دیا ہے اس طرح اب یہ مجموعہ انشاء اللہ عزیز اسهل و اقرب الی التناول ہے وذلک فضل اللہ یوتیہ من یشاء

اس مجموعہ کے اصل مسودہ کے جو بعض اوراق میری نظر سے گذرے ہیں میں نے ان کو مفید معلومات اور نفع بخش مشمولات پر حاوی پایا ہے جس کے پیش نظر مجھے یہ کہنے میں کوئی تاثر نہیں کہ انشاء اللہ یہ مجموعہ علم کے حلقہ میں احسان کی نظر سے دیکھا جائیگا اور طلبائے عزیز کے لئے نافع اور مفید ثابت ہوگا۔ اللہ کرے زور قلم اور زیادہ ہوا خیر میں دعا گو ہوں کہ اللہ تعالیٰ اس سعی و کاوش کو مقبول و مبرور فرمائے اور ہمہ نوع ترقیات ظاہرہ و باطنہ سے نوازے۔

العبد

مظفر حسین مظاہری ۶/۷/۱۴۱۹ھ

☆.....☆.....☆

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## اَبْوَابُ الْبِرِّ وَالصِّلَةِ عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ

البرّ بکسر الباء وتشدید الراء از باب نصر و ضرب بربر، برا و مبرة معناه حسن سلوک کرنا، خدمت کرنا، احسان کرنا، اور باب سمع و ضرب سے بربر برا و برارة و برورة اس کے معنی سچ بولنا، اطاعت کرنا، قسم پوری ہونا اور نیک دلی وغیرہ کے ہیں۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ بر کے معنی حسن الخلق مع الخلق بامر الحق و مداراة الخلق و مراعاة الحق کے ہیں یعنی مخلوق کے ساتھ اچھے اخلاق اور مدارات کے ساتھ اس طرح پیش آنا جس طرح اللہ تعالیٰ نے حکم فرمایا ہے اور بعض حضرات فرماتے ہیں حدیث شریف میں بر متعدّد معانی میں مستعمل ہے بعض مواقع میں اس کے معنی اطمینان قلب و نفس کے ہیں اور بعض احادیث میں اس سے مراد احسان ہے اور بعض جگہ بر کے معنی مایقرب الی اللہ کے ہیں یعنی ایسا قول و فعل جو اللہ کے قرب کا ذریعہ بنے۔

یہاں مراد یہ ہے کہ مخلوق کے ساتھ حسن سلوک ہو خواہ مخلوق سے رنج و غم بھی پہنچتا ہو مگر غیظ و غضب پر قابو پا کر ان کے ساتھ خندہ پیشانی اور شیریں کلامی کے ساتھ پیش آنا بعض محققین فرماتے ہیں لفظ بر انتہائی جامع لفظ ہے جو مختلف طاعات اور اعمال مقربات کو شامل ہے جن کا خلاصہ حسن الخلق ہے پھر حسن الخلق کی دو قسمیں ہیں (۱) حسن الخلق مع الخلق یعنی مخلوق الہی کے ساتھ حسن معاشرت ہو (۲) احسن الخلق مع الخالق وہ یہ کہ اللہ تعالیٰ کے جملہ فرائض و حقوق کو اچھی طرح بجالائے اور اس بات کا یقین رکھے کہ جو کچھ وہ عبادات کرتا ہے اللہ تعالیٰ کے انعامات کے مقابلہ میں وہ ناقص ہیں۔ الحاصل بر کی تفسیر حسن الخلق مع الخلق و الخالق سے کی گئی ہے جو بیشتر انواع کو حاوی اور شامل ہے۔

الصِّلۃ۔ یہ باب ضرب بضرب سے ہے اس کی اصل الوصل ہے جس کے معنی ملنا، جوڑنا، جمع کرنا، احسان کرنا، نیکی کرنا، رشتہ داروں کے ساتھ صلہ رحمی کرنا، مہربانی کرنا نیز صلہ بمعنی احسان، عطیہ اور انعام بھی ہے اس کی جمع صلات آتی ہے۔ صلۃ الرحمہ احسان الی الاقربین سے کنایہ ہے اقربین خواہ نسبی ہوں یا صہری یہاں مراد اپنے اعزہ و اقرباء کے ساتھ حسن سلوک اور نرم برتاؤ کرنا اور ان کے احوال کی خبر گیری کرنا اگرچہ وہ تمہارے ساتھ بدسلوکی سے پیش آئیں کما قال النبی ﷺ واحسن الی من اساء الیک و کذا قال علیہ السلام لیس الواصل بالمکافی ولكن الواصل من اذا انقطعت رحمة وصلها یعنی کوئی عزیز قطع رحمی کرے مگر اس کے ساتھ صلہ رحمی کا برتاؤ کرنا ہی کامل صلہ رحمی ہے اگر صلہ رحمی کرنے والے کے ساتھ صلہ رحمی کی تو یہ بدلہ ہوگا کامل صلح رحمی شائبہ کی جائیگی بہر حال صلہ رحمی مطلقاً احسان الی الاقربین کا نام ہے خواہ ان کا سلوک کسی طرح کا بھی ہو۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي بَرِّ الْوَالِدَيْنِ

یہ باب ان روایات کے بارے میں ہے جو والدین کے ساتھ حسن سلوک کے سلسلہ میں مروی ہیں۔ والدین کے ساتھ حسن سلوک افضل قربات اور حقوق مؤکدہ میں سے ہے یہی وجہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنی عبادت کے حکم کے

بعد بنی والدین کی اطاعت و فرمانبرداری کو مختلف مقامات پر بیان فرمایا ہے۔ واذ اخذنا ميثاق بنی اسرائيل لا تعبدون الا الله وبالله الدين احساناً الالهية“ وکما قال تعالى ”وقضى ربك ان لاتعبدوا الا اياه وبالله الدين احساناً الالهية“ اسی طرح روایات میں بھی والدین کے ساتھ حسن سلوک کے سلسلہ میں بہت ترغیب وارد ہوئی ہیں چنانچہ امام ترمذی نے مختلف ابواب قائم کر کے ان حقوق و تفصیل کے ساتھ بیان فرمایا ہے۔

والدین کے حقوق :- (۱) امور مباحہ میں والدین کی اطاعت کرنا خواہ وہ مشرکین ہی کیوں نہ ہوں (۲) اپنے نسب کو انہی کی طرف منسوب کرنا کسی اور کی طرف اپنے نسب کی نسبت کرنا جائز نہیں ہے (۳) انکی خدمت خود کرنا کسی دوسرے کے حوالے نہ کرنا (۴) ان کے ساتھ نرمی سے کلام کرنا (۵) ان کی آواز پر اپنی آواز کو بلند نہ کرنا (۶) ان کو کسی قسم کی تکلیف و ایذا نہ پہنچانا (۷) ان کے ساتھ تواضع سے پیش آنا (۸) ان پر مال خرچ کرنا اللہ تعالیٰ ایسے مال کا حساب نہیں لے گا (۹) ان کی طرف محبت و رافت کی نظر سے دیکھنا اس پر حج مبرور کا ثواب ملتا ہے (۱۰) ان کی اجازت کے بغیر جہاد حج اور طلب علم کے لئے نہ جانا (۱۱) ان کی خدمت سے گریز نہ کرنا خواہ وہ مشرک ہی کیوں نہ ہوں (۱۲) ان کے آگے نہ چلنا (۱۳) ان کے سامنے مجلس کے صدر مقام پر نہ بیٹھنا (۱۴) ان کا نام لیکر نہ پکارنا (۱۵) کسی کے والدین کو برا نہ کہنا اس لئے کہ وہ سب ہوگا اپنے والدین کو برا کہلانے کا (۱۶) ان کو غیظ و غضب کی نظر سے نہ دیکھنا (۱۷) ان کے اعزہ و اقرباء کے ساتھ حسن سلوک کرنا (۱۸) ان کے احباب کے اتھ عظمت و خدمت کا برتاؤ کرنا (۱۹) ان کے انتقال پر تجہیز و تکفین کا نظم کرنا (۲۰) ان کی نماز جنازہ پڑھنا (۲۱) ان کے وعدوں اور جائز وصیتوں کو نافذ کرنا (۲۲) ان کے لیے صدقہ و خیرات کرنا (۲۳) ان کی قبر کی زیارت کرنا (۲۴) ان کے لیے برابر دعاء خیر کرتے رہنا (۲۵) ان کے لیے استغفار کرنا اگر وہ مسلمان ہوں (۲۶) اگر کوئی شاعر وغیرہ ان کی برائی اور بھوکے تو حتی المقدور اس کی بندش کا نظم کرنا (۲۷) اگر کوئی انکی تعریف کرے تو اس کا حق ادا کرنا (۲۸) ان کے سامنے اس طرح رہنا جیسے کوئی تابعدار غلام اپنے بداخلاق مالک کے سامنے رہتا ہے۔

حَدَّثَنَا بُنْدَارٌ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا بَهْزُ بْنُ حَكِيمٍ ثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَقْرَبُ قَالَ أُمَّكَ قَالَ قُلْتُ ثُمَّ مَنْ قَالَ أُمَّكَ قَالَ قُلْتُ ثُمَّ مَنْ قَالَ ثُمَّ أَبَاكَ ثُمَّ الْأَقْرَبُ قَالَ قُرْبٌ ترجمہ :- بہز بن حکیم کے دادا معاویہ بن حیدہ القشیری فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے معلوم کیا کہ کس کے ساتھ حسن سلوک کروں تو آپ ﷺ نے فرمایا ماں کے ساتھ پھر میں نے پوچھا اس کے بعد کس کے ساتھ تو فرمایا ماں کے ساتھ میں نے پھر معلوم کیا کہ کس کے ساتھ فرمایا ماں کے ساتھ پھر میں نے پوچھا کس کے ساتھ فرمایا باپ کے ساتھ پھر جس سے رشتہ جس قدر قریب ہو اس کے ساتھ حسن سلوک کرو۔

والدین کے ساتھ حسن سلوک اہم قربات میں سے ہے جیسا کہ قرآن کریم اور احادیث شریفہ میں بکثرت اس کی تاکید اور ترغیب وارد ہے۔

## آپ ﷺ نے ماں کے بارے میں تین بار خدمت کا حکم کیوں فرمایا؟

حضرات علماء نے اس کی مختلف وجوہ بیان فرمائی ہیں (اول) ماں کے پیروں کے نیچے جنت ہے کما قال النبی ﷺ الجنة تحت اقدار الامهات (دوم) اولاد کو ماں سے زیادہ تعلق ہوتا ہے بسا اوقات اس ناز کی وجہ سے ماں کی خدمت میں تساہل و غفلت ہو جاتی ہے (سوم) ماں بعض اعتبار سے باپ سے منفرد ہے مثلاً صعوبت حمل، صعوبت وضع حمل، صعوبت رضاع یہ تینوں مشقتیں ایسی ہیں کہ باپ اس کے ساتھ شریک نہیں ہے لہذا ان کا تقاضا یہ ہے کہ حق خدمت میں ماں کو باپ پر تقدم ہونا ہی چاہیے چنانچہ فتاویٰ عالمگیری میں ہے کہ اگر ماں اور باپ کے حقوق ادا کرنے میں ایسی صورت پیش آ جائے کہ ایک کی رعایت کرنے سے دوسرے کو تکلیف ہوتی ہو تو حق خدمت میں ماں مقدم ہے اور حق احترام و عظمت میں باپ مقدم ہے مثلاً ماں باپ پانی طلب کریں اور کوئی ان میں سے آگے بڑھ کر لینے والا نہیں ہے تو بیٹے کو چاہیے کہ اولاً ماں کو پیش کرے (ہکذا فی القنیۃ) (چہارم) اگر غور کیا جائے تو بچے کی پرورش میں مجموعی طور پر ماں زیادہ مشقت برداشت کرتی ہے کہ مختلف مصائب اسکے سامنے آتے ہیں اس لیے ماں کی خدمت اور اس کے ساتھ حسن سلوک کو آپ نے زیادہ اہمیت دی ہے۔

الاقرب فالاقرب: واضح رہے کہ قرابت جس قدر زیادہ قریب ہوگی اسی اعتبار سے حقوق بھی زیادہ ہونگے تمام قرابتوں میں ولادت کی قرابت سب سے زیادہ اہم اور پائیدار ہے اس وجہ سے اس کے حقوق بھی دوسری قرابتوں سے زیادہ ہیں کما ہو ظاہر جن کی تفصیل آئندہ ابواب میں آ رہی ہے۔

هذا حدیث حسن أخرجه ابوداؤد۔

وقد تکلم شعبۃ فی بہزبن حکیم وهو ثقۃ: یعنی بہزبن حکیم کے بارے میں اگرچہ شعبۃ نے کلام کیا ہے مگر حضرات محدثین کے نزدیک وہ ثقہ ہیں ان سے ائمہ ثقات معمر سفیان ثوری، حماد بن مسلم وغیرہ حفاظ حدیث نے روایات نقل کی ہیں۔

بہزبن حکیم: بفتح الباء الموحدة و سکون الهاء ثم زاء ابن حکیم بن معاویہ بن حیدہ القشیری البصری ان کے دادا معاویہ صحابی ہیں بصرہ میں رہے اور خراسان میں وصال فرمایا بہز کے بارے میں علامہ ذہبی فرماتے ہیں کہ ابن مدینی، یحییٰ بن معین، نسائی نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے اسی طرح ابوزر عفرماتے ہیں کہ صالح بن عدی نے فرمایا "لم ارله حدیثاً منکراً ولم ارا احداً من الثقات یختلف فی الروایۃ عنه" ابوداؤد فرماتے ہیں "هو عندی حجة" البتہ بعض اہل علم نے ان کے بارے میں جرحاً و تعدیلاً اختلاف بھی ذکر کیا ہے۔

وفی الباب: عن ابی ہریرۃ أخرجه البخاری و مسلم و عبد اللہ بن عمر و أخرجه النسائی والدارمی وعائشۃ

أخرجه البغوی والبیہقی و ابی الدرداء أخرجه الترمذی۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجُبَّارِ عَنْ الْمُسْعُوذِيِّ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ الْعِزَّارِ عَنْ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيِّ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ قَالَ الصَّلَاةُ لِمِيقَاتِهَا قَالَ قُلْتُ ثُمَّ مَاذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ بَرُّ الْوَالِدَيْنِ قَالَ قُلْتُ ثُمَّ مَاذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ سَكَتَ عَنِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَكَوَّ اسْتَزَدُّهُ لَوْ أَدْنَى۔

ترجمہ:- عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا کہ اعمال میں سے کونسا عمل افضل ہے فرمایا مستحب وقت پر نماز پڑھنا پھر میں نے کہا اس کے بعد؟ فرمایا والدین کے ساتھ حسن سلوک کرنا پھر پوچھا اسکے بعد؟ فرمایا کہ اللہ کی راہ میں جہاد کرنا پھر آپ خاموش ہو گئے اگر میں آپ ﷺ سے مزید سوال کرتا تو آپ ﷺ اور جواب دیتے۔

اشکال: ای الاموال افضل کے جواب میں آپ ﷺ سے مختلف جوابات مروی ہیں کسی روایت میں ”الصلوة لم یقاتھا“ کسی روایت میں ”الایمان باللہ“ اور کسی میں ”الجہاد فی سبیل اللہ“ وغیرہ جوابات مروی ہیں لہذا ان کے درمیان تعارض ہو گیا اس کے متعدد جوابات دیئے گئے ہیں۔

جواب: (۱) ممکن ہے آپ ﷺ نے سائلین کے احوال کو ملحوظ رکھتے ہوئے مختلف جوابات عنایت فرمائے ہوں مثلاً سائل کے بارے میں آپ ﷺ کو معلوم ہوا کہ وہ نماز میں کوتاہی کرتا ہے تو اسکو فرمایا کہ افضل عمل وقت پر نماز پڑھنا ہے (۲) ممکن ہے اختلاف جواب اختلاف زمان کی بناء پر ہو کہ جہاد کے زمانہ میں سوال کرنے والے کے لیے ”افضل الاعمال جہاد“ ہے (۳) اختلاف مکان کی بناء پر ہے مثلاً حرم شریف میں افضل الاعمال کا جواب طواف ہوگا۔ (۴) علامہ ابن دقیق العید فرماتے ہیں کہ ممکن ہے اختلاف جواب اعمال بدنیہ اور اعمال قلبیہ سے متعلق ہو یعنی اعمال بدنیہ میں نماز افضل الاعمال ہے اور قلبیہ میں ایمان باللہ لہذا کوئی تعارض نہیں رہا۔ (۵) حضرت مولانا انور شاہ کشمیریؒ فرماتے ہیں کہ دراصل سوال کے الفاظ بھی مختلف ہیں اس لیے جوابات بھی مختلف ہیں مثلاً بعض روایات میں ای العمل احب اور بعض میں ای الاعمال افضل اور بعض میں ای العمل خیر وارد ہے اس اختلاف سوال کی وجہ سے جواب میں بھی اختلاف ہے۔ والیہ ذہب الشیخ محی الدین ابن العربی اللندلسی و کذا الحافظ ابن تیمیہ ایضاً ممن ینفی الترادف بین الکلمات۔

دوسرا اشکال: آپ ﷺ نے ایمان باللہ کو ذکر نہیں فرمایا حالانکہ ایمان باللہ تمام اعمال سے علی الاطلاق افضل ہے۔ جواب: (۱) ممکن ہے کہ آپ ﷺ نے مخاطب کی فہم پر اعتماد کرتے ہوئے اسکو ذکر نہ فرمایا ہو کیونکہ اسکے افضل اعمال ہونے کو سبھی جانتے ہیں لہذا اس کے ذکر کی حاجت نہیں (۲) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ دراصل راوی نے اعمال جوارح کے بارے میں سوال کیا تھا اور ایمان اعمال قلب میں سے ہے (۳) بعض فرماتے ہیں دراصل افضل اسم تفضیل اپنے معنی میں نہیں ہے بلکہ مطلق ذی الفضل کے معنی میں ہے (۴) بعض نے فرمایا کہ اس میں لفظ ”من“ محذوف ہے اور تقدیر عبارت میں افضل الاعمال یعنی مجملہ افضل اعمال کے افضل عمل الصلوة لم یقاتھا ہے فلا اشکال۔

الصلوة لم یقاتھا: بخاری و مسلم کی روایت میں لو قتها اور علی وقتھا واقع ہے دارقطنی، حاکم، اور بیہقی کی روایت میں لاول وقتھا ہے علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ فسی اول وقتھا کے لفظ والی روایت ضعیف ہے۔ ثم ماذا اعلامہ طبریؒ فرماتے ہیں کہ یہاں ثم تراخی مرتبہ کیلئے ہے نہ کہ تراخی زمان کے لیے اب معنی یہ ہوئے کہ نماز کے بعد افضل الاعمال کونسا عمل ہے۔

السعودی هو عبد الرحمن بن عبد الله بن عتبة بن مسعود صدوق استشهد به البخاری و تكلم به غير واحد اختلط قبل موته وليد بن العيزار بن حريث العبدي الكوفي ثقة من الخامسة ابو عمر والشيباني بالشيم المصنعة الكوفي روى عن علي و ابن مسعود و ثقہ ابن معين مات ۹۵ھ وهو ابن مائة وعشرين سنة ابن مسعود هو عبد الله بن مسعود بن غافل هو من السابقين الارلين اسلم بمكة قديماً وهاجر الهجرتين وشاهد المشاهد كلها والمرويات منه ۸۳۸ مات ۳۲ھ ۲

بر الوالدین: یعنی والدین کے ساتھ حسن سلوک کرنا بعض علماء فرماتے ہیں کہ یہ حدیث قرآن کریم کی آیت شریفہ ”ان اشکر لی ولو الدیک“ کی تفسیر ہے اور ابن عیینہؒ فرماتے ہیں کہ من صلی الصلوات الخمس فقد شکر الله ومن دعا لوالديه عقبها فقد شکر لهما۔

الجہاد فی سبیل اللہ: یعنی اللہ کے راستہ میں جہاد بھی افضل اعمال میں سے ہے۔  
اشکال: دیگر اعمال سے اسکو مؤخر کیوں فرمایا جبکہ یہ افضل ترین عمل ہے۔

جواب: (۱) ابن بزیہؒ فرماتے ہیں کہ جہاد چونکہ ہر وقت فرض نہیں بخلاف صلوٰۃ اور بر الوالدین کے کہ یہ دونوں اکثر اوقات میں نہایت اوکڑا اور واجب ہیں نیز ان دونوں امر پر محافظت اور مداومت انتہائی سخت ہے کما قال تعالیٰ ”وانها لکبیرۃ الاعلیٰ الخاشعین“۔ لہذا جو شخص ان پر مواظبت کرے گا وہ یقیناً جہاد فی سبیل اللہ کے لیے تیار و مستعد رہے گا اس لئے جہاد فی سبیل اللہ کو مؤخر اور الصلوٰۃ لمیقاتها و بر الوالدین کو مقدم فرمایا ہے۔ (۲) علامہ ابن التینؒ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے کہ کوئی شخص والدین کی خدمت کو مکافات اور بدلہ سمجھے تو آپ ﷺ نے بر الوالدین کو مقدم ذکر کر کے اس کی اہمیت و فضیلت کو بیان فرمادیا کہ یہ صرف مکافات ہی نہیں بلکہ اس کی مواظبت بہت بڑی فضیلت ہے (۳) حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ دراصل جہاد بر الوالدین پر موقوف ہے کہ بغیر والدین کی اجازت کے جہاد میں جانا جائز نہیں ہے کما ورد فی الحدیث۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجه الشيخان وابو داود والنسائی، وقد رواه الشيباني الخ، موصوف فرماتے ہیں کہ ولید بن العیز اسے جس طرح اس روایت کو مسعودی نے نقل کیا ہے اسی طرح سلیمان بن ابی سلیمان الشیبانی اور شعبہ نے بھی ان سے روایت نقل کی ہے اس کے بعد فرماتے ہیں کہ یہ روایت متعدد طرق سے عن ابی عمرو الشیبانی عن ابن مسعودؒ منقول ہے اور ابو عمرو و الشیبانی کا نام سعد بن ایاس ہے۔

## بَابُ الْفَضْلِ فِي رِضَاءِ الْوَالِدَيْنِ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثَنَا سَفْيَانُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ عَنْ أَبِي الدُّدَاءِ قَالَ إِنَّ رَجُلًا أَتَاهُ فَقَالَ إِنَّ لِي امْرَأَةً وَإِنَّ أُمِّي تَأْمُرُنِي بِطَلَاقِهَا فَقَالَ أَبُو الدُّدَاءِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ فَإِنْ شِئْتَ فَاصْطِرْ ذَلِكَ الْبَابَ أَوْ احْفَظْهُ وَرَبَّمَا قَالَ إِنَّ أُمِّي وَرَبَّمَا قَالَ أَبِي۔

ترجمہ: ابو درداء رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ ان کے پاس ایک شخص آیا اس نے کہا کہ بیشک میری ایک بیوی ہے اور میری ماں مجھے اسکو طلاق دینے کا حکم دیتی ہے پس کہا ابو درداءؒ نے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے فرماتے ہوئے سنا کہ والد جنت کے دروازوں میں سے بہترین دروازہ ہے اگر تو چاہے تو اسکو ضائع کر دے یا اس کی حفاظت کر بعض مرتبہ سفیان نے امی کہا اور بعض مرتبہ ابی (یعنی میرے باپ اس کو طلاق کا حکم دیتے ہیں)۔

ابو عبد الرحمن السلمی عبد اللہ بن حبیب بن ربیعۃ بفتح الموحدة و تشدید الیاء الکوفی المقرئ مشہور بکنیتہ ثقة ثبت من الثانیۃ بعد ۷۰ھ ابو الدرداء اسمہ عیمر بن زید بن قیس الانصاری مختلف فی اسمہ و اما هو مشہور بکنیتہ و قبل اسمہ عامر و عیمر لقب صحابی جلیل اول مشاہدہ أحد و کان عابدا مات فی آخر خلافة عثمان قبل عاش بعد ذالک۔



ان رجالاتہ: ممکن ہے اس سے مراد معاویہ بن حیدر ہوں، والد اس سے مراد جنس ہے اور والدہ بھی اس حکم میں داخل ہے۔ اوسط ابواب الجنة: قاضی فرماتے ہیں کہ اس سے مراد یہ ہے کہ باپ جنت کے دروازوں میں سے بہترین اور عمدہ دروازہ ہے یعنی جنت کے اعلیٰ درجات حاصل کرنے کے لیے والد کی اطاعت اور فرمانبرداری بہترین ذریعہ ہے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ روایت کے معنی یہ ہیں جنت میں مکلف دروازے ہیں ان میں دخول کے لحاظ سے سب سے احسن دروازہ اوسط ہے اور اوسط دروازہ سے داخل ہونے کے لیے سب سے بہتر وسیلہ والد کے حقوق کی محافظت اور نگہداشت ہے۔

روایت سے معلوم ہوا کہ والدین کے حقوق کی ادائیگی سے انسان جنت کے اعلیٰ مقام کو حاصل کر سکتا ہے اور اگر ان کے حقوق کی رعایت نہ کی اور انکی خدمت سے ریز کیا یا حقوق کو پامال کیا تو اس نے دخول جنت کے بہترین ذریعہ کو ضائع کر دیا ایسا شخص جنت میں نہیں جائیگا نیز روایت سے معلوم ہوا کہ اگر والدین بیوی کو طلاق دینے کا حکم فرمادیں تو ان کی اطاعت کرنی چاہیے۔ مگر اس مسئلہ میں تفصیل ہے۔

## والدین کی اطاعت و عدم اطاعت کا معیار

بہت سے لوگ تو والدین کے حقوق میں تفریط (کمی) کرتے ہیں اور اس کا وبال اپنے سر مول لیتے ہیں اسی طرح بہت سے لوگ افراط کرتے ہیں کہ والدین کی اس قدر اطاعت کرتے ہیں کہ دوسرے اصحاب حقوق مثلاً بیوی اور اولاد کے حقوق تلف کر دیتے ہیں جس سے ان نصوص کی خلاف ورزی لازم آتی ہے جن میں ان کے حقوق کی نگہداشت کا حکم دیا گیا ہے اور بعض لوگ حقوق غیر واجبہ کو واجب سمجھ کر ان کو ادا کرنے کی کوشش کرتے ہیں بسا اوقات ان کا تحمل نہیں ہوتا تو تنگ ہو جاتے ہیں اور وسوسہ پیدا ہونے لگتا ہے۔ بعض احکام شرعیہ میں ناقابل برداشت سختی ہو تو اس سے دوسرے صاحب حق یعنی نفس کے حقوق ضائع ہوتے ہیں ان خرابیوں سے بچنے کیلئے حقوق واجبہ اور غیر واجبہ میں امتیاز ناگزیر ہے جس کے لیے چند اصول کا جاننا ضروری ہے۔

(اول) جو امر شرعی ہو اور والدین اس سے منع کریں تو اس میں انکی اطاعت ضروری نہیں بلکہ جائز ہی نہیں مثلاً مالی حالت بہت کمزور ہے ماں باپ کی خدمت میں زیادہ وقت لگنے کی وجہ سے بچوں کو تکلیف ہوگی یعنی ان کے حقوق واجبہ ضائع ہو گئے ایسی صورت میں بیوی بچوں کو تکلیف دے کر ماں باپ پر زیادہ مال خرچ کرنا جائز نہیں ہے یا مثلاً بیوی شوہر کے والدین سے علیحدہ رہنا چاہے اور ماں باپ اس کو ساتھ رکھنے کیلئے کہیں تو شوہر کیلئے جائز نہیں کہ بیوی کو اسکی مرضی کے بغیر علی الرغم اپنے والدین کے ساتھ ہی رکھے یا مثلاً والدین حج فرض اور بقدر فرض طلب علم کیلئے نہ جانے دیں تو اس میں بھی ان کی اطاعت جائز نہیں ہے (دوم) جو امر شرعاً ناجائز ہو والدین اسکے کرنے کا حکم دیں تو والدین کی اطاعت جائز نہیں مثلاً کسی ناجائز ملازمت کا حکم دیں یا رسوم جاہلیت اختیار کرنے کو کہیں اور کسی ناجائز کام کا حکم کریں تو ان کی اطاعت واجب نہیں ہے (سوم) جو امر شرعاً واجب ہے اور نہ ممنوع ہے بلکہ مباح و مستحب ہے اور ماں باپ اس کے کرنے یا نہ کرنے کا حکم کریں تو اس میں تفصیل ہے اگر اس امر کی اس شخص کو ایسی ضرورت ہو کہ اس کے بغیر تکلیف ہوگی مثلاً غریب آدمی ہے اس کی بستی میں کمائی کی کوئی صورت نہیں اور والدین اس کو کام کرنے کیلئے باہر جانے سے روکتے ہیں تو اس میں ماں باپ کی اطاعت ضروری نہیں ہے البتہ اس کام میں خطرہ ہو اور باہر جانے سے اس کے غائب ہو جانے کا یا بے سروسامانی کی

وجہ سے والدین کو تکلیف پہنچنے کا خطرہ ہے تو انکی مخالفت جائز نہیں اور اگر دونوں باتوں میں سے کوئی بات نہ ہو یعنی اس کام یا سفر میں نہ اسکو کوئی خطرہ ہے اور نہ والدین کی تکلیف و مشقت کا قوی احتمال ہے تو باوجود والدین کی ممانعت کے اس کام کو کرنے کی اجازت ہے۔ اگرچہ مستحب یہی ہے کہ اس وقت بھی انکی اطاعت کرے۔

والدین کے مطالبہ پر بیوی کو طلاق دینے کا حکم: اگر والدین کو بیوی سے حقیقتہً تکلیف و ایذا پہنچتی ہے اور والدین مظلوم ہوں اگر کسی اور تدبیر سے بیوی نہ مانے تو والدین کے حکم سے بیوی کو بطور تنبیہ شرعی قاعدہ کے مطابق ایک طلاق دینا جائز ہے اور اگر بیوی سے والدین کو واقعی کوئی تکلیف نہیں اور خواہ مخواہ طلاق کا حکم دے رہے ہیں تو اس صورت میں والدین کے حکم کی اطاعت جائز نہیں بلکہ ظلم ہے اللہ تعالیٰ کے نزدیک طلاق بہت ناپسندیدہ چیز ہے جس کو شدید مجبوری میں جائز رکھا گیا ہے اس لیے بلا عدل شرعی طلاق دینا عورت پر ظلم اور مکروہ تحریمی ہے نکاح وصال کیلئے موضوع ہے بلا وجہ فراق کیسے جائز ہو سکتا ہے۔

هَذَا حَدِيثٌ صَحِيحٌ: أَخْرَجَهُ ابْنُ مَاجَهَ وَابْنُ حِبَّانَ وَابُو دَاوُدَ الطَّيَالِسِيُّ وَالْحَاكِمُ.

حَدَّثَنَا أَبُو حَفْصٍ عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ ثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رِضَاءُ الرَّبِّ فِي رِضَا الْوَالِدِ وَسَخَطُ الرَّبِّ فِي سَخَطِ الْوَالِدِ۔  
ترجمہ: عبد اللہ بن عمرو آپ ﷺ سے نقل فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا رب تعالیٰ کی رضا مندی والد کی رضا مندی میں ہے اور اللہ تعالیٰ کی ناراضگی والد کی ناراضگی میں ہے۔

طبرانی نے اس روایت کو نقل کیا ہے اس کے الفاظ ”رضا الرب فی رضا الوالدین وسخطه فی سخطهما“ ہیں ترمذی کی روایت میں والد سے مراد والدہ بھی ہے بلکہ والدہ بدرجہ اولیٰ اس کے تحت داخل ہے۔ یہ یہ کہا جائے کہ والد فاعل ذوقدا ہے مثل لابن وتامر کے لہذا والد کے معنی ہوئے ولد والا اور یہ والد و والدہ دونوں کو شامل ہے۔ بظاہر یہاں وہم ہوتا ہے کہ ہر کام والدین کی رضاء مندی پر موقوف ہے ورنہ گناہ ہوگا حالانکہ ایسا نہیں ہے بلکہ حدیث شریف کا مطلب یہ ہے کہ جن امور میں والدین کی اطاعت لازم و ضروری ہے ان میں کوتاہی کرنا اللہ کی ناراضگی کا سبب ہے اور حقوق ضروریہ ادا نہ کرنے کی وجہ سے نافرمان شمار ہوگا۔ کما مر تفصیلہ۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو نَحْوَهُ  
وَكَمْ يَرْفَعُهُ وَهَذَا أَصَحُّ: امام ترمذی کے کلام کا حاصل یہ ہے کہ جس طرح یہ روایت بطریق خالد بن الحارث عن شعبہ مرفوعاً مروی  
ہے اسی طرح بطریق محمد بن جعفر عن شعبہ موقوفاً عن عبد اللہ بن عمرو بھی مروی ہے اور یہی اصح ہے یعنی مرفوع کے مقابلہ میں موقوف  
اصح ہے مگر ابن حبان نے اسکو مرفوعاً نقل کیا ہے نیز حاکم نے بھی اس کی تخریج کی ہے اور فرمایا صحیح علی شرط مسلم۔

ولا نعلم رفعه احد غير خالد بن الحارث: امام موصوف یہ بھی فرماتے ہیں کہ خالد بن الحارث کے علاوہ کسی دوسرے راوی نے اس

أبو حفص عمرو بن علي بن بحر كنيته بنون وزا الفلاس الصيرفي الباهلي البصري ثقة حافظ من العاشرة مات ٢٢٩ هـ يعني بن عطاء العامري ويقال الليثي الطائفي ثقة من الرابعة ١٢٠ او بعدها أبيه عطاء بن يزيد الليثي المدني نزيل الشام ثقة من الثالثة ١٥٤ وقد جاوز الثمانين عبد الله بن عمر وابن العاص هو صحابي مشهور أحد السابقين الأولين من المكشرين وأحد العبادة الفقهاء مات في ذي الحجة ليالي الحررة على الإصح بالطاف ١٢

کو مرفوعاً نقل نہیں کیا ہے اور خالد بن الحارث ثقہ مامون معتبر راوی ہے محمد بن ثنی فرماتے ہیں کہ میں نے بصرہ میں خالد بن الحارث جیسا کسی کو نہیں دیکھا اور کوفہ میں عبد اللہ بن ادریس جیسا نہیں دیکھا معلوم ہوا کہ امام موصوف کے نزدیک گو طریق موقوف اصح ہے مگر طریق مرفوع بھی صحیح ہے اسلئے کہ اس کے رواۃ بھی معتبر ہیں۔

وفی الباب عن ابن مسعود أخرجه الترمذی فی الباب المتقدم مکر صراحة ابن مسعود کی کوئی روایت مطابقتاً للباب نہیں ہے۔

## بَاب مَا جَاءَ فِي عُقُوقِ الْوَالِدَيْنِ

عقوق: عقی یعوق عقوقاً: بمعنی قطع کرنا اس سے مراد ایسے قول و فعل کا صادر ہونا جس سے والدین کو تکلیف پہنچے اور ان کے حکم کی نافرمانی ہو۔

حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعُودَةَ ثَنَا بَشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ ثَنَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَا أُحَدِّثُكُمْ بِأَكْبَرِ الْكِبَائِرِ قَالُوا بَلَى قَالَ أَلَا أُشْرَاكَ بِاللَّهِ وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ قَالَ وَجَلَسَ وَكَانَ مَتَكِنًا قَالَ وَشَهَادَةُ الزُّورِ أَوْ قَوْلُ الزُّورِ فَمَا زَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُهَا حَتَّى قُلْنَا لَيْتَهُ سَكَتَ

ترجمہ:- عبد الرحمن بن ابی بکرؓ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کیا میں تم کو سب سے بڑے گناہوں کے بارے میں نہ بتاؤں تو صحابہ نے کہا ضرور بتائیے تو آپ ﷺ نے فرمایا سب سے بڑا گناہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی کو شریک کرنا اور والدین کی نافرمانی کرنا ہے راوی نے کہا! اور آپ ﷺ سیدھے بیٹھ گئے حالانکہ آپ ﷺ پہلے تکیہ لگائے ہوئے تھے فرمایا اور جھوٹی شہادت یا جھوٹی بات اور آپ ﷺ شہادۃ الزور یا قول الزور بار بار فرماتے رہے یہاں تک کہ ہم نے تمنا کی کہ آپ ﷺ خاموش ہو جائیں۔

تطبیق بن الروایات: اکبر الکبائر، کبار کبیرۃ کی جمع ہے اسکے معنی الخطیئة العظيمة یعنی بڑی غلطی کے ہیں روایت میں تین ہی چیزوں کو اکبر الکبائر قرار دیا گیا ہے حالانکہ اس سلسلہ میں اور بھی روایات مروی ہیں مثلاً بخاری و مسلم نے حضرت انسؓ سے مرفوعاً نقل نفس کے بارے میں اکبر الکبائر ہونا نقل کیا ہے نیز ابن مسعودؓ کی روایت ”أبی الذنب اعظم فذکر فیہ الزناء بحلیمة جارك“ میں زنا کو عبد اللہ بن انیسؓ کی روایت میں ”یمین غموس“ کو ابو ہریرہؓ کی روایت میں ”استطالة الرجل فی عرض رجل مسلم“ کو بریدہؓ کی روایت میں ”منع فضل الماء ومنع الفحل“ کو اور ابن عمرؓ کی روایت میں سوء ظن باللہ کو اکبر الکبائر قرار دیا گیا ہے لہذا اس روایت میں یا تو یہ کہا جائے کہ لفظ ”من“ مقدر ہے اور عبارت ہے ”من اکبر الکبائر“ یا یہ کہا جائے کہ حصر مقصود نہیں ہے۔

گناہ کی تعریف اور اس کے اقسام: گناہ نام ہے ہر ایسے کام کا جو اللہ تعالیٰ کے حکم اور اس کی مرضی کے خلاف ہو اور اس کی دو

بشرین المفضل بن لاحق الرقاشی ابواسامعیل البصری ثقہ ثبت عابد من الثامنة الجریری بضم الجیم مصغراً هو سعید بن ایاس ابو مسعود البصری ثقہ اختلط قبل موته من الخامسة عبد الرحمن بن ابی بکرۃ بن الحارث الثقفی ثقہ من الثانية ۹۶ھ ابیہ ابوبکرۃ نفع بن حارث بن کلدۃ الثقفی صحابی مشہور بکنیتہ وقیل اسمہ مسروح اسلم بالطائف نزل البصرة ۱۲

قسمیں ہیں: کبیرہ و صغیرہ علماء امت نے اس موضوع پر مختلف انداز میں مستقل کتابیں اور رسائل لکھے ہیں۔

جس گناہ کو صغیرہ کہا جاتا ہے درحقیقت وہ صغیرہ نہیں اسلئے کہ اللہ تعالیٰ کی نافرمانی اور اسکی مرضی کی مخالفت ہر حال میں نہایت سخت جرم ہے اسی وجہ سے ”امام الحرمین“ ابوالحق اسفرائینی اور دیگر علماء امت نے اللہ تعالیٰ کی ہر نافرمانی کو گناہ کبیرہ فرمایا ہے۔ صغیرہ و کبرہ کا فرق صرف گناہوں کے مقابلہ و موازنہ کی وجہ سے کیا جاتا ہے اسلئے جس گناہ کو اصطلاح میں صغیرہ کہا جاتا ہے اس کے معنی یہ نہیں کہ ایسے گناہوں میں سستی یا غفلت برتی جائے اور انکو معمولی سمجھا جائے بلکہ اگر صغیرہ کو بے باکی اور ڈھٹائی سے کیا جاتا ہے تو وہی گناہ کبیرہ ہو جاتا ہے کما قال ابن عمرؓ وابن عباسؓ ”للاصغیرۃ مع الاصرار“ البتہ علماء محققین نے اصطلاحاً گناہ کی دو قسمیں بیان فرمائی ہیں صغائر و کبائر جو مختلف آیات و روایات اور آثار و اقوال سلف سے مستفاد ہیں مثلاً ”ان تجتنبوا اکبائرما تنہون عنہ الخ“ والذین یجتنبون کبائر الانم“ انہ کان حوباً کبیراً“ ان الشکر لظلم عظیم“ سبحانک هذا بہتان عظیم“ ان کمد کن عظیم“ ان ذلکم کان عند اللہ عظیماً“ اسی طرح کثیر روایات بھی اسی پر دال ہیں جو کتب احادیث میں مذکور ہیں مشکوٰۃ شریف میں مستقل باب الکبائر و علامات النفاق منعقد کیا گیا ہے نیز قیاس بھی اس تقسیم کا مقتضی ہے اسلئے کہ عرفاً بھی بعض گناہوں کی شاعت و برائی بعض سے بڑھ کر ہوتی ہے لہذا معلوم ہوا کہ صغیرہ و کبیرہ کی تقسیم ضروری ہے۔

گناہ صغیرہ و کبیرہ کی مثال: کسی بزرگ نے فرمایا کہ چھوٹے اور بڑے گناہ کی مثال محسوسات میں ایسی ہے جیسے چھوٹا بچھو اور بڑا بچھو یا چھوٹی چنگاری اور بڑی چنگاری کہ انسان ان دونوں میں سے کسی کی تکلیف کو بھی برداشت نہیں کر سکتا اور کوئی شخص اس بات کیلئے تیار نہیں کہ چھوٹی چنگاری ہاتھ پر رکھ لے اور بڑی سے پرہیز کرے اس لئے جس طرح بڑے گناہوں سے بچنا ضروری ہے اسی طرح چھوٹے گناہوں سے پرہیز کرنا بھی ضروری ہے۔

حضرت فضیل بن عیاضؒ فرماتے ہیں کہ تم جس قدر کسی گناہ کو ہلکا سمجھو گے اتنا ہی وہ اللہ کے نزدیک بڑا جرم بن جائیگا سلف صالحین نے فرمایا کہ ہر گناہ کفر کا ذریعہ ہے جو انسان کو کافر اندہ اعمال و اخلاق کی دعوت دیتا ہے۔

کبائر کی کوئی تحدید و تعین ہے یا نہیں: کبائر کی تعین کے بارے میں علمائے سلف سے مختلف اقوال مروی ہیں، محقق دوانی سے سینتیس، ابن مسعودؓ سے تین یا چار، ابن عمرؓ سے سات، عبد اللہ بن عمرو بن العاصؓ سے نو، حافظ ابن حجرؒ سے چودہ ابوطالب کی سے سترہ ابن عباسؓ سے سترہ، مختلف اقوال نقل کیے گئے ہیں۔ حافظ ابن حجرؒ نے کبائر پر ایک رسالہ تصنیف فرمایا ہے جس میں ان کی تعداد چار سو شمار کرائی ہے اور ابن حجر کی نے کتاب الزواجر میں کبائر کی فہرست ذکر کی ہے جسکی تعداد چار سو ستر ٹھٹک پہنچتی ہے۔ درحقیقت کبائر کسی تعداد میں منحصر نہیں ہیں بعض حضرات نے بڑے بڑے ابواب معصیت کو شمار کرنے پر اکتفاء کیا ہے تو تعداد کم لکھی ہے اور بعض نے انکی تمام اقسام و انواع کو لکھا تو تعداد زیادہ ہوگئی اسلئے یہ تعارض و اختلاف نہیں ہے۔

کبیرہ و صغیرہ کی مختلف تعریفات: گناہ کبیرہ کی تعریف قرآن و حدیث اور اقوال سلف کی تشریحات کے تحت یہ ہے کہ جس گناہ پر قرآن میں شرعی حد یا لعنت کے الفاظ یا جہنم کی وعید آئی ہو وہ گناہ کبیرہ ہے یا جس کے مفاسد و نتائج بد منصوص کبیرہ کے برابر یا اس سے زیادہ ہوں وہ گناہ کبیرہ ہے نیز جو گناہ صغیرہ جرات و بیباکی اور مداومت کے ساتھ کیا جائے تو وہ بھی کبیرہ میں داخل ہو جاتا ہے۔ یہ تعریف سب سے جامع تعریف ہے حضرت ابن عباسؓ حسن بصریؒ اور قاضی عیاضؒ سے اس کے قریب قریب ہی نقل کیا گیا ہے کما

قالہ النووی (۲) امام غزالی فرماتے ہیں ہر وہ گناہ جس پر انسان لا پرواہی پیدا کی اور بلا خوف لومۃ لائم اقدام کرے وہ گناہ کبیرہ ہے۔  
 (۳) شیخ ابو محمد بن عبد السلام فرماتے ہیں کہ جس گناہ کا مفسدہ کبیرہ منصوصہ کے برابر یا زائد ہو وہ کبیرہ ہے۔ (۴) ابن الصلاح فرماتے ہیں کہ جس پر کبیر یا عظیم کا اطلاق ہوا ہو وہ کبیرہ ہے۔ (۵) بعض احناف سے منقول ہے کہ جن گناہوں کو فاحشہ قرار دیا گیا ہے مثلاً زنا وغیرہ اور اس پر دینی یا دنیوی عقوبت مرتب ہوتی ہو وہ کبیرہ ہے (۶) طہوانی فرماتے ہیں جس گناہ کی قباحت و شاعت مسلمانوں کے درمیان معروف ہو نیز اس میں اللہ کی حدود اور اس کے دین کی ہتک حرمت ہو وہ کبیرہ ہے (۷) ہر گناہ اپنے چھوٹے گناہ کے اعتبار سے کبیرہ ہے اور مافوق کے اعتبار سے صغیرہ ہے مثلاً ”نظر الی الاجنبیۃ“ خیالِ اجنبیہ کے اعتبار سے کبیرہ ہے اور فعل زنا کے اعتبار سے صغیرہ ہے (۸) سفیان ثوری نے فرمایا ہر وہ گناہ جس سے بندوں پر ظلم یا انکی حق تلفی لازم آئے کبیرہ ہے۔ اور جو گناہ بندہ اور مولیٰ کے درمیان ہو صغیرہ ہے (۹) مالک بن مغول کہتے ہیں کہ اہل سنت اور الجماعت کے گناہ صغیرہ ہیں اہل بدعت کے گناہ کبیرہ ہیں۔ (۱۰) مفسر سدی علامہ ابن القیم اور حلی نیز مولانا نانوتوی فرماتے ہیں کہ جو گناہ مقدمات کبار میں سے ہیں وہ صغیرہ ہیں اور مقاصد و غایات کبیرہ ہیں (۱۱) طہانی فرماتے ہیں کہ گناہ محرم لعینہ اور منہی عنہ لعینہ کے قبیل سے ہیں وہ کبار ہیں (۱۲) امام رافعی نے فرمایا کہ جن گناہوں سے حدود واجب ہوتی ہے وہ کبار ہیں (۱۳) علامہ ابن قیم فرماتے ہیں کہ گناہ کا صغیرہ و کبیرہ ہونا فاعل کے صغیر و کبیر ہونے کے اعتبار سے ہے فصغائر الرجل الکبیر کبار و کبار الرجل الصغیر صغائر (۱۴) گناہوں کا صغیرہ و کبیرہ ہونا زمان و مکان کے اعتبار سے ہے مثلاً حرم شریف اور رمضان میں چھوٹا گناہ بھی بڑا شمار ہوگا (۱۵) جس گناہ کی حرمت نص قطعی سے ثابت ہو وہ کبیرہ ہے ورنہ صغیرہ ہے (۱۶) علامہ واحدی نے فرمایا کہ قرآن وحدیث میں جن گناہوں کو علی الاطلاق کبیرہ کہا گیا ہے وہ کبار ورنہ صغائر ہیں۔

اَللّٰهُ شَرَّكَ بِاَللّٰهِ: اللہ تعالیٰ کی ذات یا اس کی صفات میں کسی کے شریک ہونے کا اعتقاد رکھنا شرک کہلاتا ہے مثلاً اللہ تعالیٰ کی طری مخلوق میں سے کسی کو متصرف سمجھنا اور اسکی مخصوص صفات خالق، رازق، قادر مطلق، عالم الغیب والشہادۃ وغیرہ دیگر صفات میں کسی مخلوق کو اللہ کے برابر سمجھنا شرک میں داخل ہے نیز کسی مخلوق کے ساتھ انتہائی عظمت و محبت کی بناء پر اسکے سامنے انتہائی عاجزی و تذلل کا اظہار کرنا بھی شرک ہے کما قال تعالیٰ ”اتخذوا احبارہم و رهبانہم اربابا من دون اللہ“ اسی طرح وہ افعال و اعمال جو شرک کی علامات ہیں مثلاً صلیب وغیرہ کا نشان ان کا اختیار کرنا بھی شرک کے حکم میں ہے جیسا کہ عدی بن حاتم نے فرمایا کہ مسلمان ہونے کے بعد جب میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو میرے گلے میں صلیب پڑی ہوئی تھی آپ ﷺ نے فرمایا اس بت کو اپنے گلے سے نکال دو نیز کسی کو رکوع وسجدہ کرنا، بیت اللہ کی طرح کسی مزار یا گھر کا طواف کرنا بھی علامات شرک ہیں معلوم ہوا کہ صرف بت پرستوں کی طرح کسی پتھر یا مورتی کے سامنے سجدہ کرنا ہی شرک نہیں بلکہ اسکے علاوہ اور بھی چیزیں شرک میں داخل ہیں قرآن کریم میں شرک کی قباحت اور اسکے نتائج بد کو بالتفصیل بیان فرمایا گیا ہے فقال تعالیٰ ”ان اللہ لا یغفر ان یشرك بہ ویغفر ما دون ذلک لمن یشاء“ وقال اللہ تعالیٰ ”ان الشک لظلم عظیم“

عُقُوبُ الْوَالِدَیْنِ: اسکے معنی ہیں والدین کی نافرمانی کرنا اولاد کا اپنے قول فعل سے والدین کو تکلیف پہنچانا قد مر تفصیلہ  
 ”قَالَ وَجَلَسَ وَكَانَ مَتَّكِئًا قَالَ وَشَهِادَةُ الزُّوْدِ اَوْ قَوْلُ الزُّوْدِ الْغ“ حضور پاک ﷺ پہلے سے ٹیک لگائے ہوئے تھے مگر

جب جھوٹی شہادت یا جھوٹے قول کے بارے میں ارشاد فرمایا تو آپ اٹھ کر بیٹھ گئے اور بار بار شہادۃ الزور فرماتے رہے۔

### حضور ﷺ شہادۃ الزور کے بیان پر کیوں بیٹھے

اس کی مختلف وجوہ ہیں (۱) اس کا صدور انسان سے بکثرت ہوتا ہے (۲) اس کے اسباب کثیر اور مختلف ہوتے ہیں (۳) آدمی جھوٹ بولنے اور جھوٹی شہادت دینے میں احتیاط نہیں کرتا اور اسکو بہت معمولی سمجھتا ہے بخلاف شرک اور غقوق الوالدین کے کہ مومن حتی الامکان شرک سے بچتا اور اسکو برا سمجھتا اور والدین کو تنانا بھی طبعاً ناگوار ہوتا ہے (۴) شہادت زور کا نقصان و ضرر متعدی ہے کہ دوسرے لوگوں کو بھی پہنچتا ہے (۵) ممکن ہے شہادۃ الزور کو آخر میں بیان کرنے سے کوئی اس کی اہمیت کو نہ سمجھتا اس وجہ سے آپ ﷺ نے اسکو خاص طور پر بیان کرنے کا اہتمام فرمایا ”فَمَا ذَاكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُهَا حَتَّى قُلْنَا لَيْتَ سَكَتَ“ یعنی آپ اس آخری جملہ کو بار بار فرماتے رہے حضرات صحابہؓ کہتے ہیں کہ ہم نے تمنا کی کاش آپ خاموش ہو جائیں، حضرات صحابہؓ کا یہ تمنا کرنا اس وجہ سے تھا کہ آپ ﷺ ہم کو سمجھانے کی وجہ سے بار بار تکلم فرما کر مشقت برداشت کر رہے ہیں ہم تو بات اچھی طرح سمجھ ہی گئے ہیں۔ بہر حال صحابہؓ کا یہ کہنا غایت تعلق و محبت کی بناء پر تھا کہ صحابہؓ آپ ﷺ کو حتی الامکان راحت و آرام پہنچانے کی کوشش کرتے تھے۔

وفي الباب عن أبي سعيد اخبره ابو داود۔ هذا حديث حسن صحيح اخبره البخاري و النسائي۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ سَعْدِ بْنِ اِبْرَاهِيمَ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْكِبَائِرِ اَنْ يَشْتَعِمَ الرَّجُلُ وَالِدَيْهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ يَشْتَعِمُ الرَّجُلُ وَالِدَيْهِ قَالَ نَعَمْ يَسْبُ ابَ الرَّجُلِ فَيَسْبُ اَبَاهُ وَيَشْتَعِمُ اُمَّهُ فَيَشْتَعِمُ اُمَّهُ

ترجمہ:- عبداللہ بن عمر و رضی اللہ عنہ سے مروی ہے حضور ﷺ نے فرمایا کہ کبار گناہ میں سے یہ ہے کہ آدمی اپنے والدین کو گالی دے صحابہؓ نے پوچھا یا رسول اللہ کیا کوئی آدمی اپنے والدین کو بھی گالی دیتا ہے فرمایا ہاں کوئی شخص دوسرے کے باپ کو گالی دے اور وہ جواب میں اس کے باپ کو گالی دے اور یہ اسکی ماں کو برا کہے اور جواباً وہ آدمی اسکی ماں کو برا کہے۔

سب اور شتم دونوں مراد لفظ ہیں یعنی گالی گلوچ کرنا قاتاموس میں ہے شتمہ شتم و شتمۃ از باب نصر و ضرب گالی دینا اور دوسرا قول یہ ہے کہ سب م م ہے جو عنف و بھی تامل ہے بخلاف شتم کے فاناخص بخاری شریف کی روایت میں الفاظ اس طرح ہیں ”ان من اکبر الکبائر ان یلعن الرجل والدیه“ اس روایت کا تقاضہ یہ ہے کہ والدین کو گالی دینا اکبر الکبائر میں سے ہے اور ترمذی شریف کی روایت کا متقاضی ہے کہ والدین کو گالی دینا یا گالی کا ذریعہ بننا کبیرہ گناہ ہے دونوں روایتوں میں کوئی تضاد نہیں اسلئے کہ کبار اپنی شدت کے لحاظ سے متفاوت ہوتے ہیں۔

حاصل روایت یہ ہے کہ جب آپ ﷺ نے والدین کے سب و شتم کی ممانعت فرمائی تو صحابہ کرامؓ کو اس پر تعجب ہوا کہ کون شخص اپنے والدین کو گالی دے سکتا ہے اس پر آپ ﷺ نے جواباً ارشاد فرمایا کہ والدین کو گالی دینا اگرچہ مستحب ہے (مگر اس زمانہ میں

رجال الحديث: ابن الهاد هو يزيد بن عبد الله بن اسامة الليثي ابو عبد الله المدني مكنى من الخامسة مات ۱۳۹ سعد بن ابراهيم بن عبد الرحمن بن عوف ولي قضاء المدينة وكان ثقة فاضلاً عن ابن الخامسة مات سنة خمس وعشرين مائة وقيل بعده وهو ابن اثنتين وسبعين سنة حميد بن عبد الرحمن بن عوف الرواسي ذكره ابن حبان في الثقات وهو من الثالثة

استعداد بھی نہیں رہا) بسا اوقات آدمی دوسرے کے والدین کو برا کہتا ہے تو اس کے جواب میں وہ شخص اس کے والدین کو گالی دیتا ہے ظاہر ہے کہ یہ شخص اپنے والدین کو گالی دینے کا ذریعہ بنا گیا خود ہی اس نے اپنے والدین کو گالی دی ہے۔

ذریعہ معصیت بھی معصیت ہے: ابن بطلان فرماتے ہیں اس روایت سے معلوم ہوا کہ جو امر کسی فعل حرام تک متعدی ہو خواہ وہ غیر مقصود ہو وہ بھی حرام ہوتا ہے اس کی مثال قرآن کریم میں موجود ہے فرمایا ”وَلَا تَسْبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسْبُوا اللَّهَ عَدُوًّا بِغَيْرِ عِلْمٍ“ اے مسلمانو کفار کے معبودوں کو برا مت کہو کہ وہ جو بات تمہارے معبود یعنی اللہ کو برا کہیں گے گویا تم اپنے معبود کو برا کہلانے کا ذریعہ بنے جو کہ ناجائز و حرام ہے حضرات مفسرین نے اس آیت کے تحت یہاں تک بیان فرمایا کہ جو کام اپنی ذات کے لحاظ سے جائز بلکہ محمود ہو (البتہ مقاصد شرعیہ میں سے نہ ہو) اور اس کے کرنے سے کوئی فساد لازم آتا ہو یا اس کے نتیجہ میں لوگ مبتلائے معصیت ہوتے ہوں تو وہ کام ممنوع ہو جاتا ہے جیسا کہ معبودان باطلہ یعنی بتوں وغیرہ کو برا کہنا کم از کم جائز تو ضرور ہے اور اگر ایمانی غیرت کے تقاضہ سے کہا جائے تو شاید فی نفسہ ثواب اور محمود بھی ہو مگر چونکہ اس کے نتیجہ میں یہ اندیشہ ہے کہ لوگ اللہ جل شانہ کو برا کہیں گے اس لئے اس جائز کام کو بھی منع کر دیا گیا۔ البتہ وہ کام اگر مقاصد شرعیہ میں سے ہو مثلاً فرائض و اجبات، سنن، مؤکدہ یا دوسری قسم کے شعائر اسلامی وغیرہ جن کے ادا کرنے سے کچھ کم فہم لوگ غلطی میں مبتلا ہونے لگیں تو ان احکام کو ہرگز نہ چھوڑا جائیگا بلکہ دوسرے طریقوں سے اس کی غلط فہمی اور غلط کاری کو دور کرنے کی کوشش کی جائیگی ابتدائے اسلام کے واقعات اس پر شاہد ہیں کہ نماز، تلاوت اور تبلیغ اسلام سے مشرکین مکہ کو اشتعال ہوتا تھا مگر ان کی وجہ سے ان شعائر اسلامی کو کبھی نہیں چھوڑا گیا بہر حال خلاصۃ المقال یہ ہوا کہ جو امور مقاصد اسلامیہ میں داخل ہوں ان کو ہرگز نہ چھوڑا جائیگا خواہ انکی وجہ سے لوگوں میں غلط فہمی کا خطرہ ہو البتہ جو امور مقاصد اسلامیہ میں داخل نہیں اور ان کے ترک کرنے سے کوئی دینی مقصد فوت نہیں ہوتا تو ایسے کاموں کو دوسرے لوگوں کی غلط فہمی اور غلط کاری کی بناء پر چھوڑ دیا جائیگا۔ اس قاعدہ سے فقہائے امت نے بے شمار جزئیات اور مسائل متفرع کئے ہیں جنکی تفصیل مطولات فقہ میں ملے گی۔

هَذَا هَدِيَّةٌ صَحِيحَةٌ أَخْرَجَهَا الْبُخَارِيُّ فِي الْأَدَبِ وَمُسْلِمٌ فِي الْإِيمَانِ وَأَبُو دَاوُدَ فِي الْأَدَبِ۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي إِكْرَامِ صَدِيقِ الْوَالِدِ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ثَنَا حَبِيبُ بْنُ شَرِيحٍ ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ أَبِي الْوَلِيدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ إِنَّ أَوْلَى الْأَبْرِ أَنْ يَصِلَ الرَّجُلُ أَهْلَ وَدَّائِهِ۔

ترجمہ: ابن عمر سے مروی ہے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ نیکوں میں سب سے بڑھ کر نیکی یہ ہے کہ آدمی اپنے باپ سے محبت کرنے والے کے ساتھ حسن سلوک کرے۔

علامہ نووی فرماتے ہیں کہ اس روایت میں والد کے ایک اہم حق کا بیان ہے کہ والد کے دوست اور ان سے محبت کرنے والوں کے ساتھ بھی حسن سلوک کیا جائے اور ان کا اکرام کیا جائے اسی کے ساتھ والدہ کی سہیلیاں بھی لاحق ہیں ان کے ساتھ بھی اچھا سلوک کیا جائے تو یہ والدہ ہی کے حقوق میں داخل ہے نیز علماء نے فرمایا اجداد و مشائخ نیز اساتذہ کے رفقاء کے ساتھ حسن سلوک کرنا

حبوة بن شريح بفتح و فتحة الواو والتجيم ابو زعة المصري ثقة ثبت فقيه زاهد من الاسبعة ۱۰۸ وقيل ۱۰۹ ولید بن ابی الولید عثمان وقيل ابن الولید مولی عثمان او ابن عمر المدنی ابو عثمان له الحديث من الرابعة

بھی ان کے حق میں داخل ہے نبی کریم ﷺ کے بارے میں منقول ہے کہ آپ ﷺ ام المؤمنین حضرت خدیجہ الکبریٰ کی سہیلیوں کے ساتھ حسن سلوک فرمایا کرتے تھے۔ امام ترمذی نے اس روایت کو باب ماجاء فی حسن العہد کے تحت ذکر کیا ہے کہ آپ ﷺ اگر بکری ذبح فرماتے تو خدیجہ کی سہیلیوں کو بطور ہدیہ گوشت بھیجتے تھے اس سے واضح طور پر معلوم ہو گیا کہ صاحب حق کے متعلقین کے ساتھ حسن سلوک صاحب حق کے حقوق میں داخل ہے۔

وفی الباب عن ابی اسہد اخرجہ ابو داؤد و ابن ماجہ، هذا حدیث اسنادہ صحیحہ اخرجہ مسلم و ابو داؤد۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي بَرِّ الْخَالَةِ

حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ وَكِيعٍ ثَنَا أَبِي عَنْ إِسْرَائِيلَ ۚ وَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ وَهُوَ ابْنُ مَدْوَيْهٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ إِسْرَائِيلَ وَالْفُظْ لِحَدِيثِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ الْهَمْدَانِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْأُمِّ۔

ترجمہ: براء بن عازبؓ سے منقول ہے کہ نبی کریمؐ نے فرمایا خالہ ماں کے درجہ میں ہے۔

روایت کا حاصل یہ ہے کہ خالہ کا درجہ حق حضانت و پرورش کے اعتبار سے ماں کا درجہ ہے جس طرح ماں اپنے بیٹے پر انتہائی شفیق و مہربان ہوتی ہے اسی طرح خالہ بھی اپنے بھانجے پر انتہائی شفیق ہوتی ہے یہی وجہ ہے کہ ماں کے بعد بچہ کی پرورش کا حق شفقت کی بناء پر شرعاً خالہ کو ہوتا ہے۔ لہذا انسان کو چاہیے کہ وہ اپنی خالہ کی خدمت اور اسکے حقوق کی ادائیگی ماں کے حقوق کی طرح کرے اور اس میں کوتاہی نہ کرے۔

وفی الْحَدِيثِ قِصَّةٌ طَوِيلَةٌ۔ مصنفؒ نے اس واقعہ طویلہ کی طرف اشارہ فرمایا ہے جسکو امام بخاریؒ نے اس طرح بیان فرمایا ہے کہ جب نبی کریم ﷺ نے حدیبیہ کے موقع پر کفار سے صلح فرمائی تو کفار کی جانب سے شرائط میں سے یہ بھی تھا کہ آپ ﷺ آئندہ سال مکہ تشریف لا کر عمرہ قضاء فرمائیں اور صرف تین دن قیام فرمائیں لہذا جب اگلے سال آپ ﷺ تین دن مکہ میں قیام فرما کر واپس ہونے لگے تو حضرت حمزہؓ کی بیٹی یاعم یاعم کہہ کر آپ کے پیچھے جانے لگی تو اس کو حضرت علیؓ نے لے لیا اور اسکا ہاتھ پکڑ لیا حضرت زیدؓ جعفرؓ علیؓ نے اس بارے میں مختصہ کیا اور ہر ایک نے اپنے مستحق ہو نیکا دعویٰ کیا حضرت علیؓ نے عرض کہ میں نے اسکو سب سے پہلے لیا اور اس کا ہاتھ پکڑا ہے لہذا میں اسکا زیادہ مستحق ہوں اور وہ میرے چچا کی بیٹی بھی ہے حضرت جعفرؓ نے عرض کہ وہ میرے چچا کی بیٹی ہے اور اسکی خالہ میری بیوی ہے لہذا میں زیادہ مستحق ہوں اور حضرت زیدؓ نے عرض کیا کہ میری بھتیجی ہے اس لیے میں حقدار ہوں حضور ﷺ نے جعفرؓ کے حق میں فیصلہ فرمایا کیونکہ اس بچی کی خالہ ان کی بیوی تھی اور یہ ارشاد فرمایا الْخَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْأُمِّ اور حضرت علیؓ سے فرمایا "انت منی وانا منک" اور زیدؓ سے فرمایا "انت اخونا و مولانا"۔

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ثَنَا أَبُو معاويةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُوْقَةَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ حُصَيْنٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصَبْتُ ذَنْبًا عَظِيمًا فَهَلْ لِي مِنْ تَوْبَةٍ قَالَ هَلْ لَكَ مِنْ أُمٍّ قَالَ لَا قَالَ هَلْ لَكَ مِنْ خَالَةٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَبَرَّهَا۔

براء بن عازب بن الحارث ابن عدی الانصاری الادوسی صحابی ابن صحابی نزل الکوفة استغفر یوم بدر ۶۲ھ والروایات منه خمسة وثلاث مائة محمد بن سوقة الغنوی بفتح المعجمة والنون الخفیفة ابوبکر الکوفی العابد ثقة مرضی عابد من الخامسة ابوبکر بن حصن بن عمرو بن سعد بن ابی وقاص اسمه عبد الله الزاهری المدنی مشہور بکنیتہ من الخامسة ۱۳



ترجمہ: ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ ایک شخص حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے کہا یا رسول اللہ میں نے بڑا گناہ کیا ہے کیا مجھ سے لمبے توبہ (کی کوئی صورت) ہو سکتی ہے آپ ﷺ نے فرمایا کہ تیری ماں زندہ ہے اس نے عرض کیا نہیں آپ ﷺ نے معلوم کیا کیا تیری خالہ ہے تو اس نے جواباً عرض کیا جی ہاں حضور ﷺ نے فرمایا اس کے ساتھ حسن سلوک کرو۔

لَبِیْ اَصْبَحْتُ ذَنْبًا عَظِیْمًا: (۱) یا تو اس سے مراد صغیرہ گناہ ہے جس کو اس شخص نے بڑا گناہ سمجھا کیونکہ اللہ تعالیٰ کی تھوڑی سی غفرائی بھی فی نفسہ بڑا گناہ ہے۔ (۲) علامہ طبریؒ فرماتے ہیں کہ اس سے مراد گناہ کبیرہ ہے اور خالہ کے ساتھ حسن سلوک کا کفارہ ہو جانا اس شخص کی خصوصیت ہے جو آپ ﷺ کو بذریعہ وحی بتا دیا گیا تھا فلا اشکال (۳) حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ بسا اوقات آدمی گناہ کرتا ہے اس پر اس کو ندامت ہو جاتی ہے جس سے وہ گناہ معاف ہو جاتا ہے مگر اس کا خیال رہتا ہے کہ شاید نفیس ندامت سے وہ گناہ معاف نہ ہوا ہو اور پھر اس سے توبہ کی طرف توجہ ہوتی ہے چنانچہ یہاں بھی ایسا ہی ہے کہ حضور ﷺ نے باوجود ندامت کے اسکو خالہ کے ساتھ حسن سلوک کا حکم فرمایا تاکہ اس کو اپنے گناہ کے معاف ہونے پر اطمینان حاصل ہو جائے حضرت موصوفؒ کی تقریر میں یہ بھی ہے کہ جب آدمی گناہ کرتا ہے تو اسکی ظلمت کی وجہ سے قلب سے نور زائل ہو جاتا ہے جب وہ توبہ کر لیتا ہے تو گناہ معاف ہو جاتا ہے مگر وہ نور واپس نہیں آتا یہی وجہ ہے کہ کثیر روایات میں حکم فرمایا گیا کہ گناہ سے توبہ کے بعد نیک کام کئے جائیں یہاں بھی اگرچہ یہ شخص اپنے گناہ پر نادم تھا مگر حضور ﷺ نے والدہ اور خالہ کے ساتھ حسن سلوک کرنے کا حکم فرما کر اس زائل ہونے والے نور کے تدویر کی طرف اشارہ فرمایا ہے ممکن ہے اس کا یہ گناہ قطع رحم سے متعلق ہو اور اسکے مقابلہ میں صلہ رحمی کا حکم فرمایا گیا۔

هَلْ لَكَ مِنْ اَمْرِ اَيِّ الْاَمْرِ اس میں من زائدہ ہے یا جمع فیضیہ ہے قال فبرہا بفتح الباء و تشدید الراء یہ ماخوذ ہے سے بیروت خلاصاً (بالکسر) سے جس کا مطلب یہ ہے کہ جب تیری ماں (حیات) نہیں تو اس کے قائم مقام خالہ ہے لہذا اس کے ساتھ سلوک کر کیونکہ حسن سلوک منجملہ حسنات کے ہے اور قاعدہ ہے ان الحسنات یدھبن السیئات نیکیاں برائیوں کو مٹا دیتی ہیں۔

تفسیر آیت شریفہ: حضرات مفسرینؒ نے فرمایا کہ آیت شریفہ میں حسنات سے مراد تمام نیک کام ہیں جن میں نماز روزہ، زکوٰۃ، حج، صدقات، حسن خلق، حسن معاملہ وغیرہ داخل ہیں البتہ نماز کو ان سب میں اولیت ہے اسی طرح سیئات کا لفظ بھی عام ہے کہ تمام برے کاموں کو حاوی و شامل ہے خواہ وہ گناہ کبیرہ ہو یا صغیرہ مگر قرآن کریم کی دوسری آیت اور حضور ﷺ کے متعدد ارشادات نے سیئات کو گناہ صغیرہ کے ساتھ مخصوص قرار دیا ہے لہذا اب آیت کا مطلب یہ ہوگا کہ نیک کام جن میں نماز سب سے افضل ہے صغیرہ گناہوں کا کفارہ بن جاتے ہیں اور گناہ کو مٹا دیتے ہیں قرآن کریم میں ہے ”ان تجتنبوا کبائر ما تنہون عنہ نکفر عنکم سیئاتکم“

حکمت مفسر سیئات ہونا متعدد روایات سے بھی معلوم ہوتا ہے جو صحاح ستہ میں منقول ہیں۔

وفی الباب عن علیؓ رواہ ابو داؤد حدیث الباب اخرجہ ابن حبان ایضاً فی صحیحہ والحاکم الا انہما قالا اھل بیت والدان (بالثنیۃ) وقال الحاکم صحیحہ علی شرطہما کذا فی الترغیب

حَدَّثَنَا اَبُو اَبِي عَمْرٍو ثَنَا سَفِيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَوْقَةَ عَنْ اَبِي بَكْرِ بْنِ حَفْصٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ وَكَمْ يَخْتَصِرُ عَنْ اَبِي عَمْرٍو هَذَا اَصَحُّ مِنْ حَدِيثِ اَبِي مُعَاوِيَةَ

ترمذی کے فرمان کا خلاصہ یہ ہے کہ اس روایت کو محمد بن سوقة سے ابو معاویہ نے نقل کیا ہے تو انہوں نے اسکو ابن عمر کے

مسانید میں ذکر کیا ہے مگر جب محمد بن سوقة سے ابن عیینہ نے نقل کیا تو انہوں نے ابن عمر کا ذکر کر نہیں کیا بلکہ روایت مرسل ذکر کی ہے اور یہی اصح ہے کیونکہ سفیان بن عیینہ ابو معاویہ کے مقابلہ میں زیادہ ثقہ ہیں۔

ابوبکر بن حفص: **هُوَ ابْنُ عُمَرَ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ**: امام موصوف حسب عادت ابوبکر بن حفص کا تعارف کر رہے ہیں کہ یہ ابوبکر بن حفص عمر بن ابی وقاص کے بیٹے ہیں ان کا نام عبداللہ ابوبکر المدنی ہے نیت کے ساتھ مشہور اور طبقہ خامسہ کے راوی ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي دَعَاءِ الْوَالِدَيْنِ

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هِشَامِ بْنِ الدَّسْتَوَائِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثُ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٍ لَأَشَدَّ فِيهِنَّ دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ وَدَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلَى وَلَدِهِ۔

ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے کہ تین دعائیں بلا شک و شبہ مقبول ہیں مظلوم کی پکار مسافر کی دعا والد کی بددعا بیٹے کے حق میں۔

**دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ**: مظلوم وہ ہے جس پر کسی قسم کی زیادتی کی گئی ہو اور اس کا کوئی مددگار بھی نہ ہو ظاہر ہے کہ ایسے بے سہارا لوگوں کے لیے اللہ تعالیٰ کی ذات ہی سہارا ہوا کرتی ہے جیسا کہ ایک حدیث قدسی میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے اے مظلوم میں تیری ضرورت مدد کروں گا خواہ بمصلحت کچھ دیر سے ہی ہو نیز مظلوم ظالم کے لیے اندرونِ قلب سے بددعا کرتا ہے پھر وہ بے سہارا ہونے کی بناء پر منکسر القلب ہوتا ہے اور اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ میں ایسے قلوب کے پاس ہوتا ہوں جو ٹوٹے ہوئے ہوں نیز جب اسکی مدد کرنے والا کوئی نہیں ہے تو ظاہر ہے کہ وہ مضطر ہے اس کی دعا اقرب الی المقبول ہے اور اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں ”أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَا“ یعنی مضطر و مجبور کی دعا کو اللہ تعالیٰ ضرور قبول فرماتے ہیں بہر حال ایسے مظلوم شخص کی بددعا سے اور اسکی آہ و بکا سے بچنا چاہیے۔ قال الشاعر۔

بترس از آہ مظلوماں کہ ہنگام دعا کردن اجابت از در حق بہر استقبال می آید

**دَعْوَةُ الْمُسَافِرِ**: یعنی مسافر کی دعا بھی ضرور قبول ہوتی ہے ظاہر ہے کہ جو شخص اپنے وطن سے نکل گیا خواہ سفر شرعی سے کم مقدار کے لیے نکلا ہو چونکہ وہ اپنے اعزہ و اقرباء سے دور ہو گیا اور ایسا شخص منکسر القلب ہے اللہ تعالیٰ ایسے شخص کی دعا ضرور قبول فرماتے ہیں۔

**دَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلَى وَلَدِهِ**: تیسری دعائے مستجاب والد کی بددعا اپنے بیٹے کے حق میں اس کی وجہ یہ ہے کہ باپ بیٹے کے لیے اس وقت ہی بددعا کرتا ہے جب بیٹا باپ کو بہت ستاتا ہے ظاہر ہے کہ یہ بددعا بھی اندرونِ قلب سے نکلتی ہے چونکہ باپ کو قلبی کڑھن ہوتی ہے جس سے وہ اپنے کو بے سہارا محسوس کرتا ہے اس وجہ سے اللہ تعالیٰ ایسے باپ کی بددعا کو سنتا ہے باپ کی دعا خیر بھی بیٹے کے حق میں مسوم ہے جیسا کہ بکثرت روایات میں وارد ہے مگر بددعا قبولیت کے زائد قریب ہے کہ انتہائی مجبوری کے وقت اندرونِ قلب سے نکلتی ہے۔

وَقَدْ رَوَى الْحَجَّاجُ الصَّوَّافُ هَذَا الْحَدِيثَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ الْخ:

امام موصوف روایت کا دوسرا طریق بیان فرما رہے ہیں کہ جس طرح اس روایت کو ہشام نے یحییٰ بن ابی کثیر سے نقل کیا ہے اسی طرح حجاج صوف نے بھی اس روایت کو ان سے نقل کیا ہے۔

وَأَبُو جَعْفَرٍ الَّذِي رَوَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ الْخِثَمِيِّ مَوْصُوفٌ رَاوٍ كَالْتَعَارِفِ كَرَّارٍ هِيَ كَمَا أَبُو هُرَيْرَةَ سَ رَوَايَتِ كَرْنِ  
وَالِ ابُو جَعْفَرِ الْمَوْدَنْي الْمَدَنِي الْاَنْصَارِي هِيَ جَوْتِسَرِ طَبَقِ كَرِ رَاوِي هِيَ جَن كَانَا مَعْلُومِ نَحِيْضِ لُغُوْلِ كُوْهُمِ هُوْگِيَا اَنْهَوْنَ  
نَ اَن كَانَا مَحْمَدِ بَنِ عَلِيْ بَنِ حَسِيْنِ بَتَايَا هِيَ ابُو جَعْفَرِ سَ يَكْنِيْ نَ اَسْ كَعَلَاوَهْ بَهِي رَوَايَتِ نَقْلِ كِي هِيَ ۔

روایت الباب کو امام بخاریؒ نے اب المفرد میں اور احمد نے مسند میں اور ابوداؤد نے نقل کیا ہے کذا قالہ السیوطی فی الجامع الصغیر۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي حَقِّ الْوَالِدَيْنِ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ مُوسَى ثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سَهِيلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَجْزِي وَكَذَلِكَ إِلَّا أَنْ يَجِدَهُ مَمْلُوكًا فَيَشْتَرِيهِ فَيُعْتِقَهُ

ترجمہ:- ابو ہریرہؓ سے روایت ہے فرمایا رسول اللہ ﷺ نے کہ بدلہ نہیں دے سکتا کوئی بیٹا اپنے باپ کا مگر یہ کہ وہ (بیٹا) اپنے باپ کو غلام پائے اور اس کو خرید کر آزاد کر دے۔

• بیٹا والدین کے حقوق کی ادائیگی میں کتنی ہی کوشش کرتا رہے مگر وہ مکمل حقوق ادا نہیں کر سکتا البتہ فی الجملہ حقوق والدین میں ایک حق کو وہ اس طرح ادا کر سکتا ہے کہ جس طرح باپ کے ذریعہ بیٹے کا وجود ہوا اسی طرح وہ بیٹا اپنے باپ کو کسی کا غلام پائے اور اس کو خرید کر آزاد کر دے تو گویا بیٹا اپنے باپ کو بقیہ بیس سے بقیہ بیس کی طرف لے آیا لہذا اس نے باپ کے احسان و وجود کا بدلہ فی الجملہ ادا کر دیا باقی باپ کے دوسرے حقوق تربیت، اطعام و اشرب، حفاظت اور تعلیم و تربیت میں باپ نے جو مشقتیں برداشت کی ہیں ان کا بدلہ بیٹا کبھی ادا نہیں کر سکتا۔

الحاصل نبی کریم ﷺ کے اس فرمان کا خلاصہ یہ ہے کہ بیٹے کے لیے ضروری ہے کہ وہ اپنے والدین کی ہر ممکن خدمت کرے اور ان کے حقوق کی ادائیگی میں کسی طرح کی کوتاہی نہ ہونے دے حقوق والدین کی تفصیل گزشتہ صفحات میں گذر گئی ہے۔  
فَيَسْتَرْبِهٖ فَبِعَقْبِهِ: دونوں فعل مضارع منصوب بتقدیر ان ہیں۔

علامہ جزریؒ فرماتے ہیں کہ اس پرائمہ اربعہ کا اجماع ہے کہ اگر کوئی شخص اپنے والد یا کسی ذرہم محرم کو خریدے گا تو خریدتے ہی وہ خود بخود آزاد ہو جائیگا از سر نو اعتاق کی حاجت نہیں چونکہ شراء عتق کا ذریعہ ہے اس وجہ سے اس کی طرف نسبت کر دی گئی ہے البتہ بعض ظاہر یہ فرماتے ہیں کہ بغیر اعتاق کے عتق متحقق نہیں ہوگا بلکہ آزاد کرنا ضروری ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیح اخرجہ ابو داؤد و مسلم و ابن ماجہ، لانعرفہ الامن حدیث سہیل الخ: اس روایت کا اگرچہ ایک ہی طریق ہے کہ صرف سہیل اپنے والد سے نقل کرنے والے ہیں مگر سہیل سے روایت کرنے والے جریر کے علاوہ سفیان

ثوری وغیرہ بھی ہیں اس وجہ سے یہ روایت غریب نہیں بلکہ حسن و صحیح ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي قَطِيعَةِ الرَّحِمِ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَ سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُخْزُومِيُّ قَالَا ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ اشْتَكَى أَبُو الدَّرْدَاءِ نَعَادَةَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ فَقَالَ خَيْرُهُمْ وَأَوْصَلُهُمْ مَا عَلِمْتُ أَبُو مُحَمَّدٍ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنَا اللَّهُ وَأَنَا الرَّحْمَنُ خَلَقْتُ الرَّحِمَ وَشَقَقْتُ لَهَا مِنْ إِسْمِي فَمَنْ وَصَلَهَا وَصَلْتَهُ وَمَنْ قَطَعَهَا بَتَّتَهُ

ترجمہ:- ابوسلمہ کہتے ہیں کہ ابودرداء بیمار ہوئے تو عبدالرحمن بن عوف نے ان کی عیادت کی ابودرداء نے کہا کہ لوگوں میں سب سے بہتر اور سب سے زیادہ صلہ رحمی کرنے والے میرے علم میں ابو محمد یعنی عبدالرحمن بن عوف ہیں پس عبدالرحمن نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں میں اللہ ہوں میں رحمن ہوں میں نے رحم کو پیدا کیا ہے اور میں نے اپنے (رحمن) سے اس کو بنایا ہے پس جو شخص اس کو ملائے گا میں اس کو قائم کروں گا اپنی رحمت اس کو عطا کروں گا اور جو اس کو توڑے گا میں اس سے قطع تعلق کروں گا۔

الرَّحِمُ: بفتح الراء وكسر الحاء اور دوسری لغت بکسر الراء وسكون الحاء ہے قرابت و رشتہ داری کے معنی میں ہے اور ذوالرحم ایسے اقارب ہیں کہ جن کے درمیان نسب تعلق ہو خواہ وارث ہوں یا نہ ہوں نیز وہ محارم ہوں یا نہ ہوں بعض حضرات فرماتے ہیں اس سے مراد صرف محارم ہیں مگر قول اول ہی راجح ہے ورنہ اولاد الاغنام اور بر اولاد الاخوان اور دیگر ذوی الارحام اس سے خارج ہو جائیں گے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ یہ لفظ لغت تو نسب اقارب کو شامل ہے مگر اس سے مراد عام اقارب ہیں حتیٰ کہ صہری رشتہ دار بھی اس میں داخل ہیں۔

أَوْصَلُهُمْ ماعلمت ابو محمد: یعنی میرے علم میں سب سے زیادہ صلہ رحمی کرنے والے ابو محمد عبدالرحمن ہیں۔  
حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ قبیلہ زہرہ سے ہیں اور ابوالدرداء انصاری صحابی ہیں شاید اجداد بعیدہ میں سے کسی جد میں نسبتاً شریک ہوں مگر اس کے باوجود انہوں نے ابودرداء کی عیادت کی تو معلوم ہوا کہ انہوں نے قرابت بعیدہ کے ہوتے ہوئے صلہ رحمی فرمائی ہے تو وہ اصل و رحم ہیں یا ممکن ہے کہ ان کو اصل دیگر امور کی بناء پر فرمایا ہو جو راوی نے یہاں ذکر نہیں فرمائے ہیں۔  
اقارب کے ساتھ صلہ رحمی کا کیا مطلب ہے: ابن ابی جرہ فرماتے ہیں کہ اقارب کے ساتھ صلہ رحمی یہ ہے کہ ان کے ساتھ حسن سلوک کیا جائے خواہ مال کے ذریعہ ہوں یا اس طور پر کہ ضرورت کے وقت ان کی مدد کی جائے ان کے مصائب کو دور کیا جائے ان کے لئے دعاء کی جائے غرض کہ ہر ممکن خیر کو ان تک پہنچائے اور ہر ممکن نقصان و ضرر کو ان سے دفع کرے حضرات علماء فرماتے ہیں کہ اگر اقارب کفار و فاسق بھی ہوں تو ان کے ساتھ بھی حسن سلوک کرنا چاہیے کہ ان کو وعظ و نصیحت کرتا رہے اگر ان سے بغض رکھے تو وہ بھی محض اللہ کے لیے ہونا چاہیے اور کم از کم ان کیلئے ہدایت کی دعا تو کرتا ہی رہے کہ یہ بھی صلہ رحمی میں داخل ہے حضرت تھانوی کا ارشاد ہے کہ قرابت داروں کے حقوق کا خلاصہ یہ ہے کہ اگر محارم محتاج ہوں کھانے کمانے پر قدرت نہ رکھتے ہوں تو بقدر کفایت ان

کے نان و نفقہ کی خبر گیری مثل اولاد کے واجب ہے اور غیر محتاج محارم کا نان و نفقہ اگرچہ اس طرح تو واجب نہیں لیکن کچھ خدمت کرتے رہنا ضروری ہے (۲) گاہ بگاہ ان سے ملتا رہے (۳) ان سے قطع قربت نہ کرے بلکہ کسی قدر ان سے ایذا بھی پہنچے تو صبر کرتا رہے (۴) اگر کوئی قریب محرم اسکی ملک میں آجائے تو فوراً آزاد ہو جاتا ہے۔

وفی الباب عن ابی سعید اخرجہ القاضی اسماعیلی فی الاحکام و ابن ابی اوفیٰ اخرجہ البیهقی والبخاری فی ادب المفرد و عامر بن ربیعہ اخرجہ ابو یعلیٰ و ابی ہریرۃ اخرجہ الشیخان و جبیر بن مطعم اخرجہ البخاری و مسلم و ابو داؤد و الترمذی فی الباب الآتی۔

حدیث سفیان عن الزہری حدیث صحیحہ اخرجہ ابو داؤد وروی معمر عن الزہری ہذا الحدیث عن ابی سلمۃ عن رداد اللیثی عن عبد الرحمن بن عوف۔

اس عبارت کا حاصل یہ ہے کہ اس روایت کے دو طریق ہیں (اول) طریق سفیان عن الزہری (دوم) طریق معمر عن الزہری اول طریق صحیح ہے کما قال الترمذی البتہ علامہ منذری فرماتے ہیں ابوسلمہ کا سماع اپنے والد عبد الرحمن سے ثابت نہیں جیسا کہ یحییٰ بن معین وغیرہ نے تصریح کی ہے لہذا امام ترمذی کی تصحیح میں نظر ہے بعض حضرات فرماتے ہیں تصحیح حدیث سفیان بمقابلہ حدیث معمر ہے نہ کہ اصطلاح کے اعتبار سے دوسرا طریق ”معمر عن الزہری عن ابی سلمۃ عن رداد اللیثی عن عبد الرحمن بن عوف“ یہ طریق اگرچہ متصل ہے مگر امام بخاری فرماتے ہیں یہ خطا ہے کیونکہ زہری کے تمام تلامذہ معمر کے علاوہ عن الزہری عن ابی سلمۃ عن عبد الرحمن بن عوف ہی نقل کرتے ہیں جیسا کہ تہذیب التہذیب میں مصرح ہے۔

تنبیہ: ابوالدرداء جو روایت میں واقع ہے یہ درست نہیں ہے صحیح ابورداد ہے جیسا کہ مسند احمد ج: ۱ ص: ۱۹۴، ابوالدرداء ج: ۱ ص: ۱۰، ابوداؤد ج: ۲ ص: ۶۰ اور مسند جمیدی وغیرہ میں ہے نیز بیہقی نے الاسماء والصفات میں اور خراطی نے مکارم الاخلاق میں ابوالدرداء ہی نقل کیا ہے بہر حال لفظ ابوالدرداء لکھنا تحقیق کا تب اور صحیح ابورداد ہے۔

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثَنَا سَفْيَانُ ثَنَا بِشِيرُ أَبُو إِسْمَاعِيلَ وَ فِطْرُ بْنُ خَلِيفَةَ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَيْسَ الْوَاصِلُ بِالْمُكَاْنِ وَلَكِنَّ الْوَاصِلُ الَّذِي إِذَا انْقَطَعَتْ رَحْمَةُ وَصَلَهُكَ  
ترجمہ: عبداللہ بن عمر و حضور ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا وہ شخص صلہ رحمی کرنے والا نہیں جو صلہ رحمی کے بدلہ صلہ رحمی کرے بلکہ کامل صلہ رحمی کرنے والا وہ شخص ہے کہ جب رحم منقطع ہو جائے تب بھی صلہ رحمی کرے۔

الواصل ای بالرحم المكافی: بکسر الفاء وبالهمزة ای المجازی لا قار بہ یعنی صلہ رحمی کے بدلہ میں صلہ رحمی کرنے والا شخص کامل و اصل بالرحم نہیں ہے کیونکہ یہ تو دوسرے کے حسن سلوک اور صلہ رحمی کا بدلہ دینے والا ہوا لہذا صلہ رحمی کرنے والا تو وہ شخص ہے کہ جب رحم منقطع ہو جائے تب بھی صلہ رحمی کرے یعنی دوسرا شخص صلہ رحمی ختم کر دے تب بھی اس کی جانب سے برابر صلہ رحمی کا برتاؤ ہو گیا اس حدیث شریف میں مکارم اخلاق کی اعلیٰ درجہ کی تعلیم ہے کما قال تعالیٰ ”ادفع بالتی ہی احسن الایۃ“ اسی طرح آپ ﷺ کا ارشاد ہے ”عن علی رضی اللہ عنہ انہ ﷺ قال صل من قطعک واعف عن من ظلمک واحسن الی من

ابورداد: وفیل رداد الاول اصوب حجازی مقبول من الثانية بشیر: ابو اسماعیل سلیمان الکندی الکوفی والدالحکم ثقة من السادسة فطر بن خلیفہ

المخزومی ابوبکر الحنات صدوق رمی بالتشعی من الخامسة ۱۲

اسماء الہک، یعنی جو شخص تیرے ساتھ براسلوک کرے اور قطع تعلق کرے تو اس کے ساتھ حسن سلوک کر اور اس سے جوڑ پیدا کر اور جو شخص تجھ پر ظلم کرے اس کو معاف کر اور جو شخص تیرے ساتھ برابر تاؤ کرے تو اس کے ساتھ اچھا سلوک کرتب کامل و اصل بالرحم کہلائے گا لہذا الواصل میں الف لام کمال کو بیان کرنے کے لیے ہے علامہ طبری فرماتے ہیں کہ الواصل میں الف لام جنسی ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ صلہ رحمی کو صلہ رحمی اسی وقت شمار کیا جائے گا جب قاطع رحم کے ساتھ صلہ رحمی کرے اس لیے کہ اگر وہ اصل رحم کے ساتھ صلہ رحمی کی تو درحقیقت یہ صلہ رحمی نہیں ہے بلکہ یہ تو مجازات اور اس کے حسن سلوک کا بدلہ ہے و نظیرہ فی قولہم لیس بالرجل بل الرجل من یصدر عنہ المکارم و الفضائل الحاصل الواصل میں الف لام یا تو کمال کو بیان کرنے کے لیے ہے یا جنسی ہے۔

هذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه البخاری و ابوداؤد و فی الباب عن سلمان ہوا بن عامر أخرجه احمد و الخرائطی و عن عائشة أخرجه البخاری و مسلم۔

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَ نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ وَ سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُخَزُّومِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَبْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ سُفْيَانُ يَعْنِي قَاطِعَ رَحِمٍ۔

ترجمہ: جبیر بن مطعم اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے کہ جنت میں قاطع داخل نہیں ہوگا ابی عمر نے فرمایا کہ سفیان نے کہا کہ اس سے مراد قاطع رحم ہے۔

علامہ نووی فرماتے ہیں روایت کا مطلب یہ ہے کہ جو شخص اپنے اقارب کے ساتھ قطع رحمی کرے گا وہ سابقین اولین کے ساتھ جنت میں داخل نہ ہوگا اگرچہ ایمان کی وجہ سے آخر جنت میں چلا جائے گا بعض حضرات فرماتے ہیں ممکن ہے روایت کا محل ایسا شخص ہو جو قطع رحم کو حلال سمجھتا ہو وہ بھی جنت میں داخل نہ ہوگا کیونکہ تحریم حلال کفر اور کافر کا داخلہ جنت میں ممنوع ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي حُبِّ الْوَكْدِ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُسَرَّةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي سُوَيْدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَقُولُ زَعَمَتِ الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ خَوْلَةُ بِنْتُ حَكِيمٍ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ وَهُوَ مُحْتَضِنٌ أَحَدَ ابْنَيْ ابْنَتِهِ وَهُوَ يَقُولُ "أَنْتُمْ تَتَخَلَّوْنَ وَتَجْبَنُونَ وَتَجْهَلُونَ وَأَنْتُمْ لِيَنْ رِيحَانِ اللَّهِ۔

ترجمہ: خولہ بنت حکیم کہتی ہیں کہ نکلے رسول اللہ ﷺ ایک دن گود میں لئے ہوئے اپنے نواسوں میں سے کسی ایک کو اور فرما رہے تھے کہ تم بخل پر آمادہ کرتے ہو اور بزدلی پر آمادہ کرتے ہو اور جہل پر باقی رکھتے ہو حال یہ ہے کہ تم اللہ کی ریحان یعنی عطیہ ہو۔

خولہ بنت حکیم یہ بدل ہے المرأة الصالحة سے محتضن ماخوذ من الاحتضان یعنی گود لینا۔ احد ابنی ابنتہ اس سے

ابراہیم بن مسرۃ الطائفی نزہل مکہ ثبت حافظ من الخامسة ۱۳۲ ابن ابی سؤید محمد بن ابی سؤید الثقفی الطائفی مجهول من الرابعة عمر ابن عبد العزیز بن مروان بن الحکم امیر المؤمنین امہ ام عاصم بنت عاصم بن عمر بن الخطاب عد من الخلفاء الراشدين من الرابعة وله فضائل ۱۰۱ مدۃ خلافتہ سنتان و نصف خولہ بنت حکیم ہی بنت حکیم بن امیۃ یقال لها خولیۃ ایضاً بالتصغیر صحابیۃ مشہورۃ و كانت تحت عثمان بن مظعون ۱۲

مراد حسن یا حسین ہیں تبخلون، تجبنون، تجهلون، تینوں صیغے باب تفعیل سے ہیں اور ان کے معنی تحملون علی البخل والجبن والجهل کے ہیں۔ یعنی اولاد کی وجہ سے آدمی بخل کرتا ہے اور بزدل بھی بنتا ہے نیز جاہل بھی رہ جاتا ہے روایت کا حاصل یہ ہے کہ بسا اوقات آدمی اولاد کی وجہ سے بخیل ہو جاتا ہے کہ ان کا خرچہ پیش نظر ہونے کی وجہ سے خرچ کرنے کی جگہ پر خرچ نہیں کرتا اسی طرح بچوں کی فکر اور ان کی تربیت کی وجہ سے بزدل ہو جاتا ہے اور جہاد جیسی مبارک عبادت میں جہاں شجاعت کی ضرورت ہے شریک نہیں ہوتا اسی طرح بچوں کی مشغولی کی بناء پر بسا اوقات ضروریات دین سے جاہل رہ جاتا ہے اور علم حاصل نہیں کرتا۔

اِنَّكُمْ لَمِنْ رِضْحَانِ اللّٰهِ: ریحان کا اطلاق مختلف معانی پر ہوتا ہے رحمت، رزق، عطیہ، راحت، خوشبو وغیرہ حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے اس جملہ سے ہم کو درر فرمایا کہ جب اولاد کی وجہ سے ایسی صفات مذمومہ پیدا ہوتی ہیں تو پھر ان سے محبت نہ کرنی چاہیے بلکہ اُن کی طرف رخ ہی نہ ہونا چاہیے تو ارشاد فرمایا کہ اولاد کی وجہ سے اگرچہ یہ صفات بسا اوقات پیدا ہو جاتی ہیں مگر یہ اللہ کی طرف سے رحمت و عطیہ ہے جو راحت کا سبب ہے یا یہ اللہ کی طرف سے خوشبو ہے جس کو سونگھنے پر راحت قلبی حاصل ہوتی ہے چنانچہ دوسری روایت میں ہے کہ آپ ﷺ حسن و حسینؑ کو بلاتے ان کو چومتے اور سینے سے چماتے تھے جیسا کہ طبرانی نے بطریق ایوب نقل کیا ہے کہ میں حضور ﷺ کے پاس آیا تو میں نے دیکھا کہ حسنؑ و حسینؑ آپ ﷺ کے سامنے کھیل رہے ہیں میں نے پوچھا کیا آپ ان سے محبت کرتے ہیں تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں ان سے کیوں محبت نہ کروں حالانکہ یہ دونوں میرے لیے دنیا میں ریحان ہیں اس لیے میں ان کو چومتا ہوں۔

روایت سے معلوم ہوا کہ اولاد انسان کے لیے آزمائش و امتحان ہے بسا اوقات انسان اولاد کی وجہ سے ضروریات دین سے غافل و جاہل رہ جاتا ہے مگر بہر حال اولاد کیسی بھی ہو انسان کا جز ہے طبعی طور پر اس سے محبت ہوتی ہے اور اللہ تعالیٰ کا وہ خصوصی عطیہ ہے جس سے انسان قلبی طور پر مسرت و راحت محسوس کرتا ہے کما قال اسعد الامۃ حضرت مولانا اسعد اللہ صاحب سابق ناظم اعلیٰ مظاہر علوم بہار پور رحمۃ اللہ علیہ۔

ہم تم کو کیا بتائیں بیٹھا ہے کس قدر وہ لفظ دل فریب کہ بیٹا کہیں جیسے

نیز معلوم ہوا کہ بچوں سے محبت کرنا سنت مطلوبہ ہے اور یہی ترمذی کا مقصود الباب ہے۔ وفی الباب عن ابن عمرؓ اخرجه

الترمذی والاشعث بن قیس اخرجه احمد۔

حدیث ابن عیینہ عن ابراہیم بن میسرۃ لانعرفہ الامن حدیث الخ: یہ روایت صرف اسی ایک طریق سے مروی ہے اور یہ طریق بھی منقطع ہے کہ عمر بن عبدالعزیز کا سامع خولہ سے ثابت نہیں ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي رَحْمَةِ الْوَلَدِ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَ سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَا ثَنَا سَفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ

اقرع بن حابس: صحابی مشہور کان اولاً من المؤلفة ثم حسن اسلامه كان شريعاً في الجاهلية والاسلام وفد على النبي ﷺ بعد فتح مكة في وفد بني تميم استعمله عبدالله بن عامر على جيش انقذه الى خراسان واصيب هو والجيش بالجوز جان ۱۳

اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَبْصَرَ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ النَّبِيُّ ﷺ وَهُوَ يَقْبَلُ الْحَسَنَ وَقَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ الْحَسَنُ أَوْ الْحُسَيْنُ فَقَالَ إِنَّ لِي مِنَ الْوَكْدِ عَشْرَةً مَا قَبِلْتُ أَحَدًا مِنْهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهُ مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يَرْحَمُ۔

ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ اقرع بن حابس نے نبی کریم ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ حسنؑ کو چوم رہے ہیں ابن ابی عمر نے کہا کہ حسنؑ یا حسینؑ کو چوم رہے ہیں تو عرض کیا کہ میرے دس بچے ہیں میں نے ان میں سے کسی کو نہیں چوما پس آپ ﷺ نے فرمایا جو شخص رحم نہیں کرتا تو اس پر بھی رحم نہیں کیا جاتا۔

وہو یقبل جملہ حالیہ ہے ما قبلت احدا منهم استکباراً و استحقاراً

لایرحم لایرحم: اول معروف کا صیغہ ہے اور ثانی مجہول ہے: حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ یہ دونوں خبر ہونے کی بنائے پر مرفوع ہیں، قاضی عیاضؒ فرماتے ہیں کہ اکثر نے اس کو مرفوع ہی پڑھا ہے ابو البقاء فرماتے ہیں من موصولہ ہے اور یہ بھی جائز ہے کہ شرطیہ ہو اور دونوں صیغے مجزوم ہوں روایت کا حاصل یہ ہے کہ جس کے قلب میں رحمت و رافت ہوگی تو یقیناً ایسا شخص لوگوں کے ساتھ نرم برتاؤ کرے گا جس کے نتیجہ میں اللہ تعالیٰ اس پر رحم فرمائیں گے بچے کو چومنا اور اس سے محبت کرنا بھی قلب کے نرم و گداز ہونے کی علامت ہے جو اللہ تعالیٰ کی رحمت کو متقاضی ہے آپ ﷺ نے اقرع بن حابسؓ کو جواب دے کر اس بات کی طرف بھی اشارہ فرمایا ہے کہ کسی اجنبی بچے سے محبت و الفت کرنا اس کے بچہ ہونے کی بناء پر یہ علامت رحمت ہے اور اس کے مستحق رحمت ہونے کی بھی علامت ہے اس کے بالمقابل جو شخص بچوں سے محبت کا برتاؤ نہ کرے تو یہ دلیل ہے کہ اس کے قلب میں قساوت و سختی ہے جو مذموم ہے اللہ تعالیٰ کی رحمت ایسے شخص کی طرف متوجہ نہیں ہوتی ہے کہ مادہ رحمت نہ ہونے کی بنا پر وہ قابل رحم نہیں ہے۔

فائدہ: آپ ﷺ کا فرمان ”من لایرحم لایرحم“ عام ہے اس میں بچوں ہی کی تخصیص نہیں ہے بلکہ مراد یہ ہے کہ عام لوگوں اور دیگر مخلوقات کے ساتھ بھی انسان کو رحم کا معاملہ کرنا چاہیے تاکہ وہ اللہ تعالیٰ کی رحمت کا مستحق بن جائے۔

وفی الباب عن انسٍ اخرجہ البخاری فی الجنائز و مسلم فی الفضائل و عائشة اخرجہ البخاری و مسلم هذا حدیث حسن صحیح اخرجہ البخاری فی الادب و مسلم فی الفضائل۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّفَقَةِ عَلَى الْبَنَاتِ

بعض نسخوں میں عنوان علی البنات والاخوات ہے جیسا کہ حدیث مذکور فی الباب بھی اس پر دلالت کرتی ہے اور بعض نسخوں میں فی النفقة علی البنات والاخوات ہے اور فقہ حنفی تفقہ یعنی خبر گیری کرنا حدیث مذکور فی الباب کا مضمون اس پر دلالت کرتا ہے۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ثنا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْأَعَشَى عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كَانَتْ لَهُ ثَلَاثُ بَنَاتٍ أَوْ ثَلَاثُ أَخَوَاتٍ أَوْ بَنَاتَانِ أَوْ أُخْتَانِ فَأَحْسَنَ صُحْبَتَهُنَّ اتَّقَى اللَّهُ فِيهِنَّ فَلَهُ الْجَنَّةُ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ الْخُرَاسَانِيِّ

ایوب بن بشیر بن سعد کنیتہ ابو سلیمان المدنی له رواية ص ۶۵ سعید الاعشی هو سعید بن عبد الرحمن بن مکمل الاعشی الزہری المدنی مقبول من السادسة وثقه ابن حبان عبد العزيز بن محمد بن الدراؤدی ابو محمد الجہنی صدوق کان یحدث من کتب غوره فیہ خطی قال السانی حدیثہ عن عیبد اللہ العمري منکر من الثامنة مات ۱۸۷ھ ۱۸۲ھ



ترجمہ: ابوسعید الخدریؓ کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا جس شخص کے تین لڑکیاں یا تین بہنیں ہوں یا دو لڑکیاں یا دو بہنیں ہوں پس وہ ان کے ساتھ حسن سلوک کرے ان کے حقوق ادا کرے اور اللہ کا خوف کرے تو اس کے لیے جنت ہے اور دوسری روایت میں ہے کہ ایسا شخص جنت میں داخل ہوگا۔

فاحسن صحبتہن: احسان صحبت کی تفسیر ابن ماجہ کی ایک روایت میں وارد ہے۔ اطعمہن، وسقاہن، وکساہن یعنی ان کو کھلائے، پلائے اور پہنائے ادب المفرد میں عقبہ بن عامرؓ کی روایت میں صبر علیہن واقع ہے یعنی ان کی پرورش کرنے میں جو مصائب و پریشانیاں پیش آتی ہیں ان پر صبر کرے اسی طرح طبرانی کی روایت میں ابن عباسؓ سے منقول ہے ”فانفق علیہن وزوجہن واحسن ادبہن“ نیز حضرت جابرؓ کی روایت مسند احمد میں ہے یذہبن ویرحمہن ویکفلہن اور طبرانی میں یزوجہن کا لفظ بھی وارد ہے یہ سب احسان کی تفسیر ہیں اور احسان صحبت کا لفظ ان سب کو شامل ہے لیکن یہ واضح رہے کہ اس جزاء کا استحقاق جب ہی ہوگا کہ جب بنات و اخوات کے ساتھ یہ حسن سلوک اس وقت تک رہے جب تک کہ وہ ضروریات سے مستغنی نہ ہو جائیں۔

خاصہ یہ ہے کہ جس آدمی کے دو یا تین لڑکیاں یا بہنیں ہوں اور وہ انکی کفالت اچھی طرح کرے کہ ان کے کھانے، پینے، رہنے سہنے کا نظم کرے اور تعلیم و تربیت کے اخراجات برداشت کرے اور انکے بارے میں جو مشقتیں پیش آئیں ان کو بھی خندہ پیشانی کے ساتھ برداشت کرے تو ایسا شخص جنت کا مستحق ہوگا گویا وہ جنت میں داخل ہو گیا۔

حدیث مذکور اصحاب بنات و اخوات کے لیے کس قدر فضیلت پر دلالت کرتی ہے اس کے بالمقابل جو لوگ لڑکیوں سے اکتاتے ہیں یا ان کو بوجھ سمجھتے ہیں ان کے لیے عبرت کا مقام ہے قرآن کریم کی آیت شریفہ ”اذا بشر احدہم بالانثی ظل وجہہ مسوداً وھو کظیم یتواری من القوم من سوء ما بشر به الایۃ“ اور دیگر آیات واضح طور پر دلالت کرتی ہیں کہ لڑکیوں سے اکتانہ اور ان کو اپنے لیے مصیبت سمجھنا جائز نہیں بلکہ یہ کفار کا عمل ہے مسلمان کو چاہیے کہ اگر اس کے یہاں لڑکی پیدا ہو تو خوشی کا اظہار کرے تاکہ ان کے اظہار خوشی سے اس عمل بد پر رد بھی ہو اور باری تعالیٰ کی اس عظیم نعمت پر اظہار مسرت بھی ایک حدیث میں وارد ہے وہ عورت مبارک ہے جس کے پیٹ سے لڑکی پیدا ہو نیز قرآن کریم میں ”یہب لمن یشاء انثیاً ویہب لمن یشاء الذکور“ میں اناث کو مقدم فرما کر اس کی فضیلت کی طرف اشارہ فرمایا ہے الحاصل گھر میں لڑکی کا پیدا ہونا برکت اور فضیلت کی بات ہے اور اس کے ساتھ حسن سلوک موجب دخول جنت ہے۔

وفی الباب عن عائشۃ: دونوں حدیثوں کی تخریج ترمذی نے کی ہے وعقبہ بن عامرؓ اخرجہ ابن ماجہ والبخاری فی ادب المفرد و انسؓ اخرجہ الترمذی فی الباب و جابرؓ اخرجہ احمد والبخاری فی الادب والبخاری و الطبرانی ابن عباسؓ اخرجہ ابن ماجہ وابن حبان والحاکم۔

ابوسعید الخدریؓ اسمہ سعد بن مالک: امام موصوف ابوسعید خدریؓ کا نام بتا رہے ہیں کہ ان کا نام سعد بن مالک بن سنان ہے البتہ اپنی کنیت کے ساتھ مشہور ہیں۔ آگے فرماتے ہیں کہ ابوسعید خدریؓ اور سعد بن ابی وقاصؓ دونوں کا نام سعد ہے اور دونوں کے والد کا نام بھی مالک ہے مگر دادا کے نام میں فرق ہے ابوسعید کے دادا کا نام سنان ہے اور سعد کے دادا کا نام وہیب ہے۔

وقد زادوا فی هذا الاسناد رجلاً: محدثین فرماتے ہیں سعید الاشعثیؓ اور ابوسعید خدریؓ کی ملاقات ثابت نہیں اس وجہ سے

امام ترمذی فرماتے ہیں کہ ان دونوں کے درمیان ایک اور راوی ہیں جن کا نام ایوب بن بشیر ہے چنانچہ ابوداؤد نے اس روایت کو ایوب بن بشیر کی زیادتی کے ساتھ نقل کیا ہے لہذا اب روایت متصل ہوگئی منقطع نہیں رہی۔

تنبیہ: ترمذی کی سند میں ایوب بن بشیر کو سعید اشی سے پہلے ذکر کیا ہے یہ درست نہیں بلکہ ایوب سعید اشی کے بعد ہیں یعنی ابوسعید خدریؓ اور سعید اشی کے درمیان ایوب بن بشیر راوی ہیں امام بخاری فرماتے ہیں "قال ابن عیمنہ عن سہیل بن ابی صالح عن ایوب عن سعید الاعشی ولا یصح" معلوم ہوا کہ ترمذی کی سند میں خطا واقع ہوئی ہے دوسری سند میں ایوب کا ذکر ہی نہیں کیا۔

حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ مُسْلَمَةَ ثَنَا عَبْدُ الْمَجِيدِ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ مُعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ ابْتُلِيَ بِشَيْءٍ مِنَ الْبَنَاتِ فَصَبَرَ عَلَيْهِنَّ كُنَّ لَهُ حِجَابًا مِنَ النَّارِ ترجمہ:- حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس شخص کو لڑکیوں سے سابقہ پڑے اور وہ ان پر صبر کرے تو وہ لڑکیاں اس شخص کے لیے جہنم سے آڑ ہوگی۔

ابتلسی: صیغہ مجہول ہے بمعنی امتحان حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ اس سے مراد کسی کے یہاں لڑکیوں کا پیدا ہونا ہے بعض فرماتے ہیں اس سے مراد وہ حالات و مصائب ہیں جو لڑکیوں کی پرورش اور تعلیم و تربیت میں پیش آتے ہیں اب روایت کا مطلب یہ ہوا کہ اگر کوئی شخص لڑکیوں کی پیدائش یا ان کی پرورش، تعلیم و تربیت وغیرہ کی وجہ سے مصائب اور پریشانیوں میں مبتلا ہو جائے پھر وہ ان پر صبر کرے تو وہ لڑکیاں اس شخص کے لیے جہنم سے آڑ بن جائیں گی عذامہ نووی نے ابن بطل سے نقل کیا ہے کہ آپ ﷺ نے اس کو ابتلسی سے اس وجہ سے تعبیر فرمایا کہ لوگ لڑکیوں کی پیدائش کو عموماً برا سمجھتے ہیں تو مطلب یہ ہوا کہ جو لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ ہمارے لڑکیاں پیدا ہو گئیں ہیں ان کے سلسلہ میں مصائب پیش آئیں گے یاد رکھیں اگر کوئی آدمی ایسے موقع پر صبر اختیار کرے اور خندہ پیشانی سے مصائب برداشت کرے تو درحقیقت یہ ابتلاء جہنم سے آڑ ہے یعنی ایسے شخص کے لیے جنت میں اول داخلہ کا ذریعہ ہے لہذا یہ ابتلاء نہایت مبارک ہے حافظ عراقی فرماتے ہیں کہ ابتلاء بمعنی اختبار ہے چنانچہ سابقہ روایت میں لفظ اتقی اللہ اس پر دلالت کرتا ہے اور اب روایت کا مطلب یہ ہوگا کہ جس شخص کو لڑکیاں دی جاتی ہیں اس کو اللہ کی طرف سے آزمایا جاتا ہے کہ آیا وہ ان کے ساتھ حسن سلوک کرتا ہے یا نہیں اگر حسن سلوک کرتا ہے تو وہ لڑکیاں اس کے واسطے جہنم سے آڑ ہو جائیں گی ورنہ نہیں۔

لڑکیوں کی پرورش پر فضیلت اس وجہ سے ہے کہ وہ اپنے اخراجات اور ضروریات مہیا کرنے سے قاصر ہیں اور زینہ اولاد کچھ بڑے ہونے کے بعد اپنی کفالت خود کر لیتی ہے۔

هذا حديث حسن: یہ روایت اپنے شواہد کی بناء پر حسن ہے ورنہ اس کی سند میں علماء ابن مسلمہ متروک راوی ہے۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ثَنَا مُعْمَرٌ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنِ حَزْمٍ عَنْ

عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَتْ امْرَأَةً مَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا فَسَأَلَتْ فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةٍ فَأَعْطَيْتُهَا إِيَّاهَا فَفَسَسَتْهَا بَيْنَ ابْنَتَيْهَا وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا ثُمَّ قَامَتْ فَخَرَجَتْ وَدَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ فَأَخْبَرَتْهُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ مَنِ ابْتُلِيَ بِشَيْءٍ مِنْ هَذِهِ الْبَنَاتِ كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ۔

ترجمہ: حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ ایک عورت ان کے یہاں آئی اس کے ساتھ دو لڑکیاں تھیں اس نے سوال کیا تو میرے پاس سوائے ایک کھجور کے کچھ نہ پایا پس میں نے اس کو ایک کھجور دیدی اس نے اس کھجور کے دو ٹکڑے کیے اور دونوں کے درمیان تقسیم کر دی اور خود اس میں سے کچھ نہ کھایا پھر کھڑی ہوئی اور چلی گئی اور نبی کریم ﷺ تشریف لائے میں نے اس قصہ کی خبر آپ ﷺ کو دی تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جس شخص کو ان لڑکیوں میں سے کسی سے سابقہ پڑے (یعنی وہ اس کو عطاء کی گئی ہوں یا ان کے بارے میں اس نے پریشانیاں اٹھائی ہوں) تو وہ لڑکیاں جہنم سے اس کے لیے حجاب ہوں گی۔

فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةٍ۔ بخاری شریف کی روایت میں غیر تمرۃ واحدة واقع ہوا ہے۔

اشکال: علامہؒ فرماتے ہیں کہ عائشہؓ کی دوسری روایت میں ہے کہ اس مسکینہ کو انہوں نے تین کھجوریں عنایت فرمائی تھیں اس نے ایک ایک کھجور دونوں لڑکیوں کو دیدی اور تیسری کھجور خود کھانے کا ارادہ کیا مگر اس کے دو ٹکڑے کر کے وہ بھی بچیوں کو ہی دیدی تھی اور خود نہیں کھائی جس سے مجھے تعجب ہوا اور اس روایت سے معلوم ہوا کہ حضرت عائشہؓ نے ایک ہی کھجور دی تھی۔ جواب (۱) ممکن ہے کہ یہ دونوں واقعے الگ الگ ہوں (۲) یا یہ کہا جائے کہ اولاً ایک کھجور دی تھی پھر دو اور مل گئیں تو وہ بھی اسی کو دیدی تھیں۔

فَأَعْطَيْتُهَا إِيَّاهَا: حضرت عائشہؓ نے ایک ہی کھجور اس کو دیدی اور اس کے قلیل ہونے کی کوئی پروا نہ تھی کیونکہ ارشاد باری

تعالیٰ ہے ”فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ“ نیز آپ ﷺ نے فرمایا ”اتقوا النار ولو بشق تمرة“

وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا: یعنی وہ عورت خود بھوک رہی اور کھجور اس نے اپنی بچیوں کو دیدی خود نہیں کھائی۔

حضرت عائشہؓ کو تعجب کیوں ہوا؟ حضرت عائشہؓ کو مسکینہ کے اس عمل سے کہ کھجور خود نہیں کھائی بلکہ بچیوں کو دیدی اس لیے تعجب ہوا کہ حضرت عائشہؓ خلاوت و اداوت سے ناواقف تھیں کیونکہ صاحب اولاد بسا اوقات اپنی حاجت کو روک کر اپنی اولاد کی حاجت پورا کرنے پر مجبور ہوتا ہے اور یہ طبی امر ہے جس کو صاحب اولاد ہی سمجھ سکتا ہے حضرت عائشہؓ صاحب اولاد نہیں تھیں اس وجہ سے ان کو تعجب ہوا۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجه الشيخان واحمد والنسائي۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَزِيرِ الْوَاسِطِيُّ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ الرَّابِئِيُّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ عَالَ جَارِيَتَيْنِ دَخَلَتْ أَنَا وَهُوَ الْجَنَّةَ كَهَاتَيْنِ وَأَشَارَ بِأَصْبَعَيْهِ۔

ترجمہ: انس بن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص ذمہ داری لے دو لڑکیوں کی تو میں اور وہ جنت میں داخل

محمد بن الوزیر الواسطی بن قیس العبدی ثقة العاصی ثقة عابد من العاشرة ۲۵۷ محمد بن عبید الطنافسی بغیر اضافۃ وامن ابی امیۃ الکوفی الاحدب ثقة یحفظ من الحاد عشر ۴۰۳ محمد بن عبدالعزیز الرابسی بن روح البصری ثقة من السابعة ابوبکر بن عبیداللہ بن انس بن مالک مجهول من الخامسة والصحيح قال له الترمذی هو عبید اللہ بن ابی بکر بن انس هو ثقة من الرابعة ۱۲۔

ہو گئے ان دونوں کی طرح اور اشارہ کیلپا پی دو انگلیوں کی طرف۔

عَالَ: مَاخُذْ مِنَ الْعَوْلِ وَهُوَ الْقَرَبُ عَلَامَةُ نُودِيٍّ فَرَمَاتے ہیں کہ اس کے معنی میں ہیں قَامَ عَلَيْهِمَا بِالْمُؤَلَّةِ وَالْغَرِيْبَةِ وَنَحْوَهَا۔ کہا جاتا ہے عَالَ الرَّجُلُ عِيَالَهُ يَعُولُهُمْ اِذَا قَامَ بِمَا يَحْتَاجُونَ اِلَيْهِ مِنْ قُوْتٍ وَكِسُوَّةٍ وَغَيْرِ هَذَا۔ اس سے مراد بچوں کی ذمہ داری لینا کفالت کرنا مؤنت برداشت کرنا ہے۔

اَشَارَ بِمَا صَبَّغِيْهِ: اس سے مراد وسطیٰ اور سببہ ہے جیسا کہ آنے والی روایت میں صراحةً واقع ہے یعنی جس طرح یہ دونوں انگلیاں ساتھ ساتھ بلا فصل ہیں اسی طرح بچوں کی کفالت کرنے والا میرے ساتھ جنت میں بلا فصل داخل ہوگا۔ اس روایت سے کافل بنات کی بہت بڑی فضیلت معلوم ہوئی کہ وہ آپ ﷺ کے ساتھ جنت میں داخل ہوگا جو آپ ﷺ سے انتہائی قرب کی علامت ہے اس جملہ کی مزید وضاحت اگلے باب کے تحت آ رہی ہے۔

هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ وَابْنُ حِبَانَ وَقَدْ رَوَى مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ غَيْرَ حَدِيثٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ وَالصَّحِيحُ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَنَسٍ إِمَامُ تَرْمِذِيٍّ كَے اس کلام کا خلاصہ یہ ہے کہ محمد بن عبدالعزیز نے اس روایت کے علاوہ دوسری روایت بھی اسی سند کے ساتھ نقل کی ہے تو انہوں نے اس میں بھی عن ابی بکر بن عبید اللہ بن انس ہی کہا جیسا کہ یہاں بھی یہی کہا ہے حالانکہ صحیح عن عبد اللہ بن ابی بکر ہے یعنی ابو بکر انس کے بیٹے ہیں نہ کہ پوتے چنانچہ امام مسلم نے جامع صحیح میں جو سند نقل کی ہے وہ اس طرح ہے حدثنی عمر والنقاد نا أبو احمد الزبیری نا محمد بن عبد العزیز عن عبید اللہ بن ابی بکر بن انس عن انس بن مالک الغم معلوم ہوا کہ ترمذی کی سند میں قلب واقع ہوا ہے اور یہ عبید اللہ بن ابی بکر طبقہ رابعہ کے ثقہ راوی ہیں انکی کنیت ابو معاذ ہے (کذا فی التقریب)۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي رَحْمَةِ الْيَتِيمِ وَكَفَالَتِهِ

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَعْقُوبَ الطَّلَعَانِيُّ ثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ حَنْشٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ قَبَضَ يَتِيمًا مِنْ بَيْنِ الْمُسْلِمِينَ إِلَى طَعَامِهِ وَشَرَابِهِ أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ الْبَتَّةَ إِلَّا أَنْ يَعْمَلَ ذَنْبًا لَا يَغْفَرُ۔

ترجمہ:- ابن عباسؓ سے منقول ہے بیشک رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص مسلمانوں میں سے کسی یتیم کو اپنے کھانے پینے میں شریک کرے اللہ تعالیٰ اس کو یقیناً جنت میں داخل فرمائیں گے مگر یہ کہ وہ ایسا گناہ کرے جس کی مغفرت نہ ہوتی ہو۔

الیتیم: انسانوں میں وہ بچہ جس کے باپ کا انتقال ہو گیا ہو اور جانوروں میں وہ چھوٹا بچہ جس کی ماں مر گئی ہو جمادات میں یتیم وہ شی ہے جس کی کوئی نظیر نہ ہو چنانچہ در یتیم ایسے موتی کو کہا جاتا ہے جس کی کوئی نظیر نہ ہو۔

قَبَضَ: اس کے معنی تَسَلَّمَ وَآخَذَ کے ہیں اور ایک روایت میں لفظ ”أَوَى يَتِيمًا“ واقع ہے ان سب لفظوں سے مراد یہ ہے کہ کوئی شخص کسی یتیم کی ذمہ داری لے یعنی اسکی پرورش و کفالت کرے اسکو کھانے پینے وغیرہ میں اپنے ساتھ شریک کرے تو ایسے شخص کو یقیناً اللہ تعالیٰ جنت میں داخل فرمائیں گے۔

الا ان يعمل ذنباً لا يغفر: علامہ طبریؒ اور ابن مالکؒ فرماتے ہیں کہ اس سے مراد شرک ہے اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: "إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونُ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ" اگر اس کا فل یتیم نے شرک کیا ہو تو وہ جنت میں داخل نہ ہوگا دوسرا قول یہ ہے کہ اس سے مراد حقوق العباد ہیں کیونکہ وہ بھی صاحب حق کے معاف کرنے ہی سے معاف ہوتے ہیں ورنہ نہیں اور ممکن ہے کہ اس سے مراد دونوں ہوں یہی اظہر ہے چونکہ اس پر اجماع ہے کہ حقوق العباد محض کفالت یتیم سے معاف نہیں ہوتے ظاہر ہے کہ یتیم کا مال کھانا بھی حقوق العباد میں سے ہے تو اب روایت کا مطلب یہ ہوگا کہ کافل یتیم یقیناً جنت میں داخل ہوگا مگر یہ کہ اس نے شرک کیا ہو یا اس نے ذمہ حقوق العباد ہوں مثلاً یتیم کا مال اس نے کھایا ہو تو بغیر صاحب حق کے معاف کئے یا بغیر ادا کئے جنت میں نہ جائے گا بہر حال روایت الباب سے کافل یتیم کی فضیلت معلوم ہوئی کہ اس کے وہ سب گناہ معاف ہو جاتے ہیں جو حقوق اللہ کے قبیل سے ہیں۔

وفی الباب عن مرة الفهری أخرجه البخاری فی الادب والطبرانی۔

وابی هريرة أخرجه ابن ماجه والبخاری فی الادب وابو نعیم۔ وابی امامة أخرجه احمد والترمذی وسهل بن سعد

أخرجه الترمذی فی الباب

وحنش وهو حسين بن قيس: امام ترمذی حنفی راوی کا تعارف کر رہے ہیں کہ اس کا نام حسین بن قیس ہے اور اس کی کنیت ابو علی الرجبی ہے الرحبی بفتح الراء والباء الموحدة ان کا لقب حنش ہے طبقہ سادہ کا متروک راوی ہے سلیمان التیمی فرماتے ہیں کہ محدثین نے اسکو متروک قرار دیا ہے احمد بن حنبل نے متروک فرمایا ہے ابوزرہ، ابن معین نے فرمایا کہ یہ راوی ضعیف ہے بخاری فرماتے ہیں "لا یکتب احادیثہ" بعض حضرات نے ان کی احادیث کو منکر فرمایا ہے۔ وقال الدار قطنی متروک کذا فی المیزان۔

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَنَّ أَبَا الْقَاسِمِ الْمَكِّيَّ الْقُرَشِيَّ ثَمًّا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَا وَكَافِلُ الْيَتِيمِ فِي الْجَنَّةِ كَهَاتَيْنِ وَأَشَارَ بِأَصْبَعَيْهِ يَعْنِي السَّبَابَةَ وَالْوُسْطَى۔ ترجمہ: سہیل بن سعد سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں اور یتیم کی کفالت کرنے والا جنت میں ان دونوں کی طرح ہوں گے اور اشارہ فرمایا دو انگلیوں سے یعنی سبابہ اور وسطی کے ساتھ۔

کافل الیتیم: اس سے مراد وہ شخص ہے جس نے کسی یتیم کی پرورش اور تربیت کی ذمہ داری لی ہو۔

کہاتین و اشاربا صبعیه: یعنی یتیم کی کفالت کرنے والا حضور پاک ﷺ کا جنت میں رفیق ہوگا۔ علامہ ابن بطل فرماتے ہیں جو شخص اس حدیث کو سنے اس کو چاہیے کہ اس پر عمل کرے کیونکہ اس عمل کا بدلہ آپ ﷺ کی رفاقت کی فی الجنۃ ہے جس سے بڑھ کر کوئی درجہ آخرت میں نہیں ہو سکتا ہے۔

اشکال: اللہ تعالیٰ حضور ﷺ کو تمام انسانوں بلکہ تمام انبیاء علیہم السلام سے بڑھ کر درجات عطا فرمائیں گے حتیٰ کہ مقام محمود بھی

سعید بن یعقوب الطالقانی کنیتہ ابوبکر ثقة صاحب حدیث قال ابن حبان ربما الخطأ من العاشرة مات ۴۳۳ھ معتمر بن سلیمان التیمی ابو محمد البصری یلقب بالطفیل ثقة من كبار التاسعة ۲۸۷ حنش هو حسین بن قیس ابو علی الرحبی الواسطی من السادسة متروک ۲

آپ ﷺ کو عطا کیا جائے گا جو کسی کو عطا نہیں ہوگا نیز روایات سے ثابت ہے کہ حضور ﷺ اول من یتفتح باب الجنة اور اول من یدخل الجنة ہیں اس روایت سے بظاہر معلوم ہوتا ہے کہ کافل یتیم بھی آپ ﷺ کے ساتھ جنت میں ان درجات علیا کے ساتھ داخل ہوگا تو پھر آپ ﷺ کی کیا خصوصیت رہ گئی؟ حضرات محدثین نے اس اشکال کے مختلف جوابات دیئے ہیں اور اس حدیث کی مختلف توجیہات فرمائی ہیں (اول) روایت سے درجات کی تعیین مقصود نہیں ہے بلکہ صرف استحقاق معیت فی الدخول کو بیان کرنا مقصود ہے یعنی کافل یتیم اس کفالت کی بناء پر آپ ﷺ کے ساتھ جنت میں داخل ہونے کا مستحق بن گیا ہے مگر حضور ﷺ کو اللہ تعالیٰ نے دیگر ایسے فضائل عطاء فرمائے ہیں کہ ان کی وجہ سے آپ ﷺ سب سے پہلے جنت میں داخل ہو جائیں گے۔ (دوم) اس سے مراد معیت خادم مع الخدم ہے کہ جس طرح مخدوم کے ساتھ خادم بھی اسی درجہ میں سفر کر لیتا ہے جس درجہ میں مخدوم کرتا ہے اسی طرح یہ کافل یتیم بطور خادم آپ ﷺ کے ساتھ ہوگا اس سے برابری لازم نہیں آتی ہے جس طرح خادم کی برابری مخدوم کے ساتھ نہیں ہوتی ہے۔ (سوم) اس روایت سے مقصود آپ ﷺ سے غایت قرب کو بیان کرنا ہے نہ کہ معیت فی الدخول اور درجات کی برابری کو۔

(چہارم) اس سے معیت فی الدخول ہی کو بیان کرنا مقصود ہے مگر اس سے درجات علیا کا حصول کافل یتیم کے لیے ضروری نہیں پھر اس سے یہ بھی لازم نہیں آتا کہ آپ ﷺ اس سے پہلے جنت میں داخل نہ ہوئے ہوں (پنجم) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ سبابہ اور وسطیٰ کے مابین تقدماً و تاخراً فرق ہے کہ سبابہ وسطیٰ سے مؤخر ہے تو اسی طرح کافل یتیم حضور ﷺ سے مؤخر ہو گا۔ (ششم) بخاری شریف میں روایت کے الفاظ ہیں ”و فرج بین اصبعیہ“ یعنی آپ ﷺ نے اشارہ کرتے ہوئے دو انگلیوں کے درمیان کشادگی فرمائی تھی جس سے کافل یتیم اور آپ ﷺ کے درمیان فرق تحقق ہو جاتا ہے اور یہ ایسا ہی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا ”بعثت انا والساعة کھاتین“ کہ میں اور قیامت ان دونوں انگلیوں کی طرح مبعوث ہوئے ہیں اور ظاہر ہے کہ دونوں کے درمیان فرق ہے۔ (ہفتم) دراصل سبابہ اور وسطیٰ کے درمیان طوًلاً فرق ہے کہ وسطیٰ سبابہ کے اعتبار سے طویل ہے یہی فرق حضور ﷺ اور کافل یتیم کے درمیان ہے۔ (ہشتم) روایت کا مطلب یہ ہے کہ بوقت دخول کافل یتیم کو آپ ﷺ سے قرب حاصل ہوگا جیسا کہ ایک روایت میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میرے لیے جنت کا دروازہ سب سے پہلے کھولا جائے گا میں دیکھوں گا کہ ایک عورت مجھ سے پہلے دروازہ پر پہنچی ہوئی ہے میں اس سے پوچھوں گا تو کون ہے تو وہ کہے گی میں یتیموں کی پرورش کرنے والی ہوں ظاہر ہے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ وہ عورت بوقت دخول میرے ساتھ جنت میں جاے گی یا میرے پیچھے داخل ہوگی۔ (نہم) روایت سے مقصود صرف سرعت دخول کو بیان کرنا ہے یعنی کافل یتیم میری طرح بہت جلد جنت میں داخل ہوگا۔ (دہم) ممکن ہے روایت میں سرعت دخول کے ساتھ مطلق درجات علیا کے حصول کی طرف اشارہ ہو۔ (تلك عشرة كاملة)

کافل یتیم کی حضور ﷺ سے مناسبت و خصوصیت: حافظ عراقی فرماتے ہیں کہ کافل یتیم کو آپ ﷺ سے مناسبت اس معنی کر

عبد اللہ بن عمران ابوالقاسم المکی القرشی صدوق معمر من العاشرة ۲۳۵ عبد العزیز بن ابی حازم سلمة بن دینار المدنی فقیہ صدوق من الثامنة ۸۳ وقیل قبل ذالک ابیہ سلمة بن دینار ابو حازم الاعرج الاثور التمار المدنی ثقة عاہد من الخامسة مات فی خلافة منصور سهل بن سعد بن عامر بن خالد الانصاری الخزرجی الساعدی ابوالعباس له ولابیہ صحبة مشہور مات ۸۸ھ وقیل بعد ہا وقد جاوز المائة ۱۲

ہے کہ جس طرح حضور ﷺ نے اپنی ایسی امت کی کفالت فرمائی جو اپنے دین کو نہیں سمجھتی تھی گویا وہ امت یتیم لایمقل تھی آپ ﷺ نے ان کو دین کی تعلیم دیکر کفالت فرمائی اسی طرح کافل یتیم بھی یتیم کے دین اور دنیا دونوں اعتبار سے اس کی پرورش کرتا ہے بدین وجہ کافل کو آپ ﷺ سے قرب حاصل ہوگا۔ هذا حديث حسن صحيح أخرجه أحمد والبخاري وأبو داود۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي رَحْمَةِ الصَّبِيَّانِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَرْزُوقٍ الْبَصْرِيُّ ثَنَا عُبَيْدُ بْنُ وَاقِدٍ عَنْ زُرَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ جَاءَ الشَّيْخُ يُرِيدُ النَّبِيَّ ﷺ فَأَبْطَأَ الْقَوْمُ عَنْهُ أَنْ يُوسِعُوا لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرًا وَلَمْ يُوقَّرْ كَبِيرًا۔ ترجمہ:- انس بن مالک کہتے ہیں کہ ایک بوڑھا شخص حضور ﷺ کی خدمت میں حاضری کے ارادہ سے آیا قوم نے اسکو جگہ دینے میں دیر کی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا وہ شخص ہم میں سے نہیں جو ہمارے چھوٹوں پر رحم نہ کرے اور ہمارے بڑوں کی تعظیم نہ کرے۔

کبیرنا: اس سے مراد عام ہے خواہ عمر کے لحاظ سے کبیر ہو یا علم و عمل کے اعتبار سے کبیر ہو لیس منا کے معنی ہیں لیس علی طریقتہ او سنتنا اور انس سے مقصود یہ ہے کہ مذکورہ فی الحدیث باتوں سے اجتناب کرنا چاہئے ورنہ ہمارے اخلاق و عادات اس میں نہیں ہیں جس طرح کوئی باپ اپنے بیٹے کو ڈانٹ ڈپٹ کرتا ہے اور کہتا ہے تو فلاں کام کے لیے چلا جا ورنہ ”لست منی و لست منک“ یعنی اگر تو نہیں جائے گا تو تو ہمارا نہیں یعنی ہمارے طریق پر نہیں ہے و کذا قول اللہ تعالیٰ لنوح علیہ السلام ”انہ لیس من اہلک انہ عمل غیر صالح الایہ“ بعض حضرات فرماتے ہیں اس کے معنی ہیں کہ لیس علی دیننا الکامل ای خرج من فرع من فروع الدین وان کان معہ اصل الایمان۔

روایت کا مطلب:- جو شخص بچوں اور چھوٹوں پر شفقت نہ کرے اور ان سے محبت نہ کرے اور بڑوں کے درجات و مراتب کو نہ پہچانے ان کی تعظیم نہ کرے وہ ہمارے طریق پر نہیں یعنی اس میں ہمارے اسلامی اخلاق نہیں ہیں اور وہ ہمارا آدمی نہیں ہے اگرچہ ایمان اس کے اندر موجود ہے۔

وفی الباب عن عبد اللہ اخرجہ الترمذی وابی ہریرۃ اخرجہ الترمذی فیما سبق۔ وابن عباس اخرجہ الترمذی فی هذا الباب۔ وابی امامۃ اخرجہ احمد۔

وزرعی لہ احادیث منا کبیر یعنی زرعی راوی جو طبقہ، خاصہ کا راوی ہے ان کی روایت حضرت انسؓ سے منکر شام کی گئی ہیں چنانچہ امام بخاریؒ نے فرمایا فی حدیثہ نظر۔

دوسری روایت جو عمر و بن شعیب عن ابیہ عن جدہ مروی ہے اس میں و یعرف شرف کبیرنا کا لفظ ”ولم یوقر کبیرنا“ کی جگہ واقع ہے اور اس کے معنی ”لم یعرف شرف کبیرنا“ کے ہیں چنانچہ دوسرا نسخہ لفظ لم کی صراحت کے ساتھ ہے اور مطلب ظاہر ہے۔

تیسری روایت جو حضرت ابن عباسؓ سے مروی ہے اس میں امر بالمعروف و نہی عن المنکر کی زیادتی ہے جو شخص چھوٹوں پر

محمد بن مرزوق ہو محمد بن محمد بن مرزوق الباهلی البصری صدوق له اوامره من الحادية عشرة عبید بن واقد العیتبی او اللہبی ابو عباد ضعیف من التاسعة زرعی بفتح الزاء وسكون الراء بعدها موحدة ثم تحتانية ابن عبد الله الازدی ضعيف من الخامسة ۱۲

شفقت نہ کرے بڑوں کی تعظیم نہ کرے اور امر بالمعروف و نہی عن المنکر نہ کرے وہ ہماری جماعت میں سے نہیں ہے۔

لَمْ يُؤَقِّرْ، يَأْمُرُ، يَنْهَ، تَيْنِ لَفْظُ جَزْمٍ بَلَمُ هُنَّ اور يَحْمُ پر معطوف ہیں۔

امر بالمعروف اور نہی عن المنکر اس امت کے اہم ترین فرائض اور اخلاقی فاضلہ میں سے ہے کما قال تعالیٰ "كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ الْآيَةُ" ظاہر ہے جو شخص آمر بالمعروف اور ناہی عن المنکر نہیں ہے تو وہ اس امت کے اخلاقی فاضلہ پر نہیں اور یہی مطلب ہے "لیس منا" کا۔

وحدیث محمد بن اسحاق عن عمرو بن شعیب حدیث حسن صحیحہ امام ترمذی فرماتے ہیں کہ عمرو بن شعیب والی روایت محمد بن اسحاق مدلس راوی کے عنعنہ کے ساتھ اگرچہ منقول ہے اور یہ حدیث حسن صحیح نہ ہونی چاہیے مگر اسکے متعدد طرق ہیں اور دیگر شواہد بھی ہیں اس بناء پر اس کو حسن و صحیح قرار دیا گیا ہے چنانچہ آگے فرماتے ہیں وقد روی عن عبد اللہ بن عمرو عن غیر هذا الوجه ایضاً اس روایت کی تخریج ابوداؤد نے بطریق ابن ابی شیبہ و ابن السرح عن سفیان عن ابن ابی ذبیحہ عن ابن عامر عن عبد اللہ بن عمرو کی ہے۔ نیز یہ روایت عبد اللہ بن عمرو صحابی سے جس طرح ان کی اولاد نے نقل کی ہے جس کو محمد بن اسحاق نے روایت کیا ہے اسی طرح عبد اللہ بن عمرو سے دوسرے لوگ بھی ناقل ہیں اس وجہ سے حدیث درجہ حسن و صحیح کو پہنچ گئی ہے۔

قَالَ بَعْضُ أَهْلِ الْعِلْمِ مَعْنَى قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ لَيْسَ مِنَّا: یعنی بعض اہل علم نے لیس منا کی تفسیر لیس من سنتنا ہی من ادبنا کی ہے مگر علی بن مدینی نے فرمایا کہ یحییٰ بن سعید نے کہا سفیان ثوری اس تفسیر کو پسند نہیں فرماتے تھے کیونکہ روایت کا مقصود تو بخ و تہدید ہے کہ گویا ایسا شخص اہل اسلام میں سے ہی نہیں ہے اور اس تفسیر کے بعد یہ مقصود فوت ہو جاتا ہے اس وجہ سے سفیان ثوری کی رائے یہ ہے کہ اس قسم کی تہدیدی روایات کو ان کے ظاہری معنی پر ہی محمول کیا جائے تاکہ لوگ ان بڑی خصلتوں کا ارتکاب نہ کریں۔ سوال: جامع ترمذی کی عبارت سے معلوم ہوتا ہے کہ اس تفسیر پر تکبر کرنے والے سفیان ثوری ہیں جبکہ نووی وغیرہ نے انکار کی نسبت سفیان بن عیینہ کی طرف کی ہے۔

جواب: ممکن ہے کہ دونوں حضرات تکبر کرتے ہوں فلا تعارض۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي رَحْمَةِ النَّاسِ

حَدَّثَنَا بُنْدَارٌ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ ثَنَا قَيْسُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ ثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ لَمْ يَرْحَمْ النَّاسَ لَا يَرْحَمْهُ اللَّهُ

ترجمہ:- جریر بن عبد اللہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص لوگوں پر رحم نہیں کرتا اللہ تعالیٰ اس پر رحم نہیں فرماتا۔

مَنْ لَمْ يَرْحَمْ النَّاسَ: بخاری شریف کی روایت میں "مَنْ لَا يَرْحَمْ لَا يَرْحَمْ" کے الفاظ وارد ہوئے ہیں اور طبرانی میں "مَنْ لَا يَرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ لَا يَرْحَمْهُ مَنْ فِي السَّمَاءِ" اور طبرانی میں اشعث بن قیس کی روایت میں "مَنْ لَمْ يَرْحَمْ

قیس بن ابی حازم البجلي ابو عبد الله الكوفي ثقة من الثانية مضموم ويقال له رؤية وهو الذي يقال انه اجتمع ان يروي عن العشر فمات بعد ۹۰ او قبلها وقد جاور المائة و تغير- جرير بن عبد الله بن جابر البجلي صحابي مشهور مات ۵۱ وقيل بعد هاو المرويات منه مائة ۳۱



المسلمین لم یرحمہ اللہ“ بھی واقع ہے۔

نظارہ ابن عربی فرماتے ہیں کہ رحمت کے معنی کا خلاصہ ”اراحة المنفعة فی حق الخالق والمخلوق“ ہے۔ علامہ ابن بطال فرماتے ہیں روایت کے الفاظ کا عموم چاہتا ہے کہ رحمۃ کا معاملہ تمام مخلوق کے ساتھ کیا جائے حتیٰ کہ مؤمن، کافر، بہائم، مملوک، غیر مملوک سب اس میں داخل ہیں یعنی سب انسانوں جانوروں کے ساتھ رحمت و شفقت کا برتاؤ ہو تو اللہ تعالیٰ بھی رحم کا برتاؤ فرمائیں گے اور جو شخص مخلوق کے ساتھ رحم کا معاملہ نہیں کرتا تو اللہ تعالیٰ بھی اس کے ساتھ رحم کا معاملہ نہیں فرمائیں گے یہ بھی واضح ہو کہ مخلوق کے ساتھ رحم کا معاملہ اس کے مرتبہ کے لحاظ سے ہو مثلاً انسان کے ساتھ رحم کا معاملہ پھر انسانوں میں بھی مختلف اقسام مؤمن، کافر، اقرباء، پڑوسی، خورد، کلاں وغیرہ کے مختلف حقوق ہیں ان سب کو اداء کرنا ان کو منفعت پہنچانا یہ انسان کے ساتھ رحم ہے اسی طرح جانوروں کے ساتھ رحم ان کے حقوق کی ادائیگی ہے۔ خلاصہ یہ ہے کہ انسان کے اندر نرم خوئی، خوش اخلاقی، عفو و درگزر اور لطف و مہربانی کی صفات ہونی چاہیں تب ہی وہ دنیا و آخرت میں کامیاب ہو سکتا ہے اور اگر یہ صفات نہ ہوں گی تو ظاہر ہے ایسا شخص نہ دنیا میں کامیاب اور نہ آخرت میں کامیاب ہوگا کہ اللہ تعالیٰ کے رحم کا مستحق نہ ہوگا۔

هذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه البخاری و مسلم وفي الباب عن عبد الرحمن بن عوف أخرجه الترمذی وابی سعید أخرجه الترمذی، وابن عمر أخرجه أحمد، وابی هريرة أخرجه الترمذی فی هذا الباب و عبد الله بن عمرو أخرجه الترمذی فی الباب۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيْلَانَ ثَنَا أَبُو دَاوُدَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ كَتَبَ بِهِ إِلَى مَنْصُورٍ وَقَرَأَهُ عَلَيْهِ سَمِعَ أَبَا عَثْمَانَ مَوْلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْقَاسِمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ لَا تَنْزِعْ الرَّحْمَةَ إِلَّا مِنْ شَقِيٍّ ترجمہ:- ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ میں نے ابو القاسمؓ سے ہوئے سنا کہ رحمت کو نہیں چھینا جاتا مگر بد بخت شخص سے۔

کَتَبَ إِلَيَّ: شعبہ فرما رہے ہیں کہ اولاً منصور نے اس حدیث کو میرے پاس لکھ کر بھیجا پھر میں نے منصور سے ملاقات کر کے اس کو ان سے پڑھا لہذا اب یہ روایت کتابت و قراءت دونوں طرح سے مجھے حاصل ہو گئی ہے۔

لَا تَنْزِعْ الرَّحْمَةَ: صیغہ مجہول ہے علامہ طبریؒ فرماتے ہیں کہ دراصل رحمت نام ہے رقت قلب کا جو علامت ایمان ہے جس شخص میں رقت قلب نہیں یہ اس بات کی علامت ہے کہ اس میں ایمان نہیں اور جس شخص میں ایمان نہیں ہے اس سے زیادہ بد بخت کون ہو سکتا ہے۔ شیخ عبدالحقؒ فرماتے ہیں لفظ لا تنزع اس پر دلالت کرتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کے قلب میں رقت و رحمت وضع فرمائی تھی اب اس کے قلب سے وہ سلب ہو گئی ہے لہذا یہ علامت شقاوت و بد بختی ہے۔ حافظ ابن عربیؒ فرماتے ہیں کہ رحمت کے معنی ارادۃ منفعت کے ہیں جب ارادۃ منفعت کسی کے دل سے دور ہو گیا تو ایسا شخص ایصالِ مکرہات و مصائب میں مبتلا ہوگا اور جو شخص مخلوق خدا کو مصائب پہنچائے اس سے زیادہ بد بخت کون ہو سکتا ہے۔

هذا حدیث حسن أخرجه أحمد والبخاری فی الادب و ابو داود وابن حبان والحاكم مناوی فرماتے ہیں کہ اس روایت کی اسناد صحیح ہے۔

ابو عثمان الذی زوی عن ابی هريرة لانعرف اسمه الخ: خلاصہ کلام یہ ہے کہ ابو ہریرہؓ کے شاگرد ابو عثمان کا نام ہمیں معلوم

نہیں ہے البتہ یہ کہا جاتا ہے کہ یہ موسیٰ بن ابی عثمان کے والد ہیں اور موسیٰ بن ابی عثمان سے ابو الزناد روایت کرتے ہیں چنانچہ ابو الزناد نے موسیٰ بن ابی عثمان سے اس حدیث کے علاوہ دوسری احادیث عن موسیٰ بن ابی عثمان عن ابیہ عن ابی ہریرۃ "عن النبی ﷺ کہہ کر نقل کی ہیں تقریب میں ہے کہ ابو عثمان التھبانی مغیرہ بن شعبہ کے آزاد کردہ غلام ہیں بعض حضرات نے ان کا نام سعید اور بعض نے عمران ذکر کیا ہے طبقہ ثالثہ کے مقبول راوی ہیں۔

حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍو ثنا سفيان عن عمرو بن دينار عن أبي قابوس عن عبد الله بن عمرو قال قال رسول الله ﷺ الرَّاحِمُونَ يَرْحَمُهُمُ الرَّحْمَنُ اِرْحَمُوا مَنْ فِي الْاَرْضِ يَرْحَمَكُمُ مَنْ فِي السَّمَاءِ الرَّحْمَةُ شُجَّةٌ مِنَ الرَّحْمَنِ فَمَنْ وَصَلَهَا وَصَلَهُ اللَّهُ وَمَنْ قَطَعَهَا قَطَعَهُ اللَّهُ

ترجمہ: عبد اللہ بن عمرو سے منقول ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو لوگ رحم کرنے والے ہیں ان پر اللہ تعالیٰ رحم فرماتے ہیں اسے لوگو تم ان پر رحم کرو جو زمین میں ہے تم پر وہ رحم کرے گا جو آسمان میں ہے۔ رحم رحمان کی شاخ ہے جو شخص اس سے جوڑے گا اللہ بھی اس سے جوڑ فرمائیں گے اور جو شخص رحم کو توڑے گا اللہ بھی اس سے توڑ فرمائیں گے۔

الرَّاحِمُونَ يَرْحَمُهُمُ الرَّحْمَنُ: یعنی جو لوگ دنیا میں مخلوق خدا انسان جانور وغیرہ پر رحم کرتے ہیں تو اللہ تعالیٰ بھی ایسے لوگوں کے ساتھ احسان اور انعام و اکرام کا معاملہ فرماتے ہیں۔

اِرْحَمُوا مَنْ فِي الْاَرْضِ يَرْحَمَكُمُ مَنْ فِي السَّمَاءِ: علامہ طبری فرماتے ہیں کہ "من في الارض" سے مراد ہر قسم کی مخلوق ہے اور لفظ "من" تغلیباً و مشاکلۃ لایا گیا ہے اب معنی یہ ہوئے کہ اے لوگو تم تمام مخلوق خدا کے ساتھ رحم کا برتاؤ کرو "یرحمکم من فی السماء" یہ جواب امر ہونے کی وجہ سے مجزوم ہے اور مرفوع بھی پڑھا گیا ہے مراد اللہ تعالیٰ ہیں بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے مراد ملائکہ ہیں چنانچہ سراج المنیر میں روایت ہے اس کے الفاظ "یرحمکم اهل السماء" ہیں جس سے مراد فرشتے ہیں مطلب یہ ہے کہ جو لوگ مخلوق خدا پر رحم کرتے ہیں ملائکہ ان کے لیے استغفار کرتے رہتے ہیں۔ کما قال تعالیٰ "الَّذِينَ يَمْلِكُونَ الْغُرُثَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ اٰمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ۔"

الرَّحْمَةُ شُجَّةٌ مِنَ الرَّحْمَنِ: الشجنة مثلثة الشين المعجمة وسكون الجيم: پیڑ کی نیس جو آپس میں ایک دوسرے سے ملی ہوتی ہیں یا اس سے مراد شاخیں ہیں اس صورت میں ترجمہ یہ ہوگا کہ رحم رحمن کی شاخ ہے یعنی لفظ رحم اللہ کے اسم رحمن سے ماخوذ ہے کما قال تعالیٰ "خلقت الرحم و شققت لها من اسمی معناه اثر من اثر الرحمة" جو شخص صلہ رحمی کرے گا اللہ تعالیٰ بھی اس کے ساتھ رحم کا برتاؤ کریں گے اور جو شخص رحم کو قطع کرے گا تو اللہ تعالیٰ اس کے ساتھ حسن سلوک اور رحمت کا برتاؤ نہیں فرمائیں گے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه أبو داود وسكت عنه وأخرجه أحمد والحاكم أيضًا

ابو قابوس مولیٰ عبد اللہ بن عمرو بن العاص مقبول من الرابعة کذا فی التقریب وقال صاحب المیزان لا يعرف اسمه وسماء بعضهم وذكره البخاری فی الضعفاء ۱۳

فائدہ:- یہ حدیث مشہور بالا ولایت ہے مگر حافظ ابن حجر فرماتے ہیں یہ حدیث ابن عیینہ تک تو مسلسل ہے اور اس کے بعد منقطع ہے علامہ سخاوی نے بھی یہی فرمایا ہے البتہ امام ترمذی نے روایت کو حسن صحیح قرار دیا ہے نیز امام بخاری نے کتاب الکفی والادب میں حمیدی واحمد نے اپنی مسانید میں، بیہقی نے شعب الایمان میں اور ابو داؤد نے اپنی سنن میں اس کی تخریج فرمائی ہے نیز حاکم نے مستدرک میں تخریج فرما کر اس کی تصحیح کی ہے اور بکثرت شواہد و متابعات کی بناء پر یہ روایت انقطاع کے باوجود صحیح ہے صرح بہ العراقی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّصِيحَةِ

حَدَّثَنَا بُنْدَارٌ ثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عِمْسَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ عَنِ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّصِيحَةُ ثَلَاثٌ مِرَارٍ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِمَنْ قَالَ لِلَّهِ وَلِكِتَابِهِ وَلِرَسُولِهِ وَلِأَنْتُمْ الْمُسْلِمِينَ وَعَامَّتِهِمْ۔

ترجمہ:- ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ دین (ہی) نصیحت (خیر خواہی) ہے ”یہ لفظ“ تین بار فرمایا لوگوں نے پوچھا کس کے لیے تو آپ ﷺ نے فرمایا اللہ کے لیے اور اس کی کتاب کے لیے اور اس کے رسول کے لیے اور ائمہ مسلمین کے لیے اور عام لوگوں کے لیے۔

النصیحة: علامہ جزریؒ فرماتے ہیں کہ لفظ نصیحة انتہائی جامع لفظ ہے جس کے مفہوم میں ارادة الخیر للمصوح لہے یعنی جس کو نصیحت کی جائے اس کے لیے خیر کا ارادہ کرنا اس سے بڑھ کر کوئی دوسرا لفظ اس معنی کی ادائیگی کے لیے نہیں ہے لغت میں اس کے معنی خلوص کے ہیں ”یقال نصحت وانصحت له“ تو اب اس کے معنی اخلاص کے ساتھ کسی کو فائدہ پہنچانے کے ہیں یہ لفظ تمام اقسام نصائح کو شامل ہے۔ البتہ حضور ﷺ نے بعض اصناف کو اہتماماً یہاں بیان فرمایا ہے۔

النصیحة لله: اللہ کے لیے نصیحت یعنی ارادہ خیر یہ ہے کہ اس کے بارے میں صحیح اعتقاد ہو اس کی وحدانیت کا اقرار ہو اخلاص کے ساتھ اس کی عبادت کرے اور اس کی صفات میں کسی کو شریک نہ کرے۔

النصیحة لکتابہ: اللہ کی کتاب کی تصدیق ہو کہ یہ اللہ کا کلام ہے اور اس پر عمل پیرا ہو۔

النصیحة لرسوله: رسول اللہ ﷺ کی نبوت و رسالت کی تصدیق کرے آپ کے اوامر پر عمل پیرا ہو اور نواہی سے مکمل اجتناب کرے۔

النصیحة للأئمة المسلمین: ائمہ مسلمین کی حق بات میں اطاعت کرے اور بغاوت سے گریز کرے۔

النصیحة لعامتہم: عام مسلمانوں کی مصالح و مضار کی طرف رہنمائی کرے۔

تشریح حدیث: علامہ نوویؒ نے شرح مسلم میں اس حدیث کی تشریح فرمائی ہے اور نہایت جامع اور بسیط کلام فرمایا ہے جس کا خلاصہ یہ

ہے کہ علامہ خطابی نے فرمایا لفظ نصیحة کے معنی حیا زنة الحظ بالممنصوح له یہ ایسا جامع لفظ ہے کہ اس معنی کو ادا کرنے کے لیے دوسرا کوئی لفظ اتنا مختصر اور اس کا مقابل نہیں ہے جیسے لفظ فلاح دنیا و آخرت دونوں کی خیر کے لیے جامع ترین لفظ ہے۔ نصیحة نصح الرجل ثوبہ سے ماخوذ ہے اور اس وقت بولتے ہیں جب کوئی شخص پھٹے کپڑے کوئے کہ اس نے پھٹے ہوئے کپڑے کی خرابی کوئی کر درست کر دیا اسی طرح ناصح منصوحہ کی خرابی کی اصلاح نصیحت کے ذریعہ کرتا ہے بعض حضرات فرماتے ہیں یہ نصیحت العسل سے ماخوذ ہے جبکہ شہد کو موم سے نچوڑ کر نکالا جائے گویا جس طرح شہد کو موم سے نچوڑ کر صاف کیا جاتا ہے اسی طرح ناصح اپنی نصیحت کے ذریعے منصوحہ کو اصل شئی پیش کر دیتا ہے اب حدیث پاک الدین النصیحة کے یہ معنی ہوئے کہ النصیحة عماد الدین وقوام الدین ہے کما یقال الحج عرفة ای عبادہ و معظمہ یعنی حج وقوف عرفہ ہی کا نام ہے یوں تو دوسرے اعمال بھی ہیں مگر اصل عمل وقوف عرفہ ہے اسی طرح دین کے بہت سے ارکان ہیں مگر اصل دین نصیحت ہے۔

لان الخیر المحلی باللام یفید الحصر والتخصیص۔

نصیحت کا حکم: اس شخص پر لازم ہے جو نصیحت کرنے پر قادر ہو اور اس کو یقین ہو کہ منصوحہ نصیحت کو قبول کرے گا اور کوئی تکلیف نہ پہنچائے گا اور اگر تکلیف و نقصان کا اندیشہ ہو تو پھر ترک نصیحت کی گنجائش ہے اور اگر نصیحت کی وجہ سے اسکے کفر کا اندیشہ ہو تو نصیحت کرنا جائز نہیں ہے۔

هذا حدیث حسن أخرجه مسلم۔ وفي الباب عن ابن عمر أخرجه البزار و تميم الدار و أخرجه مسلم والنسائي و ابو داود و جرير أخرجه الترمذی فی الباب حکیم بن ابی یزید عن ابیه أخرجه عبد بن حمید و الطیالسی و احمد و الحاکم و البیهقی و الطبرانی کما قاله الحافظ و ثوبان أخرجه الطبرانی فی الاوسط۔  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَايَعْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالنَّصِيحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ۔  
ترجمہ: جریر بن عبد اللہ نے کہا کہ بیعت کی میں نے حضور ﷺ سے نماز قائم کرنے اور زکوٰۃ ادا کرنے اور ہر مسلمان کے ساتھ خیر خواہی کرنے پر۔

بَايَعْتُ: ماخوذ من المبايعۃ اس سے مراد کسی سے عہد کرنا ہے۔ اقامہ الصلوٰۃ نماز کو پابندی کے ساتھ جملہ شرائط و ارکان اور سنن و مستحبات کی رعایت کے ساتھ ادا کرنا ایفاء الزکوٰۃ زکوٰۃ کا ادا کرنا۔

علامہ نووی فرماتے ہیں کہ روایت میں صرف اقامت صلوٰۃ اور ایفاء زکوٰۃ پر بیعت کا ذکر کیوں ہے؟ کیونکہ یہ دونوں عبادات بدنیہ و مالیہ کی اصول ہیں اور دونوں ارکان اسلام میں سے اہم رکن ہیں یہ بھی ممکن ہے کہ اس وقت ان پر صوم و حج فرض نہ ہوا ہو مگر یہ مشکل ہے کیونکہ جس سال حضور ﷺ کا وصال ہوا جریر اسی سال مشرف باسلام ہوئے ہیں۔

وَالنَّصِيحُ لِكُلِّ مُسْلِمٍ: ہر مسلمان کے ساتھ خیر خواہی کرنے پر بھی بیعت کی مسلمان عام ہو یا خاص۔

حضرت جریر کا عجیب واقعہ: ابو القاسم طبری نے نقل فرمایا ہے کہ حضرت جریر نے غلام کو حکم دیا کہ ان کے لیے گھوڑا خریدے غلام نے ایک گھوڑا تین سو روپیہ میں خریدا اور قیمت ادا کرنے کے لیے بائع کو بھی ان کی خدمت میں حاضر کر دیا جریر نے فرمایا کہ تیرا

گھوڑا تین سو روپیہ سے زیادہ کا ہے چار سو روپے میں اس گھوڑے کو دیدے اس نے کہا چار سو روپیہ میں لے لیجئے پھر فرمایا تیرا گھوڑا تو چار سو سے بھی زائد کا ہے اسی طرح آٹھ سو تک پہنچ گئے اور آٹھ سو روپے میں اس گھوڑے کو خرید اور فرمایا کہ میں نے ایسا اس لیے کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے دست مبارک پر ”نصیحة لکل مسلم“ پر بیعت کی ہے اس واقعہ سے حضرت جریرؓ کی دیانت و امانت اور منقبت و فضیلت معلوم ہوتی ہے کہ آپ ﷺ کے معاہدہ پر کس درجہ عمل فرمایا ہے۔

فائدہ: روایت سے اعمال پر بیعت کا ثبوت معلوم ہوتا ہے آپ ﷺ سے مختلف قسم کی بیعت ثابت ہے (۱) بیعت سمع و طاعت (۲) امام المسلمین سے مناقشہ نہ کرنے پر (۳) سچ بولنے پر (۴) انصاف کرنے پر (۵) اپنے سے زیادہ کسی کو حصہ دینے پر (۶) ہر مسلمان کے لیے خیر خواہی کرنے پر (۷) جنگ سے نہ بھاگنے پر (۸) لڑتے لڑتے مرجانے پر (۹) جہاد پر (۱۰) ہجرت پر (۱۲) ترک معاصی پر لما قال تعالیٰ ”يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُمَيِّعُكَ عَلَىٰ أَنْ لَا يُبَشِّرَنَّ كُنَّ بِاللَّهِ شَيْنًا وَلَا يَسْرُقَنَّ وَلَا يَزْنِيَنَّ وَلَا يَقْتُلَنَّ وَلَا يَهْنَأَنَّ وَلَا يَتَّبِعَنَّ بَهْتَانٍ يَفْتَرِيَنَّهُ بَيْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَأَرْجُلَهُنَّ وَلَا يَعَصِيَنَّكَ فِي مَعْرُوفٍ فَيُفَا يَعْنَنَّ وَاسْتَغْفِرَنَّ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ“ سورة الممتحنة: هذا حديث حسن صحيح أخرجه الشيخان

## بَابُ مَا جَاءَ فِي شَفَقَةِ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ

حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ أَبِي سَيْبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْقُرَشِيِّ ثَنَا أَبِي عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَخُو الْمُسْلِمِ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَخُونُهُ وَلَا يَكْذِبُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ عَرَضُهُ وَمَالُهُ وَدَمُهُ اتَّقَوْا هَهُنَا بِحَسَبِ أَمْرٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْتَقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ۔ ترجمہ:- حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا مسلمان دوسرے مسلمان کا بھائی ہے نہ اس کے ساتھ وہ خیانت کرتا ہے اور نہ اس سے جھوٹ بولتا ہے اور نہ اس کو رسوا کرتا ہے ہر مسلمان پر دوسرے مسلمان کی عزت لینا اس کا مال اس کا خون حرام ہے۔ (یعنی مسلمان حرمت و عظمت والا ہے) تقویٰ یہاں ہے آدمی کے برا ہونے کے لیے یہ کافی ہے کہ وہ اپنے مسلمان بھائی کو ذلیل سمجھے۔

الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ: ایک مسلمان دوسرے مسلمان کا بھائی ہے اس اخوت کا تقاضہ یہ ہے کہ ان دونوں کا معاملہ معاشرت بھائیوں کی طرح ہو کہ دونوں میں الفت و محبت ہو ایک دوسرے کے ساتھ نرم خوئی اور خندہ پیشانی سے پیش آئے اور باہم ایک دوسرے سے تعاون کریں آپس میں حسد و بغض نہ رکھیں اور ہر ایک میں دوسرے کی خیر خواہی کا جذبہ اعلیٰ درجہ کا ہو لفظ اخ میں ان جملہ امور کی طرف اشارہ ہے جس کی تشریح لا یخونہ سے فرمائی گئی ہے۔ لا یخونہ ماخوذ من الخيانة لا یخذه بضم الذال المعجمة ماخوذ من الخذلان اس کے معنی ”ترك النصرة والمعاونة“ کے ہیں یہ دونوں جملے خبر بمعنی انشاء ہیں۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں اس کے معنی یہ ہیں کہ اگر کسی مسلمان بھائی کو تعاون کی ضرورت پڑے تو بغیر عذر شرعی کے اس سے تعاون کرے ایسا نہ ہو کہ اس کو اسی طرح چھوڑ دے اور وہ رسوا ذلیل ہو جائے۔ کل السلم علی المسلم حرام عرضہ: ہر مسلمان پر واجب ہے کہ وہ مسلمان کی

ابی ہوا سباط بن محمد القرشی ثقة ضعف فی الثوری من التاسعة مات سنة مائتين هشام بن سعد المدني ابو عباد ابو ابو سعد صدوق له اوامہ رمی بالشنع من كبار السابعة مات ۱۶۰ او قبلها

آبرو و عزت کا احترام کرے خواہ اس کا تعلق بدن سے ہو یا حسب و نسب سے اسی طرح اس کا مال و خون سب محترم ہیں ان کی صیانت و حفاظت ضروری ہے ان کا ضائع کرنا جائز نہیں۔

التَّقْوَىٰ هُنَا: مسلم شریف کی روایت میں ہے ”یشیر الی صدرہ“ آپ ﷺ نے قلب کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا کہ تقویٰ کا محل قلب ہے جو پوشیدہ ہے اس لیے یہ جائز نہیں کہ کسی مسلمان کو غیر متقی کہا جائے اور اس کی عزت و آبرو کو ضائع کیا جائے بلکہ مسلمان ظاہر میں خواہ متقی ہو یا نہ ہو بہر صورت اس کی عزت و آبرو اور مال و خون کی حفاظت لازم ہے بعض حضرات نے فرمایا کہ روایت کا مطلب یہ ہے کہ تقویٰ کا محل قلب ہے جس شخص کے دل میں تقویٰ ہو گا وہ کسی مسلمان کی ہرگز تحقیر نہ کرے گا کیونکہ متقی کسی کی تحقیر نہیں کرتا۔

بحسب امرئ من الشرائع يحققر احبہ المسلم: آدمی کے براہوں کے لیے یہ کافی ہے کہ کسی مسلمان بھائی کو رسوا کرے بحسب امری میں باز اند ہے اور یہ مبتدأ ہے اور ان يحققر الخ اس کی خبر ہے۔

روایت سے مسلمان بھائی کے حقوق معلوم ہوئے حضرات علماء نے ان کو تفصیل کے ساتھ بیان فرمایا ہے۔

مسلمان کے مسلمان پر حقوق: اہل قرابت کے علاوہ دیگر اجنبی مسلمانوں کے بھی حقوق ہیں اصغہائی نے الترغیب والترہیب میں بروایت حضرت علیؓ یہ حقوق نقل کئے ہیں۔ (۱) مسلمان بھائی کی خطا و لغزش کو معاف کرنا۔ (۲) اس کے رونے پر رحم کرنا۔ (۳) اس کے عیب کو چھپانا۔ (۴) اس کے عذر کو قبول کرنا۔ (۵) اس کی تکلیف کو دور کرنا۔ (۶) ہمیشہ اس کی خیر خواہی کرتے رہنا۔ (۷) اس کی حفاظت و دیکھ بھال کرنا۔ (۸) اس کے ذمہ کی رعایت کرنا۔ (۹) بیمار کی عیادت کرنا۔ (۱۰) انتقال ہو جائے تو نماز جنازہ کے لیے حاضر ہونا۔ (۱۱) اس کا ہدیہ قبول کرنا۔ (۱۲) اس کی دعوت قبول کرنا۔ (۱۳) اس کے احسان کی مکافات کرنا۔ (۱۴) اس کے انعام کا شکر ادا کرنا۔ (۱۵) موقع پڑنے پر اس کی مدد و نصرت کرنا۔ (۱۶) اس کے اہل و عیال کی حفاظت کرنا۔ (۱۷) اس کی حاجت پوری کرنا۔ (۱۸) اس کی درخواست سننا۔ (۱۹) اس کی سفارش قبول کرنا۔ (۲۰) اس کو مراد سے ناامید نہ کرنا۔ (۲۱) اس کی چھینک کے جواب میں یرحمک اللہ کہنا۔ (۲۲) اگر اس کی گم شدہ چیز ملی ہو تو اس تک پہنچانا۔ (۲۳) اس کے سلام کا جواب دینا۔ (۲۴) خوش خلقی اور نرمی سے گفتگو کرنا۔ (۲۵) اس کے ساتھ احسان کا معاملہ کرنا۔ (۲۶) اگر اس سے متعلق وہ قسم کھائے تو اس کو پورا کرنا۔ (۲۷) اس کی ظلم کے وقت مدد کرنا۔ (۲۸) محبت کا معاملہ کرنا دشمنی نہ کرنا۔ (۲۹) اس کو رسوا نہ کرنا۔ (۳۰) جو بات خود کو پسند ہو اس کے لیے بھی وہی پسند کرنا ایک حدیث میں یہ چند حقوق اور منقول ہیں۔ (۳۱) ملاقات کے وقت سلام و مصافحہ کرنا۔ (۳۲) باہم کوئی رنجش ہو تو تین دن سے زائد قطع کلامی نہ کرنا۔ (۳۳) اس کے متعلق بدگمانی نہ کرنا۔ (۳۴) اس سے بغض و حسد نہ کرنا۔ (۳۵) بقدر امکان امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرنا۔ (۳۶) چھوٹوں پر رحم اور بڑوں کی عزت کرنا۔ (۳۷) دو مسلمانوں میں نزاع ہو جائے تو ان میں باہم صلح کرنا۔ (۳۸) اس کی غیبت نہ کرنا۔ (۳۹) اس کی آبرو و مال میں کسی قسم کا ضرر نہ پہنچانا۔ (۴۰) اگر اس کو اپنی سواری پر سواری نہ کر سکے یا اس کا سامان نہ اٹھا سکے تو کم از کم اس کو سہارا لگا دینا۔ (۴۱) اسے اٹھا کر اس کی جگہ نہ بیٹھنا۔ (۴۲) تیسرے شخص کو چھوڑ کر دو شخصوں کا آپس میں بات نہ کرنا۔

امام ترمذیؒ نے ان جملہ حقوق کی طرف مختلف ابواب قائم کر کے اشارات کئے ہیں۔

هذا حديث حسن غريب اخرجه مسلم-

حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ وَغَيْرُ وَاحِدٍ قَالُوا ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ جَدِّهِ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلْمُؤْمِنِ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبَنِيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا  
ترجمہ: ابو موسیٰ اشعریؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مؤمن، مؤمن کے لیے عمارت کی طرح ہے کہ اس کا ایک حصہ دوسرے کو مضبوط کرتا ہے۔

المؤمن للمؤمن: ان دونوں میں الف لام جنسی ہے، جملہ حالیہ ہے یا صفت ہے یا جملہ متانفہ ہے جو وجہ شبہ بیان کرنے کے لیے فرمایا گیا ہے۔ بعضاً: علامہ کرمانیؒ کہتے ہیں کہ یہ منصوب، مزرع الخافض ہے بعض حضرات فرماتے ہیں یہ یشد کا مفعول بہ ہے۔

روایت کا مطلب: جس طرح ایک دیوار کی اینٹیں آپس میں ایک دوسرے کے ساتھ ملکر قوت حاصل کرتی ہیں اسی طرح ایک مسلمان کو دوسرے مسلمان کیلئے امور دنیا و آخرت میں مددگار اور معاون ہونا چاہیے کہ یہ دونوں مسلمان بھائیوں کے لیے قوت کا ذریعہ ہے اور اللہ تعالیٰ بھی ایسے معاون بندے کی مدد فرماتے ہیں چنانچہ ابو ہریرہؓ کی حدیث مرفوعاً منقول ہے ”والله في عون العبد ما دام العبد في عون اخيه“ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے مسلمانوں کے حقوق کی عظمت اور ان کے آپس میں ترحم و ملاحظت اور ایک دوسرے کی مدد کے بارے میں صریح حکم معلوم ہوتا ہے۔ دوسری بات یہ معلوم ہوئی کہ امور معنویہ سمجھانے کے لیے تشبیہ اور ضرب الامثال جائز ہے۔

هذا حديث حسن صحيح: اخرجه البخاري و مسلم وفي الباب عن علي اخبره احمد و ابى ايوب اخرجه

الشيخان و احمد-

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ثَنَا يَحْيَى بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَحَدَكُمْ مِرَآةٌ أَخِيهِ فَإِنْ رَأَى بِهِ آذَى فَلْيُصِطِّهِ عَنْهُ  
ترجمہ: حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے فرمایا رسول اللہ ﷺ نے بیشک تم میں سے ہر ایک اپنے بھائی کے لیے آئینہ ہے اگر اس میں کوئی عیب دیکھے تو اس کو اس سے دور کرے۔

مِرَآةٌ: بکسر المیم والمد والہزۃ آلہ رویت یعنی آئینہ اذی اس سے مراد عیب یا ایسی چیز جو خود یا غیر کے لیے تکلیف و پریشانی کا باعث ہو فلیصططہ ماخوذ من الاماطۃ اس کے معنی دور کرنے کے ہیں۔

روایت کا مطلب: حضرات شراح نے روایت کے دو مطلب بیان فرمائے ہیں (اول) یہ کہ انسان جب آئینہ کے سامنے کھڑا ہوتا ہے تو وہ انسان کے چہرہ کی اچھائیاں اور برائیاں بتا دیتا ہے جو خود اس کو معلوم نہیں ہوتی ہیں اسی طرح ایک مؤمن دوسرے مؤمن کے لیے آئینہ ہے کہ وہ اپنے بھائی مؤمن کی اچھائیاں اور برائیاں بتا دے کہ تمہارے اندر خرابی ہے اس کو دور کر لو۔ (دوم) جس طرح

یزید بن عبد اللہ بن ابی بردہ ابن ابی موسیٰ الاشعری الکوفی ثقہ بھظی قلیلاً من السادسة عن جده ابو بردة بن ابی موسیٰ الاشعری قبل اسمه عامر و قبل الحارث ثقہ من الثالثة مات: ۱۰۳ و قبل غیر ذلک وقد جاوز المئتانین۔

انسان اپنے چہرے کے داغوں کو آئینہ دیکھ کر معلوم کر لیتا ہے اور ان کو دور کرتا ہے اس سی طرح مؤمن کو چاہیے کہ دوسرے مؤمن کے عیوب دیکھ کر اپنا محاسبہ کرے ان سے بچنے کی کوشش اور اصلاح کی فکر کرے گویا دوسرے کے عیوب دیکھنے کو اپنی اصلاح کا ذریعہ بنالے۔

فوائد مستطبہ من الحدیث: حضرات محدثین نے آپ ﷺ کے اس مختصر جملہ میں تشبیہ سے خاص فوائد مستطبہ فرمائے ہیں۔ (اول) اس سے یہ سبق ملتا ہے کہ اپنے عیوب بتانے والے شخص کو اپنا محسن سمجھنا چاہیے اور اس پر ناراض نہ ہونا چاہیے جس طرح آئینہ میں اپنے چہرے کے عیوب دیکھ کر آئینہ کو نہیں توڑتا بلکہ اس کو صاف کر کے حفاظت سے رکھتا ہے اسی طرح عیب بتانے والے مؤمن بھائی کے ساتھ اچھا سلوک کرنا چاہیے۔ (دوم) دوسرا سبق یہ ملتا ہے کہ جس طرح آئینہ چہرے کے اتنے ہی داغوں کو بتاتا ہے جتنے داغ اس پر ہوتے ہیں اسی طرح مؤمن کو چاہیے کہ اپنے بھائی کے عیوب اور غلطیوں کو اسی قدر بتائے جو اس میں پائے جاتے ہیں بڑھا چڑھا کر مبالغہ سے نہ بتائے۔ (سوم) جس طرح آئینہ اپنے دیکھنے والے کے عیب اسی کو بتاتا ہے اور کسی کو نہیں بتاتا اسی طرح مؤمن کو چاہیے کہ اپنے بھائی کے عیوب صرف اسی کو بتائے دوسروں سے نہ کہے اور نہ اس کو لغت و ملامت کرے۔ (چہارم) انسان جب بھی آئینہ کے سامنے آئینہ فوز آئینہ چہرے کے داغوں کو بتا دیتا ہے اسی طرح مؤمن کو چاہیے کہ اپنے مؤمن بھائی کی غلطیوں پر فوز متغلبہ کر دے اگر وہ اصلاح نہ کرے تب بھی اس کو بتاتا رہے اکتائے نہیں قال تعالیٰ ”وذكر فان الذكری تنفع المؤمنین“ (پنجم) ممکن ہے آئینہ کے ساتھ تشبیہ دیکر جانین کو متنبہ کرنا ہو اس بات پر کہ دونوں کے قلوب آئینہ کی طرح صاف و شفاف رہنے چاہئیں بغض و عداوت، تحقیر و تذلیل اور کدورت کسی کے دل میں نہ ہو۔

وَيَحْيَى بْنُ عُبَيْدٍ اللّٰهُ ضَعْفَةُ شُعْبَةَ: یعنی شبہ نے یحییٰ بن عبداللہ کو ضعیف قرار دیا ہے چنانچہ علامہ ذہبی نے میزان میں شعبہ کا قول نقل فرمایا ہے ”قَالَ رَأَيْتُهُ يُصَلِّيُ صَلَوةً لَا يُقِيمُهَا فَتَرَكْتُ حَدِيثَهُ“ اور صاحب تقریب نے اسکو متروک قرار دیا ہے حاکم فرماتے ہیں کہ یہ وضع حدیث کے ساتھ متہم ہے۔

وفي الباب عن انسٍ اخرجه الطبرانی في الاوسط والبيهاق قال المقدسی قال المناوی هو باسناد حسن۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي السِّرِّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ

حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ سَبَّاطٍ الْقُرَشِيُّ ثَنَا أَبِي ثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثْتُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ نَفَسَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الْآخِرَةِ وَمَنْ يَسِّرْ عَلَى مُعْسِرٍ فِي الدُّنْيَا يَسِّرْ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَنْ سَتَرَ عَلَى مُسْلِمٍ فِي الدُّنْيَا سَتَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ

ترجمہ: ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص کسی مسلمان سے دنیوی مصائب میں سے کوئی چھوٹی مصیبت دور کرے گا تو اللہ تعالیٰ قیامت کے مصائب میں سے اس کی بڑی مصیبت کو دور فرمائیں گے اور جو شخص آسانی دے گا کسی تنگ دست کو دنیا میں تو اللہ تعالیٰ اس کے لئے آسانی پیدا فرمائیں گے دنیا و آخرت میں اور جو شخص پردہ پوشی کرے گا کسی مسلمان کی دنیا میں

یحییٰ بن عبید اللہ بن عبد اللہ بن موهب التیمی المدنی متروک واقش الحاکم فرماہ بالوضع وقال الذہبی قال شعبہ رایتہ یصلی لا یقیمہا

فترت حدیثہ۔ ابیم عبید اللہ بن عبد اللہ بن موهب ابو یحیی التیمی المدنی مقبول من الثالثة ۳۔



تو اللہ تعالیٰ اس کی پردہ پوشی فرمائیں گے دنیا و آخرت میں اور اللہ تعالیٰ بندے کی مدد میں رہتے ہیں جب تک وہ بندہ اپنے مسلمان بھائی کی مدد میں رہتا ہے۔

نَفْسٌ: یہ ماخوذ ہے عقیس سے جس کے معنی فرج، ازال و کشف، ہٹانا، دور کرنا زائل کرنا، مَكْرَبَةٌ: بضم الکاف فعلتہ کے وزن پر ماخوذ من الکرب ایکنی شئ جس سے غم پیدا ہو یعنی مصیبت، کربہ پر تنوین یا تو تحقیر کے لیے ہے یا افراد کے لیے ہے جس کی طرف ترجمہ میں اشارہ کیا گیا ہے مکرب بضم الکاف و فتح الراء کربة کی جمع ہے۔

حدیث شریف میں چند امور مذکور ہیں اول جو شخص کسی کی تکلیف کو دور کرتا ہے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی مصیبت دور فرمائیں گے۔ سوال: اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ امثالِهَا“ اس آیت کا تقاضہ یہ ہے کہ ایک مصیبت دنیا کے دور کرنے پر دس مصائب آخرت کے دور ہونے چاہئیں۔ جواب: قیامت کے دن کی ایک مصیبت دنیا کے ہزار مصائب سے بڑھ کر ہے اگر دنیوی ایک مصیبت کے ازالہ کے بدلہ قیامت کے دن کی ایک مصیبت کا ازالہ ہو جائے تب بھی کثیر متعدد گناہ ازالہ مصائب پایا جانے کا فلا اشکال۔ بالفاظ دیگر یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ کربة من کرب الاخرة میں تنوین تعظیم کے لیے ہو اور معنی یہ ہیں کہ قیامت کے مصائب میں سے بڑی مصیبت دور فرمائیں گے لہذا ایک مصیبت دنیا کے بدلہ آخرت کی ایک بڑی مصیبت بدرجہا بڑھی ہوئی ہے لہذا حدیث مذکور میں بیان کردہ جزاء آیت شریفہ کے منافی نہیں ہے اور ان روایات کے بھی خلاف نہیں جن میں جزاء اخروی کو سزا تک بیان فرمایا گیا ہے الحاصل آیت شریفہ میں مضاعفت عام ہے خواہ کثیر ہو یا کمنا۔

مَنْ سَتَرَ عَلَى مُسْلِمٍ: یعنی جو شخص کسی مسلمان کے عیوب و ذنوب کی پردہ پوشی کرے خواہ ان عیوب کا تعلق اس کے بدن سے ہو یا اس کے اخلاق و کردار سے ہو یا نسب و نسبت سے ہو یا عام معاشرہ سے متعلق عیوب ہوں ان کی پردہ پوشی کرے البتہ اگر ایسے عیوب و ذنوب ہیں جو حدود و اہلی کے قبیلہ سے ہیں یا ان کے چھپانے سے لوگوں کو دینی یا دنیوی نقصان پہنچے گا اندیشہ ہے تو پھر اظہار ضروری ہے اسی طرح کوئی منکر فعل میں مبتلا ہے اور بقدر طاقت اس پر نکیر کر دی گئی مگر پھر بھی وہ شخص اس امر منکر سے باز نہیں آیا تو حاکم کے یہاں اصلاح کی نیت سے اظہار کرنا ضروری ہے اور یہ ستر مسلم کے خلاف نہیں ہے۔

سَتَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ: یعنی مسلمان کی پردہ پوشی کرنے والے کی اللہ تعالیٰ دنیا و آخرت میں پردہ پوشی فرمائیں گے اور اس کو دنیا و آخرت میں رسوا نہ فرمائیں گے۔

وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ الْغَرِّ: بخاری و مسلم میں ابن عمرؓ کی روایات کے الفاظ میں ”مَنْ كَانَ فِي حَاجَةٍ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ“ یعنی جو شخص کسی مسلمان بھائی کی باخلاص مدد کرتا ہے اور اس کی حاجتوں اور ضرورتوں کو پورا کرنے کی سعی کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کی مدد کرتے ہیں اور اس کی تمام حاجات پوری فرمادیتے ہیں مسلمان شخص کی امداد کے بارے میں یہ بہت بڑی فضیلت ہے اللہ تعالیٰ اس بندے کی سعی کو ایسا مقبول فرماتا ہے کہ خود اس مدد کرنے والے کی مدد فرماتا ہے اور جب اللہ تعالیٰ مدد فرمائے تو پھر اور کس کی مدد کی ضرورت ہے۔

وفی الباب عن ابن عمرؓ أخرجه الشيخان و الترمذی۔ وعقبه بن عامرؓ أخرجه ابو داؤد والنسائی وابن حبان والحاکم هذا حدیث حسن أخرجه مسلم و ابو داؤد والنسائی وابن ماجہ۔

وَقَدْ رَوَى أَبُو عَوَانَةَ وَغَيْرُهُ وَاحِدًا هَذَا الْحَدِيثَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: يَعْنِي أَعْمَشُ نَعْنِي ابْنُ صَالِحٍ سَعِي اس روایت کو دو طرح نقل کیا ہے اول بصیغہ ”حَدَّثْتُ“ جس کا مطلب یہ ہے کہ اعمش نے براہ راست ابو صالح سے نہیں سنا بلکہ ابو صالح کی جانب سے یہ روایت ان کو نقل کی گئی ہے اور ناقل معلوم نہیں تو اس صورت میں یہ روایت منقطع ہوئی یہ اسباط بن محمد کا طریق ہے جو یہاں ترمذی نے نقل کیا ہے۔ دوم وہ طریق ہے جسکی طرف موصوف مذکورہ عبارت سے اشارہ فرما رہے ہیں یعنی اسی روایت کو جب ابو عوانہ اور دوسرے حضرات نقل کرتے ہیں تو کہتے ہیں ”عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ“ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ اعمش نے براہ راست ابو صالح سے سنا فرمایا ہے اور درمیان میں کوئی واسطہ نہیں ہے۔

تطبیق: دونوں طریق کے درمیان تطبیق اس طرح ممکن ہے کہ اعمش نے اولاً یہ روایت جس واسطہ سے سنی تھی تو اس وقت ”حَدَّثْتُ“ بصیغہ مجہول کہہ کر روایت نقل کرتے رہے جس کو اسباط بن محمد نے نقل فرمایا ہے پھر ان کی ملاقات براہ راست ابو صالح سے ہو گئی اور اس روایت کو انہوں نے ان سے سنا تو پھر انہوں نے عن ابی صالح عن ابی ہریرۃ کہہ کر نقل کر دیا جس کو ابو عوانہ وغیرہ نے نقل کیا ہے اسی کی طرف امام موصوف نے وقد روی ابو عوانۃ الخ سے اشارہ فرمایا ہے گریہ یاد رہے کہ امام ترمذی نے کتاب الحدود میں روایت کے دونوں طریق بیان کیے ہیں اور طریق اتصال کی ترجیح کی طرف اشارہ فرمایا ہے واللہ اعلم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الذَّبِّ عَنِ الْمُسْلِمِ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ النَّهْشَلِيِّ عَنْ مَرْزُوقٍ أَبِي بَكْرٍ التَّمِيمِيِّ عَنْ أُمِّ الدُّدَاءِ عَنْ أَبِي الدُّدَاءِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ رَدَّ عَنْ عِرْضِ أَخِيهِ رَدَّ اللَّهُ عَنْ وَجْهِهِ النَّارُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔ ترجمہ: ابو درداء حضور ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ ارشاد فرمایا رسول اللہ ﷺ نے جو شخص اپنے مسلمان بھائی کی عزت پر حملہ کو دور کر دے اللہ تعالیٰ اس کے چہرے سے جہنم کی آگ کو قیامت کے دن دور کریں گے۔

الذَّبُّ: بمعنی الدفع والمنع یعنی دور کرنا، دفع کرنا۔ عرض اخیه: اس سے مراد عزت و آبرو ہے عرض کی تخصیص اس وجہ سے کی گئی کہ عموماً لوگ معمولی باتوں پر تحقیر کے درپے ہو جاتے ہیں اور اس سلسلہ میں احتیاط کم کرتے ہیں نیز عزت سب سے بڑھ کر دولت ہے حتیٰ کے انسان اپنی جان و مال سے بھی زیادہ اس کی حفاظت کرتا ہے۔ وجہ: اس سے مراد ذات ہے وجہ کی تخصیص اس وجہ سے کی گئی ہے کہ تکلیف کا اثر چہرے میں نمایاں ہوتا ہے اور ذات کو بھی وجہ ہی سے محسوس تعبیر کیا جاتا ہے۔

اس روایت سے مسلمانوں کے باہمی معاملات تعاون و تعاوض، دفع مضرت، جلب منفعت اور خیر خواہی کی فضیلت معلوم ہوئی کہ یہ سب امور جنت میں داخلہ کا ذریعہ اور جہنم کی آگ سے حفاظت کا ذریعہ ہیں۔

وفی الباب عن اسماء بنت یزید رواه البیهقی والطبرانی وقال المنذری رواه احمد بسند حسن هذا حدیث حسن رواه احمد و ابن ابی الدنیا وابو الشیخ۔

ابوبکر النهشلی الکوفی قبل اسمہ عبداللہ بن قطاف او ابن ابی قطاف وقیل وهب وقیل معاویۃ صدوق رمی بالارجاج من السابعة مرزوق ابی بکر التمیمی مقبول من السابعة ام الدرداء اسمها هجیمه وقیل هجیمه هی الصغری فقیهه ثقة من الثالثة A

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْهَجْرَةِ

الہجرتہ: بکسر الہاء و سکون الجیم از باب نصر اس سے مراد دو مسلمانوں بھائیوں کا باہم گفتگو نہ کرنا اور ایک دوسرے سے منہ موڑنا ہے خواہ یہ حالت بوقت اجتماع ہو یا بوقت افتراق ہو جو کہ قصد اختیار کی گئی ہو اور اس سے مراد یہاں ہجرت وطن نہیں ہے۔

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثَنَا سَفْيَانُ ثَنَا الزُّهْرِيُّ - وَثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثَنَا سَفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطَاءِ ابْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَحِلُّ لِلْمُسْلِمِ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ يَلْتَقِيَانِ فَيَصْدُقُ هَذَا وَيَصْدُقُ هَذَا وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ۔

ترجمہ:- ابو ایوب انصاریؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا حلال نہیں ہے کسی مسلمان کے لیے یہ کہ وہ اپنے مسلمان بھائی کو چھوڑے رکھے تین دن سے زائد اس حال میں کہ یہ دونوں ملاقات کرتے ہیں تو یہ بھی اعراض کرتا ہے اور وہ بھی منہ موڑتا ہے اور ان دونوں میں بہتر ہے وہ جو ابتداءً بالسلام کرے۔

ان یہ ہجرا احاء: یہاں ”اخ“ سے مراد عام ہے خواہ اخوت قرابت ہو یا اخوت رفاقت ہو علامہ طبریؒ فرماتے ہیں کہ یہاں اخوت اسلامی مراد ہے لہذا معلوم ہوا کہ اگر کوئی اس اخوت اسلامی کا تارک ہو تو اس سے ہجرت جائز ہے۔  
فوق ثلاث: بخاری و مسلم کی روایت میں فوق ثلاث لیلال وارد ہے اور اس سے مراد ایام ہیں۔

علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ روایت سے معلوم ہوا تین دن سے زائد دو مسلمانوں کو بول چال بند رکھنا جائز نہیں بلکہ حرام ہے اور بطور مفہوم مخالف تین دن تک ہجران کا جواز معلوم ہوتا ہے کیونکہ انسان کا پیدائشی عنصر آگ بھی ہے جس کی وجہ سے طبعاً اس کو غضب عارض ہوتا ہے تو تین دن تک کے لیے اس کو معاف کر دیا گیا ہے کہ عموماً تین دن میں وہ ختم ہو جانا چاہئے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ مفہوم مخالف کا اعتبار نہیں ہے لہذا تین دن کے ہجران کے جواز پر حدیث سے استدلال درست نہیں ہے۔ لفظ ”اخ“ لا کر اشارہ فرمادیا کہ جب وہ بھائی ہے تو ملاطفت و ترحم کا مستحق ہے اس سے ہجران بالکل نہ ہونا چاہیے تاہم اگر اتفاقاً ہو جائے تو تین دن سے زائد درست نہیں۔  
حضرت عائشہؓ کے ہجران کی تاویل: حضرت عائشہؓ نے عبد اللہ بن الزبیرؓ سے تین دن سے زائد ہجران کو کیوں اختیار فرمایا حالانکہ یہ جائز نہیں ہے۔

جواب: بمحقق طبریؒ نے کہا ہے کہ دراصل سلام و جواب قاطع ہجرت ہے اور عائشہؓ نے اس سے منع نہیں فرمایا تھا صرف داخل ہونے سے منع فرمادیا تھا جس میں بعض مصاححین حافظ فرماتے ہیں کہ یہ جواب درست نہیں ہے بلکہ اس سے بہتر جواب بعض حضرات نے یہ دیا ہے کہ دراصل عبد اللہ بن الزبیرؓ نے حضرت عائشہؓ کے بارے میں فرمایا تھا کہ میں ان پر حجر واقع کروں گا ظاہر ہے کہ اس میں حضرت عائشہؓ کی تفصیل لازم آئی حتیٰ کہ ان کے جملہ تصرفات کو ابن الزبیرؓ روکنا چاہتے تھے حالانکہ وہ ام المومنین ہونے کے ساتھ ساتھ ان کی خالہ بھی تھیں گویا ابن الزبیرؓ کی جانب سے ان کے بارے میں ایک قسم کا حقوق پایا گیا اور بسا اوقات اجنبی شخص سے اتنی شکایت نہیں ہوتی جتنی قریبی رشتہ دار سے ہوتی ہے لہذا حضرت عائشہؓ نے بطور بدلہ یہ سزا تجویز کی کہ ان سے مکالمہ نہ کیا جائے جیسا کہ آپ ﷺ نے غزوہ تبوک کے متعلقین ثلاثہ سے خود بھی کلام نہیں کیا اور حضرات صحابہ کرامؓ کو بھی یہی حکم فرمایا حالانکہ دوسرے متعلقین منافقین سے برابر کلام و سلام جاری رہا بہر حال حضرت عائشہؓ کا ترک کلام بطور سزا تھا۔

علامہ خطابیؒ فرماتے ہیں کہ والد کا ہجران بیٹے سے یا شوہر کا بیوی سے جو بطور تادیب و تربیت ہوتا ہے وہ تین دن کے ساتھ مقید نہیں چونکہ اس میں منشاء بغض و عداوت نہیں ہوتا جیسا کہ آپ ﷺ نے ازواجِ مطہرات سے ایک مہینہ ہجران فرمایا تھا اور یہی حمل ہوگا اکابر اور سلف کے ہجران کا جو انہوں نے بطور تربیت مریدین و متوسلین اور لوہا حقین سے اختیار فرمایا ہے۔

وَعَمْرُهُمَا الذی یبدا بالسلام ای افضلہما: علامہ نوویؒ فرماتے ہیں روایت سے معلوم ہوا کہ جو شخص ابتداءً بالسلام کر رہا ہے وہ افضل ہے کیونکہ اس نے سلام کے ذریعہ ابتداء کر کے بتا دیا کہ اس کے قلب میں مسلمان بھائی سے کوئی بغض و عداوت نہیں ہے اور اس کا دل صاف ہے اس وجہ سے یہ افضل ہے نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ سلام قاطع ہجرت ہے اور سلام کرنے والا ہجران کے گناہ سے نکل جائے گا چنانچہ حضرات مالکیہ و شافعیہ کی تصریحات اس سلسلہ میں موجود ہیں امام احمد بن حنبلؒ اور ابن القاسمؒ فرماتے ہیں اگر ترک سلام سے دوسرے کو تکلیف ہوتی ہے تو صرف سلام قاطع ہجرت نہیں ہو سکتا بلکہ قطع ہجرت کے لیے ان کے یہاں پہلی حالت کی طرف لوٹنا ضروری ہے۔ حضرات احناف کا مسلک مثل مالکیہ و شافعیہ ہے صرح بہ القاریؒ۔

علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ اگر کوئی شخص قطع تعلق کے بعد کسی کو خط لکھے یا کوئی پیغام کسی کے ذریعے کہلائے تو آیا یہ قاطع ہجرت ہے یا نہیں اس بارے میں ہمارے یہاں دو قول ہیں (اول) یہ کہ قاطع ہجرت ہے کہ اس سے وحشت دور ہوگئی و ہوالا صحت مگر (دوسرا) قول یہ ہے کہ قاطع ہجرت نہیں چونکہ اس کو عرفاً کلام کرنا نہیں کہا جاتا۔

وفی الباب عن عبد اللہ بن مسعود أخرجه البزار ورواه رواة الصحيح قاله المندري في الترغيب والنس أخرجه الترمذی فی باب الحدوابی ہریرۃ أخرجه احمد و مسلم و ابو داؤد والنسائی۔ وهشام بن عاصم أخرجه احمد و ابو يعلى والطبرانی وابن حبان وابن ابی شیبہ وابی ہند الداری فلینظر من أخرجه هذا حدیث حسن صحیح أخرجه مالك و الشیخان و ابو داؤد۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مُوَاسَاةِ الْآخِرِ

مُوَاسَاةٌ: مَا خُوذَ مِنْ أَسَى الرَّجُلِ فِي مَالِهِ مُوَاسَاةٌ مَالِيٌّ همدردی کرنا یہاں عام مواصاة مراد ہے غم خواری کرنا خواہ مال کے ذریعہ ہو یا کسی دوسرے طریق سے ہو۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا حَمِيدٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ الْمَدِينَةَ أَخَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَهُ وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ فَقَالَ هَلُمَّ أَقْسِمُكَ مَالِي نِصْفَيْنِ وَلَكِي امْرَأَتَانِ فَأَطْلِقُ أَحَدَهُمَا فَإِذَا انْقَضَتْ عِدَّتُهَا فَتَزَوَّجْهَا فَقَالَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ دَلَّنِي عَلَى السُّوقِ فَدَلَّوْهُ عَلَى السُّوقِ فَمَا رَجَعَ يَوْمَئِذٍ إِلَّا وَمَعَهُ شَيْءٌ مِنْ أَقْطٍ وَسَمِنَ قَدْ اسْتَفْضَلَهُ فَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ ذَلِكَ وَعَلَيْهِ وَضُرُ صَفْرَةٍ فَقَالَ مَهْمٌ فَقَالَ قَدْ تَزَوَّجْتَ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ فَمَا أَصْدَقْتَهَا قَالَ نَوَاقٍ قَالَ حَمِيدٌ أَوْ قَالَ وَزَنُ نَوَاقٍ مِنْ ذَهَبٍ فَكَانَ أَوَّلُهُمْ وَلَوْ بِشَاةٍ۔

ترجمہ: حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ جب عبدالرحمن بن عوفؓ ہجرت کر کے مدینہ آئے تو نبی کریم ﷺ نے ان کو اور سعد بن الربیعؓ کو بھائی بھائی بنا دیا حضرت ربیعؓ نے حضرت عبدالرحمنؓ سے فرمایا آؤ میں اپنے مال کو دو حصوں میں تقسیم کر کے آدھا دے دوں اور

میرے دو بیویاں ہیں ان میں سے ایک کو طلاق دیدوں۔ جب اس کی عدت گزر جائے تو تم اس سے نکاح کر لینا حضرت عبدالرحمن نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ تمہارے گھر والوں میں اور تمہارے مال میں برکت دے مجھے تو آپ بازار کا راستہ بتا دو انہوں نے بازار کا راستہ بتا دیا پس نہیں لوئے وہ اس دن مگر اس حال میں کہ ان کے پاس کچھ بنیر اور گھی تھا جو انہوں نے بطور نفع بچایا تھا پھر اس کے بعد آپ ﷺ نے ان کو دیکھا کہ ان پر زردی کا اثر ہے تو آپ ﷺ نے پوچھا کیا بات ہے؟ تو انہوں نے کہا کہ میں نے ایک انصاری عورت سے شادی کر لی ہے آپ ﷺ نے فرمایا کیا مہر مقرر کیا ہے تو نے تو انہوں نے کہا ایک گشلی بھر سونا پس آپ ﷺ نے فرمایا ولیمہ کر خواہ ایک بکری ہی سے ہو۔

تحقیق الفاظ: آخى مآخوذ من المواخاة: اس کے معنی کسی کو کسی کا بھائی بنادینا یعنی دو آدمیوں کے درمیان بھائی چارگی پیدا کرنا۔ ہلم: بمعنی تعالٰیٰ خلیل فرماتے ہیں کہ اس کی اصل ”لم“ ہے اور لم اللہ شععہ سے ماخوذ ہے جس کے معنی ہیں کہ اللہ تعالیٰ اس کے پرانندہ حالات کو درست کر دے۔ اسی طرح کہا جاتا ہے ”لم“ نفسک الہذا ای اقرب اور ”ہا“ تنبیہ کے لیے ہے الف کو حذف کر کے ایک اسم کر دیا گیا واحد جمع مؤنث کے لیے ایک ہی لفظ مستعمل ہے تصرف نہیں کیا جاتا ہذا اللغة اهل الحجاز: مگر اہل نجد تصرف کرتے ہیں چنانچہ تشنہ کے لیے ”ہلمسا“ جمع کے لیے ”ہلموا“ اور واحد مؤنث کے لیے ”ہلمی“ اور جمع مؤنث کے لیے ”ہلمئن“ کہتے ہیں مگر اہل حجاز ہی کی لغت فصیح ہے۔ اقسامک بالجزم بجواب ہلم کہ وہ بمعنی الامر ہے۔

قد استفضله: اس کے معنی ہیں بطور نفع بچایا یا خوذ من افضلت منه الشئ وعلیہ وضر صفرۃ: بفتح الواو والضاد المعجمہ و آخرہ راہ بمعنی الاثر اور مراد صفرۃ سے خلوق ہے وہ خوشبو جو زعفران سے بنائی جاتی ہے جس کو عموماً عورتیں استعمال کرتی ہیں۔ مہیمہ: ای ماشانک او ماہذا یہ کلمہ استفہامیہ ہے جو بی بر سکون ہے۔

اولم: صیغہ امر مآخوذ من الولم بمعنی الجمع لان الزوجین یجتمعان قالہ الزہری وغیرہ وقال الانباری اصلها تمام الشئ واجتماعہ، والفعل منها اولم قالہ النووی الولیمۃ: وہ کھانا جو عقد نکاح کے موقع پر شب زفاف کے بعد کھلایا جائے۔

انواع ضیافت: حضرات علماء کرام نے فرمایا کہ ضیافت کی آٹھ انواع ہیں (۱) الولیمۃ: جو بموقع عقد نکاح ہو۔ (۲) الخرص: بضم الخاء وبالصاد جو ضیافت بوقت ولادت ہو۔ (۳) الاعذار: بکسر الہمزہ والین الہملہ والذال المعجمہ جو ضیافت بموقع ختان ہو (۴) الوکیرۃ: وہ ضیافت جو تکمیل تعمیر کے موقع پر ہو۔ (۵) النقیع مآخوذ من النقع بمعنی الغبار جو دعوت بوقت قدم مسافر ہو خواہ مسافر ضیافت کرے یا مسافر کی ضیافت کی جائے (۶) العقیقۃ: بچی کی پیدائش کے ساتویں دن جو ضیافت کی جائے۔ (۷) الوضیحۃ: بفتح الواو وکسر الضاد المعجمۃ جو دعوت بوقت مصیبت کی جائے۔ (۸) المادبۃ: بضم الدال وفتحها جو دعوت بغیر کسی سبب کے کی جائے۔ حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ ایک ضیافت وہ ہے جس کو ”حذاق“ بکسر الحاء وتخفیف الذال وفی آخرہ قاف کہتے ہیں یہ دعوت ختم قرآن یا کسی کام کی تکمیل کے وقت کی جاتی ہے۔

ان دعوتوں میں سے بعض درست ہیں اور بعض ناجائز اور بعض مکروہ ہیں تفصیل کے لئے مطولات فقہ کا مطالعہ کیا جائے۔ ولوبشاشۃ: حافظ فرماتے ہیں کہ یہاں لو تقلیل کے لیے ہے۔ حضرت گنگوہی فرماتے ہیں کہ لو تکثیر کے لیے ہے چونکہ عبدالرحمن

مالدار ہو گئے تھے۔ اور مراد یہ ہے کہ ایک بکری اگر تم ذبح کرو گے تب بھی تمہارے حق میں اسراف نہ ہوگا۔ بہر حال اس پر اتفاق ہے کہ اس میں کوئی حد مقرر نہیں ہے اسراف سے بچتے ہوئے ہر مقدار جائز ہے۔

وزن نواة: اس سے مراد احمد بن حنبل کے نزدیک ساڑھے تین درہم کے برابر چاندی ہے اور اسحاق بن راہویہ کے یہاں پانچ درہم کے برابر چاندی مراد ہے بہ جزم الخطابی واختارہ الزہری ونقلہ عنہ عن اکثر العلماء ویؤیدہ رواية النسائی وروایۃ البیہقی عن قتادة وزن نواة من ذهب قومت خمس درہم۔ باقی رہا مقدار مہر کا مسئلہ یہ کتاب الزکاح سے متعلق ہے۔

امام ترمذی نے مذکورہ روایت سے مسلمان بھائی کی ہمدردی کو ثابت فرمایا ہے کہ سعد بن الربیع نے اپنے مہاجر بھائی عبدالرحمن کی غم گساری اور ہمدردی جان و مال حتیٰ کہ بیوی کو جائز طریقہ سے پیش کرنے کے ساتھ فرمائی کہ حضرت عبدالرحمن نے بھی بطور ہمدردی اس کو قبول نہیں فرمایا اور اپنی کمائی کو ترجیح دیتے ہوئے صرف بازار کا راستہ معلوم کر کے خود اپنی کفالت کی حتیٰ کہ اپنا نکاح بھی فرمایا مال بھی حاصل کر لیا اور بیوی بھی حاصل کر لی لہذا عبدالرحمن کی جانب سے بھی مواساة پائی گئی ثبتت الترجمة بلفظ المواساة۔

روایت سے حضرات صحابہؓ خصوصاً انصار مدینہ کا وصف خاص ایثار معلوم ہوا اللہ تعالیٰ نے بھی ان حضرات کی قرآن کریم میں تعریف فرمائی ہے ”و یؤثرون علی انفسہم ولو کان بہم خصاصة“ کہ خود پر فقر و فاقہ مگر حضرات مہاجرین کو اپنے اوپر ترجیح دیتے تھے اس سلسلہ میں چند واقعات بہت قابل تدریس ہیں۔

مہمان کے ساتھ انصاری صحابی کا ایثار: سنن ترمذی میں حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ ایک انصاری کے گھر رات کو کوئی مہمان آ گیا ان کے پاس صرف اتنا کھانا تھا کہ خود یہ اور ان کے بچے کھا سکیں انہوں نے اپنی بیوی سے فرمایا کہ بچوں کو تو کسی طرح سلا دو اور گھر کا چراغ (جتنی) درست کرنے کے بہانہ گل کر دو پھر مہمان کے سامنے کھانا رکھ کر برابر میں بیٹھ جاؤ کہ مہمان یہ سمجھے کہ ہم بھی کھا رہے ہیں مگر ہم نہ کھائیں تاکہ مہمان با فراغت کھانا کھا سکے اس پر یہ آیت ”و یؤثرون علی انفسہم الخ“ نازل ہوئی۔

عبداللہ بن عمر کے ایثار کا واقعہ: نسائی نے حضرت عبداللہ بن عمرؓ کا واقعہ نقل کیا ہے کہ وہ بیمار تھے اور انگور کو جی چاہا ان کے لیے ایک درہم میں ایک خوشہ انگور کا خرید کر لایا گیا اتفاق سے ایک مسکین آ گیا اور سوال کیا آپ نے فرمایا کہ یہ خوشہ اس کو دید و حاضرین میں سے ایک شخص خفیہ طور سے اس کے پیچھے گیا اور وہ خوشہ اس مسکین سے خرید کر پھر ابن عمرؓ کو پیش کیا مگر یہ سائل پھر آیا اور سوال کیا تو حضرت ابن عمرؓ نے پھر اس کو دید یا پھر کوئی صاحب خفیہ طور پر گئے اور اس مسکین کو ایک درہم دے کر خوشہ خرید لائے اور حضرت ابن عمرؓ کی خدمت میں پیش کر دیا سائل نے پھر آنا چاہا مگر لوگوں نے منع کر دیا اگر حضرت ابن عمرؓ کو یہ اطلاع ہوتی کہ یہ وہی خوشہ ہے جو انہوں نے صدقہ میں دے دیا تھا تو ہرگز نہ کھاتے مگر ان کو یہ خیال ہوا کہ لانے والا بازار سے لایا ہے اس لیے استعمال فرمایا۔

ابوعبیدہؓ اور معاذ بن جبل کا ایثار: ابن مبارک نے اپنی سند کے ساتھ روایت کیا ہے کہ ایک مرتبہ حضرت فاروق اعظمؓ نے چار سو دینار ایک تھیلی میں بھر کر غلام کے سپرد کئے کہ ابوعبیدہ بن جراح کے پاس لے جاؤ کہ یہ ہدیہ ہے قبول کر لے اپنی ضرورت میں صرف کریں اور غلام کو ہدایت کر دی کہ ہدیہ دینے کے بعد کچھ دیگھر میں ٹھہر جانا اور یہ دیکھنا کہ ابوعبیدہؓ اس رقم کو کیا کرتے ہیں غلام نے حسب ہدایت یہ تھیلی حضرت ابوعبیدہؓ کی خدمت میں پیش کر دی اور ذرا ٹھہر گیا ابوعبیدہؓ نے تھیلی لیکر کہا کہ اللہ تعالیٰ ان کو یعنی عمر بن خطابؓ کو اس کا صلہ دے اور ان پر رحمت فرمائے اور اسی وقت اپنی کنیز کو کہا کہ لو یہ سات فلاں شخص کو اور پانچ فلاں کو دے آؤ

یہاں تک کہ پورے چار سو دینار اسی وقت تقسیم کر دیئے۔

غلام نے آ کر واقعہ بیان کیا حضرت عمر بن خطابؓ نے اسی طرح چار سو دینار کی ایک دوسری تھیلی تیار کی ہوئی غلام کو دیکر ہدایت کی کہ معاذ بن جبلؓ کو دے آؤ اور وہاں بھی دیکھو وہ کیا کرتے ہیں یہ غلام لے گیا انہوں نے تھیلی لیکر حضرت عمرؓ کے حق میں دعاء کی کہ اللہ ان پر رحمت فرمائے اور ان کو صلہ دے اور یہ بھی تھیلی لیکر فوراً تقسیم کرنے کے لیے بیٹھ گئے اور اس کے بہت سے حصے کر کے مختلف گھروں میں بھیجتے رہے، حضرت معاذؓ کی بیوی یہ سب ماجرا دیکھ رہی تھیں آخر میں بولیں کہ ہم بھی تو بخدا مسکین ہی ہیں ہمیں بھی ملنا چاہیے اس وقت تھیلی میں صرف دو دینار رہ گئے تھے وہ ان کو دے دیئے غلام دیکھنے کے بعد لوٹا اور حضرت عمرؓ سے بیان کیا تو آپ نے یہ فرمایا کہ یہ سب بھائی بھائی ہیں سب کا مزاج ایک ہی ہے۔

حقوق مواخاة: حضرات اہل علم نے ایک مسلمان پر دوسرے مسلمان بھائی کے مختلف حقوق بیان فرمائے ہیں (۱) حق المواخاة: اس کا اعلیٰ درجہ یہ ہے کہ اپنے نفس پر مسلمان بھائی کو ترجیح دے یعنی ایثار کا معاملہ ہو دوسرا درجہ یہ ہے کہ مسلمان بھائی کے لیے اپنے نفس کے برابر انفاق میں شریک رکھے اور آخری درجہ یہ ہے کہ خدام و غلام کے برابر اس پر خرچ کرے (۲) ”حق المواخاة فی النفس“ مسلمان بھائی کی ضروریات کو پورا کرے اور اس کا تعاون کرتا رہے۔ (۳) ”حق المواخاة فی اللسان“: یعنی اس کے عیوب کی پردہ پوشی کرتا رہے اور اس کی کوتاہیوں پر تنبیہ کرتا رہے۔ (۴) عفو و تسامح، یعنی اس کی غلطیوں کو معاف کرتا رہے اور اس سے تسامح کرے۔ (۵) الدعاء: یعنی مسلمان بھائی کے لیے دعاء خیر کرتا رہے۔ (۶) الاخلاص: اس کے ساتھ اخلاص کا معاملہ کرے اس کو دھوکہ نہ دے (۷) ترک تکلیف و تکلف یعنی تکلیف و تکلف کا معاملہ نہ کرے۔

هذا حديث حسن صحيح اخذه الشيخان

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْغَيْبَةِ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْغَيْبَةُ قَالَ ذِكْرُكَ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِيهِ مَا أَقُولُ قَالَ إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَابَتْهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ بَهَتَتْهُ۔

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ حضور ﷺ سے دریافت کیا گیا یا رسول اللہ ﷺ غیبت کیا ہے؟ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تیرا اپنے بھائی کا تذکرہ کرنا ایسی شئی کے ساتھ جو اس کو ناگوار ہو سائل نے معلوم کیا اگر اس میں وہ بات پائی جاتی ہو جو میں کہہ رہا ہوں فرمایا ہاں اگر اس میں وہ بات پائی جا رہی ہو جو تو کہتا ہے تو تو نے اس کی غیبت کی اور اگر وہ بات اس میں نہیں ہے جو تو کہہ رہا ہے تو پھر تحقیق تو نے اس پر تہمت لگائی۔

ارایت: بمعنی اخبارنی فقد بہتہ بفتح الہاء المخففة و تشدید التاء بصيغة الخطاب ای قلن علیہ البہتان۔

علاء بن عبد الرحمن بن يعقوب الخرقى بضمة المهملة وفتح الراء بعدها قاف ابوشبل بكسر المعجمة وسكون الموحدة المدني صدوق ربما وهم من الخامسة مات ۱۳۰ ابوه عبد الرحمن بن يعقوب الجهنى المدني مولى الحرقة ثقة من الثالثة ۱۲

غیبت کی حقیقت: سائل نے غیبت کی حقیقت آپ ﷺ سے دریافت کی تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ”ذکرک احکام ہما یسکرہ“، یعنی کسی مسلمان بھائی کی غیر موجودگی میں اس کے متعلق کوئی ایسی بات کہنا جس کو وہ سنتا تو اس کو ایذا ہوتی اگرچہ وہ سچی بات ہی ہو یہ بھی یاد رہے کہ غیر موجودگی کی قید سے یہ نہ سمجھا جائے کہ موجودگی کی حالت میں ایسی تکلیف دہ بات کہنا جائز ہے البتہ وہ غیبت تو نہیں مگر تہمت میں داخل ہے اس کی حرمت بھی قرآن کریم میں منصوص ہے قال تعالیٰ ولا تلمزوا انفسکم۔“

اسباب غیبت: امام غزالی نے احیاء العلوم میں تفصیل سے اسباب غیبت بیان فرمائے ہیں فرماتے ہیں کہ غیبت کے تو بے شمار اسباب ہیں مگر مجموعی طور پر وہ گیارہ اسباب کے ضمن میں آ جاتے ہیں جن میں سے آٹھ کا تعلق عوام سے ہے اور تین کا تعلق خواص کے ساتھ مخصوص ہے۔ (اول) کینہ و غضب (دوم) موافقت دوستان (سوم) احتیاط و سبقت مثلاً کوئی آدمی یہ سوچتا ہے کہ فلاں شخص میری تاک میں ہے وہ فلاں کے یہاں میری برائی کرے گا تو بسا اوقات خود سبقت کر کے اس کی غیبت کر بیٹھتا ہے (چہارم) براءت مثلاً اس کام کو میں نے ہی نہیں کیا بلکہ فلاں بھی اس میں شریک ہے اپنی براءت کے لئے دوسرے کو شریک کر کے اسکی غیبت کر دیتا ہے (پنجم) مفاخرت اور برائی کا اظہار دوسرے میں عیب نکال کر اپنی بڑائی اور برتری ظاہر کرنا (ششم) حسد (ہفتم) دل لگی تاکہ محفل میں دلچسپی پیدا ہو (ہشتم) تحقیر۔

خواص کے تین اسباب غیبت یہ ہیں: (اول) تعجب کبھی کسی دیدار شخص سے کوئی غلطی صادر ہوتی ہے تو تعجب کا اظہار کرتے ہوئے کہتے ہیں ہمیں اس کے عمل پر حیرت ہے اظہار حیرت میں تو کوئی مضائقہ نہیں مگر نام لینا درست نہیں (دوم) جذبہ شفقت یعنی کسی کی حالت پر غم زدہ ہو جائے اور اسے امر معیوب میں مبتلا دیکھ کر کہے کہ فلاں شخص کی موجودہ حالت نے مجھے مضطرب کر دیا مجھے اس کی حالت پر افسوس ہے افسوس کا دعویٰ صحیح اور جذبہ بھی اچھا ہے لیکن نام لینا غضب ہو گیا۔ (سوم) اللہ کے لیے غصہ حمیت دینی سے متاثر ہو کر بسا اوقات غصہ آتا ہے اور نام لیکر اس کا اظہار کر دیتا ہے یہ غیبت میں داخل ہے۔ تفصیل کے لیے امام غزالی کی احیاء العلوم دیکھی جائے۔

قرآن کریم میں غیبت کی حرمت کا بیان: اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ”وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ“ غیبت کرنے والے کو مردار بھائی کا گوشت کھانے کے ساتھ تشبیہ دیکر اس کی حرمت اور خست و دناست کو واضح فرمایا ہے کہ جس طرح مردہ بھائی کا گوشت کھانا حرام ہے اسی طرح غیبت بھی حرام ہے اور خست و دناست کا کام بھی ہے کہ پیٹھ پیچھے کسی کو برا کہنا کوئی بہادری کا کام نہیں نیز کسی کے سامنے اس کے عیوب ظاہر کرنا بھی اگرچہ ایذا رسانی کی وجہ سے حرام ہے مگر اس کی مدافعت وہ خود بھی کر سکتا ہے اور اسی خطرہ سے کسی کی ہمت بھی نہیں ہوتی ہے کہ وہ اس کے سامنے عیب ظاہر کرے اور عادت زیادہ دیر تک سامنے برائی بھی نہیں کر سکتا برخلاف غیبت کے کہ وہاں کوئی مدافعت کرنے والا نہیں اسی وجہ سے ہر کمتر سے کمتر آدمی بڑے سے بڑے کی غیبت کر بیٹھتا ہے اور اس کا سلسلہ عموماً طویل ہو جاتا ہے اور اس میں ابتلاء بھی زیادہ ہے اس لیے غیبت کی حرمت شدید ہے لہذا عام مسلمانوں پر لازم کیا گیا ہے کہ جب اپنے مسلمان بھائی کی کوئی برائی سنے تو بشرط قدرت اس کی طرف سے مدافعت کرے اگر مدافعت پر قدرت نہ ہو تو کم از کم اس کے سننے سے پرہیز کرے کیونکہ غیبت کا قصد و ارادہ سے سننا ایسا ہی ہے جیسے خود غیبت کرنا۔

مغتاب بہ کے اعتبار سے غیبت عام ہے: علامہ مذوئیؒ فرماتے ہیں کہ جس کی غیبت کی جاری ہے وہ عام ہے خواہ اسی شئیؒ مکروہ



کا تعلق اس کے بدن سے ہو یا دین سے ہو یا دنیا سے خواہ اسکے جسم و نفس سے تعلق ہو یا مال و اولاد و والدین زوجہ خادم سے حتیٰ کہ کپڑے چال ڈھال حرکات و سکنات بھی اس میں داخل ہیں نیز طلاق، عبوسہ و بشارت سے ہوا ان سب امور کے سلسلہ میں جب کوئی آدمی کسی کو برا کہے تو اس کو غیبت ہی شمار کیا جائے گا۔

غیبت محل صدور کے اعتبار سے بھی عام ہے: نیز علامہ نوویؒ نے فرمایا غیبت کے لیے قول ہی ضروری نہیں بلکہ کتابت، رمز، اشارہ و بالین و بالید و بالرائس یعنی ایسا فعل یا اشارہ جس سے اس کی تنقیص ہوتی ہو حتیٰ کہ اسکے لنگڑے چلنے کی محاکات جس سے اس کی تحقیر لازم آتی ہو یہ بھی غیبت میں داخل ہے لہذا اس کے لیے ایک ضابطہ ہے کہ ہر ایسا قول و فعل جس سے دوسرا آدمی کسی مسلمان کی تنقیص کرتا ہو غیبت محرمہ میں داخل ہے۔

غیبت سننا بھی غیبت کرنے کے مثل ہے: غیبت کا سننا بھی ایسا ہی ہے جیسے غیبت کرنا اس سے متعلق ایک واقعہ ذکر کیا گیا ہے کہ حضرت میمونؓ نے فرمایا کہ ایک روز خواب میں میں نے دیکھا کہ ایک زنگی کا مردہ جسم ہے اور کوئی کہنے والا ان کو مخاطب بنا کر کہہ رہا ہے کہ اس کو کھاؤ میں نے کہا اے خدا میں اس کو کیوں کر کھاؤں اس شخص نے کہا کہ چونکہ تو نے فلاں زنگی شخص کی غیبت کی ہے میں نے کہا کہ اسکے متعلق تو کوئی اچھی بری بات میں نے نہیں کہی ہے کہا گیا کہ ہاں مگر تو نے اس کی غیبت سنی ہے اور تو اس پر راضی رہا ہے حضرت میمونؓ کا حال اس خواب کے بعد یہ ہو گیا تھا کہ نہ تو خود کسی کی غیبت کرتے اور نہ اپنی مجلس میں غیبت ہونے دیتے تھے۔

غیبت سے متعلق سخت وعیدیں: حضرت انسؓ کی روایت ہے کہ شب معراج میں آپ ﷺ نے ایک قوم کو دیکھا کہ ان کے ناخن تانے کے تھے اور وہ اپنا چہرہ نوچ رہے تھے معلوم کرنے پر بتایا گیا کہ یہ وہ قوم ہے جو لوگوں کی غیبت اور آبروریزی کرتی تھی (رواہ ابی یوسف) حضرت ابوسعید خدریؓ و جابرؓ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ”الغیبة اشد من الذنا“ حضرات صحابہؓ نے دریافت کیا یہ کیسے تو فرمایا کہ ایک شخص زنا کرتا ہے اس سے توبہ کر لیتا ہے جس سے اس کا گناہ معاف ہو جاتا ہے اور غیبت کرنے والے کا گناہ اس وقت تک معاف نہیں ہوتا جب تک وہ شخص معاف نہ کرے جس کی غیبت کی گئی ہے (رواہ الترمذی و ابوداؤد) اس حدیث سے معلوم ہوا کہ غیبت ایسا گناہ ہے جس میں حق اللہ کا بھی ضیاع ہے اور حق العبد بھی ضائع ہوتا ہے اس لئے جس کی غیبت کی گئی ہے اس سے معاف کرنا ضروری ہے۔ بعض علماء نے فرمایا کہ غیبت کی خبر جب تک صاحب غیبت کو نہ پہنچے اس وقت تک وہ حق العبد نہیں ہوتی اس لیے اس سے معافی کی ضرورت نہیں۔ ”نقلہ عن الروح عن الحسن والخیاطی و ابن الصباغ والنووی و ابن الصلاح والذکر کشی و ابن عبد البر عن ابن المبارک“ مگر بیان القرآن میں اس کو نقل کر کے فرمایا ہے کہ اس صورت میں گواہ سے معافی مانگنا ضروری نہیں مگر جس شخص کے سامنے یہ غیبت کی تھی اس کے سامنے اپنی تکذیب کرنا یا اپنی غلطی کا اقرار کرنا ضروری ہے اگر وہ شخص مرنے کا ہے جس کی غیبت کی ہے یا اس کا پتہ نہیں تو اس کا کفارہ یہ ہے کہ اس کے لیے دعاء مغفرت کرے حضرت انسؓ کی حدیث میں ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ان من کفارة الغیبة ان یستغفر لمن اغتابہ تقول اللهم اغفر لنا وله“ (رواہ ابی یوسف)

غیبت کا شرعی حکم: مسلمان کی غیبت کرنا حرام ہے اسی حکم میں بچہ، مجنون، کافر، ذی سب داخل ہیں کیونکہ انکی ایذا رسانی بھی حرام ہے اور جو کافر حربی ہیں اگرچہ ان کی ایذا حرام تو نہیں مگر اپنا وقت ضائع کرنے کی وجہ سے پھر بھی ان کی غیبت کرنا مکروہ ہے۔

غیبت کے مواقع رخصت: بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ آیت شریفہ میں جو غیبت کی حرمت کا بیان ہے وہ مخصوص بعض بعض صورتوں میں اس کی اجازت ہے مثلاً کسی شخص کی برائی کسی ضرورت یا مصلحت سے کرنی پڑے تو جائز ہے بشرطیکہ وہ

ضرورت و مصلحت شرعاً معتبر ہو جیسے کسی ظالم کی شکایت ایسے شخص کے سامنے کرنا جو اس کی اصلاح کر سکے یا کسی کی اولاد یا بیوی کی شکایت اس کے باپ یا شوہر سے کرنا جو اس کی اصلاح کرے یا کسی واقعہ سے متعلق فتویٰ پوچھنے کے لیے صورت واقعہ کا اظہار اسی طرح مسلمان کو کسی شر سے بچانے کے لیے کسی کا حال بتانا یا معاملہ میں مشورہ لینے کے لیے اس کا حال ذکر کرنا یا کوئی شخص سب کے سامنے کھلم کھلا گناہ کرتا ہے اور اپنے فسق کو خود ظاہر کرتا پھرتا ہے اس کے اعمال بد کا ذکر بھی غیبت میں داخل نہیں مگر بلا ضرورت اپنے اوقات ضائع کرنے کی وجہ سے مکروہ ہے خلاصہ یہ ہے کہ کسی کی برائی اور عیب ذکر کرنے سے مقصود اس کی تحقیر نہ ہو بلکہ کسی شرعی ضرورت یا مجبوری سے ذکر کیا گیا ہو تو گنجائش ہے۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ اخرجہ احمد، وابن عمر اخرجہ ابو داؤد والطبرانی و الحاکم فقال صحیحہ الاسناد و عبد اللہ بن عمر و اخرجہ الاصفہانی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَسَدِ

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْجُبَّارِ بْنُ الْعَلَاءِ بْنُ عَبْدِ الْجُبَّارِ الْعَطَّارُ وَ سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَغَاطَعُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا تَحَاسَدُوا وَ كُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا وَلَا يَحِلُّ لِلْمُسْلِمِ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ

ترجمہ: حضرت انسؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا آپس میں قطع تعلق نہ کرو اور نہ ایک دوسرے سے اعراض کرو نہ ایک دوسرے سے بغض رکھو اور نہ ایک دوسرے سے حسد کرو اور ہو جاؤ اے اللہ کے بندو بھائی بھائی اور نہیں حلال ہے کسی مسلمان کے لیے کہ چھوڑے وہ مسلمان بھائی کو تین دن سے زیادہ۔

الحسد: غیر کی نعمت کو دیکھ کر اس کے ختم ہونے کی تمنا کرنا حسد کہلاتا ہے وہ نعمت خواہ خود کو حاصل ہو یا نہ ہو البتہ اگر اپنے حصول کے لیے تمنا ہو اور غیر سے اس نعمت کے ختم ہونے کو نہ چاہے تو یہ غبطہ کہلاتا ہے حسد کرنا حرام ہے اور غبطہ کی اجازت ہے بلکہ وہ نعمتیں اگر ایسی ہوں جن کا حاصل کرنا مسلمان پر واجب ہے تو ان نعمتوں پر غبطہ کرنا واجب ہے مثلاً ایمان، صلوٰۃ، صوم وغیرہ اگر وہ نعمتیں فضائل سے تعلق رکھتی ہیں جیسے انفاق فی سبیل اللہ وغیرہ تو پھر غبطہ مستحب ہے اگر ایسی نعمتیں ہیں جن سے بہرہ ور ہونا جائز ہے تو غبطہ مباح ہے کیونکہ کسی صاحب نعمت کی برابری کی خواہش کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں البتہ مباحات میں برابری کی خواہش زہد و توکل و رضاء کے ضرور خلاف ہے اور اعلیٰ مقامات میں رکاوٹ ہے مگر نافرمانی کا باعث نہیں ہے۔

حسد کی چند صورتیں: حسد کے چار مراتب ہیں (اول) یہ ہے کہ دوسرے سے نعمت کا زوال چاہے خواہ اس کو وہ نعمت حاصل نہ ہو (دوم) دوسرے سے اس نعمت کے زوال کو چاہے تاکہ اس کو وہ نعمت حاصل ہو جائے (سوم) ابتداءً تو کسی نعمت خاص کے زوال کو دوسرے سے نہ چاہے مگر جب خود کو وہ حاصل نہ ہو سکے تو پھر یہ خواہش کرے کہ اس سے بھی یہ نعمت چھین جائے تاکہ دونوں برابر ہو جائیں۔ (چہارم) دوسرے سے نعمت کے زوال کو نہ چاہے مگر اس جیسی نعمت کے حصول کی تمنا رکھتا ہو یہ چوتھا درجہ جائز ہے جب کہ دنیوی امور کے بارے میں ہو اگر دینی امور میں ہو تو مستحب ہے اس کو غبطہ کہا جاتا ہے جس کی تفصیل بیان کر دی گئی ہے۔

اسباب حسد: حسد کے مختلف اسباب ہیں جن کو مجموعی طور پر سات اسباب میں منحصر کیا گیا ہے۔ (اول) عداوت و بغض۔ (دوم) عزت کی خواہش۔ (سوم) کبر۔ (چہارم) تعجب۔ (پنجم) مقصود کا فوت ہونا۔ جیسے دوستوں کا باہم حسد یا دو بھائیوں کا باہم حسد۔ (ششم) حب جاہ۔ (ہفتم) خباثت نفس۔

حسد کا نقصان :- حسد ایسی مذموم صفت ہے کہ انسان اس کی وجہ سے اعلیٰ علیین سے اسفل سافلین میں جا گرتا ہے شیطان لعین کے واقعہ سے یہ بات بالکل واضح ہو جاتی ہے اس سے دینی نقصان تو یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ حاسد سے ناراض ہوتے ہیں نیز حاسد شخص گویا اللہ تعالیٰ کی تقسیم نعمت سے راضی نہیں ہے نیز اس سے مسلمان کا برا چاہنا لازم آتا ہے جو شرع کے خلاف ہے اور یہ ابلیس لعین و کفار کا راستہ ہے کہ وہ مسلمانوں کے حق میں برا چاہتے ہیں اور دنیوی نقصان یہ ہے کہ حاسد ہر وقت تکلیف رنج و غم میں مبتلا رہتا ہے ہر وقت دوسرے کی نعمتوں کے زوال کی فکر اس کو دامن گیر رہتی ہے اور اس پر حسد کیا جاتا ہے اس کو دینی اور دنیوی دونوں مفاد حاصل ہوتے ہیں دین کا نفع یہ ہے کہ محسود مظلوم بن جاتا ہے حاسد کی نیکیاں اس کے حق میں لکھ دی جاتی ہیں حاسد کے پاس قیامت کے دن صرف حسرتیں رہ جائیں گی دنیوی اور وقتی فائدہ یہ ہے کہ جب حاسد ناکام و نامراد دکھائی دیتا ہے تو اس کو سکون ملتا ہے۔

لاتقاطعو: یہ ماخوذ ہے تقاطع سے جو وصل کی ضد ہے اس کے معنی ہیں رشتہ ناتہ توڑنا تدابروا ماخوذ من الدبر بمعنی اعراض کرنا بعض حضرات فرماتے ہیں ”التقاطع الاعراض من بعد قبل ان يلتقیا والتدابیر الاعراض بعد القرب واللقاء ولاتباعوا“ ایسے اسباب اختیار نہ کرو جن سے باہم بغض پیدا ہو۔ ولا تحاسدوا: ایک دوسرے کی نعمتوں کے زوال کی تمنا نہ کرو ”وكونوا عباد الله اخوانا“ اصل عبارت ”وكونوا یا عباد الله اخوانا“ ہے دوسرا قول یہ ہے کہ ”عباد الله“ خبر اول اور ”اخوانا“ خبر ثانی ہے۔ لفظ ”عباد الله“ فرما کر اشارہ کیا ہے کہ جب تم سب اللہ کے بندے ہو تو پھر بھائی بھائی ہو جانا چاہیے۔ علامہ قرطبی فرماتے ہیں کہ اسکے معنی یہ ہیں کہ تم سب اس طرح رہو جس طرح دو نبی بھائی زندگی گزارتے ہیں کہ باہم شفقت و محبت، مواساتہ، معاونت، نصیحت خیر خواہی کا برتاؤ ان بھائیوں میں ہوتا ہے اسی طرح کا برتاؤ سب مسلمانوں کے درمیان ہونا چاہیے ایک دوسرے سے اعراض، بغض و عداوت، حسد و کینہ ہرگز نہ ہونا چاہیے۔

هذا حدیث حسن صحیحہ: أخرجه مالك والبخاری وابوداؤد والنسائی وكذا أخرجه مسلم مختصرونی الباب عن ابی بكر أخرجه احمد والزیبیر: أخرجه احمد والترمذی والبخاری وابن عمر: أخرجه الترمذی بعد هذا وابن مسعود أخرجه البخاری ومسلم ابی هريرة أخرجه مالك والشیخان وابوداؤد والترمذی مختصراً۔

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثَنَا سَفِيَانُ ثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَهُوَ يَنْفِقُ مِنْهُ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ۔ ترجمہ:- سالم اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ نہیں ہے کوئی حسد مگر دو خصلتوں میں ایک وہ خصلت کہ اللہ نے کسی شخص کو مال دیا پس وہ خرچ کرتا ہے اس کو رات دن اور دوسری خصلت کہ کسی شخص کو اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک عطاء کیا جس کے ساتھ وہ رات دن قیام کرتا ہے یعنی اس کی تلاوت کرتا ہے۔

اثنتین: بناء التانیث اس سے مراد دو خصلتیں ہیں (۱) اتفاق فی سبیل اللہ (۲) اشتغال بالقرآن آتاء، علامہ نووی فرماتے

ہیں کہ اس سے مراد ساعات ہیں یہ جمع ہے اس کے واحد کے چار اوزان ہیں ”اِنَا، اِنْسِي، اِنُو“ بعض فرماتے ہیں کہ اس کا واحد اِنِیٰ بروزن معنی ہے اس کی جمع آباء بروزن امعاء آتی ہے یقوم بہ: اس سے مراد قرآن کریم کی تلاوت ہے خواہ نماز میں ہو یا خارج نماز ہو نیز اس کے مطابق عمل کرنا بھی ایک روایت میں وارد ہے مسند احمد کی روایت میں ہے ویتبعہ مافیہ جس سے مراد عمل کرنا ہے۔

روایت کا مطلب: روایت سے بظاہر دو خصلتوں میں حسد کا جواز معلوم ہوتا ہے حالانکہ حدیج مجموعہ انوائے حرام ہے اس لیے شرح حضرات نے اس حدیث کی مختلف توجیہات فرمائی ہیں۔ (اول) حسد سے مراد یہاں غبطہ ہے اور مراد یہ ہے کہ تمام خصلتوں میں سب سے بڑھ کر محمود و کامل غبطہ دو خصلتوں میں ہے ان کے علاوہ دوسرے امور میں کوئی امر خاص قابل غبطہ نہیں۔ (دوم) مطلب یہ ہے کہ اگر حسد جائز ہوتا تو یہ دو خصلتیں ایسی ہیں کہ ان میں جائز ہوتا مگر ان میں بھی حسد جائز نہیں لہذا کسی بھی خصلت میں جائز نہیں ہے۔ (سوم) علامہ خطابؒ فرماتے ہیں کہ حسد سے مراد یہاں شدت حرص اور رغبت ہے: یعنی شدید حرص ہونا کسی خصلت کے لیے درست نہیں سوائے ان دو خصلتوں کے۔ (چہارم) بعض حضرات کا خیال ہے کہ اس سے مراد حسد ہی ہے اگرچہ حسد فی نفسہ حرام ہے مگر ان دو چیزوں میں جائز ہے جیسا کہ کذب حرام ہے مگر بعض صورتیں جواز کی ہیں و فیہ نظر (پنجم) یہ استثناء منقطع ہے۔

فائدہ: قاضی بیضاوی وغیرہ نے اور دیگر محققین نے غبطہ کو بھی ناجائز قرار دیا ہے کہ وہ بااوقات مفصلی الی الحسد ہو جاتا ہے: اور استدلال کرتے ہیں آیت شریفہ ”وقال الذین یریدون الحیوة الدنیا یا لیت لنا مثل ما اوتی قارون الیہ“ سے

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجه الشيخان وقد روی عن ابن مسعود و ابی ہریرۃ عن النبی ﷺ نحو هذا

اخرجه البخاری والنسائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّبَاغُضِ

حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُوَيْبَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ آيَسَ أَنْ يُعْبَدَهُ الْمُصَلُّونَ وَلَكِنْ فِي التَّحْرِيشِ بَيْنَهُمْ۔

ترجمہ: جابرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا بیشک شیطان مایوس ہو چکا ہے اس بات سے کہ مسلمان اس کی عبادت کریں، لیکن مایوس نہیں ہوا مسلمانوں کے درمیان اختلاف پیدا کرنے سے۔ انسؓ ازباب سمع من الایاس بمعنی مایوس ہونا، امید ہونا۔ الشیطان: معرف بلام الجنس ہے مگر ورنہ یہ ہے کہ معرف بلام العہد ہے اور اس سے مراد اس الشیاطین ابلیس ہے۔ ان یعبده المصلون: مسلم شریف کی روایت میں ”فی جزيرة العرب“ بھی واقع ہوا ہے عبادت شیطان کنایہ ہے عبادت اصنام سے چونکہ شیطان عبادت اصنام کی ترغیب دیتا ہے کما فی قوله تعالیٰ ”یا لیت لا تعبد الشیطان“ مصلون سے مراد مؤمنین ہیں کما فی قوله علیہ السلام ”نہیتکم عن قتل المصلین“ چونکہ نماز افضل الاعمال ہے یا علامت ایمان ہے اس لیے مصلون سے اہل ایمان کو تعبیر کر دیا ہے۔ التحریش: اس کے معنی ہیں بعض کو بعض کے خلاف بھڑکانا تو یہ خبر ہے اور مبتدا ”هو“ محذوف ہے یا ظرف ہے اور فعل مقدر ہے۔ یسعی فی التحریش اصل عبارت ہے۔

حدیث شریف کا مطلب: شرح حدیث نے اس روایت کے متعدد مطالب بیان فرمائے ہیں۔ (اول) شیطان اس بات سے مایوس ہو چکا کہ اب جزيرة العرب میں کوئی مسلمان بت کی عبادت کرے اور شرک کی طرف لوٹے یعنی جزيرة العرب میں اب بتوں

کی عبادت نہ ہوگی چنانچہ مرتدین اور مانعین زکوٰۃ وغیرہ میں سے کوئی شخص ایسا نہیں ملتا جس نے بتوں کی دوبارہ عبادت کی ہو۔ (دوم) ملا علی قاریؒ نے فرمایا ہے کہ روایت کے معنی یہی ہیں کہ یہودیوں اور نصرانیوں کی طرح مسلمان عبادت اصنام اور عبادت الہی کے درمیان جمع نہیں کریں گے جیسا کہ یہودیوں نے حضرت عزیرؑ کو اور نصرانیوں نے حضرت مریمؑ اور اُن کے بیٹے کو اللہ کے ساتھ مستقل معبود قرار دیا۔ (سوم) شیخ عبدالحقؒ فرماتے ہیں کہ شیطان شدت کفر اور شوکت کفر سے مایوس ہو چکا ہے یعنی اب اسلام کو شوکت حاصل ہوگی اور کفر و اہل کفر مغلوب ہو گئے۔ (چہارم) علامہ تورپشتیؒ فرماتے ہیں کہ اس سے مراد ارتداد ہے کہ شیطان اس سے مایوس ہو چکا کہ اب عمومی ارتداد بھوکے سارے مسلمان ایمان سے پھر جائیں اور کفر میں داخل ہو جائیں۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ روایت مذکورہ معجزات نبویہ میں سے ہے چنانچہ جزیرۃ العرب میں بتوں کی عبادت نہیں ہو سکی البتہ شیطان نے لوگوں کے درمیان اختلاف پیدا کرنا و نزاع و خصومات وغیرہ ضرور پیدا کر دیئے ہیں۔

وفي الباب عن انسٍ اخرج الترمذی و سنیمان بن عمرو و بن الاحوص عن ابیہ اخرج ابن ماجہ و الترمذی هذا حدیث حسن اخرجہ احمد و مسلم

## بَابُ مَا جَاءَ فِي إِصْلَاحِ ذَاتِ الْبَيْنِ

ذات۔ بمعنی شیء یعنی نفس شیء ذات کا اطلاق کسی بھی شیء کی حقیقت پر ہوتا ہے اور اس سے مراد نفس کی طرف منسوب ہونے والی اشیاء ہوا کرتی ہیں چنانچہ کہا جاتا ہے اصلاح ذات البین یعنی ان احوال کی اصلاح جو لوگوں کے درمیان پیش آتے ہیں قال تعالیٰ "انه عليهم بذات الصدور" اسی مضمون تھا نیز اصلاح سے مراد یہ ہے کہ شریعت اسلامی کے مطابق مضبوطی سے عمل کیا جائے اور باہم کوئی اختلاف نہ کرے۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثنا أَبُو أَحْمَدَ ثنا سُفْيَانُ ح وَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَيْلَانَ ثنا بَشْرُ بْنُ السَّرِيِّ وَأَبُو أَحْمَدَ قَالَا ثنا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ خُمَيْمٍ عَنْ شُهْرَبِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَحِلُّ الْكُذْبُ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ يُحَدِّثُ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ لِيَرْضَاهَا وَالْكَذْبُ فِي الْحَرْبِ وَالْكَذْبُ يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ وَقَالَ مُحَمَّدٌ فِي حَدِيثِهِ لَا يَصْلَحُ الْكُذْبُ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ

ترجمہ: اسماء بنت یزیدؓ سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ جھوٹ بولنا حلال نہیں ہے مگر تین مواقع پر آدمی اپنی بیوی سے کوئی جھوٹ بات کہے اس کو راضی کرنے کے لئے۔ اور جھوٹ بولنا جنگ و جہاد کے موقع پر۔ اور جھوٹ بولنا تاکہ لوگوں کے درمیان صلح کرائے۔ اور محمود نے "لا یحل" کے بجائے "لا یصلح" فرمایا ہے۔

مذکورہ روایت میں حضور ﷺ نے اصلاح بین الناس وغیرہ کے لیے جھوٹ کی اجازت دی ہے تاکہ مسلمانوں کے درمیان اتحاد و اتفاق قائم رہے اور دشمن کے مقابلہ میں قوت پیدا ہو سکے کہ اتحاد و اتفاق سے ایک شخص اپنے اندر ایک جماعت کی قوت محسوس

بشر السری بشر بن السری ابو عمر و الافوہ البصری سکن مکہ و کان واعظاً ثقة متقناً طعن فیہ برای جہم ثم اعتذر ثم تاب من التاسعة ۹۶۔ ۳۹۵ وله ثلاث وستون سنة ابن خیمہ هو عبد اللہ بن عثمان بن خیمہ۔ شہر بن حوشب الاشعری مولی اسماء بنت یزید السکن صدوق کثیر الارسال والادھام من الثالثة ۱۱۲ اسماء بنت یزید السکن الانصاری تکنی امر سلمة ويقال امر عامر صحابیة لها احادیث ۱۲۔

کرتا ہے اس کے بالمقابل اگر باہم اختلاف ہوگا تو سب کمزور و بزدل ہو جائیں گے، ہوا اکھڑ جائے گی اور دشمن کی نظروں میں حقیر و مغلوب ہو جائیں گے ان وجوہات کی بناء پر حضور ﷺ نے باہم اتحاد و اتفاق کی ترغیب دی ہے خواہ اس کے لیے جھوٹ بولنا پڑے اس سلسلہ میں تفصیل آگے آرہی ہے۔

جواز کذب فی الحدیث سے کیا مراد ہے؟ علامہ نوویؒ کہتے ہیں کہ قاضی عیاضؒ نے فرمایا کہ اس بارے میں اختلاف نہیں کہ ان تین مواقع مذکورہ فی الحدیث میں جھوٹ کا استعمال جائز ہے البتہ اس جھوٹ سے کیا مراد ہے اس بارے میں حضرات علماء کے دو قول ہیں (اول) ایک جماعت کہتی ہے کہ اس سے مراد مطلقاً کذب ہے یعنی صریح جھوٹ ان مواقع میں مصلحتہ جائز ہے (دوم) قول محقق طبریؒ وغیرہ سے منقول ہے کہ اس سے مراد صریح کذب نہیں بلکہ تور یہ اور معاریض ہیں فریق اول کا استدلال حضرت ابراہیم علیہ السلام کے واقعات سے ہے کہ انہوں نے تین مواقع پر کذب سے کام لیا (۱) اپنی بیوی حضرت سارہ کو اپنی بہن بتایا (۲) عید کے دن لوگوں کے ساتھ عدم شرکت کی وجہ میں فرمایا ”انسی سقیم“ کہ میں بیمار ہوں (۳) جب انہوں نے بتوں کو توڑا تو قوم کے معلوم کرنے پر فرمایا ”ہل فعلہ کبیر ہم“ ان تینوں مواقع کی تفسیر آپ پڑھ چکے ہیں: نیز حدیث شریف میں بھی ان تین کذبات کی نسبت ابراہیم علیہ السلام کی طرف کی گئی ہے اسی طرح ان حضرات کا استدلال حضرت یوسف علیہ السلام کے واقعہ سے ہے کہ منادی نے حضرت یوسف علیہ السلام کی جانب سے اعلان کیا تھا ”ایتھا العیر انکم لسا رقون“ نیز ان کا مستدل یہ بھی ہے کہ یہ مسئلہ اتفاقی ہے اگر کوئی ظالم کسی شخص کو ناحق قتل کے ارادہ سے آئے اور کسی سے پوچھے کہ فلاں کہاں ہے تو اس پر واجب ہے کہ یہ جواب دیدے میں نہیں جانتا ہوں وہ کہاں ہے: خواہ اس کو اس کے بارے میں علم ہو۔

فریق ثانی جو تور یہ کا قائل ہے وہ کہتا ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے قصہ میں یہ تینوں کذبات نہیں ہیں بلکہ تور یہ ہی ہیں: بیوی کو بہن بنانے سے مردان کی اسلامی اور دینی بہن ہے اسی طرح ”انسی سقیم“ کے معنی غمگین و محزون کے ہیں اور ”ہل فعلہ کبیر ہم“ میں اسناد مجازی ہے مراد یہ ہے کہ جو میں نے بتوں کو توڑا ہے اس کا داعیہ یہ بڑا بت بنا ہے۔ رہا منادی یوسف علیہ السلام کا مقولہ اسکی مختلف تاویلات کی گئی ہیں بعض نے فرمایا کہ منادی کا بھائیوں کو چور کہنا یوسف علیہ السلام کے حکم سے نہیں تھا۔ بعض حضرات کہتے ہیں ان کو چور اس وجہ سے کہا گیا کہ وہ حضرت یوسف علیہ السلام کو ان کے والد سے چوری کر کے دھوکہ دیکر لائے تھے۔ بعض فرماتے ہیں کہ انکو چور کہنا بنیامین کی خواہش کا نتیجہ تھا حضرت یوسف علیہ السلام کی تجویز نہ تھی اس بارے میں بہتر یہ ہے کہ یوں کہا جائے کہ یہ حیلہ اور تدبیر سب کچھ بامر الہی ہوا ہے جو اس کی حکمت بالغہ کا مظہر ہے کہ حضرت یعقوب علیہ السلام کے امتحان و ابتلاء کی تکمیل تھی لہذا اب اس پر کوئی اشکال نہیں رہا تیسرا استدلال اس کا جواب یہ ہے کہ ظالم کو ظلم سے روکنا اور مظلوم کو بچانا فرض ہے جس کے لیے بہر حال اس قدر راجازت ہونی ہی چاہیے۔ یا یہ مراد ہو کہ اس وقت مطلوب کہاں ہے مجھے معلوم نہیں یہ کہہ دیا جائے وغیرہ لک بہر حال راجح قول یہ ہے کہ حتی الامکان صریح جھوٹ سے بچا جائے اور تور یہ و معاریض کو استعمال کیا جائے بالفاظ دیگر ایسے کلمات استعمال کریں جو ذو معنی ہوں مخاطب اس سے ایسے معنی سمجھے جس سے اس کا دل خوش یا غمگین ہو جائے۔

یحدث الرجل امراته لیرضیہا: حسن معاشرہ کو برقرار رکھنے کے لیے شوہر کو اس بات کی گنجائش ہے کہ وہ ایسی بات بیوی سے کہدے جو کذب کے مشابہ ہو صریح کذب نہ ہوتا کہ وہ خوش ہو جائے مثلاً یہ کہہ کہ میں تجھے اس قدر رقم کا جوڑا بنا دوں گا انشاء

اللہ اور نیت یہ کرے کہ اگر اللہ تعالیٰ نے مقدر کیا یقینی نہیں۔

والکذب فی الحرب: جنگ کے موقع پر بھی کذب مؤول کی اجازت ہے۔ مثلاً کہے ”ماتت امامکم الاعظم“ اور نیت سابق امام کی کرے جو گزشتہ زمانہ میں مر چکا ہے۔

والکذب لیصلح بین الناس: یعنی جب دو آدمیوں میں جھگڑا ہو یا کوئی اختلاف ہو تو ان کے درمیان صلح کرانے کے لیے فی الجملہ کذب کی اجازت ہے کہ ہر فریق سے دوسرے فریق کی اچھی باتیں نقل کرے خواہ ان میں مبالغہ ہی کرنا پڑے چونکہ اختلاف فتنہ ہے جو قتل سے بھی بڑھ کر ہے ظاہر ہے کہ مؤول کذب یا فی الجملہ کذب سے اگر یہ فتنہ ختم ہو جائے تو کس قدر اصلاح کا ذریعہ ہوگا۔

هذا حدیث حسن اخرجہ احمد لا نعرفہ من حدیث اسماء امام ترمذی فرماتے ہیں کہ یہ اسماء بنت یزید کی روایت بطریق ابن خثیم پہنچائی گئی ہے: یعنی ابن خثیم نے اس حدیث کو شہر بن حوشب سے نقل کرتے ہوئے اسماء بنت یزید کا نام ذکر کیا ہے ورنہ شہر بن حوشب سے نقل کرنے والے دوسرے شاگرد داؤد بن ہند نے اسماء کا نام نہیں ذکر کیا بلکہ کہا ”عن شہر بن حوشب عن النبی ﷺ“ اس کے بعد مصنف نے حدثنا ہذا لک ابو کریب سے اس کی سند ذکر کی ہے۔

وفی الباب عن ابی بکر اخرجہ احمد و ابو یعلیٰ۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مُعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمِّهِ أُمِّ كَلثُومَ بِنْتِ عَقْبَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَيْسَ بِالْكَاذِبِ مَنْ أَصْلَحَ بَيْنَ النَّاسِ فَقَالَ خَيْرًا أَوْ لَمَّا خَيْرًا۔ ترجمہ: ام کلثوم بنت عقبہ کہتی ہیں کہ میں نے حضور ﷺ سے یہ فرماتے ہوئے سنا کہ وہ شخص جھوٹا نہیں ہے جس نے (جھوٹ کے ذریعہ) لوگوں کے درمیان صلح کرائی پس اس نے اچھی بات کہی یا اچھی بات دوسروں تک پہنچائی۔

”فقال خیراً“ یعنی اصلاح کے لیے ایسی بات کہے جو خیر کو متضمن ہو اور آپس میں محبت کا ذریعہ بنے۔ مثلاً زید سے عمرو کی تعریف اور اس کے متعلق اچھی بات بیان کرے۔ اسی طرح عمرو سے زید کی بھلائی بیان کرے تاکہ دونوں میں ایک دوسرے کی محبت پیدا ہو اور عداوت ختم ہو جائے۔

اونما خیراً: یہ شک راوی ہے۔ نہ نامی باب ضرب سے جس کے معنی اچھی بات بطور اصلاح دوسرے کو پہنچانا۔ اگر فساد کے طور پر بات پہنچائی جائے تو اس کے لیے بالتعمید مستعمل ہے ہکذا قال ابو عبیدہ و ابن قتیبہ و غیر ہما من العلماء۔ اس روایت سے معلوم ہوا کہ اصلاح ذات البین کے لیے اگر کذب استعمال کیا جائے تو ایسے شخص کو کاذب نہ کہا جائیگا اس مصلحت خاص کی بناء پر وہ کذب مذموم نہیں ہے۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ احمد و البخاری و مسلم و ابو داؤد و النسائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْخِيَانَةِ وَالْغَشِّ

الخیانۃ: بالكسر ضد الامانة، خانه خودنا و مخافه، فغانه، از باب نصر بمعنی خیانت کرنا۔

امانت و خیانت کی تفسیر: یہ دونوں لفظ متضاد ہیں، اقوال، افعال، اموال وغیرہ سبھی سے ان کا تعلق ہوتا ہے جس طرح مال امانت ہوتا ہے بات بھی امانت ہوتی ہے اور جس طرح مال میں خیانت ہوتی ہے اسی طرح قول میں بھی خیانت ہوتی ہے جیسا کہ اگلے باب میں آ رہا ہے المجالس بالا مائۃ: لہذا کسی نے کوئی بات بطور امانت کہی ہو تو اس کو غیر سے ظاہر کرنا خیانت میں داخل ہے اور حدیث شریف میں اس کو تاکید کے ساتھ منع فرمایا گیا ہے۔ کما فی الحدیث المجالس بالا مائۃ۔

الغش: یہ باب نصر سے ہے اس کے معنی ہیں خلاف ضمیر بات ظاہر کرنا۔ خلاف مصلحت بات کو مزین کرنا، دھوکہ دینا اور فریب کرنا۔ اس میں عموم ہے کہ دھوکہ وغیرہ خواہ عملاً ہو یا قولاً سب اس میں داخل ہیں نبی کریم ﷺ نے فرمایا ”من غشنا فلیس منا“ یعنی جو شخص مسلمانوں کو دھوکہ دے وہ ہماری جماعت میں سے نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے یہ ارشاد اس وقت فرمایا تھا جب آپ ﷺ بازار تشریف لے جا رہے تھے: ایک شخص کو دیکھا کہ وہ غلہ کا ڈھیر لگائے ہوئے فروخت کر رہا ہے آپ ﷺ نے اس ڈھیر میں ہاتھ داخل فرمایا تو اندر سے وہ غلہ بیگا ہوا تھا: حضور ﷺ نے فرمایا کہ یہ کیا ہے؟ اس نے کہا کہ یا رسول اللہ ﷺ بارش ہوگئی تھی آپ ﷺ نے فرمایا کیا بارش اندر ہوئی تھی؟ یہ حصہ تم نے اوپر کیوں نہ کر دیا۔ اور فرمایا: من غشنا فلیس منا۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ عَنْ لُؤْلُؤَةَ عَنْ أَبِي صَرْمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنْ ضَارٍّ ضَارَّ اللَّهُ بِهِ وَمَنْ شَاقَّ شَاقَّ اللَّهُ عَلَيْهِ  
ترجمہ: ابو صرمہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص کسی کو نقصان پہنچا دے اللہ تعالیٰ اس کو نقصان پہنچائیں گے۔ اور جو شخص کسی کو مشقت میں ڈالے اللہ تعالیٰ اس کو مشقت میں ڈالیں گے۔

ضار: بتشديد الراء المهملة مأخوذ من المضارة، اس کے معنی ہیں کسی کو نقصان پہنچانا۔

ضار الله به: اللہ تعالیٰ اس کو نقصان پہنچائیں گے: ظاہر ہے کہ جس کو اللہ تعالیٰ نقصان پہنچائیں اس کا کیا حال ہوگا اور کہاں اس کا ٹھکانہ ہوگا۔

ومن شاق: شاق بتشديد القاف من المشاقة اس کے دو معنی بیان کیے گئے ہیں۔ (اول) جو شخص کسی سے دشمنی کرے گا تو اللہ تعالیٰ بھی ایسے شخص سے دشمنی فرمائیں گے۔ (دوم) جو شخص کسی کو مشقت میں ڈالے گا اللہ تعالیٰ بھی ایسے شخص کو مشقت میں ڈال دیں گے۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ مشقت و ضرر دونوں متقارب المعنی ہیں البتہ ضرر کا استعمال اطلاق مال کے لئے اور مشقت کا استعمال بدن کی اذیت کے لئے ہوتا ہے۔

وفی الباب عن ابی بکرؓ اخرجہ الترمذی بعد ہا هذا حدیث حسن غریب اخرجه احمد و ابو داود و الترمذی

وابن ماجہ۔



حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ الْعُكْلِيُّ ثَنِي أَبُو سَلَمَةَ الْكِنْدِيُّ ثَنَا فَرْقَدُ السَّبْخِيُّ عَنْ مَرْثَةَ بْنِ شَرَّاحِيلَ الْهَمْدَانِيِّ وَهُوَ الطَّيِّبُ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِيقِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَلْعُونٌ مَنْ ضَارَّ مُؤْمِنًا أَوْ مَكْرَبَهُ  
ترجمہ:- ابو بکر صدیقؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا وہ شخص رحمت سے دور ہے جس نے کسی مسلمان کو نقصان پہنچایا یا اس کے ساتھ دھوکہ کیا۔

ضار: اس سے مراد ظاہری طور پر نقصان پہنچانا ہے۔ مکرہ: اس سے مراد حقیقی طور پر نقصان پہنچانا ہے روایت سے معلوم ہوا کہ کسی مؤمن کو کسی طرح کا نقصان دینا اللہ تعالیٰ کی رحمت سے دوری کا سبب ہے: خواہ نقصان جانی ہو ظاہری ہو یا باطنی: لہذا جب وہ شخص اللہ کی رحمت سے دور ہو گیا پھر دنیا و آخرت میں اس کو کیا کامیابی ہو سکتی ہے بلکہ دونوں جہان میں اس کے لیے خسارہ ہے۔

ہذا حدیث غریب: اس روایت کی سند میں ابوسلمہ الکندی مجہول راوی ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي حَقِّ الْجَوَارِ

جوان بکسر الجیم و بضمها و الکسر افصح اس کے معنی ہیں ہمسایہ ہونا۔

پڑوسی کے حقوق کے بارے میں قرآن و حدیث میں بہت تاکید وارد ہے قرآن کریم میں دیگر حقوق کو بیان فرماتے ہوئے ارشاد باری تعالیٰ ہے: "وَالْجَارَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارَ الْجَنَبِ" روایت الباب بھی اس کی اہمیت پر دلالت کرتی ہے۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ دَاوُدَ بْنِ شَابُورٍ وَبَشِيرُ أَبِي إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُجَاهِدٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو دُبِخَتْ لَهُ شَاةٌ فِي أَهْلِهِ فَلَمَّا جَاءَ قَالَ أَهْدَيْتُمْ لِبَارِئِنَا الْيَهُودِيَّ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا زَالَ جِبْرِئِيلُ يُوصِّنِي بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورَّثُنِي

ترجمہ: مجاہد سے مروی ہے کہ عبداللہ بن عمروؓ کے لیے ان کے گھر میں بکری ذبح کی گئی جب وہ گھر تشریف لائے تو معلوم کیا کہ کیا تم نے ہمارے پڑوسی یہودی کو بھی ہدیہ دیا ہے میں نے رسول اللہ ﷺ سے فرماتے ہوئے سنا کہ جبرئیل امین مجھے پڑوسی کے حقوق کے بارے میں اس قدر وصیت و تاکید فرماتے رہے یہاں تک کہ میں نے گمان کیا شاید اس کو وارث قرار دیں گے۔  
یوحینی: سے مراد یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی جانب سے جبرئیل امین مجھے حکم دیتے رہے۔

"أهدیتم" یہ مجرد سے ہے یا مزید سے اگر مزید سے ہے تو ہمزہ مقدر ہوگا۔ سیورثہ: اس بارے میں اختلاف ہے کہ یہاں تو ریث سے کیا مراد ہے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے مشارکت مالی مراد ہے: یعنی جس طرح دیگر اقارب کے حقوق شرعاً متعین ہیں

(بقیہ ص ۳۳۱ شکا) عبد بن حمید بغیر اضافہ ابن حمید بن نصر الکسی ابو محمد قیل اسمہ عبد الحمید و بدالک جزم ابن حبان وغیر واحد ثقة حافظ من الحادیة عشر مات ۲۳۹ھ ابو سلمة الکندی شیخ لزید بن الحباب مجہول من السابعة فرقد السبخی بن یعقوب ابو یعقوب البصری صدوق عابد لکنہ لہن الحدیث کثیر الخطأ من الخامسة ۳۱۰ھ ابو بکر الصدیق ابو بکر الصدیق عبد اللہ بن عثمان ابی قحافة هو الخلیفة الاول عن النبی ﷺ وله فضائل هو افضل الصحابة بلا اختلاف مات بالمدينة ۱۳ھ بین المغرب والعشاء وله ثلث وستون ۲۱۔  
محمد بن عبد الاعلی الصنعانی البصری ثقة من العاشرة همت ۲۳۵ داود بن شایور بالمعجمة والموحدة ابو سلمان المکی وقیل اسم ابيه عبدالرحمن و شایور جده ثقة من السادسة۔

اسی طرح پڑوسی کا حق بھی دیگر اقارب کے ساتھ متعین کر دیا جائے گا۔

دوسرا قول: یہ ہے کہ اس سے حسن سلوک مراد ہے یعنی جس طرح دیگر اقارب اور رثاء کے ساتھ حسن سلوک کرنا ضروری ہے اسی طرح پڑوسی کے ساتھ بھی حسن سلوک واجب قرار دیا جائے گا، لیکن پہلا قول رائج ہے چونکہ بخاری میں الفاظ حدیث ”حتی ظننت انه یجعل له میراثاً“ وارد ہیں۔

السجاری: یہ لفظ پڑوسی کے جملہ اقسام کو شامل ہے خواہ مسلم ہو یا غیر مسلم، فاسق، غیر فاسق، نیز دوست و دشمن، دیہاتی، شہری، نقصان دہ، نفع رسا، اجنبی، غیر اجنبی، نیز مکان سے متصل رہنے والا ہو یا دور رہنے والا، رشتہ دار ہو یا نہ ہو: سبھی پڑوسی اسکے تحت داخل ہیں بحیثیت پڑوسی ان سب کا حق برابر ہے: البتہ دیگر حقوق کی وجہ سے بعض بعض سے اعلیٰ و اقدم ہونگے۔ مثلاً: حدیث شریف میں ہے کہ پڑوسی کی تین قسمیں ہیں (۱) کافر پڑوسی، اس کو صرف حق جوار یعنی صرف ایک حق حاصل ہے (۲) مسلمان پڑوسی اس کے دو حق ہیں حق اسلام اور حق جوار (۳) رشتہ دار پڑوسی اس کے تین حق ہیں حق اسلام، حق قرابت، حق جوار (روی ذلك الطبرانی عن جابر مرفوعاً) روایت مذکور میں عبداللہ بن عمرو نے جابر کو عام قرار دیتے ہوئے یہودی پڑوسی کے حق کی ادائیگی کی طرف توجہ دلائی ہے۔

پڑوسی کے حقوق: پڑوسی کے چند حقوق بطور اجمال یہ ہیں (۱) اس کو سلام کرنے میں پہل کرنا (۲) اس سے گفتگو کو طویل نہ کرنا (۳) بار بار اس کا حال نہ پوچھنا (۴) بیمار ہو جائے تو اس کی عیادت نہ کرنا (۵) مصیبت میں اس کے ساتھ ہمدردی کا اظہار کرنا (۶) اس کے غم میں شریک نہ رہنا (۷) اس کی خوشی پر خوش ہونا (۸) اس کی غلطیوں کو نظر انداز کرنا (۹) دیوار یا چھت سے اس کے مکان میں نہ جھانکنا (۱۰) اس کی دیوار پر اپنی کڑیاں نہ رکھنا (۱۱) اس کے صحن میں پانی کا نالہ گرا کر اس کو ایذا نہ پہنچانا (۱۲) اسکے گھر کا راستہ تنگ نہ کرنا (۱۳) اگر وہ کوئی چیز اپنے گھر سے لے جاتا ہو انظر آئے تو اس کی جستجو نہ کرنا (۱۴) اس کے عیوب کی پردہ پوشی کرنا (۱۵) اگر اس کو کوئی حادثہ پیش آئے تو اس کی مدد کرنا (۱۶) اس کی عدم موجودگی میں بھی اس کی مدد کرنا (۱۷) اسکے بیوی بچوں کی خبر گیری کرنا (۱۸) اس کی کوئی برائی نہ کرنا نہ سننا۔ (۱۹) اس کی بیوی و خدامہ سے نگاہ نیچی رکھنا (۲۰) اس کے بچے کے ساتھ شفقت و مہربانی کا معاملہ کرنا (۲۱) اگر وہ کسی دینی یا دنیوی نقصان کی طرف قدم بڑھا رہا ہو تو اس کو روک دینا اور صحیح راستہ کی طرف رہنمائی کرنا۔ یہ جملہ حقوق روایات سے ثابت ہیں جو کتب احادیث میں موجود ہیں۔

وفی الباب عن عائشة: اخرجہ البخاری و مسلم وابن عباس اخرجہ الطبرانی وابو یعلیٰ و عقبہ بن عامر: اخرجہ احمد والطبرانی وابو ہریرۃ: اخرجہ البخاری و مسلم والمقداد بن الاسود اخرجہ احمد ابی شریحہ اخرجہ البخاری ابی امامۃ اخرجہ الطبرانی اس بارے میں اور بھی روایات ہیں جن کو حافظ منذری نے الترغیب میں بیان فرمایا ہے۔

هذا حدیث حسن غریب: اخرجہ ابوداؤد و البخاری فی الادب و قد روی هذا الحدیث عن مجاهد عن عائشة وابی ہریرۃ ایضاً عن النبی ﷺ جس طرح یہ مضمون حضرت عبداللہ بن عمرو سے ثابت ہے اسی طرح حضرت عائشہ و ابو ہریرہؓ سے بھی مجاہد نے مرفوعاً اس کو نقل کیا ہے۔

حدثنا قتيبة ثنا الليث الخ: یہ حضرت عائشہؓ کی روایت ذکر فرمائی ہے۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ حَبِيبَةَ بْنِ شُرَيْحٍ عَنْ شُرَيْبِ بْنِ شَرِيكٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُبَلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْرُ الْأَصْحَابِ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرُهُمْ لِصَاحِبِهِ وَخَيْرُ الْجِيرَانِ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرُهُمْ لِجَارِهِ

ترجمہ:- عبد اللہ بن عمروؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ رفیقوں میں سب سے بہتر اللہ کے نزدیک وہ ہے جو اپنے رفیق کے ساتھ اچھا معاملہ کرنے والا ہو اور پڑوسیوں میں سب سے بہتر اللہ کے نزدیک وہ پڑوسی ہے جو ہمسایہ کے ساتھ اچھا برتاؤ کرتا ہے۔

خیر الاصحاب عند اللہ: یعنی اللہ کے نزدیک ثواب کا وہ زیادہ مستحق ہے۔

خیر ہم لصاحبه: جو اپنے ساتھی کے ساتھ حسن سلوک اور خیر خواہی کا معاملہ کرنے والا ہو۔ وخیر الجیران عند اللہ خیر ہم لجارہ: یعنی وہ اپنے پڑوسی کیساتھ حسن معاملہ حسن سلوک کرنے والا اور اس کے حقوق کی ادائیگی کرنے والا ہو حدیث شریف میں وارد ہے مسلمان کی خوش نصیبی کی تین علامات ہیں لفظہ ان من سعادة المرأة المسلمة الميسكن الواسع والجار الصالح والمرکب الهني (رواہ احمد والحاکم) یعنی مؤمن مرد کی خوش نصیبی یہ ہے کہ اسے کشادہ مکان، نیک پڑوسی، سیدھی سواری میسر ہو روایت مذکورہ فی الباب سے معلوم ہوا کہ پڑوسیوں کے ساتھ حسن سلوک انسان کے حسن اخلاق اور اس کے یمن وسعادت کی بہترین کسوٹی ہے حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے آپ ﷺ سے پوچھا مجھے اپنے فعل کے حسن و قبح کا علم کس طرح ہو سکتا ہے؟ فرمایا ”اذا سمعت جيرانك يقولون احسنت فقد احسنت واذا سمعتهم يقولون قد اسأت فقد اسأت (اخرجه احمد والطبرانی) یعنی اگر تیرے پڑوسی یہ کہیں کہ تو نے اچھا کیا تو تیرا فعل اچھا ہے اور اگر یوں کہیں کہ تو نے برا کیا تو تیرا فعل برا ہے۔ ایک اور حدیث میں ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا ”من اراد الله به خیر اعسله قبل ما عسله قال یحبه“ الی جیرانه“ (رواہ احمد) یعنی اللہ تعالیٰ جس شخص کے ساتھ خیر کا ارادہ فرماتے ہیں اس کو شیریں بنا دیتے ہیں عرض کیا گیا شیریں بنا دینے کا کیا مطلب ہے فرمایا اس کو پڑوسیوں کی نظر میں محبوب بنا دیتے ہیں۔

حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں دس باتیں کریمانہ اخلاق کے دائرے میں آتی ہیں اور ممکن ہے کہ وہ دس باتیں بیٹے میں پائی جائیں اور باپ میں نہ ہوں آقا ان اوصاف کے ساتھ متصف نہ ہو اور غلام کے اندر یہ باتیں پائی جائیں وہ دس باتیں یہ ہیں (۱) راست گفتاری (۹۲) راست بازی (۳) داد و دہش (۴) جزاء و مکافات (۵) صلہ رحمی (۶) حفاظت و امانت (۷) ہمسایہ کے حقوق کی رعایت (۸) ہم نشینوں کی پاس داری (۹) مہمان نوازی (۱۰) حیاء یہ آخری وصف تمام اوصاف کی اصل ہے آپ ﷺ نے فرمایا ”لا تحقرن جارة لجارتها ولو فرسن شاة“ یعنی کوئی اپنی پڑوسن کو (اس کی بھیجی ہوئی چیز کی بناوٹ پر) حقیر نہ جانے اگر چہ وہ بھیجی ہوئی چیز بکری کی جلی ہوئی کھری ہی کیوں نہ ہو۔

پڑوسی کے حق کی ادائیگی کا عجیب واقعہ: حسن بن عیسیٰ نیشاپوری کہتے ہیں کہ میں نے عبد اللہ بن المبارک سے دریافت کیا کہ میرے ایک پڑوسی نے میرے غلام کی شکایت کی ہے اور غلام اپنی غلطی سے انکار کر رہا ہے آپ بتائیں کیا کروں؟ اگر غلام کو سزا دوں یہ نامناسب بات ہے: اور سزا نہ دوں تو پڑوسی کی ناراضگی کا خطرہ ہے ابن المبارک نے جواب دیا اس سے پہلے غلام سے کوئی قصور سرزد ہوا ہو تو اس پر غلام کو تنبیہ و تادیب کر دو: اس طرح غلام بھی بچ جائے گا اور پڑوسی کو شکایت بھی نہ رہے گی کہ تم نے اس کے مقابلہ میں غلام کو ترجیح دی: لہذا دونوں کے حقوق کی رعایت ہو جائیگی۔

هذا حديث غريب أخرجه ابن خزيمة وابن حبان والحاكم وقال هو بشرط مسلم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْإِحْسَانِ إِلَى الْخَادِمِ

حَدَّثَنَا بُنْدَارٌ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُهْدِيٍّ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ وَاصِلٍ عَنِ الْمَعْرُوفِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِخْوَانُكُمْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ فِتْيَةً تَحْتَ أَيْدِيكُمْ فَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ فَلْيُطْعِمَهُ مِنْ طَعَامِهِ وَلْيَلْبِسَهُ مِنْ لِبَاسِهِ وَلَا يَكْلِفْ مَا يَغْلِبُهُ فَإِنْ كَلَّفَهُ مَا يَغْلِبُهُ فَلْيَعْنِهِ

ترجمہ:- حضرت ابو ذرؓ سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تمہارے بھائیوں کو اللہ تعالیٰ نے تمہارے ماتحت غلام بنایا ہے پس جس شخص کا بھائی اس کے ماتحت ہو اس کو چاہیے کہ اپنے کھانے سے اس کو کھانا کھلائے اور اپنے لباس سے اس کو لباس پہنائے اور اس کو ایسے امر کا مکلف و ذمہ دار نہ بنائے جو اس پر غالب آجائے پس اگر (ضرورتاً) ایسے امر کا مکلف بنائے جو اس پر غالب آجائے تو چاہیے کہ اس کی مدد کرے۔

اخوانکم: بمعنی ”خدمتکم و خولکم کما وقع فی روایۃ“ بخاری کی روایت میں ”اخوانکم خولکم“ صراحة واقع ہوا ہے جس کے معنی خدام و ممالیک کے ہیں اور لفظ ”اخ“ برائے ترحم فرمایا ہے۔

فتیۃ: بکسر الفاء وسکون التاء وفتح الیاء جمع فتی ای غلمۃ اور نسخہ مصریہ میں فتیۃ بالقاف والنون واقع ہے ای ملکاً لکم قال فی القاموس ”الفتیۃ بالکسر والضم ما اکتسب“ فلیعنه ماخوذ من الاعانة یعنی اس غلام کی مدد کرے خواہ خود کرے یا کسی دوسرے سے کرائے۔

روایت کا حاصل یہ ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تمہارے غلام جو تمہارے بھائی ہیں وہ قابل رحم و شفقت ہیں ان کے ساتھ حسن سلوک کیا جائے: اگر ممکن ہو تو اپنے جیسا کھانا اور اپنے جیسا لباس ان کو پہنایا جائے اور ان کی طاقت سے زیادہ کام نہ لیا جائے کہ وہ بھی تمہاری طرح انسان ہیں اگر ضرورتاً طاقت سے زیادہ کام سپرد کیا جائے تو ان کی مدد کرے یا دوسرے سے مدد کرائے: امام ترمذیؒ نے غلاموں اور خداموں کے حقوق سے متعلق مختلف ابواب قائم فرمائے ہیں۔

غلاموں کے حقوق کی تاکید: حدیث مذکور میں غلاموں کے حقوق کے بارے میں تاکید فرمائی گئی ہے دیگر احادیث میں بھی اس بارے میں تاکید و تنبیہ فرمائی گئی ہے حتیٰ کہ وہ آخری وصایا بھی اس تاکید سے خالی نہیں جن سے آپ ﷺ نے مرض الوفا کے دوران امت مسلمہ کو نوازا ہے ترمذی اور ابو داؤد میں روایت ہے ”لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ سِوَى الْمَلَائِكَةِ“ یعنی جنت میں نہیں داخل ہوگا غلاموں کے ساتھ ناروا سلوک کرنے والا اسی طرح ایک دوسری روایت میں ہے کہ ایک شخص نے آپ ﷺ سے پوچھا میں غلاموں کو کتنی مرتبہ معاف کروں تو آپ ﷺ نے سکوت کر کے فرمایا ”ستر بار“ حضرت عمر کا معمول تھا کہ وہ ہفتہ میں ایک بار شنبہ کو عوامی مدینہ تشریف لے جاتے اگر وہ کسی غلام کو ایسے کام میں مصروف دیکھتے جو اس کی طاقت سے زائد ہوتا تو اس کو دوسرا کام سپرد فرماتے۔

حقوق مملوک سے متعلق چند واقعات: حضرت ابو ہریرہؓ نے دیکھا کہ ایک شخص اونٹ پر سوار ہے اور اس کا غلام پیادہ یا سواری کے پیچھے دوڑ لگا رہا ہے فرمایا اے اللہ کے بندے اسے بھی اپنے ساتھ بٹھالے آخر کو یہ تیرا بھائی ہے اس کے جسم میں بھی وہی روح حلول کیے ہوئے ہے جو تیرے جسم میں ہے اس شخص نے غلام کو اپنے پیچھے بٹھالیا اس کے بعد آپ نے فرمایا جس شخص کے پیچھے لوگ پیدل بھاگ رہے ہوں سمجھ لو کہ وہ شخص اللہ تعالیٰ سے دور ہوتا جا رہا ہے۔ احنف بن قیسؓ نے پوچھا کہ تم نے حلم و بردباری کا سبق کس سے حاصل کیا فرمایا کہ قیس بن عاصمؓ سے سائل نے ان کے حلم و بردباری کا واقعہ دریافت کیا فرمایا کہ ان کی باندی سیخ کے کباب لیکر آئی سیخ گرم تھی اتفاقاً باندی کا ہاتھ بہک گیا اور شعلہ ریز سیخ ان کے سینے پر گر پڑی یہ حادثہ لڑکے کے لیے جان لیوا ثابت ہوا باندی خوف سے لرز اٹھی ابن عاصم نے سزا دینے کے بجائے اس کو آزاد کر دیا کہ اس کا خوف بغیر آزادی کے دور نہیں ہو سکتا تھا۔ میمون بن مہران کے یہاں ایک مہمان آیا انہوں نے اپنی باندی سے کہا کہ رات کو کھانا ذرا جلدی لانا باندی کھانا لیکر آئی غلت تو تھی ہی سالن کا بھرا پیالہ ہاتھ سے چھوٹ گیا اور آقا ابن مہران کے سر پر گر پڑا ابن مہران نے غصہ سے کہا اے جاریہ تو نے مجھے جلاؤ الا کہنے لگی آقا ذرا قرآن اٹھا کر دیکھئے اللہ تعالیٰ کیا فرماتے ہیں: کیا قرآن میں نہیں ہے ”وَالْكَافِرِينَ الْغَيْظُ“ فرمایا یقیناً ہے اور میں نے غصہ کو پی لیا پھر باندی نے کہا اور یہ بھی قرآن میں ہے ”وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ“ فرمایا میں نے تجھے معاف کر دیا پھر باندی نے کہا کچھ اور حسن سلوک کیجیے کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے ”وَاللّٰهُ يَحِبُّ الْمُحْسِنِينَ“ فرمایا جا میں نے تجھے اللہ کی راہ میں آزاد کر دیا۔ ایک شخص حضرت سلمانؓ فارسی کی خدمت میں حاضر ہوا وہ آنا گوندھ رہے تھے آنے والے نے حیرت کا اظہار کیا فرمایا ہم نے غلام کو باہر کسی ضروری کام سے بھیجا ہے ہم نہیں چاہتے کہ ایک وقت میں دو کام اس سے لیں۔

خلاصۃ المقال یہ ہے کہ غلاموں اور باندیوں کو اپنے جیسا کھانا کھلائے اپنے جیسا لباس پہنائے ان کی ہمت و وسعت سے زیادہ کام نہ لے انہیں تکبر اور حقارت کی نظر سے نہ دیکھے ان کی لغزشوں سے صرف نظر کرے اگر ان سے کوئی غلطی سرزد ہو جائے اور طبیعت میں تکدر پیدا ہو جائے یا سزا دینے کا خیال آئے تو یہ ضرور سوچے کہ میں بھی باری تعالیٰ کا غلام ہوں اور رات دن گناہ کرتا رہتا ہوں لیکن وہ مجھے سزا نہیں دیتا حالانکہ اللہ تعالیٰ مجھ پر زائد قادر ہے۔

وفی الباب عن علیٰ اخرجہ احمد و ابو داؤد و امر سلمة اخرجہ البیہقی وابن عمر اخرجہ الطبرانی و ابی ہریرۃ اخرجہ مسلم، هذا حدیث حسن صحیح اخرجہ الشیخان۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ هَمَّامِ بْنِ يَحْيَى عَنْ فَرْقَدٍ عَنْ مَرَّةَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ عَنِ

النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ سَيِّئُ الْمَلَكَةِ

ترجمہ: ابو بکر صدیقؓ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں داخل ہوگا جنت میں ناروا سلوک کرنے والا غلاموں کے ساتھ۔

الملکة: بفتح المیم واللام بمعنی الملك يقال "ملکة ملکاً و ملکة" اسی طرح بعض نے بضم اللام اور مثلث اللام بھی ضبط کیا ہے۔ علامہ جزریؒ نے فرمایا: کہا جاتا ہے "فلان حسن الملکة" اس شخص کو کہتے ہیں جو مما لیک کے ساتھ حسن سلوک کرے۔ "فلان سیئ الملکة" جو اپنے غلاموں کے ساتھ برا سلوک کرے۔

هذا حدیث غریب: أخرجه ابن ماجه وقد تكلم ايوب السختماني وغير واحد الخ یعنی فرقہ بن یعقوب السجی کے بارے میں ایوب سختیانی وغیرہ نے حافظ کے اعتبار سے کلام کیا ہے چنانچہ علامہ ذہبیؒ نے فرمایا کہ ابو حاتم نے ان کو "لیس بالقوی" کہا ابن معین نے ثقہ قرار دیا ہے امام بخاریؒ نے فرمایا "فی احادیثه مناکیر" اسی طرح نسائی نے فرمایا "لیس بثقة" دارقطنی نے بھی ضعیف قرار دیا ہے۔ الحاصل فرقہ السجی کے بارے میں فرمایا گیا: "عابد صدوق لکنہ لین الحدیث کثیر الخطأ"۔

## بَابُ النَّهْيِ عَنْ ضَرْبِ الْخَدَّامِ وَشَتْمِهِمْ

یہ باب خدام کو مارنے اور ان کو برا بھلا کہنے کی ممانعت کے بارے میں ہے۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثنا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ فَضِيلِ بْنِ غَزْوَانَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَعْمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ ﷺ نَبِيُّ التَّوْبَةِ مَنْ قَذَفَ مَمْلُوكَهُ بَرِيئًا مِمَّا قَالَ لَهُ أَقَامَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْحَدَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ كَمَا قَالَ۔  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ نبی توبہ ابو القاسمؓ نے فرمایا جو شخص اپنے مملوک کو تہمت لگائے حالانکہ وہ اس تہمت سے بری ہے جو اس کو لگائی گئی ہے تو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس پر حد قائم فرمائیں گے الا یہ کہ وہ ایسا ہو جیسا کہ اس کے بارے میں آقا نے کہا ہے۔

یہ ابو القاسم سے بدل ہے، مجمع البحار میں ہے کہ آپ ﷺ کو کثرت توبہ واستغفار کی بناء پر نبی التوبہ کہا جاتا ہے کیونکہ حدیث شریف میں ہے کہ آپؐ کثرت سے توبہ واستغفار فرماتے تھے اسی طرح آپؐ کو کثرت رحم کی بناء پر نبی التوبہ والرحم بھی کہا گیا ہے اقام اللہ علیہ الحد یوم القیامۃ واقع ہے۔

الا ان یکون کما قال: یعنی اگر مملوک میں وہ بات پائی جاتی ہے جو آقا نے کہی ہے تو پھر اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس پر حد قائم نہیں فرمائیں گے کیونکہ مولیٰ نفس الامر میں صادق ہے یہ استثناء منقطع ہے۔

حدیث شریف سے معلوم ہوا کہ باندی اور غلام کے بارے میں یہ بھی احتیاط کرنی چاہیے کہ خواہ مخواہ ان پر زنا، چوری وغیرہ عیوب کی تہمت نہ لگائے ورنہ قیامت میں آقاؐ سزا کا مستحق ہوگا: کیوں کہ وہاں ملکیت زائل ہو جائے گی اور سب کے حقوق برابر ہونگے۔

فضیل بن غزوان بفتح المعجمة وسكون الزاء ابن جریر الضبی ثقة من كبار السابعة مات بعد ۱۴۰ ابن ابی نعم بضم اوله وسكون المهملة هو عبدالرحمن البجلي۔

علامہ نوویؒ فرماتے ہیں روایت سے یہ بھی معلوم ہوا کہ آقاؐ اگر اپنی باندی یا غلام پر تہمت لگائے تو دنیا میں آقاؐ پر حد جاری نہ کی جائے گی: کیونکہ حدود شکوک و شبہات سے ساقط ہو جاتی ہیں اور یہاں ملکیت کی وجہ سے شبہ پیدا ہو گیا ہے۔ علامہ مہلب فرماتے ہیں کہ اس پر تمام علماء کا اجماع ہے نیز کامل غلام مدبر اور ام ولد وغیرہ سب کا حکم یہی ہے: مگر حافظ نے فتح الباری میں ام ولد کے بارے میں کچھ اختلاف نقل کیا ہے: لیکن یہ واضح رہے کہ اگرچہ حد شرعی یعنی حد قذف ہو تو آقاؐ پر جاری نہ ہوگی مگر تعزیری کی جائے گی تاکہ اس قسم کے برے فعل سے لوگ اجتناب کریں۔

هذا حديث حسن صحيح: أخرجه أحمد والشيخان و ابو داود۔

وفي الباب عن سويد بن مقرن: أخرجه أحمد و مسلم و ابو داود و عبد الله بن عمر: أخرجه مسلم۔ وابن أبي نعم: بضم النون وسكون العين ان كانا م عبد الرحمن بن ابي نعم البجلي ہے اور کنیت ابوالحکم ہے عابد صدوق راوی ہے۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَمْلَانَ ثَنَا مَوْمِلُ ثَنَا سَفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ كُنْتُ أَضْرِبُ مَمْلُوكًا لِي فَسَمِعْتُ قَائِلًا مِنْ خُلَفَى يَقُولُ اَعْلَمُ اَبَا مَسْعُودٍ اَعْلَمُ اَبَا مَسْعُودٍ فَالْتَفَتْتُ فَاِذَا اَنَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ اللَّهُ اَقْدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَيْهِ قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ فَمَا ضَرَبْتُ مَمْلُوكًا بَعْدَ ذَلِكَ۔

ترجمہ: ابو مسعود انصاریؓ فرماتے ہیں کہ میں اپنے غلام کو مار رہا تھا پس میں نے اپنے پیچھے سے سنا کہ کہنے والا کہہ رہا ہے سن تو ابو مسعودؓ سن تو ابو مسعودؓ میں متوجہ ہوا تو دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ ہیں آپ ﷺ نے فرمایا کہ بیشک اللہ تعالیٰ تجھ پر زیادہ قدرت رکھتے ہیں بہ نسبت تیرے اس غلام پر قدرت رکھنے کے ابو مسعود کہتے ہیں کہ اس کے بعد میں نے کسی غلام کو نہیں مارا۔ یہاں سفیان سے سفیان ثوریؒ مراد ہیں۔

ابا مسعود ای یا ابا مسعودؓ للہ بفتح اللام علامہ طبریؒ فرماتے ہیں کہ اللہ میں لام تاکید کے لیے ہے اور اللہ مبتداء ہے اور اقدر خبر ہے اور علیکم اقدر کے متعلق ہے اور ”منک“ بھی اسی سے متعلق ہے اور لفظ ”علیہ“ کاف خطاب سے حال ہے ای اقدر منک حال کونک قادراً علیہ کذا فی المرقاة نقلاً عن المظهر۔

قال ابو مسعود فما ضربت مملوکا بعد ذالک: اور مسلم شریف میں ہے ”فقلت یا رسول اللہ ہو حر لوجه اللہ فقال اما انہ لو لم تفعل للفتحت النار اولمستک النار۔“

روایت سے معلوم ہوا کہ بلا وجہ غلام کو مارنا ظلم ہے پھر مارنے کی کوئی حد ہوتی ہے لہذا اسز ابتداء جرم کی شرعاً اجازت ہے مگر غصہ بہتر ہے جیسا کہ روایات آ رہی ہیں:

هذا حديث حسن صحيح: أخرجه مسلم۔

ابراہیم التیمی ہو ابن یزید بن شریک قال ابن معین ثقة وقال ابو ذرعه ثقة مرجی وقال ابو حاتم صالح الحديث وقال الدارقطني لم يسمع عن حفصة ولا من عائشة ولا ادراك زمانهما مات ۹۲ قتلہ العجاج بن یوسف ابیہ ہو یزید بن شریک ابن طارق التیمی الکوفی ثقة یقال انہ ادراک الجاهلیة من الثانیة مات فی خلافة عبد الملک ابو مسعود الانصاری ہو عقبہ بن عمرو بن ثعلبة الانصاری البدری صحابی جلیل مات قبل الاربعین وقيل بعده۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَدَبِ الْخَادِمِ

ادب سے مراد تادیب ہے یعنی غلام و خادم کو ادب سکھانے کے بارے میں۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي هَارُونَ الْعَبْدِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا ضَرَبَ أَحَدُكُمْ خَادِمَهُ فَذَكَرَ اللَّهَ فَارْفَعُوا أَيْدِيَكُمْ۔

ترجمہ: ابوسعید خدریؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی اپنے خادم کو مارے پس وہ اللہ کو یاد کرے یعنی اللہ کا واسطہ دے تو اپنے ہاتھ اٹھا لو (یعنی اس کو مت مارو)۔

فَذَكَرَ اللَّهَ: اِی استغاث بہ و اشفع باسمہ تعالیٰ "یعنی جب وہ اللہ کا واسطہ دیکر کہے کہ اللہ کے لیے معاف کر دیجئے۔ فارفعوا ایدیکم اِی امنعو هامن ضرره تعظیماً لذلک تعالیٰ۔ علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں یہ حکم جب ہے جبکہ تادیب کے لیے مارے اور اگر حدِّ اس طرح مار لجا رہا ہے تو پھر حد پوری کی جائے گی نیز اگر وہ اللہ کا واسطہ محض کرو فریب کے لیے دے رہا ہے تب بھی ضرب تادیب کو نہ چھوڑا جائے گا۔

ابو ہارون العبدی ان کا نام عمارۃ بن یزید ہے کثیت سے مشہور ہیں قال یحییٰ بن سعید ضعفہ شعبۃ الخ: یحییٰ بن سعید القطان فرماتے ہیں کہ شعبہ نے ان کی تضعیف کی ہے احمد بن حنبل نے فرمایا یس بشی اور ابن معین کہتے ہیں "لا یصدق فی حدیثہ اور امام نسائی فرماتے ہیں متروک الحدیث۔ قال الدار قطنی "یتلون خارجی و شعی فیعتبر بماروی عنہ الثوری قال الجوز جانی کذاب قال یحییٰ اِی یحیی القطان: یعنی یحییٰ نے فرمایا کہ ابن عون نے ان سے روایت نہیں نقل کی یہاں تک کہ وہ انتقال فرما گئے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْعَفْوِ عَنِ الْخَادِمِ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا رَشِيدُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي هَانِيٍّ الْخَوْلَانِيِّ عَنْ عَبَّاسِ بْنِ جَلِيدٍ الْحَجَرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَمْ أَعْفُو عَنِ الْخَادِمِ فَصَبَّتْ عَنْهُ النَّبِيُّ ﷺ ثُمَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَمْ أَعْفُو عَنِ الْخَادِمِ قَالَ كُلُّ يَوْمٍ سَبْعِينَ مَرَّةً۔

ترجمہ: عبداللہ بن عمرؓ سے منقول ہے کہ ایک شخص حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہا یا رسول اللہ میں خادم کو کتنی مرتبہ معاف کروں حضور ﷺ خاموش رہے پھر اس نے کہا یا رسول اللہ میں خادم کو کتنی بار معاف کروں فرمایا ہر دن میں ستر مرتبہ۔

فَصَبَّتْ عَنْهُ النَّبِيُّ ﷺ: آپ ﷺ نے یا تو انتظارِ رُوحی کی وجہ سے سکوت فرمایا: بعض فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کا سکوت

ابو ہارون العبدی ہو عمارۃ بن جویں بجمہ المصنف المشہور بکثرتہ متروک ومہتم من کذبہ شعی من الرابعة ۱۳۴

رشدین بن سعد بکسر الراء وسکون المعجمة ابن سعد بن مصلح المہری بفتح الميم وسکون الهاء ابو الحجاج المصبری ضعیف رجہ ابو حاتم علیہ بن لہیعہ وقال ابن یونس کان صالحاً فی ہنہ من السابعة ۱۸۸ وله ثمان وسبعون سنة ابوہانی الخولانی ہو حمید بن ہانی المولی لابیاس بہ واکبر شیخ لابن وہب قالہ الخافض عباس بن جلیل بضم الجیم الحجری بفتح المهملة وسکون الجیم المصبری ثقة من الرابعة ۴



فرمانا کراہت سوال کی بنا پر تھا: کیوں کہ معاف کرنا تو امر مندوب و محبوب ہے اس کے واسطے تعین عدد مناسب نہیں ہے ”سبعین مرۃ“ اس سے مراد کثرت ہے تحدید مقصود نہیں ہے۔

روایت سے معلوم ہوا کہ حتی الامکان خدام و غلاموں کی غلطیوں سے تسامح کرنا چاہیے روایت شریفہ میں اس کی ترغیب وارد ہوئی ہے۔ ستر کا عدد کثرت کو بیان کرنے کے لیے آتا ہے اور مراد یہی ہے کہ جہاں تک ہو سکے خدام کے ساتھ عفو و درگزر کا معاملہ کیا جائے بیان کردہ روایت اس پر شاہد ہے۔

ہذا حدیث حسن غریب: اخرجہ ابوداؤد و ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ میرک نے فرمایا کہ بعض نسخوں میں حسن صحیح ہے چنانچہ ابویعلیٰ نے اس کو سند جید کے ساتھ نقل فرمایا ہے کذا ذکرہ المنذری۔

وَرَوَى بَعْضُهُمْ هَذَا الْحَدِيثَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَهَبٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو لَعْنَى بَعْضُ حَضَرَاتٍ نَے اس حدیث کو جب بطریق عبد اللہ بن وہب روایت کیا تو بجائے عبد اللہ بن عمر بن الخطاب کے عبد اللہ بن عمرو و او کے ساتھ ذکر کیا ہے امام ابوداؤد نے حدیث الباب کو بطریق احمد بن سعید الہمدانی عن ابن وہب ذکر کیا تو عبد اللہ بن عمر بغیر واو نقل فرمایا ہے۔ علامہ منذری فرماتے ہیں کہ ہمارے اور دوسروں کے سامع بھی بغیر واو ہی ہیں مگر امیر ابو نصر نے فرمایا کہ یہ روایت عبد اللہ بن عمرو اور عبد اللہ بن عمرو بن العاص نیز عبد اللہ بن جزء قینوں سے مروی ہے۔ امام بخاری نے تاریخ میں عبد اللہ بن عمرو بن العاص اور عبد اللہ ابن عمر بن الخطاب دونوں سے روایت ذکر کی ہے علامہ منذری نے فرمایا ہو حدیث فیہ نظر۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَدَبِ الْوَلَدِ

یہاں بھی ادب سے مراد تادیب ہے۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ يَعْقُبٍ عَنْ نَاصِحٍ عَنْ سِمَاكِ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَأَنْ يُؤَدَّبَ الرَّجُلُ وَلَدَهُ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَتَصَدَّقَ بِصَاعٍ ترجمہ: جابر بن سمرہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ آدمی کا اپنے بیٹے کو ادب سکھانا اس سے بہتر ہے کہ وہ ایک صاع صدقہ کرے۔

لَأَنْ يُؤَدَّبَ: لام برائے تاکید بمعنی القسم ای واللہ تادیب الرجل لولده تادیباً واحداً خیر من تصدقه بصاع۔ تادیب ولد صدقہ سے بہتر کیوں ہے؟ حضرات شرح نے اس کی مختلف وجوہ بیان فرمائی ہیں: (اول) تادیب ولد طویل البقاء ہے اور تصدق سریع الفناء ہے۔ (دوم) تادیب ولد افادۂ علمیہ حالیہ ہے اور تصدق افادۂ عملیہ مالیہ ہے۔ (سوم) تادیب ولد یقیناً اپنے محل میں واقع ہے بخلاف تصدق کے کہ وہ تحت الاحتمال ہے۔ (چہارم) تادیب ولد کے ترک پر بسا اوقات لعن طعن کیا جاتا ہے بخلاف ترک تصدق کے کہ ذکرہ القاری (پنجم) علامہ مناوی فرماتے ہیں کہ جب کوئی شخص تادیب ولد کرتا ہے تو ولد کے افعال حسنہ کو باپ کے لیے صدقہ جاریہ شمار کیا جاتا ہے اور تصدق صاع کے ثواب کا متعدی ہونا ضروری نہیں ہے۔

روایت سے واضح طور پر معلوم ہوا کہ تادیب ولد انتہائی اہم امر ہے مطلق صدقات سے بھی افضل و بہتر ہے کیونکہ تادیب ولد صدقات جاریہ میں سے ہونے کی وجہ سے نفع متعدی کو مستلزم ہے۔

ہذا حدیث غریب: یہ روایت غریب ہونے کے ساتھ ساتھ ضعیف بھی ہے: کیوں کہ اس میں یحییٰ بن یعلیٰ اور ناصح دونوں راوی ضعیف ہیں جیسا کہ خود امام ترمذی فرماتے ہیں و ناصح بن علاء الکوفی "لیس عند اہل الحدیث بالقوی مگر امام ترمذی کا یہ وہم ہے دراصل ناصح نامی دو شخص ہیں (۱) ناصح بن عبداللہ الکوفی (۲) ناصح بن علاء البصری اول الذکر کے بارے میں علامہ ذہبی فرماتے ہیں ناصح بن عبداللہ الکوفی المعلمی الحاکم عن سماک بن حرب و یحییٰ بن ابی کثیر ضعفہ النسائی وغیرہ۔ وقال البخاری مکر الحدیث وقال الفلاس متروک وقال ابن معین لیس بشئ وقال مرة لیس بثقة وقال الذہبی کان من العابدین ذکرة الحسن بن صالح فقال رجل صالح نعم الرجل۔ پھر علامہ ذہبی نے اس حدیث جابرؓ کی تخریج کی ہے اور سند اس طرح بیان کی ہے: "یحییٰ بن یعلیٰ الاسلمی عن ناصح بن عبداللہ عن سماک بن حرب عن جابر بن سمرة مرفوعاً" معلوم ہوا کہ یہاں ناصح سے مراد ابن العلاء نہیں ہے بلکہ ناصح بن عبداللہ ہے۔

ناصر بن علاء الکوفی: یہ بصری میں کوئی نہیں ہیں: چنانچہ امام حاکم نے فرمایا ناصر بن العلاء ہوا بصری ثقہ اور دوسرے ناصر جو ابن عبداللہ ہیں وہ مطعون ہیں نیز فرمایا ناصر بن عبداللہ ذہب الحدیث ہیں: اسی طرح دارقطنی نے فرمایا ضعیف وقال ابن حبان تفرد بالمنا کیر عن المشاہیر بہر حال ناصح سے یہاں مراد ناصر بن العلاء نہیں ہے کما قال الترمذی بل وہم فیہ بلکہ مراد ناصر بن عبداللہ ہے جس کو اکثر حضرات نے ضعیف قرار دیا ہے: اس وجہ سے روایت غریب ہونے کے ساتھ ساتھ ضعیف بھی ہے۔

قوله و ناصح شیخ آخر البصری: امام ترمذی فرماتے ہیں کہ دوسرے ناصر بصری ہیں جو اس سے اثبت ہیں یہ امام ترمذی کو وہم ہے کما مرفصلاً۔

حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ بِالْجَهْضِيِّ ثَنَا عَامِرُ بْنُ أَبِي عَامِرٍ بِالْخَزَائِثِ ثَنَا أَيُّوبُ بْنُ مُوسَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا نَحِلُّ وَالِدًا وَلَا مَوْلًى نَحِلُّ أَفْضَلَ مِنْ آدَبٍ حَسَنٍ۔

ترجمہ: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا نہیں عطا کیا کسی باپ نے بیٹے کو کوئی عطیہ جو حسن ادب سے بڑھ کر ہو۔

نحل: بضم النون و فتحه بمعنی عطیہ و ہبہ جو بلا عوض و بلا استحقاق کے ہو۔

فرمان نبوی ﷺ کا خلاصہ یہ ہے کہ باپ اپنے بیٹے کو جس قدر عطیات دیتا ہے ان میں سب سے بڑھ کر عطیہ حسن ادب کی تعلیم و تادیب ہے خواہ نری کے ساتھ ہو یا سختی کے ساتھ ہو: کیونکہ اچھے ادب کے ذریعہ بیٹا افعال حسنہ سے آراستہ ہوگا اور افعال قبیح سے بچے گا جو اس کے لیے دنیا و آخرت کی کامیابی کا ذریعہ ہے۔ مشہور مقولہ ہے "حسن الادب یرفع العبد المملوک الی رتبة الملوک"۔

هذا حدیث غریب: أخرجه البيهقي في شعب الإيمان هذا عندی حدیث مرسل' یہ روایت بطریق ایوب بن موسیٰ

عامر بن ابی عامر الخزازی بالمعجمات قال الذہبی فی المیزان عامر بن ابی عامر صالح بن رستم الخزازی عن یونس بن عبید و غیرہ قال ابو حاتم لیس بالقوی وقال ابن عدی فی حدیثہ بعض النکرة وقال الحافظی التقریب صدوق سی الحفظ افرط فیہ ابن حبان فقال یضغہ ایوب بن موسیٰ بن عمرو بن سعید بن العاص ابو موسیٰ علی الاموی ثقة' ایہہ هو موسیٰ بن عمرو وقال فی التقریب ستور وقال الخزرجی وثقه ابن حبان جدہ عمرو بن سعید۔

عن ابیہ عن جدہ مروی ہے جن کا نسب اس طرح ہے ایوب بن موسیٰ بن عمرو بن سعید بن العاص۔ جبکہ کی ضمیر میں دو احتمال ہیں یا تو ایوب کی طرف راجع ہے تو دادا عمرو بن سعید ہوئے جو صحابی نہیں ہیں بلکہ وہ عثمان غنیؓ کے زمانہ میں پیدا ہوئے لہذا حدیث مرسل ہوگئی یا ضمیر کا مرجع موسیٰ ہے تو دادا سعید ہوئے یہ اگرچہ آپ ﷺ کے زمانہ میں پیدا ہو گئے تھے مگر ان کا سماع بھی محدثین کے نزدیک آپ ﷺ سے ثابت نہیں ہے اس وجہ سے ان کی روایت کو مرسل ہی قرار دیا گیا ہے بہر صورت یہ روایت مرسل ہے مگر اقلہ الترمذی وحقہ ابن حجر فی التہذیب فی ترجمہ موسیٰ بن عمرو بن سعید بن العاص بعد اقل کلام الترمذی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي قَبُولِ الْهَدِيَّةِ وَالْمُكَافَاةِ عَلَيْهَا

یہ باب ان روایات کے سلسلہ میں ہے جو ہدیہ کے قبول کرنے اور اس پر بدلہ دینے کے بارے میں وارد ہوئی ہیں۔  
 حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَكْثَمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا ثَنَا عِمْسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْبَلُ الْهَدِيَّةَ وَيُثِيبُ عَلَيْهَا  
 ترجمہ: حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ نبی ﷺ ہدیہ قبول فرماتے اور اس پر بدلہ عنایت فرماتے تھے۔

الہدیۃ: ازراہ محبت بلا معاوضہ و عوض کسی کو کوئی چیز دینا۔ المکافاة: پاداش دادن یعنی بدلہ دینا۔ یثیب من الاثابة بدلہ دینا جزا دینا۔ روایت سے معلوم ہوا کہ ہدیہ قبول کرنا جائز ہے بلکہ آپ ﷺ کی سنت ہے۔  
 ہدیہ کی شرائط: ہدیہ قبول کرنے کے لیے چند شرائط کا لحاظ ضروری ہے (اول) یہ دیکھنا چاہیے کہ وہ مال حلال ذرائع سے حاصل کیا ہوا ہے یا نہیں نیز شبہات سے خالی ہے یا نہیں اگر پاک و صاف ہو تو قبول کر لے ورنہ نہیں۔ (دوم) ہدیہ دینے والے کی غرض کیا ہے؟ اگر دل خوش کرنے اور محض محبت کی بناء پر دیا ہے تب تو یہ ہدیہ ہے اس کو قبول کرنا چاہئے۔ اور اگر ناموری یا کاری یا بطور صدقہ ہے تو پھر قبول نہ کرے الا یہ کہ مستحق صدقہ ہو۔ (سوم) ہدیہ دینے والا احسان نہ جتلائے اور مہدی الیہ کو حقیر نہ گردانے بلکہ قبول کرنے کو اپنے اوپر احسان تصور کرے۔ اور خوش ہو اور واپس کر دینے سے ناگواری ہو ان مذکورہ بالا شرائط کے ساتھ ہدیہ قبول کرنا جائز ہے۔

ہدیہ کے آداب: ہدیہ کے مختصر آداب جن کا لحاظ رکھنے سے ہدیہ کا لطف اور اصل غرض از دیاد محبت پیدا ہوتی ہے۔ (۱) جسکو ہدیہ دے پوشیدہ دے اگر وہ خود ظاہر کرے تو دوسری بات ہے۔ (۲) اگر ہدیہ غیر نقد ہو تو حتی الامکان مہدی الیہ کی رغبت کا خیال رکھے ایسی چیز دے جو اسے مرغوب ہو (۳) ہدیہ دیکر یا اس سے پہلے اپنی کوئی غرض پیش نہ کرے تاکہ مہدی لہ کو خود غرضی کا شبہ نہ ہو (۴) مقدار ہدیہ اس قدر نہ ہو کہ مہدی الیہ کی طبیعت پر بار ہو اور کم چاہے جتنا ہو اس میں مضائقہ نہیں چونکہ اہل نظر کی نظر مقدار پر نہیں ہوتی

یحیٰی ابن اکثم بن محمد بن قطن التمیمی المروزی ابو محمد القاضی مشہور فقیہ صدوق الاانہ رمی بسرقة الحديث من العاشرة ۲۴۲-۳ ولہ  
 ثلث وثمانون سنۃ علی بن خشرم بمعجمتین علی وزن جعفر المروزی ثلثة من العاشرة مات ۲۵۷ او بعدھا وقد قارب المائة عیسیٰ بن یونس  
 بن ابی الحاق السیعی بفتح المهملة وكسر الموحدة اخو اسرائیل کو فی نزل الشام مرابطاً ثلثة مامون من الثانیة ۲۸۷

بلکہ خلوص پر ہوتی ہے (۵) اگر مہدی الیہ واپس کرنے لگے تو واپسی کی وجہ دریافت کر لے اور آئندہ اس کا خیال رکھے مگر اس وقت اصرار نہ کرے (۶) جب تک مہدی الیہ پر اپنا خلوص ثابت نہ کر دے ہدیہ پیش نہ کرے (۷) حتی الامکان ریلوے پارسل کے ذریعہ ہدیہ نہ بھیجے چونکہ مہدی الیہ کو اس میں پریشانی کا خطرہ ہے۔

یثیب علیہا: یعنی آپ ﷺ ہدیہ قبول فرماتے اور اس پر بدلہ عنایت فرماتے تھے۔ ہدیہ کا بدلہ کم از کم ہدیہ کے بقدر دے تو بہتر ہے۔ اس روایت سے استدلال کرتے ہوئے حضرات مالکیہ نے فرمایا کہ اگر واہب کوئی چیز ہبہ کرے تو اس کا بدلہ دینا واجب ہے وہ قال الشافعی فی القدم لمواظبتہ ﷺ علی ذالک۔ مگر حضرات احناف فرماتے ہیں کہ بدلہ نیت سے ہدیہ دینا درست نہیں ہے بلکہ وہ منعقد نہیں ہوتا وہ قال الشافعی فی الجدید۔ چونکہ یہ تو بیع ضمن مجہول ہے اس لیے کہ ہبہ کا مدتبرع پر ہے اور شرعاً عرفاً بیع و ہبہ کے مابین فرق ہے جس میں عوض ہو وہ بیع ہے اور جس میں عوض نہ ہو وہ ہبہ ہے۔ روایت سے آپ ﷺ کے بلند اخلاق بھی معلوم ہوئے۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ اخرجہ الترمذی و ابو داؤد والنسائی و انس اخرجہ ابو داؤد والنسائی و ابن عمر اخرجہ ابو داؤد والنسائی و ابن حبان والحاکم۔ و اجابہ اخرجہ الترمذی فی باب المتشبع بمال یعط۔ هذا حدیث حسن صحیح غریب اخرجہ البخاری فی الہبۃ و ابو داؤد فی البیوع۔ یہ روایت صرف بطریق عیسیٰ بن یونس ہی مرفوعاً معروف ہے اس وجہ سے غریب ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الشُّكْرِ لِمَنْ أَحْسَنَ إِلَيْكَ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ثنا الرَّبِيعُ بْنُ مُسْلِمٍ ثنا مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ لَا يَشْكُرُ النَّاسَ لَا يَشْكُرُ اللَّهَ۔

حَدَّثَنَا هَنَافُ بْنُ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى ح وَثَنَا سُفْيَانُ بْنُ وَكِيعٍ ثنا حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الرَّوَّاسِيُّ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ لَمْ يَشْكُرِ النَّاسَ لَمْ يَشْكُرِ اللَّهَ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ و ابوسعیدؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص لوگوں کا شکر نہیں ادا کرتا وہ اللہ کا شکر بھی ادا نہیں کرتا۔ حقیقت شکر: شکر کی حقیقت دراصل نعمت کی قدر کرنا ہے جب نعمت کی قدر ہوگی تو منعم کی قدر بھی ضرور ہوگی نیز جس کے ذریعہ وہ نعمت پہنچی ہے اس کی بھی قدر ہوگی اس طرح خالق و مخلوق دونوں کا شکر ادا ہو جائے گا انسان کے دل میں جس کی قدر ہوتی ہے تو اس کی تعظیم و محبت بھی کرتا ہے اس کی بات ماننے کو بھی بالاضطرار دل چاہتا ہے لہذا خالق کا کمال شکر یہی ہے کہ دل میں اس کی تعظیم ہو زبان پر ثناء اور اعضاء جوارج سے احکام کی حتی الامکان پوری تعمیل ہو۔

اس روایت سے معلوم ہوا کہ شکر کی دو قسمیں ہیں اول منعم حقیقی کا شکر کما قال تعالیٰ ”واشکروا لی ولا تکفروا“ دوم شکر

الرَّبِيعُ بْنُ مُسْلِمٍ الْجَمْعِيُّ ابْنُ بَكْرِ الْبَصْرِيُّ ثِقَةٌ مِنَ السَّابِعَةِ ۱۶۷ عَطِيَّةُ بْنُ سَعْدِ بْنِ جَعْفَرٍ الْعَوْفِيُّ الْجَدَلِيُّ الْكُوفِيُّ صَدُوقٌ يَخْطِي كَثِيرًا وَكَانَ شَيْعِيًّا مَدْلَسًا مِنَ الثَّالِثَةِ ۱۱۱ھ

مخلوق جو واسطہ نعمت ہے۔ درحقیقت شکر الہی کی جزاء لوگوں کا شکر ادا کرنا ہے کیونکہ شکر الہی کی تکمیل موقوف ہے اس کے ادا کر کے امتثال پر اور منجملہ ادا کر کے یہ بھی امر الہی ہے کہ لوگوں کا شکر ادا کرے۔ اس لیے کہ یہ بھی اللہ ہی کا شکر ہے لہذا روایت کا حاصل یہ ہوا کہ جس نے وساطت نعمت یعنی لوگوں کا شکر ادا نہ کیا تو اس نے درحقیقت اللہ کا شکر ادا نہیں کیا بلکہ اللہ تعالیٰ کے حکم سے اعراض کیا علامہ خطابی فرماتے ہیں ”من لم يشكر الناس“ کے معنی کی دو تاویلیں کی گئی ہیں (اول) جس آدمی کی طبیعت و عادت لوگوں کی نعمتوں پر ناشکری کی بن گئی ہو یقیناً اس کی عادت میں اللہ کی نعمتوں کی ناقدری اور کفران نعمت کی خصلت بھی پائی جائیگی (دوم) جب تک بندہ لوگوں کا شکر ادا نہ کرے اس وقت تک اللہ تعالیٰ اپنے لیے بھی اس کا شکر یہ قبول نہیں فرماتے کیونکہ اللہ کا شکر موقوف ہے بندوں کے شکر پر۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ أخرجه الترمذی فی هذا الباب والاشعث بن قیس أخرجه احمد۔ والنعمان بن بشیر۔ أخرجه عبد اللہ بن احمد، هذا حدیث حسن صحیح أخرجه احمد والضیاء المقدسی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي صَنَائِعِ الْمَعْرُوفِ

یہ باب ان روایات کے سلسلہ میں ہے جو نیکی کے کاموں کے بارے میں آئی ہیں۔

حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ ثَنَا النَّضْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بِالْجَرَشِيِّ الْهَمَامِيُّ ثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ ثَنَا أَبُو زُمَيْلٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَبَسَّمَكَ فِي وَجْهِ أَخِيكَ لَكَ صَدَقَةٌ وَأَمْرُكَ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهْيُكَ عَنِ الْمُنْكَرِ لَكَ صَدَقَةٌ وَأَرْضُ الضَّلَالِ لَكَ صَدَقَةٌ وَبَصْرُكَ لِلرَّجُلِ الرَّدِّيِّ الْبَصِيرُ لَكَ صَدَقَةٌ وَإِمَاطَتُكَ الْحَبَرَ وَالشُّوْكَ الْعُظْمَ عَنِ الطَّرِيقِ لَكَ صَدَقَةٌ وَأَفْرَاغُكَ مِنْ دُلُوكَ فِي دُلُوكِ أَخِيكَ لَكَ صَدَقَةٌ

ترجمہ: ابو ذرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تیرا مسکرانا اپنے بھائی کے سامنے تیرے لیے صدقہ ہے اور تیرا اچھی بات کا حکم کرنا اور برائی سے روکنا صدقہ ہے اور تیرا راستہ بتانا کسی شخص کو ایسی جگہ میں جسکو وہ نہیں پہچانتا تیرے لیے صدقہ ہے اور تیرا رہنمائی کرنا بیانا آدمی کو تیرے لیے صدقہ ہے اور تیرا راستہ سے پتھر کاٹنا اور ہڈی ہٹانا تیرے لیے صدقہ ہے اور تیرا اپنے ذول سے اپنے بھائی کے ذول میں پانی ڈالنا صدقہ ہے۔

تبسمک فی وجہ اخیک: یعنی دینی بھائی (مسلمان) سے طلاق وجہ اور بشارت کے ساتھ ملاقات کرنا صدقہ ہے۔ ایک مومن کو خوش دیکھ کر جب دوسرا مومن خوش ہوگا تو اس پر ایسا ہی ثواب ملے گا جیسا کہ صدقہ کرنے پر ملتا ہے وامرک بالمعروف الخ کسی مومن کا دوسرے مومن کو اچھائی کا حکم کرنا اور برائی سے روکنا بھی صدقہ کے برابر ثواب رکھتا ہے۔

عباس بن عبد العظیم بن اسماعیل الغبری ابو الفضل البصری ثقة حافظ من كبار الحادی عشر ۲۳۰ نضر بن محمد الجرشی هو ابن موس الجرشی بالجیم المضبوطة والشین المعجمة ابو محمد الهمامی مولی بنی امیة ثقة له افراد من التاسعة عكرمة بن عمار الفجلی ابو عمار الهمامی اصله من الصبرة صدوق یغلط وفی روية عن یحیی بن کثیر اضطراب ولم یکن له کتاب من الغامسة مات قبل ۲۶۰ ابو زمیل بالتصغیر هو سمات بن الولید مالک بن مرثد بفتح المیم وبعینهما راء ساکن ابن عبد الله الزماني ثقة من الثالثة ابیه مرثد بن عبد الله الزماني بكسر الزاء وتشدید المیم من الثالثة

امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا لفظ مختصر ہونے کے ساتھ نہایت جامع ہے چنانچہ معروف کے تحت وہ تمام نیکیاں اور بھلائیاں آ جاتی ہیں جن کا اسلام نے حکم فرمایا ہے اور نہی نے ہر زمانہ میں جن کی ترویج و اشاعت کی کوشش کی یہ امور چونکہ جانے پہچانے جاتے ہیں اس لیے معروف کہلاتے ہیں اسی طرح منکر کے تحت وہ تمام برائیاں اور مفسد آ جاتے ہیں جن کو شریعت نے ناجائز قرار دیا ہے اور دونوں کے مجموعہ کا خلاصہ خیر خواہی ہے ظاہر کہ مومن کی خیر خواہی کا رُثوب ہوگی اور اس پر صدقہ جیسا اجر ہوگا البتہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کے درجات ہیں جن کو روایات میں تفصیل کے ساتھ بیان کیا گیا ہے انشاء اللہ آئندہ روایات کے تحت ان کی تفصیل آئے گی۔

وارشادك الرجل في ارض الضلال صدقة: یعنی راستہ بھٹکے ہوئے آدمی کو راستہ بتا دینا بھی صدقہ ہے۔ ارض ضلال سے مراد وہ زمین ہے جسکی کوئی نشانی و علامت معلوم نہ ہو ظاہر ہے کہ جب کوئی شخص ایسی جگہ پر راستہ بھٹک رہا ہو اور اپنی منزل مقصود تک پہنچ جائے تو یہ اس کی اعلیٰ درجہ کی مدد ہوگی اس پر اجر و ثواب یقیناً مرتب ہوگا و بصرك الرجل الردي البصر لك صدقة یعنی کسی نابینا یا کم نگاہ والے شخص کو صحیح راستہ بتا دینا اور اس کی مدد کر دینا صدقہ کے برابر ثواب رکھتا ہے مشکوٰۃ شریف میں بصرک کے بجائے نصر بالنون واقع ہوا ہے نابینا شخص نہ معلوم کسی گڑھے میں گر جائے یا ایسی جگہ چلا جائے جہاں اس کو نقصان پہنچے اس مومن نے مدد کر کے اس کو تکلیف سے بچالیا تو ظاہر ہے کہ صدقہ کے برابر اس کا ثواب ملے گا و اما طنتك الحجر والشوك والعظم عن الطريق یعنی راستہ سے تکلف دہی خواہ وہ پتھر ہو یا ہڈی یا کانٹا وغیرہ ہوان کا راستہ سے ہٹانا یہ بھی صدقہ میں داخل ہے چونکہ مومن کیلئے موزیٰ شے سے حفاظت کا ذریعہ بنا ہے اس لیے اس کو ثواب ہوگا و افرغك من دلوک السخ یعنی اپنے برتن ڈول وغیرہ سے مومن بھائی کے برتن میں پانی ڈال دینا پانی مہیا کر دینا خواہ مل ہی چلا کر ہو یہ مومن کی مدد ہے اس پر بھی صدقہ کے برابر ثواب ہوگا۔

وفي الباب عن ابن مسعود أخرجه الطبرانی والبزار وكذا الخرائطي في مكارم الاخلاق۔ وجابر و حذيفة أخرجه البخاری و مسلم و ابی ہریرۃ أخرجه الشيخان هذا حديث حسن غريب أخرجه البخاری في الادب و ابن حبان۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُنْحَةِ

المنحة: باب فتح اور ضرب سے اس کے معنی ہیں عطیہ دینا اور بکسر المیم عطیہ کے معنی میں مستعمل ہے نیز منجھ کا لفظ اس اونٹنی یا دودھ والے جانور کے لئے مستعمل ہے جس کو بچے کی پرورش اور اس کو نفع پہنچانے کے لئے بطور عاریت دیا گیا ہو کذا فی القاموس۔ ابن حجر فرماتے ہیں المنحة بالنون والحاء المهملة بروزن عظیمہ دراصل عطیہ ہی کے معنی میں ہے۔ ابو عبیدہ فرماتے ہیں کہ اہل عرب کے یہاں مسیحہ دو طرح کا ہوتا تھا (اول) بطور عطیہ وصلہ کسی کو کوئی چیز دینا تاکہ وہ اس کا مالک بن جائے۔ (دوم) دودھ والے جانور کو اس طور پر دینا کہ اس سے کلی طور پر فائدہ اٹھائے اور پھر مالک اس کو واپس لے لے۔ قرآن فرماتے ہیں منجھ کا لفظ دودھ والے جانور کے ساتھ مخصوص ہے مگر قول اول اصح ہے۔

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوسُفَ ابْنِ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُصَرِّفٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْسَجَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ مَنْ مَنَعَ مَنِيحَةَ لَبَنٍ أَوْ رُقٍ أَوْ هَدًى زَقَاقًا كَانَ لَهُ مِثْلُ عَتَقِ رَقَبَةٍ.

ترجمہ: براء بن عازب فرماتے ہیں کہ میں نے حضور ﷺ سے یہ کہتے ہوئے سنا کہ جو شخص کسی کو دودھ والے جانور کا عطیہ دے یا چاندی کا عطیہ دے یا کسی کو راستہ بتا دے تو اس کو ایک غلام آزاد کرنے کے برابر ثواب ہوگا۔

منیحة لبن: اس سے مراد دودھ والا جانور ہے۔ اور رق: بکسر الراء و سکون الراء اس سے مراد دراہم و دنانیر ہیں علامہ جزری فرماتے ہیں منیحة الورق سے مراد قرض دینا ہے اور منیحة لبن سے مراد وہ اونٹنی یا بکری دینا ہے جو دودھ والی ہو اس سے فائدہ حاصل کر کے واپس کر دی جائے نیز دودھ کے ساتھ اس کے بال وغیرہ سے فائدہ اٹھانا بھی اس کے تحت داخل ہے۔

ہدًى زقاقاً: زقاق بالضم اس کے معنی راستہ کے ہیں مطلب یہ ہے کہ کسی کو راستہ دکھانا یا نایابینا کی رہبری کرنا ہے۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے مراد پھل والے پیڑوں کی قطار ہے مطلب یہ ہے کہ کوئی شخص کسی کو اپنے باغ سے پھلوں والے درخت کی قطار دیدے چنانچہ نعمان بن بشیر کی روایت میں ”ہدی زقاقاً“ کا لفظ واقع ہوا ہے جو بدیہ سے ماخوذ ہے بمعنی التصدق مگر اولیٰ یہ ہے کہ ہدی ماخوذ من الهدایۃ ہے نہ کہ من الہدیہ لہذا اول معنی رائج ہیں جیسا کہ امام موصوف نے بیان فرمایا ہے نیز دوسری روایات سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے بہر حال ایسے شخص کو غلام آزاد کرنے کا ثواب ملتا ہے اس لیے کہ جس طرح غلام آزاد کرنے میں مخلوق کے ساتھ احسان کا متعدی ہونا اور نفع رسانی پائی جاتی ہے اسی طرح ان عطیات میں بھی نفع رسانی اور احسان الی الخلق کے معنی پائے جاتے ہیں۔ حضرت گنگوہی فرماتے ہیں کہ روایت کا مطلب یہ ہے کہ جس طرح غلام آزاد کر کے اس نے اپنے کل اعضاء کو جہنم کی آگ سے بچالیا ہے اسی طرح اس نے یہ عطیات کر کے اپنے کو جہنم کی آگ سے یعنی پورے جسم کو بچالیا ہے گویا روایت مذکورہ میں ان عطیات کرنے والے کے لئے جہنم سے بچاؤ کی خوشخبری ہے۔

هذا حدیث حسن صحیح غریب اخرجہ احمد و ابن حبان۔

یہ روایت بطریق ابواسحاق عن طلحہ بن مصرف تو غریب ہی ہے مگر منصور بن المعتمر اور شعبہ نے بھی عن طلحہ بن مصرف اس کو روایت کیا ہے تو حسن اور صحیح بھی ہے اسی وجہ سے حسن صحیح غریب فرمایا گیا ہے۔

وفی الباب عن النعمان بن بشیر أخرجه احمد مرئوفاً۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي إِمَاطَةِ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ

اماطة: راستہ سے تکلیف دہ چیز کا ہٹا دینا اذی: جس چیز سے لوگوں کو تکلیف پہنچے خواہ کاٹنا ہو یا ہڈی یا ایسی گھناؤنی شے جسے دیکھ کر لوگ نفرت کرتے ہوں مثلاً تھوک رینٹ غلاظت گندگی وغیرہ۔

ابراہیم بن یوسف بن ابی اسحاق البیہقی صدوق یہم من السابعة ۱۹۸۔ یوسف بن ابی اسحاق السبیعی وقد ینسب الی جدہ ثقة من السابعة ۱۵۷۔ ابو اسحاق السبیعی عمرو بن عبداللہ الہمدانی مکرثقة عابد من الثالثة اختلط فی آخرہ ۱۲۹ وقیل قبل ذلک طلحہ بن مصرف بن عمرو بن کعب الہامی بالتحانیة الکوفی ثقة قاری فاضل من الخامسة ۱۱۳ او بعدها عبدالرحمن بن عوسجة الہمدانی الکوفی ثقة من الثالثة قتل بالزواہم

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي فِي الطَّرِيقِ إِذْ وَجَدَ غُصْنَ شَوْكٍ فَأَخْرَجَهُ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَقَفَّرَ لَهُ

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا ایک شخص راستہ میں جا رہا تھا اچانک اس نے کانٹے دار ٹہنی پائی اور اس کو ہٹا دیا تو اللہ تعالیٰ نے اس کی قدر فرمائی کہ اس کی مغفرت فرمادی۔

غصن شوك: کانٹے والی ٹہنی یہاں پر اس سے مراد عام ہے یہ ہر اس چیز کو شامل ہے جس سے لوگوں کو گذرنے میں تکلیف ہو خواہ وہ کانٹے کی وجہ سے ہو یا راستہ گھیر لینے کی وجہ سے۔

فأخْرَجَهُ: ہٹشید الخاء اس سے مراد بھی عام ہے خواہ اس ٹہنی کو کاٹ دے یا بغیر کانٹے اس کو راستہ سے ہٹا دے البتہ اگر پہلے سے کٹی ہوئی کانٹوں کی خشک شاخ ہو تو اس کو ہٹا دینا ہی متعین ہے ایسی صورت میں اس پر اطلاق غصن مجازاً ہوگا بہر حال مراد یہ ہے کہ راستہ سے تکلیف دینے والی شئی کو ہٹا دیا جائے تاکہ لوگ آرام سے گزر جائیں اللہ تعالیٰ ایسے شخص کی مغفرت فرمادیتے ہیں اس روایت کے بعض طرق میں واقع ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے جنت میں ایسے شخص کو گھومتے ہوئے دیکھا ہے جس نے مسلمانوں کے راستہ سے کانٹے دار درخت کاٹ دیا تھا ہکذا فی جمع الفوائد۔

فشَكَرَ اللَّهُ لَهُ: علامہ جزریؒ فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کا نام شکور بھی ہے جس کے معنی قدر دان کے ہیں جس کا مطلب یہ ہوگا کہ اللہ تعالیٰ بندے کے کھنڈے کے ٹھونڈے عمل صالح کو بڑھاتے رہتے ہیں یہاں تک کہ اس کی مغفرت فرمادیتے ہیں۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃؓ اخرجہ مسلم و ابن ماجہ و ابن عباسؓ اخرجہ ابن خزیمہ و ابی ذرؓ اخرجہ مسلم و ابن ماجہ۔

اس باب میں اور بھی احادیث ہیں جن کو علامہ منذریؒ نے بیان فرمایا ہے۔

هذا حدیث حسن صحیح اخرجہ مسلم و البخاری۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ الْمَجَالِسَ بِالْأَمَانَةِ

امام ترمذیؒ نے حضرت جابرؓ بن عبد اللہ کی روایت ”المجالس بالامانة“ کو ہی ترجمۃ الباب بنا دیا ہے اس روایت کی تخریج ابوداؤد وغیرہ نے بھی کی ہے۔

بالامانة: اس میں با حرف جر حمزوف کے متعلق ہے تقدیر عبارت تحسن المجالس بالامانة یا حسن المجالس و شرفها بالامانة حاضر یہاں علی مایقع منها من قول وفعل البذر روایت کے معنی یہ ہونگے کہ صاحب مجلس ان باتوں کے بارے میں امین ہے جن کو اس نے متکلم سے سنا ہے۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنِ ابْنِ أَبِي ذُئْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ

سمی مولی ابی بکر بن عبد الرحمن بن الحارث بن ہشام ثقة من الساسة ۱۳۰ مقتولا بقادیس۔

عبد الرحمن بن عطاء القرشي مولاهم ابو محمد المدني ويقال له ابن ابی لبيبة صدوق فيه لين من الساسة عبد الملك بن جابر بن عتيك الانصاري المدني ثقة من الرابعة۔



عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ جَابِرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا حَدَّثَ الرَّجُلُ الْحَدِيثَ ثُمَّ التَّفَتَ فَهِيَ أَمَانَةٌ۔

ترجمہ: جابر بن عبد اللہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب آدمی کوئی بات بیان کرے پھر ادھر ادھر دیکھے تو یہ بات امانت ہے۔

التفت ای یمینا و شمالا حضرت گٹھوٹی فرماتے ہیں کہ التفات سے مراد یا تو یہ ہے کہ بات کرتے کرتے کوئی شخص ادھر ادھر دیکھے تاکہ کوئی دوسرا شخص نہ سن سکے گویا وہ دالۃ مخاطب کو بتا رہا ہے کہ یہ بات چھپانے کی ہے کسی دوسرے کو نہ بتائی جائے۔

اگرچہ صراحۃً چھپانے کو نہیں کہہ رہا التفات سے مراد یہ ہے کہ بات کہہ کر دوسری طرف متوجہ ہو جائے یا غائب ہو جائے تب بھی وہ بات امانت ہے بغیر ضرورت شرعی اس کا اظہار جائز نہیں ہے امام ترمذیؒ کے ترجمۃ الباب سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ مطلقاً مجالس کی باتیں امانت ہیں متکلم خواہ دلالتاً یا صراحۃً اس کے چھپانے کو کہے یا نہ کہے کیونکہ موصوف نے ترجمہ المجالس بالامانة مطلقاً قائم فرمایا ہے بہر حال روایت سے معلوم ہوا کہ اگر کسی مجلس میں کوئی بات ہو جسکے چھپانے میں متکلم کا فائدہ ہے تو وہ امانت ہے البتہ اگر ایسی بات ہو کہ اس کے ظاہر کرنے میں متکلم کا نقصان نہیں یا لوگوں کو اس بات سے فائدہ ہوگا تو اس کے اظہار کی گنجائش ہے اسی طرح اگر وہ بات ایسی ہو کہ اس کو چھپانے میں کسی کو نقصان ہوگا تو اس کا ظاہر کرنا ضروری ہے حدیث شریف میں ہے۔ ”المجالس بالامانة الاثلاثة مجالس سفک دم حرام او فروج حرام او اقتطاع مال بغیر حق“ معلوم ہوا کہ نقصان وہ بات امانت نہیں ہے بلکہ اس کا اظہار صاحب ضرر سے کر دینا واجب ہے تاکہ وہ اپنی حفاظت کر سکے۔

هذا حدیث حسن: رواہ احمد و ابو داود، علامہ منذریؒ فرماتے ہیں کہ روایت کی سند میں عبد الرحمن بن عطاء المدنی ہے جس کے بارے میں امام بخاریؒ فرما: ”تہ ہیں ”عندہ مناکیر“ اور اسکو ضعفاء میں شمار کیا ہے نیز موصلی نے فرمایا ”عبد الرحمن بن عطاء عن عبد الملك عن جابر لا یصح“ مگر اسکے باوجود امام ترمذیؒ نے روایت کو حسن فرمایا ہے غالباً یہ حکم علی طریق الذوق ہے کما هو عادة المحدثین۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي السَّخَاءِ

السَّخَاءُ: بفتح السين اس کے معنی ہیں اعطاء یعنی عطاء کرنا۔

سخاوت و بخل کی حقیقت: سخاوت و بخل دونوں متضاد لفظ ہیں جسکی تعریفات میں علماء کے مختلف اقوال ہیں ایک کی وضاحت سے دوسرے لفظ کے معنی کی تعیین خود بخود ہو جاتی ہے چنانچہ علماء نے سخاوت کی تعریف مختلف الفاظ سے فرمائی ہے بعض حضرات فرماتے ہیں سخاوت بلا تامل ضرورت پوری کرنے اور احسان جتائے بغیر دینے کا نام ہے۔ بعض نے فرمایا سخاوت ایسے عطیہ کو کہتے ہیں جو بغیر مانگے دیا جائے اور اس تصور سے دیا جائے کہ میں نے تھوڑا دیا ہے بعض نے کہا کہ مسائل کو دیکھ کر خوش ہونا اور اپنی دہش سے ہسرت پانا سخاوت ہے بعض کا خیال ہے کہ مال کو اس تصور کے ساتھ دینا سخاوت ہے کہ مال اللہ کا ہے اور دینے والا بھی اللہ کا بندہ ہے اس لیے اللہ کا بندہ اللہ کا مال فقر و افلاس کے ادنی اندیشہ کے بغیر دے رہا ہے۔ بعض نے کہا اپنے مال میں سے کچھ دیدینا اور کچھ رکھ لینا یہ سخاوت ہے اور اپنا زیادہ مال دیدینا اور کچھ رکھ لینا جو ہے اور خود مشقت برداشت کر لینا لیکن دوسرے کو تکلیف نہ ہونے

دینا ایثار ہے اور ان سب اقوال کی بالکل ضد بکلی ہے۔

محققین کی رائے یہ ہے کہ یہ تعبیرات ناقص ہیں سچا و بکلی کی حدود ان سے واضح نہیں ہوتیں بلکہ ان کی وضاحت کے لئے یہ کہا جائے کہ اللہ تعالیٰ نے مال کو ایک حکمت و مقصد کے لئے پیدا کیا ہے وہ یہ کہ اس سے مخلوق کی ضروریات پوری ہوں جب کسی شخص کو مال مل گیا تو وہ اس مال کو مخلوق کی ضروریات میں خرچ کر سکتا ہے اور روک بھی سکتا ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ اس کو اعتدال کے ساتھ خرچ کرنے جہاں پر ضرورت ہو خرچ کرے اور جہاں ضرورت نہ ہو وہاں خرچ کر کے اسراف نہ کرے اس سے معلوم ہوا کہ جہاں مال خرچ کرنا ضروری ہو وہاں خرچ نہ کرنا بکلی ہے اور جہاں روکنا ضروری ہے وہاں خرچ کرنا اسراف ہے ان دونوں کے درمیان کی صورت محمود ہے اور اسی کو سخا و وجود کہا جائے گا اس کی دلیل یہ ہے کہ آپ ﷺ کو ایک طرف سخاوت کا حکم دیا گیا ہے اور دوسری طرف یہ آیت نازل ہوئی ”وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ الْآيَةَ“ اسی طرح ”لَا أَنْفَعُوا لِمَنْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا“ ان آیات سے معلوم ہوا کہ جو دو سخا و اسراف کی اور قیض و بسط کی درمیان راہ کا نام ہے اور وہ درمیان راہ یہ ہے کہ آدمی اپنے خرچ و اساک کو مقدار واجب اور مواقع وجوب پر محمول کرے اسی کے ساتھ یہ بھی ضروری ہے کہ خرچ کا فعل صرف اعضاء سے صادر نہ ہو بلکہ دل بھی راضی ہو اور دینے میں دل فزع نہ کرنا ہو چنانچہ اگر کسی شخص نے مواقع وجوب میں مال خرچ کیا لیکن دل نے اس پر تنگی محسوس کی تو اسے سخی کہلانے کا حق نہیں ہے اس شخص کے دل کو مال کے ساتھ صرف اتنا علاقہ ہونا چاہیے کہ وہ ضرورتوں میں کام آئے اس کے علاوہ کوئی علاقہ نہ ہو اس آخری گفتگو سے سخاوت و بکلی کی حدود واضح ہو جاتی ہیں۔

حَدَّثَنَا أَبُو الْخَطَّابِ زَيْدُ بْنُ يَحْيَى الْحُسَيْنِيُّ الْبَصْرِيُّ ثَنَا حَاتِمُ بْنُ وَرْدَانَ ثَنَا أَيُّوبُ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ لَيْسَ لِي مِنْ شَيْءٍ إِلَّا مَا أَدْخَلَ عَلَيَّ الزُّبَيْرُ فَأَنْعَمْتَ قَالَ نَعَمْ لَا تُؤْكِلِي فَيُؤْكِلِي عَلَيْكَ يَقُولُ لَا تُحْصِي فَيُحْصِي عَلَيْكَ

ترجمہ: اسماء بنت ابی بکر کہتی ہیں میں نے پوچھا یا رسول اللہ ﷺ بیشک میرے پاس کوئی شے (علیحدہ سے نہیں ہے) سوائے اس آمدنی کے جس کو میرے شوہر زبیر بن عوام لا کر دیتے ہیں کیا میں اس مال سے عطا کروں (یعنی صدقہ دے سکتی ہوں) تو آپ ﷺ نے فرمایا ہاں اے اسماء نہ بندھن لگا اس پر ورنہ بندھن لگا دیا جائیگا تجھ پر (یعنی اس مال کو صدقہ سے نہ روک ورنہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے تجھ پر روک لگا دی جائیگی)

قولہ لیس لی من شئی بخاری کی روایت میں ہے ”مالی مال“ ادخل علی: بتشدید الیاء ”اناعطی“ بخاری کی روایت میں ”ان تصدق“ واقع ہوا ہے۔ ”لاؤکی“ یہ اوٹکی یو کی سے ماخوذ ہے کہا جاتا ہے ”لو کی مائی سقائہ“ جبکہ مشکیزہ کے منہ کو درھاگے سے مضبوط باندھ دیا جائے اس سے مراد بکلی کرنا ہے ”فیو کی علیک“ بلع الکاف مجہول کا صیغہ ہے بخاری کی روایت میں ”فیو کی اللہ علیک“ واقع ہے علامہ جزیری فرماتے ہیں اس کے معنی ہیں ”لا تدعری ولا تشدّی ماعدک وما فی یدک فتقطع مادة الرزق عنک“ یقول لا تحصى فیحصی علیک یہ لاؤکی فیو کی علیک کی تفسیر ہے جو بعض رواۃ نے فرمائی ہے اور یقول کی ضمیر

نبی کریم ﷺ کی طرف راجح ہے چنانچہ بخاری شریف میں یہ لفظ خود آپ ﷺ سے منقول ہے۔ حافظ ابن حجر قمر ماتے ہیں کہ احصاء کے معنی ”معرفة قدر الشيء وزناً وعداً“ کے ہیں مراد یہ ہے کہ تنگ دلی کے ساتھ گن گن کر نہ دے چونکہ اس سے مادہ برکت ختم ہو جائیگا پھر اللہ تعالیٰ بھی بغیر برکت محدود عطا فرمائیں گے یا مراد یہ ہے کہ گن گن کر مال کا ذخیرہ بنائے کہ اس سے خرچ کرے ورنہ اللہ تعالیٰ بھی مادہ رزق کو محسوس کرے گا اور برکت ختم کر دیگا اور آخرت میں الگ حساب دینا ہوگا لہذا روایت کا حاصل یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ کے دیئے ہوئے مال کو خوشدلی کے ساتھ خرچ کیا جائے اس لئے کہ اس سے برکت ہوتی ہے اور رزق میں وسعت ہوتی ہے اس کے بالمقابل اگر تنگ دلی کے ساتھ مال کو خرچ کیا جائیگا تو اللہ تعالیٰ برکت نہیں عطا فرمائیں گے نیز روایت سے معلوم ہوا کہ عورت اپنے شوہر کے مال میں سے صدقہ وغیرہ کر سکتی ہے مگر یہ ضروری ہے کہ شوہر کی جانب سے دلالت صراحۃً یا عرفاً اتفاق کی اجازت ہو ورنہ اگر اجازت نہ ہو تو عورت کے لئے مال زوج سے اتفاق جائز نہیں ہے ہاں البتہ اتنی مقدار خرچ کرنا جو عموماً قابل اعتراض نہیں ہوتی اس کو اجازت عرف کے تحت داخل کیا گیا ہے الا یہ کہ کوئی شوہر نہایت بخیل ہو کہ اس پر بھی اس کو اعتراض ہو تو پھر بالکل اجازت نہیں ہوگی۔

وفی الباب عن عائشة أخرجه الطبرانی وابی ہریرۃ أخرجه الترمذی بعد ہذا۔ ہذا حدیث حسن صحیح أخرجا بخاری و مسلم وابوداؤد والنسائی۔ وروی بعضہم هذا الحديث بهذا الاسناد عن ابن ابی ملیکۃ عن عباد بن عبد اللہ بن الزہیر عن اسماء بنت ابی بکر الخ۔ یعنی یہ روایت دو طرح منقول ہے بعض نے تو ابن ابی ملیکۃ اور اسماءؓ کے درمیان عباد بن عبد اللہ بن عبد اللہ بن الزہیر کا واسطہ ذکر کیا ہے چنانچہ بخاری نے جامع صحیح میں بطریق ابن جریجؒ اس روایت کو واسطہ عباد کے ساتھ نقل کیا ہے اور بعض نے عباد کا واسطہ ذکر نہیں کیا بلکہ اس طرح کہا ابن ابی ملیکۃ عن اسماء جیسا کہ امام ترمذیؒ نے بطریق ایوب روایت بیان کی ہے اسی طرح ابوداؤد نے بھی بغیر واسطہ روایت کی تخریج کی ہے امام نسائی نے اس کی تصحیح بھی فرمائی ہے کیونکہ ایوب نے ابن ابی ملیکۃ کی تحدیث عن اسماء کی تصریح کی ہے تو ممکن ہے ابن ابی ملیکۃ نے اس روایت کو بواسطہ عباد عن اسماء بھی سنا ہو اور بغیر واسطہ بھی سنا ہو اور تحدیث کے ساتھ اس کو نقل کر دیا ہو۔

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَرَفَةَ ثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بِالْوَرَأَقِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ السَّخِيُّ قَرِيبٌ مِنَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْجَنَّةِ قَرِيبٌ مِنَ النَّاسِ بَعِيدٌ مِنَ النَّارِ وَالْبَخِيلُ بَعِيدٌ مِنَ اللَّهِ بَعِيدٌ مِنَ الْجَنَّةِ بَعِيدٌ مِنَ النَّاسِ قَرِيبٌ مِنَ النَّارِ وَالْجَاهِلُ السَّخِيُّ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ عَابِدٍ بِخِيلٍ

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا سنی آدمی اللہ کے قریب ہے جنت کے بھی قریب ہے اور لوگوں سے بھی قریب ہے جہنم سے دور ہے اور نبیل آدمی اللہ سے دور، جنت سے بھی دور اور لوگوں سے بھی بعید ہے اور جہنم سے قریب ہے اور جاہل سنی اللہ کے نزدیک عابد نبیل سے زیادہ محبوب ہے۔

روایت کا مطلب: سخی شخص جس نے محض اللہ کی رضا کے لئے اپنے مال کو خرچ کیا وہ اپنے اس فعلِ ستاء کی بناء پر اللہ کی رحمت سے بالکل قریب ہو جاتا ہے اور اس فعل کی وجہ سے وہ جنت میں داخل ہوگا اس لئے جنت کے قریب بھی ہے اور لوگ ایسے شخص سے محبت کرتے ہیں لہذا لوگوں کے دلوں کے بھی قریب ہوا جس طرح حاکم عادل کا نفع اگرچہ سب کو نہ پہنچے مگر اس سے سب کو محبت ہوتی

ہے اس کے بالمقابل بخیل شخص جو واجبات میں بھی مال خرچ نہیں کرتا ایسا شخص اللہ کا مبغوض، لوگوں کا بھی معتبور اور بخل کی بناء پر جنت سے دور ہوتا ہے اور قریب ہے کہ وہ جہنم میں داخل کر دیا جائے۔

الجاهل السخی احب الی اللہ من عابد بخیل: جاہل بخی سے مراد وہ غیر عالم بخی ہے جو کثیر النوافل نہ ہو اور عابد بخیل سے مراد ایسا بخیل عالم ہے جو کثیر العبادۃ والنوافل ہو یعنی جو شخص غیر عالم ہو اگرچہ وہ کثیر النوافل نہیں ہے مگر بخی ہے وہ اللہ کے نزدیک زیادہ محبوب ہے اس عالم سے جو عابد ہے اور بخیل ہے اور اگر غیر عالم بخیل ہے تو اس سے بدرجہ اولیٰ بخی شخص بہتر و عند اللہ محبوب ہوگا، خلاصہ یہ ہوا کہ جو شخص بخی ہے گو وہ کثرت سے نوافل نہیں پڑھتا مگر اپنے فعل سخاوت کی بناء پر اللہ کے یہاں زائد مقرب ہوگا، ایسے شخص سے جو کثیر العبادۃ ہے مگر بخیل ہے۔

روایت سے سخاوت کی فضیلت اور بخل کی مذمت واضح ہوتی ہے اس لئے کہ بخیل کو بخل پر آمادہ کرنے والی شئی حب دنیا ہے جو تمام خطاؤں کی جڑ ہے کما قال علیہ السلام حب الدنیا رأس کل خطیئۃ۔

بخیل مبغوض کیوں ہے؟ چونکہ بخیل وہ شخص ہے جو واجبات مالی کو ادا نہ کرے ظاہر ہے کہ بخیل نے فرائض و واجبات مالی کو ترک کیا اور نوافل میں وہ مشغول رہا اس لئے وہ عند اللہ اور عند الناس مبغوض ہوگا اور جس شخص نے واجبات و فرائض کو ادا کیا گو وہ نوافل میں مشغول نہ رہا مگر وہ عند اللہ اور عند الناس محبوب ہوگا۔

هذا حدیث غریب اخرجه البیہقی عن جابر و الطبرانی عن عائشۃؓ

امام ترمذی فرماتے ہیں کہ اس روایت کا مسانید ابو ہریرہؓ میں سے ہونا صرف سعید بن محمد کے طریق سے معلوم ہوتا ہے جو کہ ضعیف ہے اور اس وجہ سے یہ روایت غریب ہے۔

قد خولف سعید بن محمد فی روایۃ هذا الحدیث عن یحییٰ بن سعید خلاصۃ المقال یہ ہے کہ بعض حضرات نے تو اس روایت کو بطریق سعید بن محمد الوراق عن یحییٰ بن سعید عن الاعرج عن ابی ہریرۃؓ موصولاً نقل کیا ہے اور اس کو مسانید ابو ہریرہؓ میں سے شمار کیا ہے مگر سعید بن محمد کے علاوہ بعض نے اس کو عن یحییٰ بن سعید بن عن عائشۃؓ بغیر واسطۃ اعرج کے نقل کیا ہے اور اس کو مسانید عائشۃؓ میں شمار کیا ہے اس صورت میں یہ روایت منقطع ہوئی چونکہ یحییٰ بن سعید کا سماع عائشۃؓ سے ثابت نہیں ہے۔

تنبیہ: علامہ سیوطیؒ نے جامع صغیر میں بحوالہ ترمذی روایت کے الفاظ اس طرح نقل کئے ہیں الجاهل السخی احب الی اللہ من عالم بخیل مگر ظاہر یہ ہے کہ یہ وہم ہے کیونکہ ہمارے موجودہ ترمذی کے تمام نسخوں میں عابد بخیل کا لفظ ہے نیز مشکوٰۃ شریف اور منذریؒ کی الترغیب میں بھی عابد بخیل کا لفظ ہے شاید کسی ناخ سے وہم واقع ہوا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْبُخْلِ

حَدَّثَنَا أَبُو حَفْصٍ عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ ثَنَا أَبُو دَاوُدَ ثَنَا صَدَقَةُ بْنُ مُوسَى ثَنَا مَالِكُ بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غَالِبٍ وَ الْحَدَّثَانِي عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَصْلَتَانِ لَا تَجْتَمِعَانِ فِي مُؤْمِنٍ الْبُخْلُ وَسُوءُ الْخُلُقِ۔

ترجمہ:- ابو سعید خدریؓ سے مروی ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مؤمن (کامل) میں دو عادتیں جمع نہیں ہو سکتیں، بخل اور بدخلی۔

ترکیب نحوی: ابن ملک فرماتے ہیں کہ ”حصلتان لا تجتمعان فی مؤمن“ خبر مقدم ہے اور البخل و سوء الخلق مبتداء مؤخر ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں حصلتان مبتداء ہے اور لا تجتمعان اس کے لئے صفت مخصوصہ ہے تاکہ اس نگرہ کا مبتداء بنانا صحیح ہو جائے اور البخل و سوء الخلق خبر ہے۔

البخل: بخل کی حقیقت اور اس کے حدود و ضمیمہ ماسبق میں گذر چکے ہیں۔

سوء الخلق: اس کے معنی بدخلی بڑی عادت کے ہیں۔

روایت کا مطلب: (۱) ایک مطلب تو اس کا یہ ہے کہ کسی مومن میں بخل اور سوء خلق کا جمع ہونا مناسب نہیں ہے چونکہ یہ دونوں صفات ذمہ ہیں جو ایمان کے مناسب نہیں ہیں۔ (۲) دوسرا مطلب علامہ توریشیؒ فرماتے ہیں کہ یہ خبر ہے اور معنی یہ ہیں کہ کسی مومن میں یہ دونوں صفات ذمہ اعلیٰ درجہ پر جمع نہیں ہو سکتی ہیں کہ اس سے کبھی جدا نہ ہوں البتہ کبھی پائی جاسکتی ہیں یا قلیل مقدار میں ہوں اور مومن ان پر شرمندہ بھی رہتا ہے اور اپنے نفس پر ملامت بھی کرتا ہے اور یہ ایمان کے منافی نہیں ہے (۳) تیسرا مطلب یہ ہو سکتا ہے کہ کامل مومن میں یہ دونوں صفات ذمہ نہیں ہو سکتی ہیں اگر یہ صفات اس میں پائی جا رہی ہیں تو اس کے ایمان میں صفت کمال نہیں ہے بلکہ نقص ہے۔ (۴) چوتھا مطلب حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ مومن کے ایمان کا تقاضہ یہ ہے کہ اس سے اللہ کے بندوں کو نفع پہنچے اور بخل آدی کے بخل کی وجہ سے اور بدخلق انسان کی بدخلی کی بناء پر کسی بندہ کو کوئی فائدہ نہ پہنچے گا تو ایسے شخص کا ایمان ہی کیا ہے جس سے کسی کو فائدہ نہ ہو لہذا مومن کو چاہیے کہ ان دونوں عادتوں کو اپنے دل میں جگہ نہ دے بلکہ ان عادتوں سے دوری اختیار کرے۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ أخرجه الترمذی فی هذا الباب هذا حدیث غریب لا نعرفه الخ: یہ روایت صرف صدقہ ابن موسیٰ کے طریق سے ہی منقول ہے اس وجہ سے غریب ہے و أخرجه البخاری فی الادب المفرد ایضاً۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ ثَنَا صَدَقَةُ بْنُ مُوسَى عَنْ قُرْقِدٍ بِالسَّبْخِيِّ عَنْ مَرْثَةَ الطَّيِّبِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ حَبٌّ وَلَا يَخْمَلُ وَلَا مَنَانٌ۔

ترجمہ: حضرت ابو بکر صدیقؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جنت میں نہیں داخل ہوگا دھوکہ دینے والا اور نہ بخیل اور نہ احسان جتانے والا۔

حَبٌّ: ہفتہم الخاء و ہکسر ہا و بتشدید الباء الموحدة اس کے معنی دھوکہ باز کے ہیں ایسا شخص جو لوگوں کو دھوکہ دیتا ہو اور ان میں فساد پھیلاتا ہو۔ مَنَان: یہ ماخوذ ہے من سے اس کے معنی قطع کے ہیں یعنی قطع رحمی کرنے والا احسان جتانے والا۔

روایت کا مطلب: دھوکہ دینا، بخل کرنا احسان جتانے یا ایسے امور ہیں کہ بسا اوقات مفضی الی الکفر ہو جاتے ہیں تو ایسا شخص جس

صدقہ بن موسیٰ الدقیقی ابو المغیرۃ روا ابو محمد السلمی البصری صدوق له اوھامہ من السابعة مالک بن دینار البصری الزھاد ابو یحییٰ صدوق عابد من الخامسة ۳۰ او نحوھ۔ عبداللہ بن غالب الحمدانی بضم المہملۃ وتشدید الدال البصری العابد صدوق قلیل الحدیث من الثالۃ قتل

کے افعال اس کو کفر تک پہنچادیں وہ کافر ہے لہذا جنت میں دوسرے کافروں کی طرح داخل نہ ہوگا روایت میں اس کا جنت میں داخل نہ ہونا اپنے حقیقی معنی پر محمول ہے ہکذا قالہ الکککوھی، اور ممکن ہے کہ کذب سے مراد کافر ہو جیسا کہ دوسری روایت میں فرمایا گیا ہے ”المؤمن غر کریم“ والفاجر حب لنیم“ اس صورت میں مذکورہ تاویل کی ضرورت نہیں ہے اور مطلق دخول کی نفی ہوگی اور اگر اس سے مراد مومن خادع بخیل و منان ہے تو دخول اولیٰ کی نفی ہوگی اس لئے کہ ایمان کی وجہ سے بالآخر وہ جنت میں داخل ہو جائے گا یا یہ کہا جائے کہ ان صفات مخصوصہ کے ہوتے ہوئے یہ لوگ جنت میں داخل نہ ہونگے البتہ ان صفات سے پاک و صاف ہو کر خواہ توبہ کے ذریعہ دنیا میں یا سرِ اُپا کر آخرت میں یا اللہ تعالیٰ کے معاف کر دینے کے بعد یہ جنت میں داخل ہو جائیں گے ویسید قولہ تعالیٰ ”وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غُلٍّ“۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ بَشْرِ بْنِ رَافِعٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُؤْمِنُ غَرَّ كَرِيمٌ وَالْفَاجِرُ حَبٌّ لِنِيمٍ۔  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مومن سیدھا سادہ شریف شخص ہوتا ہے اور فاجر دھوکہ دینے والا کمینہ ہوتا ہے۔

غیر: بکسر الغین وتشدید الراء بمعنی سیدھا سادہ جو مکرو فریب کو نہ جانتا ہو اور لوگوں سے حسن ظن رکھتا ہو کریم بمعنی شریف الطبع حسن الخلق۔ الفاجر حب لنیم یعنی فاسق شخص دھوکہ دینے والا کمینہ ہوتا ہے اگر مومن سے مراد کامل مومن لیا جائے تو فاجر سے مراد فاسق ہوگا اور اگر عام مومن مراد ہو تو فاجر سے کافر مراد ہوگا۔ روایت کا حاصل یہ ہے کہ مومن کامل سیدھا سادہ شریف الطبع انسان ہوتا ہے شر و رقتن سے ناواقف اور مکرو فریب کو نہیں جانتا اس کے بالمقابل فاسق و فاجر شخص لوگوں کو دھوکہ دیتا ہے اور اس کی طبیعت میں کمینگی ہوتی ہے۔

اشکال: روایت میں وارد ہے لا یلدغ المؤمن من جحرٍ واحد مرتین نیز وارد ہے اتلوا فراسة المؤمن فانه یبطل بحدور اللہ اس کا تقاضہ ہے کہ مومن تجربہ کار ہوتا ہے اور نور فرست اس کو حاصل ہوتا ہے اور وہ کسی کے دھوکہ میں نہیں آتا اور المؤمن غر کریم“ سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ اتنا سادہ ہوتا ہے کہ لوگوں سے دھوکہ کھا جاتا ہے جواب (۱) روایت کے جو معنی اوپر بیان کیے گئے ہیں اس کا تقاضہ یہ ہے کہ لوگوں سے حسن ظن رکھتا ہے کسی کو دھوکہ نہیں دیتا اور نہ کسی کے ساتھ مکرو فریب سے پیش آتا ہے اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ وہ ہمیشہ لوگوں کے مکرو فریب میں آتا ہے البتہ اگر کبھی دھوکہ بھی کھاتا ہے تو محض حسن ظن کی بنا پر لہذا روایات میں کوئی تعارض نہیں ہے (۲) بعض حضرات نے فرمایا ”المؤمن غر کریم“ کے معنی فی امور دنیا کے ہیں اور ”لا یلدغ“ کے معنی ”فی امور اخرہ“ کے ہیں۔ (۳) بعض حضرات نے فرمایا ”لا یلدغ“ نہی و انشاء ہے اور ”المؤمن غر کریم“ اخبار ہے فلا منافاة۔

هذا حديث غريب أخرجه أحمد و أبو داود و الحاكم۔

فائدہ: اس حدیث ”المؤمن غر کریمہ والفاجر خب لنہم“ کو علامہ سراج الدین قزوینی نے موضوع قرار دیا ہے مگر صلاح الدین العلائی نے جواباً فرمایا کہ بشر بن رافع کی گواہی میں ضعیف کی ہے مگر ابن معین نے ان کے بارے میں فرمایا لاہاس بہ نیز ابن عیسیٰ نے فرمایا ”لہ ارلہ حدیثاً مبکراً“ بشر بن رافع کی متابعت کرنے والے حجاج بن فراسیہ ہیں جسکی روایت کی تخریج بیہقی نے کی ہے اور حجاج کے بارے میں ابن معین نے فرمایا ”لاہاس بہ“ ابن حبان نے اس کو ثقات میں ذکر کیا ہے ابو حاتم فرماتے ہیں ہوش صالح متعبد لہذا یہ روایت متابعت حجاج کی بناء پر غرابت سے خارج ہوگئی اور درجہ حسن سے کم نہیں ہے نیز ابن المبارک نے بھی دوسرے طریق سے روایت کی تخریج فرمائی ہے طبرانی نے اس کی تخریج ایسے طریقہ پر فرمائی ہے جس میں نہ بشر بن رافع ہے نہ حجاج اور نہ یحییٰ بن ابی کثیر فرمایا قال حدثنا محمد بن ابی زرعۃ الدمشقی نا ہشام بن خالد اللذوق نا یوسف ابن اسفرنا الاوزاعی عن یوسف بن یزید عن الزہری عن ابن کعب بن مالک عن ابیہ قال قال رسول اللہ ﷺ المؤمن غر کریمہ بہر حال یہ روایت درجہ حسن سے کم نہیں ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّفَقَةِ عَلَى الْاهْلِ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ نَفَقَةُ الرَّجُلِ عَلَى أَهْلِهِ صَدَقَةٌ  
ترجمہ:- ابو مسعود انصاری سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا آدمی کا اپنے اہل خانہ پر خرچ کرنا صدقہ ہے یعنی باعث اجر و ثواب ہے۔

نفقة الرجل على اهله: بخاری و مسلم کی روایت میں ”اذا انفق المسلم على اهله وهو يحتسبها“ کا لفظ واقع ہوا ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ ”يحتسبها“ کے معنی ”القصد الى طلب الاجر“ علامہ قرطبی فرماتے ہیں کہ لفظ ”يحتسبها“ دلالت کرتا ہے کہ انفاق میں اجر حاصل کرنے کے لئے قربت و ثواب کی نیت ضروری ہے خواہ وہ انفاق واجب ہو یا مباح ہو اور اس کے مفہوم سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اگر اگر اجر کی نیت نہیں ہے تو اجر نہیں ملے گا گوہر اہت ذمہ متحقق ہو جائے گی۔

اہلہ: یا تو اس سے مراد صرف زوجہ ہے اور دوسرے اقارب پر انفاق بدرجہ اولیٰ اس کی فضیلت کے تحت داخل ہے اس لئے کہ جب واجب نفقہ پر اجر ہے تو غیر واجب پر بدرجہ اولیٰ اجر ملے گا یا اس سے مراد عام ہے یعنی زوجہ اور دیگر اقارب اور معنی یہ ہیں کہ اپنے اہل خانہ بیوی اور اولاد اور دیگر عزیز و اقارب پر خرچ کرنا باعث ثواب ہے۔

علامہ طبرانی فرماتے ہیں کہ اجر و ثواب کے ارادے سے اہل و عیال پر خرچ کرنا باعث اجر ہے بلکہ صدقہ تطوع سے بھی افضل ہے۔ علامہ مہلب فرماتے ہیں کہ شارح نے انفاق علی الاہل کو صدقہ سے تعبیر کیا ہے تاکہ کوئی یہ نہ سمجھے کہ واجبات میں خرچ کرنا باعث اجر نہیں ہے اس لیے انفاق واجب کی اہمیت کے پیش نظر اس کو لفظ صدقہ سے تعبیر کر دیا گیا ہے۔

وفی الباب عن عبد اللہ بن عمرؓ واخرجه مسلم وعرو بن امیہؓ واخرجه احمد والبیہقی والطبرانی وابی ہریرہؓ اخرجه مسلم هذا حدیث حسن صحیح اخرجه البخاری و مسلم والنسائی۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ نَازِكٍ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ عَنْ ثَوْبَانَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ أَفْضَلُ الدِّينَارِ دِينَارٌ يُنْفِقُهُ الرَّجُلُ عَلَى عِيَالِهِ وَدِينَارٌ يُنْفِقُهُ الرَّجُلُ عَلَى دَابَّتِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَدِينَارٌ يُنْفِقُهُ الرَّجُلُ عَلَى أَصْحَابِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ أَبُو قِلَابَةَ بَدَأَ بِالْعِيَالِ ثُمَّ قَالَ وَابْنُ رَجُلٍ أَكْثَرُ أَجْرًا مِنْ رَجُلٍ يُنْفِقُ عَلَى عِيَالٍ لَهُ صِغَارٌ يُعْفِقُهُمُ اللَّهُ بِهِ وَيُعْفِقُهُمُ اللَّهُ بِهِ

ترجمہ: حضرت ثوبانؓ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا دیناروں میں سب سے بہتر وہ دینار ہے جس کو آدمی اپنے عیال پر خرچ کرے اور وہ دینار (بہتر) ہے جس کو آدمی اپنے اس چوپائے پر خرچ کرے جو اللہ کی راہ میں استعمال ہو رہا ہو اور وہ دینار (بہتر) ہے جس کو اپنے ان ساتھیوں پر خرچ کرے جو اللہ کی راہ میں اس کے ساتھ ہیں ابو قلابہ نے فرمایا آپ نے عیال سے ابتداء فرما کر فرمایا کون آدمی اجر میں زائد ہو سکتا ہے اس شخص سے جو اپنے چھوٹے عیال پر خرچ کرے کہ اللہ تعالیٰ اس کی وجہ سے ان کو سوال سے محفوظ فرماتے ہیں اور ان کو اس کی وجہ سے مستغنی کر دیتے ہیں۔

روایت سے معلوم ہوا کہ اتفاق مال کے یہ تینوں مواقع اہم ہیں اور معاونت علی الاسلام والايمان کو بھی مضمّن ہیں اس لئے کہ ان کا نفع متعدی ہے لہذا ان مواقع پر خرچ کرنا فضیلت کا باعث ہے ابن الملک فرماتے ہیں کہ ان تینوں مواقع کی فضیلت اسی ترتیب کے مطابق ہے جس کو ذکر کیا گیا ہے مگر دوسرے بعض حضرات نے بیان فرمایا ہے کہ مطلقاً فضیلت ہے۔

قال ابو قلابه بدأ بالعیال: ابو قلابہ نے ترتیب ذکر سے یہ مسئلہ مستبط کیا کہ نبی کریم ﷺ نے اتفاق علی العیال کو مقدم اس وجہ سے کیا کہ ان پر خرچ کرنا زیادہ باعث اجر و ثواب ہے کیونکہ اس کے اتفاق علی العیال سے اس کے چھوٹے بچے لوگوں سے سوال کرنے سے محفوظ رہیں گے جو ایک قسم کی ذلت ہے اور اللہ تعالیٰ اتفاق کی وجہ سے ان کو غیر سے مستغنی فرمادیں گے لہذا معلوم ہوا کہ ان مواقع ثلاثہ میں افضل موقع اتفاق علی العیال ہے بہر حال حکیم کا کسی شے کو مقدم ذکر کرنا حکمت سے خالی نہیں ہوتا ہے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه مسلم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الضِّيَافَةِ وَغَايَةِ الضِّيَافَةِ كَمْ هُوَ

باب ان روایات کے بارے میں جو ضیافت اور اس کی حد کے بارے میں وارد ہوئی ہیں کہ وہ کس قدر ہے۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ نَازِكٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي شَرِيحٍ بِالْعَدَوِيِّ أَنَّهُ قَالَ أَبْصَرْتُ عَيْنَيَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَسَمِعْتُ أَدْنَاهُ حِينَ تَكَلَّمَ بِهِ قَالَ مَنْ كَانَ يَوْمًا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَكُفِّرْ صَغْفَةً جَائِزَتَهُ قَالُوا وَمَا جَائِزَتُهُ قَالَ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ قَالَ وَالضِّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ وَمَا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ فَهُوَ صَدَقَةٌ وَمَنْ كَانَ يَوْمًا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لَيْسَ كُنْتُ

ثوبان الهاشمي مولى النبي ﷺ صحبة ولازمه ونزل بعد الشام ومات بعمص ۵۴

سعيد بن أبي سعيد المقبري أبو سعيد المدني ثقة من الثالثة تغير قبل موته بأربع سنين ورواية عن عائشة وام سلمة مات قريبا من ۴۰ أبو شريح

العدوي هو أبو شريح عوفيل بن عمر والكوفي العبدى الخزاعي أسلم قبل الفتح ومات بالمدينة ۶۸ ۳



ترجمہ: ابو شریح الحدادی سے منقول ہے کہتے ہیں کہ بیشک میری آنکھوں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے اور میرے کانوں نے آپ ﷺ کی باتوں کو سنا ہے جس وقت آپ ﷺ کلام فرما رہے تھے فرمایا آپ ﷺ نے جو شخص ایمان لائے اللہ اور آخرت پر پس اس کو چاہیے کہ مہمان کا جائزہ دے اور اس کے حق کو پورا کرے صحابہؓ نے پوچھا کہ جائزہ کیا چیز ہے فرمایا کہ ایک دن رات کی مہمانی اور فرمایا کہ ضیافت تین دن ہے اور اس کے بعد صدقہ ہے اور جو شخص ایمان لائے اللہ اور آخرت پر تو اسکو چاہیے خیر کی بات کہے یا خاموش رہے۔

من كان يوم من بالله واليوم الآخر اس سے مراد کامل ایمان ہے اور یوم آخرت کی تخصیص سے ایمان بالعباد کی طرف اشارہ ہے جس طرح ایمان باللہ سے ایمان بالعباد کی طرف اشارہ ہے اور اس کا مطلب یہ ہے اے من آمن باللہ الذی خلقہ وامن بانہ سیجاز یہ بعملہ۔

فلیکرم ضیفہ: مہمان کا اکرام یہ ہے کہ طلاقہ وجہ اور شیریں کلامی سے پیش آئے اور تین دن تک اچھی طرح میزبانی کرے جائزہ: بمعنی "العطاء" یہ ماخوذ ہے جواز سے یا تو منصوب ہے فلیکرم کا مفعول ثانی ہونے کی وجہ سے یا بمعنی المصدر ہے یا مثل ظرف ہے یا منصوب مزرع الخافض ہے اہی ماجائزہ؟ قال یوم ولیلۃ اہی جائزہ یوم ولیلۃ: یعنی ایک دن اور ایک رات کی میزبانی جائزہ کہلاتی ہے والضيافة ثلاثة ايام وما كان بعد ذلك فهو صدقة یعنی میزبان کو چاہیے کہ مہمان کو پہلے دن تو حتی المقدور بحکف کھلائے اور پھر دوسرے اور تیسرے دن ماحضر بغیر تکلف اسی طرح کھانا کھلانا (حق ضیافت کے طور پر نہیں ہے) بلکہ باعث اجر و ثواب ہے اگر نہ بھی کھلایا تو میزبان کو ملامت نہ کی جائیگی۔

حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ ابو عبید نے روایت کا مطلب یہ بیان کیا ہے کہ اول دن تو بحکف کھانا پیش کرے اور باقی دو دن ماحضر اور جسوقت جانے لگے تو ایک دن رات کے لئے جائزہ دیدے یعنی اتنا کھانا دیدے کہ وہ دوسری جگہ تک پہنچ جائے راستہ میں اس کو پریشانی نہ ہو جیسا کہ دوسری روایت "اجهز والوفد بنحو ما اجهزهم" سے معلوم ہوتا ہے۔ علامہ خطابیؒ فرماتے ہیں کہ روایت کے معنی یہ ہیں کہ میزبانی تین دن ہے اول دن تو حسب وسعت تکلف کے ساتھ کھانا پیش کرنا اور باقی دو دنوں میں ماحضر اور جب تین دن و رات گزر جائیں تو میزبانی کی حد پوری ہوگی لہذا اب اس پر خرچ کرنا صدقہ میں داخل ہے اول قول کی بناء پر "جائزہ یوم ولیلۃ" کا تعلق تین دن کی ضیافت کے بعد سے ہے اور خطابیؒ کے قول پر جائزہ سے مراد پہلے دن کا تکلف کرنا ہے علیحدہ سے بطور تحفہ کچھ دینا مراد نہیں ہے روایت کے الفاظ دونوں معنی کا احتمال رکھتے ہیں حافظ ابن حجرؒ کی رائے یہ ہے کہ اگر مہمان ٹھہرتا ہے تو اس کی ضیافت تین دن ہے اور اگر نہیں ٹھہرتا تو اس کے لئے جائزہ ہے یعنی ایک دن رات کے برابر اس کو توشہ دینا۔

بہر حال روایت میزبانی کی تاکید اور اس کی حد پر دلالت کرتی ہے امام موصوفؒ نے روایت سے دونوں امور کو بیان فرمایا ہے۔

میزبانی واجب ہے یا نہیں: ضیافت کے بارے میں روایات مختلف وارد ہوئی ہیں جن سے اس کی تاکید معلوم ہوتی ہے مثلاً ابو داؤد وغیرہ میں مرفوعاً ابو کریمہ سے منقول ہے "لیلۃ الضیف حق علی کل مسلم فمن اصابه بفنائه فهو عليه دين ان شاء اقتضى وان شاء ترك" اسی طرح دوسری مرفوع روایت ہے "ایمار جل اصاب قوماً فاصبه الضیف محروماً فان نصره

حق علی کل مسلم حتی یاخذ بقری لیلۃ من ذرعه ومالہ“ اسی طرح بخاری شریف میں ہے ”عن عقبۃ بن عامر قال قلنا للنبی ﷺ انک تبعنا فننزل بقوم لایعرو لنا فباتری فیہ فقال لنا رسول اللہ ﷺ ان نزلتم بقوم فأمر والکم بما ینبغی للضیف فاقبلوا فان لم یقبلوا فخذوا منهم حق الضیف الذی ینبغی لہم“ وغیرہ۔

حافظ قمر ماتے ہیں کہ ان روایات سے حق ضیافت کا وجوب ثابت ہوتا ہے اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ اگر کوئی شخص ضیافت نہ کرے تو زبردستی اس سے حق ضیافت وصول کیا جاسکتا ہے چنانچہ لیث بن سعد اور شوکانی ضیافت کے مطلقاً واجب ہونے کے قائل ہیں اور امام احمد بن حنبلؒ فرماتے ہیں کہ گاؤں والوں پر ضیافت واجب ہے چونکہ مہمان کھانے کا نظم دیہات میں نہیں کر سکتا بخلاف شہر کے کہ وہاں ہوٹل وغیرہ ہوتے ہیں مہمان کیلئے نظم کرنا ممکن ہے مگر حضرات جمہور مالکیہ حنفیہ شافعیہ میزبانی کے سنت مؤکدہ ہونے کے قائل ہیں اور ان روایات کی مختلف تاویلات کرتے ہیں: (اول) مذکورہ روایات کا محمل مہمان کی حالت اضطرار ہے یعنی اگر کوئی شخص حد اضطرار کو پہنچ جائے اور صاحب قریہ اس کو کھانا نہ کھلائے تو اس کے لئے جائز ہے کہ زبردستی بقدر ضرورت اس سے کھانا لے لے البتہ پھر یہ اختلاف ہے کہ آیا اس کا عوض واجب ہے یا نہیں دونوں قول ہیں۔ (دوم) ان روایات کا محمل ابتدائے اسلام ہے جبکہ عمرت کا دور تھا اس کے بعد جب فتوحات ہو گئیں تو اس حکم کو منسوخ کر دیا گیا۔ (سوم) یہ روایات ان اعمال کے حق میں ہیں جو صدقات وصول کرنے کے لئے امام کی جانب سے بھیجے گئے ہوں اور اصحاب صدقات ان کے ساتھ اچھا برتاؤ نہیں کرتے یہاں تک کہ ان کو کھانا بھی نہیں کھلاتے تو ان کو زبردستی حق ضیافت کی بقدر وصول کرنا جائز ہے۔ (چہارم) یہ روایات اہل ذمہ کے حق میں ہیں کہ ان سے حق ضیافت زبردستی وصول کیا جاسکتا ہے۔ (پنجم) اخذوا: کے معنی طعام لینا نہیں ہے بلکہ ان کو زبان سے برا بھلا کہنا مراد ہے یعنی لوگوں کے درمیان ان کے اس فعل کی قباحت بیان کر دیں حافظ ابن حجرؒ نے اس مقام پر بہت تفصیلی کلام کیا ہے فلیتظر۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ الشیخان واصحاب السنن۔

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثَنَا سُفْيَانُ عَنِ ابْنِ عَجَلَانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي شُرَيْبٍ بِالنَّكْبِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الضِّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ وَجَائِزَتُهُ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ وَمَا انْفَقَ عَلَيْهِ بَعْدَ ذَلِكَ فَهُوَ صَدَقَةٌ وَلَا يَحِلُّ لَهُ أَنْ يَتَوَلَّى عِنْدَهُ حَتَّى يَخْرُجَهُ وَمَعْنَى قَوْلِهِ لَا يَتَوَلَّى عِنْدَهُ يَعْنِي الضَّيْفَ لَا يَقِيمُهُ عِنْدَهُ حَتَّى يَشْتَدَّ عَلَى صَاحِبِ الْمَنْزِلِ وَالْخَرَجُ هُوَ الضَّيْقُ إِنَّمَا قَوْلُهُ حَتَّى يَخْرُجَهُ يَقُولُ حَتَّى يَضَيِّقَ عَلَيْهِ۔

اس روایت کا حاصل بھی وہی ہے جو اوپر والی روایت کے تحت گذر چکا نیز اس روایت میں آپ ﷺ نے فرمایا کہ مہمان کو چاہیے میزبان کے پاس اتنا نہ ٹھہرے کہ وہ تنگ آ جائے اور اس کو حرج لاحق ہونے لگے۔

وفي الباب عن عائشة: اخرجہ البزار وابی ہریرۃ اخرجہ الشیخان:

وقد رواه مالك بن انس والليث بن سعد عن سعيد المقبري جس طرح سعيد مقبري سے اس روایت کو ابن عجلان نے نقل کیا ہے اسی طرح مالک بن انس اور لیث بن سعد سے بھی نقل کیا ہے۔ ابو شریبہ الخزاعی: ابو شریح الخزاعی کعمی بھی ہیں اور عدوی بھی ان کا نام خلیلہ بن عمرو ہے یہ صحابی ہیں اور مدینہ منورہ میں ۶۸ھ کو علی الصبح وصال فرمایا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي السَّعْيِ عَلَى الْأَرْمَلَةِ وَالْيَتِيمِ

ارملة: بفتح الهمزة وسكون الراء وفتح الهميم اس کی جمع ارمال اور ارملة آتی ہے اس کے معنی محتاج اور مسکین کے ہیں کہا جاتا ہے امرأة ارملة ای محتاجة او مسکينة علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ ارملة وہ عورت کہلاتی ہے جس کا شوہر نہ ہو خواہ اس نے نکاح کیا ہو یا نہ کیا ہو یعنی کنواری ہو۔ دوسرا قول یہ ہے کہ اس سے مراد وہ عورت ہے جس کا شوہر انتقال کر گیا ہو جس کو ہمارے عرف میں بیوہ کہا جاتا ہے ابن قتیبہ کہتے ہیں کہ بیوہ عورت کو ارملة اس وجہ سے کہا جاتا ہے کہ شوہر کے فوت ہو جانے کے بعد اس کو فقر لاحق ہو جاتا ہے چونکہ ارمال کے معنی فقر کے ہیں کہا جاتا ہے ”ارمل الرجل اذا فنى زاده“ الیہمہم اس سے مراد مسکین ہے خواہ یتیم ہو یا غیر یتیم جیسا کہ روایت میں صراحۃً لفظ مسکین واقع ہے المسکین: وہ شخص جس کے پاس کچھ نہ ہو اور بعض نے کہا کہ تھوڑا بہت ہو اس کا اطلاق ضعیف پر بھی ہوتا ہے لہذا فقیر بھی اس میں داخل ہے۔

حَدَّثَنَا الْأَنْصَارِيُّ ثَنَا مَعْنُ ثَنَا مَالِكُ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ يَرْفَعُهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ السَّاعِي عَلَى الْأَرْمَلَةِ وَالْيَتِيمِ كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ كَالَّذِي يَصُومُ النَّهَارَ وَيَقُومُ اللَّيْلَ۔  
ترجمہ: صفوان بن سلیم مرفوعاً نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ بیوہ اور مسکین کے لیے کوشش کرنے والا مجاہد فی سبیل اللہ کی طرح ہے یا اس شخص کی طرح ہے جو صائم النہار اور قائم اللیل ہو۔

السَّاعِي: ای الکاسب لهما العامل بمؤنتهما یعنی بیوہ اور فقیر و مسکین کے لئے محنت کر کے روزی مہیا کرنے والا ایسا ہے جیسا اس نے اللہ کے راستہ میں جہاد کیا یعنی جس طرح غازی فی سبیل اللہ کو ثواب ملتا ہے اسی طرح اس ساعی کو بھی ملے گا اس لئے کہ مجاہد فی سبیل اللہ بھی جہاد کر کے مال غنیمت بیت المال میں جمع کرتا ہے جو بیوہ اور مسکین کے کام آتا ہے لہذا اسی طرح اس کے سبب عامل کو بھی ثواب ملے گا جس نے براہ راست بیوہ اور مسکین کے لئے کوشش کی ہے ”او کالذی یصوم النہار“ یہ لفظ او کے ساتھ ہے اور پہلی صحیح بھی ہے چنانچہ عیسیٰؑ نے فرمایا کہ یہ راوی کو شک واقع ہوا ہے اور ابن ماجہ نے لفظ او کیساتھ روایت نقل کی ہے روایت میں بیواؤں اور مسکینوں کے لئے سعی کر نیکی فضیلت بیان فرمائی گئی ہے۔

حَدَّثَنَا الْأَنْصَارِيُّ ثَنَا مَعْنُ ثَنَا مَالِكُ عَنْ ثَوْرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي الْغَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَ ذَلِكَ۔  
امام موصوفؒ نے دوسرے طریق سے روایت کی تخریج فرمائی ہے جو مسانید ابو ہریرہؓ میں سے ہے اور پہلی حدیث جو بطریق صفوان بن سلیم سے وہ مرسل ہے اس لئے کہ صفوان تابعی ہیں۔

هذا حديث حسن صحيح غريب أخرجه البخاري ومسلم و أبو الغيث الغزالي ان كانا ما بتايا كه سالم به اور یہ طبقہ ثالثہ کا ثقہ راوی ہے۔ وثور بن یزید: بالیاء یہ شامی ہیں اور ثور بن زید بغیر یاء کے وہ دیلمی مدنی میں اور طبقہ سادسہ کے ثقہ راوی ہیں امام ترمذیؒ نے حسب عادت مشتبہ اسماء کے درمیان امتیاز فرمایا ہے۔

صفوان بن سلیم المدنی ابو عبد اللہ الزہری ثقة متقن عابد مفت رمی بالحد من الرابعة مات ۱۲۳۲ھ

ثور بن زید بالحيوان المعروف ابن زيد الديلمي بكسر الهمزة بعد هاتحتا نية المدني ثقة من السادسة ۱۳۵ھ ابو الغيث اسمه سالم مولى

عبد الله بن مطيع ثقة من الثالثة المنكدر بن محمد بن المنكدر القرشي التميمي المدني ثمن الحديث من الثامنة مات ۱۸۰ھ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي طَلَاقِ الْوَجْهِ وَحُسْنِ الْبَشَرِ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ مَعْمَدٍ بْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ مَعْرُوفٍ صَدَقَةٌ وَإِنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ أَنْ تُلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلْقٍ وَأَنْ تَقْرِعَ مِنْ دَلُوكَ فِي إِنْاءِ أَخِيكَ

ترجمہ: جابر بن عبد اللہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ہر نیک کام صدقہ ہے یعنی کارِ ثواب ہے اور بے شک نیک کام یہ بھی ہے کہ تو اپنے بھائی سے ملاقات کرے مسکراتے ہوئے چہرے کے ساتھ اور یہ ہے کہ ڈال دے اپنے برتن سے اپنے بھائی کے برتن میں۔

کل معروف صدقہ: امام راغب فرماتے ہیں کہ معروف ہر اس فعل کو کہا جاتا ہے جس کا حسن ہونا شرعاً و عقلاً معلوم ہو اور اس کا اطلاق ہر اس عمل پر ہوگا جس میں حد سے تجاوز نہ ہو۔ ابن ابی جریر فرماتے ہیں کہ معروف ہر وہ عمل ہے جس کا اعمال پر سے ہونا ادلہ شرعیہ سے معلوم ہو خواہ عرف میں اس کے خلاف ہی کیوں نہ ہو۔ صدقہ: اس سے مراد ثواب ہے اگر ثواب کی نیت صاحب عمل کی جانب سے پائی جائے تو یقیناً اجر ملیگا ورنہ دونوں احتمال ہیں نیز اس لفظ کل معروف صدقہ میں اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ صدقہ کے لیے کسی امر محسوس کا ہونا ضروری نہیں کہ صرف مالدار ہی اسکو اختیار کر سکیں بلکہ ہر شخص صدقہ پر قادر ہے مالدار مال دیکر اور غریب مذکورہ نیکیاں کر کے صدقہ کرنے والا شمار ہوگا۔

وفی الباب عن ابی ذرٍّ قد سبق فی باب صنائع المعروف ترجمتہ هذا حدیث حسن صحیح الخرجہ احمد۔ امام ترمذی نے اس روایت میں منکر بن محمد بن المنکدر ضعیف راوی کے ہوتے ہوئے بھی روایت کو حسن قرار دیا ہے نیز متعدد مقامات پر انہوں نے ایسا ہی کیا ہے شاید حسن کا حکم لگانا ذوقاً ہے نہ کہ اصول حدیث کی بناء پر۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الصِّدْقِ وَالْكَذِبِ

حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شُعْبَةَ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْكُمْ بِالصِّدْقِ فَإِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَصْدُقُ وَيَتَحَرَّى الصِّدْقَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدْقًا وَإِيَّاكُمْ وَالْكَذِبُ فَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَمَا يَزَالُ الْعَبْدُ يَكْذِبُ وَيَتَحَرَّى الْكَذِبَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَابًا

ترجمہ: عبد اللہ بن مسعود سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم پر صدق لازم ہے کیونکہ صدق بھلائی کا راستہ دکھاتا ہے اور بیشک بھلائی جنت تک پہنچا دیتی ہے اور آدمی سچ بولتا رہتا ہے اور اس کا اہتمام کرتا ہے یہاں تک کہ اس کو (اللہ کے نزدیک) صدیق لکھا جاتا ہے اور بچو تم جھوٹ سے کیونکہ کذب (جھوٹ) کھلم کھلا گناہ تک پہنچا دیتا ہے اور گناہ جہنم تک لے جاتا ہے اور آدمی جھوٹ بولتا رہتا ہے اور اس کا اہتمام کرتا ہے یہاں تک کہ اس کو اللہ کے یہاں جھوٹا لکھا جاتا ہے۔

صدق کی حقیقت اور اسکے اقسام: صدق کے معنی ہیں سچ بولنا، اس طرح خبر دینا یا بات کہنا جو واقع کے مطابق ہو اس کے بالمقابل کذب ہے جس کو جھوٹ کہتے ہیں لفظ صدق کا اطلاق چھ معنی پر ہوتا ہے (۱) صدق قول (۲) صدق نیت (۳) صدق ارادہ (۴) عزم میں صداقت یعنی وفائے عزم میں صداقت (۵) عمل میں صداقت (۶) دین کے تمام مقامات میں صداقت جو شخص ان چھ معانی میں صدق کے ساتھ متصف ہوگا وہ صدیق کہلایگا امام غزالی نے ان سب کی تفصیل بیان فرمائی ہے۔

فضیلت صدق اور قباحۃ کذب: اللہ تعالیٰ نے خود قرآن کریم میں صدق کی تعریف فرمائی ہے چنانچہ صادقین کے لئے فرمایا ”رجال صدقوا ما عہدوا اللہ علیہ الایۃ“ نیز فرمایا ”یا ایہا الذین امنوا اتقوا اللہ وكونوا مع الصادقین“ انبیاء سابقین کی صفات میں بیان فرمایا انہ کان صدیقاً نبیاً انہ کان صادق الوعدو کان رسولاً نبیاً اس کے بالمقابل کاذبین کے حق میں فرمایا ”و یوم القیامۃ تری الذین کذبوا علی اللہ ووجوہہم مسوۃ“ آیات سے صدق کا محمود ہونا اور کذب کا باعث عذاب ہونا معلوم ہو گیا اور احادیث میں بھی صدق کی فضیلت بیان کی گئی ہے آپ ﷺ کا ارشاد ہے اربع اذا کن فیک فلا یضرک ما فاتک من الدنیا صدق الحدیث وحفظ الامانۃ وحسن الخلق وعفۃ طعمۃ رواہ الخرائطی عن ابن عمرؓ اسی طرح حضرت معاذؓ کی روایت میں ہے مرفوعاً ”أوصیک بتقوی اللہ وصدق الحدیث واداء الامانۃ والوفاء بالعہد وبذل الطعام وخفض الجناح (البرعیم) اور جھوٹ سے متعلق حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ سب سے بڑا گناہ جھوٹ بولنا ہے۔ حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے ”ان العبد لیکذب الکذبة فیتباعہد الملک عنہ مسیرۃ میل من تنن ماجاء بہ“ (رواہ الترمذی) نیز ایک روایت میں ہے ”تقبلوا الی سبۃ اتقبل لکم بالجنة فقالوا وما ہن قال اذا حدت احدکم فلا یکذب“ و اذا وعد فلا یخلف“ و اذا ائمن فلا یخن“ و غصوا ابصارہم“ و احفظوا فروجکم“ و کفوا یدیکم“ (رواہ الحاكم عن انسؓ) اسی طرح حضرت انسؓ سے مرفوعاً منقول ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا ”ان للشیطان کھلاً ولعوقاً وتشوقاً اما لعوقہ (چٹنی) فالکذب واما تشوقہ (خوشبو) الغضب واما کھلہ (سرمد) فالغوم“ ان کے علاوہ دیگر روایات اور ہیں جو صدق کی تعریف اور کذب کی مذمت میں وارد ہوئی ہیں۔

بحر حال صدق عمدہ خصلت ہے جو عند اللہ بھی مطلوب و محمود ہے اور عرفاً بھی پسندیدہ ہے اور جھوٹ بہت بڑا گناہ ہے البتہ جھوٹ کے بارے میں اہل علم نے قدرے تفصیل بیان فرمائی ہے امام غزالیؒ فرماتے ہیں چونکہ کلام مقاصد کے وسیلہ کی حیثیت رکھتا ہے اگر کسی اچھے مقصد تک پہنچنا چاہے اور جھوٹ دونوں ذریعوں سے ممکن ہو تو جھوٹ بولنا حرام ہے اور اگر جھوٹ کے ذریعہ ہی اس مقصد کو حاصل کیا جاسکتا ہے اگر وہ مقصد مباح ہے تو جھوٹ بھی مباح اور اگر واجب ہے تو جھوٹ بولنا بھی واجب ہے مثلاً مسلمان کی جان کی حفاظت واجب ہے اگر سچ بولنے سے مسلمان کی جان ضائع ہوتی ہو تو ایسے موقع پر جھوٹ بولنا واجب ہے اسی طرح دو شخصوں کے درمیان صلح کرانے نیز کسی مظلوم کے دل سے خوف و ہراس دور کرنے کے لئے جھوٹ بولنا مباح ہے مگر حتی الامکان پرہیز کرنا چاہیے۔

بہر حال روایت کا حاصل یہ ہے کہ صدق ایسی عمدہ خصلت ہے کہ جب آدمی سچ بولتا ہے اور اس کا عادی ہو جاتا ہے تو وہ بہت سنی نیکیاں کرنے والا ہوتا ہے جنکی وجہ سے وہ جنت میں داخل ہو جاتا ہے اور اس اہتمام صدق کی وجہ سے اللہ تعالیٰ کے یہاں اس کو

صدیق لکھا جاتا ہے یہ لکھا جاتا تو دیوان اعمال میں ہے یا اللہ تعالیٰ ملا اعلیٰ کو بتا دیتے ہیں کہ یہ صدیق ہے  
”کما قال تعالیٰ ان الذین آمنوا و عملوا الصالحات سیمجعل لهم الرحمن ودا اور حدیث کے الفاظ ”حتی یمکتب  
عند الله صدیقاً“ سے صادق کے حسن خاتمہ اور مامون العاقبتہ ہونے کی طرف بھی اشارہ ہے اس کے بالمقابل جھوٹ ایسی بری  
خصلت ہے جسکی وجہ سے جھوٹا آدمی بالآخر جہنمی ہو جاتا ہے اور اللہ تعالیٰ کے یہاں کذاب لکھا جاتا ہے ”وان الفجار لفسی جحیم  
یصلونها یوم الدین“۔

وفی الباب عن ابی بکر الصدیقؓ اخرجہ ابن حبان و عمرؓ رواہ مسدد و عبد الله بن الشخیمرؓ فلینظر من اخرجہ  
وابن عمرؓ اخرجہ الترمذی بعد هذا۔ هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ البخاری و مسلم و غیرہما  
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى قَالَ قُلْتُ لِعَبْدِ الرَّحِيمِ بْنِ هَارُونَ الْفَسَّانِيِّ حَدَّثَكُمْ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي رَوَّادٍ عَنْ نَافِعٍ  
عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا كَذَبَ الْعَبْدُ تَبَاعَدَ عَنْهُ الْمَلِكُ مِيلًا مِنْ ثَلَاثِينَ مَاجَاءَ بِهِ قَالَ يَحْيَى فَأَقْرَبَهُ عَبْدُ  
الرَّحِيمِ بْنِ هَارُونَ وَقَالَ نَعَمْ۔

ترجمہ: یحییٰ بن موسی کہتے ہیں کہ میں نے عبد الرحیم بن ہارون الفسانی سے کہا کیا تم سے عبد العزیز ابن ابی رواد نے یہ روایت عن  
نافع عن ابن عمر عن النبی ﷺ بیان کی ہے کہ جب بندہ جھوٹ بولتا ہے تو فرشتہ اس سے ایک میل دور ہو جاتا ہے اس کی بدبو کی وجہ سے  
جس کو وہ (جھوٹ بول کر) لایا ہے یحییٰ کہتے ہیں کہ عبد الرحیم بن ہارون نے اس کا اقرار کیا اور فرمایا نعم۔

حدیثکم: اس میں ہمزہ استفہام محذوف ہے جس کا جواب حدیث کے آخر میں ہے یعنی ”نعم الملک“ یا تو اس پر الف لام  
جنسی ہے مطلقاً کوئی فرشتہ مراد ہے یا الف لام عہدی ہے اور اس سے مراد محافظ فرشتہ ہے۔ میل: اس سے مراد میل کی مسافت ہے  
بعض نے فرمایا کہ اس سے مقصود بعد کو بیان کرنا ہے یعنی اتنی دور ہو جاتا ہے کہ اسکی آنکھوں سے آؤ جہل ہو جاتا ہے یعنی: بفتح النون و  
سکون التاء یہ فرح کی ضد ہے اس سے مراد بدبو ہے۔

روایت سے معلوم ہوا کہ جھوٹ ایسی گھناؤنی چیز ہے کہ بولنے والے کے منہ میں غیر محسوس طریقہ پر بدبو پیدا ہو جاتی ہے جو  
فرشتوں کو محسوس ہوتی ہے اور وہ اس کا ذب سے متنفر ہو کر دور ہو جاتے ہیں۔

هذا حدیث حسن جید غریب اخرجہ ابو نعیم فی الحلیۃ وابن ابی الدنیا۔ یہ روایت گو سند جید منقول ہے مگر عبد الرحمن  
ابن ہارون اس کے نقل کرنے میں منفرد ہیں اس وجہ سے یہ غریب بھی ہے کما قال الترمذی۔

فأقر به عبد الرحیم بن ہارون الفسانی وقال نعم اس جملہ کا تعلق قلت لعبد الرحیم بن ہارون الفسانی  
حدیثکم الغ سے ہے یعنی جب میں نے عبد الرحیم الفسانی سے پوچھا کیا آپ سے عبد العزیز بن ابی رواد نے یہ حدیث بیان کی ہے  
تو انہوں نے اقرار کیا کہ ہاں بیان کی ہے اصح قول پر اقرار شیخ لازم نہیں ہے وان کان به خلاف کما فی المبسوطات۔

عبد الرحیم بن ہارون الفسانی هو ابو هشام الواسطی نزل بغداد ضعيف اکذبه الدار قطنی من التاسعة عبد العزیز بن ابی رواد بفتح الراء و  
تشديد الواو صدوق عابد ربما وهم رمی بالارحاء من السابعة ۱۵۹ ۱۲

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْفُحْشِ

الفحش: بفتح الفاء فحش وہ گناہ کہلاتا ہے جس کی قباحت دوسرے گناہوں سے بھی شدید ہو اسی وجہ سے اس کا اطلاق بسا اوقات زنا پر بھی ہوتا ہے نیز فعل فحج اور قول فحج پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے اور بضم الفاء سخت جواب کے لئے آتا ہے جس میں زیادتی کی گئی ہو۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الصَّنَعَانِيُّ وَغَيْرُهُ وَاحِدٌ قَالُوا قَالَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا كَانَ الْفُحْشُ فِي شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ وَمَا كَانَ الْحَيَاءُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ  
ترجمہ: حضرت انسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ نہیں ہے کسی شے میں فحش مگر وہ اس کو معیوب بنادیتا ہے اور نہیں ہے حیاء کسی چیز میں مگر اس کو مزین بنادیتی ہے۔

فحش کا اطلاق قول و فعل دونوں کو عام ہے فحش گوئی یہ ہے کہ فحج امور کو صریح الفاظ میں ذکر کیا جائے مثلاً شرم گاہ کا نام لینا نیز گالی گلوچ بھی اس میں داخل ہے بلکہ ایسے کلمات الفاظ جن کو سکر عارفانہ آتا ہے وہ سب فحش میں داخل ہیں فحش فعلی کہتے ہیں اس طرح کی حرکات کرنے کو جنہیں دیکھ کر شرم محسوس ہو بہر حال فحش گوئی اور فحش فعلی دونوں ہی مذموم ہیں ان کا منبع و مصدر خجث باطنی اور دناءت ہے آپ ﷺ نے ان سے بچنے کے سلسلہ میں سخت تاکید فرمائی ہے ”فرمایا یا کھم والفحش فان الله تعالى لا يحب الفحش ولا الفاحش“ ایک جگہ ارشاد فرمایا ”ليس المؤمن بالطعان ولا اللعان ولا الفاحش ولا البذي“ (رواہ الترمذی) نیز فرمایا ”الجنة حرام علی کل فاحش یدخلها“ (رواہ ابن ابی الدنیا عن ابن عمرؓ) اسی طرح ایک روایت میں ہے یا عائشہ ”لو كان الفحش رجلاً لكان رجل سوء“ (رواہ ابن ابی الدنیا) نیز فرمایا ”ان الله لا يحب الفاحش المتفحش الصبياح في الاسواق“ اور ایک جگہ فرمایا ”ان الفحش والتفاحش ليسا من الاسلام في شئ وان احسن الناس اسلاماً احسنهم اخلاقاً“ (رواہ احمد وابن ابی الدنیا)

شانہ: ماخوذ من الشين بمعنى معيوب بنانا اس کی مصلحت یہ ہے کہ فحش ہر شے کو خواہ وہ قول ہو یا فعل معیوب بنادیتی ہے اگر فحش گوئی ہے تو یہ بھی عیب کا سبب ہے اور فحش فعلی بھی انسان کو معیوب بنانے کے لئے کافی ہے۔  
وما كان الحياء في شئ الاذانه یہاں حیاء سے مراد فحش کا مقابل ہے یعنی ایسا قول و فعل جس میں کوئی قباحت نہ ہو یہ چیز انسان کی زینت کا باعث ہے۔

وفي الباب عن عائشة أخرجه مسلم۔ هذا حديث حسن غريب أخرجه أحمد والبخاري في ادب المفرد ابن ماجه۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ ثَنَا أَبُو دَاوُدَ أَنبَاكَ شُعْبَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا وَائِلٍ يُحَدِّثُ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خِمَارُكُمْ أَحَاسِنُكُمْ أَخْلَاقًا وَكَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ ﷺ فَاحِشًا وَلَا مُتَفَحِّشًا  
ترجمہ: عبد اللہ بن عمروؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم میں سب سے بہتر وہ لوگ ہیں جو اخلاق کے اعتبار سے

اچھے ہوں اور نبی کریم ﷺ نہ بدخلق تھے اور نہ بد زبان۔

خیار کم: بکسر الخاء جمع خیر کی ہے اور شر کی ضد ہے: ”احسانکم اخلاقاً“ اسی شمائل مرضیہ۔

حسن اخلاق کی فضیلت قرآن و حدیث کی روشنی میں: حسن اخلاق حضور اقدس ﷺ کی صفت ہے صدیقین کا افضل ترین عمل ہے متقین کے مجاہدے اور عابدین کی ریاضت کا ثمرہ ہے اخلاق حسنہ جنت کے کھلے در پہ ہیں اور تقرب الہی کے وسائل ہیں درحقیقت یہ نصف دین ہے اللہ تعالیٰ نے نبی کریم ﷺ کے بارے میں فرمایا ”انک لعلی خلق عظیم“ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا ”انما بعثت لاتمم مکارم الاخلاق“ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں ”ولو کنت فظا غلیظ القلب لانفضوا من حولک“ نیز ارشاد نبوی ہے ”انقل ما یوضع فی المیزان یوم القیامۃ تقوی اللہ وحسن الخلق“ ایک صحابی کو نصیحت کرتے ہوئے فرمایا ”خالق الناس بخلق حسن“ اسی طرح ارشاد فرمایا ”حسن الخلق خلقه الاعظم“ نیز ارشاد ہے ”انکم لن تسعوا الناس باموالکم فاسعواهم ببسط الوجه وحسن الخلق“ نیز فرمایا ”ان حسن الخلق تذهب الخطیئة کما یذهب الشمس الجلید (برف) ارشاد ہے ”من سعادۃ المرء حسن الخلق“ فرمایا ”لا عقل کالتدبیر ولا حسب کحسن الخلق“ ارشاد نبوی ﷺ ہے ”ان المسلم المسدد لهدیک درجة الصائم القائم بحسن خلقه وکرم مزیتہ“ اور ایک روایت میں درجۃ الظمان فی الہواجر کے الفاظ بھی وارد ہیں اسی طرح فرمایا ان العبد لیبلغ بحسن خلقه عظیم درجات الاخرة وشرف المنازل وانه لضعیف فی العبادة“ ان تمام آیات و روایات سے بخوبی واضح ہے کہ حسن اخلاق کی بہت بڑی فضیلت ہے اسکے بالمقابل بد خلقی کے متعلق فرمایا ”ان العبد لیبلغ سوء خلقه اسفل دیک جہنم“ ایسے شخص کو جہنم کے نیچے طبقہ میں داخل کیا جائیگا۔

خوش خلقی کے بارے میں چند اقوال: حسن بصریؒ فرماتے ہیں کہ خوش خلقی یہ ہے کہ آدمی خندہ رور ہے، مال خرچ کرے اور لوگوں کی اذیت پر صبر کرے امام واسطیؒ فرماتے ہیں کہ خوش خلقی یہ ہے کہ نہ وہ کسی سے جھگڑے اور نہ لوگ اس سے جھگڑیں نیز یہ بھی فرمایا کہ تنگی اور کشادگی میں لوگوں کو راضی رکھنے کا نام خوش خلقی ہے۔ حضرت علیؓ نے فرمایا کہ خوش خلقی تین چیزوں کے مجموعہ کا نام ہے محرمات سے اجتناب، حلال کی طلب اور اہل و عیال پر توسیع۔

اخلاق حسنہ کی حقیقت: جس طرح حسن خلق بفتح الخاء یعنی ظاہری صورت کے حسن کے لئے تمام اعضاء آنکھ، ناک، ہونٹ اور رخسار وغیرہ کی موزونیت ضروری ہے اسی طرح حسن خلق بالضم کے لئے بھی چار ارکان کی موزونیت ضروری ہے۔ (۱) قوت علم: اتنا علم ہو کہ اقوال میں صدق و کذب اور اعتقادات میں حق و باطل اور افعال کے حسن و قبح ہونے میں فرق کر سکے جب قوت علم اس درجہ تک پہنچ جائے گی تو اس کا ثمرہ حکمت کی صورت میں دیا جائے گا۔ قال تعالیٰ ”ومن یؤت الحکمة فقد اوتیٰ حمدا کثیرا“۔ (۲) قوت غضب (۳) قوت شہوت یہ دونوں قوتیں اس درجہ کی ہوں کہ انسان ان دونوں کے ذریعہ عقل و شریعت کے اشاروں پر چلے (۴) قوت عدل یہ بھی اس درجہ کی ہو کہ شہوت و غضب کی قوتوں کو معتدل بنادے۔

جس انسان کے اندر یہ چاروں باتیں پائی جائیں گی اس کو حکمت، شجاعت، عفت اور عدل جیسی بے بہا صفات کمال حاصل ہونگی اور ایسا شخص اخلاق حسنہ سے مزین و آراستہ ہوگا حکمت یعنی قوت عقلی کے اعتدال سے حسن تدبیر، جودت ذہن، اصابت رائے



نفس کے مخفی آفات اور اعمال کی باریکیوں پر انتباہ حاصل ہوگا اور شجاعت کے اعتدال سے کرم دلیری، شہادت، کبر نفسی، حلم، استقامت، کظم غیظ، وقار اور سنجیدگی پیدا ہوگی، عفت کے اعتدال سے سخاوت، حیا، صبر، چشم پوشی، قناعت، تقویٰ، لطافت، بلند حوصلگی، وسعت ظرفی اور قلت طمع جیسے فضائل و اخلاق حاصل ہوں گے قوت عدل سے ان سب قوتوں میں اعتدال قائم ہوگا ورنہ کمی و زیادتی کی صورت میں ان فضائل حمیدہ کے بجائے اخلاق ذمیہ پیدا ہوں گے۔

بہر حال روایت کا حاصل یہ ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا سب سے بہتر تم میں وہ شخص ہے جسکو اخلاق حسنہ حاصل ہوں، اخلاق حسنہ اختیار کرنے کی ترغیب دی گئی ہے۔

حضور ﷺ کے متعلق بیان کیا گیا کہ نہ آپ فاحش تھے اور نہ منکح یعنی فحش کلام نہ آپ ﷺ کی زبان پر بلا تکلف جاری ہوتا اور نہ بحکلف ارادے سے ظاہر ہوتا تھا یعنی نہ فاحش جلی تھے اور نہ فاحش کسی۔ ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ الشیخان۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي اللَّعْنَةِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ثَنَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَلَا عِنَا بِالْعَنَةِ اللَّهُ وَلَا بَغْضِهِ وَلَا بِالْأَنَارِ۔

ترجمہ: حضرت سمرہ بن جندبؓ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم ایک دوسرے پر لعنت ملامت نہ کرو نہ اللہ کی لعنت کیساتھ اور نہ اس کے غضب کے ساتھ اور نہ جہنم کے ساتھ۔

یعنی کسی کو یہ نہ کہو کہ تجھ پر اللہ کی لعنت ہو یا اللہ کا غضب یا اللہ تعالیٰ تجھ کو جہنم میں داخل کر دے۔ لعنة: یہ ماخوذ ہے لعن یعنی سے جس کے معنی اللہ سے ہٹانا دور کرنا اللہ کی رحمت سے دور کرنا یہ لفظ اس شخص کے لئے استعمال کرنا درست ہوگا جس میں خدا سے دور کرنے والی صفت موجود ہو جیسے کفر و ظلم: چنانچہ ”لعنة الله على الظالم اور لعنة الله على الكافر“ کہنا درست ہے اور کسی مسلمان کو اس طرح کہنا درست نہیں ہے۔

لعنت کے اسباب و درجات: لعنت کے تین اسباب ہیں کفر، بدعت، فسق اگر ان تین صفات میں سے کوئی ایک صفت کسی شخص میں ہو تو اس پر لعنت کرنا درست ہے ان تینوں اسباب میں سے ہر ایک کے تین درجے ہیں ایک یہ کہ عام وصف کے حوالے سے لعنت کی جائے مثلاً یہ کہا جائے کہ اللہ کی لعنت ہو کافروں پر بدعتیوں پر فساق پر دوسرا درجہ یہ ہے کہ کسی وصف میں تخصیص کر کے لعنت بھیجے مثلاً یہ کہے کہ اللہ کی لعنت ہو یہود و نصاریٰ پر قدر یہ پر مجوس پر روافض پر اللہ کی لعنت ہو زنا کرنے والے پر ظلم کرنے والوں پر سود کھانے والوں پر یہ دونوں درجے جائز ہیں تیسرا درجہ کسی متعین و مخصوص شخص پر لعنت کی جائے اس میں تفصیل یہ ہے کہ جن لوگوں پر شرع میں لعنت ثابت ہے ان کا نام لیکر لعنت کرنے میں مضائقہ نہیں ہے مثلاً فرعون، ابوجہل وغیرہ پر مگر کسی زندہ شخص کا نام لیکر اس کو ملعون کہنا درست نہیں ہے خواہ وہ کافر ہی کیوں نہ ہو ممکن ہے کہ وہ مرنے سے پہلے تائب ہو جائے اور اسلام قبول کر لے جب کافر کے بارے میں اتنی احتیاط ہے تو بدعتی اور فاسق کے متعلق بدرجہ اولیٰ احتیاط ہوگی۔

خلاصہ یہ ہے کہ اگر کفر پر مبنی طور پر معلوم ہو جائے تو اس پر لعنت کرنا جائز ہے بشرطیکہ کسی مسلمان کو ایذا نہ پہنچتی ہو اگر ایذا ہو تو پھر جائز نہیں ہے نیز کسی متعین فاسق پر لعنت کرنا بھی درست نہیں ہے اس لئے کہ نہ معلوم وہ کس وقت توبہ کر لے ایسے موقع پر عام صیغہ استعمال کرنا چاہیے یا شیطان پر لعنت بھیجی جائے اس لئے کہ وہی گناہوں پر اکسانے والا ہے۔ بہر حال مسلمانوں کو کسی مسلمان کے لئے لعنت کا لفظ استعمال کرنا جائز نہیں ہے اسی طرح غضب کا استعمال بھی درست نہیں ہے نیز کسی کے لئے یہ بددعا کرنا کہ اللہ تعالیٰ اس کو جہنم میں داخل کر دے یہ بھی درست نہیں ہے۔

وفی الباب عن ابن عباسٍ اخرجہ الترمذی۔ وابی ہریرۃ اخرجہ مسلم۔ و ابن عمر اخرجہ الترمذی۔ و عمران بن حصین اخرجہ مسلم۔ هذا حديث حسن صحيح اخرجہ ابو داؤد والحاکم۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْأَزْدِيُّ الْبَصْرِيُّ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَابِقٍ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِيهِمْ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ وَلَا اللَّعَّانِ وَلَا الْفَاحِشِ وَلَا الْبَذِيّ۔  
ترجمہ: عبد اللہ بن مسعودؓ سے مروی ہے حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ مؤمن نہ طعنہ دینے والا ہوتا ہے اور نہ لعنت کرنے والا اور نہ فحش گو ہوتا ہے اور نہ یہودہ بننے والا ہوتا ہے۔

لیس المؤمن: اس سے مراد کامل مؤمن ہے طعناً یعنی عیب لگانے والا۔ البذی ملاطی قاریؒ فرماتے ہیں کہ البذی بفتح الذال وتشدید الباء یہ ماخوذ ہے بذاء سے جس کے معنی فحش فی القول کے ہیں لہذا لفظ فاحش مخصوص بالفعل ہے یا تخصیص بعد التعمیم کے قبیلہ سے ہے یا یہ عطف تفسیری ہے یا زائد ہے۔

هذا حديث حسن غريب اخرجہ احمد والبخاری وابن حبان والحاکم والبيهقي۔  
حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ لَخْوَمٍ الطَّائِيُّ الْبَصْرِيُّ ثَنَا بَشَرُ بْنُ عُمَرَ ثَنَا ابْنُ أَبِي يَزِيدَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا لَعَنَ الرَّبَّ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ لَا تَلْعَنَ الرَّبَّ فَإِنَّهَا مَأْمُورَةٌ وَأَنَّهُ مَنْ لَعَنَ شَيْئًا لَيْسَ لَهُ بِأَهْلٍ رَجَعَتِ اللَّعْنَةُ عَلَيْهِ۔  
ترجمہ: ابن عباسؓ سے منقول ہے کہ ایک شخص نے آپ ﷺ کے سامنے ہوا پر لعنت بھیجی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہوا کو ملعون مت کہو اس لئے کہ وہ مامورہ یعنی حکم دی گئی ہے اللہ کی طرف سے اور جو شخص کسی ایسی چیز پر لعنت بھیجے جو اس لعنت کی مستحق نہیں ہے تو وہ لعنت اسی کی طرف واپس لوٹ جاتی ہے۔

روایت سے معلوم ہوا کہ جس طرح حیوانات پر لعنت کرنا جائز و درست نہیں ہے اسی طرح جمادات پر بھی لعنت کرنا صحیح نہیں ہے چونکہ وہ مستحق لعنت نہیں اس لئے لعنت کرنے والے کی طرف لوٹ جاتی ہے لہذا مستحق کے علاوہ کسی پر لعنت کرنا جائز نہیں ہے۔  
هذا حديث غريب حسن اخرجہ ابو داؤد وابن حبان لانعلم احدا اسندہ غیر بشر بن عمر: علامہ منذریؒ فرماتے

محمد بن يحيى بن عبد الكريم بن نافع الأزدي البصري نزيل بغداد ثقة من كبار العبادي عشرة ۲۵۲ محمد بن سابق التميمي ابو جعفر ابو سعيد البزار الكوفي نزيل بغداد صدوق من كبار العاشرة ۲۳۳ هـ وقيل ۲۳۲ هـ۔  
بشر بن عمر بن الحكم الزهراني بفتح الزاء الأزدي ابو محمد البصري ثقة من التاسعة ۷۰۰ وقيل ۷۰۹ هـ وابو بن يزيد العطار البصري ابو زيد ثقة له افراد من السابعة مات في حدود الستين۔

ہیں کہ گو اس کے راوی صرف بشر بن عمر زہرائی ہیں جن سے امام بخاری و مسلم نے استدلال کیا ہے یعنی اس کی روایت کو معتبر مانا ہے لہذا یہ روایت درست ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي تَعْلُمِ النَّسَبِ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْسٍ الثَّقَفِيِّ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبِثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ تَعْلَمُوا مِنْ أَنْسَابِكُمْ مَا تَصِلُونَ بِهِ أَرْحَامَكُمْ فَإِنَّ صَلَاةَ الرَّحِمِ مَحَبَّةٌ فِي الْأَهْلِ مَثْرَاةٌ فِي الْمَالِ مُنْسَأَةٌ فِي الْأَثَرِ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ اپنے نسبی رشتوں کو جانو تا کہ اس کے ذریعہ صلہ رحمی کر سکو اپنے رشتہ داروں کے ساتھ چونکہ صلہ رحمی رشتہ داروں سے محبت کا ذریعہ ہے مال بڑھنے کا سبب ہے اور دیر تک یادگاری کا ذریعہ ہے۔

النسب: فتح النون والسين اس سے مراد قرابت ہے۔ ”تعلموا من انسابكم“ یعنی اعزہ اور اقرباء کے رشتہ کو پہچانو اور یہ یاد رکھو کہ کس سے کیا رشتہ ہے ”ما تصلون به ارحامكم“ تا کہ حسب رشتہ اس کے ساتھ صلہ رحمی اور حسن سلوک کر سکو اس سے خاص اور عام دونوں طرح کے رشتے مراد ہیں یعنی اپنے عزیزوں کو پہچانو کس سے کتنی قرابت ہے اور اس کی نوعیت کیا ہے تا کہ اسی اعتبار سے ان کے ساتھ صلہ رحمی کا معاملہ کر سکو۔

فان صلة الرحم محبة في الاهل: محبة بفتح الحاء وتشديد الباء مفعول کے وزن پر ہے محبت سے مراد ذریعہ محبت ہے یعنی اعزہ کے ساتھ صلہ رحمی محبت بڑھنے کا ذریعہ ہے۔ مثرأة في المال: مثرأة بفتح الميم وسكون المثلثة ماخوذ من المثرة جسکے معنی کثرت مال کے ہیں کہا جاتا ہے۔ هذا مثرأة للمال ای مکثرة لہ یعنی اقارب کے ساتھ صلہ رحمی مال کے کثیر ہونے کا ذریعہ ہے منسأة في الاثر: بفتح الميم وسكون النون وفتح الهمزة ماخوذ من المنسأة اس کے معنی تاخیر کے ہیں یعنی رشتہ داروں کے ساتھ صلہ رحمی عمر میں برکت کا ذریعہ و سبب ہے تاخیر اجل کنایہ ہے تاخیر موت سے جس کا مطلب ہے کہ عمر میں برکت ہوگی یعنی حضرات فرماتے ہیں کہ اعمال میں برکت ہونا مراد ہے یعنی اعمال صالحہ کی توفیق ہوگی۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے یہ مراد ہے کہ صلہ رحمی سے اولاد میں برکت ہوگی جس کی وجہ سے اس کی یاد باقی رہے گی۔ بعض حضرات نے کہا کہ اس سے مراد یہ ہے کہ اس کا ذکر جیل لوگوں میں باقی رہیگا۔

روایت سے معلوم ہوا کہ اپنے اعزہ و اقارب سے تعلقات رکھنا چاہیے ان کے احوال کا علم رہنا چاہئے نیز معلوم ہوا کہ ان کے ساتھ حسن سلوک اور اچھا برتاؤ کرنا عمر اور عمل میں برکت کا ذریعہ ہے اور مالی فراوانی کا بھی ذریعہ ہوگا کہ زندگی گزارنے میں آسانیاں ہوگی۔

هذا حديث حسن غريب أخرجه أحمد و الحاكم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي دَعْوَةِ الْآخِرِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ

ظہر: یہ معنی اور زائد ہے اس سے مراد مدعو کی غیبت میں اس کے لیے دعا کرنا ہے خواہ وہ واقعہ غائب ہو یا حاضر ہو تو قلب سے دعا کرنا یا زبان سے اس طرح دعا کرنا کہ وہ اس کو نہ سن سکے یہ سب صورتیں اس میں داخل ہیں۔

حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ ثَنَا قَبِيصَةُ عَنْ سُهَيْبَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدِ بْنِ أَعْمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَا دَعْوَةُ أَسْرَعَ إِجَابَةً مِنْ دَعْوَةِ غَائِبٍ لِغَائِبٍ

ترجمہ:- عبد اللہ بن عمرو سے منقول ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا نہیں ہے کوئی دعا زیادہ قبول ہونے والی غائب کی دعاء سے جو غائب شخص کے لئے ہو۔

روایت کا مطلب یہ ہے کہ جو شخص کسی غائب یا غیر حاضر شخص کے لئے دعا کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کی دعا کو بہت جلد قبول فرماتا ہے چونکہ حاضر شخص کے لئے دعا کرنے میں ریا و سمعہ کا احتمال ہے مگر غائب کے لئے دعا کرنا خلوص اور صدق نیت پر مبنی ہوگا اور وہ دعا ریا و دکھلاوے سے دور ہوگی اس لئے اللہ تعالیٰ اس دعا کو جلد قبول فرماتا ہے ایک روایت میں ہے اِذَا دَعَا الرَّجُلُ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ قَالَ الْمَلِكُ لَكَ مِثْلُ ذَلِكَ (مسلم) دوسری روایت میں ہے ”دَعْوَةُ الْآخِرِ لِأَخِيهِ فِي الْغَيْبِ لَا تَرُدُّ“ (دارقطنی) حضرت ابوالدرداء فرماتے ہیں کہ میں اپنے دوستوں کے لئے مسجدوں میں دعا کرتا ہوں معلوم ہوا کہ اپنے احباب غائبین کے لئے دعا کرتے رہنا چاہیے۔

هذا حديث غريب أخرجه أحمد والافريقي يضعف في الحديث الغ قد تقدم الكلام في الجزء الاول۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الشُّتْمِ

حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ ثَنَا عُبَيْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْمُسْتَبَانِ مَا قَالَا فَقُلَى الْبَاكِدَى مِنْهُمَا مَا كَمْ يُعْتَدِ الْمَظْلُومُ

ترجمہ:- ابو ہریرہ سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا آپس میں گالی گلوچ کرنے والے دو شخص جو کچھ کہیں وہ اس پر پڑتا ہے جس نے ابتدا کی ہے جب تک مظلوم حد سے تجاوز نہ کرے۔

گالی گلوچ کرنا ممنوع و مذموم ہے اس کا مصدر و منبع خبث نفس ہے حضور ﷺ نے ایک اعرابی کو نصیحت فرمائی ولا تسب سن شیعاً اعرابی کہتے ہیں کہ میں نے اس نصیحت کے بعد کسی کو برا نہیں کہا عیاض بن حمار نے عرض کیا کہ ایک شخص جو مرتبہ میں مجھ سے کم ہے مجھے گالی دیتا ہے اگر میں اس سے بدلہ لوں تو اس پر کوئی حرج تو نہیں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا المتسابان شیطانان یتکاذبان ویتہاتران دونوں گالی دینے والے دو شیطان ہیں جو ایک دوسرے کو جھٹلاتے ہیں اور ایک دوسرے پر تہمت لگاتے ہیں نیز ارشاد

قبیصہ بن عقیقہ بن محمد بن سفیان السوائی بضم المہملۃ وتخفيف الواو والدابی عامر الکوفی صدوق ربما خالف مات ۲۱۵ھ  
عبد الرحمن بن زیاد بن النعم بنفتح اوله و سکون النون وضم المہملۃ الافریقی قاضیہا ضعیف فی حفظہ من السابعة ۵۶ھ ۴

فرمایا سبب المؤمن فسوق ایک مرتبہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ تمام کبیرہ گناہوں میں سب سے بڑا گناہ یہ ہے کہ آدمی اپنے والدین کو گالی دے لوگوں نے عرض کیا کہ کیا کوئی شخص اپنے ماں باپ کو بھی گالی دیتا ہے فرمایا ہاں وہ اس طرح کہ وہ دوسرے شخص کے والدین کو گالی دیتا ہے تو اس کے جواب میں وہ شخص اس کے والدین کو گالی دیتا ہے بہر حال روایت کا مطلب یہ ہے کہ جو کسی کو گالی دیتا ہے اور اس کے جواب میں دوسرا شخص گالی دیتا ہے تو جواب دینے والے کا گناہ اس ابتداء کرنے والے کے ذمہ ہوگا چونکہ اس نے صرف جواب دیا ہے جو اس حق تعالیٰ "وَانْ عَاقِبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُو قِبْتُمْ بِهِ" وجزاء سنیۃ سنیۃ بمثلہا" مگر یہ اسی وقت تک ہے جب تک کہ مظلوم نے زیادتی نہ کی ہو اور اگر اس نے زیادتی کی تو یہ مظلوم اب ظالم بن جائے گا اور یہ بھی اول کی طرح گناہ گار ہوگا۔

روایت سے معلوم ہوا کہ جواباً برا بھلا کہنا اگرچہ اس کا شرعی حق ہے مگر اندر یہ ظلم کی وجہ سے اس سے بچنا چاہئے اور آپ ﷺ کی تعلیمات کی روشنی میں برائی کا بدلہ تو بھلائی کے ساتھ دینا ہے قال ابن آدم "لَنْ يَسُطَّ الْيَدُ لَتَقْتُلُنِي مَا اَنَا بِبَاسِطِ يَدِي اِلَيْكَ" نیز بکثرت آیات میں "فَاعْفُوا وَاَصْفَحُوا" کا لفظ وارد ہے ان سب کا تقاضہ یہ ہے کہ جواباً بھی کسی کو برا بھلا نہ کہا جائے۔

وفی الباب عن سعد اخرجه ابن ماجه وابن مسعود اخرجه الترمذی و عبد الله بن مغفل اخرجه الطبرانی هذا حدیث حسن صحیح اخرجه احمد و مسلم و ابو داؤد

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيْلَانَ ثَنَا أَبُو دَاوُدَ الْحَفَرِيُّ عَنْ سَفْيَانَ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ قَالَ سَمِعْتُ الْمُغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَسْبُوا الْأَمْوَاتَ فَتَوُذُّوا الْأَحْيَاءَ

ترجمہ: مغیرہ بن شعبہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم مردوں کو برا بھلا مت کہو کہ اس سے تکلیف پہنچاتے ہو زندوں کو۔

الاموات: علامہ عینی فرماتے ہیں اس میں الف لام عہدی ہے اور اس سے مراد اموات مسلمین ہیں ابن عمرؓ کی روایت جس کی تخریج امام ترمذیؒ نے کی ہے اس میں وارد ہے اذکروا محاسن موتاكم و كفوا عن مساویہم معلوم ہوا کہ اس سے مراد مسلمین ہیں لہذا اموات کفار کو برا کہنا جائز ہے بشرطیکہ اس کافر کے کسی عزیز مسلمان کو ایذا نہ ہو جیسا کہ روایات میں وارد ہے کہ آپ ﷺ نے ان کفار و شرکین کو بھی برا بھلا کہنے سے منع فرمایا جو بدر کی جنگ میں مارے گئے تھے فرمایا لا تسبوا ہکذا فانہ لا یخلص الیہم شیء مما تقولون و تؤذون الاحیاء الا ان البذاء یوم (ابن ابی الدنیا نسائی عن ابن عباس) بہر حال اموات مسلمین کے خاص طور پر محاسن ذکر کئے جائیں اور ان کی برائیوں سے اجتناب کیا جائے علامہ ابن بطلالؒ فرماتے ہیں کہ وہ کفار جن کی موت کفر پر یقینی ہوئی ہے اور دنیا میں رہتے ہوئے انہوں نے شرف و فساد پھیلایا ہو تو ان کو برا بھلا کہنا جائز ہے اور فرمایا کہ اموات مسلمین کو برا کہنا غیبت میں داخل ہے جسکی تلافی بھی ناممکن ہے اس لئے اس سے اجتناب لازم و ضروری ہے۔

وقد اختلف سفیان فی هذا الحدیث: یعنی مغیرہ بن شعبہ کی یہ روایت جو بطریق سفیان ثوری منقول ہے اس کو بعض حضرات نے تو سفیان عن زیاد بن علقۃ قال سمعت المغیرۃ بن شعبہ کہہ کر نقل کیا ہے جیسا کہ ابو داؤد و حفری کی یہ روایت الباب ہے

نیز ابو نعیم اور کعب بن الجراح نے بھی زیاد بن علاقہ اور مغیرہ کے درمیان کوئی واسطہ ذکر نہیں کیا ہے (اخرجہ عنہما احمد بن حنبل فی سندہ ہکذا) مگر جب دوسری روایت مثلاً عبدالرحمن بن مہدی نے اس روایت کو بطریق سفیان نقل کیا تو زیاد بن علاقہ اور مغیرہ کے درمیان رجل کا ذکر کیا ہے فرمایا: ”عن سفیان عن زیاد بن علاقہ قال سمعت رجلاً يحدث المغيرة بن شعبه قال قال رسول الله ﷺ الع ممکن ہے یہ کہا جائے کہ زیاد بن علاقہ نے اولاً کسی واسطہ سے اس روایت کو سنا ہو اور پھر براہ راست مغیرہ سے سماعت کی ہو اور دونوں طرح روایت کو نقل کرتے ہوں فلا اشکال۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيْلَانَ ثَنَا وَكَيْفُ ثَنَا سَفْيَانُ عَنْ زَيْدِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ وَقِتَالُهُ كُفْرٌ قَالَ زَيْدٌ قُلْتُ لِأَبِي وَائِلٍ أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ۔  
ترجمہ:- عبداللہ بن مسعود سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مسلمان کو گالی دینا فسق اور اس کو قتل کرنا کفر ہے میں نے ابو وائل سے کہا کہ تم نے اس کو عبداللہ سے سنا ہے انہوں نے کہا ہاں۔

سبب: بکسر السین وتخفيف الباء براہلکہا یعنی کسی کو بری باتیں کہنا خواہ اس میں وہ ہوں یا نہ ہوں مقصود اسکو عیب لگانا ہو۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ بہ نسبت سب کے سبب میں مبالغہ ہے جیسے قتل اور قتال میں۔ فسوق لغت میں اس کے معنی خروج اور نکلنے کے آتے ہیں اور شرع میں اللہ تعالیٰ اور اسکے رسول ﷺ کی اطاعت سے نکل جانا اور عرف شرع میں فسوق عصیان سے بڑھ کر ہے قال تعالیٰ ”وَكُرْهُ الْمِكْمُ الْكُفْرُ وَالْفُسُوقُ وَالْعِصْيَانُ“ مسلمان کو گالی دینا براہلکہا اس کی تحقیر کو مستزہم ہے حالانکہ حدیث میں مسلمان کی تعظیم کا حکم ہے لہذا اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی ہوئی اس لئے اسکو فسوق فرمایا گیا ہے۔ وقتالہ کفر: یعنی مسلمان کے ساتھ محارباہ باطل طریقہ پر کرنا موجب کفر ہے اگر کوئی شخص اس کو حلال سمجھتا ہو تو ایسا شخص ظاہر ہے کہ کافر ہوگا اور اگر حلال نہ سمجھے تو روایت کے معنی یہ ہونگے مسلمان کے ساتھ قتال مستزہم ہے اخوت اسلامی جیسی نعمت کے کفران کو یا بعض مرتبہ یہ قتال کفر تک پہنچا دیتا ہے یا ایسا کرنا کافروں کا عمل ہے بعض نے فرمایا کہ کفر سے تغلیظ و تشدید تعبیر کیا ہے۔ کما فی قوله علیہ السلام ”من ترک الصلوة متعمداً فقد کفر“ سوال: سبب المسلم اور قتال المسلم دونوں ہی بصورت استحلال کفر ہیں اور دوسری صورت میں فسق پھر سبب المسلم کو فسوق سے اور قتال المسلم کو کفر سے کیوں تعبیر کیا ہے۔ جواب: یہ ہے کہ قتال مسلم سبب مسلم سے بڑھا ہوا گناہ ہے نیز قتال مسلم کافروں کا عمل ہے نہ کہ مسلمانوں کا اس وجہ سے اس کو کفر سے تعبیر کیا ہے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه أحمد والشيخان والنسائي والحاكم وابن ماجه

## بَابُ مَا جَاءَ فِي قَوْلِ الْمَعْرُوفِ

معروف یہ جامع لفظ ہے ہر اس نیک عمل کو شامل ہے جس کا اچھا ہونا معروف بین الناس ہو وقد تقدم۔

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ فِي الْجَنَّةِ عُرْقًا تَرَى ظُهُورَهَا مِنْ بَطُونِهَا وَبَطُونَهَا مِنْ ظُهُورِهَا فَقَامَ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ لِمَنْ هِيَ

زيد بن الحارث بالزاء المعجمة والباء الموحدة مصنف ابو عبد الله الكرم بن عمرو بن كعب الهامی بالتحانية ابو عبد الرحمن الكوفي ثقة ثبت  
عابد من السادسة ۱۲۳ او بعد ها ۲۶۷

يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لِمَنْ أَطَابَ الْكَلَامَ وَأَطْعَمَ الطَّعَامَ وَكَأَمَ الصَّيَّامَ وَصَلَّى بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامَ۔

ترجمہ: علی رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا بیشک جنت میں ایسے بالا خانے ہیں کہ جن کے باہر کے حصے اندر سے نظر آتے ہیں اور اندر کے حصے باہر سے پس ایک اعرابی کھڑا ہوا اور اس نے کہا کہ کس کے لئے ہیں یہ بالا خانے یا رسول اللہ تو فرمایا آپ ﷺ نے اس شخص کے لئے جو شیریں کلام کرے اور کھانا کھلائے اور روزے کی پابندی کرے اور نماز پڑھے رات میں جس وقت لوگ سوئے ہوئے ہوں۔

غرف: یہ غرفۃ کی جمع ہے جس کے معنی بالا خانہ کے ہیں۔ ترمذی: مجہول کا صیغہ ہے۔ ”ظہورھا من بطونھا الخ“ یعنی ان کی ظاہری اور داخلی بناوٹ ایسی اعلیٰ قسم کی ہے وہ بالکل صاف و شفاف ہیں باہر کے حصہ کا عکس اندر کے حصے پر اور اندر کے حصے کا عکس باہر کے حصے پر نظر آتا ہے۔ ”لمن اطاب الکلام“ عمدہ کلام کرے بعض روایات میں اَلْاَن اور بعض میں اَلْیَن اور بعض میں لَیْن تشدید الیاء واقع ہے اس سے مراد یہ ہے کہ لوگوں کے ساتھ شیریں کلام سے پیش آتا ہو نرم گفتگو کرنے والا ہو اس کی زبان پر تلخی نہ ہو اس طرح بات کرتا ہو جیسے ہر جملہ پھول کی طرح خوش کن ہو دل آزاری کرنے والا نہ ہو قال تعالیٰ ”وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا“ اطعم الطعماء: جنت کے مستحق بالا خانہ کی دوسری صفت یہ ہے کہ مستحقین کو کھانا کھلائے اپنے اہل و عیال، فقراء، مساکین، اقرباء، اخیاف و اردین و صادرین سب اس میں داخل ہیں یعنی خرچ کرنے میں تنگی نہ کرتا ہو بلکہ فراخی سے کام لیتا ہو ”کما اشار الیہ بقولہ تعالیٰ ”وَالَّذِينَ إِذَا انْفَقَوْا لَمْ يَسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا“ ادام الصیام: یعنی فرض روزوں کے بعد بکثرت نفلی روزے رکھتا ہو ایسا نہ ہو کہ نفلی روزوں کی طرف بالکل متوجہ نہ ہو بعض نے فرمایا اس سے مراد ہر مہینہ کے تین روزے رکھنا ہے اشار الیہ بقولہ ”وَلَنْتَكُ يَجْزُونَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا“ یہاں صبر سے مراد صیام ہے ”کما قال المفسرون“ وصلی باللیل والناس نيام یعنی جنت کے بالا خانہ ایسے شخص کے لئے ہیں جو رات کو تنہائی میں اللہ تعالیٰ کی عبادت کرتا ہو جس وقت لوگ سو رہے ہوں یا وہ لوگ عبادت سے غافل ہوں: چونکہ بدیں حالت عبادت کرنا ریاء سے دور ہے اس میں اخلاص زائد ہوتا ہے و اشار الیہ بقولہ تعالیٰ ”وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا“ بہر حال روایت مذکورہ سے معلوم ہوا کہ لوگوں کے ساتھ نرم کلامی سخاوت کا برتاؤ نفلی روزے اور رات کو عبادت کرنا یہ سب ایسے نیک کام ہیں کہ ان کی وجہ سے آدمی جنت کے بالا خانوں کا مستحق ہو جاتا ہے۔

هذا حدیث غریب أخرجه احمد وابن حبان والبیہقی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الْمَمْلُوكِ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثَنَا سَفِيَّانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ نِعْمَ مَا أَحَدُهُمْ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ وَيُؤَدِّيَ حَقَّ سَيِّدِهِ يَعْنِي الْمَمْلُوكَ وَقَالَ كَعْبٌ صَدَّقَ اللَّهُ وَرَسُولَهُ

علی بن مسهر بضم المهملة وسكون المهملة وكسر الهاء القرشي الكوفي قاضي موصل ثقة له غرائب بعد ما اضرم من الثامنة عبد الرحمن ابن اسحاق بن العارث الواسطي يقال الكوفي ضعيف من السابعة نعمان بن سعد بن حجة بفتح المهملة وسكون الموحدة ثم المثناة ويقال آخره راء الانصاري الكوفي مقبول من السابعة ۱۸۹ هـ ۳

ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ بہت اچھی ہے وہ شئی ان میں سے کسی کے لئے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی اطاعت کرے اور اپنے مالک کا پورا حق ادا کرے اس سے مراد نیک غلام ہے اور کعب نے کہا اللہ اور اس کے رسول نے سچ فرمایا۔

نعم ما بکرہ ہے بمعنی شئی ای نعم شینا اور بخاری میں نعماً واقع ہے اور ان یطیعہ اللہ الغ مخصوص بالمدرج ہے اور تقدیر عبارت یہ ہے ”نعم شینا له اطاعة الله واداء حق سيده“۔

روایت میں اس غلام کی تعریف کی گئی ہے جو اللہ کی اطاعت کرتا ہے اور اپنے مولیٰ کی بھی اطاعت کرتا ہے اور ایک روایت میں ہے کہ ایسے غلام کو دہرا اجر ملتا ہے جس نے اپنے مولیٰ اور اللہ دونوں کا حق ادا کیا ہوا جر بقدر محنت ہوتا ہے اور اس نے دوہری محنت کی ہے۔

وقال كعبٌ صدق الله ورسوله: كعبٌ اُخباركايه فرماتا یا تو اس وجہ سے ہے کہ انہوں نے کتب سماویہ میں یہ مضمون پڑھا ہوگا کیونکہ وہ کتب سماویہ کے ماہر تھے یا یونہی خوشی کے طور پر کہا ہے۔

وفی الباب عن ابی موسیٰ اخرجہ البخاری وابن عمر اخرجہ الشیخان والیوداؤد هذا حدیث حسن صحیح اخرجہ الشیخان۔

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قُتَيْبٌ عَنْ سَفْيَانَ عَنْ أَبِي الْيُظْطَانِ عَنْ زَاكَانَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَةٌ عَلَى كُتُبَانِ الْمَسْكِ أَرَاهُ قَالَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَبْدٌ أَدَّى حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ وَرَجُلٌ أَمَرَ قَوْمًا وَهُمْ بِهِ رَاضُونَ وَرَجُلٌ يَنَادِي بِالصَّلَاةِ الْخَمْسِ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ۔

ترجمہ: ابن عمر رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا تین شخص مشک کے ٹیلوں پر ہونگے میرا خیال ہے کہ فرمایا قیامت کے دن وہ غلام جس نے اللہ کا حق ادا کیا اور اپنے آقاؤں کا بھی حق ادا کیا۔ اور وہ شخص جس نے کسی قوم کی امامت کی اور وہ قوم اس سے راضی رہی اور وہ شخص جو پانچوں نمازوں کے لئے ہر دن رات میں اذان دیتا رہا ہو۔

اس روایت میں صالح غلام کے لیے فضیلت بیان فرمائی گئی ہے کہ وہ قیامت کے دن مشک کے ٹیلوں پر ہوگا۔ کُتُبَانِ الْمَسْكِ: جمع کثیف ریت کا اونچا ٹیلہ ارأہ بضم الهمزة ضمیر منصوب کا مرجع ابن عمرؓ ہے اور اس کے قائل زاذان ہیں یعنی زاذان کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ ابن عمرؓ نے علی کُتُبَانِ الْمَسْكِ کے بعد یوم القیامۃ کا لفظ بھی فرمایا تھا عبد: اس سے مراد عام ہے خواہ غلام ہو یا باندی ہو۔ اَدَّى حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ: چونکہ اس غلام نے اللہ اور اپنے مولیٰ کے حق کو پورے طور پر ادا کیا ایک کا حق ادا کرنے میں دوسرے کا حق فوت نہیں کیا، ظاہر ہے دونوں کے حقوق ادا کرنے میں اس نے انتہائی محنت و مشقت برداشت کی ہے تو اللہ تعالیٰ نے اس کو یہ فضیلت عطا کی کہ مشک و عنبر کے ٹیلوں پر اعزاز کے ساتھ بٹھادیا اَمَرَ قَوْمًا وَهُمْ بِهِ رَاضُونَ: یعنی قوم کی امامت اس طرح کی کہ سب لوگ اس سے راضی رہیں یہ بھی اہم بات ہے لہذا اگر امام کے فسق و جہل اور بدعت کی وجہ سے لوگ



ناراض ہوں تو ایسے امام کے لیے روایات میں وعید آئی ہے البتہ اگر ناراضگی کی وجہ دنیوی عداوت ہو تو اس کا کچھ اعتبار نہیں ہے کما  
صرح بہ فی المرقاة نیز ملا علی قاریؒ نے فرمایا کہ پسند کرنے والے بعض افراد ہوں تو اعتبار عالم کا ہوگا خواہ وہ تنہا ہو بعض حضرات  
نے اکثریت کا اعتبار کیا ہے: لیکن شاید اکثریت علماء کی مراد ہے چونکہ جہلاء کی اکثریت کا کوئی اعتبار نہیں۔

رجل ینادی بالصلوات الخمس: اس سے مراد بغیر اجرت کے محض اللہ کے لیے اذان پڑھنا ہے جیسا کہ روایات میں  
”یحتسبہا“ کا لفظ وارد ہوا ہے مگر دوسرا قول یہ ہے کہ اجرت کے ساتھ بھی اخلاص باقی رہ سکتا ہے۔

لہذا جو شخص اخلاص کے ساتھ اذان پڑھتا ہو خواہ اس پر اجرت بھی لیتا ہو تو اس کو بھی یہ فضیلت حاصل ہوگی بہر حال تینوں افراد  
کے لیے مذکورہ فضیلت حدیث میں وارد ہوئی ہے۔

ہذا حدیث غریب الخرج احمد والطبرانی وابو الیقظان ان کا نام عثمان بن قیس ہے اور تقریب میں عثمان بن عمرو یقال  
ابن قیس واقع ہے مگر صحیح یہ ہے کہ قیس ان کے باپ کے دادا کا نام ہے یہ طبقہ سادہ کا عالی فی التشیع ملس اور ضعیف راوی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مُعَاشَرَةِ النَّاسِ

حَدَّثَنَا بَنْدَارٌ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ثَنَا سَفِيَّانُ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ مِمُونِ بْنِ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ  
أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اتَّقِ اللَّهَ حَيْثُ مَا كُنْتُ اتَّبِعِ السُّنَّةَ الْحَسَنَةَ تَمَحُّهَا وَخَالِقِ النَّاسَ بِخُلُقٍ حَسَنٍ  
ترجمہ: ابو ذرؓ سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ سے ڈر جہاں بھی تو ہو اور برائی کے بعد نیکی کر نیکی  
برائیوں کو مٹا دیتی ہے اور لوگوں کے ساتھ اچھے اخلاق سے پیش آ۔

معاشرۃ: لغت میں آپس میں مل جل کر رہنے کو کہتے ہیں۔

باب کا حاصل یہ ہے کہ انسان مدنی الطبع ہے لوگوں سے میل جول کئے بغیر اس کو زندگی گزارنا دشوار ہے اس لیے انسان کو  
زندگی گزارنے کے آداب ضرور سیکھنے چاہئیں اور آداب زندگی مختلف قسم کے ہیں ہر ایک کے لیے اس کے مطابق ادب ہے جیسا کسی  
سے تعلق ہوگا ویسا ہی اس کا ادب و حق ہوگا مثلاً قرابت، صداقت، اخوة اسلامی، جوار نیز قربت کے مختلف درجات ہیں: محرم غیر اسی  
طرح حق جوار پھر جوار میں درجات ہیں نیز اخوت اسلامی کے بھی درجات ہیں مصاحبت غیر مصاحبت، مصاحبت کی مختلف انواع  
ہیں ایک رفیق درس ہے ایک رفیق سفر ہے اسی طرح صداقت کے بھی انواع ہیں بہر حال ان تمام تعلقات کے اپنے اپنے اعتبار  
سے حقوق ہیں ان سب کو ادا کرتے ہوئے آدمی زندگی گزارے تو یہ حسن معاشرت ہے اور اگر ان حقوق و آداب کو ملحوظ نہ رکھا گیا تو یہ  
سوء معاشرت ہوگی چونکہ اس سے ایک دوسرے سے تکرر اور انقباض ہوگا، معاشرت میں انبساط و انشراح نصیب نہ ہوگا کیونکہ اس کا  
مدار العقبہ باہم ہے آپ ﷺ نے روایت میں اسی کی تعلیم فرمائی ہے۔

قال لی: لام اختصاص کے لیے ہے ”اتقِ اللہ حیت کنت“ یعنی جہاں بھی رہے اللہ کا خوف کر۔

## تقویٰ کی حقیقت

اسی امر کا صیغہ ہے جس کا مادہ تقویٰ ہے لغوی معنی بچنا اور اصطلاح شرع میں یہ لفظ گناہوں سے بچنے کے لیے بولا جاتا ہے اور جب اس کی نسبت اللہ کی طرف کی جائے تو ترجمہ اللہ سے ڈرنے کا کیا جاتا ہے اور مطلب یہ ہے کہ جملہ فرائض و واجبات کو ادا کرے اور تمام منہیات سے پرہیز کرے تقویٰ کی سب سے جامع تعریف وہ ہے جس کو حضرت ابی ابن کعبؓ نے سوال کرنے پر فرمائی تھی حضرت عمرؓ نے پوچھا تقویٰ کیا ہے؟ تو ابی بن کعبؓ نے فرمایا اے امیر المومنین کبھی آپ کا گزرا ایسے راستہ سے بھی ہوا ہوگا جو کانٹوں سے بھرا ہوا ہو حضرت عمرؓ نے فرمایا کئی بار ہوا ہے ابی ابن کعبؓ نے معلوم کیا آپ نے ایسے موقع پر کیا کیا؟ حضرت عمرؓ نے فرمایا دامن سمیٹ لیا اور نہایت احتیاط سے گزر گیا حضرت ابی بن کعبؓ نے فرمایا پس تقویٰ اسی کا نام ہے یہ دنیا خاستان ہے گناہوں کے کانٹے اس میں بھرے ہوئے ہیں دنیا میں اس طرح چلنا اور زندگی گزارنا کہ دامن گناہوں کے کانٹوں سے نہ الجھے اسی کا نام تقویٰ ہے جو سب سے زیادہ قیمتی سرمایہ ہے بعض نے فرمایا کہ تقویٰ شبہات سے بچنے کا نام ہے کما قال علیہ السلام الحلل بین والحوام بین ویمنہما مشتبہات وکذا قال علیہ السلام ۶۰ ما یریبک الی ملا یریبک۔

خوف خدا ہی انقلابی امر ہے: بہر حال حدیث شریف میں تقویٰ کی اسناد اللہ تعالیٰ کی طرف کی گئی ہے لہذا یہاں پر مراد خوف خدا ہے مطلب یہ ہے کہ اے ابو ذرؓ تو خواہ خلوت میں ہو یا جلوت میں اللہ تعالیٰ سے ڈرنا رہ خوف خدا ہی ایسا انقلابی امر ہے جس کی وجہ سے انسان کی ظاہری اور باطنی حالت یکساں ہوتی ہے وہ یقین رکھتا ہے کہ مکان کے بند دروازہ اور اس پر پہرہ و چوکیوں اور رات کی تاریکیوں میں بھی کوئی دیکھنے والا مجھے دیکھ رہا ہے نیز کوئی لکھنے والا لکھ رہا ہے خوف خدا ہی ایسی شئی ہے جس سے اسلام کے ابتدائی دور میں ایسا معاشرہ پیدا ہوا کہ مسلمانوں کی صورت دیکھ کر چال چلن دیکھ کر لوگ دل و جان سے اسلام کے گرویدہ ہو گئے اسناد جرائم اور اصلاح اخلاق کے لیے صرف خوف خدا ہی مفید اور کارگر ہے دنیوی قوانین اور تعزیرات اس کے لئے کافی نہیں ہیں جس کا تجربہ رات دن ہوتا رہتا ہے آئے دن قوانین بنتے ہیں مگر جرائم میں کوئی کمی نہیں ہوتی کسی نے کیا خوب کہا ہے شعر۔

ہر دن نئے قانون بنائے جاتے ہیں دنیا کو چلانے کو تو قرآن بہت ہے

اتبع السیئة الحسنہ تمحھا: اتباع ما خوذ ہے اتباع سے یہ متعدی بد و مفعول ہے اس جملہ کے معنی ہیں کہ گناہ ہو جانے کے بعد نیکی کر اس لئے کہ نیکی کے ذریعہ وہ برائی مٹ جائیگی لہذا الحسنات یدھبن السیئات الا یہ اگر گناہ ہو جائے تو توبہ و استغفار کے بعد نیک کام کر لینا چاہیے اس لئے کہ اس کے ذریعہ برائی کا اثر ختم ہو جاتا ہے۔ حدیث میں وارد ہے ان العبد اذا اخطأ خطیئۃ نکثت فی قلبہ نکتۃ فاذا نزع واستغفر و تاب صقل قلبہ وان عاذ یدفیہا حتی یعلو قلبہ وهو الرآن الذی ذکرہ تعالیٰ کلابل ران علی قلوبہم ما کانوا یکسبون (الایہ) مگر یہ بات یاد رہے کہ قرآن کریم کی متعدد آیات اور احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حسنات کا مذہب سیئات ہونا صرف صفائے کمال کے ساتھ مخصوص ہے قال تعالیٰ ان تجتنبوا کماتر ماتھون عنہ نکفر عنکم سیئاتکم الا یہ نیز روایات میں ہے کہ پانچ نمازیں اور ایک جمعہ سے دوسرے جمعہ تک ایک رمضان سے دوسرے رمضان تک ان تمام گناہوں سے کفارہ ہیں جو ان کے درمیان صادر ہوئے ہیں بشرطیکہ یہ شخص کبائر سے بچتا

رہا ہو۔ مطلب یہ ہے کہ بڑے گناہ بغیر توبہ کے معاف نہیں ہوتے ہیں البتہ چھوٹے گناہ دوسرے نیک کاموں سے معاف ہو جاتے ہیں مگر بحر محیط میں علماء محققین کا یہ قول نقل کیا گیا ہے کہ صغیرہ گناہ بھی نیک کاموں سے جب ہی معاف ہوتے ہیں جب کہ آدمی ان کے کرنے پر شرمندہ ہو اور آئندہ نہ کرنے کا عزم رکھتا ہو اور ان پر اصرار بھی نہ کرتا ہو حدیث میں جتنے واقعات کفارہ ذنوب ہونے کے منقول ہیں ان سب میں یہ تصریح بھی ہے کہ جب ان کا کرنے والا اپنے فعل پر نادم ہو اور آئندہ نہ کرنے کا ارادہ ظاہر کیا تب آپ ﷺ نے اس کو معاف ہونے کی بشارت سنائی ہے۔

بہر حال روایت میں گناہ سے توبہ کرنے کا مسنون و محمود طریقہ بتایا گیا ہے کہ اگر کسی مسلمان سے گناہ صادر ہو جائے تو اس کو چاہیے کہ توبہ کے ساتھ ساتھ نیک اعمال بھی کر لے تاکہ گناہ کا اثر بالکلیہ ختم ہو جائے۔ تمسحہا حسنا اثر سیہ کو مٹا دیتی ہے قلب سے یا دیوان حفظہ سے وخالق الناس بخلق حسن یعنی لوگوں کے ساتھ اچھے اخلاق سے پیش آؤ معاملات بالجاملہ ہوں طلاق تہ وجہ تواضع اور تملطف کے ساتھ پیش آؤ تاکہ مخلوق خدا بھی راضی رہے اور خالق بھی راضی رہے بعض حضرات نے خلق حسن کی تعریف بیان کی ہے السلوك الى مايرضى عنه الله تعالى والخلق جميعاً وفي الباب عن ابی ہریرۃ اخرجہ ابوداؤد والدارمی۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجہ احمد والدارمی والحاکم والبیہقی۔  
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَمْلَانَ ثَنَا أَبُو أَحْمَدَ وَ أَبُو نُعَيْمٍ عَنْ سَفِينٍ عَنْ حَبِيبٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِدَحْوٍ الْخ  
روایت کو جس طرح بندار نے عبد الرحمن بن مہدی سے ثاسفیان الرخ کہوہ کو نقل کیا ہے اور اس کو ابو ذر رکی روایت قرار دیا ہے اسی طرح محمود بن غیلان نے بواسطہ ابونعیم و ابواحمد عن سفیان الرخ اسی سند کے ساتھ اس کو نقل کیا ہے مگر محمود نے بواسطہ وکیع بن سفیان الرخ نقل کرتے ہوئے اس کو معاذ بن جبل کی روایت قرار دیا ہے مگر صحیح بات یہ ہے کہ یہ ابو ذر رکی روایت ہے معاویہ کی نہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي ظَنِّ السَّوِّءِ

سوء: مسانۃ و مسانۃ بمعنی اندوہکنیں کردن۔ سوء بالضم اسم ہے برائی کے معنی میں آتا ہے بعض اہل لغت نے ضابطہ بیان کیا ہے کہ اگر یہ لفظ مضاف ہو تو سوء بضم السین ہوگا جیسے سوء الحساب اور اگر مضاف الیہ ہو تو بفتح السین ہوگا جیسے دائرة السوء بالفتح مستعمل ہے (بیضاوی)۔

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّمَا كُمُ وَالظَّنُّ فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ جو تم بدگمانی سے اس لئے کہ بدگمانی سب سے جھوٹی بات ہے۔ ظن: کے معنی غالب گمان کے ہیں۔ روایت کا حاصل یہ ہے کہ مسلمانوں کے بارے میں بدگمانی سے پرہیز کرنا چاہیے جب تک کسی دلیل شرعی سے اس کا ثبوت نہ ہو جائے۔

ابوبکر جصاص یأیہا الذین آمنوا اجتنبوا کثیرا من الظن ان بعض الظن اثم الآیہ۔ کے تحت ظن کے بارے میں

ایک جامع تفصیل بیان فرمائی ہے۔ فرماتے ہیں ظن کی چار قسمیں ہیں (۱) حرام (۲) مامور بہ اور واجب (۳) مستحب و مندوب (۴) مباح اور جائز۔ (۱) ظن حرام اللہ تعالیٰ کے متعلق یہ بدگمانی کہ وہ عذاب ہی دیگا یا مصیبت ہی میں رکھے گا اور اللہ کی رحمت و مغفرت سے مایوس ہونا۔ روایت میں ہے لا یموتن احدکم وهو یحسن الظن باللہ وفی روایۃ انا عند ظن عبدی ہی فلیظن ہی ماشاء معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ حسن ظن فرض ہے اور بدگمانی حرام ہے اسی طرح جو مسلمان ظاہراً نیک ہوں ان کے متعلق بغیر دلیل قوی کے بدگمانی کرنا حرام ہے (۲) جس کام کی ایک جانب پر عمل کرنا شرعاً ضروری ہو اور اس کے متعلق قرآن و سنت میں کوئی واضح دلیل نہ ہو تو وہاں ظن غالب پر عمل کرنا واجب ہے جیسے باہمی منازعات و مقدمات کے فیصلہ میں ثقہ گواہوں کی گواہی کے مطابق فیصلہ دینا کیونکہ حاکم و قاضی جسکی عدالت میں مقدمہ دائر ہے اس پر اس کا فیصلہ دینا واجب ہے حالانکہ اس خاص معاملہ میں کوئی نص قرآن و حدیث موجود نہیں ہے ظن غالب پر عمل کرتے ہوئے ثقہ گواہوں کی گواہی پر فیصلہ کرنا واجب ہے اگرچہ یہ احتمال ہے کہ ان گواہوں نے جھوٹ بولا ہو اسی طرح جہت قبلہ کے لئے ظن غالب واجب ہے جبکہ جہت قبلہ مشتبہ ہو جائے وہاں پر کوئی شخص ایسا نہ ہو جس سے جہت معلوم کی جاسکے نیز اگر کسی چیز کا ضمان دینا واجب ہو تو وہاں ضائع شدہ چیز میں ظن غالب ہی پر عمل کرنا واجب ہے (۳) ظن مباح مثلاً نماز کی رکعتوں میں شک پیدا ہو گیا تو ظن غالب پر عمل کرنا جائز و مباح ہے اور اگر ظن غالب کو چھوڑ کر امر یقینی پر عمل کرے تو یہ درست ہے (۴) ظن مستحب و مندوب مسلمان کے بارے میں اچھا گمان رکھنا اس پر ثواب ملتا ہے۔

بہر حال حدیث شریف میں حسن ظن کی ترغیب اور بدگمانی سے پرہیز کا حکم ہے کیونکہ ایسا بسا اوقات ہوتا ہے کہ گمان جھوٹ ہو جاتا ہے اس سے بدگمانی کی حرمت بھی معلوم ہوئی اور اس سے بچنے کا حکم بھی چونکہ کسی کے بارے میں غلط خیال لانا اور قصد اس کو برا سمجھنا حرام ہے البتہ خواطر اور حدیث نفس کے طور پر برائی کا خیال دل میں آجائے تو یہ معاف ہے بلکہ شک بھی معاف ہے البتہ ظن ممنوع ہے اس لیے کہ وہ نام ہے دل کے میلان اور قصد کا قتال تعالیٰ یناہیہا الذین آمنوا اجتنبوا کثیرا من الظن ان بعض الظن اثم الذیہ نیز حضور ﷺ کا ارشاد ہے ان اللہ حرم من المسلم دمه وماله وان یظن به ظن السوء (البیہقی) سوء ظن کی حرمت کی وجہ: دلوں کے اسرار سے صرف علام الغیوب ہی واقف ہے اس لئے کسی بندے کے لئے یہ جائز نہیں کہ وہ کسی شخص کے متعلق اپنے دل میں غلط خیال پیدا کرے البتہ اگر اس کی برائی اس طرح ظاہر ہو جائے کہ انکار کی گنجائش نہ ہو اور تاویل و توجیہ ممکن نہ ہو تو اس صورت میں بلاشبہ اپنے علم و مشاہدہ کے مطابق غلط خیال کا دل میں آنا غیر اختیاری ہے جس پر پکڑ نہیں البتہ حتی الامکان اس کی تاویل کر لینی چاہیے۔

بدگمانی کا علاج: اگر کسی سے بدگمانی ہو جائے تو اس کے ازالہ کی فکر کرنی چاہیے اور اپنے نفس کو سمجھانا چاہیے کہ اس شخص کا حال تھ پر خفی ہے جس واقعہ کو بنیاد بنا کر بدگمانی پیدا ہوئی ہے اس میں خیر و شر دونوں کا احتمال ہے لہذا خیر کے احتمال کو ترجیح دے اور بدی کے احتمال کو زائل کرنے کی کوشش کرے قال النبی ﷺ ثلثة فی المؤمن وله منہن مخرج فمخرجہ من سوء الظن ان لا یحقلہ (طبرانی)

فان الظن اکذب الحدیث: احتراز عن سوء الظن کی تاکید کی وجہ سے بجائے ضمیر کے اسم مظهر لایا گیا ہے گمان کو اکذب الحدیث فرمایا کہ دل میں آنے والی باتوں میں سب سے زائد جھوٹی بات ہے چونکہ شیطان کے القاء سے یہ گمان پیدا ہوتا ہے قال

النبی ﷺ کفی بالمرأ کذباً ان یحدث بكل ما سمع۔

سوال: کذب کے معنی خلاف واقع کے ہیں جس میں کمی و زیادتی مقصود نہیں پھر اکذب الحدیث کا کیا مطلب جواب (۱) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ ظن اکثر کذباً یعنی گمان زیادہ تر جھوٹ ہوتا ہے۔ (۲) یا اس کے معنی یہ ہیں کہ بدگمانی کا گناہ جھوٹی بات سے بھی بڑھ کر ہے (۳) یا مطلب یہ ہے کہ منظونات میں کذب زیادہ واقع ہوتا ہے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه الشيخان۔

وسمعت عبد بن حميد يذکر عن بعض اصحاب سفیان الغم سفیان کے بعض شاگردوں نے بیان کیا کہ سفیان نے فرمایا ظن کی دو قسمیں ہیں (۱) وہ ظن جو گناہ ہیں اور (۲) وہ ظن جو گناہ نہیں ہیں گناہ یہ کہ آدمی بدگمانی کرے اور اس کو زبان سے بھی ادا کرے اور اگر بدگمانی کی مگر زبان سے کچھ نہ کہا تو گناہ نہیں ہے مگر یہ سفیان کی رائے ہے محققین کی رائے وہ یہی ہے جو بیان کی گئی ہے کہ کسی کے بارے میں بدگمانی کو دل میں جنالینا بھی گناہ ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمَزَاحِ

المزاح: مَزَحٌ يَمْزَحُ باب فتح يفتح سے مُزَاحًا و مُزَاحَةً بضم الميم ہے اس کے معنی ہیں ہنسی مذاق کرنا دل لگی کرنا خوش مزاجی کی باتیں کرنا۔

حضور ﷺ اور آپ کے صحابہؓ سے مزاح منقول و ثابت ہے لیکن آپ ﷺ اور صحابہ کرامؓ کا مزاح شریعت کے دائرہ میں ہوتا تھا نہ اس میں جھوٹ کی آمیزش ہوتی نہ کوئی ایسی بات اس میں ہوتی جس سے دوسروں کو تکلیف ہو نہ اس میں مبالغہ ہوتا اور نہ ہی اس کو مشغلہ بناتے کہ ہر وقت مزاح ہی کرتے ہوں بلکہ گاہ بگاہ تانیس و تالیف کے لئے آپ ﷺ صحابہؓ کے ساتھ مزاح فرماتے تھے اگر ہر وقت مزاح ہو اس پر مداومت و ہمیشگی ہو کہ ہر وقت ہنسی مذاق کی بات کرتا رہے جس کی وجہ سے لوگ ہنستے رہیں یہ جائز و درست نہیں ہے قال رسول اللہ ﷺ ان الرجل يتكلم بالكلمة يضحك بها جلسانه يهوى بها في النار ابعد من النار حضرت عمرؓ فرماتے ہیں کہ جو زیادہ ہنستا ہے اس کا رعب ختم ہو جاتا ہے جو دل لگی کرتا ہے لوگ اس کی تعظیم نہیں کرتے نیز حضرات علماء نے فرمایا کثرت مزاح سے کثرت شحک ہوتا ہے جس سے قساوت قلبی پیدا ہوتی ہے اور ایسا شخص اللہ کی یاد اور موت و مابعد الموت سے غافل ہو جاتا ہے اور کثرت مزاح بعض مرتبہ بغضب و عداوت کا ذریعہ بن جاتی ہے اس لئے جس مزاح سے ایذا ہو وہ جائز نہیں اس لئے کہ ایذا مسلم حرام ہے اور جس مزاح سے دوسرے کی تحقیر لازم آئے وہ بھی منوع ہے۔ آیات و احادیث میں تحقیر مسلم کی سخت ممانعت وارد ہوئی ہے قال تعالیٰ لا تسخر قوم من قوم الغم اس لئے جب کبھی مزاح ہو تو حق ہو اس میں کذب و دھوکہ دہی کی صورت نہ ہو حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ انی لا مازحہ ولا اقول الاحقا۔

حضور ﷺ نے اپنے رفقاء ازواج مطہرات اور بچوں کے ساتھ مزاح فرمایا ہے۔ اس سلسلہ میں امام موصوف نے باب میں بعض احادیث ذکر فرمائی ہیں۔

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَضَائِعِ الْكُوفِيُّ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ لِيُخَالِطَنَا حَتَّى إِنْ كَانَ لَيَقُولُ لَا يَخْلِي صَغِيرٌ يَا أَبَا عُمَيْرٍ مَا فَعَلَ النَّفِيرُ۔

ترجمہ: انسؓ سے منقول ہے کہ بیشک حضور ﷺ ہم سے میل جول فرماتے تھے میرے چھوٹے بھائی کو کہا کرتے اے ابوعمیر ما فعل النفر یعنی اے ابوعمیر تغیر کا کیا ہوا۔

لیخالطنا: یہ بات مفاعلت سے ہے جس کے معنی میل جول رکھنا۔ مزاح کرنا بعض نسخوں میں لیخاطبنا واقع ہے اور ضمیر متکلم سے مراد حضرت انسؓ اور انکے گھروالے ہیں۔ ما فعل یہ ماضی معروف ہے اس کے معنی کیا ہوا۔ کیا حال ہے۔ صغیر مجہول ہونے کا بھی احتمال بیان کیا گیا ہے۔

النفر یہ تغیر بضم النون کی تغیر ہے چڑیا کی طرح ایک پرندہ ہوتا ہے جس کی چونچ سرخ ہوتی ہے اس سے مراد بلبل ہے (حیۃ النعمان) اخیلی یہ حضرت انسؓ کے ماں شریک بھائی تھے جو ابطلحہ کے بیٹے تھے۔

فوائد حدیث: یہ حضرت انسؓ کے چھوٹے بھائی تھے انہوں نے ایک بلبل پال رکھی تھی اتفاقاً وہ مر گئی جس پر بچہ کو غم ہوا تو اس پر آپ ﷺ نے بچہ سے مزاح فرمایا معلوم ہوا کہ مزاح کرنا جائز ہے نیز اگر کسی واقعہ کا علم ہوا اور مزاحاً انجان بن کر اس کے بارے میں دریافت کر لیا جائے تو اس کی ممانعت نہیں ہے اور اس طرح کی مزاح جس سے مخاطب کو تسلی ہو اور تکلیف نہ پہنچے درست ہے۔ روایت سے کنیت رکھنے کا جواز بھی معلوم ہوتا ہے (۲) نیز معلوم ہوا کہ پرندہ کو محبوبس کرنا بچہ کے کھیل کے لئے درست ہے البتہ بڑوں کے لئے اس وقت درست ہے جبکہ اذیت و تکلیف کا باعث نہ ہو (۳) مدینہ منورہ میں شکار کرنے کا جواز بھی اس سے معلوم ہوتا ہے گویا مدینہ منورہ کے لئے حکماً اس طرح کا حرم نہیں ہے جیسے مکہ کے لئے ہے وہ قال ابوحنیفہ وصاحبہ وابن المبارک والثوری۔ لہذا ان حضرات کے نزدیک مدینہ منورہ میں شکار کرنے اور درختوں کو کاٹنے کی ممانعت نہ ہوگی۔ البتہ ائمہ ثلاثہ کے نزدیک حرم مدینہ حرم مکہ کی طرح ہے اس لئے ان حضرات کے نزدیک مدینہ میں شکار کرنا اور درختوں کا کاٹنا جائز نہیں ہے مگر ائمہ ثلاثہ کے نزدیک بھی اس شخص پر جزاء واجب نہیں جس نے مدینہ میں شکار کیا یا درخت کو کاٹا۔ ابن ابی ذئب کا اس میں اختلاف ہے ان کے نزدیک جزاء واجب ہے۔ مسئلہ کی پوری تفصیل کتاب الحج میں ہے۔ حافظ ابن حجرؒ نے مذکورہ روایت سے بہت سے ادبی اور فقہی فوائد مستنبط فرمائے ہیں اور ابوالعباس المعروف بابن القاضی نے ساٹھ فوائد بیان فرمائے ہیں۔ تفصیل کے لئے فتح الباری کا مطالعہ کیا جائے۔

حَدَّثَنَا هُنَادٌ ثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسٍ نَحْوَهُ یہ روایت کی دوسری سند بیان فرمائی ہے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه الشيخان۔

حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ مَعْمَدٍ بِالْدُّوْدِيِّ ثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ أَسَمَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّكَ تَدْعِينَا قَالَ إِنِّي لَا أَقُولُ إِلَّا حَقًّا۔

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ آپ بھی ہمارے ساتھ مزاح فرماتے ہیں تو آپ ﷺ نے فرمایا میں ہمیشہ حق بات کہتا ہوں۔

مداعبہ: مزاح کرنا دل لگی کرنا۔

صحابہ کرام کو یا تو یہ بات معلوم تھی کہ آپ ﷺ نے مذاق سے منع فرمایا ہے یا مذاق میں چونکہ عموماً غلط باتیں ہوتی ہیں اس لئے تعجب سے سوال کیا آپ بھی مزاح فرماتے ہیں؟ یا منشا سوال یہ تھا کہ آپ عند اللہ وعند الناس انتہائی جلیل القدر باعزت و عظمت ہونے کے باوجود بھی مذاق فرماتے ہیں تو آپ ﷺ نے جواب دیا ہاں میں مذاق کرتا ہوں مگر اس حد تک جہاں تک حق بات ہو غلط نہ ہو کسی کا تمسخر نہ ہو حد اعتدال سے تجاوز نہ ہو ایسی مذاق میں کوئی مضائقہ نہیں۔

هذا حديث حسن أخرجه احمد

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَيْلَانَ ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ شَرِيكَ عَنْ عَاصِمٍ بْنِ الْأَحْوَلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ يَا ذَا الْأَذْنَيْنِ قَالَ مُحَمَّدٌ قَالَ أَبُو أُسَامَةَ إِنَّمَا يَعْنِي بِهِ أَنَّهُ يَمَازِحُهُ

ترجمہ: حضرت انس بن مالکؓ سے منقول ہے کہ حضور ﷺ نے ان سے فرمایا اے دوکان والے محمود کہتے ہیں کہ ابوسامہ نے کہا کہ بیشک آپ ﷺ نے مزاح فرمایا ہے دوکان تو ہر شخص کے ہوتے ہیں مگر آپ ﷺ نے حضرت انسؓ کو یہ لفظ کہہ کر پکارا اس سے مقصود مزاح فرمانا تھا۔ بعض حضرات فرماتے ہیں ممکن ہے کہ آپ ﷺ نے تنبیہ فرمائی ہو کہ جب آلہ سماعت دو ہیں تو اچھی طرح بات کو سننا چاہیے اور ممکن ہے کہ حضرت انسؓ کے کمال طاعت اور حسن خدمت کی طرف اشارہ ہو۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْوَاسِطِيُّ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ أَنَّ رَجُلًا اسْتَحْمَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنِّي حَامِلُكَ عَلَى وَكَيْدِ نَاقَةٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَصْنَعُ بَوَكَيْدِ النَّاقَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهَلْ تَلِدُ الْإِبِلَ إِلَّا النُّوقَ

ترجمہ: حضرت انسؓ سے منقول ہے کہ ایک آدمی نے حضور ﷺ سے سواری طلب کی تو آپ ﷺ نے فرمایا میں تجھ کو سوار کرونگا اونٹنی کے بچے پر اس شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ میں اونٹنی کے بچہ کا کیا کرونگا تو حضور ﷺ نے فرمایا کیا نہیں جنتی ہے اونٹ کو مگر اونٹنی۔

استحمل اس کے معنی ہیں سواری طلب کی۔ النوق یہ ناکہ کی جمع ہے بمعنی اونٹنی انی حاملک علی ولد ناکہ سائل نے اس جملہ سے اونٹنی کا بچہ سمجھا حالانکہ آپ ﷺ کی مراد اونٹ پر سوار کرنا تھا اس لئے سائل نے سوال کیا کہ میں بچے کا کیا کرونگا حالانکہ اس نے غور نہیں کیا کہ ہر اونٹ اونٹنی کا بچہ ہوتا ہے آپ ﷺ نے اس کی وضاحت فرمادی اور اس شخص کے ساتھ مزاح بھی ہو گیا اور اس بات پر بھی تنبیہ ہو گئی کہ آدمی کو غور و فکر کے بعد ہی جواب دینا چاہیے۔

ان سب روایات سے ثابت ہوا کہ حضور ﷺ نے کبھی کبھی مزاح فرمایا ہے مگر ایذا و تمسخر کے طور پر نہیں بلکہ حقیقت ہی کو بیان فرمایا جس سے مخاطب کی دل جوئی ہوتی تھی۔

(بقیہ صفحہ گذشتہ) عباس بن محمد حاتم الدوری ابو الفضل البغدادی خواریزمی الاصل ثقة حافظ من الحادی عشر ۲۷۱ علی بن الحسن ابن شعیب ابو عبد الرحمن المروزی ثقة حافظ من کبار العاشرة مات ۲۱۵ھ وقيل قبل ذلك اسامة بن اسلم زيد بن العدوی مولاہ المدنی ضعيف من قبل حفظه من السابعة مات فی خلافة المنصور خالد بن عبد الله الواسطي المروزی ثقة ثبت من الثامنة ۱۸۲ھ ۳

هذا حديث صحيح غريب أخرجه أبو داود۔

حضور ﷺ کی مزاح کے مزید واقعات: مروی ہے کہ ایک بوڑھی عورت آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی آپ ﷺ نے ان سے فرمایا بوڑھی عورتیں جنت میں نہیں جائیگی وہ عورت یہ سن کر رونے لگی تو حضور ﷺ نے فرمایا اس کو خبر دیدو کہ تم اس روز بوڑھی نہیں رہو گی اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں انا انشاءنا هن انشاء فجعلنا هن ابكارا۔ حضرت زاہر صحابی رضی اللہ عنہ کو حضور ﷺ نے بازار میں پیچھے سے جا کر پکڑ لیا کہ وہ آپ کو نہ دیکھ سکیں تو وہ کہنے لگے کون ہے مجھے چھوڑ دو پھر حضور ﷺ نے فرمایا کون ہے جو اس غلام کو خریدے زاہر نے کہا یا رسول اللہ آپ مجھ کو کم قیمت پائیں گے تو آپ ﷺ نے فرمایا لست عند اللہ بکاسد یعنی تو اللہ کے نزدیک کم قیمت نہیں یہ زاہر دیہات کے رہنے والے تھے دیہات کی چیزیں آپ ﷺ کے پاس ہدیہ لاتے اور آپ انکو واپسی کے وقت شہر کی چیزیں ہدیہ دیتے آپ نے مزاح فرمایا تھا ان زاہر ابادیتنا نحن حاضره کہ زاہر ہمارا دیہاتی ہے اور ہم اس کے شہری ہیں یہ واقعہ بھی آپ ﷺ کے قوی و فعلی مزاح پر دلالت کرتا ہے۔ اسی طرح ایک مرتبہ ام ایمن سے آپ ﷺ نے فرمایا تمہارے شوہر وہی تو ہیں جنکی آنکھ میں سفیدی ہے عورت نے کہا بخدا میرے شوہر کی آنکھ میں سفیدی نہیں ہے آپ نے فرمایا نہیں انکی آنکھ میں سفیدی ہے پھر اس نے کہا بخدا ان کی آنکھ میں سفیدی نہیں ہے تو حضور ﷺ نے فرمایا کہ ہر شخص کی آنکھ میں سفیدی ہوتی ہے (زبیر بن بکارو ابن ابی الدنیا) ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ حضور کا مزاح یہ تھا کہ ایک مرتبہ آپ ﷺ نے ازواج مطہرات کو پکڑا دیا اور فرمایا اللہ کا شکر ادا کرو اور دلہن کی طرح اس کا دامن بناؤ یعنی آپ نے ان کو دلہن کہہ کر مزاح فرمایا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمِرَاءِ

المراء بکسر الميم اس کے معنی جدال بات کاٹنا باہم جھگڑا کرتا ہے۔

حَدَّثَنَا عَقِبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعُمِيُّ الْبَصْرِيُّ ثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَلَمَةُ بْنُ وَرْدَانَ اللَّيْثِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ تَرَكَ الْكُذْبَ وَهُوَ بَاطِلٌ بَنَى لَهُ فِي رَيْصِ الْجَنَّةِ وَمَنْ تَرَكَ الْمِرَاءَ وَهُوَ مُحِقٌّ بَنَى لَهُ فِي وَسْطِهَا وَمَنْ حَسَنَ خُلُقَهُ بَنَى لَهُ فِي أَعْلَاهَا۔

ترجمہ: حضرت انس بن مالکؓ سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جس شخص نے جھوٹ کو چھوڑا حال یہ ہے کہ وہ باطل پر ہے تو اس کے لئے جنت کے قریب ایک گھر بنایا جائے گا اور جس نے جھگڑا کرنے کو چھوڑا حالانکہ وہ حق پر ہے تو اس کے لئے جنت کے درمیانی حصہ میں ایک گھر بنایا جائے گا اور جس شخص نے اپنے اخلاق کو اچھا کیا تو اس کے لیے جنت کے اعلیٰ مقام میں گھر بنایا جائے گا۔

من ترك الكذب: جس نے جھگڑے کے وقت اپنی غلط بات سے رجوع کر لیا یا مطلقاً جھوٹ کو چھوڑ دیا۔ وهو باطل: یہ جملہ معترضہ ہے جو شرط و جزاء کے درمیان واقع ہے جھوٹ سے نفرت دلانے کیلئے یہ جملہ لایا گیا ہے یا یہ جملہ حالیہ ہے یا تو مفعول

عقبہ بن مکرم بضم الميم وسكون الكاف وفتح الراء العمي البصري بفتح المهملة وتشديد الميم ابو عبد الملك البصري ثقة من الحادى عشر ابن ابى فديك هو محمد بن اسماعيل بن مسلم ابى فديك بالفاء مصفر الديلى مولا هو المدينى ابو اسماعيل صدوق من صفار الثامنة ۱۸۰ على الصحيح سلمة بن وردان الليثى ابو يعلى المدينى ضعيف من الخامسة ۱۵۳ ۳



سے حال واقع ہے تو معنی یہ ہونگے والحال انه باطل لا مصلیٰ فیہ من رخصات الکذب کما فی الحرب اور اصلاح ذات البین والمعارض۔ یا یہ فاعل سے حال واقع ہے اور معنی یہ ہیں وهو ذو باطل بمعنی صاحب بطلان بنی مجہول کا صیغہ ہے ای ہنی اللہ لہ قصر اربع مفت الباء بمعنی ماحول ارد گرد ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ اس سے مراد وہ اطراف وجوانب ہیں جو داخل شئی ہوں اور اس سے مراد ادنیٰ درجہ ہے یعنی جس نے باطل جھگڑا کیا مگر تنبیہ ہونے کے بعد اس کو چھوڑ دیا تو اللہ تعالیٰ اسکے لئے جنت کے ادنیٰ درجہ میں گھر بنائیں گے چونکہ اس نے ناحق جھگڑا کیا اس وجہ سے فضیلت میں کمی ہوگئی اور چھوڑ دینے کی وجہ سے گھر بنا دیا گیا۔ ومن ترک المراء وهو محقق حق پر ہوتے ہوئے محض فتنہ کو رد کرنے کی وجہ سے اس نے اپنے حق سے دست برداری کی تو ایسے شخص کے لئے جنت کے بیچ میں گھر بنایا جائیگا چونکہ اس نے اپنا حق چھوڑا اور اپنے مسلمان بھائی کی دل جوئی کی ہے جو فضیلت کی چیز ہے۔

وَحَسَنَ خَلْقَهُ: حسن پشید السین ای احسن بالریاضۃ یعنی حسن نے مجاہدہ کر کے اخلاق ذمیرہ کو دور کیا اور اخلاق فاضلہ کو اپنے اندر پیدا کیا اللہ تعالیٰ ایسے شخص کے لئے جنت کے اعلیٰ مقام میں گھر بنائیں گے معلوم ہوا کہ حسن اخلاق سب سے زیادہ فضیلت کی چیز ہے۔

جدال ومراء کے درمیان فرق: مراء کے معنی جھگڑے کے ہیں بعض حضرات فرماتے ہیں کہ مراء اور جدال کے مابین فرق ہے مراء کسی کے کلام میں نقص نکال کر اس پر طعن کرنا اور اس سے مقصود متکلم کی تحقیر و اہانت اور اپنی ذہانت و ذکاوت کا اعلان ہوتا ہے اور جدال اس بحث و مباحثہ کو کہتے ہیں جن کا تعلق مذاہب و عقائد سے ہو نیز تیسرے لفظ خصوصیت ہے اس میں بھی جدال پایا جاتا ہے فرق یہ ہے کہ جدال میں کسی کے مال یا حق پر قبضہ کرنا ہوتا ہے اور خصوصیت میں کبھی اعتراض ہوتا ہے کبھی نہیں ہوتا اور مراء و جدال میں اعتراض ضرور ہوتا ہے۔

جدال ومراء سے بچنے کا طریقہ: ان دونوں سے بچنے کا طریقہ یہ ہے کہ آدمی مباحات میں بھی خاموش رہے یہ دونوں عیب دراصل اپنی برتری سمجھنے اور دوسروں کو حقیر جاننے سے پیدا ہوتے ہیں اور یہ دونوں ایسی شہوتیں ہیں جن پر قابو پانا بہت مشکل ہے اپنی برتری کا اظہار خود ستائی کے قبیل سے ہے اور خود ستائی اپنے کو بلند و بالا سمجھنے کا رد عمل ہے جبکہ کبریائی اور عظمت رب کریم کی صفات ہیں جو کسی اور کے لئے زیب نہیں اسی طرح دوسروں کی تحقیر بہیمانہ طبیعت کا مقتضی ہے اس لئے کہ درندہ دوسروں کو پھاڑنے اور زخمی کرنے کو پسند کرتا ہے یہ دونوں صفتیں انتہائی مذموم اور مہلک ہیں مراء و جدال سے ان دونوں کو تقویت ملتی ہے نبی کریم ﷺ نے مراء و جدال کے ترک کی تاکید فرمائی ہے فرمایا لا تمارا خاك ولا تمازحه ولا تعدد موعدا فتخلفه۔ یعنی اپنے بھائی کی بات کو مت قطع کر اور نہ اس سے ناشائستہ مذاق کر اور نہ اس سے ایسا وعدہ کر کہ جس کو تو پورا نہ کر سکے نیز ارشاد فرمایا ذل ولمراء فانه لا تفهم حکمتہ ولا تؤمن فتنتہ (طبرانی) حضرت ام سلمہؓ سے مروی ہے حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا اول ما عهد الی بعد عبادة الاوثان وشرب الخمر ملا حاة الرجال (ابن ابی الدنیا طبرانی بیہقی) نیز فرمایا: ما ضل قوم بعد ان هداهم اللہ الا اولو الجدل۔ (ترمذی) ایک جگہ ارشاد ہے: من کن فیہ بلغ حقیقة الایمان الصیام من الصیف وضرب الاعداء بالسيف وتعجیل الصلوة فی الیوم الاجن (برسات) والصبر علی المصیبات واسباغ الوضوء علی المکارہ وترک المراء وهو صادق (دیلمی)

حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے فرمایا جو شخص زیادہ جھوٹ بولتا ہے اس کا حسن ختم ہو جاتا ہے جو شخص لوگوں کے ساتھ کج بحثی کرتا ہے اس کا وقار و مجروح ہو جاتا ہے جسکو تفکرات زیادہ لاحق ہوں وہ بیمار ہو جاتا ہے اور جس کے اخلاق خراب ہوں وہ خود مبتلائے عذاب رہتا ہے۔

ہذا حدیث حسن رواہ ابو داؤد: اس روایت کو امام ترمذی نے شواہد کا بناء پر حسن فرمایا ہے ورنہ تو سلمہ بن وردان راوی کے بارے میں شراح نے کلام کیا ہے۔

حَدَّثَنَا فَضَالَةُ بْنُ الْفَضْلِ الْكُوفِيُّ ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَمَّاشٍ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ بْنِ مَنِيبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَفَى بِكَ إِثْمًا أَنْ لَا تَزَالَ مُخَاصِمًا

ترجمہ: حضرت ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تیرے گنہگار ہونے کے لئے یہ ہی کافی ہے کہ تو ہمیشہ جھگڑا کرنے والا ہو۔

خصومت کی حقیقت اور بیان کی جا چکی ہے اس کی مذمت کے بارے میں ارشاد فرمایا کہ آدمی کا جھگڑنے والا ہونا اس کے گنہگار ہونے کے لئے کافی ہے اس لئے کہ اس سے دین تباہ ہو جاتا ہے اور زندگی کا لطف اس سے ختم ہو جاتا ہے اور دل ذکر و فکر میں لگنے کے بجائے خصومت کی الجھنوں میں پھنس کر رہ جاتا ہے خصومت کا ادنیٰ اثر یہ ہے کہ اس سے اچھی بات کرنے کی صلاحیت ختم ہو جاتی ہے حالانکہ حسن کلام حسن معاشرت کا جزء ہے۔ قال النبی ﷺ ان ابغض الرجال الى الله الالد الغصام (بخاری) نیز ارشاد فرمایا من جادل فی خصومة بغير علم لم یزل فی سخط الله حتی ینزع (ابن ابی الدنیا)

هذا حدیث غریب قال المناوی اسنادہ ضعیف۔

حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَيُّوبَ الْبَغْدَادِيُّ ثَنَا الْمُحَارِبِيُّ عَنِ اللَّيْثِ وَهُوَ ابْنُ أَبِي سُلَيْمٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تُمَارِ أَخَاكَ وَلَا تُمَارِجْهُ وَلَا تَعْدُهُ مَوْعِدًا فَتُخْلِفَهُ

ترجمہ: ابن عباسؓ سے منقول ہے نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ نہ جھگڑا کر تو اپنے بھائی سے اور نہ اس سے ناشائستہ مذاق کر اور نہ ایسا وعدہ کر جسکی خلاف ورزی کرے یعنی اس کو پورا نہ کر سکے۔

ولا تعدہ موعدا فتخلفہ: موعده مصدر مسمی ہے یا ظرف زمان و مکان ہے فتخلفہ یہ اخلاف سے ماخوذ ہے یا تو منصوب ہے علامہ طبریؒ فرماتے ہیں منصوبہ تقدیر ان ہے اور نہی کا جواب ہے اور اسکے معنی یہ ہونگے کہ اپنے بھائی سے ایسا وعدہ نہ کر جس کو تو پورا نہ کر سکے یا ایسا وعدہ نہ کر جس کے پورا کرنے کی نیت نہ ہو یہ علامت نفاق ہے کما قال النبی ﷺ آية المنافق ثلاث وفيه اذا وعد اخلف يا مطلق وعدہ سے منع فرمانا مقصود ہے کہ بسا اوقات اسکے خلاف ہو جاتا ہے (۲) یا یہ مرفوع ہے اس صورت میں مراد یہ ہوگی کہ

فضالة بن الفضل الكوفي التميمي ابو الفضل صدوق ربما اخطا من صفار العاشرة مات ۲۵۰ ابن وهب بن منبه مجهول من السادسة وكان لوهب ثلثة اولاد عبدالله وعبد الرحمن وابوب ۳

زياد بن ايوب بن زياد البغدادي الاباشم الطوسي الاصل يلقب بلويه وكان يغضب منها ولقبه احمد شعبة الصفر ثقة حافظ من العاشرة ۲۵۲ المحاربي عبد الرحمن بن محمد وولده عبد الرحيم لث بن ابي سلمة بن زهير بالزراء والنون مصفرا واسم ابيه ايمن وقيل انس من السادسة ۳۸ عبد الملك بن ابي بشير البصري ذيل مدائن ثقة من السادسة ۳

ایسا وعدہ نہ کر جس میں خلاف وعدہ لازم آئے تقدیر عبارت ہوگی لاتعدہ موعدا فانتم تخلفہ لہذا یہ جملہ معطوف علی الانشاء ہوگا۔

ایفاء وعدہ کا حکم: وعدہ کرنا جائز ہے مگر اس کا پورا کرنا لازم ہے قال تعالیٰ یا ایہا الذین آمنوا اوفوا بالعقود وقال علیہ السلام الوعد مثل الدین او افضل (ابن ابی الدنیا) البتہ وعدہ کے ساتھ لفظ شاید یا انشاء اللہ کہہ دیا جائے تو اس میں گنجائش ہے اگر وعدہ کر کے پورا کرنے کا پختہ عزم ہے مگر بعد میں کوئی عذر پیش آ جائے تو یہ اس وعید میں داخل نہیں ہے اور اس کو علامت نفاق نہیں کہا جائیگا اگرچہ صورت نفاق کی ہے لہذا اس سے بھی بچنا چاہئے وعدہ کا پورا کرنا امام ابو حنیفہؒ اور امام شافعیؒ اور عمر بن عبدالعزیزؒ کے نزدیک واجب ہے اور حضرات جمہور کے نزدیک مستحب ہے اگر وعدہ خلافی کی تو اس کی فضیلت ختم ہو جائیگی اور یہ عمل مکروہ ہوگا لیکن اس سے گنہگار نہیں ہوگا اور اگر وعدہ خلافی سے مقصود تکلیف پہنچانا ہے تو گنہگار ہوگا۔

هذا حدیث غریب وفي سندہ لیث بن ابی سلیم قال الحافظ صدوق اخطأ الخیر ا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمَدَارَاةِ

المداراة: بذل الدنیا اسکے معنی کا خلاصہ یہ ہے ظاہری خوش خلقی اور دوستانہ برتاؤ کرنا مداراة غیر مسلموں سے جائز ہے جبکہ مقصود ان کو دینی نفع پہنچانا ہو یا وہ اپنے مہمان ہوں یا ان کے شر اور ضرر سے اپنے آپ کو بچانا مقصود ہو قرآن کریم کی آیت الا ان تتقوا منهم تقاة سے یہی مراد ہے اس کے بالمقابل مداراة ہے یعنی بذل الدین للدنیا یعنی دین کے ذریعہ دنیا حاصل کرنا یہ جائز نہیں ہے اس لئے کہ اس میں دین کی اضاعت لازم آتی ہے۔

غیر مسلموں سے تعلقات کا معیار: جب دو شخص یا دو جماعتوں میں تعلقات ہوں تو اس کے مختلف درجات ہیں۔ (اول) موالات یہ دلی محبت و مودت کا نام ہے اور صرف مؤمنین کے ساتھ خاص ہے غیر مسلم کے ساتھ یہ تعلق کسی حال میں قطعاً جائز نہیں ہے (دوم) مواسات اس کے معنی ہمدردی خیر خواہی اور نفع رسانی کے ہیں یہ حربی کفار (جو مسلمانوں سے برسر پیکار ہیں) کے علاوہ باقی سب غیر مسلموں کے ساتھ جائز ہے (سوم) مدارات اسکی تفصیل اوپر بیان کی جا چکی ہے (چہارم) معاملات تجارت اجرت ملازمت اور صنعت و حرفت کے معاملات جن میں عام مسلمانوں کو نقصان پہنچتا ہو کافر کے ساتھ جائز نہیں رسول اللہ ﷺ اور خلفاء راشدین کا عمل اس پر شاہد ہے کفار اہل حرب سے اسلحہ وغیرہ فروخت کرنے کو منع فرمایا گیا اس لئے کہ وہ مسلمانوں کو نقصان پہنچانے کا ذریعہ ہے اس کے علاوہ باقی تجارت کی اجازت ہے نیز غیر مسلم کو اپنا ملازم رکھنا یا ان کے کارخانوں وغیرہ میں ملازم رہنا جائز ہے۔

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثنا سُهَيْبُ بْنُ عَمِيْنَةَ عَنْ مَعْمُودِ بْنِ الْمُتَكِدِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اِسْتَاذَنَ رَجُلٌ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَاَنَا عِنْدَهُ فَقَالَ بَنَسَ ابْنُ الْعَشِيْرَةِ اَوْ اَخُو الْعَشِيْرَةِ ثُمَّ اِذْنَ لَهُ فَاَلَانَ لَهُ الْقَوْلَ فَلَمَّا خَرَجَ قُلْتُ لَهُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قُلْتُ مَا قُلْتُ ثُمَّ اَلَنْتُ لَهُ الْقَوْلَ قَالَ يَا عَائِشَةُ اِنَّ مِنْ شَرِّ النَّاسِ مَنْ تَرَسَّكَ النَّاسُ اَوْ دَعَا النَّاسَ اِتِّقَاءَ فَحْشِهِ ترجمہ: حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ ایک شخص نے آپ ﷺ سے حاضر ہونے کی اجازت چاہی اور حال یہ ہے کہ میں آپ ﷺ کے پاس بیٹھی تھی تو آپ نے فرمایا یہ شخص خاندان کا بہت بڑا بیٹا یا فرمایا بھائی ہے پھر آپ نے اسکو اجازت دیدی اور اس

سے نرم گفتگو فرمائی جب وہ چلا گیا تو میں نے معلوم کیا یا رسول اللہ آپ نے اس کے بارے میں جو کچھ فرمایا وہ فرمایا پھر اس سے نرم کلام کیا تو حضور ﷺ نے فرمایا اے عائشہ لوگوں میں سب سے بدترین شخص وہ ہے جس کو لوگ چھوڑ دیں اس کی بخش کلامی سے بچنے کی وجہ سے۔

بنس ابن العشیرۃ او اخو العشیرۃ: اور برائے شک ہے جو سفیان کی جانب سے ہے کیونکہ محمد بن منکدر کے دوسرے تمام شاگردوں نے بغیر شک نقل کیا ہے بخاری شریف میں بھی واو کے ساتھ منقول ہے علامہ طبری فرماتے ہیں العشیرۃ بمعنی اللقبیلۃ جس کے معنی یہ ہوئے بنس هذا الرجل من هذا العشیرۃ اس قبیلہ کا یہ آدمی برا ہے علامہ نووی فرماتے ہیں کہ اس رجل کا مصداق عیینہ بن حصن ہے جو بظاہر مسلمان تھا مگر باطن غیر مسلم تھا چنانچہ آپ ﷺ کی وفات کے بعد مرتد ہو گیا اور صدیق اکبر کے پاس قید کر کے اس کو لایا گیا۔ الان له القول یعنی حضور ﷺ نے اس سے نرم گفتگو کی اور بشتاشت وجہ کے ساتھ ملاقات کی جو آپ کی فطری عادت تھی مگر حضور ﷺ نے اس منافق کی اصل حالت کو ظاہر فرمادیا تاکہ لوگ اس سے دھوکہ نہ کھائیں۔ معلوم ہوا کہ فاسق معطن کی غیبت جائز ہے خصوصاً اس کے دھوکہ سے بچانے کے لئے لوگوں کو اس کے عیوب بتادیئے جائیں تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں ہے نیز مصلحت فاسق سے مدارات جائز ہے اس کے ساتھ اچھا برتاؤ کیا جاسکتا ہے تاکہ اس کے ضرر سے بھی بچا جاسکے البتہ اگر اس عمل سے مدد نہ ملے لازم آئے تو پھر یہ جائز نہیں۔

هذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه الشيخان وغيرهما۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْاِقْتِصَادِ فِي الْحُبِّ وَالْبَغْضِ

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ثَنَا سُوَيْدُ بْنُ عَمْرٍو بِالْكَلْبِيِّ عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَرَأَيْتَ قَالَ أَحِبِّ حَبِيبَكَ هَوْنًا مَا عَسَى أَنْ يَكُونَ بَغِيضَكَ يَوْمًا مَا وَابْغِضَ بَغِيضَكَ هَوْنًا مَا عَسَى أَنْ يَكُونَ حَبِيبَكَ يَوْمًا مَكَدًا

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہؓ سے منقول ہے میں گمان کرتا ہوں کہ انہوں نے اس کو فروغاً نقل کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ محبت کر دوست سے درمیانی محبت ممکن ہے کہ وہ دوست ایک دن تیرا دشمن ہو جائے اور بغض و عداوت کراپنے دشمن سے درمیانی ممکن ہے کہ وہ ایک دن تیرا دوست ہو جائے۔

احب: باب افعال سے امر کا صیغہ ہے ہونا منصوب ہے اور احباباً مصدر کی صفت ہے ما تقیل کے واسطے ہے ہی احب احباباً ہونا قلیلاً بمعنا حبا مقتصد لا افراط فیہ یعنی کسی شخص سے محبت درمیانی درجہ کی ہو اس میں ایسا افراط نہ ہو کہ اپنے تمام راز و نیاز کی باتیں اس کو بتادی جائیں پھر خدا نخواستہ معاملہ بدل جائے اور وہ دشمن ہو جائے تو اس سے نقصان پہنچے اسی طرح دشمن سے دشمنی بھی معتدل ہی ہونی چاہیے کیونکہ ممکن ہے کہ معاملہ برعکس ہو جائے اور دشمنی ختم ہو کر محبت ہو جائے اور بوقت ملاقات اس

سے شرمندگی ہو کا قال الشاعر ہے۔

فهو لك في حب و بغض فریما  
بدا صاحب من جانب بعد جانب

وهكذا قيل

دشمنی جم کر کر و لیکن یہ گنجائش رہے  
کل اگر ہم دوست ہو جائیں تو شرمندہ نہ ہوں

حضور ﷺ نے اس ارشاد میں حسن معاشرت کے اہم طریق کو واضح فرمایا ہے یوں تو ہر شئی میں افراط و تفریط مذموم ہے اور آیات و روایات میں اقتصاد یعنی درمیانی راہ چلنے کی بکثرت ترغیب وارد ہوئی ہے مگر خاص طور پر حب و بغض یہ دونوں ایسی شئی ہیں کہ آدمی جذبات میں بہہ جاتا ہے اور بوقت محبت و بغض ان کی حدود کو پار کر جاتا ہے نتیجہ پر اسکی نظر نہیں ہوتی جعلی وجہ سے بسا اوقات شرمندگی کا شکار ہو جاتا ہے آپ ﷺ نے محبت و بغض کے حدود کو متعین فرما کر حسن معاشرت کے اہم اصول کو بیان فرمادیا ہے۔

هذا حديث غريب عن: اس سند کے ساتھ تو یہ روایت غریب ہے البتہ ایوب نے دوسری متعدد سندوں کے ساتھ اس روایت کو نقل کیا ہے جس کی وجہ سے روایت غریب نہیں رہتی روایت کی تخریج بیہقی نے بھی کی ہے اور طبرانی نے اسکو ابن عمرؓ اور ابن عمرو بن العاص سے مرفوعاً نقل کیا ہے۔

رواه الحسن بن ابی جعفر: حسن بن ابی جعفر نے اس کو حضرت علیؓ سے مرفوعاً نقل کیا ہے جسکی تخریج دارقطنی نے افراد میں اور ابن عدی نے الکامل میں اور بیہقی نے شعب الایمان میں کی ہے۔ مگر امام بخاری نے ادب المفرد میں نیز بیہقی نے حضرت علیؓ سے موقوفاً نقل کی ہے امام ترمذیؒ فرماتے ہیں کہ صحیح یہ ہے کہ حضرت علیؓ سے موقوفاً مروی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْكِبَرِ

کبر عجب اور ریاء کبر بکسر الکاف و سکون الباء ثم الراء الہملہ امام راغب فرماتے ہیں کبر استکبار اور تکبر تینوں متقارب المعنی الفاظ ہیں کبر نفس کی وہ عادت ہے جس کی وجہ سے انسان اپنے کو دوسروں سے فائق و برتر سمجھتا ہے اور اس میں نفس کو لذت حاصل ہوتی ہے کبر کے لئے متکبر علیہ (جس پر کبر ہو) اور متکبر بہ (جس چیز کے ذریعہ تکبر کیا جائے) دونوں کا ہونا ضروری ہے یعنی ایک مرتبہ اپنا اور ایک دوسرے شخص کا رتبہ اپنے مرتبہ کو غیر کے مرتبہ سے فائق سمجھنا کبر ہے اور عجب میں صرف متعجب کا ہونا کافی ہے انسان تنہا ہی بغیر دوسرے کے اپنے افعال پر متعجب ہو سکتا ہے یعنی کسی کمال کو اپنے اندر سمجھنا اور اس کو اپنا حق سمجھنا یہ عجب اور خود پسندی ہے اور ریاء یعنی دکھلاویز اکثر عبادات اور امور دینی میں متحقق ہوتی اور عجب و تکبر امور دینی و دنیوی دونوں میں پائے جاتے ہیں۔

کبر اور تکبر کے مابین فرق اور ان کے اقسام: امام غزالیؒ فرماتے ہیں اگر بڑائی کا اثر اعضاء و جوارح پر ظاہر ہو تو تکبر ہے اور اگر دل میں ہو تو کبر ہے نیز فرمایا کہ انسان ظلم و جہول ہے یہ کئی طرح تکبر کرتا ہے (۱) کبھی اللہ پر تکبر کر بیٹھتا ہے یہ تکبر کی بدترین قسم ہے اسکی یہ حرکت جہالت و سرکشی ہے جیسا کہ نمرود و فرعون نے تکبر کیا خود اپنے کو رب کہا اور لوگوں سے کہلایا (۲) رسول

پرتکبر اس کی صورت یہ ہے کہ اپنے جیسے انسانوں کی لائی ہوئی شریعت کی اتباع نہ کرنا محض اپنے کو بڑا سمجھنے کی وجہ سے یہ قسم بھی مذموم ہے اس سے قسم اول کا تکبر پیدا ہوتا ہے (۳) بندوں پر تکبر کرنا اپنے کو دوسرے لوگوں کے مقابلہ میں بلند و برتر سمجھنے اور دوسروں کو حقیر تصور کرے۔

اسباب تکبر: حضرات علماء نے تکبر کے سات اسباب بیان فرمائے ہیں (اول) علم: علم کی وجہ سے عالم بہت جلد تکبر میں مبتلا ہو جاتا ہے وہ اپنے کو بڑا اور دوسروں کو حقیر سمجھتا ہے اس حالت میں علم عالم کے لئے آفت ہے اس لئے فرمایا کہ حقیقی علم وہ ہے جس کے ذریعہ عالم اپنے اللہ کو پہچانے اور انجام کے خطرے کا ادراک کرے علم حقیقی سے تواضع، خشوع، اور خوف خداوندی پیدا ہوتا ہے جس کو یہ علم نصیب ہوتا ہے وہ کبھی اپنے نفس کو بڑا نہیں سمجھتا بلکہ ہر شخص کو اپنے سے بڑا اور بہتر سمجھتا ہے قال تعالیٰ ”انما یخشى الله من عباده العلماء“ (دوم) عمل و عبادت: زاہد و عابد بھی عزت طلبی، جاہ پسندی اور لوگوں کے دلوں کو اپنی طرف مائل کرنے جیسے رزائل سے خالی نہیں ہوتا بسا اوقات دین و دنیا دونوں کے معاملات میں ان رزائل کا اظہار اس سے ہو جاتا ہے۔ (سوم) حسب و نسب جو شخص عالی نسب ہو وہ اپنے کو فلاں ابن فلاں سمجھتا ہے اور جو لوگ عالی نسب نہیں مگر علم و عمل میں بڑھے ہوتے ہیں انکو حقیر سمجھتا ہے قال النبی ﷺ طف الصماء طف الصماء لمس لابن البیضاء علی ابن السوداء فضل، وقال علیہ السلام لیدعن قوم الفخر بأبائهم وقد صاروا افحماً فی جہنم اولیكون اھون علی الله من الجعلان (ابو داؤد و الترمذی) (چہارم) حسن و جمال: جس کے ذریعہ عموماً عورتیں فخر و تکبر کرتی ہیں بسا اوقات مردوں میں بھی یہ عیب پایا جاتا ہے حالانکہ حسن و جمال اللہ تعالیٰ کا عطیہ ہے وہ کسی ذاتی چیز نہیں اس لئے اس پر فخر کرنا اور دوسروں کو حقیر جاننا کیسے روا ہو سکتا ہے۔ (پنجم) مال: یہ تکبر بادشاہوں مالداروں اور تاجروں وغیرہ میں ہوتا ہے حالانکہ مال بھی اللہ کا عطیہ ہے یہ تکبر اس وجہ سے بھی ہوتا ہے کہ انسان فقر کی فضیلت اور مالداری کی آفتوں سے ناواقف ہوتا ہے (ششم) طاقت: یہ بھی تکبر کا سبب ہے طاقتور انسان کمزروں کو حقیر جاننا ہے حالانکہ یہ بھی اللہ کا عطیہ ہے ذاتی چیز نہیں ہے (ہفتم) کثرت انصار و اعوان: بعض لوگوں اپنے تلامذہ، مددگار، اعوان و اتباع و مریدین کی تعداد زیادہ ہونے کی وجہ سے تکبر کرتے ہیں خلاصہ المقال یہ ہے کہ تکبر ہر اس نعمت اور چیز سے ہوتا ہے جسے انسان کمال سمجھتا ہے خواہ وہ حقیقت میں کمال ہو یا نہ ہو نیز بعض اسباب تکبر کو تحریک دینے والے ہوتے ہیں امام غزالی فرماتے ہیں کہ تکبر پر آمادہ کرنیوالی تین چیزیں ہیں (اول) حسد (دوم) ریا (سوم) عجب، بعض نے فرمایا چوتھی چیز کینہ بھی ہے۔

کبر کی مذمت: کبر و عجب دونوں ایسی مہلک بیماریاں ہیں کہ انسان ان کی وجہ سے دنیا و آخرت دونوں میں ہلاک ہو جاتا ہے مختلف آیات و روایات سے اسکی مذمت و برائی معلوم ہوتی ہے قال النبی ﷺ قال اللہ تبارک و تعالیٰ الکبریاء ردائی والعظمة ازاری فمن نازعنی فیہما قصمتہ وفي القرآن المجید سا صرف عن آیاتہ الذین یتکبرون فی الارض بغیر الحق الکیم۔ دوسری جگہ ہے یطبع اللہ علی کل قلب متکبر جبار، واستفتحوا وخاب کل جبار عنید، انہ لا یحب المتکبرین، لقد استکبروا فی انفسہم وعتوا عتوا کبیراً ان الذین یتستکبرون عن عبادتی سید خلون جہنم داخرین۔ اس سلسلہ میں بہت سی روایات بھی وارد ہوئی ہیں مثلاً روایت الباب نیز ارشاد فرمایا رسول اللہ ﷺ نے من فارق روحہ جسدہ و هو بری من ثلاث دخل الجنة الکبر والدين والغلول (ترمذی و نسائی) اسی طرح فرمایا من کان فی قلبہ مثقال

حبة من خردل من کبرا کبه الله في النار على وجهه (مسلم) فرمایا لایدخل الجنة بخیل ولا جبار ولا سبی الملكة (ترمذی) فرمایا یدخرج من النار عنق له اذانان تسمعان و عینان تبصران و لسان ینطق یقول و کلت یثلق به کل جبار عنید و لکل من دعا مع الله الها آخر و بالمصورین وغیرہ دیگر آیات و روایات میں کبر کی مذمت و قباحت واقع ہوئی ہے۔

کبر کا علاج: علاج کے دو طریق ہیں اول یہ کہ شروع ہی سے اس مرض کی جڑیں اکھاڑ دی جائیں اس کی دوصورتیں ہیں علمی اور عملی۔ علمی تو یہ ہے کہ انسان اپنے نفس اور خالق نفس کو پہچانے کہ اپنی معرفت سے انسان اس نتیجے پر پہنچے گا کہ نفس انتہائی ذلیل اور حقیر چیز ہے جس کے مناسب تواضع، ذلت اور انکساری ہے انکو اختیار کرنا چاہیے اور خالق نفس کی معرفت سے یقین ہوگا کہ عظمت اور کبریائی جیسے اوصاف صرف اللہ تعالیٰ ہی کی شان کے لائق ہیں ان میں دوسرا شریک نہیں ہو سکتا۔ دوسرا طریقہ یہ ہے کہ ان تمام اسباب کا ازالہ کیا جائے جس سے انسان میں تکبر پیدا ہوتا ہے یہ طریقہ تفصیل طلب ہے احیاء العلوم میں امام غزالی نے اس کو تفصیل کے ساتھ بیان فرمایا ہے۔

نفس اور خالق نفس کی معرفت کا بہترین مراقبہ: قال تعالیٰ قتل الانسان ما اکفراه من اى شيء خلقه من نطفة خلقه فقدره ثم السبيل يسره ثم امانه فاقبیره ثم اذا شاء انشره (عص) آیت شریفہ میں انسان کی ابتداء انتہاء اور درمیانی حالت کی طرف اشارہ کیا گیا ہے انسان ابتداء میں معدوم تھا اور عدم کا زمانہ معلوم نہیں لہذا اس سے بڑھکر زیادہ ذلیل و حقیر کیا چیز ہو سکتی ہے پھر پردہ عدم سے اللہ تعالیٰ نے اس کو انتہائی ذلیل اور گندے پانی سے بنایا یعنی پہلے مٹی پھر نطفہ، ناپاک سے پھر نطفہ سے خون کا لوتھڑا بنایا اور اس میں ہڈیاں بنائیں اور پھر اسپر گوشت و پوست چڑھایا یہ انسان کی تخلیق کا آغاز ہے پھر بے جان تھا نہ سننے کی طاقت نہ دیکھنے کی قوت نہ کوئی حس و حرکت نہ بطش و اخذ اور نہ علم و ادراک گویا انسان نے زندگی سے پہلے موت پر قوت سے پہلے ضعف پر علم سے پہلے جہالت پر بصارت سے پہلے کوہ چشتی پر سماعت سے پہلے بہرے پن پر گویائی سے پہلے گونگے پن پر ہدایت سے پہلے گمراہی پر مالدار سے پہلے فقر پر اور قدرت سے پہلے عجز پر ابتداء کی ہے پھر اللہ تعالیٰ نے اس کو حیات بخشی اور قوت سماعت و بصارت اور قوت اخذ و بطش اور علم و ادراک وغیرہ اوصاف اس کو عطا فرمائے محتاج تھا مالدار بنایا بھوکا تھا پیٹ بھرانگا تھا لباس دیا گمراہ تھا ہدایت دی لہذا اللہ تعالیٰ نے اس انسان کو انتہائی خست و ذلت سے نکال کر اپنی بہترین نعمتوں سے نوازا اپس انسان کو چاہئے اپنی ذلت و دنائت اور ابتداء کے آفرینش سے واقف رہے اپنے نفس کو پہچانے اور ان نعمتوں کی روشنی میں اپنے رب کو جانے اس کی عبادت کرے اللہ تعالیٰ نے دوسرے موقع پر انسان کی حقیقت کو آیات قرآنیہ میں واضح فرمایا ہے قال تعالیٰ الم یکن نطفة من منی یمشی۔ ومن آياته ان خلقکم من تراب ثم اذا اتمم بشر تنثرونہ الم نجعل له عینین ولساناً وشفقتین وهدیناہ النجدين، هل اتی علی الانسان حین من الدهر لم یکن شیئاً مذکوراً انا خلقنا الانسان من نطفة امشاج نبتلیه فجعلناه سمیعاً بصیراً انا هدیناه السبیل اما شاکراً واما کفوراً۔

اب یہ انسان دنیا میں آکر زندگی گزارتا ہے تو مختلف و متضاد احوال اس کو پیش آتے ہیں جو اس کے اپنے اختیار میں نہیں نہ وہ انکے طاری اور دور کرنے کا مالک نہ خیر و شر کا مالک اور نہ اپنے شب و روز کو خطروں سے مامون کرنے کا مالک غرض کہ اس کی سماعت چھن جائے یا بصارت زائل ہو جائے یا اعضاء مغلوب ہو جائیں یا عقل مختل ہو جائے یا روح پرواز کر جائے یا دنیا کی پسندیدہ تمام

چیزیں اس سے چھن جائیں یہ کچھ نہیں کر سکتا ایک زر خرید غلام کی طرح ہے اس کو کوئی اختیار نہیں نہ اس کو دوسرے کے فعل کا اختیار ہے اللہ تعالیٰ جو چاہتے ہیں وہ ہوتا ہے اور وہی باقی رکھنے اور مارنے والا ہے لہذا جب انسان اتنا ضعیف و کمزور اور ذلیل ہے تو پھر اس کے لئے موزوں نہیں کہ وہ تکبر کرے پھر اس کی انتہاء موت ہے اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں ”ثم اماتہ فاقبرہ ثم اذا شاء انشرہ“ یعنی اس کی روح سلب ہو جائیگی اور قوت سماعت و بصارت علم قدرت حس و ادراک اور حرکت وغیرہ سب قوتیں ختم ہو جائیں گی وہ جماد محض بن کر رہ جائیگا جیسے پہلے تھا ویسا ہی ہو جائیگا پھر اس کے اعضاء گل جائیں گے اور مٹی میں مل جائیں گے ہڈیاں ریزہ ریزہ ہو جائیں گی کیڑے بدن کا سارا گوشت نوح نوح کر کھا جائیں گے حتیٰ کے تمام بدن کیڑوں کے پیٹ میں پہنچ کر نجاست بن جائیگا اور ایسی ناپاکی میں تبدیل ہو جائیگا جسکے قریب انسان تو کیا حیوان بھی نہ پھٹکے بہر حال وہ خاک میں مل جائے گا پھر اس کے بعد قیامت آ جائیگی اور انقلاب برپا ہو جائے گا آسمان روئی کے گالوں کی طرح چاند سورج ستارے اپنی تابانی سے محروم ہو جائیں گے زمین و پہاڑ اپنی جگہ سے ختم ہو جائیں گے دوزخ اپنے کینوں کو بلاتی ہوگی اور بحر میں جنت کی طرف حیرت سے دیکھ رہے ہونگے نامہ اعمال سب کے سامنے کھلے ہوئے ہونگے اس میں وہ سب کچھ ہوگا جو دنیا میں کیا تھا اس کے بعد حساب و کتاب ہوگا اللہ تبارک و تعالیٰ کے سامنے حاضری ہوگی جب نامہ اعمال پر نظر پڑیگی تو زبان پر جاری ہوگا ہائے افسوس ان اعمال ناموں میں سب کچھ ہے اور تمام چھوٹے بڑے گناہ لکھے ہوئے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے انسان کی اس وقت کی حالت کو قرآن کریم میں بیان فرمایا ہے قال تعالیٰ یا ویلتنا مال هذا الکتاب لا یغادر صغیرۃ ولا کبیرۃ الا احصاھا۔

جس انسان کی یہ حالت ہو کیا اسکو تکبر و برتری ظاہر کرنا جائز ہے کیا وہ اپنی زندگی کے ایک لمحہ میں خوش ہو سکتا ہے چہ جائے کہ وہ غرور و تکبر کرے انسان پر اس کی زندگی کا ابتدائی اور درمیانی حال تو منکشف ہی ہے اگر آخری حالت بھی ظاہر ہو جائے تو وہ انسان کے بجائے جانور ہونا پسند کریگا تاکہ وہ غیر مکلف ہو اور کوئی خطاب اور عذاب اس سے متعلق نہ ہو یہ تو تکبر کے علمی علاج کی تفصیل تھی اور دوسرا علاج عملی ہے وہ یہ ہے کہ محض اللہ کے لئے متواضعین لوگوں کے اعمال پر مواظبت کرے اور متواضع رہے۔

حَدَّثَنَا أَبُو هِشَامٍ بْنُ الرَّقَاعِيِّ نَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَمَّاشٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خُرْدٍ مِنْ كَبِيرٍ وَلَا يَدْخُلُ النَّارَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ إِيْمَانٍ۔

ترجمہ: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ نہیں داخل ہوگا جنت میں وہ شخص جس کے دل میں رائی کے دانہ کے برابر کبر ہوگا اور نہیں داخل ہوگا جہنم میں وہ شخص جس کے دل میں رائی کے دانہ کے برابر ایمان ہوگا۔

مثقال: سے وزن کی مقدار بیان کرنا ہے۔ خرد دل بعض نے اس کا ترجمہ کلوخی اور بعض نے رائی کیا ہے مقصود قلت کی تمثیل ہے جیسا کہ مثقال ذرة کے لفظ میں ہے۔

روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ تکبر ہرگز جنت میں داخل نہ ہوگا جبکہ دوسری روایات میں بکثرت موجود ہے کہ ہر مومن جس نے



لا الہ الا اللہ الخ: پڑھا وہ جنت میں جائے گا۔ حضرات شراح نے اس قسم کی روایات کی متعدد توجیہات کی ہیں (اول) متکبر کے حق میں دخول اولیٰ کی نفی کرنا مقصود ہے۔ ای لا یدخل الجنة مع الداخلین الاولین۔ (دوم) اس کے معنی ہیں لا یدخلها لادنٰی مجازاً بل بعدہ۔ (سوم) جزائہ ان لا یدخلها ولكن قد یعفی عنه (چہارم) زجر و وعید پر محمول ہے (پنجم) اس کے معنی ہیں جب تک اس کے دل میں کبر ہوگا جنت میں داخل نہ ہوگا البتہ جب کبر سے پاک ہو جائیگا خواہ عذاب کے ذریعہ ہو تو اب جنت میں داخل ہوگا۔ (ششم) کبر سے مراد کفر ہے۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ اخرجہ مسلم و ابن عباس اخرجہ الطبرانی و البزار و سلمۃ بن الاکوع اخرجہ الترمذی و ابی سعید اخرجہ مسلم ہذا حدیث حسن صحیح اخرجہ مسلم۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَا ثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ابْنِ أَبِي ثَعْلَبَةَ عَنْ فَضِيلِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ ابْنِ أَبِي رَافٍ عَنْ عُلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ وَلَا يَدْخُلُ النَّارَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ إِيْمَانٍ قَالَ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ إِنَّهُ يُعْجِبُنِي أَنْ يَكُونَ ثَوْبِي حَسَنًا وَنَعْلِي حَسَنَةً قَالَ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْجَمَالَ وَلَكِنَّ الْكِبَرَ مِنْ بَطَرِ الْحَقِّ وَغَمَصِ النَّاسِ۔

ترجمہ: روایت کا ترجمہ مابقی سے واضح ہے البتہ اس کے آخر میں ہے فقال له رجل انہ یعجبنی ان یتکبر اللہ مجھ کو یہ اچھا معلوم ہوتا ہے کہ میرے کپڑے اچھے ہوں اور میرے جوتے اچھے ہوں (کیا یہ بھی کبر ہے) تو آپ ﷺ نے فرمایا یتکبر اللہ تعالیٰ جمال (حسن افعال) کو پسند فرماتا ہے لیکن متکبر وہ ہے جس نے حق بات کو رد کر دیا اور لوگوں کو حقیر سمجھا۔

فقال رجل: علامہ نووی فرماتے ہیں کہ رجل کا مصداق مالک بن مرارہ البرہاوی ہیں قاضی عیاض نے بھی یہی فرمایا اور ابن عبد البر نے اس کی طرف اشارہ کیا ہے۔

یعبیٰ ان یتکبر ثوبی حسنًا و نعلی حسنًا: علامہ طبری فرماتے ہیں۔ چونکہ متکبرین لوگوں کی عادت یہ ہوتی ہے کہ لباس فاخرہ کے ذریعہ تکبر کرتے ہیں اس وجہ سے اس شخص نے اچھا لباس اور اچھا جوتا پہننے کے متعلق سوال کیا کہ آیا مطلقاً اچھا لباس وغیرہ پسند آتا اور اس کو استعمال کرنا کبر تو نہیں ہے جبکہ اس میں ریاء و سمعہ اور دوسروں کی تحقیر کی نیت نہ ہو تو آپ ﷺ نے جواباً فرمایا کہ اللہ تعالیٰ خود جمیل ہیں اور اچھی بیعت کو پسند فرماتے ہیں اس لئے یہ چیزیں استعمال کرنا کبر نہیں ہے۔ بعض حضرات نے جمال کا ترجمہ تجمل سے کیا ہے جسکے معنی سوال سے بچنا اپنی ضرورت کا اللہ کے علاوہ کسی سے اظہار نہ کرنا اور مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ تجمل یعنی عفاف و عمن سواہ کو پسند فرماتے ہیں کہ کسی سے کوئی سوال نہ کیا جائے اور اپنی بیعت محتاج جیسی نہ بنائی جائے جس سے ضرورت کا اظہار خود بخود ہوتا ہو۔

(الباقیہ منہ گزشتہ کا) وجزم الخطیب روی عنہ البخاری لکن قد قال البخاری رایتہم مجمعی علی ضعفہ کذا فی التعریب وقال فی المیزان قال احمد المعجل لاباس بہ وقال البرقانی ابو ہشام ثقۃ یحییٰ بن حماد بن ابی زیادہ الشہبانی مولاہم البصری عثن ابی عوانۃ ثقۃ عابد من صفار الثامۃ ۲۱۵ ابان بن تغلب بفتح المثناة و سکون المعجمۃ و کسر اللام ابو سعد الکوفی ثقۃ تکلم فیہ للثعیم من السابۃ ۵۱۳۰ فضیل بن عبد الغفسی بالفاء والقاف مصنفراً ابو نصر الکوفی ثقۃ من السادسة ۱۱۰ ۱۲

ولكن الكبر من بطر الحق و غمض الناس: الكبرية بخذف المضاف ہے ای ذوالکبر بطراس کے معنی دفع اور رد کے ہیں۔ غمض ایک روایت میں غمط ہے دونوں متقارب المعنی ہیں کسی کو حقیر جاننا۔

حضور ﷺ نے جو جواب دیا اس کا خلاصہ یہ ہے کہ متکبر وہ شخص ہے جو حق بات کو زبردستی دھکیل دے اور نہ مانے اور لوگوں کو حقارت کی نظر سے دیکھتا ہو چونکہ ایسا شخص اپنے کو دوسروں کے مقابلے میں بڑا سمجھتا ہے اور یہی کبر کی حقیقت ہے رہا کسی اچھے لباس وغیرہ کو پسند کرنا اور اسکو محبوب جاننا یہ فی نفسہ اچھی چیز ہے کیونکہ یہ توزینت ہے جس کا حکم قرآن کریم میں عذوا زینتکم عند کل مسجد میں دیا گیا ہے۔ اللہ تعالیٰ چونکہ جمال الذات والصفات ہے حسن افعال اور کمال صفات والا ہے تو وہ جمال کو پسند فرماتا ہے لہذا یہ کبر میں داخل نہیں۔

هذا حديث حسن صحيح غريب أخرجه مسلم۔

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ثَنَا أَبُو مُعْوِيَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ رَاشِدٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَذْهَبُ بِنَفْسِهِ حَتَّى يَكْتَبَ فِي الْجَبَّارِينَ فَيُصِيبُهُ مَا أَصَابَهُمْ۔

ترجمہ: سلمہ بن اکوعؓ اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ آدمی اپنے آپ کو بڑھاتا رہتا ہے یہاں تک کہ اس کو متکبرین میں لکھا جاتا ہے پھر اس کو دنیا و آخرت میں وہ سزائیں پہنچتی ہیں جو متکبرین کو پہنچی ہیں۔

یذہب بنفسہ۔ علامہ مظہرؒ فرماتے ہیں کہ بنفسہ میں باء تعدیہ کے لئے ہے جس کے معنی ہونگے یعنی نفسہ کہ اپنے آپ کو بلند و بالا کرتا ہے اور اپنے کو عظیم المرتبہ اور لوگوں سے بڑھا ہوا سمجھتا ہے بعض حضرات نے فرمایا کہ اس کی باء مضاجبت کے واسطہ ہے اور اس کے معنی یہ ہونگے یرافق نفسه فی نہا بها الی الکبر و یعززها و یکرمها کما یکرم الخلیل الخلیل حتی تصیر متکبرۃ خلاصہ یہ ہے کہ انسان اپنے نفس کو بڑھاتا ہے اور اس کی موافقت کرتا رہتا ہے یہاں تک کہ وہ متکبر ہو جاتا ہے۔ حتی یمکتب فی الجبارین یعنی اس کا نام دیوان متکبرین و ظالمین میں لکھ دیا جاتا ہے یا اس کے معنی ہیں کہ اس متکبر کا انجام بھی دوسرے متکبرین و ظالمین مثلاً فرعون و ہامان و قارون کے انجام کی طرح لکھ دیا جاتا ہے کہ اسفل السافلین میں اس کو بھی داخل کر دیا جائے گا فیصیبہ: بالنصب و بالرفع دونوں طرح ضبط کیا گیا ہے اس سے مراد دنیا کی بلیات اور آخرت کی عقوبات ہیں۔

روایت سے معلوم ہوا کہ اپنے نفس کی طرف توجہ رکھنی چاہیے اگر اس کا میلان کبر کی طرف نظر آئے تو فوراً اس کا علاج کرنا چاہیے ورنہ نفس آہستہ آہستہ متکبر ہو کر جہنم کی طرف لے جائے گا۔

هذا حديث حسن غريب أخرجه المنذري و حسنه۔

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عِيسَى بْنُ يَزِيدَ الْبَغْدَادِيُّ ثَنَا شَيْبَانَةُ بْنُ سَوَّارٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي ذُئْبٍ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُمَيْرٍ عَنْ مَطْعَمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ يَقُولُونَ لِي فِيَّ الْبَغْيُ وَقَدْ رَكِبْتُ الْجَمَارَ وَكَبِسْتُ الشَّمْلَةَ وَقَدْ حَلَبْتُ الشَّاةَ وَقَدْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ فَعَلَ هَذَا فَلَمْ يَسْ فِيهِ مِنَ الْكِبَرِ شَيْءٌ۔

عمرو بن راشد الاشجعي ابو راشد الكوفي مقبول من الثقات ابراهيم بن الاكوع الاسلمي ابو مسلم ويقال ابو بكر المديني ثقة من الثقات ۱۱۹ وهو ابن سيم وسبعين سنة ابيه سلمة بن الاكوع بن عمرو بن الاكوع ويكنى ابو مسلم الاسلمي المديني كان ممن يابع تحت الشجرة وكان من اشد الناس واشجعهم راجلاً توفي بالمدينة ۳۲ هـ روى عنه خلق كثير۔

ترجمہ: جبیر بن مطعم اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا کہ لوگ مجھ سے کہتے ہیں کہ میرے اندر تکبر ہے حالانکہ میں گدھے پر سوار ہو جاتا ہوں اور معمولی چادر پہن لیتا ہوں اور بکری خود دوہ لیتا ہوں اور تحقیق کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا تھا کہ جو شخص یہ کام کرے اس میں تکبر سے کوئی چیز نہیں ہے۔

الشملۃ: معمولی چادر جس کو بدن سے لپیٹ لیا جائے یا معمولی گڈڑی جس کو جسم پر اوڑھ لیا جائے۔

فلیس فیہ من الکبر شی: چونکہ یہ تینوں امور معمولی ہیں اور متکبرین ان سے بچتے ہیں وہ اپنے آپ کو بلند و بالا سمجھتے ہیں اور جس میں تکبر نہیں وہ بلا تکلف ان امور کو انجام دے لیتے ہیں روایت سے معلوم ہوا کہ اپنے متعلقہ امور خواہ وہ معمولی ہوں خود انجام دے لینے چاہئے اور اس میں عار محسوس نہ کرنی چاہئے چونکہ اس میں کبر سے دوری ہے اور تواضع و انکساری کی خصلت پیدا ہوتی ہے جو پسندیدہ شئی ہے لہذا معمولی سواری پر سوار ہونا معمولی کپڑے پہننا بلا تکلف سادہ زندگی گزارنا گھریلو کام و کاج انجام دینا ایسے اعمال ہیں کہ جو کبر سے دوری پر دلالت کرتے ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي حُسْنِ الْخُلُقِ

حسن خلق کی تفسیر سے متعلق تفصیلی کلام ماقبل میں گزر چکا ہے امام ترمذی نے ابن المبارک کا قول نقل کیا ہے کہ انہوں نے حسن خلق کی تفسیر بسط و جدو بذل معروف و کف الاذی سے فرمائی ہے حسن بصریؒ فرماتے ہیں الخلق الحسن الخلق البکریم و البذلة والاحتمال، شععیؒ نے فرمایا حسن الخلق البذلة والعطية والبشر الحسن سلام بن ابی مطیع سے حسن خلق کے بارے میں سوال کیا گیا تو انہوں نے جواباً مندرجہ ذیل اشعار پڑھے

تراه اذا ما جنته متهللاً  
كانك تطيب الذی انت سائله  
ولو لم يكن في كفه غير روحه  
لجاء بها فليتيق الله سائله  
هو البحر من اى النواحي اتيته  
فلجته المعروف والوجود ساحله

ترجمہ: جب تو اس کے پاس آئے گا اس کو لہلہاتا ہوا پائے گا، گویا جس سے تو سوال کر رہا ہے اس کو معطر کر رہا ہے اگر اس کے ہاتھ میں روح کے علاوہ کچھ نہ ہو تو وہ روح کے ساتھ ہی سخاوت کر بیٹھے اور اپنی روح قربان کر ڈالے لہذا اس سے مانگنے والے کو اللہ سے ڈرنا چاہیے وہ سمندر ہے جس طرف سے بھی تو اس کے پاس آئیگا (تو محسوس کریگا کہ) اس کی موجیں بھلائی ہیں اور اس کا ساحل سخاوت ہے۔

امام احمد بن حنبل سے منقول ہے کہ حسن الخلق یہ ہے کہ تو غصہ نہ کر اور کینہ نہ رکھ نیز لوگوں کی ایذا پر صبر کرنا بھی حسن خلق میں داخل ہے۔

شہابہ بن سوار المدائنی اصلہ من خراسان یقال کان اسمہ مروان ثقة حافظ بالارضاء من العاصۃ ۲۰۳/۵۶ھ القاسم بن عباس بن محمد بن معتب بن ابی لہب الهاشمی ابو العباس المدنی ثقة من السادسة ۵۱۰۳ھ اوبعدھا نافع بن جبیر بن مطعم النوفلی ابو محمد او ابو عبد اللہ المدنی ثقة فاضل من الثالثة ۱۹۹ھ ۱۲

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثَنَا سَفِينُ ثَنَا عُمَرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ مُمْلَكٍ عَنْ أُمِّ الدَّرْدَاءِ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ مَا مِنْ شَيْءٍ أَثْقَلَ فِي مِيزَانِ الْمُؤْمِنِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنْ خُلُقٍ حَسَنٍ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُبْقِضُ الْفَاحِشَ الْهَيْدَى.

ترجمہ: ام الدرداء ابوالدرداء سے نقل کرتی ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ مؤمن کے میزان میں قیامت کے دن حسن خلق سے زائد وزنی کوئی چیز نہ ہوگی کیونکہ اللہ تعالیٰ بخشش اور ردی کلام کو پسند نہیں فرماتے ہیں یا فحش وردی کلام کرنے والے کو پسند نہیں فرماتے ہیں۔

الہدیٰ: بالذال المعجمة بخشش کلام اور ردی کلام دونوں پر اس کا اطلاق ہوتا ہے۔  
ظاہر ہے جو شخص بخشش کلام کرے گا وہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک مغضوب ہوگا اس کی کوئی قدر و قیمت نہ ہوگی اور نہ ہی میزان میں اس کے عمل کا کوئی وزن ہوگا کفار کے متعلق اللہ تعالیٰ نے فرمایا فلا نعیم لہم یوم القیمة وزنا اس کے بالمقابل جو اللہ تعالیٰ کو محبوب ہوگا اس کا وزن بھی ہوگا اور اس کی قدر و قیمت منزلت بھی ہوگی حضور ﷺ نے فرمایا کلمتان خفیفتان علی اللسان ثقیلتان فی المیزان حبیبتان الی الرحمن سبحان اللہ و بحمدہ سبحان اللہ العظیم۔

ما من شئ أثقل الخ: روایت کا حاصل یہ ہے کہ جو شخص اخلاق حسنہ سے متصف ہوگا اس کا کلام شیریں اور عمدہ ہوگا وہ اللہ کے نزدیک محبوب ہوگا اور قیامت کے دن اس کی قدر و منزلت ہوگی اس کا قول حسن نہایت وزنی ہوگا اس کے بالمقابل اللہ کے نزدیک بخشش کلام مغضوب و برا ہے نہ اس کی کوئی قدر و قیمت ہے اور نہ ہی میزان میں اس کا کوئی وزن ہوگا۔

وفی الباب عن عائشة أخرجه ابو داؤد و ابن حبان والحاكم وابو هريرة أخرجه الترمذی و انس أخرجه ابن ابی الدنيا والطبرانی والبخاری و ابو یعلی اسامة بن الشریک أخرجه الطبرانی وابن حبان۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه ابن حبان و ابو داؤد

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ثَنَا قَبِيصَةُ بْنُ اللَّيْثِ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ أُمِّ الدَّرْدَاءِ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا مِنْ شَيْءٍ يُوضَعُ فِي الْمِيزَانِ أَثْقَلَ مِنْ حُسْنِ الْخُلُقِ وَإِنْ صَاحِبَ حُسْنِ الْخُلُقِ لَيُبَلِّغُهُ بِهِ دَرَجَةً صَاحِبِ الصَّوْمِ وَالصَّلَاةِ

ترجمہ: ام الدرداء ابوالدرداء سے روایت کرتی ہیں کہ انہوں نے کہا میں نے حضور ﷺ سے یہ فرماتے ہوئے سنا کہ نہیں ہے کوئی چیز ان میں رکھی جائے گی زائد وزنی حسن خلق سے اور بیشک صاحب حسن خلق پہنچ جاتا ہے حسن خلق کی بدولت صاحب صوم و صلوٰۃ کے درجہ کو۔

روایت کا مطلب یہ ہے کہ صاحب خلق حسن خواہ زائد عبادت گزار نہ ہو کہ وہ کثرت سے نماز پڑھتا ہو یا روزے رکھتا ہو مگر اپنے اخلاق حسنہ کی بناء پر اجر و ثواب اور قدر و منزلت کے اعتبار سے اس شخص کے درجہ کو پہنچ جاتا ہے جو بکثرت نماز روزہ کا ادا

یعلیٰ بن مہلک ہر وزن جعفر المکی مقبول من الثالثة ۳۔ قبیصہ بن الیث بن مہلک من مرمۃ الاسدی الکوفی صدوق من التاسعة مطرف بضم اولہ وفتح الثانیة و تشدید الراء المکسورة ابن طریف ابو بکر او ابو عبد الرحمن ثقة فاضل من صغار السابعة ۱۲۱ھ او بعد فالتک عطاء بن نافع الکبخاری ثقة من الرابعة

کرنے والا ہو اس سے خلق حسن کی فضیلت معلوم ہوئی حضرت عائشہؓ کی حدیث بھی اس پر صراحتہ دلالت کرتی ہے فرمایا: ان المؤمن لیدرك بحسن خلقه درجة قائم الیل وصائم النهار۔

هذا حدیث غریب اخرجہ الزہری باسناد جید۔

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ نَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ إِدْرِيسَ ثِيْبِي أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَكْثَرِ مَا يَدْخُلُ النَّاسَ الْجَنَّةَ قَالَ تَقْوَى اللَّهِ وَحَسَنُ الْخُلُقِ وَسَمِعْتُ عَنْ أَكْثَرِ مَا يَدْخُلُ النَّاسَ النَّارَ قَالَ الْقَمُ وَالْفَرْجُ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے اس چیز کے بارے میں سوال کیا گیا جو لوگوں کو جنت میں زیادہ داخل کرا دے گی حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا اللہ کا خوف اور حسن خلق پھر سوال کیا گیا اس چیز کے بارے میں جو بکثرت لوگوں کو جہنم میں داخل کرا دے گی تو فرمایا منہ اور شرم گاہ۔

عن اكثر ما يدخل الناس الجنة خفي جنت کے اكثر اسباب کے بارے میں سوال کیا گیا تو فرمایا اول چیز تقویٰ یعنی اللہ کا خوف ہے کیونکہ جب اللہ کا خوف دل میں ہوگا تو جملہ اومر کو ادا کیا جائے گا اور منہیات سے پرہیز ہوگا گویا اس لفظ سے اشارہ کیا حسن المعاملہ مع الخالق کی طرف یعنی اللہ کے ساتھ اس کا معاملہ اچھا ہوگا۔

تقویٰ کی حقیقت اور اس کے درجات: تقویٰ کے معنی عربی زبان میں بچنے اور پرہیز کرنے کے آتے ہیں۔ اس مناسبت سے اس کا ترجمہ ڈرنا کیا جاتا ہے چونکہ جن چیزوں سے بچنے کا حکم دیا گیا ہے وہ ڈرنے کی چیزیں ہیں اس لئے کہ ان کے کرنے میں عذاب الہی کا خطرہ ہے۔

تقویٰ کے کئی درجات ہیں (اول درجہ) کفر و شرک سے بچنا اس معنی کے لحاظ سے ہر مسلمان متقی ہے اگرچہ وہ گناہوں میں مبتلا ہو۔ (دوسرا درجہ) ان چیزوں سے بچنا جو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول ﷺ کے نزدیک ناپسندیدہ ہیں۔ یہی تقویٰ دراصل مطلوب و مقصود ہے قرآن کریم اور حدیث شریف میں جو فضائل و برکات تقویٰ سے متعلق وارد ہوئے ہیں وہ اسی درجہ پر موعود ہیں۔ (تیسرا درجہ) تقویٰ کا وہ اعلیٰ مقام ہے جو انبیاء علیہم السلام اور ان کے خاص ناسین اولیاء اللہ کو حاصل ہوتا ہے وہ خاص درجہ اپنے قلب کو غیر اللہ سے بچانا اور اللہ کی رضا جوئی اور اس کی یاد میں مشغول ہونا ہے۔

قرآن کریم اور احادیث میں بار بار تقویٰ اختیار کرنے کا حکم دیا گیا ہے اور اسکے ثمرات کو بھی بیان فرمایا گیا ہے ارشاد ہے یا ایہا الذین آمنوا ان تتقوا اللہ یجعل لکم فرقاناً ومن یتق اللہ یجعل لہ مخرجاً ومن یتق اللہ یکفر عنہ سیماتہ و یعظم لہ اجرًا نیز روایات میں بھی بکثرت اس کی تاکید فرمائی گئی ہے روایت سے معلوم ہوا کہ دخول جنت کے اسباب میں سے تقویٰ ہے جو گویا سعادت ابدیہ کا سبب ہے۔

تقویٰ کی برکات: آیات مذکورہ اور روایت الباب سے تقویٰ کی مختلف برکات معلوم ہوتی ہیں۔ (اول) اللہ تعالیٰ متقی کے لئے دنیا و آخرت کے مصائب و مشکلات سے نجات کا راستہ نکال دیتے ہیں (دوم) متقی کے لئے رزق کے ایسے راستے کھول دیتے ہیں

جن کی طرف اس کا خیال بھی نہیں جاتا (سوم) اللہ تعالیٰ اس کے سب کاموں میں آسانی پیدا فرمادیتا ہے (چہارم) اسکے گناہوں کا کفارہ کر دیتے ہیں۔ (پنجم) اللہ تعالیٰ متقی کے اجر کو بڑھا دیتے ہیں (ششم) اللہ تعالیٰ تقویٰ کی وجہ سے متقی کو حق و باطل کی پہچان عطا فرمادیتے ہیں (ہفتم) جنت میں جلدی داخل ہونے کا ذریعہ۔

حسن الخلق: دخول جنت کا دوسرا سبب حسن خلق ہے جسکی تفصیل گزشتہ ابواب میں گزر چکی ہے۔ اس سے اشارہ فرمایا حسن المعاملہ مع المخلوق کی طرف یعنی لوگوں کے ساتھ حسن سلوک، خندہ پیشانی، نرم گفتگو، کف اذی اور احتمال اذی کے ساتھ پیش آنا یہ بھی دخول جنت کا سبب ہے لہذا جس شخص کو تقویٰ اور حسن خلق دونوں صفات حاصل ہوں گی وہ بہت جلد جنت میں داخل ہوگا۔

الفهم و الفرج: فہم سے مراد زبان ہے یہ اللہ تعالیٰ کی عظیم نعمت ہے اس کا حجم اگرچہ مختصر ہے مگر اسکی اطاعت بھی زیادہ اور گناہ بھی زائد ہے ایمان و کفر دونوں کی حقیقتوں کا اظہار اسی سے ہوتا ہے اول اعلیٰ درجہ کی اطاعت ہے اور دوسری اعلیٰ درجہ کی مغصیت ہے زبان ہر چیز سے متعلق نئی و اثبات کرتی ہے۔ زبان کا دائرہ اختیار بڑا وسیع ہے جس طرح وہ خیر کے میدان میں دوڑ سکتی ہے اسی طرح شر کے میدان میں بھی اس کو کوئی شکست دینے والا نہیں ہے اسلئے زبان پر قابو رکھنا بہت ضروری ہے بسا اوقات اس زبان کی وجہ سے دنیا و آخرت دونوں ہی میں رسوائی ہو جاتی ہے قال النبی ﷺ وهل یکب الناس فی النار علی مناخرهم الا حصائد السنتھم زبان کے شر سے وہی محفوظ رہ سکتا ہے جو اسے شریعت کی لگام دے اور سنت کی زنجیریں اس میں ڈال دے اور اس وقت آزاد کرے جب کوئی ایسی بات کرنی ہو جو دین و دنیا کے لئے مفید ہو اور ہر ایسی بات سے پرہیز کرے جس کی ابتداء یا انتہاء سے برے انجام کی توقع ہو انسان کے اعضاء میں سب سے زیادہ نافرمانیاں زبان سے سرزد ہوتی ہیں۔ اس لئے کہ اس کو حرکت دینے میں نہ کوئی دقت ہے اور نہ تعب و تکان ہوتی ہے۔

نبی کریم ﷺ نے زبان کو محفوظ رکھنے کے بارے میں بہت تاکید فرمائی ہے فرمایا امسک علیک لسانک والیسعک بیتک ولیمک علی عظیمتک نیز فرمایا من یتکفل لی بما بین لحيہ ورجلیہ اتکفل لہ الجنة ایک جگہ اور ارشاد فرمایا من وقی شر قبعبہ (پیٹ) وذبذبہ (شرمگاہ) وقلقلہ (زبان) وقی الشر کلہ (دیلمی) حضور ﷺ سے سوال کیا گیا کہ وہ چیز بتلائیں جس کی وجہ سے لوگ دوزخ میں جائیں گے تو آپ نے فرمایا الا جو فان الفهم والفرج۔ دو کھوکھلی چیزیں ہیں ایک منہ اور دوسری شرمگاہ (ترمذی وابن ماجہ) وقال علیہ السلام اذا اصبح ابن آدم اصبح الاعضاء کلھا تذکر اللسان ای تقول اتق الله فیما فانک ان استقممت استقمنا وان اعوججت اعوججنا (ترمذی) حضور ﷺ نے فرمایا لا یستقیم ایمان العید حتی یستقیم قلبہ ولا یستقیم قلبہ حتی یستقیم لسانہ ولا یدخل الجنة رجل لا یامن جارة ہوائقہ ابن مسعود فرماتے ہیں یا لسان قل خیر اتفغم واسکت عن شر تسلیم وقال علیہ السلام لیس شی من الجسد الا یشکو الی اللہ اللسان علی حدتہ وقال علیہ السلام اخزن لسانک الامن خیر فانک بذالك تغلب الشیطان وقال علیہ سلام من کثر کلامہ کثر لفظہ ومن کثر لفظہ کثر ذنوبہ ومن کثر ذنوبہ کانت النار اولی بہ قال علیہ السلام رحم اللہ علیہ تکلم ففغم اوسکت فسلم۔ زبان کے سلسلہ میں یہ مختلف روایات مروی ہیں۔

بہر حال جہنم میں داخل کرنے والے اسباب میں سبب زبان کو فرمایا گیا ہے اس لئے کہ اس میں بیشمار آفات ہیں۔ غلطی

جھوٹ، غیبت، چغخوری، فحش گوئی، خصومت، لغو گوئی، خود ستائی، ایذا رسانی، پردہ دری، بات کو بڑھا گھٹا کر پیش کرنا وغیرہ بے شمار عیوب کا تعلق زبان ہی سے ہے اس لئے یہ جلدی ہی جہنم میں داخل کرنے والی چیز ہے کما قہل جرمہ جرمہ صغیر و جرمہ جرمہ کبیر۔

الفرج: اس سے مراد شہوت فرج ہے جس کی وجہ سے بکثرت آدمی جہنم میں پہنچتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے انسان کے اندر قوت جماع مصلیٰ رکھی ہے لیکن اس کو قابو میں رکھنے کا حکم فرمایا ہے جو شخص ایسا کو قابو میں نہ رکھے اور اس شہوت کو اعتدال میں نہ کرے تو وہ بے شمار آفتوں کی وجہ سے دنیا کو کھو بیٹھتا ہے اور دین بھی ضائع کر دیتا ہے شیطان کا آدھا لشکر شہوت ہے اور آدھا لشکر غضب ہے شہوت میں افراط و تفریط کی وجہ سے انسان عشق میں گرفتار ہوتا ہے جس سے عقل ماؤف ہو جاتی ہے دنیا میں بھی رسوائی اور آخرت میں بھی ذلت کا سامنا کرنا ہوگا البتہ اگر شہوت شریعت و عقل کی تابع ہو تو مذموم نہیں ہے مگر یہ نادر ہے اس سے وجہ حضور ﷺ نے شہوت فرج کو اسباب دخول نار میں شمار فرمایا ہے۔

بہر حال حدیث میں ان دو چیزوں (فم و فرج) کو جہنم میں داخل ہونے کا سبب اکثر قرار دیا گیا ہے اگر غور کیا جائے تو معلوم ہو گا کہ زیادہ گناہوں کا تعلق اللہ دونوں ہی سے ہے اس وجہ سے ان کی سبب آدمی جہنم میں جائے گا۔  
هذا حديث صحيح غريب اخرجہ ابن حبان والبيهقي۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْإِحْسَانِ وَالْعَفْوِ

الاحسان: بمعنی نیکیوں کی کردن اس کی ضد اساءۃ ہے اللہ تعالیٰ نے احسان کرنے کا حکم فرمایا قال تعالیٰ واحسن کما احسن الله اليك العفو: عفا یعنی مٹا دینا التجاوز عن الذنب و ترك العقاب۔

حَدَّثَنَا بُنْدَارٌ وَأَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ وَمَحْمُودُ بْنُ غَيْلَانَ قَالُوا نَا أَبُو أَحْمَدَ عَنْ سُهَيْبٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ الرَّجُلُ أَمَرُ بِهِ فَلَا يَنْهَى بَنِي وَلَا يُضَيِّفُنِي فِيمَنْ بِي أَفَاجِزُهُ قَالَ لَا إِقْرَهُ قَالَ وَدَاكُنِي رَثَ الْبَيْتَابِ فَقَالَ هَلْ لَكَ مِنْ مَالٍ قَالَ قُلْتُ مِنْ كُلِّ الْمَالِ قَدْ أَعْطَانِي اللَّهُ مِنَ الْإِبِلِ وَالْغَنَمِ قَالَ فَلِمَ عَلَيْكَ ترجمہ: ابو الاحوص اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے حضور ﷺ سے سوال کیا کہ میں کسی آدمی کے پاس سے گذرتا ہوں تو وہ نہ میری میزبانی کرتا ہے اور نہ مجھے اٹھاتا بٹھاتا ہے تو کیا میں بھی اسکو ایسا ہی بدلہ دوں فرمایا نہیں تو میزبانی کر راوی نے بیان کیا کہ حضور ﷺ نے مجھ کو دیکھا کہ پڑے پھٹے ہوئے تھے تو فرمایا کیا تیرے پاس کوئی مال نہیں ہے انہوں نے کہا کہ میں نے عرض کیا کہ سب طرح کا مال ہے تحقیق کہ اللہ تعالیٰ نے مجھ کو اونٹ اور بکریاں عطا فرمائی ہیں تو حضور نے فرمایا کہ تیرے اوپر اس کا کوئی اثر دکھائی دیتا چاہیے۔

یعدیسی: یفتح الیاء از ضرب یضیفنی بضم الیاء اس کی تفسیر ہے مگر دوسرا قول یہ ہے کہ قری سے مراد اطعام طعام ہے اور ضیافت سے مراد اپنے گھر وغیرہ میں شہرانا خواہ کھانا بھی نہ کھلائے۔ اقرہ: اس سے مراد قری وضیافت دونوں ہیں جیسا کہ مصنف نے آخر میں تفسیر کر کے اشارہ کیا ہے لہذا روایت کا حاصل یہ ہے کہ راوی نے سوال کیا کہ اگر کوئی شخص میرے ساتھ حسن سلوک نہیں کرتا نہ مجھے اپنے پاس شہرانا ہے نہ کھانا کھلاتا ہے تو اب اگر وہ شخص میرے پاس آئے تو کیا میں بھی اس کے ساتھ یہی سلوک کروں تو آپ ﷺ نے اس کو حسن سلوک کا حکم فرمایا کہ تو ایسا نہ کر بلکہ اس کی ضیافت بھی کر اور اس کو کھانا بھی کھلا اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے فرمایا فمن عفا واجرہ علی اللہ۔ روایت الباب سے احسان وغنوی یعنی دوسرے کی غلطی کا بدلہ حسن سلوک کے ساتھ دینا ثابت ہوا جو ترجمہ الباب ہے۔ رث الثیاب من الرثاۃ والرثاۃ بمعنی البزاذۃ نہایت معمولی لباس جس سے غربت و فقر معلوم ہو۔ معمولی سامان کو رث متاع کہا جاتا ہے۔ من کل المال: ای بعض کل المال۔ من الابل والغنم: یہ بعض المال کا بیان ہے بعض روایات میں من الابل والبقرو والغنم والخیل والرقيق واقع ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ میں مالدار ہوں ہر طرح کا مال میرے پاس موجود ہے۔ قال فلیدر علیک: فلیدر بضمیۃ مجهول ای فلیبصر و لیظهر ایک روایت میں ہے فاذا آتاک اللہ مالاً فلیدر اثر نعمۃ اللہ علیک و کرامتہ۔ مطلب یہ ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے تجھ کو مال دیا ہے تو اس کا اثر تیرے جسم پر ظاہر ہونا چاہیے یعنی اچھا صاف ستھرا لباس زیب تن کر۔

عمدہ لباس اور عمدہ غذا کیں استعمال کرنا اسلام کے خلاف نہیں: روایت الباب سے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ کی عطا کردہ نعمتوں کو استعمال کرنا چاہئے عمدہ غذا کیں عمدہ لباس و پوشاک کا پہننا جبکہ وسعت ہو مطلوب و محمود ہے وسعت ہوتے ہوئے پھٹے حال گندہ پرانہ نہ رہنا نہ اسلام کی تعلیم ہے اور نہ اسلام میں پسندیدہ چیز ہے جیسا کہ بہت سے جاہل اس کو پسند کرتے ہیں۔ سلف صالحین اور ائمہ اسلام میں بہت سے اکابر جن کو اللہ تعالیٰ نے مالی وسعت عطا فرمائی تھی اکثر عمدہ اور بیش قیمت لباس استعمال فرماتے تھے خود آپ ﷺ کے بارے میں منقول ہے کہ جب اچھا لباس میسر ہوتا تو زیب تن فرماتے تھے امام ابو حنیفہ کے بارے میں ہے کہ آپ نے چار سو گنی قیمت کی چادر استعمال فرمائی ہے امام مالک ہمیشہ نفیس اور عمدہ لباس پہنتے تھے۔ ان کے لئے تو کسی صاحب نے پورے سال کے لئے تین سو ساٹھ جوڑوں کا سالانہ انتظام اپنے ذمہ لے لیا تھا ہر روز نیا جوڑا استعمال فرماتے جو ایک مرتبہ استعمال کر لیا دوبارہ اسکو نہ پہنتے تھے بلکہ کسی غریب طالب علم کو دیدیا کرتے تھے۔ بہر حال اظہار نعمت بھی ایک قسم کا شکر ہے اس کے بالمقابل وسعت ہوتے ہوئے پھٹے پرانے کپڑے پہننا ایک قسم کی ناشکری ہے البتہ عمدہ لباس استعمال کرنے میں دو چیزوں سے بچنا لازم ہے اول ریا و نمود و دوسرے فخر و غرور یعنی محض لوگوں کو دکھلانے اور اپنی بڑائی ظاہر کرنے کے لئے لباس فاخرہ استعمال نہ کرے ظاہر ہے کہ سلف صالحین ان دونوں چیزوں سے بری تھے رسول اللہ ﷺ اور فاروق اعظم اور دوسرے بعض صحابہ و سلف کے بارے میں جو منقول ہے کہ وہ معمولی لباس پہنتے تھے اسکی وجہ اول ہے کہ جو کچھ مال آتا وہ فقراء و مساکین کو دے دتے تھے یا انہی کے کاموں میں خرچ کر دیتے تھے اپنے لئے باقی نہ رکھتے تھے جس سے عمدہ لباس استعمال کر لیتے دوسری وجہ یہ ہے کہ آپ ﷺ مقتدائے خلاق تھے سادہ اور سستی پوشاک رکھنے سے دوسرے امراء کو تلقین کرنا مقصود تھی تاکہ عام غریب و فقراء پر ان کے مالی حیثیت کا رعب نہ پڑے اسی طرح حضرات صوفیاء کرام جو مبتدیوں کو لباس دینت اور عمدہ لذیذ کھانوں سے روکتے ہیں ان کا منشاء بھی یہ نہیں کہ دائمی طور پر



ان کا ترک کرنا کارثواب ہے بلکہ نفس پر قابو پانے کے لئے ابتدائے سلوک میں ایسے مجاہدے بطور علاج و درواء کے کرائے جاتے ہیں لہذا جب اس درجہ کو پہنچ جائیں کہ خواہشات نفسانی پر قابو پالیا اور اب اس کا نفس اسکو حرام و ناجائز کی طرف نہ کھینچ سکے گا تو اس وقت وہ عمدہ لباس اور عمدہ کھانوں کے استعمال کی اجازت دیدیتے ہیں اور اس وقت یہ طیبات رزق ان کے لئے معرفت خداوندی اور درجات قرب میں رکاوٹ کے بجائے اضافہ اور تقرب کا ذریعہ بنتے ہیں۔

عادت سلف در لباس و غذا: لباس و غذا کے متعلق سنت رسول اللہ ﷺ اور عادت سلف صالحین کا خلاصہ یہ ہے کہ جس طرح کی پوشاک و لباس اور خوراک بآسانی میسر ہو اسکو شکر کے ساتھ استعمال کرے اگر مونا کپڑا خشک غذا ہو تو اسی پر قناعت کرے ایسا نہ ہو کہ اچھا استعمال کرنے کے لئے قرض لینا پڑے یا اسکی کوشش میں اپنے کسی دوسری مشکل میں مبتلا کر دے اسی طرح اچھا لباس و عمدہ خوراک حاصل ہو تو بحکلف اس کے استعمال سے پرہیز نہ کرے اور جان بوجھ کر اس کو خراب نہ کرے جس طرح اچھے لباس و غذا کی جستجو بحکلف مذموم ہے اسی طرح اچھے کو خراب کرنا یا اس کو چھوڑ کر گھٹیا استعمال کرنا بھی مذموم ہے۔

وفی الباب عن عائشةؓ اخرجہ الشیخان و جابرؓ اخرجہ الشیخان و ابی ہریرۃؓ اخرجہ مسلم۔ ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ احمد والنسائی۔

حَدَّثَنَا أَبُو هِشَامٍ الرَّقَاعِيُّ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِي الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَمِيْعٍ عَنْ أَبِي الطَّيْفِلِ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَكُونُوا أُمَّةً تَقُولُونَ إِنَّ أَحْسَنَ النَّاسِ أَحْسَنًا وَإِنْ ظَلَمُوا ظَلَمْنَا وَلَكِنْ وَطَنُوا أَنْفُسَكُمْ النَّاسُ إِنْ أَحْسَنَ النَّاسُ أَنْ تُحْسِنُوا وَإِنْ أَسَاءُوا فَلَا تَظْلِمُوا۔

ترجمہ: حذیفہؓ سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ نہ ہو تم امت کہنے لگو تم کہ اگر لوگ ہمارے ساتھ احسان کا معاملہ کریں گے تو ہم بھی احسان کریں گے اور اگر وہ ظلم کریں گے تو ہم بھی ظلم کریں گے مگر تم تیار کرو اپنے نفس کو اس بات کے لئے اگر لوگ احسان کریں گے تو تم بھی ان کے ساتھ احسان کا معاملہ کرو گے اور اگر وہ بدسلوکی کریں تو تم ان پر ظلم نہ کرو۔

امعة: بکسر الهمزة وتشديد الهمزة والباء للمبالغة اس کا ہمزہ اصل یہ ہے یہ لفظ مذکر کے لئے استعمال ہوتا ہے مؤنث کو امرأۃ امعة نہیں کہا جاتا اور قاموس میں ہے الامعة مثل هلع وهلعة نیز کہا جاتا ہے ستامعة واستامعة بمعنی صار امعة۔ صاحب فائق فرماتے ہیں کہ اس کے معنی ہیں الذی یتاہم کل ناعق ویقول لكل احدانا معك لانه لا رای له لا یرجع عنه جس کے معنی ہیں ایسا مقلد خالص جو بغیر سوچے سمجھے اپنے دین کو دوسرے کے تابع بنادے۔ صاحب قاموس لکھتے ہیں کہ اس سے مراد وہ شخص ہے جو اپنی کسی رائے پر قائم نہ ہو بلکہ ہر کسی شخص کی تابعداری کرتا ہو نیز اس کا اطلاق اس شخص پر بھی ہوتا ہے جو بغیر دعوت طعام کے لوگوں کے ساتھ طفیلی بن کر آجائے نیز وہ شخص بھی اس سے مراد ہو سکتا ہے جو اپنی ضعف رائے کی بناء پر ہر کسی کے ساتھ ہو جائے۔ مگر یہاں مراد وہ شخص ہے جو اپنے نفس کی خواہش و تنہا کی پیروی کرتا ہو بعض فرماتے ہیں وہ شخص مراد ہے جو یہ کہے کہ جس طرح لوگ میرے ساتھ برتاؤ کریں گے میں بھی ویسا ہی برتاؤ ان کے ساتھ کروں گا ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ یہی آخری معنی یہاں متعین ہیں جیسا کہ

تقولون ان احسن الناس الخ سے معلوم ہوتا ہے چنانچہ علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ تقولون الخ یہ امعة کی تفسیر ہے وطنوا انفسکم باخوذ من التوطين بمعنی التمهيد والتبہی تیار کرنا۔ علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ ان تحسنوا کا تعلق وطنوا سے ہے اور جواب شرط محذوف ہے يدل عليه ان تحسنوا والتقدير وطنوا انفسکم علی الاحسان ان احسن الناس فاحسنوا وان اسافوا فلا تظلموا چونکہ عدم ظلم بھی احسان ہے۔

روایت الباب کا خلاصہ یہ ہے کہ تم لوگوں کے ساتھ ہر حال میں احسان اور عفو و درگزر کا معاملہ کرو خواہ وہ تمہارے اوپر ظلم و زیادتی کریں اعلیٰ درجہ یہی ہے کہ عفو و درگزر سے کام لیا جائے اگرچہ برائی کا بدلہ اتنی ہی برائی سے دینا جائز و درست ہے کما قال تعالیٰ ان عاقبتهم فعاقبوا بمثل ما عوقبتهم به وقول تعالیٰ وجزاء سیمئة سیمئة مثلها عفو و درگزر کے بارے میں اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں فمن عفا واصلح فاجره علی اللہ وقال تعالیٰ ولنن صبرتم لھو خیر للصابرین۔ اور حضور ﷺ نے فرمایا واعف عمن ظلمک نیز علامہ سیوطی نے طرق کثیرہ سے ایک روایت نقل کی ہے جس کے الفاظ میں اول مناد من عند اللہ يقول این الذین اجرھم علی اللہ فیعومر من عفا فی الدنیا معلوم ہوا کہ برائی کا بدلہ اچھائی کے ساتھ دینا اور لوگوں کے ظلم و زیادتی کو معاف کر دینا بہت بڑی فضیلت کا باعث ہے۔

حضرت گنگوہی فرماتے ہیں کہ فلا تظلموا میں ظلم سے مراد اگر زیادتی ہے یعنی جس قدر بدلہ لینے کا حق ہے اس سے زیادتی کرنا تو حدیث شریف اور آیت شریفہ وان عاقبتهم فعاقبوا ما مثل ما عوقبتهم به کے موافق ہے یعنی اس قدر بدلہ لینے کا حق ہے جس قدر دوسرے سے زیادتی ہوئی اور اس سے زائد فلا تظلموا سے منع فرمایا گیا ہے اور اگر اس سے مراد صرف ظلم ہے یعنی صرف بدلہ لینا تو ہر حدیث شریف میں احسان کی تعلیم ہے کہ اگر کسی نے ظلم کیا تو تم اس سے بدلہ نہ لو بلکہ معاف کر دو کما قال علیہ السلام واعف عمن ظلمک۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي زِيَارَةِ الْإِخْوَانِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَالْحُسَيْنُ بْنُ أَبِي كَبْشَةَ الْبَصْرِيُّ قَالَا ثَنَا يُونُسُ بْنُ يَعْقُوبَ السَّدُوسِيُّ نَا أَبُو سِنَانٍ الْقَسْمَلِيُّ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي سُوْدَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ عَادَ مَرِيضًا أَوْ زَارَ أَخَاهُ فِي اللَّهِ نَادَاهُ مُنَادٍ أَنْ طِبْتَ وَطَابَ مَشَاكُ وَتَبَوَّاتُ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْزِلًا

ترجمہ: ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس شخص نے کسی مریض کی عیادت کی یا محض اللہ کے لئے کسی دینی بھائی کی زیارت کی تو منادی ندا دیتا ہے کہ خوش رہو تو اور مبارک ہو تیرا چلنا اور بنالیا تو نے جنت میں گھر۔

من عاد مریضا: حقوق مسلم میں سے ایک حق یہ ہے کہ محض اللہ کے لیے مریض کی عیادت کرے یہ بہت بڑی فضیلت کا باعث

حسن بن ابی کبشۃ البصری ہو ابن سلمۃ بن اسماعیل بن یزید بن ابی کبشۃ بموحدۃ و معجمۃ الازدی الطحان البصری صدوق من التاسعة یوسف بن یعقوب الدوسی بن ابی قاسم مولاهم ابو یعقوب السلمی بکسر المهملة و فتح اللام صدوق من التاسعة ۲۰۱ھ ابو سنان القسملی بفتح القاف و سکون المهملة و فتح الميم و تخفيف اللام هو عیسی بن سنان الحنفی الفلستانی نزہل البصرۃ لیس الحديث من السابعة عثمان بن ابی سودة المقدسی ثقة من الثالثة ۱۲

ہے اللہ تعالیٰ کا منادی اس کو دنیا و آخرت کی خوش عیشی پر مبارک باد دیتا ہے عیادت مریض سے متعلق ایک حدیث میں ہے۔ اذا عاد الرجل المريض غاض في الرحمة فاذا قعد عنده انغمس فيها“ نیز ایک روایت میں ہے ”من اتى اخاه المسلم عائداً مشى في عزاة الجنة حتى يجلس فاذا جلس غمرته الرحمة فان كان غدوة صلى عليه سبعون الف ملك حتى يمسي وان كان مساء صلى عليه سبعون الف ملك حتى يصبح“ حضرات علماء فرماتے ہیں عیادت عبادت سے لفظاً معنی عیداً ہر اعتبار سے بڑھی ہوئی ہے عیادت میں یا ہے جس میں دو نقطے ہیں اور عبادت میں باء جس میں صرف ایک نقطہ ہے اور معنی کے اعتبار سے عبادت نفلی سے عیادت مریض افضل ہے اور عدد کے اعتبار سے یاہ کا عدد دس ہے اور باء کا عدد صرف دو ہے۔ زار احوالہ: ایک مسلمان کا دوسرے مسلمان سے ملنا جس سے دونوں کو مسرت و خوشی ہوتی ہے یہ محض اللہ کے لئے ہو تو بڑی فضیلت کا سبب ہے ان طہت منادو یہ دعا دنیا و آخرت کی خوش عیشی کے لئے ہے طاب ممشاک یہ مصدر ہے یا ظرف مکان یا زمان ہے یعنی یہ چلنا یا جہاں تو جا رہا ہے یا جس زمانہ میں جا رہا ہے یہ سب قابل مبارکباد ہیں یعنی اس کا ذریعہ ہے کہ تیرا آخرت کی طرف جانا اس حال میں ہے کہ تو رذائل سے پاک ہے اور خصائل حمیدہ کے ساتھ آراستہ ہے تبوات اس کے معنی تہنات یعنی تیار کر لیا تو نے منزل اہی منزل عظیم اس سے عیش و آخرت کی طرف اشارہ ہے۔

روایت سے معلوم ہوا کہ عیادت مریض اور مسلمان بھائی سے محض اللہ کے لئے ملاقات کرنا دنیا و آخرت دونوں میں خوش عیشی کا ذریعہ ہیں فرشتہ جو اللہ کا منادی ہے اس کے لئے اس کی دعا کرتا ہے اور خبر دیتا ہے کہ انشاء اللہ ایسا شخص دنیا میں بھی خوش عیش رہے گا اور آخرت میں بھی ناجی ہو کر فلاح یاب ہو گا چونکہ اس کے لئے جنت میں گھرتا رکھ دیا گیا ہے اس کو یہ مبارک ہو۔  
 هذا حديث غريب: علامہ منذری نے ”حسن غریب“ فرمایا ہے مگر ہمارے موجودہ نسخوں میں حسن کا لفظ نہیں ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَيَاءِ

الحیاء: بالمد لغت میں اس کے معنی ہیں وہ تغیر و انکسار جو انسان کو ایسی چیز سے پیش آئے جس سے عیب لگ جانے کا اندیشہ ہو نیز ترک شئی بسبب پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے کیونکہ ترک اس کے لوازم میں سے ہے اور شرع میں حیاء اس امر طبعی کو کہتے ہیں جو برائی سے بچنے پر برا بیختہ کرے اور اہل حق کے حق میں کوتاہی سے مانع ہو۔

حیاء کے اقسام: حضرات علماء نے حیاء کے مختلف اقسام بیان فرمائے ہیں (اول) حیاء جنایت، جیسے حضرت آدم علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ سے حیاء کی گناہ صادر ہونے کی بناء پر اللہ تعالیٰ نے ان سے فرمایا افراداً مناً تو حضرت آدم نے جواب میں کہا لاہل حیاء منک۔ (دوم) حیاء تقصیر جیسے ملائکہ کی حیاء انہوں نے حیاء اللہ کی بارگاہ میں عرض کیا سب حادک ما عبد ناک حق عبادتک۔ (سوم) حیاء اجلال: جیسے حضرت اسرافیل کی حیاء کہ وہ اپنے پروں کو اللہ تعالیٰ کی وجہ سے سینٹے ہوئے ہے۔ (چہارم) حیاء کرم جیسے حضور ﷺ کی حیاء یعنی لوگوں کا کھانا کھانے کے بعد آپ ﷺ کے گھر میں بیٹھے رہنا

عبدالرحمن بن سلیمان الکنانی او الطائی ابو علی الاشبل المروزی نزہل الکوفة ثقة له تصانیف من صغار الثامنة محمد بن بشر بکسر الموحدة ابن الفرافصة بن المختار الحافظ المهدی ابو عبد الله الکوفي ثقة حافظ من التاسعة ۱۲ھ

اور آپ کا حیاء ان کو چلے جائے گا حکم نہ فرما تا قال تعالیٰ ان ذالک کان یؤذی النبی فیستحی منکم (پنجم) حیاء شمت جیسے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کی حیاء کہ حضور ﷺ سے مذی سے متعلق سوال نہ کر سکے بلکہ دوسرے صحابی سے سوال کو کہا۔ (ششم) حیاء استحقار جیسے حیاء موسیٰ علیہ السلام۔ قال انی لتعرض لی الحاجة من الدنیا فاستحی ان اسئلک یا رب فقال عز وجل سلنی حتی ملح عجبک الغ (ہفتم) حیاء انعام وهو حیاء الرب تعالیٰ اذا اذنب العبد۔

حیاء نہایت عمدہ خصلت ہے انسان اس کی وجہ سے بہت سے عیوب و ذنوب سے محفوظ رہتا ہے اسی وجہ سے اسکو ایمان کا اہم شعبہ قرار دیا گیا ہے اس لئے کہ حیاء ایمان کے مقتضیات و لوازم میں سے ہے حیاء کو خصوصاً شعبہ ایمان فرمایا گیا ہے کیونکہ حیاء ایسا خلق ہے جو باقی جملہ شعبہ ایمان کے لئے داعی کی حیثیت رکھتا ہے۔

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ نَاعِدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَمُعَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحَيَاءُ مِنَ الْإِيمَانِ وَالْإِيمَانُ فِي الْجَنَّةِ وَالْبُذَاءُ مِنَ الْجَفَاءِ وَالْجَفَاءُ فِي النَّارِ۔ ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے حیاء ایمان کا ایک جزء ہے اور ایمان جنت میں پہنچانے والا ہے اور بے حیائی قساوت قلبی کا جزء ہے یعنی فسق و فجور کی علامت ہے اور یہ جہنم میں لے جانے والی ہے۔

والایمان فی الجنة: یعنی اہل ایمان فی الجہنم بطور شکل اول: الحیاء من الایمان، وکل من الایمان فی الجنة فالحیاء فی الجنة یعنی جب حیاء ایمان کا اہم شعبہ ہے اور ایمان جنت میں داخل ہونے کا ذریعہ ہے تو نتیجہ یہ ہوا کہ حیاء جنت میں داخل ہونے کا ذریعہ ہے۔ یہ ظاہر ہے کہ جو شخص باحیاء ہوگا وہ تمام ادا امر کو بجالانے والا اور تمام نواہی سے اجتناب کرنے والا ہوگا تو یقیناً اللہ تعالیٰ ایسے شخص کی مغفرت فرما کر جنت میں داخل فرما دیگا۔ والبذاء من الجفاء: بذاء خلاف حیاء کو کہتے ہیں جب حیاء نہ ہوگی تو ایسا شخص فاحش اور بد اخلاق ہوگا چونکہ اس میں جفاء یعنی قساوت قلبی اور غفلت پائی جائیگی جسکی وجہ سے وہ گناہوں کا شکار ہوگا اور اس کو جہنم میں داخل کر دیا جائے گا یا تو ہمیشہ ہمیش کے لئے یا ایک خاص مدت کے لئے۔

علامات شقاوت: فضیل بن عیاضؒ فرماتے ہیں کہ شقاوت و بد بختی کی پانچ علامتیں ہیں (۱) القسوة فی القلب (۲) جمود العین (۳) قلت الحیاء (۴) الرغبة فی الدنیا (۵) طول الامل۔ بہر حال روایت الباب سے حیاء کی فضیلت اور بے حیائی کی مذمت معلوم ہوتی ہے۔ حضرت تھانویؒ فرماتے ہیں کہ حیاء عجیب چیز ہے اگر مخلوق سے حیاء ہوگی تو کوئی ایسی حرکت نہ ہوگی جسکو مخلوق پسند نہ کرتی ہو۔ اگر خالق سے حیاء ہوگی تو ان افعال سے اجتناب ہوگا جو خالق کے نزدیک ناپسند ہیں۔ مخلوق سے حیاء کرنا تو طبعی امر ہے البتہ خالق سے حیاء کرنے کا طریقہ معلوم کرنا ضروری ہے سوا اس کا طریقہ یہ ہے کہ کوئی وقت تنہائی کا مقرر کر کے بیٹھے اور اپنی نافرمانیاں اور اللہ تعالیٰ کی نعمتیں یاد کیا کرے چند روز میں حیاء کی کیفیت پیدا ہو جائیگی اور ایک عظیم شعبہ تہا آجائیگا۔

وفی الباب عن ابن عمرؓ اخرجہ الشیخان۔ وابی ہکرةؓ اخرجہ البخاری فی الادب و ابن ماجہ والبیہقی۔ وابی امامةؓ اخرجہ احمد والحاکم والطبرانی۔ و عمران بن حصینؓ اخرجہ الشیخان۔ هذا حدیث حسن صحیح اخرجہ احمد و ابن حبان والحاکم والبیہقی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّائِي وَالْعَجَلَةِ

تائی: ترک استعمال کو کہا جاتا ہے یعنی متانت و وقار اختیار کرنا عجلت و جلدی نہ کرنا جس سے سنجیدگی ختم ہو۔

حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا نَوْسُ بْنُ قَمَيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عِمْرَانَ عَنْ عَاصِمٍ بِالْأَحْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرِجٍ الْمَزْنِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ السَّمْتُ الْحَسَنُ وَالتَّؤَدَةُ وَالْإِقْتَصَادُ جُزْءٌ مِنْ أَرْبَعَةٍ وَعِشْرِينَ جُزْءٍ مِنَ النَّبَوَةِ  
ترجمہ: عبداللہ بن سرجس مزنی سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اچھی عادت اور سنجیدگی و متانت اور درمیانی راہ اختیار کرنا نبوت کے چوبیس اجزاء میں سے ایک جزء ہے۔

السمت الحسن: اس کے معنی پسندیدہ عادت اور اچھے طریقہ کے ہیں السمت معناه الطريق مطلقاً۔ مگر اس کا استعمال اہل خیر کے طریق کے لئے ہے وفى الغائق السمت اخذاً لمنهج ولزوم الحجة۔ التؤدة: بضم التاء وفتح الهمزة اس کے معنی ہیں کسی کام کو اطمینان و سکون سے کرنا اس میں جلدی نہ کرنا۔ الاقتصاد اس کے معنی ہیں افراط و تفریط سے بچکر درمیانی راہ اختیار کرنا علامہ تورپشتی فرماتے ہیں کہ اقتصاد کا اطلاق دو معنی پر ہوتا ہے اول اچھے اور برے فعل کے درمیان راستہ نکالنا مثلاً جو راور عدل کے درمیان یا اسراف اور جور کے درمیان کی راہ اسی طرح بخل اور سخاوت کے درمیان کا راستہ اختیار کرنا یہ سب اقتصاد میں داخل ہے دوم ایسی درمیانی راہ جسکے دونوں جانب افراط و تفریط ہو۔

جزء من اربعة وعشرين جزء من النبوة: بعض روایات میں جزء من خمس وعشرين جزء من النبوة وارد ہے کما اخرجہ ابو داؤد۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اس سے مقصود کثرت اجزاء کو بیان کرنا ہے اس کی حد مقرر کرنا مقصود نہیں ہے دوسرا جواب یہ ہے کہ یہ اختلاف متصف کے کیف و کم کے اعتبار سے ہے۔

جزء نبوت ہونے کا مطلب: (۱) علامہ تورپشتی فرماتے ہیں کہ ان امور کے جزء نبوت ہونے کا مطلب کسی کو معلوم نہیں اس کی مراد اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول ﷺ ہی خوب جانتے ہیں۔ (۲) علامہ خطابی فرماتے ہیں روایت کا مطلب یہ ہے کہ یہ امور ثلاثہ ایسے ہیں کہ ان کے ساتھ انبیاء علیہم السلام متصف ہوتے ہیں اور یہ ان کی عادات میں سے ہے لہذا یہ تینوں امور فضائل کے اعتبار سے بہت اچھے ہیں جس میں یہ باتیں پائی جائیگی اس کو انبیاء کے فضائل کے اجزاء میں سے ایک جزء حاصل ہوگا۔ اس کا یہ مطلب نہیں کہ نبوت منجری ہے کہ ایسا شخص جزء نبی ہو کیونکہ نبوت وہی شئی ہے شئی مکتبہ نہیں ہے۔ (۳) یہ امور ثلاثہ ایسے ہیں کہ حضرات انبیاء علیہم السلام نے انکی دعوت دی ہے لہذا ان اوصاف کے ساتھ متصف ہونے والا انبیاء علیہم السلام کی طرح داعی کہلائے گا (۴) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ جس میں یہ امور پائے جائیں گے اس سے لوگ تعظیم و تکریم کے ساتھ ملاقات کریں گے اور اللہ تعالیٰ ایسے شخص کو لباس تقویٰ سے آراستہ فرمائیں گے جس طرح حضرات انبیاء علیہم السلام کو آراستہ فرمایا ہے۔

وفى الباب عن ابن عباسٍ اخرجہ ابو داؤد الحاكم۔ هذا حديث حسن

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ نَوْسٍ عَنْ قَمَيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عِمْرَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرِجٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ وَلَمْ

يَذْكُرُ فِيهِ عَنْ عَاصِمٍ وَالصَّحِيحَةُ حَدِيثُ نَصْرٍ عَلِيٍّ

امام ترمذی کے اس فرمان کا مطلب یہ ہے کہ یہ روایت بطریق قتیبہ بھی مروی ہے مگر اس میں عاصم احوال کا واسطہ نہیں ہے یہ صحیح و درست نہیں ہے بلکہ نصر بن علی کے طریق سے جس طرح منقول ہے وہی صحیح و درست ہے اس میں عاصم احوال کا ذکر موجود کر۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَزِيغٍ نَكِيشُ بْنُ الْمُفَضَّلِ عَنْ قُرَّةَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا شَيْءَ عَبْدُ الْقَيْسِ إِلَّا فِيكَ خَصْلَتَيْنِ يُحِبُّهُمَا اللَّهُ الْحِلْمُ وَالْإِنَاءُ

ترجمہ: عبد اللہ بن عباس سے مروی ہے کہ حضور ﷺ نے ابن جمرہ سے فرمایا کہ بیشک تیرے اندر دو عادتیں ایسی ہیں جنکو اللہ تعالیٰ پسند فرماتا ہے حلم اور اناء (بردباری و متانت) اشجع عبد القیس ان کا نام منذر بن عائد ہے اور عبد القیس ایک قبیلہ ہے اس کے یہ سردار اور قائد تھے جب یہ قبیلہ آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس وقت حضور ﷺ نے ان کے متعلق یہ فرمایا تھا۔

الحلم والاناء: یہ مفہوم ہے بدل ہونے کی بنا پر یا مرفوع ہے مبتداء محذوف کی خبر ہونے کی بناء پر ای ہما الحکم والاناء۔ علامہ نووی فرماتے ہیں کہ حلم سے مراد عقل ہے اور اناء سے مراد وقار و متانت اور سنجیدگی ہے۔ حضور ﷺ نے یہ جملہ اس وقت ارشاد فرمایا تھا جب وفد عبد القیس حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا سب لوگ سواری و سامان کو یونہی چھوڑ کر آپ کی خدمت میں حاضر ہو گئے مگر اشجع عبد القیس نے اپنی سواری کو بھی باندھا اور سامان ٹھیک کیا اور طہارت و نظافت کے بعد حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ نے ان کو اپنے پاس بٹھایا اور فرمایا ان فیک خصلتین الخ۔

ظاہر ہے کہ بردباری اور سنجیدگی اچھی چیز ہے ہر کام میں عجلت غیر پسندیدہ ہے ایک شخص کو آپ ﷺ نے نصیحت فرمائی اذا ارادت امرًا فقدهر عاقبة فان كان رشدا فامضه وان كان سوا ذلك فانتہ (ابن المبارک) حضرت عمرو بن العاصؓ نے معاویہؓ کو خط لکھا جس میں کسی کام کی تاخیر پر ملامت کی حضرت معاویہؓ نے جواباً لکھا کہ امور خیر میں تامل و غور و فکر سے کام لینا ارشاد کی علامت ہے اور رشید وہی ہوتا ہے جو جلد بازی سے اجتناب کرنے والا ہو اور محروم وہ ہے جو سنجیدگی اور وقار سے محروم ہو۔ مستقل مزاج کامیابی سے ہم کنار ہوتا ہے اور جلد باز ٹھوکر کھاتا ہے۔ حضرت حسن فرماتے ہیں مؤمن بردبار سنجیدہ اور باوقار ہوتا ہے رات میں لکڑیاں جمع کرنے والے کی طرح نہیں کہ جو ہاتھ لگا اٹھا لیا۔

وفي الباب عن الأشج العصري أخرجه أحمد

حَدَّثَنَا أَبُو مُصْعَبٍ بِالْمَدَنِيِّ نَاعِدُ بْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ عُبَّاسِ بْنِ سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ بِالسَّاعِدِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْإِنَاءُ مِنَ اللَّهِ وَالْمَعْجَلَةُ مِنَ الشَّيْطَانِ

ترجمہ: رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ سنجیدگی اللہ کی طرف سے ہے اور عجلت شیطان کی طرف سے۔

علامہ مناوی فرماتے ہیں کہ عجلت کا ہونا شیطان کے وسوسہ سے ہوتا ہے بسا اوقات عجلت کی بناء پر انسان کی نظر نتائج تک نہیں

پہنچی اور اچھے نتائج نہ ہونے کی وجہ سے ندامت اٹھانی پڑتی ہے البتہ خیر کے کاموں میں جلدی کرنا مطلوب و مامور ہے اور عجلت فی نفس العبادات جس سے عبادات اچھی طرح ادا نہ ہوں مذموم ہے اگر کوئی شخص متانت و سنجیدگی سے امور انجام دے گا تو وہ عواقب میں غور و خوض کرے گا اور صحیح راستہ اختیار کرے گا اور اس کے نتائج بھی عمدہ حاصل ہوں گے۔

ہذا حدیث غریب: ہمارے موجودہ نسخوں میں اسی طرح ہے البتہ ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ میرک نے فرمایا بعض نسخوں میں حسن غریب ہے وقد تکلم بعض اهل العلم الخ بعض اہل علم نے عبد الصہمن کو حافظہ کے اعتبار سے ضعیف قرار دیا ہے ملا علی قاری فرماتے ہیں اگرچہ ان کو حافظہ کے اعتبار سے مطعون کیا گیا ہے مگر یہ عادل وثقہ ہیں لیکن ملا علی قاری کی یہ بات درست نہیں ہے کیونکہ حافظ نے تقریب میں مطلقاً ضعیف فرمایا ہے نیز تہذیب میں ہے کہ بخاری نے ان کو مکر الحدیث فرمایا ہے۔ امام نسائی فرماتے ہیں یس بشقة ابن حبان نے فرمایا لما فحش الوهم فی رواية بطل الاحتجاج به: نیز امام نسائی نے دوسرے مقام پر انکو متروک الحدیث قرار دیا ہے حافظ نے اور بھی اقوال نقل کئے ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ ثقہ نہیں ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرَّفْقِ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ عَنْ سَفِينٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ يَعْلَى بْنِ مُمْلَكٍ عَنْ أُمِّ الدُّدَاءِ عَنْ أَبِي الدُّدَاءِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ أُعْطِيَ حَظَّهُ مِنَ الرَّفْقِ فَقَدْ أُعْطِيَ حَظَّهُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَنْ حُرِمَ حَظُّهُ مِنَ الرَّفْقِ فَقَدْ حُرِمَ حَظُّهُ مِنَ الْخَيْرِ۔

ترجمہ: ابو الدرداء سے منقول ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا جو شخص نرمی سے بہرہ ور ہوا وہ (دنیا و آخرت کی) بھلائی سے بہرہ ور ہوا اور جو شخص نرمی سے محروم کر دیا گیا وہ (دنیا و آخرت کی) بھلائی سے محروم کر دیا گیا۔

الرفق: بالکسر ضد العنف وهو المداواة بالرفق ولین الجانب والمطف فی اخذ الامر باحسن الوجوه وایسرہا من اعطی مجہول کا صیغہ ہے حظه یہ مفعول ثانی ہے ومن حرّم یہ بھی مجہول کا صیغہ ہے نرمی نہایت عمدہ صفت ہے جو حسن خلق اور سلامتی طبع کے نتیجہ میں پیدا ہوتی ہے نرمی ہر حال میں حسن خلق کا ثمرہ ہے چونکہ حسن خلق اس وقت حاصل ہوتا ہے جب قوت غضب و شہوت معتدل ہو اور اسی سے نرمی ہوتی ہے احادیث میں نرمی کے فضائل وارد ہوئے ہیں چنانچہ ایک روایت میں حضور ﷺ نے فرمایا ”اذا احب اللہ اہل بیت ادخل علیہم الرفق (احمد) نیز ایک دوسری روایت ہے اِنَّ لِلّٰہِ اعطى على الرفق مالا يعطى على الخرق (جہالت) واذا احب اللہ عبدا اعطاه اللہ الرفق ما من اہل بیت یحرون الرفق الا حرموا محبة اللہ تعالیٰ (طبرانی کبیر) اسی طرح فرمایا ان اللہ رفیق یحب الرفق ویعطى عليه مالا یعطى على العنف (تحتی) (مسلم) نیز ارشاد ہے یا عائشة ارفقی فان اللہ اذا اراد باہل بیت کرامتہ دمہم على الرفق (احمد) ایک روایت میں ہے تدرون من یحرم على النار کل هین لہن

(سؤگزشتہ کا) ابو مصعب المدنی ہواحمد بن ابی بکر بن الحارث الزہری المدنی الفقیہ صدوق عابد ابو خثیمہ المفتی بالرای من العاشرة ۲۳۲ھ عبدالمہممن بن عباس بن سهل بن سعد الساعدی الانصاری ضعیف من الثامنة ومات بعد سبعین ومائة ابیہ عباس بن سهل بن سعد الساعدی ثقة من الرابعة مات فی حدود العشرین وقيل قبل فالك جدی سهل بن سعد بن مالک بن خالد الانصاری الخزرجی الساعدی ابو العباس له ولایہ صحبته مشہور ۸۸ھ وقيل بعده۔

سہل قریب (ترمذی) نیز ارشاد ہے الرفت یمن والغرق شوم (طبرانی اوسط) ایک روایت میں ہے یا عائشة علیک بالرفق لایدخل فی شیئ الاذانه ولا یمنوع من شیئ الاشارة (مسلم) ایک روایت جو مرفوع و مقوف دونوں طرح نقل کی گئی ہے اس طرح سے ہے کہ علم مؤمن کا دوست حکم اس کا وزیر عقل اس کی مدد نما اس کا نگران رفی اس کا باپ نرمی اس کا بھائی اور صبر اس کی فوج کا امیر ہے۔ (ابوالشیخ) ایک بزرگ فرماتے ہیں کتنا عمدہ ہے وہ ایمان جس کو نرمی سے سنوارا گیا ہو سفیان ثوری نے اپنے رفقاء سے پوچھا جانتے ہو رفیق کیا چیز ہے پھر خود فرمایا ہر امر کو اس کے موقع اصول میں رکھنے کا نام رفیق ہے ضرورت ہو تو سختی برتے موقع ہو تو نرمی کرے کیونکہ اکثر طبائع عصف و جدت کی طرف زائد قائل ہیں اسلئے نرمی کی ترغیب کی زیادہ ضرورت ہے۔ بہر حال نرمی ایک عمدہ صفت ہے اور اکثر حالات میں اس کی ضرورت زیادہ رہتی ہے سختی کی ضرورت گاہے گاہے پیش آتی ہے۔ انسان کامل وہی ہے جو نرمی و سختی کے مواقع میں فرق کرنے کی صلاحیت رکھتا ہو۔ بصیرت و شعور سے محروم شخص یہ فرق نہیں کر پاتا۔

وفی الباب عن عائشة أخرجه الشيخان۔ وجرد بن عبد الله أخرجه مسلم وابو داود وابی هريرة أخرجه البخاری هذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه احمد۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي دَعْوَةِ الْمَظْلُومِ

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ نَاوَسِيَّةٌ عَنْ زَكْرِيَّا بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِي عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ مُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ اتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ ترجمہ: ابن عباس سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے معاذ کو یمن کی طرف بھیجا تو فرمایا کہ مظلوم کی بددعا سے بچنا اس لئے کہ اس کی دعا اور اللہ تعالیٰ کی اجابت کے درمیان کوئی پردہ نہیں ہے۔

اتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ: یہاں مظلوم سے عام مراد ہے خواہ اس کے ساتھ کسی بھی طرح کا ظلم ہوا ہو جب حضرت معاذ کو یمن کا حاکم بنا کر بھیجا تو اس وقت خصوصی طور پر حضور ﷺ نے یہ وصیت فرمائی چونکہ بسا اوقات حاکم سے زیادتی ہو جاتی ہے۔ لیس بینہا و بین اللہ حجاب: یہ سرعت اجابت دعا سے کنایہ ہے اور مراد یہ ہے کہ اس کی بددعا ضرور قبول ہوتی ہے اس کی دعا کی قبولیت سے کوئی چیز مانع نہیں ہے بلکہ مظلوم کی بددعا کو اللہ تعالیٰ کے یہاں پیش کیا جاتا ہے چونکہ مظلوم حاق قلب سے بددعا کرتا ہے اور وہ منکر القلب ہوتا ہے اور اللہ تعالیٰ منکر القلب شخص کی دعا کو ضرور سنتا ہے قال الشاعر

بترس از آؤ مظلومان کہ ہنگام دعاء کردن اجابت از در حق بہر استقبال می آید

هذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه الشيخان۔ وفي الباب عن انس أخرجه احمد و ابو يعلى وابی هريرة أخرجه الترمذی فیما سبق عبد الله بن عمر فلم ينظر من أخرجه و ابی سعيد أخرجه البخاری فی تاریخہ

### بَابُ مَا جَاءَ فِي خُلُقِ النَّبِيِّ ﷺ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ نَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ الصَّبِغِيُّ عَنْ ثَابِتٍ عَنِ النَّسَائِيِّ قَالَ خَدَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَشْرَ سِنِينَ فَمَا



قَالَ لِي أَفَ قَطُّ وَمَا قَالَ لِي شَيْءٌ صَنَعْتُهُ لِمَ صَنَعْتُهُ وَلَا لِي شَيْءٌ تَرَكْتُهُ لِمَ تَرَكْتُهُ  
وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ خُلُقًا وَمَا مَسِسْتُ خَرًا قَطُّ وَلَا حَرِيرًا وَلَا شَيْئًا كَانَ الْهِنَ مِنْ كَفِّ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَا شَمَمْتُ مِسْكَ قَطُّ وَلَا عِطْرًا كَانَ عَرَقُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

ترجمہ: حضرت انسؓ سے منقول ہے کہ میں حضور ﷺ کی خدمت میں دس سال تک رہا آپ ﷺ نے مجھے کبھی آف تک بھی نہیں  
فرمایا اور نہیں فرمایا اس چیز کے بارے میں جس کو میں نے کیا کہ کیوں کیا تو نے اور نہیں فرمایا کسی شئی کے بارے میں جسکو میں نے  
نہیں کیا کہ کیوں نہیں کیا تو نے اس کو۔ اور حضور ﷺ لوگوں میں سب سے اچھے اخلاق والے تھے۔ اور نہیں چھو میں نے کسی نرم  
کپڑے کو اور نہ ریشم کو نہ کسی اور چیز کو کہ وہ حضور ﷺ کی ہتھیلی مبارک سے زیادہ نرم ہو۔ اور میں نے نہیں سونگھا کبھی کسی مشک کو اور نہ  
عطر کو کہ وہ زیادہ خوشبودار ہو آپ ﷺ کے پسینہ سے۔

خدمت: یہ باب نصر ینصر اور ضرب یضرب سے ہے۔ عشر سنین: مسلم کی روایت میں تسع سنین واقع ہے علامہ نوویؒ  
فرماتے ہیں کہ حضرت انسؓ کی مدت خدمت نو سال اور کچھ ماہ ہے کیونکہ آپ ﷺ نے مدینہ منورہ میں دس سال قیام فرمایا اور حضرت  
انسؓ پہلے سال کے درمیان میں حاضر خدمت ہوئے ہیں۔ لہذا جس روایت میں ۹ سال ہے وہ بخذف الکسر ہے اور جس روایت میں  
۱۰ سال ہے وہ مع الکسر ہے فلا تعارض۔ فیما قال لی اف: اف بضم الہمزۃ وکسر الفاء المشددة منون وغیر منون دونوں طرح ضبط کیا  
گیا ہے۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ قاضی وغیرہ نے اس میں دس لغات بیان فرمائی ہیں۔ اف: بفتح الفاء وضمها وکسر ہا بلاتونین ومع  
توین یہ چھ لغات ہو گئیں۔ (۷) بضم الہمزۃ وکسر الفاء (۸) بکسر الہمزۃ وفتح الفاء (۹) انی (۱۰) اف: بضم الہمزۃ فیہما۔ اف اور  
تف ناخنوں کے میل کے لئے ہے پھر اس کا استعمال ہر اس شئی کے لئے ہونے لگا جس کو برا سمجھا جائے اور یہ اسم فعل ہے واحد متثنیہ  
جمع مذکر مؤنث سب کے لئے ایک ہی لفظ مستعمل ہے قال تعالیٰ فلا تقل لہما اف علامہ ہرودی فرماتے ہیں ہر ایسی شئی جس سے  
تکلیف ہو اور گرانی ہو اس کے لئے لفظ اف مستعمل ہے بعض فرماتے ہیں یہ لفظ اظہار حقارت کے لئے ہے اور یہ ماخوذ ہے اف  
سے جس کے معنی شئی قلیل کے ہیں وقال فی القاموس اف کلمۃ نکرۃ وائف تائفاً وائف کے معنی اف کہنا اور اس میں چالیس  
لغات ہیں جسکو قاموس میں ذکر کیا گیا ہے۔ قال لشیء صناعته لم صناعته۔ یعنی اگر کبھی آپ ﷺ کسی شئی کا حکم فرماتے یا اس سے  
منع فرماتے اور میں اس کو اپنے بچپن کی وجہ سے انجام نہ دیتا تو کبھی آپ ﷺ باز پرس نہ فرماتے اس سے مراد وہ امور ہیں جو خدمت  
وآداب سے متعلق ہیں یعنی اپنے ذاتی معاملات میں باز پرس نہ فرماتے تھے۔ احکام تکلیفیہ اس سے مراد نہیں ہیں چونکہ ان میں باز  
پرس ضروری ہے۔ اس سے حضرت انسؓ کی بھی فضیلت معلوم ہوئی کہ وہ خدمت میں رہتے ہوئے کبھی ایسا کام نہ کرتے جو قابل  
اعتراض ہو نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ آپ ﷺ کو امور دنیا کا کوئی خاص اہتمام نہ تھا۔

وما مسست: بکسر السین الاول وفتحہ دونوں طرح ضبط کیا گیا ہے خرا: وہ کپڑا جو ریشم اور اون سے ملا کر بنا جائے یہ انتہائی نرم  
ریشم کی طرح ہوتا تھا اب خز کا اطلاق ریشم سے بنے ہوئے کپڑے پر ہوتا ہے جو کہ مرد کے لئے حرام ہے وعلیہ یحمل الحدیث  
الآخر قوم یتستحلون الخز والحریر شیمت: بکسر الهمزة وفتحہ دونوں لغت ہیں یعنی آپ ﷺ کے پسینہ کی خوشبو عطر و مشک سے

بھی بڑھ کر تھی۔

سوال پھر عطر کیوں استعمال فرماتے تھے علماء نے اس کی مختلف توجیہات فرمائی ہیں اول: آپ کے پسینہ کی خوشبو خود آپ کو محسوس نہیں ہوتی تھی۔ دوم: پسینہ ہر وقت نہیں آتا ہے جب پسینہ آتا تو خوشبو محسوس ہوتی تھی لہذا جس وقت پسینہ نہیں آتا تھا تو آپ خوشبو استعمال فرماتے تھے۔ سوم: خوشبو کے استعمال کی سنیّت کے اجراء کے لئے آپ خوشبو استعمال فرماتے تھے تاکہ بعد کے لوگ اس سنت پر عمل پیرا ہوں چہارم: خوشبو لگانا انبیاء علیہم السلام کی سنت ہے اور آپ کو انکی اقتداء کا حکم فرمایا گیا ہے قال تعالیٰ فہداهم اقتداہ پنجم: اگرچہ آپ کے پسینہ میں بہت خوشبو تھی مگر بسا اوقات آپ کی ملاقات لطیف مخلوق یعنی فرشتوں سے ہوتی تھی اس وجہ مبالغہ آپ مزید خوشبو استعمال فرماتے تھے۔

روایت مذکور سے آپ ﷺ کے کمال اخلاق، حسن معاشرت، حلم، غفور صغیح جیسی صفات محمود معلوم ہوتی ہیں۔

ہوفی الباب عن عائشة أخرجه الشيخان والبراء أخرجه البخاری هذا حدیث حسن صحیح أخرجه الشيخان حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَيْلَانَ نَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ أُنْبَأَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ الْجَدْلِيَّ يَقُولُ سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ خُلُقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ لَمْ يَكُنْ فَاحِشًا وَلَا مُتَفَحِّشًا وَلَا صَغَابًا فِي الْأَسْوَاقِ وَلَا يَجْزِي بِالسُّنَّةِ السُّنَّةَ وَلَكِنْ يَغْفُو وَيَصْفُو:

ترجمہ: ابو عبد اللہ جدلی فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہؓ سے رسول پاک ﷺ کے اخلاق کے بارے میں سوال کیا تو حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ نہ آپ ﷺ بلا تکلف فحش قول و فعل والے تھے اور نہ بحکلف فحش قول و فعل آپ سے صادر ہوتا تھا اور نہ بازاروں میں چیخنے والے تھے اور آپ برائی کا بدلہ برائی سے نہیں دیتے تھے بلکہ باطناً و ظاہراً ہر طرح معاف فرمادیتے تھے۔

صغاباً: ملا علی قاری فرماتے ہیں۔ صغاب بالصاد والحاء المشددة ای صیاحاً وقد جاء بالسین ایضاً۔ اگرچہ یہ صیغہ مبالغہ ہے مگر مبالغہ کے معنی یہاں مراد نہیں ہیں بلکہ محض نسبت کے لئے ہے جیسے خیاط و بقال تو مقصود مطلق صغاب کے معنی ہیں وقیل المقصود من هذا الكلام مبالغته المعنى لافنى المبالغة كما فى قوله تعالى وما انا بظلام للعبيد۔ اسواق کی تخصیص اس وجہ سے فرمائی تاکہ اس کے علاوہ دیگر مقامات میں بدرجہ اولیٰ نفی صغاب ہو جائے۔

یعنی بازار جیسی جگہ جو عموماً رفع اصوات کی جگہ ہے حالانکہ آپ بازار میں بیچ و شراء فرماتے تھے مگر چیخنے بالکل نہیں تھے اور نہ آواز بلند فرماتے تھے۔ لہذا اس کے علاوہ دوسرے مقامات پر تو کیا آواز بلند فرماتے ہو گئے۔ ولا یجزی السُّنَّةَ بالسُّنَّةِ الیٰ حضور ﷺ برائی کا بدلہ برائی سے نہ دیتے تھے بلکہ کثیر روایات و واقعات سے ثابت ہے کہ طریق احسن ہی اختیار فرماتے تھے اگر کسی نے آپ کے ساتھ برا سلوک کیا تو آپ اس کو معاف فرما کر اس کے ساتھ احسان کا معاملہ فرماتے تھے عملاً بقولہ تعالیٰ "ادفع باللّٰتی ھى احسن" انن عباس فرماتے ہیں کہ اس آیت میں حکم یہ ہے کہ جو شخص تم پر غصہ کا اظہار کرے تم اس کے مقابلہ میں صبر کرو جو تمہارے ساتھ جہالت سے پیش آئے تم اس کے ساتھ حلم و بردباری کا معاملہ کرو اور جس نے تم کو ستایا تم اس کو معاف کر دو بعض روایات میں ہے کہ صدیق اکبرؓ کو کسی نے گالی دی یا برا کہا تو آپ نے اس کے جواب میں فرمایا اگر تم اپنے کلام میں سچ ہو کہ میں

مجرم و خطا کار ہوں تو اللہ تعالیٰ مجھے معاف کرے اور اگر تم نے جھوٹ بولا ہے تو اللہ تعالیٰ تمہیں معاف کرے" و لکن یعفو ویصنف "العفو والصفح متقاربان کما قالہ صاحب الجمل وقال بعضهم العفو ترک العقوبة عن الذنب والصفح ترک اللوم والعتاب علیہ وقال الراغب الصفح ترک التشریب وهو ابلغ من العفو ولذلك قالوا فاعفوا واصفحوا وقد یعفو الانسان ولا یصفح۔ گویا عفو کا تعلق ظاہر سے ہے اور صفح کا تعلق باطن سے اختارہ الکنکونی، مگر ملا علی قاری نے اس کے برعکس تعبیر فرمائی ہے "قال فی شرح الشائل لکن یعفوا بیاطنہ ویصفح ای یعرض بظاہرہ۔"

هذا حديث حسن۔ صحيح اخرج نحوه البخاري عن عبد الله بن عمرو ابو عبد الله الجذلي اسمه عبد بن عبد ويقال عبد الرحمن بن عبد۔ حافظ فرماتے ہیں ابو عبد اللہ الجذلی کا نام عبد الرحمن ہے یہ مہتمم بالتشیع ہیں طبقہ ثالثہ کے راوی ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي حُسْنِ الْعَهْدِ

ابو سعید فرماتے ہیں یہاں سے مراد عالیہ حرمت ہے۔ قاضی عیاض فرماتے ہیں اس سے مراد کسی شی کی مکمل حفاظت والتزام ہے امام راغب فرماتے ہیں اس سے مراد کسی شی کی بار بار حفاظت کرنا ہے یہاں مراد ہے قدیم زمانہ کو یاد کرتے ہوئے حسن سلوک کرنا۔

حَدَّثَنَا أَبُو هِشَامٍ الرَّفَاعِيُّ نَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا غُرْتُ عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ مَا غُرْتُ عَلَى خَدِيجَةَ وَمَا بِي أَنْ أَكُونَ أَدْرَكْتُهَا وَمَا ذَاكَ إِلَّا لِكُنُورَةٍ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَهَا وَإِنْ كَانَ لِهَذِهِمُ الشَّاةُ فَيَتَتَبِعُ بِهَا صَدَائِقَ خَدِيجَةَ فِيهِدُ بِهَا لَهَا۔

ترجمہ: حضرت عائشہ کہتی ہیں کہ نہیں رشک کیا میں نے آپ ﷺ کی بیویوں میں سے کسی پر جتنا رشک خدیجہ پر: حالانکہ نہیں پایا میں نے ان کو اور نہیں تھا مجھ کو یہ رشک مگر آپ ﷺ کے بکثرت ان کو یاد فرمانے کی وجہ سے اور بیشک آپ بکری ذبح فرماتے تو تلاش کر کے خدیجہ کی سہیلیوں کو بکری کا گوشت ہدیہ کرتے تھے۔

ماغرت: یہ ماخوذ ہے غازیغار سے مثل خاف يخاف معناه رشک کرنا۔ ماغرت علی خدیجہ: ماموصولہ ہے یا مصدر یہ ہے علی بمعنى من یا علی سببہ ہے وما بی ان اکون ادركتها: یہ جملہ حالیہ ہے اور ما اس میں نافیہ ہے اور شخین کی روایت میں مارا بیتھا ہے۔ وان كان ليهذهم الشاة فيتتبع بها صدايق خديجة فيهد بها لها: ان خلفه من المقلته ہے۔ فيتتبع اى يطلب بها بالشاة المذبوحة ليعنى باعضائها وانی رولیت الشخین وربما يذبح الشاة ثم يقطعها اعضاءها ثم يعطي صدايق خديجة۔ صدائق: جمع صديقه اس سے مراد سہیلیاں ہیں خلاصہ روایت یہ ہے کہ حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ گو میں نے حضرت خدیجہ کا زمانہ نہیں پایا مگر آپ ﷺ خدیجہ کا ذکر اور ان کی تعریف اس قدر فرماتے تھے کہ مجھے آپ کی ازواج میں سے سب سے زیادہ رشک ان پر آتا تھا کہ وہ آپ کی کس قدر محبوب بیوی تھیں اور ان کی وفات کے بعد ان کی سہیلیوں کے ساتھ حسن سلوک فرماتے حتیٰ کہ اگر بکری ذبح فرماتے تو ہدیہ اس کا گوشت حضرت خدیجہ کی سہیلیوں کو تلاش کر کے پہنچاتے تھے اسی سے ترجمۃ الباب ثابت ہوتا ہے چونکہ کثرت ذکر کثرت محبت پر دلالت کرتا ہے جس کا تقاضہ یہ ہے کہ محبوب کے متعلقین و اصداقاء کے ساتھ بھی محبت ہو: چنانچہ آپ خدیجہ کے صدائق کے ساتھ حسن سلوک فرما کر اس محبت خدیجہ کا حق ادا فرماتے تھے وہو المراد بحسن العهد امام حاکم نے سندہ قصہ نقل کیا ہے کہ ایک مرتبہ حضرت عائشہ حضور ﷺ کے پاس بیٹھی

تھیں ایک بڑھیا آئی آپ نے خصوصی توجہ سے اس کی بات سنی اس کے جانے کے بعد میں نے یہ پوچھا کہ اس قدر توجہ آپ نے اس کی طرف کیوں فرمائی تو آپ ﷺ نے فرمایا وہ عورت خدیجہ کے پاس آیا کرتی تھی اور پھر فرمایا ”حسن العهد من الایمان“ رواہ البیہقی ایضاً روایت سے معلوم ہوا کہ رشک جائز ہے۔ ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ الشیخان۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مَعَالِي الْأَخْلَاقِ

معالی: معالاة کی جمع ہے اس کے معنی قدر و منزلت میں بلندی کے ہیں۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ خِرَاشٍ الْبَغْدَادِيُّ نَحْبَانُ بْنُ هِلَالٍ نَا مُبَارَكُ بْنُ فَضَالَةَ ثَنِيَّ عَبْدُ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُكَدِّرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنَّ مِنْ أَحَبِّكُمْ إِلَيَّ وَأَقْرَبَكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَحَابِسُكُمْ أَخْلَاقًا وَإِنَّ مِنْ أَبْغَضِكُمْ إِلَيَّ وَأَبْعَدَكُمْ مِنِّي يَوْمَ الْقِيَمَةِ الشَّرَارُونَ وَالْمُتَشَدِّقُونَ وَالْمُتَفَهِّقُونَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَلِمْنَا الشَّرَّارِينَ وَالْمُتَشَدِّقِينَ فَمَا الْمُتَفَهِّقُونَ قَالَ الْمُتَكَبِّرُونَ۔

ترجمہ: حضرت جابر سے روایت ہے کہ بیشک رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم میں سب سے زیادہ میرے محبوب دنیا میں اور سب سے زیادہ قریب از روئے مجلس قیامت کے دن وہ لوگ ہونگے جو اخلاق کے اعتبار سے سب سے اچھے ہونگے اور بیشک تم میں سب سے زیادہ بعید قیامت میں وہ لوگ ہونگے جو کثیر الکلام ہوں اور لوگوں کے ساتھ ٹھٹھا مارنے والے ہوں اور متکبر ہوں صحابہؓ نے پوچھا یا رسول اللہ! ہم لوگ شرارین اور تشدقین کو تو جانتے ہیں، مگر متفہقون کون لوگ ہیں آپ نے فرمایا وہ متکبرین ہیں۔

احاسنکم اخلاقاً: اخلاقاً منصوب علی التمییز ہے کثرت انواع کی بناء پر جمع کا صیغہ لایا گیا ہے یا یہ مقابلۃ الجمع بالجمع ہے بیہقی کی روایت میں ”ابعد کم منی مساویکم اخلاقاً الشارون الحدیث“ واقع ہوا ہے۔

افعل التفضیل میں جب تفضیل کے معنی ملحوظ ہوں تو صیغہ افعل کو مفرد و جمع دونوں طرح استعمال کیا جاتا ہے جیسا کہ روایات میں احب وانقض واحسن دونوں طرح وارد ہے۔

الشارون هم الذین یکثرون الکلام تکلفاً وخرجاً عن الحق: ماخوذن العثرة بمعنی کثرت کلام و تردید۔  
المتشدقون: ماخوذن التشدیق ہوا حکم بملاً شدقہ غیر محتاط کلام کرنا یا لوگوں سے استہزاء کرنا، منہ پھیلا پھیلا کر باتیں کرنا  
المتفہقون: ماخوذن الفہق و هو الا متلاء معناه التشدیق لانه الذی بملاء فمه بالکلام ویتوسع فیہ اظهاراً لفصاحتہ وفضله واستغلاء علی غیرہ ولذا فسرہ النبی ﷺ بالمتکبرین۔

روایت سے معلوم ہوا کہ صاحب اخلاق محض دنیا میں حضور ﷺ کا محبوب ہے اور آخرت میں اس کو یہ فضیلت حاصل ہوگی کہ آپ ﷺ کا قرب اس کو حاصل ہوگا اس کے بالمقابل بد اخلاق آدمی دنیا میں بھی آپ سے دور ہے اور آخرت میں بھی دور ہوگا نیز معلوم ہوا کہ کثرت کلام لوگوں کے ساتھ نیز استہزاء اور تکبر یہ سب بد اخلاقی میں سے ہیں۔

اکثر مدعیان خطابت کی عادت ہے کہ وہ کلام کو خوب بنا سنوار کر پیش کرتے ہیں تمہیدات و مقدمات گھڑتے ہیں اور اسے سج و

قافیہ سے آراستہ کرتے ہیں یہ تکلف و تصنع مذموم ہے ایک حدیث میں ہے ”شرار امتی الذین غدوا بالنعیم یا کلون الوان الطعام ویلبسون الوان الثیاب ویتشدقون فی الکلام“ (بیہقی) ایک روایت میں ہے الا هلك المنتطفون (مسلم) یہ کلمہ تین مرتبہ فرمایا منتطم کے معنی مبالغہ کرنے والے کے ہیں۔ ایک اور روایت میں ہے ”یأتی علی الناس زمان یتخللون الکلام بالسنتھم کما یتخلل البقر الکلاً بالسنتھا“ (احمد) معلوم ہوا کہ تصنع مذموم ہے۔ اسی طرح وہ قافیہ بندی بھی اسی حکم میں ہے جو عادت سے خارج ہو نیز عام بول چال میں سجع بندی بھی پسندیدہ نہیں ہے۔ چونکہ عام بول چال میں نہ وزن کی ضرورت نہ قافیہ کی نہ تشبیہ و استعارہ کی روزمرہ کی گفتگو میں خطبہ جیسا انداز اختیار کرنا سراسر جہالت ہے اس تصنع کا محرک ریا، عجب اور کبر ہے تاکہ لوگ اس کی فصاحت و بلاغت سے مرعوب ہوں اور اس کی تعریف و تحسین کریں بہر حال اس طرح کے مذموم کلام سے بچنا چاہیے۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ أخرجه الطبرانی۔ هذا حدیث حسن غریب أخرجه الطبرانی وابن حبان عن ابی ثعلبة الخشنی۔ روی بعضهم هذا الحدیث الخ۔ بعض رواۃ نے اس روایت کو عبد ربہ بن سعید کے واسطے کے بغیر عن المبارک بن فضالہ عن محمد بن المنکدر نقل کیا ہے ترمذی فرماتے ہیں کہ یہ زیادہ اصح ہے حافظ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے مبارک بن فضالہ نے اولاً اس کو بواسطہ عبد ربہ بن سعید محمد بن منکدر سے سنا ہو پھر براہ راست محمد بن المنکدر سے بھی سنا ہو اور دونوں طرح روایت کو نقل کرتے ہوں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي اللَّعْنِ وَالطَّعْنِ

لعن: کے معنی اللہ کی رحمت سے دور ہونے کی بددعا کرنا اور طعن کے معنی لوگوں کی عیب جوئی کر کے بیان کرنا لعنت خواہ انسان کے لئے ہو یا حیوان و جاد کے لئے مذموم ہے ایک روایت میں ہے ان اللعائن لا یكونون شفعاء ولا شهداء یوم القیامۃ (مسلم) حضرت حذیفہؓ فرماتے ہیں جس قوم نے ایک دوسرے پر لعنت کی وہ قوم عذاب الہی کی مستحق ہے حضرت ابو درداءؓ فرماتے ہیں جب کوئی شخص زمین پر لعنت کرتا ہے تو زمین کہتی ہے اللہ تعالیٰ اس پر لعنت کرے جو ہم میں زیادہ نافرمان ہو۔ ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے سنا کہ ابو بکر غلام پر لعنت کر رہے ہیں تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ کیا صدیق بھی لعنت کرتے ہیں؟ ہرگز نہیں رب کعبہ کی قسم ہرگز نہیں پس ابو بکر صدیق نے اس غلام کو فوراً آزاد کر دیا اور عرض کیا کہ اب میں ایسی غلطی نہیں کروں گا (ابن ابی الدنیا) وقد تقدم الکلام غیر مفصلاً۔

طعن: کسی پر طعنہ زنی کرنا۔ یہ بھی منوع ہے فرمایا ”ولا تلمزوا انفسکم“ چونکہ عیب سے عادت کوئی شخص خالی نہیں ہوتا اگر ایک شخص دوسرے کا عیب نکال کر طعنہ دے گا تو اسکے جواب میں دوسرا شخص بھی اس کے عیب نکال کر طعنہ دے گا دونوں نے ایک دوسرے کی تذلیل کی یہ جائز نہیں ہے۔ علماء فرماتے ہیں کہ انسان کی سعادت و خوش نصیبی اس میں ہے کہ اپنے عیوب پر نظر رکھے اور لگن کے

اصلاح کی فکر کرے جو ایسا کرے گا اسکو دوسروں کے اندر عیب نکالنے اور طعنہ دینے کی فرصت کہاں ملے گی بادشاہ ظفر نے خوب کہا ہے۔

نہ تھی حال کی ہمیں اپنی خبر رہے دیکھتے لوگوں کے عیب و ہنر  
پڑی اپنی برائیوں پر جو نظر تو جہاں میں کوئی برا نہ رہا  
حَدَّثَنَا بَنْدَارٌ نَا أَبُو عَامِرٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَكُونُ الْمُؤْمِنُ لَعَانًا۔  
ترجمہ: عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے حضور ﷺ نے فرمایا کہ مؤمن لعنت کرنے والا نہیں ہوتا۔  
لایکون المؤمن لعاناً: یہ صیغہ مبالغہ برائے مبالغہ نہیں ہے اس سے مراد کامل مؤمن ہے یعنی جو شخص کامل مؤمن ہوگا اس سے یہ فعل بار بار صادر نہ ہوگا ہاں البتہ غیر کامل سے کبھی صدور ہو سکتا ہے۔

وفی الباب عن ابن مسعود أخرجه الترمذی هذا حدیث حسن غریب ذکرہ المنذری وروی بعضهم هذا  
الحدیث بهذا الاسناد عن النبی ﷺ وقال لا ينبغي للمؤمن ان يكون لعاناً  
بعض لوگوں نے اس سند کے ساتھ آپ کے یہ الفاظ لا ینبغی للمؤمن ان ینکون لعاناً نقل کئے ہیں۔ لا ینبغی بمعنی  
لا یجوز کما فی قولہ تعالیٰ ”وما ینبغی للرحمن ان یتخذ ولدا“۔

ترمذی کے بعض نسخوں میں یہاں عبارت ہے ”وہذا الحدیث مفسر“ یعنی یہ روایت سابق روایت کی تفسیر ہے جس میں لایکون  
المؤمن لعاناً آیا ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ لایکون میں نفی بمعنی انہی ہے اور مقصود روایت مؤمن کو لعنت کرنے سے روکنا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَثْرَةِ الْغَضَبِ

امام ترمذی نے لفظ کثرۃ لا کر اشارہ کیا ہے اس بات کی طرف کہ نفس غضب امر طبعی ہے جس کا وجود یقیناً ہوتا ہے البتہ اس کی  
کثرت معزومہ موم ہے۔

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَكَأَبُو بَكْرِ بْنُ عَمَّاشٍ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ  
ﷺ فَقَالَ عَلِّمْنِي شَيْئًا وَلَا تَكْثُرْ عَلَيَّ لَعْنِي أَعِمْهُ قَالَ لَا تَغْضَبُ فَرَدَّدَ ذَلِكَ مِرَارًا كُلَّ ذَلِكَ يَقُولُ لَا تَغْضَبُ  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ ایک شخص آپ کی خدمت میں حاضر ہوا پس اس نے کہا سکھا دیجئے مجھکو کچھ مگر وہ مجھ پر زیادہ نہ  
کیجئے شاید کہ میں اس کو محفوظ کر لوں آپ ﷺ نے جواباً فرمایا غصہ نہ کر پھر اس نے یہ سوال بار بار کیا ہر مرتبہ آپ سے فرماتے رہے  
کہ غصہ نہ کرنا۔

حضور ﷺ نے غصہ نہ کرنے کی نصیحت کیوں فرمائی؟: ممکن ہے حضور ﷺ کو یہ معلوم ہو کہ اس شخص میں کثرت غضب کا  
مرض ہے اس وجہ سے یہ نصیحت اس کو بار بار فرمائی بعض حضرات فرماتے ہیں کہ دراصل آپ امت کے حکیم ہیں ہر ایک کے لئے  
اس کے مناسب علاج تجویز فرماتے تھے آپ کو اندازہ ہوا کہ اگر یہ شخص غصہ کو ترک کر دے گا تو باقی تمام امور منہیہ کا ترک اس

کے لئے آسان ہوگا۔ اس لئے آپ نے صرف ترک غضب ہی پر اکتفاء فرمایا جیسا کہ مشہور واقعہ ہے کہ ایک شخص نے آپ سے اپنے چند گناہ زنا، شرب خمر، قمار، کذب وغیرہ بیان کئے اور عرض کیا کہ انکو ایک ساتھ چھوڑنا تو مشکل ہے البتہ ان میں سے ایک ایک چھوڑ سکتا ہوں تو آپ ﷺ نے اسکے لئے ترک کذب کا حکم فرمایا حالانکہ دوسرے گناہ بھی کبائر تھے۔ اس نے عہد کر لیا کہ میں جھوٹ نہیں بولوں گا اور چلا گیا اب جب بھی کسی گناہ کا ارادہ کرتا تو یہ خیال آتا کہ آپ ﷺ پوچھیں گے فلاں گناہ کیا ہے تو جھوٹ بولنا پڑیگا جسکے ترک کا عہد کیا ہے لہذا اس نے سب گناہ چھوڑ دیئے اس طرح اس کے کذب کو چھوڑنے کی وجہ سے سارے گناہ چھوٹ گئے اسی طرح آپ نے سائل کو ترک غضب کا حکم فرمایا تا کہ اس کی وجہ سے تمام گناہوں سے باز رہے فرد ذلک مسرا: شاید بار بار سوال نہ منشاء یہ ہو کہ غضب کا ترک تو مشکل ہے کسی دوسری بات کا آپ حکم فرمادیں یا غصہ کے بارے میں کچھ اجازت دیدیں مگر آپ نے اس کے مرض کی تخفیف فرمائی تھی اس وجہ سے اسکا حکم بار بار فرماتے رہے۔

حقیقت غضب: اللہ تعالیٰ نے انسان کے اندر ایک ایسی قوت رکھی ہے جس سے وہ اپنا دفاع کرتا ہے وہ قوت غضب ہے اسکی تخلیق اللہ تعالیٰ نے آگ سے کی ہے جب اس کی مرضی کے خلاف کوئی بات پیش آتی ہے یا اس کو کسی مقصد سے روکا جاتا ہے تو وہ آگ بھڑک اٹھتی ہے اور وہ شعلہ اتنا تیز ہو جاتا ہے کہ دل کا خون جوش مارنے لگتا ہے اور وہ گرم خون تمام رگوں میں اوپر کی طرف پھیل جاتا ہے جس طرح آگ کی لپٹیں اوپر کی طرف اٹھتی ہیں آدمی کا چہرہ سرخ ہو جاتا ہے کیونکہ چہرہ کی جلد نرم ہوتی ہے اس پر خون کی سرخی ظاہر ہو جاتی ہے یہ حالت اس وقت ہوتی ہے جب اپنے سے کم مرتبہ والے پر غصہ آئے اور یہ جانتا ہو کہ میں اس پر قادر ہوں اگر غصہ اپنے سے بلند مرتبہ والے پر آئے اور اس سے انتقام نہ لے سکتا ہو تو اس وقت خون پھیلنے کے بجائے ظاہری جلد سے وہ جوف قلب میں اکٹھا ہو جاتا ہے اور حزن والہ الم کا باعث بنتا ہے یہی وجہ ہے کہ اس وقت انسان کا چہرہ زرد پڑ جاتا ہے اگر غصہ کسی برابر والے پر آئے تو یہ دونوں کیفیتیں ظاہر ہوتی ہیں اور یہ اضطراب کی صورت ہو جاتی ہے۔

محل غضب: قوت غضب کا محل قلب ہے اور اس کے معنی ہیں انتقام کے لئے خون کا جوش مارنا یہ قوت موزی اور مہلک چیزوں سے تعرض کرتی ہے وقوع سے پہلے دفاع کے لئے اور وقوع کے بعد انتقام کے لئے اور دل کی تسلی کے لئے اس قوت کی غذا انتقام ہے یہی اس کی لذت ہے انتقام کے بغیر اسکو سکون نہیں ملتا۔

قوت غضب کے درجات: اس وقت کے تین درجے ہیں تفریط، افراط، اعتدال، تفریط یہ ہے کہ آدمی کے اندر یہ قوت باقی نہ رہے یا کمزور پڑ جائے یہ مذموم ہے ایسے شخص کو بے غیرت کہا جاتا ہے۔ افراط یہ ہے کہ آدمی کے مزاج پر غصہ غالب ہو غصہ کے ہوتے ہوئے اسکو عقل کی سیاست سے سروکار نہ ہو اور نہ دین کی اطاعت کی پرواہ ہو جب غصہ آئے تو فکر و نظر بصیرت و آگہی اختیار و ارادہ کچھ باقی نہ رہے یہ انتہائی مذموم ہے اعتدال جہاں حمیت کی ضرورت ہو وہاں غصہ آئے جہاں حلم کا موقع ہو وہاں غصہ نہ آئے۔

غضب مذموم کے آثار: اس کے مختلف آثار، میں مثلاً رنگ متغیر ہو جاتا ہے، جسم ہلنے لگتا ہے، اعضاء کے عمل میں ترتیب و توازن باقی نہیں رہتا، زبان لڑکھڑاتی ہے، منہ سے جھاگ آنے لگتے ہیں، آنکھیں سرخ ہو جاتی ہیں، چہرے کی ہیئت بدل جاتی ہے، زبان پر گالی گلوچ کے الفاظ آ جاتے ہیں، اور اعضاء پر یہ اثر پڑتا ہے کہ مار پیٹ شروع کر دیتا ہے اور قلب میں کینہ، بغض اور

حسد پیدا ہو جاتا ہے۔

اسباب غضب: حضرت یحییٰ علیہ السلام نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے اسباب غضب معلوم کئے تو فرمایا تکبر، فخر، عزت پسندی، خیمت ان سب چیزوں سے غصہ پیدا ہوتا ہے اور اس میں شدت کبر، عجب مزاح، لغو گوئی، عار دلانا، بات کا ٹٹا، ضد کرنا اور مال و جاہ کی حرص سے ہوتی ہے۔

غصہ کا علاج: (اولاً) اخلاقِ رذیلہ کو دور کیا جائے اور انکی حقیقت سے واقف ہوتا کہ ان سے تنفر پیدا ہو اور ان کے مخالف اخلاقِ حسنہ کو اختیار کرے۔ (ثانیاً) اپنے نفس کو اللہ کے عذاب سے ڈرائے اور اسے بتلائے کہ اللہ تعالیٰ مجھ پر اس سے کہیں زیادہ قدرت والا ہے جتنا میں اس شخص پر قادر ہوں جس پر میں غصہ کر رہا ہوں۔ (ثالثاً) اپنے آپ کو عداوت و انتقام کے عواقب اور اس دشمنی کے نتیجہ میں آنے والے مصائب و مشکلات سے ڈرائے۔ (رابعاً) جس وقت غصہ آئے اپنے چہرہ کی بد صورتی کا تصور کرے (خامساً) اس سبب پر غور کرے جو انتقام کے لئے داعی ہے۔ (سادساً) اس وقت یہ سوچے کہ میرا غصہ دراصل اس بات کی علامت ہے کہ فلاں کام میری مرضی اور خواہش کے مطابق کیوں نہ ہوا اللہ کی مرضی و منشاء کے مطابق کیوں ہوا یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ میری مرضی اللہ کی مرضی سے اعلیٰ ہو۔ ہوگا وہی جو اللہ چاہے گا۔ (سابعاً) زبان سے اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم پڑھے (ثامناً) اپنی مجلس بدل دے کھڑا ہو تو بیٹھ جائے اور بیٹھا ہو تو لیٹ جائے اور زمین سے قریب تر ہو جائے جس سے اسکی تخلیقِ عمل میں آئی ہے اس سے تواضع پیدا ہوگی اور دل کو سکون حاصل ہوگا (تاسعاً) ٹھنڈے پانی سے وضوء یا غسل کرے کیونکہ پانی سے آگ بجھ جاتی ہے اور غصہ آگ کا سبب ہوتا ہے۔ (عاثراً) نماز کی طرف متوجہ ہو جائے۔ (الحادی عشرہ) کظم غیظ (غصہ کو پینے) کے فضائل کا تصور کرے۔ احادیث میں اسکی چار قسمیں بیان فرمائی ہیں۔

(دوم) بطیء الغضب بطیء الفیء

(اول) سریع الغضب سریع الفیء

(چہارم) بطیء الغضب سریع الفیء

(سوم) سریع الغضب بطیء الفیء

یہ آخری قسم سب سے افضل ہے اس لئے کہ اس میں مفسدہ نہیں ہوگا اور جس قدر مفسدہ جس میں ہوا اتنی ہی وہ شر ہوگی۔

وفی الباب عن ابی سعیدؓ اخرجہ الترمذی و سلیمان بن صررؓ اخرجہ الشیخان ہذا حدیث حسن غریب

اخرجہ احمد و البخاری۔ ابو حصین ان کا نام عثمان بن عاصم الاسدی ہے ثقہ ثبت طبقہ رابعہ کا مدلس راوی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كُظْمِ الْغِيْظِ

بعض نسخوں میں یہ باب نہیں ہے: کُظْمٌ مِّنْ كُظْمٍ يَكُظَّمُ مِثْلَ رَضِيٍّ يَرْضَى كُظْمًا وَ كُظْمًا غَضَبًا نَكَلُ جَانِدٍ

الغیظ الغضب

حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ مُحَمَّدٍ بِالدُّوْرِيٍّ وَغَيْرُ وَاحِدٍ قَالُوْا نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيْدَ الْمُقْرِيُّ نَسَعِيْدُ بْنُ أَبِي أَيُوْبَ ثَنِيْ  
أَبُو مَرْحُوْمٍ عَبْدُ الرَّحِيْمِ بْنُ مِيْمُوْنَ عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذٍ عَنْ أَنَسٍ الْجُهَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ كُظِمَ  
غِيْظًا وَهُوَ يَسْتَطِيْعُ أَنْ يَنْفِذَهُ دَعَاَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى رُؤُسِ الْخَلَائِقِ حَتَّى يُخَوِّرَهُ فِي أَيِّ الْحَوَرِ شَاءَ



ترجمہ: حضرت انسؓ سے مروی ہے نبی کریم ﷺ نے فرمایا جس شخص نے غصہ پی لیا حالانکہ وہ اسکے نافذ کرنے پر قادر ہے تو اللہ تعالیٰ اسکو قیامت کے دن تمام مخلوق کے سامنے بلائیں گے اور اس کو اختیار دیں گے جس کو چاہے پسند کرے۔

غصہ کو دبانے اور اس کو پینے کی فضیلت کس قدر ہے اللہ تعالیٰ نے صحابہ کرامؓ کی تعریف فرماتے ہوئے ارشاد فرمایا ”وَالكَاطِمِينَ الْغَيْظِ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ“ ایک حدیث میں ہے ”من كف غضبه كف الله عنه عذابه“ (طبرانی) اسی طرح ارشاد ہے ”أشد كم من غلب نفسه عند الغضب واحلمكم من عفا عند القدرة“ (ابن ابی الدنیا) نیز فرمایا ”من كظم غيظا ولو شاء ان يمضيه امضاه ملاء الله قلبه يوم القيامة رضا وفي رواية ملاء الله قلبه امنا وإيمانا“ (ابن حبان و ابو داؤد) نیز فرمایا: ما جرع عبد جرعة اعظم اجرا من جرعة غيظ كظمها ابتغاء وجه الله (ابن ماجہ) ایک حدیث میں ہے ”ان لجهنم بابا لا يدخله من شغى غيظه بمعصية الله تعالى“ ابوب کہتے ہیں کہ ایک لمحہ کی بردباری بہت سے فتنوں کو دبا دیتی ہے محمد بن کعب کہتے ہیں کہ جس شخص کے اندر تین باتیں ہوتی ہیں اس کا ایمان مکمل ہوتا ہے (۱) جب خوش ہو تو کسی ایسے کام پر خوش نہ ہو جو غیظ ہے (۲) جب غصہ ہو تو حد سے تجاوز نہ کرے۔ (۳) قدرت کے باوجود ایسی چیز نہ لے جو اس کی نہ ہو۔

بہر حال غصہ کو دبانے اور اسکو پینا نہایت عمدہ خصلت ہے دنیا میں بھی اس کے بیشمار فوائد ہیں اور آخرت میں بھی اس سے درجات حاصل ہوں گے۔

هذا حديث حسن غريب أخرجه احمد وابو داؤد وابن ماجه۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي إِجْلَالِ الْكَبِيرِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى نَائِبُ بْنُ بِيكَنْ الْعُقَيْلِيُّ ثَنَا أَبُو الرَّجَالِ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَكْرَمَ شَابٌ شَيْخًا لَيْسَ بِهِ إِلَّا قَيْضُ اللَّهِ لَهُ مَنْ يَكْرُمُهُ عِنْدَ رَبِّهِ

ترجمہ: حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے منقول ہے رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ نہیں اکرام کیا کسی جوان نے کسی بوڑھے کا اسکی عمر کی بناء پر مگر متعین فرمادیتے ہیں اللہ تعالیٰ اس کے لئے ایسے شخص کو جو اس کے بڑھاپے کے وقت اس کا اکرام کریگا۔  
سنہ: علامہ مناوی فرماتے ہیں کہ بوڑھے کا یہ اکرام اس کے بڑھاپے کی بناء پر ہے نہ کہ کسی اور امر کی بناء پر ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ اسکے معنی ہیں چونکہ بوڑھے کا اکرام اس وجہ سے کیا کہ وہ ایمان کے اعتبار سے سابق ہے نیز اس کا علم و عمل بھی زیادہ عمر کی بناء پر زیادہ ہی ہوگا۔ الا قَيْضُ اللَّهِ: قَيْضُ بتشديد الياء بمعنى سَلَطَ يعنى اللہ تعالیٰ اس کے بڑھاپے کے وقت اکرام و توقیر کرنے والا شخص متعین فرمادیتے ہیں لان من خَدِمَ خُدِمَ وقيل هر ك من خدمت كرد او مخدوم شد۔

بڑھاپا عمر کا وہ حصہ ہے جو عند اللہ وعند الناس قابلِ تعظیم ہے جیسا کہ احادیث سے معلوم ہوا ہے اور اس کی وجہ یہ بیان کی جاتی ہے

سعيد بن ابى يوب الخزازى المصرى ابو يحيى بن المصلاص ثقة ثبت من السابعة ١٦١هـ ابو مرحوم عبد الرحيم بن ميمون المدنى نزىل مصر صدوق زاهد من السابعة ١٣٣هـ وقيل اسمه يحيى سهل بن معاذ بن انس الجهنى نزىل مصر لا بأس به الافى روايات زبان عشر من الرابعة معاذ ابن انس الجهنى الانصارى صحابى نزل مصر وبقى الى خلافة عبد الملك

کہ عمر میں بڑا شخص ایمان کے اعتبار سے مقدم ہے نیز اس کے اعمال صالحہ بھی زائد ہونگے جب انسان کی داڑھی سفید ہو جاتی ہے تو اللہ تعالیٰ بھی اس سے حیاء فرماتے ہیں چنانچہ اس سلسلہ میں روایت کتب حدیث میں موجود ہے۔ بہر حال عمر رسیدہ شخص کا اکرام جو بھی کرے گا اللہ تعالیٰ اس عمر میں اس شخص کا بھی اکرام کرائیں گے اس سے معلوم ہوا کہ بوڑھے کا اکرام کرنا اکرام کرنے والے کی زیادتی عمر کا باعث ہے کہ یہ شخص بھی انشاء اللہ اس عمر کو پہنچے گا اور اس کا بھی اس عمر میں اکرام ہوگا۔

هذا حدیث غریب: یہ حدیث غریب ہے مگر اس کی سند میں دوراوی عقیلی اور ابوالرحال ضعیف ہیں اس وجہ سے روایت کو ضعیف بھی قرار دیا گیا ہے۔ وابو الریحان الانصاری آخر: یعنی ابوالرحال بکسر الراء وتخفيف النجم یہ دوسرے راوی ہیں جن کی اصل کنیت ابو عبد الرحمن ہے اور طبقہ سابعہ کے ثقہ راوی ہیں اور جو روایت میں آئے ہیں وہ ابوالرحال الانصاری بالجاء المہملہ جو ضعیف ہیں اور طبقہ خامسہ میں سے ہیں۔

راوی کی تعیین: روایت میں جو ابوالرحال الانصاری واقع ہے اس کا صحیح ضبط بفتح الراء وتشدید الحاء المہملہ ہے یہ بصری ہیں ان کا نام محمد بن خالد یا خالد بن محمد ہے اور ہمارے نسخہ احمد یہ میں ابوالرحال بالجیم غلط واقع ہے چونکہ تہذیب العہد میں بیان کیا گیا کہ یزید بن بیان عقیلی نے اس روایت کو ابوالرحال بالجاء المہملہ سے نقل کیا ہے نیز حافظ نے ابوالرحال بفتح الراء وتشدید الحاء پرت کارمز تحریر فرمایا ہے اور ابوالرحال پر خ، م، س، ق کا رمز قائم فرمایا ہے نیز حافظ نے ابوالرحال بالجاء کے بارے میں فرمایا کہ عقیلی وغیرہ ان سے روایت کرتے ہیں جیسا کہ اس روایت کی سند میں ہے ان وجوہ کی بناء پر صحیح یہ ہے کہ روایت کے راوی ابوالرحال بالجاء المہملہ ہیں۔ جو انصاری بصری ہیں طبقہ خامسہ کے ضعیف راوی ہیں اور ابوالرحال بالجیم دوسرے راوی ہیں جو ثقہ ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُتَهَاجِرِينَ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ تَفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ فَيَغْفَرُ فِيهِمَا لِمَنْ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا الْمُتَهَاجِرِينَ يَقُولُ رَدُّوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ بیشک رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کھول دیئے جاتے ہیں جنت کے دروازے دو شنبہ اور پنجشنبہ کو اور مغفرت کی جاتی ہے ان دنوں میں اس شخص کی جس نے اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہیں کیا ہو مگر دو قطع تعلق کرنے والوں کی (مغفرت نہیں فرماتے) اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ لوٹا دو ان دونوں کو یہاں تک کہ دونوں صلح کر لیں۔

دوسری روایت میں بجائے ردوا کے ذوا بمعنی چھوڑ دو اور متہاجرین کے معنی متصارمین یعنی قطع تعلق کرنے والے۔

تفتتح: ماخوذ من الفتح بمعنی کھولنا، متصارمین: ماخوذ من صرمة یصرمه باب ضرب یضرب سے بمعنی

قطع یقطع۔

فتح ابواب سے کیا مراد ہے (۱) جنت یا تو اپنی حقیقت پر محمول ہے۔ کیونکہ اہل سنت والجماعت کا عقیدہ ہے کہ جنت

موجود ہے۔ (دوسرا) احتمال یہ ہے کہ یہ کنایہ ہے ازالہ مانع اور رفع حجاب سے یعنی جنت میں داخل ہونے کے موافق کو ہٹا دیا جاتا ہے۔ (تیسرا) قول یہ ہے کہ علامہ باجی نے فرمایا یہ کنایہ ہے کثرت صفح و غفران اور رفع منازل و اعطاء الثواب الجزیل سے (چوتھا قول) قاضی فرماتے ہیں کہ فتح ابواب کے معنی اپنے ظاہر پر ہیں اور یہ مغفرت کے لئے علامت کے درجہ میں ہے۔

یوم الاثنين والخميس: یہ دونوں دن اللہ تعالیٰ کی خصوصی رحمت نازل ہونے کے ہیں اس وجہ سے ان دونوں دنوں میں اللہ کی مغفرت مخلوق کی طرف متوجہ ہوتی ہے۔

ردّوا: مسلم شریف کی روایت میں ہے انظر والی یعنی مہلت دید و اور ان دونوں کی مغفرت کا اعلان کر دیا ان دونوں کی مغفرت کو مؤخر کر دو۔ حتیٰ یصطلحا: یعنی جب تک یہ دونوں باہم صلح نہ کر لیں اور ان دونوں کے درمیان جو بغض و عداوت ہے وہ زائل نہ ہو جائے اور باہم ان کے قلوب صاف نہ ہو جائیں اس وقت تک ان دونوں کی مغفرت کا اعلان نہ کیا جائے اس سے معلوم ہوا کہ صرف ریاء و سمخہ صلح مغفرت کے لئے کافی نہیں ہے۔

روایت مذکورہ سے یہ بھی معلوم ہوا کہ ہفتہ میں دو دن اللہ تعالیٰ کی خصوصی رحمت و مغفرت کے ہیں ان دونوں دنوں میں منجملہ دیگر نعمتوں کے خصوصی اور عظیم نعمت یہ ہے کہ مؤمنین کی مغفرت کی جاتی ہے اور انکے لئے جنت کے دروازے کھول دیئے جاتے ہیں لہذا ان دونوں دنوں میں اعمال صالحہ کا اہتمام کرنا چاہیے اور منکرات سے بچنا چاہیے۔ نیز معلوم ہوا کہ وہ دو مسلمان جن کے درمیان کوئی رنجش، واکو، ان دونوں دنوں سے پہلے پہلے باہم صلح کر لینی چاہیے ورنہ اس قدر بڑی اور عظیم نعمت یعنی مغفرت سے محروم رہ جائیں گے امام ترمذی نے متہاجرین کی تفسیر متصارمین سے کر کے اشارہ کیا کہ یہاں ہجران سے مراد وہ ہجران ہے جو قطع تعلق کی بناء پر ہو اور اگر اتفاقاً ایک دوسرے سے ملاقات نہ ہو سکے تو وہ اس میں داخل نہیں ہے ہجران مسلم کا باب پہلے گذر چکا ہے جس کے تحت روایت ”لا یحل لمسلم ان یمجر الخ“ گذر چکی ہے۔

هذا حدیث حسن صحیح: أخرجه مسلم و البخاری فی ادب المفرد و ابو داؤد۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّبْرِ

حَدَّثَنَا الْأَنْصَارِيُّ نَا مَعْنُ نَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ نَاسًا مِنَ الْأَنْصَارِ سَأَلُوا النَّبِيَّ ﷺ فَأَعْطَاهُمْ ثُمَّ سَأَلُوا فَأَعْطَاهُمْ ثُمَّ قَالَ مَا يَكُونُ عِنْدِي مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ أَدْخِرَهُ عَنْكُمْ وَمَنْ يَسْتَغْنِ يَغْنِهِ اللَّهُ وَمَنْ يَسْتَغْفِرْ يَغْفِرْهُ اللَّهُ وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصْبِرْهُ اللَّهُ وَمَا أُعْطِيَ أَحَدٌ شَيْئًا هُوَ خَيْرٌ وَأَوْسَعُ مِنَ الصَّبْرِ۔

ترجمہ: ابو سعید سے منقول ہے حضرات انصار نے حضور ﷺ سے (کچھ مال) مانگا تو آپ نے ان کو عطا فرما دیا پھر انہوں نے مانگا تو پھر عطا فرما دیا اس کے بعد فرمایا کہ اب میرے پاس کوئی مال وغیرہ نہیں ہے جس کو میں نے تم سے روکا ہو اور جو شخص اللہ سے غنا طلب کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کو غنی بنا دیتا ہے اور جو شخص اللہ تعالیٰ سے عفت عن سوال طلب کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کو عقیف بنا دیتا ہے اور جو شخص صبر طلب کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کو صابر بنا دیتا ہے اور نہیں دیا گیا کوئی شخص صبر سے بہتر اور وسیع کوئی چیز۔

ثم سألوا فاعطاهم: وفي رواية الشيخين حتى نفد ما عنده يعني حضوره صلى الله عليه وسلم نے انکو عطا فرمایا یہاں تک کہ جو کچھ آپ کے پاس تھا سب ختم ہو گیا۔ فقال ما یکون عندی من خیر، ای مال: اس میں من برائے بیان ہے اور ما خبر یہ متضمن بمعنی شرط ای کل شی من المال موجود عندی اعطیتکم اس کا مطلب ہوا کہ سب مال جو بھی میرے پاس تھا میں نے تم کو عطا کر دیا۔ فلن ادخوہ عنکم: ای احبہ واخبنہ وامنعکم ایاء متفردا بہ عنکم یعنی میں نے ہرگز تم سے مال کو محبوس نہیں کیا اور نہ اس کو چھپایا۔ ومن یتسغن الخ: یعنی جو شخص غنا طلب کرتا ہے بایں طور کہ لوگوں کے اموال کی طرف نظر نہیں کرتا اور ان سے سوال کرنے سے اتنا بچتا ہے کہ لوگ اس کو ٹھنی سمجھتے ہیں تو اللہ تعالیٰ اس کو ٹنی بالقلب بنا دیتا ہے قال تعالیٰ ”للفقراء الذین احصروا فی سبیل اللہ لا یتسطیعون ضرباً فی الارض یحسبہم الجاہل اغنیاء من التّعفف تعرفہم بسیمائہم الا یہ“ یعنی جو شخص لوگوں سے سوال کرنے سے بچتا ہے اور اللہ تعالیٰ سے غنا طلب کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے دل میں غنا پیدا فرما دیتے ہیں۔ حدیث شریف میں ہے ”لیس الغنی عن کثرة العرض وانما الغنی غنی النفس“۔ دوسری حدیث میں ہے جو شخص اپنے فاقہ کو لوگوں پر پیش کرتا ہے اس کا فاقہ کبھی بند نہیں ہوتا (الترمذی) چنانچہ پیشہ ور فقیروں کا حال بھی کو معلوم ہے۔

ومن یتستغف یعقہ اللہ: استغفار کے معنی طلب العفاف والکف عن الحرام والسؤال عن الناس کے ہیں یعنی جو شخص عفت عن السؤال کو بتکلف طلب کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کو عفت عطا فرما دیتا ہے یعنی باوجود ضرورت کے وہ لوگوں سے سوال نہیں کرتا یا حرام شئی سے بچتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کو عقیف بنا دیتے ہیں اور قناعت کی توفیق عطا فرما دیتے ہیں جو بہت بڑی دولت ہے۔ بہر حال السؤال دل حدیث موجود ہے آدمی کو اپنی ہر ضرورت اللہ تعالیٰ سے مانگنی چاہیے کسی انسان سے کوئی سوال نہ کرنا چاہیے۔

ومن یتصبر یصبرہ اللہ: جو شخص اللہ تعالیٰ سے صبر کی توفیق مانگتا ہے اللہ تعالیٰ اس کو صابر بنا دیتے ہیں اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے واصبر وما صبرک الا باللہ یا اس کے معنی ہیں کہ جو شخص بتکلف صبر اختیار کرتا ہے یعنی مصائب وغیرہ کا تحمل کرتا ہے اسکی زبان پر شکوہ نہیں ہوتا تو اللہ تعالیٰ ایسے شخص کو صبر کی توفیق دیدیتے ہیں خواہ صبر علی الطاعۃ ہو یا صبر عن المعصیۃ یا صبر علی البلیۃ والمصیبتہ ہو یا مراد یہ ہے کہ جو شخص بتکلف سوال عن الناس سے صبر کرتا ہے اور اپنے فقر وفاقہ کی کڑواہٹ کو پیتا رہتا ہے اور اس حال میں بھی وہ اللہ کا شکر ادا کرتا رہتا ہے تو اللہ تعالیٰ ایسے شخص کو صبر کی توفیق دیدیتے ہیں تو اب جملہ ثانیہ من یتصبر الخ تاکید ہے پہلے جملہ ومن یتستغف الخ کی وما اعطی احد الخ یعنی صبر سے بڑی خیر کی کوئی چیز کسی کو نہیں دی گئی ہے جس کو صبر کی توفیق ہوگئی اسکو تمام خیر حاصل ہوگئی۔

صبر کے معنی اور اسکے اقسام: صبر کے اصل معنی نفس کو روکنے اور اس پر قابو پانے کے ہیں قرآن و سنت کی اصطلاح میں صبر کے تین شعبے ہیں (اول) نفس کو حرام و ناجائز چیزوں سے روکنا (دوم) نفس کو عبادات و طاعات کی پابندی پر مجبور کرنا (سوم) مصائب و آفات پر صبر کرنا یعنی جو مصیبت آگئی اس کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے سمجھنا اور اس پر ثواب کا امیدوار رہنا یہ تینوں شعبے صبر کے فرائض میں داخل ہیں ہر مسلمان پر یہ پابندی عائد ہوتی ہے کہ تینوں طرح کے صبر کا پابند رہے عوام میں صرف تیسرے شعبہ کو تو صبر کہا جاتا ہے مگر دو شعبے جو صبر کی اصل اور بنیاد ہیں عام طور پر ان کو صبر میں داخل ہی نہیں سمجھا جاتا۔ قرآن و حدیث کی اصطلاح میں صابرین انہی لوگوں کا لقب ہے جو تینوں طرح کے صبر میں ثابت قدم ہوں بعض روایات میں ہے کہ محشر میں ندا کی جائیگی کہ صابرین کہاں ہیں تو وہ

لوگ جو تینوں طرح کے صبر پر قائم رہ کر زندگی گزارتے تھے وہ کھڑے ہوں گے ان کو بلا حساب و کتاب جنت میں داخلہ کی اجازت دیدی جائی گی ابن کثیر فرماتے ہیں ان یوقی الصابرون اجرهم بغیر حساب الآیۃ آیت میں اسی طرف اشارہ ہے نماز اور جملہ عبادات بھی صبر ہی کے جزئیات ہیں۔

سنن بیہقی میں روایت حضرت انسؓ سے منقول ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا ایمان کے دو حصے ہیں آدھا صبر ہے اور آدھا شکر ہے حضرت ابن مسعودؓ نے فرمایا صبر نصف ایمان ہے صحیح مسلم اور مسند احمد میں بروایت حضرت صہیبؓ مذکور ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مؤمن کا ہر حال خیر ہی خیر ہے اور بھلائی ہی بھلائی ہے اور یہ بات سوائے مؤمن کے کسی اور کو نصیب نہیں۔ کیونکہ مؤمن کو اگر کوئی راحت، نعمت یا عزت ملتی ہے اس پر وہ اللہ کا شکر گزار ہوتا ہے تو اسکے لئے دین و دنیا میں خیر قائم رہتی ہے اور آخرت میں شکر کا عظیم اجر اس کو ملتا ہے اور اگر مؤمن کو کوئی تکلیف یا مصیبت پیش آجائے تو وہ اس پر صبر کرتا ہے اس کے صبر کی وجہ سے وہ مصیبت بھی اس کے لئے نعمت و راحت کا سامان ہو جاتی ہے دنیا میں اس طرح کے صبر کرنے والے کو اللہ تعالیٰ کی معیت نصیب ہوتی ہے اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں ”ان الله مع الصابرين“ ظاہر ہے کہ اللہ جس کے ساتھ ہوا انجام کار اسکی مصیبت راحت سے تبدیل ہو جاتی ہے اور آخرت میں اس طرح کی صبر کا اجر عظیم اللہ تعالیٰ کے نزدیک بے حساب ہے جیسا کہ قرآن کریم میں ہے ”انما یوفی الصابرون اجرهم بغیر حساب الآیۃ“ خلاصہ یہ ہے کہ مؤمن کا ہر حال اچھا ہی اچھا ہے کوئی حال برائیں وہ کرنے میں بھی ابھرتا ہے اور بگڑنے میں بھی بنتا ہے شاعر کہتا ہے۔

نہ شونی چل سکی باد صبا کی      بگڑے میں بھی زلف ان کی بنا کی

اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے فرمایا کہ تمہارے بعد ہم ایک امت پیدا کریں گے کہ اگر ان کی دلی مراد پوری ہو جائے اور انکے حسب منشاء کام ہو جائے تو وہ شکر ادا کریں گی اور اگر انکی مرضی کے خلاف ناگوار و ناپسندیدہ حالات پیش آئیں تو وہ اس کے ذریعہ ثواب سمجھ کر صبر کریں گی اور یہ بردباری و دانشمندی انکی اپنی ذاتی عقل و حلم کا نتیجہ نہیں ہوگی بلکہ ہم ان کو اپنے علم و حلم کا ایک حصہ عطا فرمائیں گے روى ذالك مرفوعاً عن ابی الدرداء۔

فہائل صبر: قرآن و احادیث میں صبر کے بے شمار فضائل وارد ہیں۔ قرآن کریم میں ستر سے زائد جگہ صبر کا ذکر ہے ان آیات ذیل میں بہت ہی بلند درجات اور خیرات کی نسبت صبر کی طرف کی گئی ہے اور انہیں صبر کا ثمرہ قرار دیا گیا ہے مثلاً ”وجعلنا منهم ائمة یہدون بما مرنا لما صبروا وتمت کلمۃ ربک الحسنی علی بنی اسرائیل بما صبروا ولیجزین الذین صبروا اجرهم باحسن ما کانوا یعملون۔ اولئک الذین یوتون اجرهم مرتین بما صبروا انما یوقی الصابرون اجرهم بغیر حساب واصبروا ان الله مع الصابرين۔ بلی ان تصبروا وتتقوا ویاتوکم من فورهم هذا یمددکم ربکم بخمسۃ الالف من الملائکۃ مسومین۔ اولئک علیہم صلوات من ربهم ورحمة واولئک هم المہتدون۔ اسی طرح صبر کے بارے میں احادیث شریفہ بھی مروی ہیں الصبر نصف الايمان (ادب نعیم۔ خطیب عن ابن مسعود) لو کان الصبر رجلاً لکان کریمًا واللہ یحب الصابرين (طبرانی) الصبر علی ماتکرة خیر لکم (ترمذی شریف) الصبر کنز من کنوز الجنة نیز ایمان کے بارے میں فرمایا الصبر والسماحة۔ اور روایت الباب میں بھی صبر کی بہت بڑی فضیلت بیان فرمائی گئی ہے کہ صبر

بڑھ کر اور کوئی خیر اس سے وسیع نہیں ہے۔

وفی الباب عن انسٍ اخرجہ الطبرانی والحاکم۔ هذا حديث حسن صحيح اخرجہ البخاری ومسلم وابوداؤد والیبری عنہ فلن اخرجہ عنکم الغریبہ صیغہ بالرجال البہلۃ وبالرجال المعجۃ دونوں طرح ضبط کیا گیا ہے اور دونوں کے معنی ایک ہی یعنی ان احبہ عنکم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي ذِي الْوُجْهِينَ

حَدَّثَنَا هَنَّادٌ أَنَّ أَبَا مُعْوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ مِنْ شَرِّ النَّاسِ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ذَا الْوُجْهِينَ۔

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے حضور ﷺ نے فرمایا کہ لوگوں میں سب سے برا شخص اللہ کے نزدیک قیامت کے دن وہ ہوگا جو دورخ والا ہو یعنی منافق ہو۔

بخاری شریف کی روایت میں الفاظ اس طرح ہیں ”تجد من اشر الناس يوم القيامة عند الله ذا الوجهين الذي يأتي هناء وهناء بوجه علامہ قرطبی فرماتے ہیں کہ دورخ شخص لوگوں میں سب سے زیادہ برا اس وجہ سے ہے کہ اس کا حال منافق کی طرح ہے جو لوگوں کے درمیان فساد کرتا ہے دورخ اپن کلام کا نفاق کہلاتا ہے اور یہ چغلی سے بھی زیادہ خطرناک ہے چونکہ چغل خور تو ایک شخص کی بات نقل کر کے فتنہ برپا کرتا ہے اور یہ دونوں کی باتوں کو نقل کرتا ہے اور فتنہ کرتا ہے نیز اس میں ایک دوسرے کا کلام نقل کرنا ہی ضروری نہیں بلکہ ہر فریق کو اپنے مخالف کی دشمنی پر تحسین کرنا اور اس کو اپنی حمایت کا یقین دلانا بھی ہوتا ہے جو دورخ نے پن کے لئے کافی ہے نیز وہ ایک شخص کی موجودگی میں اسکی تعریف کرتا ہے اور جب وہ نظروں سے اوجھل ہو جاتا ہے تو اسی کی برائی کرنے لگتا ہے یہ علامت نفاق ہے دورخی زبان والا شخص دو شخصوں سے خوب فائدہ اٹھاتا ہے جس سے ملتا ہے اسی سے اپنے خلوص و حمایت کا یقین دلاتا ہے اور دوسرے شخص کو برا کہتا ہے قال علیہ السلام من كان له وجهان في الدنيا كان له لسانان من النار (رواہ البخاری فی ادب المفرد) نیز روایت الباب میں بھی ایسے شخص کو شر الناس فرمایا گیا ہے۔ حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں دورخا شخص اللہ کے نزدیک امین نہیں ہوتا مالک بن دینار فرماتے ہیں میں نے تو رات میں پڑھا ہے کہ اس شخص کی امانت باقی نہیں رہتی جو اپنے ساتھی سے دورخی بات کرتا ہو۔ بہر حال آدمی کا دورخا ہونا انتہائی معیوب امر ہے دنیا و آخرت میں رسوائی کا ذریعہ ہے اس سے اجتناب ضروری ہے۔

فائدہ: اگر کوئی شخص دو شخصوں سے ملے تو ہر ایک سے اچھی بات کرے اور جو بات کہے سچی کہے۔ تو وہ دورخ اپن نہیں اور نہ ایسا شخص منافق ہے چونکہ دو دشمنوں سے سچ بول کر دوستی رکھنا ممکن ہے اگرچہ شاید ضرور ہے مگر دو مخالفوں سے ملکر دونوں کے موافق بات کہنے سے پرہیز کرنا چاہئے واللہ اعلم۔

وفی الباب عن عمارٍ اخرجہ ابو داؤد وابن حبان و انسٍ اخرجہ ابن ابی الدنيا هذا حديث حسن صحيح اخرجہ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّمَامِ

نَمَّ يَنْمُو: ازبا ضرب و نصبر، قال الجزری فی النہایة النعمیة نقل الحدیث من قوم الی قوم علی جهة الافساد و

الشر و یقال نم الحدیث ینمہ و ینمہ فهو نمام والاسم النمیمۃ وانم الحدیث اذا ظهر فهو متعدد لازم۔

چغل خوری کی تعریف: چغل خوری کی تعریف عام طور پر یہ کی جاتی ہے کہ کسی کا قول اس شخص کے بارے میں نقل کرنا جس کے بارے میں کہا گیا ہے مثلاً یہ کہنا کہ فلاں شخص تمہارے متعلق یہ کہہ رہا تھا مگر چغلی کی حقیقت صرف اسی میں منحصر نہیں ہے بلکہ اس کی تعریف اور بھی کی گئی ہیں مثلاً جس چیز کا ظاہر کرنا برا ہوا سے ظاہر کر دینا خواہ اس کو برا لگے جس نے کہا جس کے بارے میں کہا گیا ہے یا کسی تیسرے شخص کو برا معلوم ہو نیز اسکے لئے یہی ضروری نہیں کہ اس کا اظہار زبان ہی سے ہو بلکہ کتابت اور کنایہ بھی زبان کے قائم مقام ہے پھر یہ بھی ضروری نہیں کہ اس چغلی کا تعلق کلام سے ہو یا عمل سے ہو یا منقول عنہ کے کسی عیب و نقص سے ہو بلکہ عموم ہے۔

چغلی کے محرکات: اس کے مختلف محرکات ہیں (اول) محکی عنہ کو نقصان پہنچانا (دوم) محکی لہ سے محبت کا اظہار کرنا (سوم) محض دل لگی کرنے اور لغویات میں پڑنے کی عادت بھی برا اوقات چغل خوری پر آمادہ کرتی ہے۔

چغل خوری کی مذمت: قرآن پاک میں اس کی بڑی مذمت بیان فرمائی گئی ہے قال تعالیٰ ولا تطعم کل خلاف مہین ہماز مشاء بنمیم، ویل لكل همزة لمزة، بعض مفسرین نے ہمزۃ سے چغل خور ہی مراد لیا ہے، اسی طرح حمالة الحطب کی تفسیر بعض حضرات نے بات کو ادھر ادھر کرنے والی چغل خوری کرنے والی فرمائی ہے نیز روایات میں بھی چغل خور کے بارے میں سخت وعیدیں وارد ہوئی ہیں قال النبی ﷺ "لا یدخل الجنة نمّام" رواہ البخاری و مسلم عن حذیفہ اسی طرح حضرت ابو ہریرہؓ سے مرفوعاً منقول ہے قال النبی ﷺ احبکم الی اللہ احاسنکم اخلاقاً الموطنون اکتافاً یا نفون ویؤمنون وان ابغضکم الی اللہ المشاؤون بالنمیمۃ المفرقون بین الاخوان الملتصون للبراء العشرات" (الطبرانی) یعنی لوگوں میں سب سے زیادہ محبوب اللہ کے نزدیک وہ لوگ ہیں جو اخلاق میں سب سے اچھے ہوں۔ جن کے پہلو نرم ہیں جو محبت کرنے والے ہیں۔ اور ایمان لانے والے ہوں اور تم میں سب سے زیادہ ناپسندیدہ وہ لوگ ہیں جو چغلی کرتے ہوں اور بھائیوں میں تفریق کرتے ہوں معصوم لوگوں کی لغزشیں تلاش کرتے ہوں۔ ایک مرتبہ حضور ﷺ نے صحابہ کرام سے فرمایا کیا میں تم کو شر پسند لوگوں سے آگاہ نہ کر دوں عرض کیا گیا ضرور تو حضور ﷺ نے فرمایا "المشاؤون بالنمیمۃ المفسدون بین الاحبة الباغون للبراء العیب" (رواہ محمد بن ابی مالک الشیخی یعنی شر پسند وہ لوگ ہیں جو چغلی کرنے والے ہوں دوستوں کے درمیان فساد پیدا کرنے والے بے عیبوں کے عیب تلاش کرنے والے ہوں۔

ایک شخص کسی دانشور سے علم حاصل کرنے کے لئے سات سو میل سفر کر کے گیا اور سوال کیا، مجھے بتلائیں آسمان سے زیادہ بھاری زمین سے زیادہ وسیع، پتھر سے زیادہ سخت، دوزخ سے زیادہ گرم، زمہریر سے زیادہ ٹھنڈی، سمندر سے زیادہ بے نیاز اور یتیم سے زیادہ ذلیل کوئی چیز ہے، دانشور نے فرمایا کسی بے گناہ پر تہمت لگانا آسمانوں سے زیادہ بھاری ہے، حق بات زمین سے زیادہ وسیع ہے، کافر کا دل پتھر سے زیادہ سخت ہے، حرص و ہوس کی تپش دوزخ کی آگ کی تپش سے زیادہ ہے۔ کسی عزیز سے ضرورت کا پورا نہ ہونا زمہریر سے زیادہ ٹھنڈا ہے۔ قناعت پسند دل سمندر سے زیادہ بے نیاز ہے، اور چغل خور جس کی چغلی ظاہر ہو جائے یتیم سے زیادہ ذلیل و خوار ہے۔

چغل خور کا علاج: (۱) چغل خور کا اعتبار نہ کیا جائے کیونکہ وہ فاسق ہے (۲) اسکو نصیحت کر کے اسکے عمل کی برائی اس پر واضح کر دی جائے (۳) اس شخص سے اللہ کے لئے بغض رکھے اور اس سے نفرت کرے (۴) اس کے کہنے سے اپنے غیر موجود بھائی کے متعلق بدگمان نہ ہو (۵) جو کچھ اس کے سامنے نقل کیا جائے اسکوں کرمزید معلومات کی جستجو نہ کی جائے (۶) جس بات سے چغل خور کو منع کیا جائے اس میں خود مبتلا نہ ہو یعنی اسکی چغلی کسی دوسرے سے نہ کرے۔

اقوال بزرگان: مصعب بن الزبیرؓ نے فرمایا ہمارا خیال ہے کہ چغلی کرنے کی بہ نسبت چغلی کا اعتبار کر لینا زیادہ برا ہے اس لئے کہ چغلی میں صرف حکایت ہے لیکن اعتبار کرنے میں اسکی تصدیق بھی ہے اور آئندہ کے لئے چغلی کی اجازت بھی نیز چغل خور کمینہ ہے اس لئے کہ اس نے دوسرے کی عزت کی پاسداری نہیں کی اور پردہ پوشی پر کار بند بھی نہیں رہا۔ بعض کہتے ہیں چغلی تین چیزوں کے مجموعہ کو کہا جاتا ہے (۱) کذب (۲) حسد (۳) نفاق اور یہ تینوں ذلت کے ارکان ہیں ایک بزرگ نے فرمایا اگر چغل خور اپنے قول میں سچا بھی ہو مگر درحقیقت وہی شخص تمکو گالی دینے والا ہوگا اور جسکی طرف اس نے قول کی نسبت کی ہے وہ قابل رحم ہے کہ اس بیچارے کو تمہارے سامنے کہنے کی جرأت نہ ہوئی کسی عقل مند نے چغل خور سے فرمایا تم نے تین گناہ کئے (۱) مسلم بھائی سے بغض و عداوت پیدا کی (۲) میرے مطمئن دل اور خالی دماغ کو اضطراب و بے چینی سے بھر دیا (۳) خود اپنی دیانتداری کو مجروح کر دیا حسن رضی اللہ عنہ نے فرمایا جو شخص تم سے کسی کی چغلی کرتا ہے وہ تمہاری بھی دوسرے سے ضرور چغلی کریگا گویا وہ شخص قابل اعتبار نہیں ہے بلکہ بیک وقت وہ شخص جھوٹ، غیبت، غدر، خیانت، نفاق، حسد، تفریق بین المسلمین جیسے سنگین گناہوں میں مبتلا ہوتا ہے۔

ایک عبرت ناک واقعہ: حماد بن سلمہ کہتے ہیں ایک شخص نے اپنا غلام بیچا اور خریدار سے کہا کہ اس میں صرف ایک عیب ہے اور کوئی عیب نہیں یعنی یہ صرف چغلی لگاتا ہے مگر خریدار نے اسکو خرید لیا ابھی چند روز ہی گزرے تھے کہ غلام نے آقا کی بیوی سے کہا کہ تیرے شوہر کو تجھ سے محبت نہیں ہے ممکن ہے وہ تجھے طلاق دیکر دوسرا نکاح کر لے اگر تو اسکو اپنی محبت کا اسیر کرنا چاہتی ہے تو اسکو استرہ سے جب وہ سو جائے اسکی گدی کے بال اتار کر مجھے دیدو میں ان پر منتر پڑھوں گا جس سے وہ تیرے دام محبت میں گرفتار ہو جائیگا بیوی کو بھڑکانے کے بعد شوہر سے کہا کہ تیری بیوی نے ایک دوست بنا لیا ہے اب وہ تجھے قتل کرنا چاہتی ہے میری بات کا یقین نہ آئے تو سو کر دیکھ لو وہ تم کو سوائے قتل کرے گی بہتر یہ ہے کہ آج سونا نہیں بلکہ اس طرح لیٹ جانا جیسے سو رہے ہو پھر دیکھنا وہ کیا کرتی ہے شوہر نے اس کے اس مشورہ پر عمل کیا اور سونے کا ڈھونگ بنا لیا عورت یہ سوچ کر کہ سو گیا ہے آگے بڑھی اور استرہ سے گدی کے بال اتارنے کا ارادہ کیا شوہر نے ایک دم آنکھ کھول دی استرہ دیکھ کر اس کو یقین ہو گیا کہ وہ مجھے قتل کرنا چاہتی ہے چنانچہ اس نے غضبناک ہو کر بیوی کو قتل کر دیا بیوی کے رشتہ داروں کو جب اس کا علم ہوا انہوں نے انتقاماً شوہر کو قتل کر دیا پھر دونوں کے قبیلے آپس میں خوب لڑے اور خوب جنگ ہوئی معلوم ہوا کہ چغل خوری ایسا بڑا مہلک گناہ ہے کہ گھر کے گھر اس سے اجڑتے نظر آتے ہیں۔

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ عَنْ سَفِينٍ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ مَرَّ رَجُلٌ عَلَى حَدِيفَةَ بْنِ الْيَمَانِ فَعِيلَ لَهُ إِنَّ هَذَا يُبَلِّغُ الْأَمْرَاءَ الْحَدِيثَ عَنِ النَّاسِ فَقَالَ حَدِيفَةُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَاتٌ قَالَ سَفِينٌ وَالْقَتَاتُ النَّمَامُ



ترجمہ: ہمام بن الحارث نے کہا کہ ایک شخص حذیفہ بن یمان کے پاس سے گزرا تو ان سے کہا کہ یہ شخص لوگوں کی باتیں بادشاہوں تک پہنچاتا ہے تو حذیفہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے فرماتے ہوئے سنا کہ نہیں داخل ہوگا جنت میں چغل خور سفیان نے فرمایا کہ قتات کے معنی تمام یعنی چغل خور کے ہیں۔

بخاری شریف میں لفظ فقیل لہ ان رجلا ینفع الحدیث الی عثمان وارد ہے نیز مسلم شریف میں بروایت ابی وائل عن حذیفہ لفظ تمام قتات کی جگہ میں وارد ہے۔

قتات: بالقاف ومثناة ثقیلة وبعد الالف مثناة اخری ماخوذ ہے قت الحدیث بقتہ سے روایت الباب سے چغل خور کے متعلق ایک اہم وعید معلوم ہوتی ہے کہ وہ جنت میں نہ جاسکے گا، مگر چونکہ وہ مؤمن ہے ایمان کی وجہ سے ضرور جنت میں جائیگا اس لئے روایت میں دخول اولی کی نفی ہے۔

غیبت اور غیمہ کے مابین فرق: بعض حضرات فرماتے ہیں دونوں متحد ہیں مگر راجح قول یہ ہے کہ دونوں کے درمیان عموم و خصوص من وجہ کا نسبت ہے غیمہ میں کسی شخص کے حال کو دوسرے سے نقل کرنا بطور افساد ہوتا ہے اور غیبت میں فساد کی نیت ضروری نہیں ہے غیبت کے لئے معتاب کی غیبت لازم ہے جو غیمہ میں ضروری نہیں ہے۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ الشیخان و ابو داؤد۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْعِيِّ

العی: بکسر العین المهملة وتشديد الحائية وفي القاموس عی فی الکلام مثل رضی عیا بکسر العین بمعنى حصرونی الصراح عی بالکسر در ماندگی بہ سخن یہاں پر اس سے مراد قلت کلام ہے جیسا کہ امام موصوف نے تفسیر فرمائی ہے۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ كَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ أَبِي غَسَّانَ مُحَمَّدِ بْنِ مُطَرِّفٍ عَنْ حَسَّانِ بْنِ عَطِيَّةَ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْحَيَاءُ وَالْعِيُّ شُعْبَتَانِ مِنَ الْإِيمَانِ وَالْبَدَاءُ وَالْبَيَّكُنُ شُعْبَتَانِ مِنَ النِّفَاقِ۔

ترجمہ: ابوامامہ حضور ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ حیاء اور قلت کلام ایمان کے دو شعبے ہیں اور بے حیائی و کثرت کلام نفاق کے دو شعبے ہیں۔

الحیاء: اسکے معنی لغت میں ایسا تغیر و انکسار جو عیب و ملامت کے خوف سے انسان کو پیش آئے امام راغب فرماتے ہیں کہ حیاء کہتے ہیں انقباض النفس من التبیح کو اور بعض حضرات نے کہا انقباض النفس لخوف ارتکاب ما یکبرہ کا نام حیاء ہے۔

حیاء کی اقسام: حیاء کی تین قسمیں ہیں (۱) حیاء شرعی جس کا مقابل فسق ہے (۲) حیاء عقلی جس کا مقابل جنون ہے (۳) حیاء عرفی جس کا مقابل ابلہ و پاگل پن ہے اگر وہ حرام میں ہے تو حیاء واجب ہے اور اگر مکروہ میں ہے تو حیاء مندوب و مستحب ہے اور اگر مباح میں ہے تو وہ حیاء عرفی ہے۔

حدیث شریف میں جس حیاء کو ایمان کا شعبہ قرار دیا گیا ہے وہ حیاء شرعی ہے یعنی وہ حیاء جو دنیا و آخرت کی نفعیت کے خوف

سے ہو وہ ہر معروف کے لئے داعی اور ہر مکر سے مانع ہوتی ہے اور اسکی وجہ سے جامعیت آتی ہے نیز ایمان کی طرح حیا بھی معاصی کے ارتکاب سے مانع بنتی ہے اس لئے تسمیۃ الشئی باسم مقام مقام الشئی کے طور پر حیا پر بھی ایمان کا اطلاق فرمایا گیا ہے البعضی اسکے معنی قلب کلام کے ہیں جو کہ محمود صفت ہے چونکہ زیادہ بولنے سے بے شمار عیوب پیدا ہوتے ہیں مثلاً غلطی، کذب، غیبت، چغل خوری، ریاء، نفاق ان سب کا تعلق زبان ہی سے ہے ظاہر ہے جو شخص کم گو ہو گا وہ ان عیوب و صفات ذمیہ سے مامون و مصون رہے گا نیز خاموشی سے ہمت مجتمع اور خیالات میں عدم انتشار ہو گا اور وقار بنا رہیگا، ذکر و فکر اور عبادت کے لئے فراغت رہی گی نیز دنیا میں بولنے کے برے نتائج اور آخرت میں اسکے محاسبے سے نجات ملے گی اور جب آدمی کو آیت شریفہ ”ما یلفظ من قول الا لدیہ رقیب عتید“ (الایہ) کا تصور ہو گا تو وہ یقیناً خاموش رہنے اور تقلیل کلام کو ترجیح دیگا۔

انسان کو کم گو ہونا چاہیے: کلام کی چار قسمیں ہیں (۱) وہ کلام جس میں خالص ضرر و نقصان ہو (۲) وہ کلام جس میں خالص نفع ہو (۳) وہ کلام جس میں نفع بھی ہو ضرر بھی ہو (۴) وہ کلام جس میں نہ ضرر ہو اور نہ نفع ہو اول اور سوم سے بچنا تو ضروری ہے بشرطیکہ ضرر زائد ہو اور چوتھی قسم جس میں نہ ضرر نہ نفع وہ لایعنی اور لغو کلام ہے اس سے تو سکوت ہونا ہی چاہیے چونکہ ایسے کلام میں مشغول ہونا اپنے اوقات کو ضائع کرنا ہے جو سب سے بڑا نقصان ہے باقی رہی دوسری قسم اگرچہ اس میں نفع ضرور ہے مگر اس میں بھی ریاء و تصنع غیبت وغیرہ کے خطرات موجود ہیں جن کا احساس بولنے والے کو بسا اوقات نہیں ہوتا اس لئے مفید کلام کرنے والا بھی خطرات سے محفوظ نہیں ہے اس وجہ سے آدمی کو بقدر ضرورت کم گو ہونا چاہیے، حضور ﷺ نے فرمایا من صمت نجا وقال علیہ السلام ان اللہ امرنی ان یکون نطقی ذکراً و صمتی فکراً و نظری عبرة وقال علیہ السلام من حسن اسلام المرأ ترکہ ما لا یعنیه الحدیث ان روایات سے قلب کلام کی ترغیب معلوم ہوتی ہے۔

الحاصل روایات میں حیا اور قلب کلام کو ایمان کے دو شعبے فرمایا گیا ہے یعنی ایمان کے منجملہ آثار کے یہ دو اثر ہوتے ہیں جو شخص کامل مؤمن ہو گا وہ باحیا اور قلیل الکلام ہو گا اور اس کی گفتگو غور و فکر کے ساتھ ہو گی۔

والبداء والبیان شعبتان من النفاق: یعنی بے حیائی اور فحش گوئی اور مختلف اظہار فصاحت اور بے پرواہ بلا ضرورت کلام کرنا شعبۂ نفاق ہے چونکہ منافق شخص دنیا و آخرت کے نتائج سے بے فکر ہو کر فحش کلامی اور بے حیائی کا شکار ہوتا ہے اور اس سے منافقین کی طرح کے اقوال و افعال صادر ہوتے ہیں۔

هذا حدیث غریب: امام ترمذی نے تو روایت الباب کو غریب قرار دیا ہے مگر ملا علی قاری فرماتے ہیں رجالہ رجال الصحیح وقد رواہ الامام احمد فی مسنده والحاکم فی مستدرکہ وقال المناوی قال الترمذی احسن وقال غیرہ صحیح۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَنَّ مِنَ الْبَيَّانِ سِحْرًا

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلَيْنِ قَدِمَا فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَخَطَبَا فَعَجَبَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِهِمَا فَالْتَفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنَّ مِنَ الْبَيَّانِ سِحْرًا أَوْ إِنَّ بَعْضَ الْبَيَّانِ سِحْرٌ۔

ابو غسان محمد بن مطرف المدنی نزیل عسقلان ثقة من السابعة مات بعد الستین حسان بن عطية المحاربی الدمشقی ثقة فقیہ عابد من الاربعة مات بعد العشرین و مائة ابو امامة الباهلی اسمه صدی بن عجلان سكن مصر ثم انتقل الی حمص و مات بها صحابی مشہور۔

ترجمہ: عبداللہ بن عمرؓ سے مروی ہے کہ بیشک دو شخص حضور ﷺ کے زمانہ میں حاضر ہوئے اور انہوں نے خطبہ دیا پس ان کا کلام (خطبہ) لوگوں کو اچھا لگا تو حضور ﷺ ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا کہ بیشک بہت سے بیان جادو ہوتے ہیں یا فرمایا کہ بعض بیان جادو ہوتے ہیں۔

ان رجسین: حافظ فرماتے ہیں کہ مجھے صراحتہً ان دونوں کے ناموں پر واقفیت نہیں ہے البتہ ایک جماعت علماء نے فرمایا یہ دونوں شخص زبرقان اور عمرو بن الاہیم ہیں زبرقان کا نام حصین بن بدر بن امرئ القیس اور عمرو بن الاہیم کا نام سنان بن سہمی ہے یہ دونوں تمیمی ہیں جب بنی تمیم کا وفد آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو یہ دونوں بھی ساتھ تھے چنانچہ یہی نے دلائل میں ابن عباس سے تفصیلی واقعہ نقل کیا ہے کذا اخرجہ الطبرانی ابن کبرؓ۔

بہر حال ان دونوں شخصوں نے ایک دوسرے کے مقابل نہایت جامع بلخ خطبہ پڑھا الفاظ کی شگنی سکر لوگوں پر جادو کی طرح اثر ہوا تو آپ نے ارشاد فرمایا ان من البیان سحرًا۔

حضور ﷺ نے بعض بیان کو جادو کیوں فرمایا: بعض بیان کو آپ ﷺ نے جادو اسوجہ سے فرمایا کہ جس طرح جادو کا اثر مخفی طور پر ہوتا ہے اور اسکے ذریعہ قلوب کو مائل کر دیتے ہیں (۲) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ بعض بیان کو جادو اکتساب معصیت کے اعتبار سے فرمایا کہ جس طرح جادو کے ذریعہ آدمی معصیت کا مرتکب ہو جاتا ہے اسی طرح بعض بیان بھی معصیت کے ارتکاب کا ذریعہ بن جاتے ہیں (۳) بعض حضرات نے فرمایا جادو کے ساتھ زود اثر ہونے کے اعتبار سے ہے کہ جس طرح جادو کا اثر جلدی ہوتا ہے اسی طرح بعض بیان کا اثر بہت جلد ہوتا ہے۔

آپ ﷺ کا یہ فرمان بطور مدح ہے یا ذم: علامہ خطابی فرماتے ہیں بیان کی دو قسمیں ہیں اول جو مافی الضمیر کی ادائیگی کے لئے ہو خواہ کسی طرح ہو یعنی دقاق بلاغت و فصاحت اس میں ہوں یا نہ ہوں دوم وہ بیان جو بنا سنوار کر بتکلف صنائع فنی کے ساتھ کیا جائے تاکہ لوگوں کی توجہ کا مرکز بنے اور لوگوں کے قلوب اس طرف مائل ہوں یہی وہ بیان ہے جسکو آپ ﷺ نے جادو فرمایا ہے اگر یہ کلام میلان قلوب الی الحق کا ذریعہ بنے تو محمود ہے اور اگر میلان الی الباطل کا ذریعہ بنے تو مذموم ہے گویا ان من البیان لسحرًا میں مدحت و مذمت دونوں کا احتمال ہے۔ امام مالکؒ و ابو داؤد وغیرہ محدثین نے آپ ﷺ کے اس فرمان کے بارے میں فرمایا کہ حضور ﷺ کا مقصود ایسے کلام کی مذمت کرنا ہے چنانچہ دونوں کی ترویج سے یہی استفاد ہوتا ہے۔ قال الزرقانی قال الباجی وابن عبد البر قال قوم خرج هذا مخرج الذم لانه اطلق عليه سحرًا وهو مذموم۔ حافظ ابن عربی مالکی نے فرمایا بعض علماء نے اسکو مذمت پر محمول کیا ہے مگر مدح کا احتمال بھی ہے یہی ابن بطلال کی رائے ہے کہ بیان مجموع اقسام مذموم نہیں ہے کمایدل علیہ من التبعضیۃ فی تولد من البیان کیف وقد امتن اللہ تعالیٰ بہ علی عبادہ حیث قال خلق الانسان و عملہ البیان۔ ایک شخص عمر بن عبدالعزیزؒ کی خدمت میں حاضر ہوا اور کچھ مطالبہ کیا جس کو پورا کرنے سے خلفیہ معذور تھا مگر اس نے ایسا فصیح و بلیغ کلام کیا کہ خلیفہ کے قلب پر اسکا اثر ہوا اور اس کا مطالبہ پورا کر دیا تو اس سائل نے کہا هذا هو السحر الحلال۔

وفی الباب عن عمارٍ أخرجه أحمد و مسلم و ابن مسعودٍ أخرجه مسلم عبد الله بن الأشعرٍ فليُنظر من أخرجه

هذا حديث حسن صحيح أخرجه البخاری و مالك و أحمد و ابو داؤد

## بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّوَاضُّعِ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا لَقِصْتُ صَدَقَةً مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ رَجُلًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ

ترجمہ: ابو ہریرہ سے مروی ہے بیشک حضور ﷺ نے فرمایا کہ نہیں کم کیا کسی صدقہ نے کسی مال کو اور نہیں زیادہ کیا اللہ تعالیٰ نے کسی آدمی کو معافی کے ذریعہ مگر عزت کے اعتبار سے اور نہیں تواضع اختیار کی کسی نے اللہ کے لئے مگر اللہ نے اسکو بلند فرمایا۔

تواضع بمعنی تذلل و تخاشع یعنی اپنے کو دوسرے کے مقابلہ میں کم سمجھنا ما لقصت صدقة من مال: مانا فیہ ہے اور من زائدہ معیضہ یا بیانیہ ہے اصل عبارت یہ ہوگی ما لقصت صدقة مالا او بعض مال او شیناً من مال یعنی صدقہ کرنے سے مال گھٹتا نہیں بلکہ بڑھتا ہے یا تو مخفی طور پر بقیہ مال میں برکت ہوتی ہے یا اللہ تعالیٰ اس مال کو اپنی عطیہ جلیہ کے ذریعہ بڑھا دیتا ہے کما قال تعالیٰ یمحق اللہ الریو و یری الصدقات یا دنیا و آخرت میں اس کا کثیر بدلہ عطا فرمائیں گے کما قال تعالیٰ ان تترضوا للہ قرضاً حسناً فیمضاعفہ اضعافاً کثیراً نیز بے شمار آیات و روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ صدقات کرنے والوں کو دنیا و آخرت میں برکات سے نوازاتا ہے۔

وما زاد اللہ رجلاً بعفو الخ: یعنی جو شخص انتقام پر قدرت کے باوجود غور و درگزر کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ ایسے شخص کی عزت و آبرو میں اضافہ فرمادیتے ہیں کہ لوگ دنیا میں اس کی عزت و عظمت کرتے ہیں اور ظاہر ابھی ایسے شخص کو اچھا سمجھتے ہیں اور آخرت میں بھی اللہ تعالیٰ کثیر ثواب سے نوازیں گے۔

وما تواضع احد اللہ الا دفعہ اللہ: جو شخص محض اللہ کے لئے اپنے کو کم سمجھے گا اللہ تعالیٰ اسکو دنیا و آخرت میں بلند و بالا فرمائیں گے۔

تواضع کی فضیلت: احادیث میں تواضع کے بیشمار فضائل وارد ہوئے ہیں بیہقی نے ابو ہریرہ سے روایت نقل کی ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا ہر شخص کے ساتھ دو فرشتے ہوتے ہیں جو لگام کے ذریعہ اسکو روکتے ہیں اگر وہ نفس کو اونچا کرتا ہے تو وہ لگام کھینچتے ہیں اور کہتے ہیں اے اللہ تو اس شخص کو پست کر اور اگر وہ اپنے نفس کو پست کرتا ہے تو کہتے ہیں اے اللہ تو اسے اونچا کر۔ مسند بزار میں روایت ہے فرمایا ”من تواضع للہ رفعہ اللہ ومن تکبر و ضعه اللہ ومن اقتصد غناہ اللہ ومن ہتد افقرہ اللہ ومن اکتور ذکر اللہ احبہ اللہ“ یعنی جو شخص اللہ کے لئے تواضع اختیار کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کو بلند فرماتے ہیں اور جو شخص تکبر کرتا ہے اسے پست کرتا ہے اور جو اعتدال کی راہ اختیار کرتا ہے اسے غنی کر دیتا ہے اور جو فضول خرچی کرتا ہے اسے فقیر بنا دیتا ہے اور جو خدائے تعالیٰ کو زیادہ یاد کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کو محبوب بنا لیتے ہیں نیز ارشاد فرمایا ”الکرم التقوی والشرف التواضع والیقین الغنی“ (رواہ ابن

ابی الدین امر سلا والحاکم عن سمرۃ بن جندبؓ (یعنی کرم تقویٰ ہے۔ شرف تواضع ہے اور یقین غنی ہے۔ مالک بن دینار فرماتے ہیں اگر کوئی منادی کرنے والا مسجد کے دروازہ پر یہ اعلان کرے کہ تم میں سے بدترین آدمی باہر آجائے تو مجھ اسب سے پہلے باہر نکلنے والا میں ہوں گا الا یہ کہ کوئی شخص اپنی طاقت کے ذریعہ مجھ سے سبقت کر جائے جب ابن المبارک نے ان کا یہ قول سنا تو فرمایا واللہ مالک اسی وجہ سے وہ مالک ہیں عروۃ بن الورد کہتے ہیں تواضع حصول عظمت کا ذریعہ ہے۔ ہر نعمت پر حسد کیا جاسکتا ہے مگر تواضع ایسی نعمت ہے جس پر حسد نہیں کیا جاسکتا۔

وفی الباب عن عبد الرحمن بن عوفؓ اخرجہ احمد و ابن عباسؓ اخرجہ الطبرانی۔ و ابی کبشۃ الانباری فلینظر من اخرجہ واسمہ عمر بن سعدؓ یعنی ابوکبشۃ الانباری کا نام عمر بن سعد ہے مگر تقریب میں ہے ابو کبشۃ الانباری ہو سعید بن عمرو و عمرو بن سعید و قیل عمر او عامر بن سعد صحابی نزل الشام له حدیث وروی عن ابی بکر الصدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ

هذا حدیث حسن صحیح اخرجہ احمد و مسلم۔

ترجمہ: ابن عمرؓ سے منقول ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الظُّلْمِ

حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ الْعَبَّاسِ نَا أَبُو دَاوُدَ الطَّيَالِسِيُّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الظُّلْمُ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

ترجمہ: ابن عمرؓ سے منقول ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ ظلم قیامت کے دن متعدد ظلمتوں پر مشتمل ہوگا۔

الظلم امام راغب فرماتے ہیں کہ ظلم وضع اشئی فی غیر محلہ کو کہا جاتا ہے۔

الظلم ظلمات: کا مطلب اس جملہ کے حضرات شراح نے متعدد مطالب بیان فرمائے ہیں (۱) ”ظلم“ ظالم شخص کے لئے قیامت کے دن مختلف ظلمتوں کا سبب ہوگا جس طرح مومن کے لئے آخرت میں نور ہوگا جو ان کے آگے اور دائیں طرف ہوگا اور ایک روایت میں ہے کہ بائیں طرف بھی ہوگا اسی طرح ظالم کے ارد گرد مختلف حقوق ضائع کرنے کی بناء پر متعدد ظلمتیں ہوں گی (۲) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ ظلمات سے مراد شدائد و مصائب ہیں یعنی ظالم کے لئے ظلم مختلف مصائب و شدائد کا ذریعہ ہوگا جو اسکی مختلف معاصی و تصبیح حقوق کی بنا پر ہوں گی کما فی قولہ تعالیٰ ”قل من ینصیکم من ظلمات البحر و البحر“ (۳) بعض حضرات فرماتے ہیں ممکن ہے کہ اس سے مراد انکال و عقوبات ہوں۔ علامہ ابن جوزی فرماتے ہیں کہ ظلم کم از کم دو معصیوں پر مشتمل ہوتا ہے اول وہ جو حقوق اللہ سے متعلق ہیں اسکے بارے میں امید ہے کہ عفو بخشش ہو جائے دوم جو حقوق العباد سے متعلق ہیں ان کے متعلق روایات میں وارد ہے کہ مظلومین کو ان کے حقوق کے بدلہ میں ظالم کی نیکیاں دیدی جائیں گی اور بالآخر جب حقوق باقی رہ جائیں گے تو مظلومین کے گناہوں کو ظالمین پر ڈال دیا جائے گا جسکی وجہ سے ظالمین باوجود نیکیاں ہونے کے جہنم میں داخل کر دئے جائیں گے

وفى الباب عن عبد الله عمرو أخرجه أحمد وعائشة أخرجه البخارى ومسلم وابى موسى أخرجه الترمذى و  
ابى هريرة أخرجه الترمذى هذا حديث حسن غريب أخرجه الشهبان -

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ  
مَاعَابَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طَعَامًا قَطُّ كَانَ إِذَا اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ وَإِلَّا تَرَكَهُ  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے کبھی کسی کھانے کو عیب نہیں لگایا اگر کھانے کی خواہش ہوتی تو تناول فرما لیتے ورنہ  
اس کو چھوڑ دیتے ہیں۔

جدید الباب میں آپ ﷺ کی عادت شریفہ بیان فرمائی گئی کہ کسی مباح و حلال کھانے میں عیب نہیں نکالتے تھے بلکہ حسب خواہش تناول فرمالیتے ورنہ چھوڑ دیتے مگر کھانے کو برا نہ کہتے تھے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ کھانے میں عیب دو طرح ہو سکتا ہے (۱) باعتبار خلقت (۲) باعتبار صنعت اگر کوئی شخص کسی حلال و مباح کو لٹائی میں باعتبار خلقت عیب لگاتا ہے تو یہ مکروہ بلکہ ناجائز ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے جو اشیاء حلال فرمائی ہیں ان میں عیب نہیں ان میں سراسر فائدہ ہی ہے اس لئے کسی حلال چیز کو خلقت عیب لگانا اللہ تعالیٰ پر اعتراض کرنے کو مستلزم ہے جو ناجائز ہے البتہ اگر باعتبار صنعت یعنی اس کے پکانے کی کمی کو بیان کرے مثلاً یہ کہے کہ نمک زیادہ ہو گیا یا مرچ زیادہ ہیں یا روٹی کچی ہے تو اسکی گنجائش ہے مگر حافظ فرماتے ہیں کہ روایت سے عیب لگانے کی ممانعت عام معلوم ہوتی ہے نہ باعتبار خلقت عیب لگانا درست ہے اور نہ باعتبار صنعت کیونکہ اس دوسری صورت میں صانع و طبخ کی دل شکنی لازم آتی ہے اور ظاہر ہے کہ یہ بھی جائز نہیں ہے علامہ نووی فرماتے ہیں کہ طعام کے آداب و مکدہ میں سے یہ بھی ہے کہ حلال کھانے کو کسی طرح کا عیب نہ لگایا جائے مثلاً مالخ، حامض، قلیل، رقیق، غلیظ، رقیق وغیرہ الفاظ کھانے کے متعلق کہے کہ البتہ اگر طبخ کو تنبیہ یا اس کی اصلاح و تربیت مقصود ہو تو پھر مضائقہ نہیں بلکہ دیانۃً ضروری ہے خصوصاً ایسے کھانوں میں جو مجمع کثیر کے لئے پکائے جاتے ہیں اس طرح بات کہے کہ اس کی دل شکنی نہ ہو بہر حال روایت سے عموم مستفاد ہوتا ہے اس لئے بہتر یہی ہے کہ کھانے میں کسی طرح کا عیب نہ نکالے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه الشيخان أبو حازم هو الأشجعي امام ترمذي انكا تعارف کرار ہے ہیں کہ ان کا نام سلمان ہے اور ابو حازم کنیت ہے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي تَعْظِيمِ الْمُؤْمِنِ

حَبَّبْنَا يَحْيَىٰ بْنَ أَكْثَمَ وَالْجَارُودَ بْنَ مُعَاوٍ قَالَ نَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَىٰ نَا الْحُسَيْنَ بْنَ وَائِلٍ عَنْ أَوْفَىٰ بْنِ دَهْمٍ عَنْ

نَافِعُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ صَعِدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمِنْبَرَ فَنَادَى بِصَوْتٍ رَفِيعٍ قَالَ يَا مَعْشَرَ مَنْ أَسْلَمَ بِلِسَانِهِ وَلَمْ يَفْضِ  
الْإِيمَانَ إِلَى قُلُوبِهِ لَا تُؤَدُّوا الْمُسْلِمِينَ وَلَا تَعْبُدُوهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا عَوْرَاتِهِمْ فَإِنَّهُ مَنْ تَتَّبَعَ عَوْرَةَ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ تَتَّبَعَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ  
وَمَنْ يَتَّبِعِ اللَّهُ عَوْرَتَهُ يَفْضَحْهُ وَكَوْنِي جَوْفَ رَحْلِهِ قَالَ وَنَظَرَ ابْنُ عُمَرَ يَوْمًا إِلَى الْبَيْتِ أَوْ إِلَى الْكُعْبَةِ فَقَالَ مَا أَعْظَمَكَ  
وَأَعْظَمَ حُرْمَتَكَ وَالْمُؤْمِنُ أَعْظَمُ حُرْمَةً عِنْدَ اللَّهِ مِنْكَ

ترجمہ: ابن عمر سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ منبر پر چڑھے پھر بلند آواز سے پکار کر فرمایا اے ان لوگوں کی جماعت جو اسلام  
لائے زبان سے اور ان کے دلوں تک ایمان نہیں پہنچا نہ ستاؤ تم مسلمانوں کو اور نہ شرمندہ کرو تم ان کو اور نہ پیچھے پڑوان کی چھپی ہوئی  
باتوں کے کیونکہ جو شخص کسی مسلمان بھائی کی چھپی بات کو تلاش کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کی چھپی ہوئی بات کو ظاہر فرمادیتا ہے اور جس  
کی چھپی ہوئی بات کو اللہ تعالیٰ ظاہر فرمادے تو اس کو رسوا کر دیتا ہے خواہ وہ اپنے گھر کے اندر کے حصہ میں کیوں نہ ہو راوی نے کہا کہ  
ابن عمر نے بیت اللہ کی طرف دیکھا یا کعبہ کی طرف دیکھا اور فرمایا کس قدر عظیم ہے تو اور تیری عزت کس قدر عظیم ہے اور مؤمن عزت  
کے لحاظ سے تجھ سے بڑھ کر ہے اللہ کے نزدیک۔

صَعِدَ: بکسر العین الہملہ بمعنی طلع، قَالَ: یہ منادی کا بیان ہے، مَنْ اسلم بلسانہ: اس میں مؤمن و منافق دونوں داخل ہیں۔  
وَلَمْ يَفْضِ: مأخوذ من الافضاء ای لم یصل الایمان الی اصلہ وکمالہ۔  
علامہ طبری نے روایت کو منافقین پر منحصر مانتا ہے، مگر شرح سے واضح ہو گیا کہ مؤمن و منافق دونوں کو شامل ہے۔

روایت مذکورہ سے معلوم ہوا کہ حضور ﷺ نے خصوصی اہتمام کے ساتھ منبر پر تشریف فرما کر بلند آواز سے خطاب فرمایا "لَا تُؤَدُّ  
الْمُسْلِمِينَ" کہ جو لوگ منافق ہیں یا کامل مؤمن نہیں وہ مؤمنین کا ملین کو ایذاء و تکلیف نہ پہنچائیں اسلئے کہ ایذاء مسلم حرام ہے بلکہ  
اہل ایمان کو نفع پہنچانا لازم ہے چونکہ جو شخص اہل اسلام کو ایذا پہنچانے کے درپے ہے ظاہر ہے کہ اسکا اسلام ادعائی ہے اصلی نہیں ہے  
نیز حضور ﷺ نے فرمایا "وَلَا تَعْبُدُوهُمْ" یہ ماخوذ ہے تعبیر سے اس کے معنی کسی کو گزشتہ عیب پر شرمندہ کرنا جس کا مطلب ہے کہ  
مسلمانوں کو گزشتہ عیوب و ذنوب پر شرمندہ نہ کرو اس لیے کہ مسلمان کو رسوا کرنا جائز نہیں بالخصوص جب کہ وہ کامل مؤمن ہو اور ان  
ذنوب سے توبہ بھی کر چکا ہو خواہ اس کا اظہار اس نے نہ کیا ہو اس لیے کہ کامل مؤمن گناہ کے بعد توبہ کر ہی لیتا ہے۔

بہر حال تعبیر علی ذنب ماحض جائز نہیں ہے البتہ اگر کوئی شخص فی الحال گناہ میں مبتلا ہو تو اس کو زبرد تو بخ جائز ہے تا کہ وہ  
اس گناہ سے باز آجائے۔ وَلَا تَتَّبِعُوا: یہ باب افتعال سے ہے اس کے معنی ہیں کہ مسلمانوں کے بارے میں تجسس نہ کرو یعنی کسی  
مسلمان کا جو عیب ظاہر نہ ہو اس کی جستجو اور تلاش کرنا جائز نہیں ہے ورنہ اس کی سزا یہ ہوگی کہ اللہ تعالیٰ تمہارے عیوب کی جستجو فرمائیں  
گے اور لوگوں کے درمیان ظاہر فرمائیں گے جس سے رسوائی ہوگی خواہ وہ عیوب کتنے ہی چھپے ہوئے ہوں، بیان القرآن میں ہے کہ  
چھپ کر کسی کی باتیں سننا یا اپنے کو سوتا ہوا بنا کر باتیں سننا بھی تجسس میں داخل ہے البتہ کسی سے مضرت پہنچنے کا احتمال ہو اور وہ اپنی یا  
کسی دوسرے کی حفاظت کی غرض سے مضرت پہنچانے والے کی خفیہ تدبیروں اور ارادوں کا تجسس کرے تو جائز ہے ورنہ جائز

نہیں ہے قال تعالیٰ ”ان الذین یحبون ان تشیع الفاحشة فی الذین آمنوا الھم عذاب الھم فی الدنیا والاخرۃ واللہ یعلم وانتم لاتعلمون“ ما اعظمتک واعظم حرمتک: دونوں صیغہ تعجب ہیں الحرمت بالضم او بضمحین بمعنی العظمت ابن عمرؓ نے کعبہ اللہ کو دیکھ کر فرمایا تو کس قدر عظمت والا گھر ہے کہ تو اللہ کا گھر ہے اور تیری عظمت کس قدر ہے مگر مومن کی عظمت اس کے ایمان کی وجہ سے تجھ سے بھی زائد ہے بیت اللہ اگرچہ عظیم الشان ہے مگر اس کو آباد کرنے والے تو مومنین ہی ہیں قال تعالیٰ ”انما یعمر مساجد اللہ من امن باللہ والیوم الآخر واقام الصلوۃ الاکبۃ“ اور ظاہر ہے کہ مکان کی عظمت اس کے آباد ہونے سے ہی ہوتی ہے غیر آباد مکان کا مقام آباد کے مقابلہ میں زائد نہیں ہوتا ہے۔

هذا حدیث حسن غریب اخرجه ابن حبان و قد روی اسحق بن ابراھیم السمرقندی الخ یہ روایت کے دوسرے طریق کی طرف اشارہ ہے۔ وقد روی عن ابی ہریرۃ الاسلمی یعنی ابن عمر کی روایت کی طرح ابو ہریرہ الاسلمیؓ سے بھی یہ روایت مروی ہے جس کی تخریج احمد ابوداؤد نے کی ہے نیز اسی طرح ابویعلیٰ نے براء بن عازبؓ سے بھی اسی کے مثل روایت نقل کی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّجَارِبِ

التجارب: یہ تجربہ کی جمع ہے قال فی القاموس جَرَبْتُهُ تَجْرِبَةً بمعنی اَخْتَبَرْتُهُ یعنی آزماؤا حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ دَرَّاجٍ عَنْ أَبِي الْهَيْثَمِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا حِلِيمٌ إِلَّا ذُو عَشْرَةٍ وَلَا حَكِيمٌ إِلَّا ذُو تَجْرِبَةٍ۔ ترجمہ: ابوسعید خدری سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ نہیں ہوتا کوئی حلیم مگر لغزش والا اور نہیں حکیم (دانا) ہوتا ہے کوئی مگر تجربہ والا۔

عشرة: فتح العین بمعنی زلہ قدم اور لغزش قلم تقریر اور تحریر۔

لا حلیم الا ذو عشرة: ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ حلیم وہی شخص ہو سکتا ہے جس سے کوئی لغزش ہوئی ہو کیونکہ لغزش والا شخص عفو کا طالب ہوتا ہے جب اس کو معاف کر دیا جائے گا تو وہ عفو کے درجہ کو پہنچائے گا کہ وہ کس قدر اہم ہے لہذا جب دوسرے سے خطا صادر ہوگی تو یہ بھی عفو کو دوسروں کے حق میں اختیار کرے گا اس وقت یہ حلیم کہلانے کا (۲) بعض حضرات نے فرمایا کہ اس کے معنی ہیں کہ کامل حلیم وہ ہوتا ہے جس سے کوئی غلطی صادر ہوئی ہو اور اس کو اس پر شرمندگی ہوئی ہو اگر اس کو معاف کر دیا جائے تو یہ شخص بھی دوسروں کے حق میں ضرور معافی کو اختیار کرے گا: لہذا معلوم ہوگا کہ کامل حلیم یہ ہی شخص ہے۔ (۳) حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ روایت کا مطلب یہ ہے کہ کوتاہیوں سے صرف نظر ایسا شخص کر سکتا ہے جو خود کوتاہیوں کا مرتکب رہا ہو خواہ اس کو معاف کر دیا گیا ہو یا سزا دیدی گئی ہو ایسے شخص میں حلم پیدا ہو جائے گا اور دوسروں کے حق میں وہ شخص حلیم ثابت ہوگا۔ (۴) یا اس کا مطلب یہ ہے کہ کوئی شخص سرِ یلغی الغضب ہونے کی وجہ سے حلم کو اختیار نہیں کرتا اور اپنے غصہ کو غیروں پر نافذ کر دیتا ہے جس کی وجہ سے وہ ملامت کا

عبد اللہ بن وہب بن مسلم العرشی البصری الفقیہ ثقة حافظ عابد من التاسعة ۷۹۷ھ عمر و بن الحارث بن یعقوب الانصاری المصری ابو ایوب ثقة حافظ فقیہ من السابعة مات قديماً قبل ۱۵۰ھ دراج بفتح الراء و آخره جیم بن سیمان ابوالسمہ قبل اسمہ عبدالرحمن و دراج لقبه السهمی المصری القاضي صدوق من الرابعة ۱۲۶ھ ابو الھیثم سلیمان بن عمرو بن عبید وقيل عبدة المصری ثقة من الرابعة



نشانہ بنتا ہے جب بار بار اس سے یہ غلطی (ترکِ حلم) ہوتی رہے گی تو اس میں حلم پیدا ہوگا تاکہ لوگوں کی ملامت سے بچ جائے (۵) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ روایت کا مطلب یہ ہے کہ آدمی کتنا ہی حلیم ہو مگر اس سے بھی کبھی نہ کبھی غلطی کا صدور ہو ہی جاتا ہے۔

ولا حکیم الا ذو تجربۃ: (۱) اس کا مطلب ہے کہ دانا و عقل مند وہی شخص ہوگا جس کو امور دین و دنیا کا تجربہ ہو اور مصالحو و مفاسد کو خوب جانتا ہو ایسا شخص جب بھی کوئی کام کرے گا وہ حکمت و مصلحت سے خالی نہ ہوگا بلکہ اس کے انجام دیئے ہوئے امور مستحکم و مضبوط اور دیر پا ہونگے (قالہ القاری) (۲) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے طبی حکیم مراد ہے اور معنی یہ ہیں کہ کامل طبیب ایسا شخص ہوتا ہے جس کو امورِ دانیہ کا تجربہ ہو یعنی امراض کی تشخیص اور ادویہ کی تجویز کے ساتھ ساتھ لوگوں کے مزاجوں اور ان کے نفسیات کا ماہر بھی ہو ایسا شخص کامل حکیم یعنی معالجِ بدنِ انسانی کہلائے گا۔

هذا حدیث حسن غریب اخرجه احمد و ابن حبان والحاكم قال المناوی اسنادہ صحیح

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمَتَشَبِعِ بِمَا لَمْ يُعْطَهُ

المتشبع: علامہ زبشری فرماتے ہیں کہ متشبع وہ شخص کہلاتا ہے جو اپنے کو پیٹ بھرے ہوئے شخص کی طرح ظاہر کرے مگر اس کا استعمال ایسے شخص کیلئے ہونے لگا جس کو کوئی فضیلت عطا نہ کی گئی ہو مگر لوگوں کو دھوکہ دینے کے لئے وہ اپنے اوپر اسکو ظاہر کرتا ہے۔

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزْوَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ أُعْطِيَ عَطَاءً فَوَجَدَ فَلْيَجِزْ بِهِ وَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيُشِنْ فَإِنَّ مَنْ أَتَى فَقَدْ شَكَرُوا مَنْ كَتَمَهُ فَقَدْ كَفَرُوا وَمَنْ تَحَلَّى بِمَا لَمْ يُعْطَهُ كَانَ كَلًّا بِسِ ثَوْبِي زُورٍ۔

ترجمہ: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا جس شخص کو کوئی عطیہ دیا گیا اور وہ شخص (بدلہ دینے پر) قادر ہو جائے تو اس کو بدلہ دینا چاہیے۔ اور اگر قادر نہ ہو تو عطا کرنے والے کی تعریف کرنا چاہیے کیونکہ جس نے معطی کی تعریف کی تو اس نے اس کا شکر یہ ادا کیا اور جس نے عطیہ کو چھپایا اس نے کفرانِ نعمت کیا اور جو شخص اپنے کو ایسی شئی سے آراستہ کرے جو اس کو نہیں دی گئی تو وہ ایسا ہے جیسے مکروفریب اور جھوٹ کا لباس پہننے والا۔

من اعطی: یہ صیغہ مجہول ہے عطاء مفعول مطلق ہے دوسری روایت میں شبہا واقع ہے جو اعطی کا مفعول ثانی ہے ”فوجد ای سعة من المال فليجز“ بسكون الهميم بمعنى فليكنافنى به: ای بالعطاء فليشِنْ بضم الياء ای علیہ دوسری روایت میں لفظ بہ واقع ہوا ہے ای فليمدح او فليمدح له فقد شكر وفي رواية شكره یعنی جب اس نے معطی کی تعریف کر دی تو گویا فی الجملہ بدلہ دے دیا۔ ومن كتم: ای النعمة یعنی جب اس نے بدلہ نہیں دیا اور نہ ہی کوئی معطی کی تعریف کی تو اس نے نعمتِ معطی کا کفران کیا یعنی اس معطی کا کوئی حق ادا نہیں کیا۔

ومن تحلى بما لم يعطه كان كلالا بس ثوبی زور: لم يعطه مجہول کا صیغہ ہے اور ضمیر مرفوع کا مرجع من ہے اور منصوب کا مرجع ما ہے۔ آپ ﷺ کے اس فرمان کا مطلب یہ ہے کہ جو شخص اپنی ایسی فضیلت قولاً یا عملاً ظاہر کرے جو اس کو حاصل

نہیں ہے وہ اس شخص کی طرح ہے جس نے جھوٹا لباس پہن کر لوگوں کو دھوکہ دیا ہو۔

حضور ﷺ کے اس فرمان کا شان و رود: یہ جملہ حضورؐ نے اس وقت ارشاد فرمایا تھا جب ایک عورت نے آپ سے سوال کیا کہ میری ایک سوتن ہے کیا میں اس سوتن کو چڑانے کیلئے ایسی ہیئت اختیار کر لوں جس سے معلوم ہو کہ میرے شوہر کو مجھ سے زیادہ محبت ہے تو آپ ﷺ نے یہ جملہ ”ومن تحلی الخ“ ارشاد فرمایا یعنی تو ایسا کریگی تو اس شخص کی طرح ہوگی جس نے دو جھوٹ بولے ہوں یا دو جھوٹی باتوں کو ظاہر کیا ہو پہلا جھوٹ تو یہ ہوگا تیرے شوہر نے گویا تجھ کو سوتن سے زیادہ عطا کیا ہے اور دوسرا جھوٹ یہ ہوگا کہ تیرا شوہر بہ نسبت سوتن کے تجھ سے زیادہ محبت کرتا ہے حالانکہ ایسا نہیں ہے۔

دوسرا قول علامہ خطابیؒ فرماتے ہیں کہ اہل عرب میں ایک شخص ایسا لباس پہنتا تھا جیسا کہ معتمد لوگ پہنتے ہیں جبکہ بارے میں جھوٹ اور جھوٹی شہادت کا شبہ نہیں ہوتا تھا یہ شخص لوگوں کو اعتماد دلانے کے لئے ایسا لباس پہنتا تھا حالانکہ نہایت کاذب تھا اس کے متعلق حضور ﷺ نے یہ مقولہ ”ومن تحلی الخ“ فرمایا تھا پھر یہ ہر ایسے موقع کیلئے بولا جانے لگا جہاں دھوکہ دینے کے لیے ایسی ہیئت اختیار کی جائے جو قابل اعتماد لوگوں کی ہوتی ہے۔

من تحلی بمالم یعطہ کا مصداق: بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے مراد ہر وہ شخص ہے جو دھوکہ دینے کے لئے ایسی فضیلت کا اظہار قولاً یا عملاً یا ہیئۃً کرے جو اس میں نہیں پائی جاتی ہے تاکہ اس کی ہیئت کو دیکھ کر لوگ دھوکہ میں آجائیں اور اسکے قول و فعل پر اعتماد کر لیں (۲) ابو عبیدہؓ فرماتے ہیں اس سے مراد وہ ریاکار شخص ہے جو زہدین کا لباس و ہیئت اختیار کرے حالانکہ زہد اس میں نہیں پایا جاتا ظاہر ہے کہ اس سے مقصود لوگوں کو دھوکہ دینا ہے (۳) بعض حضرات فرماتے ہیں اس سے مراد وہ شخص ہے جو درحقیقت غریب ہے مگر جب گھر سے نکلتا ہے تو برتری جتانے کے لئے ریا اور تکبر کے طور پر لباس فاخرہ پہن کر نکلتا ہے تاکہ لوگوں پر رعب پڑے اور اس کے دھوکہ میں آجائیں گویا اس کا یہ لباس لباس زور ہے جسکی حدیث میں ممانعت فرمائی گئی ہے۔

استعمال ثمنی کی توجیہات: چونکہ جملہ مذکورہ کی جائے ورود میں ثمنی کا صیغہ ہی وارد ہوا تھا کما مر اس وجہ سے بطور مثال ثمنی ہی لایا جائے گا کیونکہ امثال میں تغیر نہیں ہوا کرتا ہے کما فی قولہ ضیعت اللین بالصیف۔

(دوم) بعض حضرات فرماتے ہیں صیغہ ثمنیہ سے اس بات کی طرف اشارہ کرنا مقصود ہے کہ گویا متشیع شخص ہر سے قدم تک جھوٹ کیساتھ متعصف ہے ایک جھوٹ کو اس نے چادر بنا لیا جس سے اوپر کا حصہ چھپ گیا اور دوسرے جھوٹ کو ازار بنا لیا جس سے نیچے کا حصہ چھپا لیا ہے۔

(سوم) ممکن ہے صیغہ ثمنیہ میں اشارہ ہو دو مذموم حالتوں کی طرف اذل ایسی چیز کا اظہار جو اسکو حاصل نہیں دوم باطل و کذب کا اظہار۔

وفی الباب عن اسماء بنت ابی بکرؓ اخرجه البخاری و عائشہؓ اخرجه مسلم۔

هذا حديث حسن غريب اخرجه البخاری فی الادب و ابو داؤد وابن حبان فی صحيحه قال المناوی اسناده صحيح۔

اسماعیل بن عیاض بن سلیم العنسی بالنون ابو عتبۃ الغنص صدوق هو فی روایتہ عن اهل الشام مختلط من الثامنة ۱۸۱ھ عمار بن غزیه بفتح المعجمة و کسر الزاء بعدها تحتانیة ثعلبۃ ابن الحارث الانصاری المازنی المدنی لاباس به و روایتہ عن انس مرسلۃ من السابعة ۱۳۰ھ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الشَّاءِ بِالْمَعْرُوفِ

حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ سَعِيْدٍ الْجَوْهَرِيُّ وَالْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُرْزُوقِيُّ وَكَانَ سَكَنَ بِمَكَّةَ قَالَا لَنَا الْاُخُوَصُ بْنُ جَوَابٍ عَنْ سَعِيْدِ بْنِ الْخُمْسِ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيْمِيِّ عَنْ اَبِيْ عَثْمَانَ التَّهْدِيْ عَنْ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ مَنْ صَنَعَ اِلَيْهِ مَعْرُوفٌ فَقَالَ لِفَاعِلِهِ جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا فَقَدْ اَبْلَغَ فِي الشَّاءِ

ترجمہ: اسامہ بن زید سے مروی ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا جس شخص کے ساتھ کوئی حسن سلوک کیا گیا پس اس نے حسن سلوک کرنے والے کو جزا اک اللہ خیرا کہ دیا تو اس نے اعلیٰ درجہ کی تعریف کی۔

صنع الیہ معروفاً: صیغہ مجہول ہے اور معروفاً بالانصب مفعول ثانی ہے اور بعض نسخوں میں معروف مرفوع ضبط کیا گیا ہے کافی مشکوٰۃ والجامع الصغیر۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ اس کے معنی من اعطی عطاء کے ہونگے اور صنع کا نائب فاعل ہونے کی بناء پر مرفوع ہوگا جزاک اللہ خیرا ای خیر جزاء ای اعطاک خیر امن خیر الدنيا والاخرة فقد ابلغ فی الشاء ای بالغ فی اداء شکرہ یعنی: اس آدمی نے کسی احسان کے بدلہ جزا اک اللہ خیرا کہہ دیا تو گویا اس نے اعلیٰ درجہ کا شکر ادا کر دیا کیونکہ اس نے محسن کے بدلہ کو اللہ کے حوالہ کر دیا اور اعتراف کر لیا کہ میں شکر یہ کی ادائیگی سے قاصر ہوں اور ظاہر یہ کہ اپنے عجز کا اعتراف اور بدلہ کو اللہ کے حوالہ کر دینا اپنی عاجزی کے اقرار کے ساتھ ساتھ اللہ کی عظمت کا اقرار بھی ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنی جانب سے اس محسن کو بدلہ عطا فرمائے اور اللہ تعالیٰ کا بدلہ اعلیٰ اور اوفیٰ ہوگا بعض حضرات کا مقولہ مشہور ہے اذا قصرت یداک بالمکافاة فلیطل لسانک بالشکر والدعاء بہر حال روایت سے یہ معلوم ہوا کہ احسان کرنے والے کو جزا اک اللہ کے ساتھ دعا دینا بھی شکر کی ایک قسم بلکہ اعلیٰ قسم ہے۔

هذا حدیث حسن جید غریب اخرجه النسائی وابن ماجه۔

وقد روی عن ابوہریرۃ مثله ابوہریرۃ کی روایت کی تخریج بزار طبرانی نے کی ہے آخر ابواب البر والصلۃ ای ہذا و آخر ابواب البر والصلۃ۔

واللہ اعلم بالصواب واللہ المرجع والمآب۔

## أَبْوَابُ الطِّبِّ عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ

یہ ان روایات کے ابواب ہیں جو طب سے متعلق رسول پاک ﷺ سے مروی ہیں۔

طب کے لغوی و اصطلاحی معنی: لفظ طب مثلاً الطاء ہے باب ضرب و نصر دونوں سے مستعمل ہے جس کے معنی علاج کرنا اور اس کا اطلاق جسمانی و روحانی دونوں طرح کے علاج پر ہوتا ہے، کہا جاتا ہے طب الرجل جب کہ جادو کر دیا گیا ہو نیز اس کا استعمال ارادۂ خواہش حال و شان اور عادت کے لئے بھی ہوتا ہے۔

ابراہیم بن سعید الجوهري ابو اسحاق البصري نزيل بغداد ثقة حافظ من العشرة الاخوص بن جواب بفتح الحيم وتشديد الواو الصبي يكتى ابو الجواب كوفي صدوق رينا وهم من التاسعة سعير بن الخمس اخرا راء مصغر وبكر الغاء المعجمة وسكون الميم ثم مهمله التميمي ابو مالك اور ابوالاخص صدوق من السابعة عبد الرحمن بن مل بلام الثقلة والميم مقلدة ابو عثمان النهدي بن المخضرم من الثانية ثقة ثبت عابد ۹۵ھ وقيل بعدها وعاش مائة وثلثين سنة وقيل اكثر ۳۱

اصطلاح میں علم طب وہ علم کہلاتا ہے جس میں جسمانی امراض کے علاج و معالجہ کا بیان اور حفظانِ صحت کی تدابیر مذکور ہوں۔  
طب کا موضوع: اس فن کا موضوع بدنِ انسانی یا بدنِ ذی روح ہے من حیثِ الصّحۃ والمرض۔  
طب کی غرض و غایت: حفظانِ صحت کے اصول و امراض سے شفا حاصل کرنے کی تدابیر معلوم کرنا، بالفاظِ دیگر جسمانی امراض کی زد سے بچنا۔

علم طب کی ابتداء اور اس کی مختصر تاریخ: فن طب الہامی فن ہے مختلف انبیاء علیہم السلام کی طرف اس کی نسبت کی جاتی ہے (۱) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ سب سے پہلے یہ علم حضرت آدم علیہم السلام کو دیا گیا پھر ان کے واسطے سے حضرت شیث علیہ السلام کو پھر بنی آدم میں اس علم کی اشاعت ہوتی چلی گئی چنانچہ حضرات مفسرین نے آیتِ قرآنی و علمہ آعمہ الاسماء الایۃ کی تفسیر میں فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت آدم علیہ السلام کو دنیا کی نافع و مضر چیزیں اور ان کے خواص و آثار ہر جاندار اور ہر قوم کے مزاج و طبائع اور انکے آثار وغیرہ سب بتا دیئے تھے۔ لہذا سب سے پہلے فن طب کی معلومات حضرت آدم علیہ السلام کو ہوئی ان کے بعد انکی اولاد کو ہوتی چلی گئی (۲) بعض حضرات کا خیال ہے کہ اس فن کی ابتداء حضرت سلیمان علیہ السلام ہوئی بزار اور طبرانی نے حضرات ابن عباسؓ سے روایت نقل کی ہے کہ حضرت سلیمان علیہ السلام جب نماز پڑھتے اور کوئی چیز سامنے ہوتا تو نماز کے بعد اس چیز سے نام پوچھتے اور یہ بھی معلوم کرتے کہ جھکوکس کام کیلئے پیدا کیا گیا ہے تو وہ چیز اپنے خواص بتا دیتا تھا جس کو لکھ لیا جاتا اس طرح جڑی بوٹیوں کے خواص کا علم ہوا اور اس فن کی ابتداء ہوئی (۳) سیدی میں ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام بیمار ہوئے انہوں نے بیماری کا علاج نہ کیا بلکہ انکار کیا حق تعالیٰ کی طرف سے نداء آئی کیا تم چاہتے ہو کہ توکل پر میری حکمت بیکار کر دو؟ میرے سوا کون ہے جس نے عقاقیر اور حشائش میں یہ منافع رکھے ہیں، صحت نہیں دی جائیگی جب تک ان دواؤں کو استعمال نہ کرو گے چنانچہ موسیٰ علیہ السلام نے علاج کیا اور ٹھیک ہو گئے یہودیوں نے اسی وجہ سے اس علم کی ایجاد حضرت موسیٰ علیہ السلام کی طرف منسوب کی ہے (۴) تفسیر عزیزی میں ہے کہ جالینوس کے جگر میں درد ہوا ہر چند گونا گوں معالجات سے جدوجہد و کوشش و جوش کی مگر اچھا نہ ہوا خواب میں دیکھا کہ ایک شخص نورانی اسکو حکم دیتا ہے کہ اس شریان (دائیں ہاتھ کی پشت پر انگوٹھے اور سبابہ کے درمیان ایک رگ ہے) سے خون نکالو اس سے بیماری کو شفا ہوگئی جالینوس نیند سے اٹھا اس شخص کو تلاش کیا اور فصد کرایا چنانچہ اچھا ہو گیا۔

یہ سب اقوال درست معلوم ہوتے ہیں کیونکہ یہ بات مسلمات میں سے ہے کہ اس علم کو روحانی معاملات سے خاص تعلق ہے جس طبیب میں جس قدر روحانیت محسوس کی جاتی ہے اسی قدر اسکی تشخیص و تجویز مؤثر معلوم ہوتی ہے جیسا کہ مشاہدہ اور تجربہ بھی ہے۔

پھر آہستہ آہستہ یہ علم مختلف ممالک میں پہنچا اور ہر ملک والوں نے اسکی ابتداء کی نسبت اپنے اپنے پیشواؤں کی طرف کی مثلاً اہل ہند نے کہا اس کی ابتداء برہما جی نے کی ہے اہل چین نے کہا ادویہ کے استعمال کا اول رواج دینے والا پہلا شخص شہنشاہ حورنگ کی ہے جس کا زمانہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے ۳۶۸ سال قبل ہے پھر اس سے دیگر اشخاص نے سیکھا، بابل والے کہتے ہیں سب سے پہلے اہل بابل نے اس کی ابتداء کی ہے لوگوں کے سامنے مریض کو لایا جاتا اور ہر شخص اپنی اپنی تجویز سے اس کا علاج کرتا تھا جس سے فائدہ ہوتا اسکو تانے اور چاندی کی تختیوں پر لکھ لیا جاتا تھا اور اسکو اپنے بت کے گلے میں ڈال دیتے تھے اس طرح اہل بابل نے اسکو

ایجاد کیا ہے، عبرانیوں اور بنی اسرائیل نے اسکی ابتداء حضرت سلیمان علیہ السلام کی طرف منسوب کی ہے اہل مصر کہتے ہیں کہ قدیم مصری بادشاہ آتھوس نے اس علم کی ایجاد کی ہے جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے ۶ ہزار سال قبل بادشاہ تھا علم طب پر اس نے ایک کتاب بھی لکھی تھی، اہل یونان کا کہنا ہے کہ اسکی ابتداء اسقلیوس سے ہوئی ہے اہل یونان ابوالطب کہتے ہیں ان کا خیال یہ ہے کہ اس پر یہ فن خدا کی طرف سے الہام ہوا تھا اس نے اپنی اولاد کو یہ فن سکھایا اور اس کے خاندان میں بڑے بڑے حکماء و اطباء پیدا ہوئے ہیں پھر فیساغورس جو حضرت مسیح سے ۵۸۰ سال قبل پیدا ہوا تھا اس نے اس فن کو رواج دیا لیکن ابھی تک یہ فن مدون نہیں ہوا تھا۔

تدوین علم طب: اسقلیوس کی سولہویں نسل میں تقریباً حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے ۴۶۰ سال قبل حکم بقراط پیدا ہوا جو یونانیوں میں پہلا شخص ہے جس نے دیگر علوم کی طرح فن طب کو باقاعدہ مرتب کیا اور اس پر کتابیں لکھیں۔ بقراط کے بعد ارسطاطالیس حکیم ہوا جس کی علمی تحقیقات اور کوششوں سے علم طب میں بہت کچھ اضافہ ہوا اس کے بعد حکیم جالینوس کا دور آیا جس نے دیگر نامور اطباء کے ساتھ ملکر علم الادویہ پر قابل قدر کتابیں لکھیں۔

اس زمانہ کے مشہور اطباء ثاقف سٹس اور دیستوریوس برمانیدس اور افلاطون وغیرہ ہیں اس کے بعد یونانی سے عربی زبان میں اس کو منتقل کیا گیا مسلمانوں کے عروج کے زمانہ میں اس علم میں بہت ترقی ہوئی اور اضافہ و ترمیم بھی کی گئی دمشق میں مسیحی پطرو بیہودی استادوں کی مدد سے اس یونانی طب کی تعلیم پر پوری کوشش کی گئی بغداد میں خلیفہ ہارون الرشید کے زمانہ میں ایک بڑا ادارہ العلوم قائم کیا گیا جو برسوں تک خوب چلتا رہا، دولت امویہ اور عباسیہ میں بقراط و جالینوس وغیرہ کی بہت سی کتابیں درسگاہ میں داخل درس تھیں اسلامی طب کا عروج ابو بکر محمد بن زکریا رازی ۸۵۰ء سے شروع ہوتا ہے جس نے بغداد میں تحصیل علوم کی اور علم طب کو حکم ابوالحسن بن زید طبری صاحب کتاب فردوس الحکمتہ سے تحصیل کیا موصوف کی تصنیفات سو سے زائد ہیں علم طب پر حاوی کبیر نہایت عمدہ کتاب ہے جس کی شہرت آج تک قائم ہے رازی کے بعد ابوعلی ابن سینا کا دور آیا تو اس فن کو مزید ترقی ہوئی اسلامی اطباء میں مشہور حکماء ابوالقاسم زہراوی ابو مروان عبدالملک اور ابوالولید محمد بن احمد بن رشد مشہور طبیب ہوا ہے اس نے فلسفہ اور طب پر کتابیں لکھیں ہیں چنانچہ اسلامی فلسفہ کو اس کے نام کے ساتھ خاص تعلق ہے ان کے علاوہ اور بھی نامور اطباء گزرے ہیں مثلاً ابن بیطار، داود انطاکی، ابوبعلی بن عیسیٰ، علی بن عباس قرشی، سرقندی، ارزانی اور مؤمن وغیرہ۔

قرآن وحدیث سے طب کا ثبوت: نصرانی طبیب ہارون رشید یسختہنوع نے علی بن حصین بن واقد سے کہا کہ تمہارے قرآن میں کوئی چیز طب سے نہیں ہے تو انہوں نے جواب دیا کہ حق تعالیٰ نے تمام طب کو قرآن حکیم کی اس آیت میں جمع فرمادیا ہے کَلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا ۚ اِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ اُس نے پھر کہا کہ تمہارے نبی کی تعلیم میں طب کا ذکر نہیں ہے تو علی بن حصین نے جواباً فرمایا کہ حضور ﷺ نے اپنے فرمان المعدة بيت كل داء والحمية راس كل دواء میں طب کو بیان کیا گیا ہے تو یسختہنوع نے کہا پھر تو تمہارے نبی نے جالینوس کے لئے بھی نہیں چھوڑا۔

عقلاء کا فیصلہ ہے کہ ضروریات زندگی اور علوم مفیدہ وفنون نافعہ قاطبہ مذہب اسلام میں بتلائے گئے ہیں روجانیت تمدن، اخلاق، صحت بدنی، معاشرت ومعیشت اور حسن زندگی کے تمام قوانین اس میں موجود ہیں چنانچہ اہل ایمان نے تمام علوم وفنون اپنے

پیغمبر کی ہدایت کے مطابق علیحدہ علیحدہ مرتب فرمادیئے ہیں اور علم طب بھی انہیں علوم میں سے ہے آج بھی جو اصول حفظانِ صحت کے ڈاکٹروں نے قائم کئے ہیں وہ پہلے ہی سے اسلام میں موجود ہیں الغرض کوئی خوبی اور کوئی حسن و جمال علمی و عملی ایسا نہیں جو اسلام میں نہ ہو۔

رخش خطہ کشیدہ در کلونی  
کر بیرون نیست ازما خور ولی

در حقیقت نبی کریم ﷺ نے امت کو جہاں احکام شرع کی تبلیغ فرمائی ہے ساتھ ہی ساتھ آپ نے آداب معاشرت و معیشت کو بھی واضح انداز میں بیان فرمایا ہے کتب احادیث میں کوئی کتاب ایسی نہیں جس میں آداب نہ بیان کئے گئے ہوں اور اسی کے ساتھ جسمانی علاج کے لئے بھی آپ ﷺ نے بہت سی اشیاء ادویہ کو بیان فرمایا ہے اسی کو طب نبوی ﷺ کہا جاتا ہے حضرات محدثین کی عادت ہے کہ وہ اپنی تالیفات میں ابواب الطب کا عنوان قائم کر کے ان احادیث کو ذکر فرماتے ہیں جو علاج و معالجہ سے متعلق حضور ﷺ سے مروی ہیں۔

امام ترمذی نے بھی اپنی جامع ترمذی میں ابواب الطب عن رسول اللہ ﷺ کا عنوان قائم فرمایا ہے اور اسکے تحت مختلف باب قائم کر کے آپ ﷺ کے فرماوین کو جمع کیا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرِّحْمَةِ

یہ باب ان روایات کا ہے جو پرہیز سے متعلق وارد ہوئی ہیں۔

رَحْمَةٌ: بالکسر اسکے معنی پرہیز کرنا قال فی القاموس حمی المریض مایضرة ای منعه ایاء احتلمی وتحتلمی ای امتنع۔ علاج کے ساتھ پرہیز کرنا بھی ضروری ہے قرآن پاک کی آیت وان کنتم مریضی اوعلی سفر فتمیموا صعیدا طیباً (الایہ) سے پرہیز کا حکم معلوم ہوتا ہے اگر مریض کو پانی نقصان دہ ہو تو اسکو پانی سے پرہیز کر کے تیم کرنے کا حکم ہے عمر بن الخطابؓ نے حارث بن کلدہ طبیب سے پوچھا طب کیا چیز ہے تو اس نے کہا لازم یعنی پرہیز کرنا اسی طرح حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں لازم دواء نیز عقل بھی اس بات کو چاہتی ہے کہ کسی شئی کے وجود کے لئے جہاں اسباب وجود مطلوب ہیں اسی طرح موانع کا ارتقاع بھی لازم ہے اگر کوئی جو شانہ پی کر برف کا پانی پی لے تو ظاہر ہے اسکو شفا کس طرح حاصل ہوگی۔

حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّدَوِيُّ نَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ أَبِي يَعْقُوبَ عَنْ أُمِّ الْمُنْذِرِ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَعَهُ عَلِيٌّ وَلَنَا دَوَالٌ مُعْلَقَةٌ قَالَتْ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ وَمَعَهُ عَلِيٌّ يَا كُلُّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِعَلِيٍّ مَهْ مَهْ يَا عَلِيُّ فَإِنَّكَ نَاقِهٌ قَالَ فَجَلَسَ عَلِيٌّ وَالنَّبِيُّ ﷺ يَأْكُلُ قَالَتْ فَجَعَلْتُ لَهُمْ سِلْقًا وَشَعِيرًا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ يَا عَلِيُّ مِنْ هَذَا فَأَصْبَ فَإِنَّهُ أَوْفَقَ لَكَ۔

ترجمہ: ام منذر سے روایت ہے وہ کہتی ہیں کہ حضور ﷺ ہمارے یہاں تشریف لائے اور حضرت علیؓ آپ کے ساتھ تھے اور ہمارے یہاں کچی کھجور کے خوشے لٹکے ہوئے تھے کہتی ہیں کہ آپ ﷺ نے اس میں سے کچھ رکھانی شروع فرمادی اور آپ کے ساتھ علیؓ

بھی کھانے لگے تو حضور ﷺ نے علی سے فرمایا مہ رک جا رک جا اے (علی یعنی کھجور نہ کھا) اس لئے کہ تم کمزور ہو راوی کہتے ہیں کہ علی تو بیٹھ گئے اور آپ ﷺ تناول فرماتے رہے ام منذر کہتی ہیں کہ میں نے آپ کے لئے چقندر اور جو بنائے تو حضور ﷺ نے فرمایا اے علی اس کو کھاؤ کیونکہ یہ تمہارے زیادہ موافق ہے۔

امر المسند: یہ حضور ﷺ کی خالہ ہیں ذوال: یہ جمع ہے دالیہ کی اس سے مراد کچی کھجور کا خوشہ جسکو پکنے کے لئے گھر میں لٹکا دیا جائے۔ مہ مد یہ اسم فعل ہے بمعنی اکف ناقہ یہ نفعہ یفکک ذاب سمح وفتح کھا وفتحاً بمعنی صح۔ بیماری کے بعد جب صحت ہو جائے اور بیماری کی کمزوری محسوس ہو اس وقت کی حالت کے لئے نقاہت کا لفظ استعمال کیا جاتا ہے۔

خواص سلق (چقندر) سلق: بالکسر بمعنی چقندر یہ ایک قسم کی گھاس کی جڑ ہوتی ہے مشہور ترکاری ہے اس کا رنگ سرخ ہوتا ہے قدرے شیریں ہوتی ہے پچش و قو لئج پیدا کرتی ہے اس کا مصلح گوشت اور مسور ہے جلایا کرتی ہے دم وریاح کے لئے محلل ہے طبیعت کے لئے ملین مادہ بلغمی کو پختہ کرتی ہے نفخ پیدا کرتی ہے قلیل الغذاء ہے پکی ہوئی محرک باہ ہے درد گردہ گھٹیا اور عرشہ کے لئے نافع ہے قاصب: ای اد رک یعنی اسکو استعمال کر اور کھالے فافہ اوفقی لك، یعنی یہ بزی (چقندر) تیرے لئے زیادہ مناسب ہے اس کو استعمال کر چونکہ تو ابھی بیمار ہو کر صحت یاب ہوا ہے کمزوری باقی ہے اور کھجور ثقیل ہے ممکن ہے وہ نقصان دہ ثابت ہو۔

روایت سے معلوم ہوا کہ حضور ﷺ نے بطور پرہیز کھجور کے استعمال کو منع فرمایا اور چقندر کھانے کا حکم دیا لہذا پرہیز کرنا ثابت ہوا اسی مقصد کے لئے امام ترمذی نے ترجمہ الباب قائم فرمایا ہے۔

هذا حديث حسن غريب اخبره ابو داود و ابن ماجه وسكت عنه ابو داود لا نعرفه الا من حديث فليح بن سليمان: یہ روایت صرف فلیح بن سلیمان کے طریق سے ہی مروی ہے دوسرا کوئی طریق نہیں اسلئے یہ غریب ہے مگر علامہ منذری فرماتے ہیں کہ ابوالقاسم الدمشقی نے ذکر کیا ہے کہ فلیح کے علاوہ دوسرے حضرات نے بھی اسکو روایت کیا ہے۔

ویروی هذا عن فليح بن سليمان عن ايوب بن عبد الرحمن: اس روایت کو فلیح بن سلیمان نے جس طرح عثمان بن عبد الرحمن سے نقل کیا ہے اسی طرح ایوب بن عبد الرحمن سے بھی نقل کیا ہے چنانچہ محمد بن بشار نے اپنی حدیث میں ایوب بن عبد الرحمن کو ذکر کیا ہے نیز فلیح سے روایت کرنے والے ابو عامر و ابو داؤد بھی ہیں ان کی روایت میں اوفقی لك کی جگہ انفع لك ہے لہذا فلیح سے اوپر اور نیچے سند میں تعدد ہے اس وجہ سے یہ روایت غریب جید ہے قالہ الترمذی۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى نَا إِسْحَاقُ بْنُ مُحَمَّدٍ نَا الْفَرَوِيُّ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ عَنْ مَحْمُودِ بْنِ لَبِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ بْنِ النُّعْمَانِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا حَمَاهُ الدُّنْيَا كَمَا يَظِلُّ أَحَدُكُمْ يَحْيَى سَقَمَهُ الْمَاءُ۔

اسحاق بن محمد بن اسماعیل بن ابی فروة الفروی المدنی صدوق کف فساء حفظه من العاشرة ۲۳۶ھ عاصم بن عمر بن قتادة بن نعمان الدوسی الانصاری ابو عمرو المدنی ثقة عالم بالمغازی من الرابعة مات بعد العشرين ومائة محمود بن لبید بن عتبة بن رافع الدوسی الاشہلی ابو نعیم المدنی صحابی صفیر و جملة رواياته عن الصحابة ۹۶ قتادة بن النعمان بن زيد بن عامر الانصاری اظفری صحابی شهد بدرًا و هو غلابی سعيد لامه ۲۳ھ علی الصحيح بشر بن معاذ القلیدی بفتح المهملة او الفاعل ابو سهل البصري الضعيف صدوق من العشرة ۲۳ھ او بعدها ابو عوانة الشكري هو الواضحة اسامة بن شريك الثعلبي بالمثلثة والمهملة صحابي تفرد بالرواية عنه زياد بن علاقة علی الصحيح ۲۴

ترجمہ: قتادہ بن نعمان کہتے ہیں کہ بیشک رسول اللہ نے فرمایا کہ جب اللہ تعالیٰ کسی بندے سے محبت کرتے ہیں تو اس کو دنیا سے اس طرح بچاتے ہیں جس طرح تم میں سے کوئی شخص اپنے مریض کو پانی سے بچاتا ہے۔

روایت کا مطلب یہ ہے کہ جس طرح انسان اس مریض کی پانی سے حفاظت کرتا ہے جسکو پانی نقصان دیتا ہو کہ کہیں پانی کے استعمال سے مرض میں زیادتی نہ ہو جائے اسی طرح جب اللہ تعالیٰ کسی بندے سے محبت فرماتے ہیں اور دنیا و متاع دنیا اسکے لئے نقصان دہ ہوتی ہے تو اللہ تعالیٰ اس بندے کو دنیا کا ساز و سامان نہیں عطا فرماتے بلکہ متاع دنیا سے دور رکھتے ہیں۔

فائدہ: مگر نظیر سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ قاعدہ کلیہ نہیں ہے کہ ہر مریض کو پانی نقصان دیتا ہو اسی طرح ہر ایک کو دنیا بھی نقصان نہیں دیتی بلکہ مقصد یہ ہے کہ جسکو دنیا نقصان دیتی ہے اللہ تعالیٰ ایسے محبوب بندہ کو دنیا سے دور رکھتے ہیں۔

وفی الباب عن صہیبؓ اخرج ابن ماجہ، هذا حدیث حسن غریب اخرجہ البیہقی والحاکم وقال صحیح

وقدر وی هذا الحدیث عن محمود بن لبید عن النبی ﷺ مرسلًا: یہ روایت محمود بن لبید نے حضرت قتادہ بن نعمان سے جس طرح حصار روایت کی ہے اسی طرح انہوں نے بغیر قتادہ کے مرسل بھی نقل کی ہے خواہی سعید الخدی لامہ یعنی قتادہ بن نعمان ابو سعید خدری کے ماں شریک بھائی ہیں و محمود بن لبید قد ادرك النبی ﷺ وراہ وهو غلام صغیر امام موصوف محمود بن لبید کے متعلق فرماتے ہیں کہ انہوں نے حضور ﷺ کو تو پایا ہے مگر یہ اس وقت چھوٹے تھے قابل روایت نہ تھے اس وجہ سے ان کی روایات آپ ﷺ سے براہ راست مرسل ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الدَّوَاءِ وَالْحَثِّ عَلَيْهِ

یہ باب ان روایات کے بارے میں ہے جو علاج اور اس کی ترغیب کے متعلق وارد ہیں۔

حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ مَعَاذٍ بْنُ الْعُقَيْدِيِّ الْبَصْرِيُّ نَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلَاقَةَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ شَرِيكٍ قَالَ قَالَتْ الْأَعْرَابُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا تَدَاوِيَ قَالَ نَعَمْ يَا عِبَادَ اللَّهِ تَدَاوَوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يَضَعْ دَاءً إِلَّا وَضَعَ لَهُ شِفَاءً أَوْ قَالَ دَوَاءً إِلَّا دَاءً وَاحِدًا فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُوَ قَالَ الْهَرَمَ۔

ترجمہ: اسامہ بن شریک نے کہا کہ گاؤں والوں نے حضور ﷺ سے پوچھا کیا ہم علاج کریں تو آپ ﷺ نے فرمایا ہاں اے اللہ کے بندوں علاج کرو کیونکہ نہیں پیدا کیا اللہ تعالیٰ نے کوئی مرض مگر اس کے لئے کوئی نہ کوئی شافی چیز ضرور پیدا کی ہے یا فرمایا دوا ضرور پیدا کی ہے سوائے ایک مرض کے انہوں نے سوال کیا کہ اللہ کے رسول وہ کیا ہے آپ ﷺ نے فرمایا ہر مریض پر بڑھاپا۔

روایت سے معلوم ہوا کہ علاج و معالجہ کرنا چاہیے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ہر مرض کی دوا پیدا فرمائی ہے جو اس مرض کے ازالہ کا سبب ہوتی ہے۔

علاج محض سبب ہے: دراصل مسبب الاسباب کی سنت یہی ہے کہ اس نے اپنی حکمت کے اظہار کے لئے مسببات کو اسباب کے ساتھ مربوط کیا ہے جس سے اس کی قدرت، تدبیر، تسخیر و ترتیب کا کرشمہ معلوم ہوتا ہے لہذا انسان کو حکم ہے اگر وہ بیمار ہو تو محض سبب کے طور پر علاج ضرور کرے اور علاج پر اعتماد نہ کرے بلکہ مسبب پر اعتماد ہو اگر مسبب نہیں چاہیگا تو تمام اسباب بے کار ہو گئے



کوئی فائدہ نہ ہوگا جیسا کہ تجربہ ہے بسا اوقات تمام اسباب موجود ہوتے ہیں مگر اس پر نتیجہ مرتب نہیں ہوتا، بہر حال یہ دنیا دار  
الاسباب ہے اس لئے اسباب کو اختیار کر کے مسبب پر بھروسہ کرے یہ ہی توکل ہے البتہ اسباب کی مختلف قسمیں ہیں۔  
اسباب کے اقسام: جلب منفعت اور دفع مضرت کے لئے علماء نے اسباب کی تین قسمیں بیان فرمائی ہیں۔

اول اسباب مقطوعہ یعنی یقینیہ یہ وہ اسباب ہیں جن کے ساتھ اللہ تعالیٰ کے حکم و مشیت سے مسببات کا تعلق ہے ہمیشہ اسی  
طرح ہوتا ہے اس کے خلاف نہیں ہوتا ہے مثلاً جب تک کھانا ہاتھ سے اٹھا کر منہ میں نہ رکھے گا اسکو دانتوں سے نہیں چبایا جائیگا اور  
نہیں لنگے گا اس وقت تک پیٹ نہیں بھرے گا اگر کوئی اس سبب ظاہر کو اختیار نہ کرے اور کہے کہ اللہ تعالیٰ یونہی میرا پیٹ بھر دیگا یہ غلط ہے  
اس سبب کا اختیار کرنا لازم ہے اسی طرح جب تک کھیت میں کاشت نہیں کریگا غلہ نہیں اگے گا کوئی یہ کہے کہ بغیر غلہ بوئے کھیت میں  
غلہ پیدا ہو جائے یہ اللہ تعالیٰ کی سنت جاریہ کے خلاف ہے یہاں بھی کاشت کرنا پڑیگی اس پر اللہ تعالیٰ کی سنت جاریہ کے مطابق  
پیداوار کا ترتیب ہوگا، اگر جلب منفعت کے ان ظاہری یقینی اسباب کو ترک کر کے کوئی شخص توکل کرتا ہے تو وہ گنہگار ہوگا اسی طرح دفع  
مضرت کے لئے اسباب مقطوعہ یقینیہ کا اختیار کرنا لازم ہے مثلاً پانی کے ذریعہ پیاس کی شدت دور ہوتی ہے روٹی کے ذریعہ بھوک کا  
ضرر دور ہوتا ہے اگر پیاسا پانی نہ پیئے اور بھوکا کھانا نہ کھائے اور کہتا رہے کہ میرا تو اللہ پر توکل ہے یونہی اللہ تعالیٰ میری پیاس اور  
بھوک دور فرما دیگا اور وہ بھوک پیاس کی وجہ سے مر جاتا ہے تو گنہگار ہوگا۔

دوسری قسم: اسباب ظنیہ ہے یعنی غالب یہ ہے کہ مسببات ان کے بغیر حاصل نہیں ہوتے مثلاً کوئی مسافر جنگل بیابان میں سفر کرتا ہو  
تو اس کو چاہیے کہ توشہ راہ ضرور ساتھ لے چونکہ غالب گمان ہے کہ جنگل میں ضروریات اکل و شرب میسر نہ ہونگی لہذا ایسے اسباب  
ظنیہ کا اختیار کرنا سنت مؤکدہ ہے اور انبیاء علیہم السلام و سلف صالحین کا طریقہ ہے نیز دفع مضرت کے لئے اسباب ظنیہ مثلاً علاج  
معالجہ کرنا فصد کرنا وغیرہ معالجات طبیہ اسباب مظنونہ میں داخل ہیں ان اسباب کا اختیار کرنا توکل کے منافی نہیں ہے۔

تیسری قسم: اسباب موہومہ یہ وہ اسباب ہیں جن کے ذریعہ مسببات تک پہنچنا وہمی ہے ضروری نہیں ہے کہ تدبیر کے بعد مطلوب  
حاصل ہو مثلاً مال حاصل کرنے کی بڑی بڑی تدبیریں کی جاتی ہیں اور وسیع تر منصوبے بنائے جاتے ہیں حالانکہ ان منصوبوں سے  
مال کا حصول یقینی و ظنی نہیں بلکہ وہمی ہے بسا اوقات تمام منصوبے بے کار ہو جاتے ہیں اسی طرح دفع مضرت کے لئے اسباب  
موہومہ جیسے منتر، جادو، داغ لگوانا وغیرہ ان اسباب کا ترک بہتر ہے اس لئے کہ ان سے توکل حاصل نہ ہوگا۔

بہر حال علاج معالجہ اسباب ظنیہ میں سے ہے جو توکل کے خلاف نہیں ہے۔

تداووا: حضور ﷺ نے علاج و دواء کرنے کا حکم فرمایا کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ہر مرض کا علاج نازل فرمایا ہے خود حضور ﷺ سے اپنا  
علاج کرنا ثابت ہے حضرت عائشہ سے پوچھا گیا کہ آپ اسقدر دوائیں کس طرح جانتی ہیں فرمایا کہ حضور ﷺ کے بکثرت علاج و  
معالجہ کی وجہ سے یہ سب دوائیں مجھے یاد ہو گئیں نیز کتب احادیث کے ابواب الطب صراحۃً استحباب تداوی پر دال ہیں۔

فائدہ: امام غزالیؒ نے چند ایسے اسباب بیان فرمائے ہیں جنکی وجہ سے اگر علاج نہ کیا جائے تو کچھ مضائقہ نہیں ہے نیز بعض حضرات  
سلفؒ نے بھی ایسا ہی فرمایا ہے (اول) مریض اہل کشف میں سے ہوں اس کو بذریعہ کشف حقیقی یا غلبہ ظن یا دویائے صالح سے  
معلوم ہو جائے کہ اسی مرض میں اس کا انتقال ہو جائے گا (دوم) مریض خوف عاقبت یا اپنے حال میں ایسا مستغرق ہے کہ اسکو مرض  
کی تکلیف کا احساس ہی نہیں اور دواء و علاج کی فرصت نہیں (سوم) مرض انتہائی پرانا ہے جو دوائیں اس کے لئے تجویز کی جاتی ہیں

ان کی افادیت وہی ہے جیسے داغ منتر وغیرہ (چہارم) کوئی شخص مرض کی اذیت پر صبر کر کے اجر حاصل کرنا چاہتا ہے یا اپنے نفس کا امتحان لینا چاہتا ہے (پنجم) امراض کے تکفیر ذنوب ہو سکی وجہ سے علاج نہیں کرنا چاہتا (ششم) زیادہ صحت مند رہنے سے غرور و کبر کا اندیشہ ہے اس وجہ سے علاج نہیں کرتا، بہر حال ان چھ وجوہ کی بناء پر بعض حضرات نے ترک علاج کی اجازت دی ہے۔

الہرم بفتح الہاء والراء ای ہواہرم اس کے معنی بڑھاپہ کے ہیں۔

بڑھاپہ مرض لا علاج کیوں ہے: علامہ خطابی فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ہرم یعنی بڑھاپہ کو ایسا مرض فرمایا جسکی کوئی دوا نہیں ہے اسکی وجہ یہ ہے کہ جس طرح امراض کے ذریعہ آدمی کمزور و لاغر ہو کر موت تک پہنچ جاتا ہے ایسے ہی بڑھاپے کے ذریعہ بھی آدمی موت تک پہنچ جاتا ہے جس کا کوئی علاج نہیں گویا بڑھاپہ اعلیٰ قسم کا مرض ہے حافظ ابن حجر فرماتے ہیں کہ ہرم سے مراد موت ہے بڑھاپہ کو موت کے ساتھ تشبیہ دی گئی ہے کیونکہ جس طرح موت کے ذریعہ صحت بدن ختم ہو جاتی ہے اسی طرح بڑھاپا کے ذریعہ بھی آہستہ آہستہ صحت ختم ہو جاتی ہے یا بڑھاپہ موت کے زیادہ قریب ہے اس لئے کہ بوڑھا آدمی صحت سے مایوس ہوتا ہے بالآخر موت پر اسکی زندگی پوری ہو جاتی ہے بعض حضرات فرماتے ہیں یہاں استثناء منقطع ہے بمعنی لکن الہرم لا دواء لہ

حضرت لنگوتی فرماتے ہیں کہ ہرم سے مراد موت ہے کیونکہ بڑھاپا اس کی علامت و سبب ہے اس لئے اسکو ہرم سے تعبیر کر دیا گیا ہے۔

وفی الباب عن ابن مسعود أخرجه النسائي و ابن حبان والحاكم والطحاوی و ابی هريرة أخرجه البخاری۔

و ابی خزيمة عن ابیه أخرجه احمد و ابن ماجه و الترمذی ایضا فی باب لا ترد الرقی والدواء الخ و ابن عباس

أخرجه الطحاوی و ابو نعیم۔

هذا حدیث حسن صحیح أخرجه احمد و البخاری فی ادب المفرد و ابوداؤد و النسائي و ابن ماجه

## بَابُ مَا جَاءَ مَا يُطْعَمُ الْمَرِيضُ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ السَّائِبِ بْنِ بَرَكَةَ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَخَذَ أَهْلَهُ الْوَعَكُ أَمَرَ بِالْحَسَاءِ فَصَبَّحَهُ ثُمَّ أَمَرَهُمْ فَحَسَوْا مِنْهُ وَكَانَ يَقُولُ إِنَّهُ لَيَرُ تَوْفُودَ الْحَزِينِ وَيَسْرُونَ عَنْ فُؤَادِ السَّعِيمِ كَمَا تَسْرُونَ إِحْدَاكُمْ الْوَسْخَ بِالْمَاءِ عَنْ وَجْهِهِ

ترجمہ: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ جب حضور ﷺ کے گھر والوں کو بخار ہو جاتا تو آپ ﷺ ان کے لئے دلیہ استعمال کرنے کا حکم فرماتے چنانچہ دلیہ بنایا جاتا حضور ﷺ حکم فرماتے کہ اس کو گھونٹ گھونٹ کر کے پیو اور فرماتے کہ یہ غمگین شخص کے دل کو قوت دیتا ہے اور بیمار کے قلب سے غم تکلیف کو دور کرتا ہے جس طرح تم میں سے کوئی پانی کے ذریعہ اپنے چہرہ سے میل دور کرتا ہے۔

اہلہ: یہ مفعول ہونے کی بناء پر منصوب ہے الوعک فاعلیت کی بناء پر مرفوع ہے اس کے معنی بخار کے ہیں۔ الحساء: بفتح و المد معنی دلیہ یہ آٹے اور پانی کو ملا کر کھی یا تیل میں بنایا جاتا ہے اہل مکہ اس کو حریرہ کہتے ہیں بعض روایات میں اسکو تلین بائنا بھی کہا گیا ہے بیٹھا اور نمکین دونوں طرح کا ہوتا ہے۔ یرتو: بمعنی یشد و یقوی یرسو بمعنی یکشف و یریل۔

اس حدیث سے بیمار کے لیے پرہیز کرنا ثابت ہوا نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ مزاج کے مطابق بیمار کو اشیاء استعمال کرانی چاہیے

خاص طور پر جب بخار یا ایسا کوئی مرض ہو جس سے کمزوری زیادہ ہو جاتی ہے تو ہلکی غذائیں اور خفیف غیر ثقیل ماکولات و مشروبات مریض کو دی جائیں، ایسے موقع پر اطباء کی ہدایت مریض کے حق میں مفید ہوتی ہیں اس پر عمل کرنا چاہیے دواؤں کی تاثیر کے لئے ضروری ہے کہ غذا مناسب ہو ورنہ بسا اوقات دوا مؤثر نہیں ہوتی۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه ابن ماجه والحاكم وقندوب الزهري عن عروة عن عائشة عن النبي ﷺ شيئاً من هذا اس باب میں حضرت عائشہ کی روایت بھی امام زہری نے بطریق عروہ نقل کی ہے جس کے الفاظ یہ ہیں۔ ان كانت تأمر التلبين للمريض وللمحزون على الهالك وكانت تقول سمعت رسول الله ﷺ يقول ان التلبين بنجم فواد المريض وتذهب بعض الحزن ج ۲ ص ۸۵۹۔

حدثنا بذلك الحسين الجعفي نا ابو اسحاق الطالقاني الغ: امام موصوف نے حضرت عائشہ کی حدیث کی سند بیان فرمائی ہے۔ ابن حجر فرماتے ہیں کہ حضرت عائشہ کی روایت کی تخریج علامہ اسماعیلی نے بروایت نعیم بن حماد اور بروایت عبد اللہ ابن سنان عن ابن المبارک کی ہے۔ حدثنا بذلك ابو اسحاق: یہ عبارت یہاں پر بے جوڑ ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ لَا تُكْرَهُوا مَرْضَاكُمْ عَلَى الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

حَدَّثَنَا أَبُو ذَرِيْبٍ نَابِغَةُ بْنُ يُوْنُسَ بْنِ بَكْرِ عَنْ مُوسَى بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُكْرَهُوا مَرْضَاكُمْ عَلَى الطَّعَامِ فَإِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يُطْعِمُهُمْ وَيَشْفِيهِمْ ترجمہ: عقبہ بن عامر الجھنی سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ نہ مجبور کرو تم اپنے مریضوں کو کھانے پینے پر کیونکہ اللہ تبارک و تعالیٰ ان کو کھلاتا ہے اور پلاتا ہے۔

اس روایت میں حضور ﷺ نے تیمارداری کا ایک ادب بیان فرمایا کہ مریضوں پر کھانے پینے سے متعلق زبردستی نہ کی جائے بلکہ ان کی خواہش کے مطابق کھانے پینے کو دیا جائے کیونکہ اللہ تعالیٰ مریضوں کو ایسی قوت عطا فرماتے ہیں جو کھانے پینے کے قائم مقام ہو جاتی ہے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے مراد یہ کہ اللہ تعالیٰ مریض کو بھوک و پیاس کی تکلیف برداشت کرنے پر صبر عطا فرماتے ہیں۔

موفق بن قدامہ کہتے ہیں کہ درحقیقت کلام نبوی کی علل ہر آدمی نہیں جان سکتا اور نہ اطباء بتا سکتے ہیں۔ غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ جب کوئی مریض کھانے پینے سے گریز کرتا ہے تو اس کی طبیعت مرض کے مقابلہ میں مشغول ہوتی ہے اگر اس وقت اس کو زبردستی غذا دی جائے تو مرض کے مقابلہ سے طبیعت ہٹ جائیگی اور نقصان دے گی یہی وجہ ہے جن مریضوں کے امراض نوبتی ہوتے ہیں انکو یوم نوبت میں غذاؤں سے پرہیز کرایا جاتا ہے کیونکہ مریض کی طبیعت اس دن مرض کے مقابلہ میں زیادہ مشغول ہوتی ہے۔

هذا حديث حسن غريب أخرجه ابن ماجه والحاكم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَبَّةِ السُّودَاءِ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَ سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَخْزُومِيُّ قَالَا نَسَفِيكُنَّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ عَلَيْهِمْ بِهَذِهِ الْحَبَّةِ السُّودَاءِ فَإِنَّ فِيهَا شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ إِلَّا السَّامَ وَالسَّامُ الْمَوْتُ۔  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا تم پر لازم ہے کلوچی کا استعمال کرنا اس لئے کہ اس میں ہر مرض سے شفاء ہے سوائے موت کے۔

الحبة لسوداء: ہندی میں اس کو کلوچی کہتے ہیں یہ مثل میتھی کے سیاہ دانہ ہوتا ہے قدرے تلخ اور پھیکا ہوتا ہے۔  
کلوچی کے فوائد: کلوچی گرم و خشک ہوتی ہے رطوبت کو خشک کرتی ہے قوت باہ کو بختہ اور معتدل کرتی ہے خلطوں کو خارج کرتی ہے پیشاب و حیض کو جاری کرتی ہے قاطع بلغم بھی ہے اور محلل درم بھی نزلہ کے لئے بھی مفید ہے نہار منہ استعمال کرنے سے پیٹ کے کیڑوں کے لئے نافع ہے نیز سانس کی بیماریوں کے لئے بھی مفید ہے اور مرض یرقان کے لئے سعوطنافع ہے البتہ یہ خنق اور درد سر پیدا کرتی ہے اس کے لئے سرکہ اور کثیر المصلح ہے۔

فان فيها شفاء من كل داء: حضور ﷺ نے فرمایا کہ کلوچی جملہ امراض کے لئے مفید ہے اس سلسلہ میں حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ اس سے مراد یہ ہے کہ کسی مرض کے لئے مفرداً اور کسی کے لئے مرکباً مفید ہے بشرطیکہ کوئی واقف طب مریض کے مزاج کے مطابق اس کو استعمال کرے۔

علامہ عینیؒ فرماتے ہیں کہ کلوچی مطلقاً جملہ امراض کے لئے مفید ہے بشرطیکہ اس کا اعتقاد بھی ہو کیونکہ طب نبوی کے استعمال کے لئے اعتقاد طیب اور بدن طیب چاہئے، موفق بن قدامہ فرماتے ہیں کہ یہ حکم اکثری ہے یعنی جملہ ادویہ میں سب سے زیادہ امراض کے دفعیہ کے لئے کلوچی مفید ہے اس لئے تقلیداً آپ ﷺ نے یہ ارشاد فرمایا کہ کلوچی میں ہر بیماری کی شفاء ہے۔

علامہ خطابیؒ فرماتے ہیں اگرچہ آپ ﷺ نے عام ارشاد فرمایا مگر اس سے مراد خاص امراض ہیں گویا آپ ﷺ کا یہ ارشاد عام خص عنہ البعض ہے چنانچہ امراض را طبہ اور بلغمیہ کے لئے کلوچی نہایت مفید ہے کیونکہ یہ جارویا بس ہے علامہ کرمانیؒ فرماتے ہیں کہ روایت میں عموم ہی مراد ہے بشرطیکہ کسی دوسری چیز کے ساتھ مرکب کر کے استعمال کی جائے حافظ ابن عربیؒ فرماتے ہیں کہ شہد کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا فیہ شفاء للناس الخ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ جملہ امراض کے لئے شہد شافی ہے مگر اس کے باوجود بہت سے امراض کے لئے بعض مرتبہ معتر بھی ہو جاتا ہے اسی طرح کلوچی کے بارے میں آپ کا یہ ارشاد ہے لہذا البعض امراض کے لئے شافی نہ ہونا اس کے عموم کے خلاف نہیں ہے بعض حضرات فرماتے ہیں دراصل آپ ﷺ مریض کے حال کو دیکھ کر ہی کچھ ارشاد

بکریں یونس الشیبانی الکوفی ضعف من التاسعة موسى بن علي بالتصغير بن رباح بموحدة اللغمی ابو عبد الرحمن البصری صدوق ربما اخطأ من السابعة ۱۲۳ھ وله ثقب و تسعون علی بن رباح بن قصير ضد الطویل اللغمی ابو عبد الله البصری ثقة والمشهور علی بالتصغير وكان يفضض منها من صفار الثالثة ۱۱۳ھ عقبه بن عامر الجهني صحابي مشهور اختلف في كنيته علی سبعة اقوال اشهرها ابو حماد ولي امره مصر لمعاوية ثلث سنين كان قطعاً فاضلاً مات في قرب الستين ۱۴

فرماتے تھے ممکن ہے جس وقت آپ نے یہ ارشاد فرمایا ہو اس وقت آپ کے سامنے کوئی ایسا مریض ہو جس کو امراض بارہ عارض ہوں اور آپ نے اس کے مزاج و مرض کو دیکھ کر فرمایا ہو فان فیہا شفاء من کل داء ابن ابی جرہ کہتے ہیں کہ جب ہم اہل طب کے تجربات پر اعتماد کرتے ہیں اور علاج ان کی تجاویز کے مطابق کرتے ہیں تو ہم کو چاہیے کہ آپ ﷺ کے اس فرمان میں کوئی شک و شبہ نہ کریں بلکہ آپ کے فرمان کی تعمیق کریں اور یقین کرتے ہوئے جملہ امراض کے لئے کلونجی کوشانی مانیں صاحب محیط اعظم فرماتے ہیں کہ اہل عرب کی غذا چونکہ عموماً راطبہ اور حامضہ ہوتی ہے اس لئے ان کو اکثر امراض بارہ لاحق ہوتے ہیں لہذا ان کے جملہ امراض کے لئے کلونجی مفید ہے گویا آپ کے اس فرمان میں عموم نوعی ہے یہ جملہ اقوال متقارب ہیں۔

وفی الباب عن بریدۃ اخرجہ ابو نعیم والحافظ المستغفری وابن عمر اخرجہ ابن ماجہ وعائشۃ اخرجہ احمد قال المناوی اسنادہ صحیحہ هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ الحاکم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي شُرْبِ ابْوَالِ الْاِیْلِ

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ الزَّعْفَرَانِيُّ الْخُ  
حدیث شریف کا ترجمہ شرح اور متعلقہ مسئلہ پر تفصیلی کلام باب شرب ابوال الابل کے تحت انتہاب السنن فی شرح السنن کے جزء اول ص ۱۵۶ پر گزر چکا ہے فلینظر ثم۔

وفی الباب عن ابن عباس اخرجہ ابن المنذر مرفوعاً

## بَابُ مَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِسَمٍّ اَوْ غَيْرِهِ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُبِیْعٍ نَاعِمِیْنَةُ بْنُ حُمَیْدٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَیْرَةَ أَرَاهُ رَفَعَهُ قَالَ مَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِحَدِيدَةٍ جَاءَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَحَدِيدَتُهُ فِي يَدِهِ يَتَوَجَّأُ بِهَا بِطْنَهُ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا مُخَلَّدًا أَبَدًا وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِسَمٍّ فَسَمُّهُ فِي يَدِهِ يَتَحَسَّاهُ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا مُخَلَّدًا أَبَدًا۔

ترجمہ: ابوصالح ابو ہریرہ سے مرفوعاً روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا جو شخص اپنے کو کسی لوہے سے قتل کرے تو وہ شخص قیامت کے دن آئے گا اس حال میں کہ اس کا لوہا اس کے ہاتھ میں ہوگا اس کو اپنے پیٹ میں گھساتا ہوا ہوگا جہنم کی آگ میں ہمیشہ رہے گا اور جو شخص زہر کے ذریعہ اپنے کو قتل کرے تو اس کا زہر اس کے ہاتھ میں ہوگا کہ گھونٹ گھونٹ پی رہا ہوگا جہنم کی آگ میں ہمیشہ رہے گا۔

یتوجأ: بالهمزة ماخوذ من الوجاء باب تفعل سے بمعنی الطعن بالسكين ونحوه۔ يتحساه: بهلألین علی وزن یغذی گھونٹ گھونٹ پینا۔ خودکشی حرام ہے: روایت سے واضح طور پر معلوم ہوا کہ خودکشی حرام ہے خواہ کسی دھار دارشی سے ہو یا زہر وغیرہ کھا کر ہو اس پر بڑی سخت وعید ذکر کی گئی جس حالت میں اور جس چیز کے ذریعہ اس نے خودکشی کی ہوگی اسی طرح قیامت کے دن لوگوں کے سامنے اللہ کے یہاں پیشی ہوگی اور وہ اسی طرح کا عمل کرتا ہوگا یہ اس کے لئے انتہائی ذلت کا سبب ہوگا اور ایسے شخص کو جہنم میں ڈال دیا جائے گا۔

خود کشی کیوں حرام ہے؟ دراصل انسان اپنی ذات کا خود مالک نہیں ہے کہ جس طرح چاہے اس میں تصرف کرے بلکہ یہ جسم اللہ کی امانت ہے بندہ کو اس سے صرف انتفاع کا اختیار دیا گیا ہے اسی لئے اگر بندہ بیمار ہو جائے تو اس کی حفاظت کے لئے علاج معالجہ کا حکم ہے لہذا اگر کوئی شخص اللہ کی اس امانت میں خیانت کرتا ہے اور اپنے اختیار سے اس کو ہلاک کرتا ہے اور خود کشی کر لیتا ہے تو یہ شخص خائن کہلائے گا اور گناہ کبیرہ کا مرتکب ہوگا اور اس پر جہنم کی سزا ہے اس لئے اللہ تعالیٰ نے خود کشی کو حرام فرمایا ہے۔

خالدًا مغلداً ابداً: معترکہ نے اس لفظ سے استدلال کرتے ہوئے کہا کہ مرتکب کبیرہ مغلد فی النار ہوگا مگر اہل سنت والجماعت فرماتے ہیں کہ مرتکب کبیرہ اپنے گناہوں کی سزا پا کر بالا خرایمان کی وجہ سے جنت میں ضرور داخل ہو جائیگا اور وہ مغلد فی النار نہیں ہوگا اور اس قسم کی روایات کے متعدد جوابات اور توجیہات فرمائی گئی ہیں۔

حدیث شریف کی توجیہات: (اول) مذکورہ روایت کے متعلق شرح حدیث نے فرمایا کہ اس میں خالدًا مغلداً ابداً کی زیادتی وہم ہے، کما قالہ الترمذی، مفصلاً اور صحیح یہی ہے کہ یہ زیادتی ثابت نہیں ہے۔ (دوم) یہ مستحل پر محمول ہے اور استحلال حرام لعینہ کفر ہے اور کافر کے لئے دخول جہنم ابدی ہے (سوم) زجر تہدید پر محمول ہے (چہارم) روایت کا مطلب یہ ہے کہ اصل جزا تو ایسے قاتل کی یہی ہے مگر اس کے توحید اختیار کرنے کی وجہ سے اللہ نے اس پر کرم فرمایا کہ بالا خراس کو جنت میں داخل فرمائیں گے۔ (پنجم) اس طرح کی روایات مقید ہوتی ہیں الا ان یشاء اللہ کے ساتھ یعنی ایسے شخص کی سزا دخول فی النار ابدی ہے مگر اللہ تعالیٰ چاہے تو دخول فی النار کی سزا کو ختم فرما کر جنت میں داخل فرمادیں گے (ششم) غلو کے معنی مکث طویل کے ہیں اور لید اس کی تاکید ہے حقیقۃً دوام مراد نہیں ہے اور مطلب یہ ہے کہ طویل مدت تک ایسا شخص جہنم میں رہیگا۔ (ہفتم) یا اس سے مراد خاص جنت سے محرومی ہے یعنی وہ شخص مخصوص جنت کے لائق تھا مگر خود کشی کی وجہ سے اس جنت سے ہمیشہ کے لئے محروم کر دیا گیا البتہ جنت کے ادنیٰ درجہ میں بالا خراجیگا جو بڑے درجہ والی جنت کے مقابلہ میں اس کے لئے جہنم ہے (ہشتم) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ یہ حکم کسی خاص شخص کے بارے میں ہے جو آپ ﷺ کو وحی کے ذریعہ معلوم ہو گیا تھا کہ یہ شخص ہمیشہ جہنم میں رہیگا اس وجہ سے یہ ارشاد فرمایا۔ (نہم) حضرت گنگوہی فرماتے ہیں کہ غلو اپنے محل کے اعتبار سے مختلف ہوتا ہے مثلاً غلو دنیا موت تک ہے اور غلو د عالم برزخ حشر و نشر تک ہے اسی طرح یہاں پر غلو کے معنی عذاب کی متعین مدت کی انتہاء ہیں یعنی ایسے شخص کے لئے عذاب کی مدت متعین ہے اس وقت تک وہ اس عذاب نار میں رہے گا۔

هذا حدیث صحیحہ: أخرجه البخاری و مسلم و ابو داؤد والنسائی، وهو اصح من الحديث الاول: یعنی یہ روایت اعمش سے عبیدہ بن حمید اور شعبہ دونوں نے نقل کی ہے مگر عبیدہ کے مقابلہ میں شعبہ کی روایت اصح ہے کیونکہ عبیدہ کا کوئی متابع نہیں اور شعبہ کے متابع و کعب بن الجراح اور ابو معاویہ ہیں نیز شعبہ عبیدہ کے مقابلہ میں احتفظ بھی ہیں، کذا روی غیر واحد هذا الحديث عن الاعمش الخ: یہ روایت بطریق اعمش تو اسی طرح یعنی لفظ خالدًا مغلداً ابداً کے ساتھ مروی ہے مگر اسی روایت کو محمد بن عثمان بے بطریق سعید المقمر عن ابی ہریرۃ مرفوعاً اور ابوالزناد نے عن الاعرج عن ابی ہریرۃ نقل کیا ہے تو انہوں نے خالدًا مغلداً ابداً کا لفظ ذکر نہیں کیا ہے ابوالزناد کی روایت کو موصلاً بخاری نے جامع صحیح میں ذکر کیا ہے فرماتے ہیں کہ جس روایت میں خالدًا مغلداً ابداً کا لفظ نہیں ہے وہی اصح ہے کیونکہ اہل ایمان کے بارے میں یہ ثابت ہے کہ وہ اعمال کی سزا پانے کے بعد جنت میں ضرور جائیں گے ہمیشہ ہمیش جہنم میں نہیں رہیں گے، مگر صاحب تحفۃ الاحوذی کی رائے یہ ہے کہ اعمش کی روایت میں یہ لفظ موجود ہے اور وہ ثقہ ہیں ثقہ کی زیادتی

معتبر ہوتی ہے اس لیے بہتر یہ ہے کہ تاویل کی جائے وہم نہ قرار دیا جائے۔

حَدَّثَنَا سُؤْدُ بْنُ نَصْرٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ بْنِ أَبِي اسْحَقَ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الدَّوَاءِ الْخَبِيثِ يَعْنِي السَّمَّ۔

ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا دوا خبیث یعنی سم (زہر) سے۔

الدواء الخبیث: اس سے مراد یا تو دوا حرام ہے یا ناپاک دوا مراد ہے، بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے مراد ایسی دوا ہے جس سے طبیعت نفرت کرتی ہو حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں بہتر یہ ہے کہ دوا خبیث سے مراد زہر ہی لیا جائے چونکہ روایت میں مصلیٰ یعنی السم کا لفظ واقع ہے جو اس کی تفسیر ہے۔ یعنی السم: یہ الدواء الخبیث کی تفسیر ہے یا تو ابو ہریرہ کی جانب سے یا کسی اور راوی کی جانب سے ہے۔ زہر کا شرعی حکم۔ علامہ ماوردیؒ فرماتے ہیں کہ زہر کے بارے میں تفصیل ہے اور اس کی چار صورتیں ہیں (اول) ایسا تیز زہر جس کی تھوڑی اور زائد مقدار جان جانے کا سبب بن جائے اس کو تداوی اور غیر تداوی دونوں طرح استعمال کرنا حرام ہے لقولہ تعالیٰ ولا تلغوا بالیدیکم الی التھلکۃ: (دوم) ایسا زہر جس کی کثیر مقدار سے موت واقع ہو جائے البتہ تھوڑی مقدار سے یہ خطرہ نہ ہو ظاہر ہے کثیر تو قطعاً حرام ہے البتہ قلیل مقدار اگر بطور دوا مسلم طیب حاذق کی تجویز سے ہو تو اس کے استعمال کی گنجائش ہے مگر اس کا بدل تلاش کرنا ضروری ہے (سوم) ایسا زہر جس کے بارے میں غالب گمان ہو کہ اس سے موت واقع ہو جائیگی اس کا کھانا بھی حرام ہے (چہارم) ایسا زہر جس کے بارے میں غالب یہ ہے کہ موت واقع نہ ہوگی البتہ موت کا امکان ہے اسکے متعلق امام شافعیؒ نے ایک موقع پر اباحت و اجازت دی ہے اور دوسری جگہ حرمت کا قول فرمایا ہے دونوں قول کے درمیان تطبیق اس طرح دی گئی کہ تداویا جواز ہے ورنہ اس کا کھانا حرام ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ التَّدَاوِي بِالْمُسْكِرِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيْلَانَ نَا أَبُو دَاوُدَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سِمَاكِ أَنَّهُ سَمِعَ عَلْقَمَةَ بْنَ وَائِلٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ شَهِدَ النَّبِيَّ ﷺ وَسَأَلَهُ سُؤْدُ بْنُ طَارِقٍ أَوْ طَارِقُ بْنُ سُؤْدٍ عَنِ الْخَمْرِ فَنَهَا عَنْهُ فَقَالَ إِنَّا لَنَتَدَاوِي بِهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهَا لَيْسَتْ بِدَوَاءٍ وَلَكِنَّهَا دَاءٌ۔

ترجمہ: علقمہ بن وائل اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ وہ حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے (اس وقت) سوید بن طارق نے حضور ﷺ سے شراب کے متعلق سوال کیا تو آپ نے منع فرمادیا تو انہوں نے معلوم کیا کہ ہم اس کو دوا کے طور پر استعمال کرتے ہیں تو حضور ﷺ نے فرمایا وہ دوا نہیں ہے بلکہ مرض ہے۔

انا لتداوی بها: مسلم شریف کی روایت میں انما اصنع هاللدواء ہے یعنی میں نے شراب کو دوا کے لئے تیار کیا ہے، انہا لیست بدواء ولكنھا داء ابن ماجہ کی روایت میں ہے ان ذلك ليس بشفاء ولكن داء۔

تداوی بالخمر اور تداوی بالمحرم کے سلسلہ میں تفصیلی کلام انتہاب المنہ ص: ۱۶۱ ج: ۱ پر گزر چکا ہے

سودین نصر بن سوید المروزی ابو الفضل لقبہ الشاہ رویہ عنہ ابن المبارک ثقة من العاشرة ۳۴۰ علقمہ بن وائل بن حجر بضم المہملۃ الحضرمی الکوفی صدوق وقد صح سماعہ عن ابیہ کما حلقھا لمحققون عن ابیہ وائل بن حجر بضم المہملۃ وسکون الجیم ابن سعد بن مسروق الحضرمی صحابی جلیل وکان من ملوک الیمین ثم سکن الکوفۃ مات فی ولاية معاویۃ ۴۲

حدثنا محمودنا النضر و شبابة عن شعبة بمثله الخ: اس کا مطلب ہے کہ یہ روایت جس طرح ابوداؤد طرابلسی نے شعبہ سے نقل کی ہے اسی طرح شعبہ سے نضر اور شبابہ نے بھی نقل کی ہے فرق یہ ہے کہ پہلی سند میں سوید بن طارق راوی کا نام ہے اور نضر نے ان کا نام طارق بن سوید بتایا ہے مگر ان کے ساتھ شبابہ نے ابوداؤد کی طرح سوید بن طارق ہی کہا ہے۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجه احمد و مسلم و ابوداؤد و ابن ماجه۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي السَّعُوطِ وَغَيْرِهِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَدُوْنِهِ أَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ حَمَادٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ غَيْرَ مَكْتَدٍ أَوْ تَمْرٍ بِه السَّعُوطُ وَاللَّدُو دَوَا الْجَمَامَةِ وَالْمَشْيُ فَلَمَّا اشْتَكَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَدَى أَصْحَابِهِ فَلَمَّا قَرَعُوا قَالَ لَدُوهُمْ قَالَ فَلَدُوا كُلَّهُمْ غَيْرَ الْعَبَّاسِ۔

ترجمہ: ابن عباس سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا بیشک ان دواؤں میں جو تم کرتے ہو بہتر دوا سعوٹ اور لدو اور دوا رجامت اور مشی ہے پس جب آپ ﷺ بیمار ہوئے تو صحابہ نے آپ کے منہ میں دوا ٹپکائی جب فارغ ہوئے تو آپ نے فرمایا ان سب کے منہ میں دوا ٹپکا دو ابن عباسؓ نے کہا کہ عباسؓ کے علاوہ سب کے منہ میں دوا ٹپکائی گئی۔

السعوط: بفتح السين وضم العين باسجعل فی الانف مما یجد اوی یعنی وہ دوا جو ناک میں ٹپکائی جائے۔

اللدود: بفتح اللام اس سے مراد وہ دوا ہے جو مریض کے منہ میں ٹپکائی جائے یا ڈالی جائے یا کسی بھی ذریعہ سے پہنچائی جائے الجمامة بكسر الجیملة بمعنى الاحتجام یعنی پچھنے لگوانا، سیٹگی لگوانا۔

المشي: بفتح الميم وکسر الشين وتشديد الياء بروزن فعليل ماخوذ من المشي اس کے معنی ہیں دست آور دوا علامہ تورپشٹی فرماتے ہیں کہ دست آور دوا کو مشی اس وجہ سے کہا جاتا ہے کہ یہ پینے والے کو بار بار چلنے پر مجبور کرتی ہے۔

مضمون روایت اور مختلف اعتراضات و جوابات:

آپ ﷺ نے اپنے زمانہ کے لحاظ سے علاج کے لئے فرمایا کہ بہترین دوا سعوٹ لدو و جمامة اور مشی ہے چنانچہ حضور ﷺ جب بیمار ہوئے تو صحابہ نے آپ ﷺ کے منہ میں دوا ٹپکائی بعض روایات میں ہے کہ آپ نے اشارہ سے منع فرمایا چونکہ آپ نے لدو کی تعریف فرمائی اس کی وجہ سے صحابہ نے لدو کیا کہ شاید آپ کو اس سے آفاقہ ہو جائے مگر جب لوگ اس سے فارغ ہوئے تو حضور ﷺ نے حکم فرمایا کہ جنہوں نے میرے منہ میں دوا ٹپکائی ہے ان سب کے منہ میں بھی دوا ٹپکائی جائے چنانچہ حضرت عباسؓ کے علاوہ سب کے منہ میں دوا ٹپکائی گئی اس پر سوال ہوتا ہے کہ آپ نے ان سب کے منہ میں دوا ٹپکانے کا حکم کیوں فرمایا اس کا جواب یہ ہے کہ دراصل آپ نے اگرچہ لدو کی تعریف فرمائی تھی مگر آپ ﷺ کو بذریعہ وحی معلوم ہو گیا تھا کہ اس مرض میں میری وفات ہونے والی ہے لہذا لدو سے کوئی فائدہ نہ ہوگا اس لئے آپ نے اشارہ کر کے منع فرما دیا تھا جیسا کہ بخاری و مسلم میں ہے فاشاران لاتلدونسی لہذا صحابہ کو لدو نہیں کرنا چاہئے تھا مگر انہوں نے یہ سمجھ کر کہ شاید آپ ٹھیک ہو جائیں بیمار تو اس طرح کا عذر کرتا ہی ہے



لدود کر دیا گویا یہ ایک قسم کی نافرمانی پائی گئی اس پر تعزیر آپ نے حکم دیا کہ ان کے منہ میں دوا لپکائی جائے، بعض حضرات فرماتے ہیں کہ دراصل آپ کو جو بیماری تھی صحابہ نے اس کو ذات الجنب کی بیماری خیال کیا اور اس کے لئے لدود تجویز کر لیا حالانکہ یہ وہ بیماری نہ تھی اس وجہ سے آپ نے ان کو لدود سے منع فرمایا مگر صحابہؓ نے یہ سمجھا کہ شاید آپ طبعاً دواء سے کراہت فرما رہے ہیں اس وجہ سے لدود کر دیا اس پر آپ نے قصد اصحابہ کے بھی لدود کرایا تا کہ دنیا میں ان کو اس کی سزا مل جائے اور آخرت میں اس کے بدلے سے نجات جائیں مگر اصح قول یہ ہے کہ آپ نے انتقاماً لدود نہیں کرایا بلکہ تعزیراً من اللہ لدود کرایا تھا۔

غیر عباس: حضرت عباسؓ کے لدود کرنے کا حکم آپ نے نہیں فرمایا اس کی وجہ یہ ہے کہ بوقت لدود حضرت عباسؓ حاضر نہ تھے کماوردنی مسلم لفظہ فانہ لم یشہد کم، مگر اس پر اشکال یہ ہے کہ ابن اسحاق نے فرمایا کہ روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ لدود کا حکم کرنے والے تو حضرت عباسؓ ہی تھے کماوردنی رولیت فلما افاق قال من صنع هذا ہی قالوا یا رسول اللہ عملک اس کا جواب یہ ہے کہ ممکن ہے امر تو حضرت عباسؓ نے کیا ہو مگر بوقت لدود حاضر نہ ہوں اور دوسرے صحابہؓ نے کیا ہو اور قاعدہ ہے کہ مرتکب کے ہوتے ہوئے منسوب پر مواخذہ نہیں ہوتا ہے۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ حضرت عباسؓ آپ کے چچا ہیں جو بمنزلہ باپ کے ہیں کماوردنی رولیت عم الرجل صنوبیہ آپ نے تعظیماً و تکریماً ان کے لدود نہیں کرایا مگر اشکال یہ ہے کہ اگر یہ لدود تعزیراً من اللہ ہو تو پھر تعزیر مانع تعظیم نہیں ہوتی اس میں حلیل و حقیر سب برابر ہیں بعض حضرات نے فرمایا دراصل حضرت عباسؓ روزہ دار تھے اس لئے انکو مستثنیٰ فرمادیا مگر اس پر یہ وہم ہوتا ہے کہ افطار کے بعد یا ایک دو دن میں تعزیر لدود ہو سکتا تھا اس لئے کہ عذر کی بناء پر تعزیر میں تاخیر جائز ہے نیز بعض ازواج مطہرات (حضہ) کو باوجود صائمہ ہونے کے لدود کیا گیا کماوردنی رولیت۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ نَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ نَا عَبْدُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ خَيْرَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ الْلدُّودُ وَالسَّعُوطُ وَالْحِجَامَةُ وَالْمِشْيُ وَخَيْرُ مَا اكْتَحَلْتُمْ بِهِ الْإِسْتِمْدُ فَإِنَّهُ يَجْلُو الْبَصَرَ وَيَنْبِتُ الشَّعْرَ قَالَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَهُ مَكْمَلَةٌ يَكْتَحِلُ بِهَا عِنْدَ النَّوْمِ ثَلَاثًا فِي كُلِّ عَمَلٍ۔

ترجمہ: ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ حضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ بیشک وہ دوائیں جو تم استعمال کرتے ہو ان میں سب سے بہتر دواء لدود، سعوط، حجامہ اور مشی ہے کیونکہ وہ نگاہ کو تیز کرتا ہے اور پلکوں کے بال اگاتا ہے ابن عباسؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے لئے ایک سرمہ دانی تھی آپ اس سے سوتے وقت سرمہ لگاتے تھے ہر آنکھ میں تین مرتبہ۔

الاستمد: بکسر الهمزة وسكون الميم و كسر الميم دوسری لغت ضمہ ہمزہ کے ساتھ بھی ضبط کی گئی ہے یہ ایک قسم کا پتھر ہے جو سرفی کی طرف مائل ہوتا ہے عربی بلاد میں ہوتا ہے سب سے بہتر وہ پتھر ہے جو اصفہان سے لایا جاتا ہے قالہ الحافظ، بعض نے فرمایا وہ اصفہانی سرمہ ہے جو آنکھوں کی صحت و قوت کے لئے نہایت مفید ہوتا ہے بالخصوص بوڑھوں اور بچوں کے لئے زیادہ مفید ہے۔

الشعر: بفتح الشين والعين المهملة وبجوز اسكان الشين اس سے مراد پلک ہیں جو آنکھوں کے اوپر بال ہوتے ہیں جن سے آنکھوں کی حفاظت ہوتی ہے مکحلة: بضم الميم وفتح الحاء وینہما ساکتہ اسم آلہ الکحل وہو الحلیل مگر یہاں مراد سرمہ دانی ہے۔ یجلو: ماخوذ من الجلاء از باب نصر آنکھوں کو خوبصورت کرنا روشن کرنا۔

سرمہ کے فوائد اور اس کے استعمال کی تاکید: نبی کریم ﷺ نے سرمہ استعمال کرنے کی تاکید فرمائی ہے اور اسکے فوائد بیان کئے

ہیں کہ اس سے آنکھوں کی بیماری دور ہوتی ہے آنکھوں کی بینائی بڑھتی ہے اس سے پلکوں کے بال بڑھتے ہیں جس سے آنکھوں کی حفاظت ہوتی ہے اسلئے خود حضور ﷺ نے سرمہ مستقل طور پر استعمال فرمایا ہے جیسا کہ روایت مذکورہ میں فرمایا گیا کہ آپ ﷺ کی سرمہ دانی تھی جس سے آپ تین تین بار آنکھوں میں سرمہ لگاتے تھے ایک روایت میں آپ نے فرمایا کہ سرمہ لگاتے وقت دتر کا خیال رکھو۔ سرمہ لگانے کا طریقہ: اس باب میں علماء کی دورائیں ہیں (اول) یہ ہے کہ دونوں آنکھوں میں تین تین سلائی سرمہ لگایا جائے (دوم) دونوں آنکھوں میں ملا کر طاقت بار ہو یعنی ایک آنکھ میں تین مرتبہ اور دوسری میں دو مرتبہ دہنی آنکھ سے شروع کرنا اور دہنی پر ختم کرنا یہ مستحب ہے۔ ابن العربی فرماتے ہیں کہ سرمہ لگانے کی دو صورتیں ہیں اول زینت کیلئے دوم منفعت کیلئے اگر منفعت کیلئے ہو تو اس کے لئے آپ ﷺ کا معمول اس بات کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ روزانہ رات کے وقت سرمہ لگانا زیادہ بہتر و نافع ہے چونکہ سرمہ لگانے کے بعد آنکھیں بند ہو جاتی ہیں اور آنکھ میں سرمہ زیادہ دیر تک رہتا ہے جس سے تمام گرد و غبار اچھی طرح صاف ہو جاتا ہے امام مالک فرماتے ہیں کہ مردوں کیلئے سرمہ لگانا مکروہ ہے مگر مدادی و معالجہ کیلئے مباح ہے کیونکہ حضور ﷺ نے علاج کی تاکید فرمائی ہے دوسرے حضرات ائمہ فرماتے ہیں کہ مردوں کیلئے بھی بغیر علاج جائز ہے البتہ نیت اس میں اتباع سنت کی ہو اگر اس کے ساتھ کوئی دنیوی منفعت بھی حاصل ہو جائے تو کیا مضائقہ ہے اور اگر ترمین مقصود ہو اور دن میں لگایا جائے تو مکروہ ہے غالباً امام مالک کے قول کا محمل بھی یہی ہے۔

ہذا حدیث حسن غریب أخرجه الترمذی فی باب النجامة هو حدیث عباد بن منصور، امام موصوف کا مقصود اس سے یہ بتانا ہے کہ ہذا کا مشارالیه دونوں روایتیں ہیں کیونکہ دونوں کے مدار سند عباد بن منصور ہیں جس کا مطلب ہے کہ عباد بن منصور کی روایت حسن غریب ہے ممکن تھا کہ کوئی ہذا کا مشارالیه دوسری روایت کو ہی سمجھتا اس لئے کہ وہ قریب ہے اس لئے اس سے دونوں کی طرف اشارہ فرمادیا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْكَيِّ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ نَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَهِيَ عَنِ الْكَيِّ قَالَ فَاَبْتَلَيْنَا فَاَكْتَوَيْنَا فَمَا أَفْلَحْنَا وَلَا أَفْجَحْنَا  
ترجمہ: عمران بن حصین سے منقول ہے کہ بیشک رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا آگ کے ذریعہ داغ دینے سے فرمایا ہم مبتلا ہوئے (بیمار ہوئے) ہم نے آگ کا داغ لگوادیا تو ہم کامیاب نہیں ہوئے اور اپنا مقصد نہ حاصل کر سکے۔

الکئی: یہ ماخوذ ہے کواہ یکویہ کیا ای احرق جلدہ بحدیدہ سے اس کے معنی ہیں لوہے کے ذریعہ بدن کے کسی حصہ کو داغ دینا اہل عرب کے یہاں علاج کے لئے بدن پر آگ کا داغ دیا جاتا تھا اور اس کو زیادتی ثواب کا سبب سمجھا جاتا تھا۔ امام ترمذی نے اس سلسلہ میں دو باب قائم فرمائے ہیں پہلے باب میں کراہت کو بیان فرمایا ہے اور دوسرے باب میں اجازت کی روایت ذکر فرمائی ہے دراصل اس بارے میں دونوں طرح کی روایات ہیں روایات کراہت بھی اور روایات اباحت بھی۔

کی کا شرعی حکم: حضرات علماء نے فرمایا کہ داغ لگوانا بلا ضرورت محض حفظ ماقدم کے لئے مکروہ ہے نیز جب دوسرے ذرائع علاج موجود ممکن ہوں تو داغ لگوانے کو مکروہ و خلاف اولی قرار دیا گیا ہے چونکہ اس میں تکلیف زائد ہے جسم خراب ہو جاتا ہے اور اس

میں تعذیب بالناظر بھی ہے اس کے اثرات جسم کے دوسرے حصوں کی طرف بھی پھیل سکتے ہیں نیز یہ صرف اہل عرب و اہل ترک کا طریق ہے عام علاج نہیں ہے لہذا یہ موہوم علاج ہے مظنون نہیں البتہ اگر کوئی حاذق حکیم بطور علاج داغ ہی لگوانا تجویز کر دے تو پھر اسکی اجازت و رخصت ہوگی چنانچہ روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کی اجازت ہے یہی حکم آجکل آپریشن کا ہوگا حتی الامکان آپریشن سے بچنے کی کوشش ہو اور ضرورت ہو تو پھر اس کی اجازت ہے اس طرح دونوں روایات (کراہت و اباحت) کے درمیان تطبیق ہو جاتی ہے۔

روایات کراہت: حدیث الباب حدیث ابن عباسؓ فی السبعین الفأید یدخلون الجنة بغیر شاب هم الذین لا یسترقون ولا یتطهرون ولا یمکتون وعلی ربه یتوکلون حدیث ابن مسعودؓ حدیث عقبہ بن عامر اخرج منہما الطحاوی۔  
روایات اباحت و رخصت: حدیث انسؓ فی الباب ان النبی ﷺ کوی اسعد بن زرارۃ من الشوكة حدیث جابرؓ اخرجہ مسلم و حدیث عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ ان کے علاوہ اور بھی آثار ہیں۔

روایت کا حاصل یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ہم کو داغ لگوانے سے منع فرمایا مگر ہم نے داغ لگوا یا تو کامیابی نہ ہوئی، دراصل آپ ﷺ نے بلا ضرورت شدیدہ داغ سے منع فرمایا حضرات صحابہؓ نے غیر ضرورت کو ضرورت سمجھتے ہوئے داغ لگوا لیا تو شفاء نہ ہوئی ورنہ آپ کے منع فرمانے کے بعد صحابہؓ سے مخالفت کا تصور نہیں ہو سکتا ہے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ حضرت عمران بن حصینؓ کو بواسیر کا مرض تھا ان کے لئے داغ لگوانا مضر تھا حضور ﷺ نے خاص طور پر ان کو منع فرمایا تھا جب مرض زیادہ بڑھ گیا تو انہوں نے مجبوراً داغ لگوا یا مگر شفاء نہ ہوئی۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ احمد ابو داؤد ابن ماجہ علامہ منذری فرماتے ہیں کہ امام ترمذیؒ نے روایت کو صحیح قرار دیا ہے حالانکہ حسن بھرنی نے عمران بن حصینؓ سے نہیں سنا ہے حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں سندہ قوی۔

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْقُدُّوسِ بْنُ مُحَمَّدٍ نَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ نَا هَمَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ نَهَيْتُنَا عَنِ الْكُفَى۔

امام موصوفؒ نے یہ دوسری روایت ذکر کی ہے جو بطریق ہمام عن قتادہ ہے اور پہلی روایت بطریق شعبہ عن قتادہ ہے۔  
نہینا: یہ مجہول کا صیغہ جو حدیث مرفوعہ کے حکم میں ہے بمعنی نہانا رسول اللہ ﷺ۔  
وفی الباب عن ابن مسعودؓ و عقبہ بن عامر اخرجہ الطحاوی و ابن عباسؓ اخرجہ احمد و البخاری و ابن ماجہ،  
هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ الطحاوی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ

حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ نَا يَزِيدُ بْنُ زَيْدٍ نَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَوَى اسْعَدَ بْنَ زُرَّارَةَ مِنَ الشَّوْكَةِ ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ بیشک حضور ﷺ نے سعد بن زرارہؓ کو سرخ پھنسی کی وجہ سے داغ لگوا یا۔  
الشوكة: سرخ رنگ کی پھنسیاں جو چہرے اور بدن پر ہو جاتی ہیں۔

وفی الباب عن أبي جابرؓ اخرجہ مسلم، هذا حدیث حسن غریب اخرجہ الطحاوی۔  
والله اعلم بالصواب و علمہ اتم و اکمل وصلى الله عليه النبي الكريم وعلی آله واصحابہ اجمعین

عبد القدوس بن محمد بن عبد الکبیر بن شعیب العطار البصری صدوق من الحادی عشر عمرو بن عاصم بن عبد اللہ الکلابی القسی ابو عثمان البصری صدوق فی حفظہ شرمین صفر التاسعة مات ۲۱۳ ھ یزید بن زیدیم بتقدیم الزاء مصفراً البصری ابو لبابة ثقة ثبت من الثامنة ۱۸۲ ھ ۳۲

جامع الترمذی جلد ثانی کی  
مفصل اردو شرح

# دُرُوشِ ترمذی

حصہ سوم

مرتب  
مولانا محمد علی حسن مظاہری  
مفتی  
استاذ مظاہر علوم سہارنپور ہند

آز  
حضرت مولانا ریش الدین صاحب مدظلہ  
شیخ اکتشہ مظاہر علوم سہارنپور ہند

ناشر

۱۸- اردو بازار لاہور پاکستان

Ph: 37231788 - 37211788

مکتبۃ العلم

نام کتاب ..... ذرّوس ترمذی  
مصنف ..... حضرت مولانا ریش الدین بہ غلطہ  
ناشر ..... خالد مقبول  
مطبع ..... آر۔ آر پرنٹرز

ملنے کے پتے

❖ مکتب رحمانیہ اقراء سنٹر، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 37224228

❖ مکتبہ علوم اسلامیہ اقبال سنٹر، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 37221395

❖ مکتبہ جویریہ ۱۸- اردو بازار ۵ لاہور ۵ پاکستان 37211788

استدعا

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے انسانی طاقت اور بساط کے مطابق کتابت  
طباعت تصحیح اور جلد سازی میں پوری پوری احتیاط کی گئی ہے۔  
بشری تقاضے سے اگر کوئی غلطی نظر آئے یا صفحات درست نہ ہوں تو ازراہ  
کرم مطلع فرماویں۔ ان شاء اللہ ازالہ کیا جائے گا۔ نشاندہی کے لئے ہم بہ حد شکر  
گزار ہوں گے۔  
(ادارہ)

## ﴿فہرست مضامین﴾

صفحہ نمبر	مضامین	صفحہ نمبر	مضامین
۳۶۷	روایت کا مطلب	۳۵۴	عرض مرتب
۳۶۷	عقیدہ	۳۵۵	حرف تقدیم
۳۶۷	تشریح	۳۵۷	کلمات طیبات
۳۶۷	نظر بد کی تاثیر	۳۵۷	از حضرت مولانا مفتی مظفر حسین صاحب مدظلہ
۳۶۷	فوائد حدیث	۳۵۹	باب ماجاء فی الحجۃ
۳۶۸	باب ماجاء ان العین حق والغسل لہا	۳۵۹	وجہ حجامت اور اس کی ابتداء
۳۶۸	نظر بد حق ہے	۳۵۹	حجامت کے فوائد
۳۶۹	ہام کی تحقیق اور اس کی تفسیر میں علماء کے اقوال	۳۶۰	اوقات حجامت کے بارے میں احادیث
۳۷۰	معیون کے لئے عین کا انکسار	۳۶۱	باب ماجاء فی التداوی بالحاء
۳۷۰	کیفیت انکسار	۳۶۲	مہندی کے فوائد
۳۷۰	حاصل روایت	۳۶۲	باب ماجاء فی کرہیۃ الرقیۃ
۳۷۰	فائدہ	۳۶۲	جھاڑ پھونک کا شرعی حکم
۳۷۱	تنبیہ	۳۶۳	باب ماجاء فی الرخصۃ فی ذلک
۳۷۱	باب ماجاء فی اخذ الاجر علی التعوید	۳۶۳	روایات عدم جواز
۳۷۳	مسئلہ اجرت علی الطاعات والتعوید	۳۶۳	روایات جواز
۳۷۳	ضرورت کی وضاحت	۳۶۴	مذکورہ روایات کے مابین تطبیق
۳۷۴	باب ماجاء فی الرقیۃ والادویۃ	۳۶۵	باب ماجاء فی الرقیۃ بالمعوذتین
۳۷۵	باب ماجاء فی الکماۃ والحجۃ	۳۶۵	معوذتین کا نزول
۳۷۵	کھنسی کے اقسام و خواص	۳۶۶	معوذتین دنیوی و اخروی ہر قسم کی آفات سے قلعہ ہے
۳۷۶	الکماۃ من المن	۳۶۶	خلاصہ
۳۷۶	ماء حاشفاء للعين	۳۶۶	باب ماجاء فی الرقیۃ من العین

صفحہ نمبر	مضامین	صفحہ نمبر	مضامین
۳۸۲	پیٹ کی ریاح، اور ہاضمہ، پیشاب میں جلن	۳۷۷	فائدہ
۳۸۲	پیٹ میں خون چوسنے والے کیڑے	۳۷۸	الشونیز (کلونجی) بے شمار امراض کیلئے شافی ہے
۳۸۲	جوڑھوں کا ورم، گنج پر بال اگنے کیلئے	۳۷۹	دمہ، کھانسی، ذیابیطس (شوگر) دل کے امراض
۳۸۲	صحت برقرار رکھنے کیلئے، باؤلا پن، بواسیر	۳۷۹	لقوہ، اور پولیو، قبض گیس، پیٹ کی جلن اور درد
۳۸۲	دانتوں اور مسوڑھوں کا علاج، پرانا زکام	۳۷۹	وغیرہ، جوڑوں اور رگوں کا درد، امراض چشم
۳۸۳	جلد کے پھوڑے پھنسیاں، داغ دھبہ	۳۷۹	زنانہ پوشیدہ امراض، پیٹ میں درد ہونا
۳۸۳	جلدی امراض، بواسیر کیلئے پیٹ کی جملہ بیماریاں	۳۷۹	کینسر، آشک، اضمحلال، حافظہ کی کمزوری
۳۸۳	درد سے حیض آنا، کسی بھی قسم کی ورم کے لئے	۳۸۰	گردے کی تکلیف، چہرے کی تازگی
۳۸۳	زہر کا اثر ختم کرنے کے لئے	۳۸۰	اور خوبصورتی، متلی، عام کمزوری، اور جملہ امراض
۳۸۳	بخار کی شدت، جلے ہوئے شدید زخم، موٹا پا	۳۸۰	مخصوص جگہوں کی سوجن، جذام، ٹیومر، سردرد
۳۸۳	سر اور بالوں میں پھندی، نیند جستی و توانائی	۳۸۰	سینہ کی جلن اور پیٹ کی تکالیف، بچکیوں کا علاج
۳۸۴	عورتوں میں دودھ کی کمی	۳۸۰	بی، پی، بلڈ پریشر) یا خون کا دباؤ
۳۸۴	عورتوں کے پوشیدہ امراض	۳۸۰	بالوں کا قتل از وقت گرنا، دماغی بخار
۳۸۴	کوڑھ، برص، پیٹ کا درد، گردے کی پتھری	۳۸۰	گردوں کی خرابی، بچوں کے پیٹ کا درد
۳۸۴	سر کے بال سے پیر کے ناخون تک	۳۸۱	بواسیر جلد کے امراض، عام بخار وغیرہ
۳۸۴	گنج پر بال اگنے کے لئے	۳۸۱	کدو دانے، گردے یا پتہ میں پتھری ہرگی
۳۸۴	پیٹ پھولنے کی شکایت	۳۸۱	کان کے امراض پیہم گرمی، چہرے کے دھبے
۳۸۴	گھٹیا، جوڑوں کے درد، پرانی کھانسی	۳۸۱	اور چھائیاں کیل، مہاسے وغیرہ
	پھپھوندی سے جسم پر بننے والے پھوڑے پھنسی کا علاج	۳۸۱	دانتوں کے امراض و جنسی امراض
۳۸۵	سدر ریاح، کان کے جملہ امراض	۳۸۱	معدہ، اور آنتوں کا السر، یرقان (پیلیا)
۳۸۵	دانت میں درد	۳۸۲	جگر کا علاج، گلے سے پھیپھڑوں تک سوزشیں
۳۸۵	سیلان الرحم، توتلے پن کے لئے	۳۸۲	کھانسی و بلفم، دل کا دورہ
۳۸۵	باب ماجاء فی اجراکا بن	۳۸۲	پیٹ کی ریاح، سانس کی نالیوں کا ورم
۳۸۵	کہانت کا شرعی حکم	۳۸۲	زچگی یا بیماری

صفحہ نمبر	مضامین	صفحہ نمبر	مضامین
۴۰۰	ابواب الفرائض عن رسول اللہ ﷺ	۳۸۷	باب ماجاء فی کراہیۃ التعلیق
۴۰۰	وجہ تسمیہ، علم فرائض کی تعریف	۳۸۷	روایت کا مطلب
۴۰۰	موضوع، غرض	۳۸۷	گلے وغیرہ میں تعویذ ڈالنے کا حکم
۴۰۰	شرائط، مرتبہ، علم اور اس کی اہمیت	۳۸۸	باب ماجاء فی تمیید الحی بالماء
۴۰۲	قرض قوی قرض ضعیف قرض خداوندی	۳۹۰	فائدہ
۴۰۲	عصبہ بنفسہ، عصبہ بغيرہ، عصبہ مع غیرہ	۳۹۰	باب ماجاء فی الغلیۃ
۴۰۲	عصبہ کی دوسری قسم	۳۹۱	غیال کے معنی
۴۰۳	ذوی الارحام، مقررہ بالنسب عن الغیر	۳۹۱	فائدہ
۴۰۳	زوجین	۳۹۲	باب ماجاء فی دواء ذات الحبب
۴۰۴	موانع ارث، غلامی، قتل، اختلاف مذہب	۳۹۳	ذات الحبب حقیقی وغیر حقیقی
۴۰۴	اختلاف ملک	۳۹۳	فائدہ
۴۰۴	نوٹ	۳۹۳	ذات الحبب کا علاج بذریعہ عود ہندی
۴۰۴	صغریٰ، نکاح ثانی، نافرمانی، تنبیہ	۳۹۴	باب
۴۰۴	باب ماجاء فی من ترک مالا فلورثہ	۳۹۴	باب ماجاء فی السنۃ
۴۰۵	باب ماجاء فی تعلیم الفرائض	۳۹۵	خواص سنۃ
۴۰۵	باب ماجاء فی میراث البنات	۳۹۵	باب ماجاء فی الحسل
۴۰۶	میراث البنت	۳۹۵	شہد کے خواص اور فوائد
۴۰۶	بنت کی تین حالتیں ہیں	۳۹۶	شہد کے اقسام
۴۰۷	باب ماجاء فی میراث الابن مع بنت الصلب	۳۹۷	اشکال وجوابات
۴۰۸	باب ماجاء فی میراث الاخوة من الاب والام	۳۹۷	باب
۴۰۹	باب میراث البنین مع البنات	۳۹۸	باب
۴۱۰	باب میراث الاخوات	۳۹۸	باب التداوی بالرماد
۴۱۱	اغماء و غشی و نوم اور جنون کا فرق	۳۹۹	باب
۴۱۱	تحقیق کلالہ اور اس کے احوال	۳۹۹	آداب عیادت



صفحہ نمبر	مضامین	صفحہ نمبر	مضامین
۴۲۷	باب من یرث الولاء	۴۱۲	باب ماجاء فی میراث العصبۃ
۴۲۸	نوٹ	۴۱۲	تحقیق عصبہ، عصبہ بنفسہ
۴۲۹	ابواب الوصایا عن رسول اللہ ﷺ	۴۱۳	عصبہ بغیرہ، عصبہ مع الغیر
۴۲۹	وصیت کا حکم اور اس کے اقسام	۴۱۳	نوٹ
۴۲۹	مصلحت وصیت	۴۱۳	باب ماجاء فی میراث الجدة
۴۲۹	قاعدۂ وصیت	۴۱۴	باب ماجاء فی میراث الجدة
۴۲۹	وصیت کے شرائط		میراث جدات کا مسئلہ طویل ہے اس کے لئے چند
۴۳۰	اسلام میں سب سے پہلی وصیت	۴۱۵	امور کا جاننا ضروری ہے
۴۳۰	باب ماجاء فی الوصیۃ بالثلث	۴۱۵	جدة صحیحہ، جده فاسدہ
۴۳۲	سوال و جواب	۴۱۷	باب ماجاء فی میراث الجدة مع ابنہا
۴۳۳	روایت کا مطلب	۴۱۷	باب ماجاء فی میراث الخال
۴۳۳	مضارۃ فی الوصیۃ	۴۱۸	اقسام ذوی الارحام
۴۳۴	باب ماجاء فی الحث علی الوصیۃ	۴۱۹	باب ماجاء فی الذی یموت ولیس لہ وارث
۴۳۴	وصیت لکھنے کا طریقہ	۴۲۰	باب ماجاء فی میراث مولی الاصل
۴۳۴	اشہاد علی الوصیت	۴۲۰	فائدہ
۴۳۴	باب ماجاء ان النبی ﷺ لم یوص	۴۲۰	باب ماجاء فی ابطال المیراث بین المؤمن والکافر
۴۳۵	سوال، جوابات	۴۲۱	اختلف اهل العلم فی توریث المرتد
۴۳۶	باب ماجاء لا وصیۃ لوارث	۴۲۱	فائدہ
۴۳۶	فائدہ	۴۲۳	باب ماجاء فی ابطال میراث القاتل
	قال احمد بن حنبل اسماعیل بن عیاش اصلہ	۴۲۳	باب ماجاء فی میراث المرأة من دیۃ زوجها
۴۳۸	بذلًا من بقیۃ الکلام فی اسماعیل بن عیاش	۴۲۴	باب ماجاء ان المیراث للوارثۃ والعقل للعصبۃ
۴۳۹	باب ماجاء عبد ابی الدین قبل الوصیۃ	۴۲۵	فائدہ
۴۳۹	باب ماجاء فی الرجل یصدق او یفترق عند الموت	۴۲۶	باب ماجاء فی الرجل یسلم علی یدی الرجل
۴۴۰	باب	۴۲۶	مولی الموالاتۃ کا حکم

صفحہ نمبر	مضامین	صفحہ نمبر	مضامین
۴۵۳	روایت میں کئی مباحث ہیں	۴۴۱	اشکال و جوابات
۴۵۴	باب ماجاء فی الشقاء والسعادة	۴۴۲	فائدہ
۴۵۵	باب ماجاء ان الاعمال بالخواتیم	۴۴۲	روایت الباب کے جوابات
۴۵۶	جمع خلق سے کیا مراد ہے؟	۴۴۲	ابواب الولاء والہدیۃ عن رسول اللہ ﷺ
۴۵۷	باب ماجاء فی کل مولود یولد علی الفطرۃ	۴۴۳	باب النبی عن بیع الولاء وہبۃ
۴۵۷	فطرت سے کیا مراد ہے اس بارے میں متعدد اقوال ہیں	۴۴۳	تنبیہ
۴۵۹	ذرائع المشرکین	۴۴۴	باب ماجاء فی من تولی غیر موالیہ او ادعی الی غیرہ
۴۵۹	باب ماجاء فی لا یرد القدر الا الدعاء	۴۴۵	باب ماجاء فی الرجل یشقی من ولده
۴۵۹	کیا دعا وغیرہ سے تقدیر بدلتی ہے؟	۴۴۶	باب ماجاء فی القانۃ
۴۶۰	فائدہ	۴۴۷	خبر قائف جتہ ہے یا نہیں؟
۴۶۰	باب ماجاء ان القلوب بین اصبحی الرحمن	۴۴۸	باب ماجاء فی حث النبی ﷺ علی الہدیۃ
۴۶۰	اصبحی الرحمن سے کیا مراد ہے؟	۴۴۸	تنبیہ
	باب ماجاء فی ان اللہ کتب کتابا لایل الجنۃ والیل	۴۴۸	باب ماجاء فی کراہیۃ الرجوع فی الہدیۃ
۴۶۱	النار الکتابان	۴۴۹	مسئلہ رجوع فی الہدیۃ
۴۶۲	باب ماجاء لا عدوی ولا ہامۃ ولا صفر	۴۴۹	احناف کے یہاں سات مواقع میں رجوع جائز نہیں
۴۶۳	ولا ہامۃ ولا صفر کی تحقیق	۴۵۰	ابواب القدر عن رسول اللہ ﷺ
۴۶۳	باب ماجاء فی الایمان بالقدر خیرہ وشرہ	۴۵۰	قضاء و قدر کی تحقیق انیق
۴۶۴	باب ماجاء ان النفس تموت حیث ما کتب لها	۴۵۰	مذہب مختلف فی القدر والقضاء
۴۶۵	باب ماجاء لا ترد الرقی الا دواء من قدر اللہ شیئا	۴۵۱	امام اعظم کا ایک واقعہ اور قدری کو جواب
۴۶۵	باب ماجاء فی القدریۃ	۴۵۱	کسب وخلق کے مابین فرق
۴۶۵	المرحۃ القدریۃ	۴۵۱	اہل السنۃ والجماعۃ کے درمیان اختلاف
۴۶۶	باب	۴۵۱	اقسام تقدیر
۴۶۶	باب ماجاء فی الرضاء بالقضاء	۴۵۲	باب ماجاء من التشدید فی الخوض فی القدر
۴۶۷	اشکال مع جوابات	۴۵۲	حل عبارت

صفحہ نمبر	مضامین	صفحہ نمبر	مضامین
۳۸۲	مثال کی وضاحت	۳۶۸	مخلوق اول کیا ہے؟
۳۸۳	باب افضل الجہاد کلمۃ عدل عند سلطان جائز	۳۷۰	اشکال و جوابات
۳۸۳	افضل الجہاد کیوں ہے؟	۳۷۰	مطلب
۳۸۳	باب سوال النبی ﷺ ثلاثا فی امتہ؟	۳۷۰	ابواب الفتن عن رسول اللہ ﷺ
۳۸۶	باب ماجاء فی الرجل یكون فی الفتنۃ	۳۷۰	فتن کی تحقیق
۳۸۷	اللسان فیہا اشد من السیف	۳۷۱	باب ماجاء لا تحل دم امراسلم الاباحدی ثلث
۳۸۷	باب ماجاء فی رفع الامانۃ	۳۷۱	سوال و جواب
۳۸۸	امانت سے کیا مراد ہے	۳۷۲	باب ماجاء فی تحریم الدماء والا موال
۳۸۹	خلاصۃ المقال	۳۷۲	حج اکبر کا مصداق
۳۸۹	رفع اشکال	۳۷۳	یوم حج اکبر کا مصداق اس میں متعدد اقوال ہیں
۳۹۰	باب لترکین سنن من کان قبلمکم	۳۷۳	تنبیہ
۳۹۱	باب ماجاء فی کلام السباع	۳۷۳	ان الشیطان قد ائیس کے معنی
۳۹۱	باب ماجاء فی الشقاق القمر	۳۷۴	باب ماجاء لا یحل لمسلم ان یروع مسلما
۳۹۲	شق قمر کے واقعہ پر کچھ شبہات اور جوابات	۳۷۵	باب ماجاء فی اشارۃ الرجل علی اخیہ بالسلاح
۳۹۲	باب ماجاء فی الخسف	۳۷۵	باب النبی عن تعاطی السیف مسلولا
۳۹۳	علامات عشر	۳۷۶	باب من صلی الصبح فہو فی زمرۃ اللہ عزوجل
۳۹۴	کیفیت طلوع شمس	۳۷۶	روایت کا مطلب
۳۹۵	فائدہ	۳۷۶	باب فی لزوم الجماعۃ
۳۹۶	باب ماجاء فی طلوع الشمس من مغربہا	۳۷۷	جماعت سے کیا مراد ہے
۳۹۷	استیذان شمس کا مطلب	۳۷۸	باب ماجاء فی نزول العذاب اذا لم یغیر المنکر
۳۹۷	باب ماجاء فی خروج یا جوج و ماجوج	۳۷۹	باب ماجاء فی الامر بالمعروف والنہی عن المنکر
۳۹۹	یا جوج و ماجوج کی تحقیق	۳۸۰	معروف و منکر کی تعریف
۵۰۰	باب ماجاء فی صفۃ المارۃ	۳۸۱	باب ماجاء فی تغیر المنکر بالید او باللسان او بالقلب
۵۰۱	خوارج	۳۸۲	باب

صفحہ نمبر	مضامین	صفحہ نمبر	مضامین
۵۱۳	باب ماجاء فی اشراط الساعۃ	۵۰۱	باب ماجاء فی الاثرۃ
۵۱۴	خمسین امراۃ قیم واحد کا مطلب		باب ما اخبر النبی ﷺ اصحابی بما ہو کان الی
۵۱۵	اشکالات وجوابات	۵۰۲	یوم القیامۃ
۵۱۷	باب	۵۰۵	باب ماجاء فی اہل الشام
۵۱۸	تشریح روایت	۵۰۵	سوال وجواب
۵۲۰	باب ماجاء فی قول النبی ﷺ بعثت انا الخ	۵۰۶	طائفہ منصورین کا مصداق
۵۲۰	باب ماجاء فی قتال ترک	۵۰۶	باب لا ترجعوا بعدی کفار لاضررب بعظکم زقاب بعض
۵۲۱	باب ماجاء اذا ذہب کسری فلا کسری بعدہ	۵۰۷	باب ماجاء انہ یكون قنۃ القاعد فیہا خیر من القائم
۵۲۱	کسری و قیصر کا تعارف	۵۰۷	روایت کا مطلب
۵۲۲	اذا ملک الخ اشکال وجواب	۵۰۸	قنۃ کے وقت قتال کا حکم
۵۲۲	باب لا تقوم الساعۃ حتی تخرج نار من قبل الحجاز	۵۰۸	باب ماجاء یسکون خیمۃ کقطع اللیل المظلم
۵۲۳	باب ماجاء لا تقوم الساعۃ حتی یخرج کذابون	۵۰۹	بیچ احد کم دینہ بعرض من الدنیا کا مطلب
۵۲۲	فائدہ	۵۰۹	رب کلسیۃ فی الدنیا عاریۃ فی الآخرۃ کے مختلف مطالب
۵۲۳	باب ماجاء فی ثقیف کذاب ومہمہ	۵۱۰	امیر کی اطاعت کی تحقیق
۵۲۳	حجاج بن یوسف	۵۱۱	باب ماجاء فی الہرج
		۵۱۳	باب ماجاء فی اتحاد السیف من شب

## ﴿ عرض مرتب ﴾

نحۃ و نصلی علی رسولہ الکریم اما بعدا

زیر نظر کتاب ”انتہاب المنن فی شرح السنن“ ترمذی شریف جلد ثانی سے متعلق حضرت الاستاذ الحاج مولانا رئیس الدین صاحب استاذ حدیث مظاہر علوم (وقف) سہارنپور کے درس ترمذی کا مجموعہ ہے اس کے اول و ثانی دو جزء شائع ہو کر منظر عام پر آ چکے ہیں اللہ رب العزت نے ان کو قبولیت سے نوازا اور بہت کم عرصہ میں کئی ایڈیشن ختم ہو گئے بعد میں دونوں جڑوں کو ایک جلد میں بہترین خوبصورت ٹائٹل کے ساتھ شائع کیا گیا طبقہ اہل علم میں اس بات کی ضرورت محسوس کی جارہی تھی کہ اس کی باقی جلدیں بھی جلد از جلد طبع ہوں۔

چنانچہ اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم اور حضرت الاستاذ کی محنت و توجہ سے یہ سلسلہ آگے بڑھا اور اب اس کے چاروں جزء ایک جلد میں طبع ہو کر آپ کے ہاتھوں میں موجود ہیں۔ **فللہ الحمد و المنۃ۔**

جزء ثالث و رابع باب ماجاء فی الحجلۃ سے شروع ہو کر ابواب الزہد پر ختم ہوئے ہیں اس طرح اب تک ترمذی شریف کے ۶۴ صفحات آچکے ہیں۔ اللہ تبارک و تعالیٰ سے دعا ہے کہ جزء اول و ثانی کی طرح اس کو بھی اہل علم کے درمیان مقبول و مبرور فرمائے اور طلبہ حدیث کے لئے مفید ثابت ہو۔ حضرت الاستاذ کو جزائے خیر عطا فرمائے اور باقی جلدوں کی تکمیل کی توفیق و ہمت بخشے۔ آمین

وما توفیقی الا باللہ علیہ توکلت و الیہ انیب

محمد علی حسن نہٹوری

استاذ مدرسہ مظاہر علوم (وقف) سہارنپور

۲۴ ربیع الثانی ۱۴۲۵ھ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

## ﴿ حرف تقدیم ﴾

الحمد لله رب العالمين الذي شرح صدور من اصطفاهم من خيار المؤمنين لبصرة و كشف اللثام عن هدى سبلى الاولين و الآخرين ' فبذلوا الجهد في بيان ما ورد عنه صلى الله تعالى عليه و على آله واصحابه و سلم من معالم الدين و اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له الها صمدنا ليس كمثله شيء و هو السميع البصير و اشهد ان سيدنا محمد امده و رسوله خير بشير و نذير اما بعد

جب مدرسہ اشرف العلوم گنگوہ ضلع سہارنپور میں ۱۴۰۴ھ میں دورہ حدیث شریف کا آغاز ہوا تو جامع ترمذی شریف کی تدریس کے لئے قرعہ قال میرے حق میں نکل آیا اور بفضل ایزدی سات سال تک مسلسل وہاں یہ درس جاری رہا اس کے بعد ۱۴۱۱ھ میں سیدی و مولائی حضرت الاستاذ مولانا مفتی مظفر حسین صاحب مدظلہ ناظم اعلیٰ مدرسہ مظاہر علوم وقف سہارنپور اور دیگر حضرات اکابر کے مشورہ سے بندہ کا قیام مظاہر علوم وقف میں تجویز کیا گیا تو حضرت ناظم صاحب مدظلہ نے اپنی مشہور و معروف تدریسی کتاب ”جامع ترمذی (جلد ثانی)“ کے درس کے لئے بندہ کو مامور فرمایا پھر ۱۴۱۵ھ میں اچانک حضرت موصوف کی علالت پیش آ جانے کے بعد جلد اول کے اکثر حصے کو ہر سال ہی پڑھانے کا اتفاق ہوا۔

جامع ترمذی کی اہمیت کے پیش نظر بندہ ہر گز اس کا اہل نہیں مگر حضرت مدظلہ کی بزرگانہ شفقتیں اور عنایات بندہ کو ہمیشہ سے حاصل ہیں جن کا ظہور مختلف انواع سے ہوتا رہتا ہے۔ میرے لئے لائق صد تشکر و امتنان ہیں کہ کتاب مذکور اول تا آخر حضرت مفتی صاحب مدظلہ العالی سے پڑھنے کی سعادت حاصل ہوئی اور حضرت والا کی حیات مبارکہ میں حضرت ہی کے حکم سے ان کے زیر سایہ اس کی تدریس کا موقع میسر ہو رہا ہے اللہ تعالیٰ حضرت الاستاذۃ امت برکاتہم کی عمر میں برکت عطا فرمائے اور ہم خدام کے سروں پر حضرت کے سایہ کو تادیر بایں ہمہ فیوض و برکات قائم و دائم رکھے اور زیادہ سے زیادہ استفادہ کی توفیق عطا فرمائے آمین۔

دور میں ساغر رہے گردش میں پیانا رہے

میکشوں کے سر پہ یا رب پیر میخانہ رہے

۱۴۰۴ھ سے اب تک بہت سے طلبہ کا درس کی تقریر ضبط کرنے کا معمول رہا ہے۔ ہمارے بعض مخلصین و محبین اور علمائے کرام نے اصرار فرمایا کہ اگر یہ تقریر نظر ثانی کے بعد شائع ہو جائے تو نہایت مفید ہو بندہ اپنی بضاعت کی بنا پر اس کو ٹالتا رہا کہ اکابر کی تقاریر تو طبع ہوتی ہی رہتی ہیں مگر بعض حضرات کا خیال یہ ہوا کہ جلد اول کی تقاریر تو شائع ہوتی ہیں لیکن جلد ثانی پر اب تک شاید کوئی تقریر شائع نہیں ہوئی۔ اہل علم کے ہمہ اصرار کے بعد میں نے ارادہ کر لیا کہ اس پر نظر ثانی کر لی جائے۔ چنانچہ مولوی مفتی محمد علی حسن نہپوری سلمہ نے ۱۴۱۴ھ میں مظاہر علوم وقف سہارنپور میں دورہ حدیث شریف پڑھا اور وہ ماشاء اللہ ذی استعداد و فہیم ہیں انہوں نے جو تقریر

ضبط کی تھی اس کو اصل بناتے ہوئے نظر ثانی کا سلسلہ شروع کر دیا گیا اور عزیز موصوف ساتھ ساتھ اس کی تہمیش بھی کرتے رہے ماشاء اللہ دیکھتے ہی دیکھتے اچھا خاصا مواد جمع ہو گیا جس کو حضرت الاستاذ مفتی صاحب مدظلہ کی خدمت میں پیش کیا تو حضرت نے جستہ جستہ اس پر نظر فرمائی اور مفید مشوروں سے بھی نوازا۔ جزاہم اللہ تعالیٰ اور فرمایا کہ طبع کرایئے انشاء اللہ مفید ہے۔

درس ترمذی کے رجال پر بحث از حد ضروری ہے اس لئے مستقل عنوان قائم کر کے ”رجال حدیث“ کے مختصر مختصر حالات بھی تحریر کر دیئے گئے ہیں۔

ارادہ تھا کہ جلد اول کم از کم پانچ سو صفحات پر مشتمل ہو مگر اخیر سال کی تدریسی مشغولی نیز اسباب طباعت کی قلت کی بنا پر یہ طے پایا کہ جزء اول کے نام سے فی الحال جس قدر تہمیش ہو گئی ہے اسی قدر شائع ہو جائے کہ پھر قسط وار شائع کرنے میں سہولت بھی ہوگی اور کام بھی اطمینان سے ہوگا بریں بناءً تو کلاً علی اللہ جزء اول جو ”ابواب الاطعمہ و ابواب الاشربة“ پر مشتمل ہے شائع کیا جا رہا ہے۔ اللہ تعالیٰ مزید کام کی توفیق عطا فرمائے اور جو کچھ لکھا گیا ہے اس کو قبول فرمائے و ما توفیقی الا باللہ۔

مجموعہ تقریر کے لئے میری خواہش تھی کہ اس کا تاریخی نام ہو چنانچہ بندہ نے اپنی اس خواہش کا اظہار بخدی و مطاعی حضرت الحاج مولانا مفتی عبدالقدوس صاحب رومی مدظلہ سے کیا تو حضرت موصوف نے ازراہ کرم متعدد اسماء تاریخ تجویز فرمائے اور خاص طور پر تحریر فرمایا کہ ”انتہاب السنن فی شرح السنن“ معروف بہ ”حل الترمذی“ بہتر معلوم ہوتا ہے کہ نام بھی دو ہو گئے اور تاریخی ہونے کے ساتھ ساتھ با معنی ہیں لہذا بمشورہ اکابر اسی کو اختیار کیا گیا۔

اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ اس سلسلہ میں جملہ معاونین کی اعانت و سعی دنیا و آخرت میں قبول ہو آمین

بجاء النبی الامین صلی اللہ تعالیٰ علی خیر خلقہ محمد و آلہ واصحابہ اجمعین برحمتک یا ارحم

الراحمین۔

رئیس الدین غفرلہ المظاہری

استاذ حدیث مظاہر علوم (وقف) سہارنپوری یوپی

۳۔ رجب المرجب ۱۴۱۹ھ

## ﴿کلمات طیبات﴾

فقیہ الاسلام حضرت مولانا مفتی مظفر حسین صاحب مدظلہ العالی

ناظم اعلیٰ جامعہ مظاہر علوم وقف سہارنپور

مسلمًا و محمدًا و مصلیًا و مسلمًا..... لہما بعد

شغف فی الحدیث ایسا مبارک شغل ہے جس کے لئے حق تعالیٰ شانہ نے ہر دور اور ہر زمانہ میں کچھ رجال مخصوص فرما کر ان کی سعادت پر مہر ثبت فرمادی ہے ایسے لوگ فحوئے ارشاد رسول صلی اللہ علیہ وسلم نضرو اللہ امرأ سمع مقالتي فحفظها ووعاها وادّأها کما سمع۔ دنیا و آخرت کی حقیقی کامیابی و کامرانی اور دائمی سرسبزی و شادابی کے مستحق ہیں یہی وجہ ہے کہ حضرات محدثین اور علمائے کرام نے ہر دور میں حدیث پاک کے ساتھ پورا پورا اعتناء فرمایا اور تدریس و تدریس نیز تصنیف و تالیف کے ذریعہ حدیث پاک کی ایسی عظیم الشان قوی البرہان حیرت انگیز اور متنوع الانواع خدمت انجام دی جو سابقین اولین کا بہترین کارنامہ اور لاحقین و آخرین کے لئے نہایت روشن اور تابناک مشعل راہ ہے۔

یوں تو ایسے باکمال افراد و اشخاص لاتعداد و لاتحصى ہیں اور حضرات صحابہؓ کے دور سے لے کر بعد کے محدثین تک ایک طویل فہرست ہے مگر یہ حقیقت ہے کہ اس میدان میں جو مقام و مرتبہ اور شرف و امتیاز حضرات ائمہ ستہ کو حاصل ہے وہ ان حضرات کا خاص شرف و امتیاز اور مہربوب من اللہ فضل و کمال ہے۔ یہ حضرات علم حدیث کے ایسے درخشندہ آفتاب و ماہتاب ہیں کہ دنیا کے علم و عمل ان کے فیض منیر سے ہمیشہ مستفیض مستعیر ہوتی رہے گی۔

ان ائمہ میں حضرت امام ترمذیؒ کی شان جداگانہ ہے آپ کو علم حدیث کے مختلف فنون کے جمع کرنے کے لحاظ سے جو امتیاز حاصل ہے اس میں آپ کا کوئی شریک و سہم نہیں۔ حضرت شاہ عبدالعزیز محدث دہلویؒ فرماتے ہیں کہ ”ترمذی کی جامع ان کی کتابوں میں سب سے بہتر تصنیف ہے بلکہ متعدد وجوہ سے جمیع کتب حدیث سے احسن ہے۔

اس مبارک کتاب کی عظمت و برکت اہمیت و افادیت اور جداگانہ نوعیت کے سبب محدثین اور علمائے کرام نے اس کے متعدد شروح و حواشی سپرد قلم فرمائے ہیں جن میں حافظ ابو بکر بن العربیؒ سے لے کر حضرت مولانا محمد یوسف بنوریؒ اور حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا قدس سرہما را العزیز تک بہت سے اہل قلم سے شاہکار عربی زبان کے زیور سے آراستہ و پیراستہ ہیں تو بعض متاخرین علماء کے افادات اور درسی تقاریر اردو زبان کے لباس میں ملبوس ہیں اور اس طرح اردو عربی ہر دو زبان میں سنن کے متعلق کافی مواد موجود ہے۔ مگر اکثر جلد اول سے متعلق ہے اس لئے ضرورت تھی کہ کوئی مصنف جلد اول کی طرح جلد ثانی پر بھی قلم اٹھا کر شائقین تشنہ لب کے لئے سامان تسکین بہم پہنچائے۔



الحمد للہ یہ کام ایک ایسے نوجوان فاضل کے حصہ میں آیا جو ایک طرف مرکز رشد و ہدایت جامعہ مظاہر علوم (وقف) سارنپور کے سابق ناظم و روح رواں حجۃ الاسلام مولانا محمد اسعد اللہ صاحبؒ کے صحبت یافتہ و تربیت یافتہ ہیں تو دوسری طرف ایک مدت مدید گنگوہ کے جامعہ میں حدیث و تفسیر و دیگر علوم و فنون کی بہت سی کتابیں پڑھا کر اب عرصہ سے اپنی مادر علمی مظاہر علوم وقف کی آغوش رحمت میں تدریسی خدمات پر مامور اور تندہی کے ساتھ مصروف عمل ہیں۔ بضاعتنا رُدت الینا۔

پیش نظر مجموعہ ”انتہاب السنن فی شرح السنن“ ترمذی جلد ثانی کی تشریح و توضیح ہے جو عزیز مکرم مولانا رئیس الدین صاحب مظاہری کی درسی تعلیقات، اساتذہ کے افادات، ان کے سالہا سال کی محنت، جدوجہد اور جانفشانی کا نچوڑ ہے اور ان کے علوم کا امین ہے۔

نوجوان مرتب کے طرز نگارش نے ان کو تالیفی جامہ پہنا کر طلبہ عزیز کے لئے آسان تر بنا دیا ہے۔ اس طرح اب یہ مجموعہ انشاء اللہ اسهل و اقرب الی التناول ہی، و ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء۔

اس مجموعہ کے اصل مسودہ کے جو بعض اوراق میری نظر سے گزرے ہیں میں نے ان کو مفید معلومات اور نفع بخش مشمولات پر حاوی پایا ہے جس کے پیش نظر مجھے یہ کہنے میں کوئی تاثر نہیں کہ انشاء اللہ یہ مجموعہ اہل علم کے حلقہ میں استحسان کی نظر سے دیکھا جائے گا اور طلبہ عزیز کے لئے نافع اور مفید ثابت ہوگا۔

اللہ کرے زور قلم اور زیادہ۔ اخیر میں دعا گو ہوں کہ اللہ تعالیٰ اس سعی و کاوش کو مقبول و مبرور فرمائے اور بہمہ نوع ترقیات ظاہرہ اور باطنیہ سے نوازے۔

العبد

مظفر حسین المظاہری

۶۔ رجب ۱۴۱۹ھ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحِجَامَةِ

الْحِجَامَةُ: بکسر الحاء از باب نصر بمعنی نشتر لگانا۔ یہ مصدر واسم مصدر دونوں طرح مستعمل ہے۔

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ حَازِمٍ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْتَجِمُ فِي الْأَخْدَعَيْنِ وَالْكَاهِلِ وَكَانَ يَحْتَجِمُ بِسَبْعِ عَشْرَةَ وَتِسْعِ عَشْرَةَ وَاحْدَى وَعِشْرِينَ۔

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سگی لگواتے تھے گردن کی دونوں جانب کی رگوں میں اور کندھے پر اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بچنے لگواتے تھے سترہ انیس اور اکیسویں تاریخوں میں۔

الاخدعین: گردن کے دونوں پہلوؤں پر دو پوشیدہ رگوں کے نام ہیں کہا جاتا ہے۔ فلان شدیداً خدع فلاں گردن کش ہے۔

الکاهل: گردن کے قریب پیٹھ کے ابھرے ہوئے حصہ کو کہا جاتا ہے جس کو کندھا کہتے ہیں۔

## وجه حجامت اور اس کی ابتداء

• زمانہ قدیم میں غذائیں اچھی ہوتی تھیں خاص طور پر اہل عرب کے یہاں قتل اور نہایت مقوی غذاؤں کا استعمال ہوتا تھا جس سے بدن میں خون کی زیادتی تھی اور مختلف امراض لاحق ہونے کا خطرہ ہو جاتا تھا نیز گرمی بھی شدید اور مزاج بھی گرم اس لئے بالخصوص اہل عرب کو زائد خون نکلوانا پڑتا تھا تا کہ امراض سے حفاظت رہے اس کو عربی میں حجامت یعنی سگی لگوانا یا بچنے لگوانا کہا جاتا ہے۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بھی ضرورت سگی لگوائی ہے اہل عرب کے یہاں حجامت کا زیادہ استعمال تھا۔

روایت الباب میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے حجامت (سگی لگوانے) کے عمل کو بیان کیا گیا ہے علامہ ابن قیمؒ فرماتے ہیں کہ اہل حجاز اور گرم مقامات پر رہنے والے لوگوں کا خون پتلا ہوتا ہے جس کا رخ ظاہر بدن کی طرف ہوتا ہے۔ نیز بدن کے مسامات بھی بڑے ہوتے ہیں تو ایسی صورت میں فصد کرنا خطرے سے خالی نہیں چونکہ خون زیادہ مقدار میں خارج ہونے کا امکان ہے اس لئے ایسے لوگوں کو سگی لگوانا مفید ہوتا ہے نہ کہ فصد

## حجامت کے فوائد

اہل طب نے اپنے تجربات کی روشنی میں بدن کے مختلف مقامات پر بچنے لگوانے کو مختلف امراض کے لئے شافی فرمایا ہے اور مجموعی طور پر حجامت امراض دموئیہ کے لئے مفید ہے مثلاً اگر امراض کا عارضہ کثرت دم اور فساد خون کی بنا پر ہے تو گردن کی رگوں میں سگی لگوانا مفید ہے نیز سر چہرے ذانت آنکھ کان ناک کے امراض کے لئے بھی مفید ہے۔ کندھے پر حجامت مفرط ہے مگر حلق کے درد کے لئے مفید ہے۔ پیر کے اوپر والے حصہ پر حجامت رانوں اور پنڈلیوں کے زخموں کے لئے مفید ہے اسی طرح ٹھوڑی کے نیچے

حجامت سر کے لئے متقیہ کا باعث ہے اور دانت چہرے اور حلقوم کے درد کے لئے مفید ہے سینے کے نیچے حجامت خارش اور چھوٹی چھوٹی پھنسیوں کے لئے مفید ہے۔ نیز بوا سیر وغیرہ کے لئے بھی فائدہ مند ہے اسی طرح حجامت علی المقعدۃ آنتوں کے لئے نافع ہے اور فساد جفیض کے لئے شافی ہے۔

روی ابو نعیم من حدیث ابن عباس مرفوعاً الحجامة فی الرأس شفاء من سبع الجنون والجذام، والبرص والنعاس، ووجع الاسنان والاضراس، والصداع والظلمة فی العین وعن ابن عمر بسند لا بأس به یرفعه "الحجامة تزيد فی الحفظ والعقل" (الحدیث)

و کا یہ محتجم بسبع عشر الخ: امام بخاری نے اس سلسلہ میں ایک باب منعقد کیا ہے کہ حجامت کس قدر کرائی جائے جس میں حضرت ابو موسیٰ کا اثر ذکر کیا ہے لفظہ انه احتجم لہذا پھر ابن عباس کی روایت احتجم النبی صلی اللہ علیہ وسلم و هو صائم ذکر فرمائی ہے۔ حافظ ابن حجر قمر ماتے ہیں کہ مختلف احادیث میں اوقات حجامت کا ذکر وارد ہوا ہے مگر مقصود اس سے تعین وقت نہیں ہے بلکہ جب ضرورت ہو اسی وقت سگی لگوائی جاسکتی ہے جیسا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بوقت ضرورت سگی لگوائی ہے حتیٰ کہ بحالت صوم ضرورت پڑی تو اس وقت بھی کچھنے لگوائے ہیں

### اوقات حجامت کے بارے میں احادیث

اول حدیث ابن عمر رضی اللہ عنہ رواہ ابن ماجہ مرفوعاً فَأَحْتَجِمُوا عَلَى بَرَكَةِ اللَّهِ يَوْمَ الْغُيُوسِ وَيَوْمَ الْإِثْمِينَ وَالْثُلَاثِ وَاجْتَنِبُوا الْحِجَامَةَ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ وَالْجُمُعَةِ وَالسَّبْتِ وَالْأَحَدِ اس کے بالمقابل دوسری روایت ہے: عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ قَالَ ابْنُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ الثَّلَاثِ يَوْمَ الدُّمِ وَفِيهِ سَاعَةٌ لَا يَرُقَا مِنْهَا۔ (رواہ ابوداؤد)

خلاصہ فرماتے ہیں کہ امام احمد نے اس حدیث کی بنا پر چہار شنبہ، جمعہ، شنبہ، یکشنبہ کو سگی لگوانا مکروہ قرار دیا ہے چنانچہ ایک شخص نے چہار شنبہ کو سگی لگوائی تو اس کو برص کی بیماری ہو گئی۔ دوم: حدیث ابو ہریرہ رواہ ابوداؤد مرفوعاً من احتجم سبع عشرة وتسع عشرة واحدى وعشرين كان شفاء من كل داء روایت مذکورہ فی الباب سے بھی یہی ثابت ہوتا ہے۔

اطباء کا اتفاق ہے کہ حجامت مہینہ کے نصف آخر میں اور اس کے بعد جتنی زیادہ نافع ہے۔ مہینہ کے شروع اور بالکل اخیر میں اتنی مفید نہیں ہے، موفق بغدادی فرماتے ہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ مہینہ کے شروع میں خون کے اندر جولانی ہوتی ہے آخر ماہ میں زیادہ سکون اور درمیان ماہ میں اوسط حالت رہتی ہے اسی وجہ سے نصف ماہ سے پہلے پہلے مفید ہے نیز اطباء نے فرمایا کہ صبح کو ساعت ثانیہ و ثالثہ میں زیادہ نافع ہے نیز بحالت بھوک و شکم سیری اور جماع و حمام کے بعد بھی زیادہ نافع نہیں ہے۔

وفی الباب عن ابن عباس ہوا لہذا کورنی الباب حدیث معقل بن یسار أخرجه حرب بن اسماعیل الکرمانی صاحب احمد۔ هذا حدیث حسن غریب (أخرجه ابوداؤد وابن ماجہ) امام ترمذی نے اس حدیث کی تحسین فرمائی ہے۔ علامہ نووی فرماتے ہیں کہ یہ روایت علی شرط المتحین ہے چنانچہ ابوداؤد نے اس کو باسناد صحیح نقل فرمایا ہے وصحہ الحاکم۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ بَدِيلٍ بْنُ قُرَيْشٍ ۖ الْكُوفِيُّ ۖ نَا مَعْمَدُ بْنُ فَضِيلٍ ۖ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ۖ هُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ حَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ لَيْلَةٍ أُسْرِيَ بِهَا أَنَّهُ لَمْ يَمُرَّ عَلَى مَلَكٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِلَّا أَمَرُوهُ أَنْ مَرَّ أَمَتَكَ بِالْحِجَابِ

ترجمہ: حضرت عبداللہ بن مسعود سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے معراج کی رات کے متعلق فرمایا کہ اس رات میں فرشتوں کی جس جماعت کے پاس بھی میں گزرا انہوں نے مجھ سے کہا کہ اپنی امت کو سگی لگوانے کا حکم فرمائیے۔

عن لیلۃ: یہ مجرور منون ہے اور غیر منون بھی پڑھا جاسکتا ہے کہ فعل کی طرف مضاف ہو کما فی قولہ تعالیٰ یوم یذفع الصادقین صدقہم۔ اسری بہ یہ مجہول کا صیغہ ہے ملا اس سے مراد جماعت عظیمہ ہے اُن تفسیر یہ ہے مَرَّ صیغہ امر ہے اَمَرُوہ یعنی فرشتوں نے اللہ کی جانب سے حکم دیا، یا یہ کہا جائے کہ ملا اعلیٰ نے متفقہ طور پر باہم مشورہ کر کے امر حجامت کو میرے سامنے پیش کیا۔

اجرت پر سگی لگا کر آمدنی لاتے تھے اور ایک غلام ان کے اور ان کے گھروالوں کے سگی لگا تا تھا اور عمرہؓ نے کہا کہ ابن عباسؓ نے بیان کیا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ سگی لگانے والا کیا ہی اچھا غلام ہے جو زائد خون کو ختم کر دیتا ہے پیٹھ کے بوجھ کو ہلکا کر دیتا ہے اور نگاہ کو تیز کرتا ہے اور ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شب معراج میں نہیں گذرے ملائکہ کی کسی جماعت پر مگر انہوں نے آپؐ سے عرض کیا کہ آپؐ پر سگی لگوانا لازم ہے اور فرمایا کہ وہ تاریخ جس میں تمہارا سگی لگانا بہتر ہے وہ سترہ، انیس اور اکیسویں تاریخیں ہیں اور فرمایا کہ بہترین طریقہ علاج جو تم اختیار کرو وہ ناک کے ذریعہ دوا پکانا اور منہ کے ذریعہ دوا پکانا اور حجامت یعنی سگی لگوانا اور پیٹ کی صفائی کی دوا ہے اور بے شک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے منہ میں دوا پکانی ہے حضرت عباسؓ اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہؓ نے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے معلوم کیا کہ کس نے میرے منہ میں دوا پکانی ہے تو سب خاموش رہے پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نہ رہے کوئی گھر میں مگر اس کے منہ میں دوا پکانی جائے سوائے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا حضرت عباسؓ کے۔

یُخْلَدَانِ: بضم الیاء و کسر الغین ماخوذ من الاغلال اس کا مادہ غلظہ ہے جس کے معنی ہیں کرایہ کی آمدنی، غلام کی اجرت اور زمین کی آمدنی پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ دو غلام سگی لگا کر اس کی آمدنی حضرت ابن عباسؓ کو دیتے تھے اس سے معلوم ہوا کہ سگی لگانے پر اجرت لینا جائز ہے۔ بعد العبد الحجام آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے سگی لگانے والے غلام کی تعریف بیان فرمائی ہے کہ اس کے سگی لگانے کی وجہ سے انسان کو سکون ملتا ہے اور کوئی طرح سے اس کو فائدہ ہوتا ہے خون کی زیادتی کی وجہ سے بدن بوجھل ہو جاتا ہے خاص طور پر پیٹھ میں بھاری پن ہو جاتا ہے سگی کے ذریعہ وہ بھاری پن دور ہو جاتا ہے نیز آنکھوں کی دھند اور گندگی سگی کے ذریعہ صاف ہو جاتی ہے روایت سے متعلق باقی مباحث جز ۲۷۲/۲۷۱ پر گذر چکے ہیں۔

هذا حديث حسن غريب أخرجه الحاكم وفي الباب عن عائشة أخرجه أحمد

## بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّدَاوِي بِالْحِنَاءِ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَوْجِبٍ ۖ نَا حَمَّادُ بْنُ خَالِدٍ ۖ نَا خَالِدُ بْنُ مَوْلَى رِثَالٍ ۖ نَا رَافِعٌ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ

جَدَّتِهِ وَكَانَتْ تُغَدِّمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ مَا كَانَ يَكُونُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَحَةٌ وَلَا نَكْبَةٌ إِلَّا أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَضَعَ عَلَيْهَا الْحَبَّةَ

ترجمہ: علی بن عبید اللہ اپنی دادی سے روایت کرتے ہیں جو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت کرتی تھیں وہ کہتی ہیں کہ نہیں ہوتا تھا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے کوئی زخم تلوار، پتھر اور کانٹے کا مگر یہ کہ مجھے حکم دیتے کہ میں اس پر مہندی لگا دوں۔

قرحہ: بفتح القاف وضم ہا تلوار یا چھری کا زخم کما قال تعالیٰ إِنَّ يَمْسَسُكُمْ قَرَحٌ أَلَمْ تَكُنْ مِنَ الَّذِينَ يَفْتَحُونَ أَلْوَابَهُ زَخْمٌ وَخَمٌّ يَخْمُ بِهَا كَانَتْ لَهَا قَرَحٌ فِيهَا مَرَامُ

### مہندی کے فوائد

مہندی میں برودت ہے جو زخم کی گرمی اور خون کے نکلنے کی تکلیف کیلئے مجھف اور مسکن ہے اسی طرح خارش، بدن کی سوزش نیز پیروں کے تلوؤں کی گرمی کے لئے بھی نافع ہے اور پیروں کی انگلیوں کے درمیان کی خارش کے لئے بھی مفید ہے بسا اوقات انگلیوں کے درمیان جو کھال گھٹنے لگتی ہے اس کے لئے مفید ہے وقد جربنا ما مراراً۔

هذا حديث غريب أخرجه ابن ماجه

صاحب تحفہ فرماتے ہیں کہ ظاہر تو یہ ہے کہ یہ حدیث حسن بھی ہے اگرچہ مصنف نے صحت و حسن و ضعف کے بارے میں کچھ نہیں فرمایا۔

وروي بعضهم عن فائد فقال عن عبید اللہ بن علی عن جدته سلمیٰ و عبید اللہ بن علی اصم امام موصوف کے کلام کا حاصل یہ ہے کہ بعض لوگوں نے سند میں علی بن عبید اللہ کی جگہ عبید اللہ بن علی کہا ہے اور یہی صحیح ہے چنانچہ تقریب میں ہے کہ عبادل، عبید اللہ بن علی و علی بن عبید اللہ تینوں ایک ہیں جن لوگوں نے علی بن عبید اللہ کہا وہ درست نہیں، صحیح عبید اللہ بن علی ہے، عبادل لقب ہے ان کا سلسلہ نسب اس طرح ہے عبید اللہ بن علی بن ابی رافع المدنی یہ اپنی دادی سلمیٰ سے روایت کرتے ہیں جو صحابیہ ہیں اور ابورافع کی زوجہ ہیں امام موصوف نے اس کے بعد حدیثنا محمد بن العلاء الغ سے صحیح سند ذکر فرمائی ہے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الرُّقِيَّةِ

الرقية: بضم الراء وسكون القاف بمعنى جهاڑ پھونک، منتر اس کی جمع رقی بضم الراء آتی ہے۔

### جھاڑ پھونک کا شرعی حکم

جو جھاڑ پھونک آیات قرآنیہ، اسمائے الہیہ یا ذکر اللہ سے ہو وہ بالاتفاق جائز ہے نیز جن عربی کلمات کے معنی معلوم ہوں اور وہ دین و شریعت کے خلاف نہ ہوں تو ان سے بھی جھاڑ پھونک جائز ہے البتہ ایسے کلمات جو کفریہ ہیں یا ان کے معنی معلوم نہیں احتمال ہو کہ ان میں کلمہ کفریہ ہے تو ایسے کلمات کے ذریعہ جھاڑ پھونک جائز نہیں ہے۔

حَدَّثَنَا بُدَّارُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَهْدِيٍّ نَا سَفِيَّانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَقَارِ بْنِ الْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ

عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اُكْتُوَى أَوْ اسْتَرْفَى فَهُوَ بَرٌّ مِنَ التَّوَكُّلِ۔  
ترجمہ: مغیرہ بن شعبہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص داغ لگوائے یا رقیہ کرے تو وہ توکل سے بری ہے۔

مذکورہ روایت سے ظاہر ہوا کہ جھاڑ پھونک توکل کے خلاف ہے اس لئے ترجمہ الباب سے کربہتہ رقیہ ثابت ہے اگلے باب میں وہ روایات ذکر کی گئی ہیں جن سے جھاڑ پھونک کی اباحت ثابت ہوتی ہے۔ والنفسیل سیاتی۔

و فی الباب عن ابن مسعود رواہ ابو داؤد و ابن عباس اخرجہ الترمذی و عمران بن حصین اخرجہ الطحاوی هذا حدیث حسن صحیح اخرجہ احمد و النسائی و ابن ماجہ و الحاکم و ابن حبان۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّخَصَةِ فِي ذَلِكَ

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خُزَّاعٍ نَا مَعَاذِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَاصِمٍ بنِ الْأَحْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَارِثٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي الرُّقِيَةِ مِنَ الْحُمَةِ وَالْعَيْنِ وَالنَّمْلَةِ۔  
ترجمہ: حضرت انسؓ سے مروی ہے کہ بے شک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اجازت دی ہے بچھو کے ڈنک اور نظر بد اور پہلو کی پھنسیوں کے لئے رقیہ (جھاڑ پھونک) کرنے کی۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَيْلَانَ نَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ وَأَبُو نَعْمٍ قَالَا ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي الرُّقِيَةِ مِنَ الْحُمَةِ وَالنَّمْلَةِ۔  
ترجمہ: روایت کا ترجمہ ظاہر ہے۔

و فی الباب عن ہریدۃ اخرجہ مسلم و ابن ماجہ و عمران بن حصین اخرجہ الترمذی و جابر اخرجہ مسلم و عائشۃ الرخرجہ الشیخان و طلق بن علی اخرجہ الطحاوی و عمرو بن حزم اخرجہ ابن ماجہ و ابی خزامة عن ابیہ اخرجہ الترمذی فی باب لا ترد الخ۔

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ نَا سُفْيَانُ عَنْ حُصَيْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا رُقِيَةَ إِلَّا مِنْ عَيْنٍ أَوْ حُمَةٍ۔

ترجمہ: عمران بن حصین سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نہیں ہے جھاڑ پھونک مگر نظر بد اور بچھو کے کانٹے سے۔

الحمة: علامہ جزریؒ فرماتے ہیں کہ یہ میم کی تخفیف کے ساتھ صحیح ہے اور تشدید کے ساتھ بھی پڑھا گیا ہے بچھو کے ڈنک مارنے پر اس کا اطلاق ہوتا ہے اس کی اصل جویا جمی ہے آخر میں تاء واو یا یاء کے عوض میں ہے۔

العین: اس سے مراد انسان یا جنات کی نظر بند لگنا ہے۔ النملة: بفتح النون وسكون الميم وہ پھنسیاں جو پہلو اور پسلیوں پر نکل آتی ہیں۔

جھاڑ پھونک کے سلسلہ میں روایات متضاد و مختلف وارد ہوئی ہیں بعض سے جواز اور بعض سے عدم جواز معلوم ہوتا ہے۔

## روایات عدم جواز

اول: روایت مغیرہ بن شعبہ مذکورہ فی ہذا الباب۔ دوم: حدیث ابن مسعودؓ اخرج ابو داؤد و فیہ ان الرقی و التمانیر و التولة شرك۔ (الحديث) سوم: حدیث ابن عباسؓ اخرج الترمذی ج ۲-۶۷۔ هم الذين يكتون ولا يسترقون ولا يتطهرون و علی برهم يتوكلون۔ (الحديث) چہارم: حدیث عمران بن حصینؓ اخرج الطحاوی یہ روایت حضرت ابن عباسؓ کی روایت کے ہم معنی ہے۔

## روایات جواز

اول: حدیث انسؓ مذکورہ فی الباب۔ دوم: حدیث بریدہؓ اخرجہ مسلم و ابن ماجہ لفظہ لا رقیۃ الا من عین او حمۃ سوم: حدیث عمران بن حصینؓ اخرجہ الترمذی فی الباب۔ چہارم: حدیث جابرؓ اخرجہ مسلم لفظہ نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن الرقی فجاء آل عمرو بن حزم فقالوا یا رسول اللہ انہ کانت عندنا رقیۃ نرقی بہا من العقرب و انت نہیت عن الرقی فعرضوها علیہ فقال ما اری بہا بأساً من استطاع منکم ان ینفع اخاه فلینفع۔ پنجم: حدیث عائشہؓ اخرجہ الشیخان قالت امر النبی صلی اللہ علیہ وسلم ان یسترقی من العین۔ ششم: حدیث عائشہؓ اخرجہ الشیخان قالت رخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الرقیۃ من کل ذی حمۃ۔ ہفتم: حدیث طلحہ بن علیؓ اخرجہ الطحاوی قال کنت مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فلدغتنی عقرب فجعل یمسحہا و یرقیہ۔ ہشتم: حدیث عمرو بن حزمؓ اخرجہ ابن ماجہ لفظہ عرضت او اعرضت النہشۃ من الحیۃ علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فامر بہ۔ نہم: حدیث ابی خزیمہ عن ابیہ اخرجہ الترمذی فی الباب لا ترد الرقی والدواء من قدر اللہ شیئاً وہم: حدیث ابی سعید الخدریؓ فی الباب الاثنی یازدہم حدیث اسماء بنت عمیسؓ فی الباب الاثنی بعدہ۔

## مذکورہ روایات کے مابین تطبیق

ان مذکورہ بالا متضاد روایات کے درمیان علماء نے مختلف طرح تطبیق دی ہیں۔

اول: روایات عدم جواز کا محمل وہ الفاظ عجیبہ ہیں جن کے معنی معلوم نہ ہوں کیونکہ ان میں کفر کا اندیشہ ہے اور روایات جواز کا محمل وہ ادعیہ ہیں جو ماثور و منقول ہیں۔ دوم: عدم جواز ان لوگوں کے حق میں ہے جو رقیہ کو مؤثر بالذات سمجھتے ہوں کما کانت الجاہلیۃ ترعمہ اور روایات جواز کا محمل وہ صورت ہے کہ جھاڑ پھونک کو صرف اسباب کے درجہ میں سمجھا جائے جس طرح طب میں دوا کے ذریعہ علاج و معالجہ ہوتا ہے۔ سوم: علامہ توریشیؒ نے فرمایا کہ اولاً عدم جواز تھا پھر منسوخ ہو کر اجازت ہو گئی و استقرار الشرع علی الاذن چنانچہ جملہ روایات جواز سے اور آثار سلف سے یہی مستفاد ہوتا ہے۔ نیز ابواب الدعوات کی روایات سے اجازت معلوم ہوتی ہے۔ چہارم: حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں فقد برئ من التوکل کا مطلب یہ ہے کہ بلا ضرورت داغ لگوانے والا اور

جھاڑ پھونک پر اعتماد کرنے والا تو کل کے اعلیٰ مقام اور اوسط مقام سے بری ہے بلکہ اس کو ادنیٰ درجہ بھی حاصل نہیں ہے البتہ اگر مجبوراً داغ لگوا یا شرعی حدود میں رہتے ہوئے جھاڑ پھونک کی تو توکل کا ادنیٰ درجہ اس کو حاصل ہے اس لئے کہ اس سے ان چیزوں کو محض اسباب کے طور پر اختیار کیا ہے ان کو مؤثر بالذات نہیں سمجھا۔

لا رقیۃ الا من عین او حمة: یعنی جھاڑ پھونک زیادہ نافع اور بہتر ان دو قسم کے مریضوں کے لئے ہے۔ (۱) جس کو نظر بد ہو۔ (۲) جس کے بچھونے ڈنک مار دیا ہو نیز دوسرے امراض و اسقام کے لئے بھی نفع بخش ہے۔ حصر یہاں پر مقصود نہیں چنانچہ دوسری احادیث میں دیگر امراض کے لئے جھاڑ پھونک کرنا وارد ہے۔

حضرت گنگوہی فرماتے ہیں اس کے معنی یہ ہیں کہ مناسب نہیں کہ آدمی اضطرابِ رقیہ کرے مگر ان دونوں مرضوں میں یعنی بحالتِ اضطراب ان دونوں امراض میں جھاڑ پھونک کرے ان کے علاوہ دیگر امراض میں رقیہ نہ کرنا بہتر ہے مگر ظاہر ہے کہ دیگر احادیث میں دوسرے امراض سے بھی رقیہ کرنا وارد ہوا ہے لہذا دوسرے امراض کے لئے بھی رقیہ جائز ہے۔

وروی شعبۃ هذا الحديث عن حصین عن الشعبي عن بريدة بن عبد الله بن عمر بن الخطاب عن النبي صلى الله عليه وسلم واقع ہوا ہے۔ امام بخاری نے اس روایت کو عمران بن حصین سے مرفوعاً نقل کیا ہے اسی طرح ابوداؤد، احمد، ابن ابی شیبہ اور مالک نے بھی اس کو نقل فرمایا ہے البتہ ششم و شعبہ نے اس کو مرفوعاً ہی نقل کیا ہے کما فی مسلم و احمد امام ترمذی فرماتے ہیں کہ شعبہ نے بھی مرفوعاً نقل کیا ہے مگر انہوں نے عمران بن حصین کی جگہ بريدة فرمایا ہے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّقِيَةِ بِالْمُعَوَّذَتَيْنِ

حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ الْكُوفِيِّ نَا الْقَاسِمُ بْنُ مَالِكٍ بِالْمَدِينَةِ عَنِ الْجَعْفَرِيِّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَعَوَّذُ مِنَ الْجَانِّ وَعَيْنِ الْإِنْسَانِ حَتَّى تَزُولَ الْمُعَوَّذَتَانِ فَلَمَّا تَزُولَا أَخَذَ بِهِمَا وَتَرَكَ مَا بِيَاكُمَا

ترجمہ: ابوسعید خدری نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنات سے اور انسانی بدنظری سے تعوذ فرماتے تھے حتیٰ کہ معوذتین نازل ہو گئیں پس جب نازل ہو گئیں یہ دونوں سورتیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں کو اختیار فرمایا اور ان کے علاوہ کو چھوڑ دیا۔ يتعوذ من الجان و عين الانسان: اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس طرح تعوذ فرماتے تھے اعوذ باللہ من الجان و عين الانسان۔

حاصل روایت یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم جنات اور نظر بد کے لئے ابتداءً مذکورہ لفظوں کے ذریعہ تعوذ فرماتے تھے مگر جب معوذتین نازل ہو گئیں تو پھر اکثر ان ہی کے ذریعہ تعوذ فرماتے تھے اور دوسرے طریقوں سے کم تعوذ فرماتے تھے۔

### معوذتین کا نزول

مسند احمد وغیرہ میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر لیلید بن اعصم یہودی نے جادو کر دیا تھا جس کی وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی یادداشت پر اثر ہو گیا تھا اس کے علاج کے لئے اللہ تعالیٰ نے معوذتین نازل فرمائیں جس کی تفصیل کتب تفسیر



میں مذکور ہے۔

## معوذتین دنیوی و اخروی ہر قسم کی آفات سے حفاظت کا قلعہ ہے

ان دونوں سورتوں میں دنیوی و اخروی آفات سے پناہ مانگی گئی ہے مستند احادیث میں ان دونوں سورتوں کے بے شمار فضائل و برکات منقول ہیں۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو جب کوئی بیماری پیش آتی تو ان دونوں سورتوں کو دم کر کے سارے بدن پر پھیر لیتے تھے اور جب مرض الوفات میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تکلیف بڑھی تو میں یہ دونوں سورتیں پڑھ کر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھوں پر دم کر دیتی تھیں اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے بدن پر پھیر لیتے تھے کیوں کہ میرے ہاتھ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھوں کے بدل نہیں ہو سکتے تھے (رواہ مالک) ایک روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان دونوں سورتوں کو ہر نماز کے بعد پڑھا کرتے تھے (رواہ ابوداؤد والنسائی) عقبہ ابن عامرؓ سے منقول ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو معوذتین پڑھائیں پھر مغرب کی نماز میں بھی یہ دونوں سورتیں پڑھیں پھر فرمایا کہ ان دونوں سورتوں کو سونے کے وقت بھی پڑھو اور اٹھنے کے بعد بھی۔ (رواہ النسائی)

خلاصہ: یہ ہے کہ تمام آفات سے محفوظ رہنے کے لئے یہ دونوں سورتیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کرام کا معمول تھیں۔ حافظ ابن قیمؒ فرماتے ہیں کہ ان دونوں سورتوں کے منافع اور برکات کے سبب لوگوں کو ان کی حاجت و ضرورت ایسی ہے کہ کوئی انسان ان سے مستغنی نہیں ہو سکتا ہے ان دونوں سورتوں کو سحر اور نظر بد اور تمام آفات جسمانی و روحانی کو دور کرنے میں تاثیر عظیم ہے۔

وفي الباب عن انسٍ أخرجه ۲۲۲/۲ هذا حديث حسن غريب أخرجه النسائي وابن ماجه والضياء

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّقِيَةِ مِنَ الْعَيْنِ

العين: عانة یعنی عیناً فہو عائن اذا اصابہ بالعين وكذا يقال اصلہ فلا تاعين اذا نظرت اليہ عدواً وحسوداً یعنی نظر بد کی وجہ سے جب بیماری ہو جائے اس موقع پر مذکورہ بالا عبارت اہل عرب کے یہاں مستعمل ہے اور جس کو نظر لگ جائے اس کو معیون کہا جاتا ہے۔

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ نَسَفِيَانُ عَنْ عُمَرَوِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عُرْوَةَ وَهِيَ ابْنُ عَامِرٍ عَمِيْدُ بِنِ رِفَاعَةَ الزُّرْقِيُّ أَنَّ اَسْمَاءَ بِنْتَ عُمَيْسٍ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ اِنْ وَلَدْتُ جَعْفَرًا تَسْرِعُ اِلَيْهِمُ الْعَيْنُ اَفَاَسْتَرْقِي لَهُمْ قَالَ نَعَمْ فَاِنَّكَ لَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابِقَ الْقَدْرِ لَسَبَقْتَهُ الْعَيْنُ

ترجمہ: اسماء بنت عمیسؓ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (میری اولاد) جو جعفر سے ہے ان کی طرف نظر بد جلدی اثر انداز ہو جاتی ہے کیا میں ان کے لئے جھاڑ پھونک کر سکتی ہوں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہاں کیونکہ کوئی چیز اگر قدر و قضاء سے آگے بڑھنے والی ہوتی تو نظر بد اس سے آگے بڑھ جاتی۔

روایت کا مطلب: حضرت جعفرؓ کی اولاد نہایت خوبصورت تھی جن پر نظر بد زیادہ اثر انداز ہوتی تھی تو اسماءؓ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے معلوم کیا کہ ان پر جھاڑ پھونک کر سکتی ہوں یا نہیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نظر بد تو نہایت مؤثر ہے جس کا اثر بہت جلد ہو جاتا ہے چونکہ اللہ کی تقدیر و قضاء ہمیشہ غالب رہتی ہے اگر اس پر کوئی چیز غالب آتی تو نظر بد ایسی ہے کہ ہر شئی

پر غالب آجاتی مگر اللہ کی تقدیر پر کوئی چیز غالب نہیں آتی اس وجہ سے نظر بد اس پر غالب نہیں ہوتی۔  
عقیدہ: اہل سنت والجماعت فرماتے ہیں ہر شئی میں مؤثر تو اللہ کی ذات ہے کہ بغیر اس کے حکم کے کوئی اثر نہیں ہوتا مگر  
نظر بد کا اثر بحکم الہی بہت جلد ہو جاتا ہے۔

تشریح: ولد جعفر ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں ولد بضم الواو وسكون اللام اور بعض حضرات نے بفتح الواو واللام بھی ضبط کیا  
ہے۔ ترس: بضم التاء وکسر الراء اور بفتح التاء بھی ضبط کیا گیا ہے بمعنی ٹھکل یعنی ان بچوں کے کمال حسن صوری و معنوی کی بنا پر نظر بد ان  
پر جلد ہی اثر انداز ہو جاتی ہے۔

نظر بد کی تاثیر: بعض علماء نے بیان فرمایا کہ عائن (جس کی نظر لگے) کی نظر سے زہریلا اثر معیون (جس کو نظر لگے) کے جسم تک  
پہنچتا ہے کہ اس کی وجہ سے معیون بیمار ہو جاتا ہے۔ عائن کی یہ نظر استقبالی ہوتی ہے چنانچہ بعض مرتبہ کسی عمدہ شئی کو استقبالی نظر سے  
دیکھا گیا تو فوراً اس میں نقص پیدا ہو گیا کہ ایک شخص نے ایک بہت عمدہ آئینہ دیکھا اور کہا کہ کس قدر عمدہ ہے اس کا پانی اور وہ کس قدر  
صاف و شفاف ہے تو فوراً اس میں شکاف آ گیا اسی طرح واصلین کا طین اور عارفین کی نظر کی تاثیر بسا اوقات کافر کو مؤمن بنا دیتی  
ہے فاسق و فاجر کو صالح بنا دیتی ہے رات دن اس کا مشاہدہ ہوتا رہتا ہے۔

و فی الباب عن عمر ان بن حصین اخرجه الترمذی و بریدۃ اشار الیہ الترمذی فیما تقدم۔ هذا  
حدیث حسن صحیح اخرجه احمد و النسائی و ابن ماجه و الطحاوی و قد روى هذا عن ایوب عن عمرو  
ابن دینار الخ: مصنف نے اس روایت کے دوسرے طریق کی طرف اشارہ کیا ہے جس طرح عمرو بن دینار سے سفیان نے روایت  
کیا ہے اسی طرح ایوب نے بھی عمرو بن دینار سے اس کو نقل کیا ہے۔

### فوائد حدیث

مذکورہ روایت سے حجامت کی تاکید و اہمیت معلوم ہوئی نیز اس امت سے ملا اعلیٰ کا خصوصی تعلق و محبت کا ہونا  
بھی معلوم ہوا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا اس حکم پر خاموش رہنا اور امت کو یہ حکم نقل فرمانا مزید اس کے اہتمام و اعتناء پر دال ہے۔ اہل  
معرفت فرماتے ہیں کہ احادیث حجامت کے مخاطبین بوڑھے حضرات نہیں ہیں کیونکہ ان کے بدن میں حرارت کم ہوتی ہے چنانچہ  
طبریؒ نے سند صحیح ابن سیرینؒ سے نقل کیا ہے۔ قال اذا بلغ الرجل اربعین سنة لم یحتجم جب آدمی چالیس سال کی عمر کو  
پہنچ جائے تو وہ سگی نہ لگوائے اس کی وجہ یہ ہے کہ چالیس سال کی عمر ہونے کے بعد بدن میں کمزوری ہو جاتی ہے اور سگی لگوانے سے  
مزید کمزوری پیدا ہو جائے گی لیکن اگر کسی کے قوی مضبوط ہوں یا عادت ہو تو ضرورت کی وجہ سے مضا نہیں۔

هذا حدیث حسن غریب اخرجه ابن ماجه عن انس  
حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ نَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ نَا عَبَادُ بْنُ مَنصُورٍ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَةَ يَقُولُ كَانَ لِابْنِ عَبَّاسٍ  
غُلْمَةٌ ثَلَاثَةٌ حَجَّامُونَ فَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَغْلِيهِمْ وَوَاحِدٌ يَحْجِمُهُمْ وَيَحْجِمُ أَهْلَهُ قَالَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ لَعَنَ  
الْعَبْدُ الْحَجَّامُ يَذْهَبُ بِالْذَّمِّ وَيَخْفُ الْجُلْبُ وَيَجْلُو عَنِ الْبَصَرِ وَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمِنَ عَرَبَ

نظر بد حق ہے: یعنی نظر بد کا لگنا حق و ثابت ہے اہل سنت والجماعہ نظر بد کے ثبوت و تحقق کے قائل ہیں مگر بغیر حکم الہی کے کوئی چیز مؤثر نہیں ہوتی جس طرح امراض و تکلیف کے دیگر اسباب ہیں اسی طرح نظر بد بھی ایک سبب عادی ہے علامہ مازنیؒ فرماتے ہیں کہ بعض طباعین نے بیان کیا کہ دراصل نظر بد کا اثر اس طرح ہوتا ہے کہ عائن کی نظر سے اثر سمیت معیون کے اوپر اثر

انداز ہو جاتا ہے جس طرح چھو اور سانپ کی سمیت لد بلیغ تک پہنچ جاتی ہے اور اس سے متاثر ہو جاتا ہے اگرچہ ظاہر ا کوئی نشان و علامت نہ بھی تحقیق ہو لیکن علامہ مازری نے فرمایا کہ طہائع کا مؤثر بالذات ہونا مسلم نہیں کیونکہ بغیر حکم الہی کے طہائع بھی مؤثر نہیں ہوتی ہیں جن کارات و دن ہم مشاہدہ کرتے رہتے ہیں مریض دوائیں کرتا ہے مگر شفا نہیں ہوتی اسی طرح پیا سا پانی پیتا ہے مگر پیاس نہیں بجھتی ہے اگر غور کیا جائے تو یہ بات روز روشن کی طرح عیاں ہو جاتی ہے کہ طبعیات کی تاثیر مشروط خلق اللہ ہے یہیں پہنچ کر انسان خالق کا قائل ہو جاتا ہے اور یہ کہنے پر مجبور ہوتا ہے کہ مؤثر بالذات اللہ تعالیٰ کے علاوہ کوئی نہیں ہے بلکہ اس مذکورہ نظریہ کو اس طرح تعبیر کیا جائے تو بہتر ہے کہ بحکم الہی عاین کی نظر سے غیر مرئی جو ہر لطیفہ اٹھ کر معیون تک پہنچ جاتے ہیں اور اس کے جسم کے مسامات میں خلل انداز ہو جاتے ہیں اب اللہ ان جو ہر لطیفہ کو مؤثر بنا دیتے ہیں جس سے معیون کو نقصان ہو جاتا ہے کہ بسا اوقات ہلاکت تک نوبت پہنچ جاتی ہے جس طرح زہر کا پیالہ کوئی شخص پیتا ہے تو بحکم الہی عادیہ موت واقع ہو جاتی ہے البتہ اس کے خلاف بھی ثابت ہے کہ اللہ تعالیٰ نے باوجود ہر پینے کے موت واقع نہیں کی ہے۔

حَدَّثَنَا أَبُو حَفْصٍ عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ نَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ نَا أَبُو غَسَّانَ الْعَبْرِيُّ نَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ قُلْنَا حَمْدُ بْنُ حَابِسٍ بِالتَّوَمُّوسِيِّ قُلْنَا أَيْ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا شَيْءَ عَفَى الْهَامَ وَالْعَيْنُ حَقٌّ۔

ترجمہ: حابس تمیمی نے بیان کیا کہ انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے ہوئے سنا کوئی شئی نہیں ہے ہام کے بارے میں اور نظر بد حق و ثابت ہے۔

لا شئی و فی الہام: یعنی ہام کے بارے میں جو مختلف اعتقاد رکھتے ہیں وہ کوئی شئی نہیں ہے۔

## ہام کی تحقیق اور اس کی تفسیر میں علماء کے اقوال

علامہ نووی فرماتے ہیں ”ہام مخفی الہم قال النووی وب تشدید الهم قالہ جملۃ حکاہ القاضی عن ابی زید الانصاری امام المذنب۔ ہام کی تفسیر کے بارے میں شرح کے دو قول ہیں۔

اول: اہل عرب کسی رات کے پرندے کے بارے میں بدقالی و بدگھوٹی کرتے تھے چنانچہ امام مالک فرماتے ہیں کہ یوم یعنی الہام کے بارے میں ان کا عقیدہ یہ تھا کہ جس مکان پر وہ آجائے تو وہ گھر برباد ہو جاتا ہے۔

دوم: اہل عرب کا عقیدہ تھا کہ میت کی ہڈیاں یا اس کی روح پرندہ کی صورت میں گھروں میں گھومتی رہتی ہے اور مختلف مطالبات کرتی رہتی ہے اکثر علماء نے یہی تفسیر کی ہے بعض حضرات فرماتے ہیں ممکن ہے دونوں معنی ایک ساتھ مراد ہوں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دلوں کا ابطال کرتے ہوئے فرمایا کہ یہ کوئی چیز نہیں ہے اور یہ ضلالت و گمراہی ہے اور یہ اعتقاد باطل ہے۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ عِرَاقٍ بِالتَّمِيمِ عَنْ أَبِي أَحْمَدَ بْنِ إِسْحَاقَ الْحَضْرَمِيِّ نَا وَهَبُ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابِقَ الْقَدْرِ لَسَبَقْتَهُ الْعَيْنُ وَإِذَا اسْتَفْسَلْتُمْ فَأَغْسِلُوا۔

ترجمہ: ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر کوئی چیز قدر و قضا پر غالب آتی تو نظر بد اس پر غالب آتی (کہ وہ زود اثر ہے) اور جب تم سے (اس کے علاج کے لئے) غسل طلب کیا جائے تو غسل کر لیا کرو یعنی معبود غسل جس کی تفصیل دوسری حدیث میں ہے۔

وَإِذَا اسْتُغْسِلْتُمْ: بِصِفَةٍ مُّجْهُولِی اِیْ اِذَا طَلَبْتُمْ فَاغْسِلُوْا اِیْ اطْرَافَکُمْ عَنْ طَلَبِ الْمَعِیُوْنِ ذَلِکَ مِنَ الْعَالِیْنِ۔

## معین کے لئے عین کا اغتسال

غسل للمعین کا رواج زمانہ قدیم سے ہی تھا کہ جس کی نظر کسی کو لگ جاتی تو عین کے اطراف وغیرہ کو دھو کر معین پر ڈال دیتے تھے جس سے نظر بد کا اثر زائل ہو جاتا تھا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے زمانہ قدیم کی طرح اسی تجربہ کو باقی رکھتے ہوئے یہ حکم فرمایا ہے علامہ مازنیؒ نے اس اغتسال کے بارے میں علماء کے دو قول نقل فرمائے ہیں وجوب، استحباب، موصوف نے اول کی تصحیح فرمائی ہے جب کہ معین کی ہلاکت کا اندیشہ ہو اور عین کے اغتسال کا اس کے لئے شافی ہونا تجربہ، یقینی ہو جیسا کہ کسی مضطر، فاقہ کش کو کھانا کھانا صاحب طعام پر واجب ہے۔

کیفیت اغتسال: اس اغتسال اور وضو کی کیفیت سہل بن حنیفؒ کی روایت میں وارد ہے جس کی تخریج احمد و نسائی نے کی ہے نیز ابن حبان نے اس کی تصحیح فرمائی ہے۔

حاصل روایت: یہ کہ سہل بن حنیفؒ وغیرہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر میں تھے کہ سہل بن حنیفؒ کو تیز بخار ہو گیا اور گر پڑے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس بارے میں بتایا گیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا کسی پر نظر بد کا شبہ ہے انہوں نے عامر بن ربیعہؒ کا نام لیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے غصہ ہو کر فرمایا کہ کیا تم اپنے بھائی کو قتل کرنا چاہتے ہو جب کوئی چیز اچھی معلوم ہو تو کیوں نہیں برکت کی دعا کر دیتے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو چہرہ اور ہاتھ کہنیوں سمیت اور گھٹنوں تک پیر نیز داخل از ارمقام کے دھونے کا حکم فرمایا بعض حضرات نے فرمایا صرف ازار کا وہ حصہ جو متصل بالفرج ہے اس کو دھونے کا حکم فرمایا اور اس پانی کو ایک برتن میں جمع کیا گیا اور سہل بن حنیفؒ کے اوپر پیچھے سے ڈالنے کا حکم فرمایا جیسے ہی یہ پانی ڈالا گیا ان کو اللہ نے شفا دیدی۔

فائدہ: علامہ مازنیؒ فرماتے ہیں کہ اس مذکورہ پانی کا شافی ہونا بظاہر غیر معقول المعنی ہے مگر شرعاً ثابت ہے علامہ ابن عربیؒ فرماتے ہیں اس پانی کے بارے میں توقف کرنے والے دو طرح کے افراد ہو سکتے ہیں متشرع یعنی مسلمان تو ان کے لئے جواب ظاہر ہے کہ اللہ اور اس کے رسول ہی اس کی حکمت سے واقف ہیں پھر تجربہ سے اس کا شافی ہونا معلوم ہوتا ہے اور معاند اس کی تصدیق کرتا ہے اور اگر کوئی فلسفی توقف کرے تو اس کو ہم کہیں گے کہ ادویہ کے بارے میں غور کیا جائے بعض مرتبہ وہ بذات خود مؤثر ہوتی ہیں اور بعض مرتبہ مؤثر نہیں ہوتیں جس کی کوئی وجہ سمجھ میں نہیں آتی ہے مگر پھر بھی لوگ از روئے تجربہ ان ادویہ کو استعمال کرتے رہتے ہیں تو جس طرح ادویہ غیر معقول المعنی ہونے کے باوجود تجربہ مستعمل عند الناس ہیں اسی طرح پانی بھی تجربہ کی روشنی میں مستعمل ہونا چاہئے۔

علامہ ابن القیمؒ فرماتے ہیں کہ جو شخص اس پانی کی کیفیت مذکورہ کے بارے میں شک کرے یا خدا نخواستہ اس کا مذاق

اڑائے یا غیر معتقد ہو کر تجربہ استعمال کرے اس کو شفاء نہ ہوگی اور جو شخص اس کی تاخیر کو تسلیم کرتے ہوئے معتقد استعمال کرے تو انشاء اللہ اس کو شفاء ہوگی بہر حال ادویہ دیگر اشیاء کے خواص او آفاک کو اہل دنیا نے تسلیم کیا ہے حالانکہ وہ غیر معقول ہیں اسی طرح خواص شریعہ ہیں گودہ ہمارے لئے غیر معقول المعنی ہیں مگر جب شرع نے ان کو ہماں کیا ہے تو ہم کو تسلیم کرنا چاہئے۔

معالجہ بالا اعتسال ہتھتہ معقول المعنی بھی ہے علاوہ ازیں یہ بات بھی ہے کہ اس اعتسال مذکور کے ذریعہ علاج غیر مناسب نہیں ہے جب کہ معقول صحیح بھی اس کو تسلیم کرتی ہیں مثلاً تریاق جو سانپ کے گوشت سے تیار ہوتا ہے اور اس کے کالے ہوئے زہر کے اثر کو زائل کرنے والا ہے حالانکہ یہ غیر معقول المعنی ہے اسی طرح غصہ کرنے والے کے بدن پر دوسرا آدمی کوئی ہاتھ رکھ کر بات کر لے تو اس کے غضب کا علاج ہو جاتا ہے کہ غصہ ٹھنڈا پڑ جاتا ہے۔ بس اسی طرح نظر بد کا اثر شعلہ ناری کی طرح ہے جو معیون کے جسم پر موثر ہوتا ہے اعتسال مذکور کے ذریعہ اس شعلہ نظر کو بجھا دیا جاتا ہے پھر نظر بد کا اثر عموماً اعضائے رقیقہ پر زیادہ ہوتا ہے اور ظاہر ہے کہ مواضع مخصوصہ اصول فحذین و فرج اعضائے رقیقہ ہیں پھر شیطین و ارواح کو ان مواضع سے خصوصی ربط بھی ہے لہذا ان اعضاء کا غسل اس شعلہ ناری کو بجھانے کے لئے کیوں موثر نہ ہوگا۔

تنبیہ: معالجہ بالا اعتسال المذکور کے بارے میں یہ مختصر بحث ضرورۃً کر دی گئی ہے تاکہ شکوک و شبہات سے دوری ہو اور احادیث کے بارے میں کوئی شخص متردد نہ ہو۔

وفی الباب عن عبد اللہ بن عمرؓ فلینظر من اخرجہ هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ احمد و مسلم و غیرہا و حدیث حیا بن حابس حدیث غریب الخ

پہلی حدیث کے بارے میں فرما رہے ہیں حیا بن حابس کی روایت ہے جو انہوں نے اپنے والد حابس تیمی سے نقل کی ہے وہ غریب ہے کہ خود ان کے والد حابس آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے نقل کرنے میں منفرد اور وہ بھی اکیلے اپنے والد سے نقل کرنے والے ہیں البتہ اسی روایت کو شبیان نے بھی بن ابی کثیر عن حیا بن حابس عن ابی ہریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم نقل کیا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ روایت مسند ابی ہریرۃ میں سے ہے مگر علی بن المبارک اور حرب بن شداد نے ابو ہریرۃ کا ذکر نہیں کیا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي اخْذِ الْاَجْرِ عَلَى التَّعْوِیْدِ

حَدَّثَنَا هَنَادُ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ أَيَّاسٍ عَنْ أَبِي نَظْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَرِيَّةٍ فَنَزَلْنَا بِقَوْمٍ فَسَأَلْنَا هُمْ الْقُرَى فَلَمْ يَقْرُوا فَلَدَغَ سَيْدُهُمْ فَأَتُونَا فَقَالُوا هَلْ فِيكُمْ مَنْ يَرْقِي مِنَ الْعُقَرِ قُلْتُ نَعَمْ أَنَا وَلَكِنْ لَا أَرْقِيهِ حَتَّى تُعْطُونَا غَنَمًا قَالُوا فَإِنَّا نَعْطِيكُمْ ثَلَاثِينَ شَاةً فَقَبِلْنَا فَقَرَأَتْ عَلَيْهِ الْحَمْدُ سَبْعَ مَرَّاتٍ فَبَرَأَ وَقَبَضْنَا الْغَنَمَ قَالَ فَعَرَضَ فِي أَنْفُسِنَا مِنْهَا شَيْءٌ فَقُلْنَا لَا تَعْبَلُوا حَتَّى تَأْتُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَيْهِ ذَكَرْتُ لَهُ الَّذِي صَنَعْتُ قَالَ وَمَا عَلِمْتَ أَنَّهَا رَقِيَّةٌ اقْبِضُوا الْغَنَمَ وَأَضْرِبُوا إِلَيَّ مَعَكُمْ بِسَهْمٍ۔

ترجمہ: ابوسعید خدریؓ نے فرمایا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو ایک سریہ کے ساتھ روانہ فرمایا ہم نے ایسی قوم کے یہاں پڑاؤ ڈالا کہ ہم نے اس قوم سے ضیافت کے بارے میں کہا مگر انہوں نے ہماری ضیافت نہیں کی پس اتفاقاً ان کے سردار کو کسی زہریلے سانپ یا بچھو نے ڈس لیا تھا وہ ہمارے پاس آئے اور کہنے لگے تم میں سے کوئی ایسا ہے جو بچھو کے کانٹے کو جھاڑ دے میں نے کہا ہاں میں جھاڑ دوں گا لیکن اس وقت تک نہیں جھاڑوں گا جب تک تم لوگ ہمیں بکریاں نہیں دو گے انہوں نے کہا ہم تم کو تیس بکریاں دیں گے پس ہم نے قبول کر لیا پس میں نے اس لدیغ پر سورۃ الحمد سات بار پڑھی تو وہ ٹھیک ہو گیا اور ہم نے بکریاں اپنے قبضہ میں کر لیں پھر ہمارے دلوں میں شبہ پیدا ہو گیا اور ہم نے باہم کہا کہ جلدی نہ کرو حتیٰ کہ تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس نہ پہنچ جاؤ۔ فرمایا کہ جب ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تو میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنے اس عمل کا ذکر کیا جو میں نے کیا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم کو معلوم نہیں کہ یہ رقیہ ہے بکریوں کو لے لو اور میرے لئے بھی اپنے ساتھ حصہ لگاؤ۔

بعثنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی سریۃ: دارقطنی کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ اس سریہ کے امیر ابو سعید خدریؓ ہی تھے اسی طرح دوسرے طرق روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ کل تیس افراد تھے نیز یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے اس قوم کے پاس رات کو قیام کیا تھا۔

لدغ: بضم اللام صیغہ مجہول ہے ماخوذ من اللدغ بالذال الہملۃ والغین المعجمۃ جس کے معنی لُغ وزناو معنی بمعنی ڈنسا۔ اللدغ بالذال المعجمۃ والغین الہملۃ بمعنی الاحراق الخفیف۔

یہاں لدغ بالذال الہملۃ والغین المعجمۃ ہے جس کے معنی زہریلے سانپ یا بچھو وغیرہ کا ڈنسا اکثر اس کا استعمال بچھو کے ڈسنے کے لئے ہوتا ہے چنانچہ روایت مذکورہ میں عقرب کا لفظ واقع بھی ہوا ہے۔

اشکال: نسائی شریف میں یہ روایت بطریق ہشتم وارد ہے تو اس میں انہ مصاب فی عقلہ اولدیغ واقع ہے؟ جواب: اس روایت میں صرف ہشتم کے طریق میں شک کے ساتھ واقع ہے ورنہ باقی تمام طرق میں لدیغ آیا ہے بالخصوص اعمش کے طریق میں تو عقرب کی صراحت ہے۔

اشکال: ابوداؤد، نسائی، ترمذی، نے بطریق خارجہ بن الصلت روایت نقل کی ہے اس میں ”وعندہم رجل مجنون موقوف فی الحدید“ ہے نیز اس روایت میں ہے کہ علاقہ بن صحار نے اس مجنون موقوف بالحدید پر تین دن تک دوبارہ فاتحہ پڑھی تو وہ ٹھیک ہو گیا اور انہوں نے نو بکریاں ان حضرات کو دیں بظاہر دونوں روایتوں میں تعارض ہے۔

جواب: دونوں واقعات الگ الگ ہیں ایک روایت میں جھاڑ پھونک کرنے والے ابوسعیدؓ ہیں اور دوسری روایت میں علاقہ بن صحارؓ ہیں روایتوں کا سیاق و سباق دونوں قصوں کے الگ الگ ہونے پر دال ہے۔

واضرہوا لی معکم بسہم: یہ آپ نے تطہیباً و تانیساً فرمادیا تاکہ صحابہؓ کو اس کے استعمال کرنے میں کوئی

شبہ نہ رہے۔

روایت مذکورہ سے جھاڑ پھونک کا جواز معلوم ہوا کہ کتاب اللہ کے ذریعہ یہ جائز ہے نیز اسی طرح ان دعاؤں کے ذریعہ

بھی جائز ہے جو ماثور و منقول ہیں یا مقولات کے مشابہ ہیں و قد مر تفصیل۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ الشیخان و ابو داؤد و النسائی و ابن ماجہ و رخص الشافعی للمعلم ان یا  
عذ علی تعلیم القرآن اجرک

حضرت امام شافعیؒ نے قصہ مذکورہ سے اجرت علی تعلیم القرآن کے جواز پر استدلال کیا ہے ظاہر ہے کہ قصہ مذکورہ میں  
تعلیم کا کوئی ذکر نہیں ہے۔ کلیف الاستدلال۔

## مسئلہ اجرت علی الطاعات والتعوید

روایت مذکورہ سے تعویذ پر اجرت لینے کا جواز معلوم ہوا اور اجرت علی الطاعات کے بارے میں روایات بظاہر متعارض ہیں  
اسی وجہ سے ائمہ کے مابین اختلاف ہو گیا ائمہ ثلاثہ کا اصل مسلک اس کے برخلاف ہے ان کے نزدیک تعلیم قرآن وغیرہ پر اجرت لینا  
جائز ہے ان کا استدلال ابوسعید خدریؓ کی مذکورہ روایت ہی سے ہے اسی طرح انہوں نے ابو محذورہ کی روایت سے بھی استدلال کیا  
ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اذان کی اجرت عطا فرمائی تھی کما فی النسائی وغیرہ۔

تیسرا استدلال: حدیث ابن عباسؓ لفظہ ان احق ما اخذتم علیہ اجرا کتاب اللہ (رواہ البخاری)

چوتھا استدلال: نیز وہ فرماتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”ما ترک بعد نفقة نسائی و مؤونة عامل فہو  
صدقة“ اور مؤذن اور امام وغیرہ عاملین میں سے ہیں۔ حضرات احتاف نے ان تمام مستدلات کے جوابات بھی دیئے ہیں اور  
عدم جواز پر دلائل پیش کئے ہیں مگر یہ یاد رہے کہ حنفیہ کا قول تو عدم جواز کا ہی ہے البتہ متاخرین حنفیہ نے ضرورت کی بنا پر  
جواز کا فتویٰ دیا ہے۔

## ضرورت کی وضاحت

یہ ہے کہ قرون اولیٰ میں مؤذنین و معلمین ائمہ حضرات کے وظائف بیت المال سے ہوا کرتے تھے ان کو بلا معاوضہ  
خدمت کرنے میں مشکل نہ تھی مگر یہ سلسلہ بستم ہو گیا اور وظائف بند ہو گئے تو ظاہر ہے کہ اذان، امامت قضاء و افتاء میں خلل واقع  
ہونے لگا بلکہ تمام دینی شعائر میں بد نظمی اور فساد کا خطرہ ہونے لگا اس لئے تمام متاخرین حنفیہ نے جواز کا فتویٰ صادر فرمایا پھر  
اجازت دینے والوں نے دو طرح اس کی تاویل فرمائی ہے اول ایک فریق کہتا ہے کہ یہ جس اوقات کی اجرت ہے لہذا اس صورت  
میں نہ یہ اجرت علی الطاعات ہے اور نہ خروج عن المذہب اٹھی ہے لیکن اس پر یہ اشکال ہوگا کہ جن طاعات میں جس اوقات نہیں  
ہے مثلاً چھٹیوں کے اوقات تو ان کی اجرت کیسے جائز ہوگی؟

دوم: یہ کہ ضرورت شدیدہ کی بنا پر امام شافعیؒ کے مسلک کو اختیار کر لیا گیا جیسا کہ مفقود الخیر کے بارے میں ضرورۃً مالکیہ کے مذہب  
پر فتویٰ دیا گیا ہے جس کو الحیلۃ الناجزہ میں تفصیل کے ساتھ بیان کیا گیا ہے اور ضرورت کی بناء پر مجدد فیہ مسائل میں اس طرح کی  
گنجائش ہے البتہ معصوم مسائل میں گنجائش نہیں ہے۔

ودوی شعبۃ و ابو عوانۃ المعول عن ابی سعید هذا الحدیث مصنف موصوف نے اس سے روایت کے  
دوسرے طرق کی طرف اشارہ کیا ہے کہ یہ روایت متعدد طرق سے ثابت ہے چنانچہ آنے والی روایت شعبۃ عن ابی بشر قال



سمعت ابا المتوکل مروی ہے اس روایت میں جی من العرب واقع ہوا جس کا اطلاق چھوٹے بڑے نطن و قبیلہ پر ہوتا ہے۔  
 جَعْلًا: بضم الجیم و سکون الھین بمعنی اجرت قطعاً من غنم ابن التین فرماتے ہیں کہ اس کے معنی ہیں بکریوں کے ریوڑ  
 کا حصہ بعض حضرات نے فرمایا کہ اس کا غالب استعمال دس سے چالیس تک ہوتا ہے۔ و ما یسدیک یہ کلمہ برائے تعجب مستعمل  
 ہے اور کبھی کسی شئی کی عظمت کو ظاہر کرنے کے لئے بھی استعمال ہوتا ہے یہی معنی یہاں مناسب ہیں ابن حجر فرماتے ہیں کہ بعض  
 روایات میں "قلت القی فی روعی" دارقطنی کی روایت میں ہے شیء الّقی فی روعی یعنی میرے دل میں یہ بات ڈالی  
 گئی کہ یہ رقیہ ہے۔

وهذا اصح من حدیث الاعمش عن جعفر بن ایاس یعنی حدیث شعبہ عن ابی بشر عن ابی المتوکل  
 عن ابی سعید اصح ہے حدیث اعمش عن جعفر بن ایاس سے حافظ ابن حجر نے امام ترمذی کے اس کلام کے نقل کرنے کے بعد فرمایا  
 کہ ابن ماجہ نے فرمایا کہ طریق شعبہ صواب ہے نیز دارقطنی نے بھی علل میں طریق شعبہ کو ترجیح دی ہے مگر سنن میں کچھ نہیں فرمایا  
 حافظ ابن حجر فرماتے ہیں دونوں طریق محفوظ ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرَّقِيِّ وَالْأَدْوِيَةِ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ نَا سَفِيَّانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي حُزَامَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ رَقِي نَسْتَرْقِيهَا وَدَوَّاءَ نَعْدَاوِي بِهِ وَتَعْلَاةٌ نَسْتَعِيهَا هَلْ تَرُدُّ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ شَيْئًا قَالَ هُوَ  
 مِنْ قَدَرِ اللَّهِ۔

ترجمہ: ابوخرامہ اپنے باپ یحییٰ السعدی سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا میں نے سوال کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے میں  
 نے کہا یا رسول اللہ ﷺ کیا بتائیں گے آپ کہ ہم جھاڑ پھونک کریں اور دوا کریں اور اپنے بچاؤ کیلئے ایسا سامان کریں جس سے ہم  
 بچاؤ کر سکیں کیا یہ اللہ کی قدر و قضا کو رد کر سکتے ہیں؟ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ بھی تو اللہ کی قضا و قدر ہی سے ہے۔

صحابی کے سوال کا حاصل یہ ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے پہلے ہی فرمادیا ہے کہ فلاں امر انجام پذیر ہوگا تو کیا جھاڑ پھونک یا  
 دوا یا ہتھیار وغیرہ کے ذریعہ وہ فیصلہ رد ہو سکتا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جواباً فرمایا کہ یہ امور بھی اس کے فیصلہ میں داخل ہے  
 یعنی جس طرح اللہ نے مرض کا فیصلہ فرمایا ہے کہ مرض پیش آئے گا اس کے زوال کا بھی فیصلہ فرمادیا ہے کہ فلاں دوا کے ذریعہ یا فلاں  
 رقیہ وغیرہ کے ذریعہ زائل ہوگا لہذا یہ امور بھی اللہ کی قدر و قضا ہی سے ہیں۔ اس وجہ سے امور مذکورہ کا اختیار کرنا تقدیر کے عین  
 مطابق ہے اس کے خلاف نہیں چنانچہ کلام کی تفصیل گزر چکی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے علاج و معالجہ کا حکم فرمایا ہے۔

حدثنا سعید بن عبد الرحمن الغمامی ترمذی کے فرمان کا حاصل یہ ہے کہ روایت نے ابن عیینہ عن الزہری یہ روایت  
 دو طرح نقل کی ہے بعض نے کہا عن ابی خزیمہ عن ابیہ اور بعض نے عن ابن ابی خزیمہ عن ابیہ مگر ابن عیینہ کے علاوہ دیگر رواۃ نے عن  
 الزہری عن ابی خزیمہ عن ابیہ کہا ہے۔ ترمذی فرماتے ہیں یہی اصح ہے کیونکہ سفیان سے زیادہ تر روایت بغیر لفظ ابن ہی روایت کرتے  
 ہیں اور سفیان کے علاوہ نے بھی یہ روایت بغیر ابن ہی نقل کی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْكُمَاةِ وَالْعَجْوَةِ

الکُمَاة: بفتح الکاف وسکون الهمیم بعد ہاء مزہ مفتوحة۔ علامہ خطابی فرماتے ہیں کہ عموماً لوگوں نے بغیر ہمزہ پڑھا ہے اس کی جمع الکُمَا آتی ہے بفتح الکاف وسکون الهمیم ثم ہمزہ مثل تمرہ وتمر مگر ابن الاعرابی نے اس کا عکس فرمایا ہے کہ کُمَا جمع ہے اور کُمَا واحد ہے جو خلاف قیاس ہے بعض حضرات کی رائے یہ ہے کہ کُمَا کا اطلاق واحد وجمع دونوں پر ہوتا ہے نیز اہل عرب اس کی جمع اکوہ بھی استعمال کرتے ہیں۔

الکُمَا: یہ ایک گھاس ہے جس کے پتے اور تنہ نہیں ہوتا جنگل اور ریتلی زمین میں بغیر بوئے قدرۃ پیدا ہوتی ہے پہلے اہل عرب اس کو نبات الرعد بھی کہتے تھے کیونکہ یہ بادل کی کڑک سے زمین سے نکلتی ہے عربستان میں بکثرت اس کا وجود ہوتا ہے اسی طرح شام، روم، مصر میں بھی بکثرت ہوتی ہے۔ ہندوستان میں بھی اس کا وجود ہے اور اس کو کھنسی کہا جاتا ہے۔

## کھنسی کے اقسام اور خواص

یہ تین قسم کی ہوتی ہے۔ اول: بالکل سیاہ اس میں زہر ہوتا ہے اس کو ہرگز استعمال نہ کیا جائے۔ دوم: سرخی و سفیدی ملی جلی ہو اس کا استعمال بھی ٹھیک نہیں ہے۔ سوم: بالکل سفید اس کا پانی آنکھوں کے لئے مفید ہے اگر آنکھ میں سفیدی ہو اس کے پانی کو کئی روز استعمال کیا جائے سفیدی کٹ جائے گی۔ اس کے لگانے سے نظر تیز ہوتی ہے اگر آنکھ گرمی کی وجہ سے دکھتی ہے تو اس کا پانی مفید ہے اگر سردی سے دکھتی ہے تو مضر ہے بلکہ اس کے پانی میں دوسری دوائیں ملا کر آنکھ میں ڈالا جائے۔ بعض نے کہا کہ اگر سردی سے آنکھ دکھتی ہے تو اس کے پانی میں سرمہ بھگوایا جائے اور چالیس دن کے بعد اس کو پوسا کر آنکھ میں لگائیں۔ دوسری فرماتے ہیں کہ میں نے اس کا تجربہ کیا ہے علامہ ابن قیم فرماتے ہیں کہ آنکھوں کے لئے مفید ہونے پر اطباء کا اتفاق ہے۔ اس کو سکھا کر پیس کر کھانے سے اسہال بند ہو جاتے ہیں اگر کسی کی ناف اپنی جگہ سے ہٹ جائے تو سرکہ میں ملا کر لپ کرنے سے اپنی جگہ پر آ جاتی ہے اگر عورت استعمال کرتی ہے تو اولاد دہونی بند ہو جائے اس سے خلط غلیظ پیدا ہوتا ہے ہمیشہ استعمال کرنے سے سدے پیدا ہوں گے اور قوت لُج نیز درد معدہ اور فاج میں مبتلا ہونے کا خطرہ بھی ہے۔ نیز مرض جس بول کے پیدا ہونے کا بھی اندیشہ ہے تروتازہ میں بہ نسبت خشک کے زیادہ ضرر ہے اگر ترمٹی میں اس کو دبا دیا جائے تو پھر پانی اور نمک و شہرے میں ڈال کر جوش دیا جائے اور زیتون کے تیل کے ساتھ گرم مسالوں کے ساتھ کھایا جائے تو اس کا نقصان کم ہو جاتا ہے۔

العجوة: بفتح الحین وسکون الجیم، مدینہ منورہ کی عمدہ کھجوروں میں سے ہے یہ مائل بسود ہوتی ہے جس کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے خود لگایا تھا اور اس کے لئے برکت کی دعا فرمائی تھی۔

حَدَّثَنَا أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ أَبِي السَّفَرِ وَمُحَمَّدُ غِيْلَانٌ قَالَا لَنَا سَعِيدُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَجْوَةُ مِنَ الْجَنَّةِ وَفِيهَا شِفَاءٌ مِنَ السَّوْمِ وَالْكُمَاةُ مِنَ الْمَنِيِّ وَمَاءٌ هَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ -

ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عجوہ کھجور جنت کے پھلوں میں سے ہے اور اس میں زہر سے

شفاء ہے اور کھنسی من میں سے ہے اور اس کا پانی آنکھ کے لئے شفاء ہے۔

العجوة من الجنة: بعض حضرات نے فرمایا جب آدم علیہ السلام کو جنت سے دنیا میں بھیجا گیا تو ان کے ساتھ دنیا کے پھلوں کے ایک ہزار بیج تھے چنانچہ جمع الفوائد میں برویت بزار ابو موسیٰ اشعری سے مرفوعاً روایت ہے لما اخرج آدم من الجنة زودہ من ثمار الجنة و علمہ صفة کل شئی فثمار کم هذه من ثمار الجنة غیر ان هذه تتغیر و تلك لم تتغیر۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ جس طرح عجوہ کھجور کی اصل جنت سے ہے اسی طرح تمام پھلوں کی اصل بھی جنت سے ہے تو ظاہر ہے کہ اس کو کوئی خاص اہمیت نہ ہوگی ہاں اگر یہ کہا جائے کہ تمام پھلوں میں دنیا میں آنے کے بعد تغیر ہو گیا اور اس میں کم تغیر ہوا ہے تو عجوہ کی فضیلت بیان کرنا مقصود ہوگا۔

علامہ صاوی فرماتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ عجوہ کھجور جنت کی عجوہ کھجور کے رنگ و شکل میں مشابہ ہے نہ کہ لذت اور مزے میں علماء فرماتے ہیں کہ مقصود اس سے اس کھجور کی فضیلت ہے کیوں کہ حجاز میں تمام کھجوریں علی الاطلاق نفع ہیں البتہ یہ کھجور البذو اطیب والین شاکر کی گئی ہے اور یہ جسم کی قوت کو بڑھاتی ہے۔

و فیہا شفاء من السم: یعنی زہر کے اثر کے لئے دافع ہے اس میں یہ خاصیت اللہ تعالیٰ نے بذات خود پیدا فرمائی ہے یا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے لئے دعا فرمائی ہے یا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے دست مبارک سے اس کو لگایا تھا اس وجہ سے اس میں یہ برکت اللہ تعالیٰ نے رکھی ہے۔

الکماء من المن: اس ارشاد کے بارے میں علماء کے متعدد اقوال ہیں۔

اول: یہ اللہ تعالیٰ کی ایسی نعمت ہے جو بندوں پر اس نے نازل فرمائی ہے کہ بغیر مشقت و کلفت کے حاصل ہو جاتی ہے جس طرح من بنی اسرائیل کو بغیر مشقت حاصل ہوتا تھا قالہ ابو عبیدہ و جماعة۔

دوم: کھنسی در حقیقت اس من میں سے ہے جو بنی اسرائیل پر نازل کیا گیا تھا کہ پیڑوں کے اوپر شبنم کی شکل میں گرتا تھا جس کو جمع کر کے کھایا جاتا تھا۔ یہاں بھی مقصود یہی ہے جس طرح بنی اسرائیل کو بغیر مشقت من حاصل ہوتا تھا اسی طرح کماؤ بھی من ہی کے قبیل سے ہے کہ اس کے حصول کے لئے مشقت نہیں اٹھانی پڑتی۔

سوم: عبد اللطیف البغدادی اور ان کے متبعین نے فرمایا کہ دراصل وہ من جو بنی اسرائیل پر نازل کیا گیا تھا اس کی مختلف صورتیں تھیں بعض شبنم کی صورت میں بعض سبزیوں کی صورت میں بعض شکار کی صورت میں اس طرح کھنسی ہے یہ بھی من معبود ہی کی ایک قسم ہے جو بصورت من ان پر نازل کی گئی تھی۔

وماء ہا شفاء للعين: علامہ ابن قیم فرماتے ہیں کہ اس کے بارے میں مختلف اقوال ہیں:

اول: کھنسی کا پانی دوسری ادویہ کے ساتھ ملا کر آنکھوں کے امراض کے لئے شافی ہے ذکرہ ابو عبیدہ۔

دوم: یا اس کے معنی یہ ہیں کہ کھنسی کا پانی آگ میں پکا کر آنکھوں میں پکایا جائے تو آنکھوں کے لئے مفید ہے چونکہ

آگ کے ذریعہ اس کے فضلات، مضمر مادہ اور تمام رطوبات موزیہ ختم ہو جائیں گی اور پکنے کے بعد وہ نافع ہو جائے گی۔

سوم: بعض حضرات کی رائے یہ ہے کہ اس کے پانی سے مراد بارش کا وہ اول قطرہ ہے جو اس پر گرتا ہے اب اضافت، اضافت

اقرآن ہوگی نہ کی اضافت الی الجزم۔

چہارم: ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں شرح مسلم للہودئیؒ میں ہے کہ اس سے مراد یا تو خالص کھنسی کا پانی ہے یا مرکب بالادویہ بعض نے فرمایا اگر آنکھوں میں گرمی ہو تو محض خالص پانی مفید و شافی ہے اور اگر دوسری وجہ سے آنکھوں میں تکلیف ہے تو دوسری ادویہ کے ساتھ ملا کر مفید ہے۔

فائدہ: ابراہیم حربیؒ نے صابغ اور احمد بن حنبلؒ سے نقل کیا ہے کہ انہوں نے کھنسی کو نچوڑ کر دھتی آنکھوں میں لگایا تو آنکھوں میں تکلیف بڑھ گئی۔ ابن عبدالباقیؒ نے نقل کیا ہے کہ بعض لوگوں نے کھنسی کے پانی کو آنکھوں میں بطور سرمہ استعمال کیا تو ان کی نگاہ ختم ہو گئی اس کے بالمقابل آگے ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے اندھی باندی کی آنکھوں میں یہ پانی استعمال کرایا تو آنکھیں ٹھیک ہو گئیں۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ ہم نے مشاہدہ کیا بعض لوگوں کی آنکھیں بالکل ختم ہو گئیں تھیں مگر خالص پانی لگانے سے نگاہ لوٹ آئی۔ علماء فرماتے ہیں کہ اصل مدار اعتقاد و دنیہ پر ہے بعض فرماتے ہیں کہ کھنسی کی مختلف اقسام ہیں بعض مفید ہیں بعض مضر ہیں بہر حال تجویز طیب ضروری ہے کہ طب نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے اعتقاد بھی طیب مطلوب ہے اور بدن بھی طیب ہو۔

الطیبات للطیبین والطیبون للطیبات۔

وفی الباب عن سعید بن زید أخرجه الترمذی بعد هذا وابی سعید و جابر أخرجهما احمد و النسائی و

ابن ماجہ۔ هذا حدیث حسن غریب أخرجه احمد و ابن ماجہ۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ ثَنِي أَبُو عَنْ قَعَادَةَ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا الْكُمَاةُ جُدْرِي الْأَرْضِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكُمَاةُ مِنَ الدَّنِّ وَمَاءُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ وَالْعَجْوَةُ مِنَ الْجَنَّةِ وَفِيهَا شِفَاءٌ مِنَ السَّوْمِ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ بے شک صحابہؓ نے عرض کیا کہ کھنسی زمین کی چپک ہے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کھنسی تو من سے ہے اور اس کا پانی آنکھ کے لئے شفاء ہے اور عجوہ جنت سے اور وہ شفاء ہے زہر سے۔

هذا حدیث حسن أخرجه ابن ماجہ

جدری: بضم المیم و فتح الدال و کسر الراء و تشدید الباء چپک بچوں کے جسم پر دانے نکل آتے ہیں یہ بدن کے اندر مضر فضلہ ہوتا ہے جو بدن پر دانوں کی شکل میں ابھرتا ہے اسی طرح زمین کے اندر فضلات زائدہ ہوتے ہیں وہ کھنسی کی شکل میں زمین پر رونما ہوتے ہیں اس وجہ سے اس کو جدری سے تعبیر کر دیا گیا ہے۔

حضرات صحابہؓ نے فضلہ ہونے کے اعتبار سے اس کو جدری سے تعبیر فرمایا ہے مگر محقق طبریؒ نے بطریق ابن منکدر عن جابرؓ روایت نقل کی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں کھنسی کی پیداوار کثیر ہو گئی تو لوگوں نے اس کا استعمال چھوڑ دیا اور کہنے لگے کہ یہ زمین کی چپک ہے جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو خبر پہنچی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ان الکُمَاةَ مِنَ الدَّنِّ الغ کویا حضرات صحابہؓ نے اس کو جدری الارض بطور زم کہا تھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بطور مدح فرمایا کہ یہ تو اس کے فضل و من میں سے ہے جو اللہ تعالیٰ نے بطور انعام بغیر مشقت و غیرہ کے عنایت فرمائی ہے یعنی زائدہ نہیں ہے۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا مَعَاذُ قُبَيْبِ أَبِي عَنْ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثْتُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَخَذْتُ ثَلَاثَةَ أَكْمُوَّةٍ أَوْ خَمْسًا أَوْ سَبْعًا فَعَصَرْتُهِنَّ فَجَعَلْتُ مَاءَهُنَّ فِي قَارُورَةٍ فَكَحَلْتُ بِهِ جَارِيَةً لِي فَبَرَأَتْ

ترجمہ: قنادہ کہتے ہیں کہ مجھ سے ابو ہریرہؓ کے حوالہ سے بیان کیا گیا کہ بے شک انہوں نے فرمایا میں نے تین یا پانچ یا سات کھنسی لی اور ان کو نیچوڑا اور ان کے پانی کو ایک شیشی میں کیا اور اپنی باندی کے بطور سرمہ آنکھوں میں ڈالا تو اس کی آنکھیں ٹھیک ہو گئیں۔

حَدَّثْتُ: بصیغہ مجہول ہے جو روایت کے منقطع ہونے پر دال ہے مذکورہ حدیث سے معلوم ہوا کہ کھنسی کا پانی آنکھوں کے لئے مفید ہے مگر کسی طبیب حاذق کی تجویز ضرور ہونی چاہئے کیونکہ کہ اسباب مرض مختلف ہوتے ہیں نیز مزاجوں کا فرق بھی ظاہر ہے جن کو ملحوظ رکھتے ہوئے معالجہ مفید ہوا کرتا ہے جیسا کہ تفصیل گزر گئی ہے کہ ایک شئی کسی کے لئے مفید معلوم ہوتی ہے اور وہی شئی دوسرے کے حق میں مضر ہو جاتی ہے۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا مَعَاذُ قُبَيْبِ أَبِي عَنْ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثْتُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ الشُّونِيزُ دَوَاءٌ مِنْ كُلِّ دَاءٍ إِلَّا السَّامَ قَالَ قَتَادَةُ يَا أَخَذْتُ كُلَّ يَوْمٍ أَحَدَى وَعِشْرِينَ حِمَةً فَهَجَعْلُهُنَّ فِي حِرْقَةٍ فَمِنْقَعُهُ فَيَسْتَعِطُّ بِهِ كُلَّ يَوْمٍ فِي مَنَعَرَةِ الْأَيْمَنِ قَطْرَتَيْنِ وَفِي الْأَيْسَرِ قَطْرَةً وَالثَّانِي فِي الْأَيْسَرِ قَطْرَتَيْنِ وَفِي الْأَيْمَنِ قَطْرَةً وَالثَّالِثُ فِي الْأَيْمَنِ قَطْرَةً وَفِي الْأَيْسَرِ قَطْرَةً

ترجمہ: قنادہ سے منقول ہے کہ مجھ سے بیان کیا گیا کہ بے شک ابو ہریرہؓ نے فرمایا شونیز یعنی کلونجی ہر مرض کی دوا ہے سوائے موت کے قنادہ فرماتے ہیں کہ ہر دن کلونجی کے اکیس دانے لے اور ان کو کسی کپڑے میں کر کے پانی میں بھگو دے پھر اس کے پانی سے ہر دن ناک کے دائیں سوراخ میں دو قطرے اور بائیں میں ایک قطرہ چکائے اور دوسرے دن بائیں میں دو قطرے اور دائیں میں ایک قطرہ اور تیسرے دن دائیں میں دو قطرے اور بائیں میں ایک قطرہ چکائے۔

مذکورہ بالا مضمون حضرت بریدہؓ سے مرفوعاً مروی ہے اخرجہ ابو نعیم فی الطب و کذا رواہ المستغفری فی الطب لہذا ابو ہریرہؓ کا مذکورہ ارشاد خود ان کی رائے نہیں ہے بلکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان ہے۔

الشو نیز: بضم المعجمة و سکون الواو و کسر النون و سکون التحتانیة بعد ہا زاء معجمة علامہ قرطبی فرماتے ہیں کہ بعض حضرات نے بفتح الشین بھی ضبط کیا ہے قاضی عیاضؒ نے ابن الاعرابیؒ سے شین کا کسرہ نقل کیا ہے بعد ابدال الواو یاء اور قاموس میں ہے الشہنیز، الشونوز، الشہنیز، الحمة السوداء فارسی الاصل ہے يقال بالہندیہ کلونجی روایت مذکورہ کی توضیح و تاویل پہلے گزری ہے۔

کلونجی کے کچھ خواص وغیرہ اس سے پہلے بیان کئے جا چکے ہیں بعض اطباء نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان والا شان کے بارے میں تحقیقات کیں اور فرمایا کلونجی ایک عجیب و غریب اور قوی کیمیائی صلاحیتوں کی حامل دوا ہے مختلف امراض کے لئے اس کے استعمال کے طریقے مختلف ہیں جن کی تفصیل مندرجہ ذیل ہے۔

(۱) دمہ، کھانسی: ایک کپ گرم پانی میں ایک چمچ شہد، آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ اور شام میں کھانے کے بعد پیش پرہیز میں سرد چیزوں سے بچیں یہ علاج چالیس دن تک رکھیں۔

(۲) ذیابیطس (شوگر) ایک کپ چائے کے ڈپکاشن (یعنی بغیر دودھ کی چائے) میں آدھا چھچھوٹا کلونچی کا تیل ملا کر دن میں دو مرتبہ پیئیں۔ پرہیز میں چکنی چڑی چیزوں سے بچیں اس علاج کے ساتھ اگر شوگر کی کوئی دوسری دوا بھی استعمال کر رہے ہیں تو آہستہ آہستہ کم کرتے جائیں یہ علاج بیس دن تک جاری رکھیں اس کے بعد معائنہ کرائیں اگر شوگر میں کمی آجائے تو دوا ختم کر دیں۔

(۳) دل کے امراض: ایک کپ دودھ میں آدھا چھچھوٹا کلونچی کا تیل ملا کر دن میں دو مرتبہ پیئیں چکنی اشیاء سے پرہیز کریں یہ علاج دس دن تک جاری رکھیں دس دن کے بعد پھر دن میں ایک مرتبہ صبح کے وقت استعمال کریں۔

(۴) لقوہ اور پولیو: بڑے آدی کے لئے ایک کپ گرم پانی میں ایک چھچھوٹا اور آدھا چھچھوٹا کلونچی کا تیل ملا کر دن میں دو بار دیں۔ چھوٹے بچوں کے لئے دو چھچھوٹا دودھ میں تین قطرہ کلونچی کا تیل ملا کر دن میں تین مرتبہ دیں، یہ علاج چالیس دن کا ہے۔

(۵) قبض، گیس، پیٹ کی جلن اور درد وغیرہ: ایک چھچھوٹا اور کاجوس اور آدھا چھچھوٹا کلونچی کا تیل ملا کر دن میں دو مرتبہ پیئیں، پرہیز میں تمام قابض اور گیس پیدا کرنے والی چیزوں سے احتیاط کریں۔

(نوٹ) یہی طریقہ موٹے پن کو ختم کرنے کے لئے بھی مفید ہے۔

(۶) جوڑوں اور رگوں کا درد: ایک چھچھوٹا اور آدھا چھچھوٹا کلونچی کا تیل ملا کر دن میں دو مرتبہ استعمال کریں۔

(۷) امراض چشم: آنکھوں کے جملہ امراض میں ایک کپ کاجوس اور آدھا چھچھوٹا کلونچی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ اور شام میں سوتے وقت پیئیں آنکھوں کو دھوپ کی گرمی سے بچائیں۔ یہ علاج چالیس دن تک جاری رکھیں۔

(۸) زنانہ پوشیدہ امراض: سفید کپڑے کی شکایت، لال کپڑا مہینہ میں دو چار بار ہونا، پیٹ میں درد، کمر میں تکلیف، پیٹ میں جلن وغیرہ ہونا ان تمام صورتوں میں کچا پودینہ جو سالن میں استعمال ہوتا ہے ایک مٹھی بھر لے کر دو گلاس پانی میں ابال کر ایک کپ جوس نکالیں اس میں آدھا چھچھوٹا کلونچی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ اور شام کو سوتے وقت پیئیں آم کے اچار، مرغی کے انڈے، بیگن اور مچھلی، سے پرہیز کریں۔ یہ علاج چالیس دن تک جاری رکھیں۔

(۹) پیٹ میں درد ہونا: حیض رک جانا وغیرہ کے لئے ایک کپ گرم پانی میں دو چھچھوٹا اور آدھا چھچھوٹا کلونچی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ اور شام سوتے وقت پیئیں ایک ماہ تک یہ علاج جاری رکھیں۔

(۱۰) کینسر: کسی بھی قسم و صورت کا ہوا ایک گلاس انگور کے جوس میں آدھا چھچھوٹا کلونچی کا تیل ملا کر دن میں تین مرتبہ پیئیں صبح نہار منہ دوپہر کو کھانے کے بعد اور شام سوتے وقت استعمال کریں۔ ایک کلو جو میں دو کلو گیہوں کا آٹا ملا کر اس کی روٹی یا ہریہ بنائیں اور مریض کو دیں، آلو، اروی، انباڑے کی بھاجی، اور بیگن وغیرہ سے پرہیز کریں چالیس دن تک یہ علاج جاری رکھیں۔

(۱۱) آتشک: سوزاک سے پیدا ہونے والے امراض کی تمام صورتوں میں ایک کپ گرم پانی میں ایک چھچھوٹا کھجور کے سفوف کے ساتھ آدھا چھچھوٹا کلونچی کا تیل اور دو بڑے چھچھوٹا ملا کر دن میں تین مرتبہ پیئیں۔ آلو، بیگن، پننے کی دال، مسوری دال وغیرہ سے پرہیز کریں البتہ اگر دال چاول کے ساتھ بکری کا دودھ استعمال کریں تو مناسب ہے یہ علاج چالیس روز تک جاری رکھیں۔

(۱۲) اضمحلال: کٹو یا مالٹے کے رس میں آدھا چھچھوٹا کلونچی کا تیل ملا کر دس روز تک پیئیں، ہمیشہ کے لئے انشاء اللہ سستی، کابلی، جھکن اور کزوری سے نجات مل جائے گی۔

(۱۳) حافظہ کی کمزوری: سولی گرام پودینہ کو جوش دے کر اس میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل دن میں ایک مرتبہ پیئیں۔

(۱۴) گردہ کی تکلیف: ایک پاؤ کلونجی کو پیس کر ایک کپ شہد میں اچھی طرح حل کر لیں۔ اس مخلول کے دو چمچ نصف کپ پانی میں ملا کر اس میں ایک چمچ کلونجی کا تیل ملائیں اور روزانہ ناشتہ سے پہلے استعمال کریں، تین ہفتہ اس علاج کو جاری رکھیں۔

(۱۵) چہرہ کی تازگی اور خوبصورتی: آدھا چمچ کلونجی کا تیل اور ایک چمچ زیتون کا تیل ملا کر چہرے پر مل لیں ایک گھنٹہ بعد صابن سے منہ دھولیں۔ ایک ہفتہ یہ عمل کریں۔

(۱۶) متلی: ایک چمچ کاریشن کے سفوف اور آدھا چمچ کلونجی کے تیل کو جوش دے کر پودینہ کے ساتھ روزانہ تین مرتبہ پیئیں۔

(۱۷) عام کمزوری و جملہ امراض: آدھا چمچ کلونجی کے تیل میں ایک چمچ شہد ملا کر روزانہ پیئیں تو انشاء اللہ کمزوری اور دیگر بہت سے امراض سے نجات ملے گی۔

(۱۸) مخصوص جگہوں کی سوجن: مثلاً ران یا زیر ناف کے حصوں میں سوجن ہو تو سوجی ہوئی جگہ کو اچھی طرح صابن سے دھو کر خشک کر لیں۔ پھر رات کو اس جگہ پر کلونجی کا تیل مل کر صبح چھوڑ دیں یہ عمل تین دن تک جاری رکھیں۔

(۱۹) جذام (کوڑھ): متاثرہ مقام پر سب کا سرکہ اور کلونجی کا تیل یکے بعد دیگرے ملیں۔

(۲۰) ٹیومر: کلونجی کے تیل کو متاثرہ جگہ پر پندرہ دن تک ملیں اور ساتھ ہی روزانہ ایک چمچ کلونجی کا تیل پیئیں۔

(۲۱) سردرد: کلونجی کا تیل پیشانی اور اس کے کنارے کے علاوہ کانوں کے کنارے پر اچھی طرح ملیں اور ساتھ ہی روزانہ آدھا چمچ کلونجی کا تیل صبح، دوپہر اور شام کو پیئیں۔

(۲۲) سینہ کی جلن اور پیٹ کی تکلیف: آدھا چمچ کلونجی کا تیل ایک کپ دودھ میں ملا کر تین دن پیئیں۔

(۲۳) ہچکیوں کا علاج: ایک بڑا چمچ ملائی کے ساتھ کلونجی کے تیل کے دو قطرے ملا کر صبح و شام استعمال کریں۔ یہ علاج ایک ہفتہ جاری رکھیں۔

(۲۴) ہلہ، پی (بلڈ پریشر) یا خون کی زیادتی کا دباؤ: کسی بھی گرم مشروب میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر پیئیں۔ ساتھ میں روزانہ ناشتہ سے پہلے لہسن کے دودھانے ضرور استعمال کریں۔

(۲۵) بالوں کا قبل از وقت گرنا: چند یا پرلیموں کا عرق مل کر پندرہ منٹ چھوڑ دیں اس کے بعد شیمپو اور پانی سے دھو دیں اچھی طرح خشک ہونے کے بعد ساری چند یا پر کلونجی کا تیل ملیں۔ ایک ہفتہ کے استعمال سے انشاء اللہ بالوں کا گرنا بند ہو جائے گا۔

(۲۶) دماغی بخار: کلونجی کی بھاپ کو سانس کے ذریعہ جسم میں داخل کریں اور روزانہ صبح و شام لیموں کے عرق میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر تین دن تک پیئیں جو تھے روز سے آدھا چمچ کلونجی کا تیل ایک کپ بغیر دودھ کی چائے میں ڈال کر پیئیں۔

(۲۷) گردوں کی خرابی: گردوں میں پس پڑ جانا، پیشاب کا رکتا وغیرہ، آدھا چمچ کلونجی کا تیل لے کر اس میں عاقر قرقا کا سفوف ملا کر ایک چمچ شہد میں حل کر کے ایک کپ پانی میں ملا کر پیئیں۔ تین ہفتے یہ علاج جاری رکھیں۔

(۲۸) بچوں کے پیٹ کا درد: مثلاً پیٹ کا پھولنا و دیگر امراض کلونجی کا تیل دو قطرے صبح یا شام ماں کے دودھ میں یا گائے کے دودھ میں ملا کر پلائیں اور تیل کی مالش کریں۔

(۲۹) بواسیر: خون آنا یا اجابت کارک جانا وغیرہ آدھا چھچھوٹنی کا تیل ایک کپ چائے کے ڈپکاشن میں صبح و شام پیئیں۔ گرم اشیاء سے پرہیز کریں۔

(۳۰) جلد کے امراض: ایک چھچھوٹنی میں ایک چھچھوٹنی کا تیل ملا کر دونوں چیزوں کو اچھی طرح حل کر کے رات کو سوتے وقت متاثرہ مقام پر لگائیں اور صبح کو صابن سے نہالیں۔

(۳۱) عام بخار وغیرہ: آدھا کپ پانی میں آدھا کپ لیموں کا رس اور آدھا چھچھوٹنی کا تیل ملا کر دن میں دو مرتبہ پیئیں بخار ختم ہونے تک یہ علاج جاری رکھیں۔ چاول سے پرہیز کریں۔

(۳۲) کدو دانے: آدھا چھچھوٹنی میں آدھا چھچھوٹنی کا تیل ملا کر دن میں دو مرتبہ پیئیں ساتھ میں کھوپرے کے چند ٹکڑے بھی استعمال کریں تمام میٹھی چیزوں سے پرہیز کریں۔

(۳۳) گردہ یا پتہ میں پتھری: ایک کپ گرم پانی میں دو چھچھوٹنی شہد اور آدھا چھچھوٹنی کا تیل ملا کر دن میں دو مرتبہ پیئیں، ٹماٹر، پالک، لیموں اور کریمہ پاک سے پرہیز کریں۔

(۳۴) مرگی: ایک کپ گرم پانی میں دو چھچھوٹنی شہد اور آدھا چھچھوٹنی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ، دوپہر اور شام سوتے وقت پیئیں۔ سرد چیزوں سے پرہیز کریں اور تین سال تک جام، کیلا اور سیٹا پھل استعمال نہ کریں۔

(۳۵) کان کے امراض: کان کے جملہ امراض میں کلونجی کے تیل کو گرم کریں، ٹھنڈا کر کے دو قطرے کان میں ڈپکائیں۔

(۳۶) پیٹھم گرمی: مثلاً ہاتھوں، پیروں، کا ترخ جانا، خون بہنا، پسینہ وغیرہ ایک گلاس مکی کے رس میں آدھا چھچھوٹنی کا تیل کو ملا کر دن میں دو مرتبہ صبح و شام پیئیں۔ پیٹنگن اور تمام گرم چیزوں سے پرہیز کریں۔

(۳۷) چہرے کے دھبے اور چھائیاں، کیل، مہاسے وغیرہ: ایک کپ سنترہ یا موسی یا اناس کے رس میں آدھا چھچھوٹنی کا تیل ملا کر دن میں دو مرتبہ صبح و شام پیئیں علاوہ ازیں کلونجی سے تیار شدہ کریم بھی چہرے کو مسلسل لگاتے رہیں ایک ماہ میں چہرہ صاف ہو جائے گا تمام گرم اشیاء سے پرہیز کریں۔

(۳۸) دانتوں کے امراض: دانتوں کے جملہ امراض میں ایک کپ دہی میں آدھا چھچھوٹنی کا تیل دن میں دو مرتبہ پیئیں، ساتھ ہی کلونجی سے تیار شدہ کوئی منجن بھی استعمال کریں۔

(۳۹) جنسی امراض: مثلاً جریان احتلام، قوت باہ کی کمی، سرعت انزال وغیرہ کی صورت میں ایک کپ سیب کے رس میں آدھا چھچھوٹنی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ شام کو سوتے وقت پیئیں اور روزانہ کلونجی کے تیل کے چار قطرے تالو پر ملیں، تین ہفتہ یہ علاج جاری رکھیں لیموں استعمال نہ کریں۔

(۴۰) معدہ اور آنتوں کا السر: سالن میں استعمال ہونے والا کچا پودینہ ایک کپ پانی میں ابال کر پودینہ کے ایک کپ عرق میں آدھا چھچھوٹنی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ اور شام کو سوتے وقت پیئیں، کھانا ہمیشہ دہی کے ساتھ کھائیں تیز و ترش چیزوں سے پرہیز کریں ایک ہفتہ یہ علاج جاری رکھیں۔

(۴۱) یرقان (پیلیا) و جگر کا علاج: ایک کپ دودھ میں آدھا چھچھوٹنی کا تیل ملا کر دن میں دو بار پیئیں، تیل وغیرہ اور چکنی و کھٹی



چیزوں سے پرہیز کریں ایک ہفتہ یہ علاج جاری رکھیں۔

(۴۲) گلے سے پچھپھڑوں تک سوزشیں: ایک کپ گرم پانی میں دو چمچ شہد اور آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ اور شام کو سوتے وقت پیئیں۔ آئس کریم فرنچ کے پانی، کچے ناریل، لیموں، سنترہ، موسی وغیرہ سے پرہیز کریں اور دس روز تک یہ علاج جاری رکھیں۔

(۴۳) کھانسی و بلغم: ایک کپ گرم پانی میں دو چمچ شہد اور آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ اور شام کو سوتے وقت پیئیں سرد چیزوں سے پرہیز کریں۔ دو ہفتہ تک یہ علاج جاری رکھیں۔

(۴۴) دل کا دورہ اور سانس کی نالیوں کا ورم: مثلاً دل کی نالیوں کے وال کا ہلاک ہو جانا، سانس میں رکاوٹ پیدا ہونا، ٹھنڈے پسینے آنا دل میں درد وغیرہ ہونا، ایک کپ بکری کے دودھ میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل صبح اور شام پلائیں چربی پیدا کرنے والی اشیاء سے پرہیز کریں تین ہفتہ تک یہ علاج جاری رکھیں۔

(۴۵) زچگی یا بیماری: کے بعد دماغی اور جسمانی تھکن، خون کا انجماد، عضلات کی انحطاطی وغیرہ میں کھیرا اگڑی کے ایک کپ رس میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ اور شام کو سوتے وقت مریض کو دیں، ساتھ ہی دو کلو گیہوں اور ایک کلو جو کے آٹے سے بنا ہوا دلیا، ہریرہ کی شکل میں دیں اور یہ علاج چالیس روز تک جاری رکھیں۔

(۴۶) پیٹ کی ریاح اور ہاضمہ: ادراک کارس دو چمچ چائے آدھا چمچ کلونجی کا تیل اور ایک چمچ شکر ملا کر صبح و شام پیئیں گیس پیدا کرنے والی اشیاء سے پرہیز کریں۔ دس دن کا علاج ہے۔

(۴۷) پیشاب میں جلن: پیشاب کی نالیوں میں خون کی گردش کا ست پڑنا پیشاب سے خون آتا ہو تو ایک کپ موسی کے رس میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر پیئیں صبح نہار منہ اور شام کو سوتے وقت پیئیں۔ دس روز علاج جاری رکھیں گرم و ترش اشیاء سے پرہیز کریں۔

(۴۸) پیٹ میں خون چوسنے والے کیڑے (Loofms) ایک چمچ سرکہ میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر دن میں تین مرتبہ پیئیں۔ یہ دس دن کا علاج ہے، میٹھی چیزوں سے پرہیز کریں۔

(۴۹) جوڑوں کا درد و ورم: ایک چمچ سرکہ میں دو چمچ شہد اور آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر اکیس دن تک صبح و شام پیئیں اور کلونجی کا تیل درد کی جگہ پر ملیں۔ پرہیز میں تمام بادی چیزوں سے بچیں۔

(۵۰) گنچ پر بال اگنے کیلئے: کلونجی کا تیل گنچ پر صبح و شام ملیں اور ایک کپ کافی میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر صبح و شام پیئیں۔

(۵۱) صحت برقرار رکھنے کے لئے: ایک کلو گیہوں کے آٹے میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر ایک روٹی ہمیشہ استعمال کرنے کا معمول بنالیں۔

(۵۲) باؤلا پن و بواسیر: کلونجی کے سفوف کو ٹھنڈے پانی کے ساتھ ملا کر پینے سے باؤلا پن ختم ہوتا ہے اور اس کا جو شانہ پینے سے بواسیر ختم ہو جاتی ہے زہریلے جانوروں مثلاً سانپ بچھو، خصوصاً بھڑکے کاٹے پر تریاق ہے۔ جام، مور وغیرہ نہ لیں۔

(۵۳) دانتوں اور مسوڑوں کا علاج: ایک چمچ سرکہ میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر دو تین منٹ لگائے رکھیں اور اس کی کلی

کرنے سے بھی یہ امراض ختم ہو جاتے ہیں دن میں دو مرتبہ یہ عمل ایک ہفتہ تک جاری رکھیں۔

(۵۴) پرانا زکام: آدھا کپ پانی میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل اور پاؤ چمچ زیتون کا تیل ملا کر بال کے چھان لیں۔ اور اس تیل کے دو قطرے صبح و شام ناک میں ڈالیں۔

(۵۵) جلد کے پھوڑے پھنسیاں داغ دھبے: کلونجی کا تیل متاثرہ مقام پر رات میں لگائیں۔ پرہیز میں پیپ پیدا کرنے والی چیزیں مثلاً پننے کی دال وغیرہ سے پرہیز کریں تین ہفتہ کا علاج ہے۔

(۵۶) جلدی امراض: دو بڑے چمچ شہد میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل اور آدھا چمچ زیتون کا تیل ملا کر صبح نہار منہ اور شام سوتے وقت چالیس روز تک پیئیں۔

(۵۷) بوا سیر کے لئے: ایک چمچ سرکہ میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر صبح و شام لگائیں۔

(۵۸) پیٹ کی جملہ بیماریاں: سانس کی گھٹن جگر کی خرابی پھوڑے پھنسیاں اور تمام اعصابی امراض میں دو سو گرام شہد میں دو بڑے چمچ کلونجی کا تیل ملا کر صبح و شام روز ایک ایک تولہ ایک ماہ تک استعمال کریں۔ کھٹی چیزوں سے پرہیز کریں۔

(۵۹) درو سے حیض آنا: کلونجی کا تیل شہد میں ملا کر صبح و شام دو ہفتہ تک ایک چائے کا چمچ استعمال کریں۔

(۶۰) کسی بھی قسم کے ورم کے لئے: جلن اور پیٹ کے درد میں کلونجی کے تیل کو اچھی طرح گرم کریں اور پھر ورم کے مقام پر لگائیں اور ایک چمچ کلونجی کا تیل صبح، دوپہر، شام تین وقت استعمال کریں۔

(۶۱) زہر کا اثر ختم کرنے کے لئے: دو انچر کھانے کے بعد دو چمچ شہد میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر پی لیں دو چار گھنٹے مریض کو سونے سے گریز کرائیں۔ یہ ایک ہفتہ کی دوا ہے۔

(۶۲) بخاری کی شدت: ایک چائے کے چمچ کے برابر کلونجی کے تیل کو ڈپکاشن یعنی بغیر دودھ کی کالی چائے کے ساتھ ملا کر استعمال کریں اور بخار ختم ہونے تک یہ علاج جاری رکھیں۔

(۶۳) جلے ہوئے شدید زخم: دو سو گرام روغن زیتون میں پانچ گرام کلونجی کا تیل اور پندرہ گرام باجھ اور اسی گرام مہندی کے پتے ملا کر زخم پر لگائیں البتہ دھیان رہے کہ روغن زیتون ترکی یا ملی کا ہو عام بازاری نہ ہو، زخموں کے ختم ہونے تک مذکورہ علاج جاری رکھیں۔

(۶۴) موٹاپا: دو چمچ شہد میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر ایک کپ نیم گرم پانی کے ساتھ صبح و شام پیئیں ساتھ ہی دو کلو گیہوں اور ایک کلو جو ملا کر آٹا پیس کے اس کی روٹی کھائیں، چاول سے پرہیز کریں۔

(۶۵) سر اور بالوں میں پہیندی: دس گرام کلونجی کا تیل تین سو گرام زیتون کا تیل اور تیس گرام مہندی کا سفوف کوٹ کر تیل میں ملا لیں ٹھنڈا ہونے پر سر میں لگائیں۔ دھیان رہے کہ مہندی، تازہ درخت کی ہو عام بازاری نہ ہو۔

(۶۶) نیند: رات میں کھانے کے بعد آدھا چمچ کلونجی کا تیل ایک چمچ شہد ساتھ ملا کر استعمال کرنے سے گہری اور خوشگوار نیند آئے گی: انشاء اللہ۔

(۶۷) چستی و توانائی: آدھا چمچ کلونجی کا تیل روزانہ صبح نہار منہ شہد کے ساتھ استعمال کرنے سے بدن میں چستی و پھرتی قائم

رہے گی۔

(۶۸) عورتوں میں دودھ کی کمی: ایک کپ دودھ میں دو قطرے کلونجی کا تیل ملا کر صبح و شام پیئیں۔ چالیس دن کے علاج سے یہ شکایت انشاء اللہ دور ہو جائے گی۔

(۶۹) عورتوں کے پوشیدہ امراض: مثلاً سفید بلو، لال بلو، پیشاب میں جلن، رحم کی خارش، پھوڑے، پھنسیاں، بچہ دانی کی تعطل پر پھوڑے وغیرہ ہو جانا زیرے کا سنوف پچاس گرام مسری کا سنوف ایک گلاس پانی میں ڈبو کر رات میں رکھ چھوڑیں صبح آدھا چمچ کلونجی کا تیل نہار منہ دن میں ایک بار استعمال کریں۔ گرم چیزوں سے پرہیز کریں ایک ماہ تک یہ علاج جاری رکھیں۔

(۷۰) کوڑھ و برص: خواہ کسی قسم کا ہو تو روغن کلونجی آدھا چمچ ایک کپ سنترے کے جوس میں ملا کر صبح نہار منہ اور شام کھانے کے بعد دیں اگر سنترہ کا جوس نہ ہو تو ایک چمچ سرکہ اور ایک چمچ شہد دونوں کو آدھا چائے کا چمچ کلونجی کے تیل میں ملا کر مذکورہ ترکیب سے دیں۔

(۷۱) کوڑھ و برص: کے داغ خواہ سرخ ہوں یا سفید یا کسی اور قسم کے تو دو حصہ فروٹ کا سرکہ اور ایک حصہ کلونجی کا تیل ملا کر پانچ منٹ ہلکی آنچ میں پکالیں اور صبح و شام ٹھنڈا کر کے داغوں پر لگاتے رہیں۔

(۷۲) پیٹ کا درد: خواہ کسی قسم کا ہو ایک گلاس موسی کے رس میں دو چمچ شہد اور آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر صبح و شام پی لیں گیس بننے والی اشیاء سے بچیں یہ علاج تین ہفتوں کا ہے۔

(۷۳) گردے کی پتھری: کچا پیتا پانچ گرام، گڑ ایک گرام اور چار قطرے کلونجی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ استعمال کریں ساتھ ہی پالک کی بھاجی، ٹماٹر، کرپا پاک، لیموں وغیرہ سے پرہیز کریں۔ یہ دس دن کا علاج ہے۔

(۷۴) سر کے بال سے پیر کے ناخن تک: اندرونی امراض میں ایک کپ سنترے کے رس میں آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ اور رات کو سونے سے پہلے چار ماہ تک استعمال کریں۔ انشاء اللہ شفاء ہوگی۔

(۷۵) گنچ پر بال اگنے کے لئے: آدھا کپ فروٹ کے سرکہ میں دو چمچ تیل ملا کر دو چار منٹ آگ پر پکالیں۔ ٹھنڈا ہونے پر رات کو سر پر لگائیں۔

(۷۶) پیٹ پھولنے کی شکایت: تین گرام اجوائن تین گرام میتھی کے بیج ملا کر سنوف بنا لیں اور اس میں چار قطرے کلونجی کا تیل ملا کر صبح کھانے سے پہلے اور شام کھانے کے بعد پیئیں۔ آلہ، اروی اور میٹھی چیزوں سے پرہیز کریں۔ آفاقہ ہونے تک علاج جاری رکھیں۔

(۷۷) گھٹیا، جوڑوں کے درد: کمر، گردن اور پیٹھ کے درد میں صبح نہار منہ اور شام کھانے کے بعد دو عدد سوکھے انجیر کھا کر ایک گلاس دودھ میں چار قطرے کلونجی کا تیل ملا کر پیئیں اور پھر دو گھنٹہ تک کچھ نہ کھائیں۔ دو ماہ کا علاج ہے آلہ، اروی، ہری مرچ، ٹماٹر وغیرہ کا پرہیز کریں۔

(۷۸) پرانی کھانسی اور کالی کھانسی: دس گرام عقرقرہ کا سنوف بنا کر دو سو گرام شہد میں سو گرام کلونجی کا تیل ملا کر دو پہر اور شام کھائیں۔ آئس کریم، فرنیج کا پانی جام کھنا پھل اور سرد اشیاء کا استعمال نہ کریں۔ انشاء اللہ چالیس روز میں شفا حاصل ہوگی۔

(۷۹) پھپھوندی سے جسم پر بننے والے پھوڑے پھنسی کا علاج: تین سو گرام روغن زیتون، چالیس گرام کلونجی کا تیل اور پچاس گرام کچے درخت کی مہندی کو ہم ملا کر دس منٹ آگ پر پکالیں ٹھنڈا ہونے پر متاثرہ مقام پر لگا دیں کھانے میں پیپ بننے والی چیزوں کا استعمال نہ کریں۔ علاوہ ازیں مٹی کا بیج سفوف بنا کر پچاس گرام حب رسا کا سفوف اس میں ملا کر اس میں تین گرام کلونجی کا تیل صبح وشام کھانے کے بعد آدھا چمچ استعمال کریں۔

(۸۰) سوریاکس (Soriasis) چھ لیموں کا جوس، پچاس گرام کلونجی کا تیل ملا کر لگانے سے سوریاکس ختم ہو جائے گا۔  
(۸۱) کان کے جملہ امراض: ایک چمچ کلونجی کا تیل اور ایک چمچ زیتون کا تیل گرم کر لیں اور ٹھنڈا کر کے تھوڑا تھوڑا سوتے وقت کان میں ڈالیں۔

(۸۲) دانت میں درد: سوراخ، کیڑا لگنا وغیرہ رات کو سوتے وقت کلونجی کے تیل میں بھگویا ہوا روئی کا پھایہ رکھیں ایک ہفتہ میں انشاء اللہ علاج سے نفع ہوگا۔

(۸۳) سیلان الرحم: آدھا کدہ کھانے کے پودینہ کا جو شانہ ایک کپ، دو چمچ مصری کا سفوف اور آدھا چمچ کلونجی کا تیل ملا کر صبح نہار منہ چالیس روز تک استعمال کریں۔

(۸۴) توتلے پن کے لئے: ایک چمچ کلونجی کا تیل دو چمچ شہد ملا کر دن میں دو بار زبان پر رکھیں۔ یہی علاج کیلشیم کی کمی، دانتوں کا ٹوٹنا یا بھر جانا اور ہونٹوں کے درد کے لئے بھی ہے۔

بعض اطباء نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد کے پیش نظر مذکورہ امراض کے لئے اپنے تجربات پیش کئے ہیں۔ جن سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس فرمان کی صداقت بخوبی واضح ہو جاتی ہے لہذا اگر کوئی شخص حسن اعتقاد کے ساتھ کسی بھی مرض کے لئے کلونجی کو استعمال کرے گا تو امید قوی ہے کہ اللہ تعالیٰ شفاء فرمائیں گے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَجْرِ الْكَاهِنِ

الکاهن: یہ ماخوذ ہے کہانت شیخ الکاف وکسر ہاے صراح میں ہے کہ کاہن فال گو کو کہا جاتا ہے قاموس میں ہے کہانت شیخ الکاف فال گوئی کا حرف و پیشہ کاہن کی جمع کہان وکھن ہے۔ طبی فرماتے ہیں کاہن وہ شخص ہے جو مستقبل کے متعلق حوادث و کائنات و واقعات کی خبر دے اور معرفت خیابا و اسرار کا دعویٰ کرے کہانت کی حقیقت یہ ہے کہ بعض لوگوں کی رو میں جن و شیاطین کی ارواح خبیثہ سے مناسبت رکھتی ہیں۔ اس لئے جنات سے کواذب اور مضطلات کا استفادہ کرتے ہیں اور بعض لوگ اقوال و افعال کے مقدمات و اسباب و علامات کی بنا پر تعارف و شناخت حاصل کرتے ہیں ان لوگوں کو عرف کہا جاتا ہے جو چوری کیا ہوا اور گم شدہ مال کا پتہ بتلاتے ہیں جیسا کہ علم رمل جاننے والے بھی ایسا کرتے ہیں اور کبھی کاہن کا اطلاق عرف و منجم پر بھی ہوتا ہے۔

کہانت کا شرعی حکم: یہ فعل قطعاً حرام ہے اس پر اجرت لینا بھی حرام ہے لینے اور دینے والے دونوں گنہگار ہیں بعض لوگ فرماتے ہیں کاہن و عرف میں فرق یہ ہے کہ کاہن مستقبل کے متعلق خبر دیتا ہے اور عرف مستور موجود شیئی کے بارے میں خبر دیتا ہے۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي مُسْعُودٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ۔  
ترجمہ: ابو مسعودؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا کتے کی شمن سے اور زنا کی اجرت سے اور کاہن کی اجرت سے۔

ثمن الكلب: امام شافعیؒ، احمدؒ اوزاعیؒ، داؤد ظاہریؒ، حسن بصریؒ کے نزدیک کتے کی بیع و شراء مطلقاً جائز نہیں۔  
امام ابو حنیفہؒ و صاحبینؒ و مالکؒ کے نزدیک جائز ہے۔ امام مالکؒ کا دوسرا قول مثل شوافع کے ہے۔ عطاء و نخعیؒ کے نزدیک کلب صید کی اجازت ہے باقی کتوں کی بیع و شراء جائز نہیں۔

امام شافعیؒ نے روایت الباب سے استدلال فرمایا ہے نیز فرمایا کہ کتا نجس العین ہے اور نجاست کی بیع جائز نہیں۔  
احنافؒ وغیرہ فرماتے ہیں کہ روایت کا محمل ابتداء زمانہ ہے جب کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتوں کو قتل کرنے کا حکم دیا تھا۔ جب یہ حکم منسوخ ہو گیا تو بیع کی ممانعت بھی منسوخ ہو گئی۔ بلکہ کتے کو قتل کرنے والے پر اس کی قیمت کی ادائیگی واجب کر دی گئی۔ چنانچہ عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے شکاری کتے کو قتل کرنے والے پر چالیس درہم واجب کئے (طحاوی) اسی طرح ابن عباسؓ سے بھی تاوان کے بارے میں روایت منقول ہے۔ (فتح القدیر)

دوم: شکاری کتے کی اجازت کی علت یہ ہے کہ وہ قابل افتقار ہے اور اس کے پالنے کی اجازت ہے یہی علت دوسرے کتوں میں بھی پائی جاتی ہے لہذا ان کا حکم بھی شکاری کتوں کی طرح ہونا چاہئے۔

سوم: اس حدیث میں نہی تحریمی نہیں بلکہ تنزیہی ہے جس کی دلیل حضرت جابرؓ کی روایت میں یہ الفاظ ہیں۔ نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن الکلب و السنور، اس حدیث میں کتے کے ساتھ بلی کو بھی شامل کر لیا گیا ہے حالانکہ بلی کی بیع کسی کے نزدیک بھی حرام نہیں لہذا اس حدیث میں نہی کو تنزیہی پر محمول کرنا پڑے گا اور اس کی تائید اس سے بھی ہوتی ہے کہ بعض روایات میں ثمن کلب کو اجرت حجام کے ساتھ ملا کر ذکر کیا ہے حالانکہ حجام کی اجرت بالا جماع جائز ہے اور خود آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اجرت حجام دینا ثابت ہے۔

چہارم: اس بات پر اتفاق ہے کہ کھیتی اور چوپاؤں کی حفاظت کے لئے کتوں کا پالنا جائز ہے تو اس کا موقوف علیہ یعنی خرید و فروخت بھی جائز ہونا چاہئے۔

پنجم: احادیث ناہیہ کا محمل کلب غیر مستفیع بہ ہے اور احادیث جواز کلب صید وغیرہ (جو مستفیع بہ ہیں) پر محمول ہیں باقی رہا کتوں کا نجس العین ہونا حنفیہ وغیرہ اس کو تسلیم نہیں کرتے۔

و مہر البغی: بکسر الغین بروزن قوی زنا کے معنی میں ہے اس کی جمع بغایا آتی ہے یعنی بسکون الغین و تخفیف والیاء زنا کے معنی میں آتا ہے مہر بنی سے مراد اجرت زنا ہے اس پر مہر کا اطلاق مجازاً ہے مہر یعنی حرام کام کرنا ظاہر اور متفق علیہ ہے۔

حلوان الکاهن: حلوان غفران کی طرح مصدر ہے یہ حلوت سے ماخوذ ہے اس کا نون زائد ہے کاہن کی اجرت پر حلوان کا اطلاق اس لئے ہے کہ وہ سہولت کے ساتھ بغیر مشقت کے حاصل ہوتی ہے نیز لفظ حلوان رشوت کے معنی میں بھی مستعمل ہے البتہ ابو علیؒ فرماتے ہیں کہ حلوان کا اطلاق کبھی اجرت کے معنی میں بھی ہو جاتا ہے حدیث باب کی رو سے کہانت کی اجرت بھی

حرام ہے جو تفتق علیہ ہے۔

حدیث حسن صحیح اخرجہ البخاری و مسلم

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ التَّعْلِيقِ

تعليق سے مراد تعليق تمام ہے یعنی تعویذات کو گلے میں باندھنا

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُعْوِيَةَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عِمْسَى وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُكَيْمٍ أَبِي مُعَبِّدٍ الْجُهَنِيِّ أَعُوذُ بِهِ حُمْرَةً فَقُلْتُ لَا تَعْلُقْ شَيْئًا قَالَ الْمَوْتُ أَقْرَبُ مِنْ ذَلِكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَعْلَقَ شَيْئًا وَكَلَّ إِلَيْهِ

ترجمہ: عیسیٰ بن عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ کہتے ہیں کہ میں عبد اللہ بن عکیمؓ کے یہاں گیا تا کہ ان کی عیادت کروں کہ ان کے بدن پر سرخ دانے پڑ گئے تھے۔ پس میں نے ان سے کہا کہ آپ تعویذ کیوں نہیں لٹکا لیتے تو انہوں نے فرمایا اس سے زیادہ موت قریب ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جو شخص کسی تعویذ کو لٹکائے تو وہ اس کے سپرد کر دیا جاتا ہے۔

حمرہ: ایک قسم کی وبائی بیماری ہے بدن و چہرہ پر سرخ دانے ہو جاتے ہیں اور بخار بھی شدید ہو جاتا ہے۔

لا تعلق شئنا: ایک تاء کو حذف کر دیا گیا ہے۔ ای لا تعلق شئنا، وکل، بضم الواو وتخفيف الكاف المكسورة ای غلی الی

ذاک الشئ وترک بینہ و بینہ۔

روایت کا مطلب: یہ ہے کہ تعویذ گلے میں ڈالنا اچھا نہیں بلکہ عبد اللہ بن عکیمؓ نے فرمایا کہ موت اس سے زیادہ قریب ہے نیز مشکوٰۃ شریف میں ہے کہ انہوں نے فرمایا نعوذ باللہ من ذلک پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا کہ جو شخص تعویذ گلے میں ڈالے یہ گمان کرتے ہوئے کہ یہ مؤثر ہے ایسے کا معاملہ خود اس کے سپرد ہے یعنی اللہ کی مدد اس کے ساتھ نہیں ہوگی۔

گلے وغیرہ میں تعویذ ڈالنے کا حکم: جھاڑ پھونک وغیرہ کے بارے میں تفصیلی کلام پہلے گذر چکا ہے البتہ تعلیق تمام تعویذ کے بارے میں قدرے اختلاف ہے ایسے تعویذات جن میں آیات قرآنیہ یا اسمائے الٰہی مکتوب ہوں ان کے بارے میں عبد اللہ بن عمرو بن العاص و عائشہ رضوان اللہ علیہم اجمعین ابو جعفر الباقر و احمد رحمہما اللہ تعالیٰ فی رولینہ فرماتے ہیں کہ ایسے تعویذات کا گلے میں ڈالنا جائز ہے اس کے بالمقابل ابن مسعودؓ و ابن عباسؓ و حذیفہ بن یمانؓ و عامر بن عکیمؓ اور تابعین کی بڑی جماعت اور متاخرین اور احمد بن حنبلؓ کے کثیر تابعین منع فرماتے ہیں۔ ہمارے علمائے کبار نے بھی ترک تعلیق کو راجح قرار دیا ہے چونکہ روایات میں نبی عام واقع ہے۔ نیز سب الذرائع بھی یہی بہتر ہے کیونکہ ممکن ہے کہ اس میں ایسا ابتلاء واقع ہو جائے کہ ناجائز تعویذات تک لوگ استعمال کرنے لگیں۔ اسی طرح اللہ کے اسماء و صفات یا آیات قرآنیہ جب تعویذ میں لکھی ہوں گی تو ایسے مواقع میں بھی جانا ہوگا جہاں ان آیات کے ساتھ نہ جانا چاہئے جس سے بے ادبی یقیناً ہوگی۔ بہر حال ان وجوہ مذکورہ کی بنا پر اہل علم نے ترک تعلیق کو راجح فرمایا ہے حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں تعلیق تمام والا شخص توکل سے خالی ہے یا اس کو ادنیٰ توکل حاصل ہے۔

و حدیث عبد اللہ بن عکیم: أخرجه ابو داؤد و احمد و حاکم  
و حدثنا محمد بن بشار النخ: اس عبار سے روایت کے دوسرے طریق کی طرف اشارہ کیا ہے۔  
و فی الباب عقبہ بن عامر ابو یعلیٰ و الطبرانی و احمد۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي تَبْرِيدِ الْحُمَى بِالْمَاءِ

یہ باب پانی کے ذریعہ بخار کو ٹھنڈا کرنے کے بارے میں ہے

حَدَّثَنَا هَنَادُ أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ عَنْ عُبَايَةَ بْنِ رِفَاعَةَ عَنْ جَدِّهِ رَافِعِ بْنِ خُدَيْجٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْحُمَى فُورٌ مِنَ النَّارِ فَابْرِدُوهُ بِالْمَاءِ۔  
ترجمہ: رافع بن خدیجؓ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بخار جہنم کی آگ کے تیز اثر سے ہے لہذا اس کو پانی کے ذریعہ ٹھنڈا کرو۔

فور من النار: بفتح الفاء وسكون الواو بالراء المهملة دوسری روایت میں فیہ جہنم کا لفظ واقع ہے بفتح الفاء وسكون الیاء اور ایک روایت میں فوج بالواو واقع ہے حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ تینوں کے ایک ہی معنی ہیں اور اس سے مراد جہنم کی آگ کی تیزی ہے پھر اس میں اختلاف ہے کہ جہنم کی طرف نسبت حقیقی ہے یا مجازی دونوں قول ہیں پہلے قول پر معنی یہ ہوں گے کہ بخار والے شخص کے جسم میں جو گرمی ہوتی ہے وہ جہنم کا ایک ٹکڑا ہے اس کا اظہار اللہ تعالیٰ ایسے اسباب کے ذریعہ فرماتے ہیں جس سے بندوں کو عبرت ہو جیسا کہ خوشی و لذت جنت کی نعمتوں میں سے ہے مگر اللہ تعالیٰ اس دنیا میں عبرۃ و دلالت بندوں کو یہ نعمتیں عطاء فرماتے ہیں۔ کثیر روایات میں یہ مضمون وارد بھی ہے و قد رد فی روایۃ الحمی حظ للمؤمن من النار۔

دوسرا قول: یہ ہے کہ آپ کا ارشاد الحمی فور من النار بطور تشبیہ ہے اور مطلب یہ ہے کہ بخار کی گرمی جہنم کی گرمی کے مشابہ ہے اور اس سے مقصود نار جہنم کی شدت کو بیان کرنا ہے تاکہ لوگوں کو تنبیہ ہو جائے۔

فابردوها: ابن حجرؒ فرماتے ہیں مشہور ہمزہ وصل کے ساتھ ضبط کیا گیا اور راء کا ضمہ و کسرہ دونوں طرح مقول ہے مگر قاضی عیاضؒ نے ہمزہ قطعی کے ساتھ ضبط کیا ہے اور راء کسور ہے ماخوذ من ابرد الشیء جس کے معنی ٹھنڈا کرنا ہے اس کی تائید دوسری روایت ابن عمرؓ سے ہوتی ہے کہ اس میں فاطفوھا بھمة القطیعة صریح واقع ہے ماخوذ من الاطفاء۔

بالماء: علامہ ابن القیمؒ فرماتے ہیں اس بارے میں اختلاف ہے کہ اس ماء سے مطلق ماء مراد ہے یا ماء زمزم اول قول صحیح ہے اگرچہ دوسرے قول والوں نے اپنے مدعی کے اثبات کے لئے وہ روایت پیش کی ہے جو بخاری شریف میں بایں الفاظ وارد ہے۔

عن ابن حمزة نضر بن عمران الضبعی قال كنت اجالس ابن عباس بمكة فأخذتني الحمی فقال ابردھا عنك بماء زمزم فان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ان الحمی من فیہ جہنم فابردوها بالماء او قال بماء زمزم۔

اگر اس قوت کو اختیار کیا جائے تو یہ حکم مخصوص ہوگا اہل مکہ کے ساتھ چونکہ ماء زمزم وہاں میسر ہونا آسان ہے اور دوسرے لوگوں کے لئے ماء مطلق مراد ہونا چاہئے نیز علامہ موصوف نے فرمایا اس بارے میں بھی علماء کی دورائے ہیں کہ اس پانی سے مراد اس کا استعمال ہے یا صدقہ کرنا مراد ہے اور معنی یہ ہوئے کہ جس طرح پیاس کی شدت و پیش کو ٹھنڈے پانی کے ذریعہ بجھایا جاتا ہے اسی طرح بخار جو جہنم کی آگ کا اثر خاص ہے اس کو ٹھنڈا پانی صدقہ کر کے بجھادیا جائے۔ صحیح قول یہ ہے کہ پانی کا استعمال کرنا مراد ہے۔

اشکال و جواب: مگر بظاہر اس پر اشکال یہ واقع ہوتا ہے کہ پانی کا استعمال تو بخار کی زیادتی کا باعث ہے کیوں کہ پانی سے جو حرارت باہر نکلنے والی ہے وہ لوٹ جائے گی اور بخار کی زیادتی کا باعث ہو کر محوم کی ہلاکت کا سبب ہو سکتی ہے مگر ظاہر ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان بالکل سچا ہے اور لوگوں کے تجربات ناقص ہیں لامحالہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد گرامی کے بارے میں توجیہات کرنی ہوں گی۔

اول: ممکن ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد اہل حجاز کے لئے مخصوص ہو کہ ان کا بخار شدید ہوتا ہے اور شدید بخار کے لئے آج کل ڈاکٹر حضرات برف سے بھیکے ہوئے کپڑے پیشانی پر رکھتے ہیں جیسا کہ مشاہدہ ہے اور آپ کے خطابات میں تخصیصات ہوتی ہیں کما قال علیہ السلام ولكن شرفوا او غربوا وغیرہ۔

دوم: ممکن ہے اس سے مراد مخصوص بخار ہو کیوں کہ بخار کی اقسام بہت ہیں چنانچہ اطباء نے فرمایا جمعی عریضہ جو درم یا کسی حرکت یا حرارت شمس وغیرہ کی بنا پر ہو اس کے لئے ٹھنڈے پانی کا پینا اور برف کا استعمال کرنا اور ٹھنڈے پانی میں غوطہ لگانا نہایت مفید ہے کیوں کہ اس قسم کے بخار کا منشاء حرارت کا پیش آنا ہے جس کا علاج بذریعہ برودت ہی ہو سکتا ہے البتہ وہ بخار جو اخلاط اربعہ صفراء، سودا، بلغم، دم کی خرابی و کثرت و قلت سے ہو اس کے لئے پانی نقصان دہ ہے۔

سوم: ممکن ہے اس سے مراد ہر قسم کا بخار ہو یعنی ہر بخار کے لئے پانی کا استعمال مفید ہے چنانچہ حکیم جالینوس نے تصریح کی ہے کہ کوئی نوجوان شخص جسیم گرمی کے وقت یا شدید بخار کی حالت میں بشرطیکہ اس کی انتڑیوں میں درم نہ ہو ٹھنڈے پانی سے غسل کرے یا اس میں غوطہ لگائے تو اس کے لئے مفید ہے و قریب منہ ماصرح بہ الرازی۔

چہارم: ارشاد الرضی للکنکھوی میں ہے کہ آپ کا یہ ارشاد عام ہے اور اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ بوقت بخار غسل کرنا مراد ہو بلکہ اس سے مراد یہ ہے کہ جب بخار ختم ہو جائے تب غسل کیا جائے تو انشاء اللہ پھر بخار نہیں آئے گا۔

پنجم: آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد پر اعتقاد جازم کے ساتھ عمل کیا جائے تو انشاء اللہ علی الاطلاق مفید ہے چنانچہ شہر میرٹھ میں بہت تیز بخار شروع ہوا کثیر لوگ انتقال کر گئے۔ حضرت نانوتویؒ نے بخار والوں کے لئے جب حسب روایت غسل تجویز فرمایا اور لوگوں نے غسل کیا تو تقریباً سات سو افراد نے بخار سے شفا پائی۔

ششم: ممکن ہے حدیث شریف میں وقت مخصوص بعد مخصوص غسل مراد ہو جیسا کہ ثوبانؓ کی مرفوع روایت میں آگے آرہا ہے جو بذریعہ وحی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو بتادیا گیا تھا۔

ہفتم: ممکن ہے اس سے مراد پانی کا استعمال اس مخصوص طریقہ پر ہو جو حضرت اسماءؓ کی روایت میں واقع ہے یعنی محوم کے بدن پر پانی کا چھڑکنا۔



لفظه روى الشيخان عن فاطمة عن اسماء مطولاً و لفظه عند مسلم انها كانت توطأ بالمرأة الموعوكة فتدعوا بالماء فتصبه في حبيها و تقول ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ابردوها بالماء قال انها من فيه جهنم ، اشار اليه الترمذى بقوله و في حديث اسماء كلام اكثر من هذا۔

فائدہ: علامہ مازنیؒ فرماتے ہیں کہ تمام علوم میں علم طب سب سے زیادہ تفصیل طلب ہے ایک ہی شئی ایک مریض کے لئے کسی وقت مفید ہوتی ہے اور دوسرے وقت مضر ہوتی ہے۔ پھر اطباء کا جماع ہے کہ مرض واحد کا علاج عمر، زماں، مکان، عادت، غذا اور تاثیر مالوف، قوت طباع وغیرہ کی بناء پر مختلف ہوتا رہتا ہے اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد مذکور میں کوئی شک و شبہ کی گنجائش نہیں جب کہ مذکورہ بالا توجیہات پیش بھی کر دی گئی ہیں۔

وفى الباب عن اسماء بنت ابوبكر أخرجه الشيخان و الترمذى و عن ابن عمر أخرجه احمد و الشيخان و النسائى و ابن ماجة و عن ابن عباس أخرجه البخارى و امرأة الزبير۔ (اخرجه الحاكم فى المستدرک ۱-۴۰۳) والخطيب فى الموضح ۱-۷۰) و عائشة أخرجه الترمذى بعد هذا۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا أَبُو عَامِرٍ بِالْعَقْدِيِّ ثَنَا اِبْرَاهِيمُ بْنُ اِسْمَاعِيلَ بْنِ اَبِي حَبِيْبَةَ عَنْ دَاوُدَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ اِبْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْلَمُهُمْ مِنَ الْحُمَى وَمِنَ الْاَوْجَاعِ كُلِّهَا اَنْ يَقُولَ بِسْمِ اللهِ الْكَبِيْرِ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ مِنْ شَرِّ كُلِّ عِرْقٍ نَّعَارٍ وَمِنْ شَرِّ حَرِّ النَّارِ۔ ترجمہ: ابن عباسؓ سے منقول ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بخار اور تمام دردوں کے لئے لوگوں کو یہ دعا سکھاتے تھے کہ کہنے بسم اللہ الخ یہ دعایا تو خود مریض پڑھے یا عیادت کرنے والا یا تیماردار پڑھے۔

عرق: بکسر العین وسكون الراء نغار: يفتح النون وتشديد العين المهملة اى فوار الدم، خون کے تیزی کے ساتھ نکلنے کی آواز کو نغار کہا جاتا ہے۔ قاله الطيبي۔

هذا حديث غريب أخرجه احمد و ابن ابى شيبة و ابن ماجة و ابن ابى الدنيا و الحاكم و البيهقى فى الدعوات كذا فى المرقاة۔

ويروى عرق يعصار: رواه ابن ماجة بهذا فى النسبة الاحمدية بالقلم وتشديد العين بھی ضبط کیا گیا ہے جس کے معنی صوات، علامہ جزرىؒ فرماتے ہیں يَعْرِتِ الْعَنْزُ تَعِيرُ بالكسر کہا جاتا ہے جب بکری تیز آواز کے ساتھ بولتی ہے۔ بعض حضرات نے يعار بضمه الياء وفتح العين وتشديد الراء الحرارة سے ماخوذ قرار دیا ہے جس کے معنی موقع کے مناسب نہیں لان معناه الشدة وسوء الخلق۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْغِيْلَةِ

علامہ جزرىؒ فرماتے ہیں الغيلة بالكسر اسم ہے یا ماخوذ ہے غیل بالفتح سے جس کے معنی مرد کا عورت سے ایسی حالت میں وطی کرنا کہ وہ بچے کو دودھ پلا رہی ہو نیز اس کا استعمال اس حاملہ عورت کے لئے بھی ہوتا ہے جو بچے کو دودھ پلاتی ہو۔ بعض حضرات

فرماتے ہیں۔ الغیلۃ یفتح الغین وکسر الغین دونوں کے ایک ہی معنی ہیں۔

وقیل الکسر الاسم و الفتح للمرة و قيل لا یصح الفتح الامع حذف الهاء و قد اغال الرجل اغیل و الولد مغیل و اللبن الذی یشربه الولد یقال له الغیل ایضاً۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَحْمُودٍ نَا يَحْيَى بْنُ إِسْحَقَ نَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ نَوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ بِنْتِ وَهَبٍ وَهِيَ جَدَامَةُ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَرَدْتُ أَنْ أَنْهِيَ عَنِ الْغِيَالِ فَأَذَا فَارِسُ وَالرُّومُ يَفْعَلُونَ وَلَا يَقْتُلُونَ أَوْلَادَهُمْ۔

ترجمہ: جد امہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ میں نے ارادہ کیا تھا کہ میں دودھ پلانے کے زمانے میں وطی کرنے سے منع کر دوں مگر فارس و روم کے بارے میں معلوم ہوا کہ وہ لوگ ایسا کرتے ہیں اور اولاد کو قتل نہیں کرتے۔ یعنی اس دودھ سے ان کی اولاد کو کوئی نقصان نہیں ہوتا۔ کما ورد صراحة ولا یضر اولادہم (تو پھر میں نے اس سے منع نہیں کیا۔)

هذا حدیث صحیحہ أخرجه مالک و احمد و مسلم و ابو داؤد و النسائی و ابن ماجہ الغیال: کسر الغین دوسری روایت میں الغیلۃ واقع ہے علامہ نوویؒ فرماتے ہیں اہل لغت نے تصریح کی ہے کہ یہ غین کے کسرہ کے ساتھ ہے اور بغیر تاء ہو تو فتح کے ساتھ پڑھا جائے گا۔

غیال کے معنی: امام مالکؒ فرماتے ہیں اس سے مراد ہے بحالت ارضاع الصغیر عورت سے وطی کرنا صریح بہ الاصمعیؒ وغیرہ من اہل اللغة۔

دوم: ابن السکیتؒ نے فرمایا اس کے معنی بحالت حمل عورت کا بچے کو دودھ پلانے کے ہیں۔

در اصل آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اہل عرب کا یہ مقولہ پہنچا تھا کہ حالت رضاعت یا حمل میں وطی کرنے سے بچے کو دودھ نقصان دیتا ہے نیز اطباء بھی کہتے ہیں کہ ایسی حالت میں دودھ بچے کے لئے بیماری کا ذریعہ ہے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارادہ کیا کہ لوگوں کو اس سے روک دیں مگر جب یہ معلوم ہوا کہ روم و فارس کے لوگ ایسی حالت میں وطی کرتے رہتے ہیں اور بچوں کو کوئی نقصان نہیں ہوتا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع نہیں فرمایا لہذا بحالت حمل و رضاع عورت سے وطی کرنا جائز ہے۔

وقد رواہ مالک البخاری یہاں سے روایت کا دوسرا طریق ذکر فرمایا جس کو تفصیلاً حدیثنا عیسیٰ بن احمد الخ سے بیان کیا ہے۔

فائدہ: نسخہ احمدیہ میں ابوالاسود اور محمد بن عبد الرحمن کے درمیان داؤد واقع ہے جو غلط ہے ابوالاسود ہی محمد بن عبد الرحمن ہیں۔

اشکال: اسماء بنت یزید کی یہ روایت ابوداؤد میں ہے کہ آپ نے فرمایا لا تقتلوا اولادکم سراً فان الغیل یدرک الفارس (اخر جہ ابن ماجہ) اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے تو غیلہ سے منع فرمایا تھا اور جد امہ کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمانے کا ارادہ کیا تھا مگر منع نہیں فرمایا لہذا دونوں روایتوں میں تعارض ہو گیا۔

جواب (۱): علامہ طبریؒ فرماتے ہیں حدیث جد امہ میں جو غیل کے اثر کی نفی مذکور ہے وہ تو اعتقاد جاہلیت کے ابطال کے لئے تھی اور اسماء کی روایت میں اصل بات کو بیان فرمایا ہے کہ فی الجملہ اس حالت میں وطی کرنے سے دودھ میں فساد ہو جاتا ہے جس

سے کچھ نہ کچھ بچے کو نقصان ہو سکتا ہے اگرچہ مؤثر حقیقی اللہ ہی کی ذات ہے۔

جواب (۲): حدیث اسماء کا محل کراہت تزییہ ہی ہے جس کے الفاظ صریح نبی کے ہیں لا تقتلو اولاد کم سرّاً الخ اور حدیث جدامہ جس کے الفاظ لقد هممت ان ایلچی عن الغیال میں نبی تحریم پر محمول ہے یعنی حرام ہونے کی نفی کرنا مقصود ہے فلا منافاة۔

جواب (۳): علامہ سندھی فرماتے ہیں کہ حدیث اسماء کے بارے میں احتمال ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اولاً منع فرمادیا ہو علیٰ زعم العرب پھر جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو معلوم ہوا کہ ایسا کرنا نقصان نہیں دیتا تو پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اجازت دیدی ہو جس کو جدامہ رضی اللہ عنہا کی حدیث میں بیان کیا گیا ہے مگر یہ تاویل بعید ہے کیوں کہ حدیث جدامہ میں نبی کا ارادہ ہے، نبی نہیں ہے اور حدیث اسماء میں صراحۃً نبی واقع ہے کفیف کیون حدیث اسماء قبل حدیث جدامہ نیز اگر مذکورہ تاویل کو مانا جائے تو پھر جو علیٰ زعم العرب ہے وہ بالقسم ہونا چاہئے تھا کما عند ابن ماجہ بہتر جواب یہ ہے کہ یہ کہا جائے کہ جدامہ کی روایت کے بعد اسماء کی روایت ہے یعنی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اولاً تو منع نہیں فرمایا تھا مگر بعد میں جب معلوم ہوا کہ فی الجملہ نقصان ہوتا ہے تو پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمادیا۔

هذا حدیث حسن صحیح غریب أخرجه أحمد و مالک

## بَابُ مَا جَاءَ فِي دَوَاءِ ذَاتِ الْجَنْبِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ ثَنِي أَبُو عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْعَتُ الزَّيْتِ وَالْوَرَسَ مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ قَالَ قَتَادَةُ وَيَكُونُ مِنَ الْجَانِبِ الَّذِي يُسْتَكْبَهُ ترجمہ: زید بن ارقم سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ذات الجنب کے لئے زیتون اور ورس کی تعریف فرماتے تھے قتادہ کہتے ہیں کہ یہ دواء اس جانب سے منہ میں ڈالی جائے جس جانب مرض لاحق ہو۔

هذا حدیث حسن صحیح أخرجه ابن ماجہ

حَدَّثَنَا رَجَاءُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَدَاوِيُّ الْبَصْرِيُّ ثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي زَيْنٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خَالِدٍ الْحَدَّادِ ثَنَا مَيْمُونُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ قَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَتَدَاوِيَ عَنْ ذَاتِ الْجَنْبِ بِالْقُسْطِ الْبُحْرِيِّ وَالزَّيْتِ ترجمہ: حضرت زید بن ارقم نے کہا کہ آپ ﷺ نے ہم کو حکم فرمایا کہ ہم علاج کریں ذات الجنب کا قسط بحری اور زیتون سے۔

ذات الجنب: یعنی سُل، امام ترمذی نے ذات الجنب کی تفسیر سل سے کی ہے۔

سُل: بکسر السین اس کے معنی ہزال یعنی انتہائی ضعف و کمزوری کے ہیں اور اصطلاحاً سل کا اطلاق پھیپھڑوں کے زخموں پر ہوتا ہے جو خاص بیماری ہے جس کے لئے ہزال بدن یعنی کمزوری لازم ہے اطلاقاً لازم علی الملزوم پھیپھڑوں کے زخموں کی وجہ سے تپ دق لازم ہے اس وجہ سے قرشی نے تپ دق کو سل کا جزء لازم قرار دیا۔ فرمایا ”السل هو قرحة البرية مع

الدق“ اور اس کو امراض مرکبہ میں شمار کیا ہے۔

الحاصل: امراض ذات الجنب کی تفسیر امام ترمذی نے سل سے فرمائی ہے حالانکہ یہ درست نہیں بلکہ سل کی بیماری کا تعلق جو پیپہروں کی حرکت سے ہوتی ہے کہ پیپہروں کی تکلیف کو دور کرنے کے لئے طبیعت کھانسی کو متقاضی ہوتی ہے اس مناسبت سے سل کا نام ذات الجنب رکھ دیا گیا ہے درحقیقت ذات الجنب کی تفسیر سل کے ساتھ کرنا محض علامت السلووم کی بنا پر ہے مبنی برحقیقت نہیں۔

ذات الجنب: دراصل ایک بیماری ہے حافظ ابن قیم فرماتے ہیں اطباء کے یہاں ذات الجنب کی دو قسمیں ہیں۔ (۱) حقیقی۔ (۲) غیر حقیقی۔

ذات الجنب حقیقی: ایک درم ہے اطراف پہلو کی اس جھلی میں عارض ہوتا ہے جو کہ باطن اضلاع میں ہے۔

ذات الجنب غیر حقیقی: ایک تکلیف کا نام ہے جو حقیقی کے مشابہ ہوتا ہے اور وہ نواحی جب میں ریاخ غلیظہ موزیہ کے صفقات میں بند ہو جانے سے پیدا ہوتا ہے یہ درد حقیقی ذات الجنب کے مشابہ ہوتا ہے فرق صرف یہ ہے کہ غیر حقیقی میں یہ درد محدود ہوتا ہے اور حقیقی میں ناخس ہوتا ہے۔

ذات الجنب حقیقی کے لئے پانچ چیزیں لازم ہیں۔ (۱) حمی، یعنی بخار۔ (۲) سعال یعنی کھانسی۔ (۳) وجع ناخس۔ (۴) ضیق نفس یعنی تنگی سانس۔ (۵) نبض منشاری۔

فائدہ: یہ واضح رہے کہ حدیث شریف میں قسط بحری کے ذریعہ جو علاج کا حکم ہے وہ ذات الجنب غیر حقیقی کے لئے ہے یعنی ریاخ غلیظہ موزیہ سے جو ذات الجنب مرض ہوا ہے اس کے واسطے عود ہندی مفید ہے نہ کہ اول کے لئے مگر بعض حضرات نے فرمایا کہ قسط بحری ذات الجنب حقیقی کے لئے بھی مفید ہے جب کہ حقیقی ذات الجنب مادہ بلغم کی وجہ سے عارض ہو۔

القسط البحری: اس کی تفسیر بعض حضرات نے عود بخور یعنی اگر کی لکڑی سے کی ہے جو دوسرے درجہ میں گرم اور تیسرے درجہ میں خشک اس کو پانی میں ڈال کر پینا مفرح قلب ہے نیز دماغ، قوی، جگر، معدہ اور اعصاب کے لئے قوت بخش ہے اور محافظ حمل، مقوی باہ، مکرر ریاخ، برودت معدہ کے لئے بھی سودمند ہے اس کا چبانا منہ کی بو کے لئے نافع ہے اس کا منجن مقوی دندان و لثہ ہے، اس کا بخور مفرح قلب ہے۔

بعض حضرات فرماتے ہیں القسط البحرى اگر کے علاوہ اور کوئی لکڑی ہے اس کو بھی اطباء نے عود ہندی کہا ہے یہ پہلے درجہ میں گرم و خشک ہے ان تمام بیماریوں کے لئے مفید ہے جن کے مواد کو عمق بدن سے جذب کی ضرورت ہے اس کا تیل عرق النساء کے لئے مفید ہے اور اس کا جرم فالج اور تپ لرزہ کو ضاداً فائدہ بخش ہے۔

ذات الجنب کا علاج بذریعہ عود ہندی: عود ہندی کو کوٹ کر باریک کیا جائے اور زیتون کے گرم تیل میں ملا لیا جائے اور ردی جگہ مالش کی جائے یا اس کا لعوق بنالیا جائے جس کو چائیں اس سے مادہ فاسدہ خارج ہوگا۔ اعضائے باطنہ کے لئے مقوی ہے، سدوں کو کھولے گا۔ رطوبت زائدہ کو خارج کرنے والا جس سے دماغ کی قوت بحال ہوتی ہے۔

السورس: یہ ایک گھاس حار یا بس ہے سرخ رنگ، نرم جھلکے والی زیادہ اچھی ہوتی ہے داغ، کھجلی، پھنسیوں کے لئے ضاداً مفید ہے۔ اس کا رنگ بھی پختہ ہوتا ہے کپڑوں کو اس سے رنگا جاتا ہے ٹوب مصبوغ بالورس مقوی باہ ہے، برص کی بیماری کے لئے شربا

مفید ہے یہ اپنے خواص اور اپنے منافع کے اعتبار سے عود ہندی کے قریب قریب ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ احمد و العاکم۔

لا نعرفہ الا من حدیث میمون عن زید بن ارقم الخ۔ یعنی زید بن ارقم سے روایت کرنے والے صرف میمون ہی ہیں مگر میمون سے روایت کرنے والے کثیر ہیں چنانچہ امام ترمذی نے بھی دو طریق ذکر فرمائے ہیں طریق قتادہ اور طریق خالد الحداد اکثر طرق کی بناء پر یہ روایت حسن ہے۔

## بَابُ

حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيُّ ثَنَا مَعْنُ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُصَيْفَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ السَّلَمِيِّ أَنَّ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ بْنِ مُطْعِمٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عَثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ أَنَّهُ قَالَ أَتَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِي وَجَعٌ قَدْ كَادَ يَهْلِكُنِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْسَحْ بِيَمِينِكَ سَبْعَ مَرَّاتٍ وَقُلْ أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ وَسُلْطَانِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ قَالَ فَفَعَلْتُ فَأَذْهَبَ اللَّهُ مَا كَانَ بِي فَلَمْ أَزَلْ أَمُرُّ بِهِ أَهْلِي وَغَيْرَهُمْ۔

ترجمہ: عثمان ابن العاصؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے حال یہ کہ میں اس وقت ایسے درد میں مبتلا تھا جو مجھے مار ڈالنے والا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنا ہاتھ اس درد کی جگہ سات بار پھیرا اور کہو اعوذ بعزۃ اللہ وقدرتہ و سلطانہ من شر ما اجد۔ عثمان فرماتے ہیں میں نے ایسا ہی کیا تو اللہ تعالیٰ نے وہ درد دور فرما دیا اس کے بعد میں اپنے گھر والوں اور دوسرے لوگوں کو یہ عمل بتاتا رہا۔

شرح حدیث: وہی وجع الخ: مسلم وغیرہ میں ہے کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ شکایت کی جب سے میں اسلام لایا ہوں میرے بدن میں درد رہتا ہے۔

امسح: اسی موضع الوجع بيمينك سبع مرات الخ روایت میں و قل بسم الله ثلاثا و قل سبع مرات۔

فلَمْ أَزَلْ أَمُرُّ بِهِ أَهْلِي وَغَيْرَهُمْ: چونکہ یہ ادویۃ الہیہ میں سے ہے نیز اس دعا میں اللہ کا ذکر پھر تقویض الی اللہ اور استعاذہ بمرتہ و قدرتہ ہے اس وجہ سے خود بھی عمل کیا اور دوسروں کو بھی ترغیب دی پھر مرض کے ازالہ کے لئے جس طرح دواؤں کا تکرار ہے اسی طرح ادویۃ کا بھی تکرار ہے اور سات کا عدد خصوصیات کا حال ہے کما هو الظاہر۔

ہذا حدیث صحیحہ اخرجہ مسلم، و ابو داؤد و النسائی و ابن ماجہ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي السَّبْنَا

بعض نسخوں میں یہ باب نہیں ہے

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ جَعْفَرٍ ثَنِي عُبَيْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَهَا بِمَا تَسْتَمِشِينَ قَالَ بِالشَّبْرِ قَالَ حَارٌّ جَارٌّ قَالَتْ ثُمَّ اسْتَمَشَيْتُ

بِالسَّنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَنَّ شَيْئًا كَانَ فِيهِ شِفَاءٌ مِنَ الْمَوْتِ لَكَانَ فِي السَّنَدِ ترجمہ: حضرت اسماء بنت عمیسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے پوچھا تم کس چیز سے اسہال لیتی ہو تو انہوں نے عرض کیا شرم سے آپؐ نے فرمایا وہ تو بہت گرم ہے اسماء فرماتی ہیں کہ پھر میں سنا سے اسہال لینے لگی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر کسی چیز میں موت سے شفا ہوتی تو سنائیں ہوتی۔

الشبرم: یضم الشمین وسکون الباء یضم الراء بعض حضرات فرماتے ہیں کہ یہ کسی بیڑ کی جڑ کا چھلکا ہے جو گرم خشک ہے علامہ جزریؒ فرماتے ہیں شبرم تل کے برابر دانے ہوتے ہیں جن کو پکا کر پانی میں ڈال کر ابالا جاتا ہے اور پانی پیا جاتا ہے۔

قال حازم جاز: اول بالحاء والراء المشددة دوسرا بالجیم ہے ماخوذ من الجزر ابن قیمؒ فرماتے ہیں حار جار بالجیم اور یاز بالیاء بھی ضبط کیا ہے اور بعض نے دونوں کو حاء مہملہ کے ساتھ ضبط کیا ہے جو اول حار کی تاکید ہے اور اگر جیم کے ساتھ ہے تو یہ ماخوذ جر سے ہے جس کے معنی کھینچنا اب معنی ہوئے شبرم تو گرم ہے مادہ فاسدہ کے ساتھ زائد مادہ خارج کرنے والی ہے جس سے نقصان کا اندیشہ ہے بعض نے فرمایا جار تبعاً و تاکیداً فرمایا جیسا کہ شیطان و یطان حسن و سن کہا جاتا ہے اسی طرح حار جار ہے یعنی یہ لفظ مہمل ہے محض تاکید کے لئے فرمایا گیا ہے۔

ثم استمشیث بالسنا: فرماتی ہیں اس کے بعد میں سنا کے ذریعہ اسہال لینے لگی جو نہایت مفید ثابت ہوئی۔

خواص سنا: سنا بالمد والقصر دونوں طرح ضبط کیا گیا ہے یہ ایک گھاس ہے جو جاز میں ہوتی ہے اور مکہ کی سنا زیادہ مفید اور نافع ہے اس کو سنائے کی کہا جاتا ہے پیٹ کی صفائی کے لئے نہایت معتدل گھاس ہے بلغم اور سوداء کے لئے یہ مسہل ہے جلے ہوئے اخلاط کے لئے بہت مفید ہے دماغ کی صفائی کا ذریعہ ہے جلد کو صاف کرتی ہے اسی طرح امراض بلغمی اور سوداوی امراض کے لئے بہت مفید ہے جنون کے لئے دافع ہے مرگی کے مرض کے لئے شافی ہے آدھے سردرد کے لئے بھی مفید ہے۔ قلب کو تقویت دیتی ہے۔ وسواس سوداوی کے لئے نافع ہے خارش پھوڑا پھنسی کے لئے بھی مفید ہے پانی میں ثابت پکا کر پینا زیادہ مفید ہے بنفشہ کے پھولوں کے ساتھ ملا کر پکائے تو مفید تر ہے اور اصل للبدن ہے۔

فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم لَوْ أَنَّ شَيْئًا كَانَ فِيهِ شِفَاءٌ مِنَ الْمَوْتِ لَكَانَ فِي السَّنَا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد گرامی سنا کی اعلیٰ درجہ کی تعریف ہے اور اس کے انتہائی نافع ہونے کو نکلانے کے لئے ہے اسی وجہ سے بعض اطباء نے اپنے ہر نسخہ میں سنا کو لازم قرار دیا جو نہایت مفید ثابت ہوا اور اس لزوم سنا کی وجہ سے وہ حکیم سنا سے مشہور بھی ہوئے ہیں۔ جیسا کہ ایک حکیم صاحب سہارنپور میں بھی گزرے ہیں۔

هذا حدیث غریب أخرجه احمد و ابن ماجه والحاكم

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْعَسَلِ

شہد کے خواص و فوائد: عسل کے معنی شہد کے ہیں جس کے بارے میں جزء دوم میں کلام ہو چکا ہے اس کے مزید خواص اہل طب نے ذکر فرمائے ہیں۔

اگر نہار منہ کھائیں تو بھگم کو دور کرتا ہے اور معدہ کو صاف کرتا ہے اس کے فضلات کو دور کرتا ہے، سہولت کو کھولتا ہے۔ معدے کو معتدل کرتا ہے، دماغ کو قوت بخشتا ہے، حرارت غریزی کو قوت دیتا ہے۔ رطوبت بدن کو دور کرتا ہے اور اگر سر کے ساتھ ملا کر کھائیں تو صفراوی مزاج کو مفید ہے۔ دافع ریاح ہے، فالج و لقوہ کے لئے بھی مفید ہے۔ مثانہ میں قوت پیدا کرتا ہے، سنگ مثانہ کو توڑتا ہے، بندش بول کے لئے مفید ہے۔ قوت باہ کو بڑھاتا ہے۔ بھوک لگاتا ہے بعض حضرات فرماتے ہیں شہد و شیر یعنی دودھ ہزار بوٹیوں کا عرق ہے اگر تمام جہاں کے لوگ ایسا عرق بنائیں تو بنائیں سکتے ہیں یہ شان ہے اس کبریائی کی کہ ان دونوں عرقوں کو پیدا کیا اور ان میں طرح طرح کے فائدے رکھے ہیں۔

شہد کے اقسام: شہد چار قسم کا ہوتا ہے۔

اول: تیل کے رنگ پر یہ سرد خشک ہوتا ہے۔ دوم: گھی کے رنگ پر یہ بھی خشک ہوتا ہے۔ سوم: صاف و شفاف یہ اعلیٰ قسم ہے۔ چہارم: لوہے کے رنگ پر سیاہی مائل، یہ ناقص ہوتا ہے۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثنا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ثنا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ أَخِي اسْتَطْلَقَ بَطْنَهُ فَقَالَ اسْقِهِ عَسَلًا فَسَقَاهُ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ اسْقَيْتُهُ عَسَلًا فَلَمْ يَزِدْهُ إِلَّا اسْتَطْلَقَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْقِهِ عَسَلًا قَالَ فَسَقَاهُ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ سَقَيْتُهُ فَلَمْ يَزِدْهُ إِلَّا اسْتَطْلَقَ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَ اللَّهُ وَكَذَبَ بَطْنُ أَخِيكَ اسْقِهِ عَسَلًا فَسَقَاهُ فَبَرَّكَ

ترجمہ: ابوسعید خدری فرماتے ہیں کہ ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے بھائی کو زیادہ دست آرہے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو شہد پلاؤ ابوسعید فرماتے ہیں ہم نے اس کو شہد پلایا پھر حاضر خدمت ہو کر عرض کیا کہ میں نے اس کو شہد پلایا مگر اس کو اور زیادہ دست آنے لگے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس کو اور شہد پلاؤ پھر شہد پلایا پھر حاضر خدمت ہو کر عرض کیا میں نے اس کو شہد پلایا مگر اس کو تو اور بھی زیادہ دست آنے لگے ہیں یہ سن کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے سچ فرمایا مگر تیرے بھائی کے پیٹ نے خطا کی ہے پھر فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو شہد پلاؤ چنانچہ پھر شہد پلایا تو وہ اچھا ہو گیا۔

استطلق بطنہ: بضم التاء وسكون الطاء وكسر اللام بعد هاء قاف معناه كثرت خروجه مافیه۔ یعنی اسہال کا مرض ہو گیا مسلم کی روایت عرب بطنہ بالعین المهملة والراء المكسورة ثم الموحدة معناه فسد بالضمة لاعتلال المعدة اس معنی میں ذکر ببالذال المعجمة بھی آتا ہے۔

اسقہ: بکسر الهمزة عسلا یا تو اس سے خالص شہد کا حکم دیا گیا کسی چیز کے ساتھ ملا کر۔

صدق اللہ: اس سے یا تو مراد یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم میں جو فرمایا فیہ شفاء للناس سچ فرمایا ہے کہ شہد میں شفاء ہے نہ کہ مرض کی زیادتی کا باعث ہے دوسرا احتمال یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو وحی کی گئی تھی کہ اس شخص کے پیٹ کی شفاء شہد میں ہے لہذا اللہ تعالیٰ اپنی اس وحی میں سچے ہیں۔

کذب بطن اخیک: کذب کے معنی خطا کے ہیں ای اخطأ بطن اخیک اذلم یقبل الشفاء صدق کے مقابل کذب کا اطلاق کر دیا گیا ہے اور اس سے مراد خطا اور غلطی ہے۔

فہراً: بروزن قرأ، دوسری روایت عافاہ اللہ واقع ہے قالہ الحافظ۔

اشکال: یہاں طبی طور پر یہ اشکال ہوتا ہے کہ شہد تو خود گرم چیز ہے اگر مقدار میں زیادہ کھائے تو بدہضمی کا باعث ہے اور پیٹ کی خرابی کے وقت اس کا کھانا نہایت مضر ہوگا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے لئے شہد کیوں تجویز فرمایا اہل علم نے اس اشکال کے متعدد جوابات دیئے ہیں۔

اول: یہ اعتراض جہالت پر مبنی ہے کیونکہ اطباء کا اتفاق ہے کہ مرض واحد کا علاج اختلاف عرو عادت و اختلاف زمان و مکان و غذا وغیرہ سے مختلف ہوتا ہے لہذا یہاں دست والے کے لئے شہد کی تجویز طبی اصول کے عین مطابق تھی چونکہ اس شخص کو دست کا مرض بدہضمی کی بنا پر تھا کہ مادہ فاسدہ پیٹ میں جمع ہو کر سدوں کی صورت اختیار کر گیا تھا اس کو نکالنا بہت ضروری تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مادہ فاسدہ کو اچھی طرح خارج کرنے کے لئے شہد تجویز فرمایا چنانچہ بار بار پلانے سے جب مادہ فاسدہ نکل گیا تو یہ شخص بالآخر اچھا ہو گیا۔

دوم: ممکن ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو بذریعہ وحی معلوم ہو گیا ہو کہ اس شخص کی شفا شہد کے پینے میں ہے اس وجہ سے شہد کے پینے کا بار بار حکم فرمایا۔

سوم: ایسے مریض کے لئے طبی اصول کے خلاف شہد پینے کا حکم فرمایا ہے مگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا و برکت اور معجزہ کے طور پر اللہ تعالیٰ نے شفا دے دی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی دعا پر جزم کرتے ہوئے یہ حکم فرمایا تھا۔

چہارم: طب نبوی صلی اللہ علیہ وسلم دنیا سے فائق و بالاتر ہے اس کے لئے اعتقاد طیب اور بدن طیب کا ہونا ضروری ہے چنانچہ صحابی نے باوجود بظاہر نقصان کے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کی تعمیل کی اور فرمان کے مطابق بار بار شہد پلا دیا اور اعتقاد جازم پایا گیا تو اللہ تعالیٰ نے شفا دیدی جس طرح اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم کے بارے میں فرمایا شفاء لسانی الصدود مگر ظاہر ہے کہ قرآن کریم ہر ایک کے لئے شفا نہیں قلوب طیبہ کے لئے شافی ہے قلوب غیر طیبہ کے لئے مضر ہے اسی طرح شہد کے بارے میں فرمایا فیہ شفاء للناس اور یہ ارشاد برحق ہے یہاں بھی اعتقاد جازم لازم ہے۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ الشیخان و غیرہما

## باب

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ الْإِمْنَهَالَ ابْنَ عَمْرٍو يُحَدِّثُ عَنْ سَوِّدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَعُودُ مَرِيضًا لَمْ يَحْضُرْ أَجَلُهُ فَيَقُولَ سَبْعَ مَرَّاتٍ أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ إِلَّا عُوْفِيَ۔

ترجمہ: ابن عباسؓ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص کسی ایسے مریض کی عیادت کو جائے جس کو ابھی موت نہیں آئی اور سات بار یہ دعا پڑھے تو اللہ تعالیٰ اس کو ضرور شفا دے گا۔



اسأل الله العظيم رب العرش العظيم ان يشفيك الخ۔

اس روایت میں حصر غلغلی ہے یا مشروط بالشرائط ہے جن کا تحقق ضروری ہے فلا اشکال هذا حدیث حسن غریب

اخرجه ابو داؤد والنسائی وقال الحاكم صحيح على شرط الشيخين۔

## بَابُ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ وَالْأَشْعَرُ الْمُرَابِطِيُّ ثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ ثَنَا مَرْزُوقُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الشَّامِيُّ ثَنَا سَعِيدُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ ثَنَا ثَوْبَانٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَصَابَ أَحَدُكُمْ الْحُمَّى فَإِنَّ الْحُمَّى قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ فَلْيُطْفِئْهَا عَنْهُ بِالْمَاءِ فَلْيَسْتَنْقِمْ فِي نَهْرٍ جَارٍ فَلْيَسْتَقْبِلْ جُرَيْتَهُ فَيَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ اشْفِ عَبْدَكَ وَصَدِّقْ رَسُولَكَ بَعْدَ صَلَوةِ الصُّبْحِ وَقَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَلْيَغْتَسِلْ فِيهِ ثَلَاثَ غَسَّاتٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنْ لَمْ يَبْرِأْ فِي ثَلَاثٍ فَخَمْسٌ فَإِنْ لَمْ يَبْرِأْ فِي خَمْسٍ فَسَبْعٌ فَإِنْ لَمْ يَبْرِأْ فِي سَبْعٍ فَتِسْعٌ فَإِنَّهَا لَا تَكَادُ تُجَاوِزُ تِسْعًا يَا ذِي اللَّهِ

ترجمہ: ثوبان سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم میں سے کسی کو اگر بخار ہو جائے جو جہنم کی آگ کا ایک ٹکڑا ہے اس کو پانی سے بجھائے بایں طور کہ جاری نہری میں کھڑا ہو اس کی روکی طرف منہ کر کے اور کہے بسم اللہ الخ صبح کی نماز کے بعد سورج نکلنے سے پہلے اور اس میں تین غوطے لگائے تین دن تک ایسا ہی کرے پس اگر تین دن میں اچھا نہ ہو تو پانچ دن ایسا کرے اگر پانچ دن میں اچھا نہ تو سات دن ایسا کرے اور اگر سات دن میں ٹھیک نہ ہو تو نو دن ایسا ہی کرے اللہ کے حکم سے نو دن سے آگے نہ بڑھے گا۔

اس پر تفصیلی کلام گذر چکا ہے۔

هذا حدیث غریب اخرجہ احمد و ابن ابی الدنيا و ابن السنی و ابو نعیم

## بَابُ التَّدَاوِي بِالرَّمَادِ

باب راکھ کے ذریعہ دوا کرنے کے بارے میں

بعض نسخوں میں یہ باب نہیں ہے۔ الرماذ یعنی راکھ:

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ وَأَنَا أَسْمَعُ بَابِي شَيْءٌ دَوَوِي جَرَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا بَقِيَ أَحَدٌ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي كَانَ عَلَيَّ يَأْتِي بِالْمَاءِ فِي تَرْسِهِ وَفَاطِمَةُ تُغْسِلُ عَنْهُ الدَّمَ وَأُحْرِقَ لَهُ حَصِيرٌ فَحُشِيَ بِهِ جُرْحُهُ

ترجمہ: ابو حازم فرماتے ہیں کہ سہل بن سعد سے پوچھا گیا اور میں سن رہا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زخم کا علاج کس چیز سے کیا گیا تو سہل نے فرمایا اس بارے میں مجھ سے زیادہ جاننے والا کوئی نہیں۔ فرمایا علیؑ تو اپنے ڈھال میں پانی لاتے تھے اور حضرت فاطمہؑ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا خون دھوتی تھیں اور آپ کے لئے ایک بوریا بھریا گیا اور اس کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے زخم میں بھر دیا گیا۔

دُووَى : بصيغۂ مجهول ماعوذ من المداواة فحشى اى دخل فى جرحه اذباب نصر۔

ما بقی احد اعلم بہ منی : چونکہ اس وقت اس واقعہ کو جاننے والے ختم ہو چکے تھے اس لئے صحابیؓ نے یہ فرمایا ہے معلوم ہوا کہ کسی کو اپنے علم کا بیان واقعی جائز ہے بشرطیکہ عجب کا خوف نہ ہو اس واقعہ کو مفصلاً امام بخاریؒ نے کتاب الجہاد میں نقل کیا ہے۔

علامہ ابن بطلؒ فرماتے ہیں کہ اہل طب کا فرمان ہے کہ ٹاٹ کی راکھ خون کی زیادتی کو روکنے والی ہے بلکہ ہر طرح کی راکھ خون کی کثرت کے لئے مانع ہے چونکہ راکھ میں قوت جاذبیت بہت ہے اس وجہ سے امام ترمذیؒ نے یہ باب قائم کر کے اس کی افادیت کو بیان فرمایا مہلبؒ فرماتے ہیں کہ راکھ کے ذریعہ مخارج دم بند ہو جاتے ہیں۔ نیز وہ طیۃ الرائحہ بھی ہے اس لئے حضرت فاطمہؓ نے ٹاٹ کو جلا کر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے زخموں پر لگایا۔

مگر یہ واضح رہے کہ اگر زخم گہرا نہ ہو تو پانی کے ذریعہ بھی خون روکا جاسکتا ہے چنانچہ حضرت فاطمہؓ نے اولاً پانی ڈال کر خون کو روکنا چاہا پھر جب خون نہیں رک سکا تو انہوں نے راکھ کو استعمال کیا۔

بہر حال روایت مذکورہ سے تدوی بالرماد کا ثبوت ہوتا ہے وہو المقتصد من الروایۃ۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجه الشيخان وغيرهما

## بَابُ

### بعض نسخوں میں لفظ باب نہیں ہے

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ بِالْأَشَجِّ ثَنَا عَقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ السَّكُونِيُّ عَنْ مُوسَى بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلْتُمْ عَلَى الْمَرِيضِ فَنَفْسُوا لَهُ فِي أَجَلِهِ فَإِنَّ ذَلِكَ لَا يَرُدُّ شَيْئًا وَيُطَهِّرُ نَفْسَهُ

ترجمہ: ابوسعید خدریؓ نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جب تم کسی مریض کے یہاں جاؤ تو تم اس سے اس کی درازی عمر کے بارے میں بات کہو چونکہ تمہارا یہ کہنا تقدیر کو نہیں بدل سکتا اور وہ اس سے اپنے دل کو خوش کر لے گا۔

فنفسوا له في اجله : یہ نفیس سے ماخوذ ہے جس کے معنی تفریح کے ہیں جس کا مطلب یہ ہے کہ اس مریض کے غم کو اپنی گفتگو کے ذریعہ دور کر دو مثلاً یہ کہو لا بأس طهور ان شاء اللہ يطول اللہ عمرک و يشفيک و يعافیک۔ یا اس کو کہو آپ موت کی فکر نہ کریں۔ انشاء اللہ ابھی کہاں وفات ہوگی امید ہے کہ آپ دیر تک زندہ رہیں گے۔ علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں اس کے معنی یہ ہیں کہ اس کی طویل عمر کے بارے میں کہہ کر اس کو خوش کرو یا طویل عمر اور شفاء کی اس کے لئے دعا کرو مثلاً یہ کہو لا بأس و لا تخف شفيك اللہ و ليس مرضك صعباً ان مذکورہ جملوں سے گو تقدیر نہیں بدل سکتی کہ جب موت آئی ہے آئے گی مگر وہ پیچارہ اپنے دل کو خوش کر لے گا اور تمہارے اس کہنے سے تم کو کوئی گناہ اور ضرر بھی نہیں ہوگا۔

يطيب: بالتشديد نفسه منصوب على المفعولية

## آداب عیادت

امام موصوفؒ نے اس باب میں عیادت مریض کا ایک اہم ادب بیان فرمایا ہے کہ جب کسی مریض کے پاس جائے تو اس

کے پاس بیٹھ کر امید افزا باتیں کرنی چاہئیں مایوس کن باتیں کرنا ادب عیادت کے خلاف ہے اس کو اہل علم نے بشیخ العلیل بلطفیف المقال وحسن الحال سے تعبیر کیا ہے۔

اسی طرح آداب عیادت میں سے یہ بھی ہے کہ مریض کی پیشانی پر ہاتھ رکھ کر کہہ لا ہاں طہور انشاء اللہ یعنی آپ کا یہ مرض انشاء اللہ گناہوں کے لئے کفارہ ہے اور آپ جلدی صحت یاب ہو جائیں گے نیز مریض کے پاس دیر تک نہ بیٹھے کہ اس کو آپ سے تکلیف ہوگی البتہ اگر عیادت کرنے والا مریض سے مانوس ہے جس سے اس کو راحت مل رہی ہے تو پھر دیر تک بیٹھنے میں کوئی مضائقہ نہیں ہے۔

هذا حديث غريب أخرجه ابن ماجه

## أَبْوَابُ الْفَرَائِضِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وجہ تسمیہ: فرائض جمع فریضۃ بمعنی مقدرات چونکہ سہام مقدر و معین من جانب اللہ ہیں اس وجہ سے ان کو فرائض سے تعبیر کرتے ہیں۔ دوسرا قول یہ ہے کہ فرض بمعنی قطع آتا ہے اور سہام مقدرہ ہونے کے ساتھ ساتھ مقطوعہ بدلیل القطعی بھی ہے اس وجہ سے ان کو فرائض کہا جاتا ہے فاجتمع فیہ معنی اللغوی والشرعی لانہا ثابتۃ بدلیل قطعی ای الكتاب و السنة والاجماع۔

علم فرائض کی تعریف: ان اصول و قواعد کے جاننے کا نام ہے جن کے ذریعہ میت کا ترکہ مستحقین شرعی کو تقسیم کیا جائے۔

موضوع میت کا ترکہ اور مستحقین شرعیہ۔

غرض ایصال الحقوق الی اہل الاستحقاق یا ترکہ کے مستحقین اور ان کے شرعی حقوق کی مقدار کو معلوم کرنا۔

ارکانہ الوارث، المورث، الموروث۔

شرائط: موت المورث، حیات الوارث ھقیقۃً اور حکماً

## مرتبہ علم اور اس کی اہمیت

اس کی فضیلت کے لئے یہی کافی ہے کہ قرآن کریم میں تفصیل کے ساتھ اس کو بیان کیا گیا ہے نیز نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس علم کے حصول کی طرف ترغیب دی ہے فرمایا تَعَلَّمُوا الْفَرَائِضَ وَ عَلَّمُوا النَّاسَ فَانْهَافُ الْعِلْمِ، رواہ الدارمی والدارقطنی وابن ماجہ والحاکم کما فی الجامع الصغیر عن ابی ہریرۃ و فیہ زیادۃ قولہ و هو اول علم ینتزع من امتی۔ ایک روایت میں ہے فرمایا و هو سبئی و هو اول شیء ینزع من سبئی۔ معین الفرائض بحوالہ مجمع الانہر عن عمر قال تعلموا الفرائض فانہ من دینکم (مشکوٰۃ شریف) اسی طرح حضرت ابن مسعودؓ نے فرمایا جو شخص قرآن سیکھے اس کو فرائض بھی سیکھ لینا چاہئے حضرت ابو موسیٰ اشعرؓ نے فرمایا جو شخص قرآن سیکھے اور فرائض نہ سیکھے وہ ایسا

ہے جیسے بے چہرے کا سر بہر حال اس علم شریف کی اس نوع سے بھی اہمیت ہے کہ اس کا تعلق حقوق العباد سے ہے جو شرعاً بہت اہم و مؤکد حقوق ہیں۔

علم فرائض بہت اہم فن ہے اور اس کی اصطلاحات بھی ہیں جو کتب فرائض میں مذکور ہیں، ہم یہاں بعض اصول کو بیان کرتے ہیں جن کا جاننا طلبہ علم فرائض کے لئے مفید ہے۔

اول: زمانہ جاہلیت میں صرف ان مردوں کو میراث دی جاتی تھی جو میدان جنگ کے قابل ہوتے تھے صرف تین علاقوں سے میراث دی جاتی تھی علاقہ نسب، معاہدہ، تہنی۔

ابتدائے اسلام میں زمانہ جاہلیت کے طریقہ پر ان تین علاقوں سے میراث ملتی رہی اس کے بعد دو علاقے اور زائد ہوئے پھر پانچ علاقوں سے میراث ملتی رہی۔ علاقہ نسب، تہنی، معاہدہ، مواخاۃ، ہجرت،۔۔ جب مہاجرین کے قربت دار مسلمان ہو گئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ قدرتی رشتہ اس بھائی چارے سے مقدم ہے لہذا علاقہ مواخاۃ و ہجرت اور تہنی کو منسوخ فرمادیا کما قال اللہ تعالیٰ واولو الارحام بعضهم اولیٰ ببعض فی کتاب اللہ من المؤمنین و المہاجرین الا ان تفعلوا الیٰ اولیاءکم معروفاً کان ذلک فی الکتاب مسطوراً۔ ہاں البتہ سلوک و احسان ان رفیقوں سے بھی کئے جاؤ مگر وصیت کو اس وقت لازم کر دیا گیا تھا کما قال تعالیٰ کتب علیکم اذا حضر احدکم الموت ان ترک خیر ان الوصیۃ للوالدین و الاقربین بالمعروف حقاً علی المتقین۔ لوگوں میں دستور تھا کہ مرد کا تمام مال اس کی بیوی، اولاد بلکہ خاص بیٹوں کو ملتا تھا ماں، باپ اور سب اقارب محروم رہتے تھے اس آیت میں حکم ہوا کہ ماں باپ اور جملہ اقارب کو انصاف کے ساتھ دینا چاہئے مرنے والے پر اس کے موافق وصیت کرنا فرض ہوئی اور یہ وصیت اس وقت تک فرض تھی جس وقت تک آیت میراث نازل نہیں ہوئی تھی جب حصص مقرر ہو گئے تو وارثین کے حق میں وصیت کا حکم منسوخ ہو گیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لا وصیۃ لوارث۔

دوم: آیت میراث کا نزول حضرت اوس بن ثابت اور سعد بن الربیع کی میراث کے سلسلہ میں ہوا جس کی تفصیل احادیث میں آئے گی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نزول آیت کے بعد بیوی کا بھی حصہ دلایا ہے اس طرح سب سے پہلی میراث بطریق شرعی سعد بن الربیع کی تقسیم ہوئی اب علاقہ میراث صرف تین رہ گئے۔ (۱) نسب (۲) نکاح (۳) ولاء البتہ حنفیہ کے یہاں چوتھا علاقہ معاہدہ بھی ہے جبکہ مرنے والے کا کوئی اقرب اور ابعد وارث نہ ہو باہم معاہدہ کرنے والے بھی ایک دوسرے کے وارث ہوں گے کما یأتی۔

سوم: مرنے والے نے وہ املاک جو بوقت موت اپنی ملکیت میں چھوڑی ہیں اس کو ترکہ کہا جاتا ہے اور اس میں میراث جاری ہوگی۔ مستغارا، امانت، مضبوطات وغیرہ میں میراث جاری نہ ہوگی۔

چہارم: میت کے مال میں ترتیب وار حقوق مندرجہ ذیل طریقہ پر ہیں۔

سب سے پہلے میت کے مال سے تجنیز و تکفین کا تعلق ہے لہذا میت کی حیثیت کے مطابق کپڑا لیا جائے نہ ادنیٰ ہو کہ میت کی تحقیر ہو اور نہ قیمتی ہو کہ جس سے حقوق ورثہ میں کمی آئے اس کی حیثیت کا معیار یہ ہے کہ میت اکثر جیسا کپڑا پہن کر مسجد، بازار

ملاقات احباب کو جاتا تھا ویسا ہی کفن دیا جائے اس کے بعد ترکہ سے قرض ادا کیا جائے پھر قرض کی تین قسمیں ہیں۔

قرض قوی: جو میت کی صحت میں مرض وفات سے پہلے میت کے اقرار یا بحالت مرض وصحت گواہوں کی گواہی سے یا لوگوں کے مشاہدہ سے ثابت ہو۔

قرض ضعیف: وہ قرض ہے جو میت کے مرض وفات میں صرف میت کے اقرار سے ثابت ہو۔

قرض خداوندی: وہ قرض ہے جو اللہ تعالیٰ کا قرض ہے جیسے زکوٰۃ تقاض شدہ نمازوں اور روزوں کا فدیہ ان کی ادائیگی

میں ترتیب کا لحاظ ضروری ہے۔

تجزیہ و تکفین اور قرض کے بعد وصیت کے نفاذ کا حکم ہے قال تعالیٰ من بعد وصیة یوصی بہا او دین غیر مضار وصیة من اللہ۔ الایة اگرچہ اس آیت میں وصیت قرض پر مقدم ہے مگر آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم نے قرض کو وصیت پر مقدم کیا ہے قال علیؑ رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بدأ بالدين قبل الوصية۔ (ترمذی شریف)

وصیت کا نفاذ تہائی مال سے ہوگا اگر تہائی سے ادائیگی نہیں ہوتی تو وارثوں پر اس کا پورا کرنا ضروری نہیں ہے۔

ان تینوں کے بعد اب ترکہ وارثوں کے درمیان تقسیم ہوگا ورثہ میں اول ذوی الفروض ہیں یعنی وہ ورثہ جن کا حصہ اور میراث کی مقدار شرعاً متعین ہے اور وہ بارہ ہیں چار مرد اور آٹھ عورتیں، باپ، دادا، شوہر، اخیانی بھائی، زوجہ، بیٹی، پوتی، حقیقی بہن، علاقائی بہن، اخیانی بہن، والدہ، دادی، نانی ان ذوی الفروض کے مختلف حالات ہیں جن میں ان کے حصے متعین ہیں کتب فرائض میں ان کی تفصیلات مذکور ہیں۔

ان کے بعد عصبات ہیں، عصبہ میت کے وہ رشتہ دار ہیں جو اصحاب فرائض کا بقیہ حصہ لیتے ہیں اور تنہا ہونے کی صورت میں کل مال کے مستحق ہو جاتے ہیں پھر عصبہ کی دو قسمیں ہیں نسبی، سببی، نسبی وہ عصبہ ہیں جن کا تعلق میت کے نسب سے ہو ورنہ عصبہ سببی ہیں، پھر عصبات نسبی کی تین قسمیں ہیں (۱) عصبہ بنفسہ (۲) عصبہ بغیرہ (۳) عصبہ مع غیرہ۔

عصبہ بنفسہ: اصل عصبہ یہی ہے وہ مذکر مراد ہے جس کی نسبت میت کی طرف کی جائے تو درمیان میں عورت کا واسطہ نہ ہو۔ عصبہ بغیرہ: وہ عورتیں ہیں جن کا حصہ میراث میں متعین ہے لیکن یہ عورتیں جب اپنے بھائیوں کے ساتھ آتی ہیں تو لہذا کر مثل حظ الانثیین کے طریقہ سے ترکہ میں شریک ہو جاتی ہیں یہ صرف چار عورتیں ہیں بنت، بنت الابن، اخت عینی، اخت علاقائی اختصار ایوں بھی کہا جاسکتا ہے میت کا جزء مؤنث جیسے بیٹیاں، پوتیاں میت کے باپ کا جزء مؤنث جیسے علاقائی اور حقیقی بہنیں۔

عصبہ مع غیرہ: وہ عورتیں جو دوسری عورتوں کے ساتھ عصبہ بن جاتی ہیں اور وہ صرف دو عورتیں ہیں اخت عینی اور اخت علاقائی جب میت کی بیٹی و پوتی کے ساتھ جمع ہو جاتی ہیں تو بمطابق ارشاد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم اجعلوا الاخوات مع البنات عصبۃ عصبہ مع غیرہ ہو جاتی ہیں۔

عصبہ کی دوسری قسم: عصبہ سببی ہے اس سے مراد وہ شخص ہے جس نے میت کو اس کے غلام ہونے کی صورت میں آزاد کیا ہو اگر عصبات نسبی میں سے کوئی نہ ہو تو آخری مرتبہ میں اس آزاد کرنے والے کو مال دیا جائے گا اور اگر خود موجود نہ ہو تو اس کے عصبات کو مال دیا جائے گا اور اسی ترتیب کا لحاظ رکھا جائے گا یہ بھی واضح رہے کہ اس کے عصبات میں سے صرف مردوں کو ترکہ

پانے کا استحقاق ہے عورتوں کو نہیں اس کے بعد رد بذوی القروض ہے یعنی پہلے ذوی القروض اس کے بعد عصبات ہیں اگر عصبات میں سے کوئی موجود نہ ہو تو پھر ذوی القروض پر ہی ان کے حصوں کے اعتبار سے مال تقسیم کیا جائے گا لیکن یہ رد ذوی القروض نسبی پر کیا جاتا ہے ذوی القروض سہمی یعنی زوجین پر رد نہیں ہوتا اس کے بعد اگر ذوی القروض و عصبات ہر دو قسموں میں سے کوئی نہ ہو تو ذوی الارحام ترکہ کے مستحق ہوں گے۔

ذوی الارحام: وہ ورثہ ہیں کہ ان میں اور میت میں عورت کا واسطہ ہو جیسے نانا، ماموں، خالہ، پھوپھی، نواسہ، بھانجہ قال اللہ تعالیٰ و اولو الارحام بعضهم اولیٰ ببعض فی کتاب اللہ وقال علیہ السلام النخال وارث من لا وارث له، وقال ابیضا ابن اخت القوم منهم پھر اس کے اقسام ہیں کمانی کتب الفرائض اس کے بعد مولی الموالاة یہ وہ شخص ہے جس کے ساتھ میت نے عقد موالاة کیا ہو یعنی یہ میت مرد ہو یا عورت مجہول النسب تھا اس نے بحالت اسلام ایک آدمی سے یہ قول و قرار کیا کہ تم میرے مولیٰ یعنی کفیل ہو میری وفات کے بعد تم میرے مال کے حق دار ہو اگر مجھ سے کوئی قصور ہو جو موجب دیت وغیرہ ہو اس کا تاوان تم کو دینا ہے اب اگر یہ مجہول النسب مر جائے تو اس کا ترکہ اس کے مولی الموالاة کو دیا جائے گا۔

اس کے بعد مقررہ بالنسب علی الغیر: وہ شخص جس کی نسبت میت نے اپنے نسب میں شریک ہونے کا اقرار اس طرح کیا ہو کہ اس کی تحمیل غیر کے نسب پر رہی ہو اور اصل نسب والے نے اس کا اقرار نہ کیا ہو اور نہ اس پر گواہ موجود ہوں اور میت اس نسبت کے اقرار کو آخری وقت تک مانتا رہا ہو تو جو شخص اس قسم کے اقرار سے وارثوں میں داخل ہوا ہے اس کو اس میت کی میراث مل جائے گی جیسے زید ایک مجہول النسب لڑکے کے بارے میں کہتا ہے یہ میرا بھائی ہے تو یہ لڑکا زید کے باپ کا بیٹا ہو لیکن زید کے باپ نے کبھی اقرار نہیں کیا اور نہ گواہ ہے اور زید اخیر وقت تک بھائی مانتا رہا تو زید کے حق میں یہ اقرار درست ہوگا اور زید کے مرنے کے بعد اس کو میراث مل جائے گی بشرطیکہ مستحقین بالا میں سے کوئی نہ ہو پھر موصیٰ لہ نجیح المال ہے، میت نے کسی شخص کو کل ترکہ کی وصیت کی تھی مگر اصول وصیت کے مطابق اس کو تہائی ترکہ دیا گیا اور دو تہائی باقی حقداروں کے لئے روکا گیا اب دیکھا گیا کہ کوئی وارث نہیں تو باقی دو تہائی بھی اسی موصیٰ لہ نجیح المال کو دے دیا جائے گا۔

اس کے بعد زوجین: عام کتب فقہ میں لکھا ہے کہ مذکورہ بالا ورثہ میں سے کوئی نہ ہو تو میت کا ترکہ بیت المال کو دیدیا جائے لیکن علماء متاخرین نے بھی دیکھا کہ اس زمانہ میں نہ تو کوئی شرعی بیت المال ہے اور نہ اس قسم کے مال کو شرعی مصارف میں خرچ کیا جاتا ہے تو انہوں نے لکھا کہ اگر زوجین میں سے کوئی موجود ہو اور ان کے حصہ سے باقی ماندہ مال کے لئے مستحقین مذکورہ بالا میں سے کوئی نہ ہو تو باقی ماندہ حصہ بھی زوجین میں سے کسی ایک کو دے دیا جائے گا۔

آخری درجہ بیت المال کا ہے اگر مذکورہ بالا ورثہ میں سے کوئی نہ ہو تو پھر میت کا ترکہ بیت المال یعنی اسلامی خزانہ میں جمع کر دیا جائے جو کہ رفاہ عام کے کاموں میں خرچ ہوگا جیسے دریاؤں کے لئے پل، مسافر خانہ، ناداروں کا علاج اور ان کی تجہیز و تکفین۔ پنجم موانع ارث: بعض مرتبہ ایسے عوارض پیش آ جاتے ہیں جن کی وجہ سے ورثاء میراث سے محروم ہو جاتے ہیں۔ ایسے عوارض کو موانع ارث کہا جاتا ہے اور وہ چار ہیں۔

(۱) غلامی (۲) قتل (۳) اختلاف مذہب (۴) اختلاف ملک۔

غلامی: خواہ کامل ہو یا ناقص جیسے مکاتب، مدبرام ولد وغیرہ غلام کسی چیز کا مالک نہیں ہوتا بلکہ اس کا مال اور وہ خود مولیٰ کی ملکیت ہے۔

قتل: وارث مورث کا قاتل ہے بشرطیکہ اس قتل پر قصاص یا کفارہ ودیت واجب ہو قتل عمد، قتل شبہ عمد، قتل خطا، یہ تینوں مانع ارث ہیں۔

اختلاف مذہب: یعنی میت اور وارث میں سے ایک مسلم دوسرا غیر مسلم ہو تو وہ ایک دوسرے کے ترکہ کے مستحق نہ ہوں گے۔ اختلاف ملک: اس سے ایسے دو ملک مراد ہیں یا دو جگہیں جہاں کے باشندے باہم مختلف ہوں اور حفاظت جان کے لئے ان میں باہمی کوئی معاہدہ نہ ہو بلکہ ہر جگہ کا شخص دوسری جگہ کے شخص کو موقع پر قتل کر دیتا ہوا اگر وہ باہم متفق ہو کر حفاظت نفس کی غرض سے کسی معاہدہ پر قائم ہو جائیں اور آپس میں صلح کر لیں تو ایک ہی دار کہلائیں گے اور آپس میں میراث جاری ہوگی۔ نوٹ: اختلاف دار کی بنا پر ترکہ سے محروم ہونے کا حکم صرف کفار کے ساتھ مخصوص ہے۔ مسلمان اس سے مستثنیٰ ہیں دو مسلمان ہر صورت میں ایک دوسرے کے وارث ہو سکتے ہیں خواہ دنیا میں کہیں بھی رہتے ہیں۔ ششم: عدم موانع ارث، صغریٰ، نکاح ثانی، نافرمانی و بدکاری۔

صغریٰ: کم عمر ہونے سے میراث میں کمی نہیں آتی بلکہ اسلام نے تو حمل کو وارث بنایا ہے جس کی تفصیل کتب فقہ میں مذکور ہے۔ نکاح ثانی سے عورت اپنے شوہر کی میراث سے محروم نہیں ہوتی بلکہ جس قدر چاہے حسب شرع نکاح کرے اپنے وفات یافتہ شوہروں سے مہر اور میراث کی مستحق ہوگی۔

نافرمانی: یہ میراث کو نہیں روکتی ایک لڑکا فرما نیر دار ہے اور دوسرا نافرمان ہے تو دونوں لڑکے برابر میراث کے حق دار ہوں گے۔

تنبیہ: جو امور اوپر بیان کئے گئے ہیں وہ سب تفصیل کے محتاج ہیں جو کتب فرائض میں موجود ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلَوْ رَثَتْهُ

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ بِالْأَمَوِيِّ ثَنَا أَبِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو ثَنَا أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلَا هِلَهَ وَ مَنْ تَرَكَ ضَيْعًا فَلَا يَـ<sup>۱</sup> تَرْجَمَهُ: حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جو شخص مال چھوڑے تو وہ مال اس کے گھر والوں کا ہے اور جو شخص اولاد یا عیال چھوڑے تو میری ذمہ داری میں ہے۔

فلا ہلہ: بعض نسخوں میں فلورثتہ وارد ہے ضیاعا مفت الفضاو یکسر ہای عیالا اس سے مراد یہ ہے کہ جو شخص اولاد کو اس طرح چھوڑے کہ وہ فقیر محتاج ہیں تو ان کی ذمہ داری میری ہے میں ان کا متولی و ذمہ دار ہوں ارشاد الہی ہذا المعنی الترمذی۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه الشيخان و أحمد والنسائي و ابن ماجه

وقد رواه الترمذی الخ: یعنی اس روایت کو زہریؒ نے بھی ابوسلمہؒ عن ابی ہریرہؒ روایت کیا ہے مگر وہ اس سے طویل ہے لفظہ عن ابی ہریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال انا اولی بالمؤمنین من انفسهم فمن مات علیہ دین ولم یتروک وفاء فعلینا قضائہ ومن ترک مالا فلورثتہ اخرجہ البخاری۔

وفی الباب عن جابرؒ اخرجہ احمد وابوداؤد والنسائی وابن حبان والدارقطنی والحاکم عن انسؒ اخرجہ ابونعیم الاصفہانی فی

التاریخ ۱/۲۸۵

## بَابُ مَا جَاءَ فِي تَعْلِيمِ الْفَرَائِضِ

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ وَاصِلٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ الْأَسَدِيُّ ثَنَا الْفَضْلُ بْنُ دَلْهَمَ ثَنِي عَوْفٌ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعَلَّمُوا الْفَرَائِضَ وَعَلِّمُوا النَّاسَ فَإِنِّي مُقْبِضٌ۔

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہؒ نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سیکھو تم فرائض کو اور لوگوں کو سکھاؤ کیونکہ میں مقبوض ہوں (عنقریب اٹھالیا جاؤں گا)

الفرائض: اس سے مراد علم الفرائض یعنی میراث ہے کما قال المحمّدین دوسرا قول یہ ہے کہ اس سے مراد مطلق فرائض

اسلامیہ ہیں بقرینۃ ذکر القرآن۔

هذا حدیث فیہ اضطراب: اس کا حاصل یہ ہے کہ فضل بن دہم نے عوف سے روایت نقل کی تو انہوں نے اس کو مسند

ابی ہریرہؒ میں شمار کیا اور جب ابواسامہؒ نے عوف سے روایت نقل کی تو اس کو مسند ابن مسعودؒ میں شمار کیا ہے روایت سے علم میراث کی اہمیت معلوم ہوتی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْبَنَاتِ

حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ نَا زَكَرِيَّا بْنُ عَدِيٍّ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ بِابْنَتَيْهَا مِنْ سَعْدٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَاتَانِ ابْنَتَا سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ قَتَلَ أَبُوهُمَا مَعَكَ يَوْمَ أُحُدٍ شَهِيدًا وَإِنَّ عَمَّهُمَا أَخَذَ مَا لَهُمَا فَلَمْ يَدَعْ لَهُمَا مَالًا وَلَا تَنْكِحَا إِيَّاهُ قَالَ يَقْضِي اللَّهُ فِي ذَلِكَ فَزَكَتُ آيَةَ الْمِيرَاثِ فَبَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى عَمَّهُمَا أَعْطِي ابْنَتِي سَعْدِ الْثُلْثَيْنِ وَأَعْطِ أَمَّهُمَا الثُّمْنَ وَمَا بَقِيَ فَهُوَ ذَلِكَ۔

ترجمہ: جابر بن عبد اللہؒ سے منقول ہے کہ سعد بن الربیع کی بیوی ان کی دو بیٹیوں کو لے کر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور کہنے لگی یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ دونوں سعد بن الربیع کی بیٹیاں ہیں اور ان کا باپ غزوہ احد میں شہید ہو گیا اور ان کے



چچانے ان دونوں کے (حق وراثت) مال کو لے لیا ہے۔ پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عنقریب اللہ تعالیٰ اس کے بارے میں فیصلہ فرمادیں گے اور ان دونوں کے لئے کچھ نہیں چھوڑا اور ان دونوں کا نکاح نہیں کیا جاسکتا ہے جب تک کہ ان کے پاس مال نہ ہو۔ پس آیت میراث نازل ہو گئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں کے چچا کو بلا بھیجا پس فرمایا کہ سعد کی دونوں بیٹیوں کو دو ٹکٹ دیدو اور ان دونوں کی ماں کو شمن اور جو باقی رہ جائے وہ تیرا ہے۔

سعد بن الربیع: یفتح الرء وکسر الباء الانصاری الخزرجی عبدالرحمن بن عوفؓ اور ان کے درمیان مواخاۃ کرا دی گئی تھی خارجیہ بن زید اور ربیع دونوں ایک قبر میں دفن کئے گئے تھے غزوہ احد میں شہید ہوئے تھے۔

قتل ابو ہما معک ای مصاحبہ معک: یہ ظرف مستقر ہے ای کائنات معک شہیداً تمیز ہے اور حال مؤکدہ بھی ہو سکتا ہے۔

وان عہما اخذما لہما ای علی طریق الجاہلیۃ فی عہد النساۃ من المیراث فلم یدع لہما مالاً یعنی ان کے خرچ کے لئے یا نکاح کے لئے اس نے کچھ نہیں چھوڑا ہے۔ ولا تسکحان یعنی بغیر مال کے ان کا نکاح مشکل ہے مراد یہ ہے کہ عادیۃ یا غالباً عزت کے ساتھ بغیر مال کے نکاح نہیں ہو سکتا۔ فنزلت آیۃ المیراث یعنی یوصیکم اللہ فی اولادکم الخ۔

واعط لہا الثمن: لقولہ تعالیٰ فان کان لکم ولد فلہن الثمن فیما ترکنہ (الآیۃ)  
ما بقی فہو لک ای بالعصوبۃ

## میراث البنت

بنت کی کل تین حالتیں ہیں۔

(۱) نصف: جب کہ وہ تنہا ہو اور اس کے ساتھ کوئی لڑکا نہ ہو۔ (۲) ثلثان: یہ اس وقت ہے جب کہ دو یا دو سے زائد ہوں اور کوئی لڑکا نہ ہو۔ (۳) عصبہ بالغیر: جب لڑکیوں کے ساتھ لڑکا بھی ہو لقولہ تعالیٰ للذکر مثل حظ الانثیین۔  
جمہور علماء کے نزدیک دو لڑکیوں کا حصہ دو ٹکٹ ہے البتہ ابن عباسؓ کا اختلاف ہے ان کے نزدیک دو لڑکیاں مثل ایک لڑکی کے نصف کے مستحق ہیں۔

چونکہ قرآن کریم میں دو ٹکٹ دو لڑکیوں سے زائد کے لئے بیان کیا گیا ہے فان کن نساۃ فوق الثنتین فلہن ثلثا ما ترک اور دو لڑکیوں کا حصہ مذکور نہیں ہے تو لا محالہ دو کا حکم ایک کی طرح ہوگا۔ جمہور فرماتے ہیں دو لڑکیوں سے زائد کا حکم تو مذکورہ آیت میں ہے اور دو لڑکیوں کا حکم روایۃ الباب میں ہے ممکن ہے حضرت ابن عباسؓ کو یہ روایت نہ پہنچی ہو۔

هذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه احمد و ابو داؤد و ابن ماجہ

لا نعرفہ الا من حدیث عبد اللہ بن محمد بن عقیل الخ یعنی یہ روایت اگرچہ عبد اللہ بن محمد ہی کے طریق سے متعارف ہے مگر ان سے روایت کرنے والے اور بھی ہیں لہذا تعدد ہو گیا تو یہ روایت حسن صحیح کے درجہ میں ہو گئی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْإِبْنِ مَعَ بِنْتِ الصُّلْبِ

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَرَفَةَ نَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ عَنْ أَبِي قَيْسٍ بِالْأَوْدِيِّ عَنْ هُزَيْلِ بْنِ شُرْحَبِيلٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى أَبِي مُوسَى وَ سُلَيْمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ وَ سَأَلَهُمَا عَنْ ابْنَةٍ وَ ابْنَةِ ابْنٍ وَ أُخْتٍ لِأَبٍ وَ أُمٍّ فَقَالَ لِلْإِبْنَةِ النِّصْفُ وَلِلْأُخْتِ مِنَ الْأَبِ وَالْأُمِّ مَا بَقِيَ وَ قَالَ لَهُ أَنْطَلِقْ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ فَاسْأَلْهُ فَإِنَّهُ سَمِعْتُ بَعَنًا فَأَتَى عَبْدَ اللَّهِ فَذَكَرَ لَهُ ذَلِكَ وَ أَخْبَرَهُ بِمَا قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ قَدْ ضَلَلْتَ إِذَا وَ مَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ وَلَكِنْ أَقْضِي فِيهَا كَمَا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْإِبْنَةِ النِّصْفُ وَلِلْإِبْنِ الْسُدُسُ تَكْمِلَةَ الثَّلَاثِينَ وَلِلْأُخْتِ مَا بَقِيَ.

ترجمہ: ہزیل بن شرحبیل کہتے ہیں کہ ایک آدمی ابو موسیٰ اور سلیمان ابن ربیعہ کے پاس آیا اور ان سے پوچھا کہ (مرنے والے کی) ایک بیٹی اور پوتی اور ایک حقیقی بہن ہے (اس کی میراث ان کے مابین کس طرح تقسیم ہوگی) تو ان دونوں نے کہا بیٹی کو آدھا اور بہن کو باقیہ ملے گا۔ (یعنی پوتی محروم رہے گی)

اور ان دونوں نے فرمایا عبد اللہ بن مسعود کے پاس جاؤ اور ان سے پوچھو امید ہے کہ وہ ہماری موافقت کریں گے پس وہ شخص عبد اللہ کے پاس گیا اور اس کا تذکرہ کیا اور ان دونوں کے فیصلہ کی خبر بھی دی تو عبد اللہ نے کہا اگر میں فیصلہ کروں (یعنی اپنی جانب سے) تو گمراہ ہو جاؤں گا اور میں ہدایت یافتہ لوگوں میں سے نہیں ہوں گا لیکن میں اس بارے میں وہ فیصلہ کروں گا جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بیٹی کے لئے نصف اور پوتی کے لئے سدس ثلاثین کی تکمیل کرتے ہوئے اور باقی بہن کے لئے۔

حضرت سلیمان بن ربیع اور ابو موسیٰ کا فیصلہ ظاہر ہے کہ آیات کو پیش نظر رکھتے ہوئے تھا کیونکہ قرآن کریم میں ہے وَ ان كانت واحدة فلها النصف اور بہن کے بارے میں یہ فیصلہ اس لئے فرمایا کہ قرآن کریم میں یہ آیت کلامہ میں ہے وَ ان امراء هلك ليس له ولد وله اخت فلها نصف ما ترك (فلا یت) اور ولد کا حمل یا تو تذکرہ سمجھا علی استعمال العرب یا انہوں نے یہ سمجھا کہ بنت تو نصف لے کر الگ ہو چکی اب نصف بہن کا رہے گا اور کچھ باقی نہیں رہا نیز پوتی کا کوئی ذکر قرآن میں نہیں ہے لہذا نصف بیٹی کا ہوگا اور نصف بہن کا اور پوتی محروم ہوگی اور ساتھ ہی یہ اعتماد کیا کہ ہمارا فیصلہ چونکہ مستخرج من القرآن ہے اس لئے بھینا ابن مسعود ہماری موافقت کریں گے اور ابن مسعود اعلم اور افضل ہیں اس لئے ان سے بھی معلوم کر لیں۔ عبد اللہ بن مسعود نے فرمایا کہ یہ فیصلہ درست نہیں اگر میں ان کی موافقت کروں گا تو مخالفت شریعت کی بناء پر گمراہ ہو جاؤں گا بلکہ میرا فیصلہ تو ایسے موقع پر وہی ہوگا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ بیٹی کو نصف اور پوتی کو سدس تا کہ دونوں مل کر دو ٹکٹ مکمل ہو جائیں اور باقی بہن کا ہے۔

تکملة للثلاثين بالاضافة اور یہ منصوب بر بناء مفعول لہ ہے ای لتکمیل الثلاثین طبری فرماتے ہیں یہ بھی احتمال ہے کہ یہ مصدر مؤکد ہو ای اذا اضفت السدس الى النصف فقد کملت ثلاثین اور یہ بھی احتمال ہے کہ حال مؤکد ہو وللاخت ما بقی۔ چونکہ یہ بنات کے ساتھ عصبہ بن گئی ہے لقوله عليه السلام اجعلوا الاخوات مع البنات عصبہ۔ وضاحت مسئلہ: بنات میت کا حصہ متعدد ہونے کی صورت میں زیادہ سے زیادہ ثلاثین ہے کما تقدم اور بنات

الابن بھی بیات ہی میں داخل ہیں لہذا ایک بیٹی قرب قرابت کی بناء پر نصف کی مستحق ہوئی تو دو ثلث پورا کرنے کے لئے صرف اس صورت میں سدس رہ گیا اس لئے یہ سدس پوتی کو دے کر ٹئشین کی تکمیل کی جائے یہ بھی واضح رہے کہ پوتی ایک ہو یا متعدد ان کو صرف سدس ہی دیا جائے گا۔ لقوله تعالیٰ ان کن نساء فوق اثنتین فلھن ثلثا ماترک (الآیۃ) اس کے بعد جو باقی رہ گیا وہ اخت کا حصہ ہے بر بناء عصب ابن مسعودؓ کا یہ فیصلہ آیت قرآنیہ کی روشنی میں ہے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلہ کے مطابق ہے چنانچہ دارقطنی کی روایت کے الفاظ وقد سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول فذکر الخ۔ اس پر دال ہیں۔

هذا حدیث صحیحہ أخرجه البخاری و ابو داؤد و النسائی و ابن ماجہ والد ارمی و الطحاوی۔  
و قد رواه ایضاً شعبۃ عن ابی قیس: یہ دوسرے طریق کی طرف اشارہ ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْإِخْوَةِ مِنَ الْأَبِ وَالْأُمِّ

حَدَّثَنَا بُنْدَارٌ قَالَ سَمِعْتُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْحَارِثِ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّهُ قَالَ إِنَّكُمْ تَقْرَأُونَ هَذِهِ الْآيَةَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تَوْصُونَ بِهَا أَوْ دِينَ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالَّذِينَ قَبْلَ الْوَصِيَّةِ وَأَنَّ أَعْيَانَ بَنِي الْأُمِّ يَرِثُونَ دُونَ بَنِي الْعَلَاتِ الرَّجُلُ يَرِثُ أَخَاهُ لِأُمِّهِ وَأُمُّهُ دُونَ أُخِيهِ لِأُمِّهِ۔  
ترجمہ: حضرت علیؑ نے فرمایا کہ تم اس آیت کو پڑھتے ہو من بعد وصیۃ تو صون بہا اودین حالانکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے وصیت سے پہلے دین کا فیصلہ فرمایا ہے۔ (نیز فرمایا) کہ اعیان بنی الام یعنی حقیقی بہن بھائی وارث ہوں گے نہ کہ بنو العلات، آدمی اپنے حقیقی بھائی کا وارث ہوتا ہے نہ کہ علاتی بھائی کا وان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قضی بالذین قبل الوصیۃ۔  
حضرت علیؑ فرما رہے ہیں کہ قرآن کریم میں آپ لوگ پڑھتے ہیں من بعد وصیۃ تو صون بہا اودین جس سے معلوم ہوتا ہے کہ وصیت کو دین پر مقدم کرنے کا فیصلہ ہے تو قرض مقدم ہے وصیت سے اب سوال یہ ہے کہ جب ایسا حکم ہے تو اللہ تبارک و تعالیٰ نے اپنے کلام میں وصیت کو دین پر کیوں مقدم فرمایا ہے؟

جواب: وصیت اس اعتبار سے میراث کے مشابہ ہے کہ بغیر عوض حاصل ہوتی ہے تو اس کو ادا کرنا ورثہ کے لئے مشکل ہوتا ممکن تھا کہ اس کی ادائیگی میں ورثہ کوتاہی کرتے اس لئے اس کو اہتماماً مقدم فرمادیا بخلاف دین کے کہ ورثہ اس میں کوتاہی نہیں کر سکتے کہ دائن خود وصول کر لے گا نیز عموماً قرض کو ورثہ بھی جانتے ہیں اور دوسرے لوگوں کو بھی اس کے بارے میں معلومات ہوتی ہیں بخلاف وصیت کے کہ اس پر عموماً دوسروں کو اطلاع نہیں ہو پاتی (اس کی مزید تفصیل آگے ”باب سید الدین قبل الوصیۃ کے تحت آ رہی ہے۔)

وَأَنَّ أَعْيَانَ بَنِي الْأُمِّ يَرِثُونَ دُونَ بَنِي الْعَلَاتِ الخ۔ ان بفتح ہمزہ اور واو عطف کے لئے ہے اعیان بنی الام سے مراد حقیقی بھائی بہن ہیں کہ جن کی ماں اور باپ ایک ہوں لفظ بنی الام سے تعبیر کرنے میں یہ نکتہ ہے کہ عورت کی قرابت کا لوگ اعتبار نہیں کرتے تھے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ بنی الام یعنی ایسے ورثہ کہ جن کی ماں اور باپ ایک ہوں وہ وارث

ہوں گے نہ کہ بنی العلات کہ جن کا باپ ایک ہو اور ماں الگ الگ ہو معلوم ہوا کہ قرابت نساء کا اعتبار کیا گیا ہے۔  
حاصل فرمان یہ ہے کہ بھائی تین طرح کے ہوتے ہیں، اعمیانی، علائی، اخینانی، ان میں وارث بننے کے لئے قوت  
قرابت کا اعتبار کیا جائے گا۔ اگر بنی اعیان اور بنی العلات و بنی الاخیاف سب ہوں تو بنی الاعیان، بنی العلات والاخیاف پر مقدم  
ہوں گے۔ کیونکہ بنی الاعیان کی قرابت دو گنی ہے کہ وہ ماں باپ دونوں میں شریک ہیں جیسا کہ سراجی میں ہے ”یرجحون بقوة  
القرباة اعنی به ان ذالقربتین اولی من ذی قربة واحدة ذکرأ کان او انطی“ اور اگر صرف بنو العلات ہی ہیں تو  
وارث ہوں گے۔

الرجل یوث اخاه لابیہ و امه دون اخیه لابیہ: ہذا کا تفسیر لما قبلہ۔

حدثنا بندار نا عزیز بن ہارون نا زکریا بن زائدة عن ابی اسحق عن الحارث عن علی ان النبی صلی اللہ  
علیہ وسلم مثله۔

یہ روایت کا دوسرا طریق ہے پہلی روایت میں ابو اسحاق کے شاگرد سفیان ہیں اور اس میں زکریا۔

و قد تکلم بعض اهل العلم فی الحارث۔ حافظ ابن حجر نے حارث کے بارے میں اہل علم کے کلام کو تہذیب  
الہندیہ میں نقل کیا ہے اور تقریب میں فرمایا:

الحارث بن عبد اللہ الاعور الہمدانی الخوئی الکوفی ابو زہیر صاحب علی کذبہ الشعبي فی راثہ ورمی  
بالرفض و فی حدیثہ ضعف و لم یس له عند النسائی سوى حدیثین وقال فی التلخیص لکن کان عالمًا بالفرائض  
وقال النسائی لا بأس به۔

## بَابُ مِيرَاثِ الْبَنِينَ مَعَ الْبَنَاتِ

بیٹوں کی میراث بیٹیوں کے ساتھ

بعض نسخوں میں یہ باب بلا ترجمہ ہے

حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ نا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعْدٍ نا عَمْرُو بْنُ أَبِي قَيْسٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ  
جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي وَأَنَا مَرِيضٌ فَبَنِي سَلَمَةَ فَقُلْتُ يَا  
نَبِيَّ اللَّهِ كَيْفَ مَا لِي بَيْنَ وَلَدِي فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ شَيْئًا فَنَزَلَتْ يَوْصِيكُمْ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ  
الْأُنثَى۔ (الآية)

ترجمہ: جابر بن عبد اللہ کہتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے میرے پاس کہ میری عیادت فرما رہے تھے (کیونکہ) میں  
بیمار تھا مقیم تھا بنی سلمہ میں پس میں نے پوچھا اے نبی اللہ میں کس طرح تقسیم کروں اپنا مال اپنے بچوں کے درمیان تو آپ صلی اللہ علیہ  
وسلم نے مجھے کوئی جواب نہیں دیا پس یوصیکم اللہ الذم نازل ہوئی۔

بنی سلمۃ: فتح المہملۃ وکسر اللام اس سے مراد جابر کی قوم ہے۔

یسن ولدی: اس روایت میں یہ لفظ واقع ہے جب کہ آنے والی روایت میں یہ نہیں ہے اسی طرح ائمہ ستہ کی کسی بھی روایت میں یہ لفظ نہیں ہے بلکہ صحیحین کی روایت میں ہے فقلت یا رسول اللہ انما یرونی کلالۃ۔ نیز بخاری میں ہے انما لی اخوات اور آنے والی روایات میں ہے وکان لہ تسع اخوات حتی نزلت آیۃ المیراث یستفتونک قل اللہ یتفیکم فی الکلالۃ الآیۃ (ابوداؤد میں وعندی سبع اخوات واروہے) حافظ وغیرہ فرماتے ہیں اس وقت حضرت جابرؓ کے کوئی اولاد نہیں تھی حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں ولد سے مراد اخوات ہیں کیونکہ لفظ کا چھوٹے بچوں پر اطلاق کیا جاتا ہے۔

فنزلت یوصیکم اللہ فی اولادکم الخ: اشکال: اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آیت میراث یوصیکم اللہ کا نزول واقعہ جابرؓ میں ہوا ہے حالانکہ پیچھے گزر چکا کہ اس آیت کا نزول سعد بن ربیع کی میراث کے بارے میں ہوا ہے نیز جابرؓ کے جب اولاد نہیں تھی تو یوصیکم اللہ الخ کے نزول کو ان کے قصہ سے کیا مناسبت؟

جواب: حافظ وغیرہ کی رائے یہ ہے کہ حضرت جابرؓ کے قصہ میں یوصیکم اللہ آیت کے نزول کے بارے میں وہم ہے بلکہ ان کے قصہ میں تو سورہ نساء کی آخریت آیت یستفتونک فی النساء قل اللہ یتفیکم فیہن (الآیۃ) کا نزول ہوا ہے کیوں کہ اس وقت جابرؓ کلالہ تھے نہ ان کے کوئی ولد تھا نہ والد جو کلالہ کے معنی ہیں۔

جواب: حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں فنزلت یوصیکم اللہ الخ کے معنی یہ ہیں کہ اس آیت کا نزول اس جیسے واقعہ میں ہوا جو سعد بن ربیع کی میراث کا پیش آیا تھا یعنی ممکن ہے اولاد سعد بن ربیع کی میراث کا واقعہ پیش آیا ہو پھر حضرت جابرؓ کا قصہ بھی تو اللہ تبارک وتعالیٰ نے دونوں کے متعلق آیت میراث نازل فرمائی کہ آیت کا اول حصہ سعد بن ربیع کی میراث سے متعلق ہے اور آخر آیت میں کلالہ کا بیان بھی ہے جو جابرؓ کے واقعہ سے متعلق ہے اور یہی جابرؓ کی مراد ہے پھر مستقل طور پر کلالہ سے متعلق آیت کلالہ جو آخر سورہ میں ہے نازل کر دی گئی جس کو جابرؓ نے بیان فرمایا ہے۔ کمافی الروایۃ الآئیۃ فلا اشکال۔

آیت شریفہ سے ثابت ہوا کہ اگر اولاد ذکور و اناث جمع ہوں تو ترکہ للذکر مثل حظ الانثیین کے طور پر تقسیم ہوگا۔ وہ ثابت الترجمة۔

وقد رواہ ابن عیینۃ وغیرہ عن محمد بن المنکدر عن جابر  
روایت مذکورہ کے تعدد طرق کی طرف اشارہ کرنا ہے۔

## بَابُ مِيرَاثِ الْأَخَوَاتِ

بعض نسخوں میں یہ باب نہیں ہے

حَدَّثَنَا الْقُضْلُبِيُّ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَغْدَادِيُّ ثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَمِيْنَةَ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَرَضْتُ فَأَتَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوْدُنِي فَوَجَدَنِي قَدْ أَغْمِيَ عَلَى فَاتَانِي وَمَعَهُ أَبُو بَكْرٍ وَهُمَا مَاشِيَانِ فَتَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَبَّ عَلَى مِنْ وَضُوءِهِ فَأَقْبَلْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ

اللَّهُ كَيْفَ أَتَىٰ فِي مَالِي أَوْ كَيْفَ أَصْنَعُ فِي مَالِي فَلَمْ يُجِبْنِي شَيْئًا وَكَانَ لَهُ تِسْعُ أَخَوَاتٍ حَتَّىٰ ذَكَتْ آيَةُ الْمِيرَاثِ يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ (الآيَةُ)

ترجمہ: محمد بن المنکدر نے جابر سے سنا فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس عیادت کے لئے تشریف لائے پس پایا آپ نے مجھ کو کہ میرے اوپر بے ہوشی طاری تھی پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم آئے اور آپ کے ساتھ ابو بکر تھے اور دونوں پیدل تشریف لائے پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو فرمایا اور ڈالا پانی میرے اوپر اپنے وضو سے بچا ہوا پس مجھ کو افاقتہ ہو گیا تو میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیسے فیصلہ کروں میں اپنے مال کے بارے میں یا کیسے تقسیم کروں اپنا مال تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی جواب نہیں دیا حال یہ کہ اس وقت ان کے صرف نو بھینس تھے حتیٰ کہ نازل ہوئی آیت میراث يستفتونك قل الله يفتيكم في الكلالۃ جابر فرماتے ہیں کہ یہ آیت میرے بارے میں نازل ہوئی۔

## اغناء و غشی و نوم اور جنون کا فرق

قد اغشى علي: اغمى بصيرة مجهول علی بھید ید الیاء نہایہ میں مذکور ہے اغشى المریض ای غشی علیہ کان المریض ستر عقله و غطاه علامہ کرمائی فرماتے ہیں اغناء اور غشی کے ایک ہی معنی ہیں علامہ عینی فرماتے ہیں کہ دونوں میں فرق ہے غشی ایسا مرض ہے جو طویل علالت وغیرہ کی بنا پر طاری ہوتا ہے جو اخف من الاغناء ہے اغناء میں عقل مغلوب ہو جاتی ہے اور جنون میں عقل مسلوب ہو جاتی ہے اور نوم میں مستور ہو جاتی ہے۔

فصب علی من وضوءہ: وضوءہ ینفتح الواو حافظ فرماتے ہیں ممکن ہے کہ اس سے مراد مستعمل پانی ہو جس کو غسالۃ کہتے ہیں یا اس سے مراد وضوء کا بچا ہوا پانی ہو دونوں احتمال ہیں مگر اول قول کو ترجیح دی ہے سلمیٰ فی البخاری فی الاعتصام ثم صب وضوءہ علی و فی ابی داؤد فتوضاً و صب علی۔

## تحقیق کلالہ

کلالہ کی تفسیر میں دو قول ہیں۔

پہلا قول: وهو ان يموت الرجل ولا يدع والده ولا والدته يرثانه

دوسرا قول: یہ ہے کہ کلالہ وہ ورثہ ہیں جن میں والدہ، ہولہذا کلالہ کا اطلاق میت اور ورثہ دونوں پر ہوتا ہے۔

کلالہ کے مفہوم لغوی میں ذہاب الطرفین ہے گویا جب کوئی شخص مر گیا اور اس کے طرف اعلیٰ یعنی باپ اور طرف اسفل یعنی اولاد نہیں تو ذہاب الطرفین کے معنی پائے گئے اس وجہ سے اس کو کلالہ کہا جاتا ہے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ کلالہ کے مفہوم میں احاطہ کے معنی ہیں والد و ولد کے نہ ہونے کی صورت میں گویا دوسرے ورثہ نے اس کو سب جوانب سے گھیر لیا ہے۔ علامہ قسطلانی فرماتے ہیں کہ کلالہ کا اطلاق ایسی میت پر ہوتا ہے جس کے نہ والد ہو نہ ولد جمہور اہل لغت اسی کے قائل ہیں یہی حضرت علیؑ اور ابن مسعودؓ سے منقول ہے عمر فاروقؓ نے فرمایا ”کلالہ الذی لا والد له فقط“ بعض نے فرمایا ”الذی لا ولد له“ بعض نے فرمایا ایسا شخص

جس کے ماں باپ وارث نہ ہوں ان سب اقوال کی بنا پر کلالہ کا اطلاق میت پر ہوگا۔ قطرب فرماتے ہیں کہ کلالہ وہ ورثہ ہیں جن میں والدین و ولد نہ ہو اختیارہ ابو بکر الصدیقؓ "آیت شریفہ يستفتونك قل الله يفتيكم الخ" سے ثابت ہوا کہ بہنوں کو وراثت دی جائے گی جب کہ اس کے والد اور نہ ولد ہو وہ ثبت ترجمہ۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْعَصْبَةِ

تحقیق عصبہ۔ عصبہ جمع ہے عاصب کی اور عصبہ کی جمع عصبات آتی ہے جو جمع الجمع ہے۔ عصبہ کا اطلاق واحد، جمع، مذکر و مؤنث سب پر ہوتا ہے لغت میں اس کے معنی پٹھے کے آتے ہیں اس سے مراد وہ شخص ہوگا جس سے گوشت پوست کا تعلق ہو نیز لغت میں اس کے معنی قرابۃ الرجل لابنہ کے بھی آتے ہیں کہا جاتا ہے عصب القوم بطلان اذا احاطوا بہ، اس معنی کے اعتبار سے اس میں احاطہ کے معنی آتے ہیں چونکہ میت کے عصبات اس کا سب جانوں سے احاطہ کئے ہوئے ہوتے ہیں ایک طرف اب دوسری جانب ابن اور ایک ایک جانب اخ و عم ہوتے ہیں اصطلاح علم الفرائض میں عصبہ وہ وارث کہلاتا ہے جو ذوی الفروض کے ساتھ اختلاط کر کے آئے تو ان کا باقیہ حصہ لے لے اور اگر تنہا آئے کل مال کا مستحق ہو کذا فی السراجی اور عصبہ نسبی کی تین قسمیں ہیں۔

(۱) عصبہ بنفسہ (۲) عصبہ لغيرہ (۳) عصبہ مع الغير۔

عصبہ بنفسہ وہ مذکر ہے کہ اس کا میت کے ساتھ رشتہ جوڑنے میں کوئی ام بیچ میں نہ آئے لہذا نانا، اولاد ام وغیرہ اس سے خارج ہو گئے اور بھائی بھی توسط باپ عصبہ ہے کیونکہ نسب میں باپ کا اعتبار ہے نہ کہ ماں کا یا یہ کہئے عصبہ بنفسہ وہ مذکر ہے جس کی رشتہ داری یا تو بلا واسطہ ہو جیسے دادا، پوتا وغیرہ پھر عصبہ بنفسہ کی چار قسمیں ہیں۔

(۱) فرع میت (۲) اصل میت (۳) فرع اصل قریب (۴) فرع اصل بعید

عصبہ بنفسہ : کی چار قسموں میں سے زیادہ اقرب و اعلیٰ میت کا جزء ہے جیسے بیٹا و پوتا وغیرہ یہ صنف باپ سے مقدم ہے پھر اس کی عدم موجودگی میں میت کی اصل ہے جیسے باپ، دادا وغیرہ یہ دوسری قسم بھائیوں پر مقدم ہے نیز ان کی عدم موجودگی میں تیسری قسم فرع اصل قریب (باپ کی اولاد) جیسے بھائی بھتیجے ان کی عدم موجودگی میں فرع اصل بعید یعنی دادا کی اولاد جیسے چچا اور اس کی اولاد ذکور، بالفاظ دیگر یوں کہئے کہ عصبوت کے چار اسباب ہیں بنوت، ابوت، اخوت، عمومیت ان کی عدم موجودگی میں ان کی اولاد ان کے قائم مقام ہوگی۔

مذکورہ چاروں اصناف میں سے اگر ایک صنف کے متعدد افراد جمع ہوں اور ان میں قرب قربت اور قوت قربت کے اعتبار سے کوئی تفاوت نہ ہو تو ان کے درمیان ترکہ برابر، برابر تقسیم ہوگا جیسے تین لڑکے یا تین بھائی ہوں تو ان پر برابر مال تقسیم کیا جائے اور اگر قربت میں تفاوت ہو ایک قریب کا ہو اور ایک بعید کا مثلاً لڑکا اور پوتا تو قرب قربت کا اعتبار نہ ہوگا اور لڑکے کو مال دیا جائے گا اس کی موجودگی میں پوتا محروم ہوگا اور اگر قوت قربت میں تفاوت ہو مثلاً ایک حقیقی بھائی ہے اور ایک علاتی بھائی تو علاتی بھائی حقیقی کی موجودگی میں محروم ہوگا اس لئے کہ حقیقی کے اندر قوت قربت ہے کہ باپ اور ماں دونوں میں شریک ہے برخلاف علاتی بھائی کے وہ صرف باپ شریک

عصبہ بغیرہ: جن عورتوں کا حصہ ذوی الفروض ہونے کی حیثیت سے نصف یا ثلثان ہے وہ اپنے بھائیوں کی موجودگی میں عصبہ بغیرہ ہو جاتی ہے اور وہ صرف چار عورتیں ہیں، بیٹی، پوتی، حقیقی بہن، علاقائی بہن۔

عصبہ مع الغیر: وہ عورتیں جو دوسری عورت کے ساتھ مل کر عصبہ بن جاتی ہیں اور یہ فقط دو ہیں حقیقی بہن اور علاقائی بہن کہ یہ دونوں لڑکی اور پوتی کے ساتھ مل کر عصبہ مع الغیر بن جاتی ہیں اس کی قدرے تفصیل پہلے بھی گزر چکی ہے۔

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِيهِمْ ثَنَا وَهْبٌ ثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْحَقُّوا الْفَرَائِضَ بِأَهْلِهَا فَمَا بَقِيَ فَهُوَ لِأَوَّلَى رَجُلٍ ذَكَرَ۔  
ترجمہ: حضرت ابن عباسؓ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل فرمایا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا پہنچا دو حصص متعینہ کو اہل حصص مقدارہ کی طرف پھر جو باقی رہ جائے تو وہ اس رجل مذکور کے لئے جو میت سے قریب تر ہو۔

الحقوا: بفتح الهمزة و كسر الحاء ای او صلوا حقوقها الی اهل الحقوق یعنی جو سهام شرعاً مقرر متعین ہیں وہ ان کے مستحقین وراثت کو تقسیم کرائیں۔

فما بقی لا ولی رجل ذکور: اولی بمعنی اقرب ذکر یہ محض تاکید ہے۔ دوسرا قول یہ ہے کہ اس سے مقصود خنثی کو خارج کرنا ہے۔ تیسرا قول حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ اس سے مؤنث سے احتراز کرنا ہے چونکہ عموماً احکام میں مؤنث رجال کے تابع ہوتی ہیں نیز کبھی رجل سے مطلق شخص مراد لیا جاتا ہے جو مذکر و مؤنث دونوں کو شامل ہوتا ہے اس لئے رجل کے ساتھ ذکر کی قید لگائی گئی تاکہ مؤنث خارج ہو جائے اور مقصود یہ ہے کہ تعصیب کا تعلق ذکورۃ سے ہے انوختہ سے نہیں۔

هذا حديث حسن صحيحه أخرجه البخاری وقد روى بعضهم عن ابن طاووس عن أبيه عن النبي صلى الله عليه وسلم مرسلًا۔

حافظؒ فرماتے ہیں کہ وہیب اس کو موصولاً نقل کرنے میں منفرد ہیں سفیان ثوریؒ نے ابن عباسؓ کا ذکر نہیں کیا ہے بلکہ مرسل نقل کیا ہے کما فی التسانی والطحاوی امام نسائی نے طریق ارسال کی ترجیح کی طرف اشارہ کیا ہے مگر بخاری و مسلم نے طریق موصول کو راجح قرار دیا ہے کیوں کہ وہیب کی متابعت روح بن القاسم نے کی ہے کما فی الصحیحین اسی طرح وہیب کی متابعت یحییٰ بن ایوب نے بھی کی ہے۔ کما فی مسلم اسی طرح زیاد بن سعد اور صالح نے بھی متابعت کی ہے کما فی الدارقطنی۔ البتہ معمر کے شاگردوں میں اختلاف ہے چنانچہ عبدالرزاق نے معمر سے موصولاً روایت نقل کی ہے۔ (اخرجه مسلم وابوداؤد والترمذی وابن ماجہ) اور عبداللہ بن مبارک نے معمر اور ثوری سے مرسل روایت کی ہے۔ (اخرجه الطحاوی) اگرچہ ثوری وہیب کے مقابلہ میں احفظ ہیں مگر ان کی متابعت کرنے والے کثیر افراد ہیں۔

نوٹ: بہر حال روایت موصولاً و مرسل دونوں طرح منقول ہے اور کسی نے یقیناً ایک طریق کو راجح نہیں قرار دیا ایسے موقع پر طریق موصول کو مقدم سمجھا جاتا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْجَدِّ

دادا ذوی الفروض میں سے ہے اور باپ کے نہ ہونے کے وقت باپ کے مثل ہے حضرت ابوبکرؓ، ابن عباسؓ اور ابن



زبیرؓ نے فرمایا الجذاب (رواہ البخاری) اور ابن عباسؓ نے اس کی دلیل میں قرآن پاک کی آیت و اتبع ملة آہانی ابراہیم و اسحق و یعقوب (الآیۃ) تلاوت فرمائی۔

دادا کے ذوی الفروض میں سے ہونے پر امت کا اجماع ہے دادا کو کبھی بطور فرضیت چھٹا حصہ ملتا ہے اور کبھی فرضیت و عصیت دونوں جمع ہو جاتی ہیں اور کبھی صرف عصیت اور کبھی محبوب بھی ہوتا ہے و التفصیل فی السراجی، پر دادا، سکر دادا کا حال دادا جیسا ہے جس طرح باپ کی موجودگی میں دادا محروم ہے اسی طرح دادا کی موجودگی میں پر دادا، اور پر دادا کی موجودگی میں سکر دادا محروم ہوتا ہے۔

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الْعَرَفَةِ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ هَمَّامِ بْنِ يَحْيَى عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ ابْنِي مَاتَ فَمَالِي مِنْ مِيرَاثِهِ فَقَالَ لَكَ السُّدُسُ فَلَمَّا وَلَّى دَعَاهُ فَقَالَ لَكَ سُدُسٌ آخَرُ فَلَمَّا وَلَّى دَعَاهُ قَالَ إِنَّ السُّدُسَ الْآخَرَ لَكَ طَعْمَةٌ

ترجمہ: عمران بن حصینؓ سے منقول ہے کہ ایک شخص آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہا کہ میرا پوتا مر گیا ہے کیا مجھ کو اس کی میراث ملے گی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تیرے لئے چھٹا حصہ ہے جب وہ چلا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو بلایا پھر فرمایا تیرے لئے اور دوسرا چھٹا حصہ ہے جب وہ چلا گیا تو پھر بلا کر فرمایا یہ دوسرا چھٹا حصہ تیرے لئے بطور طعمہ ہے۔

تشریح: علامہ طبریؒ فرماتے ہیں مذکورہ روایت میں صورت مسئلہ یہ ہے کہ مرنے والے نے دو لڑکیاں چھوڑی تھیں اور ایک دادا جو یہاں ساں ہے تو دو لڑکیوں کو دو ٹکٹ علی طریق الفرضیت مل گیا اور سدس اول (دادا کو بطور فرضیت ملا اور دوسرا سدس بطور طعمہ دیا گیا) دادا کو بھی بطور فرضیت ہے اگر ایک ٹکٹ ایک ساتھ دیا جاتا تو ممکن تھا کہ دادا یہ سمجھتا کہ اس کا حصہ ایک ٹکٹ بطور فرضیت ہے اور طعمہ کے یہاں معنی تعصیب کے ہیں ای رزق لک لیس بفرض ثانی سدس کو طعمہ اس لئے فرمایا کہ اول سدس تو بطور تعین ہے جس میں کوئی تغیر نہیں ہو سکتا اور یہ طعمہ بطریق تعصیب ہے اس میں تغیر ہوتا ہے چنانچہ اگر دوسرے اصحاب الفرائض ہوتے تو یہ سدس اس کو نہ ملتا۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه أحمد و أبو داود و النسائي علامہ منذرؒ نے امام ترمذیؒ کی تصحیح و تحسین پر نظر قائم فرمائی ہے کہ یہ روایت منقطع ہے چنانچہ ابن المدینی اور ابو حاتم الرازی وغیرہ فرماتے ہیں کہ حسن کا سماع عمران بن حصین سے ثابت نہیں ہے۔ وفي الباب عن معقل بن يسار: أخرجه أحمد عن الحسن ان عمرًا سال الخ في رواية يه منقطع ہے کیوں کہ عمر سے حسن کا سماع ثابت نہیں ہے نیز حسن کا سماع معقل بن يسار سے بھی ثابت نہیں ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْجَدَّةِ

حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ ثَنَا الزُّهْرِيُّ قَالَ مَرَّةً قَالَ قَبِيصَةُ وَقَالَ مَرَّةً عَنْ رَجُلٍ عَنْ قَبِيصَةَ بْنِ ذُوَيْبٍ قَالَ جَاءَتْ الْجَدَّةُ أُمُّ الْأُمِّ أَوْ أُمُّ الْأَبِ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَقَالَتْ إِنَّ ابْنِي أَوْ ابْنَتِي مَاتَ وَهِيَ أُخْبِرْتُ أَنَّ لِي فِي الْكِتَابِ حَقًّا فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ مَا أَجِدُ لَكَ فِي الْكِتَابِ مِنْ حَقٍّ وَمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى لَكَ بِشَيْءٍ وَسَالَ

النَّاسَ قَالَ فَسَأَلَ النَّاسَ فَشَهِدَ الْمُغِيرَةُ ابْنُ شُعْبَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَاهَا السُّدُسَ قَالَ وَمَنْ سَمِعَ ذَلِكَ مَعَكَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلَمَةَ قَالَ فَأَعْطَاهَا السُّدُسَ ثُمَّ جَاءَتْ ابْنُ أَبِي نَجْمٍ إِلَى عُمَرَ قَالَ سَفِيَانُ وَزَادَنِي فِيهِ مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَلَمْ أَحْفَظْهُ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَلَكِنْ حَفِظْتُهُ مِنْ مَعْمَرٍ أَنَّ عُمَرَ قَالَ إِنَّ اجْتِمَعْتُمَا فَهُوَ لَكُمْمَا وَابْتَكُمَا انْفَرَدْتُ بِهِ فَهُوَ لَكَ

ترجمہ: قبیصہ بن ذویب سے منقول ہے کہ انہوں نے کہا کہ ایک جدہ ثانی یا دادی ابو بکرؓ کے پاس آئی پس کہا اس نے کہا میرا پوتا نواسا مر گیا ہے اور مجھے معلوم ہوا ہے کہ کتاب اللہ میں میرا حق بیان کیا گیا ہے پس کہا ابو بکرؓ نے میں کتاب اللہ میں تیرا حق نہیں پاتا ہوں اور نہ ہی میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ تیرے لئے کوئی فیصلہ فرمایا ہو البتہ لوگوں سے معلوم کروں گا۔ راوی نے کہا کہ ابو بکرؓ نے لوگوں سے معلوم کیا تو مغیرہ بن شعبہؓ نے شہادت دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس (دادی یا ثانی) کو سدس عطا فرمایا تھا۔ ابو بکرؓ نے پوچھا آپ کے ساتھ سننے والا اور کوئی بھی ہے تو انہوں نے کہا کہ محمد بن مسلمہ ہیں۔ راوی کہتے ہیں ابو بکرؓ نے اس بڑھیا کو سدس دیدیا پھر اس کے بعد دوسری دادی جو اس کے مقابل تھی وہ عمرؓ کے پاس آئی۔ سفیانؒ کہتے ہیں کہ معمرؒ نے زہری سے اس بارے میں کچھ زائد بیان کیا (مگر وہ مجھے یاد نہیں) البتہ معمرؒ سے یاد ہے کہ انہوں نے کہا کہ عمرؓ نے فرمایا اگر تم جمع ہو کر آتی تو وہ حصہ دونوں کو ملتا اور تم دونوں میں سے جس نے بھی اکیلے لیا وہ اس کا ہے۔

جاءت الجدة ام الامه او ام الاب۔ راوی کو شک ہے قاضی حسینؒ فرماتے ہیں کہ ابو بکر الصديقؓ کے پاس آنے والی دادی یا ثانی تھی اور عمر فاروقؓ کے پاس آنے والی دادی یعنی

ام الاب تھی تبدل علیہ روایۃ ابن ماجہ کذا فی التلخیص۔ لفظہ ثم جاءت التي تخالفها فی نسخة الجدة الاخری و فی روایۃ ابن ماجہ ثم جاءت الجدة الاخری من قبل الاب الی عمر تسال میراثهم۔ وایتکما انفردت به ای باعتبار الوجود بان لم تکن الا واحدة یا اس کے معنی ہیں انفردت باعتبار دنو القرابة بان تكونا اثنتین احدهما اقرب الی المیت تاخذ و تحرم الایحد۔

میراث جدات کا مسئلہ طویل ہے یہاں صرف چند امور بیان کئے جاتے ہیں جن سے ان کی میراث کا مسئلہ واضح ہو سکتا ہے (۱) عربی زبان میں دادی ثانی کو جدہ کہا جاتا ہے (۲) دادی صرف باپ کی ماں مرانہیں بلکہ دادی کی ماں کو بھی جدہ کہا جاتا ہے اسی طرح ثانی سے صرف ماں کی ماں مرانہیں بلکہ ماں کی ثانی، ثانی کی ثانی بھی جدہ ہے۔ (۳) دادیاں اور نانیاں دو قسم کی ہوتی ہیں جدہ صحیحہ اور جدہ فاسدہ، دوسری قسم ذوی الارحام میں سے ہے۔

جدہ صحیحہ: وہ عورتیں ہیں جو میت کے سلسلہ نسب میں داخل ہوں اور جب میت کی طرف ان کی نسبت کی جائے تو نانا درمیان میں نہ واقع ہو جیسے باپ کی ماں، باپ کی دادی، باپ کی ثانی، باپ کی پرنانی وغیرہ۔

جدہ فاسدہ: اگر نانا درمیان میں واقع ہو تو جدہ فاسدہ ہے جیسے نانا کی ماں، نانا کی دادی، نانا کی ثانی وغیرہ، یہ سب ذوی الارحام میں سے ہیں۔

(۴) جدہ کی میراث سدس ہے مگر اس کے وارث ہونے کی شرائط ہیں (۱) جدہ اس وقت وارث ہوگی جب کہ وہ صحیحہ

ہو۔ (۲) اگر جدہ متعدد ہوں تو ان کے وارث ہونے کے لئے متخا ذیہ اور متقابلہ ہونا ضروری ہے اگر ایک جدہ دوسری جدہ کے ساتھ ہو اور ایک اوپر کے درجہ کی ہو اور دوسری نیچے کے درجہ کی تو نیچے والی محروم ہو جائے گی کیونکہ قرب درجہ باعث ترجیح ہے۔

(۵) چند اصول مزید محفوظ رکھیں تاکہ میراث جدات میں تشہید ذہن ہو۔ اول واسطہ کے ہوتے ہوئے ذود واسطہ محروم ہو جاتا ہے جیسے پوتا بیٹے کے ہوتے ہوئے محروم ہے اور دادا باپ کے ہوتے ہوئے محروم ہے ایسے ہی ماں کے سامنے نانی اور باپ کے سامنے دادی محروم ہو جائے گی اولاد اُم اس قاعدہ سے مستثنیٰ ہے وہ ماں کے ہوتے ہوئے بھی وارث ہیں۔

دوم: درجات کے مختلف ہونے کے وقت سبب کا اتحاد بھی حرامان کا سبب ہے جیسے ”دادی“ ماں کے ہوتے ہوئے محروم ہوگی اگرچہ ماں یہاں واسطہ نہیں ہے مگر اتحاد سبب کی وجہ سے دادی محروم ہوگی یعنی ان کے وارث ہونے کا سبب ماں ہونا ہے اور وہ ماں کے اندر دادی سے زیادہ موجود ہے۔ اسی کو اتحاد سبب سے تعبیر کیا جاتا ہے۔

سوم: دادیاں مختلف ہو سکتی ہیں بلکہ دادی سے اوپر چار رشتوں تک چودہ جدات صحیحہ نکل سکتی ہیں جن میں سے چار نایاں اور دس دادیاں ہو سکتی ہیں اب یہ یاد رہے کہ قربی، بعدی کی محرومی کا سبب ہے جیسے نانی پردادی کو محروم کر دے گی چونکہ یہ قربی ہے نیز قریب والی خواہ خود وارث ہو یا نہ ہو بہر صورت بعدی کو محروم کر دے گی جیسے پر نانی باپ کے ہوتے ہوئے محروم نہ ہوگی لیکن دادی کے ہوتے ہوئے محروم ہو جائے گی۔ اگرچہ باپ کے ہوتے ہوئے دادی خود محبوب ہے الحاصل حاجب بننے کے لئے خود وارث ہونا ضروری نہیں بلکہ وارث و محبوب دونوں حاجب بن سکتے ہیں۔

چہارم: امام ابو حنیفہؒ اور ابو یوسفؒ کے قول پر جو کہ مفتیؒ بہ ہے کہ اگر چند جدات ایک درجہ کی جمع ہو جائیں اور ایک کی میت سے ایک قسم کی قرابت ہے اور دوسری سے زیادہ تو ایسی صورت میں اصل قرابت کا لحاظ ہوتا ہے تعدد قرابت کا لحاظ نہیں البتہ امام محمدؒ تعدد قرابت کا لحاظ کرتے ہیں اگر دو جدات ہیں ان میں سے ایک سے ایک قرابت اور دوسری سے دو قرابت تو شیخینؒ کے قول پر سدس دونوں کے درمیان آدھا آدھا تقسیم کر دیا جائے گا اور امام محمدؒ اس موقع پر فرماتے ہیں کہ سدس کے تین حصوں میں سے ۳/۱ ایک قرابت والی کو اور ۲/۳ دو قرابت والی کو ملے گا۔

مسئلہ: ایک عورت نے اپنے پوتے کا نکاح اپنی نواسی سے کر دیا پھر اس پوتے اور نواسی سے ایک بچہ زید پیدا ہوا تو ظاہر ہے کہ دادی زید سے دو قرابت رکھتی ہے کیوں کہ یہ بچہ کی پردادی بھی ہے اور پر نانی بھی اور اس بچہ کی ایک جدہ جو اس کی دادی کی ماں ہے تو اس سے ایک درجہ کی قرابت ہے شیخینؒ تو اصل قرابت کو ملحوظ رکھتے ہیں نہ کہ تعدد قرابت کو خلافاً لکھتے تھامر۔

پنجم: ماں جدات ابویات اور امویات دونوں کو محروم کر دے گی اور باپ صرف ابویات کو ساقط کرے گا امویات کو نہیں کیوں کہ یہاں نہ واسطہ کا مسئلہ ہے اور نہ اتحاد سبب کا اسی طرح دادا بھی تمام ابویات کو محروم کرے گا بشرطیکہ دادا کا واسطہ ہونا ثابت ہو جائے ورنہ دادا کی موجودگی میں دادی اور پردادا کی موجودگی میں پردادی وارث ہوگی کیوں کہ یہاں واسطہ نہیں اور سبب کا اتحاد بھی نہیں کیوں کہ دادا کے وارث ہونے کا سبب اور ہے اور دادی کا اور ہے (یہ مذکورہ تفصیلات سراجی کی بعض شروح سے ماخوذ ہیں)۔

مذکورہ بالا تفصیلات سے حدیث کا مضمون واضح ہو گیا اور یہ بھی معلوم ہو گیا کہ اجتماع و انفراد سے مراد حدیث مذکور میں دونوں قرابتہ و درجہ ہے۔

حدثنا الانصاری الخ: سے روایت کا دوسرا طریق ذکر فرمایا ہے۔

هذا حديث حسن صحيح: أخرجه مالك وأحمد وأصحاب السنن وابن حبان والحاكم البتة قبيصة في البكره

زمانہ نہیں پایا ہے۔

كما قال ابن عبد البر وقد اعله عبد الحق تبعاً لابن حزم بالانقطاع

وهذا اصح من حديث ابن عيينة: کیوں کہ مالک اتھن واشتہ ہیں بہ نسبت سفیان بن عیینہ کے، وفی الباب عن

بریدۃ أخرجه ابو داؤد والنسائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْجَدَّةِ مَعَ ابْنِهَا

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَرَفَةَ نَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَالِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ فِي الْجَدَّةِ مَعَ ابْنِهَا إِنَّمَا أَوَّلُ جَدَّةٍ أَطْعَمَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُدُسًا مَعَ ابْنِهَا وَإِنَّمَا حَتَّى

ترجمہ: عبد اللہ بن مسعودؓ نے فرمایا دادی کے بارے میں اس کے بیٹے کے ساتھ کہ وہ پہلی جدہ ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو سدس دیا اس کے بیٹے کے ہوتے ہوئے حالانکہ اس کا بیٹا زندہ تھا۔

جدہ یعنی ام الاب میت کے باپ کے ہوتے ہوئے ساقط ہوتی ہے جیسا کہ جمہور صحابہؓ و تابعینؓ کا مذہب ہے خفیہ ”بھی اسی کے قائل ہیں البتہ عمرو اور ابن مسعودؓ بوموسیٰ اشعریؒ فرماتے ہیں کہ ام الاب مع وجود الاب وارث ہوتی ہے واختارہ شریح و المحسن ابن سیرین ہذا الحدیث۔

اشکال وجواب: روایت الباب جمہور کے خلاف ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے باپ کے ہوتے ہوئے دادی کو

سدس دیا۔

جواب (۱): بعض علماء نے فرمایا یہاں جدہ سے مراد ام الام ہے اور لہذا سے مراد خال المیت ہے جو ذوی الارحام میں

سے ہے اور صورت مسئلہ میں خال محروم عن المیراث ہے۔

جواب (۲): ابن مسعودؓ کی مراد یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بطور عطیہ دادی کو دیا تھا اولاً ثم لم یعط بعد و ہذا البعید۔

جواب (۳): بلا علی قاریؒ نے شرح السنہ میں نقل کیا کہ یہ احتمال ہے کہ میت کا باپ کا فریا غلام یا میت کا قاتل ہو و ہذا

ایضاً البعید۔

هذا الحديث لا نعرفه مرفوعاً الا من هذا الوجه یعنی اس روایت کا صرف ایک ہی طریق مرفوع ہے۔ (اخرجه الدارمی)

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْخَالِ

ماموں کی میراث کے بارے میں

خال ذوی الارحام میں سے ہے۔

حَدَّثَنَا بُنْدَارٌ أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ ثَنَا سَفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْخَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حَكِيمِ بْنِ عِبَادِ بْنِ حَنِيفٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حَنِيفٍ قَالَ كَتَبَ مَعِيَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ إِلَى أَبِي عُبَيْدَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مُوَلَّى مَنْ لَا مُوَلَّى لَهُ وَالْخَالُ وَارِثٌ مَنْ لَا وَارِثَ لَهُ

ترجمہ: ابی امامہ بن سہل کہتے ہیں کہ عمر بن الخطابؓ نے میرے پاس لکھ کر بھیجا ابو عبیدہؓ کو کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ اور اس کا رسول اس شخص کے والی ہیں جن کا کوئی والی نہ ہو اور خال (ماموں) اس شخص کا وارث ہے جس کا کوئی وارث نہ ہو۔

حضرت ابو عبیدہؓ نے عمر فاروقؓ سے اس بارے میں سوال کیا تھا کہ ایک شخص مر گیا ہے اور اس کا کوئی وارث سوائے ماموں کے نہیں ہے اس پر عمرؓ نے ان کو یہ لکھ کر بھیجا تھا۔

توریت ذوی الارحام، ذوی الارحام کے وارث ہونے نہ ہونے کے بارے میں قدیم اختلاف ہے اکثر صحابہؓ علیٰ ابن مسعودؓ، معاذ بن جبلؓ، ابو الدرداءؓ، وابن عباسؓ فی روایہ عنہ اور کثیر تابعین ذوی الارحام کی توریت کے قائل ہیں چنانچہ علقمہؓ، شفعیؓ، شریحؓ، حسنؓ، ابن سیرینؓ، عطاءؓ، مجاہدؓ سے یہی منقول ہے امام ابو حنیفہؒ اور امام ابو یوسفؒ و محمدؒ و زفرؒ وغیرہ بھی اسی کے قائل ہیں البتہ زید بن ثابتؓ ابن عباسؓ (فی روایہ شاذۃ) ”ذوی الارحام کی عدم توریت کے قائل ہیں یہ حضرات کہتے ہیں کہ اس میت کا مال بیت المال میں جمع کر دیا جائے گا سعید بن المسیبؓ وابن جبیرؓ بھی اسی کے قائل ہیں مالکؓ، شافعیؒ نے بھی یہی فرمایا ہے۔

فریق اول یعنی جمہور علماء نے اپنے مدعی کے اثبات کے لئے مختلف آیات و روایات پیش کی ہیں۔

اول حدیث الباب۔ دوم: حدیث عائشہؓ خرجہ الترمذی۔ سوم: حدیث مقداد بن معدیکربؓ خرجہ ابو داؤد و مرفوعاً و سکت عنہ۔ اخرجہ احمد والنسائی وابن ماجہ والحاکم وابن حبان وصححه وحسنہ ابو زرعۃ الرازی۔ چہارم عموم الآیۃ و اول الارحام بعضهم اولی ببعض۔ پنجم للرجال نصیب مما ترک الوالدان والاقربون وللنساء نصیب مما ترک الوالدان والاقربون الآیۃ لفظ رجال و نساء اور اقربون ذوی الارحام کو شامل ہے۔ ششم قوله علیہ السلام ابن اخت القوم منهم (رواہ البخاری)

آیت مذکورہ کا عموم اور روایات کا صریح مفہوم توریت ذوی الارحام پر دال ہے اور عموماً الکتاب کے مخصوص و منسوخ ہونے کا دعویٰ بلا دلیل ہے نیز احادیث مذکورہ صحاح اور حسان ہیں جن سے استدلال بلا ریب درست ہے اب رہی وہ روایت جس میں ہے سألت اللہ عز وجل عن میراث العم و الخال فسأرنی ان لا میراث لهما اخرجہ ابو داؤد فی المراسل والد قطنی من طریق ابی الدرداءؓ روی عن زید بن اسلم عن عطار بن یسار مرسلًا اخرجہ النسائی من مرسل زید بن اسلم۔ بعض حضرات نے فرمایا کہ مرسل روایت حجت نہیں اور اس کے موصول طرق سب کے سب ضعیف ہیں اور اگر مان بھی لیں کہ یہ قابل استدلال ہے تو پھر یہ صرف خالہ و عم کے بارے میں ہے نہ کہ باقی ذوی الارحام کے بارے میں جب کہ اس کے بالمقابل توریت ذوی الارحام پر دلائل مذکورہ موجود ہیں۔

۱ اقسام ذوی الارحام: ذوی الارحام کی چار قسمیں ہیں (۱) فرع میت (۲) اصل میت (۳) فرع اب میت (۴) فرع جد و جدہ میت

(۱) فرع میت: جو میت کی طرف منسوب ہے بیٹی و پوتی کی اولاد خواہ لڑکیاں ہوں یا لڑکے اور خواہ کتنے ہی بیچے کے طبقے کے ہوں۔

(۲) اصل میت: اجداد فاسدہ و جدات فاسدہ جن کی طرف خود میت منسوب ہے یعنی میت کے نانا اور جدات فاسدہ خواہ کتنے ہی اوپر کے طبقے کے ہوں۔

(۳) فرع اب و ام میت: جو میت کے باپ کی طرف منسوب ہے یعنی ہر قسم کی بہنوں اور اخیانی بھائیوں کی اولاد اور یعنی اور علانی بھائیوں کی لڑکیاں۔

(۴) فرع جد و جدہ میت: جو میت کے دادا، نانا، نانی کی طرف منسوب ہے یعنی پھوپھیاں، اخیانی چچا، ماموں، خالہ اور ان کی اولاد اور یعنی وعلاتی چچا کی لڑکیاں (۱) اگر یہ اصناف سب موجود ہوں تو پہلے صنف اول پھر صنف دوم پھر صنف سوم پھر صنف چہارم کو ترک کر ملے گا (۲) اگر مستحق صنف کے متعدد افراد موجود ہوں تو اقرب کو ترجیح ہوگی۔ (۳) اگر درجہ میں برابر ہوں تو قوت قرابت کو ترجیح ہوگی۔ (۴) اگر یہ سب متحد ہوں تو سب مساوی طور پر مستحق ہوں گے البتہ للذکر مثل حظ الانثیین کے مطابق تقسیم ہوگا۔

هذا حديث حسن اخرجه احمد و ابن ماجه و ذكره الحافظ في التلخيص و لم يتكلم عليه و حديث عائشة حسن غريب اخرجه النسائي والدارقطني۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الَّذِي يَمُوتُ وَ لَيْسَ لَهُ وَارِثٌ

اس میت کے بارے میں جس کا کوئی وارث نہ ہو

حَدَّثَنَا بُنْدَارٌ ثنا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ ثنا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ مُجَاهِدِ بْنِ وَرْدَانَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ مَوْلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَعَ مِنْ عَذْقٍ بَغْلَةٍ فَمَاتَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْظِرُوا هَلْ لَهُ مِنْ وَارِثٍ قَالُوا لَا قَالَ فَادْفَعُوهُ إِلَى بَعْضِ أَهْلِ الْقُرْبَةِ۔

ترجمہ: حضرت عائشہ سے منقول ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا غلام گھجور کے درخت سے گر کر مر گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس کے گھر والوں کو دیکھو کوئی وارث ہے یا نہیں لوگوں نے کہا کوئی وارث نہیں ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس کے گاؤں کے بعض لوگوں کو اس کا مال دے دو۔

عذق نخلة: العذق بالفتح النخلة و بالكسر العرجون بما فيه من الشماريخ و اس کی جمع عذاق آتی ہے گھجور کا ایسا درخت جو شاخوں والا ہو یا شاخ ہی مراد ہے۔

فادفعوا الى بعض اهل القرية: یہ مرنے والا شخص آپ کا آزاد کردہ غلام تھا مگر انبیاء علیہم السلام وارث نہیں ہوتے ہیں اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا مال اس کے گاؤں کے لوگوں کو دیدیا کہ وہ تعلق کے اعتبار سے عام مسلمانوں سے مقدم ہیں نیز اصل تو یہ تھا کہ یہ مال بیت المال میں جمع ہوتا پھر مصالح مسلمین میں خرچ کیا جاتا مگر آپ نے بحیثیت امیر المؤمنین مصالح

مسلمین میں خرچ کرنے کا حکم فرمادیا اور مسلمانوں میں اولیٰ و اقرب اس کے گاؤں والے ہیں تصدقاً و ترفقاً آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ حکم صادر فرمادیا تھا۔

و فی الباب عن بریدۃ: اخرجہ ابو داؤد و احمد و کذا اخرجہ النسائی مسنداً و مرسلًا۔  
هذا حدیث حسن اخرجہ ابو داؤد و النسائی و ابن ماجہ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْمَوْلَى الْأَسْفَلِ

بعض نسخوں میں باب بلا ترجمہ ہے

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَو بْنِ وَثِيلٍ عَنْ عَوْسَجَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا مَاتَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَلَمْ يَدَعْ وَارِثًا إِلَّا عَبْدًا هُوَ أَعْتَقَهُ فَأَعْطَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِيرَاثَهُ

ترجمہ: ابن عباسؓ سے منقول ہے کہ ایک شخص آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں مر گیا اور اس نے کوئی وارث نہیں چھوڑا مگر ایک غلام جس کو اس نے آزاد کیا تھا پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس مرنے والے آقا کی میراث اس غلام کو دے دی۔

الاعبداء: یہ استثناء منقطع ہے ای لیکن ترک عبدًا

وَالْعَمَلُ عِنْدَ أَهْلِ الْعِلْمِ فِي هَذَا الْبَابِ إِذَا مَاتَ رَجُلٌ وَلَمْ يَتْرِكْ عَصْبَةً إِنْ مِيرَاثَهُ يَجْعَلُ فِي بَيْتِ الْمَالِ

المسلمين۔

جمہور علماء فرماتے ہیں عتیق متقی کا وارث نہیں ہوتا اور متقی عتیق کا وارث ہوتا ہے مگر شرع و طوائف فرماتے ہیں عتیق متقی کا وارث ہوتا ہے کمافی عکس۔ جمہور علماء روایت الباب کے بارے میں تاویل فرماتے ہیں اور وہ یہ کہ اصل تو یہ مال بیت المال میں جمع ہو کر مصاح مسلمین میں خرچ ہوتا مگر آپ نے تبرعاً عتیق کو یہ مال دے دیا تھا۔ قال الکنکوہی دفعہ هذا لا مستحقا له عن بیت المال لا توریشاً۔

فائدہ: ہندوستان وغیرہ ممالک میں شرعی بیت المال نہیں ہے اس لئے مدارس، مساجد اور ان کے خدام کو بطور نذرانہ ایسا مال دیا جاسکتا ہے لیکن اجرت و تنخواہ میں نہیں البتہ غنی و مالدار کو نہ دیا جائے۔

هذا حدیث حسن اخرجہ ابو داؤد و النسائی و ابن ماجہ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي إِبْطَالِ الْمِيرَاثِ بَيْنَ الْمُسْلِمِ وَالْكَافِرِ

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَخْزُومِيُّ وَغَيْرُ وَاحِدٍ قَالُوا نَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ ح وَثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَجْرٍ نَا هُشَيْمٌ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عُمَرَو بْنِ عَثْمَانَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَرِثُ الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ وَلَا الْكَافِرُ الْمُسْلِمَ۔

ترجمہ: اسامہ بن زید سے مروی ہے کہ بے شک رسول اللہ ﷺ نے فرمایا نہیں وارث ہوتا ہے مسلمان کافر کا اور نہ کافر مسلمان کا۔

والعمل علیٰ هذا عند اهل العلم۔ الخ۔

علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ اہل اسلام کا اس پر اجماع ہے کہ کافر مسلمان کا وارث نہیں ہو سکتا اسی طرح مسلمان کافر کا وارث نہیں ہو سکتا ہے۔ جمہور صحابہؓ و تابعینؓ وغیرہ اسی کے قائل ہیں البتہ بعض حضرات معاذ بن جبلؓ، معاویہؓ، ابن المسیبؓ اور مسروقؓ وغیرہ فرماتے ہیں کہ مسلمان کافر کا وارث ہو سکتا ہے یہی بعض علماء نے ابو درداءؓ، شعبیؓ، وزہریؓ سے نقل کیا ہے مگر صحیح یہ ہے کہ ان کا قول مثل جمہور ہے۔

قائلین تو ریث نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان ”الاسلام یعلو ولا یعلیٰ علیہ سے استدلال کیا ہے۔ جمہورؒ جواب میں فرماتے ہیں کہ اس روایت سے مقصود فضیلت اسلام کو بیان کرنا ہے میراث مقصود نہیں جب کہ روایت الباب جمہور علماء کا صریح متدل ہے،

لعل هذه الطائفة لم یبلغها هذا الحدیث۔

اختلف اهل العلم فی توریث المرتد الخ: اس پر اجماع ہے کہ مرتد مسلمان کا وارث نہیں ہوگا البتہ مرتد کے مال کے بارے میں مختلف مذاہب ہیں۔

امام شافعیؒ و ربیعہ و ابن لیلیؒ فرماتے ہیں کہ مرتد کے مرنے کے بعد اس کا مال فنی للمسلمین ہوگا۔ امام مالکؒ فرماتے ہیں اس کا مال مسلمانوں کے لئے فنی ہے البتہ اگر مرتد نے اس لئے ارتداد کو اختیار کیا ہو، تاکہ ورثہ کو محروم کر دے تو پھر ورثہ محروم نہ ہوں گے بلکہ ان کو وارث بنایا جائے گا۔

امام ابو یوسفؒ و محمدؒ فرماتے ہیں کہ مرتد کا مال ورثہ مسلمین کو دیا جائے گا۔

امام ابو حنیفہؒ فرماتے ہیں کہ جو مال بحالت اسلام کمایا ہے اس کے وارث مسلمان ورثہ ہوں گے اور جو مال مرتد ہونے کے بعد حاصل کیا ہے وہ بیت المال میں جمع کیا جائے گا۔

علقہ اور بعض تابعینؓ فرماتے ہیں کہ اس کے مال کے مستحق وہ اہل دین ہوں گے جن کے دین کی طرف وہ منتقل ہوا ہے قال داؤد الظاہری شخص بورثۃ من اہل الدین الذی انتقل الیہ۔

امام ابو حنیفہؒ فرماتے ہیں کہ مرتد تو حکماً میت ہے تو اس کی موت کا حکم وقت ردت کی طرف منسوب ہوگا لہذا ردة اختیار کرنے تک تو مسلمان تھا اب مرتد ہو کر وہ میت ہو گیا تو اب تک کا جو مال اس کے پاس ہے وہ بحالت اسلام کمایا ہوا ہے تو ورثہ مسلمین اس کے وارث ہوں گے کیونکہ یہ توریث المسلم للمسلم ہوئی اور ردة کے بعد جو مال اس نے حاصل کیا وہ کفر کی حالت کا ہے اب مسلمان کو اس کا وارث نہیں بنایا جائے گا ورنہ توریث المسلم للمسلم للکافر لازم آئے گا بلکہ اس کا مال بیت المال میں جمع کر دیا جائے گا۔

فائدہ: یہ حکم مرتد مرد کے مال کے بارے میں ہے اور مرتدہ کے بارے میں اجماع ہے کہ اس کا مال جو بحالت اسلام ہوا یا بحالت ارتداد ورثہ مسلمین کا ہے۔



لأنها لا تقتل عندنا بل تحبس حتى تسلم أو تموت

هذا حديث حسن صحيح أخرجه الشيخان وأصحاب السنن وأغرب ابن تيمية في المنتقى فأدعى أن

مسلمًا لم يخرجہ و کذا ابن الاثیر فی الجامع ادعی ان النسائی لم يخرجہ

وفي الباب عن جابر أخرجه الترمذی فی الباب وعن عبد الله بن عمرو أخرجه احمد و ابو داؤد وابن

ماجه والدار قطنى و ابن السكنـ

هكذا رواه معمر و غيره واحد عن الزهرى نحو هذا الخ

اس عبارت کا حاصل یہ ہے کہ زہری سے روایت کرنے والے معمر اور دیگر روایت نے تو عمرو بن عثمان بالواؤ نقل کیا ہے۔

مالکؒ سے بھی بعض شاگردوں نے اسی طرح نقل کیا ہے لیکن امام مالکؒ کے اکثر شاگردوں نے عمر بن عثمانؓ بغیر واو روایت نقل کی ہے جو کہ وہم ہے وہم فیہ مالک، صحیح یہی ہے کہ عمرو بن عثمانؓ واو کے ساتھ ہے یہ عثمانؓ بن عفان کی اولاد میں سے ہیں اور مشہور و معروف ہیں۔

حافظ تہذیب العہد یب میں فرماتے ہیں کہ عمر بن عثمان بھی ہیں چنانچہ ابن عبد اللہ فرماتے ہیں کہ اہل نسبت نے

ذکر کیا ہے کہ عثمان ابن عفانؓ کے دو بیٹے تھے عمرو اور ع، ابن سعد نے بھی عمر بغیر واؤ کے ذکر کیا ہے قلیل الحدیث ہیں اور عمرو بن عثمان کو بھی ذکر کیا ہے۔ وقال کان ثقة وله احادیث زبیر بن بکار فرماتے ہیں حضرت عثمان نے بوقت انتقال جو درش چھوڑے ان میں عمر ابن عثمان بھی تھے مگر اس سے یہ ثابت نہیں ہوتا کہ اسراخہ بن زید سے روایت کرنے والے عمر بن عثمان ہیں صحیح یہ ہے کہ اسامہ سے روایت کرنے والے عمرو بن عثمان بالواؤ ہیں۔

حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ نَا حَصِينُ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ لَا يَتَوَارَثُ أَهْلُ مِلَّتَيْنِ۔

ترجمہ: حضرت جابرؓ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دولت والے باہم وارث نہیں ہوں گے۔

امام ابو حنیفہؒ کے یہاں ملت دو ہی ہیں کفر و اسلام اس کے علاوہ متفرق تین والے باہم وارث ہوں گے یہودی، نصرانی،

ومثی وغیرہ سب ملت واحدہ ہیں۔ یہودی نصرانی کانصرانی یہودی کا اسی طرح دیگر مسکفریہ کا حکم ایک ہوگا اور ایک دوسرے کے وارث ہوں گے یہی قول شافعیہ کے یہاں اصح ہے ماکصرح بہ الحافظ فی الفتح امام مالکؒ فرماتے ہیں کہ ادیان سادیہ تو الگ الگ ملت ہیں اور ان کے علاوہ ملت واحدہ ہیں لہذا یہودی نصرانی کا وارث نہ ہوگا ولا بعکسہ باقی دیگر اہل ملل باہم وارث ہوں گے۔

لَا نَهَا مِلَّةً وَاحِدَةً صَرَحَ بِهِ الدُّسُوقِيُّ، إِمَامُ أَحْمَدُ فِي فُرَايَا تَمَامِ أَدْيَانِ مُلَلٍ مُخْتَلِفَةٍ هِيَ فَلَا تَوَارُثَ فِيهَا بَيْنَهُمْ صَرَحَ بِهِ

فی ثیل العذاب حدیث الباب متناہیہ کے بالکل مطابق ہے اور حنفیہ اور شافعیہ کے بالکل خلاف ہے مگر جواب ظاہر ہے کہ اسلام ملت واحدہ ہے اور اس کے بالمقابل کفر ملت واحدہ ہے خواہ وہ کسی نوع کا کفر ہو لہذا روایت الباب میں اسلام و کفر مراد ہے اور معنی یہ ہیں کہ اہل اسلام اہل کفر کے وارث نہ ہوں گے اور نہ اس کا عکس ہو گا فالحدیث مطابق للحنفیۃ والشافعیۃ۔

هذا حديث غريب أخرجه أحمد و أبو داود و ابن ماجه من حديث عبد الله بن عمرو -

## بَابُ مَا جَاءَ فِي إِبْطَالِ مِيرَاثِ الْقَاتِلِ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ السَّائِبِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْقَاتِلُ لَا يَرِثُ  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قاتل مقتول کا وارث نہیں ہوتا۔

امام ابو حنیفہؒ وشافعیؒ اور اکثر اہل علم فرماتے ہیں قتل عمد و شبہ عمد قتل خطائوں مانع ارث ہیں قاتل نہ مال کا وارث ہوگا اور  
ندیت کا۔ امام مالکؒ اور نحویؒ فرماتے ہیں کہ قاتل بقتل الخطاء مال کا وارث ہوگا گردیت کا نہیں۔

جمہور علماء کی دلیل روایت الیاب ہے جو کہ مطلق ہے لا یخفی ان التخصیص لا یقبل الا بدلیل اسی طرح جمہور  
علماء نے عمر بن شیبہ کی حدیث کو پیش کیا ہے (رواہ الطبرانی)

حدیث عدی الجذامی بھی ان کی دلیل ہے (راہ الیہ) اسی طرح جمہور کی دلیل رولیت جابر بن زید بھی ہے (اخرجہ البیہقی)  
اس روایت میں تفصیل سے عمد او خطا کا ذکر ہے پھر فاروقؓ و علیؓ مرتضیٰ و شریحؒ بھی اس کے موافق رہے ہیں کمافی البیہقی الحاصل  
جمہور علماء کے یہاں قتل عمد اور قتل شبہ عمد اور قتل خطائوں موانع ارث میں ہیں کما مر۔

هذا حديث لا يصح - کیونکہ اس روایت میں اسحق بن عبد اللہ ہیں جو متروک راوی ہیں۔ (اخرجہ ابن ماجہ و الترمذی فی  
السنن الکبریٰ)

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْمَرْأَةِ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَ أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ وَ غَيْرُ وَاحِدٍ قَالُوا نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ  
الْمُسَيَّبِ قَالَ قَالَ عُمَرُ الدِّيَةِ عَلَى الْعَاقِلَةِ وَلَا تَرِثُ الْمَرْأَةُ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا شَيْئًا فَأَخْبَرَهُ الضَّحَّاكُ بْنُ سُفْيَانَ  
الْكَلَابِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ إِلَيْهِ وَرَثَ امْرَأَةٍ أَشِيمَ الضَّبَابِيِّ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا  
ترجمہ: سعید بن المسیبؓ نے کہا کہ حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ دیت تو عاقلہ پر واجب ہے اور عورت اپنے شوہر کی دیت میں کچھ بھی  
وارث نہیں ہوگی پس ان کو ضحاک بن سفیان کلابیؓ نے بتایا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو لکھ کر بھیجا تھا اشیم ضبابی کی بیوی کو ان  
کے شوہر کی دیت میں وارث بناؤ۔

اس حدیث کو سننے کے بعد حضرت عمر فاروقؓ نے اپنے قول سے رجوع کر لیا اور بیوی کو اس کے شوہر کی دیت میں حصہ  
بنانے لگے چنانچہ تمام فقہاء کا اتفاق ہے کہ دیت کے مستحق تمام ورثاء ہوتے ہیں خواہ مذکر ہوں یا مؤنث۔

حضرت عمرؓ کے شبہ کا منشاء یہ تھا کہ دیت عاقلہ سے وصول کی جاتی ہے اور عاقلہ میں صرف مذکر داخل ہوتے ہیں مؤنث  
نہیں لہذا جب دیت دینے میں عورت شامل نہیں تو لینے میں کیوں شامل ہوگی نیز ممکن ہے یہ بھی ذہن میں ہو کہ مقتول شوہر نے بوقت  
موت یعنی بوقت انقطاع نکاح صرف قصاص کو چھوڑا ہے جو غیر مال ہے پھر یہ حق متبدل بہ مال ہوا ہے اور اس وقت نکاح منقطع ہو

چکا ہے تو عورت وارث نہ ہوگی مگر جب یہ نص مذکور سامنے آگئی تو انہوں نے اپنے قول سے رجوع کر لیا۔  
قتل خطا اور قتل شبہ عمد میں عاقلہ پر دیت واجب ہوتی ہے۔

عاقلہ کا مصداق کون لوگ ہیں پہلے زمانہ میں قبیلہ قریب قریب رہتے تھے اور ان کے درمیان آپس میں تعاون و تناصر تھا اس لئے اس شخص کا قبیلہ اس کا عاقلہ کہلاتا تھا اور دیت ادا کرتا تھا لیکن موجودہ دور میں اور خاص طور پر شہری زندگی میں عاقلہ کا تعین بہت مشکل ہو گیا ہے۔ بات دراصل یہ ہے کہ روایت کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کا مدار تعاون و تناصر پر ہے جن لوگوں کے درمیان تعاون و تناصر ہے وہی عاقلہ کہلائیں گے لہذا جہاں کوئی قبیلہ ہے اور وہاں قبائل منظم ہیں اور ہر شخص کو معلوم ہے کہ فلاں اس کا قبیلہ ہے تو وہ قبیلہ عاقلہ کہلائے گا اس پر دیت واجب ہوگی اور اگر قبیلہ نہیں ہے بلکہ منظم برادری ہے تو برادری دیت ادا کرے گا اور اگر برادری بھی نہیں تو پھر جیسے آج کل ٹریڈ اور یونین ہوتی ہے اور ان کے درمیان باہم تعاون و تناصر ہوتا ہے وہ عاقلہ کہلائے گی۔

خلاصہ: یہ ہے کہ ہر شخص کے عاقلہ اس کے حالات کے لحاظ سے مختلف ہو سکتے ہیں اس کی دلیل یہ ہے کہ ابتداء میں تو دیت عاقلہ پر ہوتی تھی اس کے بعد عمر فاروقؓ نے اپنے زمانہ خلافت میں اہل دیوان کو عاقلہ مقرر فرمادیا تھا اہل دیوان کا مطلب یہ ہے کہ ایک رجسٹر میں جن کے نام درج ہیں مثلاً وہ ایک محکمہ کے ملازم ہیں یا کسی فوجی یونٹ کے سپاہی ہیں ان سب کو ایک دوسرے کے عاقلہ قرار دیا تھا خواہ قبیلہ کے لحاظ سے وہ متحد ہوں یا الگ الگ اس سے معلوم ہوا کہ اصل مدار تعاون و تناصر پر ہے لہذا جن کے درمیان تعاون و تناصر پایا جائے گا وہ عاقلہ ہوں گے اور جہاں یہ پتہ نہ چل سکے کہ اس کے عاقلہ کون ہیں تو پھر قاتل کے مال سے دیت دی جائے گی دیت عاقلہ پر اس لئے واجب ہے تاکہ عاقلہ اس قسم کے جرم کرنے سے لوگوں کو باز رکھیں اور تربیت اس طرح کریں کہ وہ قتل پر آمادہ نہ ہوں اور اگر کبھی آمادہ ہو تو عاقلہ ان کو روکیں یہ دیت تین سال میں وصول کی جائے گی۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه أحمد و أبو داود و النسائي۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ الْمِيرَاثَ لِلْوَرَثَةِ وَالْعُقْلَ لِلْعَصَبَةِ

باب اس بارے میں کہ میراث تو ورثہ کے لئے ہے اور دیت عصبہ پر ہے

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ الْكَثْمِ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى فِي جَنَيْنِ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي لَحِيَانَ سَقَطَ مَوْتًا بِغَرَقٍ عَبْدٌ أَوْ أَمَةٌ ثُمَّ إِنَّ الْمَرْأَةَ الَّتِي قَضَى عَلَيْهَا بِغَرَقٍ تَوَفَّيَتْ فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ مِيرَاثَهَا لِبَنِيهَا وَزَوْجِهَا وَأَنَّ عُقْلَهَا عَلَى عَصَبَتِهَا۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ فرمایا بنو لحیان کی عورت کے بچہ کے بارے میں جو مردہ ساقط ہوا تھا ایک غلام یا باندی کے غرہ کا پھر جب وہ عورت مر گئی جس پر فیصلہ کیا گیا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ اس کی میراث اس کے بیٹوں اور شوہر کے لئے اور عقل اس کے عصبہ پر واجب ہے۔

بنی لحیان: بکسر اللام وقد فتح بطن من ہذیل غرة يضم الغین وشدة الراء منونا غره کے اصل معنی البیاض فی وجه الفرس

کے ہیں۔ بعض نے فرمایا کہ اس لفظ کا مقتضی یہ ہے کہ ایسے تاوان میں عبد اسود یا امۃ سوداء قبول نہ کی جائے مگر جمہور فرماتے ہیں غرہ کا مصداق ہر ایسا غلام یا باندی ہے جس کی قیمت نصف عشر دیت ہو خواہ وہ اسود ہی کیوں نہ ہو اگر غلام و بندی نہ ہو تو پانچ سو درہم دیئے جائیں البتہ طاؤس، عجاہد وغیرہ فرماتے ہیں کہ اس لفظ کا اطلاق عبد، امۃ، فرس، بغل سب پر ہوتا ہے۔

داؤد ظاہریؒ نے مزید فرمایا غرہ کا مصداق کل ما وقع علیہ اسم الغرۃ ہے ان لوگوں نے استدلال کیا ہے ان بعض روایات سے جن میں لفظ غرہ عبد، امۃ و فرس و بغل واقع ہے مگر جواب یہ ہے کہ لفظ فرس و بغل مدرج ہے اشار الیہ الیہتی عبد و امۃ یہ بدل ہے غرہ سے اور ادبرائے تنویع ہے۔

ثم ان المرأة اللتی قضی علیہا الغ: بصیغہ مجہول ای حکم علیہا اور اس سے مراد ابتداء جنایت کرنے والی عورت ہے لمعات میں ہے کہ ظاہر یہ ہے کہ اس عورت سے مراد جانیہ ہے نہ کہ مجبیہ تو اب ضامراً کا مرجع المرأة اللتی قضی الغ ہے یعنی امرأۃ جانیہ ہے اور معنی یہ ہوئے کہ جنایت کنندہ پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے غرہ عبد یا امۃ کا فیصلہ فرمادیا اس کے بعد وہ جانیہ مرگئی تو مرنے والی عورت کی میراث اس کی اولاد اور شوہر کو دی گئی ہے۔ اب عقل اس پر واجب رہ گیا تھا اس کے عصبات پر واجب کیا اس جانیہ کے مال سے نہیں دلایا اس جانیہ کے عاقلہ کو اس کے مال سے کچھ نہیں دلایا۔ خلاصہ یہ ہے کہ مرنے والی عورت جانیہ ہے نہ کہ مجبیہ اور مقصود یہ بیان کرنا ہے کہ مرنے والی کی میراث تو ورثہ ہی کو دی جائے گی اور مرنے والے کے ذمہ اگر کوئی دیت وغیرہ واجب ہوگی تو وہ عصبات ادا کریں گے اور عصبات کو اس کے مال سے وراثت نہیں ملے گی مذکورہ تقریر سے ضامراً کے مراجع میں بھی انتشار نہیں ہوا اور نہ لفظ علی کو لام کے معنی میں لینا پڑا قالہ الکتوبی۔

بعض لوگوں نے المرأة اللتی قضی علیہا کا مصداق مجبیہ عورت کو قرار دیا اور فرمایا کہ روایات میں بھی وارد ہے فقتلھا و مافی بطنھا اب معنی ہوئے کہ مجبیہ عورت اور اس کا بچہ دونوں مر گئے تو پھر یہ اشکال ہوا کہ قضی علیہا کے کیا معنی ہوں گے جواباً کہا کہ یہاں علی بمعنی لام ہے کما فی قولہ تعالیٰ لتکونوا شهداء علی الناس (الاکیة) پھر ضامراً میں انتشار بھی ہوگا کہ ضامراً بمعنی زوجها کا مرجع تو المرأة اللتی الغ درست ہو گیا مگر عصباتھا کی ضمیر کا مرجع المرأة المجنیۃ کو قرار دینا مشکل ہوگا کیونکہ غرہ و عقل تو جانیہ کے عصبات پر واجب ہوگی نہ کہ مجبیہ کے لہذا پہلی ہی تقریر درست ہے۔

فائدہ: مذکورہ بالا صورت میں غرہ کا فیصلہ اس وقت ہے جب کہ بچہ پیٹ ہی میں مر گیا ہو اور اگر زندہ پیدا ہو کر مرا ہے تو پھر کامل دیت واجب ہوگی نیز اگر اس طرح کا واقعہ پیش آئے کہ کوئی حاملہ عورت کے پیٹ پر مار دے تو اس کی متعدد صورتیں ہیں جن کے احکام الگ الگ ہیں ملاحظہ ہو۔

- (۱) ماں زندہ ہے بچہ زندہ پیدا ہو کر مر گیا اس صورت میں مکمل دیت واجب ہے۔
- (۲) ماں زندہ ہے بچہ مردہ پیدا ہوا اس صورت میں صرف غرہ یعنی غلام یا باندی واجب ہے۔
- (۳) بچہ مردہ پیدا ہوا اس کے بعد ماں بھی مر گئی تو قاتل پر ماں کی وجہ سے دیت اور بچہ کی وجہ سے غرہ واجب ہے۔
- (۴) بچہ زندہ پیدا ہوا اور ماں مر گئی دیت واجب ہے۔
- (۵) ماں مر گئی بچہ زندہ پیدا ہو کر مر گیا تو قاتل پر دو دیت مکمل واجب ہیں۔

(۶) ماں مرگئی جنین مردہ ساقط ہوا حنفیہ کے یہاں ماں کی دیت ہے بچہ کا کچھ نہیں شافعیہ کے یہاں دیت وغرہ دونوں

واجب ہیں۔

دروی یونس هذا الحديث عن الزهري النخ: اس کا حاصل یہ کہ لیث کی طرح یونس نے بھی اس روایت کو زہری سے نقل کیا ہے مگر انہوں نے سعید بن المسیب کے ساتھ ابوسلمہ کا بھی ذکر کیا ہے۔ کما فی البخاری لفظہ عن سعید بن المسیب و ابی سلمۃ عن ابی ہریرۃ البتہ امام مالک نے لیث کی طرح زہری سے صرف ابن المسیب کو ذکر کیا ہے اور ابو ہریرہ کا ذکر نہیں کیا ہے لہذا روایت مرسل ہوگی۔

مگر امام مالک سے یہ روایت موصولاً و مرسلہ دونوں طرح منقول ہیں۔

مالك عن الزهري عن ابی سلمة عن ابی هريرة مالك عن الزهري عن سعید بن المسیب ان رسول الله صلى الله عليه وسلم اخ كما فی البخاری فی باب الكهانة من الطب پہلی سند کے لحاظ سے روایت موصول اور دوسری کے اعتبار سے مرسل ہوگی، واللہ اعلم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يُسْلِمُ عَلَى يَدَيِ الرَّجُلِ

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ نَا أَبُو أُسَامَةَ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَ وَكِيعٌ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَوْهَبٍ وَقَالَ بَعْضُهُمْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ تَمِيمٍ الدَّارِيِّ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا السُّنَّةُ فِي الرَّجُلِ مِنْ أَهْلِ الشِّرْكِ يُسْلِمُ عَلَى يَدَيِ رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ أَوْلَى النَّاسِ بِمَحْيَاةٍ وَمَمَاتِهِ

ترجمہ: تمیم داری سے منقول ہے کہ انہوں نے فرمایا میں نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا شرعی حکم ہے اس شخص کے بارے جو مشرک تھا کہ وہ اسلام لایا کسی مسلمان کے ہاتھ پر تو آپ نے فرمایا وہ مسلمان زیادہ قریب ہے نسبت دوسرے لوگوں کے اس کی زندگی اور موت کے بارے میں۔

ابتداء یہ عادت تھی کہ جب کوئی شخص کسی مسلمان کے ہاتھ پر ایمان لاتا تو اس سے یہ عقد بھی کر لیتا تھا کہ تم میرے کفیل ہو میری وفات کے بعد تم میرے مال کے حق دار ہو۔ اگر مجھ سے کوئی قصور صادر ہو جو موجب دیت ہو تو تم کو اس کا تاوان دینا ہو گا یہ عقد موالات کہلاتا تھا یہ عقد موالات دو مسلمانوں کے درمیان بھی ہوتا تھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس امر کو جاری رکھا اور ایسے دو عقد کرنے والوں کو ایک دوسرے کا وارث بنا دیا۔

مولی الموالاة کا حکم: اس بارے میں اختلاف ہے کہ آیا یہ حکم اب بھی ہے یا منسوخ ہو چکا؟

جمہور علماء ائمہ ثلاثہ وغیرہ فرماتے ہیں کہ یہ حکم منسوخ ہے ابتداء یہ حکم رہا ہے کیونکہ آپ نے فرمایا اللہ لکم عنق و لاء صرف معتق کی ہے اس کے علاوہ کوئی دوسری ولاء نہیں یعنی اللہ لکم عنق و لاء پر الف لام استغراقی ہے لہذا ائمہ ثلاثہ کے نزدیک ولائے اعماق کے علاوہ جو مال بھی ہو گا وہ بیت المال میں داخل کر دیا جائے گا۔

اس کے بالمقابل حنفیہ اس ولاء کے جواز کے قائل ہیں بشرطیکہ مرنے والے کا کوئی وارث اقرب والبعده نہ ہو اور وہ مجہول النسب ہو نیز یہ بھی شرط ہے کہ باقاعدہ تحالف ہوا ہو صرف کسی کے ہاتھ پر مسلمان ہونا کافی نہیں استدلالاً بالحدیث المذکور فی الباب۔ اور حدیث الولاء لمن اعتق میں لام عہدی ہے نہ کہ جنسی واستغراقی یعنی وہ خاص ولاء جو بذریعہ ملک حاصل ہو جیسے کہ روایت کا سابق دلالت کرتا ہے کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد قصہ ابوہریرہؓ کے بارے میں ہے جو ولاء ملک سے متعلق ہے حضرات احناف نے روایت الباب کے علاوہ قرآن کریم کی آیت سے بھی استدلال کیا ہے اللہ نے فرمایا

وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَامْنُوهُمْ نَصِيْبَهُمُ الْآيَةُ

هذا حدیث لا نعرفه الا من حدیث عبد اللہ بن وہب الخ۔ اس روایت کی تخریج احمد، داری، نسائی اور ابن ماجہ نے بھی کی ہے نیز بخاری نے بھی تاریخ میں موصولاً ذکر کی ہے اسی طرح ابو داؤد، ابن ابی عاصم اور طبرانی نے بھی تخریج فرمائی ہے۔ و قد ادخل بعضهم بين عبد الله بن موهب و بين تميم الداري قبيصة بن ذؤيب يعني بعض لوگوں نے عبد اللہ ابن وہب جن کو ابن موهب بھی کہا گیا ان کے اور تمیم داری کے درمیان قبیصہ کی زیادتی کی ہے چنانچہ یحییٰ بن حمزہ نے اس طرح نقل کیا ہے اور بعض لوگوں نے قبیصہ کی زیادتی نہیں کی ہے جیسے کہ روایت الباب میں یہ زیادتی نہیں ہے ترمذی فرماتے ہیں وہو عندی ليس بم متصل۔ حافظ ابن حجرؒ اور علامہ عینیؒ نے اپنی شروح میں اس پر تفصیلی کلام کیا ہے۔ فليطالع ثمة۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ أَبِي عُمَرَ عَنْ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيْمَانُ رَجُلٍ عَاهَرَهُ بِحُرَّةٍ أَوْ أَمَةٍ فَالْوَلَاءُ وَلَكِنْ زَنَّا لَا يَرِثُ وَلَا يُوْرَثُ

ترجمہ: عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جده روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص بھی زنا کرے کسی آزاد سے یا باندی سے تو بچہ زنا کا کہلائے گا جو نہ خود وارث ہوگا اور نہ اس کا کوئی وارث ہوگا۔

عائشہ: بصیغۃ المامنی از مفاعله بمعنی زانی جزئی فرماتے ہیں العاهر الزانی وقد عمر بغير عمر اعموز اذا اتی امرأة لیلا پھر مطلقاً زنا کے معنی میں مستعمل ہونے لگا۔ لایسرت ای من اللاب وغیرہ ولا یسورت بفتح المراء وقیل بالکسر ابن الملک فرماتے ہیں نہ تو وہ بچہ زانی کا وارث ہوگا اور نہ زانی کے اقارب کا کیوں کہ وراثت کا مدار نسب پر ہے اور ولد زنا اور زانی کے مابین نسب ثابت نہیں ہوتا ہے اسی طرح زانی بھی اس کا وارث نہ ہوگا اور نہ زانی کے اقارب وارث ہوں گے۔

وقدر وی غیر ابن لهیعة الخ: روایت کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ ابن لہیعة کے علاوہ روایت نے بھی اس روایت کو نقل کیا ہے لہذا روایت قائل استدلال ہو گئی ہے چونکہ ابن لہیعة کے بارے میں کلام کیا گیا ہے۔

## بَابُ مَنْ يَرِثُ الْوَلَاءَ

الـولاء: بفتح الواو یعنی ولاء العتق اس سے مراد یہ ہے کہ کسی کا آزاد کردہ غلام مر جائے اگر اس کے ذوی الفروض اور عصبات نسبی نہ ہوں تو پھر معتق آزاد کنندہ اس کا عصبہ نسبی ہے وہ وارث ہوگا اور اگر معتق نہ ہو تو معتق کے ورثہ کو اس کی میراث ملے گی لیکن ان ورثہ کا عصبات نسبی ہونا ضروری ہے اور عصبات نسبی کا بھی مذکر ہونا ضروری ہے مؤنث رشتہ دار کو یہ میراث نہیں ملے گی

کیوں کہ عورتیں صرف اپنے آزاد کردہ یا آزاد کردہ کے آزاد کردہ سے وراثت پاسکتی ہیں کسی رشتہ دار کے آزاد کردہ سے نہیں۔

کما قال عليه السلام ليس للنساء من الولاء الا ما اعتقن او اعتق ما اعتقن او كاتبن او كاتب ما كاتبهن او دبرن او دبر من دبرن (الحديث)۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ أَبِي عَمْرٍو عَنْ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَرِثُ الْوَلَاءُ مَنْ يَرِثُ الْمَالَ۔

ترجمہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ولاء کا وارث وہ شخص ہوگا جو مال کا وارث ہوگا اس سے مراد عصبات بنفسہ مذکر ہیں کما مرعورت اگرچہ مال کی وارث تو بنتی ہے مگر وہ عصبہ بنفسہ نہیں ہوتی۔

هذا حديث اسنادہ ليس بالقوى: چونکہ اس کی سند میں ابن لہیعہ آئے ہیں۔

حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ أَبِي مَوْسَى الْمُسْتَمَلِيُّ الْبَغْدَادِيُّ نَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ نَا عَمْرُو بْنُ عَرُوبَةَ التَّغْلِبِيُّ عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ بْنِ النَّصْرِيِّ عَنْ وَائِلَةَ بْنِ الْأَسْقَعِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَرْأَةُ تَحُوزُ ثَلَاثَةَ مَوَارِيثَ عَتِيقَهَا وَلَقِيطَهَا وَوَلَدَهَا الَّذِي لَا عَتَتْ عَنْهُ

ترجمہ: وائلہ بن اسقع نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عورت تین میراثوں کو ایک ساتھ جمع کر سکتی ہے آزاد کردہ غلام کی میراث رلہ سے اٹھائے ہوئے بچہ کی میراث اور اس بچہ کی میراث جس کے بارے میں اس نے لعان کیا ہے۔

موارث: جمع میراث، عتقہا یعنی جس غلام کو اس نے آزاد کیا ہے اس کی میراث عورت حاصل کر سکتی ہے لقولہ علیہ السلام الولاء لمن اعتق: لقیطہا یعنی عورت نے جو بچہ راستہ سے اٹھایا اس کی پرورش کی اب انتقال کر گیا تو اس کا مال اس ملقطہ کو دیا جائے گا اسحاق بن راہویہ اسی کے قائل ہیں البتہ جمہور امت نے فرمایا کہ لقیط کی میراث ملقطہ کو نہیں دی جائے گی بلکہ بیت المال میں جمع کر دی جائے گی چونکہ لقیط بچہ آزاد ہوتا ہے اور آزادی کوئی ولاء نہیں ہوتی میراث کا استحقاق یا تو نسب سے ہے یا آزاد کرنے سے اور ظاہر ہے کہ لقیط و ملقطہ کے درمیان نہ نسب ہے اور نہ آزاد کرنے کے معنی فلا میراث اسحاق بن راہویہ نے حدیث الباب سے استدلال کیا ہے۔

جواب یہ ہے کہ یہ روایت ثابت نہیں یا روایت کے معنی یہ ہیں کہ اصل تو اس میت کا مال بیت المال میں جانا چاہئے اور مصالح المسلمین میں خرچ کیا جانا چاہئے مگر یہ عورت جس نے اس کو پالا ہے اس کے زیادہ قریب ہے اس لئے اس کو دینا ہی بہتر ہے۔ ولدها النسی لا عنت عنه: یعنی جس بچہ کے بارے میں اس نے لعان کیا ہے اس کی وراثت بھی اس عورت کو ملے گی کیوں کہ اس بچہ کا نسب اس عورت سے ثابت ہے۔

نوٹ: یہ عورت کی خصوصیت ہے کہ وہ تین تین میراثوں کی مستحق ہو جاتی ہے اسلام نے عورت کو بڑھایا ہے۔ یہ بچہ اپنے باپ کا بھی وارث نہ ہوگا اور نہ باپ اس کا وارث ہوگا کیوں کہ لعان کے ذریعہ باپ نے نسب کی نفی کر دی ہے مگر یہاں عورت کو میراث حاصل ہو رہی ہے۔

هذا حديث حسن غریب رواه الحاكم و صححه و اخرجه ابو داؤد و النسائي۔

## أَبْوَابُ الْوَصَايَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وصایا وصیت کی جمع ہے مثل ہدایا و ہدیہ یہ ماخوذ ہیں وصی ایسی شئی بہ وصیایہ سے اسی طرح وصی ایسی شئی یا خرافا لاق کیا جاتا ہے جس کے معنی ملانا اور اصطلاح میں تملیک مضاف الی بالعدلیت ہے و سَمِیت الوصیۃ لانه و صل ما کان فی حیاتہ مما بعدہ بعض نے اس طرح تعبیر کیا و هو عہد خاص مضاف الی ما بعد الموت۔

وصیت کا حکم اور اس کے اقسام: بعض موقع پر وصیت واجب ہے جب کہ اس کے ذمہ قرض ہو یا امانات ہوں یا کوئی حق واجب ہو خواہ وہ حق اللہ یا حق العبد ہو خواہ حق وارث ہو یا حق غیر وارث ہو اور اگر کوئی واجب نہ ہو تو وصیت واجب نہیں جمہور علماء سفیان ثوری ائمہ اربعہ شعیب بن غنیمت بھی اسی کے قائل ہیں۔

داؤد ظاہری فرماتے ہیں وہ اقرباء جو اس کی میراث کے حقدار نہ ہوں ان کے لئے بہر صورت وصیت واجب ہے ابن جریر، مسروق، قتادہ طاؤس بھی اسی کے قائل ہیں۔

داؤد ظاہری وغیرہ نے آیت شریفہ کتب علیکم اذا حضر احدکم الموت ان ترک خیرا بالوصیۃ الایۃ سے استدلال کیا ہے نیز انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان ما حق امرء مسلم یبیت لہ لیتن ولہ شیء یوصی منہ الا وصیتہ مکتوبۃ عندہ سے استدلال کیا ہے۔

جمہور فرماتے ہیں کہ یہ آیت حکماً منسوخ ہے میراث کا حکم نازل ہونے سے پہلے وصیت واجب تھی منسوخ ہونے کی دلیل یہ ہے کہ اس آیت میں وصیت للوالدین کا ذکر ہے اور اب وصیت للوالدین بالاجماع منسوخ ہے نیز آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لا وصیۃ لوارث حدیث کا جواب یہ ہے کہ یہی روایت مسلم میں ہے جس کے الفاظ ما حق امرء مسلم لہ شئی یرید ان یوصی منہ وارد ہے اس کے الفاظ دلالت کرتے ہیں کہ یہ حکم اس شخص کے لئے ہے جو وصیت کا ارادہ کرے اگر وصیت واجب ہوتی تو ارادہ کے ساتھ مقید نہ ہوتی۔ غیر وارث کے لئے وصیت مستحب ہے تاکہ اس کا ثواب اس کو مل جائے نیز وصیت ناجائز اور مکروہ بھی ہوتی ہے مثلاً کوئی وصیت کرے ایسے امور کی جو شرعاً ناجائز ہوں۔

مصلحت وصیت: اللہ کی راہ میں بطور وصیت مال خرچ کر کے ثواب حاصل کرنا یا دوست و احباب اور رشتہ داروں کو دے کر ان کو خوش کرنا۔

قاعدہ وصیت: کفن و دفن اور ادائے قرض کے بعد جو ترکہ باقی رہا اس کے تنہائی میں وصیت پوری کی جائے گی اس کے بعد باقی ماندہ مال وارثوں کا ہے اگر ایک تنہائی میں وصیت پوری نہ ہو تو وارثوں پر اس کا پورا کرنا واجب نہیں اگر وارث پورا کرنا چاہیں تو دو شرطوں کے ساتھ پورا کر سکتے ہیں۔

(۱) سب وارث موجود ہوں اور ان کی رضامندی ہو۔

(۲) سب وارث عاقل و بالغ ہوں نابالغ و مجنون کی رضامندی معتبر نہیں۔

وصیت کے شرائط: وصیت کرنے والا عاقل و بالغ اور آزاد ہونا چاہئے اسی طرح یہ بھی ضروری ہے کہ جس کے لئے وصیت کی ہے



وہ بوقت وصیت زندہ ہو نیز جس کے لئے وصیت کی ہے وہ وصیت لینے کے لئے صلاحیت بھی رکھتا ہو۔ جس چیز کی وصیت کی ہو وہ چیز وصیت کے وقت موجود بھی ہو نیز وہ قابل تملیک ہو اسی طرح یہ بھی ضروری ہے کہ موصی لہ وارث نہ ہو وصیت تہائی مال سے زیادہ کی نہ ہو جس کا نہ کوئی وارث ہو اور نہ فرض ہو ایسا شخص اپنے پورے مال کی وصیت کر سکتا ہے سب سے پہلے وصیت واجبہ کو پورا کیا جائے گا۔ اسلام میں سب سے پہلی وصیت: حضرت براء بن معرورؓ کی وصیت سب سے پہلی ہے کہ انہوں نے وصیت کی تھی میرے مال کا تہائی حصہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو پیش کیا جائے ان کے وارثین نے تہائی مال پیش کر دیا جس کو قبول فرما کر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے ورثہ کو واپس کر دیا تھا۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوَصِيَّةِ بِالثُّلُثِ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ نَا سَفِيَّانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ مَرَضْتُ عَامَرُ الْفَتْحِ مَرَضًا أَشْفَيْتُ مِنْهُ عَلَى الْمَوْتِ فَأَتَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِي مَالًا كَثِيرًا وَلَيْسَ يَرِثُنِي إِلَّا ابْنَتِي فَأَوْصِي بِمَا لِي كَلِّهِ قَالَ لَا قُلْتُ فَثُلْثِي مَا لِي قَالَ لَا قُلْتُ فَالْشُّطْرُ قَالَ لَا قُلْتُ فَالثُّلُثُ قَالَ كَثِيرٌ إِنَّكَ أَنْ تَذَرُ وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَذَرَهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ إِنَّكَ لَنْ تَنْفِقَ نَفَقَةً إِلَّا أُجِرَتْ فِيهَا حَتَّى تُلْقَمَ تَرَفُّعًا إِلَى فِيٍّ أَمْرَاتِكَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْلَفَ عَنْ هِجْرَتِي قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَخْلَفَ بَعْدِي فَتَعْمَلْ عَمَلًا تُرِيدُ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أَزِدَدَتْ بِهِ رَفْعَةً وَ دَرَجَةً وَلَعَلَّكَ أَنْ تَخْلَفَ حَتَّى يَنْتَفِعَ بِكَ أَقْوَامٌ وَيَضُرُّكَ آخَرُونَ اللَّهُمَّ امْضُ لِأَصْحَابِي هِجْرَتَهُمْ وَلَا تَرُدَّهُمْ عَلَى أَعْقَابِهِمْ لَكِنَّ الْبَائِسَ سَعْدُ بْنُ خَوْلَةَ يَرْتُلِي لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ مَاتَ بِمَكَّةَ

ترجمہ: عامر بن سعد بن ابی وقاصؓ اپنے والد سے نقل کرتے ہیں کہ فرمایا میں بیمار ہوا فتح مکہ کے موقع پر ایسا بیمار کہ قریب ہو گیا تھا موت کے پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس عیادت کرنے تشریف لائے میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیشک میرے پاس کثیر مال ہے اور میرا کوئی وارث نہیں سوائے میری بیٹی کے۔ کیا میں کل مال کی وصیت کر دوں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں۔ میں نے عرض کیا تو دوثلث کی وصیت کر دوں۔ فرمایا نہیں پھر میں نے کہا نصف مال کی وصیت کر دوں تو آپ نے فرمایا نہیں۔ پھر میں نے کہا ثلث مال کی وصیت کر دوں فرمایا ہاں ثلث کی کر دو اور ثلث بھی بہت ہے نیز فرمایا بے شک تو اپنے ورثہ کو مالدار چھوڑے یہ بہتر ہے اس سے کہ ان کو غریب چھوڑے کہ وہ لوگوں کے آگے ہاتھ پھیلاتے پھریں۔ بے شک تو جو کچھ بھی خرچ کرتا ہے اس پر یقیناً اُجر دیا جاتا ہے حتیٰ کہ وہ لقمہ جس کو اپنی بیوی کے منہ کی طرف اٹھائے (اس پر بھی اجر ملتا ہے) سعدؓ کہتے ہیں میں نے عرض کیا یا رسول اللہ میں ہجرت میں پیچھے رہ گیا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تو پیچھے نہیں شمار کیا جائے گا میرے بعد جو عمل کرے گا جو محض اللہ کے لئے ہوگا مگر بڑھایا جائے گا تیرا درجہ اور شاید کہ تو زندہ رہے گا حتیٰ کہ فائدہ اٹھائیں گی تجھ سے تو میں اور بہت سی قوموں کو نقصان تیرے ذریعہ پہنچے گا اے اللہ میرے صحابہ کے لئے ہجرت جاری رکھ اور نہ اٹے پاؤں لوٹا ان کو لیکن افسوس فرماتے تھے کہ (بغیر ہجرت کے) ان کی موت مکہ میں ہوگی

مرضت عام الفتح: صحیح یہ ہے کہ یہ عام حجۃ الوداع ہے جیسا کہ اکثر روایات میں واقع ہے صرف ابن عیینہ کی روایت میں عام الفتح واقع ہوا ہے قالہ الحافظ۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ شاید سعد و مرتبہ سخت بیمار ہوئے ایک مرتبہ فتح مکہ کے موقع پر اس وقت ان کا کوئی وارث نہ تھا اور دوسری مرتبہ حجۃ الوداع کے موقع پر اس وقت ان کی لڑکی وارث تھی اس کے بعد پھر ان کے چار لڑکے ہوئے ہیں لہذا اس صورت میں دونوں روایتوں کے درمیان تطبیق ہو جائے گی۔

اشفیت منه: اہی اشرف کہا جاتا ہے اشفی علی کذا قاربہ و صار علی شفاہ و لا یکاد یستعمل الا فی الشر۔ یعودنی: حال واقع ہے۔ ولیس یرثنی: اہی من اصحاب الفروض ورنہ عصابات تو تھے کما ذکرہ المظہری علامہ طباطبائی فرماتے ہیں کہ لفظ ورنہ تک سے اس کی تائید ہوتی ہے۔

الاہنتی: یعنی میرے ورثہ میں سے ایسے ورثہ جن کے بارے میں فقر کا خوف ہے صرف ایک بیٹی ہے اور کوئی ایسا وارث نہیں حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں ان کا مطلب یہ تھا کہ میرا کوئی وارث نہیں صرف ایک بیٹی ہے اور اس کو بھی مال کی حاجت نہیں کیوں کہ اس کا خرچ اس کے شوہر کے ذمہ ہے اس کو بھی میرے مال کی حاجت نہیں تو ایسی صورت میں میں کل مال کی وصیت کر دوں۔

فاوصی: بالتقویٰ والتشدد مضارع تنکلم میں۔ بمالہ کلہ: اہی یتصدقہ للفقراء فالشطر بالجہ عطفاً علی مالہ اہی فبالنصف۔ ابن الملک فرماتے ہیں کہ منصوب بھی پڑھا جاسکتا ہے کہ عطف ہو جاوہر و دونوں پر اور رفع بھی جائز ہے کہ تقدیر عبارت یہ ہوگی فالشطر کافہ فالثلث مجرور و منصوب و مرفوع علی حسب ما سبق۔ قال الثلث بالنصب علی الاعضاء او التقدير اعط الثلث و بالرفع اہی یکفیک الثلث علی انہ فاعل یا مبتدء محذوف الخبر او العکس و الثلث بالرفع لا غیر علی انہ مبتدء خبرہ کثیر۔ کثیر: علامہ سیوطیؒ فرماتے ہیں دوسرا ضبط کبیر بالباء ہے ایک: استیناف لتلیل۔

ان تذکر: بفتح الهمزة و بفتح الراء و بکسر الهمزة و سکون الراء اہی تترك اغنیاء: اہی مستغنیین عن الناس۔ عالة اہی فقراء یتکفون الناس: اہی یسئلونہم بالا کف و مدھا الہم، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے ورثاء تھے اور فقیر تھے علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ ان تذکر بفتح الهمزة و بکسر ہذوئوں طرح درست و صحیح ہے اور فائق میں ہے ان تذکر مرفوع المحل ہے مبتدائی بنا پر اہی ترک اولادک اغنیاء خبر، پھر پورا جملہ ایک کی خبر واقع ہے۔ لن تنفق نفقة: مفعول بہ یا مفعول مطلق۔ اجرت فیہا: بصیغہ مجهول اہی صرت ماجوراً بسبب تلك النفقة حتی اللقمة: بالنصب بالجہ بالرفع ترفعھا الی فی امرأتک: اور ایک روایت میں حتی ما تجعل فی فی امرأتک اجرت فیہا ہے۔

مراد یہ ہے کہ جب محض اللہ کی رضامندی کے لئے خرچ کرے گا خواہ محل شہوت ہی کیوں نہ ہو پھر بھی ثواب ملے گا لان انما الاعمال بالنیات، و نية المؤمن من خير من عمله۔ اُخلف عن ہجرتی: حضرت سعد نے ہجرت میں پیچھے رہنے کی بات اس لئے کہی کہ اس وقت ہجرت فرض تھی مگر یہ اپنی بیماری کی وجہ سے ہجرت نہ کر سکے تھے تو ان کو اس پر افسوس ہو رہا ہے۔

حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں دراصل حضرت سعدؓ خود وصیت و میراث کی بات آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے کر رہے ہیں جس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ موت کے لئے تیار تھے ادھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اسی طرح کے جوابات دیئے جس سے ان کو مزید یقین ہونے لگا کہ شاید ان کی موت قریب ہے تو حضرت سعدؓ کو اس بات پر افسوس ہوا کہ ان کی موت بجائے مدینہ منورہ کے مکہ

میں ہو رہی ہے کاش میں بیمار نہ ہوتا تو میں ہجرت کر کے مدینہ چلا جاتا اور وہیں میری موت ہوتی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تسلی کے لئے فرمایا شاید تم میرے بعد بھی زندہ رہو گے اور متخلفین عن الهجرة نہیں شمار ہو گے کیوں کہ میرے بعد تم ایسے اعمال کرو گے جس سے دین کی ترویج ہوگی اور کفار کو تم سے نقصان پہنچے گا یعنی تخلف عن الهجرة کا گناہ تم کو نہ ہوگا اولاً تو اس لئے کہ تم معذور ہو، بیمار ہو ثانیاً میرے بعد تم زندہ رہ کر بہت سے بڑے بڑے نیک اعمال کرو گے جن کا ثواب برابر تم کو ملتا رہے گا لہذا تخلف عن الهجرة کے گناہ کے تم مرتکب نہ ہو گے چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان کے مطابق ہی ہوا کہ حضرت سعدؓ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد حیات رہے اور ان کی عمر طویل ہوئی عراق وغیرہ کو انہوں نے فتح کیا اور مسلمان دین و دنیا دونوں اعتبار سے ان سے مستفیع ہوئے اور خلق کثیر نے ان کے ذریعہ ہدایت پائی اور ۵۷ھ میں یا اس کے بعد وصال فرمایا۔

لكن البلس سعد بن خولة: یعنی آپ دوسرے سعدؓ کے بارے میں فرما رہے ہیں کہ ان پر افسوس ہے کہ وہ مکہ سے ہجرت نہ کر سکے اور ان کی موت مکہ میں ہو گئی ممکن ہے یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان بطور ذمہ ہو کہ انہوں نے ہجرت نہ کی تھی اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہ بطور ترحم فرمایا ہو کہ بعض عذر کی بنا پر سعد بن خولہ ہجرت نہ کر سکے اور وہیں انتقال کر گئے لہذا اب اس کی تلافی کی صورت نہیں۔ (برخلاف تمہارے تم میرے بعد زندہ رہ کر اس کی تلافی کر لو گے۔)

البأس: یہ ماخوذ ہے اصابعہؓ سے اسی اصابعہ ضرر، یرثی له رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الخ یہ ماخوذ ہے رثیت المیت مرثیۃ سے جب کہ میت کے محاسن کو یاد کیا جائے۔ دوسری لغت رثأت بالہمزہ بھی ہے۔  
سوال: مرثیہ کی تو ممانعت روایات میں وارد ہے کما اخبرہ احمد نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن المراثی۔

جواب: یہاں اظہار توجع و حزن مقصود ہے نہ کہ ایسی مدح میت جو غم کو بڑھائے اس کی ممانعت ہے۔  
وفی الباب عن ابن عباس: اخبرہ الشیخان هذا حدیث حسن صحیحہ اخبرہ الجماعة والعمل علی هذا عند اهل العلم الخ: ہر آدمی کو اپنے مال کے تہائی میں وصیت کرنے کا اختیار ہے یعنی تجمیز و تکفین اور قرض کی ادائیگی کے بعد جو ترکہ بچے اس کے ایک تہائی میں یہ وصیت نافذ ہوگی نہ کہ کل مال کے تہائی میں۔  
البتہ حنفیہ کے نزدیک بہتر یہ ہے کہ وصیت ایک تہائی سے بھی کم کی ہو خواہ اس کے ورثہ اغنیاء ہوں یا فقراء پھر کم کی تحدید کے بارے میں مختلف اقوال سلف سے منقول ہیں ابو بکر صدیقؓ نے خمس کی وصیت کی عمر فاروقؓ نے ربع کی۔ حضرت علیؓ نے فرمایا

لان اوصی بالخمس احب الی ان اوصی بالربع و ان اوصی بالربع احب الی من ان اوصی بالثلث  
ابراہیم نخعیؒ سے منقول ہے قال کان السدس احب الیہم من الثلث بعض نے عشر کی تحدید کی ہے چنانچہ عمر فاروقؓ نے ایک شخص سے فرمایا کہ اوص بالاعشار ایک قول یہ بھی ہے کہ جس شخص کے پاس مال کم ہو اور اس کے ورثہ بھی موجود ہوں تو اس کو چاہئے کہ وصیت نہ کرے حضرات شافعیہؒ کے نزدیک اگر ورثہ فقراء ہوں تب تو وصیت کا ایک تہائی سے کم ہونا بہتر ہے اور اگر ورثہ اغنیاء ہوں تو تہائی مال کی وصیت بہتر ہے۔ واضح رہے کہ تہائی مال کی وصیت کے بارے میں مذکورہ بالا تفسیر اس وقت ہے جب کہ موسیٰ کے ورثہ موجود ہوں اور اگر موسیٰ کے ورثہ نہ ذوی الفروض ہوں اور نہ عصباء نہ ذوی الارحام تو پھر حنفیہؒ کے یہاں تہائی مال

سے زائد کی وصیت درست ہے یہاں تک کہ کل مال کی وصیت بھی درست ہے یہی مذہب احمد، مسروق، شریک، حسن بصری کا بھی ہے۔ امام مالک اور اسحاق کا بھی ایک قول اسی کے مطابق ہے۔

والثلث کثیر: اس کے تین مطالب یہاں بیان کئے گئے ہیں۔ (۱) ثلث وصیت کا انتہائی درجہ ہے جو جائز ہے اس سے زائد جائز نہیں لیکن بہتر یہ ہے کہ اس سے کم کی جائے۔ (۲) وصیت بالثلث یا تصدق بالثلث بھی اکمل درجہ ہے لیکن بہتر یہ ہے کہ اس سے کم کیا جائے۔ (۳) ثلث بھی کثیر ہے قلیل نہیں ہے ان تینوں مطالب میں سے حنفیہ نے پہلے کو اور شافعیہ نے تیسرے کو ترجیح دی ہے حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا

لو ان الناس غضوا من الثلث الى الربع فان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال الثلث والثلث كثير اس سے حنفیہ کے مسلک کی تائید ہوتی ہے۔

حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ نَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَائِلِ نَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ ثَنَا الْأَشْعَثُ بْنُ جَابِرٍ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ وَالْمَرْأَةُ بِطَاعَةِ اللَّهِ سِتْمِينَ سَنَةً ثُمَّ يَحْضُرُ هُمُ الْمَوْتُ فَيُضَارُّ إِنْ فِي الْوَصِيَّةِ فَيَجِبُ لَهُمَا النَّارُ ثُمَّ قَرَأَ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّي بِهَا أَوْ دِينَ غَيْرِ مَضَارٍّ وَصِيَّةٍ مِنَ اللَّهِ إِلَى قَوْلِهِ ذَلِكَ الْفُوزُ الْعَظِيمُ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے آپ ﷺ کی طرف سے حدیث بیان فرمائی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مرد و عورت ساٹھ سال گزارتے ہیں اللہ کی اطاعت میں پھر جب موت ان کے قریب آ جاتی ہے تو وہ وصیت میں نقصان کر بیٹھتے ہیں پس جہنم ان کیلئے واجب ہو جاتی ہے۔ پھر پڑھا ابو ہریرہؓ نے من بعد وصية يوصي بها او دين غير مضار وصية من الله سے ذلك الفوز العظيم تک۔

روایت کا مطلب: آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کا حاصل یہ ہے کہ بہت سے مرد و عورت ساری عمر اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت اور فرمانبرداری میں زندگی گزارتے ہیں بظاہر وہ جنت کے مستحق معلوم ہوتے ہیں کہ آخر عمر میں مرنے کے قریب وہ غیر شرعی وصیت کر بیٹھتے ہیں جس کی وجہ سے وہ جہنم کے مستحق ہو جاتے ہیں پھر ابو ہریرہؓ نے بطور استشہاد یا تائید آیت مذکورہ کی تلاوت کی جس میں غیر مضار کا لفظ واقع ہے۔

مضارة في الوصية: وصیت کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے غیر مضار کا لفظ فرمایا جس کا مطلب یہ ہے کہ ایسی وصیت ہو جس میں اوروں کا نقصان نہ ہو پھر اس نقصان پہنچانے کی متعدد صورتیں ہیں۔ (۱) تہائی مال سے زیادہ کی وصیت کی جائے۔ (۲) وارثوں میں سے کسی ایک کو وصیت کر جائے۔ (۳) تمام مال ایک وارث کو دے اور باقی کو محروم کر جائے۔ (۴) وصیت کر کے وصیت سے منکر ہو جائے۔ (۵) ایسے لوگوں کو وصیت کرے جو وصیت کے لائق نہ ہوں۔

یہ تمام صورتیں اس میں داخل ہیں بہر حال اس طرح کی صورتیں اختیار کرنا باعث گناہ ہے جس سے وہ جہنم کے مستحق ہو جاتے ہیں اور سارے اعمالی صالحہ بے نتیجہ ہو کر رہ جائیں گے۔

هذا حديث حسن غريب: اخرجه احمد و ابو داود و ابن ماجه۔ امام ترمذی نے شہر بن حوشب کے باوجود روایت کو حسن قرار دیا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَثِّ عَلَى الْوَصِيَّةِ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ نَا سَفِيَّانُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا حَقُّ امْرِءٍ مُسْلِمٍ يَبِيتُ لَيْلَتَيْنِ وَلَهُ مَا يُوْصِي فِيهِ إِلَّا وَوَصِيَّتُهُ مَكْتُوبَةٌ عِنْدَهُ  
ترجمہ: ابن عمر نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں ہے کسی مسلمان کو یہ حق کہ وہ گزارے دو راتیں اس حال میں کہ اس کے پاس قابل وصیت کوئی چیز ہو مگر اس کی وصیت اس کے پاس لکھی ہوئی ہونی چاہئے۔

ما: بمعنی لیس ہے۔ بیعت لیلتین: یہ جملہ فعلیہ امرء کی صفت ثانیہ ہے۔ ولہ ما یوصی فیہ: جملہ حالیہ ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ اس شخص کے پاس ایسی چیز موجود ہے جس کی وہ وصیت کر سکتا ہے۔ الا ووصیتہ مکتوبہ عندہ: مستثنیٰ ماکہ خبر ہے اور واو حالیہ ہے بیعت لیلتین، ابن حجر قمراتے ہیں یہاں کلمہ ان مقدر ہے ای ان بیعت اور یہ خبر ہے حق امرء مسلم کی جیسا کہ ومن آیتہ یریکم البرق۔ میں ان یریکم ان مقدر ہے اور یہ بھی جائز ہے کہ یہ مسلم کی صفت ہو یا امرء کی صفت ثانیہ ہو ان کی تقدیر کے بارے میں ان روایات سے تائید ہوتی ہے جن میں لفظ ان مذکور ہے کما فی المسند لاحمد والی عوانہ۔

لیلتین: اکثر روایات میں یہی لفظ وارد ہے جب کہ ابو عوانہ اور بیہقی کی روایت میں لیلۃ اول لیلتین اور مسلم و نسائی میں بیعت ثلاث لیلال واقع ہے یہ سب الفاظ برائے تقریب ہیں نہ کہ تحدید اور مقصود یہ ہے کہ آدمی کو تھوڑا سا زمانہ بھی ایسا نہ گزارنا چاہئے کہ اس کے پاس وصیت لکھی ہوئی نہ ہو چنانچہ ابن عمر نے فرمایا جب سے میں نے آپ سے یہ سنا میری کوئی رات نہیں گزری کہ وصیت میرے پاس لکھی ہوئی نہ ہو۔ مطلق وصیت کے وجوب و عدم وجوب کے بارے میں تفصیل گزر چکی ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ واجبات کے حق میں وصیت واجب اور غیر واجبات کے بارے میں غیر واجب و مستحب ہے مذکورہ روایت کا تعلق یا تو واجبات سے ہے یا یہ کہا جائے روایت کے الفاظ استحباب پر وال ہیں کیوں کہ روایت میں للمسلم فرمایا جو صیغہ نذیب ہے علی المسلم نہیں فرمایا ہے جو صیغہ وجوب ہے چنانچہ امام شافعی نے فرمایا روایت کے معنی یہ ہیں کہ حزم و احتیاط مسلمان کے حق میں یہ ہے کہ وصیت مکتوب ہونی چاہئے اور اس بارے میں اس کو جلدی کرنی چاہئے۔

وصیت لکھنے کا طریقہ: احکام المیت میں مذکور ہے اس کو دیکھ لیا جائے۔

اشہاد علی الوصیۃ: جمہور علماء کے نزدیک وصیت کا مکتوب ہونا کافی نہیں ہے بلکہ شرعی گواہی کا ہونا بھی ضروری ہے کیونکہ حق غیر اس سے متعلق ہے جس کے ازالہ کے لئے حجۃ شرعیہ ضروری ہے البتہ محمد بن نصر مردوزی نے فرمایا کہ کتابت وصیت بھی کافی ہے بظاہر الحدیث۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجه مالك و احمد و الشیخان و ابن ماجه

وقد روى عن الزهري عن سالم الي آخره بروایت کے دوسرے طریق کو بیان فرما رہے ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يُوْصِ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ نَا أَبُو قَطَنِ نَا مَالِكُ بْنُ مِغْوَلٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُصَرِّفٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ أَبِي أَوْفَى

أَوْصَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا قُلْتُ وَكَيْفَ كُتِبَتِ الْوَصِيَّةُ وَكَيْفَ أَمَرَ النَّاسَ قَالَ أَوْصَى بِكِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى۔

ترجمہ: طلحہ بن مصرف نے فرمایا کہ میں نے ابن ابی اوفیٰ سے پوچھا کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وصیت فرمائی تو انہوں نے کہا کہ نہیں پھر وصیت کیسے فرض کی گئی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیسے حکم بالوصیت فرمایا ہے تو انہوں نے فرمایا آپ نے کتاب اللہ پر عمل کے بارے میں وصیت فرمائی ہے۔

طلحہ بن مصرف کے سوال کا حاصل یہ ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خود وصیت نہیں فرمائی تو وصیت کا حکم کیسے فرمایا اور وصیت کو فرض کیسے کیا گیا کافی قولہ تعالیٰ کتب علیکم اذا حضر احدکم الموت ان ترک عھدا بالوصیۃ الایۃ۔ ابن ابی اوفیٰ نے اولاً جو نفی میں جواب دیا تھا اس کی وجہ یہ تھی کہ انہوں نے وصیت خاص یعنی مالی وصیت کے بارے میں سوال کو سمجھا تھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے چونکہ کوئی مال نہیں چھوڑا بلکہ جملہ متروکہ اشیاء صدقہ تھیں لہذا اس وجہ سے آپ نے کوئی وصیت نہیں فرمائی البتہ کتاب اللہ پر عمل کے لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے وصیت فرمائی تھی۔

دوسرا احتمال یہ ہے کہ ابن ابی اوفیٰ نے سوال وصیت علی کے بارے میں سمجھا یعنی حضرت علی کے لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی وصیت نہیں فرمائی ہے۔ چنانچہ حضرت عائشہؓ کی روایت بخاری شریف میں ہے کہ لوگوں نے حضرت عائشہؓ کے پاس حضرت علیؓ کے وصی ہونے کا ذکر کیا تو حضرت عائشہؓ نے فرمایا متی اوصی الیہ الحدیث۔

ابن حبانؒ نے حدیث الباب کی تخریج بطریق ابن عیینہ عن مالک بن مغول فرمائی جس کے الفاظ سے اشکال رفع ہو جاتا ہے لفظہ سنل ابن ابی اوفیٰ هل اوصی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ما ترک شیئاً یوصی فیہ قبل فکیف امر الناس بالوصیۃ ولم یوص قال اوصی بکتاب اللہ۔

علامہ قرطبیؒ فرماتے ہیں دراصل طلحہ بن مصرف کو استبعاد ابن ابی اوفیٰ کے اطلاق جواب سے ہوا اس لئے انہوں نے سوال کیا پھر ابن ابی اوفیٰ نے جواب دیا۔ اوصی بکتاب اللہ ای بالتمسک بہ والعمل بمقتضاه شاید یہ اشارہ ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان تو کت فیکم بان تمسکتم بہ لن تصلوا کتاب اللہ الخ۔ حدیث کی طرف۔

سوال: نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے تو کتاب اللہ کے علاوہ اور بھی وصایا ثابت ہیں۔ (۱) مسلم شریف میں ہے

اوصی عند موته بثلاث لا یقیمین بجزیرۃ العرب دھنن و فی لفظ اخر جوا الیہود من جزیرۃ العرب اجیزوا الوفد بنحو ما کنت اجیزھم بہ ولم یدکر الراوی الثالثۃ و فی النسائی کان آخر ما تکلم بہ الصلوۃ و ما مملکت ایمانکم۔ ان کے علاوہ بھی وصایا ثابت ہیں پھر ابن ابی نے صرف کتاب اللہ کا ذکر کیوں کیا؟

جواب (۱): ممکن ہے ابن ابی اوفیٰ نے صرف کتاب اللہ کا ذکر اس کے اہم اور اعظم ہونے کی وجہ سے کیا ہو نیز جب کتاب اللہ کا ذکر کر دیا تو سب وصایا اس میں آگئیں لان فیہ تہیان لكل شیء اما بطریق النص او بطریق الاستنباط۔ جب لوگ مافی الکتاب کا اتباع کریں گے تو ما امر الرسول بہ بھی اس کے تحت آجائے گا لقولہ تعالیٰ ما اتناکم الرسول فعذوہ الایۃ۔

جواب (۲): ممکن ہے ابن ابی اوفیٰ کو دیگر وصایا اس وقت متحضر نہ ہوں۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه البخاري ومسلم والنسائي وابن ماجه

## بَابُ مَا جَاءَ لَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ

عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي خُطْبَتِهِ عَامَ حَجَّةِ الْوُدَّاعِ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَدْ أَعْطَى كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَلَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ الْوَلَدُ لِلْفَرَّاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ وَحَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى وَمَنْ أَدْعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوْ ابْنَتِي إِلَى غَيْرِ مَوْلَاهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ التَّابِعَةُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا تُنْفِقُ امْرَأَةٌ مِنْ بَيْتٍ زَوْجَهَا إِلَّا بِإِذْنِ زَوْجِهَا قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا الطَّعَامُ قَالَ ذَاكَ أَفْضَلُ أَمْوَالِنَا وَقَالَ الْعَارِيَةُ مُوَدَّاةٌ وَالْمِنْحَةُ مُرْدُودَةٌ وَالَّذِينَ مَقْضِيٌّ وَالزَّعِيمُ غَارِمٌ

ترجمہ: ابوامامہ باہلی سے منقول ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حجۃ الوداع کے خطبے میں فرماتے ہوئے سنا ہے شک اللہ تبارک وتعالیٰ نے ہر حق والے کو اس کا حق دیدیا ہے پس اب کسی وارث کے لئے کوئی وصیت نہیں اور بچہ صاحب فراش کے لئے ہے اور زانی کے لئے پتھر ہے اور لوگوں کا حساب اللہ پر موقوف ہے اور جو شخص اپنی نسبت غیر باپ کی طرف کرے یا غلام اپنی نسبت غیر موالی کی طرف کرے۔ پس اس پر اللہ کی پے درپے لعنت ہو قیامت تک نہ خرچ کرے کوئی عورت اپنے شوہر کے گھر سے مگر اس کی اجازت سے۔ پوچھا گیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور کھانا بھی نہ خرچ کرے فرمایا یہ تو افضل اموال میں سے ہے اور فرمایا عاریت کی چیز (جوں کی توں) ادا کی جائے اور دودھ والا جانور یا پھل والا پیڑ جو کسی نے وقتی نفع کے لئے دیدیا ہو اس کو بھی نفع حاصل کرنے کے بعد واپس کیا جائے اور قرض کو ادا کیا جائے اور کفیل ضامن ہے۔

قد اعطی کل ذی حق حقہ الخ: یعنی اللہ تعالیٰ نے ہر حق والے کے حق کو بیان فرمادیا ہے کہ اس کی مقدار کیا ہے لہذا وارث کو وہ حق ملے گا اب وارث کے لئے وصیت نہیں ہوگی چنانچہ جمہور علماء اس کے قائل ہیں کہ ابتداء وارث کے لئے وصیت کا حکم تھا پھر اس کو منسوخ کر دیا گیا ہے کہ ہر وارث کا حق میراث میں متعین کر دیا گیا ہے مگر ایک جماعت اب بھی جواز کی قائل ہے۔ بقولہ تعالیٰ اذا حضر احدکم الموت الآیۃ انہوں نے فرمایا وجوب منسوخ ہوا ہے۔ نہ کہ جواز جواب یہ ہے کہ اس حدیث کے الفاظ جواز وصیت کے لئے ناخ مرتع ہیں اور وجوب کا نسخ تو آیت میراث سے معلوم ہو گیا۔

كما قال ابن عباس كان المال للولد والوصية للوالدين فتنسخ الله سبحانه من ذلك ما احب فجعل للذكر مثل حظ الانثيين وجعل لكل واحد منهما السدس والربع جعل للمرأة الثمن والربع وللزوجة الشطر والربع أخرجه البخاري۔

فائدہ: ابن عباس کی روایت کے آخر میں الا ان ہذا الورثۃ کا لفظ بھی واقع ہے أخرجه الدار قطنی اسی طرح عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ روایت میں الا ان یجوز الورثۃ واقع ہے أخرجه الدار قطنی لہذا اگر تمام ورثہ کی وارث کی وصیت پر راضی ہوں تو جواز عندا مجہور ہے کیونکہ عدم جواز کی وجہ حق ورثہ کی بنا پر تھا فلا باس خلافاً للظاهر لان المنع لحق الشرع۔

الولد للفراش: ای للامہ وتسمى المرأة فراشا لان الرجل يفترشها

یعنی بچہ صاحب فراش کی طرف منسوب ہوگا خواہ شوہر ہو یا آقا یا واطی بالشبہ اس سے بچہ کا نسب ثابت ہوگا نہ زانی بلکہ زانی تو اپنے فعل زنا کی بنا پر حد کا مستحق ہے۔ وہو قوله للعاهر الحجر اس جملہ کے دو مطلب بیان کئے جاتے ہیں اول علامہ توربشتی فرماتے ہیں حجر سے یہاں مراد خبیثہ و خسران ہے۔ وہو كقولك له التواب۔ دوم زانی کے لئے پتھر ہے یعنی رجم ہے۔ مگر یہ مطلب محل نظر ہے کیوں کہ ہر زانی کیلئے پتھر نہیں یعنی رجم نہیں ہے۔

و حسناہم علی اللہ: (۱) علامہ مظہری فرماتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ ہم تو زانی پر حد قائم کریں گے اللہ چاہے آخرت میں معاف فرمادے یا عذاب دے امید ہے کہ جب دنیا میں اس پر حد جاری کر دی گئی تو اللہ تعالیٰ اس کو دوبارہ عذاب نہیں دیں گے۔ لان اللہ تعالیٰ اکرم ان یشی العقوبۃ علیہ (۲) بعض حضرات نے فرمایا اس کا مطلب یہ ہے کہ کسی شخص نے زنا کیا یا ایسا کوئی کام کیا جو قابل حد ہے اور اس پر حد قائم نہ ہو سکی تو اس کا حساب اللہ پر ہے خواہ معاف کرے یا عذاب میں مبتلا فرمادے۔ (۳) ملا علی قاری فرماتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ ہم تو اللہ کے احکام اس پر ظاہر جاری کریں گے باقی سرائر کا علم تو اللہ کو ہے وہی اس سے حساب لے گا کہ دنیا کی حد کو قائم مقام آخرت کی سزا کے شمار فرمادے گا یا مستقل طور پر آخرت میں بھی عذاب دے گا۔

من ادعی الی غیر اہیہ: ادعی بالتشہید معناه النسب الی غیر اہیہ  
یعنی خود جانتا ہے کہ میرا باپ فلاں ہے مگر وہ اپنے کو کسی دوسرے کی طرف منسوب کرتا ہے۔  
انتمی الی غیر موالیہ: یعنی کوئی غلام جس کو کسی نے آزاد کیا مگر وہ اپنی نسبت کسی غیر کی طرف کرتا ہے تو ایسے شخص پر اللہ کی ہمیشہ لعنت نازل ہوتی رہتی ہے۔

لا تنفق امرأة من بیت زوجها الخ: یعنی عورت بلا اذن شوہر اس کے مال سے خرچ نہ کرے خواہ وہ مال نقد کی صورت میں ہو یا کھانے وغیرہ کی صورت میں کیوں کہ وہ شوہر کی ملک ہے ہاں البتہ اذن صریح یا عرفی ہو تو مضائقہ نہیں۔  
العاریۃ مؤدۃ، عاریۃ بالتشدید و التخفیف مانگی ہوئی چیز واپس کرنا چاہئے خواہ عینہ اگر موجود ہو یا اس کی قیمت جب کہ تلف کر دے۔

شیئ مستعار: کو امانت کا درجہ دیا گیا ہے اگر موجود ہو تو اس عین کی واپسی ضروری ہے اور اگر مستعیر کے فعل سے وہ ضائع ہوئی کہ اس کی طرف سے تعدی ہو تو پھر ضمان واجب ہے۔

المنحۃ: مردودۃ بکسر المیم اس کا اطلاق اس جانور پر ہوتا ہے جو کسی فقیر کو دودھ وغیرہ پینے اور نفع حاصل کرنے کے لئے دے دیا گیا ہو اسی طرح ایسا بیڑ یا باغ جو کہیں فقیر کو وقف فائدہ اٹھانے کے لئے دیا گیا ہو اس کو بھی واپس کرنے کا حکم ہے کیوں کہ اس عمل میں تملیک منفعت آئی ہے نہ کہ تملیک رقبۃ۔

والدین مقتضی: یعنی قرض کا ادا کرنا ضروری ہے لانا حق الغیر۔  
الزعم غارم: زعم کے معنی کفیل غارم کے معنی ضامن یعنی اگر کوئی شخص کسی چیز کی کفالت لے مثلاً کسی کے قرضہ وغیرہ کا کفیل بن جائے تو اس کو چاہئے کہ وہ ادا کرے کیوں کہ وہ ضامن ہے۔

وفی الباب عن عمرو بن بخارجہ أخرجه الترمذی فی هذا الباب وعن انس أخرجه ابن ماجہ



هذا حديث حسن أخرجه احمد و ابو داؤد وابن ماجه و كذا حسنه الحفاظ في التلخيص۔ حافظ ابن حجرؒ نے فرمایا اس روایت کی سند میں اگرچہ اسماعیل بن عیاش ہیں مگر ان کی روایات شامیین سے قوی شمار کی گئی ہیں جیسا کہ احمدؒ اور بخاریؒ وغیرہ نے فرمایا ہے اور یہ روایت شامیین سے ہے کیوں کہ انہوں نے شریح بن مسلم سے روایت نقل کی ہے جو کہ شامی ہیں اور تخریث کی تفسیر بھی ہے نیز اس کے شواہد بھی موجود ہیں بلکہ امام شافعیؒ نے تو اس متن کو متواتر شمار فرمایا ہے کیوں کہ حجۃ الوداع کا خطبہ اور اس کا یہ مضمون بے شمار رواۃ سے ثابت ہے فكان نقل عن كافة فهو اقوى من نقل واحد۔

قال احمد بن حنبل اسماعيل بن عياش اصله بدنا من بقة بدن سے مراد لسان ہے یعنی اسماعیل فک عیاش بقیہ راوی کے مقابلہ میں اصل ہیں کیوں کہ بقیہ راوی نے ثقات سے منکر روایات نقل کی ہیں مگر امام داری نے اسماعیل کے بارے میں فرمایا لا تأخذوا النہ: یعنی ان کی کوئی بھی روایت معتبر نہیں۔

الكلام في اسماعيل بن عياش: اسماعيل بن عياش مشهور مختلف في راوي ہیں یحییٰ بن معین نے ان کو ثقہ اور احب اہل الشام من بقیہ، فرمایا ہے امام بخاریؒ نے فرمایا

ما روى الشاميين اصح۔ قال عمر بن علي اذا حدث ان اهل بلادة فصحيح و اذا حديث عن اهل المدينة مثل هشام بن عروة و يحيى بن سعيد و سهيل بن ابي صالح فليس بشيء و قال يعقوب بن سفيان كنت اسمع اصحابنا يقولون علم الشام عند اسماعيل بن عياش والوليد بن مسلم قال يعقوب و تكلم قوم في اسماعيل و هو ثقة عدل اعلم الناس بحديث الشام ولا يدفعه دافع قال ابو حاتم هولين يكتب حديثه لا اعلم احدا كف عنه الا ابا اسحاق الفزاري۔ و اما رواية عن اهل الحجاز فان كتابه ضاع فخلط في حفظه عنهم۔ تحفه ص: ۱۹۰/۳۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ أَبِي عَوَاكَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ غَنَمٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ خَارِجَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ عَلَيَّ نَا قَتَبَهُ وَأَنَا تَحْتَ جَرَانِهَا وَهِيَ تَقْصَعُ بِجَرَّتِهَا وَأَنَّ لُعَا بِهَا يَسْمَلُ بَيْنَ كَتِفَيْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَعْطَى كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَلَا وَصِيَّةَ لِرِوَارِثٍ وَالْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ۔

ترجمہ: عمرو بن خارجہؒ سے منقول ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ دیا ناقہ پر اور میں اس کے حلقوم کے نیچے تھا اس حال میں کہ وہ اونٹنی جگالی کر رہی تھی تو اس کا لعاب دہن میرے کندھوں کے درمیان بہہ رہا تھا پس میں نے سنا فرماتے ہوئے کہ اللہ تعالیٰ نے ہر حق والے کو اس کا حق دے دیا ہے پس کوئی وصیت کسی وارث کے لئے نہیں اور بچہ صاحب فراش کا ہے اور زانی کے لئے پتھر ہے۔

جران: بکسر الجیم، حلقوم کا وہ حصہ جو منہ سے نکل کر نکلتا ہے۔

تقصع بجرتها: قصع کمنع ای ابتلع جُرْع الماء۔ الجرة: بکسر الجیم و تشدید الراء اس سے مراد وہ چارہ جو جانور منہ میں لے کر دوبارہ چبا چبا کر نگھٹا ہے اور سفید سفید لعاب اس کے منہ سے ٹپکتا رہتا ہے اس کو جگالی کرنا کہتے ہیں۔

لعابهاغ و فی رواية لغا مها بضم اللام بعدها غین معجمة و بعد الالف میم هو اللعاب قال فی القاموس

لغز الجمل رمی بلعابه لزیبہ

هذا حديث حسن صحيح: أخرجه أحمد و النسائي و ابن ماجه و الدار قطنی و البيهقي

## بَابُ مَا جَاءَ يُبْدَأُ بِالَّذِينَ قَبْلَ الْوَصِيَّةِ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ الْهَمْدَانِيِّ عَنِ الْحَارِثِ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالَّذِينَ قَبْلَ الْوَصِيَّةِ وَ أَنْعَمَ تَقَرُّؤً وَنَ الْوَصِيَّةِ قَبْلَ الَّذِينَ

ترجمہ: حضرت علیؑ سے منقول ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دین کی ادائیگی کا حکم وصیت سے پہلے فرمایا حالانکہ تم پڑھتے ہو قرآن کریم میں ہے کہ وصیت قبل الدین ہے وقد تقدم الكلام عليه۔

روایت الباب حارث اعور کی بناء پر ضعیف شمار کی گئی ہے۔ أخرجه أحمد وغيره۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يَتَصَدَّقُ أَوْ يُعْتِقُ عِنْدَ الْمَوْتِ

حَدَّثَنَا بُنْدَارٌ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ نَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ أَبِي حَبِيبَةَ الطَّائِي قَالَ أَوْصَى إِلَيَّ أَخِي بِطَائِفَةٍ مِنْ مَالِهِ فَلَقِيتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ فَقُلْتُ إِنَّ أَخِي أَوْصَى إِلَيَّ بِطَائِفَةٍ مِنْ مَالِهِ فَأَيُّنَ تَرَى لِي وَضْعَةً فِي الْفُقَرَاءِ وَ الْمَسْكِينِ أَوْ الْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ أَمَا أَنَا فَلَوْ كُنْتُ لَمْ أَعْدِلْ بِالْمُجَاهِدِينَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مِثْلَ الَّذِي يُعْتِقُ عِنْدَ الْمَوْتِ كَمِثْلِ الَّذِي يُهْدِي إِذَا شَبَحَ

ترجمہ: ابو حبيب الطائی کہتے ہیں کہ میرے بھائی نے اپنے مال کے کچھ حصہ کا مجھ کو وصی (یعنی ذمہ دار) بنایا ہے پس میری ملاقات ابو درداء سے ہو گئی تو میں نے پوچھا کہ میرے بھائی نے اپنے بعض مال کا وصی مجھ کو بنایا ہے تو آپ کی میرے لئے کیا رائے ہے۔ (اس کو خرچ کرنے کے بارے میں) کہ فقراء یا مساکین یا مجاہدین فی سبیل اللہ میں خرچ کروں تو انہوں نے کہا بہر حال میں تو مجاہدین کے برابر کسی کو نہیں سمجھتا ہوں کیوں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا اس شخص کا حال جو آزاد کرے موت کے وقت اس شخص کے حال کی طرح ہے جو ہدیہ دے جب کہ وہ اپنا پیٹ بھر لے۔

اوصى الى اى جعلنى وصيا لم اعدل بالمجاهدين اى لم اسا و بهم الفقراء و المساكين۔ یعنی فی سبیل اللہ کے برابر میں تو فقراء اور مساکین کو نہیں سمجھتا ہوں اگر میں وصیت کرتا تو صرف مجاہدین کے لئے وصیت کرتا۔ مثل الذى يعتق الع۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ کوئی شخص اپنی زندگی سے مایوس ہونے وقت کسی غلام کو آزاد کرتا ہے یا مال صدقہ کرتا ہے تو یہ ایسا ہے جیسے کسی کا پیٹ بھر جائے اور بچے ہوئے کو ہدیہ کر دے تو جس طرح یہ ہدیہ ناقص ہے اسی طرح عند الموت صدقہ یا اعتاق بھی ناقص قلیل الاجر ہے۔

لان التصديق والا عتاق عند الصلحة افضل كما ان السخاوة عند المجاعة اكمل۔

ابوالدرداء کا مقصد یہ فرما کر ابو حبيب کو یہ بتانا ہے کہ ہمارے بھائی نے بوقت موت جو تم کو وصی مال بنایا ہے یہ کوئی افضل کام

نہیں کیا بلکہ مفضول ہے کیوں کہ موت کے وقت صدقہ کرنا کوئی زیادہ فضیلت کی بات نہیں ہے۔

هذا حديث صحيح أخرجه أحمد والنسائي والدارمي وفي السنن لأبي داود رواية عن أبي سعيد مرفوعاً لمعناه

## بَابُ

حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ بَرِيرَةَ جَاءَتْ تَسْتَعِينُ عَائِشَةَ فِي كِتَابَتِهَا وَلَمْ تَكُنْ قَضَتْ مِنْ كِتَابَتِهَا شَيْئاً فَقَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ ارْجِعْ إِلَى أَهْلِكَ فَإِنْ أَحْبَبُوا أَنْ أَقْضِيَ عَنْكَ كِتَابَكَ وَيَكُونَ وَلَدُكَ لِي فَعَلْتُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ بَرِيرَةَ لِأَهْلِهَا فَأَبَوْا وَقَالُوا إِنْ شَاءَتْ أَنْ تَحْتَسِبَ عَلَيْكَ وَيَكُونَ لَنَا وَلَاءُكَ فَلْتَفْعَلْ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَتَقَى ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَشْتَرِطُونَ شُرُوطاً لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنْ اشْتَرَطَ شَرْطاً لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَلَيْسَ لَهُ وَإِنْ اشْتَرَطَ مِائَةَ مَرَّةٍ

ترجمہ: عروہ کہتے ہیں کہ ان کو حضرت عائشہؓ نے خبر دی کہ بے شک بریرہؓ آئی اس حال میں کہ مدد چاہتی تھی عائشہؓ سے اپنے بدل کتابت کی ادائیگی میں اور اس نے بدل کتابت سے کچھ ادا نہ کیا تھا پس کہا عائشہؓ نے ان سے رجوع کر تو اپنے مولیٰ سے کہ اگر وہ پسند کریں تو میں تیرا بدل کتابت ادا کروں اور تیری ولاء میرے لئے ہوگی تو میں ایسا کر لوں گی ذکر کیا بریرہؓ نے اپنے نالکوں سے تو انہوں نے انکار کر دیا اور کہا اگر عائشہؓ چاہیں تو اجر اللہ سے طلب کریں تیرا بدل کتابت ادا کر کے اور تیری ولاء ہماری ہوگی۔ پس ایسا کر لیں پھر ذکر کیا یہ واقعہ عائشہؓ نے آپ ﷺ سے تو آپ ﷺ نے عائشہؓ سے فرمایا اس کو خرید لے اور آزاد کر دے چونکہ ولاء تو اس شخص کی ہوتی ہے جو آزاد کرے پھر کھڑے ہوئے رسول اللہ ﷺ خطبہ دیتے ہوئے اور فرمایا کیا حال ہو گیا تو مومن کا کہ وہ شرط لگاتی ہیں جو کتاب اللہ میں نہیں ہیں جو شخص ایسی شرط لگائے جو کتاب اللہ میں نہیں ہے ایسی شرط کا حق اس کو نہیں ہے اگرچہ وہ سو مرتبہ شرط لگائے۔

تستعين عائشة: جملہ حالیہ ہے۔ ولم تكن قضت من كتابتها شيئاً: بریرہؓ کے بدل کتابت کے بارے میں روایات مختلف ہیں۔ ایک روایت میں ہے کہ انہوں نے بریرہؓ کو نو اوقیہ کے بدلے آزاد کرنے پر معاملہ کیا تھا کہ ہر سال ایک اوقیہ (چالیس درہم) دینے ہوں گے دوسری روایت میں ہے کہ ان پر پانچ اوقیہ باقی رہ گئے تھے قسط وار پانچ سال طے ہوئے تھے عمرہ کی روایت میں ہے کہ مالکان بریرہؓ نے عائشہؓ سے کہا ان شنت اعطيت ما بغى۔ علامہ اسماعیلی نے پانچ اوقیہ والی روایت کو غلط قرار دیا ہے بعض حضرات نے روایات کے درمیان اس طرح تطبیق دی ہے کہ نو تو اصل بدل کتابت تھا۔ چار تو انہوں نے ادا کر دیئے تھے پانچ باقی رہ گئے تھے۔ علامہ قرطبیؒ اور محب طبریؒ نے اس پر جزم کیا ہے لیکن روایت الباب اس کے خلاف ہے کیونکہ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے ابھی کچھ بھی ادا نہیں کیا تھا لہذا بہتر یہ ہے کہ یوں کہا جائے کہ حضرت عائشہؓ سے استعانت سے قبل چار اوقیہ ان کو دوسرے لوگوں سے حاصل ہو گئے تھے ان کو ادا کرنے کے بعد حضرت عائشہؓ سے انہوں نے استعانت کی جو پانچ اوقیہ ان کے ذمے تھے ان کے بارے میں عائشہؓ سے مدد مانگ رہی تھیں اور لم تكن قضت من كتابتها شيئاً کے معنی مما بغى یعنی پانچ میں سے جو باقی ان کے ذمے تھے کچھ ادا نہ کر پائی تھیں البتہ ابوا سامہ عن ہشام اسی طرح وہیب عن ہشام جو روایات مروی ہیں ان کے الفاظ سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ عائشہؓ، بریرہؓ کو فسخ کتابت کے بعد مکمل طور پر خرید کر آزاد کرنا چاہتی تھیں۔ لفظ ان اعدھا لهم عدة واحدة اعتقتك ويكون ولاءك لي فعلت۔ اور اس کی تائید آپ ﷺ کے الفاظ ابتاعی فاعتقتی سے بھی ہوتی ہے۔

ان شاء ان تحتسب: حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر عائشہؓ چاہیں تو خرید کر آزاد کر دیں اور ولاء پھر بھی ہمارے لئے ہوگی چونکہ ان کی یہ بات شرع کے قاعدہ الولاء لمن اعتق کے خلاف تھی اس سے آپؐ نے ان لوگوں پر رد فرمایا کہ اس جملہ کا مطلب یہ نہیں اگر عائشہؓ چاہیں تو تم کو بدل کتاب بطور صدقہ دے دیں اور اجر حاصل کر لیں اور ولاء ہمارے لئے ہوگی کیونکہ اس صورت میں ولاء کے مستحق وہ لوگ ہی ہوں گے پھر اشتراط اور اس پر رد کی کیا حاجت ہے۔

وان اشترط مائة مرة ذكر المائة للمبايعة: مراد یہ ہے کہ شرع کے خلاف کوئی ہزار بار شرط لگائے اس کا کوئی اعتبار نہیں ہے۔  
اشکال: اس حدیث کا ایک طریق ہشام بن عروہ بھی ہے اس میں لفظ اشتراطی لہم الولاء واقع ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپؐ نے بائع کے لئے حق ولاء کی شرط کی اجازت دی ہے اب اس صورت میں دو خرابیاں لازم آتی ہیں اول شرط فاسد کی تعلیم۔ دوم شرط قبول کر کے بیع ہو جانے کے بعد اس شرط کو باطل قرار دینا اس میں دھوکہ لازم آتا ہے اور اس کی اجازت دینا شان نبوت کے خلاف ہے، اس کے متعدد جوابات دیئے گئے۔

جواب اول: روایت متعدد طرق سے منقول ہے مسلم شریف میں لفظ لا یمنعك ذلك عن الاشتراء روایت الباب میں اتبائی داعی اس میں اشتراط کا ذکر نہیں ہے۔ عبد الرحمن بن قاسم کی روایت میں شرط کا ذکر تو ہے مگر عائشہؓ کی جانب سے شرط لگانے کا ذکر نہیں ہے نہ ان کے قبول کرنے کا ذکر ہے، صرف بائعین ہی کی طرف سے شرط لگانے کا ذکر ہے صرف ہشام بن عروہ کی روایت میں یہ لفظ ہے اس کا جواب امام شافعیؒ نے یہ دیا ہے کہ ہشام بن عروہ سے لفظ اشتراطی روایت کرنے یا سننے میں غلطی واقع ہوئی ہے کیونکہ دیگر روایت اس لفظ کو نقل نہیں کرتے ہیں۔ چنانچہ یحییٰ بن ائیم نے اس کی تغلیط فرمائی ہے۔

جواب دوم: امام طحاویؒ فرماتے ہیں اشتراطی لہم میں لام علی کے معنی میں ہے جس کے معنی تم ان کے خلاف یعنی نفی کی شرط لگاؤ کما فی قوله تعالیٰ اولئك لهم اللعنة ای علیہم اللعنة۔

جواب سوم: اشتراطی میں امر وجوب کے لئے نہیں ہے بلکہ اباحت کے لئے ہے مقصود اس سے تنبیہ کرنی ہے کہ شرط لگا لو مگر اس سے کوئی فائدہ نہ ہوگا کافی قولہ تعالیٰ استغفر لہم اولاً تستغفر لہم الخ۔

جواب چہارم: یا یہ امر برائے زجر و سرزنش ہے کافی قولہ تعالیٰ فمن شاء فلیؤمن ومن شاء فلیکفر۔

جواب پنجم: اشتراطی کے معنی دعیہم یشترطون ماشاءوا، چنانچہ روایت کے الفاظ لا یمنعك ذلك عن الاشتراء کا یہی مطلب ہے یعنی بائع کو شرط لگانے دو ان کے حال پر چھوڑ دو تم نفیاً اثباتاً کوئی تعرض نہ کرو چونکہ ولاء تو معتق کی ہوا کرتی ہے۔

جواب ششم: نبی کریمؐ نے ایک خاص مصلحت سے عائشہؓ کو یہ شرط نفس عقد میں لگانے کی اجازت دی اور وہ مصلحت یہ تھی جو لوگ ایسی شرط لگاتے تھے جو باطل ہوتی تھیں ان کے ازالہ کی دوسری صورتیں ہو سکتی تھیں ایک یہ کہ وقوع سے پہلے ہی تنبیہ کر دی جائے دوسرے یہ کہ جب عمل کر رہے ہیں تو اس وقت تنبیہ ہو یہ دوسری صورت زیادہ مؤثر ہوتی ہے اس لئے یہاں یہ صورت اختیار کی گئی۔ نوویؒ نے فرمایا کہ یہ زیادہ قوی جواب ہے۔

جواب ہفتم: بیع فاسد سے قبضہ کے بعد ملکیت ثابت ہوتی ہے یہ اگرچہ مکروہ ہے لیکن حضورؐ نے بیان حکم کے لئے ایسا فرمایا جو تعلیم و تبلیغ ہے۔

فائدہ: روایت الباب سے اہل علم نے بے شمار فوائد و مسائل کا استنباط فرمایا ہے۔ علامہ ابن بطلانؒ نے فرمایا بعض نے سو فوائد شمار کئے ہیں۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ ابن خزیمہؒ وابن جریرؒ نے اس حدیث پر بڑی بڑی تصانیف فرمائی ہیں اور ان میں فوائد مستنبطہ کو بیان فرمایا حافظ نے فرمایا ابن خزیمہؒ کی تصنیف تو معلوم نہیں ہو سکی البتہ ابن جریرؒ نے اپنی کتاب تہذیب الآثار میں طویل کلام فرمایا ہے جس کو میں نے مختصر کر دیا ہے بعض متاخرین نے حدیث بریرہؓ سے چار سو فوائد مستنبط کئے ہیں جو اکثر مستبعد معلوم ہوتے ہیں حافظ ابن حجرؒ نے فتح الباری میں مختلف مقامات پر فوائد مستنبطہ من ہذا الحدیث کو بیان فرمایا ہے۔

روایت الباب سے استدلال کرتے ہوئے بعض حضرات نے مکاتیب کی بیع کے جواز کا قول فرمایا ہے۔ چنانچہ امام مالکؒ، احمد ابن حنبلؒ، یحییٰؒ اس کے قائل ہیں فرماتے ہیں کہ صحیحہ بیعہ لاتفسخ کتابتہ حتی لوادی الی المشتري النجوم عتق ولایۃ للبايع الذی کاتبہ مگر امام ابو حنیفہؒ و شافعیؒ فرماتے ہیں کہ مکاتیب کی بیع جائز نہیں ہے جب تک کہ معاملہ کتابت نسخ نہ کر دیا جائے۔ روایت الباب کا جواب امام شافعیؒ نے یہ دیا ہے کہ یہاں معاملہ کتابت نسخ ہوا ہے جس میں بریرہؓ کی رضامندی پائی گئی ہے یا یہ کہا جائے کہ دراصل بریرہؓ بدل کتابت سے عاجز ہو گئی تھیں اور ان کے مالکان نے اس کو عاجز مان کر معاملہ ختم کر کے ان کو بیچا تھا کذا قال لہ القاری۔ الولاء لمن اعتق: سے استدلال کرتے ہوئے شوافع وغیرہ نے فرمایا کہ حق ولاء صرف عتق میں ہوتا ہے نہ کہ مولات میں کیونکہ الولاء لمن اعتق میں الف لام استغراقی ہے احتافؒ فرماتے ہیں کہ ولاء جس طرح بصورت اعتاق ہے اسی طرح بصورت مولات بھی ہے (جس کی تفصیل گذر چکی)

روایت الباب کے جوابات: جواب اول یہ ہے کہ یہاں الولاء میں الف لام عہدی ہے یعنی ولاء عتق اسی کے لئے ہے جو قیمت ادا کر کے آزاد کرے اس سے ولاء مولاۃ کی نفی لازم نہیں آتی کیونکہ اس کے اسباب و احکام الگ ہیں۔

جواب دوم: اس میں حصر حقیقی نہیں اضافی ہے۔

جواب سوم: حصر حقیقی بھی ہو تب بھی جہاں مفہوم مخالف سے حکم ثابت کیا جا رہا ہے جو حنفیہ کے یہاں معتبر نہیں۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجه البخاری فی مواقع عدیدة و مسلم و ابو داؤد و النسائی و ابن ماجہ

## أَبْوَابُ الْوَلَاءِ وَالْهَبَةِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

الولاء بفتح الواو والمد حق میراث، کوئی شخص کسی غلام کو آزاد کر دے خواہ علی مال اور یا بلا مال اگر وہ غلام مرجائے اور اس کا کوئی وارث نہ ہو تو ترکہ آزاد کنندہ کو ملتا ہے اسی کو ولاء لعنق کہا جاتا ہے پہلے باب میں حضرت بریرہؓ والی روایت کو ذکر کیا گیا ہے جس کا ترجمہ گذر گیا ہے جس میں الولاء ان اعطى الثمن او لمن ولى النعمة وارد ہے۔ نعت سے مراد نعمت عتق ہے ای لمن اعتق (بخاری وغیرہ) و ولی النعمة بالواو واقع ہے ترمذی میں لفظ شک من الراوی ہے علامہ ابن بطلانؒ فرماتے ہیں معنق خواہ مذکر ہو یا مؤنث ولاء اعتاق کا مستحق ہے و ہذا مجمع علیہ۔

وفی الباب عن ابن عمر اخرجه البخاری و مسلم ابو داؤد و النسائی و عن ابی ہریرۃ اخرجه مسلم و هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجه البخاری و مسلم و غیرہما۔

## بَابُ النَّهْيِ عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَهَبْتِهِ

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ نَا سَمِيانُ بْنُ عُمَيْدَةَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَهَبْتِهِ

ترجمہ: عبد اللہ بن عمرؓ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے منع فرمایا حق ولاء کی بیع اور اس کے ہبہ کرنے سے۔

ولاء کی بیع اور اس کا ہبہ بالاتفاق ناجائز ہے کیونکہ یہ ایسے حقوق شرعیہ ہیں جو قابل انتقال نہیں، پھر اس بیع میں غرر پایا جاتا ہے کیونکہ مشتری کی جانب سے شمن کا حصول تو متعین اور یقینی ہے لیکن دوسری جانب سے معلوم نہیں کہ مشتری کو کچھ ملے گا بھی یا نہیں کیونکہ ممکن ہے مشتری حصول ولاء سے پہلے ہی مر جائے اور اگر مشتری کو مل بھی جائے تو یہ معلوم نہیں کہ اس کی مقدار کیا ہوگی ہبہ والی صورت میں اگر غرر والی صورت جو حرام ہے وہ نہیں کیونکہ غرر تو عقود معاوضہ میں حرام ہے نہ کہ عقود تبرعہ میں مگر اس حق میں انتقال کی صلاحیت نہیں ہے۔

هذا حديث حسن صحيح لانه عرفه الامن حديث عبد الله بن دينار الخ - كلام ترمذی کا حاصل یہ ہے کہ روایت صرف عبد اللہ بن دینار عن ابن عمرؓ مروی ہے یعنی ابن عمرؓ سے نقل کرنے والے صرف ابن دینار ہیں ہاں البتہ عبد اللہ بن دینار سے روایت کرنے والے سفیان بن عیینہ، شعبہ اور سفیان ثوری، مالک بن انسؓ ہیں چونکہ یہ روایت نہایت ثقہ ہیں اس وجہ سے روایت حسن صحیح ہے و یروى عن شعبه قال لَوَقَّعْتُ ان عبد الله بن دينار جَمَعُ يَحْدِثُ بِهَذَا الْحَدِيثِ اَذِنَ لِي حَتَّى كُنْتُ اَقُومُ اِلَيْهِ فَاسْتَقْبَلُ رَاسَهُ، شعبہ فرماتے ہیں میری خواہش رہی کہ جس وقت ابن دینار اس روایت کو بیان کریں تو وہ مجھے اپنا سر چوم لینے کی اجازت دیں غالباً شعبہ کے اس قول کی وجہ یہ ہے کہ یہ روایت صرف ابن دینار ہی ابن عمرؓ سے نقل کرتے ہیں ان کے علاوہ دوسرا کوئی راوی ابن عمرؓ سے اس کا نقل نہیں ہے چنانچہ امام مسلم نے صحیح میں فرمایا العباس کلہم عیال علی عبد اللہ بن دینار فی هذا الحديث امام ابو نعیم نے اس روایت کے وہ تمام طرق جمع فرمائے ہیں جو ابن دینار سے نقل کئے گئے ہیں تو ان روایت کی تعداد پینتیس تک پہنچتی ہے۔

وروى يحمى بن سليم هذا الحديث عن عبيد الله بن عمر عن نافع عن ابن عمر عن النبي ﷺ هو وهم وهم فيه يحمى بن سليم - یحییٰ بن سلیم نے اس روایت کو بجائے عبد اللہ بن دینار کے نافع عن عبد اللہ بن عمرؓ نقل کیا ہے۔ ترمذی فرماتے ہیں یہ وہم ہے جو یحییٰ کو ہوا۔ صحیح عن عبد اللہ بن دینار عن ابن عمرؓ ہے جیسا کہ عبید اللہ بن عمرؓ کے دیگر بہت سے شاگردوں نے نقل کیا ہے یعنی صحیح یہ ہے کہ ابن عمرؓ سے اس روایت کو صرف عبد اللہ بن دینار ہی نقل کرتے ہیں نافع وغیرہ نہیں۔

تنبيه: امام ترمذی نے تو روایت نافع عن ابن عمرؓ کو یحییٰ کا وہم قرار دیا ہے مگر یہ یاد رہے کہ یحییٰ کی طرف ابو ضمہ انس بن عیاض اور یحییٰ بن سعید الاموی نے عبید اللہ بن عمرؓ نافع عن ابن عمرؓ اس روایت کو نقل کیا ہے۔ اخرجه ابو عوانه في صحيحه من طريقهما لكن قرن كل منهما نافعاً بعبد الله بن دينار كذا في الفتح

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مَنْ تَوَلَّى غَيْرَ مَوَالِيهِ أَوْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ

حَدَّثَنَا هَنَادٌ ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عَلِيٌّ فَقَالَ مَنْ زَعَمَ أَنَّ عِنْدَنَا شَيْئًا نَقْرُوهُ إِلَّا كِتَابَ اللَّهِ وَهَذِهِ الصَّحِيفَةُ صَحِيفَةٌ فِيهَا اسْتَنْانُ الْإِدْبِلِ وَأَشْيَاءُ مِنَ الْجَرَاحَاتِ فَقَدْ كَذَبَ وَقَالَ فِيهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَمِيرٍ إِلَى ثَوْرٍ فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدِيثًا أَوْ أَوَى مُحَدِّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا وَمَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوْ تَوَلَّى غَيْرَ مَوَالِيهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ صَرْفٌ وَلَا عَدْلٌ وَذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدٌ يَسْعَى بِهَا أَدْنَاهُمْ۔

ترجمہ: ابراہیم تمیمی اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ ہم کو خطبہ دیا حضرت علیؑ نے پس فرمایا جو شخص گمان کرے کہ بے شک ہمارے پاس کوئی چیز ہے جس کو ہم پڑھتے ہیں کتاب اللہ اور اس صحیفہ کے علاوہ جس میں اونٹوں کی عمروں کا بیان ہے اور زخموں کے متعلق کچھ باتیں ہیں (جو ایسا گمان کرے) پس تحقیق کہ اس نے جھوٹ بولا اور فرمایا کہ صحیفہ میں ہے کہ آپؐ نے فرمایا مدینہ حرم ہے وہ حصہ جو عیر سے ثور تک ہے پس جو شخص نئی چیز پیدا کرے اس حصہ میں یا کسی بدعتی کو ٹھکانا دے پس اس پر اللہ کی لعنت اور تمام فرشتوں اور انسانوں کی اس پر لعنت ہوگی، نہیں قبول فرمائیں گے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کے فریضہ کو اور نہ نفل کو یا اس کی توبہ اور فدیہ کو اور جو شخص اپنے نسب کو غیر باپ کی طرف منسوب کرے یا کوئی غلام غیر مولیٰ کو اپنا مولیٰ بتائے پس اس پر بھی اللہ کی لعنت اور فرشتوں اور تمام انسانوں کی لعنت ہے نہیں قبول کریں گے اللہ تعالیٰ اس کی توبہ اور نہ اس کا فدیہ اور تمام مسلمانوں کا عہد و امان ایک ہے ذمہ دار ہو سکتا ہے ان میں سے ادنیٰ شخص بھی۔

من زعم ان عندنا الخ۔ بخاری شریف کے الفاظ ما عندنا شیء ای الا کتاب اللہ وھذا الصحیفۃ عن النبی ﷺ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ حضرت علیؑ کے اس قول میں رافضیہ اور شیعہ کا رد صریح ہے جن کا گمان ہے کہ آپ ﷺ نے حضرت علیؑ کو بہت سے ایسے اسرار اور رموز بتلائے تھے جو کسی صحابی کو معلوم نہیں اسی طرح اہل بیت کو بہت سی ایسی باتیں بتلائیں جو کسی اور کو معلوم نہیں یہ سب ان کی من گھڑت ہیں حضرت علیؑ کا یہ فرمان بالکل صحیح ہے۔

صحیفہ: بدل ہے الصحیۃ سے، ما بین عیر الی ثور۔ عیر بفتح الیمین المہملۃ والیاء المثنیۃ جبل بالمدۃ ثور بفتح الثاء المثلثۃ جبل بالمدۃ۔ تحقیق یہ ہے کہ ثور واحد کے پیچھے شمالی جانب میں پہاڑ ہے۔

اس روایت سے استدلال کرتے ہوئے بعض علماء نے فرمایا کہ مدینہ منورہ کے لیے بھی ایسا ہی حرم ہے جیسا کہ مکہ معظمہ کے لیے ہے اور جس طرح احکام حرم مکہ کے ہیں اسی طرح حرم مدینہ کے بھی ہیں امام شافعیؒ و مالکؒ و احمدؒ و جہور اہل علم اسی کے قائل ہیں البتہ امام شافعیؒ و مالکؒ نے فرمایا کہ اگر کوئی شخص حرم مدینہ میں کسی شکار کو قتل کر دے یا پیڑ کاٹ دے تو کوئی ضمان نہ ہوگا اگرچہ ایسا کرنا اس کے لیے جائز نہیں ابن ابی لیلیٰ اور ابن ابی ذئب نے فرمایا اس شخص پر ضمان و جزاء واجب ہے وہ بے قال بعض المالکیہؒ۔

امام ابو حنیفہؒ زید بن علیؑ نے فرمایا کہ حرم مدینہ حرم مکہ کی طرح نہیں اور نہ ہی اس کے وہ احکام حرم ہیں جو حرم مکہ کے ہیں استدلالاً بخدیث یا بابا عمیر مغل الغیر والمسئلۃ مفصلۃ فی کتاب الحج۔

فمن احدث فيها حدثا او آوى محدثا الخ: آوی بالمدد بالقصر بمعنی واحدا لازما ومتعدیا محدثا بکسر الدال وفتحها علی الفاعل والمفعول اگر دال کے کسر کے ساتھ پڑھا جائے تو معنی ہیں من نصر جانباً و آواه واجاره من خصمه و حال بینہ و بین ان یقتض منہ اور فتح کی صورت میں محدث مطبوع کے معنی میں ہوگا اور مطلب یہ ہوگا کہ جو شخص کسی نئی چیز جو بدعت ہے اس سے راضی ہوگا یا اس کے کرنے پر تکبیر نہیں کرے گا تو گویا اس نے اس کو ٹھکانا دیا قالہ العینی مگر ملا علی قاری نے بکسر الدال ہی صحیح قرار دیا ہے جس کے معنی مبتدعا کے ہیں۔

فعليه لعنة الله الخ: سے استدلال کرتے ہوئے بعض حضرات نے فرمایا کہ مدیہ منورہ میں کسی بدعت کا پیدا کرنا یا بدعتی کو پناہ دینا کبائر میں سے ہے قالہ عیاض۔ صرفاً ولا عدلاً بفتح الصاد والعین جمہور علماء نے فرمایا صرفت کے معنی فریضہ اور عدل کے معنی نقل کے ہیں چنانچہ ابن خزیمہ نے سفیان ثوری سے یہی تفسیر نقل کی ہے اور حسن بصری سے اس کا عکس منقول ہے اصمعی نے فرمایا صرف کے معنی توبہ اور عدل کے معنی فدیہ اور عدم قبولیت سے مراد قبولیت رضا ہے بعض حضرات نے فرمایا اس سے مراد یہ ہے کہ دونوں اس شخص کے لیے تکفیر و توب کا باعث نہ ہوں گے۔

ومن ادعى الي غير ابيه الخ: یعنی جو شخص اپنے کو غیر باپ کی طرف منسوب کرے یا کوئی آزاد شدہ غلام اپنے اعماق کی نسبت غیر معق کی طرف کرے اس پر بھی لعنت ہے کیوں کہ اس انتساب میں کفران نعت کے ساتھ ساتھ حقوق وراثت و لاء کی تہیج اور قطع رحم ہے اور حقوق و نافرمانی بھی ہے ظاہر ہے کہ ایسا شخص لعنت خداوندی اور اللہ کی رحمت سے دوری کا مستحق ہے۔

ذمة المسلمين واحدة الخ: یعنی عہد و امان کے حق میں تمام مسلمان برابر ہیں وضع و رفیع کا کوئی فرق نہیں نیز ایک اور روایہ کثیر کا بھی کوئی فرق نہیں اگر ادنیٰ مسلمان کسی کو امن دے گا تو وہ سب کی طرف سے سمجھا جائے گا یستوی فیہ الرجال والمنراۃ والحر والعبدان المسلمین کنفس واحدہ۔

لهذا حدیث حسن صحیح اخرجه البخاری و مسلم۔

وروی بعضهم عن الاعمش الخ: مصنف نے اس روایت کے دوسرے طریق کی طرف اشارہ کیا ہے کہ بعض لوگوں نے اس روایت کو عن الاعمش عن التیمی عن العارث ابن سوید بھی نقل کیا ہے جس طرح عن التیمی عن ابیہ روایت الباب ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يَنْتَفِي مِنْ وَكِدِهِ

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْجُبَّارِ بْنُ الْعَلَاءِ الطَّطَارُ وَسَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُخَرَّمِيُّ قَالَا سَمِعْنَا عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ فِزَارَةَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَمْرًا بِي وَكَدْتُ غُلَامًا أَسْوَدَ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ هَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَمَا أَلَاكُهَا قَالَ حُمْرٌ قَالَ فَهَلْ فِيهَا أَوْدَقٌ قَالَ نَعَمْ إِنَّ فِيهَا لَوَرَقًا قَالَ أَتَاهَا ذَلِكَ قَالَ لَعَلَّ عِرْقًا نَزَعَهَا قَالَ فَهَذَا لَعَلَّ عِرْقًا نَزَعَهُ

ترجمہ: ابو ہریرہ سے منقول ہے کہ ایک شخص قبیلہ فزارہ سے نبی کریم ﷺ کے پاس آیا پس کہا اس نے یا رسول اللہ بے شک میری بیوی نے ایک کالے رنگ کا بچہ جنا ہے پس فرمایا آپ ﷺ نے اس سے کیا تیرے پاس اونٹ ہیں اس نے کہا ہاں ہیں پوچھا آپ



ﷺ نے ان کے کیا رنگ ہیں اس نے کہا سرخ ہیں پھر پوچھا آپ ﷺ نے ان میں کوئی خاکی رنگ والا بھی ہے اس نے کہا جی ہاں خاکی رنگ والا بھی ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا خاکی رنگ والا کہاں سے آیا ہے اس نے کہا شاید کسی رگ نے اس کو جذب کیا ہوگا۔ آپ ﷺ نے فرمایا شاید یہاں بھی کسی رگ نے اسے کھینچا ہوگا۔

جاء رجل: بخاری میں جاء اعرابی وارد ہے حافظ فرماتے ہیں کہ اس سے مراد ضمضم ابن قنادہ ہیں۔ ان امرأتی ولدت غلاماً اسودہ مسلم شریف میں انی انکرته یعنی میں دل سے اس کو برا سمجھتا ہوں یہ مطلب نہیں کہ زبان سے میں اس کے بیٹے ہونے کا انکار کروں گویا یہ شخص تعرض بالقذف کر رہا تھا اور جمہور کے نزدیک تعریض بالقذف، قذف صحیح کے حکم میں نہیں ہے استدلال بہ الشافعی لذلک۔ البتہ بعض مالکیہ نے تعریض کو تصریح کے قائم مقام کرتے ہوئے حد کو واجب قرار دیا ہے بشرطیکہ قذف صحیح جاری ہو مگر روایت الباب میں سائل تو مستفتی عن الحكم ہے کہ اس کو شک ہو رہا ہے قاذف نہیں ہے یہی وجہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تمثیل کے بعد اس کا شک دور ہو گیا اور اس کو اپنے بچہ ہونے کا یقین ہو گیا۔

محمدا: جمع احمر، اور ق جس کے معنی میلا، ورقاً بضم الواو و سکون الراء جمع اوراق۔ انی اتھا ذلک یعنی جب تیرے اونٹ سرخ رنگ والے ہیں اور ان میں بعض بچے وہ ہوتے ہیں جو میلا لے رنگ کے ہیں تو پھر یہ میلا لے رنگ والے کہاں سے آگئے؟ لعل عرقاً نوعہ اس اعرابی نے جواب دیا کہ شاید ان اونٹوں کی اوپر کی نسلوں میں خاکی رنگ رہا ہوگا تو اس اصل کی وجہ سے ان کے بعد والے اونٹوں میں رنگ آگیا تو آپ نے جواباً فرمایا پھر انسانی نسلوں میں ایسا کیوں نہیں ہو سکتا کہ تیرے یا تیری بیوی کے آباء میں سے کوئی کالے رنگ والا ہوگا تو اصل نے یہ رنگ جذب کیا ہے اور تیرا بیٹا کالے رنگ والا پیدا ہو گیا ہے اب اس تمثیل کے بعد اپنے بیٹے ہونے کا یقین آگیا چنانچہ مسلم شریف میں ہے فلم یرخص له فی الانتفاء منه۔

علامہ نووی فرماتے ہیں کہ روایت سے واضح طور پر یہ ثابت ہو گیا کہ محض رنگ کے فرق کی بنا پر بچہ کے نسب کے ثبوت میں کوئی فرق نہ ہوگا خواہ باپ سے رنگ مختلف ہو یا باپ اور ماں دونوں سے الگ رنگ ہو وہ قال الجہور۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه البخاری و مسلم و ابوداؤد و النسائي وابن ماجه۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقَافَةِ

قافہ: قاف کی جمع ہے علامہ جزری فرماتے ہیں کہ قاف وہ شخص ہے جو ہاتھ پیر اور چہرے وغیرہ کے نشانات دیکھ کر شہادت کی پہچان کرے یعنی یہ بتا دے کہ یہ فلاں کا بیٹا یا بھائی یا فلاں خاندان والا ہے۔

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ الْكَثْمِ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا مَسْرُوداً تَبَرَّقَ أَسَارِيرُ وَجْهِهِ فَقَالَ أَلَمْ تَرَى أَنَّ مُجَزَّأً نَظَرَ أَبْنَاءَ إِلَى زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ وَأَسْمَاءَ بِنِ زَيْدٍ فَقَالَ هَذِهِ الْأَقْدَامُ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ۔

ترجمہ: عائشہ سے مروی ہے رسول اللہ ﷺ ان کے یہاں تشریف لائے اس حال میں کہ آپ ﷺ بہت خوش تھے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرے کے خطوط چمک رہے تھے پس آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ اے عائشہ! تجھے معلوم نہیں مجزؤ قائف نے ابھی زید بن حارثہ اور اسماء کو دیکھا اور کہا کہ یہ اقدام بعض بعض میں سے ہیں۔

دوسری روایت میں ہے کہ مجرز، زید بن حارثہ اور اسامہ کے پاس سے گذر حالانکہ ان دونوں کے سر چھپے ہوئے تھے اور قدم کھلے ہوئے تھے تو اس نے کہا کہ یہ اقدام بعض بعض سے ہیں یعنی ملے جلے ہیں۔

مسروراً: ای فرحاً۔ نتیجہ فتح التاء وضمہا تضحی و تستنیز۔ اساریہ وجہ ای الخطوط اللتی تجتمع فی النجہتہ و تنکسر اساریہ اساریہ اسرۃ کی جمع ہے۔ اس کا واحد سر یا سر رہے۔ مجرز بنضم الیم وکسر الزاء الثقلیۃ وکل فتھا وبعده زاء اخریٰ ہذا ہوا مشہور بعض لوگوں نے فرمایا مجرز بنضم الیم وکون الحاء لہملۃ وکسر الراء ثم زاء مجرز بن الاور بن جعدۃ المدلجی علم قیافہ میں مشہور تھا اگرچہ علم قیافہ رکھنے والے دوسرے حضرات بھی تھے چنانچہ سعید بن المسیب سے عمر فاروقؓ کے بارے میں منقول ہے کہ وہ قائف تھے۔

آغفاً: بالمبدوء القصر ای قریباً و اقرب و قبیح۔

علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ زید بن حارثہؓ اور ان کے بیٹے اسامہؓ میں رنگ کے اعتبار سے فرق تھا زید خوبصورت گندی رنگ والے تھے اور اسامہؓ کالے تھے تو لوگ نسب کے بارے میں کلام کرتے تھے اور اس زمانہ جاہلیت میں قائف کا اعتبار ہوتا تھا تو جب مجرز نے زید اور اسامہ کے قدموں کو دیکھ کر کہہ دیا کہ دونوں ملے جلے قدم ہیں جس سے اسامہؓ کا نسب زید سے ہونا معلوم ہو گیا تو ظاہر ہے کہ لوگوں کا طعنہ ان سے ختم ہو گیا اب آپ ﷺ کو اس سے خوشی ہوئی کہ ایک غلط بات جو لوگوں کی زبان پر تھی ان کے اعتقاد کے اعتبار سے ختم ہو گئی ہے۔

خبر قائف حجت ہے یا نہیں: وقد احتج بعض اهل العلم الخ: اس بارے میں اختلاف ہے کہ قول قائف ثبوت نسب میں حجت ہے یا نہیں ائمہ ثلاثہ اور عام اہل حدیث قول قائف کو اثبات نسب کے لئے حجت قرار دیتے ہیں فرماتے ہیں کہ اگر کسی عورت سے چند افراد نے وطی بلاشبہ کی ہو اور اس کے کوئی بچہ ہو جس کے بارے میں باہم نزاع ہو جائے تو قائف کے قول کو فیصلہ قرار دیا جائے گا جس سے وہ مشابہت بتائے گا اس سے اس کا نسب ثابت ہوگا اسی طرح اگر کسی مجہول النسب بچے کے بارے میں دو یا زائد افراد دعویٰ کریں اور کسی کے پاس کوئی بیبہ نہ ہو تب بھی قائف کے قول کو حجت مانا جائے گا اس کے بالمقابل احناف ثبوت نسب میں قائف کے قول کو حجت نہیں مانتے ہیں چنانچہ ابن ہمامؒ نے بیان فرمایا اگر کوئی باندی دو کے درمیان مشترک ہو اور بچہ بنے تو دونوں میں سے جو دعویٰ نسب کرے گا اس سے نسب ثابت ہوگا اور اگر دونوں دعویٰ کریں تو دونوں سے نسب ثابت ہوگا فریق اول نے روایت الباب میں مذکورہ واقعہ سے استدلال کیا ہے اگر قائف کا قول حجت نہ ہوتا تو آپ ﷺ کو اس قول مجرز پر خوشی نہ ہوتی حنفیہ کی جانب سے جواب یہ ہے کہ آپ ﷺ کو خوشی ثبوت نسب پر نہیں ہوئی بلکہ شرعاً نسب تو پہلے سے ثابت تھا مگر علی طریق الجاہلیہ بھی اس کا ثبوت ہو گیا اور اب اہل جاہلیت نسب اسامہ میں طعن نہ کریں گے اس بات پر آپ ﷺ کو بے انتہا خوشی ہوئی بالفاظ دیگر ان لوگوں کا استدلال آپ ﷺ کے استہضار سے ہے اور اس میں دو احتمال ہیں یا تو قائف کے قول سے ثبوت نسب کی بنا پر آپ ﷺ خوش ہوئے یا اہل جاہلیت کے گمان کا رد اس کے قول سے ہوا ہے درحقیقت بات یہ ہے کہ لوگ اسامہؓ کے نسب پر طعن کرتے تھے اور شرعاً یہ نسب ثابت تھا آپ ﷺ کو کوئی شک نہیں تھا تو ظاہر یہ ہے کہ آپ کا استہضار بقول القائف احتمال الاول کی بنا پر نہیں بلکہ رد ذم الجاہلیہ کی بنا پر تھا۔

(۲) جب آپ کے استہضار میں دوسرا احتمال بھی ہے فکیف الاستدلال بل الاحتمال الثانی راجح۔

قد روی سفیان بن عیینۃ الخ: روایت کا دوسرا طریق اور الفاظ کی زیادتی کو بیان فرما رہے ہیں۔ لکن اذ حدثننا سعید بن

عبدالرحمن وغیر واحد سے اپنی سند کو بیان فرمایا ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ البخاری و مسلم و ابو داود والنسائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي حَدِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْهَدِيَّةِ

حَدَّثَنَا أَزْهَرُ بْنُ مَرْوَانَ الْبَصْرِيُّ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَوَاءٍ نَا أَبُو مُعْشَرَ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَهَادَوْا فَإِنَّ الْهَدِيَّةَ تَذْهَبُ وَحَرُّ الصَّدْرِ وَلَا تَحْقِرَنَّ جَارَةً لِعَارَتِهَا وَلَوْ شِقَّ فَرْسَنَ شَاةٍ  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا یا ہم ایک دوسرے کو ہدیہ دیا کرو کیونکہ ہدیہ سینہ کی جلن کو دور کرتا ہے، اور نہ حقیر سمجھے کوئی پڑوسن اپنی پڑوسن کو خواہ وہ بکری کی کھری کا ٹکڑا ہی کیوں نہ ہو۔

تہادوا: بفتح الدال ماخوذ از تہادی صیغہ امر ہے جس کے معنی ایک دوسرے کو ہدیہ دینا۔

وحر الصدر: بفتح الواو والحاء المهملة مراد حقد اور کینہ و قیل العداوة والغضب۔

لا تحقرون جارۃ لعارتھا ای لا تحقرون جارۃ ہدیۃ مہداتۃ لعارتھا یعنی کوئی پڑوسن دوسری پڑوسن کے بھیجے ہوئے ہدیہ کو حقیر نہ سمجھے خواہ وہ معمولی شی ہو حتی کہ بکری کی کھری کا ٹکڑا ہی کیوں نہ ہو کیونکہ قلیل ہدیہ اس نے محض محبت کی بنا پر بھیجا ہے جس کا جواب اظہار محبت ہے اور اس کا کم از کم درجہ یہ ہے کہ اس کے بھیجے ہوئے ہدیہ کو کم نہ سمجھے بلکہ اس کی محبت اور اخلاص پر نظر کرے دوسرا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ کوئی پڑوسن جس کے پاس شی قلیل ہدیہ کے لیے ہو اس کو ہی ہدیہ کر دے چونکہ ماتیہر کا ہدیہ حقیر نہ ہوگا یعنی شی قلیل ہونے کی بنا پر ہدیہ سے نہ رکے دونوں احتمال ہو سکتے ہیں۔

شق: ٹکڑا فرسنن بکسر الفاء والسمین ینہما راء مہملۃ سا کرہ و آخرہ فون قلیل اللحم ہڈی مقصود ہے قلیل اللحم ہڈی کا دینا نہیں کہ غیر متعارف ہے بلکہ شی قلیل کے دینے پر ترغیب علی سبیل المبالغہ ہے۔

روایت سے معلوم ہوا کہ ہدیہ کا لین دین ہونا چاہئے خواہ قلیل ہی کیوں نہ ہو اس سے انیت بڑھتی ہے آپسی رنجش ختم ہو جاتی ہے پھر اس میں پڑوسن کا تعاون بھی فی الجملہ ہے نیز ہدیہ دینا آسان ہوتا ہے اور زیادہ محبت پر دلالت کرتا ہے کیونکہ مقدار بعض مرتبہ حاصل نہیں ہوتی تو ہدیہ سے آدمی محروم رہ جاتا ہے اس لئے بلا تکلف ہدیہ کا لین دین ہوتا رہے تو بہتر ہے۔ المواصلۃ بالمہمیر تکون کا لکثیر۔

ہذا حدیث غریب اخرجہ احمد۔

تنبیہ: اس روایت کی تخریج بطریق ابن ابی ذئب امام بخاریؒ نے بھی کتاب الہبہ کے شروع میں کی ہے شروع کے قدرے الفاظ مختلف ہیں مگر انھوں نے سند میں سعید مقبری کے بعد عن ابیہ عن ابی ہریرہؓ فرمایا ہے جو کہ ترمذی کی ابو معشر والی روایت میں نہیں ہے ابو معشر ضعیف راوی ہے اہل علم نے فرمایا نعم من زاد فیہ عن ابیہ احفظ واضبط۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الرَّجُوعِ فِي الْهَبَةِ

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ نَا إِسْحَاقُ بْنُ يُونُسَ الْأَنْدَلُوفِيُّ نَا حُسَيْنُ الْمُكْتَبِ عَنْ عُمَرَ بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَثَلُ الَّذِي يُعْطَى الْعَطِيَّةُ ثُمَّ يَرْجِعُ فِيهَا كَالْكَلْبِ أَكَلَ حَتَّى إِذَا شَبِعَ قَاءَ ثُمَّ عَادَ فَرَجَعَ فِي قَيْئِهِ  
ترجمہ: ابن عمر سے منقول ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اس شخص کا حال جو کسی کو کوئی ہدیہ دے پھر اس میں رجوع کرے اس کے  
کی طرح ہے کہ کھائے حتیٰ کہ جب پیٹ بھر جائے تو تے کرے پھر رجوع کرے اپنی تے میں۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ نَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ حُسَيْنٍ بْنِ الْمَعْلَمِ عَنْ عُمَرَ بْنِ شُعَيْبٍ قَالَ ثَنَا طَاوُسٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَ  
ابْنِ عَبَّاسٍ يَرْفَعَانِ الْحَدِيثَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ أَنْ يُعْطِيَ عَطِيَّةً ثُمَّ يَرْجِعَ فِيهَا إِلَّا الْوَالِدُ فِيمَا يُعْطَى وَلَكِنَّهُ وَمَثَلُ  
الَّذِي يُعْطَى الْعَطِيَّةُ ثُمَّ يَرْجِعُ فِيهَا كَمَثَلِ الْكَلْبِ أَكَلَ حَتَّى إِذَا شَبِعَ قَاءَ ثُمَّ عَادَ فَرَجَعَ فِي قَيْئِهِ  
ترجمہ: ابن عمر و ابن عباس سے مرفوعاً مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں حلال ہے کسی آدمی کے لیے کہ کوئی عطیہ دے پھر رجوع  
کرے اس میں سوائے والد کے جو اس نے اپنے بیٹے کو دیا ہے باقی ترجمہ ظاہر ہے۔

هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ أَخْرَجَهُ الشَّيْخَانِ وَأَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَهٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَشَارَ إِلَيْهِ التِّرْمِذِيُّ  
وَفِي الْبَابِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَتَقَدَّمَ تَرْجِيحُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَخْرَجَ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَهٍ

مسئلہ رجوع فی الہیۃ: قال الشافعی لا یحل لمن وهب هبة ان یرجع فیها الا الوالد الخ: واہب کو اپنے بہہ میں رجوع  
کرنا جائز ہے یا نہیں۔ اس بارے میں اختلاف ہے جمہور علماء شافعیہ، مالکیہ، حنابلہ فرماتے ہیں کہ رجوع کرنا حرام ہے اکثر فقہاء  
اسی کے قائل ہیں امام شافعیؒ نے فرمایا کہ اپنے باپ اور ماں کو اپنے اس بہہ میں رجوع جائز ہے جو انھوں نے اپنی اولاد کو کیا ہے مگر  
مالکیہؒ نے فرمایا ماں باپ کو رجوع کا حق ہے مردوں کے لیے قیودات ہیں جو ان کی کتابوں میں مسطور ہیں۔

امام ابو حنیفہؒ فرماتے ہیں کہ اگر غیر زنی رحم محرم کو بہہ کیا ہے تو رجوع جائز بالکملۃ ہے اور اگر زنی رحم محرم کو بہہ کیا تو پھر درست  
نہیں ہے پھر غیر زنی رحم محرم کو بہہ کرنے کے بعد رجوع کرنا جائز مگر سات مواقع ایسے ہیں کہ ان میں رجوع جائز نہیں ہے۔

(1) شی موہوب میں کوئی زیادتی متصل ہوگئی ہو مثلاً غرس و بناء وغیرہ۔

(2) واہب و موہوب لہ میں سے کسی کی موت ہوگئی ہو۔

(3) موہوب لہ نے بہہ کے عوض کوئی چیز واہب کو دے دی ہو۔

(4) موہوب شی موہوب لہ کی ملک سے خارج ہوگئی ہو۔

(5) واہب و موہوب لہ میں زوجیت کا تعلق ہو۔

(6) متعاقدین میں قرابت محرمیت کا تعلق ہو۔

(7) شی موہوب ہلاک ہو جائے، جامعہ ہدمع جلافتہ

امام شافعیؒ و احمد وغیرہ نے حدیث الباب سے استدلال فرمایا ہے کہ آپ ﷺ نے بہہ میں رجوع کرنے والے کو کتے کا قے  
کر کے چاٹنے والے کے مثل فرمایا ہے۔ حنفیہ کی جانب سے جواب میں کہا گیا کہ اس حدیث میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ نہیں  
فرمایا کہ رجوع کرنا جائز و حرام ہے بلکہ اس طرف اشارہ فرمایا کہ بہہ سے رجوع کرنا خلاف مردت ہے اس لئے آپ صلی اللہ علیہ  
وسلم نے اس کو کتے کے قے کے چاٹنے کے ساتھ تشبیہ دی ہے اور کتے کے لیے قے چاٹنا حرام نہیں ہوتا آپ نے یہ مثال نہیں دی کہ

انسان اپنی قے کر کے چاٹ لے اس سے معلوم ہوا کہ جب مثل یہ حرام نہیں تو مثل لہ بھی حرام نہیں لیکن یہ جواب بہت رکیک اور کمزور ہے کیونکہ اس مثال سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی غلیظ تشبیح بیان فرمائی ہے لہذا یہ کہنا کہ کتے کے لیے قے چاٹنا حلال ہے تو رجوع عن الہبہ بھی حلال ہے یہ بات محاورات کے خلاف ہے بلکہ بہتر جواب یہ ہے کہ آپ ﷺ نے حدیث باب میں دیانت کو بیان فرمایا اور حنفیہ کے یہاں صحیح قول یہ ہے کہ واہب کے لیے بہہ میں رجوع دینا درست نہیں اگرچہ قضاء رجوع نافذ ہو جائے گا حضرات احناف نے اپنے مدعی کے اثبات کے لیے دوسری روایت پیش کی ہے لفظہ الواہب احق بہیتہ مالہ یشب منها مگر اس میں قضاء کا بیان ہے باپ اپنے بیٹے کو بہہ کئے ہوئے مال میں رجوع کر سکتا ہے یہ مسئلہ متفق علیہا ہے حنفیہ کے یہاں اس وجہ سے کہ انت وما لک لایبیک آپ ﷺ نے فرمایا ہے پھر الا الوالد کا لفظ بھی صریح روایت میں واقع ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ احمد و ابو داؤد و النسائی و ابن ماجہ۔

### أَبْوَابُ الْقُدْرِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

تحقیق قدر و قضاء: قدر فتح الدال و سکونہا دونوں طرح ضبط کیا گیا ہے لغتہ اندازہ کردن اور اصطلاحاً تعین کل مخلوق مرتبۃ اللتی توجد من حسن و قبح و نفع و ضرر کمافی شرح فقہ اکبر ص: ۵۱ حاصل یہ کہ اللہ تعالیٰ کا متعین کرنا اور اس کے علم میں ہونا ان اشیاء کا جو موجود ہونا اوقات مخصوصہ میں اوصاف مخصوصہ کے ساتھ اللہ کے ارادہ سے۔ دوسرا لفظ قضاء ہے بعض حضرات نے دونوں کو ایک قرار دیا ہے مگر دوسرا قول یہ ہے کہ دونوں میں فرق ہے۔ القضاء وهو الحكم الاجمالي في الازل والقدر جزئيات ذلك الحكم وتفصيله كما قال تعالى و ان من شيء الا عندنا خزائنه وما ننزله الا بقدر معلوم۔

مولانا قاسم نانوتوی نے اس کا عکس فرمایا ہے مثلاً کسی کا مکان بنانے کا ارادہ ہو تو ایک اجمالی نقشہ اس کے ذہن میں ہوتا ہے، یہ بمنزلہ قدر ہے اور اس نقشہ کے مطابق جو مکان تیار اور موجود فی الخارج ہو وہ بمنزلہ قضا ہے۔ بعض عارفین نے فرمایا کہ قدر تقدیر ہے جیسا کہ کوئی نقاش اپنے ذہن میں صورت کو منقش کرے اور قضا اس صورت ذہنیہ کو بقید سیاہی کے تفصیلاً منقش کر دینا اور اس نقش تفصیلی میں اس نقشہ کے اتباع میں سیاہی بھر دینا یہ کسب ہے اب سیاہی بھرنے کا کام بندہ اپنے اختیار سے کرتا ہے لیکن نقاش کے نقشہ کے مطابق بھرتا ہے لہذا من وجہ اختیار ہوا اور من وجہ نہ بھی ہوا یہی بندہ کی حالت ہے کہ لا جبر ولا تفویض ولا اکراہ ولا تسلیط بل امر بین الامرین اسی درمیانی حالت کو شاعرہ کسب سے تعبیر کرتے ہیں اور ماترید یہ اس کو اختیار سے تعبیر کرتے ہیں۔

مذہب مختلفہ فی القدر والقضاء: اب یہاں سے قدرے اس بارے میں مذاہب کی تفصیل بھی جان لینی چاہئے۔

اول: فرقہ جہمیہ جو جبریہ ہیں وہ کہتے ہیں کہ لا قدرۃ فی الامر للعبد اصلاً بل ہوا کالجماع لیکن یہ مذہب بالکل بداہت کے خلاف ہے چونکہ ہم دیکھتے ہیں کہ بندہ بہت سے کام اپنے اختیار سے کرتا ہے پھر حرکت اختیاری اور حرکت رعشہ میں فرق نہ ہونا چاہئے حالانکہ یہ بداہت کے خلاف ہے۔

دوم: فرقہ معتزلہ ہے وہ کہتے ہیں للعبد قدرۃ مؤثرۃ فی جمیع افعاله وهم مجوسُ هذه الامة كما ورد فی الحدیث

ان القدریۃ ای المعتزلة مجوسُ هذه الامتد ان کے قول پر بندہ کا خالق ہونا لازم آتا ہے جو خالق کل شیء آیت کے خلاف ہے پھر اگر خلاق افعال بندہ کو مانا جائے تو افعال کثیر ہیں تو بندہ کی مخلوق خدا کی مخلوق سے زائد ہو جائے گی کما ذکرہ ابن القیم نیز بندہ کا وجود بالا جماع ممکن ہے تو خود بندہ ہی ممکن ہوا اور ممکن کی شان یہ نہیں کہ وہ افادہ وجود کر سکے بسا اوقات ہم دیکھتے ہیں کہ بندہ کسی کام کو کرنا چاہتا ہے مگر وہ نہیں کر پاتا ہے تو معلوم ہوا کہ بندہ کو قدرت مؤثرہ حاصل نہیں۔

امام اعظمؒ کا ایک واقعہ۔ قدری کو جواب: امام اعظمؒ نے ایک قدری کو جواب دیا کہ حاء اور فاء کو ادا کرو جب ادا کیا تو فرمایا اگر تم خالق افعال ہو تو حرف فاء کو حرف حاء کے مخرج سے نکالو فہت الرجل القدری۔

ری یہ بات کہ اگر تمام مخلوقات کا خالق اللہ کو مانیں تو لازم آئے گا کہ اللہ تعالیٰ خالق شر اور ظاہر ہے کہ خلق قبیح، قبیح ہے، تو اس کا جواب یہ ہے کہ خلق قبیح قبیح نہیں ہے بلکہ اتصاف بالقیح والشر قبیح ہے یا اس کا استعمال مثلاً لوہار نے تلوار بنائی اب اس کو کوئی برا نہیں کہے گا، ہاں اس کا غلط استعمال قبیح ہے بلکہ اگر غور کیا جائے تو قبحاً اور شر و مظہر ہیں اللہ تعالیٰ کی صفت قہر کے جو اس کے اوصاف کمال میں سے ہے نیز اگر خلق شر قبیح میں سے ہے تو پھر شیطان جو مبعوث شرور ہے اس کو کس نے پیدا کیا؟

تیسرا فرقہ اہل سنت والجماعت کا ہے وہ کہتا ہے ان اللہ تعالیٰ هو الخالق المبرر لجمیع الکائنات من خیر و شر و ایمان و کفر کما قال تعالیٰ اللہ خالق کل شیء ان کا کہنا ہے کہ بندہ کو قدرت کا سہ حاصل ہے قدرت خالقہ نہیں۔

کسب وخلق کے مابین فرق: الخذل ایجاد الفعل بغير توسط الآلة والكسب لا بدغیہ من الآلة علامہ ابن تیمیہؒ نے فرمایا جو فعل محل قدرت کے ساتھ قائم ہو وہ کسب ہے مثلاً ایمان و کفر بندہ کے ساتھ قائم ہے جو محل قدرت حادثہ ہے اور اگر فعل محل قدرت کے ساتھ قائم نہ ہو بلکہ خارج ہو تو وہ خلق ہے یا جو فعل محل قدرت قدیمہ سے صادر ہو تو وہ خلق ہے اور قدرت حادثہ سے صادر ہو تو کسب ہے حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلویؒ فرماتے ہیں افعال عباد اختیاری تو ہیں لیکن اس وصف اختیار میں بندہ کو اختیار نہیں جیسا کہ صفت سمع و بصر دونوں بندہ کی غیر اختیاری صفت ہیں لیکن صفت سمع و بصر خارج از اختیار ہونے کے باوجود بندہ کو اپنے افعال میں مختار کہا جاتا ہے نہ کہ مجبور اسی قدرت کا سہ پر ثواب و عقاب مرتب ہوتا ہے۔

اہل سنت والجماعت کے درمیان اختلاف: پھر اشاعرہ اور ماترید یہ جو اہل سنت والجماعت کہلاتے ہیں ان کے درمیان فرق ہے اشاعرہ نے فرمایا قدرت کا سہ کے معنی یہ ہیں کہ بندہ کے اندر فعل کے ساتھ ساتھ ایک قدرت متوہمہ بھی ہوتی ہے یعنی ایسی قدرت جس کو بندہ قدرت سمجھتا ہے لیکن اس قدرت کو کوئی دخل نہیں البتہ یہ قدرت متوہمہ تکلیف کے لئے کافی ہے ماترید یہ کہتے ہیں قدرت کا سہ کے معنی یہ ہیں کہ جس قدرت کو حق تعالیٰ نے بندہ کے لیے پیدا کر دیا ہے اس قدرت مخلوقہ کے ذریعہ فعل کے لیے عزم بالجزم و قصد مصمم ہوتا ہے اور قصد مصمم کو پیدا کرتا ہے فلہا تاثیر فی القصد المذکور۔

اقسام تقدیر: تقدیر کی دو قسمیں ہیں معلق، مبرم۔  
اول: وہ تقدیر ہے جو کسی شیء پر معلق ہو اور اگر معلق نہ ہو تو مبرم ہے۔

مجدد الف ثانی نے بھی مبرم کی دو قسمیں بیان کی ہیں اول جو لوح محفوظ اور علم الہی اور علم ملائکہ میں مبرم ہو۔  
دوم: وہ جو صرف لوح محفوظ میں مبرم ہے اور علم الہی میں معلق ہے شاہ ولی اللہ محدث دہلویؒ فرماتے ہیں کہ تقدیر کی پانچ قسمیں ہیں

اول ازل کے اندر دوم آسمان وزمین کے پچاس ہزار سال پہلے لکھی گئی۔

سوم: حضرت آدم علیہ السلام کے پیدا ہونے سے پہلے۔

چہارم: نطفہ کے شکم میں جانے کے بعد۔

پنجم: حدوث حادثہ سے پہلے۔

## بَابُ مَا جَاءَ مِنَ التَّشْدِيدِ فِي الْخَوْضِ فِي الْقَدَرِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَتَنَازَعُ فِي الْقَدَرِ فَغَضِبَ حَتَّى أَحْمَرَ وَجْهُهُ كَأَنَّمَا فُتِيَ وَجْتَنِيهِ الرَّمَانُ فَقَالَ ابْهَذَا أَمْرُكُمْ أَمْ بِهَذَا أُرْسِلْتُ إِلَيْكُمْ إِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حِينَ تَنَازَعُوا فِي هَذَا الْأَمْرِ عَزَمْتُ عَلَيْكُمْ الَّا تَنَازَعُوا فِيهِ

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا کہ نکلے رسول اللہ ﷺ در انحالیکہ ہم نزاع کر رہے تھے قدر کے بارے میں تو آپ ﷺ سخت ناراض ہوئے حتیٰ کہ سرخ ہو گیا آپ کا چہرہ گویا انار آپ ﷺ کے رخساروں پر پھوڑ دیا گیا ہو پس فرمایا کیا تم اس کا حکم دیے گئے ہو یا میں اس کے لیے بھیجا گیا ہوں تمہاری طرف بے شک ہلاک ہوئے تم سے پہلے لوگ جس وقت انھوں نے منازعت کی اس امر کے بارے میں خبردار میں تم کو قسم دیتا ہوں ہرگز تم اس کے بارے میں نزاع نہ کرنا۔ چونکہ صحابہؓ کا نزاع یہ تھا کہ کوئی کہہ رہا تھا جب سب کچھ تقدیر سے ہے تو پھر ثواب و عقاب ہونے کا کیا مطلب؟ کوئی اس کا جواب دے رہا تھا کوئی کچھ رہا تھا علامہ طبریؒ فرماتے ہیں کہ تقدیر کا معاملہ خداوندی راز ہے جس کا طلب کرنا منع ہے جو اس میں واقع ہو اس کو کامل احتیاط کرنی ہے جو ہر آدمی نہیں کر سکتا جبریہ یا قدریہ کی طرف مائل ہونے کا اندیشہ ہے حالانکہ بندہ کا کام اوامر پر عمل اور نواہی سے اجتناب ہے اس وجہ سے آپ ﷺ سخت ناراض ہوئے پھر پہلے لوگ اس وجہ سے ہلاک بھی ہوئے تو کہیں ایسا نہ ہو کہ میری امت بھی اسی طرح غور و فکر کرنے کی وجہ سے ہلاک ہو جائے۔

حل عبارت: ونحن نتنازع جملہ حالیہ کا انما فقی، بصیغہ مجہول و جتنیہ خدیہ یہ کنایہ ہے چہرے کی زیادہ سرخی سے جو غضب کی زیادتی کا اثر ہوتا ہے ابھذا امر تمہ ہمزہ برائے نکار و تقدیم الحجز و لزمید الاہتمام امر ابھذا امر منقطعہ بمعنی بل ہے عزمت بمعنی اقسمت او جبت الاتنازعوا بخذف احدی التائین اصلہ ان لاتنازعوا ان مفسرہ ہے مصدر یہ اور زائدہ نہیں ہے کیونکہ جواب قسم جملہ ہوتا ہے ان مصدر یہ ماننے کی صورت میں جملہ نہ ہو سکے گا اور زائدہ نہی پر داخل نہیں ہوتا۔

وفي الباب عن عمرؓ اخرجہ ابو داؤد و احمد والحاکم۔ عن عائشہؓ اخرجہ ابن ماجہ و عن انسؓ اخرجہ الترمذی وابن ماجہ۔

ہذا حدیث غریب اس روایت کی سند میں صالح بن بشیر الترمذی واقع ہیں جو ضعیف ہیں ترمذی کے علاوہ کسی نے اصحابہ ستہ میں سے ان کی روایت نہیں نقل کی ہے یہ غریب روایات کے ناقل ہیں جو ساتویں طبقہ میں سے ہیں۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ احْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى فَقَالَ مُوسَى يَا آدَمُ أَنْتَ الَّذِي خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ أَغَوَيْتَ النَّاسَ وَأَخْرَجْتَهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ قَالَ فَقَالَ آدَمُ أَنْتَ مُوسَى الَّذِي اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِكَلَامِهِ أَتَلُوْنِي عَلَى عَمَلٍ عَمَلْتَهُ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَالَ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے نقل کیا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا حضرت آدمؑ و موسیٰؑ دونوں نے عبادت کیا، موسیٰ علیہ السلام نے کہا اے آدم! تو وہی ہے جس کو اللہ نے اپنی قدرت سے پیدا کیا اور پھونکا تیرے اندر اپنی روح کو تو نے لوگوں کو گمراہ کر دیا اور ان کو جنت سے نکال دیا کہا آدمؑ نے تو وہی موسیٰ ہے جس کو خدا نے اپنے کلام کے لیے منتخب فرمایا تھا کیا تو ملامت کرتا ہے مجھے ایسے عمل پر جو میں نے کیا اللہ تعالیٰ نے اس کو میرے لئے لکھ دیا تھا آسمانوں اور زمینوں کے پیدا کرنے سے پہلے، فرمایا پس غالب آگئے آدمؑ موسیٰ علیہ السلام پر۔ اس روایت سے مقصود اثبات تقدیر ہے کہ جو چیز مقدر میں تھی اور اللہ تعالیٰ نے پہلے ہی لکھ دی تھی وہ ہو کر رہتی ہے۔ اس روایت میں کئی بحثیں ہیں۔

اول: یہ مناظرہ و محاجہ کیوں واقع ہوا؟

جواب: ابو داؤد و شریف میں روایت ہے کہ موسیٰ علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ سے درخواست کی تھی میں آدمؑ کی زیارت چاہتا ہوں جنہوں نے ہم سب کو جنت سے نکالا ہے موسیٰ علیہ السلام کی یہ درخواست منظور ہو گئی اور آدمؑ سے ان کی ملاقات کرا دی گئی۔

اول: حضرت موسیٰ کی حیات میں آدمؑ کو زندہ کیا گیا، اس وقت یہ محاجہ ہوا۔

دوم: یہ محاجہ کہاں واقع ہوا؟ اس سلسلہ میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔

سوم: آدم علیہ السلام کی قبر کو کھول دیا گیا، قبر پر یہ محاجہ ہوا۔

چہارم: آدم علیہ السلام کی روح سے موسیٰ کی ملاقات کرائی گئی اس وقت یہ محاجہ و مناظرہ ہوا۔

پنجم: یہ محاجہ خواب میں ہوا۔

ششم: عالم برزخ میں ملاقات ہوئی۔

ہفتم: ابھی محاجہ نہیں ہوا بلکہ آخرت میں ہوگا تحقق وقوع کی وجہ سے صیغہ ماضی استعمال کیا گیا ہے۔

ہشتم: ابن جوزیؒ فرماتے ہیں کہ یہ ضرب المثل ہے یعنی نہ ایسا ہوا اور نہ ہوگا بلکہ مراد یہ ہے کہ اگر وہ زندہ ہوتے تو ایسی گفتگو

ان کے درمیان ہوتی۔

نہم: بعض روایات میں عند اللہ واقع ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ آخرت میں یہ محاجہ ہوگا۔ مگر حافظؒ نے فرمایا یہاں عندیت

تشریحی ہے مراد یہ کہ یہ ہو چکا ہے یعنی اللہ کی عنایات و عطا و کرم میں یہ مناظرہ ہو چکا ہے۔

دہم: عالم ارواح میں ہوا۔

یازدہم: شب معراج میں جب جملہ انبیاء موجود تھے اس وقت محاجہ ہوا۔

بعض طرق میں سجدہ ملائکہ کا ذکر بھی ہے اس سے مراد یا تو خضوع و تذلل و تواضع ہے یا سجدہ تعظیمی ہے یا ہیئتہ سجدہ تو اللہ کو تھا۔

اور آدمؑ بمنزلہ قبلہ کے تھے۔

فحجہ آدمؑ موسیٰ علیہ السلام لاناہ ابوہ (۲) یا اس وجہ سے کہ دونوں کی شریعتیں الگ الگ ہیں (۳) لاناہ اقدم و اکبر (۴)

یا ملاقات ایسے وقت ہوئی ہے کہ اب تو تکلیف نہیں رہی (۵) یا ملاقات ایسے وقت میں ہے جب کہ تکلیف مرتفع ہو گئی یا ملامت ایسے

گناہ پر کی جس سے وہ توبہ کر چکے اس وجہ سے کہ جو نقدیر الہی میں پہلے سے مکتوب تھا وہ غالب آکر رہا۔



وفی الباب عن ابن عمرؓ اخرجہ ابوداؤد وابوعوانہ وعن جندبؓ اخرجہ الترمذی لهذا حدیث حسن غریب اخرجہ الشیخان وغیرہما یہ روایت مختصر اور مطول کتب احادیث میں موجود ہے وقد رواہ بعض اصحاب الاعمش الخ اس کا حاصل یہ ہے کہ اعمش کے شاگردوں نے اس روایت کو جس طرح مسند ابو ہریرہؓ میں شمار کیا ہے اسی طرح بعض نے مسند ابی سعیدؓ میں شمار کیا ہے مگر اکثر ابو ہریرہؓ سے ہی نقل کرتے ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الشَّقَاءِ وَالسَّعَادَةِ

قَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ارَأَيْتَ مَا نَعْمَلُ فِيهِ أَمْرٌ مُبْتَدَأٌ أَوْ مُبْتَدَأٌ أَوْ فِيهِمَا قَدْ فُرِعَ مِنْهُ قَالَ فِيهِمَا قَدْ فُرِعَ مِنْهُ يَا ابْنَ الْخُطَّابِ وَكُلُّ مُبَسَّرٍ أَمَّا مَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ السَّعَادَةِ فَكَانَ يَعْمَلُ لِلْسَّعَادَةِ وَأَمَّا مَنْ مِنْ أَهْلِ الشَّقَاءِ فَكَانَ يَعْمَلُ لِلشَّقَاءِ ترجمہ: حضرت عمرؓ نے آپ ﷺ سے پوچھا یا رسول اللہ ﷺ کیا فرمائیں گے آپ جو کچھ ہم عمل کرتے ہیں کیا وہ امر نیا اور جدید ہے یا ایسا ہے جس سے فراغت کی جا چکی ہے آپؐ نے فرمایا اس سے فراغت ہو چکی ہے اے عمر بن الخطاب اور ہر ایک کے لیے معاملہ آسان کر دیا گیا ہے بہر حال وہ شخص جو اہل سعادت میں سے ہے پس بے شک وہ عمل کرتا ہے سعادت کا اور جو شخص اہل شقاوت میں سے ہے وہ عمل کرتا ہے شقاوت کا۔

امر مبتدع او مبتدا: یہ ادشک راوی ہے اور معنی یہ ہیں کہ جو کچھ ہم عمل کرتے ہیں وہ جدید امر ہوتا ہے کہ اس سے پہلے تقدیر میں لکھا ہوا نہیں۔ او فیہما قد فرغ منه بصیغہ مجهول یعنی اللہ تعالیٰ نے تقدیر میں پہلے ہی لکھ دیا ہے اور اس سے فراغت کر لی ہے آپؐ نے جواب فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے صحیفہ تقدیر میں پہلے ہی لکھ دیا ہے اس کے مطابق آدمی عمل کرتا ہے کل میسر یعنی ہر آدمی کی تقدیر میں لکھ دیا گیا ہے کہ اس کو عمل خیر کرنا ہے یا شر اور اس کے مطابق اس کیلئے وہ عمل خیر اور شر آسان کر دیا گیا ہے لہذا جس کے مقدر میں عمل خیر لکھا ہے وہ خیر اور سعادت کا عمل کرتا ہے اور جو بد بخت ہے وہ بد بختی کا عمل کرتا ہے چنانچہ عمران بن حصینؓ کی روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے اپنے جواب کی تائید کے لئے آیت شریفہ و نفس وما سواھا فالھما فجورھا و تقواھا تلاوت فرمائی کیونکہ اللھم ماضی کا صیغہ ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے نفس کو فجور و تقویٰ دونوں کا القاء پہلے سے فرمادیا ہے معلوم ہوا کہ اعمال بنی آدم تقدیر کی بنا پر ہے۔

وفی الباب عن علیؓ: اخرجہ الترمذی و حذیفہ بن اسیدؓ فتح البزرة و کسر السین اخرجہ مسلم و انسؓ اخرجہ الشیخان و عمران بن حصینؓ اخرجہ مسلم۔ لهذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ البزار و الغریابی من حدیث ابی ہریرہؓ۔

عَنْ عَلِيٍّ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَنْكُتُ فِي الْأَرْضِ إِذْ رَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ قَالَ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا قَدْ عَلِمَ قَالَ وَكَيْفَ إِلَّا قَدْ كُتِبَ مَقْعَدُهُ مِنَ النَّارِ وَمَقْعَدُهُ مِنَ الْجَنَّةِ قَالُوا أَفَلَا تَتَكَلَّمُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا أَعْمَلُوا فَكُلُّ مُبَسَّرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ

ترجمہ: حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے اور آپ ﷺ زمین کرید رہے تھے کہ اچانک آپ ﷺ نے آسمان کی طرف سر اٹھایا پھر فرمایا ما منکم من احدٍ الخ نہیں ہے تم میں سے کوئی مگر جان لیا گیا یا فرمایا لکھا گیا اس کا ٹھکانا جہنم ہے اور جنت ہے تو صحابہؓ نے عرض کیا پھر ہم کیا بھروسہ نہ کریں یا رسول اللہ ﷺ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا عمل کئے جاؤ کیونکہ ہر شخص کے

لیے آسان کر دیا گیا وہ عمل جس کے لیے وہ پیدا کیا گیا ہے۔

بینما نحن مع رسول اللہ ﷺ ایک روایت میں ہے کنا فی جنازة فی بقیع الغرقہ قد فانا الغرینکت فی الارض بخاری کی روایت ہے ومعہ عودینکت الارض یعنی آپ کے ہاتھ میں کوئی لکڑی تھی جس سے آپ زمین کرید رہے تھے جس طرح کوئی مغوم و متفکر شخص زمین کو کریدتا رہتا ہے۔ ما منکم من احد الغر۔ یعنی ہر شخص کے دوٹھکانے ہیں ایک جنت میں اور ایک جہنم میں جو اس کے حق میں لکھ دیئے گئے ہیں اب جیسے وہ عمل کرے گا اس کے مطابق اس کو مقام دیا جائے گا اس پر صحابہؓ نے پوچھا فلا تتکل، فانه تعقیبہ ہے جس سے پہلا جملہ محذوف ہے فاذا کان کذا لک افلا تتکل یعنی کیا ہم اس لکھے ہوئے پر بھروسہ نہ کریں اور عمل کو چھوڑ دیں کیونکہ جب تقدیر میں جنت یا دوزخ ٹھکانا لکھا جا چکا ہے تو پھر عمل سے کیا فائدہ آپ نے فرمایا، لا ای لا تتکلو یعنی ہرگز اس پر بھروسہ نہ کرو بلکہ عمل کرتے رہو کیونکہ ہر آدمی کو انہی اعمال کی توفیق دی جاتی ہے جن کے لیے وہ پیدا کیا گیا ہے یعنی اگر جنتی ہے تو اعمال جنت اس کیلئے آسان کر دیئے جاتے ہیں اور اگر جہنمی ہے تو اس کے لیے اعمال نار آسان کر دیئے جاتے ہیں۔ علامہ طبریؒ فرماتے ہیں آپ کا جواب علیؑ اسلوب الحکیم ہے کہ لوگوں کو ترک عمل سے منع فرمایا اور ان چیزوں کا حکم دیا جو بندہ پر واجب ہیں یعنی اعمال صالحہ، عبادات وغیرہ اور ساتھ ساتھ امور مغبیہ یعنی تقدیرات میں تصرف سے منع فرمایا ہے اس سے تنبیہ فرما دی کہ عبادت و ترک عبادت دخول جنت و جہنم کے اسباب مستقلہ میں سے نہیں ہے بلکہ وہ صرف علامات کے درجہ میں ہیں جیسا کہ دوسری روایات میں آپ ﷺ نے فرمایا کوئی شخص بھی جنت میں داخل نہیں ہوگا مگر فضل الہی سے، صحابہؓ نے پوچھا یا رسول اللہ آپ بھی؟ فرمایا ہاں میں بھی۔ معلوم ہوا کہ تقدیر کو آڑ بنا کر ترک اعمال جائز نہیں ہے۔

لہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ الشیخان۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ الْأَعْمَالَ بِالْخَوَاتِيمِ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ ثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ الصَّادِقُ وَالْمُصَدَّقُ إِنَّ أَحَدَكُمْ يَجْمَعُ خَلْقَهُ فِي بطنِ امَةٍ فِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا ثُمَّ يَكُونُ عِلْقَةً مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ يَكُونُ مَضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ إِلَيْهِ الْمَلَكَ فَيَنْفِخُ فِيهِ الرُّوحَ وَيَوْمَئِذٍ يَكْتُبُ لِرُوحِهِ وَأَجَلَهُ وَعَمَلَهُ وَشَيْئًا أَوْ سَعِيدًا وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ ثُمَّ يَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيُخْتَمُّ لَهُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُهَا وَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ ثُمَّ يَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيُخْتَمُّ لَهُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَدْخُلُهَا۔

ترجمہ: عبد اللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ بیان فرمایا ہم سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور وہ صادق و مصدوق ہیں کہ بے شک تم میں سے ہر ایک کی خلقت کو جمع کیا جاتا ہے اس کی ماں کے پیٹ میں چالیس یوم پھر ہو جاتا ہے وہ علقہ چالیس دن میں پھر ہو جاتا ہے وہ تو تھڑا اسی طرح پھر بھیجتے ہیں اللہ تبارک تعالیٰ اس کی طرف فرشتہ پس وہ پھونک دیتا ہے اس میں روح اور حکم دیا جاتا ہے وہ چار چیزوں کو لکھتا ہے وہ اس کا رزق اور اس کی موت و حیات اور اس کا عمل اور وہ نیک بخت ہے یا بد بخت پس اس ذات کی قسم کہ نہیں کوئی معبود اس کے علاوہ بے شک عمل کرتا ہے تم میں سے ہر ایک اہل جنت کا عمل حتیٰ کہ جب رہ جاتا ہے اس کے اور

جنت کے درمیان صرف ایک ذراع (کا فاصلہ) پھر غالب آجاتا ہے اس کے بارے میں لکھا ہوا پس خاتمہ ہو جاتا ہے اس کا اہل نار کے عمل پر کہ اس میں داخل ہو جاتا ہے اور بے شک تم میں سے ہر ایک عمل کرتا ہے اہل نار کا عمل حتیٰ کہ نہیں رہتا اس کے اور نار کے درمیان مگر ایک ذراع کا فاصلہ پھر غالب آجاتا ہے اس کے اوپر لکھا ہوا پس خاتمہ ہو جاتا ہے اس کا اہل جنت کے عمل پر پس وہ جنت میں داخل ہو جاتا ہے۔

وَهُوَ الصَّادِقُ وَالْمُصَدِّقُ یہ جملہ یا تو حالیہ ہے یا معترضہ ہے معترضہ ہونا بہتر ہے چونکہ حالیہ ہونے میں یہ خرابی ہے کہ لازم آئے گا آپ کا صدق مقید ہے تحدیث کے ساتھ حالانکہ ایسا نہیں ہے بلکہ آپ تو مطلقاً صادق و مصدوق ہیں۔

الصادق: فی جمیع افعاله حتیٰ قبل النبوة لما کان مشهوراً فیما بینہم محمد الامین الصدوق۔

المصدق: فی جمیع ما آتاه من الوحي الکریم۔

علامہ کرمانیؒ فرماتے ہیں کہ یہ جملہ ابن مسعودؓ نے تین وجوہ کی بنا پر فرمایا (۱) اطباء کی آراء نفع اور مضہ کے بارے میں مختلف ہیں تو ابن مسعودؓ نے یہ جملہ بڑھا کر ان پر رد کیا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو چالیس یوم فرمایا وہی سچ اور درست ہے (۲) استلذا اذا اُضافہ کیا کہ یہ آنے والا کلام ہمارے محبوب کا کلام ہے (۳) افتخاراً اُضافہ فرمایا، حافظؒ نے اخیر کے قول کو رائج قرار دیا ہے۔

جمع خلق سے کیا مراد ہے ان خلق احد کم یجمع الخ: ان کو ابوالبقاء نے فتح کے ساتھ پڑھا ہے مگر ابن الجوزی نے کسرہ کو ترجیح دی ہے کیونکہ یہ قال کا مقولہ ہے نوویؒ نے فرمایا خلق سے مراد مادہ خلق ہے پھر جمع خلق سے کیا مراد ہے ابن اثیرؒ نے فرمایا اس سے مراد نطفہ کا رحم مادر میں رہنا ہے قرطبیؒ فرماتے ہیں کہ جماع کے وقت شہوت ہوتی ہے اس کی وجہ سے منی منتشر ہو جاتی ہے تو یہاں اس منتشر کا جمع ہونا مراد ہے۔ ابن مسعودؓ نے فرمایا جماع کے بعد منی عورت کے رحم میں پہنچ کر پھیل جاتی ہے حتیٰ کہ عورت کے عروق اور ناخن کے نیچے تک چلی جاتی ہے پھر چالیس دن تک ٹھہر کر دم کی صورت میں رحم میں منتقل ہو جاتی ہے یہ جمع خلق ہے۔ علامہ طبریؒ اور خطابیؒ نے اسی کو رائج قرار دیا ہے بعض شراح بخاریؒ نے فرمایا عورت کے اندر دو قوتیں ہیں قوت انبساط قوت جمعیت جب منی عورت کے رحم میں پہنچتی ہے تو قوت انبساط اس کو منتشر کر دیتی ہے پھر قوت جمعیت اس کو جمع کر دیتی ہے علامہ ابن قیمؒ نے اسی کو ترجیح دی ہے پھر اس میں اختلاف ہے کہ چالیس یوم تک نطفہ پھر علقہ پھر مضغہ ایک ہی حالت پر رہتا ہے یا تغیر ہر دن ہوتا رہتا ہے دونوں قول ہیں روایت کے الفاظ سے قائلین تغیر پر رد ہوتا ہے۔

اربعین یوماً: ابن مسعودؓ کی روایت میں یہ لفظ بالجزم وارد ہے اسی طرح دیگر روایات میں بھی اربعون بالجزم منقول ہے مگر حذیفہؓ کی روایات مختلف ہیں اربعون، ثمان واربعون، بضع واربعون اور بعض میں ثلاث واربعون الفاظ وارد ہیں۔ قاضی عیاضؒ فرماتے ہیں کہ یہ سب الفاظ تکثیر کے لیے ہیں تحدید مقصود نہیں بعض فرماتے ہیں کہ ہر جنین کے احوال مختلف ہیں مگر ابن مسعودؓ کی روایت میں اختلاف نہیں لہذا وہی رائج ہے۔

ثم یرسل اللہ الیہ ملکاً: حذیفہؓ کی روایت میں ملکاً کے ساتھ مؤکل بالرحم کا لفظ وارد ہے اب ارسال کے معنی حکم دینا ہوں گے قالہ الکرمانی ورجحہ النووی وابن حجرؒ نیز کرمانیؒ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے کہ کوئی اور فرشتہ ہو جس کو بھیجا جاتا ہو اور مؤکل بالرحم دوسرا

فرشتہ ہو۔

یکتب رزقہ الخ: حافظ فرماتے ہیں کہ یہ لکھنا صحیفہ تقدیر میں ہوتا ہے دوسرا قول دونوں آنکھوں کے درمیان یا آسمان پر صحیفہ تقدیر میں لکھتا ہے فلا تعارض بعض فرماتے ہیں کہ جنین کے احوال مختلف ہیں بعض کے عینین کے درمیان بعض کے صحیفہ تقدیر میں۔ مجاہد فرماتے ہیں صحیفہ تقدیر لکھ کر گلے میں ڈال دیا جاتا ہے بعض نے کہا ہاتھوں پر لکھا جاتا ہے بعض نے فرمایا کتابت سے مراد اظہار اللہ مالکۃ ہے۔

ثم یسبق علیہ الكتاب: یعنی آدمی زندگی بھر اچھے عمل کرتا رہتا ہے اور جنت کے قریب پہنچ جاتا ہے مگر تقدیر غالب آجاتی ہے اور اخیر خراب ہو جاتا ہے کہ اچانک اہل جہنم کا عمل کرنے لگتا ہے اور جہنم میں چلا جاتا ہے کیونکہ اس کے مقدر میں جہنم لکھی تھی اسی طرح اس کا برعکس ہو جاتا ہے۔

سبق: کا صلہ علی غلب کے معنی کو متضمن ہونے کی بنا پر ہے کذا فی حقائق السنن۔  
روایت سے معلوم ہوا کہ کسی اعمال صالحہ والے کو اپنے اعمال پر غور نہ کرنا چاہئے معلوم نہیں انجام کیا لکھا ہے کیونکہ خاتمہ پر مدار ہے اور روایت سے تقدیر کا اثبات ہوتا ہے جو کہ مقصود مصنف ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه الشيخان۔  
وفی الباب عن ابی ہریرۃ أخرجه البخاری وائس أخرجه البخاری ایضاً پھر اس کے بعد مصنف نے روایت کے متعدد طرق کی طرف اشارہ کیا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ كُلُّ مَوْلُودٍ يُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ مَوْلُودٍ يُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ فَأَبَوَاهُ يَهُودِيٌّ وَيَنْصَرَانِيٌّ وَيَنْصَرَانِيٌّ وَيَشْرِكٌ كَانَتْ قَبْلَ يَأْتِي رَسُولَ اللَّهِ فَمَنْ هَلَكَ قَبْلَ ذَلِكَ قَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ بِهِ۔  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے ہر بچہ ملت اسلامیہ پر پیدا ہوتا ہے پس اس کے والدین اس کو یہودی بنادیتے ہیں یا نصرانی اور مشرک بنادیتے ہیں پوچھا گیا یا رسول اللہ جو اس سے پہلے مر جائیں تو فرمایا کہ اللہ زائد جانتا ہے کہ وہ کیا عمل کرنے والے تھے۔

کل مولود: جمہور علماء فرماتے ہیں کہ اس سے مراد ہر بچہ ہے کیونکہ دوسری روایت میں لفظ ما من مولود واقع ہے جو مکہ تحت الہی مفید عموم ہے نیز بعض روایات میں کل بنی آدم صراحۃً آیا ہے ابن عبد البرؒ نے فرمایا کہ اس سے مراد وہ بچہ ہے جو یہودی یا نصرانی کے گھر پیدا ہو کر یہ درست نہیں۔

فطرة سے کیا مراد ہے؟ الفطرة اس سے مراد اسلام ہے بہ قال احمد وابن عبد البرؒ والذہریؒ وابن القیمؒ وابن کثیرؒ والطبریؒ والقاریؒ، امام بخاریؒ نے بھی یہی فرمایا ہے۔

دوم: قبولیت اسلام کی صلاحیت اور حق و باطل کے درمیان امتیاز کی استعداد بہ قال المظہریؒ والتوریشیؒ یہ حضرات فرماتے ہیں کہ

اس سے اسلام مراد نہیں ہو سکتا اس کی چند وجوہ ہیں۔

اول: جو بچہ بڑا ہو کر کافر یا یہودی ہو گیا تو لازم آئے گا کہ وہ پہلے مسلمان تھا اب وہ بدل گیا اور یہ آیت لا تبدل خلق اللہ کے خلاف ہے۔

دوم: بخاری میں ہے کہ جس بچہ کو خضر علیہ السلام نے قتل کیا تھا وہ کافر تھا پھر وہ اسلام پر پیدا نہ ہوا۔

سوم: جو لوگ بچپن میں ایمان لائے جیسے حضرت علیؓ وغیرہ ان کو اسلام کی کیا ضرورت وہ تو مسلمان پیدا ہی ہوئے تھے۔

چہارم: اگر یہودی وغیرہ کا بچہ مر جائے تو اس کے والدین اس کے وارث نہ ہونے چاہئیں کیونکہ یہ بچہ مسلمان ہے اور مسلمان کا وارث غیر مسلم نہیں ہوتا۔

اہل قول اول نے مختلف دلائل پیش کئے ہیں۔

اول: آیت شریفہ فطرۃ اللہ الّتی فطر العاس علیہا میں بالاتفاق فطرت سے اسلام مراد ہے کیونکہ یہ آیت استشہاد بن سکتی ہے۔

دوم: ابن حجرؒ نے فرمایا کہ مسلم شریف میں روایت ہے کہ اللہ نے فرمایا میں نے تمام بندوں کو حقائق پیدا کیا شیطان نے ان کو گمراہ کر دیا۔

سوم: ایک روایت میں خفاء کے ساتھ مسلمین کا لفظ بھی وارد ہوا ہے۔

چہارم: امام ابوداؤدؒ نے حماد بن سلمہ سے نقل کیا ہے کہ فطرۃ سے مراد عہد الست ہے اور وہاں سب نے الوہیت کا اقرار کیا تھا معلوم ہوا کہ سب مسلمان تھے۔

تیسرا قول: مولانا انور شاہؒ فرماتے ہیں کہ فطرت مقدمات اسلام میں سے ہے نہ کہ عین اسلام بلکہ فطرت انسان میں اسلامی مادہ کا نام ہے جو کفر پر برا بیخستگی سے خالی ہو جاتا۔ ہی عبارت عن خلو مادته اللّتی تحثہ علی الکفر۔ معلوم ہوا کہ ہر بچہ کی اصل خلقت و مادہ میں کفر کا کوئی جز نہیں اگر موانع پیش نہ آئیں تو وہ اقرب الی الایمان ہے۔

چوتھا قول: بعض حضرات نے فرمایا کہ اس سے مراد عقل سلیم اور فہم مستقیم ہے۔

پانچواں قول: اس سے مراد قول ہے جو عہد الست میں ہر انسان نے کہا تھا۔

چھٹا قول: شاہ ولی اللہ محدث دہلویؒ فرماتے ہیں کہ خاص ادراک و علم مراد ہے جس سے حق تعالیٰ اور اس کی اطاعت کی شناخت ہو جس طرح حیوانات کی ہر نوع کو خاص خاص قسم کا علم و ادراک دیا گیا ہے مثلاً کبوتر کو یہ علم خاص دیا گیا ہے کہ کس طرح وہ اپنا آشیانہ بنائے اور کس طرح بچہ کو دانہ کھلائے کس طرح اڑائے وغیرہ وغیرہ۔

ساتواں قول: ابن عبد البرؒ فرماتے ہیں اس سے مراد یہ ہے کہ ہر بچہ سادہ پیدا ہوتا ہے مگر یہ قول صحیح نہیں۔

آٹھواں قول: عبد اللہ بن مبارکؒ نے فرمایا کہ اس سے مراد انجام سعادت و شقاوت ہے یعنی اللہ تعالیٰ ہر مولود کے بارے

میں جانتا ہے کہ وہ سعید ہے یا بد بخت ہے۔

یٰھُوْ دَاوۃِہٖ وَیُنۡصِرُکَہٗ وَیُشۡرِکَ اَیۡہِ: تینوں بالتشدید ضبط کئے گئے ہیں پھر جب صحابہؓ نے پوچھا کہ جو بچپن میں ہلاک ہو جائیں

ان کا کیا ہوگا؟ آپ نے جواب فرمایا اللہ تعالیٰ اعلم بما کانوا عاملین۔  
 ذراری المشرکین: ان کے بارے میں علماء کے مختلف اقوال ہیں (۱) ہم من اهل النار تبعاً لا بوین (۲) ہم من اهل الجنة باعتبار اصل الفطرة (۳) ہم خدام اهل الجنة (۴) انہم یكونون بین الجنة والنار لامعذبین ولا منعین (۵) اللہ تعالیٰ اپنے علم سے فیصلہ فرمائیں گے۔ (۶) اکثر اہل السنۃ والجماعت فرماتے ہیں کہ ان کے بارے میں توقف ہے (۷) انہم تحت المشیۃ (۸) آخرت میں امتحان لیا جائے گا (۹) خاک بنا دیا جائے گا کوئی مواخذہ نہ ہوگا ان کے علاوہ اور بھی اقوال ہیں۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ الشیخان۔

حدثنا ابو کریب الخ سے روایت ہے کہ متعدد طرق کی طرف اشارہ کیا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ لَا يَرُدُّ الْقَدْرَ إِلَّا الدَّعَاءُ

عَنْ سَلْمَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَرُدُّ الْقَضَاءُ إِلَّا الدَّعَاءُ وَلَا يَزِيدُ فِي الْعُمُرِ إِلَّا الْبِرُّ۔

سلمانؓ نے کہا فرمایا رسول اللہ ﷺ نے نہیں بدل سکتی ہے تقدیر کو مگر دعا اور نہیں زیادتی کرتی ہے عمر میں مگر نیکی۔

کیا دعا وغیرہ سے تقدیر بدلتی ہے؟ لَا يَرُدُّ الْقَضَاءُ إِلَّا الدَّعَاءُ قضاء سے مراد امر مقدر ہے اور حدیث کا مطلب یہ ہے کہ کسی چیز کے وقوع کے بارے میں بندہ خوف رکھتا ہے کہ شاید فلاں مصیبت آئے گی جب اس کو دعا کی توفیق ہو جاتی ہے تو اللہ تعالیٰ اس کو بدل دیتے ہیں گویا متوقع امر کو قضاء مجازاً کہا گیا ہے جو داعی کے اعتقاد کے اعتبار سے قضاء ہے جس کی وضاحت بایں طور کی جاسکتی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے کسی کے حق میں کوئی شی اسی طرح مقدر کی ہے کہ اگر یہ شخص اس کے لیے دعا کر لے گا تو وہ مصیبت واقع نہ ہوگی اب بندہ اس مصیبت کے وقوع کا خوف کر رہا ہے اور اس سے بچنا چاہتا ہے تو اس کے دفع کی دعا کر لیتا ہے اسی طرح گویا اس کی دعا کے ذریعہ وہ قضاء بدل دی گئی ہے درحقیقت بدلی نہیں بلکہ اس طرح مقدر میں لکھی ہوئی تھی کما قال النبی ﷺ ہو من قدر الله وقد امر بالتداوی والدعاء مع ان المقدور کائن لخفض عن الناس وجوداً وعدماً۔ یا مراد یہ ہے کہ دعا ایسی اہم شی ہے کہ جب کوئی شخص دائمی طور پر دعائے خیر کرتا رہے گا تو اس کے حق میں اللہ کی قضاء و خیر و بہتر واقع ہوگی گویا اس کی دعا سبب ہوگی اس کے حق میں اچھے فیصلے کے لیے اس طرح گویا قضائے شر سے قضاء خیر کا سبب دعا ہو گئی ہے۔

وَلَا يَزِيدُ فِي الْعُمُرِ إِلَّا الْبِرُّ: بکسر الباء یعنی نیکیوں کے ذریعہ عمر میں برکت ہوتی ہے کہ عمر بڑھ جاتی ہے قال تعالیٰ وَمَا يُعَمِّرُ مِنْ مَعْمَرٍ وَلَا يَنْقُصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ يُمَحُّوهُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أَمْرُ الْكِتَابِ یہاں بھی اسی طرح تقریر ہے کہ تقدیر کے اندر لکھا ہوا ہے کہ یہ شخص اگر حج کرے گا اور غزوہ تو عمر ساٹھ سال ہے اور اگر نہیں کرے گا تو عمر چالیس سال ہے اب اس نے دونوں کام کر لئے تو اس کی عمر ساٹھ سال ہوگی اور اگر ایک کیا تو چالیس سال تو اس طرح اس کی عمر کم ہو گئی۔

دوسرا قول: یہ ہے کہ نیک اعمال کرنے والے شخص کی عرصۂ نفع نہیں ہوتی گویا یہ بھی ایک قسم کی زیادتی ہے۔

تیسرا قول: زیادتی عمر سے مراد یہ ہے کہ قلیل مدت عمر میں ایسا نیک شخص بڑے بڑے کام انجام دیتا ہے کہ دوسرے لوگ

طویل عمر میں انجام دے پاتے۔

فائدہ: دراصل قضاء و قدر دو ہیں قدر مبرم و قدر معلق تغیر و تبدل کا تعلق قضاء سے ہے نہ کہ مبرم سے۔

وفی الباب عن ابی اسیدؓ: بضم الهمزة وفتح السین مصغر۔

هذا حديث حسن غريب أخرجه ابن ماجه وابن حبان والحاكم ابو مودود اثنان الغ حسب عادت موصوف رواة  
 کے درمیان امتیاز فرما رہے ہیں حاصل یہ کہ ابو مودود شخص ہیں اور دونوں کا زمانہ بھی ایک ہے اول ابو مودود جن کو فضہ کہا جاتا ہے۔  
 یہ بصری ہیں خراسان میں رہے ہیں کنیت سے مشہور ہیں آٹھویں طبقہ کے راوی ہیں۔ دوسرے عبدالعزیز بن ابی سلیمان ہیں یہ مدنی  
 ہیں چھٹے طبقہ کے راوی ہیں ابو حاتم فرماتے ہیں کہ تیسرے ابو مودود اور ہیں جن کا نام بحر بن موسیٰ ہے یہ حسن بصری کے شاگرد اور  
 ثوری وغیرہ کے استاذ ہیں دونوں ابو مودود بصری و مدنی زیادہ ثقہ شمار کئے گئے ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ الْقُلُوبَ بَيْنَ أَصْبَعِي الرَّحْمَنِ

عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ يَا مُعَلِّبُ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ آمَنَّا بِكَ وَبِمَا جِئْتَ  
 بِهِ فَهَلْ تَخَافُ عَلَيْنَا قَالَ نَعَمْ إِنَّ الْقُلُوبَ بَيْنَ أَصْبَعَيْنِ مِنْ أَصَابِعِ اللَّهِ يُعَلِّبُهَا كَيْفَ شَاءَ  
 ترجمہ: انس فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ اکثر فرماتے یا معلب القلوب ثبت قلبی علی دینک پس میں نے عرض کیا یا نبی اللہ ہم تو  
 آپ ﷺ پر ایمان لائے اور جو کچھ آپ ﷺ لائے اس پر بھی ایمان لائے ہیں کیا آپ کو ہمارے بارے میں کچھ خوف ہے فرمایا  
 ہاں! کیونکہ قلوب اللہ کی انگلیوں میں سے دو انگلیوں کے درمیان ہیں بدل دیتا ہے جس طرح چاہتا ہے۔  
 يكثر من الاكثار: مقلب القلوب بمعنى مصرف القلوب: کبھی طاعت کی طرف، کبھی معصیت کی طرف، کبھی قلب کو حضور کی  
 طرف، کبھی غیبت کی طرف۔

فهل تخاف علينا الغ: یعنی آپ کی یہ دعا ظاہر ہے کہ ہم کو تعلیم کے لیے ہے نہ کہ خود اپنے لئے کیونکہ آپ ﷺ تو معصوم عن  
 الخطاء والزلزلة ہیں تو اس لئے آپ ہم کو یہ دعا تلقین فرما رہے ہیں۔

فهل تخاف علينا الغ: یعنی کیا آپ ﷺ کو ہمارے بارے میں یہ خوف ہے کہ ہم نعمت ایمان سے پھر جائیں گے۔  
 كيف شاء: مفعول مطلق ہے اسی تقلیداً كيف شاء یا حال ہے ضمیر منصوب سے اسی یقلبها علی ای صفة شاء لفظ قلوب کے  
 ساتھ لا کر اشارہ کیا کہ اس حکم میں انبیاء بھی داخل ہیں پھر قلب کی تخصیص اس لئے فرمائی کہ کفر و ایمان کا تعلق قلب سے ہے۔

اصبعی الرحمن سے کیا مراد ہے؟ روایت میں اللہ کی اصبعین سے مراد قبضہ قدرت ہے بعض حضرات نے فرمایا اس  
 سے اللہ کی صفت جلال و کی طرف اشارہ ہے بعض حضرات نے فرمایا اس سے اللہ کے نافع و ضار ہونے کی طرف اشارہ ہے بعض نے  
 فرمایا کہ اس سے مراد فضل و عدل ہے بہر حال آدمی کو اپنے لئے استقامت علی الدین کی ہمیشہ دعا کرتے رہنا چاہئے کیونکہ اللہ تعالیٰ کے  
 قبضہ قدرت میں انسان کا دل ہے وہ جس طرف کو چاہے پھیر سکتا ہے مومن کو کافر، کافر کو مومن، عاصی کو مطیع اور مطیع کو عاصی بنا دیتا ہے۔

وفی الباب عن النواص بن سمعانؓ بکسر السین وفتحها أخرجه احمد وعن امر سلمة أخرجه احمد وعائشةؓ

اخرجه ابو یعلیٰ والد ارمی و ابن مردودیه و ابی ذر اخرجہ ابن جریر۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ اللَّهَ كَتَبَ كِتَابًا لِأَهْلِ الْجَنَّةِ وَأَهْلِ النَّارِ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ وَفِي يَدِهِ كِتَابَانِ فَقَالَ اتَذَرُونَ مَا هَذَانِ الْكِتَابَانِ فَقُلْنَا لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا أَنْ تُخْبِرَنَا فَقَالَ لِلَّذِي فِي يَدِهِ الْيُمْنَى هَذَا كِتَابٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ فِيهِ أَسْمَاءُ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَأَسْمَاءُ آبَائِهِمْ وَقَبَائِلِهِمْ ثُمَّ أُجِيزَ عَلَى آخِرِهِمْ فَلَا يُزَادُ فِيهِمْ وَلَا يُنْقُصُ مِنْهُمْ أَبَدًا ثُمَّ قَالَ لِلَّذِي فِي شِمَالِهِ هَذَا كِتَابٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ فِيهِ أَسْمَاءُ أَهْلِ النَّارِ وَأَسْمَاءُ آبَائِهِمْ وَقَبَائِلِهِمْ ثُمَّ أُجِيزَ عَلَى آخِرِهِمْ فَلَا يُزَادُ فِيهِمْ وَلَا يُنْقُصُ مِنْهُمْ أَبَدًا فَقَالَ أَصْحَابُهُ فَيَعْمَلُ الْوَعْدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنْ كَانَ أَمْرٌ قَدْ فَرَعَ مِنْهُ فَقَالَ سَيَدُّوْا وَقَالُوا بَلَى فَإِنَّ صَاحِبَ النَّارِ يُخْتَمُ لَهُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ وَإِنْ عَمِلَ ابْنُ عَمَلٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمْدِدُهُ فَيَبْدُلُهُمَا ثُمَّ قَالَ فَرَعَ رَبُّكُمْ مِنَ الْعِبَادِ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ۔

ترجمہ: عبداللہ بن عمرو کہتے ہیں کہ آپ ﷺ تشریف لائے اس حال میں کہ آپ ﷺ کے دونوں ہاتھوں میں دو کتابیں تھیں پس فرمایا تم جانتے ہو یہ دونوں کیسی ہیں ہم نے کہا نہیں یا رسول اللہ مگر یہ کہ آپ ﷺ خبر دیں ہم کو پس فرمایا اس کتاب کے بارے میں جو داہنے ہاتھ میں تھی یہ رب العالمین کی جانب سے کتاب ہے اس میں اہل جنت کے نام ہیں اور ان کے آباء و قبائل کے نام ہیں پھر ان کو آخر تک مجمل کر دیا گیا ہے اب ان میں نہ زیادہ کیا جائے گا اور نہ کم کیا جائے گا کبھی بھی پھر فرمایا اس کتاب کے بارے میں جو بائیں ہاتھ میں تھی یہ رب العالمین کی جانب سے کتاب ہے اس میں اہل جہنم اور ان کے آباء و قبائل کے نام ہیں پھر اجمال کر دیا گیا ہے آخر تک اب ان میں نہ زیادتی کی جائے گی اور نہ کمی پس پوچھا صحابہؓ نے یا رسول اللہ ﷺ پھر عمل کیوں کیا جائے جب کہ ایسا امر ہے کہ اس سے فراغت ہو چکی ہے پس آپ ﷺ نے فرمایا استقامت کو طلب کرتے رہو اور درمیانی راہ اختیار کیوں کہ صاحب جنت کا خاتمہ اہل جنت کے عمل پر ہوگا خواہ کوئی بھی عمل پہلے سے کرتا رہے اور صاحب جہنم کا خاتمہ اہل نار کے عمل پر ہوگا خواہ وہ پہلے کوئی بھی عمل کرتا رہے پھر اشارہ کیا آپ نے اور پھینک دیا ان کو پھر فرمایا تمہارا رب فارغ ہو گیا بندوں سے ایک فریق تو جنت میں جائے گا اور دوسرا جہنم میں جائے گا۔

الکتابان: علامہ توریشتیؒ اور طبریؒ و محدث دہلویؒ کی رائے یہ ہے کہ یہ دونوں کتابیں حقیقی نہ تھیں بلکہ حضور ﷺ کو علم ہو گیا تھا کہ کون لوگ جنت میں جائیں گے اور کون جہنم میں لہذا منقول کو محسوس کے ساتھ تشبیہ دی یا معلوم متیقن کو محسوس متیقن کے ساتھ تشبیہ دے دی مگر حافظؒ فرماتے ہیں کہ واقعاً حقیقی دور جسر آپ ﷺ کے ہاتھ میں تھے چونکہ آگے مذہب جا بھی آ رہا ہے۔

قول اول: پر یہ اعتراض ہے کہ جب آپ کے ہاتھ میں محسوس دور جسر نہ تھے تو صحابہؓ نے یہ کیوں نہ عرض کیا آپ ﷺ کے پاس کتابیں کہاں ہیں؟ جواب: صحابہؓ کا ایمان اس قدر کامل تھا وہ یقین رکھتے تھے کہ جب آپ ﷺ فرما رہے ہیں تو حقیقہ وہ موجود ہیں البتہ ہم نہیں دیکھ پارہے ہیں بعض حضرات نے فرمایا کہ کتابان سے مراد یہ ان ہیں کہ آپ ﷺ کے ہاتھوں پر یہ اسماء لکھے ہوئے تھے مگر یہ بعید ہے۔



الا ان تخبرنا: یہ استثناء مفرغ ہے ای لا نعلم سبباً من الاسباب الا باخبارك ايانذا  
دوسرا قول: یہ استثناء منقطع ہے ای لكن ان اخبرتنا فقال للذي یہ جار مجرور و ریشہ محذوف کے متعلق ہے اور حال ہے  
قال کی ضمیر ہو سے۔ ثم اجمل علی آخرهم۔ یہ ماخوذ ہے اجمل الحساب سے جس طرح محاسبین کی عادت ہے کہ پہلے وہ  
تفصیلاً لکھتے ہیں ان کے آباء و اجداد و قبائل کے ناموں کے ساتھ لکھ دیا پھر میزان کر دیا ہے اور جس طرح میزان میں کمی و زیادتی نہیں  
ہوتی اسی طرح ان میں بھی کمی و زیادتی نہیں ہوگی۔

قد فرغ: مجہول معنی یہ کہ جب کتابت ازل پر مدار ہے تو پھر عمل سے کیا فائدہ ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا سِدِّدُوا مِنَ السَّادَاتِ  
اطلبوا باعمالکم السداد والاستقامة والقصد فی الامر والعدل فیہ قاربوا اقتصدوا فی الامور کلها واترکوا الغلو فیہا  
والتقصیر۔ فہذا اگر کسی کتاب میں نہیں ہے تو پھر بیزیدین مراد ہے اور اگر حسی کتابیں تھیں تو پھر ان دونوں کتابوں کو ملا اعلیٰ کی  
طرف پھینک دیا اور فرشتوں نے ان کو پکڑ لیا فلا اشکال۔

وفی الباب عن ابن عمر أخرجه البزار هذا حديث حسن صحيح غريب أخرجه احمد والنسائي۔  
عن انس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله اذا اراد بعبد خيراً استعمله فقيل كيف يستعمله الخ:  
انسؓ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا جب اللہ تعالیٰ کسی بندہ کے ساتھ خیر کا ارادہ فرماتے ہیں تو اس کو عمل خیر کی توفیق دے دیتے  
ہیں صحابہؓ نے پوچھا: کس طرح؟ فرمایا موت سے پہلے اس کو عمل کی توفیق دیتے ہیں پھر اس کے ذریعہ وہ جنت میں چلا جاتا ہے۔  
دوسری روایت میں اس لفظ کی زیادتی ہے ثم یقبضہ یعنی اس کی وفات اس حال میں ہوتی ہے کہ وہ عمل صالح کرتا رہتا ہے۔ لهذا  
حدیث صحیحہ أخرجه احمد و ابن حبان والحاكم۔

## بَابُ مَا جَاءَ لَا عَدُوِي وَلَا هَامَةً وَلَا صَفَرَ

عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَا يُعْدِي شَيْءٌ شَيْئًا فَقَالَ أَعْرَابِي يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ الْبَعِيدُ  
أَجْرَبُ الْحَشَفَةِ يُدْبِنُهُ فَيَجْرِبُ الْإِبِلَ كُلُّهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَمَنْ أَجْرَبُ الْأَوَّلُ لَا عَدُوِي وَلَا صَفَرَ خَلَقَ اللَّهُ كُلَّ  
نَفْسٍ فَكَتَبَ حَيَاتَهَا وَرَزَقَهَا وَمَصَائِبَهَا

ترجمہ: حضرت ابن مسعودؓ نے کہا کہ ہمارے درمیان کھڑے ہوئے آپ ﷺ پس فرمایا نہیں بڑھتی ہے کوئی چیز کسی چیز کی طرف  
پس کہا گاؤں والے نے یا رسول اللہ خارشہ اونٹ کرتے ہیں ہم اصطبل میں پس وہ سب اونٹوں کو خارشہ بنا دیتا ہے۔ پس فرمایا رسول  
اللہ ﷺ نے پہلے اونٹ کو کس نے خارشہ کیا تھا نہیں کوئی تعدیہ ہے اور نہ صفر ہے اللہ تعالیٰ نے پیدا کیا ہے ہر نفس کو پس لکھا اس کی  
زندگی کو اس کے رزق و مصائب کو۔

لا یعدی شئیء شیئاً یہ اعداء سے ماخوذ ہے جس کے معنی کسی کا مرض وغیرہ دوسرے کو لگ جانا اسی سے عدوی اسم ہے یعنی  
مرض فی نفسہ دوسرے کی جانب متعدی نہیں ہوتا ہے جیسا کہ اہل جاہلیت کا گمان تھا اللہ تعالیٰ ہی مریض بناتا ہے اور مرض کو ختم کرتا  
ہے۔ ندبہ بضم النون و سکون الدال و کسر الباء بصیغہ مضارع متکلم ماخوذ ہے ادبان سے جس کے معنی اصطبل میں

ہمامۃ: سے وہ پرندہ مراد ہے جو بزعم عرب میت کی ہڈی سے پیدا ہو کر اڑتا ہے اور نحوست کا سبب ہے یا مقتول آدمی کے سر سے ایک پرندہ نکل آتا ہے جس کا نام حمامہ ہے جو ہمیشہ فریاد کرتا رہتا ہے کہ مجھے پانی دو مجھے پانی دو جب تک اس مقتول کے قاتل کو قتل کیا جائے یہ فریاد جاری رکھتا ہے اور بقول بعض مقتول کی روح پرندہ بن کر مقتول کا بدلہ قاتل سے لینے تک فریاد کرتا رہتا ہے جب بدلہ قاتل سے وصول کر لیا تو چلا جاتا ہے۔ وھذا تفسیر اکثر العلماء وھو المشہور اور بقول بعض ہمامۃ سے بوم یعنی الو مراد ہے جو کسی کے گھر پر بیٹھ کر آواز کرے اور اس کی موت و ہلاکت کی خبر دیتا ہے یہ طیرہ میں داخل ہے بہر حال شریعت نے اس قسم کے جاہلی اعتقادات کو باطل کر دیا ہے حدیث الباب کی تحریج ابن خزیمہ نے بھی کی ہے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْإِيمَانِ بِالْقَدْرِ خَيْرُهُ وَشَرُّهُ

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُؤْمِنُ عَبْدٌ حَتَّى يُؤْمِنَ بِالْقَدْرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ وَحَتَّى يَعْلَمَ أَنَّ مَا أَصَابَهُ لَمْ يَكُنْ لِيُخْطِئْهُ وَإِنْ مَا أَخْطَأَهُ لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبَهُ

ترجمہ: جابر بن عبد اللہؓ نے کہا کہ آپ ﷺ نے فرمایا کوئی بندہ مؤمن نہیں ہو سکتا ہے حتیٰ کہ وہ ایمان لائے قدر پر خواہ وہ خیر ہو یا شر ہو اور یہاں تک کہ اس کو یقین نہ ہو جو کچھ نعمت یا مصیبت اس کو پہنچی ہے وہ نہیں مٹنے والی تھی اس سے اور بے شک جو خیر و شر اس سے ہٹ گئی نہیں پہنچنے والی تھی اس کو۔

روایت کا حاصل یہ ہے کہ تمام امور خیر و شر اللہ کی طرف ہوتے ہیں ہر مؤمن کے لیے یہ اعتقاد ضروری ہے جو کچھ نعمت یا مصیبت بندہ کو پہنچتی ہے وہ اس کے مقدر میں لکھی ہوئی تھی اس کے تحت وہ پہنچتی ہے وہ مٹنے والی تھی اور اگر کوئی چیز اس کو نہیں حاصل ہوئی تو وہ اس کو پہنچنے والی نہ تھی قال تعالیٰ لن یصیبنا الا ما کتب اللہ لنا لہذا مؤمن کو چاہئے کہ توکل اختیار کرے اور اللہ کے علاوہ کسی کی طاقت کا قائل نہ ہو مصائب پر صبر کرے قناعت کو اختیار کرے۔

وفی الباب عن عبادۃ أخرجه الترمذی وجابرٌ و عبد اللہ بن عمرو أخرجه احمد وابوبکر الاجری عن علی قال قال رسول اللہ ﷺ لا یؤمن عبدٌ حتی یؤمن بأربعٍ یشهد أن لا إله إلا اللہ وأنّی رسول اللہ ﷺ بعثنی بالحقّ ویؤمن بالموت ویؤمن بالبعث بعد الموت ویؤمن بالقدر۔

ترجمہ: حضرت علیؑ سے منقول ہے کہا کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے نہیں مومن ہو سکتا کوئی بندہ جب تک کہ وہ ایمان نہ لائے چار چیزوں پر، گواہی دے کہ نہیں کوئی معبود سوائے اللہ کے اور بے شک میں اللہ کا رسول ہوں، اس نے بھیجا مجھ کو حق کے ساتھ اور ایمان لائے موت پر ایمان لائے بعث بعد الموت پر اور ایمان لائے قدر و قضاء پر۔

یشهد: یا تو منصوب ہے کہ بدل مومن سے یا مرفوع ہے کہ تفصیل ماسبق ہے تو حیدور سالت کو بیان کرتے ہوئے یشهد اس لئے فرمایا کہ اس کے لیے نطق لازم ہے بغیر اقرار لسانی ظاہر اموں نہیں کہلائے گا۔ بعثنی بالحق، استیناف ہے کہانہ قبیل ثم ماذا یشهد فقال بعثنی بالحق ای الی کافۃ الانس والجن۔ اور یہ بھی احتمال ہے کہ حال مؤکدہ ہو یا خبر بعد خبر پھر یہ تحت الشہادۃ داخل ہوگا۔ ملا علی قاریؒ نے مظہری سے نقل کیا کہ یہاں اصل ایمان کی نفی ہے نہ کہ کمال ایمان کی لہذا اگر کوئی شخص امور اربع میں سے ایک کو بھی نہ مانے گا ہرگز مومن نہ ہوگا۔

روایت سے ایمان بالقدر کا اثبات ہو گیا نیز مذہب دھریہ پر بھی رد ہو گیا جو کہ قدم عالم کے قائل ہیں اسی طرح قائلین تنازع پر بھی رد ہو گیا جو کہتے ہیں کہ موت کا وقوع فساد مزاج کی بنا پر ہوتا ہے یعنی فلا سف۔

الا انه قال ربیع عن رجل عن علیؑ: یعنی اس روایت کا دوسرا طریق بھی ہے جو نصر بن شمیل کا طریق ہے مگر انھوں نے ربیع اور علیؑ کے درمیان رجل کا اضافہ کیا ہے جو ابوداؤد کے طریق میں نہیں ہے۔ امام ترمذیؒ فرماتے ہیں کہ طریق ابوداؤد جس میں رجل کی زیادتی نہیں وہ اصح ہے کیونکہ منصور کے دوسرے کثیر شاگردوں نے بغیر زیادتی رجل ہی روایت نقل کی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ النَّفْسَ تَمُوتُ حَيْثُ مَا كُتِبَ لَهَا

عن مطر بن عکامس قال قال رسول اللہ ﷺ إذا قضی اللہ لعبدا أن یموت بأرض جعل له إلیها حاجزٌ ترجمہ: نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ جب فیصلہ فرماتے ہیں کسی بندہ کے بارے میں موت کا کسی زمین میں تو پیدا فرما دیتے ہیں اس کے لیے اس زمین کی طرف جانے کی حاجت۔

تشریح: قال تعالیٰ وما تدری نفس ہای ارض تموت: یعنی کسی آدمی کو یہ معلوم نہیں کہ اس کی موت کہاں آئی ہے جب اللہ تعالیٰ کسی کو کسی دوسری جگہ موت دینا چاہتے ہیں تو اس زمین کی طرف اس شخص کا رخ ہو جاتا ہے اور وہ وہاں پہنچ جاتا ہے اور وہاں اس کو موت طاری ہو جاتی ہے چنانچہ ہم رات دن اس کا مشاہدہ کرتے رہتے ہیں۔

وفی الباب عن ابن ابی عزیۃ أخرجه الترمذی لهذا حدیث حسن غریب أخرجه احمد والحاکم وقال صحیح مطر بن عکامس بضم العین و تخفیف المیم بعد ما مہملۃ السلمی صحابی سکن بالکوفۃ له حدیث واحد ابو عزیۃ بفتح العین و تشدید الزاء ان کا نام یسار بن عبد ہے یہ صحابی ہیں ان کی روایت احمد وطبرانی والبیہقی نے بھی تخریج فرمائی ہے ولہ حدیث واحد۔

## بَابُ مَا جَاءَ لَا تَرَدُّ الرُّقَى وَالِدَّوَاءِ مِنْ قَدْرِ اللَّهِ شَيْئًا

باب وحدیث الباب دونوں پر تفصیل کلام کتاب الطب میں گزر چکا ہے۔  
وَقَدْ رَوَى غَيْرُ وَاحِدٍ هَذَا عَنْ سُفْيَانَ بْنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي خِزَامَةَ عَنْ أَبِيهِ وَهَذَا أَصَبُ هَكَذَا قَالَ غَيْرُ وَاحِدٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ خِزَامَةَ عَنْ أَبِيهِ  
یعنی سفیان سے زیادہ تر لوگوں نے روایت عن ابی خزیمہ عن ابیہ نقل کی ہے نہ کہ ابن ابی خزیمہ کہہ کر سوائے سعید بن عبد الرحمن کے صرف انھوں نے ابن کا اضافہ کیا ہے لہذا بغیر ابن والی روایت اصح ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقَدَرِیَّةِ

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صُنْفَانِ مِنْ أُمَّتِي لَمْ يَأْتِ الْإِسْلَامَ نَصِيبُ الْمَرْجَنَةِ وَالْقَدَرِیَّةِ  
ترجمہ: ابن عباسؓ نے کہا کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میری امت کی دو قسمیں ایسی ہیں کہ ان کے لیے اسلام میں کوئی حصہ نہیں، مرجہ و قدریہ۔

المرجئة: ارجاء سے ماخوذ ہے جس کے معنی تاخیر کرنا، یہ لوگ کہتے ہیں کہ ایمان صرف قول کا نام ہے عمل کی حاجت نہیں تو گویا عمل کو قول سے مؤخر کر دینے کی وجہ سے مرجہ کہلاتے ہیں قالہ الطیسی۔ ابن الملک کہتے ہیں کہ مرجہ وہ لوگ ہیں جو کہتے ہیں تمام افعال بتقدیر اللہ، بندہ کو کوئی اختیار نہیں اور ایمان کے بعد معصیت سے کوئی نقصان نہ ہوگا۔

القدریة: جو تقدیر کے منکر ہیں وہ کہتے ہیں کہ افعال عباد مخلوق عباد ہیں بعض نے فرمایا کہ ان کا عقیدہ یہ ہے کہ خیر کا خالق اللہ ہے اور شر کا خالق خود بندہ ہے چونکہ انھوں نے قدر میں زیادہ بحث کی ہے اس وجہ سے قدریہ کہلاتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا ان دونوں کا کوئی حصہ اسلام میں نہیں ہے اس سے مراد یا تو ظاہر معنی ہیں یعنی وہ لوگ کافر ہیں اختارہ البعض مگر دوسرا قول یہ ہے کہ یہ تہدید و تشدید پر محمول ہے کیونکہ یہ لوگ مؤولین ہیں اور مؤولین کی تکفیر نہیں ہے محققین کی یہی رائے ہے احتیاطاً، درحقیقت تکفیر کے لیے کفر مرتکب کا ہونا ضروری ہے محض استغرافیٰ شی سے تکفیر کا حکم نہیں لگایا جائے گا جس قدر بھی فرق مبتدعہ ہیں ان کے بارے میں قول فیصل یہی ہے بلکہ ان کو مجتہدین غیر معذورین کہا جائے گا اور ان کو فاسق و ضال کہا جائے گا۔

وفی الباب عن عمرؓ أخرجه ابووداد و احمد والحاكم وعن ابن عمرؓ أخرجه الترمذی فی ما بعد ورافع بن خدیج رواہ الطبرانی، لهذا حدیث حسن غریب أخرجه ابن ماجہ والبخاری فی التاریخ۔  
حدثنا محمد بن رافع الغ: سے روایت کی دوسری سند ذکر فرمائی ہے اور قال محمد بن رافع الغ سے محمد بن بشرؓ کی دوسری سند ذکر فرمائی ہے۔

علامہ سراج الدین قزوینیؒ نے اس حدیث کو موضوعات میں شمار کیا ہے مگر حافظ صلاح الدینؒ اور ابن حجرؒ نے رد فرمایا ہے بلکہ اس کو من اعلام النبوة قرار دیا ہے۔

## بَابُ

عَنْ مُطَرِّبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَثَلُ ابْنِ آدَمَ وَرَأَى جَنِيهِ تَسْعَ وَتَسْعُونَ مَنِيَّةً إِنْ أَخْطَأَتْهُ الْمَنِيَا وَقَعَ فِي الْهَرَمِ حَتَّى يَمُوتَ.

آپ ﷺ نے فرمایا پیدا کیا گیا ابن آدم حال یہ کہ اس کے پہلو میں نناوے بلائیں یعنی اسباب موت ہیں اگر یہ سب بلائیں اس سے بچ کر گذر جائیں تب بھی بالآخر وہ واقع ہوگا بڑھاپے میں حتی کہ وہ مر جائے گا۔

مثل: بضم الميم وتشديد المثله ماضی اسی صَوْر و خُلِقَ دوسرا قول مثل بمعنی صفت و حال ہے مبتدا ہے اور اس کی خبر آنے والا جملہ ہے۔ تسع و تسعون مراد کثرت ہے نہ کہ حصر۔

منية: بفتح الميم بلیة مهلكة یعنی سبب موت۔ المنایا جمع منية مراد اس سے اسباب موت ہیں۔ الهرم بفتح الواو، بڑھاپا۔ اقصى الكبير۔

روایت کا مطلب یہ کہ اللہ تعالیٰ نے انسان کو پیدا فرمایا مگر اس کے ساتھ اس کے فنا کرنے والے بہت سے اسباب بھی پیدا فرمائے ہیں اگر سارے خطا کر جائیں کہ اس کو نہ پیش آئیں بالآخر بڑھاپا تو پیش آئے گا ہی اور اس کے بعد وہ فنا ہو جائے گا۔ بہر حال انسان کی اصل خلقت کے اعتبار سے ایسا ہے کہ وہ مصائب، امراض سے جدا نہیں ہوتا ہے۔ مشہور مقولہ ہے البرایا اهداف البلیا صاحب محکم فرماتے ہیں کہ انسان جب تک دنیا میں ہے مصائب کا شکار رہتا ہے اگر زندگی مصائب کے بغیر گزر بھی جائے تو آخر میں ایسا مرض یعنی بڑھاپا لاحق ہوتا ہے جس کا کوئی علاج نہیں کما فی روایۃ ان الدنیا سجن للمؤمن وجنة للكافر لهذا مؤمن کو چاہئے کہ وہ اللہ کے حکم پر عمل کرتا رہے اور اس کی قدر و قضا پر راضی رہے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه أيضاً المقدسي كذا في الجامع الصغير۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرِّضَاءِ بِالْقَضَاءِ

عَنْ سَعْدِ بْنِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ سَعَادَةِ ابْنِ آدَمَ رَضَاهُ بِمَا قَضَى اللَّهُ لَهُ وَمِنْ شَقَاوَةِ ابْنِ آدَمَ تَرَكُهُ اسْتِخَارَةَ اللَّهِ وَمِنْ شَقَاوَةِ ابْنِ آدَمَ سَخَطُهُ بِمَا قَضَى اللَّهُ لَهُ.

حضرت سعدؓ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا ابن آدم کی نیک بختی اس کا راضی ہونا ہے اس فیصلہ سے جو اللہ تعالیٰ نے اس کے لیے کیا ہے اور انسان کی بد بختی اس کا اللہ سے خیر مانگنے کو ترک دینا ہے اور ابن آدم کی بد بختی اللہ کے فیصلہ سے ناراض ہونا ہے۔

روایت الباب سے معلوم ہوا ہے کہ بندہ کو اللہ کے فیصلہ سے راضی رہنا چاہئے دل و زبان سے شکوہ و شکایت نہ کرنا چاہئے مشہور روایت قدسی ہے، من لم يرض بقضائي ولم يصبر على بلائي فليمت خذنيا سيواني۔ جب یہ اعتقاد ہوگا کہ سب کچھ خیر و شرف و ضرر اللہ کی طرف سے ہے تو پھر بندہ مومن مصائب پر صبر کرے گا اور نعمتوں پر شکر کرے گا۔ کہ انسان کی سعادت اس میں ہے

کہ عبادت کی طرف متوجہ بھی رہے اور اگر قضا سے راضی نہ ہوگا تو ہمیشہ مغموں رہے گا اور طرح طرح کے خیالات و اعتراضات کا شکار رہے گا جو ایمان کے لیے خطرہ کا باعث ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ: أخرجه أحمد والحاكم۔

أَنَّ ابْنَ عُمَرَ جَاءَ رَجُلًا فَقَالَ إِنَّ فَلَانًا يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ فَقَالَ إِنَّهُ بَلَفَنِي أَنَّهُ قَدْ أَحَدَثَ فَإِنْ كَانَ قَدْ أَحَدَثَ فَلَا تَقْرَأْهُ مِنِّي السَّلَامَ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ يَكُونُ فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ أَوَّلَى أَمْتِي الشُّكُّ مِنْهُ خُسْفٌ أَوْ مَسْخٌ أَوْ قَذْفٌ فِي أَهْلِ الْقَدَرِ۔

ترجمہ: ایک شخص ابن عمرؓ کے پاس آیا اور اس نے کہا فلاں شخص نے آپ کو سلام کہا ہے پس ابن عمرؓ نے فرمایا کہ تحقیق مجھ کو یہ بات پہنچی ہے کہ اس نے دین میں نئی بات پیدا کی ہے پس اگر اس نے دین میں نئی بات پیدا کی ہے تو میری جانب سے اس کو سلام نہ پہنچانا کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے فرماتے ہوئے سنا کہ اس امت میں یا فرمایا میری امت میں خسف اور مسخ یا قذف ہوگا اہل قدر میں ہوگا۔

یقرأ: بضم الیاء و کسر الراء ضبط کیا گیا ہے قد احدث ای ابتداء فی الدین مالم یس فیہ یعنی دین میں نئی بات کا اضافہ کیا ہے جن سے دین کا کوئی تعلق نہیں ہے یہاں مراد تکذیب قدر و قضا ہے فلا تقرنہ منی السلام یہ عدم قبول سلام سے کناہیہ ہے قالہ الطیبی۔

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ میری طرف اس کو سلام نہ پہنچانا کیونکہ بدعتی ہونے کی وجہ سے وہ سلام کے جواب کا مستحق نہیں ہے منی هذه الامة او فی امتی شك من الراوی۔ یہ شك شیخ ترمذی محمد بن بشار کی جانب سے ہے۔

خسف الغیبیۃ فی الارض: منسخ تحویل صورة الی ما هو اقبح منه قذف رمی بالحجارة کقوم لوط میرکؒ فرماتے ہیں کہ یہاں اور برائے شک ہے مگر طیبیؒ نے فرمایا برائے تنویح ہے و ہوا ہر منی اہل القدر بدل بعض من قوله فی امتی باعادة الجار۔ الامۃ: سے مراد امت اجابت ہے۔

اشکال: آپ ﷺ کی دعا سے تو عذاب خسف و مسخ اس امت سے دور کر دیا گیا ہے پھر مکذبین بالقدر کے لیے اس کا اثبات کیسے کیا گیا؟ علماء نے اس کی مختلف توجیہات فرمائی ہیں۔

اول: علامہ اشرفؒ فرماتے ہیں معنی یہ جملہ شرطیہ ہے یعنی اگر اس امت میں خسف و مسخ ہوتا تو مکذبین بالقدر میں ہوتا مگر یہ عذاب مدفوع بدعاء النبی ﷺ ہے اس لئے وقوع نہیں ہوگا۔

دوم: علامہ توریشیؒ فرماتے ہیں کہ یہ تغلیظ و تہدید پر محمول ہے۔

سوم: علامہ خطابیؒ فرماتے ہیں کہ ظاہری خسف و مسخ مراد نہیں ہے بلکہ باعتبار مسخ قلوب ہوگا۔

چہارم: بعض روایات سے ثابت ہے کہ آخر زمانہ میں اس کا وقوع ہوگا اور یہ علامات قیامت میں سے ہیں۔

ہذا حدیث حسن غریب أخرجه ابو داؤد و ابن ماجہ

عَنْ عَبْدِ الْوَّاحِدِ بْنِ سُلَيْمٍ قَالَ قَدِمْتُ مَكَّةَ فَلَقِيتُ عَطَاءَ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ إِنَّ أَهْلَ الْبَصْرَةِ

یَقُولُونَ فِي الْقَدْرِ قَالَ يَا بَنِي آدَمَ اتَّعَرُّوا الْقُرْآنَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَادْعُوا الرُّحُوفَ قَالَ فَقَرَأْتُ حَمَّ وَالْكِتَابَ الْمُبِينُ أَنَا جَعَلَنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ وَإِنَّهُ فِي أَمْرِ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِّي حَكِيمٌ قَالَ اتَّذَرْتُ مَا أَمَرَ الْكِتَابَ فَقُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَإِنَّهُ كِتَابُ كُتُبِهِ اللَّهُ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ السَّمَاءَ وَقَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ الْأَرْضَ فِيهِ إِنَّ فِرْعَوْنَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ وَفِيهِ تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ قَالَ عَطَاءٌ فَلَقِيتُ الْوَلِيدَ بْنَ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ فَسَأَلْتُهُ مَا كَانَتْ وَصِيَّةُ أَبِيكَ عِنْدَ الْمَوْتِ قَالَ دَعَانِي فَقَالَ يَا بَنِي آدَمَ اتَّقِ اللَّهَ وَأَعْلَمْ أَنَّكَ إِنْ تَتَّقِيَ اللَّهَ تَوْمِنَ بِاللَّهِ وَتَوْمِنَ بِالْقَدْرِ كُلُّهُ خَيْرٌ وَشَرٌّ فَإِنْ مِتَّ عَلَى غَيْرِ هَذِهِ دَخَلْتَ النَّارَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ أَوَّلَ مَا خَلَقَ اللَّهُ الْقَلَمَ فَقَالَ أَكْتُبْ فَقَالَ مَا أَكْتُبُ قَالَ أَكْتُبِ الْقَدْرَ مَا كَانَ وَمَا هُوَ كَائِنٌ إِلَى الْآخِرَةِ

ترجمہ: عبد الواحد بن سلیم کہتے ہیں کہ میں مکہ آیا تو میں نے عطاء بن ابی رباح سے ملاقات کی پس ان سے پوچھا اے ابو محمد بے شک اہل بصرہ قدر کے بارے میں کچھ کہتے ہیں فرمایا اے میرے بیٹے کیا تو قرآن کریم نہیں پڑھتا میں نے کہا ہاں پڑھتا ہوں فرمایا پڑھ سورہ زخرف میں نے پڑھی حَمَّ وَالْكِتَابَ الْمُبِينِ الخ فرمایا ام الکتاب کیا ہے میں نے کہا اللہ اور اس کے رسول زیادہ جانتے ہیں فرمایا یہی وہ کتاب ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے آسمان وزمین کے پیدا کرنے سے پہلے لکھا ہے اس میں یہ ہے کہ فرعون اہل نار میں سے ہے اور میں تبت یدایا ابی لہب بھی ہے۔ عطاء نے فرمایا میں نے ملاقات کی ولید بن عبادہ بن الصامت سے میں نے ان سے سوال کیا تیرے باپ نے موت کے وقت کیا وصیت کی تھی فرمایا کہ مجھے انھوں نے بلایا پھر فرمایا اے میرے بیٹے! اللہ کا خوف کر اور جان لے کہ اگر تو اللہ سے ڈرتا رہا تب تو اللہ پر ایمان لایا اور تقدیر پر ایمان لایا کہ تمام خیر و شر اس کی جانب سے ہے پس اگر اس کے علاوہ پر مرے گا تو جہنم میں داخل ہوگا بے شک میں نے سنا کہ رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے کہ سب سے پہلے جس کو اللہ نے پیدا کیا قلم ہے اس کو حکم فرمایا لکھ اس نے کہا کیا لکھوں؟ فرمایا لکھ تقدیر کو جو کچھ ہوا اور جو قیامت تک ہونے والا ہے۔

یَقُولُونَ فِي الْقَدْرِ: اس سے مراد نفی قدر ہے کہ فرقہ قدریہ تقدیر کی تکذیب و انکار کرتا ہے۔

ام الکتاب: اس سے مراد لوح محفوظ ہے جس میں تقدیر کا نکت لکھی گئی ہے۔

القلم: مرفوع ہے ان کی خبر ہونے کی بنا پر یا منصوب ہے بتقدیر کان علی مذهب الکسانی وقیل منصوب علی لغة من ينصب خبر ان مغربی فرماتے ہیں قلم کو منصوب خلق کے مفعول ہونے کی بنا پر نہیں پڑھا جاسکتا ہے ورنہ اس کے لیے ضمیر شان مقدور مافی پڑے گی لان المراد ان القلم اول مخلوق اور اول کو ظرف ماننا ہوگا پھر فقال پر فاء نہ ہونا چاہئے کما هو الذوق۔ مخلوق اول کیا ہے؟ اول ما خلق کے بارے میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔

(1) ابن جریر طبری فرماتے ہیں اول ما خلق قلم ہے۔

(2) ابو العلاء ہمدانی فرماتے ہیں کہ سب سے پہلے عرش کو پیدا فرمایا۔

(3) ابن عباسؓ و ابن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ سب سے پہلے پانی کو پیدا فرمایا۔

(4) سب سے پہلے نور و ظلمت کو پیدا فرمایا۔

- (5) سب سے پہلے نور محمد کو پیدا فرمایا چنانچہ مصنف عبدالرزاق میں جابرؓ سے روایت منقول ہے اول ما خلق اللہ نوری۔
- (6) سب سے پہلے عقل کو پیدا فرمایا اس کی تائید بھی بعض روایات سے ہوتی ہے۔ وان کانت ضعیفہ۔
- (7) سب سے پہلے آپ ﷺ کی روح کو پیدا کیا گیا کثیر روایات کو پیش نظر رکھتے ہوئے معلوم ہوتا ہے کہ قلم کی اولیت فرض ہے چنانچہ عن ابن عباسؓ الی عن قوله تعالیٰ وکان عرشه علی الماء علی ای شیء کان الماء قال علی متن الریہ رواہ البیہقی اسی طرح مسلم کی روایت میں بھی وکان عرشه علی الماء کا ذکر ہے اس وجہ سے ملا علی قاریؒ نے اذہار سے نقل کرتے ہوئے فرمایا اول ما خلق اللہ القلم یعنی بعد العرش والماء والریہ۔ بعض حضرات نے فرمایا قلم کے اول مخلوق ہونے کا مطلب اقلام میں سب سے پہلے قلم تقدیر کو پیدا کیا جس نے جملہ تقدیر لکھی ہیں لفظ ماسکان سے اس کی تائید ہوتی ہے کہ اس سے پہلے بھی اشیاء تھیں جن کو قلم تقدیر نے لکھا ہے حقیقی اولیت نور محمدی ﷺ کو حاصل ہے بعض لوگوں نے اولیت اضافہ کی اور بھی صورتیں بیان فرمائی ہیں۔

القلم: علامہ زرقانیؒ فرماتے ہیں کہ اس سے حقیقی قلم مراد ہے اور وہ پانچ سو سال مسافت کے بقدر لمبا ہے اور اتنی ہی چوڑائی ہے لیکن چوڑائی والی روایت ضعیف ہے ایک روایت میں ہے کہ یہ موتی کا قلم ہے اور سات سو سال مسافت کے برابر لمبا ہے ذکر شیئی نفی عمادہ کو مستلزم نہیں بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ نور سے بنایا گیا ہے ممکن ہے کہ نور سے بنایا گیا ہو اور موتی کی طرح چمک کے اعتبار سے ہو سراج الدین بلقینیؒ نے فرمایا قلم سے مراد فرشتہ ہے علام ابن القیمؒ نے قلم کی بارہ قسمیں شمار کرائی ہیں فرمایا ان میں سب سے افضل قلم تقدیر ہے۔

ماسکان: حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں یا تو اس سے مراد خلق قلم سے پہلے مخلوقات یا امر کتابت سے پہلی مخلوقات ہیں نیز فرمایا والی زمان روایۃ الراوی والی قول النبی ﷺ وقال الابیہری ماسکان یعنی العرش والماء والریہ وذات اللہ وصفاتہ الی الابد: ابد کے معنی زمانہ مستمر غیر منقطع مگر اس سے مراد زمانہ طویل ہے چنانچہ ابن عباسؓ کی روایت میں صراحۃ الی ان تلوم الساعة واقع ہوا ہے رواہ البیہقی والحاکم ابو داؤد میں ہے اس میں بھی یہ لفظ واقع ہوا ہے۔

هذا حدیث غریب اخرجه ابو داؤد وسکت عندہ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَدَرَهُ اللَّهُ الْمَقَادِيرَ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِخَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ

عبداللہ بن عمروؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے فرماتے ہوئے سنا متعین کیا اللہ تعالیٰ نے تقدیر کو آسمانوں اور زمینوں کے پیدا کرنے سے پچاس ہزار سال پہلے۔

قد اس کے معنی کتب کے ہیں۔ قاضی بیضاویؒ فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے قلم و لوح محفوظ میں تعلق پیدا کر دیا کہ خود بخود کتابت ہو گئی یا فرشتوں کو کتابت کا حکم فرمایا بعض فرماتے ہیں کہ مراد یہ ہے کہ قلم کو حکم دیا کہ وہ خود چلے یا خود اللہ تعالیٰ نے کتابت فرما کر ان کی تعیین فرمائی۔

المقادیر: جمع مقدر کسی شی کا اندازہ لگانا نیز نفس اندازہ پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے۔



بہمسمین الف سنة: (اشکال) نعمان بن بشیرؓ کی روایت میں دو ہزار سال کا ذکر ہے قد وقع التعارض۔  
جواب: طبیٰ فرماتے ہیں کہ مقصود تکثیر ہے نہ کہ تحدید۔

جواب: عالم میں جتنے حوادث ہوتے ہیں وہ دنیا فنیاً لکھے گئے ہیں ممکن ہے کہ بعض پچاس ہزار سال پہلے لکھے گئے ہوں اور بعض دو ہزار سال پہلے بعض لوگوں نے یہاں یہ اعتراض کیا ہے کہ جب آسمان اور زمین اس وقت موجود نہیں تھے تو زمانہ کا وجود کہاں ہوا کیونکہ زمانہ نام ہے حرکت فلک کا اور حرکت معدوم تو زمانہ بھی معدوم پھر روایت میں خمسین الف سنة وغیرہ کیسے درست ہے؟

جواب: اس کو جواب یہ دیا گیا کہ فلک اعظم اس وقت تو موجود تھا اس کے اعتبار سے زمانہ کا تحقق ہوا ہوگا بہتر جواب دہی ہے کہ تحدید مقصود نہیں بلکہ تکثیر مقصود ہے۔

وكان عرشه على الماء مشکمین نے فرمایا عرش سے مراد فلک اعظم ہے مگر ابن کثیرؒ فرماتے ہیں کہ اس کے معنی تخت کے ہیں جس کے باقاعدہ قوائم ہیں اور آٹھ فرشتوں نے اس کو اٹھا رکھا ہے یہ تو فلک اعظم سے بھی اوپر ہے وهو الاصح۔  
الماء: حافظؒ فرماتے ہیں کہ اس سے آب دریا مراد نہیں ہے بلکہ یہ پانی زیر عرش ہے جس کو اللہ نے پیدا فرمایا ہے دوسرا قول یہ ہے کہ آب دریا مراد ہے بیضاویؒ فرماتے ہیں کہ پانی پر عرش ہونے کے معنی یہ ہیں کہ پانی و عرش کے درمیان کوئی چیز حائل نہیں تھی  
كان العرش على الماء والماء على الريح والريح على العدة۔

هذا حديث حسن صحيح غريب أخرجه مسلم۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ مُشْرِكُوا قُرَيْشٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُخَاصِمُونَ فِي الْعِدْرِ فَزَلَّتْ هَذِهِ الْآيَةُ يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ أَنَا كُلُّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ۔  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ مشرکین قریش آپ کے پاس تقدیر کے بارے میں جھگڑا کرتے ہوئے آئے پس نازل ہوئی یہ آیت یوم یسحبون فی النار علی وجوہہم ذوقوا مس سقر الخ۔

مطلب: آیت کا مطلب یہ ہے کہ ہم نے تمام کائنات کی ایک ایک چیز کو تقدیر ازل کے مطابق بنایا ہے یعنی عالم میں پیدا ہونے والی چیز اور اس کی مقدار اور زمان و مکان اور اس کے بڑھنے و گھٹنے کا پیمانہ عالم کے پیدا ہونے سے پہلے ہی لکھ دیا تھا جو کچھ عالم میں ہوتا ہے وہ تقدیر ازل کے مطابق ہی ہوتا ہے۔

## أَبْوَابُ الْفِتَنِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

فتن: فتنہ کی جمع ہے جیسا کہ محن، محنة کی جمع ہے جس کے معنی امتحان و آزمائش کے ہیں نیز اس کے معنی فریفتگی، گمراہ ہونا، گمراہ کرنا نیز گناہ، کفر، رسوائی، عذاب و جنون و محبت، مال اور اولاد۔ رائے میں لوگوں کے اختلاف وغیرہ کثیر معنی پر لفظ فتنہ کا اطلاق ہوتا ہے امام راغب اصفہانیؒ فرماتے ہیں کہ اصل الفتن ادخال الذہب فی النار لتظهر جودتہ عن رائتہ پھر مختلف معانی میں مستعمل ہونے لگا جو اوپر بیان کئے گئے ہیں اور ہر امر مکروہ یا جس کا نتیجہ کراہت ہو جیسے کفر، اثم، تجریف و فحور وغیرہ کو فتنہ کہا جاتا ہے۔

قرآن کریم میں یہ لفظ متعدد معنی میں مستعمل ہوا ہے، عذاب کے معنی میں کما قال تعالیٰ ذوقوا فتنتکم (۲) ما یحصل من العذاب کے معنی کما قال تعالیٰ الافی الفتنۃ سقطوا (۳) اختیار و آزمائش کے معنی میں وفتنات فتونا (۴) آزمائش جس میں انسان کو مبتلا کر دیا جائے خواہ وہ شی شر ہو یا خیر۔ قال تعالیٰ وبلوکم بالبشر والخیبر فتنۃ مگر اکثر شر کے معنی میں مستعمل ہے۔ فتنۃ: ان افعال میں سے ہے جو بندہ کی جانب سے بھی صادر ہوتے ہیں اور اللہ تعالیٰ کی جانب سے بھی مثلاً بلیہ، مصیبت، قتل، عذاب، مصیبت، کمروہات وغیرہ اب اگر اللہ کی جانب سے ہے تو کوئی نہ کوئی حکمت ضرور ہوگی اور اگر فتنہ بندہ کی جانب سے ہے تو مذموم و برا ہے۔ کما قال تعالیٰ والفتنۃ اشد من القتل۔

## بَابُ مَا جَاءَ لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ إِلَّا بِأَحَدِي ثَلَاثٍ

عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حَنِيفٍ أَنَّ عُمَانَ بْنَ عَفَّانَ أَشْرَفَ يَوْمَ الدَّارِ فَقَالَ أُنْشِدُكُمْ بِاللَّهِ اتَّعَلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ إِلَّا بِأَحَدٍ ثَلَاثٍ زَنَى بَعْدَ إِحْصَانٍ أَوْ ارْتَدَّ بَعْدَ إِسْلَامٍ أَوْ قُتِلَ نَفْسٌ بِغَيْرِ حَقٍّ فَقُتِلَ بِهِ فَوَلَّى اللَّهُ مَا زَنَيْتُ فِي جَاهِلِيَّةٍ وَلَا فِي إِسْلَامٍ وَلَا ارْتَدَدْتُ مُنْذُ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَلَا قَتَلْتُ نَفْسًا الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ فَبِمَا تَتَكَلَّمُونَ

ترجمہ: بے شک عثمان بن عفانؓ نے اوپر سے جھانکا محاصرہ کے دن پس فرمایا کہ میں تم کو اللہ کی قسم دیتا ہوں کیا تمہیں معلوم نہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ نہیں حلال ہے کسی مسلمان کا خون مگر تین وجہ سے زنا کرنا نھن ہونے کے بعد یا مرتد ہونا اسلام کے بعد یا کسی نفس کو ناحق قتل کرنا تو اس کے قصاص میں قتل کیا جائے گا بس اللہ کی قسم میں نے کبھی زنا نہیں کیا نہ زمانہ جاہلیت میں اور نہ زمانہ اسلام اور میں نہیں مرتد ہوا جب سے آپ ﷺ سے بیعت ہوا ہوں اور نہ قتل کیا میں نے کسی ایسے نفس کو جس کو اللہ نے حرام کیا ہے پس تم مجھ کو کیوں قتل کرتے ہو۔

اشرف: اہی اطلم علی الناس من فوق يوم الدار۔ حضرت عثمان غنیؓ اہل فتنہ کے خوف سے گھر ہی میں قیام پذیر تھے اہل فتنہ نے ان کے گھر کا گھراؤ کیا تا کہ ان کو قتل کر دیں تو عثمان غنیؓ نے اوپر سے جھانک کر لوگوں کے سامنے یہ تقریر فرمائی تھی۔

انشدکم: بضم الشین ای اقسامکم اتعلمون ہمزہ برائے تقریر ہے ای قد تعلمون۔ الا باحدی ثلاث ای حصاۃ فہم تتکلمون بتشدید النون۔ دوسری روایت تتکلمون بالنونین ہے۔

سوال: روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ کسی مسلمان کا قتل ان تین امور کے علاوہ جائز نہیں حالانکہ روایات میں جواز قتل کی اور بھی وجہ ذکر کی گئی ہیں مثلاً قتل صائل اسی طرح آیت مجارہ میں فرمایا ایما جزاء الذین یحاربون اللہ ورسولہ الآیۃ اس میں فساد فی الارض پر قتل کا حکم فرمایا گیا ہے اسی طرح آیت فقاتلوا اللتی تبغی الخ نیز حدیث من وجد تموءۃ یعمل عمل قول لوط فاقتلوہ نیز فرمایا من اتی بہیمۃ فاقتلوہ وغیرہ آیات و روایات سے قتل مومن کے جواز کے دیگر اسباب معلوم ہوتے ہیں حالانکہ روایات مذکور فی الباب میں حصر کے ساتھ تین ہی کا ذکر ہے۔

جواب: بعض حضرات نے فرمایا کہ یہ حدیث منسوخ ہے حکاکہ ابن التیمن عن الداودی حافظ ابن العربیؒ نے فرمایا کہ

بعض مشائخ نے اسباب قتل دس بیان فرمائے ہیں مگر سب ان تین میں ہی داخل ہیں بالخصوص التارک لدینہ کا لفظ بعض روایات میں واقع ہے جس کا مفہوم عام ہے جو بغاوت وغیرہ کو شامل ہے۔

وفی الباب عن ابن مسعود أخرجه الائمة الستة الا ابن ماجه و عن عائشة أخرجه مسلم و ابو داود عن ابن عباس أخرجه النسائي۔

وردی حماد بن سلمة عن یحییٰ بن یحییٰ الخ حاصل کلام یہ ہے کہ اس روایت کو حماد بن سلمہ نے یحییٰ بن سعید سے مرفوعاً نقل کیا ہے مگر یحییٰ بن سعید القطان وغیرہ نے یحییٰ بن سعید سے موقوفاً نقل کیا ہے نہ کہ مرفوعاً امام ترمذی فرماتے ہیں کہ حضرت عثمانؓ سے مرفوعاً یہ روایت بکثرت نقل کی گئی ہے معلوم ہوا طریق رفع اصح ہے

## بَابُ مَا جَاءَ فِي تَحْرِيمِ الدِّمَاءِ وَالْأَمْوَالِ

عَنْ عَمْرِو بْنِ الْأَحْوَصِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي حُجَّةِ الْوُدَاعِ لِلنَّاسِ أَيُّ يَوْمٍ هَذَا قَالُوا يَوْمُ الْحَبَّةِ الْأَكْبَرِ قَالَ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ بَيْنَكُمْ حُرَامٌ كَعُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا أَلَا لَا يَجْنِي جَانٌ إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ أَلَا لَا يَجْنِي جَانٌ عَلَى وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٍ عَلَى وَالِدِهِ أَلَا وَإِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ آتَسَ أَنْ يُعْبَدَ فِي بِلَادِكُمْ هَذِهِ أَبَدًا وَلَكِنْ سَعَكُمْ لَهُ طَاعَةٌ فِيمَا تَحْقِرُونَ مِنْ أَعْمَالِكُمْ فَسَبِّحُوا بِهٖ۔

ترجمہ: عمرو بن الاحوص فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو حجۃ الوداع میں فرماتے ہوئے سنا فرمایا کون سادن ہے آج لوگوں نے عرض کیا یوم حج اکبر فرمایا بے شک تمہارے خون اموال تمہاری اعراض تمہارے درمیان اس کی حرمت ایسی ہی ہے جیسی آج تمہارے اس دن کی حرمت ہے تمہارے اس شہر میں خبردار نہیں جنایت کرتا ہے جنایت کرنے والا مگر اپنے نفس پر خبردار نہیں جنایت کرتا ہے کوئی جنایت کرنے والا اپنے بچہ پر اور نہ بچہ اپنے والد پر۔ خبردار شیطان مایوس ہو گیا ہے اس بات سے کہ عبادت کی جائے گی اس کی تمہارے ان شہروں میں ہمیشہ ہاں البتہ اس کی اطاعت ان اعمال میں ہوگی جن کو تم کم قدر سمجھتے ہو پس وہ اسی پر راضی ہو جائے گا۔

حجۃ الوداع ۱۰ھ میں آپ ﷺ نے آخری حج فرمایا ہے اس کو حجۃ الوداع کہتے ہیں یہاں مراد یوم نحر ہے الوداع: بفتح الوداع مصدر ہے جیسے سلام مصدر ہے سلم سلا ما کا اسی طرح کلم، کلاماً، وودع تو دہھا واداعاً وقل بکسر الوداع اس صورت میں یہ موادۃ کا مصدر ہوگا قاتل یتقاتل، مقاتلہ وقاتل کی طرح اس حج میں آپ نے لوگوں کو ووداع کیا یا حرم سے ووداع ہوئے اس لئے حجۃ الوداع کہا جاتا ہے۔

حج اکبر کا مصداق: الحجۃ الاکبر حج اکبر کی تفسیر میں اختلاف ہے بیشتر علماء کے نزدیک حج اکبر سے مراد مطلق حج ہے اس لئے کہ عمرہ کو حج اصغر کہا جاتا ہے اس کو ممتاز کرنے کے لیے حج کو حج اکبر کہا جاتا ہے۔ دوسرا قول یہ ہے کہ حج اکبر صرف وہی تھا جس میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بنفس نفیس شرکت کی تھی تیسرا قول مجاہد فرماتے ہیں کہ حج اکبر حج قرآن ہے اور حج اصغر حج افراد ہے۔

یوم حج اکبر کا مصداق: یوم حج اکبر کے بارے میں علماء کے کئی اقوال ہیں (۱) اس کا مصداق یوم نحر ہے چنانچہ حضرت علیؓ سے روایت ہے کہ سألت رسول اللہ ﷺ عن اليوم الحج الاكبر فقال يوم النحر۔ اسی طرح ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ قال وقف العبيد بن الجراح يوم النحر يوم الحج الملتی حجہ وقال لهذا يوم الحج الاكبر (بخاری) اسی طرح ابو ہریرہؓ کی روایت بخاری میں ہے یوم الحج الاكبر يوم نحر كوحج اكبر اس اعتبار سے بھی کہا جاتا ہے کہ اس دن حج کے اکثر اعمال و افعال مثلاً طلوع صبح صادق کے بعد وقف مزدلفہ، حجرہ عقبہ، رمی، ذبح، حلق، طواف زیارت ادا کئے جاتے ہیں حضرت علیؓ و عبد اللہؓ بن ابی اونی، فضی مجاہدؓ سے بھی یہی منقول ہے۔

دوسرا قول: اس کا مصداق یوم عرفہ ہے حضرت فاروق اعظمؓ، عبادلہ سلطیؓ، عبداللہ بن عباسؓ، عبداللہ بن عمرؓ، عبداللہ بن الزبیرؓ سے یہی مروی ہے اور الحج عرفہ یا یوم عرفہ سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے۔ (ترمذی)

چوتھا قول: حج اکبر یوم حج ابی بکرؓ ہے یعنی ۹ھ چونکہ اس حج میں مسلمانوں اور کفار و اہل کتاب سب نے شرکت کی تھی ولم یجتمع منذ خلق السموات والارض كذلك قبل العام ولا یجتمع بعد العام حتی تقوم الساعة

پانچواں قول: یوم عرفہ یوم الحج الاصغر اور یوم النحر یوم الحج الاكبر ہے لان فیہ تتكمل بقية المناسك تنبيه: عوام میں جو یہ مشہور ہے کہ جس سال عرفہ کا دن جمعہ ہو صرف وہی حج اکبر ہے قرآن و حدیث کی اصطلاح میں اس کی کوئی اصل نہیں ہے بلکہ ہر سال کا حج حج اکبر ہی ہے یہ اور بات ہے کہ حسن اتفاق جس سال آپ ﷺ نے حج فرمایا تھا اس میں یوم عرفہ جمعہ کے دن تھا البتہ جمعہ کے دن حج کی فضیلت ثابت ہے چنانچہ رزین نے ایک روایت تجرید الصحاح میں مؤطا کے حوالے سے ذکر کی ہے ان رسول اللہ ﷺ قال افضل الیما یوم عرفة وافق یوم الجمعة وهو افضل من سبعین حجة فی غیر جمعة

قال فان دعاء کم واموالکم الغ: یوم نحر میں اموال و دماء و اعراض کا احترام حرم محترم میں لوگوں کے درمیان بہت ہوتا تھا کہ اس دن کوئی کسی کے مال و جان و عزت سے تعرض نہ کرتا تھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس طرح اس دن یہ مذکورہ اشیاء قابل احترام ہیں اور ان سے تعرض کرنا حرام ہے اسی طرح دیگر ایام میں بھی یہ سب چیزیں محترم ہیں اور ان سے تعرض حرام ہے۔ الا لا یجسی جسد الغ جنایت کے معنی ایسا جرم و ذنب جس کی وجہ سے دنیا میں قصاص یا آخرت میں عذاب ہوتا ہے زمانہ جاہلیت میں جنایت کا بدلہ اقارب و رشتہ داروں سے لیا جاتا تھا اور جنگ طویل ہو جاتی تھی جنایت کوئی کرتا تھا مگر دوسرے لوگوں کو اس کا بدلہ چکانا پڑتا تھا بیٹے نے جرم کیا باپ سے بدلہ لیا جاتا تھا ظاہر ہے کہ یہ ظلم ہے باپ بیٹے کا ذکر فرما کر مزید تاکید فرمادی حاصل یہ کہ صاحب جنایت ہی سے قصاص یا بدلہ لیا جائے اس نے خود اپنے اوپر جنایت کی ہے اس کے بدلے دوسرے لوگوں سے مواخذہ درست نہیں ہے آپ نے اس رسم جاہلیت کی نفی فرمادی اور اس کو ناجائز فرمادیا۔

الا وان الشیطان قد انس: اس جملہ کے مختلف مطالب بیان کئے گئے ہیں۔

اول: شیطان اس بات سے مایوس ہو چکا کہ مؤمنین جزیرہ عرب میں بتوں کی عبادت کریں گے کیونکہ بتوں کی عبادت کرنا شیطان ہی کی عبادت کرنا ہے میلہ کذاب اور مرتدین نے بتوں کی عبادت نہیں کی فلا اشکال۔

دوم: میری امت کے نمازی حضرات نماز اور عبادت اصنام کے درمیان جمع نہیں کریں گے کما فعلہ البہود کیونکہ یہ بھی شیطان کی اطاعت میں داخل ہے۔

سوم: اب اسلام کو شوکت حاصل ہو گئی ہے اب ایسا نہ ہوگا کہ جزیرہ عرب میں مشرکین ظاہر ہو کر قائم و دائم رہ جائیں اور ان کو غلبہ حاصل ہو جائے جیسا کہ پہلے مشرکین کو غلبہ تھا لہذا محدودے چند مرتدین کے عبادت اصنام اور شرک کو اختیار کرنے سے اشکال نہ ہوگا۔

چہارم: حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ شیطان کے مایوس ہونے سے عدم وقوع لازم نہیں آتا۔ مراد یہ ہے کہ اب شوکت اسلام و شیوع اسلام ہو چکا ہے اس کو مایوسی ہو گئی ہے کہ مسلمان کفر کی طرف مائل نہ ہوں گے لہذا اگر فی الجملہ جزیرہ عرب میں کہیں عبادت اصنام پائی جائے تو یہ اس کے منافی نہیں۔

ولکن ستكون له طاعة الخ: یعنی اب وہ کفر سے نیچے چھوٹے اعمال پر ہی راضی ہو جائے گا کہ کبار و صغائر کا ارتکاب کرائے گا جن کو تم زیادہ اہمیت نہیں دیتے ہو چنانچہ دوسری روایت میں ولكن التحريش بينهم واقع ہوا ہے کہ تم میں پھوٹ ڈالتا رہے گا جس کی وجہ سے دوسرے گناہ صادر ہوں گے۔

وفى الباب عن ابى بكرٍ اخبره الشيخان وعن ابن عباسٍ اخبره مسلم و ابو داود والنسائي عن حمزة بن عمرو اخبره النسائي حمزة بكسر الحاء وسكون الذال وفتح الهاء: لهذا حديث حسن صحيح اخبره ابن ماجه

## بَابُ مَا جَاءَ لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَرَوْعَ مُسْلِمًا

يُرْوَعُ: بتشديد الواو من الترويع جس کے معنی ڈرانا، يروعو يروعو افزع عنه لازم و متعدی دونوں طرح مستعمل ہے۔  
عَنْ يَزِيدَ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ عَصَا أَخِيهِ لَا عِصًّا جَادًّا فَمَنْ أَخَذَ عَصَا أَخِيهِ فَلْيَرْدِّهَا إِلَيْهِ

ترجمہ: یزید بن سعید نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا نہ لے تم میں سے کوئی اپنے بھائی کی لاشی نہ بطور مذاق کے اور نہ بطور سنجیدگی کے پس جو شخص اپنے بھائی کی لاشی لے تو اس کو چاہئے کہ واپس کر دے اس کو۔

لا يأخذ: نہی نفی دونوں احتمال ہیں۔ عصا اخیه مراد لاشی ہی نہیں بلکہ کوئی بھی سامان ہے چنانچہ ابوداؤد کی روایت میں متاع اخیه واقع ہوا ہے لاعبا جاذا، علامہ طبریؒ فرماتے ہیں کہ یہ دونوں لایاخذ کے فاعل سے حال ہیں خواہ مترادف ہوں یا متداخلہ البتہ دونوں کی نوعیت الگ الگ ہے ای لاعبا ظاہر او جاذا باطنی یعنی اس طرح لینا کہ بظاہر تو لہو و لعب معلوم ہوتا ہے مگر درحقیقت منشاء اس کو لینا ہو یا یہ ہے کہ ابتداءً تو مزاح ہوا انتہاء جد ہو جائے کہ اس کو مجبوس کرے اس طرح سرقہ کا ارادہ نہیں مگر اس طرح لے کر صاحب عصا و متاع کو پریشان کرنا ہو وہ بھی اس میں داخل ہے اور ممنوع ہے کہ صاحب عصا کی اذیت کا باعث ہے علامہ تورپشتیؒ فرماتے ہیں کہ حدیث الباب میں عصا کا ذکر کیا گیا اس سے اشارہ کیا کہ معمولی چیز عصا جیسی چیز میں مزاح موزیہ ہے اور طریقہ مذکور اختیار کرنے کو منع کیا گیا ہے تو قیمتی اشیاء میں ایسا کرنا بد رجا اولیٰ ممنوع ہوگا۔

وفی الباب عن ابن عمر أخرجه البزار وسليمان بن صرد أخرجه الطبرانی وجعدة أخرجه أحمد والطحاसी  
ابوهريرة أخرجه أبو الشیخ۔

هذا حديث حسن غريب أخرجه أبو داود يزيد بن السائب ان سے مراد يزيد بن سعيد بن شامة بن الاسود ہیں ممکن ہے  
ان کو يزيد بن السائب کہا جاتا ہو۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي إِشَارَةِ الرَّجُلِ عَلَى أَخِيهِ بِالسَّلَاحِ وَبَابُ النَّهْيِ عَنْ تَعَاطَى السَّيْفِ مَسْلُودًا

السلاح: بكسر السين بمعنى هتھیار مسلوہ نگی تلوار مراد آیا ہتھیار جو کھلا ہوا ہو جس میں زخمی ہونے کا اندیشہ ہو کہ اس طرح  
کھلے ہوئے دینا ممنوع ہے۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ أَشَارَ عَلَى أَخِيهِ بِحَدِيدَةٍ لَعَنَتْهُ الْمَلَائِكَةُ  
ترجمہ: آپ ﷺ نے فرمایا جو شخص اشارہ کرے اپنے بھائی پر کسی لوہے کے ذریعہ فرشتے اس پر لعنت کرتے ہیں۔

عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَتَعَاطَى السَّيْفُ مَسْلُودًا  
ترجمہ: آپ ﷺ نے منع فرمایا کہ وہی جائے تلوار کھلی ہوئی۔

تلوار چاقو اور دوسرے ہتھیار کے ذریعہ کوئی دوسرے کی طرف اشارہ کرے خواہ مزاحی انداز کیوں نہ ہو، اسی طرح کھلا ہوا  
ہتھیار کسی کو دے دونوں میں احتمال ہے کہ دوسرے کو زخمی کر دے یا خود بھی زخمی ہونے کا احتمال ہے، اس لئے آپ ﷺ نے منع فرمایا  
ہے نیز اس نے جب بھائی کی طرف اشارہ کر دیا تو گویا بھائی ہونے کا انکار کر دیا اس لئے فرشتے اس شخص پر لعنت کرتے ہیں۔

وفی الباب عن ابی بکرۃ أخرجه الشيخان وعن عائشة أخرجه الحاكم وعن جابر أخرجه الشيخان هذا حديث  
حسن صحيح غريب أخرجه البخاری و مسلم و أبو داود۔

وروی ابو بکر عن محمد بن سیرین الخ: یعنی اس روایت کو خالد حذاء کی طرح ایوب نے بھی ابن سیرین سے نقل کیا تو  
مرفوعاً نقل نہیں کیا اور یہ اضافہ بھی بیان کیا وہ ان کا انا اخاء لایبہ وامہ اس لفظ سے ممانعت مذکورہ کی مزید تاکید ہو جاتی ہے مسلوہ  
کھلا ہوا ہتھیار دینے اور لینے میں غلطی ہو سکتی ہے کہ گر جائے یا لینے والا اس کو پکڑے اور ادھر سے ہاتھ کھینچ جائے وغیرہ وغیرہ تو زخمی  
ہونے کا احتمال ہے۔

وفی الباب عن ابی بکرۃ أخرجه أحمد والطبرانی۔

هذا حديث حسن غريب أخرجه أحمد و أبو داود و الحاكم۔

وروی ابن الہیثم عن ابی بکرۃ عن حماد بن سلمہ نے روایت نقل کی ہے وہ غریب ہے اور ابن الہیثم نے اس روایت کو  
ابو الزبیر عن جابر عن بنت الجہنی عن النبی ﷺ نقل کیا ہے مگر ابن الہیثم کی روایت کے مقابلہ میں حماد کی روایت اصح ہے  
بنتہ قال فی الصحاح بفتح الباء الموحدة وثقیل الثون اس کے علاوہ اور بھی ضبط بیان کئے گئے ہیں۔

## بَابُ مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَلَا يَتَّبِعُكُمْ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِنْ ذِمَّتِهِمْ  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل فرمایا کہ جس نے صبح کی نماز پڑھی وہ اللہ کے ذمہ وعہد میں ہو جاتا ہے پس نہ  
مطالبہ کرے اللہ تعالیٰ تم سے اپنے ذمہ کے بارے میں مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ اِی فی الجماعۃ ذمۃ اللہ بکسر الذال عہد و امان  
وضمان فلا یبتغی منکم مجرد سے مثل فرح یفرح بمعنی لایؤاخذکم من ذمۃ من اجلہ ہے اور ضمیر کا مرجع لفظ اللہ مضاف محذوف  
ہے لا جل ترک ذمۃ دوسرا احتمال یہ ہے کہ من بیانہ۔ ہے اور جار و مجرور حال ہوئی سے، ذمہ سے مراد مستقل الگ امان وضمان ہے جو  
کلمہ توحید کے ذریعہ حاصل ہونے کے علاوہ ضمان ہے۔

روایت کا مطلب: روایت مذکورہ کے دو مطلب بیان کئے گئے ہیں۔

اول: جو شخص صبح کی نماز باجماعت ادا کر لیتا ہے وہ اللہ کی پناہ اور امان میں ہو جاتا ہے لہذا اس شخص سے تعرض نہ کرو کہ اللہ  
اپنے ذمہ کی وجہ سے مطالبہ فرمادیں۔

دوم: بعض حضرات فرماتے ہیں کہ ذمہ سے مراد خود نماز ہے اور معنی یہ ہیں کہ تم صبح کی نماز پابندی کے ساتھ ادا کرتے رہو کہ  
ایسے شخص کے لیے اللہ کی طرف سے امان وضمان ہے ایسا نہ ہو کہ تمہارے صبح کی نماز نہ پڑھنے کی وجہ سے اللہ تعالیٰ تم سے اس کے  
بارے میں مطالبہ کرے کذا فی الشرح۔ وفی الباب عن جندبؓ اخرجہ مسلم و ابن عمرؓ اخرجہ احمد والبیہار۔  
لہذا حدیث حسن غریب اس روایت کی سند میں معدی بن سلیمان ہیں جو ضعیف راوی ہیں پھر بھی ترمذی نے اس کو حسن  
قرار دیا ہے۔

## بَابُ فِي لَزُومِ الْجَمَاعَةِ

عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ خَطَبَنَا عُمَرُ بِالْجَابِيَةِ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي قُمْتُ فِيكُمْ كَمَا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَوْصِيكُمْ  
بِأَصْحَابِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ يَفْشُو الْكَذِبُ حَتَّى يَحْلِفَ الرَّجُلُ وَلَا يَسْتَحْلِفُ وَيَشْهَدُ الشَّاهِدُ وَلَا  
يَسْتَشْهَدُ إِلَّا لَا يَخْلُوكَ رَجُلٌ بِأَمْرٍ إِلَّا كَانَ قَالِئُهُمَا الشَّيْطَانُ عَلَيْكُمْ بِالْجَمَاعَةِ وَإِيَّاكُمْ وَالْفُرْقَةَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ مَعَ  
الْوَاحِدِ وَهُوَ مِنَ الْإِثْنَيْنِ أَبْعَدُ مِنْ أَرَاكِدِ بَحْبُوحَةِ الْجَنَّةِ فَلْيَلْزِمُوا الْجَمَاعَةَ مِنْ سِرَّتِهِ حَسَنَتُهُ وَسَاءَتْ سَيِّئَتُهُ فَذَلِكُمْ الْمَوْمِنُ

ترجمہ: ابن عمرؓ فرماتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے مقام جابیہ میں ہم کو خطبہ دیا پس فرمایا: اے لوگو! میں تمہارے درمیان اس طرح کھڑا  
ہوں جس طرح آپ ﷺ ہمارے درمیان کھڑے ہوئے تھے پس آپ نے فرمایا تھا میں تم کو اپنے اصحاب کے بارے میں وصیت کرتا  
ہوں پھر ان لوگوں کے بارے میں جو ان کے قریب یعنی بعد والے ہیں پھر ان لوگوں کے بارے میں جو ان کے بعد پھر کذب ظاہر  
ہو جائے گا حتیٰ کہ قسم کھائے گا آدمی حالانکہ اس سے قسم کا مطالبہ نہ ہوگا اور گواہی دے گا حالانکہ اس سے گواہی نہیں طلب کی جارہی ہو  
گی خبردار غلوٰت میں نہیں رہتا کوئی مرد کسی عورت کے ساتھ مگر تیسرا وہاں شیطان ہوتا ہے تم پر لازم ہے تم جماعت کو پکڑنا اور تم بچو

اختلاف سے کیونکہ شیطان ایک کے ساتھ ہوتا ہے اور دوسرے دور ہوتا ہے جو شخص ارادہ کرے جنت کے درمیان (افضل) حصہ میں رہنے کا پس اس کو چاہئے کہ جماعت کو لازم پکڑ لے جس شخص کو اس کی نیکی خوش کر دے اور برائی غمگین کر دے پس وہ شخص پاک و مومن ہے۔

الجاهلیۃ: دمشق میں ایک قریہ کا نام ہے۔ اصحابی ظاہر ہے کہ آپ کے سامنے تو سب صحابی ہی تھے پھر ان کی اطاعت کا کیا مطلب مراد یہاں ولایۃ الامور یعنی ذمہ داران ہیں مراد یہ ہے کہ اے صحابہ تم ذمہ داروں کی اتباع کرو۔ یفسدوا کذب یعنی یظہر الکذب تیج تابعین کے زمانہ کے بعد عالم میں کذب ظاہر ہونے لگے گا یہاں تک جرأت بڑھ جائے گی کہ آدمی بلا خوف و خطر خود قسم کھائے گا حالانکہ اس سے حلف طلب نہیں کیا جا رہا ہوگا اسی طرح اپنے کو جھوٹی گواہی کے لیے پیش کرے گا اور جھوٹی قسم کھائے گا حالانکہ اس سے قسم کا مطالبہ نہیں ہوگا چنانچہ اس کا ظہور ہوا اور ہمارے اس زمانہ میں بکثرت اس کا مشاہدہ ہوتا رہتا ہے۔

لا یخلون رجل بامرأۃ الا باذنہا۔ ای اجنبیۃ۔ الا کان ثالثہما الشیطان اول مرفوع ثانی منصوب او بالعکس اور استثناء مفرغ ہے یعنی کوئی مرد کسی اجنبیہ عورت کے ساتھ جب خلوت کرے گا وہاں تیسرا شیطان ہوتا ہے جو دونوں کے دلوں میں وساوس اور شہوات پیدا کر کے زنا میں مبتلا کر دیتا ہے لہذا کسی اجنبیہ کے ساتھ خلوت کرنا درست نہیں ہے۔ علیکم بالجماعۃ وایاکم والفرقۃ باہم افتراق واختلاف کرنے سے بچو چونکہ اختلاف اور اتفاق قوم کی ہلاکت کا سب سے پہلا اور آخری سبب ہے اسی لئے قرآن کریم میں بار بار مختلف مقامات پر اجتماع و اتحاد کا حکم اور افتراق سے ممانعت فرمائی گئی ہے فرمایا واعتصموا بحبل اللہ جمیعاً ان هذا صراطی مستقیم فاتبعوا ولا تتبعوا السبل فتفرق بکم عن سبیلہ ان الذین فرقوا دینہم وکانوا شیعاً لست منہم فی شیء۔ اس طرح اللہ تعالیٰ نے پہلے انبیاء علیہم السلام کی امتوں کے واقعات کو نقل فرما کر بتایا کہ وہ باہمی اختلاف کر کے مقصد حیات سے منحرف ہو کر دنیا و آخرت کی رسوائیوں میں مبتلا ہو چکی ہیں پھر باہمی اختلاف سے بزدلی پیدا ہوتی ہے فرمایا ولا تنزعوا فتفشلوا و تذهب ربکم واصبروا۔ آج تمام عالم اسلام اختلاف کی بنیاد پر جس دور سے گزر رہا ہے۔ وہ سب کے سامنے عیاں ہے اس پر مزید تفصیل کی حاجت نہیں کتب احادیث میں اس سلسلہ میں کثیر روایات مروی ہیں مثلاً روى مسلم عن ابی ہریرۃ مرفوعاً من عرج من الطاعة و فارق الجماعة فمات مہتۃ جاہلیۃ (الحدیث)

جماعت سے کیا مراد ہے: جماعت کے فرد کا حکم و جوبی ہے اور اس سے مراد سواد اعظم ہے اور ابن مسعود سے نقل عثمان کے موقع پر سوال کیا گیا تو فرمایا علیکم بالجماعۃ فان اللہ تعالیٰ لم یکن لہ جمع امۃ محمد علی ضلالہ

دوسرا قول: اس سے مراد جماعت صحابہ ہے تیسرا قول یہ ہے کہ اس سے مراد اہل علم ہیں۔ چوتھا قول اس سے مراد ان لوگوں کی جماعت ہے جنہوں نے کسی کی امارت پر اتفاق و اجتماع کر لیا ہو بشرطیکہ وہ امیر بننے کی لائق ہو اور جب اس سے بیعت کر لی تو اس کو توڑ کر اس جماعت سے الگ نہ ہو ورنہ افتراق و شذوذ پایا جائے گا جس کے وہ نتائج ہوں گے جو اوپر بیان کئے گئے اور آخرت میں بھی وہ جماعت سے الگ ہوگا جہنم میں اکیلا ڈالا جائے گا کما قال علیہ السلام من شدّ شذّ فی النار۔

فان الشیطان مع الواحد الذی: یعنی جو شخص جماعت کو چھوڑ کر الگ ہو گیا وہ شیطان ہے اور وہ دوسرے بعید ہے علی ہذا جس قدر جماعت ہوگی اس قدر شیطان سے دوری ہوگی حتیٰ کہ اگر سارے لوگ جماعت واحدہ ہوں تو شیطان قریب بھی نہ آئے گا فان فی روایۃ عن ابی ذر مرفوعاً قال اثنان خیر من واحد وثلث خیر من اثنین اربعۃ خیر من ثلثۃ فعلیکم بالجماعۃ



(الحديث) من اراد بحبوحه الجنة الخ بحبوحه بضم الباءين يعني جو شخص جنت کے وسط میں رہنا چاہتا ہے اس کو چاہئے کہ جماعت کو لازم پکڑے رہے۔

من سَرَّتْهُ حَسَنَتُهُ الخ: اس سے مراد یہ ہے کہ وقوعِ حسنة کے بعد قلبی مسرت ہو اور برائی کے صدور پر قلبِ غمگین ہو یہ کامل مومن ہونے کی علامت ہے کیونکہ منافق کو آخرت کا یقین نہیں اس کے لیے تو حسنات و سنہات دونوں برابر ہیں کما قال تعالیٰ ولا تسعوى الحسنة ولا السيئة۔

لهذا حسن صحيح غريب اخرجه احمد والحاكم۔  
عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَجْمَعُ أُمَّتِي أَوْ قَالَ أُمَّةً مُّحَمَّدٍ عَلَى ضَلَالَةٍ وَيَدُ اللَّهُ عَلَى الْجَمَاعَةِ وَمَنْ شَذَّ شَذَّ فِي النَّارِ۔

ترجمہ: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں جمع ہوگی میرا امت یا فرمایا امت محمد صلی اللہ علیہ وسلم گمراہی پر اور اللہ کا ہاتھ یعنی اس کی مدد جماعت پر ہے اور جو شخص اکیلا ہو گیا جماعت سے اس کو اکیلا ہی جہنم میں ڈالا جائے گا۔

ان الله لا يجمع امتي على ضلالة۔ یہاں امت سے امت اجابت مراد ہے اس کے معنی یہ ہیں کہ میری امت اجابت کفر پر جمع نہ ہوگی رہی امت دعوتِ سووہ قیامت کے قریب کفر پر جمع ہوگی کما وردان الساعة لا تقوم الا على الكفار۔ امت اجابت کا وجود اس وقت ختم ہو جائے گا۔

يد الله سے مراد اس کی حفاظت یعنی اہل اسلام کی جماعت اللہ کی حفاظت اور اس کے امان میں ہے۔ من شذَّ شذَّ في النار، اول معروف ثانی مجہول ہے اور معنی یہ ہیں کہ جو شخص جماعت سے الگ ہو گیا تو اس کو اکیلے اس جماعت سے الگ جہنم میں ڈالا جائے گا پھر شذوذ عام ہے خواہ اعتقاداً ہو یا قولاً یا عملاً کما قالہ الکنکوهی۔

روایت سے اجماع کے حجت ہونے پر استدلال کیا گیا ہے روایت اگرچہ ضعیف ہے مگر اس کے شواہد کثیر ہیں جیسا کہ کتب احادیث میں موجود ہیں۔

لهذا حديث غريب اخرجه الحاكم۔ وفي الباب عن ابن عباسٍ اخرجه الترمذی بعد هذا۔

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدُ اللَّهِ مَعَ الْجَمَاعَةِ

اللہ کی حفاظت و صیانت جماعت کے ساتھ ہے بعض حضرات نے فرمایا مراد یہ ہے کہ جماعت اہل اسلام کو اللہ تعالیٰ کی جانب سے اطمینان و سکون ہوتا ہے کہ ان پر اللہ کی رحمت و سکینہ کا نزول ہوتا ہے ان کو اضطراب و خوف نہیں ہوتا ہاں اگر متفرق ہو جائیں تو پھر بے اطمینانی اور اضطراب کی کیفیت طاری رہتی ہے اور ان کے حالات خراب ہو جاتے ہیں باہم جنگ و جدال ہونے لگتا ہے۔

لهذا حديث غريب رواه كلهم ثقات و ايضا يؤيده حديث ابن عمر المتقدم۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي نَزُولِ الْعَذَابِ إِذَا لَمْ يَغْيِرِ الْمُنْكَرُ

عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ أَنَّهُ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَقْرَءُونَ هَذِهِ الْآيَةَ "يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا

يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ“ وَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ النَّاسَ إِذَا رَأَوْا الظَّالِمَ فَلَمْ يَأْخُذُوا عَلَى يَدَيْهِ أَوْ شَكَ أَنْ يَعْتَمَهُمُ اللَّهُ بِعِقَابٍ مِنْهُ

ترجمہ: ابوبکر صدیقؓ نے فرمایا اے لوگو! تم پڑھتے ہو اس آیت کو یا اے اللہ! اللہ! آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ۔“ حال یہ ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ لوگ جب کسی ظالم کو دیکھیں پس نہ پکڑیں وہ اس کا ہاتھ قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ ان پر عام عذاب بھیج دے۔

اس آیت کے ظاہری الفاظ سے چونکہ یہ سمجھا جاتا ہے کہ ہر انسان کو صرف اپنے عمل اور اپنی فکر کافی ہے دوسرے کچھ بھی کرتے رہیں اس پر دھیان کرنے کی ضرورت نہیں اور یہ بات قرآن کی بے شمار نصیحتات کے خلاف ہے جن میں امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کو اسلام کا اہم فریضہ اور اس امت کی امتیازی خصوصیت قرار دیا گیا ہے اس لئے اس آیت کے نازل ہونے پر کچھ لوگوں کو شبہات پیش آئے رسول اللہ ﷺ سے سوالات کئے گئے آپ نے توضیح فرمائی کہ یہ آیت امر بالمعروف کے منافی نہیں امر بالمعروف چھوڑ دے تو مجرموں کے ساتھ تم بھی ماخوذ ہو گے تفسیر مجتبیٰ میں سعید بن المسیب سے آیت کی یہ تفسیر مروی ہے کہ تم اپنے واجبات شرعیہ کو ادا کرتے رہو جن میں امر بالمعروف بھی داخل ہے یہ سب کچھ کرنے کے بعد بھی لوگ گمراہ رہیں تو تم پر کوئی نقصان نہیں قرآن کریم کے الفاظ اذا اهتديتم میں غور کریں تو یہ تفسیر خود واضح ہو جاتی ہے کیونکہ اس کے معنی ہیں جب تم راہ پر چل رہے ہو تو دوسروں کی گمراہی تمہارے لئے مضرت نہیں ظاہر ہے کہ جو شخص امر بالمعروف کے فریضہ کو ترک کر دے وہ راہ پر نہیں چل رہا ہے تفسیر در منثور میں حضرت ابن عمرؓ کا واقعہ مذکور ہے کہ ان کے سامنے کسی نے سوال کیا کہ فلاں فلاں حضرات میں باہمی جھگڑا ہے ایک دوسرے کو مشرک کہتے ہیں تو ابن عمرؓ نے فرمایا کیا تمہارا خیال ہے کہ تم سے یہ کہہ دوں گا کہ جاؤ ان سے قتال ہرگز نہیں جاؤ ان کو نرمی کے ساتھ سمجھاؤ قبول کریں تو بہتر ہے اور نہ کریں تو ان کی فکر چھوڑ دو اپنی فکر میں لگ جاؤ پھر یہی آیت تلاوت کی اس آیت کے سرسری الفاظ سے جو شبہ ہو سکتا تھا اس کے پیش نظر صدیق اکبرؓ نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ تم لوگ اس آیت کو پڑھتے ہو اور اس کو بے موقع استعمال کرتے ہو کہ امر بالمعروف کی ضرورت نہیں خوب سمجھ لو میں نے خود رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ جو لوگ کوئی گناہ ہو تا دیکھیں اور مقدور ہوں اس کو روکنے کی کوشش نہ کریں تو قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ مجرموں کے ساتھ دوسرے لوگوں کو بھی عذاب میں پکڑ لیں۔

روایت سے معلوم ہوا کہ مسلمانوں پر لازم ہے کہ وہ منکر یعنی ناجائز امور کی روک تھام کریں یا کم از کم ان سے اظہار نفرت کریں ورنہ وہ بری الذمہ نہ ہوں گے۔

وفی الباب عن عائشةؓ اخرجہ ابن حبان وام سلمةؓ اخرجہ احمد ونعمان بن بشیرؓ اخرجہ البخاری والترمذی عبد اللہ بن عمرؓ اخرجہ الاصفهانی و حذیفہؓ اخرجہ الترمذی فی الباب هكذا روى غير واحد الخ۔ روایت کے تعدد طرق کی طرف اشارہ ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ

عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَأْمُرَنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ أَوْ

لَيُوشِكَنَّ اللَّهُ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِنْهُ فَتَدْعُوهُ فَلَا يَسْتَجِيبُ لَكُمْ۔

ترجمہ: حذیفہ بن یمانؓ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم لوگ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرتے رہو ورنہ اللہ تعالیٰ جلدی ہی بھیج دیں گے اپنا عذاب تم پر پس تم اللہ کو پکارو گے وہ نہیں قبول فرمائیں گے۔

معروف و منکر کی تعریف:

معروف: اصطلاح شرع میں ہر اس فعل کو کہا جاتا ہے جس کا مستحسن یعنی اچھا ہونا عقل و شرع سے پہچانا گیا ہو۔  
منکر: ہر اس فعل کا نام ہے جو از روئے شرع و عقل اوپرا ہوا ورنہ پہچانا ہوا ہو یعنی برا سمجھا جاتا ہو امر بالمعروف کے معنی اچھے کام کی طرف بلانے کے اور نہی عن المنکر کے معنی برے کام سے روکنے کے ہو گئے۔

روایت کا مطلب یہ ہے دو امروں میں سے ایک کا وقوع ہو گیا تو امر بالمعروف اور نہی عن المنکر ہو گیا انزال عذاب پھر اگر دفع عذاب کے لیے دعا بھی کی جائے گی تو مقبول نہیں ہوگی ای لا یجتمعان ولا یرتفعان فان کان الامر والنہی لم یکن عذاب وان لم یكونا کان عذاب عظیم۔

هذا حدیث حسن۔ ذکر المنذر فی هذا الحدیث فی الترغیب والترہیب۔

عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقْتُلُوا إِمَامَكُمْ وَتَجْتَلِدُوا بِأَسْمَائِكُمْ وَبِرِثْ دُنْيَاكُمْ شَرَارَكُمْ۔

ترجمہ: حذیفہ بن یمانؓ سے مروی ہے کہ بے شک آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے نہیں قائم ہوگی قیامت حتیٰ کہ تم قتل کرو گے اپنے اور حتیٰ کہ تم لڑو گے اپنی تلواروں کے ذریعہ اور ذمہ دار ہو جائیں گے تمہاری دنیا کے تمہارے برے آدمی۔

حَتَّى تَقْتُلُوا إِمَامَكُمْ: سلطان مراد ہے جیسا کہ حضرت عثمانؓ امیر المؤمنین کو قتل کیا گیا۔

دوسرا قول یہ ہے کہ حضرت مہدیؑ سے کچھ پہلے امام المسلمین کو امت قتل کرے گی۔

بِرِثْ دُنْيَاكُمْ شَرَارَكُمْ: ملک و مال دونوں پر ظالموں کا قبضہ ہو جائے گا۔

اس روایت کو اس باب کے تحت اس لئے ذکر کیا گیا ہے کہ اشارہ کرنا مقصود ہے اس بات کی طرف کہ فتنہ اس وقت واقع ہوگا جب امر بالمعروف اور نہی عن المنکر چھوڑ دیا جائے گا نیز تنبیہ ہے کہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرنے والے خیر امت ہیں کما قال تعالیٰ کنتم خیر امة اخرجت للناس۔

هذا حدیث حسن اخرجه ابن ماجہ

روایت سے امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کی خاص اہمیت معلوم ہوئی کہ اگر اس امر عظیم کو ترک کیا گیا تو لوگوں کا دین اور دنیا دونوں برباد ہو جائیں گے جب ملک و مال پر اہل فساد کا قبضہ ہوگا پھر عالم میں فساد ہی پھیلے گا اہل دنیا کو اطمینان و سکون تو درکنار اضطراب لاحق رہے گا چنانچہ فی زمانہ اس کا مشاہدہ ہو رہا ہے۔

عَنْ أَمِّ سَلَمَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ ذَكَرَ الْجَمِشَ الَّذِي يُخَسَفُ بِهِمْ فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ لَعَلَّ فِيهِمُ الْمَكْرَةُ قَالَ إِنَّهُمْ

يُبْعَثُونَ عَلَىٰ نِيَّاتِهِمْ

لہذا حدیث حسن غریب

ترجمہ: ام سلمہؓ نے نقل کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ذکر فرمایا اس لشکر کا جس کو زمین میں دھنسیا جائے گا پس کہا ام سلمہؓ نے شاید اس لشکر میں کوئی ایسا بھی ہو جس کو زبردستی لایا گیا ہوگا۔ فرمایا مبعوث ہوں گے لوگ اپنی نیت پر۔

اِنَّهُمْ يُبْعَثُونَ عَلَىٰ نِيَّاتِهِمْ مراد یہ کہ جن امتوں کو دنیا میں عذاب دیا جائے گا اور ان میں ایسے لوگ بھی ہوں گے جو اس کے مستحق نہیں مگر ان کے ساتھ فتنہ میں مبتلا ہوں گے تو ان کو ان کی نیت پر مبعوث کیا جائے گا اور ان کے ساتھ ان کے معاملہ کے مطابق عمل کیا جائے گا اب رہا ان لوگوں کا معاملہ فی الآخرة جن پر استحقاقاً عذاب دنیا میں آیا ہے وہ تحت المشیت ہے قالہ المناوی۔  
لہذا حدیث حسن غریب اخرجہ احمد و مسلم و ابن ماجہ و قد روى هذا الحديث یعنی روایت نافع نے جس طرح ام سلمہؓ سے نقل کی ہے اسی طرح نافع نے عن عائشہؓ بھی نقل کی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي تَغْيِيرِ الْمَنَكِرِ بِالْيَدِ أَوْ بِاللِّسَانِ أَوْ بِالْقَلْبِ

عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ قَالَ أَوَّلُ مَنْ قَدَّمَ الْخُطْبَةَ قَبْلَ الصَّلَاةِ مَرْوَانُ فَقَالَ لِمَرْوَانَ خَالَفْتَ السُّنَّةَ فَقَالَ يَا فُلَانُ تَرَكْتَ مَا هُنَاكَ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ أَمَا هَذَا فَقَدْ قَضَىٰ مَا عَلَيْهِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ رَأَىٰ مُنْكَرًا فَلْيَمْكُرْهُ بِدِينِهِ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فِلِسَانِهِ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ قَلْبُهُ وَفَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ

ترجمہ: طارق بن شہابؓ سے مروی ہے کہ عید میں خطبہ کو نماز سے مقدم کرنے والا اول مروان ہے پس ایک شخص کھڑا ہوا کہا اس نے مروان سے تو نے سنت کی مخالفت کی ہے پس کہا اس نے اے فلاں! متروک ہو گئیں وہ چیزیں جو اس وقت تھیں پس کہا ابو سعیدؓ نے بہر حال بلاشبہ ادا کر دیا اس نے جو اس کے ذمہ تھا میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو شخص دیکھے کسی منکر کو پس اس پر تکبیر کرے ہاتھ سے اور جو طاقت نہ رکھے تو زبان سے روکے اور جو اس کی بھی طاقت نہ رکھے تو کم از کم قلب ہی سے برا سمجھے اور یہ ایمان کا ضعیف درجہ ہے۔

خَالَفْتَ السُّنَّةَ: چونکہ عیدین کا خطبہ آپ ﷺ اور خلفاء اربعہ کے زمانہ میں بعد الصلوٰۃ تھا اور جمہور کا اجماع بھی اسی پر ہے مگر مروان نے اس کو نماز پر مقدم کر دیا تھا اس لئے یہ مخالف سنت ہوا۔

اب رہی یہ بات مروان نے یہ تعمیر کیوں کیا تھا علماء فرماتے ہیں کہ نماز کے بعد یہ لوگ اپنے خطبوں میں اہل بیت کو برا بھلا کہتے تھے تو لوگ خطبہ نہیں سنتے تھے اس وجہ سے اس نے خطبہ کو مقدم کر دیا تھا۔

تَرَكَ مَا هُنَاكَ: یعنی جو تقدیم صلوٰۃ کا طریقہ تھا وہ ترک کر دیا گیا ہے کیونکہ لوگ خطبہ نہیں سنتے ہیں اور تذکیر واجب ہے تو اسی میں خیر ہے اور یہی طریقہ رائج ہے مگر یہ اس نے حیلہ کیا تھا اور غلط بیانی کی تھی۔

فَلْيَمْكُرْهُ بِدِينِهِ: یعنی ہاتھ میں روکنے کی طاقت ہو تو ہاتھ سے روک بائیں طور کہ آلات لہو واجب کو توڑ دے، شراب کے منکوں کو توڑ دے، غاصب سے مال چھین کر مالک کو پہنچا دے۔

فیلسانہ: یعنی ہاتھ میں طاقت نہیں تو زبان سے روکے اور منع کرے اس کے سلسلہ میں جو وعیدیں نازل کی گئی ہیں ان کو سنا دے گویا وعظ و نصیحت سے کام لے۔

فیقلبہ: یعنی اگر زبان سے بھی روکنے کی طاقت نہ ہو تو کم از کم قلب سے ہی اس کو برا جانے کہ اس عمل سے راضی نہ ہو چو نکہ اس کو اسی قدر طاقت ہے اسی کا وہ مکلف ہے۔

ذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ: یعنی یہ کراہت قلبی ایمان کے باطن مراتب میں سے اضعف درجہ ہے یا یہ شخص جس نے قلب سے نکیر کی ہے اضعف الایمان ہے ذلک کے مشارالیه میں دونوں احتمال ہیں امر بالمعروف نہی عن المنکر کے بارے میں تفصیلی کلام ابتہاب المنین جزء دوم میں ہو چکا ہے۔

هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ وَاحْمَدُ وَاصْحَابُ السُّنَنِ۔

## بَابُ

عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَثَلُ الْقَائِمِ عَلَى حُدُودِ اللَّهِ وَالْمُدْهِنِ فِيهَا كَمَثَلِ قَوْمٍ اسْتَهْمُوا عَلَى سَفِينَةٍ فِي الْبَحْرِ فَأَصَابَ بَعْضُهُمْ أَعْلَاهَا وَأَصَابَ بَعْضُهُمْ أَسْفَلَهَا فَكَانَ الَّذِينَ فِي أَسْفَلِهَا يُصْعِدُونَ فَيَسْتَقُونَ الْمَاءَ فَيَصْبُونَ عَلَى الَّذِينَ فِي أَعْلَاهَا فَقَالَ الَّذِينَ فِي أَعْلَاهَا لَا نَدْعُكُمْ تَصْعِدُونَ فَنُؤْذِنُكُمْ فَقَالَ الَّذِينَ فِي أَسْفَلِهَا فَإِنَّا نَنْقُبُهَا فِي أَسْفَلِهَا فَنَسْتَقِي فَإِنْ أَخَذُوا عَلَى أَيْدِيهِمْ فَمَنْعُوهُمْ نَجَوْا جَمِيعًا وَإِنْ تَرَسَّوْهُمْ غَرَقُوا جَمِيعًا۔

ترجمہ: نعمان بن بشیر سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ کی حدود پر قائم رہنے والے اور ان میں سستی کرنے والے کا حال اس قوم کی طرح ہے جس نے کسی کشتی کے حصوں کو تقسیم کر لیا ہو بعض اس کے اعلیٰ حصہ کو پہنچے ہوں اور بعض اسفل حصہ کو پس وہ لوگ جو اس کے نیچے کے حصہ میں ہیں اوپر چڑھتے ہیں تاکہ وہ پانی لائیں تو پانی اوپر کے لوگوں پر گر کرنے لگا اور اوپر والوں نے کہا نہیں چھوڑیں گے ہم تم کو کہ تم اوپر چڑھو کیونکہ تم ہم کو تکلیف دیتے ہو پس کہا نیچے حصہ والوں نے ہم اس کے نیچے سوراخ کر لیتے ہیں اور پانی لے لیتے ہیں پس اگر انہوں نے ہاتھ پکڑ لئے ان کے اور ان کو روک دیا تو سب نجات پا جائیں گے اور اگر چھوڑ دیا ان کو تو سب کے غرق ہو جائیں گے۔

القائم علی حدود اللہ: یہاں مراد امر بالمعروف اور نہی عن المنکر یا عام احکام الہیہ مراد ہیں۔

المدھن: بضم المیم و سکون الدال و کسر الھاء والنون قائم کا بالقابل احکام الہی میں سستی کرنے والا منکرات پر روک ٹوک نہ کرنے والا۔

استهمو: ای اقسامو اعمالہا و منازلہا بالقرعۃ یعنی قرعہ اندازی کر کے کشتی کے اوپر نیچے حصہ کو تقسیم کر لیا۔

لاندعکم ای لا تترککم۔

## مثال کی وضاحت

مثال القائم علی حدود اللہ اور المدھن کی مثال آپ ﷺ نے بیان فرمائی جس کی وضاحت یہ کہ جس

طرح کشتی کے دو حصے اوپر ہوں نیچے والے پانی لینے اوپر جاتے ہوں اوپر والے ان سے پریشان ہو کر پانی اوپر سے لانے کو منع کر دیں تو نیچے والوں نے اپنی سہولت اس میں سمجھی کہ ہم کشتی میں نیچے کی جانب سوراخ کر لیں ظاہر ہے کہ اس کی وجہ سے پانی کشتی کے اندر بھر جائے گا اور کشتی جس طرح نیچے والوں کو لیکر ڈوبے گی اوپر والوں کو بھی لے کر ڈوبے گی اب اگر اوپر والے ان کو سوراخ کرنے سے نہ روکیں بلکہ یہ سوچ لیں کہ یہ سوراخ اپنے حصہ میں کریں گے تو یہ بھی ڈوبیں گے حالانکہ ایسا نہیں اوپر والے بھی ان کے ساتھ ڈوب جائیں گے اس طرح قائم علی حدود اللہ یعنی شرع کے مطابق عمل کرنے والے مدابن یعنی خلاف شرع کام کرنے والوں کو نہ روکیں گے تو ظاہر ہے کہ عذاب سب پر آئے گا جس کو اوپر روایت میں بیان کیا گیا ہے معلوم ہوا کہ جو لوگ شریعت کے عامل ہوں ان کے لیے یہ ضروری ہے کہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرتے رہیں ورنہ اللہ کا عذاب ان پر بھی آئے گا روایات مذکورہ فی الباب کے علاوہ اس مضمون کو آیات شریفہ میں بھی بیان کیا گیا ہے فرمایا واتقوا فتنة لا تصيبن الذين ظلموا منكم خاصة وغيره۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه البخاری۔

## بَابُ أَفْضَلِ الْجِهَادِ كَلِمَةُ عَدْلِ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِنَّ مِنْ أَعْظَمِ الْجِهَادِ كَلِمَةَ عَدْلِ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ۔  
ترجمہ: نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا اعلیٰ جہاد کی قسم حق وعدل کی بات کہہ دینا ہے ظالم بادشاہ کے سامنے۔

ان من اعظم الجهاد: دوسری روایت میں افضل الجہاد کا لفظ واقع ہے کلمۃ عدل ای کلمۃ حق کما فی الروایۃ الاخریٰ یہاں کلمہ سے مراد ایسی بات کہہ دینا یا لکھ دینا وغیرہ ہے جو امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کے قیل ہو۔  
کلمۃ حق عند سلطان جائر: افضل الجہاد کیوں ہے؟ کلمۃ حق عند الجائر کو افضل جہاد اس لئے قرار دیا ہے کہ جہاد میں مجاہد کافر کے مقابلہ پر غالب بھی ہو سکتا ہے اور مغلوب بھی مگر بادشاہ ظالم کے روبرو کوئی حق بات اور امر بالمعروف نہی عن المنکر کر رہا ہے جب کہ وہ مقہور ہے غالب ہونے کا احتمال نہیں ہے تو ظاہر کہ اس نے اس حق کو کہنے کے وقت اپنے کو ہلاکت میں ڈال دیا ہے اور اپنے کو نشانہ ہلاکت کے لیے بنا دیا ہے تو اس کی بہت بڑی جرأت کی بات ہے اس وجہ سے افضل جہاد قالہ الخطابی (۲)  
علامہ مظہریؒ فرماتے ہیں افضل ہو جانے کی وجہ یہ ہے کہ جب کوئی شخص بادشاہ کو امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرے گا تو بادشاہ ظلم سے رک جائے گا اس کا فائدہ عام مخلوق کو پہنچے گا بخلاف کفار سے قتال کے وہاں اس نے کافر کو قتل کیا جس کا فائدہ عام مخلوق کو نہیں ہے بہر حال سلطان جائر کے سامنے کلمۃ حق کا اظہار بڑی جرأت کے ساتھ فوائد کثیرہ پر مشتمل ہے اس وجہ سے اس کو افضل اور اعظم الجہاد فرمایا گیا ہے۔

وفی الباب عن ابی امامۃ أخرجه احمد و ابن ماجہ والطبرانی والبیہقی۔

هذا حديث حسن غريب أخرجه ابو داؤد ابن ماجہ

تنبیہ: روایت کی سنت میں عطیہ عوفی ہے مگر ترمذی نے اس کی تحسین شواہد کی بنا پر کر دی ہے۔

## بَابُ سُؤَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثًا فِي أُمَّتِهِ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبَّابٍ بْنِ الْأَدْرِثِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَوةً فَأَطَاعَهَا فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّيْتَ صَلَوةً لَمْ تَكُنْ تَصَلِّيْهَا قَالَ أَجَلُ إِنَّهَا صَلَوةٌ رَغْبَةٌ وَرَهْبَةٌ لِي سَأَلْتُ اللَّهَ فِيهَا ثَلَاثًا فَأَعْطَانِي اثْنَتَيْنِ وَمَنْعَنِي وَاحِدَةً سَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَهْلِكَ أُمَّتِي بِسَنَةِ فَأَعْطَانِيهَا وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِنْ غَيْرِهِمْ فَأَعْطَانِيهَا وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يُذَيِّقَ بَعْضُهُمْ بِأَسَ بَعْضٍ فَمَنْعَنِيهَا

ترجمہ: عبد اللہ بن حبیب اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ایک نماز پڑھائی پس اس کو طویل فرمایا لوگوں نے پوچھا کہ یا رسول اللہ ﷺ آپ نے ایسی نماز پڑھائی کہ اس سے پہلے ایسی نماز نہیں پڑھائی فرمایا ہاں بے شک یہ نماز رغبت و خوف کی نماز تھی۔ بے شک میں نے اللہ تعالیٰ سے اس نماز میں تین چیزیں مانگی تھیں دو تو مجھ کو عطا فرمادی گئی ہیں اور تیسری کو منع کر دیا گیا ہے میں نے اللہ سے سوال کیا تھا کہ میری امت کو قحط عام کے ذریعہ ہلاک نہ فرما پس اللہ نے یہ دعا قبول فرمائی اور سوال کیا کہ نہ مسلط کیجئے ان پر دشمن ان کے علاوہ سے یہ بھی قبول کر لی گئی اور سوال کیا کہ ان میں سے بعض کا خوف و مصیبت بعض کو نہ پہنچے پس مجھ کو منع کر دیا گیا۔

فَأَطَاعَهَا یعنی آپ نے نماز کو باعتبار ارکان اور باعتبار دوا طویل فرمایا۔ صَلَّيْتَ صَلَوةً اٰی عَظِيْمَةً وَلَمْ تَكُنْ تَصَلِّيْهَا اٰی عَادَةً صَلَوةٌ رَغْبَةٌ وَرَهْبَةٌ اٰی رَجَا وَرَهْبَةٌ اٰی خَوْفٌ یعنی ایسی نماز جس میں ثواب کی امید اور رغبت الی اللہ زیادہ ہو اور اللہ کا خوف بھی ہو یہ نماز رغبت والی تھی کہ میری اس میں زیادہ رغبت قبولیت کی تھی رہبہ والی تھی کہ خوف تھا کہ رد نہ کر دی جائے تو یہ نماز خاص تھی ورنہ عام نماز تو اظہار عبودیت اور اقرار موجودیت کے لیے ہوتی ہے ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ مراد یہ ہے کہ ایسی جامع نماز کہ اس میں رغبت و خوف دونوں جمع ہیں بخلاف عام نماز کے اس میں کبھی صرف خوف ہوتا ہے کبھی رغبت محض اور یہ نماز دونوں کو ایک ساتھ جمع کئے ہوئے تھی قال تعالیٰ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا چونکہ آپ ﷺ کی یہ نماز مشتمل تھی امت کے لیے دعا پر اس وجہ سے طوالت فرمائی کہ میں نے اس نماز میں اللہ تعالیٰ سے امت کے لیے تین سوال کئے۔

اول: اے اللہ! میری امت کو عام قحط سالی کے ذریعہ ہلاک نہ فرما یہ دعا اللہ نے قبول فرمائی۔

دوم: اے اللہ! میری امت پر کفار میں سے کوئی دشمن نہ مسلط فرما یہ بھی قبول فرمائی گئی۔

سوم: اے اللہ! میری امت میں آپس میں اختلاف نہ ہو کہ بعض کی ایذا بعض کو پہنچے یعنی باہم جدال و نزاع اور قتال نہ ہو یہ رد کر دی گئی یعنی امت میں نزاع و فقا کے روکنے کی دعا رد ہو گئی تو اس کا وقوع ضرور ہوگا چنانچہ آج اس کا مشاہدہ ہو رہا ہے اور اول دونوں دعائیں قبول ہوئی ہیں کہ عام قحط امت پر کبھی نہیں آیا اور نہ ہی کوئی ایسا دشمن مسلط ہوا کہ جس نے اہل اسلام کی جزا کھا ڈی ہو وقتی اور جزوی غلبہ اور چیز ہے۔

هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ وَفِي الْبَابِ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي حَرْجَةَ مُسْلِمٌ وَابْنُ عَرَبٍ أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ

عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ زَوَى لِيَ الْأَرْضَ فَرَأَيْتُ مَشَارِقَهَا وَمَغَارِبَهَا وَإِنَّ أُمَّتِي

يَبْلُغُ مَلِكُهَا مَذَوِي لِي مِنْهَا وَأَعْطَيْتُ الْكَنْزَيْنِ الْأَحْمَرَ وَالْأَبْيَضَ وَإِنِّي سَأَلْتُ رَبِّي لَأَمْتِي أَنْ لَا يَهْلِكَهَا بَسَنَةٌ عَامَّةٌ وَأَنْ لَا يُسَلِّطَ عَلَيْهَا عَدُوًّا مِنْ سِوَى أَنْفُسِهِمْ فَيَسْتَبِيحُوا بِيَضَّتَهُمْ وَإِنْ رَبِّي قَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنِّي إِذَا قَضَيْتُ قَضَاءً فَإِنَّهُ لَا يَرُدُّ وَإِنِّي أَعْطَيْتُكَ لَأَمْتِكَ أَنْ لَا أَهْلِكَهُمْ بَسَنَةٌ عَامَّةٌ وَلَا أَسْلِطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِنْ سِوَى أَنْفُسِهِمْ فَيَسْتَبِيحُوا بِيَضَّتَهُمْ وَلَوْ اجْتَمَعَ عَلَيْهِمْ مَنْ بِأَقْطَارِهَا حَتَّى يَكُونَ بَعْضُهُمْ يَهْلِكُ بَعْضًا وَيَسْبِي بَعْضُهُمْ بَعْضًا

ترجمہ: ثوبان سے مروی ہے کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے بے شک اللہ نے لپیٹ دیا میرے لئے زمین کو پس میں نے دیکھا مشارق و مغارب کو اور بے شک میری امت عنقریب پہنچے گی ملک کے اس حصہ تک جو میرے لئے لپیٹ دیا گیا ہے اور دیئے گئے مجھ کو دو خزانے احمر و ابیض میں نے سوال کیا اپنے رب سے اپنی امت کے لئے کہ اس کو نہ ہلاک کیجئے عام قحط سالی میں اور یہ کہ ان پر کوئی ایسا دشمن نہ مسلط فرما جو ان کے علاوہ ہو کہ ان کی جمیعت کو توڑ دیئے اور بے شک میرے رب نے فرمایا اے محمد! جب میں کوئی فیصلہ کرتا ہوں پھر وہ رد نہیں ہوتا اور بے شک میں عطا کروں گا اپنا عہد آپ کی امت کے حق میں کہ نہ ہلاک کروں گا ان کو عام قحط سالی کے ذریعہ اور نہ مسلط کروں گا ان پر کوئی ان کے علاوہ دشمن جو ان کی جڑ اکھاڑ دے اگرچہ جمع ہو جائیں ان کے چاروں طرف سے لوگ (یہ ضرور ہوگا) کہ ان میں سے بعض بعض کو ہلاک کریں گے اور بعض بعض کو قید کریں گے۔

ان اللہ زوی لی الارض: زویت الشیء جس کے معنی قبضہ و جمیعہ، اس لفظ کا استعمال تقریب بعید کے لیے ہوتا ہے یعنی میں نے اس کو جہاں تک کر دیکھا اللہ تعالیٰ نے زمین جو دور دور تک ہے اس کو میرے قریب کر دیا کہ میں نے اس کو دیکھ لیا۔

مشارقها و مغاربها: مراد پوری روئے زمین ہے یعنی اللہ نے تمام روئے زمین کو مجھ کو دکھادیا پھر اس کو پھیلا دیا گیا میں نے اس میں یہ دیکھا کہ میری امت کا ملک کہاں کہاں پہنچے گا یعنی اسلام کہاں تک پھیلے گا؟

اعطیت الکنزین الاحمر والابيض: یہ کنزین سے بدل ہے اس سے مراد کسری و قیصر ہو سکتے ہیں کہ کسری کے نفوذ کا رنگ سرخ تھا وہ دنا نیرتھے اور قیصر کے نفوذ سفید کہ وہ درہم تھے جو چاندی سے بنے ہوئے تھے مراد یہ ہے کہ ملک فارس و ملک روم سب اہل اسلام کے تحت ہوں گے اور وہاں دونوں ملکوں پر میری امت قابض ہو جائے گی چنانچہ ایسا ہی ہوا کہ خلفاء کے دور میں اہل اسلام کا قبضہ ان سب ملکوں پر ہو گیا تھا۔

يَسْتَبِيحُوهُمْ: مأخوذ من الاستباحة بمعنى ہلاک کرنا، جڑ سے اکھاڑ دینا يَضَّتُهُمْ اس سے مراد جمیعت ہے یعنی اہل اسلام کی جمیعت و شوکت اس کو بیضہ سے اس لئے تعبیر فرمایا کہ جس طرح بیضہ ٹوٹ جانے کے بعد بے کار ہو جاتا ہے اسی طرح جب جمیعت ختم ہو جاتی ہے تو پھر ساری مملکت بے کار ہو جاتی ہے۔

ولو اجتمع عليهم من بأقطارها ای باطرافها جمع قطر وهو الجانب والناحية مطلب یہ ہے کہ کفار میں سے کوئی مسلمانوں کا ایسا دشمن ان پر مسلط نہ کیا جائے گا جو ان کی اجتماعیت یا ان کی جڑ اکھاڑ دے خواہ وہ کفار مسلمانوں کے مقابل دور دور سے جمع ہو جائیں وان لا اسلط سے جواب لو مستفاد ہے۔

حتى يَكُونَ بعضهم يَهْلِكُ البعض: یعنی خود آپسی اختلاف کے متعلق فرمایا کہ یہ ہوگا حتیٰ کہ اتنا اختلاف ہوگا کہ بعض مسلمان دوسرے مسلمانوں کو ہلاک کریں گے اور قید بھی کریں گے جیسا کہ مشاہدہ ہو رہا ہے۔



ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجه مسلم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يَكُونُ فِي الْفِتْنَةِ

عَنْ أَمْرِ مَالِكِ الْبَهْزِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِتْنَةً فَقَرَّبَهَا قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ خَيْرُ النَّاسِ فِيهَا قَالَ رَجُلٌ فِي مَا شِيعَتُهُ يُوَدِّي حَقَّهَا وَيَعْبُدُ رَبَّهُ وَرَجُلٌ آخِذٌ بِرَأْسِ فَرَسِهِ يَخِيفُ الْعَدُوَّ وَيَخْوَ قَوْمَهُ

ترجمہ: ام مالک بہزی رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ذکر کیا رسول اللہ ﷺ نے ایک فتنہ کا اور بلیغ تذکرہ کیا جس سے ایسا معلوم ہوا کہ وہ قریب ہے فرماتی ہیں کہ میں نے پوچھا یا رسول اللہ ﷺ اس فتنہ میں لوگوں میں کون بہتر ہے فرمایا ایسا شخص جو اپنے جانوروں میں ہو ان جانوروں کا حق ادا کرتا ہو اور اپنے رب کی عبادت کرتا ہو اور دوسرا وہ شخص جو اپنے گھوڑے کی گردن پکڑے ہوئے ڈرائے دشمن کو اور دشمن اس کو ڈرائیں۔

قربہا: بتشدید الرائ المہملۃ ای فَعَدَّهَا قربة الوقوع علاً ما اشرف نے فرمایا اس کا مطلب یہ ہے کہ اس فتنہ کا آپ ﷺ نے صحابہ سے بلیغ انداز میں ذکر فرمایا جس سے ایسا معلوم ہو رہا تھا کہ بس وہ قریب الوقوع ہے۔

ماشية: اس کا اطلاق اہل، بقر، غنم سب طرح کے جانوروں پر ہوتا ہے اکثر غنم میں مستعمل ہے۔

یوَدی حَقَّهَا: جانوروں کے حقوق یعنی ان کے گھاس، دانے، طاقت کے مطابق بوجھ لادنا وغیرہ اور ان کی زکوٰۃ کا ادا کرنا وغیرہ سب کو شامل ہے۔

یخِیفُ الْعَدُوَّ الخ: اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ فتنہ مسلمین سے الگ ہو گیا یا ہم مسلمانوں کے قتال سے بچ کر کفار سے مقابلہ کرنے لگا اور کفار اس کے مقابلہ پر ہو گئے اب تو شہید ہو کر اجر و ثواب حاصل کرے گا یا سالم رہ کر مال غنیمت حاصل کرے گا بہر حال وہ فتنہ سے محفوظ رہا۔

روایت کا حاصل یہ ہے کہ آپ ﷺ نے حضرات صحابہؓ کو کسی خاص فتنہ مسلمین کے بارے میں اس طرح خبر دی جیسا کہ وہ فتنہ قریب الوقوع ہے اس پر ام مالک بہزیہؓ نے پوچھا کہ اس فتنہ کے وقت بہتر کون ہوگا تو آپ نے فرمایا اس وقت دو شخص بہتر ہوں گے یا تو وہ شخص جو فتنہ سے بچ کر اپنے جانوروں کو لے کر لوگوں سے الگ تھلگ ہو جائے جانوروں کے حقوق ادا کرتا رہے اور اللہ کی عبادت میں مشغول ہو لوگوں کے ساتھ فتنہ میں مبتلا نہ ہو دوسرا وہ شخص ہے جو مسلمانوں کے فتنہ سے بچ جائے کہ ان میں شریک نہ ہو بلکہ کفار سے مقابلہ کے لیے چلا جائے یا تو شہید ہو جائے یا سالمًا غانمًا واپس ہو۔

وَفِي الْبَابِ عَنْ أَمْرِ مَيْشَرٍ أَخْرَجَهُ ابْنُ أَبِي الدُّنْيَا وَالطَّبْرَانِيُّ ابْنُ سَعِيدٍ أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ وَابْنُ عَبَّاسٍ أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ هَذَا حَدِيثٌ غَرِيبٌ أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو وَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَكُونُ الْفِتْنَةُ تَسْتَنْظِفُ الْعَرَبَ قَتْلَاهَا فِي النَّارِ الْبَلْسَانَ فِيهَا أَشَدُّ مِنَ السَّيْفِ

ترجمہ: عبد اللہ بن عمرو نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے ہوگا ایسا فتنہ جو گھیر لے گا عرب کو اس کے مقتول جہنم میں ہوں گے زبان اس میں تلوار سے بھی زیادہ شدید ہوگی۔

تستظف: ای تستوعب کہا جاتا ہے استنظفت الشی اذا اخذته کلہ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں بعض حضرات نے اس کے معنی تطہر کے بھی کئے ہیں ای تطہر ہم من الذلال واهل الفتن:

قتلاھا فی النار: جمع قتیل بمعنی مقتول مبتداء ہے اور فی النار خبر ہے اس فتنہ سے غیر معلوم فتنہ مراد ہے چونکہ اس میں قتل ہونے والوں کی نیت اعلاء کلمۃ اللہ کی نیت نہیں تھی بلکہ بغاوت اور مال و دولت کا اکٹھا کرنا مقصود تھا اس وجہ سے وہ مقتول جہنم میں جائیں گے قالہ عیاض۔

اللسان فیہا اشد من السیف یعنی غیبت و دشنام کے ذریعہ فتنہ میں زبان درازی کرنا تلوار سے بھی زیادہ سخت ہے کیونکہ زبان درازی کے ذریعہ فتنہ زیادہ بڑھے گا ملا علی قاریؒ نے فرمایا بعض لوگوں کی رائے یہ ہے کہ اس سے مراد حضرت علیؑ اور حضرت معاویہؓ کے مابین جنگ ہے اب قتلہا فی النار کا کیا مطلب ہے کیونکہ ان میں اکثر صحابہ کرام ہیں علام طبریؒ فرماتے ہیں کہ یہ لفظ بطور زجر و تنبیخ کے ہے ورنہ اہل سنت والجماعۃ کے نزدیک حضرت علیؑ حق پر تھے اور اس محاربہ کے متعلق ترک کلام واجب ہے، قال عمر بن عبد العزیز تلك دماء طهر الله ایدینا منها فلا نلوث بها السنننا بہر حال معاملہ مشتبہ تھا اسی وجہ سے ابو بکرؓ اور دیگر صحابہؓ اس میں شریک نہیں ہوئے ہیں بلکہ کہا گیا ہے یہ اجتہادی خطا تھی والمخطئ من المجتہد معذور، اصل اختلافی مسئلہ خلافت نہیں تھا بلکہ قاتلین عثمانؓ سے قصاص کا تھا تاریخ میں اس کی تفصیل مل جائے گی اللسان فیہا اشد من السیف: کا مطلب برہنہ قول ثانی یہ ہوگا چونکہ دونوں جانب حضرات صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین ہیں اب کسی ایک جانب زبان درازی کرنا اور صحابہؓ پر لعن و طعن کرنا یقیناً روحانی موت ہے جو نہایت خطرناک ہے اس وجہ سے تلوار سے بھی زیادہ سخت ہے۔

حضرت گنگوہیؒ نے فرمایا اللسان سے مراد کلمہ بمعنی بات ہے اور اس سے یا تو حق مراد ہے یا باطل اگر حق مراد ہے تو مقصود جماعت حقہ کی تعریف ہے یعنی ایسے فتنہ کے موقع پر حق بات کہنا اور حق والوں کے ساتھ رہنا تلوار سے بھی زیادہ شدید ہے اگر باطل مراد ہے تو معنی یہ ہیں کہ ایسے فتنہ کے موقع پر غلط بات اور باطل بات کہہ دینا تلوار سے بھی زیادہ سخت ہے کہ تلوار سے ایک زخم ہوگا اور باطل بات سے فتنہ پھیل کر نہ معلوم کس قدر قتل ہوں گے۔

هذا حدیث غریب: أخرجه ابو داؤد

علامہ منذریؒ فرماتے ہیں کہ امام بخاریؒ نے تاریخ میں فرمایا کہ اس روایت کو حماد بن سلمہؒ نے لیف سے مرفوعاً نقل کیا ہے اور حماد بن زید وغیرہ نے عبد اللہ بن عمروؓ سے موقوفاً اور فرمایا یہی اصح ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي رَفْعِ الْأَمَانَةِ

عَنْ حَدِيثِهِ قَالَ ثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثَيْنِ قَدْ رَأَيْتُ أَحَدَهُمَا فَأَنَا أَعْظَرُ الْأَعْرَجِ حَدَّثَنَا أَنَّ الْأَمَانَةَ نَزَلَتْ فِي جَنْدِ قُلُوبِ الرِّجَالِ ثُمَّ نَزَلَ الْقُرْآنُ فَعَلِمُوا مِنَ الْقُرْآنِ وَعَلِمُوا مِنَ السُّنَّةِ ثُمَّ حَدَّثَنَا عَنْ رَفْعِ الْأَمَانَةِ

فَقَالَ يَنَامُ الرَّجُلُ نَوْمَةً فَتَقْبِضُ الْأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ فَيُظِلُّ أَثَرَهَا مِثْلُ أَثَرِ الْمَجَلِّ كَجَمْرٍ دَحْرَجَتْهُ عَلَى رَجُلِكَ فَتَقَطُّ فِتْرَاهُ مُنْتَبِهًا وَلَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ ثُمَّ أَخَذَ حَصَاةً فَدَحْرَجَهَا عَلَى رَجُلِهِ قَالَ فِيهِ صَبْرٌ النَّاسُ يَتَّبِعُونَ لَا يَكَادُ أَحَدٌ يُوَدِّي الْأَمَانَةَ حَتَّى يَقَالَ إِنَّ فِي بَنِي فَلَانٍ رَجُلًا أَمِينًا وَحَتَّى يَقَالَ لِلرَّجُلِ مَا أَجَلُكَ وَأَطْرَقَهُ وَمَا فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ قَالَ وَلَقَدْ أَتَى عَلَى زَمَانٍ وَمَا أَبَاكَ أَيْكُمْ بَايَعْتُ فِيهِ لَنْ كَانَ مُسْلِمًا لِهَرْدَنَهُ عَلَى دِينِهِ وَلَكِنْ كَانَ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا لِهَرْدَنَهُ عَلَى سَاعِيهِ فَأَمَّا الْيَوْمَ فَمَا كُنْتُ أَبَايِعُ مِنْكُمْ إِلَّا فَلَانًا وَفُلَانًا

ترجمہ: حضرت حذیفہؓ نے فرمایا کہ بیان کیا ہم سے رسول اللہ ﷺ نے دو باتوں کو ان میں سے ایک بات کو میں نے دیکھ لیا ہے اور دوسری کا انتظار کر رہا ہوں بیان فرمایا ہم سے کہ بے شک امانت اتری ہے لوگوں کے دلوں کی گہرائی میں پھر نازل ہوا قرآن کریم پس سیکھ لیا لوگوں نے قرآن کو پھر سیکھا لوگوں نے سنت کو پھر بیان فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے امانت کے ختم ہو جانے کو پس فرمایا سوئے گا آدمی تھوڑا سا سونا کہ ختم کر دی جائے گی امانت اس کے دل سے پس ہو جائے گا اس کا اثر چھالے کی طرح پھر وہ ایک نیند سوئے گا تو اماں اس کے دل سے نکال لی جائے گی پس رہ جائے گا اس کا اثر بڑے آبلہ کی طرح جو چنگاری کے پاؤں میں لگ جانے کی وجہ سے چھالا پڑ جاتا ہے پس تم اس کو پھولا ہوا دیکھتے ہو حالانکہ اس میں کچھ نہیں ہوتا پھر آپ ﷺ نے ایک پتھر لیا اور اس کو پاؤں سے لڑھکایا (بطور تمثیل کہ) پھر یہ حال ہو جائے گا کہ لوگ خرید و فروخت کریں گے بہت کم ادا کرے گا کوئی شخص ایمان داری سے امانت کو تو کہا جائے گا کہ فلاں فلاں قبیلے میں ایک امانت دار آدمی ہے اور بعض آدمی کے متعلق کہا جائے گا کہ سن قدر بہادر و جری و ہوشیار اور عقل مند ہے حالانکہ اس کے دل میں رائی کے دانہ کے برابر بھی ایمان نہ ہوگا حضرت حذیفہؓ فرماتے ہیں کہ بے شک میرے اوپر ایسا زمانہ بھی آچکا کہ جب میں خرید و فروخت کے معاملہ میں کوئی پرواہ نہ کرتا تھا جس سے جی چاہا خرید لیا جس کے ہاتھ جی چاہا بیچ دیا اگر وہ مسلمان ہوتا تو اپنے دین کی وجہ سے وہ واپس کر دیتا تھا (جو چیز غلطی سے چلی گئی) اور اگر یہودی یا نصرانی ہوتا تو سردار (مسلمان) بادشاہ اور ذمہ داری کی وجہ سے واپس کرتا تھا۔ اب میں معاملہ کرتا ہوں صرف فلاں فلاں سے۔

حدیثین: علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ ان میں سے پہلی بات ان الامانة نزولت الخ ہے اور دوسری بات حدثنا عن رفع الامانة الخ ہے۔

قد رأيت احدهما نزول امانت واما انتظر الآخر یعنی رفع امانت۔

الامانة: اس سے کیا مراد ہے شراح کے اس بارے میں مختلف اقوال ہیں (اول) امانت سے اس کے مشہور معنی یعنی لوگوں کے حق میں خیانت نہ کرنا مراد ہے اور مطلب یہ ہے کہ خیانت نہ کرنے کا مادہ قلوب رجال کے اندر اور اس کے عمق (گہرائی) میں ڈالا گیا۔ (دوم) امانت سے مراد تمام تکالیف و احکام شرعیہ یعنی تکالیف شرعیہ کے ساتھ مکلف ہونے کی استعداد قلوب رجال کے عمق میں رکھی گئی اشار الیہ بقولہ اِنَّا عَرَضْنَا الْاِمَانَةَ الْاِخْرَیٰ اور ان تکالیف کی اصل ایمان ہے جس کی طرف آخر حدیث میں اشارہ فرمایا گیا ہے۔ (سوم) عقل مراد ہے یہی عقل اصل قلب میں ڈالی گئی۔ (چہارم) فتح المکرم میں ہے اس سے مراد ایمان و ہدایت کا بیج ہے جس کو بنی آدم کے قلب میں بکھیرا گیا وہ بیج اگر نہ ہو تو ایمان بھی نہیں لےو لہذا لا ایمان لمن لا امانة له اب تخم کی نگہداشت

سے ایمان کا پودا لگے گا اور پھلے اور پھولے گا۔

خلاصۃ المقال: یہ کہ عقل و ہدایت کی استعداد اور مادہ اولاً قلوب رجال میں پیدا کر کے اس استعداد کو فعلیت میں لانے کے لیے اور طریق ہدایت معلوم کرنے کے لیے اس کے مؤید کے طور پر قرآن و سنت نازل کیا گیا اشار الیہ بقولہ ثم علموا من القرآن والسنة: حضور کے زمانہ کے بعد لوگ غفلت کی وجہ سے ثمرۃ ایمان سے ناقص تر ہوتے گئے اس کو وکت اور مجل سے تعبیر کر دیا ہے اس کے معنی چھالے کے ہیں۔

وکت: بفتح الواو و سکون الکاف بمعنی الاثر کا لقطۃ فی الشیء۔

مجل: بفتح المیم و سکون الجیم و اثر العمل فی الید ہاتھ سے کام کرنے کی وجہ سے ہاتھ کا جو چرخی ہو جاتا ہے۔ اب مطلب یہ ہوا کہ امانت قلوب رجال سے آہستہ آہستہ زائل ہوتی رہے گی جب امانت کا اول جزء زائل ہوگا تو نور ایمان زائل ہو کر وکت کی طرف ظلمت پیدا ہوگی جو نقطہ کی صورت میں ہوگی پھر جب دوسرا جزء زائل ہوگا تو مجل کی طرح ہوگا وہو اثر محکم لایکاد یزول الا بعد مدۃ پھر اس ظلمت کے باقی رہنے کو اس انکارے کے ساتھ تشبیہ دی جوڑھک کر پاؤں پر تاشیر کر کے آبلہ ڈال دے جو دیکھنے میں بلند ہو لیکن اس کے اندر مادہ فاسدہ کے علاوہ کوئی چیز نہیں ایسا ہی وہ ہے جس کے قلب سے امانت اٹھ گئی وہ دیکھنے میں تو بلند و کارآمد معلوم ہوتا ہے لیکن باطن میں کوئی صلاح و مفید چیز نہیں ہے۔  
ما اجلدہ و اظرفہ و اعقلہ: یعنی خائن شخص جو چالاک و غیرہ ہوگا اس کی تعریفیں ہونے لگیں گی۔

لہرودہ علی ساعیہ: حضرت حذیفہؓ فرماتے ہیں کہ ایک وقت میرے اوپر ایسا گذرا کہ کسی سے معاملہ کر لیا اب اگر لین دین میں غلطی ہوگئی تو اگر وہ مسلمان ہوا تو اس نے اپنے دین کا تقاضہ کے مطابق بعد میں معاملہ درست کر لیا اور اگر کافر ہوا تو اس کو دالی ملک یعنی مسلمان ذمہ دار کا ڈر ہوتا تھا وہ بھی واپس کر دیتا تھا کہ مسلمان ذمہ دار نا انصافی نہ ہونے دیتا تھا لہذا امانت و دیانت کا دور تھا کسی سے بھی معاملہ کرنے میں کوئی پریشانی نہ ہوتی تھی اب امانت اٹھنی شروع ہوگئی ہے تو اب اطمینان نہیں رہا تو اب میں معاملہ فلاں فلاں سے ہی کرتا ہوں۔ حذیفہؓ کا وصال ۳۷ھ کے شروع میں بعد قتل عثمانؓ ہوا ہے مگر انہوں نے اس وقت تغیر امانت محسوس فرمایا تھا۔

اس زمانہ میں آپؐ کا یہ فرمان صادق ہے حتی یقال فی بنی فلان رجل امین۔ بلکہ اب تو خاندان کے خاندان بلکہ پورے پورے علاقہ بھی امین لوگوں سے خالی ہو گئے ہیں۔

اما الیوم فما کنت ابایع منکم: اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ اس زمانہ کے سارے لوگ خائن ہو گئے تھے بلکہ مراد یہ ہے کہ خیانت کا ظہور شروع ہو چکا تھا گو اس کا عموم نہ ہوا ہو جس کو آپؐ نے بیان فرمایا مگر محض ظہور کی وجہ سے میں عام لوگوں سے معاملات نہیں کرتا ہوں۔

رفع اشکال: اس تقریر سے یہ اشکال بھی رفع ہو گیا کہ حذیفہؓ نے فرمایا میں دوسری بات کا منتظر ہوں ادھر فرما رہے ہیں کہ میں نے رفع امانت کی بناء پر معاملات عام ترک کر دیئے ہیں کیونکہ رفع امانت کا کمال بعد میں ہوگا جس کو آپؐ نے بیان فرمایا ہے اس کا انتظار ہے البتہ رفع امانت کا ظہور ہونے لگا ہے لہذا رفع امانت کا انتظار ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیح اخرج الشیخان

## بَابُ لَتَرْكِبَنَّ سُنَنَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ

تم پہلے لوگوں کے طریقوں کو ضرور اختیار کرو گے

عَنْ أَبِي وَاقِدٍ بْنِ الْأَشْجَثِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا خَرَجَ إِلَى حُنَيْنٍ مَرَّ بِشَجَرَةٍ لِلْمُشْرِكِينَ يُقَالُ لَهَا ذَاتُ أَنْوَاطٍ يُعَلِّقُونَ عَلَيْهَا أَسْلِحَتَهُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْعَلْ لَنَا ذَاتَ أَنْوَاطٍ كَمَا لَهُمْ ذَاتُ أَنْوَاطٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُبْحَانَ اللَّهِ هَذَا كَمَا قَالَ قَوْمُ مُوسَى اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَرْكِبَنَّ سُنَّةَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ۔

ترجمہ: ابوقدلیس سے مروی ہے بے شک آپ ﷺ نے حنین کی طرف تو گزرے ایک پیڑ کے پاس سے جو مشرکین کا تھا اس کو ذات انواط کہا جاتا تھا لٹکاتے تھے وہ لوگ اس پر اپنے ہتھیاروں کو کہا لوگوں نے یا رسول اللہ بنا دیجئے ہمارے لئے بھی ذات انواط جیسا کہ ان کے لیے ہے پس فرمایا آپ ﷺ نے سبحان اللہ یہ تو ایسا ہی ہے جیسا کہ قوم موسیٰ نے ان سے کہا تھا اجعل لنا الہا کما لہم آلہ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے تم ضرور چلو گے ان لوگوں کے طریقوں پر جو تم سے پہلے گزرے ہیں۔

ذات انواط: یہ ایک پیڑ تھا جو مشرکین کے لیے مخصوص تھا اس پر یہ اپنے ہتھیار لٹکاتے تھے اور اس کے پاس اعتکاف کرتے اور اس سے برکت حاصل کرتے تھے۔

حاصل روایت یہ ہے کہ حضرات صحابہؓ نے مشرکین کو ایک پیڑ کا بہت احترام دیکھا تو درخواست کی کہ ہم لوگوں کے لیے اسی طرح کی تخصیص کر دی جائے تو آپ ﷺ نے فرمایا یہ تو یہودیوں والا طریقہ ہے انہوں نے بھی حضرت موسیٰ سے اسی طرح کا سوال کیا تھا اجعل لنا الہا کما لہم آلہ اور پھر فرمایا تم بھی پہلے لوگوں کے طریقوں پر ضرور چلو گے چنانچہ اس سلسلہ میں روایات میں فرمایا للتمیعن سنن من قبلکم شبراً شبراً و ذراعاً ذراعاً حتی لو دخلوا حجر ضب تبعتموہم قلنا یا رسول اللہ الیہود والنصارى قال فمن (رواہ البخاری) ورواہ الحاکم عن ابن عباسؓ وفي آخره حتی لو ان احدهم جامع امرأته فی الطريق لفعلتموه وقال المناوی اسنادہ صحیح۔ قال النووی المراد به الموافقة فی المعاصی لا فی الکفر وفي هذا معجزة ظاهرة لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقد وقع ما اخبر به صلی اللہ علیہ وسلم۔

آپ کے اس فرمان میں مجزہ ظاہر ہے کہ اب تو لوگوں نے اس طرح کی تخصیصات مزاروں کی کر رکھی ہے اور بے حیائی بھی اس درجہ پہنچ چکی ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیح اخرجہ احمد وفي الباب عن ابی سعیدؓ اخرجہ الشیخان وعن ابی ہریرۃؓ اخرجہ البخاری

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَلَامِ السَّبَاءِ

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَعُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُكَلِّمَ السَّبَاءَ الْإِنْسَ وَحَتَّى يُكَلِّمَ الرَّجُلَ عَذْبَةً سَوْطِهِ وَشِرَاكَ نَعْلِهِ وَتَغْيِرَهُ فَيَعْزُذَهُ بِمَا أَحْدَثَ أَهْلُهُ بَعْدَهُ  
ترجمہ: ابوسعید خدری سے مروی ہے کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے نہیں قائم ہوگی قیامت حتیٰ کہ بات کریں گے درندے انسانوں سے اور حتیٰ کہ آدی بات کرے گا اپنے کوڑے کے پھندے سے اور جو تے کے تسمہ سے اور خردے گی اس کو اس کی ران اس بات کی جو بات پیدا کی ہے اس کے پیچھے اس کے گھر والوں نے۔  
یا تو روایت حقیقت پر محمول ہے جو اس زمانہ کی ترقی کے دور میں ناممکن نہیں ہے کہ اس طرح کے آلات ہو جائیں گے اور درندے بھی بات کرنے لگیں گے۔

دوسرا قول یہ ہے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ جانور بھی بات کریں گے اور آدی کہیں بھی ہوگا اپنے بچوں کی خبر و خیریت معلوم کر لے گا چنانچہ ہمارے اس زمانہ میں ریڈیو، ٹیلی فون، وائرلیس اور ان کے علاوہ آلات ایجاد ہو گئے ہیں پورا عالم ایک برتن میں رکھا ہوا معلوم ہوتا ہے لہذا یہ علامت قیامت محقق ہوتی نظر آتی ہے۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃؓ فلینظر من اخرجہ ہذا حدیث حسن صحیح غریب اخرجہ العاکم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي انْشِقَاقِ الْقَمَرِ

عَنِ ابْنِ عُمَرَ انْفَلَقَ الْقَمَرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اِشْهَدُوا

ترجمہ: حضرت ابن عمرؓ سے منقول ہے کہ دو ٹکڑے ہو اتر آپ ﷺ کے دور میں پس فرمایا رسول اللہ ﷺ نے گواہ رہو تم۔  
آپ ﷺ سے لوگوں نے چاند کے دو ٹکڑے کرنے کا سوال کیا تھا جیسا کہ ابن عباسؓ کی روایت کے الفاظ اس پر دلالت کرتے ہیں (رواہ الحافظ عن ابی نعیم) جس کا حاصل یہ ہے کہ ولید بن مغیرہ، ابو جہل، عاص بن وائل، اسود بن المطلب، نضر بن الحارث وغیرہ نے جمع ہو کر مطالبہ کیا کہ آپ چاند کے ٹکڑے کر دیجئے کیونکہ ان کا گمان تھا کہ آپ جادوگر ہیں اور چادو کا اثر آسمان پر نہیں ہوتا ہے چنانچہ آپ نے اشارہ فرمایا چاند کے دو ٹکڑے ہو گئے ایک ٹکڑا حراء سے ایک طرف اور دوسرا دوسری طرف اور جبل حراء درمیان میں تھا اور سب نے دیکھ لیا پھر بھی ان لوگوں نے کہا کہ ابن ابی کعبہ نے تم پر جادو کر دیا لہذا باہر سے آنے والوں سے معلومات کرو چنانچہ باہر سے آنے جانے والوں نے بھی اس کی خبر دی مگر پھر بھی نہ مانیں چاند کا یہ معجزہ متواتر و مخصوص ہے قرآن کریم میں مذکور ہے اس کو علامات قیامت میں سے شمار کیا گیا ہے جیسا کہ آگے آ رہا ہے۔

اشهدوا ای علی نبوتی او علی معجزتی من الشہادۃ وقیل معناه احضروا وانظروا وامن الشہود۔

وفی الباب عن ابن مسعودؓ و انسؓ و جہیر بن مطعمؓ: اخرجہ الترمذی احادیث ہؤلاء الصحابة فی تفسیر سورۃ

القمر قال الحافظ وقد ورد انشقاق القمر من حدیث علیؓ وحذیفۃؓ وجہیر و ابن عمرؓ۔

شق القمر کے واقعہ پر کچھ شبہات اور جوابات:

(۱) ایک شبہ تو یونانی فلسفہ کی اصول کی بناء پر کیا گیا جس کا حاصل یہ ہے کہ آسمان و سیارات میں خرق و التیام بمعنی شق ہونا اور جڑنا ممکن نہیں مگر یہ محض ان کا دعویٰ ہے اس پر جس قدر دلائل قائم کئے گئے ہیں وہ سب لچر اور بے بنیاد ہیں ان کا لغو و باطل ہونا متکلمین اسلام نے واضح کر دیا ہے اور آج تک کسی عقلی دلیل سے شق قمر کا محال اور ناممکن ہونا ثابت نہیں ہو سکا ہاں ناواقف عوام ہر مستبعد چیز کو ناممکن کہنے لگتے ہیں مگر ظاہر ہے کہ معجزہ تو نام ہی اس فعل کا ہے جو عام عادات کے خلاف ہو اور عام لوگوں کی قدرت سے خارج حیرت انگیز اور مستبعد ہو ورنہ معمولی کام جو ہر وقت ہو سکے اسے کون معجزہ کہے گا؟

(۲) دوسرا شبہ عامیانه کیا جاتا ہے کہ اگر ایسا عظیم الشان واقعہ پیش آیا ہوتا تو پوری دنیا کی تاریخوں میں اس کا تذکرہ ہوتا مگر سوچنے کی بات یہ ہے کہ یہ واقعہ مکہ مکرمہ میں رات کے وقت پیش آیا ہے اس وقت بہت سے ممالک میں تودن ہو گا وہاں اس واقعہ کے نمایاں اور ظاہر ہونے کا کوئی سوال ہی نہیں ہوتا اور بعض ممالک میں نصف شب اور آخر شب میں ہو گا جس وقت عام دنیا سوئی ہے اور جاگنے والے بھی ہر وقت چاند کو نہیں دیکھتے رہتے زمین پر پھیلی ہوئی چاندنی میں اس کے دو ٹکڑے ہونے سے کوئی خاص فرق نہیں پڑتا جس کی وجہ سے کسی کو اس طرف توجہ ہوتی پھر یہ تھوڑی دیر کا قصہ تھا چنانچہ دیکھا جاتا ہے کہ کسی ملک میں چاند گرہن ہوتا ہے اور آج کل تو پہلے سے اس کے اعلانات بھی ہو جاتے ہیں اس کے باوجود ہزاروں لاکھوں آدمی اس سے بالکل بے خبر رہتے ہیں۔ ان کو کچھ پتہ نہیں چلتا تو کیا اس کو یہ دلیل بنایا جاسکتا ہے کہ چاند گرہن ہوا ہی نہیں اس لئے دنیا کی تمام تاریخوں میں مذکور نہ ہونے سے اس واقعہ کی تکذیب نہیں ہو سکتی اس کے علاوہ ہندوستان کی مشہور مستند تاریخ فرشتہ میں بھی اس کا ذکر موجود ہے کہ ہندوستان میں مہاراجہ مالیدار نے یہ واقعہ چشم خود دیکھا اور اپنے روزنامہ میں لکھوایا اور یہی واقعہ اس کے مسلمان ہونے کا سبب بنا نیز راجہ اندور کی بیٹی کا سبب اسلام بھی معجزہ شق القمر کو بتایا گیا ہے اور ابوداؤد طیالسی اور بیہقی کی روایت سے یہ بھی ثابت ہے کہ خود مشرکین مکہ نے بھی باہر کے لوگوں سے اس کی تحقیق کی تھی اور مختلف اطراف سے آنے والوں نے یہ واقعہ دیکھنے کی تصدیق کی تھی۔ (معارف القرآن پ ۲۷)

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْخُسْفِ

عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ أَسِيدٍ قَالَ أَشْرَفَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ غُرْفَةٍ وَدَحْنُ نَتَذَاكُرُ السَّاعَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَرَوْا عَشْرَ آيَاتٍ طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَيَأْجُوجُ وَمَاجُوجُ وَالذَّابَّةُ وَثَلَاثُ خُسُوفٍ خُسْفٌ بِالْمَشْرِقِ وَخُسْفٌ بِالْمَغْرِبِ وَخُسْفٌ بِجَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَنَارٌ تَخْرُجُ مِنْ قَعْرِ عَدْنٍ تَسُوقُ النَّاسَ أَوْ تَحْشُرُ النَّاسَ فَنَبِيتٌ مَعَهُمْ حَيْثُ بَاتُوا وَيَقِيلُ مَعَهُمْ حَيْثُ قَالُوا

ترجمہ: حضرت حذیفہ بن اسید سے مروی ہے کہ اوپر سے جہاں کا آپ ﷺ نے اور ہم ذکر کر رہے تھے قیامت کا پس فرمایا آپ ﷺ نے نہیں قائم ہوگی قیامت حتیٰ کہ تم دیکھ لو گے دس نشانیاں طلوع الشمس من المغرب اور یا جوج ماجوج کا خروج اور ذابہ کا خروج اور تین خسوف۔ ایک خسف مشرق میں اور دوسرا خسف مغرب میں اور تیسرا خسف جزیرۃ العرب میں اور نکلے گی ایک آگ قعر عدن

(یعنی میں ایک جگہ ہے) سے ہانکے کی وہ لوگوں کو یا فرمایا جمع کرے گی لوگوں کو پس رات گزارے گی وہ جہاں لوگ رات گزاریں گے اور قیلولہ کرے گی جہاں لوگ قیلولہ کریں گے۔

اگلی روایت میں ودخان کا بھی ذکر ہے اس کے بعد والی روایت میں ودجال ودخان مذکور ہے پھر اس کے بعد دسویں علامت یا تو ہوا ہے جو لوگوں کو سمندر میں ڈال دے گی اور یا عیسیٰ علیہ السلام کا نزول ہے۔

علامات عشر اس حدیث میں غیر مرتب ہیں جیسا کہ روایت کے مختلف طریق اس پر دلالت کرتے ہیں بعض روایت میں اول الآيات خروج الدجال بعض میں الدابة اور بعض میں نارحشر الناس واقع ہے ترتیب علامات کے متعلق کلام مختلف ہے یہی نے حلیمی سے نقل کیا ہے کہ اول الآيات ظهور الدجال ثم نزول عیسیٰ علیہ السلام ثم خروج یاجوج ماجوج ثم خروج الدابة ثم طلوع الشمس من المغرب الخ: دوسرا قول اول الآيات الخسوفات ثم خروج الرجال ثم نزول عیسیٰ ثم یاجوج و ماجوج ثم الريح العاصفة لارواح المومنین ثم طلوع الشمس ثم الدابة بعض نے فرمایا ترتیب اس طرح ہے اول العلاصات الدخان ثم خروج الدجال ثم نزول عیسیٰ علیہ السلام ثم خروج یاجوج ماجوج ثم خروج الدابة ثم طلوع الشمس من مغربہا مگر بہتر یہ ہے کہ اس کے بارے میں توقف کیا جائے۔ بعض حضرات نے مختلف روایات کے درمیان تطبیق کی بھی کوشش کی ہے ابن حجر قمر ماتے ہیں کہ دجال تو ان اول الآيات میں سے ہے جو عالم علوی کے تغیر کی خبر دینے والی ہے دابہ کا خروج اس کے ساتھ ہوگا اور خروج نار قیام ساعۃ کی خبر دینے والی ہے بعض نے کہا خروج دابہ اول الآيات میں سے ہے جو مومن و کافر کے درمیان امتیاز کرنے والی ہیں بعض حضرات نے آیات مالوفہ اور غیر مالوفہ کے اعتبار سے اولیت کو بیان کیا ہے۔

اشرف علیہا: ای اطلع علیہا فی العاموس اشرف علیہ ای اطلع علیہ من فوقها غرفہ بالا خانہ

الساعة: امر الساعة او احتمال قیامہا فی کل ساعۃ

خسوف: اس بارے میں اختلاف ہے کہ یہ خسوف واقع ہو چکے ہیں یا نہیں مولانا شاہ رفیع الدین صاحب نے اپنے رسالہ میں بیان فرمایا ہے کہ یہ تینوں خسوف حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے نزول کے بعد واقع ہوں گے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ یہ تینوں خسوف واقع ہو چکے ہیں اور ان کی تفصیل بھی بیان فرمائی ہے مغرب میں ۳۰۸ھ میں تیرہ گاؤں کا خسف ہوا دوسرا خسف غرناطہ میں متعدد مکانات خسف کر دیئے گئے تیسرا خسف مقام ری میں تقریباً ۱۵۰ دیہات کا خسف ہوا ہے ۳۴۶ھ میں ان کے علاوہ اور بھی خسوف بیان کئے گئے ہیں دیگر علامات مذکورہ کا بیان آگے ابواب کے تحت آ رہا ہے۔

خسف: خسف بدل ہے ماقبل سے مجرور ہے یا مرفوع مبتداء محذوف الخریا خبر محذوف المبتداء ہے۔

عدن: منصرف غیر منصرف دونوں طرح پڑھا گیا ہے یہ مشہور شہر ہے جو یمن میں ہے، بعض نے کہا ہے کہ یہ جزیرہ ہے۔

سوال: بعض روایات میں وارد ہے کہ آگ ارض حجاز سے نکلے گی قاضی عیاض فرماتے ہیں شاید آگ دو ہوں ایک ارض حجاز سے دوسری قعر عدن سے بعض فرماتے ہیں کہ ابتداء یمن سے ہوگی اور ظہور حجاز سے ہوگا ذکرہ القرطبی۔

تحشر الناس: مسلم کی روایت میں تسوق الناس الی المحشر ہے بعض حضرات نے فرمایا کہ محشر سے مراد ارض شام ہے چونکہ بعض روایات میں ہے کہ حشر ارض شام میں ہوگا۔



تعلیل: قیلولہ سے ماخوذ ہے دوپہر میں سونے کے معنی میں آتا ہے۔

طلوع الشمس من مغربها: قرآن کریم میں یوم یاتئ بعض آیات ربك لا ينفق نفساً الآیة کا مصداق علماء نے طلوع الشمس من المغرب کو قرار دیا ہے مسلم، ترمذی وغیرہ میں کثیر احادیث مرفوعہ صحیحہ میں طلوع الشمس من مغربها کو بیان کیا گیا ہے۔

## کیفیت طلوع شمس

طلوع کی کیفیت ایک روایت میں یوں آئی ہے اس روز غروب کے بعد شمس کو بحکم خداوندی رجعت تہتری ہوگی یعنی الٹا جانا ہوگا اس لئے مغرب سے طلوع ہوگا کما فی الدد المنثور (۲) روح المعانی میں بروایت تاریخ البخاری وابن عساکر حضرت کعب سے اس کی کیفیت یہ منقول ہے کہ شمس قطب کی طرف گھوم کر نقطہ مغرب پر آجائے گا ممکن ہے کہ رجعت قہقریٰ سے یہی مراد ہو (۳) درمنثور ہی میں بتخریج عید بن حمید و ابن مردویہ عبد اللہ بن ابی اوفی سے مرفوع روایت میں ہے کہ مغرب سے طلوع ہو کر وسط آسمان تک پہنچے گا پھر مغرب ہی کی طرف لوٹ کر غروب ہوگا اس کے بعد بدستور سابق مشرق سے طلوع ہونے لگے گا احادیث میں اس وقت توبہ اور ایمان کا قبول نہ ہونا صراحتاً مذکور ہے اب یہاں دو سوال ہیں؟

اول: اس وقت توبہ و ایمان کے قبول نہ ہونے کی کیا وجہ ہے صاحب روح المعانی نے فرمایا کہ دراصل عالم علوی کا تغیر مشاہدہ میں آگیا تو مثل وقت نزاع و انکشاف عالم غیب کے ایمان بالغیب نہ رہا اس لئے قبول نہیں۔

دوم: عدم قبول کا یہ حکم دائمی اور مستمر طور پر رہے گا یا نہیں اس کے متعلق صاحب روح المعانی نے فرمایا کہ یہ حکم دائمی نہیں بلکہ اس کے بعد جو لوگ مخاطب بالشرع ہیں ان کی توبہ قبول ہوگی نیز مدت گزرنے کے بعد ذہول ہو کر خیال سے اتر جائے گا تو یہ توبہ قبول ہوگی۔ (بیان القرآن ۱۳۹/۳)

یاجوج و ماجوج: اس کے بارے میں آگے کلام آرہا ہے۔

الدابة: اس کا ذکر و اذا وقع علیہم العول اخر جعلہم دابة من الارض الآیة میں مذکور ہے یہ صفاد مردہ کے درمیان سے نکلے گا، ابن الملک کہتے ہیں کہ دابة الارض کا تین مرتبہ نکلنا ہوگا ایام مہدی میں پھر ایام عیسیٰ علیہ السلام میں پھر طلوع الشمس من المغرب کے بعد نکلے گا۔

اہل علم فرماتے ہیں یہ دابہ ساٹھ گز لمبا ہوگا اور مختلف الخلق ہوگا بہت سے جانوروں کے مشابہ ہوگا پہاڑ کو پھاڑ کر نکلے گا اس کے ساتھ عصائے موسیٰ اور خاتم سلیمان ہوگی اس کو دوڑ کر کوئی نہ پکڑ سکے گا اور کوئی بھاگ بھی نہ سکے گا مومن کو عصا مار کر اس کے چہرے پر مومن لکھ دے گا اور کافر پر خاتم کے ذریعہ مہر لگا کر اس کے چہرے پر لفظ کافر لکھ دے گا بعض حضرات نے فرمایا اس کی گردن لمبی سی ہوگی مشرق و مغرب میں رہنے والے اس کو دیکھیں گے چہر انسان کی طرح ہوگا مثل پرندہ کے اس کے چار پیر ہوں گے۔

عبد اللہ بن عمرو بن العاصؓ نے فرمایا یہ جہاں ہے جس کا ذکر احادیث میں ہے مگر حضرت علیؓ نے فرمایا کہ ایسا نہیں کیونکہ جہاں کا بیان اس کی تردید کرتا ہے کہ لوگ اس سے کہیں گے تو دابہ الارض ہے جس کو علامات قیامت میں سے شمار کیا گیا ہے تو وہ کہے گی دابة الارض کے توبال اور رواں ہے میرے کہاں ہیں اس کے تو پر ہیں جانور کی طرح میرے پر اس طرح کے کہاں ہیں؟

ثلاث خسوف: قد مر یہاں ہند تغیر دار من قعر عدن: اس کے بارے میں ابھی کلام گزرا بعض روایات میں تعلق الناس فی البحر واقع ہوا ہے الناس سے مراد کفار ہیں ان کو تارتیز رفتار یعنی ہوا کے ساتھ آگ ان کفار کو سمندر میں ڈال دے گی والہم موضع حشر الکفار و مستقر الفجار کما فی روایۃ ان البحر یصیر نارا کما فی قوله تعالیٰ و اذا البحار سجرت بخلاف مؤمن کے اس کو ہنکانے والی تارتیز نہ ہوگی بلکہ سوق الی المعشر کے لیے صرف ڈرانے والی ہوگی۔

فائدہ: دوسری روایت میں نارجاز کا ذکر ہے بقول صاحب مرقاۃ ۶۵۶ھ میں اس ناز کا ظہور ہوا مگر آپ کی برکت سے اللہ تعالیٰ نے اہل مدینہ کو اس سے بچالیا اس ناز کے ظہور کے کی ابتداء ۳ جمادی الاخریٰ بروز جمعہ ہوئی اور یک شنبہ ۲۷ جب تک ربیع ۵۳ دن تک باقی رہی یہ عظیم آگ ایک بڑے شہر کے مانند تھی جس پہاڑ پر پہنچ جاتی خاک کر دیتی تھی اور شیشہ کی طرح پگھلا دیتی تھی دریا کی طرح جوش مارتی تھی ایسا معلوم ہوتا تھا گویا اس کے اندر سے سرخ ندی نکلتی ہے جب مدینہ کے قریب پہنچی تو ٹھنڈی ہوا اس سے مدینہ کی طرف آتی تھی اس آگ کی روشنی جنگلوں اور حرم نبوی اور تمام گھروں میں آفتاب کی روشنی کی طرح پھیل گئی تھی ان ایام میں شمس و قمر کی روشنی مدہم پڑ گئی تھی بعض اہل مکہ نے اس آگ کی روشنی کو یمامہ اور بصرہ تک دیکھا یہ آگ پتھروں کو جلا دیتی تھی پیڑوں کو نقصان نہیں پہنچاتی تھی جن میں ایک بڑا پتھر آدھا داخل حرم مدینہ تھا اور آدھا باہر نصف کو جلا دیا پھر داخل نصف تک پہنچی اور ٹھنڈی ہو گئی تب اہل مدینہ ننگے سر ہو کر حرم مدینہ میں جمع ہوئے اور گریہ و زاری کی پھر اللہ تعالیٰ نے اس کا رخ بجانب شمال کر دیا اور مدینہ کو بچا لیا اور اس سال دنیا کے اندر دو قلع غریبہ ہوئے اس کے بعد دوا لے سال میں تاتاری فتنہ ہوا۔

الدخان: اس دخان کے بارے میں دو قول ہیں حضرت حذیفہؓ وغیرہ نے فرمایا وہ دھواں ہے جو آخر زمانہ میں نکل کر مشرق و مغرب میں پھیل جائے گا اور چالیس دن تک رہے گا جس سے مسلمان زکام والے کی طرح ہو جائیں گے اور کفار نشہ والے کی طرح ہوں گے اور آیت شریفہ یوم تاتی السماء بدخان مبین یغشی الناس الذکیۃ کا یہی مصداق ہے۔

دوسرا قول ابن مسعودؓ وغیرہ کا ہے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ مکہ کے قحط کی وجہ سے کفار مکہ پر بھوک اس قدر طاری ہوئی کہ آسمان و زمین کے درمیان آنکھوں کے سامنے دھواں ہی دھواں نظر آتا تھا یہ سب آپ کی بددعا کی وجہ سے ہوا جس کی تفصیل احادیث میں موجود ہے۔

بعض حضرات نے فرمایا دو دخان ہوں گے ایک گزر چکا جو کفار قریش کو پیش آیا دوسرا قیامت کے قریب ہوگا محکاہ مجاہد عن ابن مسعودؓ کذا فی القرطبی۔

الدجال: اس کی تفصیل آگے آرہی ہے نزول عیسیٰ علیہ السلام: یہ بھی آگے آرہا ہے۔  
وفی الباب عن علیؓ اخرجہ الترمذی و ابی ہریرۃ اخرجہ الترمذی و عن امر سلمۃ اخرجہ مسلم و صفیۃ اخرجہ الترمذی۔

هذا حدیث حسن صحیح اخرجہ مسلم و ابو داؤد و النسائی و ابن ماجہ  
عن صفیۃ قالت قال رسول اللہ ﷺ لا ینتھی الناس عن غزو هذا البیت حتی یغزو جمش حتی اذا كانوا بالبیداء او بیداء من الدض خسف باولہم و آخرہم و کم ینبئ او سطعہ قلت یا رسول اللہ فمن کرۃ منهم قال

يُبْعَثُهُمُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي أَنْفُسِهِمْ۔

ترجمہ: حضرت صفیہؓ سے مروی ہے کہ فرمایا آپ ﷺ نے نہیں رکھیں گے لوگ اس بیت اللہ کے غزوہ سے یہاں تک کہ ایک لشکر لڑے گا جب یہ لشکر مقام بیداء پر ہوگا تو دھنسا دیا جائے گا ان کے اول کے ساتھ آخری حصہ کو بھی اور نہیں نجات پائے گا ان کا درمیان بھی میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ اور جس کو مجبور کیا گیا ہے (حالانکہ اس کا دل نہیں چاہتا) آپ نے فرمایا ان کو ان کی نیت پر اللہ تعالیٰ اٹھائے گا۔

ظاہر یہ ہے کہ قصہ زمانہ مہدئی میں پیش آئے گا حافظ قمر ماتے ہیں کہ روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ غزوہ کعبہ کا وقوع متعدد بار ہوگا بعض مرتبہ تو کعبہ پر چڑھائی کرنے والوں کو حملہ کرنے سے پہلے ہی ہلاک کر دیا جائے گا بعض مرتبہ قابو دے دیا جائے گا حافظ سے نقل کیا ہے ممکن ہے اس سے مراد وہی لشکر ہو جو کفار حبشہ کا ہوگا جس کو دھنسا دیا جائے گا کہ جب وہ کعبہ کو گرا دیں گے تو اللہ تعالیٰ لوٹنے ہوئے ان کا خسف فرمائیں گے مگر یہ قول بعید ہے کیونکہ روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ قبل یوم الکعبہ ان کو خسف کر دیا جائے گا پھر بعض طرق میں من امتی کا لفظ ہے اور وہ جو کہ کعبہ کو گرائیں گے وہ تو کفار حبشہ ہوں گے لہذا ظاہر یہ ہے کہ کفار حبشہ اس سے مراد نہیں ہے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه أحمد وابن ماجه

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ يَكُونُ فِي آخِرِ هَذِهِ الْأُمَّةِ خَسْفٌ وَمَسَخٌ وَقَدْفٌ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَهْلِكُ وَفِينَا الصَّالِحُونَ قَالَ نَعَمْ إِذَا ظَهَرَ الْغَيْبُ۔

ترجمہ: حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے میری اس امت کے آخر میں خسف و مسخ و قدف ہوگا میں نے پوچھا یا رسول اللہ ﷺ کیا ہم ہلاک ہو جائیں گے حالانکہ ہم میں صالحین بھی ہوں گے فرمایا ہاں جب غیب ظاہر ہو جائے گا۔

انهلك من الاهلاك والهلاك مجهول على الاول و معروف على الثاني وفيها الصالحون جمله حالیه ہے اذا ظهر الغيب بفتح الغاء وسكون الباء اس کی تفسیر جمہور نے تو فجور سے کی ہے دوسرا قول اس سے مراد زنا ہے ظاہر یہ ہے کہ مطلقاً معاصی مراد ہیں اب حدیث کا مطلب یہ ہوگا کہ جب فسق و فجور کثیر ہو جائے تو اس سے ہلاکت عامہ متحقق ہوگی اگرچہ صلحاء بھی موجود ہوں البتہ بحث علی الزیات ہوگا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي طُلُوعِ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا

عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ حِينَ غَابَتِ الشَّمْسُ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فَقَالَ يَا أَبَا ذَرٍّ أَتَدْرِي أَيْنَ تَذْهَبُ هَذِهِ قُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَإِنَّهَا تَذْهَبُ لِيَسْتَأْذِنَ فِي السُّجُودِ فَيُؤَذِّنُ لَهَا وَكَأَنَّهَا قَدْ قِيلَ لَهَا أَطْلِعِي مِنْ حَيْثُ جِئْتَ فَتَطْلُعُ مِنْ مَغْرِبِهَا قَالَ ثُمَّ قَرَأَ وَذَلِكَ مُسْتَقَرٌّ لَهَا وَقَالَ ذَلِكَ قِرَاءَةُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ۔

ترجمہ: حضرت ابو ذرؓ نے کہا میں مسجد میں داخل ہوا ایسے وقت کہ غروب شمس ہو رہا تھا اور نبی کریم ﷺ تشریف فرما تھے پس فرمایا اے ابو ذرؓ کیا تجھے معلوم ہے کہ یہ سورج کہاں جاتا ہے کہا نہیں معلوم اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول زیادہ جانتے ہیں فرمایا بے شک یہ

جاتا ہے تاکہ اجازت طلب کرے مجددہ کرنے کی پس اس کو اجازت دی جاتی ہے اور گویا اس کو کہا جاتا ہے طلوع ہو جا جہاں سے تو آیا ہے پس وہ طلوع ہوگا مغرب سے اور پڑھا آپ ﷺ نے وذاك مستقر لها اور ابو ذرؓ نے فرمایا یہ عبد اللہ بن مسعودؓ کی قراءۃ ہے۔ استیذان شمس کا مطلب: یہ حقیقت پر محمول ہے یا مجازی معنی مراد ہیں اول قول اصح ہے چنانچہ بخاری میں ہے فانہا تذهب حتی تسجد تحت العرش فتستاذن فيودن لها: علامۃ قسطانیؒ فرماتے ہیں کہ اجازت اس بات کی طلب کرتا ہے کہ حسب سابق مشرق سے طلوع ہو تو اس کو اجازت مل جاتی ہے بالجملہ آیت شریفہ والشمس تجري لمستقر لها الآية میں مستقر سے مراد مستقر زمانی و مکانی دونوں ہو سکتا ہے جس کا تفصیل کتب تفسیر میں موجود ہے اور اس کی تائید آیات و روایات سے بھی ہوتی ہے حضرت ابو ذر غفاریؓ کی مذکور فی الباب روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ مستقر مکانی مراد ہے اور مطلب یہ ہے کہ آفتاب تحت العرش پہنچ کر مجددہ کرتا ہے یہاں تک کہ ایک دن آئے گا جب اس کو نیا دور کرنے کی اجازت نہیں ملے گی بلکہ یہ حکم ہوگا جس طرف سے آیا ہے اسی طرف لوٹ جائی یعنی مغرب کی طرف سے زمین کے نیچے جا پھر مغرب کی طرف لوٹ کر مغرب سے طلوع ہو جا جس روز ایسا ہوگا تو یہ قیامت کے بالکل قریب ہونے کی علامت اب رہے ہیئت و فلیکیات کے بیان کردہ اصول پر ہونے والے اشکالات و جوابات اس کے لیے کتب تفسیر کا مطالعہ کیا جائے۔

طلوع الشمس من مغربها کی تفصیلی کیفیت کا بیان گزر چکا ہے۔

وفی الباب عن صفوان اخرجہ ابن ماجہ و حذیفۃ اخرجہ الترمذی و انس اخرجہ ابن ماجہ و ابی موسیٰ اخرجہ احمد و مسلم هذا حدیث حسن صحیح اخرجہ البخاری و احمد و ابو داؤد و النسائی و کذا الترمذی فی التفسیر۔

### بَابُ مَا جَاءَ قِيْلُ خُرُوجِ يَاجُوجَ وَ مَا جُوجَ

يَاجُوجَ وَ مَا جُوجَ: بالهزة وبغير الهزة یہ لفظ عجمی ہے یا عربی دونوں قول ہیں پھر جن لوگوں نے عربی کہا ان میں اختلاف ہے کہ ماخذ کیا ہے؟ بعض فرماتے ہیں یہ ماخوذ ہے افح النار سے جس کے معنی التہاب النار دوسرا قول یہ ماخوذ ہے اجنۃ سے جس کے معنی اختلاط یا شدة الحر ہیں۔

ان کے متعلق اسرائیلی روایات اور تاریخی کہانیاں بہت بے سرو پا عجیب و غریب مشہور ہیں جن کو بعض مفسرین نے بھی تاریخی حیثیت سے نقل کیا ہے مگر وہ خود بھی ان کے نزدیک قابل اعتماد نہیں قرآن کریم نے ان کا مختصر حال اجمالاً بیان کیا ہے اور آپ ﷺ نے بقدر ضرورت تفصیلات سے بھی امت کو آگاہ کر دیا ہے ایمان لانے اور اعتقاد رکھنے کی چیز صرف اتنی ہی ہے جو قرآن اور احادیث صحیحہ میں آگئی ہے اس سے زائد تاریخی اور جغرافیائی حالات جو مفسرین و محدثین اور مورخین نے ذکر کئے ہیں وہ صحیح بھی ہو سکتے ہیں اور غلط بھی ان میں جو اہل تاریخ کے اقوال مختلف ہیں وہ قرائن و قیاسات اور تخمینوں پر مبنی ہیں ان کے صحیح یا غلط ہونے کا کوئی اثر قرآنی ارشادات پر نہیں پڑتا یہاں بقدر ضرورت مختصر قابل اعتماد روایات اور ان سے متعلقہ امور ذکر کئے جاتے ہیں۔

قرآن و سنت کی تصریحات سے اتنی بات ثابت ہے کہ یا جوج و ما جوج انسانوں ہی کی قومیں ہیں عام انسانوں کی طرح نوح علیہ السلام کی اولاد میں سے ہیں کیونکہ قرآن کریم کی نص صریح ہے۔ وجعلنا ذریتک ہم الباقین الآية: تاریخی روایات اس پر متفق

ہیں کہ وہ یافث بن نوح کی اولاد میں سے ہیں چنانچہ ایک ضعیف حدیث سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے ان کے باقی حالات نواس ابن سمان کی آنے والی روایت میں مذکور ہیں جو صحیح مسلم میں اور اسی طرح دیگر بہت سی مستند کتابوں میں مذکور ہے اور محدثین نے اس کو صحیح قرار دیا ہے۔

جس میں یہ بھی مذکور ہے کہ عیسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں حق تعالیٰ کا حکم ہوگا کہ میں اپنے بندوں میں ایسے لوگوں کو بھیجوں گا جن کے مقابلہ کی کسی کو طاقت نہیں آپ مسلمانوں کو جمع کر کے کوہ طور پر چلے جائیں چنانچہ اللہ تعالیٰ یا جوج و ما جوج کو کھول دیں گے تو وہ سرعت سیر کے سبب ہر بلندی سے پھسلے ہوئے دکھائی دیں گے ان میں سے پہلے لوگ بحیرہ طبریہ سے گذریں گے اور اس کا سب پانی پی کر ایسا کر دیں گے کہ جب دوسرے لوگ اس بحیرہ سے گذریں گے تو دریا کی جگہ کو خشک دیکھ کر کہیں گے کہ کبھی یہاں پانی تھا پھر مسلمان انتہائی تکلیف میں ہوں گے حضرت عیسیٰ علیہ السلام دعا کریں گے اور ان پر وبائی صورت میں ایک بیماری بھیجے گی اور یا جوج و ما جوج تھوڑی دیر میں مرجائیں گے پھر حضرت عیسیٰ علیہ السلام کوہ طور سے اتر آئیں گے تو دیکھیں گے کہ زمین پر ایک بالشت جگہ بھی ان کی لاشوں سے خالی نہیں اور لاشوں کے سڑنے کی وجہ سے سخت تعفن پھیلا ہوگا اس کیفیت کو دیکھ کر دوبارہ عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی دعا کریں گے کہ یہ مصیبت بھی رفع ہو جائے اللہ تعالیٰ بہت بھاری بھر کم پرندوں کو بھیجیں گے جن کی گردن اونٹ کی طرح ہوں گی وہ ان لاشوں کو اٹھا کر جہاں اللہ کی مرضی ہوگی وہاں پھینک دیں گے، بعض روایات میں ہے کہ دریا میں ڈال دیں گے پھر حق تعالیٰ بارش برسانیں گے کوئی جنگل یا شہر ایسا نہ ہوگا جہاں بارش نہ ہوگی باقی روایت طویل ہے۔

عبدالرحمن بن یزید کی روایت میں یا جوج و ما جوج کے قصہ کی زیادہ تفصیل ہے کہ بحیرہ طبریہ سے گزرنے کے بعد یا جوج و ما جوج بیت المقدس کے پہاڑوں میں سے ایک پہاڑ جبل النمر پر چڑھ جائیں گے اور کہیں گے ہم سب نے زمین والوں کو قتل کر دیا اب ہم آسمان والوں کا خاتمہ کریں گے چنانچہ وہ اپنے تیر آسمان کی طرف پھینکیں گے اور وہ تیر حق تعالیٰ کے حکم سے خون آلودہ ہو کر ان کی طرف واپس آئیں گے تاکہ وہ احمق خوش ہوں کہ آسمان والوں کو بھی انہوں نے قتل کر دیا۔

صحیح بخاری و مسلم میں ابوسعید خدریؓ کی روایت میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا قیامت کے دن اللہ تعالیٰ حضرت آدم سے فرمائیں گے آپ اپنی ذریت میں سے بعث النار جنہی لوگ اٹھائیں وہ عرض کریں گے، اے رب! وہ کون ہیں تو حکم ہوگا ہر ایک ہزار میں سے نو سونانوے جنہی ہیں صرف ایک جنتی ہے صحابہ کرام سہم گئے دریافت کیا یا رسول اللہ ﷺ ہم میں سے وہ ایک جنتی کون سا ہو گا آپ ﷺ نے فرمایا غم نہ کرو کیونکہ یہ نو سونانوے جنہی تم میں سے ایک اور یا جوج و ما جوج میں سے ایک ہزار کی نسبت سے ہوگا مستدرک حاکم میں حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے تمام انسانوں کے دس حصہ کئے ہیں ان میں ننانوے یا جوج و ما جوج ہیں اور ایک حصہ باقی ساری دنیا کے انسان ہیں (روح المعانی) ان روایات سے معلوم ہوا کہ یا جوج و ما جوج کی تعداد ساری انسانی آبادی سے بہت زائد ہے بخاری میں ابوسعید خدریؓ کی روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بیت اللہ کا حج، عمرہ، خروج یا جوج و ما جوج کے بعد بھی جاری رہے گا بخاری و مسلم میں حضرت زینب بنت جحشؓ سے روایت ہے کہ ایک دن آپ ﷺ نیند سے بیدار ہوئے کہ چہرہ مبارک سرخ ہو رہا تھا اور آپ کی زبان مبارک پر یہ جملہ تھے، لا الہ الا اللہ ویل للعرب من شرق قد اقترب فتح الیوم من ردم یا جوج و ما جوج مثل هذه وحلق تسعین۔ اللہ کے سوا کوئی

معبود نہیں خرابی ہو عرب کی اس شر سے جو قریب آپکا ہے آج کے دن یا جوج و ما جوج کی روم یعنی سد میں اتنا سوراخ کھل گیا اور آپ نے ”عقد تسعین“ یعنی انگوٹھے اور انگشت شہادت کو ملا کر حلقہ بنا کر دکھلایا۔

سدا جوج و ما جوج میں بقدر حلقہ سوراخ ہو جانا اپنے حقیقی معنی میں بھی ہو سکتا ہے اور مجازی طور پر بھی ممکن ہے سد ذوالقرنین کے کمزور ہو جانے میں ہے۔ ترمذی ابن ماجہ نے ابو ہریرہؓ سے روایت نقل کی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا یا جوج و ما جوج ہر روز سد ذوالقرنین کو کھودتے رہتے ہیں یہاں تک کہ اس دیوار کے آخری حصہ تک اتنے قریب پہنچ جاتے ہیں کہ دوسری طرف کی روشنی نظر آنے لگے مگر یہ کہہ کر لوٹ جاتے ہیں کہ باقی کوکل کھود کر پار کریں گے مگر اللہ تعالیٰ پھر اس کو ویسا ہی مضبوط و درست کر دیتے ہیں اگلے روز پھر نئی محنت ویسی ہی کرتے ہیں یہ سلسلہ ان کے کھودنے کا اور مخائب اللہ اس کے درست کر دینے کا اس وقت تک جاری رہے گا جب تک یا جوج و ما جوج کو بند رکھنے کا ارادہ ہے جب اللہ ان کو کھولنے کا ارادہ فرمائیں گے تو اس روز جب محنت کر کے آخری حد میں پہنچیں گے اس دن یوں کہیں گے کہ اگر اللہ تعالیٰ نے چاہا تو اس کوکل پار کر دیں گے اللہ کے نام لینے اور اس کی مشیت پر موقوف رکھنے سے آج توفیق ہو جائے گی تو اگلے روز دیوار کا باقی ماندہ حصہ اپنی حالت پر ملے گا اور وہ اس کو توڑ کر پار کریں گے اس سے معلوم ہوا کہ یا جوج و ما جوج میں کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جو اللہ کے وجود اور اس کی مشیت و ارادے کو مانتے ہیں اور یہ بھی ممکن ہے کہ بغیر کسی عقیدت کے ہی ان کی زبان پر اللہ تعالیٰ یہ جملہ جاری کر دے اور اس کی برکت سے ان کا یہ کام بن جائے مگر ظاہر یہ ہے کہ ان کے پاس انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام کے ذریعہ اسلام کی دعوت پہنچ چکی ہے ورنہ نص قرآنی کے مطابق ان کو جہنم کا عذاب نہ ہونا چاہئے وما کنا معذبین حتی نبعث رسولاً بالیقین معلوم ہوا کہ دعوت ایمان ان کو پہنچ چکی ہے مگر یہ لوگ کفر پر جمے رہے ان میں سے کچھ لوگ ایسے بھی ہوں گے جو اللہ کے وجود اور اس کے ارادہ و مشیت کے قائل ہوں گے مگر صرف یہ عقیدہ ایمان کے لیے کافی نہیں جب تک رسالت و آخرت پر ایمان نہ ہو بہر حال انشاء اللہ کہنا باوجود کفر کے بھی بعید نہیں۔

یا جوج و ما جوج کے بارے میں قرآن و سنت کی روشنی کے مطابق یہ تفصیل لکھ دی ہے رہا اس دیوار کی تحقیق تو بہت طویل و مختلف فیہ ہے جس کو مفسرین وغیرہ نے ذکر کیا ہے کتب تفسیر کا مطالعہ کر لیا جائے۔

عَنْ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ قَالَتْ اسْتَيْقِظَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نَوْمٍ مُحَرَّمًا وَجْهَهُ وَهُوَ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يُرِيدُهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَيَلُحُّ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرِّ قَدِ اقْتَرَبَ فُتِحَ الْيَوْمُ مِنْ رَدْمٍ يَأْجُوجُ وَ مَاْجُوجُ مِثْلَ هَذَا وَعَقَدَ عَشْرًا قَالَتْ زَيْنَبُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَفْتَهْلُكَ وَفِينَا الصَّالِحُونَ قَالَ نَعَمْ إِذَا كَثُرَ الْخَبْثُ

ترجمہ: زینب بھرماتی ہیں کہ ایک دن آپ ﷺ بیدار ہوئے نیند سے کہ سرخ ہو رہا تھا آپ کا چہرہ فرمایا لا الہ الا اللہ تین بار (آپ نے تکرار فرمایا) خرابی ہوا اہل عرب کے لیے ایسے شر سے جو قریب ہے کھول دیا گیا ہے آج یا جوج و ما جوج کی روم کو (یعنی دیوار میں سوراخ اس طرح کر دیا گیا) اور آپ نے عقد کیا عشر کا زینب نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ کیا ہم ہلاک کر دیئے جائیں گے حالانکہ ہم میں صالحین بھی ہیں فرمایا جب کہ کثیر ہوگا شر و خبیث۔

استیعظ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من نوم محمدا وجهہ: بخاری شریف میں ہے دخل علیہا یوماً فرغاً ممکن ہے کہ بیدار ہونے کے بعد ان کے یہاں آئے ہوئے چنانچہ ابو عوانہ کی روایت میں صراحة ویل للعرب من شر قد اقترب واقع

ہے ویل کے معنی خرابی کے ہیں روایت میں میں اہل عرب کی تخصیص یا تو اس وجہ سے ہے کہ وہ راس القوم المسلم ہیں یا شفقت فرمایا نیز وہ معظم المسلمین ہیں اشارہ فرمایا کہ ان کے لیے ویل ہے تو دوسروں کے لئے بہ طریق اولیٰ ہوگی۔

الشّر: اس سے مراد یا تو قتل عثمانؓ ہے کہ اس کے بعد فتن کا وقوع اس قدر ہوا کہ عرب لوگوں کے درمیان اس طرح ہو گئے جس طرح کوئی پلیٹ ہو کھانے والوں کے درمیان کما وقع فی الحدیث الآخر یوشک ان تداعی علیکم الامم کما تداعی الاكلة علی قصعتها: علامہ قرطبیؒ فرماتے ہیں یہ بھی احتمال ہو سکتا ہے کہ شر سے مراد وہ فتن ہوں جن کا ذکر امام سلمہؒ کی روایت میں ہے فرمایا ما انزل اللہ من الفتن وما ما انزل من الغزائن اس سے اشارہ ان فتوحات کی طرف ہے جو آپ کے بعد ہوئی ہیں کہ اموال کثیرہ لوگوں کو حاصل ہوئے تو لوگوں میں تنافس ہوا پھر فتنے رونما ہوئے اسی طرح امارت کے بارے میں بھی اختلافات ہوئے حتیٰ کہ حضرت عثمان غنیؓ پر اقرباء پروری کا الزام لگایا جس کی انتہاء قتل پر ہوئی اور پھر مسلمانوں کے درمیان یہی جنگ ہوتی چلی آ رہی ہے۔

قد اقترب: غایت قرب کو بیان کرنا مقصود ہے۔

ردم: اس سے مراد وہ سد (دیوار) ہے جس کو ذوالقرنین نے بنایا تھا اس بارے میں تفصیلات کتب تفسیر میں موجود ہیں۔

مثل هذه: مرفوع، نائب فاعل ہے فتح کا اور اشارہ حلقہ کی طرف ہے۔

عقد عشر: بعض روایتوں میں تسعین واقع ہے مقصود تقریب ہے۔

وفینا الصالحون: ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ اس کے معنی افنعذب فنهلك نحن معشر الامة والحال ان بعضنا

مومنون وفینا الطیبون الطاہرون۔

دوسرا قول یہ ہے کہ یہ باب اکتفاء سے ہے اور تقدیر عبارت ہے وفینا الصالحون منا ومبا القاسطون۔

اذا کثر الخبث: بفتح الخاء والموحدة ثم مثلثة خبث کی تفسیر بعض نے زنا سے کی ہے اور بعض نے فسق و فجور سے یہی آخری تفسیر معتبر ہے کیونکہ یہ صلاح کے بالمقابل ہے مقصود یہ بیان کرنا ہے کہ جب فسق و فجور عام ہو جائے گا تو صالح و عالم سب کو ہلاک کر دیا جائے گا البتہ بعث نیاں پر ہوگا کما مر جس طرح جب آگ بھڑکتی تو خشک و تر دونوں طرح کی لکڑی کو جلا دیتی ہے۔

هذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه البخاری و مسلم والنسائی وابن ماجہ

جوّد سفیان الخ: اس کا حاصل یہ ہے کہ سفیان بن عیینہؒ نے زہری سے یہ روایت نقل کی ہے تو سند کے اندر چار مبارک عورتوں کا ذکر فرمایا زینب بنت ابی سلمہؓ عن حبیبہؓ عن ام حبیبہؓ عن زینب بنت جحشؓ اول دونوں آپ ﷺ کی ربیبہ ہیں اور آخر الذکر دونوں آپ ﷺ کی ازواج مطہرات میں سے ہیں البتہ عمر نے زہری سے یہ روایت نقل کی تو انہوں نے حبیبہؓ کا ذکر نہیں کیا تو سفیان کی روایت اچود ہے حافظ ابن حجرؒ نے فتح الباری میں اس پر طویل کلام کیا ہے فعلیک ان تراجعہ۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي صِفَةِ الْمَارِقَةِ

مارقہ سے مراد خوارج ہیں

حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ نَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَمَّاشٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ ذَرٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَخْرُجُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ قَوْمٌ أَحَدُهُمُ الْأَسْنَانُ سَفَهَاءُ الْأَحْلَامِ يَقْرَأُ وَنَ الْقُرْآنَ لَا يُجَاوِزُ تَرَاقِيهِمْ يَقُولُونَ مِنْ قَوْلِ خَيْرِ  
الْبَرِيَّةِ يَمُرُّونَ عَنِ الدِّينِ كَمَا يَمُرُّ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ

ترجمہ: عبداللہ بن مسعود سے مروی ہے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نکلے گی آخر زمانہ میں ایک قوم جو جو جوان ہوگی کم عقل  
والی ہوگی قرآن کریم کو وہ پڑھیں گے نہیں اترے گا قرآن ان کے حلق سے بات کریں گے مخلوق میں سب سے بہتر کی (یعنی  
آپ ﷺ) نکل جائیں گے وہ لوگ دین سے جیسے تیر نکل جاتا ہے کمان سے۔

آخر الزمان: اس سے مراد آخر زمانہ خلافت ہے چنانچہ حضرت علیؑ کے آخری زمانہ میں خوارج کا ظہور ہوا ہے۔

سفہاء الاحلام: جمع حلم بکسر الحاء بمعنی العقل مراد بے وقوف اور کم عقل لوگ ہیں۔

لا يجاوز تراقيهم: جمع ترقوة بمعنی الحلق مراد یہ کہ یہ لوگ پڑھیں گے لیکن اللہ تعالیٰ اس کو قبول نہیں کرے گا تو گویا  
ان کے حلق سے نہیں اترے بعض نے فرمایا مطلب یہ ہے کہ وہ لوگ قرآن کریم پر عمل نہ کریں گے اس پر ان کو ثواب بھی نہ ملے گا۔

يَمُرُّونَ عَنِ الدِّينِ كَمَا يَمُرُّ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ: دین سے مراد ایمان تو مشکل ہے ورنہ تکفیر خوارج لازم ہوگی جو  
ہمارے عقیدہ کے خلاف ہے بلکہ مراد اطاعت ہے والیہ الخطائی اور اب مطلب یہ ہوگا کہ خوارج دین و طاعت سے نکل جائیں گے  
جیسے تیر کمان سے نکل جاتا ہے اور واپس نہیں ہوتا۔

وفی الباب عن علیؑ أخرجه البخاری و مسلم و ابوداؤد و ابی سعید أخرجه البخاری و ابی ذر أخرجه احمد و مسلم۔

وَقَدْ رَوَى فِي غَيْرِ هَذَا الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَفَ هَؤُلَاءِ الْقَوْمَ الَّذِينَ يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ لَا  
يُجَاوِزُ تَرَاقِيهِمْ يَقُولُونَ مِنْ قَوْلِ خَيْرِ الْبَرِيَّةِ يَمُرُّونَ عَنِ الدِّينِ كَمَا يَمُرُّ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ إِنَّمَا هُمُ الْخَوَارِجُ  
الْحَرَوِيَّةُ وَغَيْرُهُمْ مِنَ الْخَوَارِجِ

یعنی ابوسعیدؓ علیؓ کے علاوہ روایات میں اس قوم کی تعیین خوارج سے کی گئی ہے۔

خوارج: یہ فرقہ اسلام میں اول فرقہ مبتدعہ و فاسقہ ہے حضرت علیؑ کی خلافت کے زمانے میں وجود میں آ گیا تھا چونکہ امام کی  
اطاعت سے یہ خارج ہو گیا تھا اس وجہ سے اس کو خوارج کہا جاتا ہے پھر اس کے بیس فرقے ہیں آٹھ بڑے ہیں ان کے عقائد اکفار  
علیؑ و عثمانؓ اکفار حکمیں لعلیؑ و معاویہؓ اکفار اصحاب جمل و من رضی بالتحکیم، اکفار اصحاب الکبائر من  
الذنوبہ وجوب خروج بغاوت الامام الجائر ہیں۔

حرورية: یہ فرقہ مقام حروراء میں رہتا تھا اس وجہ سے ان کو حرور یہ کہا جاتا ہے خوارج اسلام میں عظیم فتنہ تھے ان میں عبدالرحمن  
بن ملجم ہے۔

نوٹ: عبدالرحمن بن ملجم ہی صحیح ہے نہ کہ ملجم اسی نے حضرت علیؑ کو شہید کیا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْأَثَرَةِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَيْلَانَ أَبُو دَاوُدَ نَاشِعُ عَنْ قَتَادَةَ نَاسُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ أَنَّ رَجُلًا مِنْ



الْأَنْصَارُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَعْمَلْتُ فَلَانًا وَكَمْ تَسْتَعْمِلُنِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكُمْ سَتَرَوْنَ بَعْدِي أَثَرَهُ فَأَصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي عَلَى الْحَوْضِ۔

ترجمہ: انصار میں سے ایک آدمی نے کہا یا رسول اللہ ﷺ فلاں کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عامل بنا دیا اور مجھ کو عامل نہیں بنایا آپ نے فرمایا بے شک غنقریب دیکھو گے تم میرے بعد آگے بڑھنے کو پس تم صبر کرنا حتیٰ کہ تم ملاقات کرو مجھ سے حوض پر۔

استعملت: ای جعلته عاملاً۔ اثرۃ: بضم الهمزة وفتح المثناة وبفتحتین ویجوز کسر اوله مع الاسکان ای الانفراد بالشیء المشترك دون من یشرکه خود غرض کسی مشترک امر میں اپنے کو ترجیح دینا قال ابو عبید معناه یفضل نفسه علیکم فی الفیء۔

فَأَصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي عَلَى الْحَوْضِ: یعنی تم صبر کرو وفتنہ نہ کرو حتیٰ کہ مرنے کے بعد تمہاری مجھ سے ملاقات ہوگی کہ تم جنت میں داخل کئے جاؤ گے قیامت کے دن میں تم کو انصاف دلاؤں گا ظالمین کے مقابلہ میں اور جب دنیا میں صبر کرو گے اس پر ثواب الگ سے ملے گا حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ آپ کا یہ ارشاد صحابی کے مطالبہ کا جواب نہیں ہے ممکن ہے کہ اصل جواب کو راوی نے ذکر نہ کیا ہو ای انا لا نستعمل من یسال الامارة او العمالة بلکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے صبر کی تلقین و ترغیب دی ہو کہ آئندہ ایسا ہوگا کہ امراء تمہارے حقوق ادا نہ کریں گے تو اس موقع پر صبر کی ضرورت ہے البتہ اب جو میں نے دوسرے کو عامل بنایا ہے اور تم کو نہیں بنایا یہ اثرۃ میں داخل نہیں ہے کہ کیونکہ شرعی اصول یہ ہے کہ طالب ولایت کو ہم ذمہ دار نہیں بناتے۔

لهذا حدیث حسن صحیحہ اخرجه البخاری و مسلم و احمد والنسائی

## بَابُ مَا أَخْبَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَصْحَابِي بِمَا هُوَ كَائِنٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى الْفَزَارِيُّ الْبَصْرِيُّ نَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ نَا عَلِيُّ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا صَلَوةَ الْعَصْرِ بِنَهَارٍ ثُمَّ قَامَ خُطْبِيًّا فَلَمْ يَدْعُ شَيْئًا يَكُونُ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ إِلَّا أَخْبَرَنَا بِهِ حِفْظُهُ مِنْ حِفْظِهِ وَنَسِيَهُ مَنْ نَسِيَهُ فَكَانَ فِيمَا قَالَ إِنَّ الدُّنْيَا خَضِرَةٌ حُلُوةٌ وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا فَنَظَرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ أَلَا فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا النَّسَاءَ وَكَانَ فِيمَا قَالَ أَلَا لَا تَمْنَعَنَّ رَجُلًا هَيْبَةَ النَّاسِ أَنْ يَقُولَ بِحَقِّ إِذَا عَلِمَهُ قَالَ فَبَكَى أَبُو سَعِيدٍ فَقَالَ قَدْ وَاللَّهِ رَأَيْنَا أَشْيَاءَ فَهَيْبًا وَكَانَ فِيمَا قَالَ أَلَا إِنَّهُ يُنْصَبُ لِكُلِّ غَائِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِقَدْرِ غَدْرَتِهِ وَلَا غَدْرَةَ أَعْظَمُ مِنْ غَدْرَةِ إِمَامٍ عَامَّةٍ يَرُكُّ لَوَاءَهُ عِنْدَ اسْتِهِ وَكَانَ فِيمَا حَفِظْنَا يَوْمَئِذٍ إِلَّا أَنَّ بَنِي آدَمَ خُلِقُوا عَلَى طَبَقَاتٍ شَتَّى فَمِنْهُمْ مَنْ يُولَدُ مُؤْمِنًا وَيَحْيَى مُؤْمِنًا وَيَمُوتُ مُؤْمِنًا وَيَكُونُ كَافِرًا وَيَحْيَى كَافِرًا وَيَمُوتُ كَافِرًا وَمِنْهُمْ مَنْ يُولَدُ مُؤْمِنًا أَلَا وَإِنَّ مِنْهُمْ بَطِيءُ الْغَضَبِ سَرِيعُ الْغَفْرِ وَمِنْهُمْ سَرِيعُ الْغَضَبِ أَلَا وَإِنَّ مِنْهُمْ سَرِيعُ الْغَضَبِ بَطِيءُ الْغَفْرِ أَلَا وَغَيْرُهُمْ بَطِيءُ الْغَضَبِ سَرِيعُ الْغَفْرِ وَشَرُّهُمْ سَرِيعُ الْغَضَبِ بَطِيءُ الْغَفْرِ أَلَا وَإِنَّ مِنْهُمْ حَسَنُ الْقَضَاءِ حَسَنُ الْطَلَبِ وَمِنْهُمْ سَيِّئُ الْقَضَاءِ حَسَنُ الْطَلَبِ وَمِنْهُمْ حَسَنُ الْقَضَاءِ

سَبَّيْ الطَّلَبَ فَبَلَكَ بَلَكَ الْآ وَ إِنَّ مِنْهُمْ السَّيِّءُ الْقَضَاءُ السَّوْبِيُّ الطَّلَبُ الْآ وَ خَيْرُهُمْ حَسَنُ الْقَضَاءِ حَسَنُ الطَّلَبِ وَ شَرُّهُمْ سَيِّئُ الْقَضَاءِ سَيِّئُ الطَّلَبِ الْآ وَ إِنَّ الْفَضْبَ جَمْرَةً فِي قَلْبِ ابْنِ آدَمَ أَمَا رَأَيْتُمْ إِلَى حُمْرَةِ عَيْنَيْهِ وَ رَأَيْتُمْ أَجْوَاجَهُ فَمَنْ أَحْسَنَ بَشَرٍ مِنْ ذَلِكَ فَلْيَلْصِقْ بِالْأَرْضِ قَالَ وَ جَعَلْنَا نَلْتَفِتُ إِلَى الشَّمْسِ هَلْ بَقِيَ مِنْهَا شَيْءٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْآ إِنَّهُ لَمْ يَبْقَ مِنَ الدُّنْيَا فِيمَا مَضَى مِنْهَا الْآ كَمَا بَقِيَ مِنْ يَوْمِكُمْ هَذَا فِيمَا مَضَى مِنْهُ

ترجمہ: ابوسعید خدریؓ سے منقول ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو ایک دن عصر کی نماز پڑھائی پھر آپ ﷺ کھڑے ہوئے خطبہ دینے کے لیے پس نہیں چھوڑا آپ ﷺ نے کسی چیز کو جو ہونے والی ہے قیامت تک مگر اس کے بارے میں خبر دی، یاد رکھا جس نے یاد رکھا اور بھلا دیا جس نے بھلا دیا پس جو کچھ فرمایا تھا اس میں سے یہ کہ دنیا سبز و میٹھی چیز ہے اور بے شک اللہ نے اس میں تم کو خلیفہ بنا کر چھوڑا ہے اب دیکھنا ہے کہ کیسے عمل کرتے ہو دیکھو دنیا اور عورتوں سے بچو! جو کچھ آپ ﷺ نے فرمایا اس میں یہ بھی تھا کہ خبردار کسی شخص کو لوگوں کی بیہت حق بات کہنے سے نہ روکے جب کہ اس کو حق بات معلوم ہو جائے راوی نے کہا پس روئے ابوسعیدؓ اور فرمایا خدا کی قسم ہم نے کئی باتیں دیکھیں (خلاف شرع) اور ہم ڈر گئے اور جو کچھ آپ ﷺ نے فرمایا اس میں یہ بھی تھا کہ آگاہ ہو جاؤ کہ بے وفائے خدا کے لیے قیامت کے دن اس کی بے وفائی کی مقدار کے مطابق جہنم انصبا کیا جائے گا (تا کہ دنیا میں اپنی قوم سے غداری کرنے والا پہچان لیا جائے) اور کوئی بے وفائی اور غداری امام عامہ کی بغاوت سے بڑھ کر نہیں اس کا جہنم اس کی مقعد کے پاس گاڑا جائے گا اور جو کچھ ہم نے آپ سے اس وقت سن کر یاد رکھا یہ بھی تھا کہ لوگ مختلف درجوں اور متعدد طبقوں پر پیدا کئے گئے ہیں ان میں سے بعض جو مومن پیدا ہوئے مومن زندہ رہے اور مومن ہی مریں گے اور بعض ایسے ہی جو کافر پیدا ہوئے اور کافر ہی زندہ رہے اور کافر ہی مریں گے بعض ایسے مومن پیدا ہوئے مومن ہی زندہ رہے مگر کافر مریں گے بعض ایسے ہیں جو کافر پیدا ہوئے کافر ہی زندہ رہے اور مومن ہو کر مریں گے۔ خبردار ان میں بعض وہ ہیں جن کو دیر میں غصہ آتا ہے اور جلد ہی اتر جاتا ہے بعض ایسے ہیں جنہیں جلدی غصہ آتا اور جلد ہی اتر جاتا ہے تو یہ اس کا بدلہ ہو گیا خبردار! بعض لوگ ایسے ہیں کہ انہیں جلدی غصہ آتا ہے مگر دیر میں جاتا ہے خبردار ان میں اچھے وہ ہیں جن کو دیر میں غصہ آئے اور جلد ہی اتر جاتے اور سب سے برے وہ ہیں جنہیں جلدی غصہ آئے اور دیر میں اترے خبردار بعض ایسے ہیں جو ادا کرنے میں اچھے ہیں اور مانگنے میں بھی اچھے ہیں اور بعض ایسے ہیں جو ادا کرنے میں اچھے نہیں مگر مانگنے میں اچھے ہیں اور یہ اس کا بدلہ ہو گیا خبردار بعض ایسے ہیں جو ادا کرنے میں برے ہیں اور مانگنے میں بھی برا ہے خبردار غصہ انسان کے دل میں ایک چنگاری ہے کیا تم نے اس کی آنکھوں کی سرخی اور گردن کی پھولی ہوئی رگیں نہیں دیکھیں لہذا جو شخص تھوڑا سا غصہ بھی اپنے اندر مٹوس کرے اسے زمین پر لیٹ جانا چاہئے حضرت ابوسعیدؓ فرماتے ہیں کہ ہم سورج کی طرف دیکھنے لگے کہ کتنا باقی ہے (یا غروب ہو گیا) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خبردار دنیا کا باقی حصہ دنیا کے گزرے ہوئے حصہ کے مقابل میں اتنا ہی ہے جیسا تمہارے آج کے دن کا باقی حصہ رہ گیا ہے۔

بہار: اس سے اشارہ کیا تعیل عصر کی طرف کہ آپ ﷺ نے اس دن عصر کی نماز جلدی پڑھائی معلوم ہوا کہ معمول تاخیر سے نماز پڑھنے کا تھا۔

فلم یدع شیناً: اس سے مراد امور دین جو ضروری تھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان کر دئے اور ان میں سے کچھ باقی

نہیں چھوڑا۔

ان الدنيا حلوة خضرة: بفتح الخاء وكسر الضاد بمعنى ترو تازہ۔

حلوة: لذیذ حسنة دنیا کو خضرة یعنی سرسبز و شاداب فرمایا اس سے اشارہ ہے کہ جس طرح سبزیاں وغیرہ بظاہر اپنی شادابی کی بناء پر اچھی معلوم ہوتی ہیں مگر جلدی ہی ان پر تغیر و انکسار طاری ہو جاتا ہے اسی طرح یہ دنیا ہے بظاہر شاداب ہے مگر جلدی ہی اس پر فنا طاری ہو جائے گا۔

ان الله مستخلفكم فيها فناظر كيف تعملون: یعنی اللہ تعالیٰ نے تم کو تمہارے بڑوں کے قائم مقام اور ذمہ دار بنایا ہے اب اللہ تعالیٰ دیکھتے ہیں کہ تم کس طرح عمل کرتے ہو آیا اس دنیا کی شادابی میں منہمک ہو جاتے ہو یا اللہ تعالیٰ کے لڑو امر و نواہی کو مانتے ہو۔

الافتقوا الدنيا: یعنی لوگو! دنیا کی زیادتی اور اس کی کثرت نیز اس میں انہماک سے بچو بلکہ دنیا کو بقدر ضرورت اختیار کر دو جو دین و آخرت کے لیے نافع ہو۔

واتقوا النساء: عورتوں کے کید و مکر سے بچو کیونکہ قرآن میں ہے ان کید کن عظیم۔

نیز خود آپ ﷺ کا ارشاد ہے: النساء حبالۃ الشيطان نیز ممکن ہے تقدیر عبارت فاتقوا الله في حق النساء یعنی عورتوں کے حقوق کے بارے میں اللہ کا خوف کرو ان کے ساتھ زیادتی نہ کرو ان کے حقوق پورے طور پر ادا کئے جائیں مگر نماہرا دل معنی ہیں۔

الا لاتمنعن رجلا هيبة الناس الخ: یعنی حق بات کہنے اور کرنے سے کسی شخص کو کسی کی عظمت دینا اور اس کا دبدبہ مانع نہ بنے بلکہ فتنہ سے بچتے ہوئے حق بات کہہ دی جائے تاکہ فریضہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر سے برأت ہو جائے نیز الکلمۃ حق عند السلطان الجائر کو افضل الجہاد بھی قرار دیا گیا ہے جو باعث ثواب ہے ابو سعید خدریؓ اس پر افسوس بھی کر رہے ہیں کہ ہم نے بہت سے امور منکرہ دیکھے ہیں اور ہم ان پر تکلیف کرنے سے قاصر رہے غالباً انہوں نے ادنیٰ درجہ یعنی فلیغیرہ بقلبہ پر عمل کیا ہے جو کہ اضعف الایمان ہے تو ان کا افسوس ترک پر نہیں بلکہ ادنیٰ درجہ اختیار کرنے پر ہے۔

الا انه ينصب لكل غادر لواء يوم القيمة بعدد غدوته ولا غدرة اعظم من غدرة امام عامة: اس سے امام المؤمنین کی اطاعت کی ترغیب فرمائی اور اس سے غداری اور بے وفائی پر تنبیہ مقصود ہے کہ خلیفہ وقت کی اطاعت کی جائے امام سے غداری کا نقصان پورے ملک اور اس کے رہنے والوں کو پہنچتا ہے جس سے شوکت اسلام ختم ہو جاتی ہے کفار اس سے فائدہ اٹھائیں گے اس لئے غدر سے منع کر دیا گیا ہے البتہ معصیت میں اطاعت واجب نہیں لقولہ علیہ السلام لا طاعة لمخلوق فی معصیۃ الخالق: ہاں اتنی بات یاد رکھنی چاہئے کہ مباحات کے بارے میں اولوالامر کی جانب سے حکم ہو جائے تو واجب العمل ہو جاتے ہیں۔

یرکز لواء عند استہ الخ: مجہول پڑھا جائے یعنی جو شخص بغاوت کرے گا قیامت کے دن اس کے سرینوں پر یرامراد حلقہ دہر پر بقدر بغاوت جھنڈا گاڑا جائے گا تحقیراً لہ تاکہ دور سے لوگوں کو معلوم ہو جائے کہ یہ شخص امام العامہ کی بغاوت کرنے والا ہے۔

الا ان بنی آدم خلقتوا علی طبقات شتى الخ: یعنی انسانوں کو مختلف مراتب پر پیدا کیا گیا ہے ان کی تفصیل حدیث میں

مذکور ہے اور ظاہر ہے ایمان کے اعتبار سے جو درجات بیان کئے ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ اعتباراً اخیر کا ہے انما العبرة بالخواتیم لہذا کوئی شخص مومن پیدا ہوا اور مومن ہی رہا کہ پوری عمر اطاعت میں گذاری مگر اخیر کفر پر ہوا تو اس کی پوری زندگی بے کار گئی لہذا اپنے اعمال صالحہ پر غرور و تکبر بھی نہ کرنا چاہئے کیونکہ انجام معلوم نہیں یہ بھی یاد رہے جو اقسام روایت میں مذکور ہیں وہاں میں حصر عقلی نہیں بلکہ تقسیم غالبی ہے دو قسمیں اور بھی محتمل ہیں۔

من یولد مومناً ویحبی کافراً او یموت مومناً من یولد کافراً ویحبی مومناً ویموت کافراً

ان چاروں قسموں میں بطنی الغضب سریع الفنی سب سے بہتر ہے کہ فتنہ سے دوری نقصان سے بچاؤ ہے اور سریع الغضب بطنی الفنی سب سے بری قسم ہے کہ نقصانات اس میں زیادہ ہیں غصہ کی حقیقت اور اس کے اقسام نیز اس کے علاج کا بیان جزء ثانی ص ۲۱۸ پر گزر چکا ہے۔

مراد یہ ہے کہ انسان کی تخلیق اخلاقی حمیدہ و ذمیرہ دونوں پر ہوتی ہے یعنی مدح و ذم کا مدار غلبہ پر ہے اگر صفات حمیدہ کا غلبہ ہے تو محمود ہے ورنہ مذموم ہے۔

لہ یبق من الدنیا فیما مضی منها الا کما بقی من یومکھ الخ: یہ لم یبق کے فاعل سے استثناء ہے سورج چمکنے کے قریب ہو گیا تھا تو لوگوں نے دیکھنا شروع کیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر بھی مزید یہ ارشاد فرمایا کہ قیامت بالکل قریب اور جس قدر حصہ دن کا باقی رہ گیا یعنی تھوڑا اور زیادہ گذر چکا ہے پس اسی قدر دنیا کا زمانہ ختم ہونے والا ہے لہذا قیامت آنے والی ہے اس لئے آخرت کی تیاری کرنا چاہئے۔

هذا حدیث حسن أخرجه الحاكم وأحمد والبيهقي وفي الباب عن المغيرة أخرجه أحمد والعقيلي وأبي مریم أخرجه النسائي وأبي زيد أخرجه أحمد ومسلم وحذيفة أخرجه البخاری۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَهْلِ الشَّامِ

عَنْ مَعْوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا فَسَدَ أَهْلُ الشَّامِ فَلَا خَيْرَ فِيكُمْ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي مَنْصُورِينَ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ ترجمہ: معاویہ بن قرظہ اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ کہا میرے باپ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جب شام والے بگڑ جائیں تو تم میں بھی بھلائی نہیں رہے گی میری امت کا ایک گروہ ہمیشہ منصور رہے گا نہیں نقصان پہنچا سکیں گے وہ لوگ جو ان کو ذلیل کرنا چاہیں گے قیامت کے۔

منصورین: ای غالبین علی اعداء الناس من خذلهم: ای من ترک نصرتهم و معاونتهم

حتی تقوم الساعة: اس سے مراد خروج ریح کا زمانہ ہے جو علامت قیامت میں سے ہے۔

سوال: مسلم شریف میں روایت ہے لا تقوم الساعة الا علی شرار الناس (الحديث) اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ پوری دنیا میں فساد ہو جائے گا تب قیامت قائم ہوگی جب کہ روایت الباب سے معلوم ہوتا ہے کہ قیامت تک ایک جماعت صلحاء کی

رہے گی۔

جواب: حدیث مذکور میں شرار الناس کسی مخصوص جگہ کے ہوں گے مخصوص وضع والے جن سے ایک جماعت قتال کرتی رہے گی چنانچہ یہ جماعت صحابہ بیت المقدس میں ہوگی جیسا کہ طبرانی میں ہے عن ابی امامۃ قہیل یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وابن ہم قال بیت المقدس۔

طا کفہ منصورین کا مصداق: اس سے مراد وہ افراد ہیں جن کو دجال گھیرے ہوئے ہوگا پس عیسیٰ علیہ السلام اتریں گے ان لوگوں نے پاس اور دجال کو قتل کریں گے دوسرا احتمال یہ ہے کہ یہ مخصوص افراد بوقت خروج دجال ہوں گے یا عیسیٰ علیہ السلام کی وفات کے بعد ہوں گے اس وقت ایک ہوا چلے گی جو ہر مومن کی روح کو قبض کر لے گی اور دنیا میں شرار الناس رہ جائیں گے پھر قیامت قائم ہوگی اس وقت دنیا میں کوئی مسلم نہ رہے گا۔

قال محمد بن اسماعیل قال علی بن المدینی ہم اصحاب الحدیث: مگر امام بخاری نے فرمایا کہ علی ابن المدینی نے فرمایا اس جماعت خاصہ سے مراد اصحاب حدیث ہیں امام بخاری نے جامع میں فرمایا اس سے مراد اہل علم ہیں قاضی عیاض فرماتے ہیں کہ اس سے مراد اہل سنت والجماعہ ہیں علامہ نووی فرماتے ہیں ممکن ہے یہ طائفے متفرق ہوں کہ بعض ان میں مجاہدین ہوں بعض فقہاء ہوں اور بعض محدثین ہوں اور بعض زہاد ہوں اسی طرح بعض آئمین بالمعروف والنہی عن المنکر ہوں نیز اس طرح دوسرے اہل خیر ہوں یہ ضروری نہیں کہ مجتمع ہوں بلکہ اطراف ارض میں پھیلے ہوئے ہوں۔

وفی الباب عن عبد اللہ بن حوالۃ اخرجہ احمد وابوداؤد وابن عمر وزید بن ثابت اخرجہما الترمذی و عبد اللہ بن عمرو اخرجہ ابوداؤد۔

هذا حدیث حسن صحیح اخرجہ احمد۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ نَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ نَا يَهُزُّ بْنُ حَكِيمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَأْمُرُنِي قَالَ هَهُنَا وَنَحَابِيدِهِمْ نَحْوُ الشَّامِ۔

ترجمہ: بہز بن حکیم نے اپنے باپ سے انہوں نے ان کے دادا سے نقل کیا کہ میں نے پوچھا یا رسول اللہ (جب فساد ہوگا) تو آپ کہاں کا حکم دیں گے؟ مجھ کو فرمایا اس جگہ اور اشارہ کیا ہاتھ سے شام کی جانب۔

هذا حدیث حسن صحیح اخرجہ احمد والطبرانی۔

## بَابُ لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ

حَدَّثَنَا أَبُو حَفْصٍ عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ نَا فَضِيلُ بْنُ غَزْوَانَ نَا عِكْرِمَةُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ۔

ترجمہ: حضرت ابن عباس نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا نہ ہو جانا تم میرے بعد کفار کہ مارے تم میں سے بعض

بعض کی گردنوں کو۔

لا ترجعوا: ای لا تصیر وابعث موتی۔

کفار: اس سے مراد کافروں کی طرح عمل کرنے والے یا معنی یہ ہیں کہ مسلمانوں کے قتل کو جائز سمجھنے والے ایسے لوگ بھی کافر ہیں یا اس وجہ سے کفار فرمایا کہ کسی مسلمان کو قتل کرنا بالآخر کفر تک پہنچا دیتا ہے۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل اسلام کو اپنے بعد کے لیے یہ وصیت فرمائی کہ میرے بعد ایسا نہ ہو کہ کافروں والا کام تم کرنے لگو کہ آپس میں ایک دوسرے کو قتل کرو بلکہ مسلمانوں کی طرح رہو کہ تمام مسلمان باہم بھائی بھائی ہیں۔

وفی الباب عن عبد اللہ بن مسعود أخرجه أحمد وأبو يعلى والبزار والطبرانی۔ وجرير أخرجه أحمد والشيخان والنسائي وابن ماجه وابن عمر أخرجه أحمد والبخاری وأبو داود والنسائي وابن ماجه وكز بن علقمة والصنابحي أخرجهما أحمد وحديث الصنابحي أخرجه ابن ماجه أيضاً وإثالة بن الأسقع أخرجه ابن حبان والطبرانی في الصغير۔ هذا حديث حسن صحيح أخرجه البخاری۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّهُ تَكُونُ فِتْنَةُ الْقَاعِدِ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ الْكَثِيرِ عَنْ عِيَّاشِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشْجِ عَنْ بَسْرِ بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ عِنْدَ فِتْنَةِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ أَشْهَدُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّهَا سَتَكُونُ فِتْنَةُ الْقَاعِدِ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ وَالْقَائِمُ خَيْرٌ مِنَ السَّاعِي قَالَ أَفَرَأَيْتَ إِنْ دَخَلَ عَلَى بَيْتِي وَبَسَطَ يَدَهُ إِلَيَّ لِيَقْتُلَنِي قَالَ كُنْ كَمَا بَنِ آدَمَ۔ ترجمہ: سعد بن ابی وقاص نے کہا عثمان بن عفان کے فتنہ کے وقت کہ میں شہادت دیتا ہوں کہ بے شک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بے شک عنقریب عظیم فتنہ ہوگا قاعد اس میں قائم سے بہتر ہوگا اور قائم ماشی سے بہتر اور ماشی ساعی سے بہتر ہوگا فرمایا سعد نے آپ بتائیے اگر کوئی شخص میرے گھر پر فتنہ کے لیے داخل ہونے لگے اور ہاتھ بڑھائے میری طرف تاکہ مجھے قتل کر دے تو آپ نے فرمایا ہو جا تو ابن آدم کی طرح۔

القاعد: ای الثابت فی مکانہ غیر متحرک یعنی القائم سے مراد ایسا شخص جس میں فتنہ کا داعیہ ہے مگر فتنہ کے لیے چلا پھرتا نہیں۔ ماشی: سے مراد پیدل چلنے والا اور ساعی: سے مراد دوڑ کر چلنے والا خواہ سوار ہو کر ہو۔

روایت کا مطلب: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہونے والے فتنہ کے بارے میں خبر دی جو شخص اس فتنہ کے وقت اپنی جگہ بیٹھا رہے اور فتنہ میں شریک نہ ہو وہ بہتر ہوگا اس سے جو کھڑا ہوتا کہ فتنہ کرے مگر مترود ہو گیا اور کی وجہ سے اور ایسا شخص اس سے بہتر ہے جو فتنہ کی طرف چل پڑا اور یہ شخص اس سے بہتر ہے جو فتنہ کے لیے دوڑ دھوپ کر رہا ہو۔

علامہ داؤدی فرماتے ہیں کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ جو شخص بیٹھ کر فتنہ کر رہا ہے وہ قائم سے بہتر ہے اور کھڑے ہو کر فتنہ کرنے والا اس سے بہتر ہے جو چل کر فتنہ کرے اور چلنے والا بہتر ہے دوڑ کر فتنہ کرنے والے سے مراد یہ ہے کہ ایسا فتنہ عام ہوگا کہ اس وقت ہر شخص فتنہ میں مبتلا ہوگا البتہ جس کا فساد جس قدر کم ہوگا وہ دوسرے کے مقابلہ میں بہتر ہوگا۔

ان دخل علی یبیتی: علی بتشدید الیاء دَخَلَ یَدْخُلُ بفتح الخاء سے ماخوذ ہے جس کے معنی فساد برپا کرنے کے لیے داخل ہونا کچھن آدھ مراد ہاتیل ہے لانہ قال لنن بسطت الی یدک لتقتلنی ما انا بیاسط یدی الیک لا تقتلک

فتنہ کے وقت قتال کا حکم: مسلمانوں کی دو جماعتوں میں فتنہ ہو رہا ہے اور قتال کی نوبت آجائے تو ایسے وقت دونوں حق کے مدعی ہوتے ہیں تو پھر کیا کیا جائے ابو بکرؓ فرماتے ہیں کہ قتال کی حالت میں بھی اس میں شریک نہ ہو اگر لوگ اس کو قتل کرنے گھر میں داخل بھی ہو جائیں تب بھی مدافعت قتال درست نہیں مگر ابن عمرؓ بن حصینؓ فرماتے ہیں کہ قتال میں شرکت تو جائز نہیں مگر مدافعت عن نفسہ قتال درست ہے گویا ان دونوں کے یہاں دخول فی الفتنہ جائز نہیں اور ان کا استدلال حدیث الباب سے ہے باقی معظم صحابہؓ و تابعینؓ اور عامل اہل اسلام فرماتے ہیں کہ فتنہ کے زمانہ میں حق کی جانب کا اختیار کرنا ضروری ہے اور باغیوں کا مقابلہ کیا جائے کما قال تعالیٰ فقاتلوا اللّٰتی تبغی حتی تغینی الی امر اللّٰہ هذا هو الصحیح۔

اور حدیث کا محمل وہ صورت ہے جب کہ حق ایک جانب میں واضح نہ ہو یا دونوں جماعتیں اہل باطل کی ہوں۔

هذا حدیث حسن اخرجہ احمد وابوداؤد۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃؓ اخرجہ احمد والشیخان و عن غباب بن الارتؓ اخرجہ احمد وابی بکرؓ اخرجہ مسلم وابن مسعودؓ اخرجہ احمد وابوداؤد وابی واقدؓ اخرجہ الطبرانی وابی موسیٰؓ اخرجہ احمد وابوداؤد وابن ماجہ خرسنة اخرجہ احمد وابویعلی۔

## بَابُ مَا جَاءَ سَتْكُونُ فِتْنَةً كَقَطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ فِتْنًا كَقَطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ يُصْبِحُ الرَّجُلُ مُؤْمِنًا وَيُمُتُّ كَافِرًا وَيُصْبِحُ مُؤْمِنًا وَيُصْبِحُ كَافِرًا وَيُصْبِحُ كَافِرًا وَيُصْبِحُ كَافِرًا يَبِيعُ أَحَدُهُمْ دِينَهُ بَعْرَضٍ مِنَ الدُّنْيَا

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اعمال کی طرف سبقت کرو ایسے فتنوں سے پہلے جو اندھیری رات کی طرح ہوں گے صبح کو انسان مومن ہوگا اور شام کو کافر اور شام کو مومن صبح کو کافر ہوگا بیچ دے گا آدمی اپنے دین کو دنیا کے معمولی سامان کے بدلہ میں۔

بأدروا: ای سارعوا بالأعمال ای بالاشتغال بالأعمال الصالحة فتنًا: ای وقوع فتن۔

كقطع الليل المظلم: بكسر القاف وفتح الطاء جمع قطعة بمعنى لکڑا اس کا مطلب یہ ہے کہ اندھیری رات میں جس طرح کچھ نظر نہیں آتا اسی طرح ایسے فتنے ہوں گے کہ ان میں صلاح و فساد واضح نہ ہو سکے گا اور سبب بھی مخفی ہوگا اور خلاصی کی صورت بھی نہ ہوگی۔

لہذا تم ان فتنوں کے آنے سے پہلے پہلے اعمال صالحہ کرو کیونکہ فتنوں کے زمانہ میں اعمال کا موقع نہیں ملے گا۔

مؤمنًا: یا تو اصل ایمان مراد ہے یا کمال ایمان۔ کافرًا علی الحقیقة یا کافر نعت یا مشابہ بالکفار مراد ہے حسن بصریؒ نے

فرمایا اس سے مراد یہ ہے کہ فتنوں کا ایسا زمانہ ہوگا کہ صبح کو کسی شی کو حلال سمجھے گا اور شام کو حرام و بالعکس کما قالہ الترمذی فی هذا الباب

یَبِیْعُ أَحَدُهُمْ دِیْنَهُ بَعْرَضٍ مِّنَ الدُّنْیَا: مظهر فرماتے ہیں کہ اس کی متعدد صورتیں ہو سکتی ہیں۔  
اول: مسلمانوں کی دو جماعتوں کے درمیان محض عصبیت اور غضب کے نام پر قتل ہوگا اور وہ جان ایک دوسرے سے چھین لینے کو جازر سمجھیں گے۔

دوم: اس کا مطلب یہ ہے کہ امراء ظالم ہوں گے مسلمانوں کا خون بہائیں گے خون اور ان کے اموال کو ظلماً حاصل کریں گے شراب پیئیں گے زنا کریں گے اور ان کے معتقدین ان کو حق پر سمجھیں گے نیز علماء سوء بھی جواز کے فتاویٰ صادر کریں گے۔  
سوم: لوگ خلاف شروع معاملات کریں گے اور اس کو حلال سمجھیں گے جیسا کہ عموماً آج کل ایسا ہوتا ہے۔

هذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه احمد و مسلم۔  
حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ نَصْرٍ نَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْمُبَارَكِ نَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ هِنْدِ بِنْتِ الْحَارِثِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَيْقَظَ لَيْلَةً فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا ذَا أَنْزَلَ اللَّيْلَةَ مِنَ الْفِتْنَةِ مَا ذَا أَنْزَلَ مِنَ الْخَزَائِنِ مَنْ يُّوقِظُ صَوَاحِبَ الْحُجُرَاتِ يَا رَبِّ كَاسِيَةً فِي الدُّنْيَا عَارِيَةً فِي الْآخِرَةِ  
ترجمہ: ام سلمہ فرماتے ہیں کہ بے شک نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بیدار ہوئے رات میں پس فرمایا سبحان اللہ (بطور تعجب) کس قدر فتنے نازل کئے گئے ہیں رات میں اور کس قدر خزانے نازل کئے گئے ہیں کون ہے جو بیدار کر دے ان حجروں والیوں کو بہت سی دنیا میں پہننے والیاں تنگی ہوں گی آخرت میں۔

استيقظ ليلة: بخاری میں فرما کا اضافہ بھی ہے۔ سبحان الله: قال تعجباً واستعظماً۔  
ما ذا انزل: ما استفهام تعجب اور تعظیم کے معنی کو متضمن ہے۔ انزل: مجہول یا تو اس سے مراد اللہ کا ملائکہ کو حکم دینا ہے یا مراد اللہ تعالیٰ کا وحی کرنا ہے کہ بحالت نوم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ وحی کی گئی کہ آئندہ عالم میں فتنے ہوں گے۔ خزائن: سے مراد اللہ کی رحمتیں اور فتن سے مراد اللہ کے عذاب ہیں۔ من يوقظ: استفهام ای هل احد يوقظ۔ صواحب الحجرات: اس سے مراد آپ کی ازواج مطہرات ہیں چونکہ ازواج حاضر تھیں اس لئے ان کی تخصیص فرمائی یا ابداً بنفسك ثم بمنتهول پر عمل فرمایا۔ یارب کاسیة: رب برائے نکثیر ہے اور منادی محذوف ہے یا سامعین عاریة: یا تو یہ مجرور ہے عطفاً علی کاسیة قال عیاض الاکثر علیہ یا خبر مبتداء محذوف کی ای ہی عاریة

حافظ فرماتے ہیں کاسیہ اور عاریہ کے مطالب میں متعدد اقوال ہیں۔  
الاول: رب کاسیة فی الدنیا بالثیاب لوجود الغنی عاریة فی الآخرة من الثواب لعدم العمل فی الدنیا  
الثانی: کاسیة بالثیاب لکنها شفاقة لا تستر عورتها فتعاقب فی الآخرة بالعری جزاء علی ذالک  
الثالث: کاسیة من نعم الله عاریة من الشکر الذی تظہر ثمرته فی الآخرة بالشواہد  
الرابع: کاسیة جسدها لکنها تشد خمارها من ورائها فیبد وصدورها فتصیر عاریة فتعاقب فی الآخرة



الخامس: كاسية من خلعة التزويج بالرجل الصالح عارية في الآخرة من العمل فلا ينفعها صلاح زوجها كما قال تعالى فلا افساب بينهم ذكر هذا الاخير الطيبى ورجحه

علامہ ابن بطلان فرماتے ہیں کہ روایت میں اشارہ ہے کہ خزان و اموال کی کثرت موجب فتنہ ہے کہ اولاً تنافس پھر تحاسد ہو کر باہم قتال و جدال کی نوبت آتی ہے حقوق میں کوتاہی اور ان کا ابطال ہوتا ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ازواج مطہرات کو اس بارے میں متنبہ فرمایا۔ رحمۃ اللہ علیہ

نیز روایت سے معلوم ہوا کہ فتنوں کے وقت توجہ الی اللہ اور دعاء کا اہتمام کرنا چاہئے بالخصوص رات میں۔

هذا حديث صحيح أخرجه احمد والبخاري۔

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَكُونُ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ فِتْنٌ كَقَطْعِ اللَّيْلِ الْعَظِيمِ يُصِيبُ الرَّجُلَ فِيهَا مُؤْمِنًا وَيُمْسِي كَافِرًا وَيُصِيبُ مُؤْمِنًا وَيُصِيبُ كَافِرًا يَبِيعُ أَقْوَامَ دِينَهُمْ بِعَرَضِ الدُّنْيَا ترجمہ: حضرت انسؓ نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل فرمایا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ قیامت سے پہلے ایسے فتن ہوں گے جو اندھیری رات کے ٹکڑوں کی طرح ہوں گے صبح کرے گا آدمی ان میں مومن ہونے کی حالت میں اور شام کو کافر ہو جائے گا اور شام کو مومن ہوگا اور صبح کو کافر بیچ دیں گی تو میں اپنے دین کو دنیا کے سامان کے بدلہ۔

روایت میں اصباح اور امساء سے مراد قلب الناس و قفاؤہ تھا اور یہ کتنا یہ ہے لوگوں کے احوال متردد ہوں گے اور ان کے اقوال مذذب ہو جائیں گے نیز ان کے افعال مختلف کبھی عہد کبھی نقض کبھی مومن کبھی کافر کبھی امین کبھی خائن کبھی صاحب معروف کبھی صاحب منکر کبھی اہل السنۃ تو کبھی اہل بدعت مراد یہ کہ قیامت کے وقوع سے پہلے لوگوں کے اقوال و افعال اور احوال میں جلدی جلدی تغیر ہوگا۔

عَنِ الْحَسَنِ قَالَ كَانَ يَقُولُ فِي هَذَا الْحَدِيثِ يُصِيبُ الرَّجُلَ مُؤْمِنًا وَيُمْسِي كَافِرًا وَيُصِيبُ مُؤْمِنًا وَيُصِيبُ كَافِرًا قَالَ يُصِيبُ مُحْرِمًا لِدَمِ أَخِيهِ وَعَرَضُهُ وَمَالِهِ وَيُمْسِي مُسْتَحِلًّا لَهُ وَيُمْسِي مُحْرِمًا لِدَمِ أَخِيهِ وَعَرَضُهُ وَمَالِهِ وَيُصِيبُ مُسْتَحِلًّا لَهُ

اس میں صحیح محرم الدم اخیه و عرضہ و مالہ منقول ہے کہ ایک وقت ایسا ہوگا کہ آدمی صبح کو بھائی کے خون اور عزت اور اس کے مال کو حرام سمجھے گا اور شام کو حلال اور شام کو حرام اور صبح کو حلال۔

بہر حال قیامت کے قریب ایسا تغیر الاحوال زمانہ ہوگا کہ کسی آدمی کے قول و فعل و حال میں قرار نہ رہے گا اور وہ فتنوں کا دور ہوگا۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ أخرجه ابن حبان والحاكم وجندب أخرجه ابو يعلى والطبرانی ونعمان بن بشير

أخرجه احمد وابی موسى أخرجه احمد وابوداؤد۔

عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَاثِلٍ عَنْ حُجْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجُلٌ يَسْأَلُهُ فَقَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَيْنَا أَمْرٌ يَمْنَعُونَا حَقًّا وَيَسْأَلُونَا حَقَّهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا فَإِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حُمِّلُوا وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ۔

ترجمہ: وائل بن حجر اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جب کہ ایک آدمی سوال کر رہا تھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے پس کہا اس شخص نے اگر ہمارے اوپر ایسے امراء ہوں جو ہمارے حقوق کو روکیں اور اپنے حقوق کا مطالبہ کریں (تو ہم کیا کریں) پس فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے سنا اور اطاعت کرو پس بے شک ان پر وہ چیز لازم ہے جو ان پر لازم کی گئی اور تمہارے اوپر وہ لازم ہے جو تمہارے اوپر لازم کی گئی۔

رجل یسأله: جملہ حالیہ ہے مسلم شریف میں سائل کا نام سلمہ بن یزید الجعفیؓ وارد ہے۔

یسמעونہ: بتشدید النون امراء کی صفت ہے حقیقاً: یعنی ہمارے حقوق عدل اور مال غنیمت کا فیضہ حقہم: اس سے مراد

طاعت و خدمت ہے اسموعوا: اہی ظاہراً اطیعوا باطناً: یا اسمعوا قولاً و اطیعوا فعلاً۔

فانما علیہم ما حملوا: یعنی امراء پر لازم ہے کہ وہ ظلم نہ کریں عدل کریں اور رعایا کے حقوق کو پورا پورا ادا کریں لہذا اگر وہ ان حقوق کو ادا نہیں کرتے ہیں تو ان کی زیادتی ہے آخر تمہیں ان سے محاسبہ ہوگا اور تم ان کی اطاعت اور فرمانبرداری کے مکلف ہو نیز اس بات کے بھی مکلف ہو کہ ان کی ایذاؤں پر صبر کرو گویا آیت شریفہ میں اقتباس ہے قرآن کریم کی آیت قل اطیعوا اللہ و اطیعوا الرسول فان تولوا فانما علیہ ما حمل و علیکم ما حملتم و ان تطیعوا تهتدوا و ما علی الرسول الا البلاغ المبین۔

مراد یہ ہے کہ ہر ایک شخص اپنے ما و جب کو ادا کرے حد سے تجاوز نہ کرے۔

علامہ طبریؒ فرماتے ہیں آیت شریفہ میں جار مجرور کی تقدیم برائے حصر ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ امراء پر وہی واجب ہے جس کے وہ مکلف بنائے گئے ہیں اگر وہ اس کو ادا نہیں کرتے تو ان پر گناہ ہوگا اسی طرح تم سب وطاعت کے مکلف ہو اگر تم نے ان کے حقوق ادا کر دیئے تو اللہ تعالیٰ تم پر تفضل فرمائیں گے اور جزاء دیں گے۔

اسمعوا و اطیعوا: سوال یہ ہے کہ والی حکومت اگر فاسق ہو جائے تو شافعیہ کے یہاں وہ معزول ہو جاتا ہے اور حنفیہ کے یہاں مستحق عزل ہوتا ہے جیسا کہ در مختار میں ہے لہذا ان کی اطاعت نہ کرنا بغاوت شمار نہیں ہوتا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسمعوا اطیعوا کیوں فرمایا؟

جواب: جماعت قلیلہ جو حق پر ہے اگر فاسق امام کے خلاف آواز اٹھائے گی تو لا محالہ فتنے ہو جائیں گے اور نہ معلوم کس قدر لوگ مارے جائیں گے جیسا کہ عبد اللہ ابن زبیرؓ و حسینؓ بن علیؓ کے واقعات شاہد ہیں ظاہر ہے کہ رعایا سرکاری فوج کا مقابلہ نہیں کر سکتی اس لئے ایسے موقع پر فتنوں سے بچتے ہوئے زندگی گزارنی چاہئے تاکہ شوکت اسلام کو نقصان نہ پہنچے جس طرح ہو سکے معاصی خود بچتا رہے۔

هذا حدیث صحیحہ اخرجہ مسلم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْهَرَجِ

هرج: بفتح الہاء وسكون الراء بمعنی القتال والاعتلاط والاختلاف ہرج کے اصل معنی الکثرة فی الشیء والاتساع

قاموس میں ہے ہرج الناس یہرجون جب لوگ فتنہ قتل وغیرہ میں مبتلا ہوں۔

عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ وَرَائِكُمْ أَيَّامًا يَرْفَعُ فِيهَا الْعِلْمُ وَيَسْكُتُ فِيهَا الْهَرَجُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْهَرَجُ قَالَ الْقَتْلُ۔

ترجمہ: ابو موسیٰ نے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تمہارے بعد ایسے ایام ہوں گے کہ علم ان میں اٹھ جائے گا اور ان میں قتال بہت ہوگا لوگوں نے پوچھا یا رسول اللہ ہرج کیا چیز ہے فرمایا وہ قتل ہے۔

یرفع العلم: بخاری میں ہے یزل فیہا الجہل حافظہ فرماتے ہیں کہ اس سے مراد یہ ہے کہ علماء و صلحاء کی اموات ہو جائیں گی تو علم کم ہو جائے گا اور جہل کثیر ہوگا ایام ہرج کی تفسیر دوسری روایت میں ہے جس کو طبرانی نے نقل کیا ہے کہ کوئی جگہ بغیر فتنہ کے نہ رہے گی اگر ایسی جگہ کو وہ تلاش کرے گا جہاں فتنہ نہ ہو تو اس کو میسر نہ ہوگی۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ أخرجه البخاری و مسلم و خالد بن الولید أخرجه احمد والطبرانی و معقل أخرجه الترمذی۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه البخاری و مسلم وابن ماجه

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِبَادَةُ فِي الْهَرَجِ كَهَجْرَةِ الْإِيَّ۔

ترجمہ: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا فتنے کے زمانہ میں عبادت کرنا میری طرف ہجرت کی مانند ہے۔

روایت کی سند میں ردہ کئی بار آیا ہے اس کے معنی منسوب کرنے کے ہیں یعنی مرفوع نقل کیا ہے۔

فتنوں کے زمانہ میں عموماً لوگ عبادت سے غافل ہو جاتے ہیں طبیعتوں میں زیادہ انتشار رہتا ہے مشغولیاں بڑھ جاتی ہیں تو عبادت کی طرف توجہ کم ہوتی ہے اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس زمانہ میں عبادت کرنا فضیلت کی چیز ہے جیسا کہ میری طرف ہجرت فضیلت کی بات ہے قالہ النووی۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه احمد و مسلم وابن ماجه

عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وُضِعَ السَّيْفُ فِي أَمْتِي لَمْ يَرْفَعْ عَنْهَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ۔

ترجمہ: حضرت ثوبانؓ سے مروی ہے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب میری امت میں تلوار رکھ دی جائے گی نہیں اٹھائی جائے گی قیامت تک۔

وضع: بصیغہ مجہول السیف بمعنی تلوار مراد مطلق ہتھیار ہے فی امتی اس سے مراد امت اجابت ہے لم یرفع عنها الخ یعنی قیامت تک قتال رہے گا کبھی ایک جگہ کبھی دوسری جگہ۔

هذا حديث صحيح أخرجه ابو داؤد

روایت کا مطلب یہ ہے کہ میری امت میں باہم قتال ابھی تو نہیں ہو رہا ہے لیکن آئندہ ضرور ہوگا اور جب شروع ہو جائے گا تو بند نہیں ہوگا کہیں نہ کہیں چلتا رہے گا چنانچہ شہادت عثمان غنیؓ کے بعد یہ سلسلہ شروع ہوا حضرت علیؓ و معاویہؓ اور ان کے بعد والے واقعات سے تاریخ خبر یز ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي اتِّخَاذِ السَّيْفِ مِنْ خَشَبٍ

عَنْ عَدِيْسَةَ بِنْتِ أَهْبَانَ بْنِ صَيْفِي الْفُفَارِي قَالَتْ جَاءَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ إِلَى أَبِي قَدْعَاهُ إِلَى الْخُرُوجِ مَعَهُ فَقَالَ لَهُ أَبِي إِنَّ خَلِيلِي وَأَبْنُ عَمِّكَ عَهْدَ إِلَيَّ إِذَا اِخْتَلَفَ النَّاسُ أَنْ اتَّخِذَ سَيْفًا مِنْ خَشَبٍ فَقَدْ اتَّخَذْتَهُ فَإِنْ شِئْتَ خَرَجْتُ بِهٍ مَعَكَ قَالَتْ فَتَرَكْتُهُ

ترجمہ: عدیسہ کہتی ہیں کہ حضرت علیؑ میرے والد کے پاس آئے پس ان کو دعوت دی اپنے ساتھ جنگ کی طرف پس ان سے میرے والد نے کہا میرے دوست اور آپ کے چچا زاد بھائی نے مجھ سے عہد کیا تھا کہ جب لوگ اختلاف کرنے لگیں تو میں بنالوں لکڑی کی تلوار پس تحقیق کہ میں نے بنوالی ہے پس اگر چاہیں تو میں اس کو لے کر لکڑیوں آپ کے ساتھ کہتی ہیں کہ علیؑ نے ان کو چھوڑ دیا۔

وفي الباب عن محمد بن مسلم أخرجه أحمد

هذا حديث حسن غريب أخرجه أحمد

عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ فِي الْفِتْنَةِ كَسَرُوا فِيهَا سَيْمَكُمْ وَقَطَعُوا فِيهَا أَوْ تَارَكُمْ وَالزَّمُوا فِيهَا أَجْوَأَ بِيوتكم وَكُونُوا كَأَهْلِ آدَمَ

ترجمہ: ابو موسیٰؑ سے منقول ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان کے ظاہر پر عمل کرتے ہوئے لکڑی کی تلوار بنوائی تھی تاکہ کسی کے ساتھ قتال نہ کرنا پڑے حضرت علیؑ کے بلانے کے وقت انہوں نے آپ کا فرمان سنا دیا اور بتا دیا کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کی تعمیل میں لکڑی کی تلوار بنوائی ہے اب آپ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے لے جانا چاہیں تو چل سکتا ہوں مگر میرا جانا بے سود ہے کیونکہ لکڑی کی تلوار سے قتال نہیں ہو سکتا ہے۔

دوسری روایت میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ و جدال اور فتنوں کے موقع پر یکسور بننے کی ترغیب دی ہے تاکہ فتنوں سے محفوظ رہ سکے۔

سَيْمَكُمْ: جمع قوس تیر کمان۔ کَسَرُوا: مبالغہ کی وجہ سے باب تفعیل سے ہے۔

قَطَعُوا: امر من التقطیع بمعنی ٹکڑے ٹکڑے کر دینا۔ اَوْ تَارَكُمْ: جمع وتر چلہ کمان۔

الزَّمُوا فِيهَا أَجْوَأَ بِيوتكم: یعنی اپنے گھروں کے اندر کی کوشریوں میں چھپ جاؤ تاکہ قتال سے بچ جاؤ۔ وَكُونُوا كَأَهْلِ آدَمَ: مراد ہاتل ہیں اور اشارہ ہے ان کے قول لئن بسطت الی یدک الیم کی طرف مقصود روایت یہ ہے کہ مسلمانوں کے باہم قتال اور ان کے درمیان فتنوں سے حتی الامکان بچنا چاہئے اور یکسور ہونا چاہئے۔

هذا حديث حسن غريب أخرجه أحمد وأبو داود وابن ماجه

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَشْرَاطِ السَّاعَةِ

شرط: بفتح الشین والراء بمعنی علامت اس کی جمع اشراط یعنی علامات قیامت اور شب و روز کے اجزاء میں سے ہر ایک جزء

کو ساعت کہتے ہیں اور بمعنی وقت حاضر چونکہ قیامت کا معاملہ مبہم ہے لہذا ہر ساعت میں بلکہ کسی ساعت میں بھی اس کا وقوع ہو سکتا ہے اس لئے قیامت کو ساعت کہا جاتا ہے صاحب قاموس نے فرمایا ہے کہ شرط بفتح الشین والراء بمعنی علامت اور اول شیء اور اس کے معنی تھوڑے مال کے بھی آتے ہیں چنانچہ معنی مذکورہ کی بنا پر بعض علماء نے اشرط الساعة کی تفسیر قیامت کی چھوٹی چھوٹی علامات سے کی ہے۔

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ أَحَدٌ ثَكُمْ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَحْدِثُكُمْ أَحَدٌ بَعْدِي أَنَّهُ سَمِعَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ وَيُظْهَرَ الْجَهْلُ وَيَفْشُوا الزُّنَا وَيُشْرَبَ الْخَمْرُ وَيَكْثُرَ النِّسَاءُ وَيَقْلُ الرِّجَالُ حَتَّى يَكُونَ لِخَمْسِينَ أَمْرًا قِيمٌ وَاحِدٌ۔ ترجمہ: انس بن مالک فرماتے ہیں کہ میں تم کو ایسی حدیث بیان کرتا ہوں جس کو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا میرے بعد کوئی اب نہیں بیان کرے گا بے شک انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بے شک علامات قیامت میں سے یہ ہے کہ اٹھالیا جائے گا علم اور ظاہر ہو جائے گا جہل اور عام ہو جائے گا زنا اور پل جائے گی شراب اور عورتیں کثیر ہو جائیں گی مرد کم ہو جائیں گے حتیٰ کہ ہوگا پچاس عورتوں کا ذمہ دار ایک مرد۔

لَا يَحْدِثُكُمْ أَحَدٌ بَعْدِي: ممکن ہے کہ ان کا یہ فرمان بصرہ میں ہو کہ وہاں دوسرا کوئی شخص صحابی نہ ہو گا لہذا آخر من مات بالبصرة من الصحابة قاله الحافظ۔

دوسرا قول یہ ہے کہ ان کا یہ فرمان عام ہے کیونکہ ان کو بعض حضرات نے آخر من مات من الصحابة بھی شمار کیا ہے یا ممکن ہے ان کا یہ فرمان اس روایت کے راوی ہونے کے اعتبار سے ہو۔

ان يرفع العلم: محلاً منصوب ہے کہ ان کی خبر ہے رفع علم سے مراد موت العلماء ہے بخاری شریف میں ان يقل العلم واقع ہے حافظ فرماتے ہیں کہ ان يقل العلم اول علامت ہے اور ان يرفع العلم آخری علامت ہے یا قلت فرما کر عدم مراد ہے کما يطلق العدم و يراد به القلة وهذا الیق لا اتحاد المخرج۔

يفشوا الزنا: بالقصر على لغة اهل الحجاز قد ورد في التنزيل وبالمد لاهل نجد۔ ويشرب الخمر: بضم الهاء والباء اس سے مراد کثرت ہے یعنی لوگ بکثرت شراب پیئے لگیں گے۔ يكثر النساء: عورتوں کی کثرت کی وجہ کے بارے میں علماء کی مختلف آراء ہیں اور فرماتے ہیں کہ عورتوں کی کثرت اس وجہ سے ہوگی کہ فتنے بہت ہوں گے قتال ہوگا لوگ قتال میں مرجائیں گے عورتیں جہاد نہیں کرتی ہیں وہ باقی رہ جائیں گی۔ ابو عبد الملك فرماتے ہیں کہ یہ اشارہ ہے کثرت فتوح کی طرف کہ مسلمانوں کو خوف فتوحات ہوں گی عورتیں قید کر کے لائی جائیں گی ایک ایک آدمی کے پاس کثیر موطوات جمع ہوں گی۔

مگر حافظ نے اس قول کو رد فرمایا بلکہ مراد یہ کہ آخر زمانہ میں مردوں کی پیدائش کم ہوگی اور عورتوں کی پیدائش زیادہ ہوگی۔ لخمسين امرأة: یا تو یہ حقیقت پر محمول ہے یا محض کثرت کو بیان کرنا مقصود ہے چونکہ دوسری روایت ہے الرجل الواحد يتبعه اربعون امرأة۔

پچاس عورتوں کا ذمہ دار ایک شخص رہ جائے گا کہ کل کا کل خاندان فتنوں کی نذر ہو جائے گا صرف ایک شخص پر سب کا بوجھ ہو گیا یہ مراد ہے کہ زمانہ اتنی کثرت سے ہوگا کہ ایک ایک شخص کے یہاں پچاس پچاس مزنہ ہوں گی جیسا کہ ہندوستان میں واجد علی شاہ اور دیگر امراء کے دور میں ہو چکا ہے۔

ان پانچ امور کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے علامات قیامت میں سے شمار کیا ہے کیونکہ صلاح معاش و معاد میں ان امور سے خلل پڑتا ہے چنانچہ رفع علم و ظہور جہل سے دین تباہ ہوگا اور شرب خمر سے عقل اور زناء سے نسب اور کثرت فتن جو عورتوں کی کثرت کا نتیجہ ہے اس میں نفس و مال کی تباہی ہوتی ہے تو معلوم ہوا کہ عالم کی تباہی میں ان امور مذکورہ کو زیادہ تر دخل ہے ظاہر ہے کہ جب یہ امور پائے جائیں گے تو عالم میں فساد ہوگا پھر تو قیامت آئی جائے گی اس وجہ سے ان پانچ امور کو علامات قیامت میں سے شمار کیا گیا ہے قالہ الکرمانی وغیرہ۔

وفی الباب عربی موسیٰ أخرجه احمد والشیخان وابی ہریرۃ أخرجه الشیخان

وهذا حدیث حسن صحیح أخرجه احمد والشیخان والنسائی وابن ماجہ

عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ عَدِيِّ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ فَشَكَّوْنَا إِلَيْهِ مُلْغًى مِنَ الْحَجَّاجِ فَقَالَ مَا مِنْ عَامٍ إِلَّا وَالَّذِي بَعْدَهُ شَرٌّ مِنْهُ حَتَّى تَلْقَوُا رَبَّكُمْ سَمِعْتُ هَذَا مِنْ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

ترجمہ: زبیر بن عدی فرماتے ہیں کہ ہم داخل ہوئے انس بن مالک کے یہاں پس میں نے ان سے شکایت کی ان فتنوں اور پریشانیوں کی جو حجج کی جانب سے ہم کو پہنچ رہی ہیں تو انہوں نے فرمایا انہیں گزرتا ہے کوئی سال مگر وہ سال جو اس کے بعد ہے اس سے برا ہے (یہ سلسلہ یوں ہی رہے گا) یہاں تک کہ تم ملاقات کرو گے اپنے رب سے میں نے یہ سنا تمہارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے۔

ما من عام الا والذى بعده شر: بخاری شریف میں ہے فقال اصبروا فانه لا ياتى عليكم زمان الا والذى بعده شره منه ..... حتى تلقوا ربكم: ابن بطال فرماتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد اعلام نبوة میں سے ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فساد احوال کی خبر پہلے ہی دے دی تھی جو بالکل صادق اور سچی ہے جس کا مشاہدہ آج سبھی کو ہو رہا ہے جو صلاح و خیر کچھ زمانہ پہلے تھی اب نہیں رہی لوگ گزشتہ زمانہ یاد کرتے ہیں۔

اشکال: (۱) بعض زمانے ایسے گزرے ہیں کہ وہ شر کے اعتبار سے پہلے زمانہ سے کم ہیں چنانچہ عمر بن عبدالعزیز کا زمانہ حجج کے تھوڑا بعد کا ہے بلکہ علماء نے فرمایا کہ حجج کے زمانہ میں جو شر و فتنہ تھا عمر بن عبدالعزیز کے زمانہ میں آکر مضحل ہو گیا تھا حسن بصری نے اکثر و بیشتر عمر بن عبدالعزیز کے زمانہ کی تعریف ہی کی ہے چنانچہ ان سے پوچھا گیا حجج کے بعد عمر بن عبدالعزیز کے وجود کے بارے میں تو فرمایا لا بد للناس من تنفيس۔

جواب: (۱) زمانہ کا خیر ہونا من حیث المجموع ہے ظاہر ہے کہ حجج کے زمانہ میں حضرات صحابہؓ موجود تھے اور عمر بن عبدالعزیز کے زمانہ میں ختم ہو گئے تھے اور جو زمانہ صحابہؓ کا ہے وہ بہتر ہے بعد والے سے لہذا قال علیہ السلام خیر القرون قرنی ثم الذین یلوہم ثم الذین یلوہم۔

جواب: (۲) ابن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ بعد والے زمانہ کو پہلے کے مقابلہ میں شرکنا علم کے اعتبار سے ہے کہ اول زمانہ علم والا اس کے بعد علم کم ہوتا چلا جائے گا لہذا جب علم ختم ہوگا تو علماء نہ ہوں گے تو فساد ہی فساد ہوتا رہے گا کہ جہاں فتاویٰ دیں گے لوگ ان پر عمل پیرا ہو کر فتنوں میں مبتلا ہوں گے۔

اشکال: (۲) حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے زمانہ کو لے کر بھی کہا گیا کہ ان کا زمانہ تو کل کا کل خیر ہوگا جو دجال کے نکلنے کے بعد ہوگا؟  
جواب: (۱) علامہ کرمانیؒ نے فرمایا کہ اس سے مراد عیسیٰ علیہ السلام کے بعد کا زمانہ ہے (۲) یا وہ زمانہ مراد ہے جو امراء کا زمانہ گزرا ہے جس میں شر غالب رہا ہے (۳) اس سے مراد علامات قیامت کے ظاہر ہونے سے پہلا زمانہ ہے تو اب زمانہ حجاج سے عیسیٰ علیہ السلام تک کے زمانہ میں یہ شر اتفاقاً ضل ہوگا رہا عیسیٰ علیہ السلام کا زمانہ وہ مستقل زمانہ ہے یا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مراد صرف صحابہؓ کا زمانہ ہے مگر صحابیؓ نے اس کو عام سمجھ لیا یہی وجہ ہے کہ انہوں نے حجاج کی شکایات کیں اور انسؓ نے ان کو صبر کی تلقین فرمائی۔

هذا حديث حسن صحيح اخبره البخاري۔

عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى لَا يُقَالَ فِي الْأَرْضِ اللَّهُ اللَّهُ  
ترجمہ: حضرت انسؓ نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں قائم ہوگی قیامت یہاں تک کہ اللہ اللہ نہ کہا جائے گا یعنی قیامت کا وقوع اشراۃ الخلق لوگوں پر ہوگا جیسا کہ پہلے گزر چکا یعنی جب تک عالم میں اللہ کو یاد کرنے والے ہوں گے قیامت نہ قائم ہوگی کیونکہ ذکر اللہ روح عالم ہے اور جب روح نکل جاتی ہے تو جسم ڈھیر ہو جاتا ہے جس کو کوئی انسان باقی نہیں رکھتا اسی طرح جب تک عالم میں روح رہے گی وہ زندہ رہے گا یعنی اس پر فطاری نہ ہوگا اور جب روح نکل جائے گی تو وہ فنا ہو جائے گا۔

هذا اصح من الحديث الاول یعنی روایت کے دو طریق ہیں طریق بن ابی عدی اور طریق خالد بن الحارث، ابن ابی عدی پر رائج ہے۔  
فرمایا خالد بن الحارث والا طریق کو موقوف ہے مگر رائج ہے کیونکہ خالد بن الحارث، ابن ابی عدی پر رائج ہے۔

عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَكُونُ أَسْعَدُ النَّاسِ بِالْدُّنْيَا لَكُمْ بَيْنَ لَكُمْ۔

ترجمہ: فرمایا رسول اللہ ﷺ نے نہیں قائم ہوگی قیامت حتیٰ کہ لوگوں میں سب سے نیک دنیا میں شمار ہونے لگے گا کمینہ کا بیٹا کمینہ۔

هذا حديث حسن اخبره احمد والبيهقي۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقْبِي الْأَرْضُ أَفْلاذَ كَبِدِهَا امْثَالَ الْأُسْطُوَانِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ قَالَ فَيَجِيئُ سَارِقٌ فَيَقُولُ فِي هَذَا قُطِعَتْ يَدَيَّ وَيَجِيءُ الْقَاتِلُ فَيَقُولُ فِي هَذَا قَتَلْتُ وَيَجِيءُ الْقَاطِعُ فَيَقُولُ فِي هَذَا قَطَعْتُ رَجُلِي ثُمَّ يَدْعُوهُ فَلَا يَأْخُذُونَ مِنْهُ شَيْئًا۔

ترجمہ: فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اگل دے گی زمین اپنے جگر کے خزانے اور دینے یعنی سونا اور چاندی ستونوں کی شکل میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پس آئے گا چور تو وہ کہے گا اس کی وجہ سے کاٹا گیا ہے میرا ہاتھ اور قاتل آئے گا پس کہے گا اس کے لیے قتل کیا میں نے اور آئے گا قطع تعلق کرنے والا اور کہے گا اس کی وجہ سے قطع رحمی کی میں نے پس سب اس مال کو چھوڑ دیں گے نہیں لیں گے اس سے کچھ بھی۔

اسعد الناس: بالنصب والرفع ابن مالک نے فرمایا اسعد الناس منصوب ہے کہ یوں کی خبر ہے بعض نے رفع ضبط کیا ہے کہ ضمیر شان یوں کا اسم ہے اور اس کے بعد کا جملہ اس کی تفسیر ہے اور اسعد الناس کو اسم اور لکم بن لکم کو خبر بنانا درست نہیں ہے کہ اس صورت میں معنی فاسد ہو جاتے ہیں کما لا یغنی یعنی جو شخص کثیر مال والا دنیا میں خوش عیش بڑے منصب والا زیادہ حکم چلانے والا ہوگا وہ مکینہ اعلیٰ درجہ کا ہوگا۔

لکم بن لکم: بضم اللام وفتح الکاف غیر منصرف ای لکنہم بن لکنہم یعنی ردی النسب والحسب بعض نے فرمایا لا یعرف له اصل ولا یحمد له خلق قالہ الغاری وفي النهاية لکم عند العرب للعبد ثم استعمل فی الحمق والذم اسی طرح اس کا اطلاق صغیر پر بھی ہوتا ہے کما جاء فی رواية انه عليه السلام یطلب الحسن بن علیؑ قال اثم لکم روایت کا حاصل یہ ہے کہ قیامت اس وقت قائم ہوگی جب دنیا میں فساد اعلیٰ درجہ کا ہوگا کہ جو شخص جس قدر مکینہ ہوگا اتنا ہی اس کو بلند مرتبہ شمار کیا جائے گا چنانچہ آج کل ایسا ہی ہو رہا ہے کہ وہ اقوام جو انتہائی مکینہ شمار ہوتی تھیں آج وہ اعلیٰ منصب پر فائز نظر آتی ہیں اور ان کو اسعد الناس شمار کیا جاتا ہے۔

تلقى من القیء معناه تلغی الارض افلاذ کبدها: افلاذ بفتح همزة جمع فلذة وہ ککرا جو لمباکی میں کاٹا گیا ہو۔ روایت کا حاصل یہ ہے کہ قیامت کے قریب زمین اپنے اندر کے وہ خزانے اگل دے گی جو اللہ تعالیٰ نے اس میں ودیعت رکھے ہیں مراد سونے اور چاندی کے خزانے ہیں جو ستونوں کی طرح ہوں گے اب زیادہ سونا و چاندی ہونے کی بناء پر ان کی زیادہ قدر نہ ہوگی چور دیکھ کر کہے گا افسوس اس کی وجہ سے میرا ہاتھ کاٹا گیا اسی طرح قاتل وقاطع بھی اس پر افسوس کریں گے دنیا کی زیادہ قدر نہ ہوگی۔ ثم یدعونه: بفتح الدال بمعنی یشر کونہ فلا یأخذون منه شیئاً اس کی وجہ یا تو قتل کی کثرت کہ اموال کو لینے کا موقع نہ ملے گا یا مال کی کثرت کہ ہر ایک کے پاس مال ہوگا چنانچہ ابو ہریرہؓ سے روایت ہے لا تقوم الساعة حتی یکثر المال فیکم الحدیث رواہ الشیخان۔

چنانچہ عثمان غنیؓ کا دور کہ فارس و روم کے خزانوں کو انہوں نے تقسیم کیا عمر بن عبد العزیزؒ کے زمانہ میں صدقہ و زکوٰۃ لینے والا کوئی نہ تھا آخر میں عیسیٰ علیہ السلام کے دور میں ایسا ہوگا۔  
هذا حدیث حسن غریب مخرجہ مسلم۔

## بَابُ

عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا فَعَلْتَ أَمْتِيْ خَمْسَ عَشْرَةَ خَصْلَةً حَلَّ بِهَا الْبَلَاءُ قَبْلَ وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِذَا كَانَ الْمَغْنَمُ دَوْلًا وَالْأَمَانَةُ مَغْنَمًا وَالزَّكَاةُ مَغْرَمًا وَأَطَاعَ الرَّجُلُ زَوْجَتَهُ وَعَقَّ أُمَّهُ وَبَرَّ صَدِيقَهُ وَجَفَّ أَبَاهُ وَارْتَفَعَتِ الْأَصْوَاتُ فِي الْمَشَارِ وَكَانَ زَعِيمُ الْقَوْمِ أَرْذَلَهُمْ وَأَكْرَمَ الرَّجُلُ مَخَافَةَ شَرِّهِ وَشَرِبَتْ الْخُمُورُ وَلَيْسَ الْحَرِيرُ وَأَتَّخَذَتِ الْغِيَانُ وَالْمَعَارِفُ وَالْعَيْنُ آخِرُ هَذِهِ الْأَمَةِ أَوْلَاهَا فَلْيَمُرُّ تَقَبُّوْا عِنْدَ ذَلِكَ رِيحًا حَمْرًا أَوْ خَسْفًا أَوْ مَسْخَلًا



ترجمہ: حضرت علیؑ سے منقول ہے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب میری امت پندرہ کام کرنے لگے گی تو اس پر بلا کا نزول ہو جائے گا پوچھا گیا یا رسول اللہ وہ پندرہ اشیاء کیا ہیں؟ فرمایا: جب مال غنیمت دولت والوں کا حق سمجھا جانے لگے اور امانت کو مال غنیمت سمجھا جائے اور زکوٰۃ کو ٹیکس گردانا جائے اور آدمی اطاعت کرنے لگے اپنی بیویوں کی اور نافرمانی کرے ماں کی اور حسن سلوک کرے دوست کے ساتھ اور بدسلوکی کرے باپ کے ساتھ، اور آوازیں بلند ہونے لگیں مشورہ گاہوں میں اور ہو جائے قوم کا ذمہ دار ان میں کار ذیل شخص اور آدمی کا اکرام اس کے شرکی وجہ سے ہونے لگے اور شراب بکثرت پی جائے اور ریشم پہنی جائے اور گانے والی لونڈیاں اور گانے بجانے کے آلات اختیار کئے جائیں اور اس امت کے آخر والے اس امت کے اگلے لوگوں پر لعن و طعن کرنے لگیں اس وقت انتظار کریں سرخ آندھی یا زمین میں دھنس جانے یا شکل و صورت مسخ ہو جانے کا۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اتَّخَذَ الْفُجِيُّ دُولًا وَالْأَمَانَةُ مَغْنَمًا وَالزَّكَاةُ مَغْرَمًا وَتَعَلَّمُ لَغِيْرَ الدِّينِ وَأَطَاعَ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ وَعَقَّ امَّهُ وَأَذْنَى صَدِيقَهُ وَأَقْصَى أَبَاهُ وَظَهَرَتِ الْأَصْوَاتُ فِي الْمَسَاجِدِ وَسَادَ الْقَبِيلَةُ فَاسْتَقْبَهُمْ وَكَانَ زَعِيمُ الْقَوْمِ أَرَذَلَهُمْ وَأَكْرَمَ الرَّجُلُ مَخَافَةَ شَرِّهِ وَظَهَرَتِ الْقِيَمَاتُ وَالْمَعَارِفُ وَشَرِبَتِ الْخُمُورُ وَالْعَنَ آخِرَ هَذِهِ الْأُمَّةِ أُولَئِكَ فَلْيُمِرُّ تَقَبُّوا عَبْدَ ذَلِكَ رِيحًا حُمْرَاءَ وَزَكَاةً وَخَسْفًا وَمَسْخًا وَقَدْ ظَنَّا وَأَيَّاتٍ تَتَابَعُ كُنْظَامٍ بِأَلٍ قُطِعَ سِلْكُهُ فَتَنَابَعُ

ترجمہ: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب مال غنیمت کو اپنی ذاتی دولت بنایا جائے اور امانت کو لوگ مال غنیمت سمجھنے لگیں زکوٰۃ کو تاوان تصور کیا جائے اور علم دین کے علاوہ کے لئے سیکھا جائے خاوند اپنی بیوی کی اطاعت کرنے لگے اور ماں کی نافرمانی کرے اپنے دوست کو قریب کرے اور باپ کو دور کرے اور آوازیں مسجدوں میں بلند ہونے لگیں اور قبیلہ کا سردار فاسق شخص ہو جائے اور قوم کا ذمہ دار ذلیل ترین شخص ہو کسی شخص کی عزت محض اس کے شر کے خوف کی بناء پر کی جانے لگے اور رنڈیاں اور گانے بجانے خوب ظاہر ہونے لگیں شراب پی جائے اس امت کے آخر والے پہلوں پر لعنت کریں تو اس وقت سرخ آندھی زلزلہ حنف مسخ قذف کا لوگ انتظار کریں اور علامات کا انتظار کریں جو یکے بعد دیگرے ظاہر ہوں گی جس طرح پرانے ہار کی لڑی ٹوٹ جائے اور موتی یکے بعد دیگرے جھڑ پڑیں (یعنی نئے نئے اور پیہم اور متواتر فتنے واقع ہوں گے)۔

عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ خَسْفٌ وَمَسْخٌ وَقَذْفٌ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعْنَى ذَلِكَ قَالَ إِذَا ظَهَرَتِ الْقِيَمَاتُ وَالْمَعَارِفُ وَشَرِبَتِ الْخُمُورُ

ترجمہ: فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس امت میں حنف و مسخ و قذف ہوگا پس پوچھا مسلمانوں میں سے کسی نے یا رسول اللہ یہ کب ہوگا فرمایا جب رنڈیاں اور گانے بجانے کے آلات ظاہر ہوں گے اور شرابیں پی جائیں گی۔

تشریح: روایت: خصلۃ: بالفتح حلة حلّ ای نزلہ وَجِبَ إِذَا كَانَ الْمَغْنَمُ دُولًا بِضَمِّ الدال وفتح الواو جمع دولة بالضم والفتح هو ما يتد اول من المال فيكون لقوم دون قوم اس سے مراد یہ ہے کہ مال غنیمت کو امراء خود تقسیم کر لیں حقوق عامہ کو نظر انداز کر دیں۔

والامانة مغنمًا: یعنی لوگوں کے ودائع و امانات کو مال غنیمت سمجھنے لگیں واپس نہ کریں۔

والزکوٰۃ مغرمًا: یعنی مال کی زکوٰۃ کو تادان تصور کر گئے لگیں اور اپنے اوپر بوجھ محسوس کرنے لگیں۔

اطاع الرجل زوجته الخ: یعنی آدمی اپنی بیوی کا تابع دار ہو جائے ماں کا نافرمان دوست سے زیادہ محبت اور باپ سے دور ہو جائے کہ اس کے ساتھ بدسلوکی کرے۔

ارتفعت الأصوات فی المساجد: اس سے مراد مساجد میں خصومات اور جھگڑے باہم ہونے لگیں یا مساجد میں بیع و شراء ہو ولعب کی آوازیں بلند ہونے لگیں۔

العیان: جمع قبیۃ اس سے مراد گانے والی لونڈیاں یا رنڈیاں ہیں۔

المعارف: بفتح المیم و کسر الراء وہ آلات لہو ولعب جو ہاتھوں سے بجائے جائیں دوسرا لفظ عزامیر ہے وہ باجے جو منہ سے بجائے جائیں۔

والعن آخر هذه الامت اولها: یعنی بعد کے لوگ سلف صالحین پر لعن و طعن کرنے لگیں۔

علام طبری فرماتے ہیں کہ خلف کا طعن سلف کو اور ان کا تذکرہ برائی کے ساتھ کرنا اور اعمال صالحہ میں ان کی اقتداء نہ کرنا یہ لعنت ہی کے درجہ میں ہے۔

مگر ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ جب حقیقت مراد لینا ممکن بلکہ واقع ہے تو مجازی معنی کی کیا ضرورت ہے چنانچہ بہت سے لوگوں نے حضرات صحابہؓ کو کافر کہہ دیا ہے جیسا کہ فرقہ رافضیہ کا کہنا ہے کہ ابوبکرؓ و عمرؓ نے خلافت کو غصب کیا ہے جب کہ وہ علیؓ کا حق تھا۔ اس کے بالمقابل علیؓ کو بھی خوارج نے کافر کہا ہے۔

فلیمر تقبوا عند ذلك: یہ اذا کا جواب ہے۔ ریا حراماء: سرخ رنگ کی آندھی آئے صاحب اشاعت نے مختلف ایسی آندھیوں کا تذکرہ کیا ہے جو خوفناک آئی ہیں فرمایا ۸۲۶ھ میں ایک آندھی مصر میں آئی تھی جس سے بہت نقصانات ہوئے۔

روایت مذکورہ میں علامات قیامت کا بیان ہے جب یہ علامات پائی جائیں گی جو قیامت کے قریب ہوں گی پھر اللہ تعالیٰ کا عذاب دنیا میں مختلف طرح شروع ہوگا سرخ آندھی آئیں گی کہیں لوگ زمین میں دھنس جائیں گے کہیں صورتوں یا قلوب کا نسخ ہوگا کہیں ہدف یعنی پتھر گریں گے اور زلزلے آئیں گے اور دیگر علامات پے درپے موتی کی لڑی کی طرح جلدی جلدی واقع ہوں گی اور قیامت برپا ہو جائے گی چنانچہ اگر غور کیا جائے تو ان علامات کا بکثرت تحقق ہونے لگا ہے اور مقصود روایت بھی یہی ہے کہ ان اشیاء کا وقوع بکثرت ہونے لگے گا تو یہ علامات قیامت میں سے ہے۔

تعلم لغیر الدین: یعنی دین کو دنیا کے لیے بلکہ علم سے مال و جاہ کو طلب کرنا مقصود ہو۔

اقتطبی اباء: اہی ابعده یعنی باپ سے مانوس نہیں دوستوں سے مانوس ہے۔

بال: اہی خلق (پرانی)

سلك: بسکون اللام (لڑی)

وساد القبیلة: اس سے مراد مطلقاً سردار ہونا ہے خواہ شہر کا ہو یا محلہ کا یا گاؤں کا ہو۔

العیان: فتح القاف و سکون الیاء گانے والی لونڈیاں۔

ولا نعلم احداً روى هذا الحديث عن یحییٰ غیر الفرج بن فضالہ قدم تکلم فیہ بعض اهل الحديث وضعفه

من قبل حفظه قد روى عنه وكيع وغير واحد من الأئمة

حاصل کلام یہ ہے کہ فرج بن فضالہ کے علاوہ کسی نے اس روایت کو یحییٰ بن سعید الانصاری سے نقل نہیں کیا اور فرج بن فضالہ کو حافظ کے اعتبار سے محدثین نے ضعیف کہا ہے اور وکیع وغیرہ ائمہ نے ان سے روایات نقل کی ہیں گویا فی الجملہ ان کی روایات معتبر ہیں۔

چنانچہ احمد بن حنبلؒ نے فرمایا جب یہ شامیین سے روایت نقل کریں تو لا باس بہ ہیں البتہ یحییٰ بن سعید نے کہا ان کی روایات منکر ہیں اس روایت کی سند میں انقطاع بھی ہے محمد بن عمرو بن علی کی ملاقات اپنے دادا علی سے ثابت نہیں لہذا روایت مرسل ہے۔

روى هذا الحديث عن الأعمش عن عبد الرحمن بن سابط عن النبي صلى الله عليه وسلم مرسلًا. یعنی اعمش عن هلال بن يساف تورایت مند ہے مگر اعمش عن عبد الرحمن بن سابط عن النبي صلى الله عليه وسلم مرسلًا بھی مروی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعُثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ

عَنِ الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ شَدَّادِ الْفَهْرِيِّ رَوَاهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَعُثْتُ أَنَا فِي نَفْسِ السَّاعَةِ فَسَبَقَتْهَا كَمَا سَبَقَتْ هَذِهِ هَذِهِ لِأَصْبَغِيهِ السَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى

ترجمہ: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں مبعوث ہوا ہوں قیامت کے بالکل قریب پس میں کچھ آگے بڑھ گیا ہوں جیسا کہ یہ دونوں انگلیاں بالکل قریب قریب ہیں ایک دوسرے سے مقدم ہیں۔

دوسری روایت میں راوی نے کہا ابوداؤد نے وسطی و سبابہ سے اشارہ کیا کہ خاص فرق دونوں میں نہیں ہے۔

سوال: ما المسؤول عنها باعلم من السائل سے معلوم ہوتا ہے کہ قیامت کا علم کسی کو نہیں اور اس روایت سے اس کے علم کی طرف اشارہ ہو رہا ہے۔

جواب: آپ ﷺ کا مقصود قرب کو بیان کرنا ہے نہ کہ تعین اور ما المسؤول عنها الخ میں تعین کی نفی ہے فلا تعارض۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي قِتَالِ التُّرُكِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا يَنْعَالُهُمُ الشَّعْرُ وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا كَأَنَّ وَجُوهَهُمُ الْمَجَانُّ الْمَطْرَقَةُ

ترجمہ: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں قیامت قائم ہوگی حتیٰ کہ تم قتال کرو گے ایسی قوم سے کہ ان کے جوتے بال کے ہوں گے اور نہیں قیامت قائم ہوگی حتیٰ کہ تم قتال کرو ایسی قوم سے کہ گویا ان کے چہرے ڈھال کی طرح تہہ بہہ ہوں گے۔

ترک: ترک نامی شخص یافت بن نوح کی اولاد میں سے ہے اور ترک جو اس قوم کے جد اعلیٰ کا نام ہے سدۃ فرماتے ہیں کہ یہ یاجوج و ماجوج کی ایک جماعت کا نام ہے قادیان فرماتے ہیں کہ یاجوج و ماجوج کے بائیس قبیلے تھے ذوالقرنین نے اکیس پردیوار بنوا دی تھی ایک قبیلہ باہر چھوڑ دیا تھا اس وجہ سے ان کو ترک کہا گیا ہے لانہم ترکوا خارجا من السد وہب بن منبہ فرماتے ہیں کہ یہ

یا جوج و ما جوج کے چچا زاد بھائی ہیں بعض نے کہا یہ نسل تبع ہے بعض نے کہا کہ افریدون بن سام کی اولاد میں سے ہیں۔  
نعالمہ الشعر: یا تو ان کے جوتے غیر مدبوغ چڑے سے بنائے گئے ہوں گے یا یہ مراد کہ ان کے جوتے بالوں کے ہوں گے  
یا بالوں کی درازی بیان کرنا مقصود ہے کہ ان کے بال پیروں تک ہوں گے۔

كَانَ وَجُوهُهُمُ الْمَجَانَّ الْمَطْرَقَةَ: الْمَجَانَّ بفتح الميم و تشدید النون جمع معجن بمعنى دُھال۔

المطرقة: بضم الميم وفتح الراء بمعنى تورگویا ان کے منہ دُھال کی طرح گول ہیں غلظة: اور کثرت لحم کی بناء پر مطرقة کہا گیا ہے جس میں کوئی نرمی ملائمہ نہیں یہ چروں کی گولائی اور ناک کے چپٹا ہونے کے اعتبار سے تشبیہ ہے حاصل روایت یہ ہے کہ قیامت کے قریب مسلمانوں کی جنگ ترک قوم سے ہوگی جس کی ہمت بیان کی گئی ہے کہ ان کے چہرے گول ناک چپٹی ہوگی ان کی علامت یہ ہے کہ ان کے جوتے بالوں کے ہوں گے۔

## بَابُ مَا جَاءَ إِذَا ذَهَبَ كِسْرَى فَلَا كِسْرَى بَعْدَهُ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا هَلَكَ كِسْرَى فَلَا كِسْرَى بَعْدَهُ وَإِذَا هَلَكَ قَيْصَرٌ فَلَا قَيْصَرَ بَعْدَهُ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَنْفَقَنَّ كُنُوزُهُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
ترجمہ: فرمایا رسول اللہ ﷺ نے جب ہلاک ہو جائے گا کسریٰ تو کوئی کسریٰ نہ ہوگا اس کے بعد اور جب ہلاک ہوگا قیصر تو کوئی قیصر نہ ہوگا اس کے بعد اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے البتہ تم ضرور خرچ کرو گے ان دونوں کے خزانوں کو اللہ کی راہ میں۔  
کسریٰ: ہکسر الکاف ویجوز الفتح ملک فارس کے بادشاہ کا یہ لقب ہوتا تھا ابن الاعرابی کہتے ہیں کہ کسرہ الفصح ہے زجاج نحوی نے کسرہ کا انکار کیا ہے۔

قیصر: ملک روم کے بادشاہ کا لقب ہوتا تھا۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مختلف بادشاہوں کے نام بے ہوش خطوط جاری فرمائے تھے تو کسریٰ اور قیصر کے نام بھی آپ نے خط لکھا جس میں ان کو دعوت اسلام دی تھی کسریٰ کے نام آپ کا خط عبد اللہ بن حذافہ سہمی لے کر گئے تھے کسریٰ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا خط دیکھ کر آگ بگولا ہو گیا انتہائی خشکی میں خط کو چاک چاک کر دیا اور کہا کیا یہ شخص ہم کو ایمان لانے کا خط لکھتا ہے۔ حالانکہ یہ شخص میرا غلام ہے عبد اللہ بن حذافہ نے یہ واقعہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کیا تو آپ نے فرمایا کسریٰ کا ملک ٹکڑے ٹکڑے ہو گیا کسریٰ نے گورنر یمن باذان کو خط لکھا دو تو آدمی بھیج کر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو گرفتار کر کے لاوے وہ دونوں آدمی جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پہنچے تو خدا داد عظمت کی بناء پر تھر تھر کانپنے لگے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں کو اسلام کی دعوت دے کر فرمایا کہ آئندہ کل آنا اگلے دن جب یہ دونوں حاضر ہوئے تو آپ نے فرمایا آج کی شب فلاں وقت میں اللہ کے کسریٰ کے بیٹے کو اس پر مسلط کر دیا چنانچہ اسی رات کسریٰ کے بیٹے شیروہ نے اس کو قتل کر دیا یہ شب منگل تھی دس جمادی الاولیٰ بے تھی اور ان دونوں سے کہا تم باذان سے یہ حال بیان کرو اور باذان سے کہہ دو کہ میری سلطنت وہاں تک پہنچے گی باذان نے کہا یہ بات بادشاہوں کی طرح نہیں ہے اگر قتل کسریٰ کی خبر صحیح ہے تو بلاشبہ نبی ہیں اس خبر کی تصدیق ہو جانے پر باذان مع خاندان و رفقاء مسلمان ہو گئے سیرۃ المصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم (۳/۲) ۳۷۴، جس کسریٰ نے خط کو چاک کیا تھا اس کا نام ابرویز بن ہرمز بن نو شیروان تھا اس کے چھ ماہ بعد ہی اس کا بیٹا بھی

مر گیا پھر آپ کی بددعا کا اثر یہ ہوا کہ عمر فاروقؓ کے زمانہ میں ملک فارس کھڑے کھڑے ہو کر بذریعہ سعد بن ابی وقاصؓ فتح ہو گیا اس وقت فارس کا بادشاہ یزدجرد بن شہریار بن شیرویہ تھا۔

اذا هلك قيصر فلا قيصر بعده: جب قيصر ہلاک ہو جائے گا تو اس کے بعد قيصر لقب کا کوئی بادشاہ نہ ہوگا۔  
اشکال: اس مذکورہ روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ کسریٰ و قيصر کے بعد کوئی کسریٰ و قيصر نہ ہوگا حالانکہ اس زمانہ کے قيصر و کسریٰ کے بعد بھی ان کی مملکت باقی رہی ہے؟

جواب: حدیث سے مراد یہ ہے کہ فلا کسریٰ بالعراق و قيصر بالشام قالہ الشافعی چونکہ حضرات صحابہؓ نجار تھے اور یہ شام و عراق تجارت کے لیے جاتے تھے تو اسلام لانے کے بعد ان کو وہاں کے بادشاہوں سے خوف معلوم ہوتا تھا اس لئے آپؐ نے تبشیراً تطبیحاً للقلوب فرمایا کہ اب کوئی قيصر و کسریٰ نہ رہے گا تم خوف مت کرو بلکہ عنقریب وہاں تک تمہاری حکومت ہوگی یہ بھی یاد رہے کہ فارس کھڑے کھڑے ہو کر فنا ہو گیا کیونکہ اس نے آپؐ صلی اللہ علیہ وسلم کے والا نامہ کو کھڑے کھڑے کر دیا تھا اور ملک روم باقی رہا کیونکہ قيصر نے آپؐ کے والا نامہ کو چوما تھا اور سر پر رکھا تھا البتہ آپؐ کا یہ ارشاد بالکل صادق ہو کر رہا کہ پھر وہاں کے بادشاہوں کے یہ القاب بالکل ختم ہو گئے تھے۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجه

## بَابُ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَخْرُجَ نَارٌ مِنْ قِبَلِ الْحِجَازِ

عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَتَخْرُجُ نَارٌ مِنْ حَضْرَةِ مَوْتٍ أَوْ مِنْ نَحْوِ بَحْرِ حَضْرَةِ مَوْتٍ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ تَحْشُرُ النَّاسَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَمَا تَأْمُرُنَا فَقَالَ عَلَيْكُمْ بِالشَّامِ۔  
ترجمہ: فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عنقریب نکلے گی ایک آگ حضر موت سے یا فرمایا حضر موت کے بحر کے قریب سے قیامت سے پہلے، جمع کرے گی لوگوں کو عرض کیا صحابہؓ نے یا رسول اللہ بس کیا حکم دیتے ہیں آپؐ ہم کو (اس وقت) فرمایا تم پر ملک شام چلے جانا لازم ہے۔

ستخرج نار: اس سے مراد یا تو حقیقت ہے یا مراد فتنہ ہے۔

حضر موت: بفتح الميم وسكون الواو اس طرح بضم الميم بھی ضبط کیا گیا ہے ایک شہر کا نام ہے۔

فقال عليكم بالشام: اسی خذوا طريقها والزموا فيها کیونکہ آگ وہاں تک نہ پہنچے گی نہ حسانہ معنی اس لئے کہ ملائکہ رحمت اس کی حفاظت پر مامور ہیں یہ آگ وہی ہے جس کا ذکر پہلے آچکا ہے انہا تخرج من عدن گویا یہ آگ حضر موت کو ہو کر گزرے گی جو عدن کے قریب ہے اور اگر روایت لفظ بحر حضر موت کے ساتھ ہے تو پھر کوئی اشکال ہی نہیں کیونکہ حضرت موت وہی بحر ہے جو عدن کے بالکل قریب ہے اس روایت سے ملک شام کی طرف فضیلت بھی معلوم ہوتی والحديث لا يطابق الباب ظاهراً۔

هذا حديث حسن صحيح غريب اخرجه احمد

## بَابُ مَا جَاءَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّىٰ يَخْرُجَ كَذَّابُونَ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّىٰ يَنْبُتَ كَذَّابُونَ دَجَالُونَ قَرِيبٌ مِنْ ثَلَاثِينَ كُلُّهُمْ يَزْعُمُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ

ترجمہ: فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں قائم ہوگی قیامت حتیٰ کہ پیدا ہو جائیں گے کذاب، دجال تیس کے قریب سب دعویٰ کریں گے کہ وہ اللہ کے رسول ہیں۔

یُنْبُتُ: ای یخرج بخاری کی روایت میں یہ بحث بمعنی یخرج ہے نہ کہ بمعنی یُرسل۔

قَرِيبٌ مِنْ ثَلَاثِينَ: یہ مرفوع ہے خبر مبتداء ہونے کی بناء پر اور مبتداء محذوف ہے ای عدوہم قریب من ثلاثین۔ دوسری روایتوں میں جزم کے ساتھ انہم ثلاثون واقع ہے سند احمد میں حدیفہ کی روایت میں ہے سیکون فی امتی کذابون دجالون سبعة وعشرون منهم اربع نسوة وانی خاتم النبیین لانی بعدی بعض روایت میں سبعون بھی واقع ہے تطبیقاً یہ کہا جائے مقصود تجدید نہیں کثرت کو بیان کرنا ہے یا سبعون والی روایت ضعیف ہے مدعیان نبوت میں یا تیس کے قریب ہیں اور باقی مطلقاً کذابون ہیں۔

بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے مراد مدعیین نبوت نہیں کیونکہ مدعیین نبوت تو بہت ہوئے ہیں کہ ان میں بعض وہ بھی ہیں جنہوں نے جنون وغیرہ کی وجہ سے دعویٰ کو نبوت کر دیا ہے بلکہ مراد ایسے مدعیین نبوت ہیں جن کو دنیا میں قدرے شوکت حاصل ہوئی ہے یا مراد ادا عین الی الصلوات ہیں اس کے تحت غلامہ روافضیہ باطنیہ وغیرہ بھی آجائیں گے اور مقصود کثرت کو بیان کرنا ہے نہ کہ عدد میں کرنا۔

عَنْ ثُوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّىٰ تَلْحَقَ قَبَائِلُ مِنْ أُمَّتِي بِالْمَشْرِكِينَ وَحَتَّىٰ يَعْبُدُوا الْأَوْثَانَ وَأَنَّهُ سَيَكُونُ فِي أُمَّتِي ثَلَاثُونَ كَذَّابُونَ كُلُّهُمْ يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ وَأَنَا خَاتَمُ النَّبِيِّينَ لَا نَبِيَّ بَعْدِي

ترجمہ: فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں قائم ہوگی قیامت حتیٰ کہ مل جائیں گے میری امت کے بعد قبائل مشرکین کے ساتھ اور حتیٰ کہ عبادت کریں گے لوگ بتوں کی اور بے شک عنقریب ہوں گے میری امت میں تیس کذاب ہر ایک دعویٰ کرے گا کہ وہ بے شک اللہ کا نبی ہے حالانکہ میں خاتم النبیین ہوں میرے بعد کوئی نبی نہیں۔

حتیٰ تَلْحَقَ قَبَائِلُ مِنْ أُمَّتِي بِالْمَشْرِكِينَ: آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد ارتداد کا فتنہ اس کی دلیل ہے کہ لوگ مشرکین کے ساتھ لاحق ہو گئے تھے۔

حتیٰ یَعْبُدُوا الْأَوْثَانَ: بہت سے مسلمان ہو کر پھر مرتد ہو جائیں گے اور پہلے کی طرح بتوں کی عبادت کریں گے جیسا کہ اب بھی بعض علاقوں میں ہوتا رہتا ہے ہندوستان میں بھی یہ ارتداد پھیلا ہے علماء نے اس فتنہ کو اپنے زبان و قلم سے متعدد مرتبہ دبایا ہے۔

هذا حدیث صحیحہ أخرجه ابو داود مطولاً۔

فائدہ: بعض علماء فرماتے ہیں کہ اگر مدعیان نبوت والو ہیبت اور مہدویت نیز کذابین کو شمار کیا جائے تو وہ تیس کے قریب تک

پہنچ جاتے ہیں۔ (۱) اسود غسی صاحب صنعاء قتلہ فیروز (۲) میلہ کذاب قتلہ وحشی بن حرب (۳) ابن صیاد (۴) طلحہ (۵) سجاح بنت سوید کانت تحت میلہ واعطت النبوۃ لزوجہا اس عورت نے اپنے شوہر کو نبوت بخشی اور اپنی امت سے عصر کی نماز معاف کر دی تھی۔ (۶) مختار ثقفی فی زمن ابن الزبیر (۷) متنبی شاعر ثم تاب (۸) یہودی فی زمن معتمد باللہ (۹) یحییٰ رکرویہ القرمطی فی زمن ملکی باللہ (۱۰) اس کا بھائی حسین (۱۱) اس کا چچا زاد بھائی عیسیٰ بن مہرویہ (۱۲) ابوطاہر القرمطی اس نے حجر اسود کو بیت اللہ سے نکالا تھا (۱۳) محمد بن علی الشلمغانی (۱۴) شاب یزعم انه الہ اس کا گمان تھا کہ حضرت علیؑ کی روح اس میں حلول کر گئی ہے اور فاطمہ کی روح اس کی بیوی میں حلول کر گئی ہے (۱۵) مقام نہاوند میں بہت سے لوگوں نے دعویٰ نبوت کیا (۱۶) ایک شخص نے اپنا نام لارکھا اور کہا کہ آپ کے فرمان لانی بعدی سے میں ہی مراد ہوں (۱۷) غازی سحر (۱۸) ایک عورت تھی جس نے نبوت کا دعویٰ کیا اور کہا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان لانی بعدی مردوں کے حق میں ہے اگر عورتوں سے نفی کرنا مقصد ہوتی تو لانیہ بھی فرماتے (۱۹) ایک یہودی تھا بیت المقدس میں اس نے اپنے مسیح ہونے کا دعویٰ کیا ثم اسلم (۲۰) ایک شخص گذرا ہے اس نے مہدی ہونے کا دعویٰ کیا (۲۱) اکبر بادشاہ جس نے دین الہی ہندوستان میں جاری کیا (۲۲) رتن ہندی نے چھٹی ہجری میں اس نے صحابی ہونے کا دعویٰ کیا جو کذا میں سے ہے (۲۳) اسحاق اخرس تبعہ خلق کثیر من الیمن والہجرۃ (۲۴) فارس ابن یحییٰ ساباطی (۲۵) ایک چرواہا جس نے عصابے موسیٰ ہاتھ میں لیا اور تصرف کے ساتھ اس کو سانپ بنا دیتا تھا (۲۶) عبد اللہ بن میمون مامون کے زمانہ میں (۲۷) غلام احمد قادیانی پنجابی ہندوستان میں گزرا ہے اس نے بھی دعویٰ نبوت کیا جس کا رد علماء دیوبند نے کیا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي تَقْيِيفِ كَذَّابٍ وَمُبِيرٍ

عَنْ ابْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي تَقْيِيفِ كَذَّابٍ وَمُبِيرٍ

ترجمہ: فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تقیف میں کذاب و مبیر ہوں گے۔

تقیف: مثل امیر ابو قبیلہ

کذاب: اس کا مصداق مختار ابن ابی عبید اس کا گمان یہ تھا کہ جبریل امین اس کے پاس آتے ہیں مختار حضرت حسین کے قصاص کے لیے لوگوں کو اپنی طرف متوجہ کرنا اور مال اکٹھا کرنا چاہتا تھا اور یہ چاہتا تھا کہ امیر بن جائے اس کے والد ابو عبید بن مسعود ثقفی اجلہ صحابہ میں سے تھے ہجرت کے سال مختار پیدا ہوا صحبت سے محروم رہا عبد اللہ بن زبیر سے مسئلہ امارت میں جدا ہو گیا تھا مصعب ابن الزبیر کے زمانہ میں ۲ھ میں قتل کیا گیا۔

حجاج بن یوسف: اس امت کا سب سے بڑا ظالم شخص ہوا ایک لاکھ بیس ہزار افراد کو ظلماً اس نے قتل کیا۔

دوسری روایت احصوا الخ: ای اضبطوا وعدوا صبرا بفتح الصادو سکون الباء اس کا مطلب بلا حرب و حرکت اور بلا خطا قتل کرنا یعنی حجاج نے بلا کسی غلطی و خطا کے جن لوگوں کو قتل کیا وہ ایک لاکھ بیس ہزار ہیں۔ حجاج بن یوسف هذا هو الامیر الظالم الذی یضرب بہ المثل فی الظلم والقتل والسفک

جامع الترمذی جلد ثانی کی  
مفصل اردو شرح

# دُرُوسِ ترمذی

حصہ چہارم

مرتب

مولانا محمد علی حسن مظاہری  
مفتی  
استاذ مظاہر علوم سہارنپور (بند)

آز

حضرت مولانا ریش الدین حبیب ظیلہ  
شیخ اکثہ مظاہر علوم سہارنپور (بند)

ناشر

مکتبۃ العلم

۱۸- اردو بازار لاہور پاکستان

Ph: 37231788 - 37211788



نام کتاب ..... دُرُوشِ ترمذی  
 مصنف ..... حضرت مولانا ریش الدین حبیب اللہ  
 ناشر ..... خالد مقبول  
 مطبع ..... آر۔ آر پرنٹرز



❖ مکتب رحمانیہ اقرء سنٹر، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 37224228

❖ مکتبہ علوم اسلامیہ اقدس سنٹر غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 37221395

❖ مکتبہ جویریہ ۱۸- اردو بازار ۵ لاہور ۵ پاکستان 37211788

استدعا

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے انسانی طاقت اور بساط کے مطابق کتابت  
 طباعت تصحیح اور جلد سازی میں پوری پوری احتیاط کی گئی ہے۔  
 بشری تقاضے سے اگر کوئی غلطی نظر آئے یا صفحات درست نہ ہوں تو ازراہ  
 کرم مطلع فرمادیں۔ ان شاء اللہ ازالہ کیا جائے گا۔ نشاندہی کے لئے ہم بے حد شکر  
 گزار رہوں گے۔  
 (ادارہ)

## ﴿فہرست مضامین﴾

صفحہ نمبر	مضامین	صفحہ نمبر	مضامین
۵۴۹	باب ماجاء فی فتنۃ الدجال	۵۳۲	باب ماجاء فی القرن الثالث
۵۵۳	نقص فیہ و رفع کا مطلب	۵۳۳	باب ماجاء فی الخلفاء
۵۵۴	سوال و جوابات	۵۳۳	اشاعر امیر آکے بارے میں علماء کے اقوال
۵۵۶	رجل شاب کا مصداق	۵۳۵	باب ماجاء فی الخلافۃ
۵۵۷	نزول عیسیٰ علیہ السلام کہاں ہوگا	۵۳۵	خلفائے اربعہ کی مدت خلافت
۵۵۷	اشکال و جواب	۵۳۵	اشکال و جواب
۵۵۷	سوال و جواب	۵۳۶	باب ماجاء ان الخلفاء من قریش الی ان تقوم الساعة
۵۶۰	باب ماجاء فی صفۃ الدجال	۵۳۷	خلافت قریش
۵۶۰	باب ماجاء فی ان الدجال لا یدخل المدینۃ	۵۳۷	سوال و جواب
۵۶۱	الایمان یمان کا مطلب	۵۳۸	باب ماجاء فی الہدی
۵۶۲	الکفر من قبل المشرق	۵۴۰	سوال و جواب
۵۶۲	والسکیۃ لابل الغنم	۵۴۰	باب ماجاء فی نزول عیسیٰ بن مریم علیہ السلام
۵۶۲	الفقر والریاء فی الفدا دین اہل الخیل والوبر	۵۴۱	نزول عیسیٰ علیہ السلام
۵۶۳	باب ماجاء فی ذکر ابن صیاد	۵۴۳	اس نزول میں بہت سی حکم و مصالح ہیں
۵۶۳	ابن صیاد کی تحقیق	۵۴۴	باب ماجاء فی الدجال
۵۶۶	سوال و جوابات	۵۴۴	دونوں کو سچ کہا جاتا ہے
۵۶۸	سوال و جواب	۵۴۴	دجال کو سچ کہنے کی مختلف وجوہات ہیں
۵۶۹	باب	۵۴۶	مختلف سوالات و جوابات
۵۷۰	بابا رتن ہندی کا فر تھا	۵۴۷	باب ماجاء من این ینخرج الدجال
۵۷۰	حدیث کی متعدد تاویلات	۵۴۸	باب ماجاء فی علامات خروج الدجال
۵۷۰	باب ماجاء فی النبی عن سب الریاح	۵۴۹	اشکال و جواب

صفحہ نمبر	مضامین	صفحہ نمبر	مضامین
۵۸۵	باب ان رویا المؤمن جزء من ستة واربعين جزء من النبوة	۵۷۱	باب
۵۸۶	آخری زمانہ کون مراد ہے	۵۷۲	سوال وجوابات
۵۸۷	روایا المسلم من ستة واربعين جزء من النبوة کا مطلب	۵۷۲	باب
۵۸۷	آداب رویا	۵۷۲	باب
۵۸۸	برے خواب کو کسی سے ذکر نہ کرے	۵۷۴	من اتی ابواب السلطان اختن
۵۸۸	مسئلہ	۵۷۴	نوٹ
۵۸۸	بات ذہبت النبوة وبقیت المبشرات	۵۷۵	باب
۵۸۹	مبشرات سے کیا مراد ہے	۵۷۵	فتیۃ الرجل فی ابلہ و مالہ و ولدہ الخ
۵۸۹	تنبیہ	۵۷۶	تموج کموج البحر کا مطلب
۵۹۱	باب ماجاء فی قول النبی ﷺ	۵۷۶	باب مغلق کی تفسیر
۵۹۱	من رآنی فی المنام فقد رآنی	۵۷۶	سوال وجواب
۵۹۱	اس ارشاد کے مختلف محامل ہیں	۵۷۷	روایت کا مطلب
۵۹۲	اشکال وجوابات	۵۷۸	لطیفہ
۵۹۳	باب ماجاء اذ ارای فی المنام ما یکرمہ ما یصنع	۵۷۸	صحابہ نے سکوت کیوں فرمایا
۵۹۳	برے خواب کے آداب	۵۷۸	تنبیہ
۵۹۳	باب ماجاء فی تعبیر الروایا	۵۷۹	المطیطیاء کا ضبط اور معنی
۵۹۵	باب	۵۸۰	قتل کسریٰ کا واقعہ
۵۹۵	باب ماجاء فی الذی یکذب فی حلمہ	۵۸۲	مسئلہ عورت امارت و قضاء کی اہل ہے یا نہیں
۵۹۶	عقد شعیرتین کی مناسبت بخواب کذب	۵۸۲	نوٹ
۵۹۶	باب		مامور بہ کا دسواں حصہ جو نجات کیلئے کافی ہے اس سے کیا مراد ہے
۵۹۶	دودھ کی تعبیر علم سے کیوں	۵۸۳	
۵۹۷	باب	۵۸۳	ابواب الروایا عن رسول اللہ ﷺ
۵۹۸	دین کو لباس سے کیوں تعبیر فرمایا؟	۵۸۳	تحقیق لفظ رویا و رویہ و رای
۵۹۸	ابو بکر افضل ہیں عمر فاروق سے	۵۸۴	حقیقت خواب اور اہل علم کی آراء
۵۹۹	باب ماجاء فی رویا النبی ﷺ فی المیزان والدلو	۵۸۴	خواب کے بارے میں قول صوفیاء

صفحہ نمبر	مضامین	صفحہ نمبر	مضامین
۶۱۸	باب ماجاء فی البادرة بالعمل	۵۹۹	مراتب خلفائے راشدین
۶۱۸	بادروا بالاعمال سبعاً کی تحقیق	۵۹۹	وجہ کراہیہ رسول اللہ ﷺ
۶۱۹	مقصود روایت	۶۰۰	اسلام ورقہ بن نوفل
۶۱۹	باب ماجاء فی ذکر الموت	۶۰۳	مومن کا سچا خواب
۶۱۹	موت کی یاد دل میں راسخ کرنے کا طریقہ	۶۰۳	سوال و جواب
۶۲۰	سوال و جوابات	۶۰۵	اسود غسی و مسیلہ کذاب
۶۲۱	سوال و جوابات	۶۰۶	موضع خطا کے بارے میں اقوال
۶۲۱	لقاء اللہ سے کیا مراد ہے؟	۶۰۷	تنبیہ
۶۲۱	اشکال و جواب	۶۰۷	ابواب الشہادات عن رسول اللہ ﷺ
۶۲۲	باب ماجاء فی انذار النبی ﷺ	۶۰۷	تحقیق شہادت
۶۲۳	سوال و جوابات	۶۰۸	اشکال و جوابات
۶۲۳	باب ماجاء فی فضل البکاء من شیعۃ اللہ	۶۰۸	سوال و جواب
۶۲۳	روایت کا مطلب	۶۰۹	محدود فی القذف کی شہادت معتبر ہے یا نہیں؟
۶۲۳	باب ماجاء فی قول النبی ﷺ لو تعلمون انی	۶۱۱	دشمن کی گواہی کا حکم
۶۲۵	باب ماجاء من تکلم بالکفر لیضحک الناس	۶۱۱	ولا ظنین فی ولاء ولا قرابة
۶۲۶	مالا یعنی کی حقیقت	۶۱۲	مسائل
۶۲۷	باب ماجاء فی قلۃ الکلام	۶۱۲	شہادۃ الوالد للوالد وبالعکس
۶۲۸	قلت کلام محمود و مطلوب ہے	۶۱۲	شہادۃ زوج و زوجہ
۶۲۸	آفات زبان	۶۱۳	خیر القرون قرنی کا مطلب
۶۲۹	باب ماجاء فی ہوان الدنیا	۶۱۴	اصحاب الاعمش انمارو و عن الاعمش الخ
۶۳۱	دنوی لذات میں انہماک اور ان سے مفارقت کی مثال	۶۱۵	ابواب الزہد عن رسول اللہ ﷺ
۶۳۱	الدنیا بحن المؤمن و حنہ الکافر	۶۱۵	زہد کی تحقیق
۶۳۲	باب ماجاء مثل الدنیا اربعۃ نفر	۶۱۵	نعمتان مغبون فیہما کثیر من الناس
۶۳۳	اربعۃ نفر کی وضاحت	۶۱۶	فیعمل بہن او یعلم کا مطلب
۶۳۳	باب ماجاء فی ہم الدنیا و جہا	۶۱۷	تنبیہ

صفحہ نمبر	مضامین	صفحہ نمبر	مضامین
۶۵۰	فائدہ	۶۳۶	باب ماجاء فی طول العمر للمؤمن
۶۵۱	باب ماجاء فی فضل الفقر	۶۳۷	عبداللہ بن قیسؓ
۶۵۱	بحث فضل فقر و غنی	۶۳۷	باب ماجاء فی اعمار ہذہ الامۃ مابین ستین الی سبعین
۶۵۱	قول فیصل	۶۳۸	باب ماجاء فی تقارب الزمن وقصر الال
۶۵۲	باب ماجاء ان فقراء المهاجرین یدخلون الجنۃ قبل اغنیائہم	۶۳۸	تقارب الزمان سے کیا مراد ہے
۶۵۳	توفیق بین الروایات فی الاعداد کے بارے میں اقوال	۶۳۸	روایت کا مطلب
۶۵۳	اشکال و جواب	۶۳۹	باب ماجاء فی قصر الال
۶۵۳	باب ماجاء فی معیشۃ النبی ﷺ و لہلہ	۶۳۹	قصر ال سے کیا مراد ہے
۶۵۶	ماری رسول اللہ ﷺ الخ	۶۳۹	روایت کا مطلب
۶۵۶	وقد رواہ مالک بن انس عن ابی حازم الخ	۶۴۰	ہذا سے کس طرف اشارہ ہے
۶۵۶	باب ماجاء فی معیشۃ اصحاب النبی ﷺ	۶۴۰	حاصل روایت
۶۵۷	انی لاول اہراق دما	۶۴۱	ثم المذکی ترکیب و تحقیق
۶۵۸	سوال و جواب	۶۴۱	باب ماجاء ان فتنۃ ہذہ الامۃ فی المال
۶۵۹	روایت کا مطلب	۶۴۱	مال فتنہ کس طرح ہے؟
۶۶۱	ابوبکر نے بھوک کو ذکر نہیں کیا	۶۴۲	باب ماجاء لو کان لابن آدمۃ اذیان الخ
۶۶۳	بطانتان	۶۴۳	باب ماجاء قلب الشیخ شاب علی حب اثنتین
۶۶۳	سوال و جواب	۶۴۳	باب ماجاء فی الذہادۃ فی الدنیا
۶۶۳	پیٹ پر پتھر کیوں؟	۶۴۴	لیسۃ تحریم الحلال کا مطلب
۶۶۵	باب ماجاء ان الغنی غنی النفس	۶۴۵	لیس لابن آدم حق سے کیا مراد ہے
۶۶۵	روایت کا مطلب	۶۴۶	روایت کا مطلب
۶۶۶	باب ماجاء فی اخذ المال بھتہ	۶۴۶	والا سلام علی کفاف کا مطلب
۶۶۶	روایت کا مطلب	۶۴۷	فائدہ
۶۶۶	قول غزالی	۶۴۷	تنبیہ
۶۶۷	عبداللہ بنیہ والد رہم کا مطلب	۶۴۸	روایت کا مطلب
۶۶۸	ذہبان جانعان کے ساتھ تشبیہ کی وجہ	۶۴۹	بطحائے مکہ

صفحہ نمبر	مضامین	صفحہ نمبر	مضامین
۶۸۳	باب ماجاء فی الحب فی اللہ	۶۶۱	باب
۶۸۳	محبت اللہ اور اس کے بارے میں روایات	۶۶۰	باب ماجاء فی کرہیۃ کثرۃ الاکل
۶۸۳	انبیاء و شہداء کے غبطہ کا مطلب	۶۶۰	شکم تمام شہوتوں کا سرچشمہ ہے
۶۸۵	سبیۃ یتلیم اللہ	۶۶۱	فوائد بھوک
۶۸۵	غل سے کیا مراد ہے	۶۶۲	کھانے کا مقصد
۶۸۵	امام عادل	۶۶۲	باب ماجاء فی الریاء والسمۃ
۶۸۶	تعلیق قلب بالمسجد سے کیا مراد ہے	۶۶۲	حقیقت ریاء
۶۸۶	تنبیہ	۶۶۲	ریاء نہایت مہلک بیماری ہے
۶۸۷	فائدہ	۶۶۳	روایت کے مطالب
۶۸۸	باب ماجاء فی اعلام الحب	۶۶۳	فائدہ
۶۸۸	باب کرہیۃ المدحۃ والمداحین	۶۶۶	نسخ ابو ہریرۃ
۶۸۹	خو تراب سے کیا مراد ہے	۶۶۶	فوائد الحدیث
۶۸۹	باب ماجاء فی صحبۃ المؤمن		تفسیر آیت من کان یرید حیۃ الدنیا کے بارے میں
۶۹۰	باب فی الصبر عن البلاء	۶۷۷	علماء کے اقوال
۶۹۱	حاصل روایت	۶۷۷	اشکال و جواب
۶۹۱	فائدہ	۶۷۸	القراء الراؤن باعمالہم سے کیا مراد ہے
۶۹۲	ثم الاثم فلا مثل	۶۷۸	طاعات کے اظہار کا معیار
۶۹۳	باب ماجاء فی ذہاب البصر	۶۷۸	نفس عمل کا اظہار
۶۹۷	باب ماجاء فی حفظ اللسان	۶۷۸	قول فیصل
۶۹۷	حفظ لسان	۶۷۹	وقد فر بعض اہل العلم الخ
۶۹۹	سوال و جواب	۶۷۹	باب المرء مع من احب
۶۹۹	بین رجلیہ کی شہوت سب سے زیادہ غالب ہے	۶۷۹	روایت کا مطلب
۷۰۱	قساوت قلب سے کیا مراد ہے	۶۸۱	سوال و جواب
۷۰۲	سوال و جوابات	۶۸۲	باب فی حسن الظن باللہ تعالیٰ
۷۰۲	فائدہ	۶۸۲	انا عند ظن عبدی بی کے مطالب
۷۰۳	حدیث سلمان وابی الررداء کے فوائد	۶۸۲	باب ماجاء فی البر والاثم
۷۰۳	عائشہ کا خط معاویہ کے نام	۶۸۳	فائدہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقُرْنِ الثَّالِثِ

عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ خَيْرُ النَّاسِ قُرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِهِمْ قَوْمٌ يَتَسَمَّنُونَ وَيُحِبُّونَ السِّمْنَ يَعْطُونَ الشَّهَادَةَ قَبْلَ أَنْ يُسْأَلُواهَا۔

ترجمہ: عمران بن حصینؓ فرماتے ہیں کہ میں نے سنا رسول اللہ ﷺ سے فرماتے ہوئے لوگوں میں سب سے بہتر میرے زمانہ کے لوگ ہیں پھر وہ لوگ جو ان کے بعد پھر وہ لوگ جو ان کے بعد آئے گی ایسی قوم جو موٹا بننے کی کوشش کرے گی یا موٹا پانے پسند کرے گی اور گواہی دیں گے اس سے قبل کہ ان سے گواہی طلب کی جائے۔

القرن: ایک زمانہ کے لوگوں پر اطلاق ہوتا ہے جو متقارب ہوں اور امور مقصودہ میں سے کسی میں شریک ہوں نیز زمانہ کی مدت خاص پر بھی اطلاق ہوتا ہے البتہ اس کی تحدید میں علماء کے مختلف اقوال ہیں دس سال سے لیکر ایک سو بیس سال تک کے زمانہ پر قرن کا اطلاق کیا گیا ہے البتہ عبد اللہ بن بسرؓ کی روایت مسلم میں ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ قرن کا اطلاق سو سال پر ہوتا ہے وہو المشہور بعض نے پچاس بعض نے ستر سال بھی کہا ہے مطلب یہ ہے کہ جو لوگ سو سال یا پچاس سال یا ستر سال کی عمروں میں ایک ساتھ زندہ رہیں وہ ایک قرن والے کہلائیں گے اور کم و بیش سو سال کا ایک قرن کہلاتا ہے اس کی تائید ہوتی ہے حدیث مذکور میں قرنی کا لفظ واقع ہے جو صحابہؓ کا زمانہ ہے اور ظاہر ہے کہ بعثت سے آخری صحابیؓ تک کا زمانہ سو سال کے قریب ہی ہوتا ہے کیونکہ آخری صحابی ابو الطفیل ہیں جن کی وفات کے بارے میں اختلاف ہے زیادہ سے زیادہ ایک سو بیس سال کا زمانہ ہوتا ہے اسی طرح اس کے بعد دوسرا قرن صحابہؓ کے بعد تابعینؓ کا ہے پھر تبع تابعینؓ کا زمانہ ہے اس کے بعد کذب و بدعات ظاہر ہو گئی تھیں اور اس پر سب کا اتفاق ہے کہ دو سو بیس سال کے بعد اہل بدعات معتزلہ و فلاسفہ اور دیگر فرق ضالہ کا ظہور ہو گیا ہے تو لامحالہ یہ کہنا ہوگا سب سے بہتر زمانہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا زمانہ ہے جو سو سال ہے پھر اس کے بعد دو زمانے ایک سو بیس سال کے اندر اندر ہیں تو پھر ان دونوں کو اگر تقسیم کیا جائے تو ایک زمانہ کے ساتھ سال نہیں ہوتے ہیں معلوم ہوا کہ قرن کے لیے سو سال کا ہونا ضروری نہیں ہے بلکہ ہر زمانہ والوں کی عمروں کے لحاظ سے قرن بدلتے رہتے ہیں یعنی یہ ضروری نہیں کہ ایک قرن سو سال کا ہو کم و بیش ہو سکتا ہے۔

ہكذا روى محمد بن فضيل هذا الحديث عن الاعمش عن علي بن مدرک عن هلال بن يساف وروى غير واحد من الحفاظ عن الاعمش عن هلال بن يساف ولم يذكر وافيہ علی بن مدرک۔  
یعنی محمد بن فضیل نے تو علی بن مدرک کا ذکر کیا ہے لیکن اکثر حفاظ نے عن الاعمش بن ہلال بن یساف کہا اور علی بن مدرک کا ذکر نہیں کیا ہے امام ترمذی نے اسی کو رائج قرار دیا ہے۔

عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ أُمَّتِي الْقُرْنُ الَّذِي بُوِثَتْ فِيهِمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ قَالَ وَلَا أَعْلَمُ أَذْكَرَ الثَّالِثِ أَمْ لَا ثُمَّ يَنْشَوُا قَوْمًا يَشْهَدُونَ وَلَا يُسْتَشْهَدُونَ وَيَخُونُونَ وَلَا يُؤْتَمَنُونَ وَيَفْشَوُ فِيهِمُ السَّمَنُ۔

ترجمہ: فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے میری امت کا بہترین زمانہ وہ ہے جس میں مجھ کو مبعوث کیا گیا ہے پھر وہ لوگ جو اس کے بعد ہیں فرمایا کہ مجھے یاد نہیں کہ آیا قرن ثالث کا ذکر فرمایا یا نہیں پھر پیدا ہوں گی ایسی قومیں جو گواہی دیں گی حالانکہ ان سے کوئی گواہی نہیں طلب کی جارہی ہوگی اور وہ خیانت کریں گے اور ان پر لوگ اطمینان نہیں کریں گے اور ظاہر ہو جائے گا ان میں موٹاپا۔  
لَا أَعْلَمُ أَذْكَرَ الثَّالِثِ أَمْ لَا: مسلم شریف میں بھی روایت اسی طرح شک کے ساتھ ہے نیز ابن مسعود اور ابو ہریرہ کی روایات بھی مسلم شریف میں شک کے ساتھ وارد ہیں اسی طرح بریدہ کی روایت مسند احمد میں شک کے ساتھ ہے مگر اکثر روایات بغیر شک کے وارد ہیں مثلاً نعمان بن بشیر کی روایت مسند احمد میں اس طرح عائشہ کی روایت اسی طرح عمر فاروق کی روایت بھی بغیر شک کے مروی ہے۔

يَخُونُونَ وَلَا يُؤْتَمَنُونَ: ایسے خائن لوگ اس کے بعد آئیں گے کہ ان کی خیانتیں ظاہر ہوں گی لوگ ان پر اعتماد نہیں کریں گے۔

وَيَفْشَوُ فِيهِمُ السَّمَنُ: بکسر السین وفتح الهم بعد ہانوں یعنی وہ لوگ کھانے، پینے میں ایسا توسع اختیار کریں گے جو موجب سمن ہوگا یعنی وہ موٹے جسم والے ہو جائیں گے۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجه الشيخان۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْخُلَفَاءِ

عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَكُونُ مِنْ بَعْدِي اثْنَا عَشَرَ أَمِيرًا قَالَ ثُمَّ تَكَلَّمَ بِشَيْءٍ لَمْ أَفْهَمْ فَسَأَلْتُ الَّذِي يَلِينِي فَقَالَ قَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ۔

ترجمہ: فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہوں گے میرے بعد بارہ امیر راوی نے کہا پھر کچھ کلام کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جس کو میں نہیں سمجھا پس میں نے اس شخص سے پوچھا جو میرے پاس بیٹھا تھا تو اس نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا سب قریش سے ہوں گے۔

اثنا عشر امیرا: حضرت نگوی فرماتے ہیں کہ اس سے مقصود مدح نہیں بلکہ یہ بتانا ہے کہ امت مرحومہ زمانہ طویل تک



باقی رہے گی عدد مقصود نہیں۔

دوسرا قول: یہ ہے کہ مقصود روایت یہ ہے کہ خلافت علیٰ حسب السنۃ بارہ امیروں میں ہوگی اب بارہ امیر کا پے درپے ہونا ضروری نہیں حتیٰ یا تقص بخلل یزید۔

تیسرا قول: مراد یہ ہے کہ امارت علیٰ حسب السنۃ الخلفاء بارہ امیروں میں رہے گی اگرچہ ان میں بعض ظالم بھی ہوں گے مگر امور مملکت میں وہ خلفاء کا طریقہ اختیار کریں گے۔

چوتھا قول: خلافت واحدہ پر اجتماع لوگوں کا بارہ امیروں تک ہوگا کما ذکرہ السیوطی۔

پانچواں قول: اس سے اشارہ فرمایا حدیث خیر القرون کی طرف یعنی ان قرون میں غالب اختیار ہوں گے اور وہ بارہ ہوں گے۔

چھٹا قول: اس سے مراد مہدی اور ان کے بعد کا زمانہ ہے اس وقت بارہ امیر ہوں گے۔

ساتواں قول: اس سے مراد یہ ہے کہ ایک ہی زمانہ میں بارہ امیر ہوں گے۔ اور سب کے سب دعویٰ خلافت کریں گے۔

آٹھواں قول: اس سے اشارہ ہے خلفاء بنو امیہ کی طرف جو صحابہؓ کے بعد ہوئے ہیں۔ (۱) یزید بن معاویہ (۲) اس کا بیٹا معاویہ (۳) عبدالملک (۴) ولید (۵) سلیمان (۶) عمر بن عبدالعزیز (۷) یزید بن عبدالملک بن ہشام (۸) ولید بن یزید (۹) یزید بن الولید (۱۰) ابراہیم بن الولید (۱۱) مروان بن الحکم (۱۲) حکم ابن مروان ان کے بعد خلافت منتقل ہوگئی بنو عباس کی طرف پھر ان میں اور ہوتے رہے ہیں۔

فَسَأَلْتُ الَّذِي يَكْنِي: مسلم کی کثیر روایات میں فسالت ابی واقع ہے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه الشيخان و أبو داود

عَنْ زِيَادِ بْنِ كُثَيْبٍ الْعَدَوِيِّ قَالَ كُنْتُ مَعَ أَبِي بَكْرَةَ تَحْتَ مِئْبَرِ ابْنِ عَامِرٍ وَهُوَ يَخْطُبُ وَعَلَيْهِ ثِيَابُ رِقَاقٍ فَقَالَ أَبُو بَلَالٍ أَنْظِرُوا إِلَيَّ أَمِيرًا نَايِلِبْسُ ثِيَابِ الْفَسَاقِ فَقَالَ أَبُو بَكْرَةَ أَسْكُتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَهَانَ سُلْطَانَ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ أَهَانَهُ اللَّهُ۔

ترجمہ: زیاد بن کثیب کہتے ہیں کہ میں ابوبکرؓ کے ساتھ ابن عامر کے منبر کے نیچے تھا اس حال میں کہ وہ خطبہ دے رہے تھے اور ان پر باریک کپڑے تھے پس کہا ابو بلال نے دیکھو ذرا ہمارے امیر کی طرف پہنتا ہے وہ فساق کا لباس پس کہا ابوبکرؓ نے خاموش رہ کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا جو شخص ذلیل کرتا ہے اللہ کے بادشاہ کو زمین میں اللہ تعالیٰ اس کو ذلیل فرماتے ہیں۔

رِقَاقٌ: بکسر الراء عمدہ باریک کپڑا۔ يَلْبَسُ ثِيَابُ الْفَسَاقِ: ممکن ہے یہ کپڑا ریشمی ہو یا زیادہ عیش پرستوں کی طرح کا لباس ہو تغلیظ اس پر لباس فساق کا اطلاق کر دیا ہو وہو للظاهر۔

مَنْ أَهَانَ سُلْطَانَ اللَّهِ الْخ: یعنی جس شخص کو اللہ تعالیٰ نے عزت دی اور بادشاہت کا لباس پہنا دیا ہو یا اس طرح کا کوئی معزز عہدہ اس کو ملا ہے اب اس کو کوئی شخص رسوا کرنے لگے تو اللہ تعالیٰ اس شخص کو رسوا کریں گے معلوم ہوا کہ کسی معزز شخص کو برسر عام

رسوا کرنا درست نہیں ہے بالخصوص بادشاہ و حاکم کو۔

ہذا حدیث حسن غریب أخرجه النسائی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْخِلَافَةِ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ الْخِلَافَةُ فِي أُمَّتِي ثَلَاثُونَ سَنَةً ثُمَّ مَلَكَ بَعْدَ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ لِي سَيِّئَةُ أَمْسِكَ خِلَافَةُ أَبِي بَكْرٍ ثُمَّ قَالَ وَخِلَافَةُ عُمَرَ وَخِلَافَةُ عُثْمَانَ ثُمَّ قَالَ أَمْسِكَ خِلَافَةُ عَلِيٍّ فَوَجَدْنَا هَا ثَلَاثِينَ سَنَةً قَالَ سَعِيدٌ فَقُلْتُ لَهُ إِنَّ بَيْتَ أُمِّيَّةٍ يَزْعُمُونَ أَنَّ الْخِلَافَةَ فِيهِمْ قَالَ كَذَبُوا بَنُو الزُّرْقَاءِ بَلْ هُمْ مَمْلُوكٌ مِنْ شَرِّ الْمَمْلُوكِ۔

ترجمہ: فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خلافت میری امت میں تیس سال رہے گی اس کے بعد بادشاہت ہوگی پھر کہا مجھ سے سفینہ نے گن خلافت ابی بکرؓ پھر کہا اور شمار کر خلافت عمرؓ اور خلافت عثمانؓ کو پھر کہا شمار کر خلافت علیؓ پس پایا ہم نے اس کو تیس سال کہا سعید نے پس میں نے کہا ان سے کہ بنو امیہ گمان کرتے ہیں کہ بے شک خلافت تو ان میں بھی ہے تو انہوں نے کہا کہ وہ جھوٹ بولتے ہیں بنو الزرقاء بلکہ وہ تو شری بادشاہوں میں سے بادشاہ ہیں۔

الخلافة ثلاثون سنة: یعنی ایسی پسندیدہ و کامل خلافت جو موافق سنت اور اتباع طریقہ حق پر ہو وہ تیس برس ہے اس کے بعد بادشاہت ہو جائے گی یعنی تیس برس کے بعد ایسے بادشاہ ہونگے جن کے ظلم و ستم سے لوگ امن میں نہ ہونگے اگرچہ خلفائے حق کے بعد ہونے کی وجہ سے ان کو مجازاً لوگ خلیفہ کہیں گے حقیقی خلافت حق تیس سال ہی ہے چنانچہ ابوداؤد و شریف میں لفظ خلافة النبوة ثلاثون سنة واقع ہے۔

## خلفاء اربعہ کی مدت خلافت

مدت خلافت ابوبکرؓ دو سال تین ماہ دس دن عمر الفاروقؓ دس سال چھ ماہ اور آٹھ دن خلافت عثمانؓ گیارہ سال گیارہ مہینے نو دن خلافت علیؓ چار سال نو ماہ سات دن۔ بعض حضرات نے ایام کا ذکر نہیں کیا پھر قدرے فرق کے ساتھ بھی ذکر کیا ہے پھر تیس سال میں جو کمی ہے اس کو حضرت حسنؓ کی مدت خلافت سے پورا کیا اور ان کو بھی خلفاء میں شمار کیا ہے۔ بعض نے فرمایا خلفاء اربعہ ہی کی خلافت تیس سال ہے۔

اشکال: اگر باب حل و عقد کا اتفاق ہے کہ خلفاء اربعہ کے علاوہ بھی خلفاء تھے جیسا کہ بنو امیہ میں عمر بن عبد العزیزؓ اسی طرح بعض خلفاء عباسیہ ہیں تو پھر تیس سال کا قول کیسے درست ہوگا؟

جواب: مراد ایسی خلافت ہے جس میں مخالف حق کی آمیزش بالکل نہیں تھی اس کے بعد کبھی ہوگی خلافت حق اور کبھی نہیں ہوگی۔ کذبوا بنو الزرقاء الکونی البراعیث کے قبیلہ سے ہے کہ فاعل مظہر کے ہوتے ہوئے فعل جمع کے ساتھ لایا گیا ہے الزرقاء امرأۃ من امیہات بنی امیہ۔

وفی الباب عن عمر و علیؓ قال لہم یعہد النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فی الخلافة شیئنا: ان دونوں

حضرات نے فرمایا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خلافت کے بارے میں کوئی وصیت نہیں فرمائی ہے حدیث عمرؓ کی روایت کی تخریج ترمذی نے آگے فرمائی اور علیؓ کی روایت کی تخریج احمد اور بیہقی نے فرمائی ہے۔

عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قِيلَ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ لَوْ اسْتَخْلَفْتَ قَالَ إِنْ اسْتَخْلَفْتُ فَقَدْ اسْتَخْلَفَ أَبُو بَكْرٍ وَإِنْ لَمْ اسْتَخْلَفْ لَمْ يَسْتَخْلَفْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ۔

ترجمہ: حضرت عمرؓ سے عرض کیا گیا کہ کاش آپ کسی کو خلیفہ بنا دیتے تو فرمایا اگر میں خلیفہ بناؤں تو ابو بکرؓ نے خلیفہ بنایا لہذا ان کی اتباع ہوگی اور اگر خلیفہ نہ بناؤں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بھی کسی کو خلیفہ نہیں بنایا لہذا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی اس میں اتباع ہوگی۔

علامہ نوویؒ نے شرح مسلم میں فرمایا مسلمانوں کا اس پر اجماع ہے کہ خلیفہ جب قریب الموت ہو جائے یا اس سے پہلے وہ اپنا قائم مقام (خلیفہ) بنائے تو جائز ہے اور اگر وہ نہ بنائے تو یہ بھی جائز ہے چونکہ دونوں امر کی نظیر عمل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم و عمل ابی بکرؓ میں موجود ہے۔

اسی طرح اس پر بھی اجماع ہے کہ خلیفہ اگر مسئلہ خلافت طے کرنے کے لیے شوریٰ بنا دے تو جائز ہے جیسا کہ عمر فاروقؓ نے مسئلہ خلافت طے کرنے کے لیے چند افراد متعین فرمائے تھے نیز اس پر بھی اجماع ہے کہ اگر کوئی خلیفہ نہ ہو تو مسلمانوں کے لیے واجب ہے کہ وہ کسی شخص کو خلیفہ بنائیں اور یہ وجوب شرعی ہے نہ کہ عقلی البتہ ابو بکرؓ اصم و وجوب کے قائل نہیں اہل سنت والجماعت نصب خلیفہ کے وجوب کے قائل ہیں ان کی دلیل یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات کے بعد مسلمانوں نے پہلے خلیفہ کا انتخاب کیا یعنی ابو بکرؓ سے بیعت پر اتفاق کیا عقل بھی اس کی مقتضی ہے کہ ہر جماعت کا کوئی ذمہ دار ہونا چاہیے تاکہ نظم و نسق باقی رہے، اجرائے احکام میں سہولت ہو ورنہ انتشار ہوگا۔

وفی الحدیث قصۃ طویلة: اخرجہ مسلم فی الصحیح فی اوائل کتاب الامارۃ ہذا حدیث صحیح اخرجہ الشیخان۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ الْخُلَفَاءَ مِنْ قُرَيْشٍ إِلَى أَنْ تَقُومَ السَّاعَةُ

كَانَ نَاسٌ مِنْ رِبِيعَةَ عِنْدَ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ لَتَنْتَهِيَنَّ قُرَيْشٌ أَوْ لَيَجْعَلَنَّ اللَّهُ هَذَا الْأَمْرَ فِي جُمُوهٍ مِنَ الْعَرَبِ غَيْرِهِمْ فَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ كَذِبْتَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قُرَيْشٌ وَلَاءُ النَّاسِ فِي الْخَيْرِ وَالْشَّرِّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ۔

ترجمہ: کچھ لوگ قبیلہ ربیعہ کے عمرو بن العاصؓ کے پاس بیٹھے تھے قبیلہ بکر بن وائل کے ایک شخص نے کہا البتہ باز آجائیں قریش (فق و فجور سے) ورنہ اللہ تبارک و تعالیٰ کر دیں گے اس امر (یعنی سلطنت) کو تمام عرب میں ان کے علاوہ پس کہا عمرو بن العاصؓ نے تم نے غلط کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا فرماتے ہوئے کہ قریش لوگوں کے والی ہیں خیر و شر میں قیامت تک۔

هَذَا الْأَمْرُ: اى الرياسة والخلافة۔

فِي الْخَيْرِ وَالْشَّرِّ: اى فى الاسلام والجاهلية۔

إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ: ای: سترالی یوم القیامۃ

وَلَاةُ النَّاسِ الْعَمَلِ: یعنی حق خلافت قیامت تک قریش کو حاصل ہے یہاں تک کہ کوئی ان پر غالب آجائے۔

## خلافت قریش

علامہ نوویؒ شرح مسلم میں فرماتے ہیں کہ قریش کی خلافت و ریاست کے بارے میں متعدد احادیث وارد ہیں۔

اول روایت الباب دوم ابو ہریرہؓ کی حدیث سوم جابر بن عبد اللہؓ کی حدیث اخرجہ مسلم ان روایات سے واضح ہے کہ حق خلافت قریش کو حاصل ہے ان کے ہوتے ہوئے کسی اور تابعین و تبع تابعین کا بھی اس پر اجماع رہا ہے قاضیؒ فرماتے ہیں ہونذہب العلماء کافۃ خلافا للفظ الامت و غیر ہم من اهل البدع۔

چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات پر مسئلہ خلافت کے استحقاق کے لیے ابو بکرؓ و عمرؓ نے یہی روایت پیش کی تھی جب یوم سقیفہ میں حضرات انصارؓ نے اس میں کچھ اختلاف کیا تھا اس روایت کو سن کر وہ سب خاموش ہو گئے تھے۔

بہر حال اصل استحقاق خلافت قریش کو ہے البتہ کوئی متغلب غلبہ حاصل کر کے خلیفہ بن جائے تو اس کی اطاعت بھی ضروری ہے تاکہ اختلاف بین المسلمین نہ ہو۔

سوال: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ارشاد اسمعوا و اطیعوا ان استعمل علیکم عبد حبشی کان رأسہ زبیبۃ رواہ البخاری و مسلم اسی طرح دوسری روایت ام حصین کی مسلم میں ہے: اِنْ اَمَرَ عَلَيْهِمْ عَبْدٌ مَجْدَعٌ يَقْرَؤُكُمْ بِكِتَابِ اللّٰهِ فَاسْمَعُوا ان روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ غیر قریشی حتیٰ کہ غلام بھی امیر بن جائے تو اس کی اطاعت کی جائے بظاہر روایات میں تعارض ہے۔

جواب (۱) اس طرح کی کل روایات کا مطلب یہ ہے کہ کسی خاص قریہ وغیرہ کی امارت کسی غلام یا غیر قریشی کے سپرد کی جائے تو اس کی اطاعت لازم ہے قریش و لاۃ الناس ہیں مراد امام اعظم ہے یعنی امام اعظم تو قریش ہوگا البتہ امارت حبش وغیرہ غیر قریش کے بھی سپرد کی جاسکتی ہے جیسا کہ متعدد واقعات آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانہ میں پیش آئے ہیں۔

جواب (۲) یا روایت میں عبد حبشی کا لفظ مبلغۃ واقع ہوا ہے اس سے مقصود امام کی اطاعت کی ترغیب ہے اور امت کو اختلاف سے بچانا ہے۔

چنانچہ جمہور امت اس پر متفق ہیں کہ اگر غیر قریش نے غلبہ حاصل کر کے امارت حاصل کر لی ہو تو پھر اس کی اطاعت بھی لازم ہے۔

الحاصل: روایت مذکورہ فی الباب میں اصل استحقاق کو بیان کرنا ہے کہ قریش کے رہتے ہوئے خلافت کا استحقاق کسی دوسرے کو نہیں ہے خبر دینا مقصود نہیں ہے کہ واقعات سے کذب لازم آئے یا مراد یہ ہے کہ بوقت تقابل قریش کو غیر قریش پر ترجیح ہوگی۔

هذا حدیث حسن صحیح غریب اخرجہ احمد۔

قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ لَا يَذْهَبُ الْيَلُ وَالنَّهَارُ حَتَّى يَمْلِكَ رَجُلٌ مِّنْ

الْمَوَالِي يُقَالُ لَهُ جَهَّجَاهُ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نہیں ختم ہوں گے رات دن حتیٰ کہ بالک ہو جائے گا غلاموں میں سے ایک شخص جس کو جہجہاہ کہا جائے گا۔

مَوَالِي: بفتح الميم جمع مولیٰ ای ممالیک حتیٰ یملک الخ ای حتیٰ یصیر حاکماً علی الناس۔

جَهَّجَاهُ: بفتح الجیم واسکان الہاء و فی البعض بالہاء یمن و فی البعض بحذف الہاء بعد الالف والاول ہوا المشہور، مراد یہ ہے کہ قیامت اس وقت واقع ہوگی جب ایک غلام حاکم ہوگا جس کا نام جہجہاہ ہوگا۔

هذا حدیث حسن غریب اخرجه مسلم

عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا أَخَافُ عَلَى أُمَّتِي أَيْنَمَةُ مُضِلِّينَ قَالَ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَلَّمَ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ۔

ترجمہ: فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے میں خوف کرتا ہوں اپنی امت پر گمراہ کرنے والے آئمہ کا اور فرمایا ہمیشہ رہے گی میری امت کی ایک جماعت حق پر (غالب رہے گی باطل پر) نہیں نقصان پہنچا سکے گا ایسا شخص جو ان کو رسوا کرنے کی کوشش کرے گا حتیٰ کہ اللہ کا حکم آجائے۔

أَيْنَمَةُ مُضِلِّينَ: سے مراد اہل بدعت ہیں یا ایسے ذمہ دار مراد ہیں جو فسق و فجور میں مبتلا ہیں۔

عَلَى الْحَقِّ: یہ لاتزال کی خبر ہے ای ثابتین علی الحق علماء، علماء۔

ظَاهِرِينَ: غالبین علی الباطل جتہ علامہ طبری فرماتے ہیں کہ ظاہرین لاتزال کی دوسری خبر ہے یا ثابتین کی ضمیر سے حال ہے ای ثابتین علی الحق فی حالۃ کو ہم غالبین علی العدو۔

حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ: اس سے مراد قیامت ہے دوسرا قول یہ ہے کہ اس سے مراد وہ ہوا ہے کہ اس کے چلتے وقت ہر مومن و مومنہ کی روح قبض کر لی جائے گی۔

هذا حدیث صحیحہ اخرجه مسلم و ابن ماجہ۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمَهْدِيِّ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمْلِكَ الْعَرَبَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي يُوَاطِئُ اسْمُهُ اسْمِي۔ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَوْ لَمْ يَبْقَ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا يَوْمًا لَطَوَّلَ اللَّهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ حَتَّى يَكُنِيَ۔

ترجمہ: فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دنیا نہیں ختم ہوگی حتیٰ کہ بادشاہ ہوگا عرب کا ایک شخص میرے اہل بیت میں سے جس کا نام میرے نام کے مطابق ہوگا، ابو ہریرہؓ سے مروی ہے فرمایا اگر دنیا کا ایک دن بھی باقی رہے گا تو اللہ تعالیٰ اس کو لمبا کر دیں گے حتیٰ کہ وہ دہالی ہوگا۔

لاتذہب: ای لا تقی ولا تقی۔ حتی یملک العرب اہل عرب کے اشرف واصل ہونے کی وجہ سے ان کو ذکر کر دیا ہے ورنہ مراد اہل عجم بھی ہیں کیونکہ جب وہ عرب کے بادشاہ ہوں گے اور کلمہ واحدہ میں متفق ہوں گے اور قبضہ بھی ایک ہوگا تو اہل عجم پر بھی ان کی حکومت ہوگی۔

چنانچہ اُم سلمہؓ کی روایت سے اس کی تائید ہوتی ہے

لفظه ویعمل فی الناس بسنة نبیہم ویلقی الاسلام بجرانہ فی الارض فیلبث سبع سنین ثم یتوفی و یصلی علیہ النسلون (مشکوٰۃ)

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں ممکن ہے کہ اہل عرب کا تذکرہ ان کے غلبہ کی بناء پر کیا گیا ہو یا یہ کہا جائے یہ باب الاکتفاء کے قبیل سے ہے کقولہ سراہیل تقیمکم الحرای الحرو البرد۔ مگر اظہر قول اس بارے میں یہ ہے کہ اہل عرب کا ذکر خصوصاً اس لیے کیا گیا ہے کہ وہ سب مہدی علیہ السلام کی اطاعت کریں گے البتہ اہل عجم مطیع نہ ہوں گے بلکہ اختلاف کریں گے۔

رجل من اہل بیعتی: اس سے مراد حضرت مہدی علیہ السلام ہیں جن کا نام آپؑ کے نام کے مطابق ہوگا۔

لطول اللہ ذلک الیوم حتی یلی: اس سے مقصود مہدی علیہ السلام کی ولایت کے یقینی ہونے کو بیان کرنا ہے یعنی مہدی ضرور آئیں گے خواہ اللہ تعالیٰ اس ایک دن کو طویل کیوں نہ فرمائیں۔

فائدہ: ایک روایت میں جس کی تخریج ابوداؤد نے کی ہے یواہی اسہ اسی واسم ابیہ ابی واقع ہے اس سے شیعہ پر رد ہوتا ہے جو قائل ہیں کہ مہدی موعود محمد بن الحسن العسکری ہیں۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجه الاول الترمذی وحديث ابی هريرة ابن ماجه -

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ خَشِينَا أَنْ يَكُونَ بَعْدَ نَبِيِّنَا حَدَّثَ فَسَأَلْنَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ إِنْ فِي أُمَّتِي الْمُهْدِيَّ يَخْرُجُ يَعْشَى خَمْسًا أَوْ سَبْعًا أَوْ تِسْعًا زَيْدُ الشَّكِّ قَالَ قُلْنَا وَمَا ذَاكَ قَالَ سَيَمِينُ فَيَجِيءُ إِلَيْهِ الرَّجُلُ فَيَقُولُ يَا مُهْدِيَّ اعْطِنِي قَالَ فَيَحْشِي لَهُ فِي ثَوْبِهِ مَا اسْتَطَاعَ أَنْ يَحْمِلَهُ۔

ترجمہ: حضرت ابوسعید خدریؓ فرماتے ہیں کہ ہم کو خوف ہوا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد کوئی نئی بات پیدا ہوگی ہم نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سوال کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ بے شک میری امت میں مہدی علیہ السلام ہوں گے دنیا میں رہیں گے وہ پانچ سال یا سات یا نو سال زید کو شک ہے ہم نے پوچھا یہ (پانچ، سات، نو) کیا ہیں؟ فرمایا یہ سال ہیں فرمایا آئے گا آدمی ان کے پاس بس کہے گا اے مہدی مجھے عطا کر مجھے عطا کر پس مہداس کو ٹٹھی بھر کر دیں گے اس کے کپڑے میں اتنا کہ وہ اس کو اٹھا سکے۔

خَشِينَا أَنْ يَكُونَ بَعْدَ نَبِيِّنَا حَدَّثَ: حدث بفتح الحاء والدال ای الامر الحادث المنكر الذی ليس بمعتاد ولا

معروف فی السنة۔

سوال: صحابہؓ کے سوال اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے جواب میں مطابقت یہاں کس طرح ہے؟

جواب (۱) نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خیر القرون قرنی ثم الذین یلوہم ثم الذین یلوہم فرمایا تو صحابہؓ کو یہ اندیشہ ہوا کہ شاید ان زمانوں کے بعد بدعات اور نئی باتیں پیش آئیں گی تو قیامت اچانک آجائے گی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے شفقت علی الامۃ ارشاد فرمایا اولاً حضرت مہدی علیہ السلام تشریف لائیں گے اور بدعات وغیرہ کو ختم کریں گے ایسا نہ ہوگا کہ اچانک قیامت آکر امت ختم ہو جائے گی۔

جواب (۲) یہ کیا کہاجائے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد کا ہر زمانہ خیر سے خالی ہوتا نظر آتا ہے کہ کل کی جو حالت تھی آج نہیں تو صحابہؓ نے یہ سوچا کہ شاید بالکل آخر میں لوگ زائد گمراہ ہو جائیں گے چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ثم یفشو الکذب الخ: اس طرح کی اور بھی روایات ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ آخر زمانہ میں شرور و فتن زائد ہوں گے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بطور تسلی فرمایا ایسا نہیں بلکہ ایک زمانہ مہدی علیہ السلام کا بھی ہوگا کہ وہ خیر کا زمانہ ہوگا۔

یَعِیْشُ حَمْسًا اَوْ سَبْعًا اَوْ تِسْعًا زَيْدُ الشَّامِ قَالَ قُلْنَا وَمَا ذَاكَ قَالَ سِتِّینَ۔ زید کو شک ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پانچ فرمایا سات یا نو، ابوداؤد شریف میں ابوسعید خدریؓ کی روایت میں سب سنین جزم کے ساتھ واقع ہوا ہے اسی طرح اُم سلمہؓ کی روایت میں بھی سب سنین واقع ہے لہذا روایت جازمہ روایت مشکوکہ پر راجح ہوگی یا یہ کہا جائے پانچ سال تو علامات قیامت کے ہوں گے اور دو سال کفار سے جنگ رہے گی پھر دو سال امن و سکون کے ہوں گے اس طرح وہ کل نو (۹) سال ہو جائیں گے۔

اعطنی اعطنی: تکرار برائے تاکید ہے یا مقصود بار بار لینا ہے۔

فَیَحْیِیْ لَہٗ فِیْ قُوْبِہٖ مَا اسْتَطَاعَ اَنْ یَّحْیِیَہُ۔ یعنی مہدی علیہ السلام سائل کو اس قدر عطا فرمائیں گے جس کو وہ اٹھا سکے یعنی اس وقت مال کی کثرت ہوگی کہ فتوحات خوب ہوں گی مال غنیمت بہت حاصل ہوگا اور حضرت مہدیؑ حتیٰ بھی ہوں گے۔

هذا حدیث حسن اخرجه احمد۔

حضرت مہدی علیہ السلام کے بارے میں متعدد روایات وارد ہیں کہ آخر زمانہ میں وہ تشریف لائیں گے اور اسلامی حکومت قائم کریں گے ان کے قیام سات سال رہے گا وہ انتہائی فتوحات اسلامیہ کا دور ہوگا غنائم کی کثرت ہوگی وہ خود بخود ہوں گے لوگ ان سے مال وغیرہ مانگیں گے وہ حسب منشاء عنایت فرمائیں گے حضرت مہدی علیہ السلام کے بارے میں مستقل رسائل علماء نے تحریر فرمائے ہیں جن میں ان احادیث کو جمع فرمایا ہے جو ان کے نزول کے بارے میں وارد ہیں علامہ سیوطیؒ کے اس موضوع پر تین رسالے ہیں العرف الوردی فی اخبار المہدی، البرہان فی علامۃ مہدی آخر الزمان، تلخیص البیان فی علامۃ مہدی آخر الزمان، اسی طرح علی قلیؒ کا رسالہ البرہان فی علامۃ مہدی آخر الزمان اسی طرح دیگر علماء کے رسائل ہیں علامہ شوکانیؒ وغیرہ نے بھی فرمایا نزول المہدی کے بارے میں روایات متواترہ موجود ہیں۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي نَزْوِلِ عِمْسَى بْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَيُوشِكَنَّ أَنْ يَنْزِلَ فِيكُمْ ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا فَيَكْسِرُ الصَّلِيبَ وَيَقْتُلُ الْخَنَزِيرَ وَيَضَعُ الْجِزْيَةَ وَيَفِيضُ الْمَالَ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ۔

ترجمہ: فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے یقیناً قریب ہے کہ عیسیٰ بن مریم علیہ السلام اتریں گے اس حال میں کہ وہ حاکم ہوں گے عادل ہوں گے پس توڑیں گے وہ صلیب کو اور قتل کریں گے خنزیر کو اور ختم کر دیں گے جزیہ کو اور کثیر ہوگا مال (اس وقت) حتیٰ کہ نہیں قبول کرے گا اس کو کوئی شخص۔

وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ: جملہ قسمیہ برائے تاکید ہے۔

لَهُوَ شَكْنٌ: بکسر الشین ای بقر بن معنہ لابدن ذالک سر یعاً۔

أَنْ يَنْزَلَ فِيكُمْ: ای فی ہذہ الامۃ حکما ای حکما الشریعۃ کیونکہ یہ شریعت باقی رہے گی منسوخ نہ ہوگی لہذا جزیہ ہی ختم کر دیں گے حافظ فرماتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ کوئی ذمی نہ ہوگا بلکہ سارے مسلمان ہونگے۔

مقسطاً: بمعنی عادلاً فی کسر الصلیب: ای یہدم و یقطع یعنی حضرت عیسیٰ علیہ السلام نازل ہوں گے اور نصرانیت کو ختم فرمائیں گے۔

صلیب: اصطلاحاً وہ مثلث لکڑی جو نصاریٰ کے یہاں ہوتی ہے ان کا گمان ہے کہ اس طرح کی لکڑی پر ان کو سولی دی گئی ہے حضرت مسیح کی تصویر بھی بنا کر وہ رکھتے تھے۔

یقتل الخنزیر: یعنی خنزیر کے مارنے کا حکم فرمائیں گے اس کے پالنے کو ناجائز قرار دیں گے۔

یصنع الجزیۃ: حافظ فرماتے ہیں کہ مراد یہ ہے کہ دین واحد ہوگا کوئی ذمی و مستامن نہ ہوگا بلکہ سارے مسلمان ہوں گے حکم ہوگا اما لا اسلام و اما السیف۔

دوسرا قول: یہ ہے کہ مال اس قدر کثیر ہوگا کہ لوگوں سے جزیہ کی حاجت نہ ہوگی۔

تیسرا قول: علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ اصل معنی یہ ہیں کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اسلام کے علاوہ کسی مال وغیرہ کو نہیں قبول فرمائیں گے اس معنی کی تائید متعدد روایات سے ہوتی ہے کیونکہ جزیہ کا جواز مقید ہے نزول مسیح کے ساتھ یہ حکم ہماری شریعت کا ہی ہے۔

و یفحص المال: فتح الیاء و کسر الفاء والیاء الضاد المعجۃ ای یکفر یعنی ظلم نہ ہونے کی بنا پر اور دنیا میں انصاف ہونے کی وجہ سے برکات کا نزول ہوگا مال کثیر ہوگا۔

## نزول عیسیٰ علیہ السلام

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا نزول علامات قیامت میں سے ہے یہودیوں کا عقیدہ ہے کہ عیسیٰ علیہ السلام مصلوب و مقتول ہوئے ہیں قرآن کریم میں تفصیل کے ساتھ ان کا رد کیا گیا فرمایا و مکر و مکر اللہ، و ما قتلوه و ما صلیبوه و لکن شبہ لہم اسی طرح سورہ نساء میں بھی تفصیل موجود ہے نصاریٰ کا عقیدہ بھی مصلوب و مقتول ہونے کا ہے مگر ساتھ ہی وہ یہ کہتے ہیں کہ ان کو دوبارہ زندہ کر کے آسمان پر اٹھالیا گیا ہے۔

مذکورہ بالا آیات سے اس قول کی بھی تردید ہو جاتی ہے ان دونوں کے مقابل اہل اسلام کا عقیدہ یہ ہے کہ اللہ تبارک و تعالیٰ



نے ان یہودیوں کے ہاتھوں سے ان کو نجات دی اور ان کو آسمان پر زندہ اٹھالیا گیا ہے نہ ان کو قتل کیا جاسکا اور نہ ہی سولی دی گئی ہے وہ قرب قیامت آسمان سے اتریں گے یہودیوں پر فتح پائیں گے اور آخر میں طبعی طور پر وفات پائیں گے اسی عقیدہ پر تمام امت مسلمہ کا اجماع ہے۔

حافظ ابن حجرؒ نے تلخیص الحیثیر میں اس پر اجماع نقل کیا ہے قرآن کریم کی متعدد آیات اور احادیث متواترہ نیز اجماع امت سے یہ ثابت ہے یہاں اس کی پوری تفصیل کا موقع نہیں اور نہ ہی ضرورت ہے چونکہ علماء نے اپنی کتابوں اور رسالوں میں مستقل طور پر اس کو پورا واضح کیا ہے اور منکرین کے جوابات تفصیل کے ساتھ عنایت فرمائے ہیں ان کا مطالعہ کافی ہے۔

مولانا انور شاہ کشمیریؒ نے اپنی کتاب حیات عیسیٰ علیہ السلام نیز مولانا اور لیسؒ کا ندھلوی نے حیات مسیح علیہ السلام میں واضح طور پر مدلل اس کو ثابت فرمایا ہے نیز اور بھی سینکڑوں چھوٹے بڑے رسائل اس موضوع پر مشتمل و مطبوع ہیں اسی طرح مولانا مفتی محمد شفیع صاحبؒ نے بھی سو سے زائد احادیث جمع فرمائی ہیں جن سے عیسیٰ علیہ السلام کا زندہ آسمان پر اٹھالینا ثابت ہوتا ہے نیز یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ قرب قیامت وہ نازل ہوں گے کتاب کا نام تصریح بما تواتر فی نزول المسیح ہے حافظ ابن کثیرؒ نے بھی فرمایا: و قد تواترت الاحادیث عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم انه اخبر بنزول عیسیٰ علیہ السلام قبل يوم القيامة اماماً عادلاً الخ۔

بہر حال اس موضوع پر رسائل اور کتابیں موجود ہیں ان کو دیکھ لیا جائے یہاں صرف مختصر سی بات کرنی ہے وہ یہ کہ سورۃ آل عمران کے گیارہویں رکوع میں حق تعالیٰ نے انبیاء سابقین کا ذکر فرمایا جس کے اجمالاً ذکر کرنے پر اکتفاء فرمایا اس کے بعد تقریباً تین رکوع اور بائیس آیتوں میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے خاندان کا ذکر اس بطن و تفصیل کے ساتھ ذکر کیا گیا کہ خود خاتم الانبیاء صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جن پر قرآن نازل ہوا ان کا ذکر بھی اتنی تفصیل کے ساتھ نہیں فرمایا۔

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی نانی کا ذکر، ان کی نذر کا بیان، والدہ کی پیدائش، ان کا نام، ان کی تربیت کا تفصیلی ذکر، حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا طعن مادر میں آنا، پھر ولادت کا مفصل حال ولادت کے بعد ماں نے کیا کھلایا پیا اس کا ذکر، اپنے خاندان میں بچے کو لیکر آنا، ان کے طعن و تشنیع اول ولادت میں ان کو بطور معجزہ گویائی عطا ہونا، پھر جوان ہونا اور قوم کو دعوت دینا، ان کی مخالفت خوارین کی امداد، یہودیوں کا زہم، ان کو زندہ آسمان پر اٹھایا جانا وغیرہ پھر احادیث متواترہ میں ان کی مزید صفات شکل و صورت ہیئت لباس وغیرہ کی پوری تفصیلات یہ ایسے حالات ہیں کہ پورے قرآن و حدیث میں کسی نبی اور رسول کے حالات اس تفصیل سے بیان نہیں کئے گئے اور یہ بات ہر انسان کو دعوت فکر دیتی ہے کہ ایسا کیوں اور کس حکمت سے ہوا۔

ذرا بھی غور کیا جائے تو بات صاف ہو جاتی ہے کہ حضرت خاتم الانبیاء صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چونکہ آخری نبی و رسول ہیں کوئی دوسرا نبی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد آنے والا نہیں اس لیے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنی تعلیمات میں اس کا بڑا اہتمام فرمایا کہ قیامت تک جو مراحل امت کو پیش آنے والے ہیں ان کے متعلق ہدایات دیدیں اس لیے آپ نے ایک طرف تو اس کا اہتمام فرمایا کہ آپ کے بعد قابل اتباع لوگ کون ہوں گے ان کا تذکرہ اصولی طور پر عام اوصاف کے ساتھ بھی بیان فرمایا بہت سے

حضرات کے نام متعین کر کے بھی اُمت کو ان کے اتباع کی تاکید فرمائی اس کے بالمقابل ان گمراہ لوگوں کا بھی پتہ دیا جن سے اُمت کے دین کو خطرہ تھا۔

بعد کے آنے والے گمراہوں میں سب سے بڑا شخص مسیح دجال ہے جس کا فتنہ سخت گمراہ کن ہے اس کے اتنے حالات و صفات بیان فرمادیئے کہ اس کے آنے کے وقت اُمت کو اس کے گمراہ ہونے میں کسی شک و شبہ کی گنجائش نہ رہے گی اسی طرح بعد کے آنے والے مصلحین اور بعد کے آنے والے قابل اقتداء بزرگوں میں سب سے زیادہ بڑے حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہیں جن کو حق تعالیٰ نے نبوت و رسالت سے نوازا اور فتنہ دجال میں اُمت مسلمہ کی امداد کے لیے ضرورت تھی کہ ان کے حالات و صفات بھی اُمت کو ایسے واضح و جملائے جائیں جن کے بعد نزول عیسیٰ علیہ السلام کے وقت کسی انسان کو ان کے پہچانے میں کوئی شک و شبہ نہ رہ جائے۔

اس میں بہت سی حکم و مصالح ہیں:

اول: یہ کہ اگر اُمت کو ان کے پہچانے ہی میں اشکال پیش آیا تو ان کے نزول کا مقصد ہی فوت ہو جائے گا اُمت مسلمہ ان کے ساتھ نہ لگے گی تو وہ اُمت کی امداد و نصرت کس طرح فرمائیں گے۔

دوسرے: یہ کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اگرچہ اس وقت فرائض نبوت و رسالت پر مامور ہو کر دنیا میں نہ آئیں گے بلکہ اُمت محمدیہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی قیادت و امامت کے لیے بحیثیت خلیفہ رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لائیں گے مگر ذاتی طور پر جو ان کو منصب نبوت و رسالت حاصل ہے اس سے معزول بھی نہ ہوں گے بلکہ اس وقت ان کی مثال اس گورنر کی سی ہوگی جو اپنے صوبہ کا گورنر ہے مگر کسی ضرورت سے دوسرے صوبہ میں چلا گیا ہے تو وہ اگرچہ اس صوبہ میں گورنر کی حیثیت پر نہیں مگر اپنے عہدہ گورنری سے معزول بھی نہیں۔

خلاصہ یہ ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اس وقت بھی صفت نبوت و رسالت سے الگ نہیں ہوں گے اور جس طرح ان کی نبوت سے انکار پہلے کفر تھا اسی طرح اس وقت بھی کفر ہوگا تو اُمت مسلمہ جو پہلے سے ان کی نبوت پر قرآنی ارشادات کی بناء پر ایمان لائے ہوئے ہے اگر نزول کے وقت ان کو نہ پہچانیں تو انکار میں مبتلا ہو جائے گی اس لیے ان کی علامات و صفات کو بہت زیادہ واضح کرنے کی ضرورت تھی۔

تیسرے: یہ کہ نزول عیسیٰ علیہ السلام کا واقعہ تو دنیا کی آخری عمر میں پیش آئے گا اگر ان کی علامات و حالات مبہم ہوتے تو بہت ممکن ہے کہ کوئی دوسرا آدمی دعویٰ کر بیٹھے کہ میں مسیح عیسیٰ علیہ السلام بن مریم ہوں ان علامات کے ذریعہ اس کی تردید کی جاسکے گی جیسا کہ ہندوستان میں مرزا غلام احمد قادیانی نے دعویٰ کیا کہ میں مسیح موعود ہوں اور علماء اُمت نے ان ہی علامات کی بناء پر اس کے قول کو رد کیا۔

خلاصہ یہ ہے کہ اس جگہ اور دوسرے مواقع میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے حالات و صفات کا اتنی تفصیل کے ساتھ بیان ہونا خود ان کے قرب قیامت میں نازل ہونے اور دوبارہ دنیا میں تشریف لانے ہی کی خبر دے رہا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الدَّجَالِ

حافظ فرماتے ہیں کہ دجال بفتح الدال فعال کے وزن پر ہے دجل سے ماخوذ ہے جس کے معنی تغطیہ یعنی حق کو باطل کے ساتھ چھپانا خلط ملط کرنا، خداع، تلبیس و تمویہ آراستہ کر کے دکھانا اسی طرح کذب کے معنی میں بھی آتا ہے یہ افعال دجال میں پائے جاتے ہیں۔

## دونوں کو مسیح کہا جاتا ہے

اور لفظ مسیح، دجال و عیسیٰ علیہ السلام کے درمیان مشترک ہیں البتہ لفظ مسیح کو دجال کے ساتھ متعید کر کے مسیح الدجال کہا جاتا ہے اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے لیے مطلق بولا جاتا ہے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو مسیح کہنے کی مختلف وجوہات ہیں (۱) اندھے اور کوڑھی کو حضرت عیسیٰ علیہ السلام مسیح فرما دیتے تو وہ ٹھیک ہو جاتے تھے (۲) حضرت مسیح علیہ السلام اپنی والدہ کے پیٹ کی تمام گندگیوں سے مسح یعنی پونچھے ہوئے پیدا ہوئے تھے۔ (۳) مسیح بمعنی صدیق بھی آتا ہے (۴) حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے دونوں پاؤں کے تلوے مسح اور ہموار تھے خم دار و بار یک نہیں تھے (۵) عیسیٰ علیہ السلام زمین پر کثرت سے سیاحت فرمائیں گے اس وجہ سے ان کو مسیح کہا گیا۔

## دجال کو مسیح کہنے کی بھی مختلف وجوہات ہیں

(۱) اس کی ایک آنکھ مسح و ہموار ہوگی (۲) مسح الخیر ہونے کی وجہ سے مسیح کہا گیا کیونکہ خیر سے وہ محروم ہے۔ (۳) کثرت مساحت کی بناء پر مسیح کہلاتا ہے کہ وہ ادھر ادھر بھاگا پھرے گا۔

سوال: خروج دجال علامات قیامت میں سے اہم علامت ہے اور عالم کے لیے زبردست فتنہ ہے حتیٰ کہ انبیاء علیہم السلام لکے اپنی اُمتوں کو اس سے ڈرایا ہے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بھی اس سے پناہ مانگنے کا حکم فرمایا اور اس کے بارے میں ادعیہ ماثورہ بھی مذکور فی الروایات ہیں پھر قرآن کریم میں دجال کا ذکر کیوں نہیں فرمایا گیا؟

جواب (۱) قرآن کریم میں آیت شریفہ یوم یاتی بعض آیات ربک لا ینفع نفساً ایمانها کی تفسیر کے تحت امام ترمذی نے روایت مرفوعہ ابو ہریرہؓ سے نقل کیا ہے۔

لفظه ثلاثة اذا خرج من قبل الدجال والدابة وطلوع الشمس من مغربها معلوم ہوا کہ بعض آیات سے مراد دجال ہی ہے۔

جواب (۲) قرآن کریم کی آیت شریفہ وان من اهل الكتاب الا لیؤمنن بہ قبل موته اور اسی طرح وانہ لعنہم للساعة وغیرہ آیات میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے نزول کی طرف اشارہ موجود ہے اور یہ احادیث صحیحہ سے ثابت ہے کہ عیسیٰ علیہ السلام دجال کو قتل کریں گے تو اللہ تعالیٰ نے احد الفدین کے ذکر پر اکتفاء فرمایا ہے۔

جواب (۳) ممکن ہے اختصاراً تذلیل اس کا ذکر نہ فرمایا ہو ورنہ شی لان ذکر یا جوج و ما جوج موجود فی القرآن۔

جواب (۴) تفسیر بغوی میں ہے کہ لخلق السماوات والارض اکبر من خلق الناس میں الناس سے مراد دجال

ہے من اطلاق الكل على البعض وهذا ان ثبت فهو احسن الاجوبة۔

دجال کے خروج کے بارے میں تفصیلی بیان آگے روایات میں آ رہا ہے۔

عَنْ أَبِي عَمِيَّةَ بْنِ الْجَرَّاحِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيٌّ بَعْدَ نُوحٍ إِلَّا قَدْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ الدَّجَالَ وَإِنِّي أَنْذِرُكُمْ وَهُوَ قَوْصِفُهُ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَعَلَّهُ سَيُذَرِّكُمُ بَعْضُ مَنْ رَأَى أَوْ سَمِعَ كَلَامِي قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَيْفَ قُلُوبُنَا يَوْمَئِذٍ فَقَالَ مِثْلَهَا يَعْنِي الْيَوْمَ أَوْ خَيْرَ۔

ترجمہ: حضرت عبیدہ بن الجراحؓ فرماتے ہیں کہ میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے فرماتے ہوئے کہ بے شک نہیں گزرا کوئی نبی حضرت نوح علیہ السلام کے بعد مگر اس نے تحقیق کہ ڈرایا اپنی قوم کو دجال سے اور میں بھی تم کو ڈراتا ہوں پس آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کے بارے میں ہم سے فرمایا کہ شاید پائے گا اس کو ان لوگوں میں سے بعض جنہوں نے مجھ کو دیکھا ہے یا میرا کلام سنا ہے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس وقت ہمارے قلوب کیسے ہوں گے فرمایا آج ہی کی طرح یا اس سے بہتر۔

عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَاتُّنِي عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ ذَكَرَ الدَّجَالَ فَقَالَ إِنِّي لَا أَنْذِرُكُمْ وَهُوَ قَوْصِفُهُ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنْ سَأَقُولُ فِيهِ قَوْلًا لَمْ يَقُلْهُ نَبِيٌّ لِقَوْمِهِ تَعْلَمُونَ أَنَّهُ أَعُورٌ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِأَعُورَ۔ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَأَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ بَعْضُ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَئِذٍ لِلنَّاسِ وَيُحَذِّرُهُمْ فِتْنَةً تَعْلَمُونَ أَنَّهُ مَنْ يَرَى أَحَدًا مِنْكُمْ رَبَّهُ حَتَّى يَمُوتَ وَإِنَّهُ مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ يَقْرَأُ مِنْ كَرَّةٍ عَمَلَهُ۔

ترجمہ: کھڑے ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لوگوں کے درمیان پس آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اللہ کی تعریف کی جس کے وہ لائق ہے پھر تذکرہ کیا دجال کا پس فرمایا میں تم کو ڈراتا ہوں اس سے اور نہیں گذرا کوئی نبی مگر تحقیق کہ اس نے اپنی قوم کو اس سے ڈرایا ہے اور تحقیق کہ ڈرایا اس سے نوح نے اپنی قوم کو لیکن میں کہتا ہوں تم سے اس کے بارے میں ایسی بات جو کسی نبی نے نہیں کی ہے اپنی قوم سے یہ بات تم کو جان لینی چاہیے کہ بے شک وہ اعور ہوگا اور اللہ تبارک و تعالیٰ اعور (کانا) نہیں ہے زہری نے کہا کہ مجھ سے بیان کیا عمر بن ثابت الانصاری نے کہ بے شک خبر دی ان کو بعض صحابہؓ نے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا حال یہ کہ آپ لوگوں کو ڈرا رہے تھے فتنہ دجال سے کہ تم جانتے ہو کہ تم میں سے کوئی نہیں دیکھ سکے گا اپنے رب کو حتیٰ کہ مرجاے گا اور بے شک لکھا ہوا ہے اس کی آنکھوں کے درمیان کافر پڑھے گا اس کو جو اس کے عمل کو برا سمجھے گا۔

عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَقَاتِلُكُمُ الْيَهُودُ فَتَسْلُطُونَ عَلَيْهِمْ حَتَّى يَقُولَ الْحَجَرُ يَا مُسْلِمُ هَذَا الْيَهُودِيُّ وَرَأَيْتُ فَاثْتَلَهُ۔

ترجمہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم سے قتال کریں گے یہودی پس تم ان پر غالب آ جاؤ گے حتیٰ کہ کہے گا پھر اے مسلم یہ یہودی ہے میرے پیچھے پس قتل کر دے اس کو۔

سوال: پہلی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت نوحؑ کے بعد والے انبیاء نے اپنی قوم کو دجال سے ڈرایا ہے نہ کہ نوح علیہ السلام نے اور ابن عمر کی روایت میں مذکور ہے کہ حضرت نوحؑ نے بھی ڈرایا ہے بظاہر تعارض ہو گیا۔

جواب: صاحب فتح الودود فرماتے ہیں کہ شاید حضرت نوحؑ کے بعد والے انبیاء نے اپنی اپنی قوم کو انذار میں مبالغہ و شدت فرمائی ہے حضرت نوح علیہ السلام نے اس قدر اہمیت نہ فرمائی ہو اس وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ لم یکن نبی بعد نوح الخ۔

سوال: انبیاء علیہم السلام کو یہ بات معلوم تھی کہ دجال کا خروج آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بعثت کے بعد ہوگا پھر انہوں نے اپنی قوم کو کیوں ڈرایا؟

جواب: (۱) یہاں انذار سے مراد یہ نہیں کہ اس وجہ سے ڈرایا کہ وہ ان کے زمانہ میں نکلے گا بلکہ انذار سے مراد یہ ہے کہ ایسا فتنہ ہوگا جو اہم فتنہ ہے تاکہ لوگوں کو اوامر کی طرف زیادہ متوجہ کیا جاسکے چونکہ اہم حوادث کے بیان سے لوگوں کی توجہ الی اللہ ہو جاتی ہے۔

جواب (۲) ممکن ہے کہ سابق انبیاء پر اس کا وقت خروج مخفی رکھا گیا ہو جیسا کہ خود آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر بھی ابتداء مخفی رہا ہے کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خود فرمایا ان یخبرج وانا فیکم فانما حجبہ ظاہر ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا یہ فرمان اس وقت ہو سکتا ہے کہ خود آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر بھی اس کا خروج مخفی تھا۔

جواب (۳) ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے کہ ابہام اس وجہ سے واقع ہوا ہے کہ علامات بعض مرتبہ معلق بالشرط ہوتی ہیں ممکن ہے شرط پائی جائے جو معلوم نہ ہو سکے اور اس کا وجود ہو جائے اس وجہ سے انبیاء علیہم السلام نے اپنی اپنی امتوں کو اپنے زمانہ میں ڈرایا ہے۔

جواب (۴) اللہ تعالیٰ کو ہر طرح قدرت ہے اور اس کے افعال معلل بالعلل والا سباب نہیں ہیں کیا بعید ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنی حکمت کے تحت کب اسکو یعنی دجال کو پیدا فرمادیں تو اس احتمال کی بناء پر انبیاء کی جانب سے انذار پایا گیا۔

سید رکہ بعض من رانی الخ: ممکن ہے اس سے مراد حضرت خضر علیہ السلام ہوں یا کوئی معمر جن بعض حضرات نے فرمایا یہاں سماع سے مراد عام ہے بلا واسطہ یا بالواسطہ تو اب معنی ہوں گے کہ ظہور دجال کے وقت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اقوال کو بالواسطہ سننے والے موجود ہوں گے یعنی امت محمدیہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بہر حال اس وقت ہوگی۔

اوسمع کلامی: میں او برائے تنویج ہے نہ کہ برائے شک یعنی اومنع اخلو کے لیے ہے نہ کہ منع الجمع کے لیے۔

قالوا یا رسول اللہ فکیف قلوبنا یومئذ فقال مثلها یعنی الیوم اوخیر۔

صحابہؓ نے معلوم کیا کہ دجال کے آنے کے وقت ہمارے قلوب کی کیا کیفیت ہوگی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایسے ہی ہوں گے جیسے آج کل ہیں یا بہتر ہوں گے او برائے شک ہے ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ او برائے تنویج ہے افراد کے اعتبار

سے ہے یعنی بعض لوگوں کے قلب آج کل کی طرح ہوں گے اور بعض کے قلب بہتر ہوں گے۔

وفی الباب عن عبد اللہ بن یسر: أخرجه ابو داؤد و ابن ماجہ و عبد اللہ بن مغفل أخرجه ابن حبان کما فی الموارد ص ۴۶۷ و ابی ہریرۃ أخرجه الشیخان

هذا حدیث حسن غریب أخرجه ابو داؤد وسکت عنه

ولکن ساقول فیہ قولاً لم یقلہ نبی لقومہ: یعنی میں تم کو دجال کے بارے میں ایسی بات بتاؤں جو کسی نبی نے اپنے قوم کو نہیں بتائی ہے چونکہ دجال کا خروج اس اُمت کے زمانہ کے ساتھ مخصوص تھا اس وجہ سے دجال کی علامت دیگر انبیاء کو نہیں بتلائی گئی تھی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بتلا دی گئی تھی یعنی اس کے کانے ہونے کی خبر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بتلائی کہ وہ الوہیت کا دعویٰ کرے گا اور کانا ہوگا جب کہ اللہ تعالیٰ کانا نہیں ہے اور یہ علامت بھی ایسی علامت ہے جس کو ہر آدمی دیکھ لے گا اور پہچان لے گا۔

تعلمون ان لن یرای احدکم ربہ حتی یموت وانه مکتوب بین عینیہ کافر یقرأہ من کرہ عملہ۔ اس کا حاصل یہ ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دجال کے فتنہ سے ڈراتے ہوئے جو بھی ارشاد فرمایا کہ کوئی شخص بھی مرنے سے پہلے اللہ تعالیٰ کی زیارت نہ کر سکے گا لیکن یہ دجال اپنے اللہ تعالیٰ ہونے کا دعویٰ کرے گا اور اس کو لوگ دیکھیں گے معلوم ہوا کہ یہ اللہ نہیں ہے۔ لہذا اس کا یہ دعویٰ جھوٹا ہوگا۔

وانہ مکتوب بین عینیہ کافر یقرأہ من کرہ عملہ: نیز فرمایا کہ اس کی دونوں آنکھوں کے درمیان کافر لکھا ہوا ہوگا جو شخص اس کے عمل کو ناپسند کرے گا وہ اس کو پڑھ لے گا۔

بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ کافر لکھا ہوا ہوگا بعض سے معلوم ہوتا ہے کہ ف، ر، بطور حروف تہجی مکتوب ہوگا چنانچہ مسند احمد کی روایت جابر میں حروف ہجاء کی صراحت ہے اسی طرح طبرانی میں اسماء عمیس کی روایت میں بھی حروف ہجاء کی صراحت ہے نیز مسند احمد میں ابوبکرؓ کی روایت میں بھی ایسے ہی ہے یقرأہ کل مومن کاتب وغیرہ کاتب کی تصریح ہے۔

اس سے مراد یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ہر مومن کو یہ ادراک عطا فرمائیں گے کہ وہ دجال کے چہرہ پر لکھا ہوا لفظ (کافر) پڑھے گا اور یہ بطور خرق عادت ہوگا کیونکہ وہ خرق عادت کے صدور کا زمانہ ہوگا اور کافر کو یہ علامت نظر نہیں آئے گی خواہ اس وجہ سے کہ اللہ تعالیٰ معتقدین کی آنکھوں پر پردہ ڈال دیں گے یا کفار پر اس کا رعب اس قدر غالب ہوگا کہ وہ اس ہیبت کی بناء پر اس کی طرف نظر نہ کر سکیں گے۔

حدیث عمر بن ثابت أخرجه الشیخان

حتى یقول الحجر: یہ بھی علامات قیامت میں سے ہے چنانچہ مسلم میں ابو ہریرہؓ سے روایت ہے قال النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لا تقوم الساعة حتی یقاتل المسلمون الیہود فیقتلہم المسلمون حتی الیہود من وراء الحجر و الشجر فیقول الحجر او الشجر یا مسلم یا عبد اللہ هذا الیہودی خلفی فتعال فاقتله الا الفرقد فانه من شجر الیہود۔ حدیث ابن عمر أخرجه مسلم۔

## بَابُ مَا جَاءَ مِنْ أَيْنَ يَخْرُجُ الدَّجَالُ

عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِيقِ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ الدَّجَالُ يُخْرِجُ مِنْ أَرْضٍ بِالْمَشْرِقِ يُقَالُ لَهَا خِرَاسَانُ يَتَّبِعُهُ أَقْوَامٌ كَأَنَّ وَجُوهَهُمُ الْمَجَانُّ الْمَطْرُقَةُ۔

ترجمہ: حضرت ابوبکر صدیق فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم سے بیان فرمایا کہ دجال نکلے گا ارض مشرق سے جس کو خراسان کہتے ہیں اس کی اطاعت ایسی قوم کرے گی گویا جن کے چہرے ڈھال کی طرح تہہ بہہ ہوں گے۔

قَالَ الدَّجَالُ: يَهْ جَمْلَه مَسْتَقْفَه هِي حَدَثَا كِي تَاكِيد مَقْصُود هِي اَحَد ثَا سِي بَدَل هِي عَلِي مَذْهَب الشَّاطِئِي كِيُونَكِه اِنْ كِي نَزْدِيك اَفْعَال مِيں بَهِي بَدَل وَمَبْدَل مَنَه كِي تَرْكِيْب هُوْتِي هِي يَا تَقْدِير عِمَارَات اِس طَرَح هِي حَدَثَا اَشْيَاء مَن جَمَلْتَهَا قَالَ الدَّجَالُ الْغ:

يقال لها الخراسان: يه ايک مشہور شہر کا نام ہے حافظ فرماتے ہیں کہ مشرق کی جانب سے دجال کا خروج تو یقینی معلوم ہوتا ہے کما فی الروایات اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ دجال کا خروج خراسان میں ہوگا چنانچہ مسند احمد و حاکم نے بھی ابوبکرؓ کی یہ روایت تخریج فرمائی ہے مگر دوسری روایت مسلم میں ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ اصفہان میں خروج ہوگا چنانچہ انس بن مالکؓ کی روایت میں ہے فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تیج الدجال من یهود اصفہان سبعون الفا علیہم الطیالسة۔ مگر اس روایت سے خروج فی اصفہان صراحتہ معلوم نہیں ہوتا۔

یتبعه: ای یلحقہ و یطیعہ۔ کأن وجوہہم المجان المطرقة۔ المجان جمع مجن بکسر المیم بمعنی ڈھال، المطرقة بضم المیم و سکون الطاء و یشتد ید الرأ و تخفیفہا اسم مفعول ما خوذ من الطراق وہ کھال جو ڈھال کے برابر کاٹی گئی ہو اس سے مراد یہ کہ ان کے چہرے چوڑے ہوں گے اور ان کے گال اٹھے ہوئے ڈھال کی طرح تہہ بہہ ہوں گے ان کے چہروں کے گول ہونے کی وجہ سے ڈھال کے ساتھ تشبیہ دی اور غلظہ و کثرت لحم کی بناء پر مطرقة فرمایا گیا اس سے ترکی لوگوں کی کوئی قسم خاص مراد ہے۔

روایت کا حاصل یہ ہے کہ دجال خراسان میں ظاہر ہوگا جو الوہیت کا دعویٰ کرے گا اور خوارق عادت اس سے اشیاء کا صدور ہوگا ترک قوم جن کے چہرے ڈھالوں کی طرح ہوں گے اس کی فرمانبرداری کرے گی یعنی اس کو معبود تسلیم کرے گی اور ظاہر ہے کہ اس کا الوہیت کا دعویٰ بھی جھوٹ ہوگا تو اس کی اطاعت کرنے والے بھی باطل پر ہوں گے یہ علامات قیامت میں سے اہم علامت ہے۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ أخرجه الشيخان وعائشة أخرجه ابن ابی شیبہ و احمد۔

هذا حدیث حسن غریب أخرجه احمد و الحاکم وابن ماجہ۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِيْ عَلَامَاتِ خُرُوجِ الدَّجَالِ

عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَلَحْمَةُ الْعُظْمَى وَفَتْحُ الْقُسْطَنْطِينِيَّةِ وَخُرُوجُ الدَّجَالِ فِي سَبْعَةِ أَشْهُرٍ۔

ترجمہ: حضرت معاذ بن جبلؓ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل کیا کہ فرمایا جنگ عظیم اور قسطنطنیہ کی فتح اور دجال کا خروج ساتھ مہینے کے اندر ہوگا۔

روایت کا ظاہری مطلب تو یہ معلوم ہوتا ہے انسانوں کے لیے قتل عام جو جنگ عظیم میں ہوگا اور قسطنطنیہ کی فتح ہونا اور دجال کا خروج سات مہینے کے اندر اندر ہوگا۔

الْمَلْحَمَةُ الْعُظْمَى: یعنی فتنہ و جنگ عظیم ابن الملکؒ فرماتے ہیں اس سے مراد وہ جنگ ہے جو شام و روم کے مابین ہوئی ہے یا تاتار و شام کے درمیان جنگ مراد ہے جو ہو چکی ہے اور روایت میں مدت کی تعین مقصود نہیں بلکہ مراد یہ ہے الْمَلْحَمَةُ الْعُظْمَى کے بعد فتح قسطنطنیہ ہے اور اس کے بعد خروج دجال جلد ہی ہو جائے گا یعنی ہر سابق لاحق کے لیے علامت ہے اگرچہ سابق و لاحق کے درمیان مہلت و ترانخی ہے البتہ مذکورہ حوادث و واقعات ترتیب مذکور سے واقع ہوں گے۔

اشکال: اس روایت میں مدت صرف سات مہینے بیان کی گئی ہے جبکہ عبد اللہ بن بسرؓ کی روایت میں ست سنین اور بعض روایات میں سبع سنین واقع ہے بظاہر روایات میں تعارض ہے۔

جواب (۱) امام ابو داؤد نے اصولی طور پر جواب دیا کہ سات ماہ والی روایت مشکلم فیہ ہے اس کے بعض رواۃ مجروح و مطعون ہیں لہذا حدیث عبد اللہ بن بسرؒ راجح ہے کیونکہ وہ اسناداً اصح ہے۔

جواب (۲) حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے سوجہ اشہر کی یہ تاویل کی جائے کہ جنگ عظیم ہو کر قسطنطنیہ فتح ہوگا اور اس فتح اور خروج دجال کے درمیان سات ماہ کا فاصلہ ہوگا چنانچہ ابو داؤد کی روایت میں الفاظ ہیں بین الملحمة وفتح المدينة ست سنین ویخرج الدجال فی السابعة۔

یعنی ملحمہ اور فتح قسطنطنیہ کی مدت چھ سال ہوگی اور پھر جلد ہی خروج دجال ہوگا جس کی مدت سات ماہ رولیۃ الباب میں مذکور ہے اس تاویل سے مذکورہ تعارض رفع ہو جاتا ہے۔

عن انس بن مالکؓ قال فتح القسطنطنیة مع قیام الساعة: انس بن مالکؓ فرماتے ہیں کہ آپ کی مراد یہ ہے کہ قیامت کے قریب قسطنطنیہ شہر فتح ہوگا اگرچہ حضرت معاویہؓ کے زمانہ میں بھی یہ فتح ہو چکا ہے مگر پھر یہ نصاریٰ کے قبضہ میں چلا جائے گا اور قیامت کے قریب دوبارہ خروج دجال سے کچھ پہلے مسلمانوں کو اس پر فتح حاصل ہوگی۔

حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ قسطنطنیہ اولاً خلافت معاویہؓ کے دور میں ۵۲ھ میں فتح ہوا ابوالیوب انصاریؒ کی وفات اسی غزوہ میں ہوئی ہے پھر روم نے اس پر غلبہ پایا تھا اس کے بعد پھر دوبارہ ۲۴ جمادی الاخریٰ ۸۵ھ میں ۱۵ دن محاصرہ کر کے مسلمانوں نے دوبارہ اس کو فتح کر لیا تھا اور اس وقت مسلمانوں کو بہت مال غنیمت حاصل ہوا ممکن ہے پھر قیامت کے قریب تیسری بار فتح ہو فلا اشکال۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي فِتْنَةِ الدَّجَالِ

عَنِ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ الْكِلَابِيِّ قَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الدَّجَالَ ذَاتَ غَدَاةٍ فَنُفِصَ فِيهِ وَرَفَعَ حَتَّى ظَنَّنَاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ قَالَ فَأَنْصَرَفْنَا مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ رُحْنَا إِلَيْهِ فَعَرَفَ ذَلِكَ فَيُنَاقِلُ مَا شَاءَ نَكْمُ



قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَكَرْتَ الدَّجَالَ الْغَدَاةَ فَخَفَضْتَ وَرَفَعْتَ حَتَّى ظَنَنَّاكَ فِي طَائِفَةِ الدَّخْلِ قَالَ غَيْرَ الدَّجَالِ أَخُوْفُ لِي عَلَيْكُمْ إِنْ يَخْرُجَ وَأَنَا فِيكُمْ فَإِنَّا حَبِيجُهُ دُونَكُمْ وَإِنْ يَخْرُجَ وَلَسْتُ فِيكُمْ فَأَمْرٌ وَحَبِيجٌ نَفْسِهِ وَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ إِنَّهُ شَابٌ قَطَطٌ عَيْنُهُ قَائِمَةٌ شَبِهُهُ بَعْبُدُ الْعَزَى بْنُ قُطَيْنٍ فَمَنْ رَأَاهُ مِنْكُمْ فَلْيَقْرَأْ فَوَاتِهِ سُورَةُ أَصْحَابِ الْكَهْفِ قَالَ يَخْرُجُ مَا بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ فَعَاثَ يَمِينَنَا وَشِمَالَنَا يَا عِبَادَ اللَّهِ الْبُشُورُ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا لُبُّهُ فِي الْأَرْضِ قَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا وَيَوْمَ كَسَنَةِ وَيَوْمَ كَشْهَرِ وَيَوْمَ كَجُمُعَةٍ وَسَائِرِ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ الْيَوْمَ الَّذِي كَالسَّنَةِ أَتَكْفِينَا فِيهِ صَلَاةَ يَوْمٍ قَالَ لَا وَلَكِنْ أَقْدِرُوا لَهُ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا سُرْعَتُهُ فِي الْأَرْضِ قَالَ كَالْفَيْهِتِ اسْتَدْبَرْتَهُ الرَّيْحُ فَيَأْتِي الْقَوْمَ فَيَدْعُوهُمْ فَيَكْذِبُونَهُ وَيَرُدُّونَ عَلَيْهِ قَوْلَهُ فَيَنْصَرِفُ عَنْهُمْ وَتَتَّبِعُهُ أَمْوَالُهُمْ فَيَصْبِحُونَ لَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ ثُمَّ يَأْتِي الْقَوْمَ فَيَدْعُوهُمْ فَيَسْتَجِيبُونَ لَهُ وَيُصَدِّقُونَهُ فَيَأْمُرُ السَّمَاءُ أَنْ تَمْطُرَ فَيَمْطُرُ وَيَأْمُرُ الْأَرْضُ أَنْ تَنْتَبِثَ فَتَنْتَبِثُ فَتَرْوَحُ عَلَيْهِمْ سَارِحَتُهُمْ كَأَطْوَلِ مَا كَانَتْ ذُرَى وَأَمَدِهِمْ خَوَاصِرُ وَأَدْنَاهُ ضُرُوعًا ثُمَّ يَأْتِي الْخَرِبَةَ فَيَقُولُ لَهَا أَخْرِجِي كُنُوزَكَ فَيَنْصَرِفُ مِنْهَا فَيَتَّبِعُهُ كَيْعَا سَيْبِ النَّحْلِ ثُمَّ يَدْعُو رَجُلًا شَابًا مُتَتِّلِيًا شَبَابًا فَيَضْرِبُهُ بِالسَّيْفِ فَيَقْطَعُهُ جَزَلَتَيْنِ ثُمَّ يَدْعُوهُ فَيَقِيلُ يَتَهَلَّلُ وَجْهَهُ يَضْحَكُ فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ هَبَطَ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ بَشَرَقِي وَمَشَقِي عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ بَيْنَ مَهْرُودَتَيْنِ وَاصْبَعًا يَدَهُ عَلَى أَجْرِيَةِ مَلَكَيْنِ إِذَا طَاطَأَ رَأْسَهُ قَطَرٌ وَإِذَا رَفَعَهُ تَحَدَّرَ مِنْهُ جَمَانٌ كَاللُّوْلُ قَالَ لَا يَجِدُ رَيْحَ نَفْسِهِ يَعْنِي أَحَدَ الْأَمَاتِ وَرَيْحَ نَفْسِهِ مَنْتَهَى بَصَرِهِ قَالَ فَيُطْلَبُ حَتَّى يَدْرُكَهُ بِبَابٍ لِي فَيَقْتُلُهُ قَالَ فَيَلْبِثُ كَذَلِكَ مَا شَاءَ اللَّهُ قَالَ ثُمَّ يُوحَى اللَّهُ إِلَيْهِ أَنْ حَوِّزْ عِبَادِي إِلَى الطُّورِ فَإِنِّي قَدْ أَنْزَلْتُ عِبَادًا لِي لَا يَدَانِ لِأَحَدٍ يَتَّالَهُمْ قَالَ وَيَبْعَثُ اللَّهُ يَا جُوجَ وَمَاجُوجَ وَهُمْ كَمَا قَالَ اللَّهُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ قَالَ وَيَمُرُّ أَوَّلُهُمْ بِبَحِيرَةِ الطَّبْرِيقَةِ فَيَشْرَبُ مَا فِيهَا ثُمَّ يَمُرُّ بِهَا آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ لَقَدْ كَانَ بِهِدْمَ مَرَّةٍ مَأْوًى ثُمَّ يَسِيرُونَ حَتَّى يَنْتَهَوْا إِلَى جَبَلٍ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ فَيَقُولُونَ لَقَدْ قَتَلْنَا مَنْ فِي الْأَرْضِ فَهَلُمَّ فَلْنَقْتُلْ مَنْ فِي السَّمَاءِ فَيَرْمُونَ بِشَبَابِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ فَيَرُدُّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ نَشَابَهُمْ مُحْمَرًا دَمًا وَيُحَاصِرُ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ وَأَصْحَابَهُ حَتَّى يَكُونَ رَأْسُ الثَّوْرِ يَوْمَيْنِ خَيْرًا لَهُمْ مِنْ مِائَةِ دِينَارٍ لِأَحَدٍ كَمْ الْيَوْمَ قَالَ فَيَرْغَبُ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ إِلَى اللَّهِ وَأَصْحَابُهُ قَالَ فَيُرْسِلُ اللَّهُ عَلَيْهِمُ النَّفْثَ فِي رِقَابِهِمْ فَيَصْبِحُونَ فَرَسِي مَوْتِي كَمَوْتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ قَالَ وَيَهْبِطُ عِيسَى وَأَصْحَابُهُ فَلَا يَجِدُ مَوْضِعَ شِبْرٍ إِلَّا وَقَدْ مَلَأَتْهُ زَهْمَتُهُمْ وَتَنَنَّهُمْ وَدَمَاءُهُمْ قَالَ فَيَرْغَبُ فَتَحْمِلُهُمْ عِيسَى إِلَى اللَّهِ وَأَصْحَابُهُ قَالَ فَيُرْسِلُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ طَيْرًا كَأَعْنَاقِ الْبُخْتِ قَالَ فَتَنْظُرُهُمْ بِالْمُهْبَلِ وَيَسْتَوْقِدُ الْمُسْلِمُونَ مِنْ قِسْمِهِمْ وَنَشَابِهِمْ وَجَعَابِهِمْ سَبْعَ سِنِينَ وَيُرْسِلُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَطَرًا لَا يَكُنُّ مِنْهُ بَيْتٌ وَبَرٌّ وَلَا مَدْرَ قَالَ فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ فَيَتَرَكُهَا كَالزَّلْفَةِ قَالَ ثُمَّ يَقَالُ لِلْأَرْضِ أَخْرِجِي ثَمَرَتَكَ وَرَدِّي بِرَكَّتِكَ فَيَوْمِنِي تَأْكُلُ الْعُصَابَةُ الرَّمَانَةَ وَيَسْتَظِلُّونَ بِحِفْظِهَا الرَّسْلَ حَتَّى أَنَّ الْفَنَامَ مِنَ النَّاسِ لَيَكْتَفُونَ بِاللِّقْحَةِ مِنَ الْفَنَمِ فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ رِيحًا فَكَبِضَتْ رُوحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَبَقِيَ سَائِرُ النَّاسِ يَتَهَارَجُونَ كَمَا يَتَهَارَجُ الْحَمَرُ فَعَلَيْهِمْ تَقَوْمُ السَّاعَةِ

ترجمہ: حضرت نواس بن سمعان کلابیؒ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک دن صبح کے وقت دجال کا ذکر کیا اور اسے نیچا بھی کیا اور بلند بھی کیا (یعنی ہونے والے واقعات کو معمولی بھی بتایا اور ہولناک بھی یا اس کا بعض حال برا بیان کیا مثلاً کانا

ہے اور خدا کے نزدیک ذلیل ہے اور بعض حال عمدہ بیان کیا جیسے خوارق عادت کا ظہور وغیرہ) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تقریر سن کر ہم لوگوں کو گمان ہوا کہ شاید وہ کھجوروں کے درختوں کے پاس ہے (یعنی اتنے واضح پیرائے میں بیان کیا) پھر ہم لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس سے چلے آئے ہم لوگ شام کے وقت پھر حضور کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے محسوس کیا کہ ان لوگوں پر ایک خوف طاری ہو گیا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کیا بات ہے؟ عرض کیا یا رسول اللہ! صبح آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دجال کا ذکر کیا تو پست بھی کیا اور بلند بھی (یعنی آپ نے اس کا ذکر کچھ اس انداز سے کیا کہ اس سے اس فتنہ کا ہلکا ہونا بھی سمجھا جاتا ہے اور عظیم ہونا بھی) ہم لوگوں کو یہ سن کر گمان ہوا کہ وہ شاید چھوہاروں کے درختوں کے پاس ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں نے دجال کے علاوہ ایک اور چیز کا تم پر خوف کرتا ہوں (کیونکہ) تم لوگوں میں اگر دجال میرے موجود ہوتے ہوئے نکلے گا تو تم سے آگے بڑھ کر میں اس کے سامنے حجت پیش کروں گا (میں اس پر دلائل سے غالب آ کر رہوں گا) اور اگر اس کے نکلنے کے وقت میں تم لوگوں میں موجود نہ رہا تو ہر شخص اس کے آگے حجت پیش کر کے اسے شکست دیدے گا اور اللہ تعالیٰ ہر مسلمان پر میری طرف سے مددگار ہے (یعنی واقعی میرا تبعدار ہے اللہ تعالیٰ اس کا مددگار و ناصر ہے) دجال جو ان ہے اس کے بہت اینٹھے ہوئے تھنکے یا لے بال ہیں آنکھیں کھڑی اور وہ عبد العزیٰ بن قطن کے ہم شکل ہو گا تم میں سے جو اس کو دیکھے اس کو سورہ کہف کی شروع والی آیتیں پڑھنی چاہئیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا وہ شام اور عراق کے درمیان کسی علاقہ سے ظاہر ہو گا اور دائیں بائیں فساد کرتا پھرے گا اے اللہ کے بندو! ثابت قدم رہو ہم لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ وہ زمین میں کتنی مدت ٹھہرے گا آپ نے فرمایا چالیس دن ایک دن ایک سال کے برابر ہو گا دوسرا دن ایک مہینہ کے برابر ہو گا تیسرا دن ایک جمعہ (ہفتے بھر) کے برابر ہو گا ان تینوں دنوں کے علاوہ باقی دن تمہارے اور دنوں کے برابر ہوں گے پھر کسی نے عرض کیا یا رسول اللہ جو ایک دن سال کے برابر ہو گا اس میں ایک دن کی نماز کافی ہوگی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں بلکہ اندازہ لگالینا پھر کسی نے عرض کیا یا رسول اللہ اس کی چال کتنی تیز ہوگی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جس طرح بدلی یا بارش جس کے پیچھے ہوا ہو (یعنی آندھی اور بگولہ کی طرح) وہ ایک قوم کے پاس آئے گا وہ قوم والے اسے جھٹلائیں گے اور اس کی باتوں کی اس کے منہ پر دے ماریں گے دجال ان کو چھوڑ کر واپس ہو گا ان لوگوں کے مال اس کے پیچھے ہو لیں گے اور ان لوگوں کے ہاتھ بالکل خالی ہو جائیں گے پھر وہ دوسری قوم کے پاس آئے گا اور لوگوں کو بلائے گا یہ لوگ اس کی بات قبول کر لیں گے اس کی باتوں کی تصدیق کریں گے اور اس کو سچا جانیں گے وہ آسمان کو حکم دے گا بارش برسا آسمان بارش برسائے گا زمین کو حکم دے گا درخت اگا وہ درخت اگا دے گی جب ان لوگوں نے جانور چر کر شام کے وقت گھر واپس آئیں گے تو ان کے کوہان لپے ہوں گے اور کوکھ بہت چوڑی اور پھولی ہوئی ہوگی ان کے ہتھوں سے دودھ بہت نکلے گا پھر وہ ویران زمین میں آئے گا اور اس سے کہے گا کہ اپنے خزانے نکال دے پھر دجال ویران کے پاس سے الگ ہو گا (یعنی وہاں سے واپس لوٹے گا) تو وہ خزانے اس کے پیچھے اس طرح چلیں گے جیسے شہد کی مکھیاں کے بہت سے سردار ہوں اور ان کے پیچھے شہد کی مکھیاں ہوں پھر وہ ایک جوان کو بلائے گا جس کی جوانی بھر پور ہوگی اسے تلوار مار کر اس کے الگ الگ دو ٹکڑے کر دے گا پھر اسے پکارے گا (کہ زندہ ہو کر ادھر آ) وہ ہشاش بشاش ہنستا ہوا آئے گا (یعنی زندہ ہو جائے گا) ابھی وہ ان ہی کرتوتوں میں مشغول ہو گا کہ اتنے میں مریم کے بیٹے (حضرت عیسیٰ علیہ السلام) گیروئی رنگ کا جوڑا پہنے (دمشق کی جامع

حَقَّقْ فِيهِ وَرَقَّ، بشد ید الفاء یعنی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دجال کو حقیر بھی بتلایا یا بس طور کہ وہ کاٹا ہوگا اور اللہ تعالیٰ

کے مقابلہ میں اہوں ہوگا اور جلد ہی اس کی ہیبت و رعب ختم ہو جائے گا لیکن ساتھ ہی اس کے فتنے کے بارے میں یہ فرمایا کہ خوارق عادت اس سے امور کا صدور ہوگا جس سے لوگوں کی نظر میں اس کا فتنہ عظیم ہوگا۔

بعض حضرات فرماتے ہیں اس جملہ کے معنی یہ ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دجال کے کل حالات بیان فرمادیے جس کو اردو محاورہ میں کہا جاتا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کی اونچ اور نیچ سب سمجھا دی۔

نو دئی فرماتے ہیں بعض حضرات نے فرمایا اس کے معنی یہ ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دجال کے احوال کو بیان کرتے ہوئے اپنی آواز کو پست فرمایا کہ اتنے کثیر احوال بیان کئے کہ آپ تھک گئے پھر تھوڑی دیر کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مزید اس کے احوال بلند آواز سے بیان فرمائے تاکہ لوگوں کو اچھی طرح اس کے بارے میں معلومات حاصل ہو جائیں۔

حتی ظنناہ فی طائفة النخل: اس سے مراد یہ ہے کہ اس کے خوفناک حالات سن کر ہم کو ایسا ڈر معلوم ہوا گویا وہ قریب میں بھجوروں کی جھرمٹ میں چھپا ہوا ہے چونکہ جب کوئی خوفناک شئی قریب ہوتی ہے تو اس سے بظاہر ڈر معلوم ہوا کرتا ہے۔

ثم رحنا الیہ الخ: یعنی جب ہم شام کے وقت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گئے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دجال کا خوف ہمارے اندر محسوس کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اگر بالفرض والتقدیر وہ آجائے تو میں خود اس کا مقابلہ تمہاری طرف سے کروں گا اور اگر بعد میں آئے گا تو ہر مسلمان و مومن خود اس کا مقابلہ کرے گا اور اللہ تعالیٰ ہر مومن کا مددگار رہے اور محافظ ہے کہ اس کے شر کو وہ دفع فرمائے گا۔

حجیجہ: یہاں فعلیل بمعنی فاعل ہے ماخوذ من الحججہ ”معناہ غالب علیہ بالحججہ“

واللہ خلیفتی: خلیفہ بمعنی محافظ و ولی ہے، قسط: بڑھے ہوئے ٹیڑھے بالوں والا نوجوان ہے۔

عینہ قائمۃ: آگے روایت میں طافیہ وارد ہے بالیاء و بالہمزہ دونوں طرح وارد ہے اگر بالیاء قمر قحہ کے معنی ہوں گے یعنی اس کی آنکھ اوپر اٹھی ہوئی ہوگی آنکھ کا حلقہ نہ ہوگا کما ورد کا ضاعیہ طافیہ جس طرح انگور کا دانہ رکھا ہوا ہو مگر اٹھی ہوئی ہونے کے باوجود اس سے وہ دیکھتا ہوگا یہی معنی قائمۃ کے ہوں گے اور اگر طافیہ بالہمزہ ہے تو معنی ہوں گے مسوحۃ یعنی ایک جانب بالکل سپاٹ ہوگی آنکھ کا نشان ہی نہ ہوگا۔

دجال کی آنکھوں کے بارے میں روایات مختلف ہیں ایک روایت میں اعور العین الیمنی کا تھا عینۃ طافیۃ اور بعض روایات میں اعور العین الیسری نیز سمرہ بن جندبؓ کی روایت طبرانی میں ہے و صححہ الحاکم و ابن حبان مسموحہ العین الیسری اسی طرح بعض روایات میں اعور العین مسموحۃ و لیست حجرا واقع ہے یعنی دائی آنکھ بالکل مٹی ہوئی ہوگی کہ حلقہ بھی نہ ہوگا بالکل سپاٹ ہوگی۔

قاضی عیاضؒ نے ان روایات کے درمیان اس طرح جمع فرمایا کہ دائی آنکھ تو طافیہ یعنی مسموحۃ بالکل سپاٹ اور بائیں آنکھ طافیہ یعنی اٹھی ہوئی (باہر کو نکلی ہوئی) تارے کی طرح چمکدار اس طرح دونوں آنکھوں کے اعتبار سے وہ معیوب ہوگا ایسی صورت میں اعور کے معنی عیب دار کے ہوں گے بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس کی ایک آنکھ جو معیوب ہوگی وہ کبھی دائیں جانب دکھائی دے گی کبھی بائیں جانب جو اس کے دجال ہونے پر دلیل ہوگی اس طرح روایات کے درمیان جمع ہو سکتا ہے۔

شبیہ بعبد العزی بن قطن: دجال عبد العزی بن قطن کے مشابہ ہوگا قطن بفتح قطن، علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ یہ یہودی شخص تھا مگر ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں ظاہر یہ ہے کہ مشرک تھا کیونکہ عزی بت کا نام ہے چنانچہ بعض حواشی میں ہو رجل من خزاعة هلك في الجاهلية وارد ہے۔

فمن راه منكم فليقرأ فواتح سورة اصحاب الكهف: علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں اوائل سورۃ کہف کا پڑھنا دجال کے قتل سے امان ہے کہ اس سورت میں دقائوس ظالم بادشاہ کے قتل سے اصحاب کہف کی حفاظت کا بیان ہے۔  
یخرج ما بین الشام والعراق: پیچھے روایت میں گزرا یخرج من ارض بالمشرق یتقال لہا خراسان چونکہ خراسان عراق و شام کے درمیان شہر ہے فلانما فاة بین اللفظین۔  
فعات یمیداً وشمالاً: علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ عات ماضی کا صیغہ ہے یہ ماخوذ ہے عیث بمعنی فساد سے جس کے مفہوم میں زیادتی فساد کے معنی ہیں۔

بعض حضرات نے عات اسم فاعل بکسر الاء بھی ضبط کیا ہے جس کے معنی فساد کنندہ کے ہیں۔  
یاعباد اللہ البشوا النغ: صحابہؓ نے آپؐ سے معلوم کیا کہ وہ دجال دنیا میں کتنے زمانہ رہے گا آپؐ نے فرمایا چالیس یوم کہ ان میں ایک دن تو ایک سال کے برابر دوسرا دن ایک ماہ کے برابر تیسرا دن ایک ہفتہ کے برابر ہوگا اور باقی دن اسی طرح ہوں گے جس طرح عادۃ ہوتے ہیں۔

سوال: اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ دجال کی مدت قیام فی الدنیا چالیس یوم ہے جبکہ اسماء بنت یزید بن اسکن کی روایت میں مدت قیام چالیس سال فرمائی گئی ہے کبھی شرح السنۃ بظاہر دونوں روایتوں میں تعارض ہے۔  
جواب (۱) ممکن ہے یہ مقدار کا اختلاف باعتبار کیفیت و کمیت ہو کہ بشیر الیہ بقولہ السنۃ کا لفظ مراد یہ ہے کہ وہ چالیس سال ایام کی طرح جلد ہی گزر جائیں گے اسی طرح ایک دن ایک سال کے برابر ہوگا تو زیادہ ہولناک ہونے کے اعتبار سے وہ چالیس سال کے برابر مدت معلوم ہوگی۔

جواب (۲) بعض حضرات فرماتے ہیں بعض لوگوں کو وہ مدت صرف چالیس یوم کے برابر معلوم ہوگی اور بعض لوگوں کو چالیس سال کے برابر۔

جواب (۳) بعض حضرات نے فرمایا کہ اس سے مراد یہ ہے کہ پہلے تین دن اس مدت کے طویل ہوں گے اور باقی ایام علی حسب العادۃ ہوں گے تو اس طرح یہ مدت جو چالیس یوم کی ہے چالیس سال کے برابر ہو جائے گی وہیہ تامل۔  
جواب (۴) بعض علماء نے فرمایا کہ مسلم کی روایت جس میں ایام کا ذکر ہے وہ رائج ہے بغوی کی روایت پر۔

ولکن اقدر والہ: یعنی جب ایک دن ایک سال کے برابر ہوگا اور ایک ماہ ایک ہفتہ کے برابر ہوگا تو نمازوں کو اپنے اوقات میں کس طرح ادا کیا جائے گا نماز کے بارے میں صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا سوال ان حضرات کے کمال توجہ الی الصلوۃ پر دلالت کرتا ہے۔ آپ کے جواب کا حاصل یہ ہے کہ پانچوں وقت جس طرح جس فاصلہ کے ساتھ نمازوں کو تم ادا کرتے ہو اسی طرح اوقات کے درمیان وقت فاصل مان کر نمازوں کو ادا کرنا کیونکہ ایک دن کا ایک سال کے برابر ہونا یہ من جانب اللہ نہیں

ہوگا بلکہ یہ تو دجال کے تصرف و دخل کی بناء پر بطور سحر ایسا معلوم ہوگا ورنہ غروب و طلوع تو درحقیقت اپنے اپنے اوقات پر ہو رہا ہوگا لہذا نمازوں کے وجوب کا سبب ظاہر وقت کا ہونا ہی ہے علیٰ ہذا اہل علم نے فرمایا کہ جہاں عشاء کا وقت آتا ہی نہ ہو وہاں عشاء کی نماز فرض نہ ہوگی و فیہ اختلاف سبط ابن عابدین فلیتظر۔

فما سرعته فی الارض: صحابہؓ نے سوال کیا دجال کی چال کس قدر تیز ہوگی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کالغیث مراد بادل ہے اطلاقاً المسبب علی السبب یعنی اس قدر تیز چال ہوگی جس طرح بادل جس کے پیچھے ہوا تند برتہ ارتج: یہ جملہ حالیہ ہے یا غیث کی صفت ہے۔

فیاتی القوم فیدعوہم الخ: وہ دجال ایک قوم کے پاس آئے گا اور ان کو دعوت دے گا کہ وہ اس کو الہ و معبود تسلیم کریں مگر قوم اس کے قول و دعویٰ کو رد کر دے گی اور باطل بالحقہ قرار دے گی تو وہ واپس ہوگا اور ان کے اموال دجال کے پیچھے چلے جائیں گے اور ان کے پاس کچھ نہ رہے گا وہ سب فقیر ہو جائیں گے۔

ثم یتاتی القوم الخ: پھر دوسری قوم کے پاس جا کر ان کو اپنے معبود ہونے کی دعوت دے گا وہ قوم اس کے قول کو قبول کرے گی یعنی اس معبود کو تسلیم کر لے گی پس وہ آسمان کو بطور شعبہ بارش کا حکم دے گا آسمان سے بارش ہوگی اور زمین کو حکم دے گا کہ وہ غلات پیدا کرے زمین غلات کو پیدا کرے گی۔

تروح سارحتہم الخ: تروح بمعنی ترجع بعد زوال الشمس، ذری بضم الذال و یکسر ہا و فتح الراء منونا جمع ذرة مسئلہ کو ہاں اعلیٰ حصہ یہ جانوروں کے موٹا ہونے سے کنایہ ہے۔

امدہ: اسم تفصیل من المد، خواصر جمع خاصۃ بمعنی کوکھ یہ کنایہ ہے پیٹ بھرنے سے۔ اورہ اسم تفصیل من الدر بمعنی الملبین زیادہ دودھ دینے والے ضرعاً بضم الضاء جمع ضرع بمعنی تھن۔

حاصل یہ کہ دجال بطور شعبہ اس قدر آسمان سے پانی برسائے گا کہ کھیت خوب ہرے بھرے ہو جائیں گے جانور شام کو گھاس چر کر لوٹیں گے تو ان کے بدن موٹے ہو جائیں گے اور کوہان پہلے سے زیادہ اونچے ہوں گے اور کوکھیں چارہ سے زیادہ بھری ہوئی ہوں گی اور پہلے سے زیادہ دودھ سے تھن بھرے ہوئے ہوں گے یہ سب بطور خرق عادت ہوگا تاکہ لوگوں کو آزمایا جاسکے کہ کون اس کے فتنہ میں مبتلا ہوتا ہے اور کون اس سے بچتا ہے۔

ثم یتاتی الخدیة: یکسر الراء بنجر زمین میں آئے گا اور اس کو حکم دے گا کہ اپنے اندر سے دفائن و خزان کو نکال دے چنانچہ جب وہ اس زمین کو حکم دے کر لوٹے گا تو سارے خزانے اس کے پیچھے شہد کی مکھیاں کی طرح ہو جائیں گے جس طرح شہد کی مکھیاں اپنے امیر کے پیچھے پیچھے ہو جاتی ہیں۔

ثم یدعو رجلاً شاباً ممتلئاً شباباً: جوانی بھر شخص یعنی اعلیٰ درجہ کا نوجوان، میضر بہ بالسیف دوسری روایت میں آرے کے ذریعہ دو ٹکڑے کرنے کا ذکر ہے۔

ابن العربیؒ فرماتے ہیں ممکن ہے دو شخص کو وہ قتل کرے گا ایک کو تلوار سے اور دوسرے کو آزرے سے لہذا دونوں روایات صحیح ہیں مگر صحیح عدم تعدد ہے یعنی ایک شخص کو قتل کرنے کا ہی ذکر ثابت ہے ممکن ہے یہ کہا جائے کہ تلوار آزرے کی طرح ہوگی جس میں

دندانے ہوں گے یا مبالغہ تلواریں آوے سے تعبیر کر دیا گیا ہے۔

فیقطعہ جزلتین: اس شخص کے دو ٹکڑے کر دے گا، جزلۃ یفتح الحجیم وکسر ہا بمعنی نکلا۔

یہاں روایت میں اختصار ہے بخاری شریف میں ہے دجال مدینہ کے قریب کسی کھائی وغیرہ میں قیام کرے گا چونکہ مدینہ میں داخل ہونا اس کے لیے ناممکن ہوگا ایک ایسا شخص جو لوگوں میں سب سے بہتر ہوگا اس کے پاس آئے گا اور اس کی تکذیب کرے گا کہے گا اشد انک الدجال تو وہی ہے جس کے بارے میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خبر دی ہے پھر دجال لوگوں سے کہے گا اے لوگو! اگر میں اس کو قتل کر دوں اور پھر زندہ کر دوں تو پھر بھی تم کو میرے الہ ہونے میں شک رہے گا؟ لوگ کہیں گے نہیں چنانچہ وہ اس کو قتل کر دے گا پھر زندہ کرے گا وہ زندہ ہو کر کہے گا اب مجھ کو مزید بصیرت حاصل ہوگئی کہ تو واقعی دجال ہے پھر دجال اس کو قتل کرنا چاہے گا مگر نہیں قتل کر سکے گا۔

حافظ فرماتے ہیں کہ ایک روایت میں ہے کہ وہ زندہ شخص لوگوں میں اعلان کر دے گا اب یہ دجال کسی کو قتل نہیں کر سکے گا پھر دجال اس سے کہے گا اب بھی میرے اوپر ایمان نہیں لاتا ہے وہ شخص کہے گا اب تو مجھ کو تیز دجال ہونے کا اور بھی یقین ہو گیا ہے پھر وہ شخص لوگوں میں اعلان کرے گا یا ایہا الناس هذا المسیح الدجال الکذاب من اطاعه فهو فی النار ومن عصاه فهو فی الجنة، بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ دجال اس شخص کو متعدد بار ذبح کرنے کی کوشش کرے گا مگر اس کو قدرت نہ ہوگی۔

## رجل شاب کا مصداق

حافظ فرماتے ہیں کہ ابو اسحاقؒ سے مسلم میں منقول ہے کہ یہ رجل شاب حضرت خضر علیہ السلام ہوں گے معمر نے بھی اپنی جامع میں فرمایا بلغنی ان الذی یقتله الدجال الخضر حکماء ابن حبان من طریق عبد الرزاق عن معمر قال کانوا یرون الہ الخضر۔

صاحب الاشارة نے فرمایا هذا الرجل المؤمن هو الخضر علیہ السلام علی الاصح کما صرح بہ فی الاحادیث الصحیحة ثم ذکر الروایات المؤیدة لذلك اس کی تائید اس روایت سے بھی ہوتی ہے جس کو دارقطنی نے ابن عباسؓ سے نقل کیا ہے قال نسی للخضر فی اجله حتی یکذب الدجال۔ نیز آپ کا ارشاد لعلہ ان یدرکہ بعض من رآنی سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے۔ ایک قول یہ ہے کہ اس سے مراد اصحاب کہف میں سے ایک فرد ہے وہ ضعیف حاصل یہ کہ دجال اس نوجوان کو جس نے اس کی تکذیب کی ہوگی قتل کر کے دو ٹکڑے کر دے گا اور دونوں ٹکڑوں کے درمیان فاصلہ کر دے گا تاکہ لوگوں کو قتل کرنے کا یقین ہو جائے پھر اس کا یہ قتل کرنا یا تو اس رجل کی جانب سے تکذیب پائے جانے کی وجہ سے ہوگا یا اظہار قدرت کے لیے دجال ایسا کریگا پھر اس کو بلائے گا تو وہ مقتول شخص ہنستا ہوا آریگا ہشاش و بشاش ہوگا۔

انہبط عیسیٰ بن مریم بشرقی دمشق عند المنارة البیضاء الخ: یعنی حضرت عیسیٰ بن مریم علیہ السلام جامع دمشق کی مشرقی جانب منارہ کے اوپر آسمان سے اتریں گے زرد رنگ کی دو چادریں اوڑھے ہوئے ہوں گے دو فرشتوں کے پروں پر ہاتھ رکھے ہوئے ہوں گے۔

## نزول عیسیٰ علیہ السلام کہاں ہوگا؟

اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کا نزول دمشق میں ہوگا مگر دوسری روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کا نزول بیت المقدس میں ہوگا اور ایک روایت میں اُردن کا ذکر ہے اور ایک روایت میں بمصر کا مسلمان واقع ہے ان مختلف روایات کے درمیان جمع کی صورت یہ بیان کی گئی کہ اصل نزول تو بیت المقدس میں ہوگا جو دمشق کی مشرقی جانب میں واقع ہے اور وہیں پر مسلمانوں کے لشکر جمع ہوں گے اور بیت المقدس مملکت اُردن میں واقع ہے (اگرچہ آج کل فلسطین میں ہے جو الگ مملکت کہلاتی ہے) علامہ سیوطیؒ نے نزول بیت المقدس والی روایت کو راجح قرار دیا ہے کما حداکہ القاری وہ قال الکتوبی، چنانچہ علامہ سیوطیؒ نے تعلیقات علی ابن ماجہ میں ابن کثیر سے یہی نقل کیا ہے۔

مگر اشکال یہ ہے کہ بیت المقدس میں منارہ نہیں ہے اور روایت میں منارہ کا ذکر ہے؟ جواب یہ ہے کہ ممکن ہے کہ نزول عیسیٰ علیہ السلام سے پہلے منارہ بنا دیا جائے اس کے بالمقابل اکثر اہل علم نے مشرق دمشق میں نزول والی روایت کو ترجیح دی ہے اور وہاں اس وقت بھی منارہ ہے علامہ دہلیؒ اور صاحب الاشارة نے اسی کو اختیار کیا ہے وقال ابن کثیر ہوا لا شہر۔

بہن مہر و دتہین: روی بالبدال وبالذال وبالبدال المہملۃ اکثر معنایہ لابس مہر و دتہین ای ثوبین مصوغین بورس ثم برعفران ہلکے زرد رنگ کی دو چادریں مراد ہیں۔

اذا طأطأ راسہ قطر و اذا رفعہ تحد مدمنہ جمان کالؤلؤ۔ جمان بضم الجیم وتخفیف الیم حبات من الفضة علی ہیۃ اللؤلؤ الکبار: جب وہ سر کو جھکائیں گے تو سر سے پانی ٹپکے گا اور جب اوپر کو اٹھائیں گے تو پانی سر سے چاندی کے موتیوں کی طرح ٹپکے گا منارہ سے اتارنے کے لیے سیڑھی لگائی جائے گی کیونکہ دنیا دار الاسباب ہے جبکہ منارہ پر نزول بغیر سیڑھی ہوگا حضرت گنگوہیؒ کی تقریر (ارشاد الرضی) میں ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا نزول بوقت عصر ہوگا کہ نماز کے لیے اقامت ہو چکی ہوگی اور امام مہدیؑ نماز پڑھانے کھڑے ہوئے ہوں گے پس عیسیٰ علیہ السلام کو امامت کے لیے کہا جائے گا وہ انکار کر دیں گے۔ ولا یجد ریح نفسہ یعنی احد الامات و ریح نفسہ منتھی بصرہ الخ: یعنی حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے سانس کی پوان کے منتہاء بھر تک ہوگی جس کا فریاد بھی وہ پہنچے گی وہ مرجائے گا۔

سوال: جب عیسیٰ علیہ السلام کے سانس سے ہی کافر کی موت ہو جائے گی تو پھر دجال کیوں نہیں مرے گا حالانکہ وہ بھی کافر ہے اس کو قتل کرنے کی نوبت کیوں آئے گی؟

جواب (۱) ممکن ہے دجال کافر کو اس حکم سے مستثنیٰ رکھا گیا ہوتا کہ اس کو باقاعدہ قتل کیا جائے اور لوگوں کو اس کی موت کا یقین ہو جائے اور اس کا جادو گر ہونا معلوم ہو جائے۔

جواب (۲) ممکن ہے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی یہ کرامت بوقت نزول ہو اور اس کے بعد یہ کرامت ان سے



جواب (۳) بعض نے فرمایا کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے معقادات سانس کی یہ کرامت نہ ہوگی بلکہ وہ خاص انفاس ہوں گے جن سے کفار کی ہلاکت مقصود ہوگی۔

فیطلبہ حتی یدد کہ بباب لد فیقتلہ: حضرت عیسیٰ علیہ السلام دجال کو تلاش کرینگے حتی کہ بابلہ پر اس کو پائیں گے اور قتل کر دیں گے۔

علامہ نووی فرماتے ہیں لد بضم اللام تشدید الدال منصرف ہے یہ ایک شہر کا نام ہے جو بیت المقدس کے قریب ہے وقال فی النہایہ لد موضع بالشام وقیل بفسطین اس کے بعد ایک عرصہ اسی طرح گزر جائے گا۔  
حوز: من الخویر بمعنی جمع کرنا۔

قد انزلت عباداً لى لا یدان لاحد بعثناہم: مسلم شریف کی روایت میں قد اخرجت۔ لا یدان تشبیہ اس کے معنی لا قدرۃ ولا طاقت یعنی اللہ تعالیٰ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو وحی فرمائیں گے کہ میرے بندوں کو کوہ طور پر جمع کر لو کیونکہ میں ایسی مخلوق ظاہر کرنے والا ہوں جن کے مقابلہ کی کسی کو طاقت نہیں ہے۔

ویبعث اللہ یا جوج وما جوج الخ: یعنی اللہ تعالیٰ یا جوج وما جوج کو بھیجیں گے اور وہ اپنی جگہ سے تیزی کے ساتھ آئیں گے اور ان کا اول جتھہ بحیرہ طبریہ پر گزرے گا اس کے سارے پانی کو وہ پی لیں گے پھر آخری جتھہ اس پر آئے گا وہ کہے گا کہ یہاں پانی تھا اس کو پانی کے آثار تو معلوم ہونگے مگر پانی نہ ملے گا حتی کہ وہ جبل بیت المقدس تک پہنچیں گے۔ اور ان کو کوئی انسان نہیں دکھائی دے گا تو کہیں گے ہم نے دنیا والوں کو قتل کر دیا ہے اب آؤ آسمان والوں کو بھی قتل کر دیں پس وہ اپنے تیروں کو آسمان کی طرف پھینکیں گے تو اللہ تعالیٰ ان کے تیروں کو خون آلود سرخ کر کے لوٹائیں گے جس سے وہ سمجھیں گے کہ انہوں نے آسمان والوں کو بھی قتل کر دیا ہے۔

بحیرہ طبریہ: بالاضافۃ بحیرہ مصغریہ ایک چھوٹا سا سمندر ہے مقام طبریہ میں جس کی لمبائی صرف دس میل ہے۔  
ہلم: بمعنی تعالیٰ یہ خطاب تو ان کے امیر کو ہے یا تمام جماعت، اہل حجاز واحد، تشبیہ، جمع، مذکر، مونث کے لیے یہ لفظ بولتے ہیں یعنی بر فتح ہے مگر بتیم تصرف کے قائل ہیں کہتے ہیں۔ ہلم، ہلمی، ہلما، ہلمو وغیرہ۔  
نشاب: بالضم وتشدید النون جمع نشابہ بمعنی سہام۔

ویحاصر عیسیٰ ابن مریم واصحابہ الخ: حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی کوہ طور پر محبوس رہیں گے اور اس وقت غذاؤں کی قلت ہو جائے گی یہاں تک بیل کا سر جس میں گوشت بھی بہت کم ہوتا ہے اور معمولی قیمت کا ہوتا ہے اس وقت سودینار سے زیادہ میں میسر ہوگا یعنی لوگ انتہائی فاقہ کو پہنچ جائیں گے تو پھر عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی اللہ کی طرف کامل راضی ہوں گے اور یا جوج وما جوج کے ہلاک ہونے کے لئے بدعا کریں گے پھر اللہ تعالیٰ ان کے گلوں میں نغف یعنی گلئی ایک ساتھ نکالیں گے جس سے وہ سب ایک ساتھ مرجائیں گے۔

نغف: بفتح النون والغین اس کے اصل معنی وہ کیڑا جو انٹ و بکریوں کی ناک میں پیدا ہو جاتا ہے یہاں مراد گلئی ہے۔  
فرسی: جمع فریس بمعنی ہلکی مثل قتل و قتلگی۔

کَمُوتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ: کمالِ قدرۃ کے ظہور کے لئے سب کی ایک ساتھ موت ہو جائے گی کَمَا قَالَ تَعَالَى مَا خَلَقَكُمْ وَلَا يَعْثُبُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ۔

وَيُهَيِّطُ عَيْسَىٰ وَأَصْحَابَهُ الْبَغْ: پھر حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی کوہ طور سے اتریں گے تو کوئی ایک بالشت کی جگہ بھی ایسی نہ ہوگی جہاں ان کی چربی اور بدبو اور خون سے بھری ہوئی نہ ہو۔

زَهْمَةٌ: مسلم کی روایت میں زَهْمُهُم بغیر تاء واقع ہے نووی فرماتے ہیں کہ بفتح الباء صحیح ہے جس کے معنی چربی۔  
نَعْن: بدبو پھر حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی اللہ سے دعا کریں گے اللہ تعالیٰ اس مصیبت کو دور فرمائیں گے اللہ تعالیٰ ایسے پرندے بھیجیں گے جو سختی اونٹوں کی طرح ہوں گے وہ ان کو اٹھا کر مہبل میں پھینک دیں گے اور مسلمان ان کے کمانوں اور تیروں اور ان کے تیروں کی تھیلیوں کو سات سال تک بطور ایندھن استعمال کریں گے۔

اعْدَاقُ الْبِغْتِ: بجٹ بضم الباء وسكون الحاء ایک قسم کے اونٹ جو لمبے چوڑے بدن والے ہوتے ہیں یعنی اتنے بڑے پرندے آئیں گے جو سختی اونٹوں کی طرح ہوں گے۔

مِهْبَلٌ: بفتح المیم وسكون الباء وسكون الحاء ایک جگہ کا نام ہے جو بیت المقدس کے قریب ہے اللہ تعالیٰ اس جگہ میں بطور معجزہ وسعت پیدا فرمائیں گے کہ وہ سب کو سامنے لگا بعض نے مہبل کی تفسیر اس جگہ کے ساتھ کی ہے جہاں سے طلوع شمس ہوتا ہے بعض فرماتے ہیں اس سے مراد پہاڑوں کے درمیان غار ہے۔

قَسِيْمُهُم: بکسر القاف والسين وتشديد السين جمع قوس بمعنی کمان نَشَابَهُم: سہا مہم جمع عابہم: جمع جمعۃ بفتح وہ طرف جس میں تیروں کو رکھا جائے۔

وَيُرْسِلُ عَلَيْهِمْ مَطْرًا لَّا يَكُنْ مِنْهُ بَيْتٌ وَبَرٌّ وَلَا مَدَدُ الْبَغْ: یعنی اللہ تعالیٰ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھیوں پر ایسی بارش بھیجیں گے کہ کوئی کچا اور پکا کسی طرح کا گھر بھی محفوظ نہ رہے گا یعنی خوب بارش ہوگی کہ زمین دھل جائے گی آئینہ کی طرح صاف و شفاف ہو جائے گی۔ لَّا يَكُنْ بفتح الیاء وضم الکاف وتشديد النون یہ کلمت الٰہی سے ماخوذ ہے جس کے معنی چھپنا اور محفوظ ہونا یہ جملہ مطر کی صفت ہے، اِی مِنْ ذٰلِكَ لَا يَكُنْ اِی لَا یَسْتُرُ وَلَا یَصُونُ شَیْئًا مِنْهُ اِی مِنْ ذٰلِكَ الْمَطَرُ۔ بیت وبر: صوف او شعر مراد خیمہ ہے۔ مَدَدُ: بفتح المیم والذال تحت مٹی مقصد مطر کے عموم کو بیان کرنا ہے۔

الرِّزْقَةُ: بفتح الزاء واللام وسكون و یسکن وبالفاء هو الاصح وقیل بالقاف وعی المرأة بکسر المیم قالہ ابو یزید وعلی وکعبہ وکعبہ صاحب المشرق عن ابن عباسؓ۔

ثُمَّ یَقَالُ لِلْأَرْضِ اخْرِجِی ثَمَرَتِکَ وَرَدِی بِرِکْمَتِکَ الْبَغْ: پھر زمین کو حکم دیا جائے گا کہ وہ پھلوں کو پیدا کرے اور برکت کو لوٹا دے چنانچہ اس قدر برکات کا نزول ہوگا کہ ایک جماعت ایک انار کو کھائے گی اور اس کے چھلکے سے پوری جماعت سایہ حاصل کرے گی اور دودھ میں برکات کا نزول اس قدر ہوگا کہ بڑی جماعت کو حاملہ اونٹنی (جس کا دودھ بھی کم ہوتا ہے) کا دودھ کافی ہو جائے گا اسی طرح ایک قبیلہ کو ایک حاملہ گائے کا دودھ کافی ہوگا۔ نیز ایک گھر والوں کو ایک حاملہ بکری کا دودھ کافی ہوگا۔

العَصَابَةُ: بکسر العین بمعنی جماعت حَقْف: بکسر القاف بمعنی چھلکا الرِّسْلُ: بکسر الراء وسكون السين بمعنی اللین الفشام: بکسر الفاء

وبعد ہامزہ ممدودہ بمعنی جماعت کثیرۃ السباحۃ: بکسر اللام وفتح الخاء مشہور تان والکسر اشہر وہ جانور جو قریب الولادۃ ہو مگر دودھ دیتا ہو۔ الفخذ: باسکان الخاء قالہ ابن فارس اس سے وہ جماعت مراد ہے جو گھر کے افراد پر مشتمل ہو۔ فبینما ہمہ كذلك اذ بعث اللہ ریحاً الخ، پھر ایک زما اسی طرح گزرے گا یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ ایک خاص قسم کی ہوا بھیجیں گے جو ہر مومن کی روح کو قبض کر لے گی اور ایسے لوگ باقی رہ جائیں گے جو علی الاعلان گدھوں کی طرح زنا کریں گے ان ہی پر قیامت قائم ہوگی۔

ويعقبی سائر الناس: مسلم کی روایت میں شرار الناس واقع ہے۔ یتھار جون من الھدیج: باسکان الراء الجماع فعلیہم تقوم الساعة: ای لا علی غیر ہم و فی رولیتہ ابن مسعود لا تقوم الساعة الا علی شرار الناس و فی حدیث انس رضی اللہ عنہ لا تقوم الساعة حتی لا یقال فی الارض اللہ اللہ رواہا مسلم۔

ہذا حدیث غریب صحیح اخرجہ احمد و مسلم۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي صِفَةِ الدَّجَالِ

عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سُئِلَ عَنِ الدَّجَالِ فَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا رَبُّكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرَ وَلَا إِلَهَ أَعْوَرُ عَيْنُهُ الْيَمْنَى كَأَنَّهَا عَيْنَبَةُ طَائِفِيَّةٌ

ترجمہ: ابن عمر رضی اللہ عنہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا ہے کہ آپ نے دجال کے بارے میں سوال کیا گیا تو فرمایا بے شک تمہارا رب کا نا نہیں ہے خبردار دجال کا نا ہے اس کی دہنی آنکھ گویا اٹھا ہوا انگور کا دانہ ہے۔

كَأَنَّهَا عَيْنَبَةُ طَائِفِيَّةٌ: اس پر تفصیل سے کلام ہو چکا ہے اعور سے مراد آنکھ کا عیب والا ہونا و فی الباب عن سعد اخرجہ احمد و حذیفۃ اخرجہ الشیخان والی ہریرۃ اخرجہ الشیخان و اسماء بنت یزید اخرجہ البغوی و تقدم لفظہ، وجابر اخرجہ البغوی والی بکرۃ اخرجہ الترمذی فی باب ذکر ابن صیاد و انس اخرجہ الترمذی بعد بابین وعائشۃ اخرجہ احمد وابن عباس اخرجہ احمد وابن خزیمہ وابن ابی شیبہ الفطنان بن عامر اخرجہ ابن ابی شیبہ والمز اردو الطبرانی۔

هذا حدیث غریب اخرجہ الشیخان۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي أَنَّ الدَّجَالَ لَا يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ

عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِي الدَّجَالُ الْمَدِينَةَ فَيَجِدُ الْمَلَأَ نِكَةً يَحْرُسُونَهَا فَلَا يَدْخُلُهَا الطَّاعُونَ وَلَا الدَّجَالُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ۔

ترجمہ: حضرت انسؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا دجال مدینہ میں آئے گا تو فرشتوں کو اس کی حفاظت کرتا ہوا پائے گا پس نہیں داخل ہو سکے گا مدینہ میں طاعون اور نہ دجال انشاء اللہ۔

اس روایت سے معلوم ہوا کہ مدینہ منورہ میں دجال داخل نہ ہو سکے گا چنانچہ یحییٰ بن ادرع کی روایت مسند احمد و حاکم نے ذکر فرمائی اس میں ہے کہ دجال جب بھی مدینہ میں داخل ہونا چاہے گا تو ہر راستہ پر فرشتہ نگار سوتے ہوئے کھڑے نظر آئے گا جو اس کو داخل ہونے سے روک دے گا اسی طرح حاکم نے بطریق ابی عبد اللہ القراط سعد بن مالکؓ اور ابو ہریرہؓ سے نقل کیا ہے کہ آپ نے فرمایا

اللهم بارک لاهل المدينة (الحديث) وفيه الا ان الملائكة مشتبكة بالملائكة على كل نعب من انعابها ملكان يحرسانها لا يدخلها الطاعون ولا الدجال۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃؓ اخرجہ الشیخان و فاطمۃ بنت قیس اخرجہ مسلم و محجنؓ اخرجہ احمد والحاکم اسامۃؓ فلم یظہر من اخرجہ سمرۃ بن ندبؓ اخرجہ احمد۔

ہذا حدیث صحیح اخرجہ البخاری۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْإِيمَانُ يَمَانٌ وَالْكَفَرُ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ وَالسَّكِينَةُ لِأَهْلِ الْغَنَمِ وَالْفَخْرُ وَالرِّيَاءُ فِي الْفِدَاءِ دَيْنٌ أَهْلِ الْخَيْلِ وَأَهْلُ الْوَبْرِ يَأْتِي الْمَسِيحُ إِذَا جَاءَ دُبُرُ أَحَدٍ صَرَفَتِ الْمَلَائِكَةُ وَجْهَهُ قِبَلَ الشَّامِ وَهُنَاكَ يَهْلِكُ

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ بے شک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اصل ایمان تو یمنی ہے اور کفر اہل مشرق سے ظاہر ہوگا اور سکون و وقار بکری والوں میں ہوتا ہے اور فخر و ریاء جانوروں کے پیچھے چنچنے والوں میں ہوتا ہے جو گھوڑے والے اور بالوں والے ہوتے ہیں (یعنی خیمہ والے) مسیحؑ جب آئے گا احد پہاڑ کے پیچھے تو ملائکہ اس کے چہرے کو پھیر دیں گے شام کی طرف اور وہیں وہ ہلاک کر دیا جائے گا۔

الایمان یمانی: یمان منسوب الی الیمن اس کی اصل یمنی ہے آخر سے یاء کو حذف کر کے الف کی زیادتی اس کے عوض میں کر دی گئی ہے۔

اس روایت میں اہل یمن کے ایمان کی تعریف کی گئی ہے کہ ایمان اصل تو اہل یمن کا ہے بخاری و مسلم میں ایک روایت کے الفاظ ہیں فرمایا تاکم اهل الیمن هم ارق افئدة والین قلوباً الایمان یمان والحكمة یمنیۃ اس طرح ایک اور روایت بخاری و مسلم میں ہے تاکم اهل الیمن اضعف قلوباً و ارق افئدة الفقه یمان والحكمة یمانیۃ نیز عبد اللہ بن مسعودؓ کی روایت بخاری میں ہے اشار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ببیۃ نحو الیمن فقال الایمان یمان۔

علامہ نوویؒ نے شرح مسلم میں فرمایا کہ اصل ایمان کی نسبت اہل یمن کی طرف فرمائی گئی جب کہ اصل مبداء ایمان مکہ اور مدینہ ہے، اس لئے اہل علم نے روایت کے ظاہری معنی میں متعدد تاویلات کی ہیں۔

اول اس روایت میں یمن سے مراد مکہ ہے کیونکہ مکہ تہامہ سے ہے اور تہامہ کا تعلق یمن سے ہے وہ یقال الکعبۃ الیمانیۃ تو گویا مراد یہ ہے کہ اصل ایمان تو اہل مکہ کا ہے کیونکہ وہ مبداء ایمان ہے۔

دوم آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ ارشاد تبوک میں فرمایا اور مکہ و مدینہ تبوک سے جانب یمن ہے۔ آپ کی مراد مکہ اور مدینہ ہے اور معنی یہ کہ اصلی ایمان تو مکہ اور مدینہ والوں کا ہے چنانچہ کعبہ کے رکن کو رکن یمانی اسی اعتبار سے کہا جاتا ہے کہ وہ رکن بہ جانب یمن ہے۔

سوم اکثر اہل علم نے فرمایا اہل یمن سے مراد حضرات انصار ہیں کیونکہ وہ اصل یمن کے رہنے والے ہیں انہوں خود ایمان کو اختیار کیا اور اہل ایمان کی مدد فرمائی ہے۔

چہارم شرح فرماتے ہیں کہ اگر روایت کے ظاہری معنی مرا لیں تب بھی کوئی اشکال نہیں یعنی اس سے مراد اہل یمن ہی ہیں

اور ان کے کمال ایمان کو بیان کرنے کیلئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا ہے چنانچہ جو حضرات آپ کی حیات میں یمن سے حاضر ہو کر ایمان سے مشرف ہوئے اور آپ کے بعد ایمان لائے اولیں قرئی، ابو مسلم خولائی وغیرہ وہ ایمان کے اعتبار سے نہایت کامل ہوئے ہیں اس بیان سے اہل مکہ و اہل مدینہ کے ایمان کے کمال کی نفی لازم نہیں آتی ہے کیونکہ آپ ﷺ کا یہ ارشاد حصر پر دال نہیں ہے مع ان النبی علیہ السلام قال الا ایمان فی اہل الحجاز۔

الکفر من قبل المشرق: شیخین کی روایت میں راس الکفر قبل المشرق ہے مراد یہ کہ مدینہ سے مشرق کی جانب کفر شدید ہوگا اور اس سے مراد ملک فارس کے لوگ ہیں جن کے بادشاہ نے آپ ﷺ کے والا نامہ کو چاک کر دیا تھا نیز دجال کا خروج بھی مدینہ سے مشرق کی جانب ہوگا جو محل الکفر الکفار ہے۔

والسکینۃ لاهل الغنم: سکینہ کے معنی طمانینہ و سکون اور وقار تو واضح کے ہیں۔ مراد یہ ہے کہ بکری والوں میں تو واضح ہوتی ہے جو برکت کا باعث ہے کما قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم لامر ہانیؓ اتخذی الغنم فان فیہا برکۃ (رواہ ابن ماجہ) بعض حضرات فرماتے ہیں اہل غنم سے مراد اہل یمن ہیں کیونکہ ان کے زیادہ تر مویشی بکریاں ہوتی ہیں۔

والفخر والریاء فی الفدادین: فتح الفاء وتشدید الدال جمع فدادین فدادین الاول ماخوذ من الفدی جس کے معنی صوت شدید مراد وہ لوگ ہیں جو اپنے مویشیوں (اہل، بقر و خیل) کے پیچھے آواز بلند کرتے رہتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ فخر و ریاء اونٹ والوں اور بڑے جانور رکھنے والوں میں عموماً ہوتی ہے۔

اہل الخیل و اہل الوبر: بالجر فدادین سے بدل یا بیان ہے۔ اہل الوبر: ای اہل الشعر اس سے بھی اہل اہل و خیل مراد ہیں کیونکہ وہ لوگ بالوں کے بنائے ہوئے خیموں میں رہتے ہیں اور دوسروں پر فخر کرتے ہیں۔

یاتی المسیح اذا جاء دہر احدا النخ: یعنی جب وہ دجال مدینہ آتا چاہے گا احد پہاڑ کے پیچھے ہوگا تو فرشتے اس کو ملک شام کی طرف بھگا دیں گے وہیں مقام لد پر وہ قتل کر دیا جائے گا کما مر۔ ہذا حدیث صحیح اخرجہ الشیخان۔

عَنْ مُجَمِّعِ بْنِ جَارِيَةَ الْأَنْصَارِيِّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَقْتُلُ ابْنُ مَرْيَمَ الدَّجَالَ بِسَبْكَ لَيْلٍ۔ ترجمہ: مجمع بن جاریہ فرماتے ہیں میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ ابن مریم دجال کو باب لد پر قتل کر دیں گے قد تقدم الكلام عليه۔

مجمع: بضم المیم و فتح الحمیم وتشدید الحمیم انکسورہ انصاری مدنی صحابی ہیں خلافت معاویہؓ کے زمانہ میں وصال فرمایا۔ وفی الباب کہہ کر متعدد روایات کی طرف اشارہ فرمایا ہے چنانچہ عمرانؓ، نافعؓ، ابی ہریرہؓ، عمر بن ابی العاصؓ، جابرؓ، سمرہ بن جندبؓ، حذیفہ بن الیمان کی روایات مسند احمد میں ہیں۔

اما حدیث حذیفہ بن اسید: اخرجہ الحاکم و ابی ہریرہؓ اخرجہ ابوداؤد و ابی المہدی اخرجہ ابوداؤد و ابن ماجہ، وابن مسعودؓ اخرجہ احمد و ابن ماجہ و الحاکم، عبد اللہ بن عمرؓ اخرجہ مسلم، و نواس بن سمعان اخرجہ الترمذی، و کسان اخرجہ البخاری فی التاریخ۔

ہذا حدیث صحیح اخرجہ احمد والطبرانی۔

عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أَتَتْهُ الْأَعْوَرُ الْكَذَّابُ إِلَّا أَنَّهُ أَعْوَرٌ وَإِنَّ رِجْلَكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرَ مَكْتُوبٍ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ۔

ترجمہ: قنادہ کہتے ہیں میں نے انس رضی اللہ عنہ سے فرماتے ہوئے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں گزرا کوئی نبی مگر اس نے اپنی امت کو ذرا یا اعمور کذاب سے خبردار وہ اعمور ہے اور بے شک تمہارا رب اعمور نہیں ہے اس کی آنکھوں کے درمیان لکھا ہوا ہے کافر، قد تقدم الکلام علیہ۔

ہذا حدیث صحیح اخرجہ الشیخان

روایت میں دجال کی علامت قطعیہ بدیہہ کو ذکر فرمایا تاکہ ہر آدمی اس کو پہچان سکے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي ذِكْرِ ابْنِ صَيَّادٍ

ابن صیاد یا ابن صائد جس کے متعلق دجال ہونے کا گمان کیا جاتا تھا اس کا نام صاف یا عبد اللہ ہے وہ مدینہ کے یہودیوں میں سے تھا یا ان کے درمیان دخیل تھا کہانت و محر کے ساتھ متصف تھا اس کی اجمالی حالت یہ تھی کہ وہ مسلمانوں کے لئے ایک فتنہ اور ابتلاء و آزمائش تھا اس کی حالت مختلف فیہا تھی صحابہ کرامؓ کے درمیان اختلاف تھا حضرت جابرؓ و عمرؓ تو قسم کھا کر کہتے تھے ابن صیاد وہی معروف و مشہور دجال ہے جو خود گمراہ اور دوسروں کو گمراہ کرنے والا ہوگا کما فی حدیث محمد بن المنکدر قال رأیت جابرؓ یحلیف باللہ ان ابن صیاد هو الدجال قال جابر رضی اللہ عنہ سمعت عمرؓ یحالف علیؓ فذلک عند النبی صلی اللہ علیہ وسلم فلم ینکروہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم مگر اکثر صحابہ کا خیال یہ تھا کہ ابن صیاد آ خر زمانہ میں آنے والا دجال نہیں ہے کیونکہ تمیم داری کی روایت میں ہے کہ وہ تو کسی جزیرہ عرب میں مسلسل بالا غلال ہے جب اس سے پوچھا گیا تو اس نے کہا انا الدجال (رواہ ابوداؤد و الترمذی) نیز ابن صیاد اگرچہ ابتداء کا بن اور ساحر ہوگا لیکن بعد میں وہ مسلمان ہو جائے گا دجال تو کافر ہوگا کما فی روایۃ مکتوبہ بین عینیہ لثقفہ، ابن صیاد کے تو بچے تھے اور دجال لا ولد ہوگا اسی طرح ابن صیاد تو مکہ و مدینہ میں رہتا تھا جب کہ دجال کے بارے میں گزرا کہ وہ مدینہ میں داخل نہ ہو سکے گا بہر حال ابن صیاد کو معروف دجال کہنا مشکل ہے۔

بعض حضرات کا خیال ہے کہ دجال معبود سے پہلے بطور تمہید کچھ دجا جلد آئیں گے جو معبود دجال کے لئے میدان ہموار کریں گے چنانچہ احادیث میں دجالوں و کذابوں کا لفظ واقع ہے حضرت عمرؓ کے قسم کھانے پر اسی وجہ سے آپؐ نے نکیر نہیں فرمائی۔

بعض حضرات نے کہا کہ دراصل دجال کے لئے ظاہر اور باطناً مختلف ابدان ہوں گے تو ظاہری حسی بدن کے اعتبار سے مختلف احوال کے درمیان دائر ہو کر کبھی ابن صیاد کی شکل میں ظاہر ہوگا اس لئے آپؐ نے نکیر بھی نہیں فرمائی اور عالم مثال میں اس کا باطنی بدن مقید بالسلال والا غلال ہے جو تمیم داری کی حدیث میں ثابت ہے۔

بعض شراح فرماتے ہیں متعلق بالقلیۃ میں قاعدہ کلیہ یہ ہے کہ جیسا کہ قیامت کا سن و تاریخ مدت کی تعیین نہیں بلکہ مبہم ہیں صرف اتنا معلوم ہے کہ قیامت واقع ہوگی اسی طرح دجال کے آنے کے بارے میں حدیث میں خبر آگئی ہے مگر اس کا مصداق خود آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر بھی مبہم رہا ہے۔ اسی وجہ سے اس کے مصداق کے متعلق آپؐ نے کوئی فیصلہ نہیں فرمایا بل قال علیہ السلام لعمرؓ

ان کیوں ہولنا تسلط فلاخیری قتلہ۔

۱ حافظ ابن حجرؒ نے فرمایا اصلی دجال تو یقینی طور پر وہی ہے جس کو تمیم داری کی روایت میں ذکر کیا گیا ہے اور وہ مسلسل بالا غلال والاسلاسل ہے اور ابن صیاد جو آپ کے زمانہ میں تھا وہ شیطان تھا جو دجال کی صورت میں ظاہر ہوا آخر میں وہ اصفہان جا کر مستور ہو گیا پھر اصلی دجال کی صورت میں خروج دجال کی مدت میں آئے گا۔

سوال آگے روایت میں وارد ہے کہ اس نے اپنے آپ کو آپ ﷺ کے سامنے نبی کہا پھر آپ ﷺ نے اس کو قتل کرنے کا حکم کیوں نہیں فرمایا؟

جواب (۱) امام بیہقی وغیرہ نے فرمایا کہ دراصل اس نے نبی اپنے کو کہا مگر اس دعویٰ پر اصرار و غلو نہیں کیا اس وجہ سے آپ ﷺ نے صرف نظر فرمایا۔

جواب (۲) دراصل یہ اس زمانے کی بات ہے جب کہ یہود سے آپ نے صلح فرمائی تھی کہ یہود اپنے مذہب پر رہیں گے اور کوئی چھیڑ چھاڑ نہیں کریں گے اور ہم اپنے مذہب پر رہیں گے اور ابن صیاد یہودی تھا یا ان میں شامل تھا اس وجہ سے آپ ﷺ نے اس کو قتل کا حکم نہیں فرمایا تاکہ مصالحت کے خلاف نہ ہو جائے۔

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ صَحِبَنِي ابْنُ صَيَّادٍ إِمَّا حَبَّاجًا وَإِمَّا مُعْتَصِرِينَ فَأَنْطَلَقَ النَّاسُ وَتَرَكْتُ أَنَا وَهُوَ فَلَمَّا خَلَصْتُ بِهِ أَتَشَعَّرْتُ مِنْهُ وَاسْتَوْحَشْتُ مِنْهُ مِمَّا يَقُولُ النَّاسُ فِيهِ فَلَمَّا نَزَلْتُ قُلْتُ لَهُ ضَعْ مَتَاعَكَ حَيْثُ تِلْكَ الشَّجَرَةُ قَالَ فَأَبْصَرَ غَنَمًا فَأَخَذَ الْقُدَمَ فَاِسْتَحْلَبَ ثُمَّ أَتَانِي بِلَبَنٍ فَقَالَ لِي يَا أَبَا سَعِيدٍ اشْرَبْ فَكَرِهْتُ أَنْ أَشْرَبَ عَنْ يَدِهِ شَيْئًا لِمَا يَقُولُ النَّاسُ فِيهِ فَقُلْتُ لَهُ هَذَا الْيَوْمُ يَوْمُ صَائِفٍ وَإِنِّي أَكْرَهُ فِيهِ اللَّبَنَ فَقَالَ يَا أَبَا سَعِيدٍ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَخَذَ حَبْلًا فَأَوْثَقَهُ إِلَى الشَّجَرَةِ ثُمَّ أَخْتَبِقَ لِمَا يَقُولُ النَّاسُ لِي وَفِي أَرَأَيْتَ مَنْ خَفِيَ عَلَيْهِ حَدِيثِي فَلَنْ يَخْفَى عَلَيْكُمْ أَنْتُمْ أَعْلَمُ النَّاسُ بِحَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ كَافِرٌ وَأَنَا مُسْلِمٌ أَلَمْ يَقُلْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَحِلُّ لَهُ مَكَّةُ وَالْمَدِينَةُ أَلَسْتُ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ وَهُوَ ذَا أَنْطَلِقُ مَعَكَ إِلَى مَكَّةَ قَالَ قَوَّ اللَّهُ مَآزَالَ يَجْعِيُّ بِهَذَا حَتَّى قُلْتُ فَلَعَلَّهُ مَكْذُوبٌ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ يَا أَبَا سَعِيدٍ وَاللَّهِ لَا أُخْبِرُكَ خَبْرَةً حَقًّا وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْرِفُهُ وَأَعْرِفُ وَالِدَهُ وَآيِنَ السَّاعَةِ مِنَ الْأَرْضِ فَقُلْتُ تَبَالَكَ سَائِرَ الْيَوْمِ۔

ترجمہ: فرمایا ابوسعید الخدریؒ نے کہ میرے ساتھ ابن صیاد ہو گیا اس حال میں کہ ہم حج کو جا رہے تھے یا عمرہ کے لئے پس آگے چلے گئے ساتھی، میں اور وہ دونوں ایک جگہ رہ گئے میں جب اس کے ساتھ اکیلا رہ گیا تو مجھے اس سے ڈر محسوس ہوا کہ میرا رونگلا کھڑا ہو گیا اور میں نے وحشت محسوس کی اس سے اس بات کی وجہ سے کہ جو لوگ اس کے بارے میں کہتے تھے پس جب میں سواری سے اتر اتو میں نے اس سے کہا تو اپنا سامان اس پیڑ کے نیچے رکھ۔ فرمایا ابوسعیدؒ نے پس دیکھا اس نے ایک بکری کو تو وہ چلا اس کی طرف اور اس کو دودھ لیا پھر دودھ لے کر میرے پاس آیا اور کہا اے ابوسعیدؒ پی لے میں نے برا سمجھا کہ میں اس کے ہاتھ سے کچھ پیوں اس وجہ سے کہ لوگ اس کے بارے میں کچھ کہتے ہیں پس میں نے کہا آج گرمی کا دن ہے اور ایسے دن مجھ کو دودھ پسند نہیں ہے پس کہا اس نے اے ابوسعیدؒ تحقیق کہ میں نے ارادہ کر لیا ہے کہ ایک ری لے لوں اور اس کو پیڑ میں نہکا دوں اور اپنا گلا گھونٹ لوں کہ لوگ میرے بارے میں کیا کیا کہتے ہیں میری بات کسی پر پوشیدہ رہ سکتی ہے لیکن تم پر مخفی نہیں ہو سکتی کیونکہ آپ لوگ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی

ترجمہ: ابن عمرؓ سے منقول ہے کہ بے شک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گزرے ابن صیاد کے پاس سے جماعت صحابہؓ کے ساتھ ان میں عمر فاروقؓ بھی تھے اور وہ کھیل رہا تھا بچوں کے ساتھ بنی مغالہ کے ٹیلوں کے پاس حال یہ ہے کہ وہ بچہ تھا پس اس کو محسوس نہ ہو سکا آپ کا گزرتا یہاں تک کہ مارا آپ نے ہاتھ اس کی کمر پر پھر فرمایا کیا تو گواہی دیتا ہے کہ بے شک میں اللہ کا رسول ہوں تو ابن صیاد نے آپ کی طرف دیکھا اور کہنے لگا ہاں میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ ائمین کے رسول ہیں پھر کہا ابن صیاد نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا آپ گواہی دیتے ہیں کہ میں اللہ کا رسول ہوں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لاتا ہوں پھر فرمایا آپ نے تیرے پاس کیا چیز آتی ہے کہا ابن صیاد نے میرے پاس صادق و کاذب دونوں طرح کی خبریں آتی ہیں



پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ترے اوپر تو معاملہ گڑبڑ ہو گیا ہے پھر فرمایا میں چھپاتا ہوں تجھ سے کچھ غشی بات اور آپ نے دل میں چھپایا آیت شریفہ یوم تاتى السماء بدخان مبين کو کہا ابن صیاد نے (وہ چھپی ہوئی بات) درخ ہے، پس فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دور ہو ذلیل ہو پس نہیں بڑھے گا تیرا مرتبہ کہا عمر فاروقؓ نے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے اجازت دیجئے کہ میں اس کی گردن اڑا دوں پس فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اگر یہ حق پر ہے یعنی اگر یہ واقعی دجال ہے جو اس پر تو مسلط نہیں ہو سکتا ہے کیونکہ اس کو تو عیسیٰ علیہ السلام قتل کریں گے اور اگر حق پر نہیں تو اس کے قتل کرنے میں کوئی خیر نہیں۔

اطمہ بنت مہتمن ہر ایسا قلعہ جو پتھر سے بنایا گیا ہو یا ایسا چکور گھر جو مسطح ہو بعض نے اس کی تفسیر ٹیلہ سے کی ہے۔

بنی مغالۃ: بعض نسخوں میں ابن مغالہ واقع ہے مگر اول ہی صحیح ہے۔ مغالہ فتح الحکم وتخفيف الغین اس سے مراد بنو معاویہ کے وہ ٹیلے ہیں جو مسجد نبوی کے سامنے تھے۔

وهو غلام: مسلم کی روایت میں وقد قارب ابن صياد يومئذ الحلم واقع ہے لا تعارض۔

اشهد انك رسول الاميين: ابن صیاد نے کہا کہ آپ کی نبوت کو عرب کے ساتھ مخصوص قرار دیا ہے، کیونکہ اکثر اہل عرب تھے اور اس کا یہ قول اگرچہ منطوقاً تو درست ہے کہ آپ امیین کی طرف اولاً مبعوث ہوئے مگر یہ تخصیص کرنا کہ آپ صرف امیین کے رسول ہیں غلط ہے بلکہ آپ تو مبعوث الی العرب وانجم ہیں بعض یہودیوں کا یہ گمان تھا کہ آپ صرف امیوں کے رسول ہیں اور ابن صیاد یہودی تھا اس وجہ سے اس نے یہ غلط بات کہی۔

فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم آمنت بالله وبرسله:

سوال آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابن صیاد کے قول کو رد کیوں نہیں فرمایا جب کہ اس نے آپ سے اپنے رسول ہونے کی شہادت طلب کی؟

جواب (۱) آپ نے ضمناً اس پر رد فرمایا کہ ارشاد فرمایا آمنت باللہ ورسلہ اور ظاہر ہے کہ وہ رسولوں میں سے نہیں ہے حاصل یہ کہ میں تیرے رسول ہونے کی کیسے گواہی دے سکتا ہوں میں تو اللہ اور اس کے رسولوں کو مانتا ہوں اور تو اللہ کا رسول نہیں ہے نیز آپ کا مقصد اس کے حال کی تحقیق تھی اگر آپ صراحۃً اس کے قول کو رد فرماتے تو یہ غرض فوت ہو جاتی۔

جواب (۲) علامہ طیبی فرماتے ہیں کہ آپ کا یہ ارشاد بطور ارخاء عنان تھا جس کا مطلب یہ ہے کہ آمنت باللہ ورسلہ فقلکر بل انت منہم؟

جواب (۳) ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ جس طرح ابن صیاد نے آپ کی رسالت کی نفی علی طریق المفہوم کی ہے لا علی طریق المنطوق اس طرح آپ نے بھی اس کے قول کو بطریق مفہوم رد فرمایا کہ میں تو اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لاتا ہوں، اگر تو رسولوں میں سے ہوتا تو تجھ کو بھی مانتا اور تجھ پر ایمان لاتا مگر تو رسول نہیں۔

یاتیمنی صادق وکاذب: ای یا تثنی صادق تارۃ وکاذب اخری، آپ کے سوال کا حاصل یہ ہے کہ تیرے پاس جو آتا ہے وہ تجھ کو کیا خبر دیتا ہے اس کے جواب کا حاصل یہ ہے کہ میرے پاس جو خبر لاتا ہے کبھی وہ سچا ہوتا ہے اور کبھی جھوٹا ہوتا ہے۔

خلط: بصیغہ مجہول ماخوذ من التخلیط یعنی تیرے پاس خبر لانے والا جب سچا اور جھوٹا دونوں طرح کا ہے تو پھر تیرا معاملہ گڑبڑ ہے۔

انسی خبائتُ لك عبیننا: یعنی میں دل میں ایک بات سوچتا ہوں وہ بتا کیا ہے اور آپ نے آیت شریفہ یوم تاتى السماء بدخان مبین چھپائی تو اس نے کہا ہوا الدخ بضم الدال وتشدید الغاء ہى لغة الدخان جس کے معنی دھواں۔

سوال ابن صیاد کو کیسے معلوم ہوا کہ آپ نے یہ آیت شریفہ چھپائی ہے؟

جواب (۱) ممکن ہے آپ نے صحابہ کو یہ آیت بتائی ہو اور شیطان نے سن کر اس کو القاء کر دیا ہو۔

جواب (۲) آپ نے دل کے اندر رائے رکھ کر شیطان اس سے مطلع ہوا پھر اس نے ناقص جواب اس کو القاء کر دیا۔

جواب (۳) آسمان میں اس آیت کا تذکرہ چلا ہو شہاب ثاقب کے پہنچنے سے پہلے بہت غلٹ میں شیطان نے صرف رخ کے لفظ کو چوری کر لیا ہو پھر وہی ناقص جواب ابن صیاد کے دل میں القاء کر دیا اور اس نے آپ سے کہہ دیا ہوا الدخ۔

احسب ان یفتح السین وسکون الهمزة کلمة جر ہے جو تذلیل کے لئے مستعمل ہے ماخوذ من الخسوء ہوز جر الکلب ای امکت صاغر اودا بعد حقیر اودا سکت مزجورا۔

فلن تعدو: بالضم الدال ای فلن تجاوز۔ قد دیکھ کر مراد مرتبہ ہے یعنی جب تو پوری مخفی بات نہ بتا سکا تو معلوم ہوتا ہے کہ تیرا معاملہ ناقص ہے لہذا تیرا مرتبہ بھی ناقص ہی ہے لہذا تو صحیح راستہ پر نہ ہوا اور تجھ کو دنیا میں اچھی نظروں سے نہیں دیکھا جائے گا لوگوں پر تیرا تسلط نہیں ہو سکے گا۔

ان یک حقاً فلن تسلط علیہ: مسلم شریف میں ہے دعہ فان یکن الذی تخاف لن تستطیع قتله فلا خیر فی قتله اما لکونه صغیراً او ذمماً اور جابر بنی روایت شرح السنہ میں ہے ان یکن هو فلست صاحبه انما صاحبه عیسیٰ بن مریم۔ حدیث ابن عمرؓ انما خرج الشیطان والوداد۔

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ لَقِيَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْنُ صَائِدٍ فِي بَعْضِ طُرُقِ الْمَدِينَةِ فَاحْتَبَسَهُ وَهُوَ غُلَامٌ يَهُودِيٌّ وَلَهُ ذُوَابَةٌ وَمَعَهُ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ اللَّهُ فَقَالَ أَتَشْهَدُ أَنْتُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَتَعَبَّيْتُ وَرَسُولِي وَالْيَوْمَ الْآخِرُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَرَى قَالَ أَرَى عَرْشًا فَوْقَ الْمَاءِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرَى عَرْشَ إِبْلِيسَ فَوْقَ الْبَحْرِ قَالَ مَا تَرَى قَالَ أَرَى صَادِقًا وَكَاذِبَيْنِ أَوْ صَادِقَيْنِ وَكَاذِبًا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ عَلَيْهِ فِدَاعُكَ

ترجمہ: ابوسعید خدریؓ سے منقول ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو ابن صیاد بدینہ کے بعض راستوں میں مل گیا پس آپ نے اس کو پکڑ لیا اور وہ یہودی بچہ تھا اور اس کے سر پر چوٹی تھی اور آپ کے ساتھ ابوبکرؓ و عمرؓ تھے آپ نے فرمایا کیا تو شہادت دیتا ہے کہ میں اللہ کا رسول ہوں کہا اس نے کہ کیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم شہادت دیتے ہیں کہ میں اللہ کا رسول ہوں آپ نے فرمایا میں اللہ اور اس کی کتابوں اس کے رسولوں اور آخرت پر ایمان لاتا ہوں پس آپ نے اس سے پوچھا تو کیا دیکھتا ہے؟ اس نے کہا ایک تخت پانی کے اوپر دیکھتا ہوں آپ نے فرمایا یہ ابلیس کا تخت سمندر کے اوپر دیکھتا ہے تو آپ نے پوچھا اور کیا دیکھتا ہے اس نے کہا ایک صادق اور دو کاذب یا ایک کاذب اور دو صادق دیکھتا ہوں تو آپ نے فرمایا اس کا معاملہ تو اس پر گڑ بڑ کر دیا گیا ہے پس چھوڑ دو اس کو۔

ذوابة: بالضم جوئی الشعر المصفور من شعر الرأس قال اری صادقاً وکاذبین الخ، یہ خود ابن صیاد کو شک ہے کہ آیا صادق و

کاذب کا کیا عدد ہے یہ خود اس کے باطل ہونے کی دلیل ہے کیونکہ جو شخص مؤید من اللہ ہوگا وہ سب سے بالاتر ہوگا۔  
لِیس: صیغہ مجہول ای خلط۔

فدعاہ: تحقیق العین و تشدید ہا۔ اول صورت میں صیغہ تنفیذ امر ہے اور خطاب ابو بکر و عمر کو ہے چھوڑ دو اس کو اور تشدید کی صورت میں ماضی ہے اور راوی نے خبر دی کہ ان دونوں نے آپ کے سامنے سے اس کو دھکا دے دیا ہے۔  
وفی الباب عن ابن عمر اخرجہ الترمذی وابی ذر اخرجہ احمد وابن مسعود و جابر اخرجهما مسلم و حفصہ اخرجہ احمد و عمر اخرجہ الطحاوی۔ وحسین بن علی اخرجہ الطبرانی باسنادین ہذا حدیث حسن اخرجہ مسلم۔

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمُكُّ أَبُو الدَّجَّالِ وَ أُمُّهُ ثَلَاثِينَ عَامًا لَا يُولَدُ لَهُمَا وَلَدٌ ثُمَّ يُولَدُ لَهُمَا غُلَامٌ أَعْوَرُ أَضْرُ شَيْءٍ وَ أَقْلُهُ مُنْفَعَةٌ تَنَامُ عَيْنَاهُ وَلَا يَنَامُ قَلْبُهُ ثُمَّ نَعَتْ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبُوَيْهِ فَقَالَ أَبُوهُ طَوَّالٌ ضَرْبُ اللَّحْمِ كَانَ أَنْفُهُ مَنقَارٌ وَ أُمُّهُ إِمْرَأَةٌ فَرَضَاخِيَّةٌ طَوِيلَةُ الثَّنَدَيْنِ قَالَ أَبُو بَكْرَةَ فَسَمِعْتُ بِمَوْلُودٍ فِي الْيَهُودِ بِالْمَدِينَةِ فَذَهَبْتُ أَنَا وَ الزُّبَيْرُ بْنُ الْعَوَّامِ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى أَبِيَيْهِ فَإِذَا نَعَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهِمَا قُلْنَا هَلْ لَكُمَا وَلَدٌ فَقَالَ مَكْنُنَا ثَلَاثِينَ عَامًا لَا يُولَدُ لَنَا وَلَدٌ ثُمَّ وَلِدْنَا غُلَامًا أَعْوَرًا أَضْرُ شَيْءٍ وَ أَقْلُهُ مُنْفَعَةٌ تَنَامُ عَيْنَاهُ وَلَا يَنَامُ قَلْبُهُ قَالَ فَخَرَجْنَا مِنْ عِنْدِهِمَا فَإِذَا هُوَ مُنْجِدِلٌ فِي الشَّمْسِ فِي قُطَيْفَةٍ وَ لَهُ هِمَمَةٌ فَكَشَفَ عَنْ رَأْسِهِ فَقَالَ مَا قُلْتُمَا قُلْنَا وَ هَلْ سَمِعْتُ مَا قُلْنَا قَالَ نَعَمْ تَنَامُ عَيْنَاهُ وَلَا يَنَامُ قَلْبُهُ۔

ترجمہ: ابو بکرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دجال کے ماں باپ تیس سال لا ولد رہیں گے کوئی بچہ ان کے نہیں پیدا ہوگا پھر ایک لڑکا کا ناپید ہوگا جس سے نقصان زیادہ وابستہ ہوگا اور نفع کم اس کی آنکھیں تو سوسیں گی مگر دل نہیں سوائے گا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے والدین کا حال بیان کیا کہ اس کا باپ لمبا ترنگ ہوگا باریک کم گوشت والا ہوگا گویا اس کی ناک چونچ کی طرح ہوگی اور اس کی ماں بے نکی لمبی و موٹی بڑے بڑے منہ بین والی ہوگی ابو بکرؓ کہتے ہیں پس میں نے سنا ایک بچے کے بارے میں جو یہود مدینہ میں تھا پس میں اور زبیر بن العوام دونوں گئے حتیٰ کہ اس کے والدین کے پاس پہنچے پس دیکھا تو وہ دونوں اسی طرح کے تھے جو کچھ ان کے بارے میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا ہم نے پوچھا تمہارے کوئی بچہ ہے انہوں نے کہا ہم تیس سال اسی طرح رہے کہ کوئی بچہ ہمارے نہیں پیدا ہوا پھر ہمارے کا ناپچہ پیدا ہوا جو نہایت نقصان دہ اور کم نفع والا ہے اس کی آنکھیں تو سوتی ہیں لیکن دل نہیں سوتا ہے فرمایا کہ ہم ان دونوں کے پاس سے نکلے پس دیکھا تو وہ بچہ دھوپ میں پڑا ہوا ہے ایک چادر میں لپٹا ہوا اور اس سے آواز بھینھنا ہٹ سی آرہی ہے اس نے اپنا سر کھولا اور کہا کیا کہہ رہے ہو تم ہم نے کہا تو نے سن لیا جو کچھ ہم نے کہا اس نے کہا ہاں میری آنکھیں سوتی ہیں دل نہیں سوتا۔

اضْرُ شَيْءٍ وَ أَقْلُهُ مُنْفَعَةٌ: اس سے مراد یہ کہ ایسا بچہ ہوگا جو عزت و آبرو کے لئے زیادہ عیب دار ہوگا کہ عموماً لوگ اس کو برا محسوس کریں گے البتہ اولاد نہ ہونے کی صورت میں اس کا پیدا ہونا بہر حال قدرے منفعت کی بات ہوگی۔

تَنَامُ عَيْنَاهُ وَلَا يَنَامُ قَلْبُهُ: افکار فاسدہ کی بناء پر وسوس و تخیلات باطلہ اس کو اس قدر ہوں گے کہ دل ان سے فارغ نہ ہوگا البتہ طبعاً آنکھوں میں نیند آئے گی جس طرح انبیاء علیہم السلام کو افکار صحیحہ و صالحہ کے ادراک کی وجہ سے یہ صلاحیت دی جاتی ہے کہ ان

کادل بیدار رہتا ہے اگرچہ آنکھیں سوتی ہیں۔

ابوہ طوال: بضم الطاء وتخفيف الواو صیغہ مبالغہ ہے وبتشدید الواو اور زیادہ مبالغہ ہوگا۔ مگر تخفیف کے ساتھ ہی ہے۔

ضرب اللحم: خفيف اللحم المستق، یعنی کمزور بدن والا۔

كان انفه منقار: کان بتشدید النون مراد اس کی ناک لمبی چونچ کی طرح ہوگی۔

فرضاخية: بکسر الفاء وتشدید الیاء ای ضخمة عظيمة بے ٹکی موٹی، یاء کا اضافہ مبالغہ ہے جیسے احمری کذا فی القاموس کہا جاتا ہے رجل فرضاخ بمعنى ضخم، عریض، طویل اور مؤنث کیلئے فرضاخية، فرضاخية، بمعنی عظيمة اللہ بین جس کے مد بین موٹے موٹے ہوں۔

منجدل: بکسر الدال معناه ملتقى على الحدالة ای الارض ومنه الحدیث انا خاتم الانبياء فی امر الكتاب و آدم منجدل

فی طينة یعنی زمین پر پڑا ہوا تھا دوپ میں۔

همهمة: ای زمرمة ایسا کلام جو کھویوں کی: جھنناہٹ کی طرح ہو اور سمجھ میں نہ آئے وہی فی الاصل تردید الصوت فی الصدرونی

النبایة اصل الهمهمة صوت البقر هذا حدیث حسن غریب أخرجه احمد

## بَابُ

عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا عَلَى الْأَرْضِ نَفْسٌ مَفُوسَةٌ يَعْنِي الْيَوْمَ يَأْتِي عَلَيْهَا مِائَةٌ سَنَةً  
ترجمہ: حضرت جابرؓ نے فرمایا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا نہیں ہے زمین پر کوئی نفس مولود کہ اس پر سو سال گزریں گے  
یعنی آج جو شخص بھی زمین پر مولود ہے اس پر سو سال نہیں گزریں گے مگر اس مدت کے اندر اندر مر جائے گا۔

أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ صَلَوةَ الْعِشَاءِ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ فَلَمَّا  
سَلَّمَ قَامَ فَقَالَ أَرَأَيْتُمْ كَيْفَ لَكُمْ هَذِهِ عَلَى رَأْسِ مِائَةِ سَنَةٍ مِنْهَا لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ قَالَ ابْنُ عُمَرَ  
فَوَهْلَ النَّاسِ فِي مَقَالَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ فَيَتَحَدَّثُونَ بِهَذِهِ الْأَحَادِيثِ نَحْوَ مِائَةِ سَنَةٍ وَإِنَّمَا رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ يُرِيدُ بِذَلِكَ أَنْ يَخْخَرَهُ ذَلِكَ الْقُرْنُ

ترجمہ: فرمایا ابن عمرؓ نے کہ نماز پڑھائی، ہم کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک رات عشاء کی اپنی آخری حیات میں سلام پھیرنے  
کے بعد آپ کھڑے ہوئے فرمایا میں سمجھتا ہوں آج کی اس رات سے سو سال بعد نہیں باقی رہے گا جو شخص زمین پر رہے کوئی کہا ابن عمرؓ  
نے لوگ متحیر ہوئے آپ کے اس فرمان کے بارے میں کہنے لگے اس قسم کی احادیث میں مراد سو سال کے قریب ہے اور آپ نے جو  
فرمایا اس سے مراد یہ کہ زمین پر جو شخص بھی آج ہے وہ مر جائے گا سو سال کے اندر اندر یعنی یہ قرن ختم ہو جائے گا۔

یعنی جس وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ ارشاد فرمایا اس وقت جو لوگ موجود تھے سو سال گزرنے پر ان میں سے کوئی زندہ نہ  
رہے گا بلکہ سو سال گزرنے پر اس وقت موجود لوگ سب مرجائیں گے۔

فوهل الناس: بکسر الباء وھوئی کہتے ہیں اس کا مطلب یہ کہ لوگ آپ کے اس ارشاد کو غلط سمجھے کہ سو سال کے اندر اندر  
قیامت واقع ہو جائے گی حالانکہ یہ مطلب نہیں تھا بلکہ آپ کی مراد یہ کہ موجودہ لوگ سو سال پر ختم ہو جائیں گے نہ کہ قیامت قائم ہو

گی حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں وہل بمعنی فزع ہے اور فیت حدیثوں سے مراد احادیث فتن ہیں اور مطلب یہ کہ لوگ ڈر گئے اس وجہ سے کہ انہوں نے سمجھا کہ احادیث فتن خروج دجال نزول عیسیٰ خروج یا جوج و ما جوج سب سوسال میں پوری ہو جائیں گی حالانکہ آپ کی یہ مراد نہیں ہے بلکہ اس قرن کے اختتام کو بتانا مقصود ہے۔

## باب ارتن ہندی کا فر تھا

اس روایت سے استدلال کرتے ہوئے بعض حضرات نے فرمایا باب ارتن ہندی کے بارے میں لوگوں کا یہ خیال کہ آپ کے بعد دو سوسال زندہ رہا غلط ہے۔

چنانچہ محققین محدثین نے باب ارتن ہندی کو کافر قرار دیا ہے اس طرح بعض حضرات نے اس سے موت خضر علیہ السلام پر بھی استدلال کیا ہے اگرچہ جمہور علماء حیات خضر علیہ السلام کے قائل ہیں اور اس حدیث میں متعدد تاویلات کرتے ہیں۔  
اول حضرت خضر علیہ السلام اس وقت زمین پر نہیں تھے بلکہ ہوا یا پانی پر تھے اور آپ نے علی الارض فرمایا ہے۔  
دوم آپ کا یہ ارشاد امت کے بارے میں ہے نہ کہ انبیاء علیہم السلام کے بارے میں اور خضر علیہ السلام نبی ہیں۔  
سوم الفاظ روایت عام خص عنہ البعض ہے کیونکہ بہت سے صحابہ بھی سوسال کے بعد حیات رہے ہیں مثلاً انسؓ و سلمانؓ۔  
چہارم اس سے مقصود سوسال کی تعیین نہیں بلکہ زمانہ کا ختم ہونا مراد ہے کما قالہ ابن عمرؓ اس طرح حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور دیگر انبیاء علیہم السلام اس مقولہ کے وقت آسمان پر تھے نہ کہ زمین پر لہذا وہ بھی خارج ہیں۔  
پنجم ابن قتیبہؒ کی رائے یہ ہے کہ اس سے مراد وہ مخصوص افراد ہیں جو اس وقت آپ کی مجلس میں موجود تھے اور لفظ منکم روایت سے ساقط ہو گیا ہے۔

تنبیہ: حیات حضرت خضر علیہ السلام کا مسئلہ محدثین و صوفیاء کے درمیان معرکہ الآراء مسئلہ ہے جس کو کتب تفسیر و حدیث میں دیکھا جائے۔  
وفی الباب عن ابن عمر: اخرجنا الترمذی والشیخان۔ والی سعیدؒ اخرجہ مسلم و بریدہؒ فلینظر من اخرجہ هذا حدیث حسن اخرجہ مسلم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنْ سَبِّ الرِّيَّاحِ

عَنْ أَبِي بَنْ كَعْبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسُبُّوا الرِّيحَ فَإِنَّا رَأَيْتُمْ مَا تَكْرَهُونَ فَقُولُوا اَللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا وَخَيْرِ مَا أَمَرْتُ بِهِ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أَمَرْتُ بِهِ۔  
ترجمہ: ابی بن کعبؓ نے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ برا کہو تم ہوا کو جب تم ایسی ہوا دیکھو جس کو ناگوار محسوس کرتے ہو تو کہو اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ اَیُّ اللّٰہ ہم سوال کرتے ہیں اس ہوا کی خیر کا اور جو اس ہوا کے اندر منافع ہیں اور سوال کرتے ہیں ان فوائد کا جن کا یہ حکم دی گئی ہے۔ اور اس ہوا کے شر سے اور اس کے اندر جو مضرتیں ہیں اور جن فتن کا اس ہوا کو حکم دیا گیا ان سے ہم پناہ چاہتے ہیں۔  
لَا تَسُبُّوا الرِّيحَ: ہوا تو مامور من اللہ ہے قابل لعنت نہیں ہے کیونکہ مامور تو معذور ہوا کرتا ہے چنانچہ ابن عباسؓ کی روایت میں

ہے لاحتلعتوا الريح فانها ما مورة و انه من لعن شينا ليس باهل لها رجعت اللعنة اليه یہ حدیث گزر چکی ہے۔  
 فلما رايتهم ما تكرر هون: یعنی ہوا کی گرمی یا سردی سے اگرنا گواہی ہو یا اس کے تیز چلنے سے ناگواہی ہو تو یہ دعا مانگ لیا کرو۔  
 خیر ما امرت به: بصیغہ مجہول ضبط کیا گیا ہے طبی فرماتے ہیں بصیغہ خطاب بھی پڑھا گیا ہے روایت سے معلوم ہوا کہ ہوا کو برا بھلا نہ کہنا چاہئے اور یہی حکم ایسی چیزوں کا ہوگا جو مومن اللہ ہیں سورج اور اس کی دھوپ وغیرہ۔  
 وفي الباب عن عائشة أخرجه الترمذی والبیہقی و ابن ماجہ و جابر أخرجه الطبرانی و اما حدیث عثمان بن ابی العاص و انس و ابن عباس فلینظر من أخرجه هذا حدیث حسن صحیح أخرجه النسائی فی الیوم واللیلۃ۔

## بَاب

عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ أَنَّ النَّبِيَّ اللَّهَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَعِدَ الْمِنْبَرَ فَضَحِكَ فَقَالَ إِنَّ تَمِيمًا مِنَ الدَّارِيِّ حَدَّثَنِي بِحَدِيثٍ فَقَرِحْتُ فَأَحْبَبْتُ أَنْ أُحَدِّثَكُمْ أَنَّ نَاسًا مِنْ أَهْلِ فَلَسْطِينَ رَكِبُوا سَفِينَةً فِي الْبَحْرِ فَجَالَتْ بِهِمْ حَتَّى قَدْ قَنَعَهُمْ فِي جَزِيرَةٍ مِنْ جَزَائِرِ الْبَحْرِ فَإِذَا هُمْ بِدَلَالَةٍ لِبَاسَةٍ نَاشِرَةٍ شَعْرَهَا فَقَالُوا مَا أَنْتِ قَالَتْ أَنَا الْجَسَّاسَةُ قَالُوا فَأَخْبَرِينَا قَالَتْ لَا أَخْبَرُكُمْ وَلَا أَسْتَخْبِرُكُمْ وَلَكِنْ أَتَوْنَا أَقْصَى الْقَرْيَةِ فَإِنَّ ثَمَّ مَنْ يُخْبِرُكُمْ وَيَسْتَخْبِرُكُمْ فَأَتَيْنَا أَقْصَى الْقَرْيَةِ فَإِذَا رَجُلٌ مُوْتَقٍ بِسِلْسِلَةٍ فَقَالَ أَخْبِرُونِي عَنْ عَيْنٍ زَعَرَ قُلْنَا مَلَأَى تَدْفُقُ قَالَ أَخْبِرُونِي عَنِ الْبَحِيرَةِ قُلْنَا مَلَأَى تَدْفُقُ قَالَ أَخْبِرُونِي عَنْ نَخْلٍ يَسَانُ الَّذِي بَيْنَ الْأَرْدَنِ وَفَلَسْطِينَ هَلْ أَطْعَمَ قُلْنَا نَعَمْ قَالَ أَخْبِرُونِي عَنِ النَّبِيِّ هَلْ بَعَثَ قُلْنَا نَعَمْ قَالَ أَخْبِرُونِي كَيْفَ النَّاسُ إِلَيْهِ قُلْنَا سِرَاعٌ قَالَ فَزَيَّ نَزْوَةً حَتَّى كَادَ قُلْنَا فَمَا أَنْتِ قَالَتْ أَنَا الدَّجَالُ وَإِنَّهُ يَدْخُلُ الْأَمْصَارَ كُلَّهَا إِلَّا طَبِئَةً وَطَبِئَةَ الْمَدِينَةِ

ترجمہ: فاطمہ بنت قیسؓ سے منقول ہے کہ بے شک نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم منبر پر چڑھے اور بیٹھے فرمایا کہ بے شک تمیم داری نے مجھ سے ایک بات بیان کی ہے میں چاہتا ہوں تم کو بتا دوں، بے شک فلسطین کے کچھ لوگ کشتی میں سوار ہوئے سمندر کے اندر پس کشتی ان کو لے کر ادھر ادھر چلنے لگی حتیٰ کہ ان کو ڈال دیا اس نے سمندر کے جزیروں میں سے کسی ایک جزیرے میں توا چا نک وہ لوگ ایسے چوپائے کے پاس پہنچے جو بہت بالوں والا تھا اس کے بال بکھرے ہوئے تھے پس کہا انہوں نے تو کون ہے وہ کہنے لگا میں جساہ ہوں ان لوگوں نے اس سے کہا ہم کو کوئی خبر دے تو اس نے کہا نہ میں تم کو کوئی خبر دوں اور نہ کوئی خبر معلوم کروں لیکن تم اس گاؤں کے آخر میں چلے جاؤ وہاں پر ایسا شخص ہے جو تم کو خبر بھی دے گا اور خبر بھی پوچھے گا چنانچہ ہم گاؤں کے آخر میں آئے تو وہاں ایک شخص کو زنجیروں میں بندھے ہوئے دیکھا اس نے کہا مجھے بتاؤ تم عین زغر کے بارے میں ہم نے کہا وہ تو بھرا ہوا ہے اچھل رہا ہے کہا اس نے خبر دو بحیرہ کے بارے میں ہم نے کہا وہ بھی بھرا ہوا ہے اور اچھل رہا ہے اس نے کہا بتاؤ نخل بیسان کے بارے میں جو اردن و فلسطین کے درمیان ہے آیا وہ پھل دینے لگا یا نہیں ہم نے کہا ہاں اس نے کہا خبر دو نبی آخر الزماں کے بارے میں آیا وہ مبعوث ہو گئے ہیں یا نہیں ہم نے کہا ہاں پوچھا اس نے لوگوں کے بارے میں کیا حال ہے ہم نے کہا بہت تیزی کے ساتھ ان پر ایمان لا رہے ہیں کہا پس وہ کوڈ پڑا حتیٰ کہ زنجیروں سے نکلنے کے قریب ہو گیا ہم نے پوچھا تو کون ہے اس نے کہا میں دجال ہوں اور دجال سب شہروں میں

داخل ہوگا سوائے طیبہ کے اور طیبہ سے مراد مدینہ ہے۔

ان ناسا: یعنی اہل فلسطین مسلم شریف میں ہے حدیثی انہ ركب فی سفينة بحرية مع ثلاثین رجلاً من لخم و جذام۔ فجالت بهم: جالَ وَ أَجَالَ یَعْنِی دَارَ وَ اَدَارَ مسلم شریف میں ہے فلعب بهم الموج شہرک۔ دابة لباس: بمعنی کثیر اللباس یہ کنایہ ہے کثرت شعر سے اور ناشرة شعر ہا اس کا بیان ہے یعنی وہ دابہ کثیر بالوں والا اور نکھرے ہوئے بالوں والا تھا۔

سوال اس روایت میں جس اس کو دابتہ سے تعبیر کیا ہے جب کہ ابو داؤد میں امراة کا لفظ واقع ہے؟  
جواب ملا علی قاریؒ اور دیگر شارح نے دونوں روایتوں کے درمیان متعدد طرق سے جمع فرمایا ہے۔

اول ممکن ہے دو جاسہ ہوں ایک بصورة امراة دوسر بصورة دابتہ۔

دوم یہ جاسہ شیطان تھی جو کبھی بصورة دابتہ ظاہر ہوتی اور کبھی بصورت امراة اور شیطان کو تشکل پر قدرت ہے۔

سوم اصل جاسہ عورت ہے اور دابتہ سے باعتبار لغت تعبیر کر دیا ہے کما قال تعالیٰ و ملعن دابة فی الارض الا علی اللہ رزقها۔

چہارم اصل جاسہ عورت ہی ہے مگر کثرت شعر کی بناء پر دابتہ سے تعبیر کر دیا ہے قالہ الکفکوہی۔

ناشرة شعرها: مجرور صفت ثانیہ ہے اور شعر ہا منصوب علی المفعولیتہ ہے۔

الجساسة: بفتح الجیم و تشدید الیمین سمیت بذالك لتحبسها الاخبار للرجال۔

فإذا رَجُلٌ موثق بسلسلة: مسلم شریف میں ہے فاذا فيه اعظم انسان مارا يناه قط خلقا واشده وثاقاً مجموعة يدها

الی عنقه مابین رکبتہ الی کعبتہ بالحديد الخ۔

عین زغر: بضم الزاء و فتح العین ملک شام میں ایک جگہ کا نام ہے وہاں پر چشمہ ماء ہے دجال نے یہ سوال اس لئے کیا کہ قرب

قیامت عین زغر میں پانی ہوگا تو صحابہ نے بتا دیا کہ وہ تو بھرا ہوا ہے اور پانی سے اچھل رہا ہے مسلم کی روایت میں ہے قلنا نعم ہی

کثیرة الماء و اهلها يزرون من مانها۔

البحيرة: تصغیر بحر مسلم شریف میں بحيرة طبریہ کا لفظ واقع ہے طبریہ اردن میں ایک قصبہ ہے۔

نخل بیسان: بفتح الباء و سکون الیاء ایک گاؤں کا نام جو ملک شام میں قریب اردن واقع ہے۔

اطعم: بمعنی اثمر چنانچہ مسلم میں شمر صراحة واقع ہے۔

اخبرونی عن النبی هل بعث قلنا نعم: مسلم میں ہے اخبرونی عن نبی الامیین ما فعل قالوا قد خرج من مكة

و نزل بیثرب۔

فنزى نزوة: اس کا یہ کو دنیا تو خوشی کی بناء پر ہے کہ اس دجال کے چھوٹنے کا وقت قریب آ گیا ہے لہذا اب زنجیروں سے رہا ہو

جائے گا یا اس وجہ سے کو دنیا ہوا کہ اس کو اس بات پر غم ہوا کہ لوگ اس نبی کو تیزی کے ساتھ مان رہے ہیں۔

حتی کاد: ای ان یتخلص من الوثاق هذا حدیث حسن غریب اخرجه مسلم و ابو داؤد۔

## بَابُ

عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْبَغِي لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يُذِلَّ نَفْسَهُ قَالُوا وَكَيْفَ يُذِلُّ نَفْسَهُ

قَالَ يَتَعَرَّضُ مِنَ الْبَلَاءِ لِمَا لَا يُطِيقُ۔

ترجمہ: حذیفہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں مناسب ہے کسی مومن کے لئے کہ وہ ذلیل کرے اپنے نفس کو صحابہؓ نے پوچھا مومن کس طرح اپنے نفس کو ذلیل کرتا ہے فرمایا اپنے کو ڈال دے ایسی مصیبت میں جس کی وہ طاقت نہیں رکھتا۔

لا یبغی: لا یدجو، ان یدل ماخوذ من الادلال یتعرض ای یتصدی من البلاء ما لا یطیق کا بیان مقدم ہے معلوم ہوا کہ انسان کو اپنی وسعت کے بقدر ہی کام کرنا چاہئے نیز ایسی ذمہ داری لینا جس کو پورا کرنے کی طاقت نہ ہو یہ بھی درست نہیں۔

ہذا حدیث غریب امام ترمذیؒ نے روایت کی تحسین غالباً اس وجہ سے فرمائی کہ علی بن زید راوی ان کے نزدیک صدوق ہیں ورنہ دوسرے حضرات نے اس کی تضعیف کی ہے۔

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَنْصُرْ أَخَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَصْرَتُهُ مَظْلُومًا فَكَيْفَ أَنْصُرُهُ ظَالِمًا قَالَ تَكْفُهُ عَنِ الظُّلْمِ فَذَلِكَ نَصْرُكَ إِيَّاهُ۔

ترجمہ: حضرت انسؓ سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مدد کر اپنے ظالم بھائی کی اور مظلوم بھائی کی سوال کیا گیا یا رسول اللہ مظلوم کی تو میں مدد کر سکتا ہوں ظالم کی مدد کیسے کروں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا روک دے تو اس کو ظلم سے پس یہی اس کی مدد ہے۔

چونکہ مظلوم کی مدد کرنا تو ظاہر تھا اور عموماً مظلوم کی لوگ مدد کرتے بھی ہیں مگر ظالم کی مدد کرنے کا حکم بظاہر مزید ظلم کا ارتکاب کرنا ہے جو مصیبت ہے اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا گیا اور آپ نے وضاحت فرمادی کہ ظالم کی مدد یہ ہے کہ اس کو اپنی طاقت و وسعت کے بقدر ظلم سے روکے کیونکہ جب ظالم ظلم کرتا رہے گا تو جہنم کا مستحق ہوتا رہے گا جب ظلم سے رکے گا تو جہنم سے بچے گا یہ اس کی مدد ہوگی نیز جب ظلم بڑھتا رہے گا تو دنیاوی پکڑ دھکڑ بھی اس کو پیش آئے گی جب اس کو ظلم سے روک دیں گے تو اس طرح وہ دنیاوی پکڑ سے بھی محفوظ ہوگا جو اس کی مدد ہوگی۔

وفي الباب عن عائشة أخرجه الطبرانی هذا حديث حسن صحيح أخرجه أحمد والبخاری۔

## بَابُ

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ سَكَنَ الْبَادِيَةَ جَفَاً وَمَنِ اتَّبَعَ الصَّيْدَ غَفَلَ وَمَنْ أَتَى أَبْوَابَ السُّلْطَانِ افْتِنَ۔

ترجمہ: ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص جنگل یعنی دیہات میں رہے گا اس کا دل سنجیدہ ہوگا اور جو شکار کے پیچھے پڑے گا وہ غافل ہوگا اور جو شخص بادشاہوں کے دروازے پر جائے گا فتنہ میں مبتلا ہوگا۔

من سكن البادية جفا: اس سے مراد یا تو لوگوں سے الگ تھلک جنگل میں زندگی گزارنا ہے وہ خالص دیہات جہاں تعلیم و تعلم کا نظم نہ ہو ظاہر ہے جو شخص جنگلوں میں زندگی گزارے گا لوگوں سے نہیں ملے گا تو اس کی طبیعت میں جانوروں کی طرح وحشت ہوگی اور لوگوں کی گرمی، سردی کا جب اس کو پتہ نہیں چلے گا تو طبیعت میں سختی پیدا ہو جائے گی کیونکہ اختلاط کی صورت میں لوگوں کے کوائف سے طبیعت گداز ہوتی ہے یا اس سے خالص ایسے دیہات مراد ہیں جہاں تعلیم کا نظم نہیں ہوتا تو علم سے دوری کی بنا پر طبیعت



میں شدت ہوگی کما قال تعالیٰ الاعراب اشد کفرا و نفاقا واجد ان لایعلموا حدود ما انزل اللہ علی رسولہ۔  
ومن اتبع الصید غفل: اس سے مراد وہ شکار ہے جو بطور لہو و لعب ہو یعنی جو شخص کبوتر بازی یا اس طرح کا کوئی شکار کرے کہ اس سے خاص مقصد نہ ہو تو ایسا شخص طاعات و عبادات سے غافل ہو جائے گا حتیٰ کہ اہل علم کی صحبت وغیرہ بھی اس کو حاصل نہ ہوگی جس سے رقت قلبی پیدا ہوگی تو قلب غفلت کا شکار رہے گا۔

ومن اتی ابواب السلطان افتتن: یعنی جو شخص امراء حکام، بادشاہوں کے دروازوں پر بغرض حاجت و ضرورت حاضر باش ہوگا وہ دین و دنیا دونوں فتنوں میں مبتلا ہو جائے گا کیونکہ اگر کوئی اہی سے مدد منت کرے گا تو دین کا فتنہ اور اگر امر بالمعروف و نہی عن المنکر کرے گا تو دنیا کا فتنہ پیش آئے گا ہاں البتہ اگر اظہار حق کی قدرت اس کو حاصل ہے اور روک ٹوک کر سکتا ہے اور دینی فائدہ اس سے حکام کو پہنچے تو پھر حاضر باشی میں مضائقہ نہیں بلکہ افضل الجہاد اس کو کہا گیا ہے۔ علامہ مفتی نے فرمایا افتتن معروف و مجہول دونوں طرح ضبط کیا گیا ہے اور اس سے مراد یہ کہ جب کوئی شخص امراء کے یہاں جائے گا ان کے یہاں نعمتوں کی وسعت کو دیکھ کر اپنے اوپر ہونے والی نعمتوں کو کم سمجھے گا جس سے ناشکری لازم آئے گی یا پھر دست سوال دراز کرے گا اور مراد پوری ہونے پر ان کا ممنون احسان کہلائے گا تو لامحالہ نواہی پر روک ٹوک نہیں کر پائے گا لہذا مدد انت میں مبتلا ہوگا جو لامحالہ دین کا فتنہ ہے۔

نوٹ: علامہ سیوطیؒ نے ایک رسالہ لکھا ہے جس کا نام ہے مارواۃ الاساطین فی عدمہ المعجیء الی السلاطین جس میں انہوں نے وہ احادیث و آثار جمع فرمائے ہیں جن میں اہل علم کو امراء کی خدمات میں حاضری سے منع فرمایا گیا ہے قال فضیل بن عیاض کنا نتعلم اجتناب السلطان کما نتعلم السورۃ من القرآن (رواہ البیہقی فی شعب الایمان)

وفی الباب عن ابی ہریرۃ اخرجہ احمد والبوداد۔ ہذا حدیث حسن غریب اخرجہ ابو داؤد والنسائی۔  
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّكُمْ مَنْصُورُونَ وَمُصِيبُونَ وَمَقْتُوحُونَ لَكُمْ فَمَنْ أَدْرَكَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَلْيَتَّقِ اللَّهَ وَلْيَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَلْيَنْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَمَنْ يَكْذِبْ عَلَيَّ مُتَعِدًّا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعِدَهُ مِنَ النَّارِ۔

ترجمہ: عبد اللہ بن مسعودؓ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ تم مدد کئے جاؤ گے اور تم حاصل کرو گے (مال غنیمت) کو اور تمہارے لئے فتح کئے جائیں گے (شہر) پس جو شخص پائے تم میں سے اس کو پس اللہ سے ڈرتا رہے اور امر بالمعروف و نہی عن المنکر کرتا رہے اور جو شخص مجھ پر جان بوجھ کر جھوٹ باندھے پس بنائے وہ اپنا ٹھکانا جہنم میں۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس ارشاد میں امت کی کامیابی اور کامرانی کی بشارت دی ہے کہ دشمنوں کے مقابلہ پر مدد بھی ہوگی اور مال غنیمت بھی خوب حاصل ہوگا شہر بھی مفتوح ہوں گے لیکن ساتھ ہی یہ بھی فرمادیا کہ یہ سب امور اگرچہ دنیوی اعتبار سے کامیابی اور کامرانی ہے مگر ساتھ ہی فتنہ کا باعث بھی ہیں اس لئے اللہ کا خوف ہر وقت رہے اور اہم فریضہ یعنی امر بالمعروف و نہی عن المنکر سے غفلت نہ ہو خاص طور پر ایسے وقت جبکہ امارت بھی نصیب ہو جائے چونکہ امر بالمعروف و نہی عن المنکر کے ترک سے عذاب الہی متوجہ ہو جاتا ہے پھر ساری کامیابیاں ناکامی کی صورت میں بدل جاتی ہیں۔

فلیتَّبِعُوا مَقْعِدَهُ مِنَ النَّارِ: یہ امر بمعنی الخیر ہے یا بمعنی الجہد ید بمعنی الجہد یا بد دعا ہے ای بؤاۃ اللہ ذلک۔

علامہ کرمائیؒ فرماتے ہیں ممکن ہے صیغہ امر اپنی حقیقت پر ہوا اور معنی ہوں گے من کذب فلیا مر نفسه بالتبوء۔  
حافظ فرماتے ہیں امر بمعنی خبر اولیٰ ہے فقد رواہ احمد باسناد صحیح عن ابن عمرؓ لفظہ بنی لہ بیت فی النار۔  
ظاہر ہے کہ کسی غلط بات کو اللہ کے رسولؐ کی طرف منسوب کرنا بڑا جرم ہے ایسے شخص کا ٹھکانا تو جہنم ہونا ہی چاہیے۔  
ہذا حدیث حسن صحیح اخرجہ ابوداؤد

## بَاب

عَنْ حَدِيثِهِ قَالَ قَالَ عُمَرُ أَيُّكُمْ يَحْفَظُ مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْفِتْنَةِ فَقَالَ حَدِيثُهُ أَنَا قَالَ  
حَدِيثُهُ فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَوَلَدِهِ وَجَارِهِ تُكْفِرُهَا الصَّلَاةُ وَالصَّوْمُ وَالصَّدَقَةُ وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ  
الْمُنْكَرِ قَالَ عُمَرُ لَسْتُ عَنْ هَذَا أَسْأَلُكَ وَلَكِنْ عَنْ الْفِتْنَةِ الَّتِي تَمُوجُ كَمَوْجِ الْبَحْرِ قَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ بَيْنَكَ  
وَبَيْنَهَا بَابٌ مَغْلَقٌ قَالَ عُمَرُ يَفْتَحُ أَمْ يَكْسِرُ قَالَ بَلْ يَكْسِرُ قَالَ إِذَا لَا يُغْلَقُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ قَالَ أَبُو وَائِلٍ فِي حَدِيثِ حَمَّادٍ  
فَقُلْتُ لِمَسْرُوقٍ سَلْ حَدِيثَهُ عَنِ الْبَابِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ عُمَرُ۔

ترجمہ: حدیفہؓ نے فرمایا کہ عمر فاروقؓ نے پوچھا تم میں سے کون شخص ہے جس نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس فرمان کو محفوظ کیا جو  
آپ نے فتنہ کے بارے میں فرمایا ہے حدیفہؓ نے کہا میں نے (محفوظ کیا ہے) فرمایا حدیفہؓ نے آدمی کا فتنہ اپنے اہل اور مال و اولاد  
اور پڑوسی کے بارے میں تو اس کے لئے نماز، روزہ، صدقہ، امر بالمعروف و نہی عن المنکر کفارہ ہو جاتے ہیں عمرؓ نے فرمایا میں اس  
کے بارے میں نہیں پوچھ رہا ہوں بلکہ اس فتنہ کے بارے میں پوچھ رہا ہوں جو آئے گا سمندر کی موج کی طرح کہا حدیفہؓ نے اے  
امیر المؤمنین بے شک اس فتنہ کے اور آپ کے درمیان تو ایسا دروازہ ہے جو بند ہے عمرؓ نے پوچھا وہ دروازہ کھولا جائے گا یا توڑا جائے  
گا کہا حدیفہؓ نے وہ توڑا جائے گا فرمایا پھر بند نہیں کیا جائے گا قیامت تک کہا ابوداؤدؒ نے حمادؒ کی حدیث میں پس میں نے کہا مسروقؒ  
سے پوچھ حدیفہؓ سے دروازے کے بارے میں تو انہوں نے سوال کیا وہ دروازہ کیا ہے فرمایا عمرؓ مراد ہیں۔

فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَوَلَدِهِ وَجَارِهِ الخ۔ یہاں فتنہ سے مراد وہ کوتاہیاں ہیں جو ان مذکورہ افراد کے حقوق ادا کرنے  
میں ہو جاتی ہیں بشرطیکہ کبار کے قبیل سے نہ ہوں، بلکہ صغائر ہوں کیونکہ طاعت کا مکفر سینات ہونا بکثرت آیات و روایات سے  
ثابت ہے اور بالا جماع سینات سے مراد صغائر ہیں کیونکہ کبار بغیر توبہ یا ابراء معاف نہیں ہوتے۔ شرح نے ان مذکورہ افراد کے  
بارے میں کوتاہیاں بیان فرمائی ہیں جو طاعات کے ذریعہ معاف ہو جاتی ہیں۔

مثلاً فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ یہ کہ طبعاً چند بیویوں میں سے کسی ایک کی طرف رجحان زائد ہو جائے یا نوبت وغیرہ میں کوتاہی ہو  
جائے اسی طرح بعض بیویوں کی اولاد کی طرف رجحان زائد ہو بعض کی طرف کم ہو اس طرح فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي مَالِهِ مثلاً مال کمانے  
میں اس قدر مشغول ہو کہ عبادت کی طرف اس قدر رجحان نہ ہو جو ہونا چاہئے یا مال کے حقوق ادا کرنے میں تاخیر ہو جائے یا غیر  
مناسب مصارف میں خرچ ہو جائے فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي وَلَدِهِ مثلاً بعض اولاد کو بعض پر محبت یا غیر واجب انفاق کے اعتبار سے ترجیح  
دے دے وغیرہ وغیرہ فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي جَارِهِ مثلاً پڑوسی کی نعمتوں کو دیکھ کر حسد پیدا ہو جائے یا اس کے حقوق غیر واجبہ میں کوتاہی یا

حقوق واجبہ کی ادائیگی میں ٹال مٹول وغیرہ وغیرہ یہ ایسی کوتاہیاں ہیں کہ نماز، روزہ، صدقہ وغیرہ کے ذریعہ ان کی تلافی ہو جاتی ہے۔  
حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ شرح نے فرمایا کہ ان امور مذکورہ کا مکفر ہونا فتنہ مذکورہ فی الحدیث کے لئے ممکن ہے من حیث المجموع ہو یا بطور لف و نشر و مرتب ہو یعنی نماز مثلاً مکفر فتنہ اہل کے لئے اور روزہ فتنہ والد کے لئے وغیرہ وغیرہ۔

پھر یہ بھی واضح رہے کہ مکفر سیئات ہونا صلوٰۃ و صوم و صدقہ اور امر بالمعروف و نہی عن المنکر میں ہی منحصر نہیں ہے بلکہ دیگر عبادات بھی مکفر ہیں جیسا کہ احادیث سے معلوم ہوتا ہے ہاں البتہ امور مذکورہ اہم مکفرات ہیں۔

پھر تکفیر مذکور کے بارے میں اہل علم کے دو قول ہیں کہ آیا نفس اعمال سے ہی تکفیر ہو جائے گی یا موازنہ ہوگا راجح قول اول ہے اگرچہ موازنہ کے بارے میں بھی روایات کثیر ہیں ممکن ہے یہ کہا جائے کہ بعض عبادات مکفر مطلقاً ہیں اور بعض بالموازنہ مکفر ہیں۔

تمسوج کعبہ البحر: یہ کنایہ ہے شدت محاسن و کثرت اور منازعت سے جو سترم مقاتلہ و مشاتمہ ہے یعنی میں اس فتنہ کے بارے میں معلوم کر رہا ہوں جو سمندر کی رو کی طرح تیر آئے گا کہ لوگوں میں باہم قتال کی نوبت آجائے گی اس پر حذیفہؓ نے جواباً عرض کیا وہ فتنہ آپ کی زندگی میں نہیں آئے گا چنانچہ بخاری میں ہے یا امیر المؤمنین لا بأس علیک فیہا۔

ان بینک و بینہا باباً مغلقاً: یعنی آپ کے اور اس فتنہ کے درمیان دروازہ ہے۔

سوال پہلے باب میں مغلق کی تفسیر عمرؓ سے کی گئی ہے اور مذکورہ عبارت سے معلوم ہوتا ہے کہ عمر اور فتنہ کے درمیان دروازہ مغلق ہے جو عمر کے علاوہ کسی ہے نہ کہ عمر الفاروق؟

جواب (۱) اس سے مراد یہ ہے کہ آپ کے زمانہ اور فتنہ کے زمانہ کے درمیان باب مغلق ہے اور وہ آپ کا وجود ہے۔

جواب (۲) کرمانیؒ نے فرمایا اس سے مراد بین نفسک و بین الفتنة بدنک اذ الروح غیر البدن۔

قال عمرؓ ایفتحه ام یکسر قال بل یکسر: عمرؓ کے سوال کا حاصل یہ کہ وہ دروازہ کھولا جائے گا یعنی طبعی موت اس دروازہ پر واقع ہوگی یا وہ دروازہ توڑا جائے گا یعنی قتل کیا جائے گا تو حذیفہؓ نے جواباً عرض کیا توڑا جائے گا اور پھر بند نہ ہوگا علامہ ابن بطالؒ فرماتے ہیں کہ جب دروازہ توڑا جائے تو پھر باقاعدہ بند نہیں ہوا کرتا جب تک اس کو ٹھیک نہ کر لیا جائے، یہ اشارہ ہے حضرت عمرؓ کے قتل کی طرف۔

حضرت حذیفہؓ نے تعبیر میں کنایات پر اکتفا فرمایا ہے تاکہ راز راز رہے اور اس قدر تعبیر کرنے کی ان کو اجازت ہوگی حضرت حذیفہؓ کا یہ فرمان بالکل صادق ہے کہ عمر فاروقؓ کے بعد فتنوں کا دور شروع ہوا آج تک امت اس میں مبتلا ہے اور قیامت تک ابتلاء رہے گا۔ ہذا حدیث صحیح اخرجہ الشیخان

عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ قَالَ خَرَجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ تِسْعَةُ خَمْسَةٍ وَارْبَعَةٍ أَحَدُ الْعَدَوِيِّينَ مِنَ الْعَرَبِ وَالْآخَرُ مِنَ الْعَجَمِ فَقَالَ اِسْمَعُوا هَلْ سَمِعْتُمْ أَنَّهُ سَيَكُونُ بَعْدِي أَمْرَاءُ فَمَنْ دَخَلَ عَلَيْهِمْ فَصَدَّقَهُمْ بِكَذِبِهِمْ وَأَعَانَهُمْ عَلَى ظُلْمِهِمْ فَلَيْسَ مِنِّي وَلَكِنَّهُ مِنْهُ وَلَيْسَ بَوَارِدٍ عَلَى الْخَوْضِ وَمَنْ لَمْ يَدْخُلْ عَلَيْهِمْ وَلَمْ يَعْنِهِمْ عَلَى ظُلْمِهِمْ وَلَمْ يَصْدَقْهُمْ بِكَذِبِهِمْ فَهُوَ مِنِّي وَأَنَا مِنْهُ وَهُوَ وَارِدٌ عَلَى الْخَوْضِ۔

ترجمہ: کعب بن عجرہؓ فرماتے ہیں کہ تشریف لائے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس اور ہم نو فرد تھے پانچ عربی اور چار عجمی یا

اس کا عکس پس فرمایا سنو کیا تم کو معلوم نہیں عنقریب میرے بعد امراء ہوں گے جو شخص ان کے پاس جائے گا اور تصدیق کرے گا ان کے کذب کی اور مدد کرے گا ان کے ظلم کی پس نہیں ہے وہ مجھ سے اور نہ میں اس سے اور نہیں آئے گا وہ مرے پاس حوض پر اور جو شخص ان کے یہاں نہ جائے گا اور ان کے ظلم پر معاونت نہیں کرے گا اور نہ ان کے کذب کی تصدیق کرے گا پس وہ میرا ہے اور میں اس کا ہوں اور وہ میرے پاس حوض پر بھی آئے گا۔

خمسة واربعة: یہ تسعة کی تفسیر و تعیین ہے اور ساتھ ہی تقسیم طائفتین بھی ہے۔

فمن دخل عليهم: اس سے مراد علماء ہیں۔

اعانهم على ظلمهم: مطلقاً اعانت مراد ہے یا اعانت بالافتاء یعنی ان کے ظلم کو جائز قرار دے یا کسی طرح بھی ان کی معاونت کرے۔

فليس مني ولست منه: معناه بنی وبنیہ براءۃ و تنقض ذمہ یعنی اس کا کوئی تعلق مجھ سے نہیں بلکہ ایسے شخص سے میں بری ہوں۔

ليس يوارد علي الحوض: علیٰ تشدید الیاء اس سے مراد حوض کوثر ہے۔

روایت مذکورہ میں ائمہ جور کی آمد کی پیشین گوئی ہے اور ان کے ساتھ تعاون علی الاثم والعدوان کی مذمت مبلغ ہے کہ آپ نے ایسے شخص سے براءۃ کا اعلان فرمایا ہے نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ قیامت کے دن حوض کوثر سے اس کو پانی بھی نصیب نہیں ہوگا۔

ہذا حدیث صحیح غریب اخراجہ التسانی و لیس بالنسخی یعنی ابراہیم راوی سے مراد امام نخعی مشہور فقیہ نہیں ہیں بلکہ کوئی اور راوی مراد ہیں جو مجہول ہیں۔

وفي الباب عن حذيفة اخراج احمد ابن عمر اخراج احمد والطحاوي في مشكل الآثار والبيهقي

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ الصَّابِرُ فِيهِمْ عَلَى دِينِهِ كَالْقَابِضِ عَلَى الْجَمْرِ۔

ترجمہ: انس بن مالک سے منقول ہے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آئے گا لوگوں پر ایسا زمانہ کہ اپنے دین پر جمنے والا لوگوں میں اس شخص کی طرح ہوگا جو ٹھٹھی میں لینے والا ہو چنگاری کو۔

روایت کا مطلب: یعنی دین کے اعتبار سے اس قدر انحطاط ہو جائے گا کہ جس طرح چنگاری ہاتھ میں رکھنا ناممکن ہوتا ہے کہ اس کی تکلیف و سوزش کو آدمی برداشت نہیں کر سکتا اسی طرح دین پر عمل کرنا مشکل ہوگا کیونکہ اہل معاصی کا غلبہ ہوگا ایمان ضعیف ہوگا قالہ الطیثی۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں کہ روایت کا مطلب یہ ہے کہ ایک زمانہ ایسا آئے گا کہ دین پر قائم رہنا نہایت مشقت کا باعث ہوگا جس طرح ٹھٹھی میں چنگاری کا رکھنا نہایت مشکل ہوتا ہے لہذا ایسا شخص جو دین پر اس وقت قائم ہوگا اس نے صبر شدید اختیار کیا ہوگا تو اس کو اجر و ثواب بہت ہوگا خلاصہ یہ ہے کہ ایسے فتنہ کے وقت دین کی حفاظت اور ایمان کی حفاظت کے لئے صبر عظیم کی ضرورت ہے جو باعث اجر و ثواب ہوگا۔

عمر بن شاکر روی عنہ غیر واحد من اهل العلم وهو شيخ بصري عمر بن شاکر پانچویں طبقہ کے ضعیف راوی ہیں مگر امام

بخاری نے مقارب الحدیث فرمایا ہے امام ترمذی کے کلام سے بھی توثیق معلوم ہوتی ہے ابن حبان نے ان کوفات میں ذکر کیا ہے۔  
 لطیفہ: جامع ترمذی میں اس روایت کے علاوہ کوئی ٹلائی روایت نہیں ہے۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَفَ عَلَى نَاسٍ جُلُوسٍ فَقَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِخَيْرٍ كُمْ مِنْ شَرِّكُمْ قَالَ فَسَكَتُوا فَقَالَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَقَالَ رَجُلٌ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ أُخْبِرْنَا بِخَيْرِنَا مِنْ شَرِّنَا قَالَ خَيْرُكُمْ مَنْ يَرْجِي خَيْرَهُ وَيُؤْمِنُ شَرَّهُ وَشَرُّكُمْ مَنْ لَا يَرْجِي خَيْرَهُ وَلَا يُؤْمِنُ شَرَّهُ

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ٹھہرے بیٹھے ہوئے لوگوں کے پاس پس فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا نہ خبر دوں میں تم کو تم میں بہتر لوگوں کی اہل شر کے مقابلہ میں کہا راوی نے لوگ خاموش رہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ تین مرتبہ فرمایا پس کہا ایک شخص نے ضرور خبر دیجئے یا رسول اللہ ہمارے میں بہتر لوگوں کے بارے میں اہل شر سے فرمایا تم میں بہتر وہ شخص ہے جس سے خیر کی امید رکھی جائے اور اس کے شر سے اطمینان کیا جائے اور تم میں برا وہ شخص ہے جس سے خیر کی امید نہ ہو اور اس کے شر سے اطمینان نہ ہو۔

بخیر کم: اس سے مراد اخیر کم ہے

### صحابہؓ نے سکوت کیوں فرمایا

سکتوا: صحابہؓ کا سکوت اس وجہ سے تھا کہ وہ متردد ہوئے ایسے موقع پر سوال بہتر ہے یا سکوت، کہیں ایسا نہ ہو کہ سوال کرنے کی وجہ سے کوئی ناگوار بات جواباً فرمادی جائے کما قال تعالیٰ لا تسئلوا عن اشیاء ان تبدلکم تسؤ کم۔  
 بعض حضرات فرماتے ہیں صحابہؓ کا سکوت اس وجہ سے تھا کہ آپ خود ہی خیر و شر کو متعین فرمادیں تو بہتر ہے نہ معلوم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کسی کے بارے میں تعین شر نہ فرمادیں اور پھر وہ متعین ہو جائے جس سے دنیا و آخرت اس کی برباد ہو جائے چونکہ بعض مرتبہ ایسا ہوا کہ آپ نے کچھ فرمادیا تو اللہ تعالیٰ نے ایسا ہی کر دیا کما فی الروایۃ قال لرجل یا کل بشمالہ کل یمینک فقال لا استطیع فقال لا استطعت فلم یرفعہا الی فیہ۔

مگر جب صحابہؓ نے یہ محسوس کیا کہ آپ سوال پر اصرار فرما رہے ہیں تو ایک شخص نے جرأۃ کر کے بلی کہہ کر عرض کر ہی دیا اور آپ نے اہل خیر و اہل شر کی تعین فرمادی۔

تنبیہ: عقلی طور پر افراد کی چار قسمیں نکلتی ہیں (۱) من یرجی خیرہ ویؤمن شرہ (۲) من لا یرجی خیرہ ولا یؤمن شرہ (۳) من یرجی خیرہ ولا یؤمن شرہ (۴) من لا یرجی خیرہ ویؤمن شرہ۔

ہذا حدیث صحیح أخرجا احمد والبیہقی وابن حبان

عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا مَشَتْ أُمَّتِي الْمُطِيطِيَاءُ وَخَدَمَهَا ابْنَاءُ الْمُلُوكِ أَبْنَاءُ فَارِسَ وَالرُّومِ سَلَطَ شِرَارُهَا عَلَى خَيْرِهَا هَذَا

ترجمہ: ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب میری امت اگر ذکر چلنے لگے گی اور اس کے خادم بادشاہ زادے یعنی روم و فارس کے شہزادے ہو جائیں گے تو مسلط کر دیئے جائیں گے برے لوگ اچھے لوگوں پر۔

المطہطیاء: یضم الیم وفتح الطاء الاولی بعد یاء ساکنہ ثم کسر الطاء بعد ہاء والالف الحمد وودہ فی بعض النسخ بغیر الیاء الآخرۃ ایسی چال جس میں اکثر ہویقال مطوت ومططت بمعنی مدت اس کا استعمال ہمیشہ مضمر ہی ہوتا ہے یا تو مفعول مطلق ہے یا حال ہے۔  
عدمہا: اس سے مراد خدمت گزار اور فرمانبردار ہونا ہے۔

اہناء الملوک اہناء فارس والروم: یہ ماقبل سے بدل ہے یا بیان ہے۔

سلط شرارہا علی خیمارہا: یعنی برے لوگ اچھے لوگوں پر غالب آجائیں گے اور دنیا میں خرابیاں اور برائیاں زیادہ ہوں گی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد معجزات میں سے ہے اہل اسلام نے جب ملک فارس وروم کو فتح کر لیا اور ان کے اموال مسلمانوں کے حق میں مال غنیمت ہو گئے اور ان کی اولادیں قید کر لی گئیں جو اس وقت خدام ہو گئے تو قتنہ پیا ہوا کہ حضرت عثمان غنی کے قتل کی نوبت آئی پھر مزید سلسلہ وراز ہوا بنو امیہ بنو ہاشم پر مسلط ہوئے اور دنیا میں کس قدر اہل اسلام کے مابین جنگیں ہوئیں تاریخ کے اوراق واقعات سے بھرے ہوئے ہیں۔

حضرت گنگوہیؒ نے اس موقع پر ارشاد فرمایا تسلیط الشرار علی الخیار فی الفور لازم نہیں نیز قتنہ کا عموم بھی ضروری نہیں لہذا حضرات صحابہ کرامؓ اس سے مستثنیٰ ہیں کیونکہ حضرت عثمان غنیؓ کو قتل کرنے والے حضرات صحابہؓ نہیں تھے بلکہ قتنہ پرور منافقین کی چال تھی۔  
ولا یعرف لحديث ابی معاویۃ عن یحییٰ بن سعید الخ: حاصل یہ کہ یہ روایت بطریق موسیٰ بن عبیدہ عن ابن دینار جس طرح منقول ہے اسی طرح اس کا دوسرا طریق بطریق ابو معاویہ عن یحییٰ بن سعید عن ابن دینار بھی منقول ہے مگر دونوں میں فرق یہ ہے کہ موسیٰ بن عبیدہ والا طریق متصل ہے اور ابو معاویہ والا طریق منقطع ہے کہ یحییٰ کا سماع ابن دینار سے ثابت نہیں چنانچہ یحییٰ بن سعید سے مالک بن انسؒ نے اس روایت کو مقطوعاً ہی ذکر کیا ہے اور عبد اللہ بن دینار کا ذکر نہیں کیا۔

هذا حدیث غریب و فی سندہ موسیٰ بن عبیدہ وہو ضعیف۔

عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ قَالَ عَصَمَتُ بْنُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا هَلَكَ كِسْرَى قَالَ مَنْ اسْتَخْلَفُوا قَالُوا ابْنَتُهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنْ يُغْلِبَهُ قَوْمٌ وَلَوْ أَمَرَهُمْ أَمْرًا فَلَمَّا قَدِمَتْ عَائِشَةُ يَعْنِي الْبَصْرَةَ ذَكَرْتُ قَوْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَعَصَمَتُ بْنُ النَّبِيِّ

ترجمہ: ابو بکرؓ کہتے ہیں اللہ تعالیٰ نے میری حفاظت فرمائی ایسی چیز کی وجہ سے جو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی تھی جب کہ کسری ہلاک کر دیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا اس کا خلیفہ لوگوں نے کس کو بنایا ہے؟ تو صحابہؓ نے عرض کیا اس کی بیٹی کو تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے (اس وقت فرمایا تھا) ہرگز کامیاب نہیں ہو سکتی وہ قوم جس نے اپنے معاملہ کا ذمہ دار کسی عورت کو بنایا ہو فرمایا کہ جب عائشہ بصرہ تشریف لائیں تو مجھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان یاد آ گیا پس اللہ نے مجھے محفوظ فرمایا اس بات کے سننے کی وجہ سے کہ میں جنگ جمل میں ان کے ساتھ نہیں گیا۔

لَمَّا هَلَكَ كِسْرَى الخ: کسری ملک فارس کے بادشاہ کا لقب تھا جس طرح ملک روم کے بادشاہ کو قیصر کہا جاتا ہے اس کی بیٹی کا

نام بوران تھا بوران بنت شیر و یہ بن کسری بن پرویز۔

## قتل کسریٰ کا واقعہ

شیرویہ نے اپنے باپ کو قتل کیا تھا باپ نے زندگی میں یہ محسوس کر لیا تھا کہ اس کا بیٹا قتل کی سازش کر رہا ہے تو اس نے ایک ڈبیہ میں زہر بھر کر اپنے خزانہ میں رکھ دیا اور اس پر لکھا کہ قوت جماع کے لئے جو شخص اس کو کھائے گا اس کو اس قدر قوت جماع حاصل ہو گی باپ کو قتل کرنے کے بعد جب شیرویہ کو وہ تمام خزانہ اور بادشاہت حاصل ہو گئی تو اس نے اس ڈبیہ کو دیکھا اور اس کو مقوی جماع سمجھ کر پی گیا اور مر گیا ادھر پہلے اپنے بھائیوں کو بادشاہت کے لالچ میں ختم کر چکا تھا اب خاندان میں کوئی مذکر نہیں رہا صرف اس کی بیٹی رہ گئی تھی لوگ چاہتے تھے کہ بادشاہت اس گھر سے کسی اور کو حاصل نہ ہو تو لوگوں نے اس کی بیٹی بوران بی کو بادشاہ بنا دیا جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو معلوم ہوا کہ کسریٰ ہلاک ہو گیا یعنی شیرویہ ختم ہو گیا ہے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا اس کی جگہ کون بادشاہ بنائے لوگوں نے بتایا کہ اس کی بیٹی اس پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لیکن قتل قوم ولوا امرہم امرۃ تو ابوبکرؓ کہتے ہیں کہ مجھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ بات یاد رہی کہ جس قوم کی ذمہ داری عورت کے سپرد ہوگی وہ کبھی بھی کامیاب نہیں ہو سکتی تو جب حضرت عائشہؓ بصرہ پہنچیں اور میدان میں گئیں تو میں نے ان کا ساتھ دینے سے گریز کیا کیونکہ وہ گویا امیر ہو گئیں تھیں اور کامیابی بقول آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہو ہی نہیں سکتی تھی چنانچہ ایسا ہی ہوا جیسا کہ تاریخ اس پر شاہد ہے جنگ جمل کی تفصیل تاریخ اسلام میں ملاحظہ کی جائے۔

بہر حال ابوبکرؓ آپ کے اس فرمان کو سننے کی وجہ سے محفوظ رہے۔

مسئلہ: جمہور علماء کا اتفاق ہے کہ عورت امارت و قضاء کی ذمہ دار نہیں ہو سکتی ہے البتہ طبری جواز کے قائل ہیں وہی روایہ عن مالک ہے۔

امام ابو حنیفہؒ فرماتے ہیں کہ جن معاملات میں عورت کی شہادت جائز ہے ان کی وہ ذمہ دار بن سکتی ہے اور اس کا فیصلہ ان احکام میں نافذ ہوگا مگر امارت و قضاء کا عہدہ دینا عورت کو جائز نہیں ہے کیونکہ وہ ناقص العقل ہے اور امارت و قضاء کے لئے عقل کامل مطلوب ہے۔

نوٹ: امارت نساء کے مسئلہ پر کتب فقہ میں مفصل و مدلل بحث کی گئی ہے ان کی طرف مراجعت کی جائے۔

هذا حديث صحيح أخرجه البخاري في مواضع والنسائي۔

عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَخْبَرْتُكُمْ بِخِيَارِ أَمْرَائِكُمْ وَشَرَّاهُمْ خِيَارَهُمُ الَّذِينَ تُحِبُّونَهُمْ وَيُحِبُّونَكُمْ وَتَدْعُونَ لَهُمْ وَيَدْعُونَ لَكُمْ وَشَرَّ أَمْرَائِكُمُ الَّذِينَ تَبْغِضُونَهُمْ وَيَبْغِضُونَكُمْ وَتَلْعَنُونَهُمْ وَيَلْعَنُونَكُمْ۔

ترجمہ: عمر بن الخطابؓ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خبردار میں تم کو بتاتا ہوں اچھے امراء کون سے ہوتے ہیں اور برے کون سے ہوتے ہیں اچھے امراء لوگوں میں وہ ہیں جن کو تم پسند کرو اور وہ تم کو پسند کریں تم ان کے لئے دعا کرو وہ تمہارے لئے دعا کریں اور برے امراء وہ ہیں جن کو تم برا سمجھو وہ تم کو برا سمجھیں تم ان پر لعنت کرو وہ تم پر لعنت کریں۔

تحبونہم وحبونکم: ایسے امراء جو عدل و انصاف قائم کریں جس کی بناء پر تم ان سے محبت کرو اور پسند کرو اور برے وہ

امراء جو حق وانصاف نہ کریں جس کی وجہ سے تم بھی ان کو مغضوب و ملعون سمجھو اور وہ بھی تم سے اس لئے دوری اختیار کریں کہ تم میں بھی خیر کم ہو۔

ہذا حدیث غریب اللفظ: یعنی اس روایت کا صرف ایک طریق ہے یعنی محمد بن ابی حمید کا طریق اور ان کا لقب حماد ہے حافظ کے اعتبار سے ضعیف راوی ہے ساتویں طبقہ میں سے ہے۔

عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّهُ سَيَكُونُ عَلَيْكُمْ أُمَّةٌ تَعْرِفُونَ وَتُنْكِرُونَ فَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ بَرَى وَمَنْ كَرَّهَ فَقَدْ سَلِمَ وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا نُعَاتِلُهُمْ قَالَ لَا مَاصِلَ لَـ  
ترجمہ: ام سلمہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتی ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بے شک عنقریب تم پر ایسے امراء آئیں گے کہ تم ان کو اچھا بھی سمجھو گے اور برا بھی جو شخص ان پر نکیر کرے گا پس تحقیق وہ بری ہو گیا (اپنی ذمہ داری سے) اور جو شخص ان سے کراہت کرے گا وہ سالم رہا (ان کے ساتھ گناہ و عذاب کی شرکت سے) لیکن جو شخص راضی ہوگا اور ان کی اطاعت کرے گا (وہ گنہگار ہوگا) پوچھا گیا یا رسول اللہ کیا ان کے ساتھ ہم قتال نہ کریں فرمایا نہیں جب تک وہ نماز پڑھتے رہیں۔

تعرفون وتنكرون: اصل عبارت ہے تعرفون بعض افعالہم وتنكرون بعض افعالہم یعنی آئندہ ایسے امراء ہوں گے کہ ان کے کچھ افعال تو اچھے ہوں گے اور کچھ افعال برے ہوں گے۔

فمن انكر اللفظ: مراد یہ ہے کہ ان ائمہ کے برے افعال پر جس نے نکیر کی زبان سے تو ایسا شخص مدہرہ فی الدین اور نفاق فی الاسلام سے محفوظ ہوگا اور اگر زبان سے قادر نہ ہونے کی صورت میں اس نے ان افعال کو دل سے برا سمجھا تو ایسا شخص بھی گناہ سے سالم شمار ہوگا البتہ اگر کوئی شخص ان کے ان افعال پر راضی ہوگا اور ان کو اچھا سمجھے گا اور ان کی اطاعت کرے گا تو وہ شخص گنہگار ہوگا اس کو بری و سالم نہیں شمار کیا جائے گا۔

افلا نقاتلہم قللا لاماصلوا: صحابہ نے سوال کیا کہ جب وہ امراء مرتکب معاصی ہیں تو کیا ان سے قتال و جہاد نہ کیا جائے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں جب تک وہ اسلام کا عنوان اختیار کئے ہوئے ہیں یعنی نماز پڑھتے ہیں کیونکہ جب وہ مسلمان ہیں جو ان کے نماز پڑھنے سے معلوم ہو رہا ہے تو ان سے قتال کرنے میں فتنہ پھیل جانے کا اندیشہ ہے اور اسی صورت میں اسلام کو خطرہ لاحق ہو جائے گا اور فتنہ شد من القتل ہے لہذا ایسے موقع پر قتال و جہاد کی اجازت نہ ہوگی۔

ہذا حدیث حسن صحیح أخرجاہم۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَتْ أُمْرَاؤُكُمْ خِيَارَكُمْ وَأَغْنِيَاكُمْ وَسَمَحَاءُكُمْ وَأُمُورُكُمْ شُورَى بَيْنَكُمْ فَظَهَرُ الْأَرْضِ خَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ بَطْنِهَا وَإِذَا كَانَتْ أُمْرَاؤُكُمْ شِرَارَكُمْ وَأَغْنِيَاكُمْ بَخْلَانَكُمْ وَأُمُورُكُمْ إِلَى نِسَائِكُمْ فَبَطْنُ الْأَرْضِ خَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ ظَهْرِهَا۔

ترجمہ: ابو ہریرہ نے فرمایا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جب تمہارے امراء تم میں سے بہتر لوگ ہوں اور تمہارے اغنیاء بخشنے والے ہوں اور تمہارے معاملات باہم مشورہ کے ساتھ ہوں تو ظہر الارض بہتر ہے باطن الارض کے مقابلہ میں اور جب تمہارے امراء تم میں سے شریر لوگ ہو جائیں اور تمہارے اغنیاء بخیل ہو جائیں اور تمہارے معاملات عورتوں کے سپرد ہو جائیں تو زمین کے نیچے کا



حصہ بہتر ہے تمہارے لئے اوپر کے حصہ سے۔

امراء: سے مراد معاملات کے ذمہ دار لوگ۔

خیار کہ امی اتقیاء کہ یعنی حکام متقی لوگ ہوں۔

شوری: یا تو مصدر بخذف مضاف الی ذوات شوری یا مصدر بمعنی مفعول ہے۔

ظہر الارض خیر لکم: من بطنہا: اس سے مراد حیات و موت ہے یعنی اچھے امراء ہوں اور اغنیاء بھی ہوں اور معاملات

شوری سے طے ہو رہا ہے۔ لہذا تو دنیا میں رہنا بہتر ہے ورنہ موت بہتر ہے۔

وامور کہ الی نسائکم: چونکہ عورتیں ناقصات العقول والدین ہوتی ہیں اس لئے معاملات کو ان کی رائے کے سپرد کرنا ممنوع کیا گیا ہے مگر یہ واضح رہے کہ معاملات سے مطلقاً مراد نہیں ہیں بلکہ ایسے معاملات جو ان کی عقل و فہم کے مناسب نہ ہوں ورنہ روایات سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بعض معاملات میں عورتوں سے مشورہ فرمایا ہے کما ورد فی الروایۃ انہ استشار النبی صلی اللہ علیہ وسلم امر سلمۃ فی صلح حدیبیۃ اسی طرح حضرت شعیب نے اپنی بیٹیوں کی رائے پر عمل فرمایا کما فی القرآن (سورۃ القصص)

بہر حال عورت فاضلہ سے مشورہ میں کوئی مضائقہ نہیں بالخصوص ان امور میں جن میں ان کی رائے کی وقعت ہوتی ہے مثلاً گھریلو مسائل میں عورت بسا اوقات مردوں سے زائد دان و بینا شمار کی جاتی ہے۔

هذا حدیث غریب لانعرفہ الامن حدیث صالح المری الخ یعنی اس روایت کا صرف ایک ہی طریق ہے اور راوی صالح بن بشیر المری اگرچہ زائد ہے مگر ساتویں طبقہ کا ضعیف راوی ہے اور روایت میں اکیلا ہے۔ اس لئے یہ روایت غریب ہوگی۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّكُمْ فِي زَمَانٍ مَنِ تَرَكَ مِنْكُمْ عَشْرًا مِمَّا أَمَرَ بِهِ هَلَكَ ثُمَّ يَكُونُ زَمَانٌ مَنِ عَمِلَ مِنْهُمْ بِعَشْرٍ مِمَّا أَمَرَ بِهِ نَجَلَ

ترجمہ: ابو ہریرہ سے منقول ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے شک تم لوگ ایسے زمانہ میں ہو کہ جو شخص تم میں سے مامور بہ کے دسویں حصہ کو چھوڑ دے گا ہلاک ہو جائے گا پھر آئے گا ایسا زمانہ جو شخص ان لوگوں میں سے عمل کرے گا مامور بہ کے دسویں حصہ پر نجات پا جائے گا۔

فی زمان: یعنی ایسا زمانہ ہے جس میں امن و عزت اسلام ہے یا مراد یہ ہے کہ اے صحابہ! تم خیر و برکت کے ایسے زمانہ میں ہو کہ ایسے فتنے نہیں جو آئندہ ہوں گے اس وقت فتنے نہ ہونے کی بناء پر مامور کا کل مطلوب ہے کہ ہر طرح قدرت علی العمل حاصل ہے لہذا مامورات کو مجموعہ اجزا انہما بجالا نا ضروری ہے معمولی ترک پر بھی پکڑ ہے ہاں آئندہ فتنوں کا دور آنے والا ہے کہ مامورات کو بجالا نا اس زمانہ میں مشکل ہوگا اس وقت مامورات کے دسویں حصہ پر بھی عمل کرنا نجات کے لئے کافی ہوگا۔

مامور بہ کا دسواں حصہ جو نجات کیلئے کافی ہے اس سے کیا مراد ہے؟

بعض حضرات فرماتے ہیں اس سے مراد صرف فرائض کی ادائیگی ہے ان فتنوں کے دور میں اگر کوئی شخص سنن و مستحبات کو ترک کر دے گا تب بھی ناجی ہوگا۔

حضرت گنگوہی فرماتے ہیں کہ اس سے مراد اخلاص ہے یعنی اے صحابہؓ آئندہ چل کر ایسا زمانہ آئے گا کہ اگر لوگوں میں دسواں حصہ بھی اخلاص کا ہوگا اس پر بھی نجات ہو جائے گی اور تم سے مکمل اخلاص مطلوب ہے کہ تمہارا زمانہ خیر کا زمانہ ہے۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے مراد امر بالمعروف ونہی عن المنکر ہے اور مطلب یہ ہے کہ اے صحابہؓ تمہارے زمانہ میں تو امر بالمعروف ونہی عن المنکر ہر موقع پر مطلوب ہے مگر آئندہ فتنوں کا زمانہ ہوگا اس وقت دسواں حصہ بھی اگر عمل پایا گیا تو نجات ہو جائے گی کیونکہ اس وقت اسلام ضعیف ہوگا ظلم و فساد کی کثرت ہوگی دین کے اعوان و انصار کم ہو جائیں گے۔

وفی الباب عن ابی ذرؓ اخرجہ احمد و ابی سعیدؓ فلینظر من اخرجہ۔  
عَنْ ابْنِ عُمَرَؓ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمُنْبَرِ فَقَالَ هَهُنَا أَرْضُ الْفِتَنِ وَأَشَارَ إِلَى الْمَشْرِقِ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ أَوْ قَالَ قَرْنُ الشَّمْسِ۔  
ترجمہ: ابن عمرؓ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے منبر پر پس فرمایا وہاں فتنوں کی زمین ہے اور اشارہ کیا مشرق کی طرف جہاں شیطان کا تسلط ہے۔

ارض الفتن: یعنی مشرق کی طرف اشارہ کرتے ہوئے آپ ﷺ نے فرمایا وہ زمین ایسے فتنوں کی ہے جہاں بلیات و مشقتیں ہیں کہ ان سے دین میں ضعف پیدا ہوگا اور وہاں شیطان کا تسلط ہوگا۔  
قرن: اس سے مراد شیطان کو ماننے والے ہیں یعنی مشرق میں شیطان کو ماننے والے ہیں اور وہاں اس کو تسلط حاصل ہے۔  
او قال قرن الشمس: یہ شک راوی ہے اس صورت میں معنی ہوں گے وہ ارض مشرق جہاں سے سورج کی اول شعاع طلوع ہوتی ہے۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجہ البخاری۔  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَؓ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ مِنْ خُرَاسَانَ رَايَاتٌ سَوْدٌ فَلَا يَرُدُّهَا شَيْءٌ حَتَّى تَنْصَبَ بِإِيلِيَاءَ۔  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نکلیں گے خراسان سے کالے جھنڈے پس نہیں لوٹا سکے گی کوئی چیز ان کو حتیٰ کہ وہ گاڑ دیئے جائیں گے مقام ایلایاء میں۔

رايات سود: کالے جھنڈے اس سے حضرت مہدیؑ کے اسلامی جھنڈے مراد ہیں جیسا کہ مسند احمد میں ہے عن ثوبان مرفوعاً اذا رايتهم الرايات السود قد جاءت من قبل خراسان فاتوها فيها خليفة الله المهدي۔  
حتیٰ تنصب: مجہول۔ ایلایاء: بکسر ہمزہ و سکون الیاء و کسر اللام بالمد والقصر بیت المقدس کے قریب شہر ہے حضرت مہدیؑ مؤید من اللہ ہوں گے اس لئے ان کو فتح ہوتی چلی جائے گی اور وہ خیر کا زمانہ ہوگا۔

أَبْوَابُ الرُّوْيَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

تحقیق لفظ رؤیاء رؤیة ورأی

الرؤیا: علی وزن فعلی ما یراه شخص فی منامہ۔

واحدی فرماتے ہیں کہ دراصل یہ مصدر ہے جیسے یُسْرٰی پھر اس کو اسم کے موقع پر استعمال کیا جانے لگا امام راغب فرماتے ہیں الرؤیۃ بالیاء ادراك المرأ بحاسة البصر یعنی آنکھوں سے دیکھنے پر اس کا اطلاق ہوتا ہے اسی طرح بیدارک بالتحلیل کے لئے بھی مستعمل ہے مثل اری ان زیداً مسافر انیز تفکر نظری اور رائے کے معنی میں بھی آتا ہے علامہ قرطبی کہتے ہیں کہ بعض علماء نے فرمایا رویاً بمعنی رویۃ بھی قرآن کریم میں وارد ہے قال تعالیٰ وما جعلنا الرؤیا التي اریک الا فتنة للناس کیونکہ یہاں رویا سے مراد وہ عجائبات ہیں جو لیلۃ الاسریٰ میں آپ کو دکھائے گئے تھے اور جمہور نے فرمایا کہ لیلۃ الاسریٰ کا دور عیظۃ ہوا ہے وہو القول الاصح۔

صاحب کشف فرماتے ہیں کہ رویۃ پنجم دیدن اور رویا خواب دیدن اور رائی بدل دیدن اس سے ماخوذ کر کے احتاف کو اصحاب الرائی کہا جاتا ہے کیونکہ حضرات احتاف کو اتقان معرفۃ بالحوال والحرام حاصل ہے ولانہم استخرجوا المعانی الدقیقۃ من النصوص ولہم دقة نظر فیہا و کثرة تفریعات المسائل علیہا وقد عجز عن ذلك عامة اهل زمانہم قال الامام فخر الاسلام اصحابنا الحنفیۃ ہم السابقون فی باب التفقہ وقال علیہ السلام اذا اراد اللہ بعبد خیراً یفقه فی الدین ولہم الرتبة العلیاء والدرجة القصویٰ فی علم الشریعة وہم الربانیون فی الکتاب والسنة وہم اصحاب الحدیث والمعانی اما المعانی فقد سلم لہم العلماء حتی سموہم اهل الرای والرأی اسم الفقه ہکذا فی مقدمة فتح الملہم ص ۲۷۔

حقیقت خواب: تفسیر مظہری میں قاضی ثناء اللہ پانی پتی نے فرمایا خواب کی حقیقت یہ ہے کہ نفس انسانی جس وقت نیند یا بے ہوشی کے سبب ظاہر بدن کی تدبیر سے فارغ ہو جاتا ہے پھر اس کی تین قسمیں ہیں (۱) کبھی خواب میں آدمی وہی صورتیں دیکھتا ہے جو بیداری کی حالت میں دیکھتا ہے اس کو حدیث النفس کہا جاتا ہے (۲) کبھی شیطان کچھ صورتیں اور واقعات اس کے ذہن میں ڈالتا ہے کبھی خوش کرنے والے اور کبھی ڈرنے والے اس کو تسویل الشیطان کہتے ہیں یہ دونوں قسمیں باطل ہیں جن کی کوئی حقیقت واصلیت نہیں ہے اور نہ ان کی کوئی واقعی تعبیر ہو سکتی ہے۔ (۳) اللہ کی طرف سے ایک قسم کا الہام ہے جو اپنے بندہ کو متنبہ کرنے یا خوش خبری دینے کے لئے کیا جاتا ہے اللہ تعالیٰ خزانہ غیب سے بندہ کے قلب و دماغ میں ڈال دیتے ہیں یہ خواب صحیح و حق ہے چنانچہ ایک حدیث میں ہے مومن کا خواب ایک کلام ہے جس میں وہ اپنے رب سے شرف گفتگو حاصل کرتا ہے (طبرانی)

## خواب کے بارے میں قولِ صوفیاء

حضرات صوفیاء فرماتے ہیں عالم میں جتنی چیزیں وجود میں آنے والی ہیں اس وجود سے پہلے ہر چیز کی ایک خاص شکل عالم مثالی میں ہوتی ہے اور اس عالم مثالی میں جس طرح جو اہر و حقائق ثابتہ کی صورتیں اور شکلیں ہوتی ہیں اسی طرح معانی اور اعراض کی بھی خاص شکلیں ہوتی ہیں خواب میں جب نفس انسانی ظہر بدن کی تدبیر سے فارغ ہوتا ہے تو بعض اوقات اس کا تعلق عالم مثالی سے ہو جاتا ہے وہاں جو کائنات کی شکلیں ہیں وہ اس کو نظر آ جاتی ہیں پھر یہ صورتیں عالم غیب سے دکھائی دیتی ہیں بعض اوقات ان میں کچھ عوارض ایسے پیدا ہو جاتے ہیں کہ اصل حقیقت کے ساتھ کچھ تخیلات باطلہ شامل ہو جاتے ہیں اس لئے اہل تعبیر کو بھی اس کی تعبیر سمجھنا دشوار ہو جاتا ہے اور بعض مرتبہ وہ تمام عوارض سے پاک و صاف رہتی ہیں تو وہ اصل حقیقت ہوتی ہے مگر ان میں بھی بعض خواب محتاج تعبیر ہوتے ہیں کیونکہ ان میں حقیقت واقعہ واضح نہیں ہوتی ایسی صورت میں بھی اگر تعبیر غلط ہو جائے تو

واقعہ مختلف ہو جاتا ہے اس لئے صرف وہ خواب صحیح طور پر الہام من اللہ اور حقیقت ثابتہ ہوگی جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوں اور اس میں کچھ عوارض بھی شامل نہ ہوتے ہوں اور تعبیر بھی صحیح دی گئی ہو انبیاء علیہم السلام کے سب خواب ایسے ہی ہوتے ہیں اسی وجہ سے ان کے خواب کو وحی کا درجہ دیا گیا ہے عام مسلمانوں کے خواب میں ہر طرح کا احتمال رہتا ہے اس لئے وہ کسی کے لئے جیتہ و دلیل نہیں ہوتے ہیں ان کے خوابات میں بعض اوقات طبعی اور نفسانی صورتوں کی آمیزش ہو جاتی ہے اور بعض اوقات گناہوں کی ظلمت و کدورت صحیح خواب پر چھا کر اس کو ناقابل اعتماد بنا دیتی ہے بعض اوقات صحیح تعبیر سمجھ میں نہیں آتی۔

بہر حال جمہور اہل سنت والجماعت کے یہاں خوابات یہ تصورات ہیں جس کو حق تعالیٰ بندہ کے دل میں پیدا فرما دیتے ہیں کبھی بواسطہ فرشتے کے اور کبھی بواسطہ شیطان کے چنانچہ علامہ طبریؒ نے فرمایا رویا کی حقیقت یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نام کے دل میں علوم و ادعا کات پیدا فرما دیتے ہیں جیسا کہ بیداری میں کبھی اللہ انسان کے دل میں علوم پیدا فرماتے ہیں اور نام کے دل میں اس قسم کا خلق علوم دوسرے امور کی علامت ہوتا ہے جو آئندہ چل کر عارض ہوتے ہیں اور وہی اس کی تعبیر ہوتی ہے جیسے بادل بارش کی علامت ہے ایسے ہی خلق علوم فی المنام دیگر امور کی علامت ہے۔

اطباء کا خیال ہے کہ آدمی کے مزاج میں جس کا غلبہ ہوتا ہے اس کے مناسبات خیال میں آتے ہیں جیسے کسی کا مزاج بلغمی ہے تو پانی اور اس کے متعلقات دریا، سمندر، پانی پر تیرنا وغیرہ دیکھے گا اور جس کے اندر صفرام کا غلبہ ہے وہ آگ اور اس کے متعلقات دیکھے گا یا ہوا میں اڑنا وغیرہ دیکھے گا۔ علیٰ هذا خلط الدم والسوداء۔

فلاسفہ کہتے ہیں جو واقعات عالم میں رونما ہوتے ہیں ان کی صورت مثالیہ فوٹو کی طرح عالم بالا میں منقوش ہے نفس کے سامنے ان میں سے کوئی چیز آ جاتی ہے تو اس کا انعکاس ہو جاتا ہے خواب کی حقیقت کے بارے میں اودھکی اقوال ہیں مگر ان پر کوئی برہان قائم نہیں بلکہ محض تخیلات ہیں۔

## بَابُ أَنَّ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوَّةِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اقْتَرَبَ الزَّمَانُ لَمْ تَكْدُرُؤِيَا الْمُؤْمِنُ تَكْذِيبُ وَاصْدَقَهُمْ رُؤْيَا أَصْدَقَهُمْ حَدِيثًا وَرُؤْيَا الْمُسْلِمِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوَّةِ وَالرُّؤْيَا ثَلَاثُ قَالَ رُؤْيَا الصَّالِحَةِ بَشْرَى مِنَ اللَّهِ وَالرُّؤْيَا مِنْ تَحْزِينِ الشَّيْطَانِ وَالرُّؤْيَا مِمَّا يُحَدِّثُ بِهَا الرَّجُلُ نَفْسَهُ فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مَا يَكُونُ فَلْيَقُمْ وَلْيَتَّقِلْ وَلَا يُحَدِّثْ بِهِ النَّاسَ قَالَ وَأَحَبُّ الْقِيْدِ فِي النَّوْمِ وَأَكْرَهُ الْعَقْلِ الْقَيْدُ ثُبَاتُ فِي الدُّنْيَا۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جب زمانہ قریب ہو جائے گا تو مؤمن کا خواب بہت کم جھوٹا ہوگا لوگوں میں سب سے سچے خواب والا وہ ہوگا جو دلی تخیل میں سب سے سچا ہوگا اور مسلم کا خواب نبوت کا چھیا سوال جزء ہے اور خواب تین طرح کے ہوتے ہیں روایا صالحہ جو بشارت ہے اللہ کی جانب سے وہ خواب جو شیطان کی طرف سے غم پیدا کرنے کے لئے ہوتا ہے وہ خواب جو آدمی اپنے دل میں سوچتا ہے پس جب تم میں سے کوئی ایسا خواب دیکھے جو ناگوار ہو تو اس کو چاہیے کہ اٹھ جائے اور بائیں جانب تھکھ کر دے اور لوگوں سے بیان نہ کرے فرمایا میں پسند کرتا ہوں بیڑی کو اور ناپسند کرتا ہوں طوق کو کیونکہ پیر میں

بیڑی کے معنی دین میں ثابت قدم رہنا ہے۔

اذا اقترب الزمان: اقتراب زمان سے کیا مراد ہے اس بارے میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔

اول: صاحب الفائق فرماتے ہیں اس سے آخری زمانہ مراد ہے جو قرب قیامت میں ہوگا کما فی روایۃ انہ علیہ السلام قال فی آخر الزمان لا تکاد فی المؤمن تکذب اقتراب سے اس لئے تعبیر فرمایا کہ شیء قلیل وقصیر ہو جاتی ہے تو اس کے اطراف وجوانب قریب قریب ہو جاتے ہیں۔

پھر آخری زمانہ کون سا مراد ہے؟ بعض نے فرمایا خروج مہدی کا زمانہ کیونکہ اس وقت عدل وانصاف قائم ہوگا وہ وقت خوشی کا وقت ہوگا زمانہ قلیل معلوم ہوگا جیسا کہ اس کے بالمقابل پریشانی کا وقت قلیل بھی کثیر معلوم ہوا کرتا ہے۔

بعض کا خیال ہے کہ یہ وہ زمانہ ہے جب عیسیٰ علیہ السلام دجال کو قتل کر کے لوگوں کے ساتھ رہیں گے وہ وقت بھی انصاف و عدل کا وقت ہوگا۔

بعض نے کہا کہ آخری وہ زمانہ مراد ہے جب مؤمن انتہائی کسپری کی حالت میں ہوگا کہ نہ اعوان وانصار ہوں گے اور نہ کسی طرح کی کوئی مدد ہوگی تو ایسے وقت اس کو سچے خواب دکھائی دیں گے تاکہ اس کی مدد ہو سکے اور اس کی سچے خوابات کے ذریعہ رہنمائی ہو سکے۔

دوم وہ زمانہ اور وہ وقت مراد ہے جس میں رات دن دونوں برابر ہوتے ہیں چونکہ اس وقت انسانی مزاج صحیح و معتدل تر ہوگا اس لئے خواب میں بھی غلط و ملط نہ ہوگا بلکہ خوابات سچے ہوں گے۔

سوم وہ زمانہ مراد ہے کہ جس میں سال ماہ کی طرح اور ماہ ہفتہ کی طرح اور ہفتہ یوم کی طرح اور یوم ساعۃ کی طرح قریب قریب ہو جائیں گے کما فی روایۃ انہ قال یتقارب الزمان حتی تكون السنة الخ۔

اصدقہم رؤیاً اصدقہم حدیثاً: معناه اصدقہم حدیثاً اصدقہم رؤیاً، یعنی جس شخص کے خیالات جتنے زیادہ اچھے ہوں گے اسی قدر اس کو سچے خواب نظر آئیں گے یا جس کی گفتگو میں زیادہ سچائی ہوگی اسی قدر ان کو زیادہ سچے خواب نظر آئیں گے چونکہ ظاہر کا اثر باطن پر پڑتا ہے تو صدق ظاہر صدق باطن کو مستلزم ہے۔

حافظ فرماتے ہیں صدق مقال سے قلب منور ہوتا ہے اور ادراک قوی ہوتا ہے حقائق منکشف ہوتے ہیں حتیٰ کہ خوابات بھی اس کو سچے نظر آئیں گے۔

رفیاً المسلم جزء من ستة واربعین جزءاً من النبوة: اس روایت میں ۴۶ کا ذکر ہے اس کے علاوہ دیگر روایات میں مختلف اعداد مذکور ہیں ۴۵-۴۷-۴۹-۵۰-۷۰-۷۱-۷۲-۷۳-۷۴-۷۵-۷۶-۷۷-۷۸-۷۹-۸۰-۸۱-۸۲-۸۳-۸۴-۸۵-۸۶-۸۷-۸۸-۸۹-۹۰-۹۱-۹۲-۹۳-۹۴-۹۵-۹۶-۹۷-۹۸-۹۹-۱۰۰-۱۰۱-۱۰۲-۱۰۳-۱۰۴-۱۰۵-۱۰۶-۱۰۷-۱۰۸-۱۰۹-۱۱۰-۱۱۱-۱۱۲-۱۱۳-۱۱۴-۱۱۵-۱۱۶-۱۱۷-۱۱۸-۱۱۹-۱۲۰-۱۲۱-۱۲۲-۱۲۳-۱۲۴-۱۲۵-۱۲۶-۱۲۷-۱۲۸-۱۲۹-۱۳۰-۱۳۱-۱۳۲-۱۳۳-۱۳۴-۱۳۵-۱۳۶-۱۳۷-۱۳۸-۱۳۹-۱۴۰-۱۴۱-۱۴۲-۱۴۳-۱۴۴-۱۴۵-۱۴۶-۱۴۷-۱۴۸-۱۴۹-۱۵۰-۱۵۱-۱۵۲-۱۵۳-۱۵۴-۱۵۵-۱۵۶-۱۵۷-۱۵۸-۱۵۹-۱۶۰-۱۶۱-۱۶۲-۱۶۳-۱۶۴-۱۶۵-۱۶۶-۱۶۷-۱۶۸-۱۶۹-۱۷۰-۱۷۱-۱۷۲-۱۷۳-۱۷۴-۱۷۵-۱۷۶-۱۷۷-۱۷۸-۱۷۹-۱۸۰-۱۸۱-۱۸۲-۱۸۳-۱۸۴-۱۸۵-۱۸۶-۱۸۷-۱۸۸-۱۸۹-۱۹۰-۱۹۱-۱۹۲-۱۹۳-۱۹۴-۱۹۵-۱۹۶-۱۹۷-۱۹۸-۱۹۹-۲۰۰-۲۰۱-۲۰۲-۲۰۳-۲۰۴-۲۰۵-۲۰۶-۲۰۷-۲۰۸-۲۰۹-۲۱۰-۲۱۱-۲۱۲-۲۱۳-۲۱۴-۲۱۵-۲۱۶-۲۱۷-۲۱۸-۲۱۹-۲۲۰-۲۲۱-۲۲۲-۲۲۳-۲۲۴-۲۲۵-۲۲۶-۲۲۷-۲۲۸-۲۲۹-۲۳۰-۲۳۱-۲۳۲-۲۳۳-۲۳۴-۲۳۵-۲۳۶-۲۳۷-۲۳۸-۲۳۹-۲۴۰-۲۴۱-۲۴۲-۲۴۳-۲۴۴-۲۴۵-۲۴۶-۲۴۷-۲۴۸-۲۴۹-۲۵۰-۲۵۱-۲۵۲-۲۵۳-۲۵۴-۲۵۵-۲۵۶-۲۵۷-۲۵۸-۲۵۹-۲۶۰-۲۶۱-۲۶۲-۲۶۳-۲۶۴-۲۶۵-۲۶۶-۲۶۷-۲۶۸-۲۶۹-۲۷۰-۲۷۱-۲۷۲-۲۷۳-۲۷۴-۲۷۵-۲۷۶-۲۷۷-۲۷۸-۲۷۹-۲۸۰-۲۸۱-۲۸۲-۲۸۳-۲۸۴-۲۸۵-۲۸۶-۲۸۷-۲۸۸-۲۸۹-۲۹۰-۲۹۱-۲۹۲-۲۹۳-۲۹۴-۲۹۵-۲۹۶-۲۹۷-۲۹۸-۲۹۹-۳۰۰-۳۰۱-۳۰۲-۳۰۳-۳۰۴-۳۰۵-۳۰۶-۳۰۷-۳۰۸-۳۰۹-۳۱۰-۳۱۱-۳۱۲-۳۱۳-۳۱۴-۳۱۵-۳۱۶-۳۱۷-۳۱۸-۳۱۹-۳۲۰-۳۲۱-۳۲۲-۳۲۳-۳۲۴-۳۲۵-۳۲۶-۳۲۷-۳۲۸-۳۲۹-۳۳۰-۳۳۱-۳۳۲-۳۳۳-۳۳۴-۳۳۵-۳۳۶-۳۳۷-۳۳۸-۳۳۹-۳۴۰-۳۴۱-۳۴۲-۳۴۳-۳۴۴-۳۴۵-۳۴۶-۳۴۷-۳۴۸-۳۴۹-۳۵۰-۳۵۱-۳۵۲-۳۵۳-۳۵۴-۳۵۵-۳۵۶-۳۵۷-۳۵۸-۳۵۹-۳۶۰-۳۶۱-۳۶۲-۳۶۳-۳۶۴-۳۶۵-۳۶۶-۳۶۷-۳۶۸-۳۶۹-۳۷۰-۳۷۱-۳۷۲-۳۷۳-۳۷۴-۳۷۵-۳۷۶-۳۷۷-۳۷۸-۳۷۹-۳۸۰-۳۸۱-۳۸۲-۳۸۳-۳۸۴-۳۸۵-۳۸۶-۳۸۷-۳۸۸-۳۸۹-۳۹۰-۳۹۱-۳۹۲-۳۹۳-۳۹۴-۳۹۵-۳۹۶-۳۹۷-۳۹۸-۳۹۹-۴۰۰-۴۰۱-۴۰۲-۴۰۳-۴۰۴-۴۰۵-۴۰۶-۴۰۷-۴۰۸-۴۰۹-۴۱۰-۴۱۱-۴۱۲-۴۱۳-۴۱۴-۴۱۵-۴۱۶-۴۱۷-۴۱۸-۴۱۹-۴۲۰-۴۲۱-۴۲۲-۴۲۳-۴۲۴-۴۲۵-۴۲۶-۴۲۷-۴۲۸-۴۲۹-۴۳۰-۴۳۱-۴۳۲-۴۳۳-۴۳۴-۴۳۵-۴۳۶-۴۳۷-۴۳۸-۴۳۹-۴۴۰-۴۴۱-۴۴۲-۴۴۳-۴۴۴-۴۴۵-۴۴۶-۴۴۷-۴۴۸-۴۴۹-۴۵۰-۴۵۱-۴۵۲-۴۵۳-۴۵۴-۴۵۵-۴۵۶-۴۵۷-۴۵۸-۴۵۹-۴۶۰-۴۶۱-۴۶۲-۴۶۳-۴۶۴-۴۶۵-۴۶۶-۴۶۷-۴۶۸-۴۶۹-۴۷۰-۴۷۱-۴۷۲-۴۷۳-۴۷۴-۴۷۵-۴۷۶-۴۷۷-۴۷۸-۴۷۹-۴۸۰-۴۸۱-۴۸۲-۴۸۳-۴۸۴-۴۸۵-۴۸۶-۴۸۷-۴۸۸-۴۸۹-۴۹۰-۴۹۱-۴۹۲-۴۹۳-۴۹۴-۴۹۵-۴۹۶-۴۹۷-۴۹۸-۴۹۹-۵۰۰-۵۰۱-۵۰۲-۵۰۳-۵۰۴-۵۰۵-۵۰۶-۵۰۷-۵۰۸-۵۰۹-۵۱۰-۵۱۱-۵۱۲-۵۱۳-۵۱۴-۵۱۵-۵۱۶-۵۱۷-۵۱۸-۵۱۹-۵۲۰-۵۲۱-۵۲۲-۵۲۳-۵۲۴-۵۲۵-۵۲۶-۵۲۷-۵۲۸-۵۲۹-۵۳۰-۵۳۱-۵۳۲-۵۳۳-۵۳۴-۵۳۵-۵۳۶-۵۳۷-۵۳۸-۵۳۹-۵۴۰-۵۴۱-۵۴۲-۵۴۳-۵۴۴-۵۴۵-۵۴۶-۵۴۷-۵۴۸-۵۴۹-۵۵۰-۵۵۱-۵۵۲-۵۵۳-۵۵۴-۵۵۵-۵۵۶-۵۵۷-۵۵۸-۵۵۹-۵۶۰-۵۶۱-۵۶۲-۵۶۳-۵۶۴-۵۶۵-۵۶۶-۵۶۷-۵۶۸-۵۶۹-۵۷۰-۵۷۱-۵۷۲-۵۷۳-۵۷۴-۵۷۵-۵۷۶-۵۷۷-۵۷۸-۵۷۹-۵۸۰-۵۸۱-۵۸۲-۵۸۳-۵۸۴-۵۸۵-۵۸۶-۵۸۷-۵۸۸-۵۸۹-۵۹۰-۵۹۱-۵۹۲-۵۹۳-۵۹۴-۵۹۵-۵۹۶-۵۹۷-۵۹۸-۵۹۹-۶۰۰-۶۰۱-۶۰۲-۶۰۳-۶۰۴-۶۰۵-۶۰۶-۶۰۷-۶۰۸-۶۰۹-۶۱۰-۶۱۱-۶۱۲-۶۱۳-۶۱۴-۶۱۵-۶۱۶-۶۱۷-۶۱۸-۶۱۹-۶۲۰-۶۲۱-۶۲۲-۶۲۳-۶۲۴-۶۲۵-۶۲۶-۶۲۷-۶۲۸-۶۲۹-۶۳۰-۶۳۱-۶۳۲-۶۳۳-۶۳۴-۶۳۵-۶۳۶-۶۳۷-۶۳۸-۶۳۹-۶۴۰-۶۴۱-۶۴۲-۶۴۳-۶۴۴-۶۴۵-۶۴۶-۶۴۷-۶۴۸-۶۴۹-۶۵۰-۶۵۱-۶۵۲-۶۵۳-۶۵۴-۶۵۵-۶۵۶-۶۵۷-۶۵۸-۶۵۹-۶۶۰-۶۶۱-۶۶۲-۶۶۳-۶۶۴-۶۶۵-۶۶۶-۶۶۷-۶۶۸-۶۶۹-۶۷۰-۶۷۱-۶۷۲-۶۷۳-۶۷۴-۶۷۵-۶۷۶-۶۷۷-۶۷۸-۶۷۹-۶۸۰-۶۸۱-۶۸۲-۶۸۳-۶۸۴-۶۸۵-۶۸۶-۶۸۷-۶۸۸-۶۸۹-۶۹۰-۶۹۱-۶۹۲-۶۹۳-۶۹۴-۶۹۵-۶۹۶-۶۹۷-۶۹۸-۶۹۹-۷۰۰-۷۰۱-۷۰۲-۷۰۳-۷۰۴-۷۰۵-۷۰۶-۷۰۷-۷۰۸-۷۰۹-۷۱۰-۷۱۱-۷۱۲-۷۱۳-۷۱۴-۷۱۵-۷۱۶-۷۱۷-۷۱۸-۷۱۹-۷۲۰-۷۲۱-۷۲۲-۷۲۳-۷۲۴-۷۲۵-۷۲۶-۷۲۷-۷۲۸-۷۲۹-۷۳۰-۷۳۱-۷۳۲-۷۳۳-۷۳۴-۷۳۵-۷۳۶-۷۳۷-۷۳۸-۷۳۹-۷۴۰-۷۴۱-۷۴۲-۷۴۳-۷۴۴-۷۴۵-۷۴۶-۷۴۷-۷۴۸-۷۴۹-۷۵۰-۷۵۱-۷۵۲-۷۵۳-۷۵۴-۷۵۵-۷۵۶-۷۵۷-۷۵۸-۷۵۹-۷۶۰-۷۶۱-۷۶۲-۷۶۳-۷۶۴-۷۶۵-۷۶۶-۷۶۷-۷۶۸-۷۶۹-۷۷۰-۷۷۱-۷۷۲-۷۷۳-۷۷۴-۷۷۵-۷۷۶-۷۷۷-۷۷۸-۷۷۹-۷۸۰-۷۸۱-۷۸۲-۷۸۳-۷۸۴-۷۸۵-۷۸۶-۷۸۷-۷۸۸-۷۸۹-۷۹۰-۷۹۱-۷۹۲-۷۹۳-۷۹۴-۷۹۵-۷۹۶-۷۹۷-۷۹۸-۷۹۹-۸۰۰-۸۰۱-۸۰۲-۸۰۳-۸۰۴-۸۰۵-۸۰۶-۸۰۷-۸۰۸-۸۰۹-۸۱۰-۸۱۱-۸۱۲-۸۱۳-۸۱۴-۸۱۵-۸۱۶-۸۱۷-۸۱۸-۸۱۹-۸۲۰-۸۲۱-۸۲۲-۸۲۳-۸۲۴-۸۲۵-۸۲۶-۸۲۷-۸۲۸-۸۲۹-۸۳۰-۸۳۱-۸۳۲-۸۳۳-۸۳۴-۸۳۵-۸۳۶-۸۳۷-۸۳۸-۸۳۹-۸۴۰-۸۴۱-۸۴۲-۸۴۳-۸۴۴-۸۴۵-۸۴۶-۸۴۷-۸۴۸-۸۴۹-۸۵۰-۸۵۱-۸۵۲-۸۵۳-۸۵۴-۸۵۵-۸۵۶-۸۵۷-۸۵۸-۸۵۹-۸۶۰-۸۶۱-۸۶۲-۸۶۳-۸۶۴-۸۶۵-۸۶۶-۸۶۷-۸۶۸-۸۶۹-۸۷۰-۸۷۱-۸۷۲-۸۷۳-۸۷۴-۸۷۵-۸۷۶-۸۷۷-۸۷۸-۸۷۹-۸۸۰-۸۸۱-۸۸۲-۸۸۳-۸۸۴-۸۸۵-۸۸۶-۸۸۷-۸۸۸-۸۸۹-۸۹۰-۸۹۱-۸۹۲-۸۹۳-۸۹۴-۸۹۵-۸۹۶-۸۹۷-۸۹۸-۸۹۹-۹۰۰-۹۰۱-۹۰۲-۹۰۳-۹۰۴-۹۰۵-۹۰۶-۹۰۷-۹۰۸-۹۰۹-۹۱۰-۹۱۱-۹۱۲-۹۱۳-۹۱۴-۹۱۵-۹۱۶-۹۱۷-۹۱۸-۹۱۹-۹۲۰-۹۲۱-۹۲۲-۹۲۳-۹۲۴-۹۲۵-۹۲۶-۹۲۷-۹۲۸-۹۲۹-۹۳۰-۹۳۱-۹۳۲-۹۳۳-۹۳۴-۹۳۵-۹۳۶-۹۳۷-۹۳۸-۹۳۹-۹۴۰-۹۴۱-۹۴۲-۹۴۳-۹۴۴-۹۴۵-۹۴۶-۹۴۷-۹۴۸-۹۴۹-۹۵۰-۹۵۱-۹۵۲-۹۵۳-۹۵۴-۹۵۵-۹۵۶-۹۵۷-۹۵۸-۹۵۹-۹۶۰-۹۶۱-۹۶۲-۹۶۳-۹۶۴-۹۶۵-۹۶۶-۹۶۷-۹۶۸-۹۶۹-۹۷۰-۹۷۱-۹۷۲-۹۷۳-۹۷۴-۹۷۵-۹۷۶-۹۷۷-۹۷۸-۹۷۹-۹۸۰-۹۸۱-۹۸۲-۹۸۳-۹۸۴-۹۸۵-۹۸۶-۹۸۷-۹۸۸-۹۸۹-۹۹۰-۹۹۱-۹۹۲-۹۹۳-۹۹۴-۹۹۵-۹۹۶-۹۹۷-۹۹۸-۹۹۹-۱۰۰۰-۱۰۰۱-۱۰۰۲-۱۰۰۳-۱۰۰۴-۱۰۰۵-۱۰۰۶-۱۰۰۷-۱۰۰۸-۱۰۰۹-۱۰۱۰-۱۰۱۱-۱۰۱۲-۱۰۱۳-۱۰۱۴-۱۰۱۵-۱۰۱۶-۱۰۱۷-۱۰۱۸-۱۰۱۹-۱۰۲۰-۱۰۲۱-۱۰۲۲-۱۰۲۳-۱۰۲۴-۱۰۲۵-۱۰۲۶-۱۰۲۷-۱۰۲۸-۱۰۲۹-۱۰۳۰-۱۰۳۱-۱۰۳۲-۱۰۳۳-۱۰۳۴-۱۰۳۵-۱۰۳۶-۱۰۳۷-۱۰۳۸-۱۰۳۹-۱۰۴۰-۱۰۴۱-۱۰۴۲-۱۰۴۳-۱۰۴۴-۱۰۴۵-۱۰۴۶-۱۰۴۷-۱۰۴۸-۱۰۴۹-۱۰۵۰-۱۰۵۱-۱۰۵۲-۱۰۵۳-۱۰۵۴-۱۰۵۵-۱۰۵۶-۱۰۵۷-۱۰۵۸-۱۰۵۹-۱۰۶۰-۱۰۶۱-۱۰۶۲-۱۰۶۳-۱۰۶۴-۱۰۶۵-۱۰۶۶-۱۰۶۷-۱۰۶۸-۱۰۶۹-۱۰۷۰-۱۰۷۱-۱۰۷۲-۱۰۷۳-۱۰۷۴-۱۰۷۵-۱۰۷۶-۱۰۷۷-۱۰۷۸-۱۰۷۹-۱۰۸۰-۱۰۸۱-۱۰۸۲-۱۰۸۳-۱۰۸۴-۱۰۸۵-۱۰۸۶-۱۰۸۷-۱۰۸۸-۱۰۸۹-۱۰۹۰-۱۰۹۱-۱۰۹۲-۱۰۹۳-۱۰۹۴-۱۰۹۵-۱۰۹۶-۱۰۹۷-۱۰۹۸-۱۰۹۹-۱۱۰۰-۱۱۰۱-۱۱۰۲-۱۱۰۳-۱۱۰۴-۱۱۰۵-۱۱۰۶-۱۱۰۷-۱۱۰۸-۱۱۰۹-۱۱۱۰-۱۱۱۱-۱۱۱۲-۱۱۱۳-۱۱۱۴-۱۱۱۵-۱۱۱۶-۱۱۱۷-۱۱۱۸-۱۱۱۹-۱۱۲۰-۱۱۲۱-۱۱۲۲-۱۱۲۳-۱۱۲۴-۱۱۲۵-۱۱۲۶-۱۱۲۷-۱۱۲۸-۱۱۲۹-۱۱۳۰-۱۱۳۱-۱۱۳۲-۱۱۳۳-۱۱۳۴-۱۱۳۵-۱۱۳۶-۱۱۳۷-۱۱۳۸-۱۱۳۹-۱۱۴۰-۱۱۴۱-۱۱۴۲-۱۱۴۳-۱۱۴۴-۱۱۴۵-۱۱۴۶-۱۱۴۷-۱۱۴۸-۱۱۴۹-۱۱۵۰-۱۱۵۱-۱۱۵۲-۱۱۵۳-۱۱۵۴-۱۱۵۵-۱۱۵۶-۱۱۵۷-۱۱۵۸-۱۱۵۹-۱۱۶۰-۱۱۶۱-۱۱۶۲-۱۱۶۳-۱۱۶۴-۱۱۶۵-۱۱۶۶-۱۱۶۷-۱۱۶۸-۱۱۶۹-۱۱۷۰-۱۱۷۱-۱۱۷۲-۱۱۷۳-۱۱۷۴-۱۱۷۵-۱۱۷۶-۱۱۷۷-۱۱۷۸-۱۱۷۹-۱۱۸۰-۱۱۸۱-۱۱۸۲-۱۱۸۳-۱۱۸۴-۱۱۸۵-۱۱۸۶-۱۱۸۷-۱۱۸۸-۱۱۸۹-۱۱۹۰-۱۱۹۱-۱۱۹۲-۱۱۹۳-۱۱۹۴-۱۱۹۵-۱۱۹۶-۱۱۹۷-۱۱۹۸-۱۱۹۹-۱۲۰۰-۱۲۰۱-۱۲۰۲-۱۲۰۳-۱۲۰۴-۱۲۰۵-۱۲۰۶-۱۲۰۷-۱۲۰۸-۱۲۰۹-۱۲۱۰-۱۲۱۱-۱۲۱۲-۱۲۱۳-۱۲۱۴-۱۲۱۵-۱۲۱۶-۱۲۱۷-۱۲۱۸-۱۲۱۹-۱۲۲۰-۱۲۲۱-۱۲۲۲-۱۲۲۳-۱۲۲۴-۱۲۲۵-۱۲۲۶-۱۲۲۷-۱۲۲۸-۱۲۲۹-۱۲۳۰-۱۲۳۱-۱۲۳۲-۱۲۳۳-۱۲۳۴-۱۲۳۵-۱۲۳۶-۱۲۳۷-۱۲۳۸-۱۲۳۹-۱۲۴۰-۱۲۴۱-۱۲۴۲-۱۲۴۳-۱۲۴۴-۱۲۴۵-۱۲۴۶-۱۲۴۷-۱۲۴۸-۱۲۴۹-۱۲۵۰-۱۲۵۱-۱۲۵۲-۱۲۵۳-۱۲۵۴-۱۲۵۵-۱۲۵۶-۱۲۵۷-۱۲۵۸-۱۲۵۹-۱۲۶۰-۱۲۶۱-۱۲۶۲-۱۲۶۳-۱۲۶۴-۱۲۶۵-۱۲۶۶-۱۲۶۷-۱۲۶۸-۱۲۶۹-۱۲۷۰-۱۲۷۱-۱۲۷۲-۱۲۷۳-۱۲۷۴-۱۲۷۵-۱۲۷۶-۱۲۷۷-۱۲۷۸-۱۲۷۹-۱۲۸۰-۱۲۸۱-۱۲۸۲-۱۲۸۳-۱۲۸۴-۱۲۸۵-۱۲۸۶-۱۲۸۷-۱۲۸۸-۱۲۸۹-۱۲۹۰-۱۲۹۱-۱۲۹۲-۱۲۹۳-۱۲۹۴-۱۲۹۵-۱۲۹۶-۱۲۹۷-۱۲۹۸-۱۲۹۹-۱۳۰۰-۱۳۰۱-۱۳۰۲-۱۳۰۳-۱۳۰۴-۱۳۰۵-۱۳۰۶-۱۳۰۷-۱۳۰۸-۱۳۰۹-۱۳۱۰-۱۳۱۱-۱۳۱۲-۱۳۱۳-۱۳۱۴-۱۳۱۵-۱۳۱۶-۱۳۱۷-۱۳۱۸-۱۳۱۹-۱۳۲۰-۱۳۲۱-۱۳۲۲-۱۳۲۳-۱۳۲۴-۱۳۲۵-۱۳۲۶-۱۳۲۷-۱۳۲۸-۱۳۲۹-۱۳۳۰-۱۳۳۱-۱۳۳۲-۱۳۳۳-۱۳۳۴-۱۳۳۵-۱۳۳۶-۱۳۳۷-۱۳۳۸-۱۳۳۹-۱۳۴۰-۱۳۴۱-۱۳۴۲-۱۳۴۳-۱۳۴۴-۱۳۴۵-۱۳۴۶-۱۳۴۷-۱۳۴۸-۱۳۴۹-۱۳۵۰-۱۳۵۱-۱۳۵۲-۱۳۵۳-۱۳۵۴-۱۳۵۵-۱۳۵۶-۱۳۵۷-۱۳۵۸-۱۳۵۹-۱۳۶۰-۱۳۶۱-۱۳۶۲-۱۳۶۳-۱۳۶۴-۱۳۶۵-۱۳۶۶-۱۳۶۷-۱۳۶۸-۱۳۶۹-۱۳۷۰-۱۳۷۱-۱۳۷۲-۱۳۷۳-۱۳۷۴-۱۳۷۵-۱۳۷۶-۱۳۷۷-۱۳۷۸-۱۳۷۹-۱۳۸۰-۱۳۸۱-۱۳۸۲-۱۳۸۳-۱۳۸۴-۱۳۸۵-۱۳۸۶-۱۳۸۷-۱۳۸۸-۱۳۸۹-۱۳۹۰-۱۳۹۱-۱۳۹۲-۱۳۹۳-۱۳۹۴-۱۳۹۵-۱۳۹۶-۱۳۹۷-۱۳۹۸-۱۳۹۹-۱۴۰۰-۱۴۰۱-۱۴۰۲-۱۴۰۳-۱۴۰۴-۱۴۰۵-۱۴۰۶-۱۴۰۷-۱۴۰۸-۱۴۰۹-۱۴۱۰-۱۴۱۱-۱۴۱۲-۱۴۱۳-۱۴۱۴-۱۴۱۵-۱۴۱۶-۱۴۱۷-۱۴۱۸-۱۴۱۹-۱۴۲۰-۱۴۲۱-۱۴۲۲-۱۴۲۳-۱۴۲۴-۱۴۲۵-۱۴۲۶-۱۴۲۷-۱۴۲۸-۱۴۲۹-۱۴۳۰-۱۴۳۱-۱۴۳۲-۱۴۳۳-۱۴۳۴-۱۴۳۵-۱۴۳۶-۱۴۳۷-۱۴۳۸-۱۴۳۹-۱۴۴۰-۱۴۴۱-۱۴۴۲-۱۴۴۳-۱۴۴۴-۱۴۴۵-۱۴۴۶-۱۴۴۷-۱۴۴۸-۱۴۴۹-۱۴۵۰-۱۴۵۱-۱۴۵۲-۱۴۵۳-۱۴۵۴-۱۴۵۵-۱۴۵۶-۱۴۵۷-۱۴۵۸-۱۴۵۹-۱۴۶۰-۱۴۶۱-۱۴۶۲-۱۴۶۳-۱۴۶۴-۱۴۶۵-۱۴۶۶-۱۴۶۷-۱۴۶۸-۱۴۶۹-۱۴۷۰-۱۴۷۱-۱۴۷۲-۱۴۷۳-۱۴۷۴-۱۴۷۵-۱۴۷۶-۱۴۷۷-۱۴۷۸-۱۴۷۹-۱۴۸۰-۱۴۸۱-۱۴۸۲-۱۴۸۳-۱۴۸۴-۱۴۸۵-۱۴۸۶-۱۴۸۷-۱۴۸۸-۱۴۸۹-۱۴۹۰-۱۴۹۱-۱۴۹۲-۱۴۹۳-۱۴۹۴-۱۴۹۵-۱۴۹۶-۱۴۹۷-۱۴۹۸-۱۴۹۹-۱۵۰۰-۱۵۰۱-۱۵۰۲-۱۵۰۳-۱۵۰۴-۱۵۰۵-۱۵۰۶-۱۵۰۷-۱۵۰۸-۱۵۰۹-۱۵۱۰-۱۵۱۱-۱۵۱۲-۱۵۱۳-۱۵۱۴-۱۵۱۵-۱۵۱۶-۱۵۱۷-۱۵۱۸-۱۵۱۹-۱۵۲۰-

مذکور ہیں ان میں یا تو تقریبی کلام کیا گیا ہے یا وہ سند اسقاط ہیں۔

علامہ قرطبیؒ فرماتے ہیں جزء نبوت سے مراد یہ ہے کہ خواب میں بعض اوقات انسان ایسی چیز دیکھتا ہے جو اس کی قدرت میں نہیں ہوتی مثلاً یہ دیکھے کہ وہ آسمان پر اڑ رہا ہے یا غیب کی ایسی چیزیں دیکھے جن کا حاصل کرنا اس کی قدرت میں نہیں تو اس کا ذریعہ بجز امداد الہام خداوندی کے اور کچھ نہیں ہو سکتا ہے جو اصل خاصہ نبوت ہے اس لئے اس کو جزء نبوت قرار دیا ہے۔

بعض اہل علم نے فرمایا یہاں جزء منطقی مراد نہیں ہے کہ وہ کل کے ساتھ ہو بلکہ اس کے معنی یہ ہیں کہ روئے صالحہ لواطت نبوت اور صفات انبیاء میں سے ہے اور صفات انبیاء کے ساتھ غیر نبی بھی متصف ہو سکتا ہے گویا روئے صالحہ کو جزء کہہ کر اس کی تعریف اور علو درجہ کو بیان کرنا مقصود ہے کہ وہ نبوت کا پر تو ہے۔

بعض حضرات فرماتے ہیں روایت کا مطلب یہ ہے کہ سچا خواب علم نبوت کے اجزاء میں سے ہے نہ کہ نبوت کے اجزاء میں سے چونکہ علم نبوت باقی ہے اور نبوت متجری نہیں ہے اور یہ منصب ختم بھی ہو چکا ہے اب کوئی نبی آنے والا نہیں ہے۔

بعض علماء فرماتے ہیں یہاں نبوت کے اصطلاحی معنی مراد نہیں بلکہ لغوی معنی اعلام مراد ہیں اب معنی ہوں گے روئے خبر صادق ہے اللہ تعالیٰ کی طرف سے جیسا کہ نبوت بقاء صادق ہے اللہ تعالیٰ کی طرف سے تو روئے صالحہ مثل نبوت ہے خبر صادق ہونے کے اعتبار سے۔

علامہ مازنیؒ فرماتے ہیں یہاں نبوت کے معنی خبر بالغیب کے ہیں گویا روئے صالحہ خبر بالغیب ہے اور خبر بالغیب ثمرات نبوت میں سے ہے۔

ملا علی قاریؒ اور دیگر شارح فرماتے ہیں بہتر یہ ہے کہ کہا جائے حدیث میں خواب کو اجزاء نبوت میں سے کہا گیا ہے اور اجزاء نبوت کو انبیاء علیہم السلام ہی جانتے ہیں ہمیں معلوم نہیں مجملاً اتنا معلوم ہونا کافی ہے کہ اچھا خواب بشارت ہے۔

تنبیہ: یہاں لوگوں کو مغالطہ ہو گیا کہ جزء نبوت کے دنیا میں باقی رہنے اور جاری رہنے کو نبوت کا باقی اور جاری رہنا سمجھ بیٹھے ہیں جو قرآن کریم کی نصوص قطعیہ اور بے شمار احادیث صحیحہ کے خلاف ہے بلکہ اجماع امت کے بھی خلاف ہے کیونکہ عقیدہ ختم نبوت اجماعی مسئلہ ہے اور یہ نہ سمجھے کہ کسی چیز کے ایک جزء موجود ہونے سے اس چیز کا موجود ہونا لازم نہیں آتا اگر کسی شخص کا ایک ناخن ہے یا ایک بال کہیں موجود ہے تو کوئی انسان یہ کہہ سکتا ہے کہ یہاں وہ شخص موجود ہے؟ مشین کے بہت سے کل پرزوں میں سے اگر کسی کے پاس ایک پرزہ موجود ہے تو کیا پوری مشین موجود ہوگی؟

(آداب رذیاء) الرذیاء الصالحة بشرى من الله: جب اچھا خواب نظر آئے تو احادیث میں فرمایا گیا اس پر اللہ کی حمد کرے اس سے بشارت حاصل کرے اپنے محبت کرنے والے سے بیان کرے ایسے شخص سے نہ بیان کرے جو اس کا خیر خواہ نہ ہو، نیز ایسے شخص سے بھی نہ بیان کرے جو تعبیر خواب میں ماہر نہ ہو چونکہ ایک حدیث میں ہے سچا خواب نبوت کے چالیس اجزاء میں سے ایک جزء ہے اور خواب معلق رہتا جب تک کسی سے بیان نہ کیا جائے جب بیان کر دیا گیا اور سننے والے نے کوئی تعبیر دیدی تو تعبیر کے مطابق واقع ہو جاتا ہے اس لئے چاہئے کہ خواب کسی سے نہ بیان کرے بجز اس شخص کے جو عالم و عاقل ہو یا کم از کم اس کا دوست اور خیر خواہ ہو۔

اور اگر برا خواب دیکھے اس کے بھی آداب روایت موجود ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگے اس خواب کے شر سے اور شیطان کے شر سے بائیں طرف تین مرتبہ تھو کے کسی سے بیان نہ کرے اٹھ کر نماز پڑھے جس کروٹ یہ خواب دیکھا ہے اس کو بدل دے بعض

روایت میں آیہ الکرسی پڑھنے کا بھی ذکر ہے۔

(برے خواب کو کسی سے ذکر نہ کرے) کیونکہ بعض تقدیری امور معلق ہوتے ہیں جس کو قضائے معلق کہا جاتا ہے ایسی صورت میں بری تعبیر دینے سے معاملہ برا اور اچھی تعبیر دینے سے معاملہ اچھا ہو جاتا ہے۔ تو خدا نخواستہ وہ کوئی تعبیر دیدے اور اس کے مطابق قضائے معلق واقع ہو جائے نیز ممکن ہے کوئی خواب سن کر ایسی چیز تعبیر میں بتا دے جو رنج و الم کا باعث ہو پھر اس کی تعبیر پر خیال جم جائے کہ اب مجھ پر مصیبت آنے والی ہے اور حدیث میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا انا عند ظن عبدی بی امر یعنی بندہ میرے بارے میں جیسا گمان کرتا ہے اس کے بارے میں ویسا ہی ہو جاتا ہوں جب اللہ تعالیٰ کی جانب سے مصیبت آنے پر یقین کر بیٹھا تو عادتہ اللہ کے مطابق اس پر مصیبت آنا ضروری ہو گیا۔

حضرت گنگوہیؒ نے فرمایا برا خواب اس لئے نہ بیان کرے کہ جب اس کا تذکرہ لوگوں کے درمیان ہوگا تو خواہ دیکھنے والے کے دل میں رنج و الم اور غلط وساوس پیدا ہوں گے۔

مسئلہ: یہ ممانعت شفقت و ہمدردی کی بناء پر ہے شرعی حرمت نہیں ہے کہ بیان کرنے والا گنہگار ہو چنانچہ احادیث صحیحہ میں ہے غزوہ احد کے وقت رسول اللہ ﷺ نے خواب بیان فرمایا کہ میں نے خواب دیکھا ہے میری ذوالفقار تلواریٹھ گئی اور دیکھا کچھ گائیں ذبح ہو رہی ہیں جس کی تعبیر حضرت حمزہؓ کی شہادت اور دیگر صحابہؓ کی شہادت تھی، جو بڑا حادثہ ہے مگر آپ ﷺ نے اس کو صحابہؓ سے بیان فرمادیا تھا۔

قال واحب القبدي النوم واكره الغل: بضم الغين طوق خواب میں گردن کے اندر طوق کو اس لئے برا سمجھتے تھے کہ یہ اہل جہنم کی علامت ہے کمال قال تعالیٰ اذا الا غلال في اعناقهم اور پیر میں بیڑی کو اس لئے پسند فرماتے کہ پیر میں بیڑی روکنے کے لئے ہوتی ہے یعنی یہ معاصی سے رکاوٹ ہے جو ثبات علی الدین کی علامت اور وہ مطلوب و مقصود ہے۔

هذا حدیث صحیحہ أخرجه الشيخان وفي الباب عن ابی هريرة أخرجه البخاری فی تاریخہ والطحاوی وابن حبان ابی رزین أخرجه الترمذی وانس أخرجه الشيخان وابی سعید أخرجه البخاری وابن عمر أخرجه احمد والطبری وعوف بن مالك أخرجه البخاری فی تاریخہ وابن عمر أخرجه مسلم۔

## بَابُ ذَهَبَتِ النَّبُوءَةُ وَيَقِيَّتِ الْمُبَشِّرَاتُ

عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الرِّسَالَةَ وَالنَّبُوءَةَ قَدْ انْقَطَعَتْ فَلَا رَسُولَ بَعْدِي وَلَا نَبِيَّ قَالَ فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ لَكِنَّ الْمُبَشِّرَاتِ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْمُبَشِّرَاتُ قَالَ رُؤْيَا الْمُسْلِمِ وَهِيَ جُزْءٌ مِنْ أَجْزَاءِ النَّبُوءَةِ

ترجمہ: آپ ﷺ نے فرمایا بیشک رسالت و نبوت تو تحقیق منقطع ہو گئی پس کوئی رسول اور کوئی نبی میرے بعد نہیں آئے گا انسؓ نے فرمایا کہ یہ بات لوگوں کو گراں معلوم ہوئی پس آپ ﷺ نے فرمایا لیکن بشارت دینے والی چیزیں اب بھی ہیں صحابہؓ نے پوچھا یا

رسول اللہ بمشورات کیا چیز ہے؟ فرمایا مسلمان کا خواب جو اجزاء نبوت میں سے ہے۔

مبشرات: بكسر الشين ياتو اسم فاعل من التبشير يا بفتح الميم وكسر الشين مصدر ميمي ہے۔ عام طور پر اسم فاعل کے صیغہ کے ساتھ ضبط کیا گیا ہے اس کے معنی خوش کرنے والی اشیاء وقد ورد دفي القرآن لهم البشورى فى الحياة الدنيا وفى الآخرة الآية اور بشارۃ فى الدنيا کی تفسیر روایت میں روئے صالحہ سے کی گئی ہے۔

فشق ذلك: صحابہ "کو ختم نبوت کی خبر اسلئے گراں معلوم ہوئی کہ انذار عن السيئات اور بشارت علی الحسنات بذریعہ وحی الہی یعنی رسالت و نبوت کے طریق سے معلوم ہو جاتی تھیں اب کس طرح معلوم ہوگی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ مبشرات اب بھی باقی ہیں کہ خوابات کے ذریعہ اللہ تعالیٰ انذار و تبشیر فرماتے رہیں گے جو اجزاء نبوت میں سے ہے۔

مہلب فرماتے ہیں مبشرات سے تعبیر علی الاغلب ہے ورنہ بسا اوقات رؤیاء منذرہ بھی واقع ہوتے ہیں جو صادق ہوتے ہیں اللہ تعالیٰ مومن کو شفقت و رفقا دکھا دیتے ہیں تاکہ وہ مستعد ہو جائے اور مصائب بے محفوظ رہنے کی تیاری کر لے۔

روایت سے معلوم ہوا کہ نبوت و رسالت کی کوئی قسم یا صورت باقی نہیں صرف اس کا چھوٹا سا جز باقی ہے جس کو مبشرات یعنی سچے خواب کہا جاتا ہے۔

تنبیہ: قرآن و حدیث اور تجربات سے ثابت ہے کہ سچے خواب بعض اوقات فاسق و فاجر بلکہ کافر کو بھی آسکتے ہیں سورہ یوسف میں حضرت یوسفؑ کے دو ساتھیوں کے خواب اور ان کے سچے ہونے کا ذکر ہے اسی طرح بادشاہ مصر کا خواب اور اس کا سچا ہونا قرآن میں مذکور ہے حالانکہ یہ تینوں مومن نہ تھے۔

حدیث میں کسریٰ کا خواب مذکور ہے جو اس نے رسول اللہ ﷺ کی بعثت سے متعلق دیکھا تھا اور وہ خواب صحیح ہوا حالانکہ کسریٰ مسلمان نہ تھا رسول اللہ ﷺ کی پھوپھی عاتکہ نے بحالت کفر آپ ﷺ کے بارے میں سچا خواب دیکھا، نیز کافر بادشاہ بخت نصر کے خواب کی تعبیر حضرت دانیالؑ نے دی وہ خواب سچا ہوا۔

اس سے معلوم ہوا کہ محض اتنی بات کہ کسی کو سچا خواب نظر آئے اور واقعہ اس کے مطابق ہو جائے یہ رائی کے نیک و صالح بلکہ مسلمان ہونے کی بھی دلیل نہیں ہو سکتی ہاں اتنی بات صحیح ہے عادتہ اللہ یہی ہے کہ سچے اور نیک لوگوں کے خواب عموماً سچے ہوتے ہیں اور فساق و فجار کے عموماً حدیث النفس یا تسویل الشیطان کی قسم باطل سے ہوا کرتے ہیں مگر کبھی اس کے خلاف بھی ہو جاتا ہے۔

بہر حال سچے خواب عام امت کے لئے حسب تصریح حدیث ایک بشارت و تنبیہ سے زائد کوئی مقام نہیں رکھتے نہ خود رائی کے لئے کسی معاملہ میں حجت ہو سکتے ہیں اور نہ دوسروں کے لئے بعض ناواقف لوگوں خوابات سے طرح طرح کے وسوسوں میں مبتلا ہو جاتے ہیں، کوئی ان کو ولایت کی علامت سمجھتا ہے کوئی ان سے حاصل ہونے والی باتوں کو شرعی احکام کا درجہ دینے لگتا ہے یہ سب بے بنیاد ہے۔

یہ بھی یاد رہے کسی خواب کی تعبیر کا فوراً ظاہر ہونا ضروری نہیں تفسیر قرطبی میں ہے کہ شداد بن الہاد نے فرمایا یوسف علیہ السلام کے خواب کی تعبیر چالیس سال بعد ظاہر ہوئی۔

نیز یہ بھی واضح رہے کہ تعبیر خواب ایک مستقل فن ہے جو اللہ تعالیٰ کسی کو عطا فرمادیتے ہیں ہر شخص اس کا اہل نہیں ہے کما



هو مستفاد من قوله تعالى ويعلمك من تاويل الاحاديث -

وفى الباب عن ابى هريرة اخرجہ البخارى وحذيفة بن اسيد بفتح الهمزة اخرجہ الطبرانى وابن عباس اخرجہ مسلم وابوداؤد والنسائى وام كرز بضم الكاف وسكون الراء بعد هاء اخرجہ احمد وابن ماجه وصححه ابن خزيمة وابن حبان

هذا حديث صحيح غريب اخرجہ ابو يعلى واحمد والحاكم -

عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا الدُّدَاءِ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَقَالَ مَا سَأَلَنِي عَنْهَا أَحَدٌ غَيْرُكَ إِلَّا رَجُلٌ وَاحِدٌ مِنْذُ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَا سَأَلَنِي عَنْهَا أَحَدٌ غَيْرُكَ مِنْذُ أَنْزَلَتْ هِيَ الرُّوْيَا الصَّالِحَةُ يَرَاهَا الْمُسْلِمُ أَوْ تَرَى لَكَ

ترجمہ: ایک مصری شخص سے منقول ہے کہا اس نے کہ میں نے ابودرداءؓ سے اللہ تعالیٰ کے ارشاد لہم البشری فی الحیاۃ الدنیا الخ کے بارے میں معلوم کیا تو فرمایا اس کے بارے میں تیرے علاوہ کسی نے نہیں معلوم کیا سوائے ایک شخص کے جب سے میں نے رسول اللہ ﷺ سے معلوم کیا ہے میں نے آپ سے اسکے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا تیرے علاوہ کسی نے اس آیت کے بارے میں معلوم نہیں کیا جب سے یہ آیت نازل ہوئی ہے وہ سچا خواب ہے جس کو مسلم دیکھے یا مسلم کے لئے دکھایا جائے۔

عن رجل من اهل مصر: ابن ابى حاتم نے اپنے والد سے نقل کیا ان هذا الرجل ليس بمعروف -

یراها المسلم او تری: یہ مجہول ہے معناه یراها رجل آخر له حاصل روایت یہ ہے کہ آپ ﷺ نے لہم البشری فی الحیاۃ الدنیا کی تفسیر سچے خواب کے ساتھ فرمائی ہے خواہ خود اس کو مسلمان دیکھے یا اس کے حق میں وہ خواب کوئی دوسرا شخص دیکھے دونوں صورتوں میں مسلمان کے لئے بشارت فی الدنیا ہے اور باعث فضیلت بھی ہے مسلم نے اگر خود اپنے حق میں خواب دیکھا تب تو خیر ہے ہی۔ اگر دوسرے کے حق میں دیکھا تب بھی اس کیلئے فضیلت اس وجہ سے ہے کہ خیر اس کو دکھائی گئی ہے اگرچہ دوسرے کے حق میں ہی ہو اور اگر کسی نے اس مسلم کے لئے خیر دیکھی تب بھی اسکے صاحب فضل ہونے کی علامت ہے جس طرح دیکھنے والے کے لئے بھی فضل کی علامت ہے قالہ الکنکوهی۔

وفى الباب عن عبادة اخرجہ الترمذی فی هذا الباب هذا حديث حسن اخرجہ احمد وابوداؤد والطحاوی -

امام ترمذی نے رجل کے مجہول ہونے کے باوجود روایت کو حسن قرار دیا ہے غالباً دیگر شواہد ان کے پیش نظر ہیں۔

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ أَصْبَحْتُ الرُّوْيَا بِالْأَسْحَارِ -

ترجمہ: ابوسعیدؓ نے نبی کریم ﷺ سے نقل کیا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا سب سے سچا خواب وہ ہے جو صبح کے اول اوقات میں دیکھا جائے رات کا آخری حصہ وقت صبح سے کچھ پہلے ہے اس وقت خواب عموماً سچے ہوتے ہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ معدہ بخارات سے خالی ہوتا ہے قوت فکر یہ مجتمع ہوتی ہے اور قوت شہوانیہ میں سکون ہوتا ہے پھر نزول ملائکہ کا وقت ہوتا ہے۔ الحدیث اخرجہ الدارمی

واحمد وابن حبان والبیہقی وقال الحاکم صحیح۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ رَأَى

### فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَى

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَى فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتِمُّ لَهُ بَيِّنَةٌ۔  
ترجمہ: عبداللہ بن مسعود سے منقول ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا جس شخص نے مجھ کو خواب میں دیکھا پس تحقیق اس نے مجھ کو ہی دیکھا کیونکہ شیطان میری مثال نہیں بنا سکتا ہے۔

من رانی فی المنام فقد رانی علامہ طبری فرماتے ہیں من موصولہ متضمن بمعنی الشرط ہے یہاں شرط و جزاء کے درمیان اتحاد معلوم ہو رہا ہے جو کمال مبالغہ کے لئے کیا جاتا ہے۔

ای من رانی فی المنام فقد رانی حقيقة على كماله بلا شبهة ولا ارباب ويدل عليه حديث ابی قتادة انه عليه السلام قال من رانی فقد رانی الحق والحق ههنا مصدر مؤكد يعنى فقد رانی رؤية الحق والاظهر ان المراد بالحق ههنا الصديق ای فقد صدقت رؤياه فانه قد رانی لا غيری۔

## اس ارشاد کے مختلف محامل ہیں

بعض حضرات نے فرمایا یہ عام نہیں ہے بلکہ مراد یہ ہے کہ مخصوص بیت اور مخصوص حلیہ و شکل و صورت میں آپ ﷺ کو دیکھا تو حضور کو دیکھنا کہلائے گا ورنہ نہیں۔

بعض حضرات نے اور بھی تنگی کرتے ہوئے فرمایا کہ آپ ﷺ نے جس مخصوص صورت پر دنیا سے رحلت فرمائی ہے اس آخر عمر کی مخصوص صورت پر دیکھے تو فقدرانی ورنہ نہیں یہاں تک کہ وفات کے وقت جو حضور ﷺ سر و اڑھی کے سفید بالوں کی جو تعداد تھی اتنی ہی دیکھی ہو تب فقدرانی ورنہ نہیں۔ چنانچہ ابن سیرین سے جب کسی نے اپنا خواب سنایا جو آپ کے حلیہ مخصوصہ پر نہ تھا فرمایا اذهب مارأیت النبی ﷺ۔

مگر دوسرے شراح نے وسعت کرتے ہوئے حدیث کے مختلف محامل بیان فرمائے ہیں۔

اول: بعض حضرات نے فرمایا کہ مدت عمر شریف کی کسی وقت کی کسی صورت پر دیکھنا آپ کو دیکھنا شمار ہوگا خواہ جوانی کی حالت یا کہولت یا آخری عمر کی حالت ہو بہر حال وہ آپ کا دیکھنا ہوگا کمافی الروایۃ الا انی اری فی کل صورة۔

دوم: علامہ مازنی فرماتے ہیں حضور ﷺ کو معروف و مشہور اور مخصوص صورت پر دیکھے یا اس کے علاوہ صورت پر بہر حال وہ حضور ﷺ کو دیکھنا ہوگا فرق صرف یہ ہے کہ اگر مخصوص و معبود صورت پر دیکھا تو وہ حقیقی رؤیا ہے اور اگر دوسری صورت پر دیکھا تو تاویل رؤیا ہے جیسا کہ امام ابو حنیفہؒ نے حضور ﷺ کو متفرق مبارک ہڈیوں کی جمع کرتے ہوئے خواب میں دیکھا تو ابن سیرین نے

تعبیر دی کہ آپ نبی کریم ﷺ کی احادیث کے معانی کے جامع ہوں گے جن احادیث کے بارے میں صحابہؓ و تابعینؓ کے درمیان اختلاف ہے پھر آپ امام المسلمین ہوں گے چنانچہ ایسا ہی ہوا۔

سوم: نوویؒ فرماتے ہیں جس صورت پر بھی حضورؐ کو دیکھے وہ حضورؐ کو دیکھنا ہوگا ہاں البتہ دین و ایمان کے کمال و نقص کے اعتبار سے مختلف صورتیں ہو سکتی ہیں۔ جس نے آپؐ کو اچھی صورت پر دیکھا تو یہ کمال دین و ایمان کی علامت ہے اور جس نے اس کے خلاف دیکھا تو یہ دیکھنے والے کے نقص دین و ایمان کی طرف اشارہ ہے تاکہ وہ اپنے دین و ایمان کا علاج کر سکے تو حضورؐ کو خواب میں دیکھنا ایک کسوٹی ہے جس سے آدمی اپنے باطنی حالات معلوم کر سکتا ہے کامل الایمان مزید ترقی کر سکتا ہے اور ناقص الایمان اپنی اصلاح کر سکتا ہے۔

چہارم: ابن البلقانی نے فرمایا فقدرانی کے معنی روایہ صحیحہ لیست باضغاث و لامن تسویلات الشیطان روایت کے الفاظ فقدرانی الحق سے اس کی تائید ہوتی ہے روایت کے الفاظ فقدرانی الحق ہے۔

پنجم: اس کے معنی من رانی فی المنام سیرانی ہیں اگر رانی صحابی ہے تو اس صحابی کے لئے بشارت ہوگی کہ دور رہ کر جب اس نے آپؐ کو خواب میں دیکھا تو عنقریب اس کو زیارت یقظۃ بھی نصیب ہو جائے گی چنانچہ دوسری روایت میں سیرانی فی البیظۃ صراحۃ واقع ہے اس قول پر آپؐ کا یہ ارشاد صحابہ کے ساتھ مخصوص ہوگا۔

اور اگر غیر صحابی رانی ہے تو پھر اس کا مطلب یہ ہے کہ عنقریب اس خواب کی تعبیر وہ دیکھ لے گا یا بطور کرامت یقظۃ زیارت ہوگی یا اس کا مطلب یہ ہے کہ اس کو آخرت میں زیارت خاص نصیب ہوگی جس میں رانی کو آپؐ سے قرب ہوگا اور آپؐ اس کی سفارش فرمائیں گے۔

ششم: اس کے معنی بطور تشبیہ ہیں ای فکا نما رانی فی البیظۃ جو دوسری روایت کے الفاظ ہیں۔

ہفتم: فقدرانی سے مراد یہ ہے کہ ایسے رانی کو مدینہ منورہ میں روضۃ اقدس پر حاضری کی توفیق ہوگی۔

ہشتم: فقدرانی سے معنی روایہ مراد ہے یعنی ایسے شخص کو بشارت ہے کہ وہ آپؐ کے طریق پر رہے گا اور آپؐ کی اتباع اس کو نصیب ہوگی جمہور علماء نے فرمایا کہ روایت اپنے ظاہر پر ہے کہ جس نے آپؐ کو خواب میں دیکھا اس نے آپؐ ہی کو دیکھا اب اگر اس نے آپؐ کی زیارت حلیہ معبودہ کے علاوہ میں کی تو یہ رانی کے احوال کے اعتبار سے ہے شرح فرماتے ہیں اس کی مثال آئینہ کی طرح ہے کہ جس رنگ کا آئینہ ہوگا ایسی ہی صورت نظر آئے گی جس قسم کے احوال دیکھنے والے کے ہوں گے ویسی ہی صفات کے ساتھ آپؐ کی زیارت ہوگی۔

پھر اہل علم فرماتے ہیں بعینہ آپؐ کی ذات نظر آتی ہے یا صورت مثالیہ کی زیارت ہوتی ہے۔ صوفیاء کے اس بارے میں دونوں قول ہیں۔ بعض کو اللہ تعالیٰ اتنی قوت عطا فرما دیتے ہیں کہ وہ بعینہ آپؐ کی ذات اقدس کی زیارت کرتے ہیں اور بعض کو آئینہ کی طرح مثال کی زیارت نصیب ہوتی ہے۔

اشکال: آپؐ کی زیارت ایک ہی وقت میں مختلف شہروں اور مختلف ملکوں میں افراد کو ہوتی ہے حضور بیک وقت

کہاں کہاں تشریف لے جاسکتے ہیں؟

جواب: آپ کی مثال مثل آفتاب و مہتاب کے ہے آفتاب اپنی جگہ قائم مگر مختلف مقامات سے لوگ دیکھتے ہیں اسی طرح آپ ﷺ کہیں تشریف نہ لے جائیں پھر بھی مختلف مقامات پر مختلف افراد بیک وقت زیارت سے مشرف ہو جائیں تو کیا اشکال ہے۔  
 فان الشیطان لا یعمثل ہی: یعنی شیطان تمثیل نہیں کر سکتا اور اپنے کو حضور اکرم ﷺ کی صورت میں نہیں دکھا سکتا ہے  
 یعنی جیسا کہ شیطان کسی کے سامنے بیداری کی حالت میں آپ کی صورت بنا کر نہیں آ سکتا ہے ایسے ہی نوم کی حالت میں بھی آپ کی صورت میں نہیں آ سکتا ہے اور معجزہ آپ ﷺ کے ساتھ خاص ہے۔

حضرات محققین فرماتے ہیں کہ شیطان اللہ کی مثال میں تمثیل کر کے کسی کو یہ وسوسہ ڈال سکتا ہے کہ میں اللہ ہوں لیکن حضور ﷺ کا تمثیل کر کے وسوسہ نہیں ڈال سکتا ہے اور اس کی مختلف وجوہات اہل علم نے بیان فرمائی ہیں۔

اول: حضور ﷺ منبع ہدایت اور مظہر رشد ہیں اور شیطان مظہر ضلالت اور ہدایت میں تضاد ہے پھر تمثیل کیسے کر سکتا ہے اور اللہ کے لئے صفت ہدایت کے ساتھ صفت اضلال کے مرتبہ میں اللہ کا تمثیل کر سکتا ہے۔

دوم: مخلوق کی جانب سے دعویٰ الوہیت صریح البطلان ہے محل اشتباہ نہ ہونے کی بناء پر دعویٰ الوہیت کے بعد خواہ اس سے صدور خوارق بھی ہو جائے تب بھی وہ باطل ہے لہذا شیطان اگر اللہ تعالیٰ کا تمثیل کر کے کسی کے پاس آئے اور صدور خوارق بھی کرے تو یہ صریح البطلان ہونے کی وجہ سے کسی کو شبہ نہ ہوگا اس لئے تمثیل باری تعالیٰ کر سکتا ہے ہاں شیطان کے دعویٰ نبوت کرنے میں اشتباہ ہوگا کیونکہ نبی انسان ہوتا ہے کما قال تعالیٰ قل انما ابشر منکم یوحی الی اب شیطان بھی انسان صورت لے کر دعویٰ نبوت کرے تو یہ محل اشتباہ ہے اس لئے اللہ تعالیٰ نے اس کو یہ قدرت نہیں عطا فرمائی کہ وہ آپ کا تمثیل کر سکے تاکہ منصب نبوت محفوظ رہے اور حق و باطل میں اشتباہ نہ ہو۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ أخرجه الشیخان وابن ماجہ وابی قتادۃ أخرجه الشیخان وابو داؤد وابن عباس  
 أخرجه ابن ماجہ وابی سعید أخرجه البخاری وابن ماجہ وجابر أخرجه مسلم ابن ماجہ انس أخرجه البخاری وابی مالک وعن ابی مالک الاشجعی أخرجه احمد والبخاری وابی بکر أخرجه الطبرانی فی تاریخہ وابی جحیفۃ أخرجه ابن ماجہ هذا حدیث حسن صحیح أخرجه ابن ماجہ

## بَابُ مَا جَاءَ إِذَا رَأَى فِي الْمَنَامِ مَا يَكْرَهُ مَا يَصْنَعُ

عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ الرَّؤْيَا مِنَ اللَّهِ وَالْحُلُمُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَنْفُثْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا فَإِنَّهَا لَا تَضُرُّهُ

ترجمہ: ابو قتادہ نے آپ ﷺ سے نقل کیا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا سچا خواب تو اللہ کی جانب سے ہے اور برا خواب شیطان کی جانب سے ہے پس جب تم میں سے کوئی مکروہ یعنی ڈرانے والا خواب یا برے خواب دیکھے تو تین مرتبہ بائیں طرف تھوک دے اور اس کو چاہئے کہ اللہ کی پناہ مانگے اس کے شر سے پس بے شک وہ اس کو نقصان نہیں دے گا۔

الرؤیاء من اللہ: اس سے مراد رویائے صالحہ ہے ورنہ مطلق رویا خواہ صادقہ ہو یا کاذبہ سب من جانب اللہ ہیں۔

الحلم من الشیطان: بضم الحاء وسكون اللام وضم اللام اس سے وہ خواب مراد ہیں جو ڈرانے والے ہوں یا خیالات فاسدہ کا نتیجہ ہوں یعنی برے خواب کی نسبت شیطان کی طرف اس کے اثر کی بناء پر کردی گئی ہے۔

فلینفث عن یسارہ ثلاث مرات: نووی فرماتے ہیں بضم الفاء وکسر ہاء ایک روایت میں فلیصق اور ایک روایت میں فلیقتل اور اکثر روایات میں فلینفث واقع ہے۔ مقصود تینوں لفظوں سے اظہار کر اہوتہ کے لئے منہ سے عمل کرنا ہے خواہ پھونک سے ہو یا تھوک کر ہو یا کس جانب محل اقدار و مکروہات ہے اس کی تخصیص فرمائی گئی ہے نیز تین کی تخصیص کمال اظہار کر اہوتہ و تحقیر کے لئے ہے۔

(برے خواب کے آداب) روایات میں برے خواب دیکھنے کے بعد مختلف امور وارد ہوئے ہیں۔ فلینفث عن یسارہ ثلاثا۔ ویستعذ باللہ من الشیطان ثلاثا۔ ولیتحول عن جنبہ الذی کان علیہ، فلیستعذ باللہ من شر الشیطان وشرہا، فلیقم فلیصل ولا یحدث بہا الناس۔

علامہ نووی فرماتے ہیں ان سب کو جمع کرے اور سب پر عمل کرے۔  
فانہ لا یضرہ: یعنی ان اعمال مذکورہ کو کرنے کے بعد وہ خواب پر اگندہ کوئی نقصان نہ دے گا کہ وسوس بھی دفع ہو جائیں گے اور امر مکروہ سے سلامتی بھی حاصل ہوگی اور یہ ایسا ہی ہے کہ صدقہ دفع بلاء کا سبب ہے اور حفاظت مال کا ذریعہ بھی ہے۔

وفی الباب عن عبد اللہ بن عمر واخرجه احمد وابو سعید اخرجہ الترمذی وانس اخرجہ الطبرانی وجامعہ اخرجہ مسلم هذا حدیث حسن صحیح اخرجہ الشیخان۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي تَعْبِيرِ الرُّؤْيَا

عَنْ أَبِي زَيْنٍ الْعَقِيلِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ أَرْبَعِينَ جُزْءٍ مِنَ النَّبُوءَةِ وَهِيَ عَلَى رَجُلٍ طَائِرٌ مَالِكٌ يُحَدِّثُ بِهَا فَإِذَا تَحَدَّثَ بِهَا سَقَطَتْ قَالَ وَأَحْسِبْهُ قَالَ وَلَا تُحَدِّثْ بِهَا إِلَّا لِنَبِيٍّ أَوْ حَبِيبٍ ترجمہ: ابو زین عقیلی سے روایت ہے کہ فرمایا رسول اللہ ﷺ نے مؤمن کا خواب نبوت کے چالیس اجزاء میں سے ایک جزء ہے اور وہ پرندہ کے پیر پر ہوتا ہے جب تک اس کو بیان نہ کیا جائے پس جب بیان کر دیا گیا تو وہ ساقط ہو جاتا ہے اور راوی نے کہا میرا گمان ہے کہ آپ نے فرمایا اور نہ بیان کرے اس کو مگر کسی عقل والے سے یا محبت کرنے والے سے۔

عَلَى رَجُلٍ طَائِرٌ: عدم قرار کے اعتبار سے تشبیہ مقصود ہے یعنی جس طرح کوئی شی پرندہ کے پیر پر رکھی ہوئی ہو جو ادنیٰ حرکت سے گر جاتی ہے اسی طرح خواب کی تعبیر بھی ہوتی ہے جوں ہی اس کی کوئی تعبیر دی جائے گی فوراً وہ واقع ہو جائے گی اور وہی تعبیر متین ہوگی۔

حضرت گنگوہیؒ نے فرمایا اس کا مطلب یہ ہے کہ جب کوئی شخص خواب دیکھتا ہے تو اسکے دل میں قرار نہیں ہوتا بلکہ یکے بعد دیگرے مختلف تعبیرات اس کے دل میں آتی رہتی ہیں جیسے رجل طائر پر کوئی چیز رکھی ہو تو اس کو قرار نہیں ہوتا حتیٰ کہ جب کوئی شخص اولاً تعبیر دیتا ہے تو پھر وہی اس کے دل میں راسخ ہو جاتی ہے اور اس کے نزدیک وہی تعبیر متین ہو جاتی ہے اب اگر اس کے بعد کوئی

دوسری تعبیر دے گا تو پہلی زائل نہ ہوگی۔ وقعت اور سقط کا یہی مطلب ہے۔

إِلَّا كَيْبًا أَوْ حَبِيصًا: بعض روایات میں الاعلیٰ عالم اناصح اور بعض میں ذی رأی وواب واقع ہے مراد یہ ہے کہ خواب یا تو عقل مند اور ذی رائے سے ذکر کرے یا محبت کرنے والے خیر خواہ سے چونکہ عقل مند اور محبت کرنے والا عقل و محبت کی بناء پر تعبیر اچھی بیان کرے گا جو اول تعبیر ہوگی وہی واقع ہوگی اور اگر وہ شخص جاہل یا بغض رکھنے والا ہوگا تو ایسی تعبیر دے گا جس سے رنج و الم و غم ہوگا اور وہی تعبیر واقع ہوگی۔

حدثنا الحسن بن علی الخلال النخ سے روایت کی دوسری سند ذکر فرمائی ہے۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجه ابو داؤد وابن ماجه وروى حماد بن سلمة النخ حاصل عبارت یہ ہے کہ یعلیٰ بن عطاء کے اکثر شاگردوں نے راوی کا نام و کعب بن عدس بضم العين والبدال المهملتین بیان کیا ہے جراح ہے مگر حماد نے بضم الحاء والبدال المهملتین کہا ہے جو درست نہیں ہے۔

## باب

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثُ رُؤْيَا فَكُلُّهُنَّ حَقٌّ وَرُؤْيَا يُحَدِّثُ الرَّجُلُ بِهَا نَفْسَهُ وَرُؤْيَا تَحْزِنُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَمَنْ رَأَى مَا يَكْرَهُ فَلْيَعْمَلْ عَلَيْهِ وَلْيَقُولْ يُعْجِبُنِي الْقَيْدُ وَكَرَهُ الْفَلَّ الْقَيْدُ ثِيَابٌ فِي الدِّينِ وَكَانَ يَقُولُ مَنْ رَأَى فُلَانًا هُوَ فَفُلَانَهُ لَيْسَ لِلشَّيْطَانِ أَنْ يَتَمَثَّلَ بِهِ وَكَانَ يَقُولُ لَا تَقْصُ الرُّؤْيَا إِلَّا عَلَى عَالِمٍ أَوْ نَاصِحٍ۔  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا کہ آپ ﷺ نے فرمایا خواب تین ہیں (۱) سچا خواب (۲) وہ خواب جو آدمی اپنے دل میں سوچتا ہے (۳) وہ خواب جو شیطان غمگین کرنے کے لیے دکھاتا ہے پس جو شخص ایسا خواب دیکھے کہ وہ ناگوار ہے پس کھڑا ہو جائے اور نماز پڑھے اور فرماتے تھے اچھی لگتی ہے مجھکو بیڑی اور برا سمجھتا ہوں میں طوق کو اور بیڑی سے مراد ثبات فی الدین ہے اور فرماتے تھے جس شخص نے مجھکو دیکھا پس وہ میں ہی ہوں اسلئے کہ شیطان کو یہ قدرت نہیں کہ وہ تمہیں کرے اور فرماتے تھے نہ بیان کیا جائے خواب مگر کسی عالم سے یا خیر خواہ سے۔

وكان يقول يعجبني النخ: ظاہر ہے کہ یہ مرفوع ہے لانه ثبت باسناد آخره متصل انه من كلام ابی ہریرہؓ ومن كلام ابن سيرين وقد تقدم الكلام على الرواية هذا حديث حسن صحيح اخرجه الترمذی فیہما تقدم۔

## باب مَا جَاءَ فِي الَّذِي يَكْذِبُ فِي حُلْمِهِ

عَنْ عَلِيٍّ قَالَ رَأَاهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ كَذَبَ فِي حُلْمِهِ كُفِّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَنْهُ شَعِيرَةٌ۔  
ترجمہ: حضرت علیؓ سے منقول ہے راوی فرماتے ہیں میرا گمان ہے کہ علیؓ نے آپ ﷺ سے نقل کیا کہ فرمایا آپ نے جو شخص جھوٹ بیان کرے گا اللہ تعالیٰ اس کو مکلف بنائیں گے قیامت کے دن کہ وہ گرہ لگائے جو میں۔

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ تَحَلَّمَ كَاذِبًا كُفِّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَنْ يَتَعَدَّ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ وَلَنْ يَتَعَدَّ

بِسْمِ اللّٰهِ

ترجمہ: جو شخص جھوٹے خواب بیان کرے تو اس کو دودھ کے درمیان گرہ لگانے کا مکلف بنایا جائے گا اور وہ گرہ نہیں لگا سکے گا۔  
تحلّم ہی ادعیٰ انہ حلّم حلّم ای راٰی رؤیا اس سے مراد خواب ہے کلف مجہول عقد شیعہ دوسری روایت میں  
بین شیعرتین ولن یعقد بینہما واقع ہے یعنی جو شخص لوگوں سے جھوٹے خواب بیان کرے گا اللہ قیامت کے دن اس شخص کو مکلف بنائے  
گا کہ وہ جو کے درمیان گرہ لگائے اور ظاہر ہے کہ دو غیر متصل چھوٹی شی کے درمیان وہ گرہ نہیں لگا سکے گا تو ایسی صورت میں اس کو  
ہمیشہ عذاب میں رہنا گویا لن یعقد بینہما کتایہ ہے دوام عذاب سے۔

## عقد شیعرتین کی مناسبت بخواب کذب

چونکہ سچا خواب جزء نبوت ہے اب جھوٹا خواب بیان کرنے والا گویا اللہ تعالیٰ پر جھوٹ باندھا رہا ہے کہ اس کو اللہ تعالیٰ نے  
جزء نبوت عطا فرمایا ہے اور ظاہر ہے کہ اللہ تعالیٰ کے بارے میں جھوٹ بولنے سے بڑھ کر کون سا گناہ ہوگا اس لئے اس کو دوامی  
عذاب دیا جائیگا یا یہ کہا جائے جھوٹا خواب بیان کر کے ایک محال شیء کا اس نے دعویٰ کیا ہے اس وجہ سے اس کو محال شیء کا مکلف بنایا  
جائے گا۔

وهذا اصح من الحديث الاول: یعنی حدیث قتیبہ عن ابی عوانہ عن عبد الاعلیٰ اصح ہے حدیث ابی احمد  
الزبیری عن الثوری عن عبد الاعلیٰ سے کیونکہ ابواحمد الزبیری اگرچہ ثقہ ہے مگر کبھی کبھی ثوری سے نقل کرنے میں ان سے خطا واقع  
ہو جاتی ہے کمافی التقریب۔

هذا حدیث صحیح اخرجہ البخاری وابوداؤد والسنائی وابن ماجہ

## بَابُ

عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بَيْنَمَا أَنَا نَائِمٌ إِذْ أَتَيْتُ بِدَدٍّ لَبَنٍ فَشَرِبْتُ مِنْهُ ثُمَّ أُعْطِيتُ  
فَضْلِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالُوا فَمَا أَوَّلَتْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْعِلْمُ۔

ترجمہ: ابن عمرؓ نے فرمایا میں نے سنا رسول اللہ ﷺ سے فرماتے ہوئے کہ میں اتفاقاً سو یا ہوا تھا کہ دیا گیا مجھ کو دودھ کا پیالہ پس میں  
نے اس سے پیا پھر دیدیا میں نے اپنا بچا ہوا عمر بن الخطابؓ کو لوگوں نے پوچھا کیا تعبیر فرماتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا علم۔

## دودھ کی تعبیر علم سے کیوں

قال العلم: بالرفع والنصب۔ لبن کی تعبیر علم کے ساتھ فرمائی چونکہ کثیر النفع ہونے میں دونوں مشترک ہیں۔ حافظ  
ابن عربیؒ فرماتے ہیں لبن اللہ تعالیٰ کا ایسا عطیہ ہے جو مختلف اخبار دم، فرث سے طیب نکل کر آتا ہے جس طرح علم ظلمۃ جہل سے  
نکل کر آتا ہے۔

بعض حضرات نے فرمایا علم بصورۃ لبن عام مثال میں اس مناسبت سے ہے کہ جس طرح لبن اول غذائے بدن ہے اس

طرح علم بھی روح کی اول غذا اور اس کی اصلاح کا سبب ہے۔

اہل معرفت نے فرمایا کہ تجلی علم کا ظہور چار صورتوں میں ہوتا ہے۔ بصورتہ ماء بصورتہ لبن۔ بصورتہ خمر اور کبھی بصورتہ عسل اور یہ چاروں جنت کی نہریں ہیں کمائی القرآن۔

جو شخص خواب میں دیکھے کہ وہ پانی پی رہا ہے اس کو علم لدنی حاصل ہوگا اور جو شخص دودھ پیتے دیکھے اس کو اسرار شریعہ کا علم حاصل ہوگا اور جس نے شراب پیتے دیکھا اس کو علم بالکمال حاصل ہوگا اور جو شخص اپنے کو شہید پیتے دیکھے اس کو علم بطریق وحی حاصل ہوگا۔ حضرت عمر فاروقؓ کو اللہ تعالیٰ نے علوم نبوت سے خوب نوازا تھا علم سیاست سے لے کر علم شریعت تک ان کو کامل علوم حاصل تھے۔ نیز ان کا زمانہ خلافت بھی طویل ہے۔ فتوحات بھی اس زمانہ میں خوب ہوئیں تو اشاعت دین کا موقع بھی زیادہ میسر ہوا ہے اور ان کی اطاعت پر امت کا اتفاق رہا ہے۔

نوٹ: چونکہ علم کی کوئی خاص مقدار اس روایت میں نہیں بیان کی گئی ہے اس وجہ سے ابو بکر پر ان کو فضیلت حاصل نہ ہوگی چونکہ ابو بکرؓ کے علم الصحابہ ہونے میں سبھی کا اتفاق ہے۔

حدیث ابن عمرؓ حدیث صحیحہ أخرجه الشيخان۔

## بَابُ

عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ بَيْنَمَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ النَّاسَ يُعْرَضُونَ عَلَيَّ وَعَلَيْهِمْ قُمْصٌ مِنْهَا مَا يَبْلُغُ الثُّدَى وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ السَّفْلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَعَرَضَ عَلَيَّ عُمَرُ وَعَلَيْهِ قَمِيصٌ يَجْرُهُ قَالُوا فَمَا أَوَّلَتْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْدِّينُ۔

ترجمہ: آپ ﷺ کے بعض صحابہؓ سے منقول ہے کہ آپ نے فرمایا میں سویا ہوا تھا میں نے دیکھا لوگوں کو وہ میرے سامنے پیش کئے جارہے ہیں اور ان پر قمیصیں ہیں ان میں سے (بعض پر) ایسی قمیص تھی جو صرف سینہ تک پہنچی ہوئی تھیں اور بعض ان سے نیچے تھیں فرمایا پس پیش کئے گئے میرے سامنے عمر فاروقؓ حال یہ کہ ان پر جو قمیص تھی اتنی لمبی تھی کہ وہ اس کو نیچے کھینچ رہے تھے صحابہؓ نے پوچھا کیا تعبیر ہے اس کی یا رسول اللہ ﷺ فرمایا دین۔

بعض اصحاب النبی ﷺ معمر نے تو اسی طرح مہربان نقل کیا ہے مگر صالح بن کیسان نے زہری سے ابو سعید الخدریؓ کے نام کے ساتھ روایت نقل کی ہے جیسا کہ آگے مذکور ہے۔  
وعلیہم قُمْصٌ: جملہ حالیہ ہے بضم القاف والکیم۔

ما یبلغ الثدٰی: بضم الثاء وکسر الدال و تشدید الباء جمع ثدی بفتح الثاء وسکون الدال اس کے معنی پستان کے ہیں مراد سینہ ہے اور مطلب یہ ہے کہ بعض لوگوں پر اتنی چھوٹی قمیص تھی جو صرف حلق سے سینہ تک ہی تھی۔

ومنہا ما یبلغ السفل من ذلک: بخاری میں منہا مادون ذلک واقع ہے حافظ فرماتے ہیں اس سے مراد یا تو یہ ہے کہ اس سے نیچے قمیص تھی جو پہلے سے لمبی ہوگی یا مراد کم ہونا ہے اوپر کے اعتبار سے تو پھر یہ پہلی والی سے چھوٹی ہوگی۔ اول معنی کی تائید



قال الدین: بالصواب ای اولاد الدین و بجزو الرفع ای ہوالدین یعنی حضرت عمر فاروقؓ پر جو آپ نے اتنی بڑی قیص دیکھی ہے تو یا رسول اللہ اس کی تعبیر کیا ہے فرمایا دین۔

علامہ نوویؒ فرماتے ہیں قیص اور اس کا اتنا بڑا ہونا کہ زمین پر گھسٹ رہی ہے، یہ عطر کے لئے بڑی بشارت ہے کہ وہ دین کے اعتبار سے اعلیٰ درجہ پر فائز ہیں اور ان کے آثار جمیلہ اور سنن و طرق مسلمانوں میں باقی رہیں گے کہ لوگ ان کی وفات کے بعد ان کی اتباع کریں گے۔ اور کامیاب ہوں گے، حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں دین کو لباس سے تعبیر کیا جاتا ہے قال اللہ تعالیٰ ولباس التقویٰ ذالک خیر۔ نیز اہل عرب لفظ قیص سے کنایہ کرتے ہیں فضل و عفاف سے اخراجہ احمد والترمذی وابن ماجہ و صححہ ابن حبان۔

حافظ فرماتے ہیں کہ دین کو قمیص سے تعبیر کرنے میں مناسبت ظاہر ہے کہ جس طرح قمیص ستر عورت ہے دنیا میں اسی طرح دین ستر ہے آخرت میں اور واجب ہے مکروہات سے۔

اس روایت سے عمر فاروقؓ کی فضیلت ابو بکرؓ پر ثابت نہیں ہوتی کیونکہ ممکن ہے جو لوگ آپؐ کو خواب میں دکھائے گئے ہوں ان میں ابو بکرؓ نہ ہوں نیز ابو بکرؓ کے ذکر سے یہاں سکوت ہے عمر فاروقؓ کی قیص کے طویل ہونے سے ابو بکرؓ کی قیص کے طویل ہونے کی نفی لازم نہیں آتی۔ نیز مقصود عمرؓ کی فضیلت کو بیان کرنا ہے نہ کہ تقابل جب کہ ابو بکرؓ کی فضیلت عمر فاروقؓ پر کثیر روایات سے ثابت اور امت کے درمیان مجمع علیہ ہے۔

عن عائشة<sup>ؓ</sup> بينما راس رسول الله صلى الله عليه وسلم في حجرى فى ليلة ضاحية اذ قلت يا رسول الله هل يكون لاحد من الحسنات عدد نجوم السماء قال نعم عمر<sup>ؓ</sup> قلت فاین حسنات ابى بكر<sup>ؓ</sup> قال انها جميع حسنات عمر<sup>ؓ</sup> واحدة من حسنات ابى بكر<sup>ؓ</sup> (رواه رزين) اخرجه صاحب المشكوة.

بہر حال روایت الباب میں عمرؓ کے کمال دین کو بیان کرنا مقصود ہے اور ابو بکرؓ کا تذکرہ ایسے موقع پر اس لئے نہیں فرمایا کہ ان کے مراتب عمرؓ فاروقؓ سے بہت زیادہ ہیں۔

الحسین بن محمد الحریری: بالجامع الہیملۃ نسخہ احمدیہ میں اسی طرح واقع ہے مگر صحیح ضبط بالجیم ہے پورا نسب اس طرح ہے حسین بن محمد بن جعفر الحریری من ولد حریریہ مجہول راوی ہے اس وجہ سے امام ترمذیؒ نے دوسری سند ذکر کر کے فرمایا وھذا صحیح نیز دوسری سند میں بعض اصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم کی بھی تعین ہو گئی ہے کہ وہ ابوسعید الخدریؓ ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي رُؤْيَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمِيزَانِ وَالذَّلْوِ

عَنْ أَبِي بَكْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ مَنْ رَأَى مِنْكُمْ رُؤْيَا فَقَالَ رَجُلٌ أَنَا رَأَيْتُ كَأَنَّ مِيزَانًا نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ فَوُزِنْتُ أَنْتَ وَأَبُو بَكْرٍ فَرَجَحْتَ أَنْتَ بِأَبِي بَكْرٍ وَوُزِنَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَرَجَحَ أَبُو بَكْرٍ وَوُزِنَ عُمَرُ عُثْمَانُ فَرَجَحَ عُمَرُ ثُمَّ رَفَعَ الْمِيزَانُ فَأَرَيْنَا الْكَرَاهِيَةَ فِي وَجْهِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

ترجمہ: ابو بکرؓ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک دن پوچھا تم میں سے کس نے کوئی خواب دیکھا ہے پس کہا ایک شخص نے ہاں میں نے دیکھا ہے۔ میں نے دیکھا ایک ترازو ہے جو آسمان سے نازل ہوئی پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکرؓ و عمرؓ دونوں تولے گئے تو ابو بکرؓ جھک گئے عمرؓ کے مقابلہ میں اور عمرؓ عثمانؓ تولے گئے تو عمرؓ جھک گئے عثمانؓ کے مقابلہ میں پھر ترازو اٹھالی گئی پس محسوس کیا ہم نے ناگواری کے آثار کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرے میں۔

کائن میزانا: کان حرف مشبہ بالفعل ہے و زنت مجہول ہے رجعت بفتح الجیم و سکون الحاء معروف ہے۔

### مراتب خلفاء راشدین

آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے لے کر عثمان غنیؓ تک خلافت متفق علیہ رہی ہے تو یہ ادوار متقارب ہوئے اس لئے ترازو کے ذریعہ ان کا وزن کیا گیا کیونکہ وزن اشیاء متقاربہ متشابہ کے درمیان ہوا کرتا ہے اور ان کے بعد حضرت علیؓ کی خلافت میں صحابہؓ کے درمیان اختلاف ہو گیا تھا کہ ایک جماعت علیؓ کے ساتھ تھی دوسری جماعت حضرت معاویہؓ کے ساتھ تھی خلافت علیؓ کی مناسبت پہلی خلافتوں سے بعید ہو گئی اس وجہ سے علیؓ کو عثمان غنیؓ کے ساتھ نہیں تولایا گیا۔

روایت سے حضرات خلفاء کے مابین درجات بھی معلوم ہو گئے کہ رائج کو مرجوح پر فضیلت ہے آپ ابو بکرؓ کے مقابلہ میں افضل اور عثمان غنیؓ کے مقابلہ میں افضل ہیں۔

### وجہ کراہیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

فَرَيْنَا الْكَرَاهِيَةَ فِي وَجْهِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: عمر فاروقؓ و عثمان غنیؓ کے وزن کے بعد ترازو اٹھائی گئی جس کی وجہ سے آپ کو غم واقع ہوا پھر اس بارے میں اختلاف ہے کہ وجہ کراہیت کیا ہے۔

اول: ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں غالباً وہ کراہیت یہ ہے کہ آپ نے رفع میزان سے یہ سمجھا کہ عمر فاروقؓ کے بعد ایسا زمانہ آجائے گا جس میں ظہور فتن ہوگا اور دین میں انحطاط شروع ہو جائے گا اب اس کو ترازو کے ذریعہ دوسرے کے مقابلہ میں تولانہیں جائے گا۔

دوم: منذرؒ فرماتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس بات پر غم ہوا کہ درجات فضائل تین افراد کے درمیان منحصر ہو گئے کاش اور مزید درجات ہوتے تو کیا ہی اچھا ہوتا۔

سوم: علامہ تورپشتی فرماتے ہیں کہ آپ کے عنکبیں ہونے کی وجہ یہ ہے کہ رفع میزان سے آپ نے یہ جان لیا کہ عمرؓ کے بعد جو شخص یعنی عثمان خلافت پر متمکن ہوں گے مگر ان کا زمانہ فتن کا ہوگا چنانچہ ایسا ہی ہوا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو انحطاط دین کے ساتھ ساتھ عثمان غنیؓ کے دور میں فتنوں کے ظہور پر غم ہوا۔

چہارم: حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ آپ کو غم مطلقاً امت پر فتنوں اور مصائب کے وقوع سے ہوا کیونکہ رفع میزان سے یہی مفہوم ہوا کہ عمر فاروقؓ کے بعد امت پر مصائب واقع ہوں گے۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجه ابو داؤد والمندري و سكتا عنه

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ وَرْقَةَ فَقَالَتْ لَهُ حَدِيثُجَّةُ إِنَّهُ كَانَ صَلَافَكَ وَإِنَّهُ مَاتَ قَبْلَ أَنْ تَظْهَرَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَيْتَهُ فِي الْمَنَامِ وَعَلَيْهِ ثِيَابٌ بِيضٌ وَكَوْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَكَانَ عَلَيْهِ لِبَاسٌ غَيْرُ ذَلِكَ۔

ترجمہ: حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے معلوم کیا گیا ورقہ کے بارے میں پس کہا خدیجہؓ نے کہ بیشک انہوں نے تو آپ کی تصدیق کی اور مر گئے آپ کی بعثت کے ظہور سے پہلے، تو آپ نے فرمایا مجھ کو خواب میں دکھایا گیا ہے ان کو کہ ان پر سفید کپڑے ہیں اور اگر وہ اہل نار میں سے ہوتے تو ان پر اس کے علاوہ لباس ہوتا۔

ورقة: مفتحات ورقہ بن نوفل حضرت خدیجہؓ کے چچا زاد بھائی ہیں جو نصرانی ہو گئے تھے عمر رسیدہ تھے اور ناپید ہو گئے تھے۔ صَلَافَكَ: حضرت خدیجہؓ نے عرض کیا کہ ورقہ نے تو آپ کی تصدیق کی ہے یہ اشارہ ہے اس واقعہ کی طرف جب آپ پر اہل وحی نازل ہوئی تھی اور آپ گھبرا رہے تھے تو اس وقت ورقہ نے آپ کو تسلی دی تھی اور عرض کیا تھا ابشر ثم ابشر فانما اشهد لك الذي

بشر به عيسى بن مريم و انتك نبى مرسل (كذا فى زيادات المغازى من رواية يونس عن ابن اسحق)۔

وانه مات قبل ان تظهور: اس سے مراد یہ ہے کہ ورقہ وفات پا گئے اور انہوں نے آپ کی دعوت کا زمانہ نہیں پایا البتہ وہ آپ کی تصدیق کرتے تھے اور اپنے مذہب نصرانی پر عمل کرتے ہوئے مر گئے ہیں۔

اريتہ فى المنام: صیغہ مجہول ای ارانیہ اللہ وهو بمنزلة الوحى حاصل جواب یہ ہے کہ ورقہ کے بارے میں میرے اوپر کوئی وحی ملی تو نہیں آئی البتہ میں نے خواب میں ان کو سفید کپڑے پہنے ہوئے دیکھا ہے جو اہل جنت میں سے ہونے کی علامت ہے اگر وہ اہل جہنم میں سے ہوتے تو سفید کپڑے ان کو نہ پہنائے جاتے۔

اسلام ورقہ بن نوفل: ورقہ بن نوفل کے بارے میں محدثین کا اختلاف ہے کہ وہ مسلمان تھے یا نہیں، نیز صحابی تھے یا نہیں؟ بظاہر حدیث الباب اور اسی طرح بخاری شریف کی حدیث الوحی وغیرہ سے ان کے مومن ہونے پر دلالت ہوتی ہے۔

علامہ قسطلانیؒ فرماتے ہیں حدیث الوحی سے بظاہر معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے آپ کی نبوت کا اقرار کیا تھا ہاں البتہ دعوت الی الاسلام سے پہلے انتقال کر گئے تو بحیرا کی طرح ہوئے۔ علامہ بلقینیؒ کا میلان بھی اسی طرف معلوم ہوتا ہے کہ رجال میں سب سے پہلے اسلام لانے والے ورقہ بن نوفل ہیں وہ بقال الواقدی، اور ابن مندہ نے بھی ان کو صحابہ میں ذکر کیا ہے اسی طرح حافظ نے اصحابہ میں صحابہ کی قسم اول میں ذکر کیا ہے اور پھر اختلاف بھی ذکر کیا ہے وہ بقال العینیؒ۔

### هذا حديث غريب أخرجه أحمد

فاستحالت غرباً: غرب بفتح الغین وسكون الراء بڑا ڈول یعنی پہلے چھوٹا ڈول تھا جب عمر نے کھینچا تو وہ بدل کر بڑا ہو گیا اس سے ان کی کثرت فتوح کی طرف اشارہ ہے چنانچہ ابو بکرؓ کے زمانہ کی بہ نسبت عمر فاروقؓ کا زمانہ طویل ہے اور فتوحات بھی زائد ہیں۔

عَبْقَرِيًّا: بفتح العين وسكون الباء وفتح القاف وكسر الراء وتشديد الياء اى رجلاً قوياً۔

يفرى: يفتح الباء وسكون الفاء وسكون الياء۔

فريه بفتح الفاء وكسر الراء وتشديد الياء المفتوحة معناه يعمل عمله البالغ۔

العطن: بفتح العين و الطاء و فى آخره نون، اونٹوں کے باندھنے کی جگہ اس سے مراد ٹھکانے ہیں۔

اس روایت میں آپ کے خواب دیکھنے کا ذکر ہے جس میں ابو بکرؓ کی مدت خلافت کی طرف اشارہ ہے حضرت ابو بکرؓ کے زمانہ میں فتنہ ارتداد پھیلا جس کو روکنے کے لئے انہوں نے انتہائی سعی فرمائی اگرچہ ان کا زمانہ قصیر ہے، مگر اصول اسلام کی حفاظت کی گئی ہے، عمر فاروقؓ کا دور خلافت طویل ہے جس میں فتوحات بے شمار ہوئی ہیں اور دین کی اشاعت زبردست ہوئی، جزئیات بے شمار پیش آئے تو فروعات کی اشاعت خوب ہوئی ہے اور ظاہر ہے کہ بغیر اصول فروعات بیکار ہیں۔ اس اعتبار سے ابو بکرؓ کا دور خلافت قصیر ہونے کے باوجود عمر فاروقؓ کے دور خلافت پر فائق ہے۔

هذا حديث صحيح غريب اخرجه الشيخان

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رُوَيْلِ بْنِ أَبِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَأَيْتُ امْرَأَةً سُودَاءَ ثَائِرَةً الرَّأْسِ خَرَجَتْ مِنَ الْمَدِينَةِ حَتَّى قَامَتْ بِمِهْبَعَةٍ وَهِيَ الْجُحْفَةُ فَأَوَلَّتْهَا وَبَاءَ الْمَدِينَةَ يُنْقَلُ إِلَى الْجُحْفَةِ۔

ترجمہ: عبد اللہ بن عمرؓ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے خواب کے بارے میں مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے ایک کالی عورت کو دیکھا جس کے سر کے بال بکھرے ہوئے تھے وہ مدینہ سے نکل گئی تھی کہ ٹھہر گئی مہبہ میں اور وہ جھہ ہے پس میں نے اس کی تعبیر یہ لی کہ مدینہ کی دباء جھہ میں منتقل کر دی گئی ہے۔

مِهْبَعَةٌ: بفتح الميم وسكون الباء وفتح الياء والعين وبعد باء اى اس کی تعین جھہ کے ساتھ موسیٰ بن عقبہ کی جانب سے ہے ورنہ اکثر روایات میں یہ تعین نہیں ہے۔

فاوَلَّتْهَا وباء المدينة الخ: مہلب فرماتے ہیں یہ خواب ان خوابات میں سے ہے جن کی تعبیر تمثیل کے قبیلہ سے ہے مثلاً آپ نے امراة سوداء کو دیکھا تو سوداء سے سوء کو اخذ فرمایا اور داء کے معنی مرض کے ہیں یعنی برامرض تو آپ نے لفظ سوداء سے یہ اخذ فرمایا کہ برامرض منتقل ہو کر مدینہ سے جھہ چلا گیا ہے۔

بعض نے فرمایا اس کے بال بکھرے ہوئے تھے جو تکلیف کا باعث ہوتے ہیں تو آپ نے اخذ فرمایا کہ تکلیف کی شے مدینہ سے نکل کر جھہ چلی گئی ہے۔

بعض نے کہا بالوں کا بکھرنا وحشت کی بناء پر ہوتا ہے تو گویا ڈرانے والی چیز نکل کر مدینہ سے جھہ چلی گئی ہے۔ بعض اہل علم نے فرمایا وہ شے جس پر سوداء غالب ہو اس سے مراد امر مکروہ ہوتا ہے لہذا مراد یہ ہے کہ شے ناگوار و مکروہ مدینہ سے منتقل ہو کر جھہ چلی گئی ہے۔

ان سب اقوال کا خلاصہ وہی ہے جو آپ نے فرمایا وباء المدينة منتقل۔

اس خواب کا پس منظر یہ ہے کہ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ ہجرت کر کے مدینہ تشریف لائے تو آب و ہوا موافق نہ

آئی بخاروغیرہ میں مبتلا ہو گئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا فرمائی اللہم حبب الینا المیدینة وانقل حمایہا الی الجحفلة۔ اللہ تعالیٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو بذریعہ خواب بشارت دیدی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا قبول ہو گئی ہے۔

هذا حديث غریب أخرجه البخاری۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِيْ آخِرِ الزَّمَانِ لَا تَكْذِبُ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ تَكْذِيبُ وَأَصْدَقُهُمْ رُؤْيَا أَصْدَقُهُمْ حَدِيثًا وَالرُّؤْيَا ثَلَاثُ الْحَسَنَةُ بُشْرَى مِنَ اللَّهِ وَالرُّؤْيَا يُحَدِّثُ الرَّجُلُ بِهَا نَفْسَهُ وَالرُّؤْيَا تُحَدِّثُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِنَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا يَكْذِبُهَا فَلَا يُحَدِّثُ بِهَا أَحَدًا وَلَيَقُمَنَّ فَلْيَصِلْ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَعْبُدُنِي الْعَقْدُ وَأَكْرَهُ الْعُلَّ الْعَقْدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّينِ قَالَ وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوَّةِ

ترجمہ: ابو ہریرہ سے منقول ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا آخر زمانہ میں مومن کا خواب بہت کم جھوٹا ہوگا لوگوں میں سب سے سچے خواب والے وہ لوگ ہوں گے جو زیادہ سچ بولنے والے ہوں گے۔ اور خواب تین طرح کے ہیں اول وہ خواب ہے جو بشارت من اللہ ہے دوسرا وہ خواب جو آدمی اپنے دل میں سوچتا ہے اور تیسرا وہ خواب جو شیطان کی جانب سے غم پیدا کرنے کے لئے ہوتا ہے جب تم میں سے کوئی ایسا خواب دیکھے جو ناگوار ہو تو اس کو کسی سے بیان نہ کرے اور کھڑا ہو جائے نماز پڑھے اور ابو ہریرہ نے فرمایا مجھ کو خواب میں پیڑی کا دیکھنا اچھا معلوم ہوتا ہے اور طوط کو میں برا سمجھتا ہوں چونکہ پیڑی ثبات فی الدین کی علامت ہے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مومن کا خواب نبوت کا چھیا لیسواں جزء ہے۔

## مومن کا سچا خواب

قال فی آخر الزمان لا تکاد رؤیا المؤمن تکذب: آخری زمانہ میں مومن کو سچے خوابات کیوں نظر آئیں گے اہل علم نے اس کی مختلف وجوہ بیان فرمائی ہیں۔

اول: حضرت گنگوہی فرماتے ہیں مومن پر اتمام حجت اور اس کو غفلت سے بیدار کرنے کے لئے اللہ سچے خواب دکھائے گا جیسا کہ خوارق عادات اور واقعات غریبہ کا صمد و ظہور بھی اسی مصلحت کے لئے ہوگا۔

دوم: آخری زمانہ میں امانات و دیانات وغیرہ ختم ہو جائیں گی اب نبوت تو رہی نہیں اس لئے اللہ مومن کی رہنمائی کے لئے سچے خواب دکھائیں گے تاکہ مومن صحیح راستہ پر رہے۔

سوم: مومنین کی تعداد کم ہو جائے گی اور کفر و فسق و فجور کا غلبہ ہوگا جس سے مومن وحشت محسوس کرے گا اور کوئی غم خوار نہ ہوگا تو اللہ سچے خوابوں کے ذریعہ غم گساری فرمائیں گے وقد تقدم بقیة الکلام علی الحدیث۔

وقد روی عبد الوہاب الثقفی الخ: یہ روایت ایوب کے تین شاگردوں نے نقل کی ہے معمر و عبد الوہاب نے ایوب سے مرفوعاً مگر حماد نے اس کو موقوفاً ذکر کیا ہے لہذا مرفوع و موقوف دونوں طرح منقول ہے۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَأَنَّ فِي يَدَيَّ سَوَاحِينَ مِنْ ذَهَبٍ فَهَبْتُ شَانَهُمَا فَأَوْحَى إِلَيَّ أَنْ أَتَقَهُمَا فَنَفَخْتُهُمَا فَطَارَا فَأَوَّلَتْهُمَا كَأَنَّهُنَّ يَخْرُجَانِ مِنْ بَعْدِي يُقَالُ لَا حِدَهُمَا مُسْلِمَةٌ صَاحِبُ الْإِمَامَةِ

وَالْعَنَسِيُّ صَاحِبُ صَنْعَاءَ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا میں نے خواب میں دیکھا کہ دوسوئے کے نکلنے مرے ہاتھوں میں ہیں ان دونوں نے مجھے غم میں مبتلا کر دیا پس اللہ نے مجھ کو وحی فرمائی کہ ان میں پھونک ماروں میں نے ان پر پھونک ماری تو وہ دونوں نکلنے اڑ گئے میں نے ان کی یہ تعبیر لی کہ میرے بعد دو جھوٹے آئیں گے کہا جائے گا ان میں سے ایک کو میلہ جو صاحب یمامہ ہوگا اور دوسرا عیسیٰ جو صاحب صنعاء ہوگا۔

سوارین: بکسر السین و یجوز ضمها اور تیسری لفظ سوار ضم الہزۃ بھی ہے بمعنی نکلنے۔

فہمنی شأنہما: بخاری میں لفظ فَکْبَرُ عَلَیَّ قرطبی نے فرمایا کہ آپ کو نکلنے کے ہاتھوں میں ہونے کی وجہ سے اس لئے غم ہوا کہ یہ دونوں سونے کے تھے جو مردوں پر حرام ہے اور غیر محل میں ہیں گویا یہ باطل شئی آپ کے ہاتھوں میں کیوں دکھائی گئی ہے، نیز اہل علم فرماتے ہیں کہ ہاتھوں پر قبضہ کرنے کے مرادف ہے کہ دو باطل شئی نے ہاتھوں میں ہونا گویا ہاتھوں پر قبضہ کرنے کے مترادف ہے کہ دو باطل شئی نے ہاتھوں کو اشاعت دین سے روک لیا ہے۔

فاوحی الی: اس سے مراد یا تو الہام ہے یا کسی فرشتہ کے ذریعہ حکم الہی ہے قالہ القرطبی۔

ان انفخھما: ان مفسرہ ہے اور اوحی کی تفسیر ہے مگر قرطبی فرماتے ہیں کہ ان ٹہبہ ہے اور حرف جر محذوف ہے ای بان انفخھا فنفخھما فطارا: پس میں نے پھونک ماری تو وہ دونوں اڑ گئے، حافظ فرماتے ہیں چونکہ آپ ان دونوں نکلنے کی وجہ سے غمگین ہوئے تھے تو اللہ تعالیٰ نے نفخ کا حکم دے کر اشارہ فرمایا کہ ان کی طاقت کوئی ایسی خاص نہ ہوگی جو آپ پر غالب آئے گی بلکہ معمولی کاوش سے ہی وہ دونوں ختم ہو جائیں گے چنانچہ پھونک جیسی معمولی چیز سے بھی وہ اڑ گئے لہذا آپ غمگین نہ ہوں لفظ نفخ وطیران سے ان کے عدم شوکت و غلبہ کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔

فاولتھما کاذبین النخ: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نکلنے کے سونے کے ہونے سے نیز یہ دیکھ کر یہ غیر محل میں ہیں سمجھ لیا کہ دو کاذب آئیں گے جو باطل ہوں گے پھر ذہب کے معنی فنا ہونے کے ہیں اس سے یہ بھی اخذ فرمایا کہ وہ ختم ہو جائیں گے اور نفخ سے آپ نے معلوم کر لیا کہ ان کا غلبہ نہ ہوگا بلکہ کمزور ہوں گے پھونک سے ہی اڑ جائیں گے،

قال القرطبی فی الملمہ مناسبة هذا التاویل لهذا الرؤیا ان اهل صنعاء واهل الیمامة كانوا اسلموا افكانوا کالا عدین للاسلام فلما ظهر فیہما الکذابان وبهر جاعل اهلها بزخرف اتوا لهما ودعوا هما الباطلة انخدع اکثرهم بذلك فکان الیدان بمنزلة البلدین واسواران بمنزلة الکذابین و کو نھما من ذھب اشارة الی مازخرفاه وانه خرف من البناء الذھب۔

یخر جان من بعدی: سوال: بخاری میں روایت کے الفاظ فاولتھما الکذابین الذین انا بینھما جس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کے موجود ہوتے ہوئے وہ کذاب آئیں گے اور ترمذی کے الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کے بعد آئیں گے لہذا تعارض ہو گیا۔

جواب (۱) یہاں بعدی سے مراد نبوتی ہے کیونکہ وہ دونوں بوقت خواب موجود تھے اور دعویٰ نبوت کر چکے تھے البتہ غلبہ

ان کو نہیں ہوا تھا اور ایک تو آپ کی حیات ہی میں مارا گیا تھا کماسیاتی۔

جواب (۲) جدی سے مراد بعد رویتی ہذا۔

یقال لاحدهما مسلمة: بفتح الميم واللام و بينهما سين ساكنة اور مشہور مسلمہ مضمراً ہے۔

الیمامة: جگہ کا نام ہے اس نے دعویٰ نبوت کیا ایمامہ کے رہنے والے لوگوں نے اس کی تصدیق بھی کی مگر آپ کی حیات میں اس کو غلبہ نہ ہو سکا۔ حضرت ابو بکرؓ کے دور خلافت میں حضرت وحشیؓ بن حرب نے اس کو قتل کیا قال ابو بکرؓ تلت خیر الناس فی الجاہلیۃ و شر الناس فی حضرت وحشیؓ نے حضرت حمزہؓ سید الشہداء کو زمانہ کفر میں قتل کیا تھا۔

و العنسی صاحب صنعاء: یہ اسود غشی ہے جو مقام صنعاء کا رہنے والا تھا اس نے بھی نبوت دعویٰ کیا تھا آپ کے حکم سے زمانہ مرض الوفا میں فیروز دہلیؓ نے اس کو قتل کیا آپ نے فرمایا فاز فیروزؓ۔

هذا حدیث صحیح غریب اخرجه الشيخان۔

عن ابن عباس رضي الله عنهما قال كان ابو هريرة رضي الله عنه يحدث ان رجلا جاء الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال اني رايت الكهنة ظلة ينطف منها السمن والعسل ورايت الناس يستقون بايديهم فالمستكثر والمستقل ورايت سببا واصلا من السماء الى الارض فارك يارسول الله صلى الله عليه وسلم اخذت به فقلوت ثم اخذ به رجل بعدك فعلا ثم اخذ به رجل فقلع به ثم وصل له فعلا به فقال ابو بكر رضي الله عنه اني رسول الله صلى الله عليه وسلم باي انت وامى والله لتدعيني اغيرها فقال اما الظلة فظلة الاسلام واما ما ينطف من السمن والعسل فهذا القرآن لينة وحلاوته واما المستكثر والمستقل فهو المستكثر من القرآن والمستقل منه واما السبب الواصل من السماء الى الارض فهو الحق الذي انت عليه فاعذت به فيعليك الله ثم ياخذ به بعدك رجل اخر فيعلوبه ثم ياخذ به رجل اخر فينقطع به ثم يوصل فيعلوبه اني رسول الله لتحدثني اصببت ام اخطأت قال النبي صلى الله عليه وسلم اصببت بعضا واخطأت بعضا قال اقمست باي انت وامى يارسول الله صلى الله عليه وسلم لتخبرني ما الذي اخطأت فقال النبي صلى الله عليه وسلم لا تقسم۔

ترجمہ ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ ابو ہریرہؓ نے بیان کیا ایک آدمی آیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور کہا میں نے رات خواب دیکھا کہ ایک سائبان ہے اس سے کھجور اور شہد ٹپک رہا ہے اور میں نے دیکھا لوگ اپنے ہاتھوں سے پی رہے ہیں کچھ زندہ پینے والے ہیں اور کچھ کم پینے والے ہیں اور میں نے دیکھا ایک رسی آسمان سے زمین تک ملی ہوئی ہے پس میں نے آپ کو دیکھا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کہ آپ ﷺ نے اس رسی کو پکڑا پس آپ اوپر چڑھ گئے پھر آپ کے بعد ایک اور شخص نے اس کو پکڑا وہ بھی چڑھ گیا پھر اس کے بعد ایک اور شخص نے وہ رسی پکڑی وہ بھی چڑھ گیا پھر اس کے بعد ایک اور شخص نے وہ رسی پکڑی پس وہ ٹوٹ گئی پھر اس کو جوڑ دیا گیا وہ بھی چڑھ گیا پس کہا ابو بکرؓ نے اے اللہ کے رسول مرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں اللہ کے لئے مجھ کو اس کی تعبیر دینے دیجئے پس آپ نے فرمایا تم تعبیر دو پس ابو بکرؓ نے تعبیر دی وہ سائبان تو اسلام کا سائبان ہے اور جو کھجور اور شہد اس سے ٹپک رہا ہے وہ قرآن ہے جن کے مضامین نرم اور میٹھے ہیں اور زیادہ اور کم پینے والے وہ قرآن کریم کو زیادہ کم اختیار کرنے والے ہیں اور



وہ رسی جو اصل ہے وہ حق ہے جس پر آپ ہیں بس آپ نے اس کو اختیار فرمایا تو اللہ نے آپ کو اوپر چڑھا دیا پھر آپ کے بعد کسی شخص نے حق کو اختیار کیا وہ رسی اس کے لئے ٹوٹ گئی پھر وہ جوڑ دی گئی پس وہ بھی چڑھ گیا اے رسول اللہ آپ بتائیے میں نے صحیح تعبیر دی ہے یا میں نے غلطی دی ہے آپ نے فرمایا بعض تعبیر تو تم نے صحیح بیان کی ہے اور بعض میں تم نے خطا کی ہے ابو بکر نے کہا میں آپ کو قسم دے کر پوچھتا ہوں مرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں آپ بتائیے کیا خطا کی ہے میں نے پس آپ نے فرمایا قسم نہ دے۔

الظَّلَّة: بضم الطاء بمعنى سائبان

ينطف: بضم الطاء وكسرها بمعنى يثبنا يستقون

بايديهم: وفي البخاري يتكفون فالمستكثر: مبتداء ہے اور خبر محذوف فہم ہے

معناه المستكثر في الاخذای ياخذ كثيرًا اسی طرح المستقل بھی

سببا واصلا: آسمان سے زمین تک لٹکی ہوئی رسی

لندعنى: بفتح اللام للتاكيد اى لست ركنى ایک روایت میں انڈن لی واقع ہے اعرہا: از نصر امر کا صیغہ ہے

مصدر عبر اور عبرۃ ہے۔

موضع خطاء: اصبت بعضًا واخطات بعضا: علامہ نوویؒ نے فرمایا موضع خطاء کے بارے میں اہل علم کی آراء

مختلف ہیں۔

اول: ابن قتیبہ وغیرہ نے فرمایا اس کا مطلب یہ ہے کہ خواب کی تعبیر تو صحیح دی ہے مگر تعبیر دینے کی طلب کرنا یہ خطاء ہے

حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں یہ قول درست نہیں اس لئے بعد الاذن اس طرح کے فعل کو خطاء سے تعبیر نہیں کیا جاتا ہے۔

دوم: خطاء یہ ہے کہ ٹکسنے والی دوشی گئی اور شہد تھی صرف غسل کی تفسیر و تعبیر تو قرآن کریم کے ساتھ کردی مگر سن کی تعبیر

نہیں بیان کی اس سے مراد تو صدیق اکبر کو قرآن و سنت کہنا چاہئے فعلی ہذا القول خطاء بمعنی ترک ہے اشار الیہ المطحوی۔

سوم: بعض حضرات فرماتے ہیں خطاء تعین رجال کی ہے کہ افراد متعین نہیں کئے مگر ظاہر ہے کہ یہ بھی درست نہیں چونکہ

یہاں تعین رجال مقصود نہیں ہے۔

چہارم: حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں کہ خطا ہے کہ رائی نے کہا کہ آخر فرد کے لئے رسی ٹوٹ گئی اور پھر اس کے لئے جوڑ دی

گئی حالانکہ رسی اس کے بعد والے شخص یعنی حضرت علی کے لئے جوڑی گئی ہے حضرت عثمان کے لئے تو رسی ٹوٹ گئی تھی اس کی

وضاحت تعبیر میں نہیں ہوئی ہے یعنی حضرت عثمان جو حق پر تھے ان کے لئے خلافت کی رسی توڑ دی گئی اور ان کو قتل کر دیا گیا تھا تو حق کو

اختیار کرنے کی حالت میں شہید ہو کر اپنے پہلے ساتھیوں سے جا ملے تھے پھر اس رسی کو یعنی حق کو حضرت علی کے حق میں جوڑ دیا گیا تھا

وہ بھی حق پر ہے ہیں فان الامۃ قاتلۃ بان الحق مع علی۔

(نوٹ) حافظ ابن حجر نے فتح الباری میں اس مقام پر بہت تفصیلی کلام کیا ہے۔ فلیع نظر لا تقسم: معناه لا تکرر بینک فانی

لا اخرج علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ ابو بکر نے آپ کو قسم دی مگر آپ نے ان کی قسم کو پورا نہیں فرمایا تو معلوم ہوا کہ روایات میں جو ابراہ

المقسم کا حکم ہے وہ اس وقت ہے جب قسم پورا کرنے میں مفسدہ نہ ہو اور یہاں آپ اگر وضاحت فرماتے تو بہت سے فتنوں کا ذکر

کرنا پڑتا جس میں عثمان کے قتل کا واقعہ بھی ذکر فرماتے ممکن تھا لوگ فتنہ میں مبتلا ہو جاتے اس لئے آپ نے قسم کو پورا نہیں فرمایا۔  
تنبیہ: اس بارے میں اختلاف ہے کہ قسم یحین ہے یا نہیں شافعیہ و مالکیہ فرماتے ہیں یحین نہیں ہے جب تک خود کوئی اقسام باللہ نہ کہے مگر حنفیہ فرماتے ہیں قسم یحین کے درجے میں ہے اسی وجہ سے آپ نے ان کو فرمایا لا تقسم البتہ روایت سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی کسی کو قسم دے تو اس پر پورا کرنا واجب نہیں بلکہ بہتر ہے لا بصالح۔

عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا صَلَّى بِنَا الصُّبْحِ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ بِوَجْهِهِ وَقَالَ هَلْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ رُؤْيَا اللَّيْلَةِ۔

ترجمہ: سرہ بن جندب سے منقول ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب صبح کی نماز ہم کو پڑھا دیتے تو لوگوں کی طرف متوجہ ہو کر فرماتے کیا تم میں سے کسی نے کوئی خواب رات میں دیکھا ہے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه الشيخان

وَيُرْوَى عَنْ عَوْفٍ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ عَنْ أَبِي رَجَاءٍ عَنْ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي قِصَّةِ طَوِيلَةٍ۔  
امام ترمذی فرما رہے ہیں کہ محمد بن بشار نے تو مختصر ہی اس کو بیان فرمایا ہے مگر عوف و جریر نے ابورجاء سے طویل روایت ذکر کی ہے۔

جس کو امام بخاری نے کتاب التعمیر کے آخر میں مفصل ذکر فرمایا ہے جس میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے خواب کا ذکر فرمایا اور اس میں آخرت کے احوال جو خواب میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دکھائے گئے ذکر فرمائے ہیں۔

## أَبْوَابُ الشَّهَادَاتِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

تحقیق لفظ شہادت: شہادات شہادت کی جمع ہے جو شہد شہد کا مصدر ہے۔ جوہری کہتے ہیں شہادت کے معنی خبر قطعی کے ہیں اور مشاہدہ بمعنی معاینہ یہ ماخوذ ہے معاینہ مشہود سے جسمی کے معنی میں حضور کے معنی ملحوظ ہے شاہد کا اس وجہ سے شاہد کہا جاتا ہے کہ وہ ان اشیاء کا مشاہدہ و معاینہ ہوتا ہے جو دوسروں سے غائب ہیں۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس کے معنی میں اعلام کے معنی ملحوظ ہوتے ہیں۔ امام راغب کہتے ہیں شہادت ایسا قول ہے جو مشاہدہ سے صادر ہوتا ہے اس کے مشاہدہ کرنے کی بناء پر مشاہدہ خواہ بصیرت ہو یا بصر اہو۔ ہدایہ کے حواشی میں ہے شہادت لغة اخبار بصحة الشئ بمشاهدة و عیان کا نام ہے اس وجہ سے اہل علم نے فرمایا کہ شہادت کا مدار مشاہدہ پر ہے جو مبنی بر معاینہ ہے۔ اور اصطلاح فقہاء میں شہادت اخبار صادق فی مجلس الحكم بلفظ الشہادة کا نام ہے۔

پھر یہ جان لینا ضروری ہے کہ شہادت کے لئے چند امور ضروری ہیں۔ العدالة۔ البلوغ۔ الاسلام۔ العقل الحریۃ۔ نفی البتہ۔ من الحبۃ والعداۃ۔ اسی طرح ضابطہ شہادت کے اصول میں سے یہ بھی ہے گواہ دو مرد یا ایک مرد اور دو عورتیں ہونی چاہئیں صرف عورتوں کی گواہی عام معاملات میں معتبر نہیں ہے۔

عَنْ نَعِيدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا أُخْبِرُكُمْ بِخَيْرِ الشَّهَادَةِ الَّذِي يَأْتِي بِشَهَادَتِهِ قَبْلَ

اَنْ يُّسْأَلَهَا۔

ترجمہ: زید بن خالد جہنیؓ سے منقول ہے کہ بے شک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا کیا میں تم کو نہ خبر دوں گا وہوں میں سب سے اچھے گواہ کی؟ وہ شخص ہے جو شہادت دے قبل اس کے کہ اس سے مطالبہ شہادت ہو۔

روایت کا مطلب: روایت ہذا کے مختلف مطالب بیان کئے گئے ہیں۔

اول: صاحب حق کو معلوم نہیں کہ اس کا کوئی گواہ ہے اب گواہ اس کے بغیر مطالبہ کے گواہی دیتا ہے اور اس سے کہتا ہے کہ میں تیرا گواہ ہوں چونکہ اس کی شہادت سے صاحب حق کا حق وصول ہوا ہے تو گویا اس نے اپنی امانت یعنی شہادت کو محض ثواب کے لئے ادا کر دیا ہے اس وجہ سے اس کو خیر الشہداء میں فرمایا ہے۔

دوم: اس سے مراد امانتوں وغیرہ میں گواہی دینا ہے جب اس شاہد کے علاوہ کوئی دوسرا گواہ نہیں ہے ظاہر ہے کہ حقوق العباد کو اس شاہد نے شہادت سے زندہ کیا ہے اس وجہ سے اس کو خیر الشہداء میں فرمایا گیا ہے۔

سوم: حقوق اللہ کے متعلق شہادت دینا مراد ہے مثلاً رویت ہلال۔ وقف۔ وصایا۔ طلاق۔ عتاق وغیرہ میں کوئی شخص گواہ بنتا ہے کیونکہ یہ گواہی خود اس پر واجب ہے تو اس نے حق واجب کو ادا کیا ہے اس وجہ سے یہ خیر الشہداء میں ہے۔

چہارم: طلب کے بعد ادا شہادت میں مسارعت و مبالغہ کرنا مراد ہے

كما يقال الجواد من يعطي قبل السؤال اى يعطى سريعاً بعد السؤال من غير توقف۔  
اشکال: دوسری روایت ہے طلب شہادت کے بغیر شہادت دینے کی مذمت فرمائی گئی ہے۔

حيث قال النبى صلى الله عليه وآله وسلم يشهدون ولا يستشهدون فتعارضند

جواب: مذمت کا تعلق شہادت زور سے ہے مراد یہ کہ بغیر طلب بے اصل چیز کی شہادت دیتا ہے اور خیر الشہداء میں شاہد صادق مراد ہے۔

جواب: حدیث میں ایسا شخص مراد ہے جو شہادت کا اہل نہیں مگر پھر بھی شہادت دیتا ہے۔

جواب: حضرت گنگوہیؒ نے فرمایا دونوں روایتوں میں کوئی تعارض نہیں کیونکہ اول روایت کا محمل وہ صورت ہے جہاں حق فوت ہوتا نظر آئے وہاں گواہی دینا خیر کا درجہ رکھتا ہے اور دوسری روایت کا محمل وہ صورت ہے جہاں حق فوت نہ ہو اور نہ ہی مطالبہ شہادت ہے مگر خود بخود خواہ گواہ بننے کی کوشش کرے۔

جواب: حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں دونوں روایتوں میں ہرگز تعارض نہیں کیونکہ پہلی روایت کے سیاق و سباق سے معلوم ہو رہا ہے کہ اس کو خیر الشہداء میں اس لئے فرمایا گیا کہ اس نے محض اللہ کے لئے گواہی دی ہے نہ کہ اپنی ذات کیلئے اور دوسری روایت میں فشو الکذب کا لفظ قرینہ ہے کہ اس کا اقدام علی الشہادۃ بغیر استشہاد کذب پر مبنی ہے یعنی جھوٹی شہادت یا شر پھیلانے کے لئے کوئی شخص شہادت پر اقدام کرے تو وہ برا ہے خواہ فی الواقع صادق ہی ہو۔

حدثنا احمد بن الحسن ناعبد الله بن مسلمة عن مالك به وقال ابن ابي عمرة النخ:

اس عبارت کا حاصل یہ ہے کہ امام مالکؒ کے شاگردوں نے سند کو بیان کرتے ہوئے یہ اختلاف کیا کہ معن نے راوی کا

نام ابی عمرہ کہا کہ تقدیم مگر عبداللہ بن مسلمہ نے ابن ابی عمرہ کہا جن کا نام عبدالرحمن ہے اور یہی درست ہے کیونکہ یحییٰ بن یحییٰ نے بھی مالک سے روایت کرتے ہوئے ابن ابی عمرہ کہا ہے کما فی مسلم نیز امام مالک کے علاوہ دیگر رواۃ نے بھی عبدالرحمن ابن ابی عمرہ کہا ہے اسی طرح اس روایت کے علاوہ دوسری روایات زید بن خالد سے ابن ابی عمرہ نقل کرتے ہیں تو معلوم ہوا کہ صحیح ابن ابی عمرہ ہے ہاں البتہ ابو عمرہ جو زید بن خالد کے آزاد کردہ غلام ہیں انہوں نے زید بن خالد سے دوسری روایت روایت الغلول ضرور نقل کی ہے جس کی تخریج احمد و ابوداؤد و نسائی نے کی ہے۔ بہر حال یہاں پر صحیح ابن ابی عمرہ ہے نہ کہ ابو عمرہ۔

هذا حديث حسن اخرجه مسلم و مالك و احمد و ابوداؤد و ابن ماجه

حدثنا بشر بن آدم الخ: سے مصنف نے وہ روایت پیش کی ہے جس میں امام مالک کے علاوہ راوی ہیں اور انہوں نے عبدالرحمان بن ابی عمرہ کہا ہے۔

هذا حديث حسن غريب اخرجه ابن ماجه

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَجُوزُ شَهَادَةُ خَائِنٍ وَلَا خَائِنَةٍ وَلَا مَجْلُودٍ حَدًّا وَلَا مَجْلُودَةٍ وَلَا ذِي غِمْرٍ لَا حَنْفَةَ وَلَا مُجَرَّبَ شَهَادَةٍ وَلَا الْغَائِبِ أَهْلَ الْبَيْتِ لَهُمْ وَلَا ظَلَمِينَ فِي وَلَا قَرَائِبَ

ترجمہ: حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں جائز ہے کسی خائن و خائنے کی شہادت اور نہ ایسے مرد و عورت کی شہادت جن پر بطور حد کوڑے لگائے گئے ہوں اور نہ بغض و عداوت والے کی اس کے بغض کی بناء پر اور نہ ایسے شخص کی شہادت جو شہادت زور میں آزمایا جا چکا ہو اور نہ ایسے شخص کی جو کسی گھر والوں پر قانع ہو گھر والوں کے حق میں اور نہ ایسے شخص کی جو متہم ہو و لا عتاقہ کلیما قرابت کا۔

لا تجوز شهادة خائن ولا خائنة: یہاں خیانت سے مراد لوگوں کی امانت میں خیانت ہے قالہ القاری، دوسرا قول یہ ہے کہ عام خیانت مراد ہے خواہ حقوق العباد میں ہو یا حقوق اللہ اور اس کے احکام میں ہو،

قال الله تبارك و تعالى يا ايها الذين آمنوا لا تخونوا الله والرسول و تخونوا امنكم فالمراد بالخائن

الفاسق۔

علامہ توریشی نے اول کو راجح قرار دیا ہے۔

سوال: فاسق کا ذکر تو آگے الفاظ میں ہے۔ جواب: ہومن عطف الخاص علی العام۔

ولا مجلود حدًا ولا مجلودہ: اس سے مراد اگر حد قذف کے علاوہ ہے تو مراد یہ ہے کہ محدود فی غیر القذف نے اگر توبہ نہ کی ہو اس کی شہادت معتبر اور اگر اس سے مراد حد قذف ہے تو مراد یہ ہے کہ جس شخص پر حد قذف جاری کر دی گئی ہو خواہ اس نے توبہ بھی کر لی ہو مگر اس کی سزا یہ بھی ہے کہ کبھی بھی اس کی گواہی معتبر نہیں ہے۔

## محدود فی القذف کی شہادت

اس مسئلہ کے بارے میں اہل علم کے درمیان اختلاف ہے کہ محدود فی القذف کی گواہی بعد التوبہ معتبر ہے یا نہیں؟ امام

ابو حنیفہؒ، زقرؒ، ابو یوسفؒ، محمدؒ، سفیان ثوریؒ، حسن بن صالحؒ فرماتے ہیں اس کی شہادت قبول نہیں کی جائے گی اگرچہ اس نے توبہ بھی کر لی ہو۔

امام مالکؒ، لیثؒ، شافعیؒ فرماتے ہیں توبہ کے بعد اس کی شہادت قبول کی جائے گی، امام اوزاعیؒ فرماتے ہیں، مطلقاً محدود فی الاسلام کی شہادت مردود ہے۔ بعض علماء نے فرمایا محدود فی القذف کی شہادت بعد الحد قبول کی جائے گی لاقبلہ، علامہ ابن رشد نے فرمایا انشاء اختلاف یہ ہے کہ آیت شریفہ فاجلدوہم ثمانین جلدۃ ولا تقبلو الہم شہادۃ ابداء اولئک ہم الفاسقون الا الذین تابوا من بعد ذلك واصلحوا (الآیۃ) میں استثناء مجموعہ سے ہے یا صرف اولئک ہم الفاسقون سے شافعیہ وغیرہ نے استثناء کا تعلق ولا تقبلو الہم شہادۃ ابداء اور اولئک ہم الفاسقون دونوں سے قرار دیا ہے مگر حنفیؒ نے اقرب مذکور واولئک ہم الفاسقون سے۔

حضرات احنافؒ نے اپنے مدعی کے اثبات پر نقل و عقلاً دونوں طرح دلائل قائم فرمائے ہیں بہر حال نقل فرماتے ہیں کہ قراء کا اتفاق ہے کہ ولا تقبلو الہم شہادۃ ابداء پر وقف ہے۔ اور اولئک ہم الفاسقون علیحدہ جملہ ہے کیونکہ فاجلدوہم امر کا صیغہ ہے اور لا تقبلو الہم شہادۃ نبی کا صیغہ ہے یہ دونوں جملہ انشائیہ ہوئے اور اولئک ہم الفاسقون جملہ اسمیہ خبریہ ہے لہذا اس کا عطف ماقبل جملہ انشائیہ پر نہیں ہو سکتا ہے۔ تو یہ جملہ اسمیہ متناقصہ ہو اب الذین کا استثناء اسی سے ہوگا اور مراد یہ کہ توبہ کے ذریعہ فق تو زائل ہو گیا اور لا تقبلو الہم شہادۃ ابداء کا حکم اپنی جگہ پر برقرار رہا۔ اس حکمت کی وجہ سے جملہ انشائیہ کے بعد جملہ خبریہ لایا گیا ہے۔ ویدل علیہ قوله تعالیٰ فان اللہ غفور رحیم کیونکہ مغفرت فق کے بعد ہوتی ہے۔

صاحب مدارک فرماتے ہیں کہ ولا تقبلو الہم شہادۃ ابداء میں شہادۃ مکرہ تحت اللفظی ہے لہذا مفید عموم ہو کر ہر قسم کی شہادت کے مردود ہونے پر دال ہے، نیز غور کیا جائے تو اولئک کے الگ جملہ ہونے پر یہ بھی دلیل ہے کہ فاجلدوہم اور لا تقبلو الہم کا خطاب ائمہ کو ہے، اور اولئک ہم الفاسقون جملہ خبریہ ہے ائمہ سے خطاب نہیں تو اولئک ہم الفاسقون تتمہ حد نہیں اور تقبلو الہم میں خطاب ہے جو تتمہ حد ہے۔

اور عقلاً قاذف جس نے مصنعات کو زبان سے تہمت لگائی ہے جو بڑا جرم ہے اس کی سزا اصل تو قطع لسان ہوتی مگر شریعت نے مسئلہ کو حرام قرار دیا ہے اس وجہ سے زبان تو نہ کاٹی جائے گی نیز مصالح دنیا کا فوت کر دینا بھی زبان کاٹنے میں لازم آتا ہے اس وجہ سے قاذف کی زبان کو یہ سزا دی گئی کہ آئندہ اس کی شہادت ہمیشہ کے لئے رد کر دی گئی جو مناسب سزا ہے۔

ولا ذی غمر لاخیہ: غمر کے معنی حقہ و کینہ، یہاں دو نسخے ہیں۔

(۱) لاخیہ: بالیاء کذا وقع عند الدار قطنی وغیرہ کذا وقع فی حدیث عبد اللہ بن عمرو عند ابی داؤد لفظہ ولا ذی غمر علی اخیہ اکثر رواۃ لاخیہ نقل کرتے ہیں رخ سے مراد اخ مسلم ہے خواہ نسبی ہو یا جہنی ہو تلبیٰ لقلبہ و تقبیٰ لہ لفظ رخ فرمایا ہے اب روایت کا مطلب یہ ہوگا کہ کسی دشمن کی گواہی اس کے دشمن کے حق میں قبول نہ ہوگی خواہ وہ اس کا حقیقی بھائی ہو یا دینی بھائی ہو۔

اور دوسرا ضبط لاحنہ بکسر الهمزہ وسکون الحاء المهملة و بالتون ہے جس کے معنی حقہ و غضب کے ہیں

نہایہ میں اس کے معنی عداوت باب سمع سے آتا ہے موادیہ بمعنی معاوۃ مستعمل ہے۔ اب مطلب ہوگا اس کی شہادت حسد و بغض کی بناء پر قبول نہیں کی جائے گی۔

## دشمن کی گواہی کا حکم

دشمن کی گواہی کے بارے میں مالکیہ وشافعیہ فرماتے ہیں کہ لا تقبل مگر حنفیہ کے یہاں فروعات میں تفصیل ہے عامہ فروع میں ہے اگر دنیوی عداوت ہے تو قبول نہیں کی جائے گی رطلیہ فرماتے ہیں عداوت لاجل الدنیا حرام ہے تو جو شخص اس احرام کا مرتکب ہے اس کے بارے میں کیسے یہ اطمینان کیا جاسکتا ہے کہ وہ اپنے دشمن پر غلط شہادت نہ دے گا۔ اور اگر عداوت دینیہ ہے تو تدین کی بناء پر شہادت قبول کی جائے گی کیونکہ عداوت دینیہ تو شاہد کے قوت دین و عدالت پر دال ہے بلکہ بعض مرتبہ عداوت دینیہ لازم ہے مثلاً کوئی شخص کسی امر منکر کا مرتکب ہے بار بار تنبیہ کے باوجود نہیں مانتا ہے تو لا محالہ دین کی وجہ سے بغض کی گنجائش ہے کما قال النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم من احب للہ و بغض للہ (الحديث) مسلم کی شہادت کافر کے حق میں معتبر ہے حالانکہ دینی دشمنی موجود ہے یہی تفصیل صحیح ہے باقی اقوال کتب فقہ میں مذکور ہیں فلیطالع۔ ولا مجرب شہادۃ: یعنی ایسے شخص کی گواہی بھی معتبر نہیں جس کی جھوٹی شہادت بار بار آزمائی جا چکی ہو اور وہ جھوٹا ثابت ہو چکا ہو۔

ولا القانع اهل بیت لهم: قانع ماخوذ من القنوع لا من القناعة ای الطالب من اهل البیت اس سے مراد ہر وہ شخص جس کی منفعت مشہودہ سے متعلق ہے چونکہ ایسا شخص شہادت دے کر فائدہ اٹھانا چاہتا ہے لہذا اس کی گواہی ان لوگوں کے حق میں معتبر نہیں جن سے اس کا نفع متعلق ہے مثلاً خادم، بیت، تابع، بیت، اسی طرح وہ مخصوص طالب علم جو استاذ کے نقصان کو اپنا نقصان سمجھتا ہے اور اس کے گھر کھاتا پیتا ہے اس کی شہادت استاذ کے حق میں معتبر نہیں۔ اسی کے تحت والدہ وولد، زوج و زوجہ وغیرہ بھی داخل ہیں کہ ان کے منافع مشترک ہیں تو یہ ایک دوسرے کے لئے گواہی میں متہم ہیں۔

صاحب بدائع نے فرمایا قبول شہادت کی ایک شرط یہ بھی ہے کہ شاہد اپنی شہادت سے نفع نہ اٹھائے اور ضرر دفع نہ کرے فان النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قال لا شہادۃ لجار الخنم ولا لرافع المغنم۔ نیز شہادت کے ذریعہ جلب منفعت اور دفع مضرت کی بناء پر وہ شخص (شاہد) متہم ہو گیا اور متہم کی شہادت معتبر نہیں ہے۔ ولا ظنین فی ولاء ولا قرابة: ظنین ماخوذ من ظنة بمعنی تہمت، اس جملہ کے دو مطلب بیان کئے گئے ہیں۔ اول: ایسے شخص کی شہادۃ معتبر نہیں جو متہم ہو ولاء یا قرابتہ میں مثلاً وہ آزاد کردہ غلام کسی کا ہے اور دعویٰ کر رہا ہے دوسرے کے بارے میں اور لوگ اس کی تکذیب کر رہے ہیں اسی طرح وہ غلط دعویٰ کرے قرابتہ کا کہ میں فلان کا بیٹا ہوں یا بھائی ہوں اور لوگ اس کو جھوٹا سمجھتے ہوں تو ایسے شخص کے کذب و فسق کی بناء پر شہادت قبول نہیں کی جائے گی۔ دوم: جو شخص کسی کا آزاد کردہ غلام ہے یا قرابت دار ہے کہ مشہودہ کے حق میں اس لئے گواہی دیتا ہے کہ وہ ان کا غلام رہ چکا

ہے یا اس کو قربت ہے ان کے نفع و ضرر کو اپنا نفع و ضرر تصور کرتا ہے تو ایسا شخص متہم بالحمیۃ والمنفعۃ ہے اس وجہ سے اس کی گواہی معتبر نہیں۔  
مسائل: مطلق قربت دار کی شہادت قربت دار کے حق میں قبول کی جائے گی وعلیہ الاجماع البتہ قربت کاملہ یعنی قربت ولادہ اگر ہے تو معتبر نہیں چونکہ مصنف نے قرابۃ سے مطلق قرابۃ مراد لی ہے اسی لئے فرمایا کہ روایت کے معنی معلوم نہیں کیا ہیں ولا نعرف معنی ہذا الحدیث الخ لیکن جب قرابۃ خاص مراد لی جائے تو اب روایت کے معنی درست ہو جائیں گے اور مطلب یہ ہوگا ایسے دو شخص کی گواہی ایک دوسرے کے لئے قبول نہ ہوگی جن کے درمیان قربت خاص یعنی قربت ولادہ ہے۔

شہادۃ الوالد للولد وبالعکس: شہادۃ والد للولد وبالعکس معتبر ہے یا نہیں جمہور علماء فرماتے ہیں معتبر نہیں خلافاً لبعض اہل الظاہ اسی طرح عمر بن الخطابؓ عمر بن العزیزؓ وابو ثورؓ ابن المنذرؓ اور شافعیؒ (فی قول) سے بھی شہادت کا قول مروی ہے لعموم قولہ تعالیٰ ذی عدل منکم الآتیہ۔

حضرات جمہور فرماتے ہیں دراصل قرابۃ دراصل قرابۃ ولادہ کے علاوہ دوسری قربتوں میں عرفاً و عادیۃ منافع مشترک و متحد شمار نہیں کئے جاتے ہیں برخلاف قرابۃ ولادہ میں منافع مشترک شمار ہوتے ہیں اس وجہ سے جمہور علماء عام قرابۃ اور خاص قرابۃ کا فرق کرتے ہیں۔

بعض حضرات نے فرمایا اگر شاہد عادل ہے تو معتبر ہے ورنہ نہیں۔

شہادۃ زوج و زوجۃ: شہادت زوجین لہما آخر کے بارے میں اختلاف ہے امام شافعیؒ اور ابو ثورؓ جواز کے قائل ہیں۔ ابن ابی لیلیٰؒ فرماتے ہیں زوج کی شہادت زوجہ کے حق میں معتبر ہے مگر اس کا عکس نہیں وہیہ قال النحیی۔ امام ابو حنیفہؒ مالکؒ و احمدؒ نے فرمایا

تقبل شہادۃ احد الزوجین للآخر لقولہ علیہ السلام لا تقبل شہادۃ الوالد لولدہ ولا الولد لوالدہ ولا المرأة لزوجہا ولا الزوج لامراتہ ولا العبد لسيده ولا المولى لعبده (اخرجه الخصاف اسنادہ مرفوعاً)۔

پھر زوجین کی املاک اگرچہ متمیز ہیں مگر عرفاً و عادیۃ ایک دوسرے کے مال سے انتفاع متصل ہے اور مال کا مقصود ہی انتفاع ہے جب انتفاع الگ نہیں بلکہ متصل ہے تو پھر شہادت قبول نہ ہوگی۔

هذا حدیث غریب اخرجہ الدار قطنی والبیہقی

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَكْبَرِ الْكِبَائِرِ قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْإِشْرَافُ بِاللَّهِ وَعَقُوقُ الْوَالِدَيْنِ وَشَهَادَةُ الزُّوْرِ أَوْ قَوْلُ الزُّوْرِ قَالَ فَمَا زَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُهَا حَتَّى قُلْنَا لَيْتَهُ سَكَتَ۔

ترجمہ: ابوبکرؓ سے منقول ہے کہ آپ نے فرمایا کہ میں کبائر میں سے اکبر گناہ کی خبر تم کو نہ دوں؟ صحابہ نے عرض کیا ضرور ارشاد فرمائیے فرمایا اللہ کے ساتھ کسی کو شریک کرنا۔ والدین کی نافرمانی کرنا اور جھوٹی شہادت دینا راوی نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بار بار فرماتے رہے حتیٰ کہ ہم نے کہا کاش آپ خاموش ہو جاتے۔

الزور: بضم الزاء بمعنی الکذب قد تقدم الکلام علیہ مفصلاً فی ابواب البر والصلة

عَنْ أَيُّمَنِ بْنِ خُرَيْمٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ خَطِيبًا فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ عِدَلْتُ شَهَادَةُ الزُّوْرِ إِشْرَافًا

بِاللّٰهِ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَجْتَنَبُوا الرَّجْسَ مِنَ الْأَوْتَانِ وَأَجْتَنَبُوا قَوْلَ الزُّورِ۔  
ترجمہ: ایمین بن خریم سے منقول ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے اس حال میں کہ آپ خطبہ دے رہے تھے پس آپ نے فرمایا اے لوگو! شہادت زور کو اشراک باللہ کے برابر فرمایا گیا ہے پھر آپ نے بطور دلیل آیہ شریفہ فاجتنبوا الرجس من الاوتان واجتنبوا قول الزور تلاوت فرمائی۔

عدلت: مجهول ای جعلت الشهادة الكاذبة مماثلة الاشراك باللہ فی الاثم۔ چونکہ شرک کذب علی اللہ بما لا يجوز ہے اور شہادۃ زور کذب علی العبد بما لا يجوز کا نام ہے تو دونوں کذب میں شریک ہیں۔ طیبی فرماتے ہیں دراصل شرک خود زور کا نام ہے کیونکہ مشرک بتوں کو مستحق عبادت سمجھتا ہے جو زور و کذب ہے۔  
ولا تعرف لایمن بن خریم سمعاً من النبی صلی اللہ علیہ وسلم:

ایمن بن خریمہ بالمعجمہ ثم الرأء مصغراً ابن الاخرم الاسدی هو ابو عطیہ الشامی الشاعر اختلفوا فی صحبته امام عجل نے فرمایا

تابعی ثقة وفی تہذیب التہذیب روى عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم وعن ابيه وعن عمہ  
عمران بن حصین قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ خَيْرُ النَّاسِ قَوْلِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ  
ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ فَلَا ثَائِمَ يَجِيئُ قَوْمٌ مِنْ بَعْدِهِمْ يَتَسَمَّنُونَ وَيُحِبُّونَ السَّمَنَ يَعْطُونَ الشَّهَادَةَ  
قَبْلَ أَنْ يَسْأَلُوهُل

ترجمہ: عمران بن حصین کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا لوگوں میں سب سے بہتر زمانہ میرا زمانہ پھر وہ لوگ ہیں جو ان کے قریب ہیں پھر وہ لوگ جو ان کے قریب تین بار فرمایا پھر آئے گی ان کے بعد ایسی قوم جو (اسباب سمن) کو طلب کرے گی اور موٹاپے کو پسند کرے گی اور گواہی دے گی اس سے قبل کہ ان سے گواہی طلب کی جائے۔  
خیر الناس قہنی: ان سے مراد حضرات صحابہ ہیں۔

ثم الذين يلونهم: ای یقربو نھم فی الرتبة او یتبعو نھم فی الایمان و الا یقان اور ان سے مراد حضرات تابعین ہیں۔

ثم الذي يلونهم: اس سے مراد اتباع تابعین ہیں۔  
روایت کا مطلب یہ ہے کہ حضرات صحابہؓ و تابعینؓ اور تبع تابعینؓ یہ تینوں فضیلت کے لحاظ سے اسی طرح مراتب رکھتے ہیں کہ حضرات صحابہؓ امت میں سب سے افضل ہیں مدلل علیہ الروایات الکثیرۃ ان کے بعد حضرات تابعینؓ کا درجہ ہے پھر تبع تابعینؓ کا ان تینوں زمانوں کو شہود لہا بالخیر کہا جاتا ہے۔

قہنی: قرن کا اطلاق اہل کل زمان پر ہوتا ہے کیونکہ ہر زمانہ کے لوگ اپنی اعمار و احوال کے اعتبار سے ملے جلے ہوتے ہیں اس وجہ سے ان کو قرن کہا گیا و قبل القرن اربعون سہ و قبل ثمانون و قبل ستون و قبل سبعون و قبل مائۃ سہ و قبل ہو مطلق من الزمان۔  
علامہ سیوطیؒ فرماتے ہیں اصح قول یہ ہے کہ اس کی تخصیص کسی مدت کے ساتھ کرنا مشکل ہے کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم



نے صحابہؓ کے زمانہ کو ایک قرن فرمایا حالانکہ وہ زمانہ ایک سو بیس سال کا ہے۔ پھر تابعین کا زمانہ ستر سے سو تک کا ہے۔ اور اتباع تابعین کا دو سو بیس تک کا ہے اس وقت بہت سی باطل اشیاء کا ظہور ہو گیا تھا خلق قرآن کا مسئلہ پیدا ہو چکا تھا معتزلہ اور فلاسفہ نے نئی نئی باتیں پیدا کیں اہل علم کا ابتلا ان مسائل میں ہوا اور آپ کا ارشاد ثَمَّ يَفْشُو الْكُذْبُ صادق آیا۔

ثَمَّ الَّذِينَ يَلُؤُنَهُمْ ثَلَاثًا: لفظ ثلاثا بعض نسخوں میں نہیں ہے البتہ دوسری کثیر روایات میں آپ کی تعبیر تین تین قرن پر دلالت کرنے والی ثابت ہے۔

تدل علی الروایات المرویة عن عمرانؓ وابی ہریرۃؓ وابن مسعودؓ وعائشۃؓ وبریدۃؓ وجعدۃ بن ہبیرۃؓ رضی اللہ عنہم۔

ثَمَّ یجىء قوم من بعدہم: یتسمنون ما خوذ من لسن جس کے معنی لفظ موٹا پا۔ اس سے مراد تو یہ ہے کہ قرونِ ثلاثہ کے بعد ایسی قوم آئے گی جو تکبر کرے گی ایسی چیزوں پر جو ان کو حاصل نہ ہوں گی مثلاً عز و جاہ کے دعویدار ہوں گے حالانکہ یہ ان کو حاصل نہ ہوگی۔ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے مراد مال کا جمع کرنا ہے یعنی قرونِ ثلاثہ کے بعد ایسی قوم آئے گی جو مال کے جمع کرنے کے درپے ہوگی۔ بعض اہل علم نے فرمایا اس سے مراد ماکولات و مشروبات میں وسعت ہے یعنی ایسی قوم ہوگی جن کی توجہ کھانے پینے کی وسعت پر ہوگی دین کی طرف رغبت نہ ہوگی لہذا وہ قوم موٹا ہونے کے اسباب کو اختیار کرے گی۔ علامہ تورپشتی کہتے ہیں دراصل یہ کنایہ ہے غفلت اور قلتِ اہتمام سے کہ دین کا اہتمام نہ ہوگا بلکہ امور دین سے غفلت ہوگی چونکہ جو لوگ ماکولات و مشروبات میں زیادہ مشغول رہتے ہیں۔ ان کے بدن پھول جاتے ہیں اور ریاضت نفس نہیں کرتے ہیں بلکہ حظوظِ نفسانیہ کو پورا کرتے رہتے ہیں۔

السمن: بروزن عنب بکسر السین وفتح المیم موٹا پا۔

هذا حدیث غریب اصلہ فی الصحیحین۔

واصحاب الاعمش انما رووا عن الاعمش النخ: حاصل یہ ہے کہ اعمش کے شاگرد محمد بن فضیل نے تو اعمش اور ہلال بن یساف کے درمیان علی بن مدرک کا واسطہ ذکر کیا ہے مگر دوسرے شاگردوں نے علی بن مدرک کا واسطہ ذکر نہیں کیا بلکہ عن الاعمش عن ہلال بن یساف ہی کہا ہے۔ امام موصوف فرماتے ہیں واسطہ کا نہ ہونا ہی اصح ہے کیونکہ واسطہ کو ذکر کرنے میں محمد بن فضیل متفرد ہیں۔

و معنى الحديث عند بعض اهل العلم: یعنی يعطون الشهادة قبل ان يسألدها كحمل شهادة زور ہے۔

وبیان ہذا فی حدیث عمر بن الخطابؓ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم یعنی عمر بن الخطابؓ کی روایت میں صراحتہً اس شہادت مذمومہ کی تعبیر واقع ہے کیونکہ اس میں ثَمَّ يَفْشُو الْكُذْبُ لفظ ہے جس سے معلوم ہوا کہ اس سے مراد شہادت زور ہے۔

و معنى حديث النبي صلى الله عليه وسلم قال خير الشهداء الذى يأتي النخ يعني خير الشهداء

اس شخص کو کہا گیا ہے جس سے کسی کے بارے میں شہادت طلب کی گئی اور وہ شہادت دیدے اور شہادت کو نہ چھپائے چونکہ قرآن کریم میں فرمایا ولا تكتموا الشهادة چونکہ کتمان شہادت جائز نہیں اور ضرورت پڑ جانے پر شہادت دینا واجب ہے اور اس نے واجب کو ادا کیا جس سے احیاء حق ہوا ہے اس وجہ سے اس کو خیر الشہداء فرمایا گیا ہے۔

## أَبْوَابُ الزُّهْدِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

زہد: رغبت کی ضد ہے فتح، سب، گرم سے آتا ہے مہرزد ہدو زہادۃ ہے یہاں مراد ترکِ الرغبت فی الدنیا علی ما بقضیہ الکتاب والسنة دنیا سے اس طرح اعراض کرنا جو کتاب و سنت کا مقتضی ہے۔ بالفاظ دیگر ترکِ الخطوط مع اداء الحقوق بحسن النیۃ یعنی حقوق اللہ اور حقوق العباد کو اچھی نیت کے ساتھ ادا کرتے ہوئے خطوط نفس کو ترک کر دینا زہد کہلاتا ہے۔ اگر ترکِ خطوط کے ساتھ ترکِ حقوق بھی ہو تو خلافِ شرع زہد ہے جو ہرگز مقبول نہیں آج کل لوگوں نے ترکِ خطوط کے ساتھ ترکِ حقوق کا نام زہد رکھ لیا ہے یہ غلط ہے ہمارے حضرت مرشد مولانا محمد اسعد اللہ ناظم مدرسہ ہدائے فرمایا ہمارا تصوف فقیہانہ ہے اتباعِ شریعت اس کا خلاصہ ہے کشف و کرامات ہمارے یہاں کوئی چیز نہیں اس لئے زہد متبعِ شریعت کو ہی کہا جائے گا جو راغب الی الدنیا نہ ہو بلکہ راغب الی الآخرة ہو۔

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِعْمَتَانِ مَبْغُونٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ الصِّحَّةُ وَالْفَرَاغُ ترجمہ: ابن عباس سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو نعمتیں ایسی ہیں کہ بہت لوگ ان کے بارے میں خسارہ میں رہتے ہیں صحت بدن اور افکار و غموم سے فراغت۔

نعمتان: موصوف مہغون فیہما کثیر من الناس صفت موصوف سے مل کر مبتدا ہوا اور الصیۃ والفرار خبر۔ مہغون: یا تو مشتق ہے غبن بسکون الباء سے جس کے معنی نقص فی البیع یا ماخوذ ہے غبن بفتح الباء سے جس کے معنی نقص فی الرای پہلی صورت میں ترجمہ ہوگا دو نعمتیں ایسی ہیں کہ لوگ ان کے بارے میں نقصان میں رہتے ہیں دوسری صورت میں ترجمہ ہوگا دو نعمتیں ایسی ہیں جن کے بارے میں بہت سے لوگ دھوکہ کھائے ہوئے رہتے ہیں۔ دونوں کا حاصل یہ ہے کہ اللہ نے دو نعمتیں صحت بدن اور امور دنیا سے بے فکری کہ ان دونوں کے نعمتوں کے حصول کے زمانہ میں اپنی کوششیں دین کے لئے نہیں کرتے تو ان کو دنیا و آخرت دونوں اعتبار سے خسارہ ہی خسارہ رہتا ہے۔ جب یہ دونوں نعمتیں ختم ہو جاتی ہیں تو پھر احساس ہوتا ہے اور ان کی ندامت ہوتی ہے کاش مذکورہ زمانہ میں ایسے اعمال کر لیتا جن سے کامیابی و کامرانی حاصل ہو جاتی مگر زوالِ نعمت کے بعد ندامت سے کوئی فائدہ نہیں۔ قال تعالیٰ ذلک یوم التغابن نیز آپ کا ارشاد ہے لیس یتحسّر اهل الجنة الاعلی الساعۃ موت بہم ولم یدکروا اللہ فیہا۔

علامہ ابن الجوزیؒ نے فرمایا کبھی انسان صحیح البدن ہوتا ہے مگر فارغ البال نہیں اور کبھی فارغ البال ہوتا ہے مگر صحیح البدن نہیں بلکہ بیمار ہوتا ہے اگر دونوں چیزیں جمع ہو جائیں تو طاعات میں سستی کرتا ہے تو ایسی صورت میں وہ مہغون (خسارہ والا) ہوتا ہے اور اگر ان دونوں نعمتوں کے حصول کے وقت اللہ کی طاعات سے غافل نہ ہو تو مغبوط (قابل رشک) ہوتا ہے۔

در حقیقت دنیا بزرغہ الآخرة ہے دنیا کا زمانہ تجارتِ آخرت کا زمانہ ہے جس کا نفع آخرت میں معلوم ہوگا جس نے صحت و فراغت کے زمانہ میں اللہ کی فرمانبرداری کی تو اس نے صحیح آخرت کی تجارت کی اس کا نفع اس کو آخرت میں ملے گا اور جس نے یہ

زمانہ معصیت الہی میں گزارا ایسا شخص آخرت کے نفع سے محروم رہے گا اور خسارہ والا کہلائے گا۔

علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مکلف انسان کی مثال بیان فرمائی ہے کہ وہ تاجر ہے جس کو صحت اور فراغت بطور راس المال دیا گیا اب وہ اس میں تجارت کرتا ہے لہذا اس کو چاہئے کہ اس راس المال کی قدر کرے اور اس سے فائدہ اٹھائے اگر اس زمانہ میں اس نے اللہ کی فرمانبرداری کی تو گویا اس نے راس المال سے فائدہ اٹھایا ورنہ وہ نقصان میں رہا۔

حدثنا محمد بن بشار الخ: سے دوسری سند ذکر کی ہے۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجه البخاري و ابن ماجه ورواه غير واحد الخ يعني اكثر رواة في عبد الله بن سعيد بن ابی ہند سے اس کو مرفوعاً نقل کیا ہے مگر بعض نے موقوفاً ابن حجر نے طریق موقوف کو راجح قرار دیا ہے۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَأْخُذْ عَنِّي هَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ فَيَعْمَلْ بِهِنَّ أَوْ يَعْلَمْ مَنْ يَعْمَلْ بِهِنَّ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قُلْتُ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَخَذَ بِيَدِي فَقَدْ خَمَسًا وَقَالَ اتَّقِ الْمَحَارِمَ تَكُنْ أَعِيدَ النَّاسِ وَارْضَ بِمَا قَسَمَ اللَّهُ لَكَ تَكُنْ أَغْنَى النَّاسِ وَأَحْسِنُ إِلَى جَارِكَ تَكُنْ مُؤْمِنًا وَاحِبًا لِلنَّاسِ مَا تَحِبُّ لِنَفْسِكَ تَكُنْ مُسْلِمًا وَلَا تُكْثِرِا لَصَبْحِكَ فَإِنَّ كَثْرَةَ الصُّبْحِ تُمِيتُ الْقُلُوبَ

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کون ہے جو حاصل کرے مجھ سے یہ چند کلمات پس عمل کرے خود ان پر اور سکھا دے ایسے شخص کو جو ان پر عمل کرے پس کہا ابو ہریرہؓ نے میں (حاصل کرتا ہوں) یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پس پکڑا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے میرا ہاتھ اور شمار کرائے وہ پانچ کلمات، فرمایا ایخ تو محرمات سے ہو جائے گا تو لوگوں میں سے سب سے زیادہ عبادت گزار اور راضی ہو جا اس پر جو اللہ نے تیرے لئے مقدر فرمایا ہے ہو جائے گا تو لوگوں میں سب سے زیادہ غنی اور حسن سلوک کر پڑوسی کے ساتھ ہو جائے گا تو کامل ایمان والا اور پسند کر تو لوگوں کے لئے وہ چیز جو پسند کرے اپنے لئے ہو جائے گا تو کامل مسلمان اور تو زیادہ نہ پس کیونکہ زیادہ ہنسنا قلب کو مردہ کر دیتا ہے۔

فيعمل بهن او يعلم الخ: علم کی اصل غرض تو عمل ہی ہے کیونکہ روایات میں ہے

اشد الناس عذاباً يوم القيامة عالم لم ينفعه الله بعلمه نیز فرمایا لا يكون المرأ عالماً حتى يكون بعلمه عاملاً وروی عن عمرؓ ان اخوف ما اخاف على هذه الامة المتناق العلم فقلوا كيف يكون منافقاً علماً قال علیم اللسان جاهل القلب والعمل وقال الحسن لا تكن ممن يجمع علم العلماء و طرائف الفقهاء ويجرى في العمل مجرى السفهاء وغير ذلك من الروایات والآثار۔

لیکن آپ نے علم کی دوسری غرض بھی بیان فرمائی کہ اگر خود عمل نہ کر سکے تو کسی ایسے شخص کو سکھا دے جو اس پر عمل کر لے کیونکہ بعض مرتبہ کوئی شخص عمل سے عاجز ہوتا ہے مگر دوسرے کو وہ سکھا دے تو اس علم پر دوسرے لوگ عامل ہو جائیں گے قال علیہ السلام فرب حامل فقه الى من هو ا فقه منه۔ اس تشریح پر یہاں او برائے تنويع ہوگا مال الیہ القاری والبیہاوی۔

دوسرا قول: یہ ہے کہ اذ بمعنی الواو ہے کما فی قولہ تعالیٰ عذراؤنا وندرا لہذا اس صورت میں مطلب یہ ہوگا کہ خود بھی عمل کرے اور کسی ایسے کو سکھائے جو ان پر عمل کر سکے۔

تیسرا: احتمال یہ ہے کہ اذیعنی بل ہے اشارۃ الی الترقی من مرتبة الکمال الی مرتبة التکمیل۔  
قلت انا: ابو ہریرہؓ نے عرض کیا میں ان کلمات کو حاصل کرتا ہوں گویا یہ ایک طرح کی بیعت خاص ہے۔  
فاخذ بیدی: اہتمام و توجہ کے لئے آپ نے ہاتھ پکڑا۔

فعد خمساً: ای من الخصائل او من الاصابع  
یعنی آپ نے وہ پانچ کلمات شمار کرائے یا یکے بعد دیگرے پانچ انگلیوں پر شمار کرائے۔

اتق المحارم تکن اعبد الناس: محارم سے مراد عام ہے جو مامورات و منہیات سب کو شامل ہے مراد ہے کہ جملہ محارم خواہ وہ منہیات سے ہوں یا ترک مامورات سے ان سے بچ تو لوگوں میں سب سے زیادہ عبادت کرنے والا ہوگا سینات کو چھوڑنا نفس پر زیادہ بھاری ہے بہ نسبت حسنات کرنے کے تو ظاہر ہے کہ جب کوئی شخص سینات و منہیات کو ترک کرے گا تو حسنات کا کرنا اس کے لئے آسان ہوگا اور عبادات کی طرف زیادہ مائل ہو جائیگا اس لئے وہ اعبد الناس ہوگا۔ نیز جب اس نے محارم کو چھوڑا تو فرائض کو ادا کرنے والا ہوا اس سے بڑھ کر عبادت اور کیا ہو سکتی ہے۔

تنبیہ: آج کل لوگوں کا حال یہ ہے کہ فرائض کو چھوڑ کر نوافل و فضائل میں زیادہ مشغول ہو جاتے ہیں گویا کہ وہ بہت عبادت گزار ہیں یہ انتہائی غلطی ہے کہ قضاء نمازیں ذمہ ہیں اور نوافل کثرت سے پڑھ رہے ہیں جب تک فرائض کو ادا نہیں کرے گا عبادت گزار نہیں ہو سکتا خلاصہ المقال یہ ہے کہ ترک محارم مستلزم ہے فعل فرائض کو اس وجہ سے اعبد الناس فرمایا گیا ہے۔

وارض بما قسم الله لك تکن اغنی الناس: یعنی اللہ کے دیئے ہوئے پر راضی رہو تو لوگوں میں سب سے زیادہ غنی ہوگا چونکہ غنی کثرت عرض (سامان) کا نام نہیں بلکہ غنی تو غنائے نفس کا نام ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ غنی حقیقی یہ ہے کہ نفس اللہ کے عطاء کئے ہوئے پر قانع ہو اور مزید طلب سے بچتا ہو کیونکہ جو شخص مال کے جمع کرنے پر حرص ہے وہ درحقیقت فقیر ہے کیونکہ زیادتی کا طالب ہے اور جس شخص کو اللہ نے ایسا دل دیا جو قانع ہے اللہ کے عطا فرمودہ پر راضی ہو وہ غنی القلب ہے خواہ اس کے پاس مال ہو یا نہ ہو کیونکہ وہ زیادتی کا طالب نہیں۔

واحسن الی جارك تکن مؤمناً: پڑوس کے ساتھ اچھا سلوک کر کامل مؤمن ہو جائے گا، احسان الی الجار اور ایمان کے درمیان مناسبت اس اعتبار سے ہے کہ جس طرح ایمان مخفی ہے اسی طرح احسان الی الجار بھی مخفی ہے نیز پڑوسی کے ساتھ عموماً مشاجرات و منازعات ہوتے رہتے ہیں جب کوئی شخص پڑوسی کے ساتھ حسن سلوک کرتا ہے تو علامت ہے کہ یہ شخص خواہشات نفسانی کے خلاف عمل پیرا ہے جو علامت ایمان ہے بلکہ اس کے کامل مؤمن ہونے کی علامت ہے کما قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم لا یؤمن احدکم حتی یمین جارہ یوافقہ اور عام مسلمانوں کے ساتھ حسن سلوک لوگوں پر ظاہر ہوتا ہے جو علامت اسلام ہے اس کو فرمایا احب للناس ماتحب لنفسک قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ۔

ولا تکثر الضحک فان کثرة الضحک تمیت القلب: کثرۃ ضحک غفلت کی علامت ہے گویا کثیر الضحک شخص موت اور مابعد الموت سے غافل ہے اور ظلمتوں میں ڈوبا ہوا ہے جو بمنزلہ میت ہے کہ نہ نافع شئی سے فائدہ اٹھا سکے نہ مضرت کو دفع کر سکے، نیز مؤمن کی شان تو یہ ہونی چاہئے کہ اس کو آخرت کا خیال رہے تو اسے ہنسی کہاں میسر ہوگی۔

هذا حديث غريب أخرجه أحمد

وروی ابو عیینة الناجی عن الحسن قوله الخ: یعنی بعض لوگوں نے مذکورہ امور کو حسن بصریؒ کا قول قرار دیا ہے انہوں نے عن الحسن عن ابی ہریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم نہیں ذکر کیا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُبَادَرَةِ بِالْعَمَلِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ سَبْعًا هَلْ تَنْظُرُونَ إِلَّا إِلَى فَقْرٍ مُنْسٍ أَوْ غِنًى مُطْغٍ أَوْ مَرَضٍ مُفْسِدٍ أَوْ هَرَمٍ مُفْنِدٍ أَوْ مَوْتٍ مُجْهِزٍ أَوِ الدَّجَالِ فَشَرُّ غَائِبٍ يَنْتَظَرُ أَوِ السَّاعَةِ فَالسَّاعَةُ أَهْلَى أَمْرٍ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ بے شک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سبقت کرو اعمال کے ذریعہ سات چیزوں سے نہیں انتظار کر رہے ہو تم مگر ایسے فقر کا جو بھلا دینے والا ہے یا ایسے غنی کا جو بھٹکا دینے والا ہے یا ایسے مرض کا جو بدن یا دین کو خراب کرنے والا ہے یا ایسے بڑھاپے کا جو دماغ میں خلل ڈالنے والا ہے یا ایسی موت کا جو اچانک جلدی سے آنے والی ہے یا دجال کا انتظار ہے پس وہ تو ایسا شر ہے جس کا انتظار کیا جا رہا ہے یا قیامت کا پس قیامت تو بہت ڈراؤنی اور بہت کڑوی شئی ہے۔

بادروا بالاعمال سبعا: یعنی فتنوں میں واقع ہونے سے پہلے اعمال صالحہ میں مشغول ہو جاؤ اور اعمال کا اہتمام کرو۔

هل تنظرون الا الى فقر منس: فی المشکوۃ ما ينتظر احد کم الاغنى مطغيا الخ۔  
ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمانوں کو تنبیہ فرمائی ہے تنبیہ بلیغ جس کا مطلب یہ ہے کہ اے مسلمانو! اللہ کی عبادت اس وقت نہیں کرتے ہو جب کہ اس وقت شوغل بھی کم ہیں توئی بھی مضبوط پھر کیسے عبادت کرو گے جب شوغل بھی بڑھ جائیں گے اور قوی بھی کمزور ہو جائیں گے کیا تم ان امور کے منتظر ہو۔

منس از باب افعال و يجوز ان يكون من التفعیل لكن الاول اولیٰ مراد ایسا فقر ہے جو مدہوش کرنے والا ہو کہ طاعات الہی سے غافل کر دے۔

او غنی مطع: یا ایسی مالداری کے انتظار ہو کہ جو طغیان و سرکشی میں مبتلا کرنے والی ہو۔

او مرض مفسد: ایسی بیماری جو اپن شدت کی وجہ سے جسم کو بیکار کر دے یا دین میں سستی و کاہلی پیدا کر دے۔

هرم مفند: ماخوذ من الافناد اس سے مراد ایسا بڑھاپا جو عقل میں فساد و خلل پیدا کر دے کہ آدمی صحیح تکلم پر بھی قادر نہ رہے

اور ذی رائے بھی نہ رہے۔

موت مجهز: بالجیم والنراء من الاجهاز بمعنی الاسراع مراد ایسی موت جو اچانک آجائے کہ توبہ و وصیت کا موقع بھی نہ دے۔

او الدجال الخ: یا اس دجال کا انتظار ہے جو شر ہی شر ہے جس کا انتظار کیا جا رہا ہے۔

او الساعة فالساعة ادهی وامر: الہی بمعنی اشد الدواہی یعنی سخت مصیبتوں والی قیامت: امر: ای اکثر مرارۃ زیادہ کڑوی۔

مقصود روایت: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا مقصد یہ ہے کہ عمر قلیل ہے اور مصائب زائد ہیں ان کے آنے کے اوقات متعین نہیں لہذا مصائب و شدائد پیش آنے سے پہلے پہلے اللہ کی عبادت میں مشغول ہو جاؤ چونکہ عقل مند وہ شخص ہے جو وقت سے پہلے اپنی تیاری کر لے۔

هذا حديث حسن غريب اخراجه الحاكم والنسائي

## بَابُ مَا جَاءَ فِي ذِكْرِ الْمَوْتِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَكْثَرُ مَا ذُكِرَ هَاهُنَا اللَّذَاتُ يَعْنِي الْمَوْتَ

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بکثرت تم یاد کرو لذتوں کو فنا کر دینے والی چیز یعنی موت کو۔  
ہاذم اللذات: بالذال المعجمة ای قاطعة اللذات قال الاسنوی فی المہمات الہاذم بالذال المعجمة هو القاطع کما قالہ الجوہری هو المر اذہنہا، سہلی نے بھی اسی کو راجح قرار دیا ہے مگر میرک نے فرمایا کہ طیبی نے بالذال الہملاۃ کی تصحیح فرمائی ہے جس کے معنی ڈھادیے والی شے کے ہیں فرماتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لذت فانیہ اور دنیا کی شہوات کو اور اس کے زائل ہونے کو بلند عمارت کے ساتھ تشبیہ دی ہے جو زبردست حوادث سے گر جائے پھر منہک فی الشہوات کو اس ڈھادیے والی شے کو یاد کرنے کا حکم فرمایا کہ ایسا شخص ان شہوات کی طرف مائل نہ ہو بلکہ ان سے راہ فرار اختیار کرے اور دارالفرار کی طرف مائل ہو۔

علامہ جزریؒ فرماتے ہیں کہ ہادم بالذال الہملاۃ بمعنی دافع و مخرب اور بالذال المعجمة بمعنی قاطع، علامہ خطابیؒ وغیرہ نے بالذال المعجمة کو ترجیح دی ہے اور بالذال الہملاۃ کو غلط قرار دیا ہے۔  
یعنی الموت: تفسیر من الراوی۔

روایت مذکورہ میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے موت کو کثرت سے یاد کرنے کا حکم فرمایا ہے۔  
ظاہر ہے کہ جس شخص کو موت سے شکست کھانی ہے جس کی آرام گاہ قبر ہونا ہے جس کے منوس و ہم ساز سانپ بچھو اور کیڑے مکوڑے ہوں گے جسے منکر و نکیر کی ہم نشینی ہوگی قیامت اس کے وعدہ کی جگہ ہوگی اور جس کا ٹھکانا جنت یا دوزخ ہوگا اس کے لئے اس کے علاوہ کچھ مناسب نہیں کہ وہ صرف موت کے متعلق سوچے صرف موت کا ذکر کرے صرف اسی کے لئے تیاری کرے اس کے لئے مناسب یہ ہے کہ وہ زندگی میں خود اپنے کو مردہ تصور کرے خود کو قبر کے گڑھے میں لیٹا ہوا تصور کرے۔ یہ حقیقت ہے کہ اگر کسی چیز کا ذکر بار بار نہ ہو تو صحیح طریقہ پر اس کی تیاری نہیں کر سکتا اور بار بار ذکر اس وقت تک نہیں ہو سکتا جب تک موت کو یاد دلانے والی باتیں سننے پر دھیان نہیں دیتا۔

موت کی یاد دل میں راسخ کرنے کا طریقہ: یہ ہے کہ ہم عصر و ہم سر لوگوں کے بارے میں خیال کرے کہ وہ موت کی آغوش میں پہنچ گئے ہیں ان کی یاد دل میں تازہ رکھے اور سوچے کہ ان بیماروں کو موت نے کس طرح گرفت میں لے لیا ہے۔ پہلے وہ زندہ اشیائے موجودہ کے مالک تھے کتنے اونچے مناصب پر فائز تھے کتنے خوشحال اور فارغ البال تھے لیکن مٹی ان کے سارے مناصب

و مراتب مٹادیئے ان کی حسین صورتیں مسخ کر دیں ان کے اعضاء بکھر گئے اب وہ خود مٹی بن چکے ہیں ان کی بیویاں بیوگی کی زندگی گزارے پر مجبور ہیں بچے یتیم ہیں مال و جائیداد کا کوئی ذکر بھی نہیں کرتا گویا وہ پیدا ہی نہیں ہوئے ہیں حالانکہ ان کو اس کی آمد کا گمان بھی نہ تھا اپنے اعضاء و جوارح پر نظر ڈالے اس وقت یہ کس قدر خوبصورت جاندار مضبوط ہیں لیکن عنقریب قبر کے کیڑے ان کو اپنی خوراک بنالیں گے ہڈیاں بکھر جائیں گی کیڑے پہلے دائیں پھر بائیں آنکھ کے ڈھیلے کو لقمہ بنائیں گے مرے جسم کا کوئی عضو ایسا نہیں جسے کیڑے نہیں کھائیں گے اگر میرے ساتھ کچھ جائیگا تو وہ صرف علم صحیح یا عمل صالح ہوگا پھر قبر میں منکر نکیر کے سوال حشر و نشر، احوال قیامت اور بڑے دن کی پیشی کے لئے آواز یہ ایسے امور ہیں کہ اگر ان میں فکر کیا جائے تو موت کی یاد تازہ رہتی ہے اور اس کے لئے تیاری کی خواہش رہتی ہے۔ نیز ان افکار کے ساتھ قبرستانوں میں آنے جانے اور بیماروں کی مزاج پرسی کرنے کا معمول بھی ہو تو موت کا خیال ہر وقت دل میں تازہ رہے گا محض زبانی موت کو یاد کر لینا یا اوپر کے دل سے یاد کر لینا زیادہ سودمند نہیں ہے بلکہ دل میں اس طرح متحضر ہو جیسے کوئی مسافر خطرناک وادی طے کر رہا ہو یا سمندر کے سینے پر سفر کر رہا ہو تو اس کی تمام تر توجہ سفر پر رہتی ہے۔ بہر حال یہ مذکورہ مراقبہ موت کی یاد کے لئے بہترین نسخہ ہے۔

هذا حديث حسن غريب اخرجه ابن ماجه و النسائي و الطبراني و حسنه ابن حبان و في الباب ايضا عن ابن عمر مرفوعاً رواه الطبراني و انس رواه البزار با سناد حسن و البيهقي۔

عَنْ مَوْلَى عُمَانَ قَالَ كَانَ عُمَانُ إِذَا وَقَفَ عَلَى قَبْرِ يَلَى حَتَّى يَبْلُغَ لِحَيْتَهُ فَقِيلَ لَهُ تَذَكَّرُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ فَلَا تَبْكِي وَتَبْكِي مِنْ هَذَا فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْقَبْرَ أَوَّلُ مَنْزِلٍ مِنْ مَنَازِلِ الْآخِرَةِ فَإِنْ نَجَّاهُ فَمَا بَعْدَهُ أَيْسَرُ مِنْهُ وَإِنْ لَمْ يَنْجِهِ مِنْهُ فَمَا بَعْدَهُ أَشَدُّ مِنْهُ قَالَ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا رَأَيْتُ مَنْظَرًا قَطُّ إِلَّا وَالْقَبْرُ أَفْظَعُ مِنْهُ۔

ترجمہ: ہانی مولیٰ عثمانؓ فرماتے ہیں کہ حضرت عثمانؓ جب کسی قبر پر کھڑے ہوتے تو خوب روتے حتیٰ کہ ان کی داڑھی تر ہو جاتی پس پوچھا گیا آپ کے سامنے جنت و دوزخ کا ذکر کیا جاتا ہے تو آپ نہیں روتے ہیں اور روتے ہیں اس سے فرمایا کہ بے شک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا قبر آخرت کی منزلوں میں سے پہلی منزل ہے پس اگر نجات ہوگئی اس سے تو اس کے بعد (منزل) اس سے آسان ہیں اور اگر نجات نہ ہوئی اس سے تو اس کے بعد معاملہ بہت شدید ہے انہوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں دیکھا میں نے کوئی برا منظر مگر قبر سب سے زائد ڈراؤنا منظر ہے۔

حضرت عثمانؓ غنی قبر کو دیکھ کر اس قدر روتے کہ داڑھی تر ہو جاتی تھی۔

سوال: جب عثمانؓ غنی حشرہ مبشرہ میں سے تھے تو وہ یقیناً عذاب قبر سے محفوظ تھے تو پھر عذاب قبر کے تذکرہ سے کیوں روتے تھے۔

جواب: (۱) بشارۃ جنت کے لئے عذاب قبر کا نہ ہونا لازم نہیں بلکہ عذاب نار کا نہ ہونا بھی لازم نہیں چونکہ ممکن ہے بشارۃ مقید ہو کسی قید کے ساتھ یا مبہم ہو۔

جواب: (۲) ممکن ہے کہ فظاعہ قبر کا تصور ان پر اس قدر غالب ہوا کہ بشارۃ بھول گئے ہوں۔

جواب: (۳) بعض نے کہا کہ کیفیت حفظہ قبر کے تصور سے تھی کیونکہ حفظہ قبر انبیاء کے علاوہ سب کو پیش آئے گا کمائد علیہ حدیث سعد۔

ان القبر اول منزل من منازل الآخرة: آخرت کی بہت منازل ہیں عرصۃ القیامۃ عند العرض والوقوف عند المیزان عند المرد علی الصراط۔ البقیۃ، النار بعض روایات میں آخر منزل من منازل الدنیا وارد ہے اسی وجہ سے اس کو برزخ کہا گیا ہے۔  
فما بعده ایسرہ منہ: چونکہ اس کے گناہ کا کفارہ عذاب قبر سے ہو گیا اور عذاب نار سے نجات ہو گئی تو اب کوئی گناہ نہیں جس کی وجہ اس کو عذاب دیا جائے اس لئے قبر کے بعد اس کو آسانی ہوگی۔

وان لم یسج منہ فما بعده اشد منہ: یعنی اگر عذاب قبر کے ذریعہ اس کے سب گناہ معاف نہیں ہوئے اور عذاب قبر سے اس کو نجات نہیں ملی تو پھر اس کے بعد کے منازل اس سے بھی زائد سخت ہوں گے تو اس کو جہنم کی آگ میں جانا ہے جو عذاب قبر سے زائد شدید ہوگی چونکہ عذاب قبر تو جہنم کے عذاب کے لئے ایک ہلکا سا نمونہ ہے۔

سوال: احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مومن کو جو بھی مصیبت پہنچتی ہے وہ اس کے گناہوں کا کفارہ ہوتی ہے تو اس بناء پر جب مومن کو قبر میں عذاب ہو گیا تو اس کے گناہ معاف ہو گئے تو یہ کیسے کہنا صحیح ہوگا وان لم یسج فما بعده اشد منہ بلکہ ایسرہ منہ ہونا چاہئے بعض حضرات نے جواب دیا۔

جواب (۱) کہ فان لم یسج منہ لایہ کافر کے لئے ہے نہ کہ مومن کے لئے۔

جواب (۲) بعض نے فرمایا حدیث میں مومن مراد ہے کہ اگر قبر کے عذاب کے ذریعہ اس کے گناہوں کے تکفیر نہ ہوئی بلکہ ابھی گناہ باقی رہ گئے تو بعد میں جو عذاب ہوگا وہ عذاب قبر سے زائد سخت ہے کیونکہ وہ جہنم کا عذاب ہے قبر کا عذاب تو صرف اس عذاب کا نمونہ ہے پہلے جواب کی طرف ابن حجر کا رجحان ہے اور دوسرے کی طرف ملا علی قاری مائل ہیں کذا فی الشرح۔

هذا حدیث حسن غریب أخرجه ابن ماجه والحاكم۔

عَنْ عُبَاكَةَ بِنِ الصَّامِتِ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مِنْ أَحَبِّ اللَّهِ لِقَاءَ وَمَنْ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ  
ترجمہ: عبادہ بن الصامت نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل کیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جو شخص اللہ سے ملاقات کو پسند کرتا ہے اللہ تعالیٰ بھی اس سے ملاقات کو پسند فرماتے ہیں اور جو شخص اللہ سے ملاقات کو برا سمجھتا ہے اللہ تعالیٰ بھی اس سے ملاقات کو برا سمجھتے ہیں۔

لقاء اللہ سے کیا مراد ہے: اس سے مراد اللہ تعالیٰ اور آخرت کی طرف مائل ہونا ہے یعنی جو شخص اپنی تمام تر توجہ دار آخرت کی طرف کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ بھی اس کی طرف کامل طور پر متوجہ ہوتے ہیں اور جو شخص امور آخرت کی طرف متوجہ نہیں ہوتا بلکہ پورے طور پر دنیا میں منہمک رہتا ہے تو اللہ تعالیٰ بھی اس کی طرف متوجہ نہیں ہوتے بلکہ اس کو اس طرح چھوڑ دیتے ہیں وہ دنیا میں اس قدر مشغول ہو جاتا ہے کہ اس کی آخرت برباد ہو جاتی ہے۔

اشکال: اللہ سے ملاقات تو موت پر موقوف ہے اور موت کو کوئی شخص بھی پسند نہیں کرتا ہے تو پھر لقاء اللہ کس طرح محبوب ہو سکتی ہے۔



جواب: دراصل اللہ اور اس کے رسول کی محبت تو بقدر ایمان ہر مومن کے دل میں ہے البتہ ضروریات انسانیہ اور شہوات حیوانیہ چھوٹ جاتی ہیں تو ایمان چمک اٹھتا ہے اور حب الہی کا ظہور ہوتا ہے اور ایسا مومن اپنے محبوب سے ملاقات کا متمنی ہو جاتا ہے یہی مطلب ہے من احب لقاء اللہ الخ کا۔ اور موت سے کراہت طبعی ہے نہ کہ عقلی جو اس کے منافی نہیں

فان مقتضى البشرية لا يتخلف عن البشر وليس له غنى عن جميع ذلك مادام لابسا حلة الجسمية و البشرية ماسورا في ايدي الحوائج البهيمية الكدرية

## بَابُ مَا جَاءَ فِيْ اِنْذَارِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا صَفِيَّةُ بِنْتُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَاطِمَةُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ يَا بِنْتَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا سَلُونِي مِنْ مَّالِي مَا شِئْتُمْ۔

ترجمہ: حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ جب یہ آیت ”وانذر عشیرتک الاقربین“ نازل ہوئی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے صفیہؓ بنت عبدالمطلب اے فاطمہؓ بنت محمدؐ یا بنی عبدالمطلب میں اللہ کے مقابلہ میں تمہارے لئے کسی چیز کا ذمہ دار نہیں ہوں مانگ لو مرے مال سے جو چاہو۔

انسی لا املك لكم من الله شيئا: یعنی میں اللہ کے عذاب کو دور کرنے کی قدرت نہیں رکھتا ہوں اگر اللہ تعالیٰ تم کو عذاب دے گا،

وهو مقتبس من قوله تعالى قل فمن يملك لكم من الله شيئا ان اراد بكم ضرا او اراد بكم نفعنا بل قال تعالى قل لا املك لنفسي نفعا ولا ضرا الا ما شاء الله

سَلُونِي مِنْ مَّالِي مَا شِئْتُمْ: علامہ تورپشٹیؒ فرماتے ہیں یہاں مال سے مراد معروف مال نہیں ہے بلکہ وہ تصرفات ہیں جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کر سکتے ہوں اور اب مطلب یہ ہوگا کہ میں اللہ کے عذاب مقدر کا دفاع تم سے نہیں کر سکتا ہوں اس کے علاوہ جو چیزیں میرے تصرف و قدرت کے تحت ہیں ان کے بارے میں تم مجھ سے مطالبہ کر لو میں پورا کروں گا۔ اصل عبارت اسلونی من مالی ما شئتم تھی بعض رواۃ نے من و ما کے درمیان لفظ ”ل“ بڑھا دیا ہے اور یہ تاویل اس لئے ہے کہ یہ واقعہ مکہ مکرمہ کا ہے جہاں آپ کے پاس کوئی مال نہیں تھا۔

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں کہ یہ تاویل درست نہیں چونکہ قرآن کریم کی آیت دو جگہ عائلا فاغنی ای بمال خدیجہؓ سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کے پاس مال مکہ مکرمہ میں حاصل تھا صرح بہ المفسرون۔ پھر دوسری بات یہ ہے کہ اس وقت آپ کے پاس مال نہ ہو مگر بعد میں تو حاصل ہو سکتا ہے۔

یہ بھی ممکن ہے کہ یہ واقعہ مدینہ منورہ کا ہو وہاں پر آپ کے پاس مال تھا چنانچہ روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے واندز عشر تک الاقرین کے نزول کے بعد دومرتبہ اعزہ کو جمع کر کے یہ ارشاد فرمایا ایک مرتبہ مکہ میں اور ایک مرتبہ مدینہ میں۔

سوال: اس روایت سے معلوم ہوا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی کوئی سفارش و دفاع کسی کے کام نہیں آئے گا جب کہ کثیر روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کی شفاعت امت کے بارے میں قیامت کے دن ہوگی۔

جواب (۱) ممکن ہے کہ آپ کا ارشاد اس وقت ہو جب کہ آپ کو اپنی شفاعت کے بارے میں معلوم نہ ہوگا۔

جواب (۲) آپ نے ترغیلاً للعمل بطور مبالغہ یہ ارشاد فرمایا ہے۔

جواب (۳) عبارت محذوف ہے الا ان اللہ لی بالشفاعة۔

سوال: روایت میں صرف فاطمہ کا ذکر ہے دیگر بات کا ذکر کیوں نہیں۔

جواب (۱) روایت میں اختصار ہے طویل روایت سیوطی نے بروایۃ الطبرانی وابن مردودہ عن ابی امامہ نقل کی ہے جس

میں عائشہ و ام سلمہ و حفصہ و فاطمہ و ام الزبیر شہک کا ذکر موجود ہے۔

جواب (۲) انہی کا ذکر فرمایا ہے کیونکہ جب فاطمہ جو سب سے چھوٹی صاحبزادی (جو کہ ابھی حد بلوغ کو نہیں پہنچی ہے)

ان سے آپ یہ بات فرما رہے ہیں تو دوسری صاحبزادیاں جو قابل خطاب ہیں ان کے لئے بدرجہ اولیٰ یہ خطاب ہوگا۔

سوال: اس باب کو ابواب الزہد سے کیا مناسبت ہے؟

جواب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے اعزہ کو یہ مضمون بیان فرما کر بتایا کہ آدمی کے اموال و اقرباء اللہ کے عذاب

کو دور نہیں کر سکتے حتیٰ کہ خود نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بھی دافع عن العذاب نہیں ہو سکتے ہیں تو پھر آدمی کو چاہئے کہ اللہ تعالیٰ کی اطاعت و فرمانبرداری میں منہمک رہے اور آخرت کی فکر کرے دنیا کے غم و ہوم میں نہ پڑے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الْبُكَاءِ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَلِيكُمُ النَّارُ دُرُّ جُلِّ بَسْكَى مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ حَتَّى يَعُودَ اللَّبَنُ فِي الضَّرْبِ وَلَا

يَجْتَمِعُ غُبَارُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَدَخَانُ جَهَنَّمَ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہرگز نہیں داخل ہوگا جہنم میں وہ شخص جو روئے اللہ کے خوف سے یہاں تک نہ لوٹ جائے دودھ تھن میں اور نہیں جمع ہو سکتے غباری سبیل اللہ اور جہنم کا دھواں۔

روایت کا مطلب: یعنی جس طرح دودھ کا تھن میں لوٹ کر جانا محال ہے اسی طرح اس شخص کا جہنم میں داخل ہونا

محال ہے جو اللہ کے خوف سے رویا ہو۔ اور جس شخص کو اللہ کی راہ میں غبار پہنچا ہو اس کو جہنم کی آگ کا دھواں نہیں پہنچے گا کہ دونوں ایک ساتھ جمع نہیں ہو سکتے یعنی غازی فی سبیل اللہ جہنم میں نہیں جائے گا بلکہ جنت میں داخل ہوگا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ الْخ

عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ وَأَسْمَعُ مَا لَا تَسْمَعُونَ

أَطَّتِ السَّمَاءُ وَحَقَّ لَهَا أَنْ تَأْطُ مَا فِيهَا مَوْضِعَ أَرْبَعِ أَصَابِعِ إِلَّا وَمَلَكَ وَأَضَعُ جَبْهَتَهُ لِلَّهِ سَاجِدًا وَاللَّهُ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَّيْتُمْ كَثِيرًا وَمَا تَلَذَّذْتُمْ بِالْيَسَاءِ عَلَى الْفُرْشِ وَلَخَرَجْتُمْ إِلَى الصُّعَدَاتِ تَجَارُونَ إِلَى اللَّهِ لَوِدِدْتُ أَنِّي كُنْتُ شَجَرَةً تَعْصُدُ۔

ترجمہ: ابو ذرؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بے شک میں دیکھتا ہوں ایسی چیزوں کو جن کو تم نہیں دیکھتے ہو اور سنتا ہوں ایسی باتیں جو تم نہیں سنتے ہو چڑچڑاہل رہا ہے آسمان اور اس کا حق بھی اس کو ہے کہ چڑچڑا کرے فرشتہ رکھے ہوئے پیشانی اللہ کے لئے اس حال میں کہ وہ سجدہ کرنے والی ہے اللہ کی قسم اگر تم دیکھ لو وہ چیزیں جن کو میں دیکھتا ہوں تو البتہ تم کم ہنسو اور روؤ زیادہ اور نہ لذت حاصل کرو تم بیویوں سے بستروں پر اور البتہ نکل جاؤ تم جنگلوں کی طرف اس حال میں کہ گریہ وزاری کرنے والے ہوں اللہ کی طرف ابو ذرؓ نے کہا میں چاہتا ہوں کاش میں ایک پیڑ ہوتا جو کاٹ دیا جاتا ہے۔

انی اری مالا ترون: یہاں علم سے مراد بصارت ہے

بقربہ قوله واسمع مالا تسمعون۔

اطت السماء: تشبہ ید الطاء یہ ماخوذ ہے اطمینان سے اونٹوں کی آواز یہاں مراد ہے کہ آسمان میں اس قدر فرشتے ہیں کہ ان کے بوجھ کی وجہ سے وہ آواز کر رہا ہے یا اللہ کے خوف و خشیت کی وجہ سے اس سے آواز نکل کر رہی ہے یا اللہ کی تسبیح و تقدیس کی آواز ہے۔

ما علی قاریؓ فرماتے ہیں یہ حقیقت پر محمول ہے جس کا قرینہ واسمع لا تسمعون ہے دوسرا قول یہ کہ مجاز ہے اور کلام تقریب ہے جس سے تقریر عظمت الہی مقصود ہے۔

وحق لها: بصیغہ مجہول

ساجدا: بمعنی متقاد تا کہ یہ شامل ہو جائے ان فرشتوں کو بھی جو بحالت قیام وقعود رکوع ہیں۔

الصعدات: بضم سین ای الطرق؟ جمع صعد ہے ک طریق وطرق و طرقات وقیل جمع صعدة مثل ظلمة وحی فناء باب الدارو

مر الناس بین ید یہ بعض حضرات نے فرمایا صعدات سے مراد براری و صحاری یعنی جنگلات ہیں۔

تجارون: الی اللہ تتضرعون بالدعاء ان یدفع عنکم البلاء۔

لوددت انی کنت شجرة تعصدا: بصیغہ مجہول بمعنی تقطع وتساصل یہ ابو ذرؓ کا قول ہے

کما هو مذکور فیما بعد ویروی من غیر هذا الوجه ان اباض قال لوددت الخ۔

لو تعلمون ما اعلم لضحکتکم قلیلاً ولبکیتم کثیراً: یعنی میں جس کو جانتا ہوں (اس سے مراد اللہ کا عذاب ہے یا

یوم حساب کا مناقشہ) اگر تم بھی جان لیتے تو زیادہ روتے اور کم ہستے۔

کثیراً ای بکاء کثیراً اور زماناً کثیراً ای من خشية اللہ ترجیحاً للخوف عن الرجاء و خوفاً من سوء الخاتمة

حاصل یہ ہے کہ جن چیزوں کو میں جانتا ہوں یعنی اللہ کی عظمت، گنہگاروں سے اللہ کا انتقام اور حالت نزع اور موت کے

خوفناک احوال اور قبر کی شدت اور قیامت کا منظر اگر تم کبھی ان چیزوں کو جان لو تم کم ہنسو اور زیادہ روؤ یہ ارشاد آپ نے اس وقت

فرمایا جب آپ ایک مرتبہ مسجد میں تشریف لائے تو لوگوں کو دیکھا کہ وہ باتیں کر رہے ہیں اور نہس رہے ہیں فرمایا تو تعلمون ما اعلم انک حسن بصریؒ نے فرمایا۔

من علم ان الموت موعده والقيامة موعده والوقوف بين يدي الله وشهدة فحقه ان يطول في الدنيا حزنه  
هذا حديث صحيح اخرجه البخاري والنسائي

## بَابُ مَا جَاءَ مَنْ تَكَلَّمَ بِالْكَلِمَةِ لِيُضْحِكَ النَّاسَ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ لَا يَرَى بِهَا بَأْسًا يَهُودِي اللَّهِ بِهَا سَبْعِينَ خَرِيفًا فِي النَّارِ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بے شک آدمی البتہ بات کرتا ہے کوئی ایسی بات جس میں کوئی حرج نہیں سمجھتا گرتا چلا جاتا ہے اسی کی وجہ سے ستر خریف جہنم کی آگ میں۔

عَنْ بَهْزَيْنَ حَكِيمٍ قُتَيْبِ بْنِ أَبِي عَنْ جَدِّهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ وَيْلٌ لِلَّذِي يُحَدِّثُ بِالْحَدِيثِ لِيُضْحِكَ بِهِ الْقَوْمَ فَيَكْذِبُ وَيْلٌ لَهُ وَيْلٌ لَهُ۔

ترجمہ: بہز بن حکیم نے میری باپ سے انہوں نے میرے دادا سے روایت کی کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا ہلاکت ہے اس شخص کے لئے جو کوئی ایسی بات کہے جس سے لوگوں کو ہنسائے پس جھوٹ بولے ہلاکت ہے اس کے لئے ہلاکت۔

ان الرجل: اس سے مراد انسان ہے عورتیں بھی اس کے تحت داخل ہیں بالکلمۃ ای الواحدۃ لا یری بہا ساء یعنی وہ بات ایسی ہے کہ اکثر اس کے بارے میں سمجھتا ہے کہ اس کے کہنے میں کوئی گناہ نہیں اور نہ کوئی اس میں مؤاخذہ ہے بھوئی بھوئی ہو یا بمعنی سقط الی الاسفل یعنی نیچے کی جانب گرتا سبعمین برائے بکثیر ہے ویل: بمعنی عظیم ہلاکت یا وادی فی جہنم یضحک: از افعال القوم: بالانصب اور اگر مجرد سے یضحک بفتح الیاء پڑھا جائے تو القوم مرفوع برمائے فاعلیت ہے۔

حدیث شریف سے معلوم ہوا کہ آدمی کو اپنی زبان پر قابو رکھنا چاہئے کہ بسا اوقات غیر شعوری طور پر اس کے ذریعہ جہنم میں پہنچ جاتا ہے کیونکہ زیادہ بولنے کا جب انسان عادی ہوتا ہے تو اس سے لایعنی کلام صادر ہوتا ہے وہ یہ محسوس نہیں کرتا کہ اس کلام میں کیا نقصان ہے حالانکہ وہ اس کو جہنم کی طرف لے جا رہا ہے لوگوں کو ہنسانے کے لئے ایسی بات کہے جس میں بظاہر کوئی مضائقہ نہیں یہ بھی درست نہیں اس لئے کہ اس سے قساوت قلبی پیدا ہوتی ہے نیز موت و ابعد الموت سے غفلت کا باعث ہے اور حدیث کے مطابق جہنم میں جانے کا سبب ہے، اس لئے ضروری ہے کہ صرف ضروری کلام پر اکتفاء کیا جائے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ارشاد ہے ان المؤمن لا یكون صمد الا فکر وانظرہ الاعبرۃ ونطقہ الا ذکر یعنی مومن کی خاموشی فکر ہے اور اس کی نظر عبرت ہے اور اس کا کلام ذکر الہی ہے آپ نے ارشاد فرمایا طوبی لمن اسک الفضل من لسانہ وانفق الفضل من ماله (بیہقی) یعنی اس شخص کے لئے خوشخبری ہے جو اپنا زائد کلام روکے اور زائد مال خرچ کرے۔

ابراہیم بھی کہتے ہیں مومن بولنے سے پہلے یہ دیکھتا ہے کہ بولنا اس کے حق میں مفید ہے یا نہیں اگر مفید ہے تو بولتا ہے ورنہ چپ رہتا ہے اور فاجر بے سوچے بولتا ہے۔

حضرت ابن عمرؓ نے فرمایا آدمی کے لئے جس عضو کو پاک کرنا زیادہ ضروری ہے وہ زبان ہے ابراہیم بن ادہم نے فرمایا آدمی مال اور کلام کی زیادتی سے تباہ ہوتا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا نہایت جامع ارشاد من سکت نجا ہے جو شخص خاموش رہا اس نے نجات پائی۔

بہر حال آدمی کو چاہئے کہ اپنی زبان پر قابو پائے۔

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ تَوَفَّى رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ يَعْزِي رَجُلًا أَبَشَرَ بِالْجَنَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْلَا تَدْرِي فَلَعَلَّهُ تَكَلَّمَ فِيْمَا لَا يَعْزِيهِ أَوْ بَخَلَ بِمَا لَا يَنْقُصُهُ۔

ترجمہ: انسؓ نے فرمایا کہ صحابہ میں سے ایک شخص کی وفات ہو گئی پس ایک شخص نے کہا تجھے بشارت ہو جنت کی تو آپ نے فرمایا کیا تو نہیں جانتا شاید اس نے لایعنی بھی ہو یا بخل کیا ہو ایسی شئی میں جو اس کو نقصان نہ پہنچاتی ہو۔

یعنی رَجُلًا: بعض نسخوں میں رجل ای قال رجل للرجل المتوفى ابشر بالجنة: ابشر از افعال یا از علم و ضرب اولاً تدری: بفتح الواو واو عاطفہ ہے معطوف علیہ محذوف ہے تقدیر عبارت تبشر ولا تدری ماتقول یا واو حالیہ ہے ای والحال انک لا تدری۔

فَلَعَلَّهُ تَكَلَّمَ فِيْمَا لَا يَعْزِيهِ: یعنی اس نے لایعنی کلام ایسا کیا ہے جس کی ضرورت نہ اس کو دین میں تھی اور نہ دنیا میں مَّا لَا يَنْقُصُهُ: ضمیر منصوب راجع ہے رجل کی طرف اور ضمیر مرفوع ماکہ طرف حاصل روایت یہ ہے کہ رجل متوفی کو جب بشارت جنت دی تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ بشارت بالجنت تو اس وقت دی جائے جب حساب و کتاب سے کامیابی معلوم ہو جائے کیا معلوم اس سے مناقشہ ہوا لایعنی اختیار کر لینے پر تو ابھی تک معلوم نہیں کہ اس سے مناقشہ ہوگا یا نہیں پھر بشارت کیسی اس مضمون کی روایات متعدد کتب احادیث میں موجود ہیں۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَالًا يَعْزِيهِ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ آپ نے ارشاد فرمایا آدمی کے اسلام کی خوبی لایعنی باتوں کو چھوڑ دینا ہے۔

من حسن اسلام المرء ای من جهة محاسن اسلام الانسان و کمال ایمانہ

تَرْكُهُ مَالًا يَعْزِيهِ: ابن رجب جنلی فرماتے ہیں اس سے مراد یہ ہے کہ آدمی کے اسلام و ایمان کا کمال اور اس کی خوبی لایعنی قول و فعل کو ترک کر دینا ہے اور فعلاً و قولاً بقدر ضرورت پر اکتفاء ہو لہذا ترک محرمات و شبہات و مکروہات و فضول مباحث جن کی کوئی حاجت نہیں یہ سب اس کے تحت داخل ہیں پس کامل ایمان والا ان مذکورہ امور سے پرہیز کرے گا۔

## مالا یعنی کی حقیقت

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں مالا یعنی سے مراد وہ امور ہیں جن کی ضرورت نہ دین میں ہے اور نہ دنیا میں اور نہ رضائے الہی

بغیر ان کے حاصل ہو سکتی ہے امام غزالی فرماتے ہیں کہ بے فائدہ کلام اس کلام کو کہتے ہیں کہ اگر تم خاموش رہو تو نہ اس کی وجہ سے کوئی گناہ لازم آتا ہے اور نہ فی الوقت یا بعد میں کسی وقت اس کی وجہ سے نقصان کا اندیشہ ہو اس کلام کی مثال یہ ہے کہ تم کسی مجلس میں بیٹھ کر اپنے سفر کے قصے سناؤ اور لوگوں کو بتلاؤ میں نے بلند و بالا پہاڑ اور درواں دواں شہر دیکھی ہیں خوش ذائقہ کھانے کھائے طرح طرح کی چیزوں کا مشاہدہ کیا فلاں فلاں بزرگ سے ملاقاتیں کیں وغیرہ وغیرہ یہ وہ امور ہیں اگر تم انکو بیان نہ کرو تب بھی کوئی گناہ نہیں اور نہ کسی کا نقصان ہے یہ بھی اس صورت میں ہے کہ تمام واقعات بلا کم و کاست صحیح صحیح بیان کئے جائیں نہ ان میں کمی ہو اور نہ زیادتی نہ کسی شخصیت کی غیبت ہو نہ کسی مخلوق کی مذمت نہ خود ستائی نہ اظہارِ تفاخر اس احتیاط کے باوجود یہی کہا جائے گا کہ تم نے اپنے سفر کا حال بیان کر کے وقت ضائع کیا ہے اس طرح غیر ضروری سوال کرنا بھی لایعنی میں داخل ہے کہ اس میں ضیاع اوقات ہے اور آخرت کا محاسبہ بھی ہے اور بہتر کے عوض کمتر حاصل کرنے کا عمل بھی علیٰ ہذا میں بھی یہی تفصیل ہے۔

هذا حديث غريب لا نعرفه الخ: حاصل یہ ہے کہ یہ روایت بطریق قرۃ عن الزہری عن ابی ہریرۃ موصولاً تو غریب ہے مگر بطریق مالک عن الزہری عن علی بن الحسن مرسل متعدد طرق سے منقول ہے امام نووی نے موصولہ روایت کی تحسین فرمائی ہے۔ علامہ ابن عبد البر نے بھی فرمایا هذا الحدیث محفوظ عن الزہری بهذا الاسناد من رواۃ الثقات مگر اکثر ائمہ نے طریق مرسل کی تصحیح فرمائی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي قِلَّةِ الْكَلَامِ

عَنْ بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ الْمُرَزِيِّ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ مَا يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ فَيَكْتُمُ اللَّهُ لَهُ بِهَارِضُونَ إِلَى يَوْمٍ يُلْقَاؤُهُ۔ ترجمہ: بلال بن الحارث المرزنی صحابی سے منقول ہے کہ فرمایا بے شک تم میں سے کوئی شخص بولتا ہے کوئی کلمہ جو اللہ کی رضا مندی کا ہوتا ہے وہ گمان بھی نہیں کر سکتا کہ اس درجہ کا ہوگا پس مقدر فرمادیتے ہیں اللہ تعالیٰ اس کلمہ کے طفیل اس کے لئے اپنی رضا قیامت کے دن تک اور بے شک بولتا ہے تم میں سے کوئی شخص ایسی بات جو اللہ کی ناراضگی کی ہوتی ہے اس کو گمان بھی نہیں ہوتا کہ وہ اس درجہ کا ہوگا پس مقدر فرمادیتے ہیں اللہ تعالیٰ اپنی ناراضگی قیامت کے دن تک۔

مَا يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ: اس سے مراد یہ ہے کہ بسا اوقات متکلم ایسا کوئی کلمہ کہہ دیتا ہے جو موجب رحمت و رضوان ہوتا ہے خود اس کو بھی معلوم نہیں ہوتا کہ یہ چھوٹی سی بات اس قدر ثواب و رحمت کا ذریعہ ہو سکتی ہے اور اگر باقاعدہ نیت اخلاص کے ساتھ ایسی اچھی بات کہے تو ثواب مزید بڑھ جاتا ہے

لان النبی صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم قال انما الاعمال بالنیات

تو اگرچہ وہ کلمہ یسیرہ ہے مگر عند اللہ جلیلہ و عظیمہ ہوتا ہے مثلاً بادشاہ سے ظلم روکنے کے بارے میں قصد آیا بلا قصد کوئی بات کہہ دے کہ وہ ظلم سے رک گیا تو اس چھوٹی سی بات کا اجر و ثواب کس قدر ہوگا اور یہ کلمہ کس قدر نافع ہوگا۔ علیٰ ہذا ایسی بات جو اللہ کی ناراضگی کا باعث ہے بسا اوقات آدمی اس کی اہمیت نہیں سمجھتا کہ یہ تو معمولی بات ہے مگر وہ اللہ کی

ناراضگی کا باعث ہو جاتی ہے مثلاً کوئی بات کسی ظالم سے ایسی کہہ دی جس سے اس کا ظلم مزید بڑھ گیا تو ظاہر ہے کہ یہ اللہ کی ناراضگی کا باعث ہے۔

يَكْتُبُ اللَّهُ لَهُ بِهَا رِضْوَانَهُ اِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ: اس کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کلمہ خیر کی برکت سے اس کو ایسے اعمال و طاعات اور مسرت الی الخیرات کی توفیق عنایت فرمائیں گے کہ وہ شخص دنیا میں اچھی زندگی گزارے گا اور برزخ میں بھی عذاب سے محفوظ رہے گا اور قیامت کے دن اللہ تعالیٰ اس کو نیک بخت فرمائیں گے کہ اپنا سایہ نصیب فرمائیں گے پھر حساب و کتاب کے بعد جنت میں داخل فرمائیں گے اور اپنی رضامندی نصیب فرمائیں گے علیٰ ہذا اللہ کی ناراضگی کی بات جو معمولی ہے مگر دنیا و آخرت میں ذلت کا باعث ہوگی اور جہنم میں داخلہ کا باعث پھر اللہ کی ناراضگی مستقل اس کے لئے مقدر ہوگی۔ معلوم ہوا کہ آدمی کو کم بولنا چاہئے وہو الترحمة۔

## قلت کلام محمود و مطلوب ہے

زبان اللہ کی نعمتوں میں سے عظیم نعمت ہے اس کا حجم اگر چہ چھوٹا ہے لیکن اس کی طاعت بھی زیادہ ہے اور گناہ بھی بڑا ہے چونکہ اظہار ایمان اسی سے ہوتا ہے جو طاعت ہے اور کفر بھی اس سے ظاہر ہوتا ہے جو انتہائی درجہ کی معصیت ہے اس کا دائرہ اختیار تمام اعضاء سے زائد ہے اس لئے اس کو قابو میں رکھنا نہایت ضروری ہے یہ ایسا محفوظ و چالاک عضو ہے کہ اس سے کسی کو گالی دی برا بھلا کہا خود تو منہ کے اندر دانتوں کے پیچھے محفوظ ہو جاتی ہے اور جسم کی پٹائی کی رادیتی ہے اس وجہ سے حدیث میں مضمون ہے سب اعضاء اس سے صحیح رہنے کی درخواست کرتے رہتے ہیں احادیث میں بھی بکثرت زبان پر قابو پانے کا حکم فرمایا گیا ہے اس کے ضرر سے بچنے کا واحد راستہ خاموشی ہے جس کی تعریف احادیث میں وارد ہے فرمایا من صمت نجا جو خاموش رہا اس نے نجات پائی۔ نیز فرمایا الصمت حکم و قاعلہ قلیل (رواہ الدیلمی عن ابن عمرؓ) اسی طرح ارشاد ہے من سرہ ان یسلم فلیکرم الصمت (رواہ البیہقی عن انسؓ) ان کے علاوہ اور بھی متعدد روایات زبان کے صحیح اور قابو میں رکھنے کے بارے میں وارد ہیں جیسا کہ جزء ثانی میں کلام گزرا ہے اور اس سے پہلے باب میں کچھ بیان ہو چکا ہے۔

## آفات زبان

زبان کی آفتوں سے بچنا ضروری ہے اور وہ یہ ہیں (۱) لائینی کلام کرنا، زیادہ بولنا، باطل کا ذکر کرنا بات کا ثنا اور جھگڑا کرنا خصوصیت، نصاحت کلام کیلئے تصحیح فحش گوئی اور ب و شتم لعنت کرنا، راگ و شاعری، مزاح، استہزاء، افشاء راز، جھوٹا وعدہ، جھوٹ بولنا اور قسم کھانا غیبت، پھلخوری، نفاق، مدح بیجا کلام میں غفلت کی بناء پر غلطیاں کرنا یہ سب وہ آفات ہیں جن کی بے شمار تفصیل اور اس کے تحت جزئیات ہیں اجمالاً ہم نے یہ شمار کرادی ہیں بہر حال آدمی کے لیے اپنی زبان کو شریعت کی لگام پہنانا ضروری ہے اسی کی طرف آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے اس ارشاد میں توجہ دلائی ہے۔

ہکذا روی غیر واحد الخ: محمد بن عمرو سے متعدد حضرات نے تو عن ابیہ عن جدہ عن بلال بن الحارث روایت نقل کی ہے مگر امام مالکؒ نے عن ابیہ عن بلال بن الحارث کہا اور عن جدہ نہیں فرمایا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي هَوَانِ الدُّنْيَا

عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَتِ الدُّنْيَا تَعْدِلُ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحَ بَعُوضَةٍ مَا سَقَى كَافِرًا مِنْهَا شَرْبَةً مَاءً۔

ترجمہ: سہل بن سعدؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اگر دنیا اللہ کے نزدیک پھھر کے پر کے برابر ہوتی تو نہ پلا تا وہ کسی کافر کو ایک گھونٹ پانی۔

ہوان: ذلیل ہونا، ہلکا ہونا تعدل: بفتح الاء و کسر الدال بمعنی توازن و تساوی برابر ہونا

جناح بعوضۃ: پھھر کا پر، قلت و حقارت کو بیان کرنے کے لئے یہ مثال لائی گئی ہے مراد یہ ہے کہ اللہ کی نظر میں دنیا کا ادنیٰ درجہ بھی نہیں ہے۔ ماسقطی کافر الخ: چونکہ کافر اللہ کے دشمن ہے اور دشمن کو قبیح چیز نہیں دی جاتی اس لئے اللہ کی نظر میں پانی بھی نہ دیا جاتا مگر اللہ کے یہاں دنیا کی کوئی قدر نہیں ہے علیٰ ہذا جب دنیا حقیر شئی ہے تو اللہ تعالیٰ اپنے اولیاء کو دنیا نہیں دیتے۔

کما قال النبی صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم ان اللہ یحمی عبدة المؤمن عن الدنيا کما یحمی احد کم المریض عن الماء۔

اس روایت میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دنیا کی بے قدری کو بیان فرمایا ہے کہ دنیا کی کوئی قیمت اللہ کے یہاں نہیں ہے قرآن کریم میں بے شمار مواقع پر دنیا کی مذمت کی گئی ہے اور مخاطبین کو سمجھایا تا کہ وہ دنیا سے اعراض کریں اور رب کریم کی طرف رجوع کریں انبیاء کی بعثت کا مقصد بھی یہی ہے کہ اللہ کے بندوں کو دنیا سے منحرف کر کے آخرت کے راستے پر چلائیں اسی طرح دنیا کی مذمت کے بارے میں احادیث بھی بے شمار ہیں۔

امام موصوفؒ نے یہاں چند احادیث ذکر فرمائی ہیں۔ لیکن یہ یاد رہے کہ دنیا اس شئی کا نام ہے جو اللہ کی یاد سے غافل کر دے۔ متاع دنیا پر دنیا کا اطلاق اسی وجہ سے کیا جاتا ہے کہ وہ عموماً ذکر اللہ سے غفلت کا سبب ہوتا ہے۔ دنیا سب کی دشمن ہے دنیا اللہ کی دشمن ہے اللہ کے دوستوں کی بھی دشمن اور دشمن اور دشمنوں کی بھی دشمن ہے اللہ کی دشمن تو اس لئے کہ اس کے بندوں کو راہ راست پر نہیں چلنے دیتی۔ اللہ کے دوستوں کی بھی دشمن کیونکہ ان کے سامنے آرائش اور زیبائش کر کے نکلتی ہے ان کو اپنی رونق و شادابی سے لپٹاتی ہے تا کہ کسی طرح وہ اس کے دامن میں آجائیں دنیا کے پھیلانے ہوئے جال سے نکلنے کے لئے انہیں صبر کے کڑوے گھونٹ پیئے پڑتے ہیں۔

دشمنان خدا کی بھی دشمن ہے کیونکہ اس نے ان کو اپنے فریب میں پھنسا لیا اور انہیں سبز باغ دکھا کر اپنے قریب کر لیا یہاں تک کہ وہ اس کی گرفت میں آ گئے اور اس پر اعتماد کر بیٹھے تو انہیں ذلت میں مبتلا کر دیا اگر دنیا میں ذلت سے بچ گئے تو آخرت میں رسوائی اور ندامت سے چھٹکارا نہ پاسکیں گے اور ابد الابد کی سعادت سے محروم ہوں گے۔



عَنِ الْمُسْتَوْرِدِينَ شَدًا وَقَالَ كُنْتُ مَعَ الرَّكْبِ الَّذِينَ وَقَفُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّخْلَةِ الْمَيْتَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اتَرَوْنَ هَذِهِ هَانَتْ عَلَى أَهْلِهَا۔

ترجمہ: مستورد بن شداد سے منقول ہے کہ فرمایا میں ان لوگوں کے ساتھ تھا جو ٹھہرے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ ایک بھیڑ کے مرے ہوئے بچے پر پس آپ نے پوچھا کیا تم بتاؤ گے یہ مرا ہوا بچہ کس قدر ذلیل ہے اپنے مالکوں پر کہ انہوں نے اس کو ڈال دیا ہے کہا لوگوں نے اس کے بے قدر ہونے کی وجہ سے ہی تو اس کو ڈال دیا ہے یا رسول اللہ فرمایا دنیا اللہ کے یہاں اس سے بھی زیادہ بے وقعت ہے۔

السَّخْلَةُ: بفتح السين وسكون الخاء بكري يا بھیڑ کا بچہ۔ من هوانها: اى من اجل هوانها حاصل روایت یہ ہے کہ دنیا اللہ کی نظر میں اس قدر ذلیل ہے کہ وہ عموماً ذلیلوں کو دی گئی ہے اگر محبوب ہوتی تو محبوب کو دی جاتی مگر اہل محبت کو یہ ذلیل چیز نہیں دی جاتی بلکہ اللہ نے اس کو اس قدر حقیر اور بے وقعت بنایا ہے جس طرح بکری کا مرا ہوا بچہ باہر کوڑی پر ڈال دیا جاتا ہے اس کی کوئی قدر مالکوں کو نہیں ہوتی اس سے بھی زائد دنیا اللہ کی نظر میں ذلیل ہے۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ مَلْعُونٌ مَا فِيهَا إِلَّا ذِكْرُ اللَّهِ وَمَا وَالَاهُ وَعَالِمٌ أَوْ مُتَعَلِّمٌ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا ہے شک دنیا ملعون ہے وہ چیزیں جو اس دنیا میں ہیں سوائے اللہ کے ذکر کے اور وہ چیزیں جن کو اللہ تعالیٰ پسند فرماتا ہے اور عالم و متعلم۔

ملعونہ: جس کے معنی مبغوضہ من اللہ کیونکہ دنیا اللہ سے بعید ہے مناویؒ فرماتے ہیں ملعونہ بمعنی متروکہ۔

ملعون ما فيها: یعنی جو چیز اللہ کی یاد سے غافل کر دے وہ بھی ملعون و مبغوض ہے۔

الاذكر الله: بالرفع وما والاہ: اى احبہ اللہ اگر دنیا سے مراد وارد دنیا ہے تو استثناء متصل ہے اور اگر دنیا سے مراد غفلت ہے تو استثناء منقطع ہے یعنی سب چیزیں ملعون ہیں دنیا میں سوائے اللہ کے ذکر کے اور ان اعمال کے جن کو اللہ تعالیٰ پسند فرماتے ہیں یعنی اعمال خیر، اوامر کی اطاعت نواہی وغیرہ سے اجتناب۔

و عالم اور متعلم: اذ بمعنی واؤ ہے عالم و متعلم اپنے علم کے ذریعہ رضائے الہی کی طلب میں ہیں اس وجہ سے وہ ملعون نہیں ہیں ضمیر مفعول راجع ہے ذکر اللہ کی طرف یا مراد یہ ہے کہ جو ذکر اللہ کا سبب ہوں لہذا تمام اسباب ذکر خواہ عبادات ہوں یا معاملات برائے دین، نکاح، بیع اسی طرح علوم عربیہ وادیہ سب ما والاہ میں داخل ہیں۔

روایت سے علم کی فضیلت معلوم ہوتی ہے کہ علم ملعون نہیں خواہ عالم ہو یا متعلم ہو۔ نیز ایسا مال و دولت جو قرب الہی کا ذریعہ ہے وہ ملعون نہیں ہے کیونکہ ایسا مال طاعات کا ذریعہ ہوتا ہے جو مطلوب خداوندی ہے۔

عَنْ مُسْتَوْرِدٍ أَخْبَانِيْ فِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا الدُّنْيَا فِي الْأَخِرَةِ إِلَّا مِثْلُ مَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ أَصْبَعَةً فِي الْيَمِّ فَلْيَنْظُرْ بِمَاذَا تَرْجِعُ۔

ترجمہ: مستوردؓ جو نبیؐ میں سے ہیں فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا نہیں ہے دنیا کی نعمتوں کا حال یا

دنیا کی عمر کا حال آخرت کے مقابلہ میں مگر اتنا کہ داخل کرے تم میں سے کوئی اپنی انگلی سمندر میں پس غور کرے کس قدر (پانی کے ساتھ) وہ لوٹی ہے یعنی معمولی مقدار۔

مال الدنيا: مانا یہ ہے اسی مامثل الدنيا من نعمها اور زمانہا فی جنب الآخرة بمقابلة نعمها وزمانہا الامثل: بکسر الميم وسكون الثاء مايجعل: مامصدر یہ اسی مثل جعل احد کم فی الیم: ای مغموساً فی البحر بالماء الكثير فليتنظر: ای فليتاأمل۔

دوم یا اس سے نعمتوں کے اعتبار سے مقابلہ کرنا ہے اور مطلب یہ ہے کہ دنیا کی نعمتیں آخرت کی نعمتوں کے مقابلہ میں کچھ وقعت نہیں رکھتی ہیں پس سمجھنے کے لئے اتنا سمجھو کہ کوئی شخص اپنی انگلی سمندر میں داخل کر کے نکال دے تو اس کی انگلی پر کتنا معمولی پانی آئے گا یعنی اس کو کوئی شمار نہیں کر سکتا اسی طرح دنیا کی نعمتوں کا کوئی شمار آخرت کی نعمتوں کے مقابلہ میں نہیں ہے لہذا اس دنیا میں جی نہ لگائے بلکہ اس سے اعراض کرتا رہے اور دنیا کی نعمتوں کو عارضی تصور کرے کہ وہ فنا ہونے والی ہیں۔

## دنیاوی لذت میں اسہاک اور ان سے مفارقت کی مثال

جس شخص کو دنیا کا مال و متاع میسر ہے اس کی مثال ایسی ہے کہ کوئی شخص گھر بنائے اور اس کو خوب سجائے پھر اپنی قوم کو اس گھر میں آنے کی دعوت دے لوگ ایک ایک کر کے آئیں جب ایک شخص گھر میں قدم رکھے تو صاحب خانہ اس کی خدمت میں پھولوں کا گلدستہ اور خوشبوؤں سے لبریز طباق اس کو پیش کر دے تاکہ وہ سونگھ لے اور آنے والے کے لئے چھوڑ کر آگے بڑھ جائے لیکن آنے والا شخص غلطی سے یہ سمجھے کہ میزبان نے مجھے ہدیہ کر دیا ہے اور میں اس کا مالک ہوں اس طباق سے قلبی تعلق جمائے لیکن جب اس سے وہ طباق واپس لے لیا گیا تو اس کو احساس ہوا کہ یہ تو صرف سونگھنے کے لئے تھا نہ کہ مالک بننے کے لئے ظاہر ہے اس وقت اس کا منظر حزن و یاس قابل دید ہوگا یہ غلطی اس سے اس لئے ہوئی کہ وہ میزبانی کی رسوں سے واقف نہ تھا اس کے برعکس جب وہ شخص آیا جو میزبانی کی رسوں سے واقف تھا اس نے طباق لیا لطف اندوز ہوا اور میزبان کا شکریہ ادا کیا خوشدل اور شرح صدر کے ساتھ واپس بڑھا دیا یہی حال ان لوگوں کا ہے جو اللہ تعالیٰ کی سنت قدیمہ سے واقف ہیں کہ یہ دنیا ایک مہمان ہے اور گزرنے والوں کے لئے وقف ہے تاکہ وہ ٹھہر کر اگلی منزل کیلئے توشہ لے لیں یعنی جس طرح مسافر مہمان خانہ سے فائدہ اٹھاتا ہے اسی طرح وہ بھی دنیا سے نفع اٹھائیں یہ نہیں کہ اس کو اپنا مستقل ٹھکانا سمجھ بیٹھیں۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجه مسلم۔

الدنيا سجن المؤمن و جنة الكافر: دنیا مومن کے لئے قید خانہ ہے اور کافر کے لئے جنت ہے۔ علامہ نووی فرماتے ہیں مومن کے لئے دنیا قید خانہ ہے کہ اس کو دنیوی شہوات محرمہ سے روک دیا گیا دنیا کے لذائذ سے اس کو منع کیا جاتا ہے اور طاعات شاقہ کا اس کو مکلف بنایا گیا ہے جب اس کو موت آجائے گی تو ان سب چیزوں سے وہ راحت محسوس کرے گا اور اللہ تعالیٰ کی تیار کردہ نعمتیں اس کو دی جائیں گی جو ہمیشہ رہنے والی ہوں گی اس کے بالمقابل کافر اس کے لئے دنیا میں جملہ لذائذ و شہوات ہیں جیسا کہ قرآن کریم میں تفصیلاً بیان کیا گیا ہے زين للناس حب الشهوات من النساء الخ مگر مرنے کے بعد عذاب دائمی میں مبتلا ہوگا

اور وہاں کی نعمتوں سے محروم ہو کر ہمیشہ کے لئے بد بخت ہو گا قرآن کریم اور احادیث شریف میں اس مضمون کو متعدد مقامات پر تفصیلاً بیان کیا گیا ہے۔

سنائی فرماتے ہیں جب مومن کو دنیا میں لذائذ و شہوات سے روک دیا گیا تو گویا وہ دنیا اس کے واسطے جیل خانہ ہے اس کے بالمقابل کافر کے لئے چھوٹ دیدی گئی تو اس کے لئے گویا جنت ہے۔

بعض حضرات فرماتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ مومن کے لئے جو نعمتیں آخرت میں تیار کی گئی ہیں ان کے مقابلہ دنیوی نعمتیں مومن کے لئے ایسی ہیں جیسے جیل خانہ اور کافر کے لئے جنت کی طرح ہیں۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه مسلم و احمد و ابن ماجه

## بَابُ مَا جَاءَ مَثَلُ الدُّنْيَا أَرْبَعَةَ نَفَرٍ

عَنْ أَبِي كُبَيْشَةَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ ثَلَاثٌ أَقْسِمُ عَلَيْهِنَّ وَأُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا فَإِنْ حَفِظْتُمُوهُ قَالَ مَا نَقَصَ مَالُ عَبْدٍ مِنْ صَدَقَةٍ وَلَا ظَلِمَ عَبْدٌ مَظْلَمَةً صَبَرَ عَلَيْهَا إِلَّا زَادَهُ اللَّهُ عِزًّا وَلَا فَتَنَ عَبْدٌ بَابَ مُسْتَلَقٍ إِلَّا فَتَنَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ بَابَ فَقْرٍ أَوْ كَلِمَةٍ نَحْوَهَا وَأُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا فَإِنْ حَفِظْتُمُوهُ فَقَالَ إِنَّمَا الدُّنْيَا لِأَرْبَعَةٍ نَفَرٍ عَبْدٌ رَزَقَهُ اللَّهُ مَالًا وَعِلْمًا فَهُوَ يَتَّبِعُ رَبَّهُ فِيهِ وَيَصِلُ بِهِ رَحِمَهُ وَيَعْلَمُ لِلَّهِ فِيهِ حَقًّا فَهَذَا بِأَفْضَلِ الْمَنَازِلِ وَعَبْدٌ رَزَقَهُ اللَّهُ عِلْمًا وَلَمْ يَرْزُقْهُ مَالًا فَهُوَ صَادِقُ الْيَمِينِ يَقُولُ لَوْ أَنَّ لِي مَالًا لَعَمِلْتُ بِعَمَلِ فَلَانٍ فَهُوَ بَيْنَهُمَا سَوَاءٌ وَعَبْدٌ رَزَقَهُ اللَّهُ مَالًا وَلَمْ يَرْزُقْهُ عِلْمًا يَخْبِطُ فِي مَالِهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ لَا يَتَّبِعُ فِيهِ رَبَّهُ وَلَا يَصِلُ فِيهِ رَحِمَهُ وَلَا يَعْلَمُ لِلَّهِ مَالًا وَلَا عِلْمًا فَهُوَ يَقُولُ لَوْ أَنَّ لِي مَالًا لَعَمِلْتُ فِيهِ بِعَمَلِ فَلَانٍ فَهُوَ بَيْنَهُمَا سَوَاءٌ۔

ترجمہ: ابو کبشہ انصاریؓ نے رسول اللہ ﷺ سے فرماتے ہوئے سنا تین چیزوں پر قسم کھاتا ہوں اور تم سے حدیث بیان کرتا ہوں اس کو محفوظ کر لو ورنہ مایا نہیں کم ہوا کسی بندے کا مال صدقہ کرنے کی وجہ سے نہیں ظلم کیا گیا کسی بندے پر کوئی ظلم کہ اس نے اس پر صبر کیا ہو مگر اللہ زیادہ کر دیتے ہیں اس کو عزت کے لحاظ سے اور نہیں کھولا کسی بندے نے سوال کا باب مگر کھول دیتے ہیں اللہ تعالیٰ اس پر فقر کا دروازہ یا اس کے مانند فرمایا اور حدیث بیان کرتا ہوں تم سے اس کو یاد کر لو پس فرمایا دنیا چار افراد کے لئے ہے۔

(۱) ایسا بندہ جس کو اللہ نے مال اور علم دیا ہو پس وہ خوف کرتا ہے اپنے رب سے اور اس کے ذریعہ صلہ رحمی کرتا ہے اور اللہ کے حق کو بھی اس میں جانتا ہے پس وہ سب سے افضل مرتبہ پر ہے۔

(۲) وہ بندہ جس کو اللہ صرف علم دیا اور مال نہیں دیا پس وہ نیت میں سچا ہے کہتا ہے کہ کاش میرے پاس مال ہوتا تو میں بھی فلاں کے عمل کی طرح عمل کرتا پس وہ شخص ماجور ہے اپنی نیت کی وجہ سے ان دونوں کا اجر برابر ہے۔

(۳) ایسا بندہ جس کو اللہ نے مال تو دیا مگر علم نہیں دیا وہ بھٹکتا ہے اپنے مال میں نہ اپنے رب سے ڈرتا ہے اور نہ صلہ رحمی کرتا ہے اور نہ اللہ کے حق کو اس کے بارے میں پہچانتا ہے پس وہ شخص سب سے برے درجہ میں ہے درجہات میں۔

(۴) ایسا بندہ جس کو اللہ نے نہ علم دیا اور نہ مال پس وہ کہتا ہے اگر میرے پاس مال ہوتا تو میں بھی فلاں کے عمل کی طرح عمل کرتا پس وہ اپنی نیت پر ہے (کہ گنہگار ہے) ان دونوں کا گناہ برابر ہے۔

ثلث اقسام علیہن: تین امور ہیں جن پر میں قسم کھاتا ہوں یعنی میں تین باتیں قسم کھا کر بتا کید تم سے بیان کرتا ہوں۔  
مانقص مال عبد من صدقة: بندے کے صدقہ کرنے سے کبھی مال میں کمی نہیں آتی ہے بلکہ بڑھتا ہے

كما قال تعالى يمحى الله الربى ويرى الصدقات الآية

اللہ تبارک و تعالیٰ برکت عطا فرماتے ہیں کیونکہ مال کا مقصد آخرت کے منافع اور حاجات دنیا کا پورا ہونا ہے اور یہ دونوں مال خرچ کرنے سے کم نہیں ہوتے ہیں۔

بعض حضرات نے فرمایا ظاہری معنی مراد ہیں کہ اللہ کی راہ میں مال خرچ کرنے سے مال میں حسا بھی کمی نہیں آتی بلکہ اللہ تعالیٰ اور زیادہ دیتے ہیں چنانچہ اصحاب زکوٰۃ کے یہاں مال کا اضافہ مشاہدہ ہے۔

ولا ظلم عبد مظلمة: ظلم مجہول مظلمة: بفتح المیم و کسر اللام مصدر ہے یعنی کسی پر ظلم کیا گیا ہو اور اس نے صبر کیا خواہ اس وقت نوع ذلت اس کو برداشت کرنی پڑی اللہ تعالیٰ اس کو عزت کے اعتبار سے زیادہ فرمائیں گے ایسا شخص منکر القلب ہوتا ہے جس کے ساتھ اللہ تعالیٰ کی مدد ہوا کرتی ہے۔

ولا فتح باب مسئلة الخ: یعنی اگر کسی شخص نے دست سوال لوگوں کے سامنے دراز کیا تو اس سے بندہ نہ ہوگا بلکہ باب احتیاج کھلتا چلا جائے گا یا اس کو پہلے سے جو نعمتیں حاصل ہیں وہ چھین لی جائیں گی اور مصیبت میں پڑ جائے گا جیسا کہ رات دن مشاہدہ ہے۔

واحدکم حدیثاً فاحفظوه: یعنی میں تم سے ایک حدیث بیان کرتا ہوں تاکہ تم کو فائدہ ہو اس کو اچھی طرح یاد کرو۔

انما الدنيا لا ربعة نفر: دنیا والوں کا حال چار افراد کی طرح ہے۔

عبد ارزقه الله مالاً و علماً الخ: عبد مرفوع خبر محذوف البتداء یا مجرور ماقبل سے بدل ہے مال سے مراد وہ مالی جو حلال طریقہ پر حاصل ہوا ہو علم سے مراد علم شرعی ہے۔

مطلب یہ ہے کہ ایک وہ بندہ ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے مال اور نافع علم عطا فرمایا ہو اور وہ ان دونوں کے بارے میں اللہ کا خوف رکھتا ہو کہ صحیح طریقہ پر مال و علم کو صرف کرتا ہو اور صلہ رحمی کرتا ہو یعنی اعزہ اقرباء کے ساتھ حسن سلوک کرتا ہو اور اللہ تعالیٰ کے حقوق بھی پورے ادا کرتا ہو فرائض مالیہ ادا کرنے کے ساتھ ساتھ فی سبیل اللہ خرچ کرتا ہو۔ اور علم کی محض اللہ کے لئے اشاعت کرتا ہو پس یہ بندہ جو ان دونوں عظیم نعمتوں سے متمول ہو یہ اللہ کے یہاں اعلیٰ درجات میں ہوگا۔

وعبد رزقه الله علماً ولم يرزقه مالاً الخ: دوسرا وہ بندہ جس کو اللہ تعالیٰ نے علم نافع سے نوازا ہو مگر مال عطاء نہیں فرمایا کہ انواع خیر میں خرچ کر سکے البتہ وہ فیما بینہ و بین اللہ یہ کہتا ہے کہ کاش میرے پاس مال ہوتا تو میں بھی فلاں کی طرح انواع خیر میں مال خرچ کرتا پس اس کی یہ نیت پسندیدہ ہے اور اس پر اس کو اجر ملے گا کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا انما الاعمال بالنیات لہذا پہلے اور دوسرے بندے کا اجر برابر ہے نیت کے لحاظ سے البتہ پہلے کو اجر العمل بھی ملے گا جو اجر نیت سے زائد ہے

چونکہ قاعدہ شرعیہ ہے الباشرف فوق النادی اور اس کی وجہ یہ کہ مباشر کے دو عمل ہوئے، نیت جو عمل قلب ہے۔ عمل جوارح (ہاتھ سے دینا) اور نادی کی جانب سے صرف ایک عمل یعنی نیت پائی گئی ہے اس وجہ سے اجر الباشرف اجر النادی سے زائد ہوگا البتہ نفس نیت میں دونوں برابر ہیں اس کے لحاظ سے فرمایا اجر ہما سواء۔

وعبد رزقہ اللہ مالاً ولم یرزقہ علماً: تیسرا وہ بندہ ہے جس کو اللہ نے مال تو دیا مگر علم عطا نہیں فرمایا۔  
یَسْخَبُ: بکسر الباء جملہ مستانفہ یا حالیہ ہے یعنی وہ مال کے نشہ میں بھٹکتا ہے کہ اس مال کو شہوات دنیویہ میں خرچ کرتا ہے اور حرام مقامات پر صرف کرتا ہے مثلاً لہو و لعب میں خرچ کرتا ہے یا ریاضہ و سمعہ کے طور پر یا فخر و مباهات کے لئے خرچ کرتا ہے اللہ کا خوف بھی اس کو نہیں ہے اور نہ بندوں کے حقوق ادا کرتا ہے اور نہ اللہ اللہ کے حقوق کی اس کو پرواہ ہے تو ایسا شخص اللہ کے یہاں بدرجہ میں ہے۔  
وعبد لم یرزقہ مالاً وعلماً الخ: چوتھا وہ بندہ ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے نہ علم دیا اور نہ مال پس وہ تنہا کرتا ہے کہ کاش میرے پاس مال ہوتا تو میں بھی فلاں کی طرح مال صرف کرتا پس وہ اپنی نیت کے مطابق گنہگار ہوگا اور اس کا گناہ اور تیسرے والے کا گناہ برابر ہے اگرچہ کیفیت گناہ میں فرق ہے جیسا کہ اجر میں فرق تھا کیونکہ دوزر عامل زائد ہوتا ہے دوزر نادی سے۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجه احمد و ابن ماجہ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي هَمِّ الدُّنْيَا وَ حُبِّهَا

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ نَزَلَتْ بِهِ فَاَقَةٌ فَأَنْزَلَهَا بِالنَّاسِ لَهُ تُسَدُّ فَاَقَتَهُ وَمَنْ نَزَلَتْ بِهِ فَاَقَةٌ فَأَنْزَلَهَا بِاللَّهِ فَيُوشِكُ اللَّهُ لَهُ بِرِزْقٍ عَاجِلٍ وَأَجَلٍ  
ترجمہ: عبد اللہ بن مسعود نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جس شخص کو فاقہ پیش آئے پس پیش کر دے وہ شخص لوگوں کے سامنے نہیں بند کیا جائے گا اس کا فاقہ اور جس شخص کو فاقہ پیش آئے پس پیش کرے وہ اس کو اللہ کے سامنے قریب ہے کہ اللہ اس کو جلدی رزق عطا فرمادیں یا تھوڑا دیر سے۔

فاقہ: اس کا استعمال اکثر فقر اور تنگ دستی کے لئے ہوتا ہے یہاں مراد شدید حاجت ہے۔

انزلہا بالناس: اسی عرضہا علیہم یعنی لوگوں کے سامنے پیش کر دے اور شکوہ و شکایت ظاہر کرے اور ان لوگوں سے فاقہ کے دور کرنے کی طلب کرے مراد یہ ہے کہ اپنے فاقہ کے بارے میں لوگوں سے سائل بن جائے اللہ سے اس کے ازالہ کو طلب نہ کرے تو اس شخص کا فاقہ بند نہ ہوگا بلکہ مزید حاجات و ضروریات اس کے اوپر نازل ہوں گی جو اس سے دور نہ ہوں گی اس کے بالمقابل جس نے اپنا فاقہ و حاجات کو اللہ تعالیٰ کے سامنے پیش کیا تو اللہ اس کو جلدی ہی عطا فرمادیتے ہیں یا ذرا دیر سے ابو داؤد شریف میں ہے اوشک اللہ بالنی اما بموت عاجل او غنی عاجل۔

ملا علی قاری نے تشریح کرتے ہوئے فرمایا موت عاجل سے مراد کسی رشتہ دار غنی کی موت کے ذریعہ اس کو مال حاصل ہوگا یا کوئی اجنبی اس کے لئے وصیت کر کے انتقال کرے گا جلدی ہی اس کی حاجات اللہ تعالیٰ پوری فرمادیں گے۔  
اکثر نسخوں میں ہمزہ کے ساتھ اجل ہے یہی اصح ہے۔

لَقَوْلُهُ تَعَالَى اِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِيهِمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ الْاَكْبَرِ۔  
نیز اللہ تعالیٰ نے فرمایا

وَمَنْ يَتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ الْاَيُّتَةُ

روایت سے معلوم ہوا کہ دنیا کا کوئی غم و ہم بھی پیش آئے اس کو اللہ کے سامنے پیش کرے کسی انسان سے سوال نہ کرے اور کسی سے کسی وقت کسی چیز کی امید نہ کرے ورنہ حاجات پوری نہ ہوں گی بلکہ مزید اضافہ ہوگا چنانچہ شب و روز سائلین کے حالات سے مشاہدہ ہے کہ وہ روزانہ لوگوں کے آگے دست سوال دراز کرتے رہتے ہیں اور ان کی ضروریات پوری نہیں ہوتی ہیں۔

هذا حديث حسن صحيح غريب اخرجہ ابو داؤد

عَنْ اَبِيْ وَائِلٍ قَالَ جَاءَ مُعَاوِيَةُ اِلَى اَبِيْ هَاشِمٍ بَنِ عُبْتَةَ وَهُوَ مَرِيضٌ يَّعُوْدُهُ فَقَالَ يَا خَالَ مَا يَكْفِيكَ اَوْجَعُ يَشْنُوْكَ اَوْ حِرْصٌ عَلٰى الدُّنْيَا قَالَ كُلُّ لَا وَلٰكِنْ رَّسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَهْدَ اِلَى عَهْدًا لَمْ اُخْذْ بِهِمْ قَالَ اِنَّمَا يَكْفِيكَ مِنْ جَمْعِ الْمَالِ خَادِمٌ وَمَرْكَبٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاَجْدَنِي الْيَوْمَ قَدْ جَمَعْتُ۔

ترجمہ: ابو وائلؓ سے منقول ہے کہ معاویہؓ ابو ہاشم بن عتبہ کے پاس عیادت کرنے آئے وہ بیمار تھے پس کہا اے میرے ماموں آپ کیوں رورہے ہیں کیا کوئی درد ہے جس نے بے چین کر رکھا ہے یا دنیا کی حرص و طمع ہے فرمایا ان میں سے کچھ نہیں لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ سے عہد لیا تھا اس کو میں نے پورا نہیں کیا۔ فرمایا تھا تجھ کو کافی ہے جمع مال کے لئے ایک خادم اور ایک سواری اس کی راہ میں اور آج میں پاتا ہوں اپنے کو میں نے جمع کر لیا مال کو۔

ابو ہاشم بن عتبہ: حضرت معاویہؓ کے ماموں ہیں فتح مکہ کے موقع پر اسلام لائے ملک شام میں قیام فرمایا۔

وہو مریض: جملہ حالیہ ہے۔

یعودہ: یہ بھی جملہ حالیہ ہے۔ مابیک: ماخوذ از ابکاء ای اتی شئی۔ بیک کس چیز نے آپ کو رلا رکھا ہے۔

یَشْنُوْكَ: ہاشمین ثم ہمزہ مکسورہ و زراء، بے چین کرنے کے معنی میں مستعمل ہے۔

کل لا: ای من ہذین الامرین۔ لہم اخذ بہ:

ای لم اعمل بہ یعنی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ کو خاص یہ وصیت فرمائی تھی مگر اس پر عمل نہیں کیا۔

قال انما یکفیک الخ: یہ بدل ہے عہد آتی سے یا تفسیر و بیان ہے عہد آتی کا یعنی آپ نے مجھ سے یہ فرمایا تھا کہ دنیا میں

تجھ کو اتنا مال کافی ہے کہ ایک خادم ہو ترے لئے اور اللہ کی راہ میں جہاد کرنے یا حج اور طلب علم کے لئے سواری ہو مقصود قناعت کی

تعلیم ہے کہ اکتفاء بقدر کفایہ ہو جو زواہر آخرت ہو جائے کمافی روایہ رواھا الطبرانی و البیہقی عن خبابؓ انما یکفی احدکم ما کان فی الدنیا

مثل زاد الراکب۔

واجدنی الیوم قد جمعت: آج میں اپنے کو دیکھ رہا ہوں کہ میرے پاس دنیا جمع ہو گئی ہے رزین نے روایت نقل کی

ہے کہ جب ان کا انتقال ہوا تو ان کے پاس دنیا صرف اتنی تھی جس کی مقدار تیس درہم ہوتی ہے اور ایک پیالہ تھا۔

حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں صرف سولہ درہم تھے۔

یہ صحابیؓ زہاد صحابہ رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین میں سے ہیں کمافی اسد الغابہ۔ اسی طرح کے واقعات دیگر صحابہؓ کے بھی منقول ہیں۔

اخرج ابن ماجه عن انس قال اشتكى سلمان فعاذه سعد فراه يبكي فقال له سعد ما يبكيك يا اخي اليس قد صحبت لرسول الله صلى الله عليه وآله وسلم اليس اليس قال سلمان ما يبكي واحدة من اثنين ما يبكي ضناً للدنيا ولا كراهية للأخرة ولكن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم عهدا اليّ عهداً ورائي الاقد تعديت قال وما عهد اليك قال عهد اليّ انه احد كم مثل زاد الركب ولا رائى الاقد تعديت قال ثابت فبلغني انه ماترك الابضعة و عشرين درهما من نفقة كانت عنده

قد رواه زائدة وعبيدة بن حميد الخ: اس سے روایت کا دوسرا طریق ذکر فرمایا ہے وہی الباب عن بريد بن الاسلمی اخرج احمد والنسائی۔

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَتَّخِذُوا الضَّيْعَةَ فِتْرَ غِبْوَانِ الدُّنْيَا ترجمہ: عبد اللہ بن مسعودؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا نہ اختیار کرو تم زمین داری و جائیداد کو کہ مائل ہو جاؤ گے تم دنیا کی طرف۔

الضیعة: البستان والقرية والمزرعة اس کا اطلاق انسان کے ذریعہ معاش پر ہوتا ہے مثلاً صنعت و حرفہ، تجارت و زراعت و فی القاموس الضیعة العقار و الارض المغلقة فتر غبوا الدنيا: ای فتمیلوا الیہا عن الاخری۔

اس روایت میں مطلق ذریعہ معاش اختیار کرنے کی ممانعت نہیں بلکہ معنی یہ کہ دنیا کے کسب میں اس قدر مشغول ہونا کہ اللہ کی عبادت سے آدمی غافل ہو جائے اس سے ممانعت ہے چونکہ کسب معاش تو فرض ہے جس کی فضیلت احادیث میں بکثرت وارد ہے بلکہ معاش کے وہ اسباب جو یقینیہ ہیں ان کا اختیار کرنا فرض ہے جیسا کہ تفصیل کے ساتھ پہلے گزر چکا۔ علامہ طبریؒ فرماتے ہیں اس کے معنی

لَا تَتَوَغَّلُوا فِي اتِّخَاذِ الضَّيْعَةِ فَتَلْهَوْا بِهَا عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ قَالَ تَعَالَى رَجُلًا لَاتْلَهِيمُهُمْ تِجَارَةً وَلَا بَيْعًا عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ الْآيَةِ هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ أَخْرَجَهُ وَ الْحَاكِمُ وَ الْبَيْهَقِيُّ۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي طَوْلِ الْعُمَرِ لِلْمُؤْمِنِ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَسْرٍ أَنَّ أَعْرَابِيًّا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ خَيْرُ النَّاسِ قَالَ مَنْ طَالَ عُمُرُهُ وَحَسَنَ عَمَلُهُ۔

ترجمہ: عبد اللہ بن قیسؓ نے بیان کیا کہ ایک اعرابی نے پوچھا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لوگوں میں بہتر کون شخص ہے فرمایا وہ شخص جس کی عمر لمبی ہو اور عمل اچھا ہو۔

عبد اللہ بن قیس: ہمارے موجودہ نسخوں میں ابن قیس بالقاف ہی واقع ہے جو غلط ہے صحیح عبد اللہ بن بسر ہے جو بہائے موحده کے ساتھ ہے۔ چنانچہ علامہ سیوطی نے جامع صغیر میں اس روایت کو نقل کرنے کے بعد فرمایا رواہ احمد والترمذی عن عبد اللہ بن بسر اسی طرح حافظ منذری نے الترغیب میں اس روایت کو نقل کیا ہے۔

قال رواہ الترمذی وروی احمد هذا الحديث في مسانيد عبد الله بن بسر۔  
معلوم ہوا کہ صحیح عبد اللہ بن بسر ہے نہ کہ عبد اللہ بن قیس۔

من طال عمره: عمر بضم تین اقصہ ہے کما فی القرآن و فی القاموس بالفتح والضم و بضم تین الحیاة و حسن عملہ: عمل اچھا ہو عمر طویل ہو وہ شخص خیر الناس ہے۔

علامہ طبری فرماتے ہیں کہ اوقات و ساعات بمنزلہ راس المال ہے تو تا جرائی تجارت کے ذریعہ راس المال کی حفاظت کے ساتھ نفع کے لیے محنت کرتا ہے اور جس قدر راس المال زیادہ ہوگا نفع بھی زیادہ ہوتا ہے اب تاجر آخرت جس کو طویل عمر دی گئی تو اس کو کثیر راس المال دیا گیا اب اس نے حسن عمل کے ذریعہ راس المال پر نفع کثیر حاصل کیا اور کامیاب ہو گیا اس کے بالمقابل جو اعمال بد میں مبتلا رہا اس نے راس المال کو ضائع کر دیا اور نفع بھی کچھ نہ ہوا تو ایسا شخص ناکام رہا اور خسران میں مبتلا ہو گیا۔ اس روایت میں طویل العمر اور حسن العمل شخص کیلئے خوشخبری ہے۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ أخرجه البزار وابن حبان و جابر أخرجه الحاكم

هذا حديث حسن غريب أخرجه احمد

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ النَّاسِ خَيْرٌ قَالَ مَنْ طَالَ عُمُرُهُ وَحَسُنَ عَمَلُهُ قَالَ فَأَيُّ النَّاسِ شَرٌّ قَالَ مَنْ طَالَ عُمُرُهُ وَسَاءَ عَمَلُهُ  
ترجمہ: ابو بکرؓ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے پوچھا یا رسول اللہ لوگوں میں کون شخص بہتر ہے فرمایا جس کی عمر طویل ہو اور عمل اچھا ہو، پوچھا کون شخص لوگوں میں برا ہے فرمایا جس کی عمر لمبی ہو اور اس کا عمل برا ہو۔

ملاحظہ قاری فرماتے ہیں عقلاً لوگوں کی عمر و عمل کے اعتبار سے چار قسم ہوتی ہیں (۱) طویل العمر حسن العمل (۲) طویل العمر سئى العمل ان دونوں کو اس روایت میں ذکر کر دیا گیا (۳) قصیر العمر حسن العمل (۴) قصیر العمر سئى العمل۔ ان دونوں قسموں میں نہ زیادہ خیر ہے اور نہ زیادہ شر بلکہ دونوں برابر ہیں اس لیے ان کو ذکر نہیں فرمایا۔ نیز سائل کے سوال میں بھی مذکور نہیں بہر حال روایات سے معلوم ہوا کہ طویل العمر ہونا جب ہی محمود ہے کہ عمل اچھا ہو ورنہ برے عمل کے ساتھ طویل العمر ہونا پسندیدہ نہیں۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه احمد والدارمی والطبرانی والحاكم و البيهقي۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي أَعْمَارِ هَذِهِ الْأُمَّةِ مَا بَيْنَ السِّتِينَ إِلَى سَبْعِينَ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُمُرُ أُمَّتِي مِنْ سِتِينَ سَنَةً إِلَى سَبْعِينَ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے میری امت کی عمر ساٹھ سے ستر سال تک ہے۔



اُمّی: اس سے مراد امت دعوت ہے پہلی امتوں کی عمریں طویل ہوتی تھیں مگر امت محمدیہ کی عمر اتنی نہیں بلکہ اکثر و بیشتر اوسط ساٹھ ستر کے درمیان ہے چنانچہ مشاہدہ بھی یہی ہے۔

ملاطی قارئی فرماتے ہیں کہ اس سے مراد یہ ہے کہ بہترین عمر جس کو معتدل و محمود کہا جائے وہ ساٹھ و ستر سال کے درمیان ہے کہ اسی عمر میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور صدیق اکبر و عمر فاروق وغیرہ بہت سے صحابہ و اولیاء نے انتقال فرمایا ہے۔ حافظ ابن حجر فرماتے ہیں بعض حکماء نے فرمایا عمر کے چار درجات ہیں طفولیت، شباب، کہولت، شيوخۃ۔ یہ آخر درجہ اکثر و بیشتر ساٹھ و ستر کے درمیان ہے اس وقت ضعف ہوتا ہے لہذا اس عمر میں پہنچ کر آدمی کو چاہئے کہ آخرت کی طرف راغب ہو جائے کہ اب زندگی کی زیادہ امید نہیں رہی ہے اور ظاہر ہے کہ قوی اب کمزور ہونے لگے ہیں قوت و نشاط پیدا نہیں ہوگا۔

ہذا حدیث حسن غریب اخرجه ابن ماجہ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي تَقَارُبِ الزَّمَانِ وَقَصْرِ الْأَمَلِ

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَتَقَارَبَ الزَّمَانُ فَيَكُونُ السَّنَةُ كَالشَّهْرِ وَالشَّهْرُ كَالْجُمُعَةِ وَتَكُونُ الْجُمُعَةُ كَالْيَوْمِ وَيَكُونُ الْيَوْمُ كَالسَّاعَةِ وَتَكُونُ السَّاعَةُ كَالضَّرْمَةِ بِالْعَارِ۔ ترجمہ: انس بن مالک نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نہیں قائم ہوگی قیامت حتیٰ کہ زمانہ قصیر محسوس ہونے لگے گا اور سال مثل مہینہ کے معلوم ہوگا اور مہینہ مثل ہفتہ کے اور ہفتہ مثل ایک دن کے اور ایک دن مثل ایک گھنٹے کے اور ایک گھنٹہ مثل شعلہ کے چمک کر بجھ جاتا ہے۔

## تقارب زمان سے کیا مراد ہے

تقارب زمان سے مراد یہ ہے کہ دنیا و آخرت کا زمانہ قریب ہو جائے گا یعنی قرب قیامت مراد ہے، یا اہل زمان کا شرو برائی میں ایک دوسرے کے قریب ہونا مراد ہے، یا مراد یہ ہے کہ شر کے اعتبار سے زمانہ کا اول و آخر ایک دوسرے کے مشابہ ہوگا کہ جس طرح اول زمانہ میں شر تھا اسی طرح آخر زمانہ میں بھی ہوگا کہ اول و آخر دونوں قریب ہو جائیں گے۔ بعض حضرات نے فرمایا اس سے مراد اہل زمانہ کی عمروں کا قصیر ہونا ہے یا کثرت معاصی سے برکت زمانی کا کم ہونا مراد ہے یہی آخری قول راجح ہے۔

كالضرمۃ بفتح الضاد و سکون الراء و بفتحها

اس سے مراد وہ چنگاری ہے جو دیاسلائی یا آگ جلاتے ہوئے ایک دم چمک کر بجھ جاتی ہے۔ روایت کا مطلب: یعنی قیامت کے قریب برکات کو سلب کر لیا جائے گا حتیٰ کہ زمانہ و ایام میں بھی برکت نہ رہے گی کہ ایک سال ایک مہینہ کی طرح ایک دم گزر جائے گا اسی طرح ایک مہینہ ایک ہفتہ کی طرح الخ یہ قال التورپشتی۔ بعض حضرات فرماتے ہیں اس سے مراد یہ کہ لوگ فتن و مصائب میں قیامت کے قریب اس قدر مشغول ہوں گے کہ ان کو سال و ماہ کے گزرنے کا احساس بھی نہ ہوگا ایک سال ایک ماہ کی طرح گزر جائے گا۔

وسعد بن سعید الانصاری الخ: فرماتے ہیں کہ سعد بن سعید یحییٰ بن سعید الانصاری کے بھائی ہیں یہ چوتھے طبقہ کے صدوق مگر سیی الحفظ راوی ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي قَصْرِ الْأَمَلِ

عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَبَعْضِ جَسَدِي قَالَ كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ وَعَدَّ نَفْسَكَ مِنْ أَهْلِ الْقُبُورِ فَقَالَ لِي ابْنُ عُمَرَ إِذَا أَصْبَحْتَ فَلَا تُحَدِّثْ نَفْسَكَ بِالْمَسَاءِ وَإِذَا امْسَيْتَ فَلَا تُحَدِّثْ نَفْسَكَ بِالصَّبَاحِ وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ قَبْلَ مَرَضِكَ وَمِنْ حَيَاتِكَ قَبْلَ مَوْتِكَ فَإِنَّكَ لَاتَدْرِي يَا عَبْدَ اللَّهِ مَا اسْمُكَ غَدًا

ترجمہ: ابن عمرؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے میرے بدن پر ہاتھ رکھ کر ارشاد فرمایا کہ دنیا میں تم یوں رہو گویا کہ تم پر دیکھی ہو یا ایک مسافر ہو جو کسی راستہ سے گزر رہا ہے ہو اور اپنے کو قبر والوں میں شمار کرو پھر فرمایا مجھ سے اے ابن عمرؓ جب تم صبح کو اٹھو تو اپنے سے شام کی باتیں مت کرو اور جب شام تک زندہ رہو تو صبح کی دل میں باتیں مت سوچو اور غنیمت سمجھو اپنی صحت کو بیماری سے پہلے اور زندگی کو موت سے پہلے (کہ ان ایام میں کچھ کام کرلو) کیونکہ اے عبد اللہ معلوم نہیں کہ کل تمہارا نام کیا ہوگا یعنی تم زندہ رہو گے یا مردہ ہو جاؤ گے۔

الامل: بفتح الهمزة والميم اميد رکھنا کذا فی القاموس و فی الصراح الامل هو الرجاء۔

## قصر امل سے کیا مراد ہے؟

قصر امل سے مراد یہ ہے کہ امور دنیا کی بابت آدمی لمبی لمبی امیدیں نہ کرے کہ موت اور زاد عقبی سے غافل ہو جائے ہاں البتہ تحصیل علم و عمل کے لیے آدمی اللہ سے لمبی امیدیں وابستہ رکھے تو مضائقہ نہیں بلکہ محمود ہے کقولہ تعالیٰ طوبی لمن طال عمرہ الخ۔

اخذ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ببعض جسدی۔ و فی البخاری بمنکبی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مونڈھے پر ہاتھ اس لیے رکھا تا کہ آنے والا مضمون اوقع فی انفس ہو جائے کہ اس طرح تنبیہ یلیغ واقع ہوتی ہے۔

او عابر سبیل: یہ اوپر اے تخییر ہے یا بل کے معنی میں ہے جو مزید ترقی کے لیے ہے اور مطلب یہ کہ دنیا میں پردیسی کی طرح رہو کہ وہ اس کا وقتی ٹھکانہ ہوتا ہے بلکہ اس سے بڑھ کر مسافر کی طرح رہو جس کا کوئی ٹھکانہ نہیں ہوتا وقتی طور پر آرام لینے کے لیے کسی جگہ ٹھہر جاتا ہے اور پھر چل پڑتا ہے اس لیے آگے فرمایا اذا امسیت الخ۔

روایت کا مطلب: زندگی اور صحت کا کوئی بھروسہ نہیں کب منقطع ہو جائے اس لیے ان ایام کی قدر کرنی چاہئے کہ ایسے اعمال کی طرف متوجہ ہو جو ذخیرہ آخرت بن جائیں۔ دراصل دنیا مومن کے رہنے کی جگہ نہیں ہے اصل اس کے لیے آخرت ہے اس کی تیاری کرتے رہنا چاہئے۔ صبح ہو جائے تو شام کی زندگی کی امید نہیں اور شام کو صبح کی امید نہیں اس لیے بقدر ضرورت دنیا پر اکتفاء

وَمَنْ نَفْسِكَ مَنِ اهل القبور: فيه اشارة الى قوله عليه السلام موتوا قبل ان تموتوا وحاسبوا انفسكم قبل ان تحاسبوا

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَذَا ابْنُ آدَمَ وَهَذَا أَجَلُهُ وَوَضَعَ يَدَهُ عِنْدَ قَفَاهُ ثُمَّ بَسَطَهَا فَقَالَ وَتَمَّ أَمَلُهُ وَتَمَّ أَمَلُهُ۔

ترجمہ: انس بن مالکؓ نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے آدم کا بیٹا (آدمی) ہے اور یہ اس کی اجل ہے اور رکھا آپ نے اپنا ہاتھ گردن پر پھر ہاتھ پھیلا کر فرمایا اور اس کی امیدیں یہاں اور وہاں ہیں۔

كما قال تعالى فتحرير رقبة (الآية)۔

حاصل روایت: یہ ہے کہ انسان کی امیدیں کس قدر دراز و طویل ہوتی ہیں اور اجل کا حال یہ ہے کہ گردن پر قابض ہے اور منتظر حکم ہے کہ کب حکم ہو اور گردن مروڑ دوں۔

وفي الباب عن أبي سعيد<sup>رضي</sup> أخرجه أحمد

ترجمہ: عبد اللہ بن عمروؓ سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس سے گزرے اس حال میں کہ ہم اپنا چھپر ٹھیک کر رہے تھے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا کیا کر رہے ہو؟ ہم نے عرض کیا کہ یہ کمزور ہو گیا ہے تو ہم اس کو ٹھیک کر رہے ہیں آپ نے

فرمایا امر کو اس سے بھی جلدی آتے دیکھ رہا ہوں یعنی موت کو۔

خُصَّ: بالضم البیت من القصب اس سے مراد چھپر ہے۔

وہی: ای ضعف یعنی اتنا کمزور ہو گیا کہ گرنے کے قریب ہے۔

مَا أُرَى: بضم الهمزة ای ما اظن۔

الامر: اس سے مراد موت ہے۔

حاصل روایت یہ ہے کہ آپ نے ہم کو چھپر ٹھیک کرتے ہوئے دیکھا فرمایا تم تو مکان اس لیے ٹھیک کر رہے ہو کہ کہیں یہ مرنے سے پہلے گرنے جائے اور میں دیکھ رہا ہوں کہ موت اس کے گرنے سے پہلے آنے والی ہے لہذا عمل کی اصلاح کی فکر مکان کی اصلاح سے پہلے ہونی چاہیے اس روایت میں بھی زاد آخرت کی ترغیب دی گئی ہے اور اشارہ فرمایا گیا کہ دنیا مومن کا گھر نہیں لہذا مومن کو دنیا کی زیادہ فکر نہ ہونی چاہیے بلکہ اس کے پیش نظر ہمیشہ عقبیٰ اور اعمال آخرت ہونے چاہیے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه أحمد وأبو داود وابن ماجه وابن حبان

أبو السفيرو: بفتح السين والفاء ان کا نام سعید بن محمد بضم الیاء وکسر الهمزة ہے یہ تیسرے طبقہ کے ثقہ راوی ہیں کوئی ہیں

مذکورہ روایات ابواب زہد کی اہم روایات ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ فِتْنَةَ هَذِهِ الْأُمَّةِ فِي الْمَالِ

عَنْ كَعْبِ بْنِ عِيَّاضٍ قَالَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ لِكُلِّ أُمَّةٍ فِتْنَةٌ وَفِتْنَةُ أُمَّتِي الْمَالُ ترجمہ: کعب بن عیاض فرماتے ہیں کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ ہر امت کے لیے ایک فتنہ ہوتا ہے اور میری امت کا فتنہ مال ہے۔

مال فتنہ کس طرح ہے: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس امت کے لیے سب سے بڑا فتنہ مال ارشاد فرمایا ہے درحقیقت کوئی شخص بھی مال سے بے نیاز نہیں اگر مال حاصل ہو جائے تو اس کی آفات سے محفوظ رہنا دشوار بھی ہے اور اگر مال نہ ہو تو فقر ہے جو بسا اوقات کفر تک پہنچا دیتا ہے لہذا مال کے دو پہلو ہوئے خیر و شر اور ان دونوں پہلوؤں میں امتیاز کرنا بہت مشکل ہے اسی لیے اس کو فتنہ و ابتلاء سے تعبیر کیا گیا ہے قل تعالیٰ انما اموالکم واولادکم فتنۃ (الآیۃ)

مال دار کے لیے مال سرکشی و طغیانی کا ذریعہ ہے نیز اگر وہ خرچ نہ کرے تو بخل و شح کے ساتھ متصف ہوگا اور اگر خرچ کرنا ہے تو فضول خرچی اور اسراف میں مبتلا ہوگا اور ظاہر ہے کہ یہ اوصاف نہایت مذموم ہیں ان کے علاوہ مال آدمی کو گناہ کے راستوں پر ڈال دیتا ہے نیز مال سے مباحات میں محکم تک نوبت پہنچتی ہے بلکہ بسا اوقات اگر حلال آمدنی سے محکم کے تقاضے پورے نہ ہوئے تو مشکوک اور حرام ذرائع اختیار کرنے پر مجبور ہوگا تاکہ اس کی دنیا کا نظام اس کی پسند کے مطابق ہو جائے اس کے محکم میں کمی نہ آئے پھر جس کے پاس مال زیادہ ہوتا ہے اس کو لوگوں کی زیادہ حاجت ہوتی ہے پھر وہ اپنا کام نکالنے میں منافقانہ روش اختیار کرتا ہے اور ان کی رضا حاصل کرنے میں اللہ کی نافرمانی سے بھی گریز نہیں کرتا پھر مخلوق کی احتیاج سے دوستی و دشمنی پیدا ہوتی ہے اور اس سے

حسد، کینہ، ریاء، کبر، کذب، چغل خوری، غیبت اور تمام معاصی کے پھولنے و پھلنے کا زیادہ موقع ملتا ہے نیز مال کے کمانے اور اس کے حاصل کرنے میں اللہ کی یاد سے غافل ہونے کا قوی امکان رہتا ہے اور ظاہر ہے کہ جو چیز اللہ کی یاد سے غافل کر دے وہ ایک خسارہ ہے جس کی تلافی کسی طرح ممکن نہیں مذکورہ بالا بیان سے مال کا فتنہ ہونا بالکل ظاہر ہو گیا ہے کہ درحقیقت مال زہر ہے اور تریاق اس صورت میں ہے کہ اس کو گزرو بسر کا ذریعہ سمجھا جائے اور ضروریات زندگی اس سے پوری کی جائیں اور عبادات پر استعانت ہو اور خیر کا ذریعہ بنایا جائے۔

هذا حديث حسن صحيح غريب اخرجه الحاكم۔

## بَابُ مَا جَاءَ لَوْ كَانَ لِابْنِ آدَمَ وَادِيَانِ مِنْ مَالٍ لَا بُتْغَىٰ ثَالِثًا

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ كَانَ لِابْنِ آدَمَ وَادِيَانِ مِنْ ذَهَبٍ لَأَحَبَّ أَنْ يَكُونَ لَهُ ثَانِيَا وَلَا يَمْلَأُ فَاهُ إِلَّا لُتْرَابًا وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ تَابَ۔

ترجمہ: انس بن مالکؓ نے فرمایا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اگر ابن آدم کے پاس سونے کی ایک وادی ہو تو وہ پسند کرے گا کہ اس کے لیے ایک وادی اور ہو اور نہیں بھر سکتی ہے اس کے منہ کو مگر مٹی اور رحم فرماتے ہیں اللہ تعالیٰ اس شخص پر جو اللہ کی طرف متوجہ ہو۔

مصنفؒ نے ترجمۃ الباب میں وادیان ذکر فرمایا ہیں حالانکہ حدیث شریف میں اس کا ذکر نہیں ہے غالباً اس سے اشارہ متصور ہے کہ روایت میں حصر مقصود نہیں بلکہ مراد یہ ہے کہ اگر ایک وادی مال ہے تو دوسری وادی کی تلاش اور اگر دو وادی مال ہے تو تیسری کی تلاش علیٰ ہذا۔

اور یہ بھی ممکن ہے کہ مصنفؒ نے روایت کے الفاظ مختلفہ کی طرف اشارہ فرمایا ہو چنانچہ ابن عباس کی روایت میں وادیان صراحتہ واقع ہے۔

لفظه قال لو كان لابن آدم واديان من مال لا يتغى ثالثا (الحديث) وفي الجامع لو كان لابن آدم واد من مال لا يتغى اليه ثانيا ولو كان له واديان من مال لا يتغى ثالثا (الحديث) رواه احمد الشيخان عن ابن عباس۔  
واديا: من ذهب وفي رواية من ذهب وفضة

ولا يملأ فاه: وفي رواية جوفه وفي رواية لا يسد خوف ابن آدم۔

روایت کا مطلب یہ ہے کہ بنی آدم کو اللہ تعالیٰ نے خصلت حب مال پر پیدا فرمایا ہے کہ وہ طبعا اس کی طرف مائل ہے اور مال سے سیر نہیں ہوتا بلکہ مزید کی تلاش جاری رکھتا ہے الا یہ کہ وہ مال کے نقصانات میں غور کر کے اللہ سے رجوع کرنے لگے تو اللہ تعالیٰ بھی اس پر رحم فرماتے ہیں اور قناعت کے ساتھ اس کو متصف فرمادیتے ہیں۔

وفي الباب عن ابی بن کعب اخرجه الترمذی فی المناقب۔

وابی سعيد اخرجه البزار۔ وعائشة اخرجه احمد۔ وابن الزبير اخرجه البخاری وابی واقد اخرجه احمد

وابوعبید وجاہرٌ اخرجه ابو عبید وابن عباسٌ اخرجه البخاری و مسلم وابی ہریرۃٌ اخرجه ابن ماجہ  
هذا حدیث حسن صحیح اخرجه احمد والشیخان۔

## بَابُ مَا جَاءَ قَلْبُ الشَّيْخِ شَابٌّ عَلَى حُبِّ اثْنَتَيْنِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَلْبُ الشَّيْخِ شَابٌّ عَلَى حُبِّ اثْنَتَيْنِ طُولِ الْحَيَاةِ وَكَثْرَةِ الْمَالِ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بوڑھے شخص کا دل دو عادتوں پر جوان ہوتا ہے طول حیات اور کثرت مال۔

شَابٌّ: ای قوی تشطان۔

طُولِ الْحَيَاةِ وَكَثْرَةِ الْمَالِ: بالجربدل من اثنتين ويجوز الرفع والنصب۔

اس سے مراد یہ ہے کہ بوڑھا آدمی جو مرنے کے قریب ہو رہا ہے مگر اس کو دو چیزوں کی خواہش ہوتی ہے اول درازی عمر کی تمنا دوم مال کی کثرت کی خواہش۔

هذا حدیث حسن صحیح اخرجه احمد والبخاری۔

دوسری روایت میں یہرم بفتح الراء از سماع خوذ من الہرم یعنی بوڑھا ہوتا۔

يَشْبُ: بکسر الشین وتشدید الباء ضرب قوی ہونا، جوان ہونا۔

الحرص على المال: اس سے مراد مال کو جمع کرنا اور اس کو خرچ نہ کرنا یعنی ابن آدم بوڑھا ہوتا رہتا ہے مگر اس کی دو عادتیں جوان ہوتی رہتی ہیں طول حیات کی خواہش اور مال کی حرص کہ اس کو جمع کرنے کی طرف راغب ہوتا رہتا ہے۔

هذا حدیث حسن صحیح اخرجه الشیخان۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الزَّهَادَةِ فِي الدُّنْيَا

الزَّهَادَةُ: بفتح الزاء بمعنى ترك الرغبة۔

عَنْ أَبِي ذَرٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الزَّهَادَةُ الدُّنْيَا لَيْسَتْ بِتَحْرِيمِ الْحَلَائِلِ وَلَا إِضَاعَةِ الْمَالِ وَلَكِنَّ الزَّهَادَةَ فِي الدُّنْيَا أَنْ لَا تَكُونَ بِمَا فِي يَدَيْكَ أَوْ تَقُ مِمَّا فِي يَدِ اللَّهِ وَأَنْ تَكُونَ فِي ثَوَابِ الْمُصِيبَةِ إِذَا أَنْتَ أَصَبْتَ بِهَا أَرْغَبَ فِيهَا لَوْ أَنَّهَا أَبْقِيَتْ لَكَ۔

ترجمہ: ابو ذرؓ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا کہ آپ ﷺ نے فرمایا زہد فی دنیا کسی حلال کے حرام اور مال کے ضائع کر دینے کا نام نہیں ہے بلکہ زہد فی دنیا تو یہ ہے کہ جو چیز اللہ کے قبضہ میں ہے اس سے زیادہ بھروسہ اس پر نہ ہو جو تمہارے ہاتھ میں ہے اور یہ کہ جب تجھ کو کوئی مصیبت دی جائے تو اس کی بقاء کی رغبت زیادہ ہو (اس کے ختم ہونے سے) اور یہ تمنا ہو کہ کاش یہ مصیبت

تم پر باقی رکھی جائے۔

لیست بتحریم الحلال الخ: یعنی حقیقی زہد ترک حلال اور اضاعت مال کا نام نہیں کہ آدمی طیبات کو اپنے اوپر حرام کرے کہ نہ گوشت کھائے نہ پھل استعمال کرے اور نہ نیا کپڑا پہنے اور نہ نکاح کرے بلکہ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ۔

نیز خود آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان امور کو اختیار فرمایا ہے اور آپ سے بڑھ کر کون زاہد ہو سکتا ہے اور ان افعال کے ترک کرنے والوں پر نکیر فرمائی ہے کمال فی الروایات۔

ضروریات زندگی غذا، لباس مسکن گھریلو سامان نکاح وغیرہ کو اپناتے ہوئے حظوظ نفس کو اختیار نہ کرے یہ زہد حقیقی ہے۔

ولكن الزهادة في الدنيا الخ: یعنی جو اشیاء آدمی کے پاس ہیں ان پر بھروسہ نہ ہو بلکہ جو اللہ تعالیٰ نے اس کے مقدر میں رکھی ہیں ان پر بھروسہ ہو کہ وہ ضائع ہونے والی نہیں بلکہ یقیناً وہ پہنچنے والی ہیں قال تعالیٰ ما عندکم یفقد وما عند اللہ باق۔

وان تكون في ثواب المصيبة الخ: عطف علی ان لا تكون۔

علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں لو انھا ابقیت لك حال ہے ارغب کے فاعل سے اور جواب لو محذوف ہے اور اذا ظرف ہے اور معنی یہ ہوئے

ان تكون في حال المصيبة وقت اصابتها ارغب من نفسك في المصيبة خال كونك غير مصاب بها لانك نصاب بوصولها اليك ويغوثك الثواب اذا لم تصل اليك

یعنی کامل زہد کی علامت یہ ہے کہ تمہاری حالت یہ ہو کہ جب کوئی مصیبت تم کو پہنچ جائے تو تمہاری آرزو اس مصیبت کے اجر و ثواب کو دیکھ کر یہ ہو کہ کاش یہ مصیبت باقی رہے یعنی اللہ کی بھیجی ہوئی مصیبت کو نعمت شمار کرے نعمت نہ گردانے کیونکہ بسا اوقات مصائب دنیا و آخرت کی فلاح کثرت اجر و ثواب کا باعث ہے کماوردی الروایات۔

حضرت گنگوہیؒ فرماتے ہیں یہاں مصیبت سے مراد آلام و اسقام ہیں تو لو انھا ابقیت لك مفضل میں داخل ہے اور مفضل علیہ محذوف ہے تقدیر عبارت یہ ہوگی۔

كونك راغبافي ثواب المصيبة لو ابقیت لك ازید من رفعها ای ان المصيبة لا تبقي بل ترتفع لكنها لو ابقیت فانك لا ترغب في الرفع ازید من رغبتك فيها۔

اور یہ بھی احتمال ہے کہ مصیبت سے مراد اموال میں مصیبت پیش آنا ہے اس صورت میں لو انھا ابقیت لك مفضل علیہ میں داخل ہوگا جو محذوف ہے، تقدیر عبارت اور معنی یہ ہوں گے

كونك ارغب في ذهاب الشيء الذي اصبحت بفقد هامن كونها لو انھا ابقیت لك ولم تذهب

اس صورت میں حدیث شریف سے نعمت صبر و شکر دونوں کی فضیلت معلوم ہوئی نیز جملہ اولیٰ سے معلوم ہوا کہ جو نعمت اللہ نے عطا فرمائی ہے اس پر نازاں نہ ہو کہ مصیبت بھی اجر و ثواب کا باعث ہوتی ہے اور اگر اللہ نے کوئی مصیبت دی ہے تو غم نہ کرے

کہ بسا اوقات مصیبت ترقیات کا ذریعہ ہوتی ہیں تدل علیہ الجملۃ الثانیۃ۔

هذا حديث غريب اخرجه ابن ماجه

عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَيْسَ لَابْنِ آدَمَ حَقٌّ فِي سِوَى هَذِهِ الْخِصَالِ بَيْتٌ يَسْكُنُهُ وَكُوبٌ يُوَارِي عَوْرَتَهُ وَجِلْفُ الْخَبِزِ وَالْمَاءُ

ترجمہ: عثمان بن عفانؓ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں ہے ابن آدم کو حق ان چیزوں کے علاوہ کسی اور چیز میں ایک گھر ہو جس میں رہے۔ اتنا کپڑا ہو جس سے ستر چھپالے۔ بغیر سالن کی روٹی ہو اور پانی ہو۔

## حق سے کیا مراد ہے

۱۔ لیس لابن آدم حق الخ: یہاں حق سے مراد انسان کی وہ ضرورت ہے جس کے بغیر وہ زندگی نہیں گزار سکتا یعنی انسان کی بقاء فی الدنیا کے لیے صرف ان امور کا ہونا ضروری ہے۔

بعض حضرات فرماتے ہیں حق سے مراد واجب لمن اللہ یعنی اتنی مقدار جس کے بارے میں آخرت میں سوال نہ ہوگا بشرطیکہ حلال طریقہ پر یہ اشیاء اس کو حاصل ہوں۔

جلف: بكسر الجيم وسكون اللام الخبز وحدة لا ادم معه وقيل كسرة من الخبز۔

روایت کا مطلب: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس ارشاد میں زہد کی تعلیم فرمائی ہے کہ آدمی کو زندگی گزارنے کے لیے یہ اشیاء حاصل ہوں بس کافی ہے اس سے زائد ہوں تو حظوظ نفس ہے اور ان سے مسئولیت متعلق ہے لہذا آدمی کو چاہیے کہ ضروریات زندگی پر اکتفا کرے زیادہ بکھیروں میں نہ الجھے۔

هذا حديث صحيح اخرجه الحاكم قال المناوي اسناداه صحيح۔

عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ انْتَهَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَقُولُ أَلْهَاكُمْ التَّكَاثُرُ قَالَ يَقُولُ ابْنُ آدَمَ مَالِي مَالِي وَهَلْ لَكَ مِنْ مَالِكَ إِلَّا مَا تَصَدَّقْتَ فَأَمْضَيْتَ أَوْ أَكَلْتَ فَأَفْنَيْتَ

ترجمہ: مطرف بن عبد اللہ اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ وہ آپ کے پاس پہنچے آپ اس وقت فرما رہے تھے اَلْهَاكُمْ التَّكَاثُرُ الخ، ابن آدم کہتا ہے میرا مال میرا مال حالانکہ نہیں ہے تیرا مال مگر وہ جو تو نے صدقہ کر کے جاری رکھایا کھا کر فنا کر دیا یا پہن کر پرانا کر دیا۔

انه انتهى الى النبي صلى الله عليه وسلم اي وصل اليه مسلم شريف میں ہے۔

اتيت النبي صلى الله عليه وسلم وهو يقرأ الهكم التكاثر الحديث۔

عبداللہ بن اشعر فرماتے ہیں کہ جب میں آپ کے پاس حاضر ہوا تو اس وقت آپ اَلْهَاكُمْ التَّكَاثُرُ پڑھ رہے تھے جس کا مطلب یہ ہے کہ دولت مند اور جاہ پسندی نے تم کو اللہ سے غافل کر دیا ہے تکاثر سے مراد طلب کثرت علی الاخر خواہ قولاً ہو یا فِعلاً۔



مالی مالی: یعنی کثرت مال کی وجہ سے فخر کرتے ہوئے آدمی مال کی نسبت اپنی طرف کرتا ہے حالانکہ جو اس کے پاس موجود ہے وہ تو اس کا نہیں بلکہ موت طاری ہوتے ہی ورثاء کا ہو جاتا ہے بلکہ اس کا مال تو وہ ہے جو اس نے اللہ کی راہ میں صدقہ کر دیا ہو کہ اس کا اجر و ثواب اللہ کے یہاں موجود ہے۔

قال تعالى ما عندكم ينفذ وما عند الله باق وقال تعالى من ذا الذي يقرض الله قرضاً حسناً فيضاً عفا له اضعافاً كثيرة

روایت سے واضح طور پر معلوم ہوا کہ آدمی کے پاس جو مال موجود ہے وہ اس کا نہیں بلکہ وہ دوسروں کا ہے البتہ وہ مال جو اس نے صدقہ کر دیا وہ اس کا ہے کہ اس کا ثواب دنیا و آخرت میں اس کو ملنے والا ہے یا اس نے کھالیا ہے، بہن لیا تو اس کا شمار ہے کہ اس نے اپنا مال استعمال کر لیا ہے۔

وقوله افئيت و ابليت: اشارتان الى ان الواجب او الذي ينبغي ان يداوم عليه و يشاب الاكتفاء من الاكل و اللباس على مالا يدمنه فانه لما كان افناء و ابلاء ينبغي ان لا يستكثر منهما فانه اضاعه محضه هذا حديث حسن صحيح اخرجه مسلم۔

اِنَّ اَبَا اَمَامَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بَنِي آدَمَ إِنَّكَ إِنْ تَبَدَّلَ الْفَضْلَ خَيْرٌ لَكَ وَأَنْ تُمْسِكَ شَرٌّ لَكَ وَلَا تَلَامُ عَلَى كِفَافٍ وَأَبْدَأُ بِمَنْ تَعُولُ وَالْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى۔ ترجمہ: ابوامامہؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے ابن آدم تیرا فاضل چیز کا خرچ کر دینا بہتر ہے تیرے حق میں اور اس کو روکنا تیرے لئے برا ہے اور نہیں برا کہا جائے گا اس مقدار پر جو تمہارے لئے کافی ہو اور شروع کرو خرچ کرنا پہلے اپنے اہل و عیال سے اور اوپر کا ہاتھ بہتر ہے نیچے کے ہاتھ سے۔

انك ان تبدل الخ: یعنی قدر حاجت سے زائد مال ہو اس کو دوسروں کو دیدینا دنیا و آخرت دونوں اعتبار سے بہتر ہے اور اس کو روک کر رکھنا برا ہے کیونکہ اگر مال کو روکا کہ کوئی حق واجب نہ ادا کیا تو ظاہر ہے آدمی عذاب کا مستحق ہوگا جو نہایت برا ہے اور اگر امر مندوب سے روکا تو نقص اجر و ثواب کا باعث ہوگا یہ بھی ظاہر ہے کہ برا ہے۔

ولا تلام على كفاف: بفتح الكاف اس سے مراد رزق کی اتنی مقدار جو کفایت کر جائے اور لوگوں سے سوال کی حاجت نہ پڑے اس جملہ کا مطلب یہ ہے کہ بقدر کفایت کے حاصل کرنے اور اس کو روک کر رکھنے کو برا نہیں کہا جائے گا ہاں البتہ اگر اس سے زائد کو روکا اور خرچ نہ کیا تو یہ مذموم ہے قالہ القاری۔

علامہ نوویؒ فرماتے ہیں اس سے مراد یہ ہے کہ بقدر کفایت پر کوئی ملامت نہیں بشرطیکہ اس کا حق شرعی زکوٰۃ وغیرہ ادا کرتا رہے گویا کسی کے پاس بقدر نصاب مال ہے اور اس کا حق شرعی ادا کرتا رہے تو یہ بھی کفاف میں داخل ہے جو قابل ملامت نہیں۔

وابدأ بمن تعول: یعنی بقدر کفاف سے زائد کو ان لوگوں پر خرچ کر جن کے خرچ کی ذمہ داری تیرے اوپر ہے معلوم ہوا کہ اپنے اوپر اور اہل و عیال پر خرچ کرنا اولاً واجب ہے پھر اوروں پر حسب تعلق خرچ کرنا ہے۔

اليده العليا خير من اليده السفلى: يد علیا سے مراد دینے والا ہاتھ اور يد سفلی سے مراد لینے والا ہاتھ یعنی عطا کرنے والا

لینے والے شخص سے بہتر ہوتا ہے یا خرچ کرنے والا ہاتھ اس سے بہتر ہے جس پر خرچ کیا جائے۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ مسلم۔

عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوَانَكُمْ كُنْتُمْ تَوَكَّلُونَ عَلَى اللَّهِ حَقَّ تَوَكُّلِهِ لَرَزَقْتُمْ كَمَا تَرْزُقُ الطَّيْرُ تَغْدُوا خِمَاصًا وَتَرَوُّهُ بَطَانًا۔

ترجمہ: عمر بن الخطاب نے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اگر تم اللہ پر پورا توکل کرو تو تم کو اس طرح رزق دیا جائے جس طرح پرندوں کو رزق دیا جاتا ہے کہ صبح کو بھوکے جاتے ہیں اور شام کو پیٹ بھرے واپس آتے ہیں۔

خماصا: جمع ہے خیمہ کی یعنی جیاع بھوکے۔

بطانا: جمع بطین بمعنی شبا عا پیٹ بھرے ہوئے۔

روایت کا حاصل یہ ہے کہ اگر انسان کو پرندوں کی طرح اللہ پر توکل ہو جائے تو اللہ تعالیٰ اس کو پرندوں کی طرح رزق عطا فرمائے کہ رات کو ان کے پاس کوئی ذخیرہ نہیں ہوتا اور صبح وہ بھوکے اللہ پر بھروسہ کر کے رزق کی تلاش میں اڑتے ہیں اللہ تعالیٰ ان کو رزق عطا فرمادیتے ہیں اور شام کو پیٹ بھر کر واپس ہو جاتے ہیں کیونکہ رزق دینے والا تو اللہ ہے۔

فائدہ: روایت سے معلوم ہوا کہ طلب رزق کے لئے سعی پرندوں کی طرح کرنی چاہیے اور توکل کا مطلب مجتہل و قفل اسباب نہیں ہے ہاں البتہ عطا کرنے والا اللہ ہے۔

خلاصہ یہ کہ اسباب کو اختیار کر کے مسبب یعنی اللہ پر بھروسہ کرنے کا نام توکل ہے نہ کہ ترک اسباب کا جیسا کہ اس کی تفصیل متعدد بار گزر چکی ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ احمد و النسائی و ابن ماجہ و حبان و الحاکم۔

ابو تیم الجیشانی ان کا نام عبد اللہ بن مالک ہے جو مصری ثقہ تیسرے طبقہ کے راوی ہیں۔

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ أَخَوَانِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَ أَحَدُهُمَا يَأْتِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْآخَرُ يَحْتَرِفُ فَشَكَا الْمُحْتَرِفُ أَخَاهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَعَلَّكَ تَرْزُقُ بِهِ۔

ترجمہ: انس بن مالک فرماتے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں دو بھائی تھے۔ ان میں سے ایک آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آتا جاتا تھا اور دوسرا کمائی کے اسباب میں مشغول رہتا تھا تو مشغول بھائی نے اپنے بھائی کی آپ سے شکایت کی (کہ یہ میرا تعاون نہیں کرتا) آپ نے فرمایا کہ شاید تجھ کو اس کے طفیل رزق دیا جاتا ہے۔

روایت سے واضح طور پر معلوم ہوتا ہے کہ اسباب کا اختیار کرنا موجب رزق نہیں بلکہ عطاء رزق فضل خداوندی پر مبنی ہے کہ بسا اوقات ضعفاء اور کمزوروں کے طفیل اقویاء اور کمائے والوں کو رزق دیا جاتا ہے

کما و ردنی رواية فهل ترزقون بضعفاء کم۔

تنبیہ: امام ترمذی نے اس روایت پر صحت وغیرہ کا حکم نہیں فرمایا مگر صاحب مشکوٰۃ نے فرمایا

رواہ الترمذی و قال هذا حدیث صحیحہ غریب اخرجہ الحاکم ایضاً

عَنْ سَلَمَةَ بْنِ عُبَيْدٍ اللَّهِ بْنِ مُحْصِنٍ الْخُطَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ أَمِينًا فِي سِرِّهِ مُعَافًى فِي جَسَدِهِ عِنْدَهُ قُوَّةٌ يَوْمَهُ فَكَانَ كَأَنَّ هِزْتَ لَهُ الدُّنْيَا۔

ترجمہ: عبید اللہ بن محسن صحابی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص اس حال میں صبح کرے کہ وہ اپنے گھر امن والا ہو اور جسم کے اعتبار سے باعافیت ہو اس کے پاس ایک دن کی روزی ہو تو گویا اس کے لئے دنیا جمع کر دی گئی۔

وكان له صحبة: عبید اللہ بن محسن صحابی ہیں اکثر شرح نے ان کو صحابی قرار دیا ہے ابو نعیم فرماتے ہیں کہ انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو پایا ہے اور دیکھا ہے امام بخاریؒ نے بھی ان کو صحابی قرار دیا ہے۔

سروہ: مشہور سین کا کسرہ ہے ای فی نفسہ بعض نے فرمایا سرب کے معنی جماعت کے ہیں یہاں مراد اہل و عیال ہے یعنی جو شخص اپنے اہل و عیال میں صبح امن کے ساتھ کرے۔

وقيل سرب بفتح السين ای فی مسلک و طریقہ وقيل بفتح التين ای فی بیتہ کذا ذکرہ القاری عن بعض

الشرح۔

روایت کا مطلب: یہ ہے کہ اگر کوئی شخص اپنے گھر میں امن کے ساتھ ہو کہ کسی دشمن وغیرہ کا اس کو خوف نہ ہو اور جسمانی اعتبار سے بھی صحیح ہو کہ ظاہر و باطن کسی طرح کی کوئی بیماری اس کو نہ ہو اور اس دن کی روزی حلال اس کے پاس ہو تو گویا اس کو جتنی نعمتیں چاہیں وہ اس کو حاصل ہو گئیں اب اس کو کسی چیز کی ضرورت نہیں اور اس کے علاوہ انسان کو اور کیا چاہیے کہ دنیا میں رہ کر یہی اشیاء اس کو مطلوب و مقصود ہیں۔

هيزت ای جمعت له الدنيا وزاد في المشكوة خيرها قال القاری ای تمامها والمعنى فكانما اعطى الدنيا

باسرهد۔

هذا حديث حسن غريب أخرجه البخاری فی الادب و ابن ماجه۔

عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَغْبَطَ أَوْلِيَانِي عِنْدِي كَمُؤْمِنٍ خَفِيفُ الْحَافِذُ وَحَظُّهُ مِنَ الصَّلَاةِ أَحْسَنَ عِبَادَةِ رَبِّهِ وَأَطَاعَتُهُ فِي السِّرِّ وَكَانَ رِزْقُهُ كَفَافًا فَصَبِرَ عَلَى ذَلِكَ ثُمَّ تَقَرَّبَ بِصَبْرِهِ فَقَالَ عَجَلْتُ مَنِيَّتَهُ قُلْتُ بَوَاكِوهُ قُلْتُ تَرَأَاهُ

ترجمہ: ابوامامہؓ سے منقول ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے دوستوں میں سب سے زیادہ قابل رشک وہ مؤمن ہے جو ہلکی پیٹھ والا ہو نماز سے حصہ والا ہو اپنے رب کی عبادت حسن و خوبی کے ساتھ کرتا ہو اور اللہ کی اطاعت راز داری کے ساتھ کرتا ہو لوگوں میں چھپا ہوا ہو کہ اس کی طرف انگلیوں سے اشارہ نہ کیا جاتا ہو اور اس کا رزق بقدر حاجت ہو اسی پر وہ صابر ہو پھر آپ نے اپنے ہاتھ سے چٹکی بجائی پھر فرمایا اس کی موت جلدی بھیج دی گئی اور رونے والی عورتیں کم ہوں اس کا ترکہ بھی کم ہو۔

اغبط اوليائي: یہ صیغہ اسم تفصیل ہے ماخوذ من الغبط بمعنی رشک کرنا اور مطلب یہ ہے کہ میرے دوستوں میں سب سے اچھا حال اس شخص کا ہے الخ۔

خفيف الحاذ ای خفيف الظهور: یعنی نہ تو اس کے پاس کثیر مال ہے اور نہ ہی وہ کثیر العیال ہے۔

ذو حظ من الصلوۃ: اس سے مراد یہ ہے کہ وہ شخص ایسا ہے جس کو اللہ سے مناجات میں لذت محسوس ہوتی ہے کہ اس کو درجہ مشاہدہ حاصل ہے۔

احسن عبادۃ ربہ: تخصیص بعد التعمیم ہے اس سے مراد یہ ہے کہ اس کی ہر عبادت میں کامل اخلاص ہو۔

اطاعہ فی السر: من عطف التفسیر علی احسن

و کان غامضاً الخ: مراد یہ ہے کہ وہ زیادہ مشہور نہ ہو کہ لوگ اس کو بزرگ سمجھتے ہوں اور اس کی طرف بزرگی کا اشارہ کرتے ہوں تاکہ وہ ریاء اور سب سے بھی محفوظ رہے۔

و کان رزقہ کفافاً الخ: یعنی بقدر ضرورت اس کے پاس رزق ہو جس پر وہ صابر ہو اور قانع ہو۔

ثم نقر بیدہ: یعنی آپ نے چنگی بجا کر اشارہ کیا کہ بس جلدی سے اس کی موت آ جائے کہ لوگوں کو پتہ بھی نہ چلے اور اس کے پیچھے کوئی میراث کا جھگڑا بھی نہ ہو تو ایسا شخص قابل رشک ہے کہ دنیا کے تمام کھیلوں سے اس کو نجات مل گئی اور ہر اعتبار سے مامون و مصون رہ کر وہ اپنے پروردگار کے پاس پہنچ گیا اور کامیاب ہو گیا۔

لا یشار الیہ بالاصابع: یہ ارشاد اس لئے فرمایا کہ بعض مرتبہ جب آدمی کی شہرت ہو جاتی ہے اور لوگ اس کی بزرگی کی وجہ سے اس کی طرف اشارہ کرنے لگتے ہیں تو اس میں کبر و عجب و ریاء جیسے امراض پیدا ہو جاتے ہیں جو اس کی ہلاکت کا ذریعہ بن جاتے ہیں۔

و بهذا الإسناد عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال عرض علی ربی لیجعل لی بطحاء مکة ذہباً قلت لا یارب و لکن اشبع يوماً و أجوع يوماً أو قال ثلاثاً أو نحو هذا فإذا جعت تضربت إلیک و ذکرک فإذا شبعت شکرک و حمدک

ترجمہ: اور اسی سند سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے کہ فرمایا پیش کیا میرے اوپر میرے رب نے کہ وہ بنا دے بطحاء مکہ کو میرے لئے سونا میں نے عرض کیا نہیں اے میرے رب لیکن میں چاہتا ہوں کہ ایک دن سیر رہوں اور ایک دن بھوکا رہوں یا فرمایا تین دن بھوکا رہوں یا اس کے مانند پس جب میں بھوکا ہوں تو تیری طرف گریہ و زاری کروں اور تجھے یاد کروں اور جب سیر ہوں تو تیرا شکر یہ ادا کروں اور تیری حمد کروں۔

عرض علی ربی: یہ عرض حسی ہے یا معنوی دونوں احتمال ہیں اس سے مراد یہ ہے کہ میرے رب نے مجھے اختیار دیا اس بارے میں کہ میں دنیا کی وسعت کو اختیار کروں یا دنیا کی تنگی کو اختیار کروں کہ اس تنگی کو زادا آخرت کا ذریعہ بناؤں قالہ القاری۔

بطحاء مکة: اس سے مراد مکہ کی زمین لمعات میں ہے کہ اس سے مراد مکہ کی زمین کے سنگریزوں کو سونا بنانا ہے یا اس کے سنگریزوں کے بقدر سونے کا پیدا کرنا ہے یا اس کے سنگریزوں کے بقدر سونے کا عطا کرنا ہے والا دل اظہر اور بعض روایات میں جبالہا ذہباً واقع ہے یعنی اس کے پہاڑوں کو سونا بنانا مراد ہے۔

ولکن اشبع يوماً الخ: یعنی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ کی بارگاہ میں عرض کیا کہ میں یہ چاہتا ہوں کہ ایک دن سیر ہو کر کھاؤں جو تیرے شکر و حمد کا ذریعہ بنے اور ایک دن بھوکا رہوں جو تیری یاد اور تیری توجہ تام کا ذریعہ ہو گویا ان دونوں حالتوں میں

میں شاکر بھی ہوں گا اور صابر بھی اور اگر بطحاء مکہ کو سونا بنا دیا گیا کہ مالی وسعت حاصل ہوگئی تو صرف شاکر بنوں کا اس صورت میں صرف ایک ہی صفت حاصل ہوگی۔

او قال ثلاثا او نحو هذا یہ شک راوی ہے۔

فائدہ: روایت سے معلوم ہوا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا فقر اختیاری تھا چنانچہ دوسری روایات میں صراحتاً یہ مضمون واقع ہوا ہے کہ آپ نے نبوت کے ساتھ فقر کو اختیار فرمایا نبوت کے ساتھ بادشاہت کو نہیں اختیار فرمایا حالانکہ آپ کو ان دونوں صفات کے درمیان اختیار دیا گیا تھا۔

و فی الباب عن فضالة بن عبيد أخرجه الترمذی فی هذا الباب

هذا حدیث حسن إخرجه احمد۔

و علی بن یزید یضعف فی الحدیث علی بن یزید بن ابی زیاد الالہانی ابو عبد الملك الدمشقی چھٹے طبقے کے ضعیف راوی ہیں لہذا فی التقریب۔

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ أَسْلَمَ وَرَزَقَ كَفَافًا وَقَنَّعَهُ اللَّهُ

ترجمہ: عبد اللہ بن عمروؓ سے منقول ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تحقیق کہ وہ شخص کامیاب ہو گیا جو اسلام لایا ہو اور بقدر کفایت اس کو رزق دیا گیا ہو اور اللہ تعالیٰ نے اس کو قانع بنایا ہو۔

اسلم: اس سے مراد اللہ تعالیٰ کا ظاہر و باطناً فرمانبردار ہونا ہے۔

ورزق کفافاً: یعنی حلال رزق بقدر ضرورت اس کو دیا گیا کہ اپنی حاجات کو اس کے ذریعہ پوری کرے اور معذرتوں کو اس کے ذریعہ دفع کر دے۔

قَنَّعَهُ اللَّهُ: یعنی اللہ تعالیٰ نے جو اس کو عطا فرمایا ہے اس پر اکتفاء کر کے مزید کا متلاشی نہ ہو جس شخص کو یہ صفات حمیدہ اللہ نے عطا فرمادی ہوں ایسا شخص درجہ فلاح کو پہنچ جاتا ہے کہ دنیا میں بھی وہ شخص کامیاب اور آخرت میں بھی ایسا شخص کامران ہوگا۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ احمد و مسلم و ابن ماجہ

عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ طُوبَى لِمَنْ هُدِيَ لِلْإِسْلَامِ وَكَانَ عَيْشُهُ كَفَافًا وَقَنَّعَ۔

ترجمہ: فضالہ بن عبیدؓ سے مروی ہے کہ انہوں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا خوش خبری ہے اس شخص کے لئے جس کو اسلام کی ہدایت دی گئی ہو اور اس کو بقدر ضرورت دنیا عطا کی گئی ہو اور وہ قناعت والا ہو۔

چونکہ ایسا مسلمان جو اللہ کا فرمانبردار ہو اور دنیا کے کھینٹے اس کے پیچھے نہ ہوں اور قناعت جیسی صفت سے آراستہ ہو وہ یقیناً دنیا و آخرت میں کامیاب ہوگا۔

هذا حدیث صحیحہ اخرجہ ابن حبان والحاکم قال المناوی فی شرح الجامع الصغیر قال الباکر علی شرط مسلم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فَضْلُ الْفَقْرِ

بحث فضل فقر و غنی: یہاں سے مصنف متعدد ابواب فضیلت فقر کے بارے میں قائم فرما رہے ہیں۔ جن میں مختلف روایات ذکر فرما کر فقر کی فضیلت کو ثابت فرما رہے ہیں ان کے علاوہ کثیر روایات اور ہیں جن سے فقر کی فضیلت ثابت ہوتی ہے نیز آیات شریفہ بھی اس بارے میں کثیر نازل ہوئی ہیں بہر حال نصوص سے فقر کا افضل ہونا معلوم ہوتا ہے اس کے بالقابل طاعن شاہ کی فضیلت بھی کثیر روایات میں وارد ہے ان نصوص کے اختلاف کی بناء پر اہل علم میں قدرے اختلاف ہے بعض نے غنا کو افضل کہا اور بعض نے فقر کو اور بعض نے فرمایا اختلاف اشخاص کے اعتبار سے فضیلت ہوگی بعض نے فرمایا کفاف کا درجہ افضل ہے بعض نے توقف فرمایا ہے۔

جیند بعد ادویٰ اور خواص اور اکثر حضرات نے فقر کو غنی سے افضل قرار دیا ہے اور ابن عطاء نے فرمایا شکر گزار مال دار جو مال کا حق ادا کرتا ہو مبر کرنے والے فقیر سے افضل ہے، دراصل یہ اختلاف منظور نظر کا اختلاف ہے جن لوگوں کی نظر میں یہ ہے کہ غنی صدقات و خیرات کر کے تقرب حاصل کرتا ہے اور فقیر اس سے عاجز رہتا ہے انہوں نے غنی شاہ کو افضل کہا ہے اور جن لوگوں نے یہ دیکھا کہ فقیر شخص کا تعلق مال نہ ہونے کی بناء پر اللہ تعالیٰ سے براہ راست ہوتا ہے انہوں نے فقر کو افضل کہا ہے۔

قول فیصل: اس سلسلہ میں حق بات یہ ہے کہ دنیا میں اصل مقصد یہ ہے بندہ کو اللہ تعالیٰ کی محبت ہو اور اس کے ساتھ انس ہو اور یہ مقصد اسی وقت حاصل ہو سکتا ہے جب بندے کو اللہ کی معرفت حاصل ہو اور ظاہر ہے کہ معرفت سے مانع جس طرح مال ہوتا ہے اسی طرح فقر بھی مانع ہوتا ہے اصل مانع دنیا کی محبت ہے اس کا اجتماع محبت الہی کے ساتھ ممکن نہیں جس کے دل میں جس چیز کی محبت ہوتی ہے وہ اس میں مشغول رہتا ہے خواہ اس کے فراق میں مبتلا ہو یا وصال میں پھر بعض لوگ فراق میں زیادہ مشغول ہوتے ہیں اور بعض وصال میں یہ لوگوں کے رجحانات و حالات کے اختلاف پر مبنی ہے۔ لہذا اگر فقر مانع معرفت ہے تو اس کو کس طرح فضیلت ہوگی غنی پر اور غنی مانع ہے تو وہ یقیناً فقر سے افضل نہیں ہو سکتا لہذا فقیر حریص اور غنی حریص دونوں برابر ہیں، اس طرح فقیر قانع اور غنی شاہ کر بحیثیت تعلق مع اللہ دونوں برابر ہیں اسی وجہ سے بعض حضرات نے اس مسئلہ میں توقف فرمایا ہے۔

الحاصل: فقر و غنا کے باہم افضل ہونے نہ ہونے کا مدار تعلق مع اللہ پر ہے۔ البتہ اکثر و بیشتر غناء و شواغل کا ذریعہ زیادہ بنتا ہے بہ نسبت فقر کے اس وجہ سے مجموعی اعتبار سے اگر فقر کو افضل قرار دیا جائے تو یہ زیادہ درست ہوگا۔

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْغَلٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لِأَجِيبُكَ فَقَالَ أَنْظِرْ مَا تَقُولُ قَالَ وَاللَّهِ إِنِّي لَا أَجِيبُكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَ إِنْ كُنْتُ تُحِبُّنِي فَأَعِدْ لِلْفَقْرِ فَإِنَّ الْفَقْرَ أَسْرَعُ إِلَيَّ مِنْ يَحِبُّنِي مِنَ السَّيْلِ إِلَى مُنْتَهَاهُ

ترجمہ: حضرت عبد اللہ بن مَوْغَل نے فرمایا کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ! اللہ کی قسم آپ سے محبت کرتا ہوں تو آپ نے جواب فرمایا غور کر کے کہہ جو کچھ تو کہہ رہا ہے پھر اس نے کہا یا رسول اللہ واللہ میں آپ سے محبت کرتا ہوں کیونکہ فقر زیادہ تیز دوڑتا ہے مجھ سے محبت کرنے والے کی طرف سیل رواں سے جو اپنے منہا کی طرف دوڑتا ہے۔

انی احبک: اس سے مراد مبلغ محبت اور اعلیٰ درجہ کی محبت ہے ورنہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے تو ہر مومن کو محبت ہے۔  
فقال انظر ماتقول: یعنی اے شخص تو نے جو دعویٰ محبت کیا ہے یہ بہت بڑا دعویٰ ہے اس سے تو نے اپنے نفس کو مشقت میں ڈال لیا ہے کیونکہ جو ہم سے محبت کرتا ہے اس کو مصائب پیش آتے ہیں بالخصوص فقر اس کی طرف سیل رواں سے بھی زائد تیز دوڑتا ہے لہذا سوچ کر کہہ۔

حضرت گنگوہی فرماتے ہیں اس جملہ کا مطلب یہ ہے کہ اے شخص ذرا سوچ کر دعویٰ کر کیونکہ تیری محبت دو حال سے خالی نہیں یا تو اضطراری ہے یا اختیاری۔ اگر اضطراری اور بلا کسی اختیار کے ہے تو ظاہر ہے کہ اس پر لوازم محبت کا ترتب ضرور ہوگا کیونکہ قاعدہ یہ ہے اذا ثبت الشيء ثبت بلوازمه اور لوازم محبت میں سے یہ ہے کہ ہماری طرح تجھ کو مسلسل فقر لاحق ہوگا تو اپنے نفس کو اس کے لئے تیار کر لے اور اگر تیرا یہ دعویٰ متکلف ہے تو ظاہر ہے کہ یہ دعویٰ محبت جو تیرے اختیار میں ہے ترقی کرتے کرتے غیر اختیاری ہو جائے گا تو پھر اس محبت پر وہی آثار مرتب ہوں گے کہ شدائد و مصائب کا شکار ہوگا بالخصوص مسلسل فقر تیری طرف دوڑے گا لہذا تو اپنے نفس کو تیار کر لے کہ فقر کو مسلسل برداشت کرے تو غور کر اور اس وجہ محبت کے لئے تکلف نہ کر گویا آپ کا یہ ارشاد اس شخص کو بطور ترجم ہے فان الانبياء اشد بلاء الامثل فالامثل۔

تحصفاً: بکسر التاء وسكون الجيم اس کے اصل معنی زرہ کے ہیں جو بدن کو ڈھانپ لے یہاں مراد صبر ہے کہ وہ فقر کو چھپا لیتا ہے اب معنی ہوئے ایسے فقر کے لئے تیار ہو جاؤ جو صبر والا ہو روایت الباب سے فقر کی فضیلت ثابت ہو گئی۔

هذا حديث غريب اخرجه احمد۔

ابو الوازع الراصبی الخ: ان کا نام جابر بن عمرو ہے یہ نویں طبقہ کے صدوق و اہم راوی ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ فَقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ قَبْلَ أَغْنِيَائِهِمْ

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ قَبْلَ أَغْنِيَائِهِمْ

بِخَمْسِ مِائَةِ عَامٍ۔

ترجمہ: ابوسعید سے منقول ہے کہ آپ نے فرمایا فقراء مہاجرین اغنیاء سے پانچ سو سال قبل جنت میں داخل ہوں گے۔

عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ أَحْبِبْنِي مُسْكِينًا وَأَمْتِنِي مُسْكِينًا وَأَحْشُرْنِي فِي زُمْرَةِ الْمَسَاكِينِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ لِمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَنَّهُمْ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ قَبْلَ أَغْنِيَائِهِمْ بِأَرْبَعِينَ خَرِيفًا يَا عَائِشَةُ لَا تَرْدِي الْمُسْكِينُ وَلَا يَشِيقُ تَمْرَةٌ يَا عَائِشَةُ أَحْبِبِي الْمَسَاكِينَ وَقَرِّبِيهِمْ فَإِنَّ اللَّهَ يَقْرَبُكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔

ترجمہ: حضرت انس سے مروی ہے کہ بے شک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ تو مجھ کو زندہ رکھ مسکین بنا کر اور موت دے مسکین کی حالت میں اور میرا حشر بھی مساکین کی جماعت کے ساتھ فرما قیامت کے دن پس عرض کیا عائشہ نے کیوں یا رسول اللہ فرمایا اس وجہ سے کہ فقراء جنت میں داخل ہوں گے اغنیاء سے چالیس سال پہلے۔ اے عائشہ مسکین کو واپس نہ کر خالی بلکہ اس کو دے خواہ کچھ رکا ایک ٹکڑا ہی کیوں نہ ہو اور ان کو اپنے قریب بٹھا کہ اللہ تعالیٰ تجھ کو اپنا قرب قیامت کے دن عطا فرمائیں گے۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُ الْفُقَرَاءُ الْجَنَّةَ قَبْلَ الْأَغْنِيَاءِ بِخَمْسِ مِائَةِ عَامٍ  
نِصْفِ يَوْمٍ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا فقراء جنت میں قیامت کے دن اغنیاء سے پانچ سو سال یعنی نصف یوم پہلے داخل ہوں گے۔

جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُ فُقَرَاءُ الْمُسْلِمِينَ الْجَنَّةَ قَبْلَ أَغْنِيَاءِهِمْ بِأَرْبَعِينَ  
خَرِيفًا۔

ترجمہ: جابر بن عبد اللہؓ سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا فقراء مسلمین اغنیاء سے چالیس سال پہلے جنت میں داخل ہوں گے۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُ فُقَرَاءُ الْمُسْلِمِينَ الْجَنَّةَ قَبْلَ أَغْنِيَاءِهِمْ  
بِنِصْفِ يَوْمٍ وَهُوَ خَمْسُ مِائَةِ عَامٍ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا فقراء مسلمین اغنیاء سے پہلے جنت میں داخل ہوں گے یعنی پانچ سو سال پہلے۔

ان مذکورہ روایات سے فقراء اور مساکین کی فضیلت اغنیاء کے مقابلہ میں معلوم ہوتی ہے۔ اس کی وجہ ظاہر ہے جب وہ دنیا میں نعمتوں سے محروم رہے ہیں تو اللہ تعالیٰ ان کو اغنیاء سے پہلے نعمتیں عطا فرمائیں گے۔ کما قال تعالیٰ کَلُوا وَاشْرَبُوا  
هَنِيئًا بَمَا اسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ۔

## توفیق بین الروایات فی الاعداد

بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے چالیس سال قبل داخل ہوں گے اور بعض سے پانچ سو سال قبل کیف التظہیر اس کے علماء نے متعدد جوابات دیئے ہیں۔

جواب (۱): اعداد مذکورہ فی الروایات سے تحدید مقصود نہیں ہے بلکہ تکثیر مقصود ہے یعنی یہ بیان کرنا ہے کہ اغنیاء سے کافی زمانہ پہلے فقراء جنت میں داخل ہو جائیں گے قالہ القاری۔

جواب (۲): ممکن ہے کہ اول آپ ﷺ چالیس کے عدد کی وحی فرمائی گئی ہو جو آپ نے بیان فرمادی اس کے بعد پانچ سو سال کی جس کو آپ نے بعد میں بیان فرمایا ہے۔

جواب (۳): بعض نے فرمایا چالیس اقل مراتب کا بیان ہے اور پانچ سو سال اکثر مراتب کا ویدل علیہ ما رواہ الطبرانی لفظہ سبق المهاجرون الناس بأربعین خریفاً الى الجنة ثم یكون الزمرة الثانية مائة خریف و علی  
هذا الزمرة الثالثة مائتین و هلم جراً و کانهم محصورون فی خمس زمر۔

جواب (۴): یا یہ اختلاف عدد مراتب اشخاص کے اعتبار سے ہے کہ بعض فقراء اپنے صبر و رضا اور شکر کے اعتبار سے اعلیٰ



درجہ کے ہوں گے وہ پانچ سو سال پہلے داخل ہوں گے اور بعض کم درجہ کے ہوں گے وہ چالیس سال قبل۔ چنانچہ جامع الاصول میں ہے کہ فقیر حریص غنی سے چالیس سال قبل جنت میں داخل ہوگا اور فقیر زائد غنی سے پانچ سو سال قبل جنت میں جائے گا۔

جواب (۵): علامہ اشرف فرماتے ہیں اربعین خریفاً والی روایت کا مطلب یہ ہے کہ فقراء مہاجرین سے چالیس سال قبل داخل ہوں گے اور خمس مانعہ والی روایت کا مطلب یہ ہے

کہ فقراء مہاجرین اغنیاء غیر مہاجرین سے پانچ سو سال قبل جنت میں جائیں گے لہذا اب دونوں روایتوں کے محمل الگ الگ ہو گئے اور کوئی تضاد نہیں رہا مگر اس جواب کو ملا علی قاریؒ نے پسند نہیں فرمایا۔

اشکال: ان روایات سے فقر کی فضیلت معلوم ہوتی ہے حالانکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فقر سے پناہ مانگی ہے کما فی روایۃ عن عائشہؓ۔

جواب: آپ نے مطلق فقر سے پناہ نہیں مانگی بلکہ فقر ملہی سے پناہ مانگی ہے جو فقر اللہ کی یاد سے غافل کر دے اور کفر کا موجب ہو جائے یا ایسا فقر جو جزع و فزع پیدا کر دے اور جس سے اللہ کی تقدیر سے عدم رضا معلوم ہو اور اللہ کی تقسیم پر اعتراض کا موجب ہو۔

لہذا حدیث غریب اخراج المبتقی علامہ ابن جوزیؒ نے اس روایت کو موضوعات میں شمار کیا ہے مگر یہ غلط ہے اس کی مؤید دیگر روایات اس باب میں وارد ہیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مَعِيشَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ أَهْلِهِ

عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَدَعَتْ لِي بِطَعَامٍ وَقَالَتْ مَا شَبِعَ مِنْ طَعَامٍ فَأَشَاءُ أَنْ أَبْكِي إِلَّا بَكَيْتُ قَالَ قُلْتُ لِمَ قَالَتْ أَذْكَرُ الْحَالِ الَّذِي فَارَقَ عَلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الدُّنْيَا وَاللَّهُ مَا شَبِعَ مِنْ خُبْزٍ وَلَحْمٍ مَرَّتَيْنِ فِي يَوْمٍ۔

ترجمہ: مسروقؒ کہتے ہیں میں حضرت عائشہؓ کے یہاں داخل ہوا پس منگایا انہوں نے میرے لئے کھانا اور فرمایا نہیں سیر ہوتی ہوں میں کھانے سے (کہ مجھ کو رونا آتا ہے) اگر میں چاہوں رونا تو رو پڑوں، میں نے پوچھا ایسا کیوں فرمایا میں یاد کرتی ہوں اس حالت کو جس میں آپ نے دنیا کو چھوڑا ہے اللہ کی قسم آپ نے ایک دن میں دو بار پیٹ بھر کر روٹی اور گوشت نہیں کھایا۔

لہذا حدیث حسن اخراجہ مسلم۔

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا شَبِعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ خُبْزٍ شَعِيرٍ يَوْمَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ حَتَّى قُبِضَ۔

ترجمہ: عائشہؓ فرماتی ہیں نہیں سیر ہو کر کھائی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کی روٹی پے در پے دو دن حتیٰ کہ آپ وصال فرما گئے۔

لہذا حدیث حسن صحیحہ اخراجہ الشیخان۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ مَا شَبِعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَهْلُهُ ثَلَاثًا تَابِعًا مِنْ خُبْزِ الْبُرِّ حَتَّى فَارَقَ الدُّنْيَا۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اہل نے نہیں سیر ہو کر کھائی گے ہوں کی روٹی تین دن پے در پے حتیٰ کہ آپ دنیا کو چھوڑ گئے۔

تَبَاعًا: اِی متوالیۃ:

ہذا حدیث حسن صحیح اخرجہ الشیخان۔

اَبَا اِمَامَۃٌ یَقُوْلُ مَا کَانَ یَفْضِلُ عَنْ اَهْلِ بَیْتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ خُبْرُ الشَّعِیْرِ۔

ترجمہ: ابو امامہؓ فرماتے ہیں کہ نہیں بچتی تھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے گھر والوں سے کبھی جو کی روٹی یعنی جب کبھی جو کی روٹیاں بنتی تو وہ اس قدر ہوتی تھیں کہ گھر والوں سے کبھی نہ بچتی تھیں۔

ہذا حدیث صحیح غریب اخرجہ فی الشمائل ایضاً۔

عَنْ اِبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ یَبِیْتُ الْکَلِیْلِ الْمُتَتَابِعَةَ طَاوِیًا وَاَهْلُهُ لَا یَجِدُوْنَ عَشَاءً وَاَنَّ اَکْثَرَ خُبْرِہُمْ خُبْرُ الشَّعِیْرِ۔

ترجمہ: ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم مسلسل کئی راتیں سخت بھوک کی حالت میں گزار دیتے تھے اور آپ کے گھر والے شام کا کھانا بھی نہ پاتے تھے اور ان کی اکثر روٹی جو کی ہوتی تھی۔

طَاوِیًا: اِی جَانَعًا فِی النِّہَاۃِ طَوٰی طَوٰی طَوٰی فِہُو طَاوِی اِی خَالِی الْبَطْنِ۔

ہذا حدیث حسن صحیح اخرجہ احمد و ابن ماجہ۔

عَنْ اَبِیْ ہُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ رَزْقَ اِلٰی مُحَمَّدٍ قُوْتًا۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ تو محمدؐ کی آل کی روزی قوت لایموت بنادے یعنی اتنا دے کہ وہ زندہ رہ سکیں۔

ہذا حدیث حسن صحیح اخرجہ احمد والشیخان والنسائی و ابن ماجہ۔

قُوْتًا: اِس سے مراد اتنی روزی جس سے زندگی باقی رہ سکے اور یہ دعا اس وجہ سے تھی تاکہ لوگوں سے سوال کی نوبت نہ

آئے کہ سوال کرنا ذلت ہے اور زائد اس وجہ سے نہ مانگی کہ اس سے ترقی پیدا ہو جاتا ہے مراد اس سے طلب کفاف ہے کہ بدن جو امانت ہے وہ باقی رہے۔ اور حاجات پوری ہو جائیں ظاہر ہے کہ اسی حالت میں سلامتی ہے۔

عَنْ اَنَسٍ قَالَ کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ لَا یَدْخِرُ شَیْئًا لِغَدٍ۔

ترجمہ: انسؓ کہتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کل کے لئے کوئی چیز ذخیرہ نہ بناتے تھے۔ یعنی آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس قدر سختی تھے اور آپ کو اپنے رب پر اتنا بھروسہ تھا کہ کل کے لئے کوئی شئی بطور ملک ذخیرہ نہ فرماتے تھے ہاں البتہ دوسروں کو دینے کے لئے آپ نے اشیاء کو روک کر رکھا چنانچہ روایات سے ثابت ہے کہ آپ نے ازواج مطہرات کو ایک سال کا نفقہ پہلے ہی عنایت فرمایا۔

ہذا حدیث غریب قال المناوی فی شرح الصغیر اسنادہ جید۔

وقد روی ہذا غیر جعفر الخ: جعفرؓ نے اس کو مرفوعاً نقل کیا ہے مگر جعفر کے علاوہ نے مرسل ثابت سے نقل کیا

ہے اور انس کا وہ لفظ ذکر نہیں کیا اور بعض نسخوں میں غیر جعفر کی جگہ عن جعفر ہے اب مطلب یہ ہوگا کہ یہ روایت جعفر نے جس طرح مرفوعاً عن انسؓ نقل کی ہے اسی طرح انہوں نے مرسل عن ثابت بھی نقل کی ہے۔

عَنْ أَنَسٍ قَالَ مَا أَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى خِوَانٍ وَلَا أَكَلَ خُبْزًا مَرَّقًا حَتَّى مَاتَ۔  
ترجمہ: انسؓ نے کہا کہ نہیں کھایا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے خوان پر اور نہ کبھی پتل چپاتی کھائی حتیٰ کہ وصال فرما گئے۔ اس روایت پر تفصیلی کلام انتہا بہ الحسن جزاء اول میں ہو چکا ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه البخاری۔

عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّهُ قِيلَ لَهُ أَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّعْنَئَ يَعْنِي الْخَوَارِي فَقَالَ سَهْلٌ مَا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّعْنَئَ حَتَّى لَقِيَ اللَّهَ فَقِيلَ لَهُ هَلْ كَانَتْ لَكُمْ مَنَاحِلُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا كَانَتْ لَنَا مَنَاحِلُ قِيلَ كَيْفَ كُنْتُمْ تَتَرَعَّوْنَ بِالشَّعِيرِ قَالَ كُنَّا نَنْفُخُهُ فَيَطِيرُ مِنْهُ مَا طَارَكُمْ نُشْرِيهِ فَنَعْبُدُ۔  
ترجمہ: سہل بن سعد سے دریافت کیا گیا کہ بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میدے کی روٹی بھی کھائی ہے انہوں نے کہا حضور نے تو میدہ دیکھا بھی نہیں (اس کا کھانا تو درکنار) یہاں تک کہ آپ اللہ سے جا ملے پھر دریافت کیا گیا کہ عہد نبوی میں آپ لوگوں کے پاس چھلنیاں تھیں فرمایا نہیں پوچھا گیا پھر آپ لوگ جو کے ساتھ کیا کرتے تھے (یعنی اس کا آٹا کیسے کھاتے تھے) فرمایا اسے کوٹ کر پھونک مار دیتے تھے جواڑنا ہوتا اڑ جاتا تھا پھر اس میں ہم پانی ڈال کر گوندھ لیتے تھے۔

النقي: بفتح النون و كسر القاف وتشديد الياء، ميدة الحواري بضم الحاء وتشديد الواو وفتح الراء  
گیہوں کا وہ آٹا جس کو دو مرتبہ پیسا جائے۔

ما رآی رسول اللہ علیہ وسلم النخ: ای ماراہ فضلا لا اکلہ  
یہ بطور مبالغہ ہے اور ممکن ہے حقیقت پر محمول ہو اور اس سے مراد یہ ہے کہ بعد البعثہ آپ نے میدہ نہیں دیکھا چونکہ قبل البعثہ آپ شام تشریف لے گئے تھے اور وہاں میدہ استعمال ہوتا تھا۔ اور ان کے یہاں چھلنیاں بھی ہوتی تھیں۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه البخاری۔

وقد رواه مالك بن انس عن ابي حازم: روایت کے دوسرے طریق کی طرف اشارہ ہے کہ ابو حازم نے جس طرح دینار سے اس روایت کو نقل کیا ہے اسی طرح مالک بن انس سے بھی روایت کو نقل کیا ہے۔  
ان جملہ روایات سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا فقر و فاقہ معلوم ہوا نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے اہل خانہ بھی آپ کے ساتھ اس میں شریک رہے ہیں اور انہوں نے تنگی معاش کو کس قدر برداشت کیا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مَعِيشَةِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

یعنی جس طرح آپ کی زندگی تنگی معاش کے ساتھ گزری ہے اسی طرح حضرات صحابہ کرام نے بھی تنگی معاش کے ساتھ زندگی بسر فرمائی ہے۔

سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ يَقُولُ إِنِّي لَأَوَّلُ رَجُلٍ أَهْرَاقَ دَمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَإِنِّي لَأَوَّلُ رَجُلٍ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَقَدْ كُنْتُ فِي الْعَصَابَةِ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا نَأْكُلُ إِلَّا وَرَقَ الشَّجَرِ وَالْحَبْلَةَ حَتَّى إِنَّ أَحَدَنَا

لَيَضَعُ كَمَا تَضَعُ الشَّاةُ وَالْبَعِيرُ وَأَصْبَحَتْ بَنُو أَسَدٍ يَعْزُرُونِي فِي الدِّينِ لَقَدْ خَبْتُ إِذَنْ وَضَلَّ عَمَلِيْ-

ترجمہ: حضرت سعد بن ابی وقاصؓ فرماتے ہیں بے شک میں سب سے پہلا وہ شخص ہوں جس نے اللہ کی راہ میں خون بہایا ہے اور پہلا شخص ہوں جس نے اللہ کی راہ میں اول تیر پھینکا ہے میں نے اپنے آپ کو اس حال میں پایا کہ میں اصحاب نبی کی جماعت کے ساتھ جہاد کرتا نہیں کھاتے ہم مکر درختوں کے پتے اور خاردار جھاڑیوں کے پھل (جس کے سبب) ہم میں سے ہر آدمی اجابت کرتا جس طرح بکری اور اونٹ اجابت کرتے ہیں اور اب بنو اسد دین کے بارے میں مجھے طعنہ دیتے ہیں تحقیق (اگر ایسا ہے) تو میں نامراد ہوں گا اور میرا عمل بھی برباد ہوگا۔

انسی لا ول رجل اوراق دما: حضرت سعدؓ نے اس سے اس واقعہ کی طرف اشارہ کیا جس کو ابن اسحاق نے نقل کیا ہے کہ مکہ میں رہتے ہوئے صحابہ ابتداء اچھپ کر عبادت کرتے تھے اور مشرکین سے طاقت نہ ہونے کی بنا پر اسلام کو چھپاتے تھے اتفاقاً صحابہ کسی گھاٹی میں چھپ کر نماز پڑھ رہے تھے مشرکین حملہ آور ہو گئے تو اس وقت سعدؓ نے تیر مارا جس سے ایک مشرک زخمی ہو گیا تھا اور خون بہہ پڑا تھا اور یہ سب سے پہلا خون ہے جو اسلام میں سعدؓ نے بہایا۔

وهكذا قال المناوي ولم ينقل ان سعدا اول من قتل نفسا في سبيل الله ولو وقع لنقل لانه مما تتوفر

الدواعي لنقله

لاول رجل رمى بسهم في سبيل الله: اس سے مراد وہ لشکر ہے جو عبیدہ بن الحارث کی زیرامامت آپ نے مقام ابواء کی طرف روانہ فرمایا تھا اور وہ ساٹھ افراد تھے ان کا مقابلہ کفار مکہ کی بڑی جماعت سے ہو گیا جس کے امیر ابوسفیان تھے جانین سے تیز اندازی ہوئی سب سے پہلے حضرت سعدؓ نے تیر پھینکا تھا۔

اغزو في العصابة: بکسر العین اس کا اطلاق اس جماعت پر ہوتا ہے جس کی مقدار دس سے چالیس تک ہو ولا واحد۔

ما ناكل الا ورق الشجرة والحيلة: بضم الحاء والباء وسكون الباء ايضا اس سے مراد کیکر کا پھل ہے۔

كما تضع الشاة والبعير: اس سے مراد بیگنیاں ہیں یعنی خشک پاخانہ ہوتا تھا۔

تعزروني واصبحت بنو اسد تعزروني في الدين: بنو اسد بن خزیمہ بن مدرکہ مراد ہیں یہ وہ خاندان ہے جو آپ کی وفات کے بعد مرتد ہو گیا تھا اور طلحہ بن خویلد الاسدی کی نبوت کو تسلیم کر کے اس کی اتباع کرنے لگا تھا پھر خالد بن الولید نے ابوبکر کے زمانہ میں ان سے جہاد کر کے ان کی کمر توڑ دی اور طلحہ نے بھی توبہ کر لی اور اسلام لے آیا یہ لوگ کوفہ میں رہے اس وقت کوفہ کے امیر سعد بن ابی وقاصؓ تھے تو ان لوگوں نے امیر المومنین عمر فاروقؓ سے ان کی شکایات کیں منجملہ شکایات کے یہ بھی شکایت کی کہ وہ اچھی طرح نماز نہیں پڑھتے ہیں۔

تعزروني: وفي رواية البخاري تعزروني على الاسلام وقال الحافظ معناه تؤدبوني والمعنى تعلموني

الصلوة او تعيروني بانى لاحسنه

لقد خبت اذن: ما خوذ من الخيبة يعني اگر ایسا ہے جیسا کہ وہ لوگ کہتے ہیں تو میرے سارے مجاہدے بے کار ہو جائیں

گے اور اب تک جو نمازیں پڑھی ہیں بالخصوص آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ وہ سب بے کار ہوں گی حالانکہ ایسا نہیں۔

سوال: حضرت سعد نے اپنی تعریف و مدح کیوں فرمائی حالانکہ اپنی تعریف کرنا درست نہیں؟

جواب: اظہاراً للحق اور شکراً للنعمة اگر تعریف کی جائے تو مضائقہ نہیں بالخصوص ایسے موقع پر جہاں ضرورت ہے چونکہ بعض مرتبہ اپنا مرتبہ بتانا بھی ضروری ہوتا ہے۔

کما قال یوسف علیہ السلام انی حفیظ علیہ وقال علی عن کتاب اللہ وقال ابن مسعود لو اعلم احدنا اعلم لکتاب اللہ منی لاتیتمہ

اس طرح حافظ سے کوئی پوچھے تو ظاہر ہے کہ وہ کہہ سکتا ہے انی حافظ وغیرہ وغیرہ۔ اس قسم کے واقعات حضرات صحابہ و تابعین سے بے شمار مروی ہیں۔ روایت الباب سے حضرات صحابہ کی تنگی معاش ثابت ہوگئی وہو المدعی۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ اخرجہ البخاری فی مواضع و مسلم والنسائی و ابن ماجہ

تنبیہ: امام ترمذی نے اس روایت کی تصحیح فرمائی ہے حالانکہ اس کی سند میں عمر بن اسماعیل بن مجاہد متروک راوی ہے ممکن ہے مصنف کے نزدیک یہ روایت کسی دوسرے طریق سے صحیح ثابت ہو۔ چنانچہ موصوف نے روایت کا دوسرا طریق آگے ذکر فرمایا ہے جو محمد بن بشار کا ہے اور اس میں عمر بن اسماعیل نہیں ہیں یا ممکن ہے مصنف کے نزدیک عمر بن اسماعیل احتجاج راوی ہو۔

و فی الباب عن عتبہ بن غزوٰن اخرجہ مسلم و ابن ماجہ

عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَلَيْهِ ثَوْبَانِ مُمَشَّقَانِ مِنْ كَتَّانٍ فَمَخَّطُ فِي أَحَدِهِمَا ثُمَّ قَالَ بَعْضُهُمْ يَتَمَخَّطُ أَبُو هُرَيْرَةَ فِي الْكَتَّانِ لَعَدَّ رَأَيْتُنِي وَلَئِنِّي لَا أَحْمِلُهُمَا بَيْنَ يَدَيَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَحُجْرَةَ عَائِشَةَ مِنَ الْجُوعِ مَفْشِيًّا عَلَى فَيْحِيءِ النَّجَالِيِّ فَيَضَعُ رِجْلَهُ عَلَى عُنُقِي يُرَى أَنَّ بِي الْجَنُونَ وَمَالِي جُنُونٌ وَمَا هُوَ إِلَّا الْجُوعُ۔

ترجمہ: محمد بن سیرین سے منقول ہے کہ فرمایا ہم ابو ہریرہ کے پاس تھے اور ان پر کتان کے دو کپڑے سرخ رنگے ہوئے تھے پس ناک صاف کی انہوں نے ایک کپڑے سے پھر فرمایا نخی (یعنی اللہ اللہ) ناک صاف کر رہا ہے ابو ہریرہ کتان کے کپڑے سے تحقیق کہ دیکھا میں نے اپنے کو میں گر جاتا تھا آپ ﷺ کے منبر اور عائشہ کے حجرے کے درمیان بھوک کی وجہ سے بے ہوش ہو کر پس آنے والا آتا اور اپنا پیر میری گردن پر رکھتا یہ گمان کرتے ہوئے کہ مجھ کو جنون ہے حالانکہ مجھے کوئی جنون نہ ہوتا تھا میری یہ حالت بھوک کی وجہ سے ہوتی تھی۔

مُمَشَّقَانِ: ماخوذ من المشرق بکسر المیم بمعنی سرخ رنگ والا مراد یہ ہے کہ کتان عمدہ کپڑا گلاب وغیرہ کے رنگ میں رنگا ہوا تھا۔

کتان: فتح الکاف وتشدید التاء ایسا عمدہ کپڑا جو زیادہ گرم اور نہ زیادہ ٹھنڈا اور بدن کو بھی نہ چپکے اور اس میں جوں بھی پیدا

نہیں ہوتی۔

اخر: بمعنی اسقط۔

یری: بضم الیاء بمعنی یظن۔

بعضہم: کلمۃ نقال عند الرضاء والا عجب او الفخر والمدح۔

فیضع رجله: امل عرب کی عادت تھی کہ مجنون کی گردن پر بطور علاج پیر رکھتے تھے۔

روایت کا مطلب: یہ ہے کہ ابو ہریرہ جب گورنر ہو گئے اور دنیوی نعمتیں ان کو حاصل ہوئیں تو اچھا کپڑا پہنتے تھے اس وقت انہوں نے عمدہ قسم کے کپڑوں سے ناک صاف کی مگر ہاں ہمہ نعمت ان کو اپنا پرانا زمانہ یاد آ گیا کہ ایک وقت ہم پر آپ ﷺ کے زمانہ میں تنگی معاش کا ایسا بھی گزرا تھا کہ ہمارے پاس کھانے کے لئے کچھ نہ ہوتا تھا حتیٰ کہ بھوک کی وجہ سے بے ہوشی ہو جاتی تھی لوگ مجھ کو پاگل سمجھتے تھے اور گردن پر پیر رکھ دیتے تھے تاکہ سکون ہو جائے آج اللہ نے کس قدر نعمتیں عطا کی ہیں کہ عمدہ قسم کے کپڑے سے ہم ناک صاف کر رہے ہیں۔

روایۃ الباب سے صحابہ کی تنگی معاش ثابت ہو گئی نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر اللہ تعالیٰ تنگ دستی کے بعد فراخی عطا فرمائے تو تنگ دستی کے زمانہ کو بھولنا نہیں چاہیے نیز دنیا استعمال کرنے کا حق ان ہی لوگوں کو ہے جن کو اپنا پرانا زمانہ یاد ہو لہذا نئے مال داروں کے لئے عبرت کا مقام ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیح غریب اخرجه البخاری۔

عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُمَيْرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا صَلَّى بِالنَّاسِ يَخْرُجُ رَجُلٌ مِنْ قَامَتِهِمْ فِي الصَّلَاةِ مِنَ الْخِصَاصَةِ وَهُمْ أَصْحَابُ الصَّفَةِ حَتَّى تَقُولَ الْأَعْرَابُ هَؤُلَاءِ مَجَانِّينَ أَوْ مَجَانُونَ فَإِذَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ انْصَرَفَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ لَأَحْبَبْتُمْ أَنْ تَزِدُوا فَاكَةً وَحَاجَةً قَالَ فَضَالَةُ أَنَا يَوْمَئِذٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

ترجمہ: فضالہ بن عیمر سے منقول ہے کہ بے شک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب لوگوں کو نماز پڑھاتے تو بہت سے لوگ بھوک کی وجہ سے نماز میں کھڑے ہونے کی حالت میں گر جاتے اور یہ اصحاب صفہ تھے یہاں تک کہ اعرابی لوگ کہنے لگتے یہ لوگ پاگل ہیں پس آپ جب نماز سے فارغ ہوتے تو فرماتے اگر تم لوگ جان لو کہ تمہارے لئے اللہ کے یہاں کیا اجر و ثواب ہے تو تم آرزو کرو گے کہ فقر و فاقہ کے لحاظ سے اور بڑھ جاؤ فضالہ فرماتے ہیں میں اس وقت آپ ﷺ کے ساتھ تھا۔

الخصاصة: الخلاء اس کے اصل معنی فقر و فاقہ و حاجت یہاں مراد شدت بھوک کی وجہ سے ضعف ہے۔

اصحاب الصفة: صحابہ کی وہ جماعت مراد ہے جو مسجد سے متصل چبوترے پر موجود رہتی لا مسکن لهم ولا ولد پر توکل جماعت تھی جن کی تعداد ستر سے بھی تجاوز تھی صحابہ کرام ان پر صدقہ کرتے تھے اور اسی پر ان کا مدار ہوتا تھا۔

لو تعلمون ما لكم عند الله: اس سے مراد اجر و ثواب ہے یا قدر و قیمت مراد ہے۔

ہذا حدیث حسن صحیح اخرجه ابن حبان۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ فِي سَاعَةٍ لَا يَخْرُجُ فِيهَا وَلَا يَلْقَاهُ فِيهَا أَحَدٌ فَاتَاهُ أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ مَا جَاءَ بِكَ يَا أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ خَرَجْتُ أَلْقَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَنْظُرُ فِي وَجْهِهِ وَالتَّسْلِيمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَلْبَثْ أَنْ جَاءَ عُمَرُ فَقَالَ مَا جَاءَ بِكَ يَا عُمَرُ قَالَ الْجُوعُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَأَنَا قَدْ وَجَدْتُ بَعْضَ ذَلِكَ فَانْطَلَقُوا إِلَى مَنْزِلِ أَبِي الْهَيْثَمِ بْنِ التَّيْهَانِ الْأَنْصَارِيِّ وَكَانَ رَجُلًا كَثِيرَ الدَّخْلِ وَالشَّاءِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ خَدَمٌ فَلَمْ يَجِدُوهُ فَقَالُوا لِأَمْرَأَتِهِ أَيْنَ صَاحِبُكَ فَقَالَتْ انْطَلِقْ يَسْتَعِذِبْ لَنَا الْمَاءَ وَلَمْ يَلْبَثُوا أَنْ جَاءَ أَبُو الْهَيْثَمِ بِقَرْنٍ يَزْعِبُهَا فَوَضَعَهَا ثُمَّ جَاءَ يَلْتَمِزُ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَفْقِدُهُ بِأَيْمِهِ ثُمَّ انْطَلَقَ بِهِمْ إِلَى حَدِيثِهِ فَبَسَطَ لَهُمْ بَسَاطًا ثُمَّ انْطَلَقَ إِلَى نَخْلَةٍ فَجَاءَ بِقِنَى

فَوَضَعَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفَلَا تَنْقِيتَ لَنَا مِنْ رُطْبِهِ فَقَالَ يَارَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَرَدْتُ أَنْ تَخْتَارُوا أَوْ قَالَ تَخَيَّرُوا مِنْ رُطْبِهِ وَبُسْرِهِ فَكُلُوا وَشَرَبُوا مِنْ ذَلِكَ الْمَاءِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مِنَ النَّعِيمِ الَّذِي تَسْأَلُونَ عَنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ظِلٌّ بَارِدٌ وَرُطْبٌ طَيِّبٌ وَمَاءٌ بَارِدٌ فَانْطَلَقَ أَبُو الْهِثَمِ لِيَصْنَعَ لَهُمْ طَعَامًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَذْبَحَنَّ فَاتَ دَفَذَبَهُ لَهُمْ عَنَّا فَأَوْجَدِيَا فَاتَاَهُمْ بِهَافَا كَلُوا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ لَكَ خَادِمٌ قَالَ لَا قَالَ فَإِنَا أَنَا سَبِي فَاتِنَا فَاتِنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَأْسَيْنِ لَيْسَ مَعَهُمَا ثَالِثٌ فَاتَاهُ أَبُو الْهِثَمِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَرِ مِنْهُمَا قَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ اخْتَرْنِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمُسْتَشَارَ مَوْتِمِنْ خُذْ هَذَا فَاتِنِي رَأَيْتَهُ يُصَلِّي وَاسْتَوْصُ بِهِ مَعْرُوفًا فَانْطَلَقَ أَبُو الْهِثَمِ إِلَى امْرَأَتِهِ فَأَخْبَرَهَا بِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ امْرَأَتُهُ مَا أَنْتَ بِبَالِغٍ مَا قَالَ فِيهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا أَنْ تُعْتَقَهُ قَالَ هُوَ عَتِيقٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ لَمْ يُعْثَ نَبِيًّا وَلَا خَلِيفَةً إِلَّا وَلَهُ بَطَانَتَانِ بَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَاهَا عَنِ الْمُنْكَرِ وَبَطَانَةٌ لَا تَأْلُوهُ خَبَلًا وَمَنْ يُوقِ بَطَانَةَ السُّوءِ فَقَدْ دُوقِيَ.

ترجمہ: ابو ہریرہؓ سے منقول ہے کہ نکلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسے وقت میں کہ آپ نکلتے نہیں تھے اور نہ کوئی اس وقت آپ سے ملاقات کرتا تھا پس آئے ابو بکر آپ کے پاس آپ نے فرمایا اے ابو بکر تم کو کیا چیز اس وقت لائی ہے انہوں نے عرض کیا میں آپ سے ملاقات کرنے آ گیا اور آپ کو دیکھنے اور سلام کرنے حاضر ہو گیا ہوں ابھی تھوڑی دیر نہ گزری تھی کہ عمر فاروق آ گئے آپ نے ان سے پوچھا تم کو کیا چیز لے کر آئی اے عمرؓ۔ انہوں نے عرض کیا بھوک یا رسول اللہ آپ نے فرمایا میں بھی بھوک محسوس کر رہا ہوں پس تینوں چلے ابو الہیثم بن التیہان انصاری کے گھر کی طرف اور وہ کھجور کے کثیر درخت والے اور کثیر بکریوں والے تھے اور ان کا کوئی خادم نہ تھا پس نہیں پایا انہوں نے ابو الہیثم کو اپنے گھر تو پوچھا ان کی بیوی سے تمہارے شوہر کہاں ہیں بیوی نے عرض کیا وہ بیٹھاپانی ہمارے لئے لینے گئے ہیں۔ اتنے میں آ گئے ابو الہیثم پانی کی مشک لئے ہوئے کہ مشقت سے اٹھائے ہوئے تھے وہ اس کو پس رکھا انہوں نے مشک کو، اور آ کر لپٹ گئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور کہتے جاتے تھے میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں (آپ اس وقت کہاں) پھر لے گئے سب کو وہ اپنے باغ میں اور بچھایا ان کے لئے فرش پھر گئے ابو الہیثم ایک پیڑ کی طرف اور لائے ایک دو گھچا اور رکھ دیا آپ کے سامنے آپ نے فرمایا جن کرتازہ کھجور ہمارے لئے تم کیوں نہ لائے ابو الہیثم نے عرض کیا (آپ کے سامنے دونوں طرح کے لاکر رکھ دیئے) میں چاہتا ہوں کہ آپ پسند فرمائیں جو آپ چاہیں یا پسند فرمائیں آپ لوگ پکے کچے کھجوروں میں سے جس کو چاہیں پس آپ اور صحابہ نے تناول فرمایا اور اس پانی میں سے پانی پیا پھر فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے واللہ یہ ہے وہ نعمت جس کے بارے میں تم سے سوال کیا جائے گا۔ قیامت کے دن (کہ ان کا حق و شکر ادا کیا نہیں) (دیکھو) یہ ٹھنڈا سایہ ہے۔ عمدہ کھجوریں ہیں اور ٹھنڈا پانی ہے پھر ابو الہیثم چلے تا کہ ان کے لئے کھانا تیار کروائیں آپ نے فرمایا دیکھو دو دھ دینے والی بکری کو ذبح نہ کرنا۔ چنانچہ انہوں نے بکری یا بھیڑ کا ایک بچہ ذبح کیا (اور اس کو بھون کر یا پکا کر) آپ کے پاس لائے پھر سب نے کھایا پھر آپ نے ان سے دریافت کیا کیا تمہارے پاس کوئی خادم نہیں ہے؟ ابو الہیثم نے عرض کیا نہیں آپ نے فرمایا جب ہمارے پاس قیدی آئیں گے تو اس وقت آ جانا (میں تم کو ایک خادم دیدوں گا) پس آپ کے پاس دو غلام آئے ان کے ساتھ تیسرا نہ تھا پھر آ گئے

آپ کے پاس ابوالہشتم آپ نے فرمایا ان دونوں میں سے چھانٹ لے انہوں نے عرض کیا آپ ہی میرے لئے پسند فرمادیں آپ نے فرمایا بے شک جس سے مشورہ لیا جائے وہ امین ہوتا ہے تم اس غلام کو لے لو کیوں کہ میں نے اس کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھا ہے اور تم اس کے ساتھ حسن سلوک کرو۔ پھر ابوالہشتم واپس ہوئے اپنی بیوی کی طرف اور آپ کا یہ فرمان اس کو سنایا پس ان کی بیوی نے کہا تم نہیں پہنچ سکتے اس بات تک جس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے جب تک کہ اس کو آزاد نہ کر دو۔ ابوالہشتم نے (فورا) کہا یہ آزاد ہے (جب آپ کو یہ بات معلوم ہوئی تو) آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے نہیں بھیجا کوئی نبی اور خلیفہ مگر اس کے خلوت و جلوت کے دو شریک حال مگراں ہوتے ہیں ایک تو اس کو بھلائی کا حکم دیتا ہے اور برائی سے روکتا ہے اور دوسرا نہیں کوتاہی کرتا ہے اس کے بگاڑنے میں اور برباد کرنے میں اور جو شخص اس برے دوست سے بچا لیا گیا وہ محفوظ کر دیا گیا۔

التسلیم علیہ: منصوب ہے مفعول مطلق ہونے کی بنا پر تقدیر عبارت التسلیم یا ارید التسلیم ہے۔

ابوبکرؓ نے بھوک کو ذکر نہیں کیا: فخر جت القی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ابوبکرؓ اگرچہ بھوک کی وجہ سے ہی نکلے تھے مگر انہوں نے جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے جمال کا مشاہدہ کیا تو بھوک کو بھول گئے اور یہ بھی ممکن ہے کہ بھوک کا تذکرہ ابوبکرؓ نے اس وجہ سے نہیں کیا آپ کو سن کر تکلیف ہوگی جب کہ آپ کے پاس کچھ کھانے کے لئے بھی نہیں ہے اور عمر فاروقؓ نے بھوک کا ذکر کر دیا اس سے دونوں صاحبینؓ کے مرتبہ کا فرق معلوم ہوتا ہے کہ ابوبکرؓ کا درجہ عمر فاروقؓ سے بہت زائد ہے کہ عشق رسولؐ میں اپنے کو بھول گئے۔

یاد سب کچھ ہیں مجھے ہجر کے صدمے ظالم

بھول جاتا ہوں مگر دیکھ کے صورت تیری

انا قد وجدت بعض ذلك: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عمر فاروقؓ کی بات سن کر فرمایا کہ میں بھی بھوک محسوس کر رہا

ہوں اور اسی وجہ سے اس وقت باہر آیا ہوں و فی روایۃ مسلم و انا واللہ نفسی بیدہ لا خر جنی الذی اخر جکما۔

علامہ نوویؒ فرماتے ہیں روایت سے معلوم ہوا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور کبار صحابہ کو تنگی معاش کس درجہ پیش آئی ہے نیز روایت سے یہ بھی معلوم ہوا کہ آدمی پیش آمدہ حالات تکلیف وغیرہ کا ذکر دوسروں سے کر سکتا ہے بشرطیکہ بطور شکایت نہ ہو بلکہ دوسروں کو تسلی و تسخیر کے لیے ہو یا دعاء اور استعاذہ کے طور پر ہو چونکہ ان حالات کا ذکر بطور شکایت و ناراضگی اللہ سے عدم رضا کی علامت ہے جو جائز نہیں۔

فانطلقوا الی منزل ابی الہشیم بن التیہان: ان کا نام مالک بن التیہان ہے یثیث التاء وتشدید الیاء مع کسرا۔

علامہ نوویؒ فرماتے ہیں روایت سے معلوم ہوا بلا تکلف کسی معتمد شخص کے یہاں ایسی حالت میں جانا جائز ہے بالخصوص جب کہ میزبان شخص کو مہمان کے آنے سے مسرت ہو اور اس کے قابل افتخار ہو چنانچہ صحابی نے آپ کی آمد اور ساتھیوں کی آمد کو اپنے لئے سعادت و شرافت سمجھا اور ازراہ محبت وہ آپ سے چٹ گئے۔

فقالوا الا مرأته این صاحبك: و فی روایۃ مسلم فلما رأته المرأة قالت مرحبا و اهلا فقال لها



رسول اللہ ﷺ ابن فلان۔

علامہ نوویؒ فرماتے ہیں روایت سے معلوم ہوا کہ ضرورتاً اجنبیہ سے مخاطب جائز ہے۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ عورت غیر شوہر کو گھر میں داخل ہونے کی اجازت دے سکتی ہے جب کہ اس کے داخل ہونے پر شوہر کو اعتراض نہ ہو اور اس کے ساتھ خلوت محرمہ نہ ہو۔

يستعذب لنا الماء: ای پاتینا بماء عذب و هو الطيب الذي لا ملوحة فيه - و لم يلبثوا ان جاء ابو

الهيثم الخ۔

یعنی ان کی بیوی نے ان حضرات کو ٹھیکر یا اور کہا کہ واپس نہ جائیں کیوں کہ شوہر آنے والے ہیں چنانچہ تھوڑی دیر بعد ہی ابو الہیثم آگئے اور مشکیزہ پانی کا بھرا ہوا مشقت کے ساتھ لا رہے تھے۔

یزعها: ماخوذ من زعب القرية جس کے معنی بھرا ہوا مشکیزہ مشقت کے ساتھ اٹھانا۔ ابو الہیثم نے مشکیزہ رکھا اور آپ ﷺ سے بطور محبت چٹ مٹے اور عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ میرے ماں باپ آپ پر قربان آپ اس وقت کہاں تشریف لے آئے یہ تو میرے لئے انتہائی سعادت و کرم کی بات ہے چونکہ قاعدہ ہے کہ جب کوئی بڑا آدمی کسی کے یہاں اچانک آجائے تو اس کے لئے قابل افتخار ہوا کرتا ہے اور ایسے مواقع پر آدمی اپنی جان و مال کی قربانی پیش کرنے کو اپنی انتہائی سعادت سمجھتا ہے چنانچہ صحابی نے یہ پیش کش کی کہ آپ ان کے کھجوروں کے باغ میں تشریف لے چلیں اور آپ تشریف لے گئے انہوں نے آپ کے لئے باقاعدہ بستر بچھایا اور خود کھجور کے خوشہ کو توڑ کر آپ کی خدمت میں لائے جس میں کچی اور پکی دونوں طرح کی کھجوریں تھیں تاکہ جو آپ کو پسند ہوں تناول فرمائیں۔

روایت سے معلوم ہوا کہ مہمان کو کھانا پیش کرنے سے پہلے پھل یا چائے وغیرہ ناشتہ کرایا جاسکتا ہے جب کہ میزبان کو اس کی گنجائش ہو۔

هذا والذي نفسي بيده من النعيم الذي تسألون عنه يوم القيامة وفي رواية لمسلم فلما شبعوا ورووا قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا بى بكر وعمر والذي نفسي بيده لتسئلن عن هذا النعيم يوم القيامة اخرجكم من بيوتكم الجوع ثم لم ترجعوا حتى اصابكم هذا النعيم۔

یعنی آپ صلی اللہ علیہ وسلم اور دونوں صحابی جب سیر ہو گئے تو آپ نے ابو بکر و عمرؓ سے مخاطب ہو کر ارشاد فرمایا کہ تم لوگ بھوکے گھر سے آئے تھے اب سیر ہو گئے اور اللہ کی نعمت کو تم نے استعمال کر لیا قیامت کے دن اس نعمت کے بارے میں سوال ہوگا کہ تم نے اس کا شکریہ ادا کیا یا نہیں کہ ہم نے تم کو ٹھنڈا سایہ پانی اور تازہ کھجوریں عطا کی تھی یہاں سوال سے یہی مراد ہے۔

فانطلق ابو الہیثم الخ: یعنی اس کے بعد ابو الہیثم نے آپ کے لئے کھانے کی تیاری کرنی شروع کر دی تو آپ نے ان سے فرمایا کہ دیکھو دودھ والی بکری نہ ذبح کرنا کیونکہ اس میں تمہارا نقصان ہے چنانچہ انہوں نے بکری کا بچہ یا بھیڑ کا بچہ ذبح کیا۔

عساقاً او جدیداً: شک من الراوی دونوں کے درمیان ترجمہ سے فرق ظاہر ہو گیا اور بعض نے فرمایا عناق بھیڑ کا مذکر بچہ اور جدی مونث بچہ۔

فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم هل لك تخدام الخ : کھانا کھانے کے بعد آپ نے ان سے سوال کیا تمہارے پاس کام کرنے کے لئے خادم نہیں ہے انہوں نے عرض کیا نہیں تو آپ نے فرمایا جب ہمارے آئندہ قیدی آئیں تو تم ہم کو یاد دلادینا چنانچہ جب دو قیدی آئے تو آپ نے فرمایا ان دونوں میں سے جس کو چاہے لے جا صحابی نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ ہی پسند فرما دیجئے تو آپ نے بطور تمہید ارشاد فرمایا۔

المستشار مؤمن : کہ جس آدمی سے مشورہ کیا جائے اس کو چاہئے کہ امانت کے ساتھ مشورہ دے اور حسب موقع مصلحت کو نہ چھپائے لہذا تم اس قیدی کو لے جاؤ کیونکہ یہ اچھا آدمی معلوم ہوتا ہے کہ میں نے اس کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھا ہے اور نماز فشاء اور منکر سے روکتی ہے اور وہ برہان و نور ہے کما قال تعالیٰ ان الصلوۃ تمحی عن الفشاء والمنکر اور تم اس کے ساتھ اچھا سلوک کرنا۔  
رابعہ بصلی : ممکن ہے یہ قیدی قید ہو جانے کے بعد مجاہدین یا عاملین کے پاس اسلام لے آیا ہو اور نماز پڑھنے لگا ہو ورنہ قید کرنے سے پہلے اسلام لانے والے کو غلام نہیں بنایا جاسکتا۔

فانطلق ابو الہیثم امرأۃ الخ : ابو الہیثم اس غلام کو گھر لے گئے اور انہوں نے آپ کے ارشاد کے بارے میں بیوی کو بتایا کہ آپ نے اس غلام کی تعریف فرمائی ہے اور اس کے ساتھ حسن سلوک کا حکم فرمایا ہے تو بیوی نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا منشاء تم نہیں سمجھے ہو آپ کا مقصود اس کو آزاد کرانا ہے اور اس غلام کی خیر خواہی اسی میں ہے کہ تم اس کو آزاد کر دو چنانچہ ابو الہیثم نے فوراً اس کو آزاد کر دیا جب آپ کو اس واقعہ کا علم ہوا اور یہ بھی معلوم ہوا کہ ان کی بیوی نے یہ مشورہ دیا تو آپ نے فرمایا ان اللہم بحض عیاء ولا خلیفۃ الخ : یعنی کوئی نبی ہو یا اس کا خلیفہ بلکہ کوئی بھی ذمہ دار ہو چنانچہ اوزاعی اور معاویہ بن سلام کی روایت میں والی کا لفظ صراحۃً واقع ہے اس کے دو خصوصی محبت کرنے والے ہوتے ہیں ایک تو ایسا ہوتا ہے جو اس کو اچھائی کی ترغیب دیتا ہے اور برائی سے روکتا ہے اور دوسرا برائی کی طرف راغب کرتا ہے اور اس کو برباد کرنے کے درپے رہتا ہے جو شخص اس دوست سے بچ گیا تو گویا پورا محفوظ ہو گیا۔

بطانتان : اس سے مراد ملک و شیطان ہے۔ کرمائی فرماتے ہیں اس سے مراد نفس امارہ اور نفس لوامہ ہے اور نفس لوامہ خیر کا حکم کرتا ہے جس طرح نفس امارہ شر کا حکم کرتا ہے ابن التین کہتے ہیں اس سے مراد یہ ہے کہ ذمہ دار کے دو وزیر ہوتے ہیں ایک خیر کا مشورہ دینے والا اور دوسرا شر و فساد کی رائے دینے والا۔

قال الحافظ و الحمل ہلی الجمیع اولی الا انہ جائز ان لا یکون بعضهم الا بعض۔

سوال : اس سے تو معلوم ہوتا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لیے ایسا بظانہ ہے جو آپ کو برائی کی طرف راغب کرتا ہے حالانکہ آپ کے حق میں اس کا تصور مشکل ہے۔

جواب : اس روایت میں فالمصوم من عصمہ اللہ تعالیٰ واقع ہے لہذا معلوم ہوا کہ آپ کی بظانہ سؤ سے حفاظت کر لی گئی ہے یا ممکن ہے یہ کہا جائے کہ آپ ﷺ کے حق میں مراد یہ ہے کہ آپ کے بھی دو بظانہ ہیں ملک و شیطان اور شیطان کے بارے میں آپ نے ارشاد فرمایا

ولکن اللہ اعاننی علیہ فاسلم۔

قوله و من یوق بطنانة السوء فقد وقع و فی روایة ابی سعید فالعصوم من عصمه الله۔

معلوم ہوا کہ ہدایت و ضلالت سب امور اللہ کی جانب سے ہیں بطنانۃ السوء سے وہی محفوظ رہے گا جس کو اللہ محفوظ رکھے گا خود بندے میں محفوظ رہنے کی قدرت نہیں ہے۔

هذا حديث حسن صحيح غريب اخرجہ مسلم۔

حدثنا صالح بن عبد الله الخ: يروایت کا دوسرا طریق ہے جس میں ابو ہریرہ کا ذکر نہیں ہے۔ امام موصوفؒ فرماتے ہیں پہلی روایت جو شبیان والی ہے وہ ابو عوانہ کی روایت کے مقابلہ میں اتم ہے نیز شبیان ثقہ راوی ہیں اور صاحب کتاب بھی ہیں اس وجہ سے روایت کا اتصال ارسال پر رائج ہے۔

عَنْ أَبِي طَلْحَةَ قَالَ شَكُونَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْجُوعَ وَرَفَعْنَا عَنْ بَطُونِنَا عَنْ حَجَرٍ حَجَرٍ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ حَجَرَيْنِ۔

ترجمہ: ابو طلحہؓ سے مروی ہے کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بھوک کی شکایت کی اور ہم نے پیٹ سے کپڑے اٹھا کر ایک ایک پتھر دکھایا پس آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بھی کپڑے پیٹ سے ہٹا کر دو پتھر دکھائے۔

### پیٹ پر پتھر کیوں

رفعنا عن بطوننا ای کشفنا ثيابنا عنها کشفنا صادرا عن حجر حجر ای لکل حجر واحد۔ پہلا حرف جزو رفعنا کے متعلق ہے اور دوسرا عن جار مجرور سے مل کر صفت مصدر محذوف ہے۔ ای کشفنا عن بطوننا کشفنا صادرا عن حجر پیٹ پر پتھر بھوک کی حالت میں اس لیے باندھتے تھے تاکہ بھوک کا احساس کم ہو اور کمر سیدھی رہے۔

کرمائی فرماتے ہیں کہ پتھر کی ٹھنڈک سے حرارت جو کم ہوتی ہے اس وجہ سے پتھر باندھتے تھے بعض حضرات کا خیال ہے کہ پتھروں کی کوئی خاص قسم ایسی ہوتی تھی جس کے باندھنے سے بھوک رفع ہوتی تھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بطور تسلی و تسخیر لوگوں کو اپنا حال بتایا کہ اگر تمہارے پیٹ پر ایک پتھر ہے تو میرے پیٹ پر دو پتھر ہیں یعنی میں تم سے زیادہ بھوک میں مبتلا ہوں۔

هذا حديث غريب اخرجہ الترمذی فی الشمائل۔

عَنْ سَمَاعٍ بْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ اَلَسْتُمْ فِي طَعَامٍ وَشَرَابٍ مَا شِئْتُمْ لَقَدْ رَأَيْتُ نَبِيَّكُمْ وَمَا يَجِدُ مِنَ الدَّقَلِ مَا يَمْلَأُ بِهِ بَطْنُهُ۔

ترجمہ: سماع بن حرب کہتے ہیں کہ میں نے نعمان بن بشیر کو فرماتے ہوئے سنا کہ کیا تم لوگ کھانے پینے کی اشیاء میں فراوانی کے ساتھ نہیں ہو کہ جس قدر چاہو کھاؤ، پیو تحقیق کہ میں نے دیکھا کہ تمہارے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ردی کھجور بھی اتنی مقدار میں نہیں پاتے تھے جو آپ کے پیٹ کو بھر دے۔

الستم فی طعام و شراب ما شئتم: ماموصولہ یا مصدریہ ہے۔ منغمسين ای الستم منغمسين فی طعام و شراب مقدار ما شئتم من التوسعة والافراط منه اور یہ کلام بطور توبيخ و تعبیر ہے اسی لیے بطور الزام فرمایا لَقَدْ رَأَيْتُ نَبِيَّكُمْ اِلَخ۔

لقد رایت نبیکم صلی اللہ علیہ وسلم وما یجد من الدقل الخ: وما یجدہ یہ حال ہے اور اگر رویت بمعنی العلم ہے تو یہ مفعول ثانی ہے اور واو مفعول ثانی پر علی مذہب لائحہ نفس والکونین ہے تشبیہاً لہ شجر کان واخواتہا مگر ملا علی قاریؒ نے حال ہونے کو رائج قرار دیا ہے۔

من الدقل یہ ما یملأ بہ بطنہ کا بیان مقدم ہے۔

الدقل: بفتح الدال والقاف خشک ردی کھجور۔

ما یملأ بہ بطنہ یجد کا مفعول ہے اور ما موصولہ اور موصوفہ دونوں کا احتمال ہے۔

روایت الباب میں نعمان بن بشیر بطور توخ صحابہ یا تابعین سے آپ کے بعد مخاطب ہو کر یہ فرما رہے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نہایت عسرت و تنگی کے ساتھ گزر بسر کی ہے کہ ردی کھجور بھی بعض مرتبہ آپ کو میسر نہ ہوئی تھی اور آپ لوگ حسب منشا کھاپی رہے ہیں اور تم کو ماکولات و مشروبات میں کوئی تنگی نہیں ہے بلکہ نہایت وسعت ہے لہذا بہتر ہو کہ آپ کی اتباع کرتے ہوئے دنیا کی طرف زیادہ مائل نہ ہوں بلکہ دنیا سے اعراض ہونا چاہئے اور ماکولات و مشروبات میں بھی اتنی وسعت نہ کرنی چاہئے جو ترفہ تک پہنچ جائے۔

هذا حدیث حسن صحیحہ اخریہ مسلم۔

وروی شعبۃ هذا الحدیث الخ: یعنی اس روایت کو شعبہ نے سماک بن حرب عن النعمان بن بشیر عمر فاروقؓ کا مقولہ ذکر کیا ہے کہانی اسح المسلم۔

## بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ الْغِنَى غِنَى النَّفْسِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ الْغِنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعُرْضِ وَلَكِنَّ الْغِنَى غِنَى النَّفْسِ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ کہتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا غنی (امیری اور بے نیازی) دولت و سامان کثرت و زیادتی کا نام نہیں ہے بلکہ اصل غنی تو دل کا غنی ہے۔

الغناء: بکسر الغین یعنی الحق المعتمد النافع اس کے معنی بے نیازی اور امیری۔

العرض: بفتح العين والراء ثم ضاد اس کے معنی ما ینفع بہ من متاع الدنيا وقال ابو عبيد المتاع وھی ماسوی حیوان و العقار غیر مکمل ولا موزون وقال ابن الفارس العرض بالسکون کل ماکان من المال غیر نقدو جمعه عروض و اما با لفتح فما یصیبه الانسان من حظہ فی الدنيا قال تعالیٰ تریدون عرض الدنيا و کذا قال وان یاتیهم عرض مثله یاخذوه۔

روایت کا مطلب: یہ ہے کہ غنا جس کو اردو میں بے نیازی سے تعبیر کرنا بہتر ہوگا یہ قلب کی صفت ہے جس کا مفہوم یہ ہے کہ انسان اللہ کے دیئے ہوئے پر اکتفاء کرے اور اس کی تقسیم پر راضی ہو مزید کا متلاشی نہ ہو اور کسی سے سوال نہ کرے بلکہ اپنے

نفس کو یقین دلادے ہمارے لئے جو اللہ نے عطا فرمایا ہے وہی مناسب ہے اور دوسرے کے پاس دنیا کی زیادتی کو دیکھ کر اس کا متنی نہ ہو تو اصل غنا اسی کا نام ہے رہا اسباب کا کثیر ہونا یہ غنی نہیں کیونکہ بسا اوقات دیکھا جاتا ہے جس کے پاس دنیا کے اسباب زیادہ ہیں وہ مزید کی تلاش میں رہتا ہے اور وہ قانع بھی نہیں ہوتا اور ہر وقت مزید کی فکر اسکو لاحق رہتی ہے تو ایسا شخص ظاہر ہے فقیر ہوا نہ کہ غنی و محتغنی بہر حال اصل غنی وہ ہے جو آدمی کو مستغنی بنا دے قال الشاعر:-

غنی النفس ما يكفيك من سد حاجة

فان زاد شيئا عاد ذالك الغنى فقرا

هذا حديث حسن صحيح أخرجه أحمد الشیخان وابن ماجہ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي اخْذِ الْمَالِ بِحَقِّهِ

خَوْلَةُ بِنْتُ قَيْسٍ وَكَانَتْ تَحْتَ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ تَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ هَذَا الْمَالَ خَضِرَةٌ حُلْوَةٌ مِنْ أَصْلَابِهِ بِحَقِّهِ يُوْرِكَ لَهُ فِيهِ وَدَبَّ مَتَّخُوْضٍ فِيْمَا شَاءَتْ بِهِ نَفْسُهُ مِنْ مَالِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ لَيْسَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا النَّارُ۔

ترجمہ: خولہ بنت قیس جو حمزہ کی بیوی ہیں فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے فرماتے ہوئے سنا کہ یہ مال سبز و شیریں ہے جس نے اس کو حق کے ساتھ لیا اس کے لئے اس میں برکت کی جائے گی اور بہت سے وہ لوگ جو خواہشات نفسانی کی پیروی کرنے والے خواہ وہ اللہ اور اس کے رسول کا مال کتنا ہی حاصل کر لیں قیامت کے دن ان کو آگ کے علاوہ کچھ نہیں حاصل ہوگا۔

خَضِرَةٌ بفتح الخاء و كسر الضاد۔

حُلْوَةٌ بضم الحاء و سكون اللام۔

روایت کا مطلب: حافظ فرماتے ہیں دنیا سرسبز و شاداب ہے نہایت لذیذ اور ظاہر اچک دار اور پر رونق ہے کہ دل اس کی طرف مائل ہوتا ہے اگر کسی کو یہ حاصل ہو جائے اور اس نے اس کے حقوق پورے پورے ادا کئے تو اللہ تعالیٰ اس میں برکت عطا فرماتے ہیں اور اگر خواہشات نفسانی کو ملحوظ رکھتے ہوئے دنیا کو حاصل کیا اور جس طرح چاہا تصرف کیا تو اس کے لئے جہنم کی آگ ہے۔

قول غزالی: امام غزالی فرماتے ہیں مال سانپ کی طرح زہر بھی ہے اور تریاق بھی، تریاق میں اس کے فوائد ہیں اور زہر میں نقصانات جو شخص اس کے فوائد و نقصانات سے واقف ہوگا اسکے لئے یہ ممکن ہے کہ وہ اسکے زہر سے بچ سکے اور اس کے تریاق سے فائدہ اٹھا سکے۔ اور اگر کوئی شخص دنیا کے فوائد و نقصانات سے واقف نہ ہو تو یقیناً وہ ہلاک ہو جائے گا۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه أحمد

وابو الوليد اسمه عبيد سبطا اور بعض نسخوں میں سنوطا واقع ہے۔ یہ عبید محدث کا لقب ہے اور بعض نے کہا یہ ان کے والد کا نام ہے۔ وفي التعريب عبيد سنو طابفتح المهملة و ضم النون و يقال ابن سنو طاب ابو الوليد المديني وثقه

العجلی من الثالث

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِعَبْدِ الدِّينَارِ وَلِعَبْدِ الدَّرْهِمِ -

ترجمہ: ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا لعنت کی گئی دینار اور درہم کے بندے پر۔

یہاں عبد سے مراد دینار و درہم کا چکاری اور اس کا حریص کیونکہ جو شخص درہم و دینار کا لالچی ہو گا وہ گویا اس کا خادم ہے۔

علامہ طبری فرماتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لفظ عبد فرمایا نہ کہ جامع الدینار و مالک ہونا نہ مومن نہیں بلکہ بقدر ضرورت ان کا حاصل کرنا ضروری ہے اور ان کو قوت و ادائے حقوق کے لئے جمع کرنے میں بھی مضائقہ نہیں ہاں البتہ ان سے محبت کرنا اور ان کا حریص ہونا حرام ہے اور اللہ کی لعنت کا موجب ہے۔

بعض حضرات فرماتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عبد دینار و درہم اس لیے فرمایا کہ جو شخص ان کے حصول کے لیے زیادہ شغف و حرص رکھتا ہے تو وہ ایک عبد کہنے میں سچا نہیں ہے لہذا اللہ کا عبد نہ ہوا بلکہ درہم و دینار کا عبد ہوا۔

وقد روى من غير هذا الوجه عن أبي هريرة الخ: یعنی یہی روایت ابو ہریرہ سے اس سے طویل مروی ہے

كما في البخاري في الجهاد تعس عبد الدينار و عبد الدرهم و عبد الخميصة ان اعطى رضى و ان لم يعط سقط الحديث۔

عَنْ ابْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا ذَنْبَانِ جَاءَاكَ أُرْسِلَا فِي غَنَمٍ بِأَفْسَدَ لَهَا مِنْ حَرْصِ الْمَرْءِ عَلَى الْمَالِ وَالشَّرَفِ لِدِينِهِ۔

ترجمہ: کعب بن مالک انصاری کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو بھوکے بھیڑیے جو بکریوں میں چھوڑ دیئے جائیں وہ بکریوں کو اتنا تباہ و برباد نہ کریں گے جتنا انسان کے مال و جاہ کا لالچ اس کے دین کو تباہ و برباد کرتا ہے۔

ما ذنبان: میں مانا یہ ہے۔

فی غنم: ای قطیعة غنم۔

لدينه: یہ افسد سے متعلق ہے علامہ طبری فرماتے ہیں ما مشابہ بلیس اور ذنبان اس کا اسم اور جائعان صفت اور ارسلانی غنم صفة بعد صفة اور بافسد ما کی خبر ہے اور با زمانہ ہے اور لدینہ بار مجرور سے مل کر افسد سے متعلق ہے۔

بھوکا بھیڑیا جب بکریوں کے ریوڑ پر حملہ آور ہوتا ہے تو وہ بھوک میں جلدی جلدی سب کو زخمی کرتا ہے اور کھاتا نہیں تو گویا بکریوں کو خراب و برباد کرتا ہے اس طرح دو بھیڑیے ایک دوسرے کے دفاع میں حرص و لالچ کی بناء پر بکریوں میں خوب فساد مچاتے ہیں اور ان کو اصرار دھر بھگاتے ہیں تو بکریوں کے ریوڑ کو تباہ و برباد کرتے ہیں حریص شخص بھی فساد مچاتا ہے۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مال و جاہ کے لالچی کو بھوکے بھیڑیے کے ساتھ (افساد و تباہی کے اعتبار سے تشبیہ دی ہے کہ جس طرح بھوکا بھیڑیا بکریوں کے ریوڑ کو برباد کر دیتا ہے اس سے بھی زیادہ مال و جاہ کا حریص دین کو برباد و تباہ کر دیتا ہے مال و مرتبہ کو حاصل کرنے کے لئے دین کی پرواہ نہیں کرتا حرام مال کو حاصل کرتا ہے اور حرام جگہ پر خرچ کرتا ہے دین کی اس کو پرواہ نہیں

رہتی اللہ کی یاد سے بھی غافل رہتا ہے اسی طرح مرتبہ کے حصول کے لئے دین کو تباہ کرتا ہے امور دینیہ میں مداہتہ کے علاوہ ذمہ کا شکار ہو جاتا ہے اس سے بڑھ کر دین کا فساد اور کیا ہوگا۔

ہذا حدیث حسن صحیحہ أخرجه أحمد و النسائی و الدارمی و ابن حبان و یروی فی هذا الباب عن ابن عمر الخ: حاصل یہ ہے کہ اس مضمون کی روایت ابن عمر سے بھی مروی ہے مگر اس کی سند درست نہیں ہے۔

علامہ منذری فرماتے ہیں اسناد حسن امام بزار نے بھی اس کی تخریج فرمائی ہے۔  
علامہ ابن رجب جنبل نے کعب بن مالک کی اس روایت کی شرح مستقل الگ جز میں فرمائی ہے اور فرمایا۔  
وروی من وجه آخر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم من حدیث ابن عمر و ابن عباس و ابی ہریرۃ و اسامۃ بن زید و جابر و ابی سعید الخدری و عاصم بن عدی الانصاری رضی اللہ عنہم اجمعین۔  
معلوم ہوا کہ یہ روایت متعدد صحابہ سے منقول ہے اور روایت حسن صحیح ہے۔

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى حَصِيرٍ فَقَامَ وَقَدْ اَثَرَفِي جَنْبِهِ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ اتَّخَذْنَا لَكَ وَطَاءً فَقَالَ مَالِي وَلِلدُّنْيَا مَا أَنَا فِي الدُّنْيَا إِلَّا كَرَاكِبٍ اسْتَظَلَّ تَحْتَ شَجَرَةٍ ثُمَّ رَاحَ وَتَرَكَهَا۔

ترجمہ: عبد اللہ بن مسعود سے مروی ہے کہ آپ چٹائی پر سوئے ہوئے تھے پس بیدار ہوئے تو چٹائی کے نشانات آپ کے پہلو پر نمایاں تھے ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! کاش ہم آپ کے لئے کوئی نرم بستر تیار کر دیں۔ پس آپ نے فرمایا مجھے دنیا سے کیا مطلب؟ نہیں ہوں میں دنیا میں مگر اس طرح جس طرح کسی سوار نے کسی پیڑ کے نیچے سایہ حاصل کیا ہو پھر اس کو چھوڑ کر چلا جائے۔

و طاء: بکسر الواو وفتحها مثل کتاب و صحاب اى فراشا  
لو: یا تو برائے تنہی ہے یا شرطیہ ہے تقدیر عبارت ہوگی

لو اتخذنا لك بساطاً حسناً و فراشاً لينا لكان احسن من اضطجاعك على هذا الحصير الخشن۔  
مالی و للدنیا: ملا علی قاری فرماتے ہیں ما نافیہ ای لیس لی الفة و محبة مع الدنيا و لا للدنیا الفة و محبة معی حتی ارغب اليها و انبسط عليها و اجمع ما فيها و لذتها۔

دوسرا احتمال یہ ہے کہ ما استفہامیہ ہے تقدیری عبارت یہ ہوگی ای الفة و محبة لی مع الدنيا او ای شىء لی مع الميل الدنيا او ميلها الی فانی طالب الآخرة و هی ضررتها المضادة لها۔  
و للدنیا: لازم زائدہ برائے تاکید ہے اگر واو بمعنی مع ہے۔ اور اگر واو عاطفہ ہے تو تقدیر عبارت یہ ہوگی مالی مع الدنيا و اللہ نیاسی۔

کراکب الخ: بوجہ تشبیہ سرعت رحیل و قلت مکث ہے۔  
در اصل آپ علی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی زندگی نہایت عسرت کے ساتھ گزری ہے حتی کہ آپ کے پاس بستر بھی کوئی خاص نہ

ہوتا تھا بلکہ مجبور کی چھال سے بھرا ہوا کچھونا ہوتا یا صرف چٹائی جس پر آپ آرام فرماتے صحابہؓ نے آپ کے بدن پر چٹائی کے نشانات دیکھ کر نرم بستر کی گزارش کی تو آپ نے بے رغبتی کا اظہار فرمایا اور بتایا کہ دنیا تو انسان کے لیے قرار گاہ نہیں ہے بلکہ گزرگاہ کی طرح ہے اور گزرگاہ میں آدمی جب تھوڑی دیر ٹھہرتا ہے تو کوئی انتظام نہیں کرتا کیونکہ اس کو آگے جانا ہے لہذا میں کیا انتظام کروں نیز دنیا اور اسباب دنیا سے مجھے کوئی الفت نہیں ہے لہذا میرے لیے کسی نرم بستر کی حاجت و ضرورت نہیں ہے یہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے انتہائی زہدین دنیا کی بات ہے۔

وفی الباب عن ابن عمر أخرجه الترمذی فی باب قصر الامل۔

وابن عباس أخرجه احمد و ابن حبان و البيهقی۔

هذا حدیث صحیح أخرجه احمد و ابن ماجه و الحاكم و ایضا المقدسی۔

## بَابُ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّجُلُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ فَلْيَنْظُرْ أَحَدُكُمْ مَنْ يُخَالِلُ  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ آدمی اپنے دوست کے دین و مذہب پر ہوتا ہے پس چاہئے کہ تم میں سے ہر ایک غور سے دیکھ لے کہ کس سے دوستی کر رہا ہے۔

دین خلیلہ: یہاں دین سے مراد عادت، طریقہ، سیرت ہے۔

فلینظر: فلیتأمل ولیتدبر۔ یخال: مأخوذ من المخالۃ بمعنی المصادقة والاخاء۔

آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ارشاد کا حاصل یہ ہے کہ انسان کی طبیعت مجبوس علی الشبہ والاقتداء ہے بلکہ بسا اوقات غیر شعوری طور پر دوسروں کے اثرات کو قبول کرتی ہے اور صحبت موثر ہوتی ہے چنانچہ امام غزالیؒ نے فرمایا مجالسہ الحریر و مجالسہ الحرص و مجالسہ الزہد و مجالسہ تزہد فی الدین لہذا اب دیکھنا چاہئے کہ کس کی صحبت آدمی اختیار کرے گا اور کس سے دوستی کرے گا چونکہ اس دوست کے طریق و سیرت کو یہ اختیار کرے گا اور اسی سے اس کی عادت کا بھی اندازہ معلوم ہو جائے گا۔

اگر دوست نیک و صالح ہیں تو اس کے اثرات اس میں منتقل ہوں گے اور دوستی کرنے والا بھی نیک و صالح ہوگا اور لوگ بھی اسے اچھی نظروں سے دیکھیں گے اور اگر یہ دوست برا ہوگا تو اس کی برائی اس میں منتقل ہوگی اور لوگ بھی بری نظروں سے دیکھیں گے۔

هذا حدیث حسن غریب: صاحب مشکوٰۃ اس روایت کو نقل کر کے فرمایا رواہ احمد و الترمذی و ابو داود و البیہقی فی شعب الایمان، وقال الترمذی ہذا حدیث حسن غریب وقال النووی اسنادہ صحیح۔

صاحب مشکوٰۃ نے اس قدر کلام اس روایت کے بارے میں اس لیے فرمایا کہ علامہ سراج الدین قزوینیؒ نے اس روایت کے بارے میں اس لیے فرمایا کہ علامہ سراج الدین قزوینیؒ نے اس روایت کو موضوع قرار دیا ہے حالانکہ موضوع نہیں ہے چنانچہ ابن حجرؒ نے بھی ان کی تردید کی ہے اور فرمایا:



قد حسنه الترمذی وصححه الحاكم كذا في المرقاة

أَنَّ ابْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَّبِعُ الْمَيِّتَ ثَلَاثٌ فَيَرْجِعُ اثْنَانِ وَيَبْقَى وَاحِدٌ يَتَّبِعُهُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ فَيَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَيَبْقَى عَمَلُهُ۔

اُس ابن مالکؓ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا میت کے پیچھے تین چیزیں جاتی ہیں دو قوت لوٹ کر آ جاتی ہیں اور ایک اس کے ساتھ باقی رہتی ہے اس کے پیچھے اس کے اہل اور اس کا مال اور عمل تینوں جاتے ہیں پس اس کے اہل و مال دونوں لوٹ جاتے ہیں اور عمل اس کے ساتھ باقی رہ جاتا ہے۔۔

يَتَّبِعُ الْمَيِّتَ: اِى اِلَى قَبْرِهٖ

يَتَّبِعُهُ اَهْلُهُ: اِس سے مراد اس کی اولاد، اقارب، دوست و احباب ہیں۔

علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں کہ اتباع اہل سے مراد حقیقت ہے کہ وہ جنازہ کے پیچھے جاتے ہیں اور دفن کے بعد لوٹ کر آ جاتے ہیں رہا اتباع مال اس سے مراد یہ ہے کہ مرنے کے بعد مال کا تعلق بطور تجنیز و تکفین وغیرہ میت سے رہتا ہے جب میت کو دفن کر دیتے ہیں تو اس کا تعلق بھی میت سے بالکل ختم ہو جاتا ہے تو یہ دونوں چیزیں گویا میت کو دفن کر کے واپس ہو جاتی ہیں۔

بقي عمله: حافظ فتح الباری میں فرماتے ہیں کہ بقاء عمل سے مراد اس عمل کا اس کی قبر میں رہنا ہے چنانچہ دوسری روایت براہ بن عازب سے منقول ہے جس میں ہے کہ عمل صالح اچھی صورت میں اس کے پاس قبر میں آتا ہے اور میت کو بشارت دیتا ہے اور کہتا ہے میں تیرا اچھا عمل ہوں اسی طرح کافر کے پاس بری صورت میں آتا ہے اور کہتا ہے۔

لہذا انسان کو چاہئے کہ اہل و مال سے زائد اپنی توجہ اعمال کی طرف مبذول کرے کہ وہی ساتھ جانے والا ہے اور کام آنے والا ہے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه الشيخان في غير هذا

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ كَثْرَةِ الْأَكْلِ

عَنْ مُقَدَّامِ بْنِ مَعْدِيكَرْبَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَأْمَلًا أَدْعَى وَعَاءً شَرًّا مِنْ بَطْنٍ بِحَسْبِ ابْنِ آدَمَ أَكْلَاتٍ يُقْنِنُ صَلْبَهُ فَإِنْ كَانَ لَا مُحَالَاةَ فَتَلَّتْ لِبَطْعَانِهِ وَتَلَّتْ لِشَرَابِهِ وَتَلَّتْ لِنَفْسِهِ۔

ترجمہ: مقدم ابن معدیکربؓ سے منقول ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ انسان نے پیٹ سے زیادہ برا برتن کوئی نہیں بھرا۔ ابن آدم کے لیے چند لقمے کافی ہیں جو اس کی کمر کسید ہار کھیں (اور اگر اس سے زیادہ) کھانا ضروری ہے تو ایک تہائی اس کے کھانے کے لیے اور ایک تہائی اس کے پینے کے لیے اور ایک تہائی سانس کے لیے باقی رکھے۔

شکم تمام شہوتوں کا سرچشمہ ہے: اولاد آدم کے لیے سب سے زیادہ مہلک اور تباہ کن شہوت پیٹ کی شہوت ہے اسی کی وجہ سے آدم دحواء کو جنت سے نکالا گیا حقیقت یہ ہے کہ آدمی کا پیٹ ہی تمام شہوتوں کا سرچشمہ اور تمام آفتوں کا منبع و معدن ہے شہوت شکم سے شہوت کو تحریک ملتی ہے اور ان دونوں شہوتوں نے جاہ و مال کی رغبت پیدا ہوتی ہے اور ان دونوں کی زیادتی سے رعونت ایک دوسرے

سے سبقت، حسد و مفاخرت و فرور جیسے میوب پیدا ہوتے ہیں کینہ، عداوت و بغض کے جذبات کو تحریک ملتی ہے حتیٰ کہ آدمی نافرمانی بغاوت و قہر پر کمر باندھتا ہے مکررات و خواہشات میں مبتلا ہوتا ہے یہ اس کو پر کرنے کے نتائج ہیں اسی وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا لا تمیتوا القلب بکثرة الطعام والشراب فان القلب کالزرع یبوت اذا کثر علیہ الماء۔

نیز ارشاد فرمایا

الفکر نصف العبادة و قلة الطعام هي العبادة۔

آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے لوگوں نے پوچھا لوگوں میں افضل کون ہے

قال مطعمه وضحكه ویرھی بما یستبر عورتہ وفي رواية ان الشيطان یجری من ابن آدم مجری الدم

فضیعوا مجاریہ الجوع والعطش

ان کے علاوہ بے شمار روایات ہیں جن سے قلت طعام و شراب کی ترغیب معلوم ہوتی ہے۔

فوائد بھوک: بھوک کے دس فوائد ہیں۔

اول: صفائے قلب طبیعت میں روانی، بصیرت کا کمال، شکم سیری سے غباوت پیدا ہوتی ہے قلب کا نور ماند پڑ جاتا ہے دین میں تاریکی پیدا ہوتی ہے شکم سیری معرفت الہی ہے رکاوٹ ہے حضرت لقمان نے اپنے بیٹے سے کہا اے بیٹے جب معدہ پر ہوتا ہے تو فکر کی قوت سوجاتی ہے حکمت گونگی ہو جاتی ہے اور اعضاء میں عبادت کی سکت باقی نہیں رہتی۔

دوسرا فائدہ: رقت قلب اور اس میں ذکر سے لذت حاصل کرنے کی استعداد پیدا ہوتی ہے۔

تیسرا فائدہ: تواضع و انکساری جب آدمی بھوکا ہوتا ہے تو رب کا نام لیتا ہے اس کی اطاعت کرتا ہے اپنے معجز و ذلت کا مشاہدہ کرتا ہے تو پھر اللہ عظمت و قہر کا اعتراف کرتا ہے جس سے تواضع پیدا ہوتی ہے۔

چوتھا فائدہ: عذاب الہی کی یاد اور اہل مصائب سے عبرت حاصل نہیں کرتا ہے۔ حضرت یوسف علیہ السلام سے کسی نے پوچھا جب مصر کے خزانوں کی کنجیاں آپ کے ہاتھ میں ہیں تو پھر آپ بھوکے کیوں رہتے ہیں فرمایا تاکہ میں شکم سیر ہو کر بھوکوں کو بھول نہ جاؤں اس سے لوگوں پر شفقت و رحم کے جذبات پیدا ہوتے ہیں اور کھانا کھلانے کی خواہش پیدا ہوتی ہے شکم سیر بھوک کی تکلیف کا کیا احساس کرے گا۔

پانچواں فائدہ: شہوات کا قلع و قمع اور نفس امارہ پر غلبہ یہ سب سے اہم فائدہ ہے تمام گناہوں کا ماخذ شہوتیں اور انسانی قویٰ ہیں بھوک سے یہ تمام شہوتیں ختم ہو جاتی ہیں کمال سعادت یہ ہے کہ آدمی اپنے نفس پر غالب رہے اور کمال شقاوت یہ ہے کہ آدمی کا نفس اس پر غالب ہو جس طرح سرکش گھوڑے کو بھوکا پیاسا رکھ کر مغلوب کیا جاتا ہے اسی طرح نفس کو بھی بھوکا پیاسا رکھ کر مغلوب کیا جاسکتا ہے نفس کے مغلوب ہونے میں ایک فائدہ نہیں بلکہ اس کے اندر بے شمار فوائد مخفی ہیں بلکہ اس کو نثرانہ فوائد کہنا بہتر ہے۔

چھٹا فائدہ: بیداری پر قوت کیونکہ آدمی جب زیادہ کھائے گا تو پانی زیادہ پئے گا اور پانی کی زیادتی سے غیند زیادہ آئے گی جس سے عمر ضائع ہوگی۔

ساتواں فائدہ: عبادات پر مواظبت کی سہولت۔

آٹھواں فائدہ: تندرستی۔ بیشتر امراض بسیار خوری سے پیدا ہوتے ہیں کیونکہ زیادہ کھانے سے اخلاط معدے اور رگوں میں جمع ہو جاتے ہیں اور طرح طرح کے امراض کا سبب بنتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ارشاد ہے تصوموا تصحوم (طبرانی) نواں فائدہ: اخراجات میں کمی ظاہر ہے کہ جو کم کھائے گا اس کو تھوڑا مال کی کفایت کرے گا۔  
دسواں فائدہ: صدقہ و خیرات۔

یہ دس فوائد ہیں ان میں سے ہر ایک فائدہ بے شمار فوائد کا حامل ہے تمام فوائد کا حاصل یہ ہے کہ بھوک آخرت کا خزانہ ہے بعض اکابر نے فرمایا بھوک آخرت کی کنجی اور زہد کا دروازہ ہے۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حدیث مذکور فی الباب سے انسان کو صحیح راستہ کی تعیین فرمائی ہے کیونکہ جہاں بھوک کے یہ فوائد مذکور ہیں کم خوری کے نقصانات بھی ہیں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے افراط و تفریط کے درمیان راستہ تجویز فرمایا جس کا حاصل یہ ہے کہ نہ اتنا کھائے جس سے معدے میں ثقل پیدا ہو اور نہ اتنا کم کھائے کہ بھوک کی تکلیف محسوس ہو۔

کھانے کا مقصد: آدمی کی زندگی باقی رہے اور اس کے جسم میں عبادت کی قوت بھرم رہے معدے کی گرانی بھی عبادت سے مانع ہے اور معدے کا خالی ہونا بھی دل کو مشغول کرتا ہے لہذا معدے کو تین حصوں پر تقسیم کرے ایک حصہ کھانے کے لیے دوسرا پینے کے لیے اور تیسرا سانس لینے کے لیے۔

بحسب ابن آدم: باء زائدہ ہے اور یہ مبتداء ہے اور الکلات خبر ہے

ای یکفیه هذا القدر فی سد الریق و امساك القوقۃ

فان كان لا محالة: ای ان كان لا بد من التجاوز عما ذكر فلتكن او ثلاثا

لنفسه: بفتح الفاء ای یبقی من ملئه قدر الثلث لیتمکن من التنفس و یجعل له صفاء ورقۃ

هذا حدیث صحیحہ اخرجه احمد ابن ماجه و الحاكم و قال صحیحہ

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرِّيَاءِ وَالسَّمْعَةِ

حقیقت ریاء: رویت سے مشتق ہے اور سمعہ سماع سے ریاء کے معنی اچھی عادتوں اور کاموں کا مظاہرہ کرنے کے لوگوں کے دلوں میں قدر و منزلت کا طالب ہونا اگر اس کا تعلق بحالہ بصر ہے تو ریاء اور اگر بحالہ سماع ہے تو سمعہ ہوگا۔

پھر ریاء کا ری کا ظہور بدن، ہیئت لباس قول و عمل اور دوست و احباب کے ذریعہ ہوتا ہے جس کی تفصیل امام غزالی نے احیاء العلوم میں بیان فرمائی ہے۔

ریاء نہایت مہلک بیماری ہے: ریاء و سمعہ ایسے مہلکات و آفات میں سے ہے جو نہایت مخفی مکر ہے بڑے بڑے علماء بھی اس میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔ احادیث و قرآن میں اس کی مذمت نہایت بلیغ انداز میں بیان کی گئی ہے۔ جن سے معلوم ہوتا ہے کہ ریاء سے اعمال ضائع ہو جاتے ہیں اور ریاء کا اللہ کے غضب کا مستحق ہوتا ہے دنیا میں تو فقیہ سے اور آخرت میں اللہ کی قربت سے محروم رہتا ہے دردناک عذاب میں مبتلا ہوتا ہے اور قیامت کے دن برسر عام رسوا ہوگا جب تم لوگوں کے سامنے اسے فاجر و فریب کار کے

لقب سے نوازا جائے گا اور اس کو یہ کہا جائے گا کہ کیا تجھے اللہ کی اطاعت کے عوض دنیوی مال و متاع خریدتے ہوئے شرم نہیں آئی اگر آدمی ان سب چیزوں کا تصور کرے تو اس بیماری سے نجات پاسکتا ہے۔

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَرَأِنِي يَرَأِنِي اللَّهَ بِهِ وَمَنْ يَسْمَعُ يَسْمَعُ اللَّهَ بِهِ وَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَا يَرْحَمَ النَّاسَ لَا يَرْحَمَهُ اللَّهُ۔

ترجمہ: ابوسعید خدریؓ نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جو شخص اپنے فضائل و اعمال لوگوں کو دکھائے گا اللہ تعالیٰ اس کے عیب دکھائیگا اور جو شخص لوگوں کو اعمال سنا کر شہرت طلب کرے گا اللہ تعالیٰ اس کے عیبوں کو دکھائے گا نیز آپ نے فرمایا جو لوگوں پر رحم نہیں کرتا اللہ تعالیٰ اس پر رحم نہیں فرماتے۔

مَنْ يَرَأِنِي يَرَأِنِي اللَّهَ بِهِ: باثبات الیاء فی الفعلین کیونکہ من موصولہ ہے اور مبتداء ہے۔  
وَمَنْ يَسْمَعُ يَسْمَعُ اللَّهَ بِهِ: بتشدید المیم یہ تسمیع سے ماخوذ ہے جس کے معنی گم نامی دور کرنا مشہور کرنا۔ اسماع کے معنی میں بھی آتا ہے یعنی دوسروں کو سنانا۔

روایت کا مطلب: اس روایت کے متعدد مطالب بیان کیے گئے ہیں۔

اول: جو شخص دنیا میں رہتے ہوئے اعمال لوگوں کو دکھانے اور سنانے کے لیے کرے گا اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کے اس دکھلاوے کو اور لوگوں کے سنانے کو ظاہر فرمادیں گے کہ برسر عام لوگوں کے سامنے اس کو رسوا فرمائیں گے۔

دوم: جو شخص دنیا میں ریاء و سمعہ کے لیے اعمال کرے گا اللہ تعالیٰ دنیا ہی میں اس کی جزاء دیں گے کہ لوگوں میں سنانا اور دکھانا تحقق ہو جائے گا گویا اس کو اس کی نیت فاسد پر دنیا میں ہی جزاء مرتب ہو جائے گی آخرت میں کوئی ثواب اس کو نہ ملے گا۔

كما قال تعالى من كان يريد الحياة الدنيا وزينتها نوف اليهم فيها الاية وكذا قال من كان يريد حرث الدنيا نؤته منها

سوم: جو شخص لوگوں کے عیوب کی تشہیر دنیا میں کرے گا اور لوگوں کے عیوب دوسروں کے سامنے پیش کرے گا تو اللہ اس کے عیوب و ذنوب آخرت میں ظاہر فرمائیں گے اور سب کے سامنے اس کے عیوب ظاہر فرما کر اس کو اسی طرح رسوا فرمائیں گے جس طرح اس نے لوگوں کو رسوا کیا ہے۔

چہارم: جس شخص نے دنیا میں ناموری اور شہرت کے لیے اعمال کیے اللہ تعالیٰ اس کو آخرت میں فرمائیں گے تو اپنے اعمال کی جزاء ان لوگوں سے حاصل کر جن کے دکھلاوے کے لیے تو نے یہ اعمال کئے ہیں۔

پنجم: جو شخص اپنے اعمال لوگوں کو سناوے گا یا دکھاوے گا تا کہ لوگ اس کی اقتداء کریں تو اللہ اس کے اعمال کا ثواب آخرت میں لوگوں کو سنانے گا اور دکھائے گا تا کہ ان کو حسرت و افسوس ہو۔

من لا یرحمہ الناس الخ: قد تقدم شرح اللفظ فی باب رحمة الناس۔

فائدہ: اس جملہ کی مناسبت پہلے مضمون سے یہ ہے کہ رائی متکبر ہوتا ہے جو لوگوں پر رحم نہیں کھایا کرتا لہذا اللہ بھی مرئی رحم نہیں فرمائیں گے۔

وفی الباب عن جندب: أخرجه الشيخان و عبد الله بن عمرو أخرجه الطبرانی-

هذا حديث غريب من هذا الوجه أخرجه احمد وابن ماجه

أَنَّ شَفِيًّا الْأَصْبَحِيَّ حَدَّثَهُ أَنَّهُ دَخَلَ الْمَدِينَةَ فَإِذَا هُوَ بِرَجُلٍ قَدِ اجْتَمَعَ عَلَيْهِ النَّاسُ فَقَالَ مَنْ هَذَا فَقَالُوا أَبُو هُرَيْرَةَ قَدْ نَوَتْ مِنْهُ حَتَّى قَعَدَتْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُوَ يُحَدِّثُ النَّاسَ فَلَمَّا سَكَتَ وَخَلَا قُلْتُ لَهُ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ وَبِحَقِّ لَمَّا حَدَّثْتَنِي حَدِيثًا سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَقَلْتَهُ وَعَلِمْتَهُ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَفَعَلُ لِأَحَدٍ ثَنَكَ حَدِيثًا حَدَّثْتَنِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَقَلْتَهُ وَعَلِمْتَهُ ثُمَّ نَشَأَ أَبُو هُرَيْرَةَ نَشْغَةً فَمَكَّنَا قَلِيلًا ثُمَّ أَتَانِي فَقَالَ لَأَحَدٍ ثَنَكَ حَدِيثًا حَدَّثْتَنِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَا الْبَيْتِ وَمَا مَعَنَا أَحَدٌ غَيْرِي وَغَيْرُهُ ثُمَّ نَشَأَ أَبُو هُرَيْرَةَ نَشْغَةً شَدِيدَةً ثُمَّ أَتَانِي وَمَسَحَ وَجْهَهُ وَقَالَ أَفَعَلُ لِأَحَدٍ ثَنَكَ حَدِيثًا حَدَّثْتَنِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَهُوَ فِي هَذَا الْبَيْتِ مَا مَعَنَا أَحَدٌ غَيْرِي وَغَيْرُهُ ثُمَّ نَشَأَ أَبُو هُرَيْرَةَ نَشْغَةً شَدِيدَةً ثُمَّ مَالَ خَارًا عَلَى وَجْهِهِ فَاسْتَدْتُهُ طَوِيلًا ثُمَّ أَتَانِي فَقَالَ ثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ يَنْزِلُ إِلَى الْعِبَادِ لِيَقْضِيَ بَيْنَهُمْ وَكُلُّ أُمَّةٍ جَائِيَةٌ فَأَوَّلُ مَنْ يَدْعُو بِهِ رَجُلٌ جَمَعَ الْقُرْآنَ وَرَجُلٌ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَرَجُلٌ كَثُرَ الْمَالُ فَيَقُولُ اللَّهُ لِلْعَارِي أَلَمْ أُعَلِّمَكَ مَا أَنْزَلْتُ عَلَى رَسُولِي قَالَ بَلَى يَا رَبِّ قَالَ فَمَاذَا عَمِلْتَ فِيمَا عَلِمْتَ قَالَ كُنْتُ أَتُومُّ بِهَ انَاءَ اللَّيْلِ وَانَاءَ النَّهَارِ فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ كَذَبْتَ وَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ لَهُ كَذَبْتَ وَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ بَلْ أَرَدْتُ أَنْ يَقَالَ فَلَانٌ قَارِي فَقَدْ قِيلَ ذَلِكَ وَيُوثَى بِصَاحِبِ الْمَالِ فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ أَلَمْ أُؤَسِّعْ عَلَيْكَ حَتَّى لَمْ أَدْعَكَ أَلَمْ تَحْتَابِ إِلَى أَحَدٍ قَالَ بَلَى يَا رَبِّ قَالَ فَمَاذَا عَمِلْتَ فِيمَا أَمَرْتُكَ قَالَ كُنْتُ أَصِلُ الرَّجْمَ وَأَتَصَدَّقُ فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ كَذَبْتَ وَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ لَهُ كَذَبْتَ وَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ بَلْ أَرَدْتُ أَنْ يَقَالَ فَلَانٌ جَرِي فَقَدْ قِيلَ ذَلِكَ ثُمَّ ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رُكْبَتِي فَقَالَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أُولَئِكَ الثَّلَاثَةُ أَوَّلُ خَلْقِ اللَّهِ تُسْعَرُ بِهِمُ النَّارُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ أَلَوْلَيْدُ أَبُو عَثْمَانَ الْمَدَائِنِيُّ فَأَخْبَرَنِي عُقْبَةُ أَنَّ شَفِيًّا هُوَ الَّذِي دَخَلَ عَلَى مُعَاوِيَةَ فَأَخْبَرَهُ بِهَذَا قَالَ أَبُو عَثْمَانَ وَحَدَّثَنِي الْعَلَاءُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ أَنَّهُ كَانَ سَيَافًا لِمُعَاوِيَةَ قَالَ فَدَخَلَ عَلَيْهِ رَجُلٌ فَأَخْبَرَهُ بِهَذَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ مُعَاوِيَةُ قَدْ فَعَلَ بِهِؤَلَاءِ هَذَا فَكَيْفَ بَمَنْ بَقِيَ مِنَ النَّاسِ ثُمَّ بَكَى مُعَاوِيَةُ بَكَاءً شَدِيدًا حَتَّى ظَنَّنَا أَنَّهُ هَالِكٌ وَقُلْنَا قَدْ جَاءَ نَاهُذَا الرَّجُلُ بِشَرٍّ ثُمَّ أَتَانِي مُعَاوِيَةُ وَمَسَحَ عَنْ وَجْهِهِ وَقَالَ صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوِقِ إِلَيْهِمْ أَعْمَالُهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبَاطِلٌ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

ترجمہ: حضرت شفیٰ فرماتے ہیں کہ میں (ایک مرتبہ) مدینہ منورہ میں آیا تو دیکھا کہ ایک شخص کے پاس لوگوں کی بھیڑ لگ رہی ہے میں نے پوچھا یہ کون صاحب ہیں لوگوں نے کہا کہ یہ حضرت ابو ہریرہ ہیں میں ان کے پاس گیا اور سامنے بیٹھ گیا وہ لوگوں کو

حدیثیں سنارہے تھے جب خاموش ہو گئے اور تنہا رہ گئے تو میں نے کہا میں آپ سے صحیح صحیح بات پوچھتا ہوں مجھے کوئی ایسی حدیث سنائیے جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے (خود) سنی ہو اور جسے آپ نے اچھی طرح سمجھ لیا ہو حضرت ابو ہریرہؓ نے فرمایا اچھا لو سنو! میں تم سے ایسی حدیث بیان کرتا ہوں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ سے فرمائی ہے اور جسے میں نے خوب سمجھا پھر حضرت ابو ہریرہؓ نے ایک چیخ ماری اور بے ہوش ہو گئے تھوڑی دیر کے بعد ان کو ہوش آیا تو فرمایا میں تم سے ایسی حدیث بیان کرتا ہوں جو مجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اسی گھر میں فرمائی تھی۔ اس وقت یہاں سوائے میرے اور آپ کے اور کوئی نہ تھا۔ پھر حضرت ابو ہریرہؓ نے ایک چیخ ماری اور بے ہوش ہو گئے جب ہوش آیا تو انہوں نے اپنا منہ صاف کیا اور فرمایا کہ میں تم سے وہ حدیث بیان کروں گا جو آپ نے مجھے اس گھر میں سنائی تھی اس وقت یہاں میرے اور آپ کے سوا اور کوئی نہ تھا حضرت ابو ہریرہؓ چیخ مار کر پھر بے ہوش ہو گئے اور منہ کے بل جھک گئے میں نے سہارا دیا اور کافی دیر تک سہارا دیے رہا ہوش آنے پر انہوں نے یہ حدیث بیان کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جب قیامت کا دن ہوگا تو اللہ تعالیٰ بندوں کی طرف متوجہ ہوگا تاکہ ان کے درمیان فیصلہ کر دے اور ہر امت گھٹنوں کے بل بیٹھی ہوگی سب سے پہلے جس کو حساب کے لیے اللہ تعالیٰ بلائے گا وہ ایک ایسا شخص ہوگا جس نے قرآن حفظ کیا ہوگا۔ اور ایک ایسا شخص ہوگا جو اللہ کے راستہ میں قتل کیا گیا ہوگا۔ اور ایک دولت مند ہوگا اللہ تعالیٰ اس قاری سے فرمائے گا جو کچھ میں نے اپنے رسول پر نازل کیا تھا (قرآن) کیا میں نے تمہیں اس کا علم نہ دیا تھا وہ کہے گا باری تعالیٰ بے شک آپ نے مجھے اس کا علم دیا تھا حق سبحانہ فرمائے گا کہ اچھا بتاؤ تو نے اپنی معلومات میں سے کس کس چیز پر عمل کیا (یعنی اپنے علم پر کہاں تک عمل کیا) وہ عرض کرے گا میں دن رات کی تلاوت کرتا تھا اللہ تعالیٰ فرمائے گا تو جھوٹا ہے فرشتے بھی کہیں گے تو جھوٹا ہے اللہ تعالیٰ فرمائے گا تیری تو اس سے غرض یہ تھی کہ لوگ کہیں کہ فلاں شخص قاری ہے۔ سو تجھے ایسا کہا جا چکا (یعنی دنیا میں قرآن کی تلاوت سے جو تیری غرض تھی وہ پوری ہو گئی۔ اب یہاں تیرے لیے اس نمائش عمل کا کوئی اجر نہیں) پھر دولت مند کو لایا جائے گا اللہ تعالیٰ فرمائے گا کیا میں نے تجھے دولت مند، فارغ البال نہیں بنا دیا تھا یہاں تک کہ میں نے تجھے کسی کا محتاج نہیں چھوڑا تھا اور تو لوگوں سے بے نیاز کیا اللہ تعالیٰ فرمائے گا اچھا تو بتلاؤ تو نے میری عطا کردہ دولت سے کیا (نیک) عمل کیا (یعنی میری دی ہوئی دولت کو حق کی راہ میں اور یتیمی و مساکین وغیرہ کی امداد و انگیری میں کہاں تک خرچ کیا) وہ عرض کرے گا میں قربت مندوں کے ساتھ سلوک کرتا تھا اور خیرات کیا کرتا تھا اللہ تعالیٰ اور فرشتے فرمائیں گے تو جھوٹ بولتا ہے (اس اتفاق مال یعنی صدقات و خیرات سے تیری غرض اطاعت خداوندی اور رضائے الہی کی طلب نہ تھی بلکہ) تو نے یہ چاہا کہ لوگ کہیں کہ فلاں شخص بڑا بخشنے والا ہے۔ سو ایسا کہا گیا (اب آخرت میں اس کا بدلہ کیسا؟)

اب شہید کو لایا جائے گا اور اللہ تعالیٰ فرمائے گا تو کس لیے قتل ہوا؟ وہ عرض کرے گا کہ مجھے تو نے حکم دیا تھا کہ تیری راہ میں جہاد کروں چنانچہ میں نے جہاد کیا اور میں قتل کیا گیا اللہ تعالیٰ اس سے فرمائے گا اور فرشتے بھی کہ تو نے جھوٹ کہا (تیری غرض جہاد سے رضائے الہی کی طلب نہ تھی بلکہ) تو نے تو یہ نیت کی تھی کہ لوگ کہیں کہ فلاں شخص بڑا بہادر ہے سو ایسا کہا جا چکا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے میرے گھٹنے پر (ہاتھ) مار کر فرمایا اللہ کی مخلوقات میں سب سے پہلے انہی تین شخصوں سے دوزخ کو بھڑکایا جائے گا۔ ولید یعنی ابوعثمان مدائنی فرماتے ہیں کہ مجھے عقبہ نے خبر دی کہ یہی شفی ہیں جو معاویہ کے پاس گئے اور ان کو یہ حدیث سنائی

ابو عثمان کہتے ہیں کہ علاء بن ابی حکیم نے مجھے بتایا کہ یہ امیر معاویہ کے پاس جلادی کا پیشہ کیا کرتے تھے وہ کہتے ہیں کہ ان کے پاس ایک شخص آیا اور اس نے یہ حدیث بیان کی تو امیر معاویہ نے کہا جب ان لوگوں کے ساتھ ایسا کیا جائے گا تو باقی لوگوں کا کیا حال ہوگا؟ پھر حضرت معاویہ بہت روئے یہاں تک کہ لوگوں کو یہ گمان ہوا کہ (شاید آپ روتے روتے) مرجائیں گے اور ہم لوگوں نے کہا کہ یہ شخص ہم لوگوں کے پاس شہر لے کر آیا (یعنی اس شخص نے یہ حدیث بیان کرنے کی وجہ سے آہ و زاری کی یہ نوبت پہنچی ہے) پھر امیر معاویہ کو ہوش آیا اور منہ صاف کر کے فرمایا کہ اللہ کے رسول نے سچ فرمایا ہے۔

من كان يريد الحياة الدنيا وزينتها نوف اليهم اعمالهم فيها وهم فيها لا يبخسون اولئك الذين ليس لهم في الاخرة الا النار وحبط ما صنعوا فيها وباطل ما كانوا يعملون۔

(جو لوگ دنیا کی زندگی اور اس کی زینت (مال و دولت اور عیش و آرام) چاہتے ہیں ہم ان کو (یہ چیزیں) اسی (دنیا) میں دے دیتے ہیں ان کے اعمال کا پورا بدلہ دیتے ہیں اس میں ہم کچھ کمی نہیں کرتے یہی وہ لوگ ہیں جن کے لیے آخرت میں دوزخ کے سوا کچھ نہیں ان لوگوں نے دنیا میں جو کچھ کیا وہ بیکار گیا اور یہ جو عمل بھی کرتے ہیں وہ سب باطل ہے۔

فلما سكت: اى عن التحديث۔

وخلا: اى بقى منفرد۔

اسنلک بحق و بحق: تکرار برائے تاکید ہے اور ماء زائدہ ہے اور معنی اسنلک تھا غیر باطل۔ بعض حضرات فرماتے ہیں واؤ عطف کا تقاضہ ہے کہ یہ تائیس ہے نہ کہ تاکید۔

لما حدثتني حديثاً: لما بمعنى الا ہے ومنه قوله تعالى كل نفس لما عليها حافظ۔ وان كل لما جميعه لدينا

محضرون۔

نسخ: نسخ النون والشرين بعده غين معجمه بمعنى شفق حتى كاد ينشئ على اسفا او خوفا قاله المنذرى وقال الجزرى فى التمهيد: النسخ فى الاصل الشفق حتى كاد يبلغ به النشى خلاصة المعنى یہ کہ کسی محبوب فوت شدہ شئی کو یاد کر کے بطور افسوس قدر رونا کہ بے ہوشی کی نوبت آجائے یہ ابو ہریرہ کا بے ہوش ہونا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ جو وقت گزرا اور آپ سے اس حدیث مذکور فی الباب کے وقت جو قرب تھا اس کو یاد کر کے ہے اشار الیہ لقولہ فی ہذا البیت مامعنا احد غیرى۔ (۲) یا ممکن ہے حدیث کے مضمون کا استحضار ہوا ہو جس کی وجہ سے غشی طاری ہو گئی۔

جائية: فى القاموس جثا کر عاورمی جثوا او جثيا بضمةما یعنی جلس على ركبتيه اوقام على اطراف اصابعه

تسعر: من التسعير اى توقد۔

فاول من يدعو الخ: لعل السؤال يكون اولاعن صلواتهم ثم عن هذا الامور فلا ينافى اول ما سئل عنه

الصلاة كما فى رواية اخرى۔

فدخل عليه رجل: ممکن ہے علاء بن ابی حکیم شقی اچھی کو نہ پہچانتے ہوں اس لیے رجل سے تعبیر کر دیا ہو۔  
فوائد الحدیث: روایت الباب سے ریا و سمع کی حرمت کی تغلیظ معلوم ہوئی نیز اس پر شدید عقوبت و سزا کا استحقاق نیز

وجوب اخلاص فی الاعمال کما قال تعالیٰ واما مردو الالیغذ واللہ تخلصین لہ الدین۔

نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ فضیلت جہاد کا تعلق انہی مجاہدین سے ہے جو عمل جہاد میں مخلص ہوں اس طرح اہل علم و اہل سخاوت کی جو فضیلت بیان کی گئی ہے ان سب کا تعلق مخلصین کے ساتھ ہے ریاء کاروں کا اس میں کوئی حصہ نہیں ہے۔

تفسیر آیات: قوله تعالیٰ من کان یرید الحیاء الدنیا والآیۃ ان آیات کے بارے میں حضرات مفسرین کی آراء مختلف ہیں اول قنادہ نے انس سے نقل کیا ہے کہ یہ آیت یہود و نصاریٰ کے بارے میں نازل ہوئی ہے اسی طرح حسنؒ سے بھی یہ منقول ہے۔

دوم: ضحاک کہتے ہیں اس سے مراد اہل شرک ہیں اور مطلب یہ ہے کہ کفار و مشرکین جو نیک اعمال کرتے ہیں اللہ تعالیٰ ان کو ان کی جزاء دنیا میں ہی دے دیتے ہیں کہ ان کے رزق میں وسعت فرمادیتے ہیں، مصائب کو ان سے دفع فرمادیتے ہیں مگر آخرت میں کوئی اجر و ثواب ان اعمال پر ان کو نہیں ملتا۔ یدل علیہ قولہ اولئک الذین لیس لہم فی الآخرة الا النار۔ اور ظاہر ہے کہ یہ تو مشرک و کافر کی حالت ہے نہ کہ مومنین کی۔

سوم: یہ کہ ان منافقین کے بارے میں ہے جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ جہاد کرتے تھے کہ ان کی نیت مال غنیمت کے حصول کی ہوتی تھی آخرت میں ثواب کی نیت ہوتی ہی نہیں تھی تو اللہ تعالیٰ ان کو ان کی نیت کے مطابق دنیا میں مال غنیمت عطا فرمادیتے ہیں آخرت میں ان کے لیے اجر و ثواب نہیں بلکہ ان کے واسطے جہنم ہے۔

چہارم: آیت شریفہ میں عام افراد مراد ہیں خواہ وہ مومن ہوں یا کافر، یہود ہوں یا نصاریٰ اور مطلب یہ ہے کہ جو لوگ طاعات و عبادات میں ریاء و سمعہ کی نیت کرتے ہیں یعنی وہ ریاء کار ہیں اللہ تعالیٰ ان کی نیت کے مطابق دنیا میں نتائج مرتب فرمادیتے ہیں جیسا کہ روایت مذکورہ فی الباب میں تفصیل گزری ہے۔

اشکال: یہ ہوتا ہے کہ اگر یہ آیت ریاء کار مومنوں کو بھی شامل ہو تو پھر اولئک الذین لیس لہم فی الآخرة الا النار کا ترتب ان کے حق میں کیسے ہوگا وہ تو اپنے ایمان کی وجہ سے جنت میں جائیں گے۔

جواب: آیت شریفہ میں اعمال باطلہ جو غیر اللہ کے لیے کیے گئے ہوں اس پر جزائے شدید کو مرتب فرمایا گیا ہے یعنی ان اعمال کی جزاء تو جہنم ہی ہے ہاں البتہ مومن کے پاس نیک عمل ایمان ہے جس کی وجہ سے بالآخر وہ جہنم سے نکال کر جنت میں داخل کر دیا جائے گا لہذا فی تفسیر الخازن۔

هذا حديث حسن غريب اخرجه ابن خزيمة في صحيحه

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ حُبِّ الْحَزَنِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا حُبُّ الْحَزَنِ قَالَ وَادْفِئْ جَهَنَّمَ يَتَعَوَّذُ مِنْهُ جَهَنَّمَ كُلُّ يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَنْ يَدْخُلْهُ قَالَ الْعَرَاءُ وَنَ الْمَرَاءُ وَنَ بِأَعْمَالِهِمْ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پناہ مانگو تم جب الحزن سے صحابہؓ نے پوچھا یا رسول اللہ جب الحزن کیا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایک وادی ہے جہنم میں جس سے جہنم بھی ہر روز سومرتہ پناہ مانگتی ہے پوچھا گیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم! اس میں کون لوگ داخل ہوں گے فرمایا وہ قراء جو اپنے اعمال میں ریاء کار ہوں گے۔



جب الحزن: جنہم کی ایک وادی کا علم ہے جو کنویں کی طرح ہے اسی وجہ سے اس کو جب کہا گیا اور الاضافۃ فیہ کدادر السلام۔  
القراء المرأون باعمالہم: اس سے مراد یا قراء حضرات ہیں جو قرآن کریم کی تلاوت اچھی آوازوں کے ذریعہ ریاء  
کاری کے لیے یا دنیاوی اجرت طلب کرنے کے لیے کرتے ہیں کیونکہ عوام الناس اچھی آواز والے قراء کو خوب نوازتے ہیں۔  
دوسرا قول یہ کہ اس سے مراد مطلقاً علماء، قراء، وعاظ، عباد، مشائخ ہیں جو طاعات و عبادات محض ریاء کاری کے لیے کرتے  
ہیں چونکہ اہل علم ہوتے ہوئے متعصبات علم کے خلاف ان کا یہ عمل نہایت شنیع ہے اس وجہ سے ان کی جزاء بھی نہایت شنیع بیان فرمائی  
گئی ہے۔

هذا حديث غريب اخرجه ابن ماجه وفي سنده عمار بن سيف وهو ضعيف و كذا ابو معان مجهول۔  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ الرَّجُلُ يَعْمَلُ الْعَمَلَ فَيَسْرُةً فَإِذَا أُطْلِعَ عَلَيْهِ أَعْجَبَهُ  
ذَلِكَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهُ أَجْرَانِ أَجْرُ السِّرِّ وَأَجْرُ الْعَلَانِيَةِ۔  
ترجمہ: ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ایک شخص نے پوچھا یا رسول اللہ ایک شخص کوئی عمل چھپا کر کرتا ہے  
(مگر جب) اس پر اطلاع ہو جاتی ہے تو اس کو اچھا معلوم ہوتا ہے آپ نے فرمایا اس کے لیے دو اجر ہیں اجر السر و اجر العلانیہ۔  
قوله اجر السر و اجر العلانیہ: جس طرح چھپ کر عمل کرنے میں اخلاص اور ریاء سے نجات ہے اسی طرح ظاہر  
کرنے میں بھی یہ فائدہ ہے کہ لوگ اتباع کریں گے اور ان میں خیر کی رغبت پیدا ہوگی۔

كما قال تعالى ان تبدوا الصدقات فنعمنا فهي وان تخفوها وتؤتوها الفقراء فهو خير لكم۔  
طاعات کے اظہار کا معیار: پھر اظہار کی دو قسمیں ہیں نفس عمل کو ظاہر کرنا۔ (۲) عمل کر کے بتلا دینا۔  
نفس عمل کا اظہار: جیسے مجمع عام صدقہ دینا تا کہ لوگوں کو ترغیب ہو اور وہ بھی زیادہ سے زیادہ صدقہ دین اس طرح روزہ، نماز، حج،  
جہاد وغیرہ اعمال ہیں لہذا اگر کسی کی نیت نفس عمل کے اظہار میں محض ترغیب ہو تو پھر اظہار میں کوئی مضائقہ نہیں البتہ عمل کو ظاہر کرنے  
والے کی دو ذمہ داریاں ہیں اول ان لوگوں کے سامنے عمل کو ظاہر کرے جن کے بارے میں یقین ہو کہ وہ اس کی اقتداء کریں گے یا  
گمان غالب ہو۔ دوسری یہ ہے کہ اپنے دل کی نگرانی رکھے کہ دل کے کسی گوشہ میں بھی ادنیٰ ریاء موجود نہ ہو۔

دوسری قسم یہ ہے کہ عمل سے فارغ ہونے کے بعد بیان کر دے کہ میں نے فلاں عمل کیا ہے یہ بھی درست ہے البتہ یہاں  
بھی وہی شرائط ملحوظ ہوں گے کہ دل میں پختگی ہو اور ایسے لوگوں سے ظاہر کرے جو اس کی اقتداء کر لیں ورنہ درست نہیں تو اجر علانیہ  
کے ترتیب کے لیے مذکورہ امور کا ہونا ضروری ہے۔ پس جو شخص ان شرائط کو پورا کرے اس کے لیے دو اجر ہوں گے۔ اجر السر و اجر  
العلانیہ لہذا اقتداء بہ والیہ اشار النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم من سن سہ حیۃ فعمل لھا کان لہ اجرھا و اجر من اتبعہ (مسلم)

قول فیصل: جن اعمال کو خفیہ ادا کرنا ممکن نہ ہو مثلاً جہاد، حج، جمعہ وغیرہ ان میں سبقت کرنا اور دوسروں کو ترغیب دینے کے لیے ظاہر  
کرنا افضل ہے اور جو اعمال خفیہ ادا کئے جاسکتے ہیں جیسے نماز، صدقات وغیرہ ان میں اخفاء افضل ہے الا یہ کہ ترغیب مقصود ہو یا دفع  
عار و عیب وغیرہ ہو۔

خلاصۃ المقال ایک گروہ نے مطلقاً اخفاء کو اعلان سے افضل کہا ہے اور بعض لوگوں نے فرمایا اخفاء اس اظہار سے افضل

ہے جس میں ترغیب نہ ہو اور جس میں اقتداء کی ترغیب ہو وہ اخفاء سے افضل ہے۔

فاعجبہ: اہی رجاء ان يعمل من رآه بمثل عمله فيكون له مثل اجره كما قال النبي صلى الله عليه وآله

وسلم من سن سنة حسنة الحديث۔

نیز یہ بھی ممکن ہے یہاں اعجاب سے مراد یہ ہے کہ کوئی شخص یہ چاہتا ہے کہ اس کو کوئی اچھی حالت پر دیکھے اتفاقاً یہ نماز پڑھ رہا تھا اس حالت میں کسی نے دیکھا اب اس نمازی کی طبیعت خوش ہوگی کہ خدا کا شکر ہے مجھے اس نے اچھی حالت میں دیکھا تو یہ اعجاب مذموم نہیں بلکہ آپ نے ارشاد فرمایا من مرتہ حسنة وسنة سيئة فهو مومن یعنی یہ تو علامت ایمان ہے نیز اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا

قل بفضل الله وبرحمته فبذلك فليفرحوا۔

جس سے معلوم ہوا کہ عبادات پر فرحت کا ہونا یہ اعجاب مذموم میں داخل نہیں ہے بلکہ اچھی خصلت ہے اور محمود ہے۔

خود نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا لئن لم يأتوا الهی ولتعلموا صلوتی۔ طبرانی فرماتے ہیں ابن عمر وابن مسعود کے بارے میں منقول ہے وہ لوگ مساجد میں تہجد ادا کرتے تھے اور اپنے اعمال صالحہ کا اظہار لوگوں سے فرماتے تھے تاکہ لوگ ان کے اعمال کی اقتداء کریں۔

الحاصل جہاں اعمال و طاعات میں اخفاء افضل ہے بعض مرتبہ اظہار بھی بہتر ہے۔

وقد فسر بعض اهل العلم الخ: امام ترمذی نے روایت کا ایک محل اور نقل کیا ہے کہ بعض اہل علم نے یہ فرمایا کہ طاعات پر اطلاع اس کو اچھی معلوم ہوتی ہے کا مطلب یہ ہے کہ وہ لوگوں کی تعریف کرنے کو اپنے حق میں گواہی سمجھتا ہو تو اس کے حق میں یہ بہتر ہے کیونکہ آپ نے فرمایا اتم شهداء اللہ فی الارض الخ ہاں البتہ اگر اس اطلاع و اعجاب کو وہ اپنے مقتداء بننے کا ذریعہ بنائے تو مذموم ہے اور ریاء کاری میں داخل ہے۔

## بَابُ الْمَرْءِ مَعَ مَنْ أَحَبَّ

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ وَلَهُ مَا اكْتَسَبَ۔

ترجمہ: انس بن مالک سے منقول ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا آدمی کا حشر اس شخص کے ساتھ ہوگا جس سے وہ محبت کرتا ہے اور اس کے لیے وہ اجر ہے جو اس نے اس محبت سے حاصل کیا۔

روایت کا مطلب: اس روایت کے دو مطلب ہیں اول روایت کا مطلب یہ ہوگا کہ آدمی کا شمار دنیا میں ان ہی لوگوں میں ہوگا جن سے وہ محبت کرتا ہے اور اس کو وہی چیز حاصل ہوگی جو وہ ان سے محبت کرنے میں حاصل کرنا چاہے گا اگر صالحین سے محبت کرے گا تو دنیا میں وہ ان ہی میں سے شمار ہوگا کما قال النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم المرء علی دین خلیلہ اور ان صالحین سے محبت کر کے جو اس کا مقصد ہے وہ اس کو حاصل ہوگا یعنی نیک کہلائے گا اور اگر برے لوگوں سے تعلق رکھے گا تو برا کہلائے گا اور اس کو دنیا میں برائی حاصل ہوگی۔ مشہور شعر ہے۔

صحبت صالح ترا صالح کند

صحبت طالح ترا طالح کند

دوم: اگر مراد آخرت ہے تو مطلب یہ ہوگا جو شخص دنیا میں جس سے محبت کرے گا آخرت میں اس کے ساتھ اس کا حشر ہوگا اگر صلحاء سے محبت کرے گا تو صالحین کے ساتھ حشر ہوگا

كما قال تعالى من يطعم الله و الرسول فاولئك مع الذين انعم الله عليهم من النبيين والصدیقین و الشهداء و الصالحین الاکثر

اور اگر بدکاروں سے محبت کریگا تو انہی کے ساتھ حشر ہوگا۔

وله ما اكتسب: وفي رواية البيهقي انت مع احببت و لك ما احتسبت قال القاري معناه اجر ما احتسبت و

معنى الاحتساب طلب الثواب

علامہ تورپشتیؒ فرماتے ہیں کہ احسب و اکسب دونوں قریب المعنی ہیں کیونکہ اکسب ماخوذ من الکسب یعنی ایسا عمل کرنا جس میں ریاء و سمعہ نہ ہو اور یہی معنی احسب کے ہیں۔

روایۃ الباب میں ترغیب و ترہیب و عدد و عید دونوں پہلو ہیں۔

وفي البلب عن علیٰ أخرجه الطبرانی وابن مسعود أخرجه الشيخان و صفوان بن عسال أخرجه الترمذی فی

هذا الباب و ابی هريرة من أخرجه و ابی موسى أخرجه البخاری۔

هذا حديث حسن غریب أخرجه ابو نعیم۔

عَنْ أَنَسٍ أَنَّهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَتَى قِيَامُ السَّاعَةِ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ قَالَ آيُنَ السَّائِلُ عَنْ قِيَامِ السَّاعَةِ فَقَالَ الرَّجُلُ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مَا أَعْدَدْتُ لَهَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَعْدَدْتُ لَهَا كَمِيرَ صَلَاةٍ وَلَا صَوْمٍ إِلَّا إِنِّي أَحَبُّ إِلَيْكَ وَرَسُولُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ وَآنَتْ مَعَ مَنْ أَحَبَّتِ فَمَا رَأَيْتُ فِرَحَ الْمُسْلِمُونَ بَعْدَ الْإِسْلَامِ فَرَحَهُمْ بِهِكَ

ترجمہ: حضرت انسؓ سے مروی ہے کہ ایک شخص آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور اس نے پوچھا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قیامت کب آئے گی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نماز کے لیے تشریف لے گئے پس جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پوچھا قیامت کے قیام کے بارے میں سوال کرنے والا کہاں ہے کہا اس شخص نے میں ہوں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم! آپ نے معلوم کیا تو نے قیامت کے لیے کیا تیاری کر رکھی ہے اس نے جواباً عرض کیا میں نے کوئی خاص نماز، روزہ کی تیاری نہیں کر رکھی ہے ہاں البتہ میں اللہ اور اس کے رسول سے محبت کرتا ہوں پس آپ نے فرمایا آدمی کا حشر اس شخص کے ساتھ ہوگا جس سے محبت کرتا ہے اور تیرا حشر اس کے ساتھ ہوگا جس سے تو محبت کرتا ہے۔ پس نہیں دیکھا میں نے مسلمانوں کی خوشی کو اس قدر

اسلام کے بعد جس قدر خوشی مسلمانوں کو آپ کے اس فرمان سے ہوئی۔

قولہ ما اعددت لہا: آپ کا یہ سوال علی اسلوب الحکیم ہے۔

کبیر صلوة: وفی رواۃ البخاری کثیر صلوة بالمشافہ

انت مع من احببت: یعنی تو ان ہی لوگوں میں سے شمار ہوگا اور انہیں کے ساتھ لاحق کر دیا جائے گا جن سے محبت کرے گا۔

سوال: منازل اہل جنت تو متفاوت ہوں گی معیت کس طرح حاصل ہوگی؟

جواب: معیت کا حصول کسی کے ساتھ کسی امر میں مجتمع ہونے سے تحقق ہو جاتا ہے لہذا دخول جنت میں معیت ہوگی

اگرچہ درجات مختلف ہوں گے۔

فرح المسلمون بعد الاسلام الخ: یعنی اہل اسلام کو اسلام لانے کے بعد اتنی خوشی کسی اور شئی سے نہ حاصل ہوئی

جس قدر آپ کے اس فرمان سے ہوئی۔ یا اسلام کی توفیق کی خوشی کے بعد کسی اور چیز سے اتنی خوشی نہیں ہوئی جس قدر اس فرمان سے

ہوئی کیونکہ محبت پر معیت مرتب فرمائی گئی اور ظاہر ہے کہ صحابہ کو آپ سے غایت درجہ محبت تھی تو ان کا حشر بھی آپ کے ساتھ ہوگا اور

اس سے بڑھ کر اور کیا چیز ہو سکتی ہے۔ چنانچہ بخاری شریف میں قال انک مع من احببت فقلنا نحن کذا لک قال نعم فخرنا فرحنا شدیداً

مراحتہ واقع ہے۔

هذا حدیث صحیحہ اخرجہ احمد و الشیخان وابوداؤد والنسائی۔

عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ قَالَ جَاءَ اَعْرَابِيٌّ جَهْوَرِيٌّ الصَّوْتِ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ الرَّجُلُ يُحِبُّ الْقَوْمَ وَلَكِنَّا يَلْحَقُ هُوَ

بِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَرْءُ مَعَ أَحَبِّ

ترجمہ: صفوان بن عسال سے منقول ہے کہ ایک بلند آواز گاؤں والا آپ کے پاس آیا اور کہنے لگا اے محمد ایک آدمی کسی قوم سے محبت

کرتا ہے اور ابھی تک وہ اس قوم سے ملا بھی نہیں تو آپ نے فرمایا آدمی کا حشر اس کے ساتھ ہوگا جس سے وہ محبت کرتا ہے۔

ولما يلحق بهم: یعنی ابھی تک اس قوم سے جس سے محبت کرتا ہے اس کی ملاقات بھی نہیں ہوئی ہے۔

وفی رواۃ انس عند مسلم ولم يعمل بعملهم

اور ابوذر غفاریؓ کی روایت عند ابی داؤد وغیرہ میں ولا یستطیع ان یعمل بعملهم کے لفظ کے ساتھ مردی ہے۔ نیز ابن عسال

کی روایت کے بعض طریقوں میں لم یعمل بعملهم واقع ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ شخص عملاً تو اس کو نہیں پہنچا ہے جس درجہ کو وہ قوم

پہنچی ہوئی ہے مگر اس قوم سے محبت کرتا ہے تو آپ نے فرمایا اخلاص کی بناء پر اس کا حشر ان مجاہدین کے ساتھ ہوگا کیونکہ ان کے قلوب

کے درمیان تقارب پایا گیا امید ہے کہ ان سے یہ محبت معیت تک پہنچا دے گی۔ قال الشاعر

احب الصالحین و لست منهم

لعل اللہ یرزقنی صلاحاً

روایت سے معلوم ہوا کہ صلحا و اخیار سے محبت کرنا چاہئے امید ہے کہ ان کے ساتھ حشر ہو کر جہنم سے نجات ہو جائے گی۔

هذا حدیث صحیحہ اخرجہ النسائی و صححہ ابن خزیمہ

## بَابُ فِي حُسْنِ الظَّنِّ بِاللَّهِ تَعَالَى

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ أَنَا عَبْدُ ظَنِّ عَبْدِي يُبِي وَأَنَا مَعَهُ إِذَا دَعَانِي۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں میں اپنے بارے میں اپنے بندے کے گمان کے پاس ہوتا ہوں اور میں اس کے ساتھ ہوتا ہوں جب وہ مجھے پکارے۔  
ظن باللہ کا مطلب:

انا عند ظن عبدی بی: اس جملہ کے متعدد مطالب بیان کئے گئے ہیں اول: بندہ میرے بارے میں جو گمان کرتا ہے خواہ خیر کا یا شر کا میں اس کے ساتھ اس کے گمان کے مطابق معاملہ کرتا ہوں گویا روایت میں اس بات کی ترغیب ہے کہ بندہ کو چاہئے کہ وہ مجھ سے امید غالب رکھے بہ نسبت خوف کہ نیز اللہ سے حسن ظن رکھے چنانچہ دوسری روایت میں ہے کہ آپ نے فرمایا

لا يموتن احدكم الا وهو يحسن الظن بالله

دوم: ممکن ہے ظن سے یہاں مراد یقین ہو اور مطلب یہ ہے کہ بندے کو جو یقین میرے بارے میں ہوتا ہے میں اس کی یقین کے مطابق رہتا ہوں مثلاً اس کا گمان ہے کہ مرنے کے بعد وہ میرے پاس حاضر ہوگا اور جو کچھ میں نے اس کے مقدر میں لکھا ہے وہ ہو کر رہے گا اس کو کوئی ٹالنے والا نہیں ہے جس کو وہ دینے والا ہے کوئی روکنے والا نہیں ہے اور جس سے وہ روکنے والا ہے کوئی دینے والا نہیں ہے قالہ الطیسی۔

سوم: قرطبی فرماتے ہیں اس سے مراد یہ ہے کہ دعا مانگتے ہوئے جیسا میرے بارے میں قبولیت کا یقین ہوگا میں اس کے ساتھ ایسا ہی معاملہ کروں گا اگر نہایت جزم و یقین قبولیت کے ساتھ دعا مانگے گا اس کی دعا ضرور قبول کروں گا چنانچہ دوسری روایت میں ادعو اللہ واتم موتون بالا جابہ واقع ہے لہذا آدمی کو چاہئے کہ دعا مانگتے ہوئے قبولیت کا یقین رکھے کیوں کہ اللہ تعالیٰ نے وعدہ فرمایا ہے اور ان اللہ لا یخلف المیعاد۔

اور اگر اللہ کے بارے میں یہ بدگمانی ہو کہ اللہ تعالیٰ دعا قبول نہیں فرماتے تو یہ اللہ کی رحمت سے مایوسی ہے جو گناہ کبیرہ ہے ایسے شخص کی دعا قبول نہیں ہوتی اشار الیہ بقولہ فلیظن عبدی بی ماشاء اور اگر مغفرت کا ظن رکھتے ہوئے کبار پر اصرار ہو تو خود فریبی اور جہالت ہے ایسا شخص مرجحہ میں سے ہوگا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْبِرِّ وَالْإِثْمِ

البر والاثم کی تحقیق لغوی اور مصداق کے بارے میں تفصیل جزاء ثانی کے شروع میں گزر چکی ہے۔

عَنِ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلِعَ النَّاسُ عَلَيْهِ۔

ترجمہ: نواس بن سمعانؓ سے منقول ہے کہ بے شک ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سوال کیا بر اور اثم کے بارے

میں تو آپ نے فرمایا برحق خلق ہے اور اثم وہ ہے جو تیرے دل میں کھٹکے اور تو اس پر لوگوں کے خرد دار ہونے کے براسمجھے۔

قوله البر حسن خلق قد تقدم الكلام عليه مفصلاً في اول ابواب البر والصلوة

والا لثم ما حاك في نفسك الخ: یعنی گناہ وہی ہے جو دل میں کھٹکے اور اس کے بارے میں یہ خیال ہو کہ لوگ اس پر مطلع نہ ہوں۔ یا گناہ وہی ہے جس کے بارے میں شک ہو اور گناہ ہونے کا اندیشہ ہو یا گناہ وہ ہے جس کی قباحت دل میں آئے اور اس کے برا ہونے کی وجہ ظاہر کرنا بھی برا معلوم ہو۔

فائدہ: مومن کے ایمان کا تقاضہ یہ ہوتا ہے کہ اس کا دل حسنت کی طرف مائل ہوتا ہے اور کم از کم دوسروں کو نیکیاں کرتے دیکھ کر وہ خوش ہوتا ہے اور دل سے ان کو اچھا سمجھتا ہے اور برائیوں کو ناپسند کرتا ہے اور اس کے دل میں برائی کا ارتکاب کرنے کے باوجود اس کی قباحت دل میں رہتی ہے۔

هذا حديث صحيح حسن اخرجه البخاري والمسلم۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحُبِّ فِي اللَّهِ

مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الْمُتَحَابُّونَ فِيَّ جَلَّالِي لَهُمْ مَنَازِلٌ مِنْ نُورٍ يَغِيظُهُمُ النَّبِيُّونَ وَالشَّهَدَاءُ۔

ترجمہ: معاذ بن جبلؓ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا میری عظمت و جلال کی بناء پر محبت کرنے والوں کے لیے نور کے ایسے منبر ہوں گے جن پر انبیاء اور شہداء ارتکاب کریں گے۔

محبت اللہ:

المتحابون في جلالی ای لا جل جلالی و تعظیمی: اس سے مراد ایسے لوگ ہیں جو محض اللہ کی رضا کے لیے باہم محبت کرتے ہیں اس کو محبت اللہ فی اللہ کہا جاتا ہے اس محبت میں کوئی دنیوی غرض نہیں ہوتی بلکہ محض اللہ کی رضا مقصود ہوتی ہے اس طرح کوئی انسان دوسرے سے نہ اس کی ذات (حسب نسب حسن و جمال ذکاوت و فہم) کی بناء پر محبت کرتا ہے اور نہ ہی دنیاوی مقاصد (مال و جاہ و دولت و شہرت و مقبولیت) کے لیے محبت کرتا ہے بلکہ اس کے پیش نظر آخرت کے منافع ہیں یہ محبت بھی بلاشبہ اللہ کے لیے ہوگی مثلاً کوئی شخص اپنے استاذ یا شیخ سے اس لیے محبت کرے کہ وہ شخص اس کے لیے ذریعہ علم و عمل ہے اور علم و عمل سے مقصد آخرت کی فلاح ہے نہ کہ دنیا کی کامیابی تو یہ محبت خالص اللہ کے لیے ہوگی اسی طرح کوئی استاذ اپنے شاگرد سے محض آخرت کے لیے محبت کرے یہ بھی محبت اللہ میں داخل ہے محبت اللہ کے تحت بہت سارے جزئیات آجاتے ہیں مقصود صرف آخرت اور اللہ کی رضا ہے جہاں بھی یہ بات پائی جائے گی وہ محبت اللہ فی اللہ ہوگی مزید براں محبت فی اللہ کی تعریف میں یوں کہا جائے تو بے جا نہ ہوگا کہ جو محبت ایسی ہے کہ اگر بالفرض باری تعالیٰ پر اور آخرت پر ایمان نہ ہوتا تو اس محبت کا وجود بھی نہ ہوتا تو محبت فی اللہ ہے جس کی فضیلت روایہ الباب میں بیان کی گئی ہے اس کے علاوہ اور بھی روایات محبت اللہ کے بارے میں مروی ہیں۔

اول: ان اقربکم منی مجلسا احاسنکم اخلاقا الموطنون اکثافا الذین یا لفون ویؤلفون (طبرانی)

دوم: المومن الف مالوف ولا خیر فیمن لایالف ولا یؤلف۔ (طبرانی احمد حاکم)

سوم: ماتحاب اثنان فی اللہ الا کان احبهما الی اللہ اشد هما حبا لصاحبه (ابن حبان حاکم)

چہارم: ان اللہ تعالیٰ یقول یوم القیامۃ ابن المتحابون بجلالی الیوم اظلمھم فی ظلی یوم لا ظل

(الاظلی۔ مسلم)

پنجم: آنے والی روایۃ سبعة یظلمھم اللہ فی ظله الحدیث۔

ششم: منزل رجل رجلا فی اللہ شوقا الیہ ورغبۃ فی لقائه الا انہ لک من خلفه طبت و طابت لک الجنۃ (ابن عدی)

ان کے علاوہ بے شمار روایات کتب حدیث میں مذکور ہیں۔

بہر حال اللہ کے لیے محبت کرنا اور دین کی بنیاد پر رشتہ اخوت قائم کرنا افضل ترین طاعت ہے۔

یغیظھم النبیین و الشہداء: یہ بکسر الغین از ضرب ہے اور غبطہ کے معنی غیر پر نعمت کو دیکھ کر اپنے لیے اسکے حصول کی

تمنا کرنا اس شرط کے ساتھ کہ وہ نعمت غیر سے زائل نہ ہو۔

اس کو رشک کہا جاتا ہے جس کے مفہوم میں حسن حال و مسرت داخل ہے اس کے مقابل حسد آتا ہے تفصیلات گزر چکیں۔

انبیاء و شہداء کے غبطہ کا مطلب:

سوال: انبیاء و شہداء کے غبطہ کا کیا مطلب ہے کیا ان حضرات کو یہ مرتبہ حاصل نہ ہوگا اگر نہیں تو لاہوم آئے گا کہ محتائین فی

اللہ کا درجہ ان حضرات سے بڑھ گیا ہے اور ظاہر ہے کہ یہ غلط ہے۔

جواب: یہاں مراد مسرت ہے اور مطلب یہ ہے کہ انبیاء و شہداء محتائین فی اللہ کے اس درجہ کو دیکھ کر خوش ہوں گے کہ اللہ

تعالیٰ نے ان کو بھی اس مرتبہ سے نوازا ہے جو خود انبیاء و شہداء کو حاصل ہے۔

جواب: اگرچہ انبیاء و شہداء کو اس درجہ سے بڑھ کر درجات حاصل ہوں گے مگر محتائین فی اللہ کے اس درجہ کو دیکھ کر وہ تمنا

کریں گے کاش یہ مرتبہ بھی ان کو حاصل ہو جائے تو کیا ہی بہتر ہے جیسا کہ دنیا میں دیکھا جاتا ہے کہ بڑے بڑے درجات والے کسی

دوسرے درجہ کو جس کی نوعیت الگ ہے دیکھ کر خواہش کیا کرتے ہیں کہ بڑے درجات کے ساتھ کاش یہ جھوٹا درجہ جو دوسری نوع کا

ہے وہ بھی ان کو حاصل ہو جائے۔

جواب: بعض حضرات نے فرمایا روایت میں ایک جملہ مقدر ہے لولم تکن عندہم مراد یہ ہے کہ یہ وہ درجہ ہے کہ اگر انبیاء و

شہداء کو حاصل نہ ہوتا تو وہ اس کے حصول کی تمنا کرتے لیکن ظاہر ہے کہ یہ مرتبہ اور اس سے بڑھ کر دیگر مراتب ان کو پہلے حاصل ہوں

گے کیوں کہ اس مرتبہ کا حصول محبت فی اللہ پر موقوف ہے اور یہ انبیاء کو حاصل ہے۔

جواب: بعض حضرات فرماتے ہیں اس سے مقصد مدح ہے یعنی انبیاء و شہداء محتائین فی اللہ کے اس درجہ کو دیکھ کر ان کے

اس فعل پر تعریف کریں قالہ القاری۔

وفي الباب عن ابی الدرداء اخرجہ الطبرانی۔ وابن مسعود اخرجہ الطبرانی۔

وعبادة بن الصامت اخرجہ احمد۔ وابی مالك الاشعري اخرجہ احمد وابو يعلى والحاكم ابی هريرة اخرجہ مسلم۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجہ مالك و احمد والطبرانی والحاكم والبيهقي۔

وابو مسلم الخولاني اسمه عبد الله بن ثوب بضم الشاء وفتح الواو بعدها باء موحدة قال في التقریب وقيل

باشياء الواو قيل ابن اثوب علي وزن احمر ويقال ابن عوف اور ابن مشكم ويقال اسمه يعقوب بن عوف ثلثة عابد

من الثانية (رحل الى النبي صلى الله عليه وآله وسلم فلم يدركه وعاش الى زمن يزيد بن معاوية۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَوْ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمْ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا

ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ إِمَامٌ عَادِلٌ وَشَابٌ نَشَأَ بِعِبَادَةِ اللَّهِ وَرَجُلٌ كَانَ قَلْبُهُ مُعَلَّقًا بِالْمَسْجِدِ إِذَا خَرَجَ مِنْهُ حَتَّى يَعُودَ إِلَيْهِ

وَرَجُلَانِ تَحَاكَبَا فِي اللَّهِ فَاجْتَمَعَا عَلَى ذَلِكَ وَتَفَرَّقَا وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا ففَاضَتْ عَيْنَاهُ وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ حَسَبٍ

وَجَمَالٍ فَقَالَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَوْمَئِذٍ۔

ترجمہ: ابو ہریرہ یا ابوسعید خدری سے منقول ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا سات شخص ہیں جن کو اللہ تعالیٰ اپنے سایہ

میں رکھے گا اس دن جس دن کوئی سایہ نہ ہوگا اللہ کے سایہ کے علاوہ (۱) عادل بادشاہ (۲) وہ نوجوان جو بڑھ رہا ہو اللہ کی عبادت میں

(۳) وہ شخص جس کا دل اٹکا ہوا ہو مسجد سے حتیٰ کہ لوٹ کر آئے (۴) اور ایسے دو شخص جو اللہ کے لیے باہم محبت کرتے ہوں اسی پر جمع

ہوتے ہوں اور اسی پر ایک دوسرے سے جدا ہوتے ہوں (۵) اور ایسا شخص جو خلوت میں اللہ کو یاد کرے اور اس کی آنکھیں آنسو

بہا دیں (۶) اور وہ شخص جس کو کوئی حسب و نسب اور حسن و جمال والی عورت بلائے (لیکن وہ) کہہ دے کہ میں اللہ سے ڈرتا ہوں (۷)

اور وہ شخص جو صدقہ کرے کوئی صدقہ پس اس کو اتنا چھپائے نہ جانے اس کا بایاں ہاتھ کے داہنے نے کیا خرچ کیا ہے۔

ظل سے کیا مراد ہے: ظل اللہ سے مراد اللہ کا اعزاز و اکرام کرنا ہے اور اس کی حفاظت کے تحت ہونا ہے۔

هذا قول عيسى بن دينار. وقواه عياض۔

بعض حضرات نے فرمایا اس سے مراد اللہ کا عرش ہے

يدل عليه قوله عليه السلام لا ظل الا ظل عرشه كما في رواية اخرى عن سلمان الفارسي

اور ظاہر ہے کہ جب اس کے سایہ میں ہوگا تو کرامت و اعزاز و حمایت بھی اس کو حاصل ہوگی

وبه جزم القرطبي و يؤيده أيضاً تقييد بيوم القيامة في رواية اخرى۔

بعض نے اس سے مراد ظل طوبیٰ اور بعض نے ظل الجہنم فرمایا ہے مگر یہ مرجوح ہے ظاہر یہ ہے کہ ظل سے عرش مراد ہے وہو

مؤيد بروايات۔

امام عادل: حافظ فرماتے ہیں اس سے مراد بادشاہ ہے اور اسی کے ساتھ ہر وہ حاکم لائق ہے جو امورا مسلمین کا ذمہ دار

ہو اور عدل کرنا ہو اس کی تائید اس روایت سے ہوتی ہے جس کی تخریج امام مسلم نے عبد اللہ بن عمرؓ سے مرفوعاً نقل فرمائی ہے

لفظه ان المقسطين عند الله على منابر من نور عن يمين الرحمان الذين يعدلون في حكمهم واهليهم



وما ولّو

امام عادل کا نفع متعدی ہے کہ ہر خاص و عام کو پہنچتا ہے اس وجہ سے اس کو پہلے بیان فرمایا ہے۔

شاب نشأ بعبادة الله: ایسا نوجوان جو جوانی کی حالت میں اللہ کی عبادت کرتے ہوئے پھل پھول رہا ہو جوان کی تخصیص اس لیے فرمائی کہ یہ زمانہ غلبہ شہوت کا ہوتا ہے جس کی وجہ سے آدمی خواہشات میں مبتلا رہتا ہے مگر اس نوجوان نے ان دوائی و بواعث کے باوجود اپنی جوانی کا رخ اللہ کی اطاعت و فرمانبرداری اور اس کی عبادت میں لگایا ہے اس وجہ سے اللہ تعالیٰ اس پر خصوصی انعام فرمائیں گے۔

رجل كان قلبه معلقا بالمسجد اذا خرج منه الخ: بخاری و مسلم میں لفظ ورجل قلبه معلق فی المساجد واقع ہے۔

تعلیق قلب بالمسجد سے کیا مراد ہے؟

تعلیق قلب بالمسجد سے مراد طول ملازمت بالقلب ہے یعنی گو وہ شخص مسجد سے خارج ہے جسما مگر اس کا دل مسجد میں ہی رہتا ہے کہ کب اذان ہو اور وہ مسجد میں جائے اور دیر تک عبادت کرتا ہو غرض بار بار مسجد کا رخ کرتا ہو

ویدل علیہ روایۃ الجوزقی کا انما قلبه معلق فی المسجد۔

دوسرا احتمال یہ ہے کہ یہ علاقہ سے ماخوذ ہے جس کے معنی شدت محبت کے ہیں یعنی مسجد سے محبت کرتا ہو اور اس کو آباد رکھتا ہو

ویدل علیہ روایۃ احمد معلق بالمساجد۔

اسی طرح بعض روایت میں من جمہا کا لفظ واقع ہے۔

خلاصۃ المقال یہ کہ ایسا شخص جس کا تعلق مسجد سے شدید ہو کہ مسجد کو آباد رکھتا ہو اور اس کا خیال رکھتا ہو مسجد سے باہر جانے کے بعد بھی اس کا دل مسجد میں پڑا رہتا ہو یہ اس کے مومن کامل ہونے کی علامت ہے کما قال تعالیٰ انما یحرم مساجد اللہ من آمن باللہ والیوم الآخر ایسے شخص کو بھی اللہ تعالیٰ خصوصی اعزاز بخشیں گے۔

حتى يعود الیه لان المؤمن فی المسجد کالسک فی الماء والمنافق فی المسجد کالطیر فی القفس۔

رجلان تحاببا فی اللہ الخ: یعنی ایسے دو شخص بھی خصوصی سایہ میں قیامت کے دن ہوں گے جو باہم حقیقتہً ایک دوسرے سے محض اللہ کی رضا کے لیے محبت کرتے ہوں جب اکٹھے ہوں تب بھی محبت ہو اور جب ایک دوسرے سے الگ ہوں تب بھی باہم محبت ہو گو یا غیبت و حضور میں سلسلہ محبت کو باقی رکھتے ہوں کسی غرض دنیوی کی بنا پر ان کا یہ سلسلہ ختم نہ ہو۔ یا مرا و تفرق سے موت ہے کہ حیات میں ان کی محبت کو اس قدر دوام ہو کہ آخری وقت تک باقی رہے قالہ الحافظ۔ محبت فی اللہ کے بارے میں کلام گزر چکا ہے۔

تنبیہ: اگرچہ یہ دونوں محبت کرنے والے دو ہیں تو پھر عدد آٹھ ہو جانا چاہئے مگر سلسلہ محبت میں دونوں شریک ہیں تو گویا دونوں ایک ہیں لہذا عدد وسیعہ درست ہے۔

رجل ذکر اللہ خالیا الخ: یہاں ذکر قلبی و لسانی دونوں مراد ہو سکتے ہیں۔

خالیا من الناس او من الریاء اور مما سوی اللہ۔

یعنی ایسا شخص بھی خصوصی سایہ میں ہوگا جو خلوت میں اللہ کو یاد کرے اور اس کا خوف اس قدر ہو کہ اس کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو جائیں چونکہ یہ حالت خاص ہے جو بہت کم لوگوں کو نصیب ہوتی ہے اس لیے اللہ تعالیٰ اسی شخص کو خصوصی انعام سے نوازیں گے۔

رجل دعتہ ذات حسب و جمال : ایسا شخص بھی خصوصی انعام کا مستحق ہوگا جس کو کوئی اچھے خاندان والی اور حسن و جمال کی پیکر عورت زنا کی دعوت دے اور وہ زبان سے اس سے کہہ دے کہ مجھے اللہ کا ڈر ہے یا دل میں اللہ کا خوف کر کے اس گناہ سے رک جائے گویا وہ خود بھی گناہ سے بچ گیا اور اس عورت کو بھی بچالیا۔

ظاہر ہے کہ یہ عمل وہی شخص کر سکتا ہے جس پر اللہ کا انعام خصوصی ہوگا کہ اس کے دل میں اللہ کا خوف جاگزیں ہوگا ورنہ بہت مشکل ہے پچنا بادہ گلگوں سے خلوت میں بہت آسان ہے یاروں میں معاذ اللہ کہہ دینا۔

رجل تصدق بصدقة الخ : ایسا شخص بھی انعام خصوصی کا مستحق ہوگا جو چھپا کر صدقہ کرتا ہو کہ کسی کو بھی اس کی خبر نہ ہو۔ صدقہ : سے مراد عام ہے خواہ مفروضہ ہو یا نافلہ ہو مگر دوسرا قول یہ ہے کہ اس سے مراد صدقہ نافلہ ہے کیونکہ صدقہ مفروضہ میں اظہارِ اوٹی ہے کما نقل النوی عن العلماء۔

حتى لا تعلم شمالة ما تنفق يمينه  
اس سے مقصود مبالغہ فی الاخفاء ہے یا مراد اُنیں و بائیں جانب کے افراد ہیں کہ پاس کے رہنے والوں کو بھی معلوم نہ ہو سکے۔  
هذا حديث حسن صحيح اخرجه مالك و مسلم۔

وهكذا روى هذا الحديث عن مالك الخ : حاصل عبارت یہ ہے کہ روایت مذکورہ کو امام مالک نے متعدد طرق سے نقل کیا ہے مگر راوی صحابی کے بارے میں شک کے ساتھ فقال عن ابی ہریرۃ او ابی سعید اس طرح امام مالک سے واو عطف کے ساتھ عن ابی ہریرۃ و ابی سعید کہہ کر روایت نقل کی ہے

و تابعه مصعب الزبيري و شذ في ذلك عن اصحاب مالك والظاهر ان عبيد الله حفظه لكونه لم يشك منه ولكونه من رواية خاله و جده۔

یعنی ظاہر یہ ہے کہ روایت بلا شک ابو ہریرہ ہی سے مروی ہے نہ کہ ابو سعید سے چونکہ یہ اپنے ماموں خیمب اور دادا عام سے اس روایت کے ناقل ہیں۔

دوسری روایت میں ذات منصب واقع ہے جس کے معنی حسب سے عام ہوں گے کیونکہ حسب تو خاندانی شرافت کے لیے آتا ہے۔

هذا حديث حسن صحيح اخرجه احمد و الشیخان والنسائی۔  
فائدہ : قولہ سبعة سات آدمیوں کو اللہ تعالیٰ اپنا خاص سایہ دے گا ان کے علاوہ بھی اور اشخاص کا ذکر روایات میں وارد ہے چنانچہ مسلم شریف میں روایت ہے

لفظه من انظر معسرا او وضع له اظله الله في ظله يوم لا ظل الا ظله

معلوم ہوا کہ سات کا عدد متعین نہیں ہے چنانچہ ابن حجر عسقلانی نے احادیث کا تتبع کیا اور ان مذکورہ افراد کے علاوہ اور بھی بہت سے افراد کا ذکر روایات میں ہے ان سب روایات کو ایک رسالہ میں جمع فرمایا جس کا نام معرفۃ الخصال الموصلة الى الظلال ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِيْ اَعْلَامِ الْحُبِّ

عَنْ الْمُقَدَّمِ بْنِ مَعْدِيكَرْبَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَحَبَّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُعَلِّمْهُ آيَاتِهِ

ترجمہ: مقدم بن معدیکرب سے منقول ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جب تم میں سے کوئی اپنے دینی بھائی سے محبت کرے تو اس کو بتا دے (کہ مجھے تم سے محبت ہے)۔

عَنْ يَزِيدَ بْنِ نَعْمَةَ الضَّبِّيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَحَبَّ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فَلْيَسَّأَلْهُ عَنْ اسْمِهِ وَرَأْسِهِ وَبَنِيهِ وَمَنْ هُوَ فَإِنَّهُ أَوْصَلُ لِلْمَوَدَّةِ

ترجمہ: یزید بن نعمہ ضبی نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جب بھائی بنائے کوئی شخص دوسرے شخص کو پس اس کو چاہئے کہ اس کا اور اس کے والد کا نام معلوم کر لے اور یہ بھی معلوم کر لے کہ وہ کون سے قبیلہ اور قوم سے تعلق رکھتا ہے کیونکہ اس کا یہ سوال زیادہ محبت کو جوڑنے والا ہے۔

قوله اذا احب احدكم اس سے مراد محبت دینی ہے۔

فليعلمه آياه یعنی اپنی محبت کی اس کو خبر دے دے یہ حکم مندوب مؤکد ہے کیونکہ جب اس کو خبر دے گا تو اس کا قلب بھی اس کی طرف مائل ہو جائے گا پھر وہ بھی اس سے محبت کرنے لگے گا اور یہ باہم محبت فی اللہ و للہ محبت ہوگی جس کی فضیلت گزری ہے۔

اذا احب الرجل الرجل : یہ مواخاۃ سے ماخوذ ہے جس کے یہاں معنی اللہ کے لیے کسی کو بھائی بنانا۔

فليسأله عن اسمه الخ: مراد یہ ہے کہ اس دینی بھائی سے پورا تعارف معلوم کرے کیونکہ اس سے مزید محبت بڑھ جائے گی نیز دوسری حدیث میں ہے

فأسأله عن اسمه واسم أبيه كان غائباً حفظته وإن كان مريضاً عدته وإن مات شهادته (بیہقی)

هذا حدیث غریب أخرجه ابن سعد۔

ولا نعرف ليزيد بن نعمة الخ: قال في التقریب یزید بن نعمة الضبی ابو مودود البصری مقبول من الثالثة

ولم یثبت انه له صحیفة

## بَابُ كَرَاهِيَةِ الْمَدْحَةِ وَالْمَدَاحِ

عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ تَالِ قَامَ رَجُلٌ فَأَثْنَى عَلَى أَمِيرٍ مِنَ الْأَمْرَاءِ فَجَعَلَ الْمُقَدَّمُ أَدْبُنَ الْأَسْوَدِ يَحْثُوْفِي وَجْهَهُ التُّرَابَ

وَقَالَ أَمْرًا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَحْثُوْفِي وَجْوهَ الْمَدَاحِينَ التُّرَابَ

ترجمہ: ابو عمر سے منقول ہے کہ ایک شخص کھڑا ہوا اور اس نے امراء میں سے کسی امیر کی تعریف کی پس مقداد نے اس کے چہرے پر خاک ڈالنی شروع کر دی اور کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم کو حکم فرمایا کہ ہم خاک ڈالیں تعریف کرنے والوں کے منہ پر۔  
عن ابی ہریرۃ الخ ترجمہ ظاہر ہے۔

المداحون: خطاب فرماتے ہیں اس سے مراد وہ پیشہ ور لوگ ہیں جو امراء کی تعریف کرتے رہتے ہیں اور اس تعریف کے بدلہ ان امراء کی طرف سے عنایات ہوتی رہتی ہیں چونکہ ایسے لوگوں کی مدح حقیقت پر مبنی نہیں ہوتی بلکہ زیادہ مبالغہ بلکہ کذب ہی ہوتا ہے اس وجہ سے آپ نے فرمایا ان کے منہ پر مٹی ڈال دو اور ان کی تعریف کو کچھ نہ سمجھو۔  
حشو تراب سے کیا مراد ہے: یا تو یہ حقیقت پر محمول ہے (۲) یا اس سے مراد مال کا دینا ہے کہ مال حقیر شئی ہے مٹی چیز ہے لہذا ایسے مداحین کو کچھ مال دے دیا جائے تاکہ وہ آئندہ بھونہ کریں اور زبان بند رکھیں۔ (۳) یا مراد عطاءِ قلیل ہے۔ (۴) یا یہ کنایہ ہے عدم اعطاء سے اور مراد ان کو محروم کرنا ہے یعنی ایسے تعریف کرنے والوں کو کچھ نہ دیا جائے تاکہ آئندہ وہ اس سے باز رہیں۔  
ترغیب ہو تو پھر اس کا اکرام کیا جائے۔

حضرت مقداد نے ظاہر روایت پر عمل کرتے ہوئے مدح کے منہ پر مٹی ڈال دی اور اشارہ کیا کہ انسان کی حقیقت تو یہ ہے کہ مٹی سے پیدا ہوا ہے جس کی کوئی وقعت نہیں۔

درحقیقت بات یہ ہے کہ منہ پر جب تعریف کی جاتی ہے تو بسا اوقات نقصان کا باعث ہوتی ہے آدمی کے اندر غرور و تکبر اور اعجاب جیسی صفات ذمیرہ پیدا ہو جاتی ہیں جو اس کی ہلاکت کا سبب ہیں نیز مدح کرنے والا کذب و نفاق کا مرتکب ہوتا ہے جو یقیناً اس کی تباہی کا ذریعہ ہے اس وجہ سے آپ نے مدح کو پسند نہیں فرمایا۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ أخرجه الترمذی فیما بعد۔

هذا حدیث حسن صحیح أخرجه احمد و مسلم و البخاری فی الادب و ابوداؤد و ابن ماجہ۔

وقد روی زائدة عن یزید بن ابی زیاد عن مجاهد عن ابن عباس۔

یعنی زائدہ نے روایت الباب کو ابن عباس سے نقل کیا ہے مگر اصح یہ ہے کہ یہ روایت مجاہد عن ابن عمر ہی اصح ہے کیونکہ حبیب ابن ابی ثابت جو مجاہد سے روایت کرتے وہ ثقہ، فقیہ، جلیل ہیں اور یزید بن ابی زیادہ ضعیف ہیں کیونکہ یزید کا آخر میں حافظہ متغیر ہو گیا تھا اور تلقین کو قبول کرنے لگے تھے۔

قوله هذا حدیث غریب من حدیث ابی ہریرۃ۔

یہ روایت غریب ہونے کے ساتھ ساتھ منقطع بھی ہے کیونکہ حسن کا سماع ابو ہریرۃ سے ثابت نہیں ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي صُحْبَةِ الْمُؤْمِنِ

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تَصَاحِبُ إِلَّا مُؤْمِنًا وَلَا يَأْكُلُ حَلَاكَمَكَ إِلَّا تَقَىٰ۔

ترجمہ: ابو سعید خدری سے منقول ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ نہ رہے تو مگر مومن کے

ساتھ اور نہ کھائے تیرا کھانا مگر متقی شخص۔

لا نصاحب الامومنا ای کاملاً و مکملاً : یا اس سے مقصود کفار و منافقین کی صحبت سے بچانا ہے کیونکہ جب کوئی شخص ان کی صحبت اختیار کرے گا تو ان کے اطوار و رسوم اور عادات اس میں منتقل ہونے شروع ہو جائیں گے جو اس کے ایمان و اعمال کے لیے مضر ہیں بہر حال صحبت مؤثر ہوتی ہے۔

ولایاکل طعامک الا تنقی : یعنی متقی پر ہیزگار لوگوں کو کھانا کھلاتا کہ وہ کھانا ان کی عبادت کے لیے قوت کا باعث ہو اور تیرے لیے کثرت ثواب کا ذریعہ بن جائے۔

علامہ خطابی فرماتے ہیں اس سے مراد طعام دعوت و مودت و محبت ہے نہ کہ طعام حاجت کیونکہ حاجۃً تو کفار کو بھی کھلاتا ضروری ہے

قال تعالیٰ و یطعمون الطعام علی حبہ مسکیناً و یتیمًا و اسیراً۔

اور ظاہر ہے کہ ان کے اسیر تو غیر مومن ہوتے تھے بلکہ بہائم و چوپاؤں کی خوراک بھی بوقت حاجت واجب ہے

کما وقع فی روایۃ غفرت لامرئۃ بسقی الکلب قیل یا رسول اللہ ان لنا فی البہائم اجر قال فی کل ذات کبر رطبۃ و غیر ذلک من الروایات الکثیرۃ۔

روایت الباب میں مقصود یہ ہے کہ اچھے لوگوں کی صحبت اختیار کریں برے لوگوں سے مخالفت و مواکلت سے اجتناب کریں کہ بسا اوقات یہ مضر ہوتی ہے کما ہومشاہدا۔

ہذا حدیث انما نعرفہ هذا الوجه اخرجه احمد و ابو داؤد والدارمی وابن حبان والحاکم و سکت عنه ابو

داؤد و المنذری وقال المناوی اسنیدہ صحیحہ۔

قال سالم اور عن ابی الہیثم عن ابی سعید حاصل یہ ہے کہ سالم بن غیلان کو شک ہو گیا کہ ولید بن قیس نے روایت کو براہ راست ابو سعید خدریؓ سے بیان کیا ہے یا بالواسطہ ابو الہیثم نقل کیا ہے بہر حال ولید بن قیس مقبول راوی ہیں اس لیے روایت قابل احتجاج ہے۔

## بَابُ فِي الصَّبْرِ عَلَى الْبَلَاءِ

عن أنس رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا أراد الله بعبيده الخير عجل له العقوبة في الدنيا وإذا أراد بعبيده الشر أمسك عنه بذنبه حتى يوافي به يوم القيامة وبهذا الإسناد عن النبي صلى الله عليه وسلم قال إن عظم الجزاء مع عظم البلاء وإن الله إذا أحب قوماً ابتلاهم فمن رضي فله الرضى ومن سخط -

ترجمہ: حضرت انسؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ کسی بندے کے ساتھ خیر خواہی کا ارادہ فرماتے ہیں تو اس کے لیے دنیا میں ہی اس کو سزا دے دیتے ہیں اور جب کسی بندے کے لیے شر کا ارادہ کرتے ہیں تو اس سے اس کے گناہ کی سزا کو روک لیتے ہیں حتیٰ کہ قیامت کے دن پوری جزاء دیں گے اور اسی سند کے ساتھ آپ سے مروی ہے کہ فرمایا جزاء کا عظیم ہونا

آزمائش و امتحان کے بڑا ہونے کے ساتھ ہے اور اللہ تعالیٰ جب کسی قوم سے محبت کرتے ہیں تو ان کو آزماتے ہیں یعنی مصائب میں گرفتار کر دیتے ہیں پس جو راضی ہوا اس کے واسطے رضامندی ہے اور جو غصہ ہوا اس کے لیے غصہ ہے۔

حاصل روایت: اللہ تعالیٰ کی طرف سے بندوں پر جو مصائب نازل ہوتے ہیں وہ دو طرح کے ہیں بعض تو عذاب کی صورت میں ہوتی ہیں کہ اعمال بد کی وجہ سے اللہ تعالیٰ ان پر عذاب دنیا میں نازل فرماتے ہیں اور آخرت میں بھی ان کو عذاب دیا جائے گا۔ بعض مصائب جو مومنوں پر نازل ہوتے ہیں ان گناہوں کا کفارہ ہوتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ ان کے گناہوں پر دنیا میں ہی تکالیف دے کر معاف فرمادیتے ہیں جیسا کہ آیات و احادیث سے مستفاد ہوتا ہے اس کے لیے علاوہ بعض مرتبہ اللہ تعالیٰ دنیا کے مصائب و تکالیف اپنے نیک بندوں کو دیتے ہیں تاکہ ان کے درجات بلند فرمادیں چنانچہ انبیاء و اولیاء کی آزمائش اسی قبیل سے ہے کثیر روایات سے ثابت ہے کہ انسان کا ابتلاء اس کے دین کے لحاظ سے ہوتا ہے چنانچہ آگے روایت صراحۃً آرہی ہے۔ دنیا میں سب سے زیادہ شدید ابتلاء انبیاء علیہم السلام کا ہوتا ہے جیسا کہ واقعات اس پر دلالت کرتے ہیں پھر جو ان سے قریب ہوگا اور اللہ تعالیٰ ان کو صابروشا کرنا دیتے ہیں جس کی وجہ سے وہ اجر جزیل کے مستحق ہوتے ہیں اور بڑے بڑے درجات اللہ تعالیٰ ان کو عطا فرماتے ہیں۔

اہل مصائب کو جب آخرت میں اللہ تعالیٰ جزاء عنایت فرمائیں گے تو وہ تمنا کریں گے کہ کاش ان کے جسم فیچھوں سے کاٹ دیئے جائیں مگر ان تمام درجات کے لیے صبر علی البلاء ضروری ہے کہ زبان پر شکوہ و شکایت نہ ہو رضاً بر قضاء و حتیٰ کہ مصائب کو اپنے لیے اللہ کی نعمت تصور کرے کہ بسا اوقات کڑوی دوا صحت بدن کے لیے نافع ہوتی ہے اور پھوڑے پھنسی کے لیے نشتر صحت کا سبب ہوتا ہے جس طرح صحت کا سبب ہوتا ہے جس طرح صحت کے حصول کے لیے کڑوی دوا اور نشتر کو آدمی برداشت کرتا ہے اسی طرح دنیا کی ان مصائب کو بلند درجات کے حصول کے لیے برداشت کرے اور اگر خدا نخواستہ اللہ کی دی ہوئی مصیبتوں پر شکوہ و شکایت اور ناراضگی کا اظہار ہوگا تو پھر اللہ تعالیٰ بھی ناراض ہوں گے اور آخرت کے اجر و ثواب اور درجات سے محرومی بھی یقیناً ہوگی۔

قوله اذا اراد الله بعبده الخير عجل له العقوبة في الدنيا عجل بالشدید ای اسرع: اللہ تعالیٰ دنیا میں اس کے گناہ کا بدلہ دے کر اس کو فارغ فرمادیتے ہیں۔

قال تعالیٰ و ما اصابکم من مصیبة فبما کسبت ایدیکم و یعفو عن کثیر۔

جب اللہ تعالیٰ نے اس کے گناہوں پر دنیا میں تکالیف دے کر اس کو فارغ فرمادیا تو ظاہر ہے کہ اللہ نے اس کے ساتھ نہایت لطف و کرم کا معاملہ فرمایا ہے کہ عذاب آخرت جو شدید ہے اس سے محفوظ فرمادیا اس سے بڑھ کر خیر کیا ہو سکتی ہے اس کے مقابل اگر گناہوں پر دنیا میں سزا نہ دی گئی تو آخرت میں عذاب ہوگا جو شدید ہے اس سے بڑھ کر اس کے حق میں کیا شر ہو سکتا ہے۔

فائدہ: روایۃ الباب سے مقصود یہ ہے کہ آدمی کو دنیا کی مصائب پر صبر کرنا چاہیے اور رضاء بر قضاء کا مظاہرہ کرنا چاہیے اگر کوئی مصیبت آجائے تو اس کو نعمت سمجھے نہ کہ نعمت ہاں البتہ مصیبتوں کا مانگنا جائز نہیں ہے اسی وجہ سے آیات و روایات میں عافیت طلب کرنے کی ترغیب وارد ہے۔

لہذا حدیث حسن غریب: امام ترمذی نے حدیث ثانی کو حسن غریب فرمایا ہے اور حدیث اول کے بارے میں کچھ نہیں فرمایا مگر ظاہر ہے جب سند دونوں کی ایک ہی ہے تو وہ بھی حسن غریب ہوگی۔

قَالَتْ عَائِشَةُ مَا رَأَيْتُ الْوَجْعَ عَلَى أَحَدٍ أَشَدَّ مِنْهُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

ترجمہ: عائشہ فرماتی ہیں کہ میں نے نہیں دیکھا آپ سے زائد سخت درد کسی شخص کا۔

الوجع: اس سے مراد مرض کی شدت ہے یعنی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو عام لوگوں کے مقابلہ مرض میں شدت ہوتی تھی حتیٰ کہ روایات میں ہے کہ آپ کو امتی کے مقابلہ دو گنا بخار ہوتا تھا کہ آپ کو اجر و ثواب بھی اللہ کی طرف سے زیادہ عطا ہوتا تھا معلوم ہوا کہ مصائب و پریشانیوں کا ہونا غیر مقبول ہونے کی علامت نہیں جس طرح امراض و اسقام نہ ہونا مقبول ہونے کی علامت نہیں بلکہ بسا اوقات مقبولین کو رفع درجات کے لیے مصائب میں مبتلا کیا جاتا ہے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه الشيخان والنسائي وابن ماجه

عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ النَّاسِ أَشَدُّ بَلَاءً قَالَ الْأَنْبِيَاءُ ثُمَّ الْأُمَمُلُ فَلَا مُمْلَ يُبْتَلَى الرَّجُلُ عَلَى حَسَبِ دِينِهِ فَإِنْ كَانَ فِي دِينِهِ صَلَاحٌ اِشْتَدَّ بَلَاءُهُ وَإِنْ كَانَ فِي دِينِهِ رِقَّةٌ ابْتُلِيَ عَلَى قَدْرِ دِينِهِ فَمَا يَدْرُكُ الْبَلَاءُ بِالْعَبْدِ حَتَّى يَتَرَكَّهُ يَمْشِي عَلَى الدُّرِّ وَمَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ۔

ترجمہ: سعد سے مروی ہے کہ میں نے پوچھا رسول اللہ ﷺ سے تمام لوگوں میں سب سے زیادہ آزمائش کن لوگوں کی ہوتی ہے فرمایا انبیاء علیہم السلام کی پھر صلحاء کی (جو جس قدر صالح ہو) مبتلا کیا جاتا ہے آدمی اپنے دین کے مطابق پس اگر اس شخص کے دین میں سختی ہے تو آزمائش بھی سخت ہوگی اور اس کے دین میں کمزوری ہے تو دین کے مطابق ہی ابتلاء ہوگا مصائب بندے کے ساتھ لگے رہتے ہیں حتیٰ کہ چھوڑتے ہیں اس کو وہ اس وقت کہ چلتا ہے وہ شخص زمین پر حال یہ کہ اس پر کوئی گناہ نہیں رہتا۔

قال الانبياء: یعنی سب سے زیادہ ابتلاء بالمصائب انبیاء کو ہوتا ہے کیونکہ وہ دین کے اعتبار سے پختہ ہوتے ہیں نیز ان کو مصائب میں تلذذ ہوتا ہے جیسا کہ عام لوگوں کو نعمتوں میں لذت ہوتی ہے نیز مصائب دے کر الوہیت کے گمان کو بھی دور کرنا ہوتا ہے تاکہ امت ان کو معبود نہ بنائے پھر امت کو تسلی و تسخیر بھی مقصود ہے اور شدت بلاء تضرع الی اللہ کا ذریعہ بھی ہے جو انبیاء کی روحانی غذا ہے۔

ثم الامثل فالامثل: حافظ فرماتے ہیں کہ مثالہ سے الفعل التفصیل کے صیغہ ہے جس کے معنی افضل کے ہیں۔ ابن الملک فرماتے ہیں اس کے معنی۔ الاشرف فالاشرف والا علی فالاعلیٰ مرتبةً و منزلةً یعنی جو بھی اقرب الی اللہ

ہوگا وہ اشد بلاء بھی ہوگا تاکہ اس کو زیادہ ثواب عنایت ہو۔

ثم برائے تراخی فی الرتبة ہے اور فاء برائے تعقیب علی سبیل التوالی ہے اور الانبیاء میں الف لام جنسی ہے۔ ملا علی قاری فرماتے ہیں الف لام استغراقی بھی صحیح ہے کیونکہ کوئی نبی ایسا نہیں گزرا جس کا ابتلاء نہ ہوا ہو۔

یبتلی الرجل علی حسب دینہ ای مقداره ضعفاً وقوةً ونقصاً و کمالاً۔

صلاً: بضم الصاد ہا کی قیاسیاً کما کی خبر ہے اور ضمیر راجع الی الرجل اس کا اسم ہے اور الرجل میں الف لام استغراقی ہے۔

اشتد بلاءہ: ای کمية و کیفیة۔

وما علیہ خطیئۃ: یہ کنایہ ہے کمال معرفت سے۔

اس روایت سے گزشتہ مضمون کی مزید وضاحت ہوئی۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجه أحمد والدارمي والنسائي في الكبير وابن ماجه وابن حبان والحاكم -  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَزَالُ الْبَلَاءُ بِالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنَةُ فِي نَفْسِهِ وَوَلَدِهِ  
وَمَالِهِ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ وَمَا عَلَيْهِ عَظِيمَةٌ

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مؤمن مرد اور مومنہ عورت پر ہمیشہ مصیبت آتی رہتی ہے (کبھی) اس کی ذات میں کبھی اولاد میں اور کبھی مال میں حتیٰ کہ وہ اللہ سے ملاقات کرے گا اور اس پر کوئی خطا باقی نہ ہوگی۔  
مومن کامل خواہ مرد ہو یا عورت ہمیشہ اللہ کی آزمائشوں کا شکار رہتے ہیں کبھی خود اس کی ذات میں ابتلاء ہو گیا اور کبھی اولاد و مال کے ذریعہ لہذا اگر وہ صبر کرے گا تو اللہ تعالیٰ اس کو دنیا اور آخرت میں کامرانی و کامیابی عطا فرمائیں گے۔

هذا حديث حسن صحيح أخرجهما لك في الموطا وقال الحاكم صحيح على شرط مسلم -

وفي الباب عن أبي هريرة أخرجه البخاري -

واخت حذيفة بن اليمان أخرجه النسائي وصحيحه الحاكم -

اخت حذيفة كانا فاطمه بنت اليمان هي صرح به الحافظ في الفتح -

## بَابُ مَا جَاءَ فِي ذَهَابِ الْبَصَرِ

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ إِذَا أَخَذْتُ كَرِيمَتِي عَبْدِي فِي الدُّنْيَا لَمْ يَكُنْ لَهُ  
جَزَاءٌ عِنْدِي إِلَّا الْجَنَّةُ

ترجمہ: انس بن مالک نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بے شک اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں جب میں اپنے بندے کی آنکھوں کو لے لیتا ہوں دنیا میں تو میرے پاس اس کی جزاء جنت کے علاوہ کوئی اور چیز نہیں ہے۔

کریمتی عبدی: دونوں آنکھوں کو کریمتین سے تعبیر فرمایا کیوں کہ انسان کے تمام حواس و اعضاء میں آنکھوں سے بڑھ کر کوئی نعمت نہیں ہے اللہ تعالیٰ نے اپنے کرم سے ہی یہ عطا فرمائی ہے۔

لم یکن له جزاء الا الجنة: اس سے مراد یا تو سابقین اولین کے ساتھ جنت میں داخل ہونا ہے یا بلا حساب و کتاب جنت میں داخلہ مراد ہے اس کی وجہ ظاہر ہے کہ بینائی کا ختم ہو جانا دنیا کے مصائب میں سب بڑھ کر مصیبت ہے اور اس مصیبت پر اس نے صبر کیا ہے۔

چنانچہ یہ قید دوسری روایت میں مذکور ہے تو سب سے بڑی مصیبت پر صبر خندہ پیشانی کے ساتھ کرنا یہ رضاء بر قضاء کی سب سے بڑی علامت ہے جب یہ بندہ اللہ کے فیصلہ پر صدق دل سے راضی رہا تو اللہ تعالیٰ نے بھی اپنی رضاء اس کے لیے نازل فرما کر اعلیٰ مقام یعنی جنت کا داخلہ عنایت فرمادیا۔

وفي الباب عن أبي هريرة أخرجه الترمذي في هذا الباب وزيد بن ارقم أخرجه البزار -

هذا حديث حسن غريب أخرجه البخاري -



عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَنْ أَذْهَبَتْ حَبِيبَتِي فَصَبِرَ وَاحْتَسَبَ لَمْ أَرْضَ لَهُ ثَوَابًا دُونَ الْجَنَّةِ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے مرفوعاً نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل کیا کہ اللہ عزوجل فرماتے ہیں جس شخص کی دونوں آنکھیں میں ختم کر دوں پس وہ اس پر صبر کرے اور ثواب کی امید رکھے تو میں نہیں راضی ہوں اس کے بدلہ کے لیے سوائے جنت کے۔  
حبیبتہ: کی تفسیر عینیہ روایت کے آخر میں ہے حبیبیتین سے مراد مجنوبتین ہے اس کی وجہ ظاہر ہے دونوں آنکھیں احب الاعضاء ہیں کہ آنکھوں کے ذریعہ ہی انسان دنیا و مافیہا کو دیکھتا ہے منفعت و مضرت خیر و شر کے درمیان امتیاز کرتا ہے۔

فصبر و احتساب: حافظ فرماتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ آدمی دونوں آنکھوں کی بینائی کے ختم ہونے پر اس استحضار کے ساتھ صبر کرے کہ صابرین سے اللہ تعالیٰ نے کیا کیا وعدے فرمائے ہیں اور اللہ تعالیٰ کے اس فیصلہ پر راضی ہو کوئی شکوہ زبان و قلب میں نہ ہو بلکہ قول و فعل سے رضاء بر قضاء کا مظاہرہ کرے نیز ایک روایت میں یہ قید بھی مذکور ہے کہ جس وقت بینائی ختم ہونے کا حادثہ پیش آئے اسی وقت صبر و احتساب ہونہ یہ کہ جب مایوس ہو جائے تو صبر کرے اور حادثہ کے وقت شکوہ و شکایت ہو بعض روایات ضعیفہ میں تو حمد فی علیہما بھی واقع ہوا ہے جس کا مطلب یہ ہوا کہ ذہاب بصر کو اپنے لیے نعمت سمجھتے ہوئے اللہ کی تعریف زبان پر ہو کیونکہ اس کی جزاء جنت کے علاوہ اور کوئی نہیں ہے۔

لم ارض له ثواباً دون الجنة: دنیا میں بینائی ختم ہو کر لذات دنیا سے یہ شخص محروم ہو گیا اور اس پر اس نے صبر کیا ہے اس لیے اللہ لذات باقیہ یعنی جنت اس کو عطا فرمائیں گے۔

وفی الباب عن عرباض بن ساریۃ اخرجه ابن حبان فی صحیحہ

هذا حدیث حسن صحیح اخرجه ابن حبان۔

عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِينَ يُعْطَى اَهْلُ الْبُلَاءِ الثَّوَابَ لَوَانِ جُلُودُهُمْ كَانَتْ قُرْصَتْ فِي الدُّنْيَا بِالْمَقَارِضِ۔

ترجمہ: حضرت جابرؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا دنیا میں عافیت سے رہنے والے تمنا کریں گے قیامت کے دن جس وقت اہل مصائب کو ثواب عطا کیا جائے گا کہ کاش ان کی کھالوں کو دنیا میں قینچیوں سے کاٹ دیا جاتا۔

یود: ای یتمنی۔

اهل العافية: ای فی الدنیا یوم القیامۃ یہ یود کا ظرف ہے۔ حین یعطی: مجہول۔

الثواب: مفعول ثانی اس سے ثواب کثیر یا بلا حساب و کتاب جنت میں داخلہ مراد ہے

لقوله تعالى انما يوفى الصابرون اجرهم بغير حساب

قرصت: بالتحقیف اور تشدید کا بھی احتمال ہے کہ بالغدو تا کید کے لیے بعض موقع پر تفعل کا استعمال کیا جاتا ہے اس کے

معنی قطعہ۔ ای قطعہ قطعہ۔

المقارض جمع مقراض قینی۔

مطلب یہ ہے کہ اہل عافیت فی الدنیا کو حسرت و تپنا ہوگی جب اہل مصائب کے اجر عظیم کو دیکھیں گے کہ کاش ان کو دنیا میں بجائے عافیت کے قینچیوں سے کھرے کھرے کاٹ دیا جاتا یعنی خوب مصائب ان کو دیئے جاتے تاکہ اسی قدر ثواب ان کو زیادہ حاصل ہو جاتا۔

روایت سے صریحی البلاء کی فضیلت معلوم ہوئی۔

قال مہرک یحتمل ان یکون مفعول یود الثواب علی طریق التنازع وقوله لو ان جلودهم حال ای متمنن ان جلودهم الخ۔ او قائلین لو ان جلودهم علی طريقة الالتفات من التكلم الی الغیبة

هذا حدیث غریب اخرجه الطبرانی وابن ابی الدنیل

ابا هريرة يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما من أحد يموت إلا ندبهم قالوا وما ندبته يا رسول الله قال إن كان محسنًا ندبهم أن لا يكون أزدا وإن كان مسيئًا ندبهم أن لا يكون نزع

ترجمہ: ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نہیں مرتا ہے کوئی شخص مگر نادم ہوتا ہے صحابہ نے پوچھا یا رسول اللہ مرنے والے کو ندامت کیوں ہوگی فرمایا (اس لیے کہ) اگر وہ نیک عمل والا ہے تو اس بات پر نادم ہوگا کہ اس نے اعمال خیر زیادہ کیوں نہ کئے اور اگر برے اعمال والا تو اس بات پر نادم ہوگا کہ اس نے برے اعمال کیوں نہ چھوڑے۔

نہم: بکسر الدال، معلوم ہوا کہ زندگی کو غنیمت سمجھا جائے اور نیک اعمال کی طرف سبقت کرنی چاہیے کیوں کہ موت بہر حال آتی ہے اور اس کے بعد ندامت ہوگی جو مفید نہ ہوگی دنیا دار العمل ہے آخرت دار الجزاء ہے آدمی کو یہ بات پیش نظر رکھتے ہوئے زندگی گزارنی چاہیے۔

یحییٰ بن عبد اللہ کے بارے میں شعبہ نے کلام کیا ہے

فی تہذیب التہذیب قال علی بن المدینی سالت یحییٰ ابن سعید عن یحییٰ بن عبید اللہ فقال قال شعبۃ رأیتہ یصلی صلوۃ لا یقیمہا فترکت حدیثہ و ذکر الحافظ فیہ جروح ائمة الحدیث

ابا هريرة يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يخرج في آخر الزمان رجال يخلعون الدنيا بالدين يلبسون للناس جلود الضان من اللبن السننهم أحلى من السكر وقلوبهم قلوب الديك يقول الله أبي تفترون أم علي تجترءون فبئس حلفت لأبعثن على أولئك منهم فتنة تدع الحليم منهم حيراناً

ترجمہ: ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا آئیں گے آخر زمانہ میں ایسے لوگ جو طلب کریں گے دین و آخرت کے بدلہ دھوکہ دے کر دنیا کو پہنیں گے لوگوں کو دھوکہ دینے کے بھیڑ کی کھالیں نرمی دکھانے کے لیے ان کی زبانیں شکر سے زیادہ میٹھی ہوں گی اور ان کے دل بھیڑیوں کے دل ہوں گے اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ کیا تم لوگ میرے ساتھ دعا بازی کرتے ہو یا میرے مقابلے میں زوری کرتے ہو پس میں اپنی قسم کھاتا ہوں کہ البتہ بھیجوں گا ان لوگوں پر انہی میں سے ایسا فتنہ جو بردباد شخص کو بھی حیران کر دے گا۔

یختلون الدنیا بالدين: ای یطلبون الدنیا بعمل الآخرة یختل یختل از ضرب و یختل از نصر ختناً

کسی شئی کو دھوکہ دے کر حاصل کرنا۔

يلبسون للناس جلود الضان الخ: یوں تو یہ کنایہ ہے لوگوں کے ساتھ بظاہر نرم برتاؤ سے یعنی لوگوں کے ساتھ بظاہر بڑے نرم دل، شیریں زبان، اسلام کے ہمدرد، تبلیغ کے علمبردار حق و صداقت کے مدعی دنیا سے متنفر اور تقدس مآب ہوں گے۔  
ملا علی قارئی فرماتے ہیں ممکن ہے اس سے ظاہری معنی ہی مراد ہوں کہ بھیڑیوں کی کھال اور اس کے بالوں کے بنے ہوئے کبیل پہنیں گے تاکہ لوگ ان کو زہاد و عبادتارک دنیا اور راغب الی الآخرة سمجھیں۔

من اللبن: ای اظہار التلین و التلطف و التمسکین و التشف مع الناس۔

حالانکہ مقصود ان سب کے اظہار کا تملق اور اظہار تواضع مع الناس تاکہ لوگ بزرگ سمجھ کر مرید ہوں جائیں اور ان سے دنیا خوب حاصل کی جائے۔

احلی من السكر: بضم الهمین و تشدید الکاف معرب ہے بمعنی شکر یعنی ان کی زبانیں شکر سے بھی زائد میٹھی اور شیریں معلوم ہوں گی۔ حالانکہ دل بھیڑیے کی طرح حب مال و حب جاہ سے بھرا ہوا ہوگا یہ سب ظاہری برتاؤ برائے طلب دنیا ہوگا تو گویا انہوں نے دین کو دنیا طلبی کا ذریعہ بنا لیا ہے۔

ابی تغثرون: ہمزہ استفہامیہ ہے ای انکلی و امہالی ت تغثرون اور یہ کنایہ ہے عدم خوف سے یعنی کیا تم میرا خوف نہیں کرتے اور اس ریاء کاری سے باز نہیں آتے ہو۔

فی حلفت۔ ای بعظمتی و جلالی لا یغیر ذلک۔

لا بعثن بمعنی لا سلطان اولا قضین: یعنی میں اپنے جلال و عظمت کی قسم کھا کر کہتا ہوں کہ تم پر مسلط کر دوں گا ایسا فتنہ کہ بردبار اور عقل مند بھی پریشان ہوگا اور اس کے دفاع پر قادر نہ ہوگا اور اس فتنہ سے چھٹکارے کی کوئی صورت میسر نہ ہوگی اور وہ فتنہ خود انہی لوگوں میں سے پیدا ہوگا باہر سے نہ آئے گا۔

روایت کا مطلب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے آخر زمانہ میں آنے والے بعض لوگوں کے بارے میں پیش گوئیاں دی ہیں یہ پیش گوئی بھی اس قبیلہ سے ہے کہ آخر زمانہ میں ایسے لوگ ہوں گے جو دین کو طلب شہرت اور دنیا طلبی کا ذریعہ بنائیں گے اور لوگوں کو دھوکہ دیں گے بظاہر وہ اعلیٰ درجہ کے دین دار معلوم ہوں گے لیکن درحقیقت وہ سب ظاہر ہوگا باطناً تو ان کے قلوب بھیڑیوں کی طرح حب مال و حب جاہ پر حریص ہوں گے تو اللہ تعالیٰ نے تنبیہ فرمائی کہ یا تو اس ریاء کاری اور دغا بازی سے باز آجائیں ورنہ فتنہ میں مبتلا کر دیئے جائیں گے جس کا کوئی حل نہ ہوگا حتیٰ کہ عقل والے لوگ بھی پریشان ہوں گے۔

دین فروشی یہود و نصاریٰ کا عمل ہے قرآن کریم میں بار بار اس پر تنبیہ کی گئی ہے اور اس کا انجام بھی بیان کر دیا گیا ہے

اللهم احفظنا منه

وفی الباب عن ابن عمر أخرجه الترمذی بعد هذا۔

عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ لَقَدْ خَلَقْتُ خَلْقًا السَّيِّئُهُمْ أَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ قُلُوبُهُمْ أَمْرٌ مِنَ الصَّبْرِ فَبِي حَلَفْتُ لَا تَبِيتُهُمْ فِتْنَةً تَدْعُ الْحَلِيمُ مِنْهُمْ حَيْرَانًا فَبِي يَغْتَرُونَ أَمْ عَلَى يَجْتَرُونَ۔

ترجمہ: ابن عمرؓ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل کیا کہ فرمایا اللہ تعالیٰ نے میں نے ایسی مخلوق کو پیدا کیا ہے جن کی زبانیں شہد سے زیادہ شیریں ہیں اور ان کے قلوب ایلوے سے زائد کڑوے ہیں پس میں اپنی ذات کی قسم کھا کر کہتا ہوں کہ نازل کروں گا میں ان پر ایسا فتنہ جو بردبار کو بھی متحیر بنا کر چھوڑ دے گا کیا تم مجھ کو دھوکہ دیتے ہو یا میرے اوپر جرات کرتے ہو۔

لقد خلقت خلقاً: ای من الادمیین۔

السننہم احلی من العسل: اس سے مراد مدائیر فی الدین اور حتملت ہے۔

الصبر بوزن کسف: بمعنی ایلو اکڑوے پیز کا شیرہ اس سے مراد اظہار مکرو نفاق ہے۔

لا تہجنہم بالتاء والہاء ثم حاء مہملہ ثم نون یہ اناح یتیح

سے ماخوذ ہے بمعنی نازل کرنا۔ بھیجنا، مقدر کرنا۔ لام تاکید کے ساتھ میغہ متکلم ہے۔

روایت کا مطلب ما قبل کی روایت سے واضح ہے۔

اعلم ان حدیث ابن عمرؓ و ابی ہریرۃؓ لا مناسبت لہما بیاب ذہاب البصر ولعلہ سقط قبلہما باب ینسب

بہذین الحدیثین۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي حِفْظِ اللِّسَانِ

عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الدَّجَانَةُ قَالَ أَمْلِكُ عَلَيْكَ لِسَانَكَ وَكَيْسَعُكَ بَيْتَكَ وَأَبُكَ عَلَى خَطِيئَتِكَ۔

ترجمہ: عقبہ بن عامرؓ فرماتے ہیں میں نے پوچھا رسول اللہ ﷺ نجات کا سبب کیا ہے فرمایا قابو میں رکھو اپنے اوپر اپنی زبان کو اور کشادہ رہے تیرے لیے تیرا گھر اور رو تو اپنی خطا پر۔

املك عليك لسانك: امك میغہ امر ہے ملک سے ماخوذ ہے جس کے معنی قابو پانا، حاوی ہونا، محفوظ کرنا۔

وليسعك بيتك: یعنی اپنے گھر میں رہو لوگوں سے زیادہ میل جول نہ ہو کہ اختلاط ہی سے آدمی فتنوں میں مبتلا ہوتا ہے۔

ابك على خطيئتك: ابک میغہ امر ہے ندامت کے معنی کو متضمن ہونے کی بناء پر متعدی فعلی ہے ای اندم علی خطیئک باکیا۔

حفظ لسان: زبان کی حفاظت کے بارے میں تفصیلی کلام جزء دوم ص: ۱۹۰ پر گزر چکا ہے۔ زبان کا خطرہ عظیم ہے اور اس

سے بچنے کا واحد راستہ خاموشی ہے اس لیے شریعت نے خاموشی کی مدح فرمائی ہے۔ قال النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم من صمت نجاب نیز فرمایا

الصمت حکم و فاعله قليل (دیلمی) فرمایا من سرۃ ان یسلم فلیسلم الصمت (بیہقی) ایک روایت میں

ہے کہ اذا رایتم المؤمن صموتا وقور افادوا منه فانه یلقن الحکمة (ابن ماجہ) نیز فرمایا الناس ثلثۃ غانم۔ وسالم۔

وشاحب فالغانم الذی یدکر اللہ تعالیٰ والسالم الساکت والشاحب الذی یخوض فی الباطل (طبرانی)۔

نیز فرمایا: من کان یومن باللہ والیوم الآخر فلیقل خیرا اولیسکت (بخاری و مسلم)۔

بہر حال حفظ لسان کے سلسلہ میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بے شمار روایات مروی ہیں جو کتب احادیث میں موجود

ہیں جو قوت زبان کی حفاظت نہیں کرتے وہ بے شمار آفات میں مبتلا ہوتے ہیں، غلطی، جھوٹ، غیبت، چغل خوری، ریاء، نفاق، فحش گوئی، خود نماء خود ستائی، خصومت، لغو گوئی، تعریف، بات بڑھانا گھٹانا، ایذا دہی، پرودہ دہی، اسی طرح لایعنی کلام، کثرت کلام، باطل کا ذکر، بات کا ثنا، سب و شتم، لعنت کرنا، تصنع فی الکلام، بے جا مزاح، استہزاء، افشائے راز، وعدہ خلافی، جھوٹی قسم وغیرہ وغیرہ آفات بھی زبان ہی سے متعلق ہیں۔ انسان کے اعضاء میں سب سے زیادہ نافرمانیاں زبان سے سرزد ہوتی ہیں اس لیے کہ اس کو حرکت میں کوئی وقت نہیں اور نہ تعب و تھکن لوگ زبان کی آفات سے بچنے میں تساہل برتتے ہیں اور اسکے شر کو معمولی سمجھ کر نظر انداز کر دیتے ہیں حالانکہ یہ شیطان کا موثر ترین ہتھیار ہے۔

الحاصل روایۃ الباب میں الملک علیک لسا تک آپ نے نہایت جامع ارشاد فرمایا کہ زبان کو قابو میں رکھ یہ نجات کا سبب و ذریعہ ہے۔

ولیسعلک بیتک : آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نجات کا دوسرا سبب بیان فرمایا کہ اپنے گھروں میں رہو، لوگوں سے اختلاط نہ ہو بلکہ عزالت ہو کیونکہ جب لوگوں سے اختلاط نہ ہوگا تو عبادات کے لیے فراغت ہوگی معاصی سے اجتناب فتوں اور خصومتوں سے حفاظت، لوگوں کی ایذا سے حفاظت، حرص و طمع کا خاتمہ۔ احمقوں سے چھٹکارا رہے گا ان وجوہات کی بناء پر بعض لوگوں نے خلوت نشینی کو ترجیح دی ہے۔

ابک علی خطیبتک : یعنی اپنے گناہوں کا استحضار ہو ان پر اس قدر ندامت ہو کہ رونا آجائے یہ بھی نجات کا سبب ہے۔ ندامت : کا نام ہی تو ہے ندامت کے صحیح ہونے کی علامت یہ ہے کہ آدمی کا دل رقیق ہو آنکھوں میں آنسوؤں کی فروانی ہو اور دل میں ان گناہوں سے نفرت و کراہت پیدا ہو جائے ان کی حلاوت و لذت باقی نہ رہے ظاہر ہے جس شخص کے اندر یہ بات پائی جائے گی وہ یقیناً ناجی ہوگا۔

هذا حدیث حسن اخرجه ابو داؤد والبيهقي وابن ابی الدنیل  
عن ابی سعید الخدری رفعه قال اذا اصاب ابن آدم فان الاعضاء كلها تكفر اللسان فتقول اتق الله فينا فانما نحن بك فان استقمتم استقمنا وإن اعوججت اعوججنا  
ترجمہ: ابوسعید خدری سے مروی منقول ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جب ابن آدم صبح کرتا ہے تو اس کے تمام اعضاء جھک کر زبان سے کہتے ہیں کہ تو ہمارے بارے میں اللہ سے ڈر کیونکہ ہم سب تجھ سے متعلق ہیں اگر تو سیدھی رہے گی ہم بھی سیدھے رہیں گے اور اگر تو ٹیڑھی ہو جائے گی تو ہم بھی ٹیڑھے ہو جائیں گے۔

اذا اصبح ای دخل فی الصبح۔

تكفر اللسان : بتشديد الفاء المكسورة ای تتذلل وتتواضع له تكفير

کے معنی کسی کی تعظیم کے لیے سر جھکانا۔

فتقول : ای الاعضاء حقيقة او مجازاً بلسان الحال۔

اتق الله فينا : ای خفه فی حفظ حقوقنا۔

فانا نحن بك: ای تعلق و نستقیم و نعوذ بك۔

سوال: اس روایت سے معلوم ہوا کہ تمام اعضاء زبان کے تابع ہیں اور اسی پر ان کا مدار ہے حالانکہ دوسری روایت ان فی الجسد لمضغۃ اذا صلحت صلح الجسد كله واذا فسدت فسد الجسد كله الا وہی القلب سے معلوم ہوتا ہے کہ تمام اعضاء قلب سے متعلق ہیں اور قلب اصل ہے۔

جواب: زبان قلب کے لیے ترجمان ہے اور ظاہر بدن کے لحاظ سے اس کا خلیفہ ہے زبان کی طرف جب کوئی علم منسوب ہوگا تو مجازاً ہوگا لہذا رولۃ الباب میں زبان کو اصل مجازاً کہا گیا ہے۔

هذا حديث لا نعرفه الا من حديث حماد بن زيد اخرجه ابن خزيمة و البيهقي  
عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَتَوَكَّلْ لِيْ مَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ  
أَتَوَكَّلْ لَهُ بِالْجَنَّةِ۔

ترجمہ: سہل بن سعدؓ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جو شخص ذمہ داری لے لے اپنے دونوں جبرؤں کے درمیان کی اور دونوں پیرؤں کے درمیان کی میں اس کے لیے جنت کی ذمہ داری لیتا ہوں۔  
من يتوكل الخ: من شرطیہ ہے اور يتوكل مجزوم ہے اس کے معنی

تكفل وفي رواية البخاری من يضمن لي ماخوذ من الضمان بمعنى الوفاء بترك المعصية فاطلق الضمان  
واراد لازمه وهو اداء الحق الذي عليه فالمعنى من ادى الحق الذي على لسانه من النطق بما يجب عليه او الصمت  
عما لا يعنيه۔

مراد یہ ہے کہ اپنی زبان کو قابو میں کرنے کی ذمہ داری کوئی شخص لے لے۔  
بين رجليه: بين اللام وسكون الحاء اور ياء اول مفتوح لحيہ کا شئی ہے ہما الخطمان الذان يبيت عليهما الانسان علوا وسفلا یعنی  
دونوں جبرؤں کے درمیان مراد زبان ہے وقد تقدم الكلام عليه۔

ما بين رجليه: اس سے مراد فرج ہے۔ انسان پر تمام شہوتوں میں سب سے زیادہ شرمگاہ کی شہوت غالب ہوتی ہے اور یہ  
بیجان کے وقت عقل کی سب سے زیادہ نافرمان بھی ہے اس کے نتائج شرمناک حد تک برے ہیں اگر آدمی اپنے آپ پر قابو نہ رکھے  
اور اس شہوت کو اعتدال میں نہ کرے تو آفتوں کا شکار ہوگا جس سے دنیا بھی کھو دے گا اور آخرت و دین بھی برباد ہو جائے گا۔ شہوت  
کا اعتدال یہ ہے کہ آدمی شہوت کے تابع نہ ہو بلکہ شہوت عقل و شرع کے تابع ہو ان کی ہدایات پر عمل کرے شہوت کی زیادتی بھوک و  
نکاح کے ذریعہ ختم کی جاسکتی ہے۔

قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم يا معشر الشباب من استطاع منكم الباءة فليتزوج ومن لم يستطع  
فعلية الصيام فانه له وجاء۔

بہر حال روایت سے معلوم ہوا کہ سب سے زیادہ بلائیں و مصائب آدمی پر زبان و فرج کی بناء پر آتے ہیں جو شخص ان  
دونوں کے شر سے بچ گیا تو مصائب سے بچا رہے گا اور آخرت میں آپ ﷺ نے اس کے لیے جنت کا وعدہ فرمایا ہے۔

اتوکل له بالجنة : بالجزم جواب شرط ہے جنت سے مراد تو اولاد داخل ہونا یا بلند درجات کا حاصل ہونا ہے۔

وفی الباب عن ابی ہریرۃ أخرجه الترمذی فی هذا الباب و ابن عباس أخرجه البزار۔

هذا حدیث حسن صحیح غریب أخرجه البخاری۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ وَقَاهُ اللَّهُ شَرَّ مَا بَيْنَ لَحْمِيهِ وَشَرَّ مَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ دَخَلَ الْجَنَّةَ۔

ترجمہ: ابو ہریرہؓ نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جس شخص کو اللہ تعالیٰ دونوں چیزوں اور دونوں پیروں کے شر سے محفوظ فرمادیں وہ شخص جنت میں داخل ہوگا یعنی بغیر عذاب کے۔

هذا حدیث حسن صحیح أخرجه ابن حبان ورواه ابن ابی الدنیل۔

ابو حازم الذی روی عن سهل بن سعد الخ: حاصل عبارت یہ ہے کہ ابو حازم دو ہیں اول ابو حازم جو سہل بن سعد سے روایت کرتے ہیں ان کا نام سلمہ بن دینار ہے یہ مدنی ہیں پانچویں طبقہ کے ثقہ عابد راوی ہیں۔

اور دوسرے وہ ابو حازم جو اس روایت میں ہیں یہ ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں ان کا نام سلمان اشجعی ہے اور یہ کوئی ہیں۔  
عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الثَّقَفِيِّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ حَدِّثْنِي بِأَمْرٍ أَعْتَصِمُ بِهِ قَالَ قُلْ رِبِّيَ اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقِمْ  
قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَخَوْفُ مَا تَخَافُ عَلَيَّ فَأَخَذَ بِلِسَانِ نَفْسِهِ ثُمَّ قَالَ هَذَا۔

ترجمہ: سفیان بن عبد اللہ کہتے ہیں کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے عرض کیا مجھ سے ایسی چیز بیان فرما دیجئے کہ میں اس کو مضبوط پکڑ لوں فرمایا کہ تو مرار بار اللہ ہے اور اس پر قائم رہ فرماتے ہیں کہ پھر میں نے پوچھا کیا چیز ہے وہ جس کے بارے میں آپ مجھ پر سب سے زیادہ خوف کرتے ہیں پس آپ نے اپنی زبان پکڑی پھر فرمایا یہ ہے۔

قل ربی اللہ ثم استقم: آپ نے نہایت جامع ارشاد فرمایا جو تمام اوامر و نواہی کو جامع ہے کیونکہ مقتضیات ربوبیت اور اسکی مرضیات کو آدمی جب ہی پورا کر سکتا ہے کہ وہ اسکو اپنا رب مانے اور اس پر مستقیم رہے۔

كما قال تعالى ان الذين قالوا ربنا الله ثم استقاموا الاية۔

ما اخوف ما تخاف على: پہلا ما استفہامیہ ہے جو مبتداء ہے اور اخوف الخ اس کی خبر ہے۔ دوسرا ما اخوف کا مضاف

الیہ ہے اور موصولہ ہے اور عائد محذوف ہے

ای ای شیء اخوف الاشیاء تخاف منها علی۔

طبی فرماتے ہیں موصولہ اور موصوفہ دونوں ہو سکتے ہیں نیز ماصدریہ کا بھی احتمال ہے۔

على طريقة جد جده و جن جنونه و خشيت خشيتہ

ثم قال هذا: یا تو مبتداء ہے یا خبر والمعنی لهذا اکثر خوفی علیک مند

زبان کی آفات وغیرہ کے بارے میں تفصیلاً کلام گزر چکا۔

هذا حدیث حسن صحیح أخرجه ابن حبان و الجاکم۔

عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ لَا تُكْثِرِ الْكَلَامَ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ فَإِنَّ كَثْرَةَ الْكَلَامِ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ قَسْوَةٌ لِلْقَلْبِ وَإِنَّ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنَ اللَّهِ الْقَلْبُ الْقَاسِيُ۔

ترجمہ: ابن عمرؓ نے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اللہ کے ذکر کے علاوہ کلام زیادہ نہ کر کیونکہ کثرت کلام بغیر ذکر اللہ کے قلب کے سخت ہونے کا باعث ہے اور بے شک اللہ سے سب سے زیادہ بعید لوگوں میں وہ شخص ہے جس کا دل سخت ہو۔

لا تكثر الكلام بغیر ذکر اللہ: اس سے معلوم ہوتا ہے بعض کلام مباح و مفید بھی ہوتے ہیں

كما هو الظاهر قسوة القلب اى سبب قساوة القلب۔

قساوة قلب سے کیا مراد ہے: قساوة قلب سے مراد یہ ہے کہ جب دل سخت ہو جاتا ہے تو حق بات کو وہ قبول نہیں کرتا اور نہ حق کی طرف مائل ہوتا ہے۔ خوف و خشیت اس میں نہیں رہتی آخرت سے بے فکری ہو جاتی ہے دنیا کی طرف میلان زیادہ ہوتا ہے اور ہوا و لعب میں مبتلا رہتا ہے۔

وان ابعد الناس من الله القلب القاسى: اى صاحبه یا تعدید عبارت ہے ابعد قلوب الناس القلب القاسى

یا ابعد الناس من له القلب القاسى۔

جس شخص کا دل سخت ہوگا وہ شخص اللہ سے بعید تر ہوگا کہ اس کا میلان حق کی طرف نہیں ہوگا۔

قال تعالى ثم قست قلوبكم من بعد ذلك فهي كالحجارة او اشد قسوة الآية

قال عز وجل ان الذين آمنوا ان تخشع قلوبهم لذكر الله وما نزل من الحق ولا يكونوا كالذين

اوتوا الكتاب من قبل فطال عليهم الامد فقست قلوبهم الآية

حدثنا ابو بكر بن ابى النضر الخ سے دوسری سند ذکر فرمائی ہے۔

هذا حديث غريب أخرجه البيهقي۔

عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ قَالَ كُلُّ كَلَامٍ ابْنِ آدَمَ عَلَيْهِ لَالَةٌ إِلَّا أَمْرٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ نَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ أَوْ ذِكْرُ اللَّهِ۔

ترجمہ: ام حبیبہؓ کی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نقل کرتی ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ابن آدم کا ہر کلام اس کے لیے نقصان دہ ہے اس کے لیے سود مند نہیں سوائے امر بالمعروف یا نہی عن المنکر کے یا اللہ کے ذکر کے۔

کلام ابن آدم علیہ ابی علیہ ضررہ و وبالہ علیہ و قیل یکتب علیہ

لالہ: ابی لیس له نفع فيه اولاً یکتب له

امر بالمعروف: امر بالمعروف اس لیے نافع ہے کہ اس میں غیر کو نفع پہنچتا ہے اور یہ اوامر شرع میں سے ہے اسی طرح

نہی عن المنکر میں بھی لوگوں کا نفع ہے اور اس میں غیر کی خیر خواہی ہے جو مطلوب و مرغوب ہے۔

ذکر اللہ: ذکر اللہ سود مند اس لیے ہے کہ اس سے رضائے الہی حاصل ہوتی ہے۔

سوال: ملا علی قاری فرماتے ہیں روایۃ الباب سے معلوم ہوتا ہے کہ امر بالمعروف و نہی عن المنکر اور ذکر اللہ کے علاوہ

کوئی کلام مفید نہیں بلکہ مضر ہے حالانکہ بہت سے کلام مباح ہیں اور ان کی اجازت ہے؟



جواب: یہ ہے کہ روایت الباب مبالغہ پر دال ہے نیز تقلیل کلام کی ترغیب و تاکید کے لیے آپ نے یہ ارشاد فرمایا ہے۔

جواب: یہاں مراد نفع فی العقیل ہے یعنی ابن آدم کا ہر کلام نافع فی العقیل نہیں ہے سوائے امر بالمعروف و نہی عن المنکر اور ذکر اللہ کے اور ظاہر ہے کہ کلام مباح بھی کلام ابن آدم کے تحت اس اعتبار سے داخل ہے کہ وہ نافع فی العقیل نہیں اگرچہ دنیا میں منفعت اس سے متعلق ہے۔

جواب: یا تقدیر عبارت ہے

کل کلام ابن آدم حسرة علیہ لا منفعة له فیہ الا المذکورات وامثالها فلا اشکال و هو مقتبس من قوله تعالى لا خیر فی کثیر من نجاہم الا من امر بصدقہ او معروف او اصلاح بین الناس۔  
هذا حديث غریب أخرجه ابن ماجه والحاكم والبيهقي۔

فائدہ: روایت الباب سے معلوم ہوا کہ آدمی کو کلام سوچ سمجھ کر کرنا چاہئے۔ ابراہیم تمبی کہتے ہیں کہ مومن بولنے سے پہلے یہ دیکھتا ہے کہ بولنا اس کے حق میں مفید ہے یا نہیں اگر مفید ہو تو بولتا ہے ورنہ چپ رہتا ہے اور فاسق و فاجر بے سوچے سمجھے بولتا ہے عالم کا فتنہ یہ ہے کہ اسے سننے سے زیادہ بولنے میں لطف آئے اگر کوئی بولنے والا مل جائے تو اس کے لیے سننا بہتر ہے اسی میں سلامتی ہے بولنے میں تخریب تلخیص و تزئین وغیرہ کے خطرات ہیں۔ ابراہیم ادہم فرماتے ہیں آدمی مال اور کلام کی زیادتی سے تباہ ہوتا ہے قلت کلام کے بارے میں باب گزر چکا ہے۔

عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي حُجَيْفَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَخْبَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ سَلْمَانَ وَأَبِي الدَّرْدَاءِ فَنَزَلَ سَلْمَانُ أَبَا الدَّرْدَاءِ فَرَأَى أُمَّ الدَّرْدَاءِ مُبْتَذِلَةً قَالَتْ مَا شَأْنُكَ مُبْتَذِلَةً قَالَتْ إِنَّ أَخَاكَ أَبَا الدَّرْدَاءِ لَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ فِي الدُّنْيَا قَالَتْ فَلَمَّا جَاءَ أَبُو الدَّرْدَاءِ قَرَّبَ إِلَيْهِ طَعَامًا فَقَالَ كُلْ فَيَأْتِي صَائِمًا قَالَ مَا أَنَا بِكُلِّ حَتَّى تَأْكُلَ قَالَ فَكُلْ فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ ذَهَبَ أَبُو الدَّرْدَاءِ لِيَقُومَ فَقَالَ لَهُ سَلْمَانُ نَمْ فَنَامَ ثُمَّ ذَهَبَ لِيَقُومَ قَالَ لَهُ نَمْ فَنَامَ فَلَمَّا كَانَ عِنْدَ الصُّبْحِ فَقَالَ لَهُ سَلْمَانُ قُمْ الْآنَ فَقَامَا فَصَلَّيَا فَقَالَ إِنَّ لِنَفْسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلِرَبِّكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَكُضَيْفِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لِهَلِكٍ عَلَيْكَ حَقًّا فَأَعْطِ كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَاتَّيَا النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ صَدَقَ سَلْمَانُ۔

ترجمہ: عون اپنے باپ ابو حنیفہ سے نقل کرتے ہیں کہ بھائی چارگی کرائی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سلمان و ابو الدرداء کے درمیان پس زیارت کے لیے آئے سلمان اپنے بھائی ابو الدرداء کی تو انہوں نے ام الدرداء کو پچھے پرانے کپڑے پہنے ہوئے دیکھا تو ان سے کہا تیرا حال کیا ہے کہ پرانے میلے کپڑے پہن رکھے ہیں کہنے لگی آپ کے بھائی ابو الدرداء کو دنیا کی کوئی حاجت نہیں ہے۔ پھر ابو الدرداء آگئے انہوں نے حضرت سلمان کے سامنے کھانا رکھا اور کہا کھائیے انہوں نے کہا میں تو روزہ دار ہوں سلمان نے کہا میں نہیں کھاؤں گا جب تک آپ نہ کھائیں گے فرمایا ابو الدرداء نے کھایا سلمان نے پس جب رات ہوئی تو ابو الدرداء جانے لگے تاکہ نماز پڑھیں تو سلمان نے پھر ان سے کہا سو جائیے پس وہ سو گئے پس جب صبح کا وقت ہوا تو سلمان نے کہا اب اٹھ جائیے پھر دونوں کھڑے ہو کر نماز پڑھی۔ پھر سلمان نے فرمایا بیشک آپ پر آپ کے نفس کا حق ہے اور آپ کے رب کا بھی حق ہے اور آپ

کے مہمان کا بھی حق ہے اور بے شک آپ کے اوپر گھر والوں کا بھی حق ہے لہذا ہر حق والے کے حق کو ادا کیجئے پھر دونوں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور اس واقعہ کا دونوں نے آپ سے ذکر کیا تو آپ نے فرمایا مسلمان نے سچ کہا ہے۔

اُحییٰ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الخ: اسی جعل بینہما اخوة حافظ فرماتے ہیں کہ اصحاب مغازی نے ذکر کیا ہے کہ آپ نے صحابہ کے درمیان دو مرتبہ مواخاۃ کرائی ہے اول قبل الهجرة مہاجرین کے درمیان یہ مواخات خیر خواہی اور بددگاری کے بارے میں تھی۔ چنانچہ زید ابن حارثہ اور حمزہ بن عبدالمطلب کے درمیان مواخات قبل الهجرة اسی سے متعلق تھی دوسری ہجرت کے پانچ ماہ بعد مہاجرین و انصار کے درمیان جس کی تفصیل کتب احادیث میں موجود ہے۔

ام الدرداء: ان کا نام خیرہ ہے یہ صحابیہ ہیں ان کے انتقال کے بعد ابوالدرداء نے ایک دوسری عورت سے نکاح کیا ان کا نام جیمہ ہے جو تابعیہ ہیں ان کو بھی ام الدرداء کہا گیا ہے یہ ابوالدرداء کے بعد زندہ رہی ہیں۔

فسرای مبتذلة: فتح التاء والباء تشدید الذال المسکورة ای لا یستہ ثیاب البذلة بکسر الباء وسکون الذال یعنی میلے کپیلے کپڑے پہنے ہوئے ام الدرداء کو پرانے کپڑے پہنے ہوئے دیکھا ممکن ہے کہ یہ واقعہ نزول حجاب سے پہلے پیش آیا ہو یا حالت معلوم ہونے کے لیے کشف حجاب لازم نہیں۔

لیسن له حاجة فی الدنيا دار قطنی اور ابن خزیمہ کی روایت میں ہے۔

یصوم النهار و یقوم اللیل یعنی ابو الدرداء۔

تمہارے بھائی کو دنیا سے کوئی تعلق ہی نہیں دن بھر روزہ رکھتے ہیں رات بھر قیام کرتے ہیں میری طرف کبھی توجہ نہیں کرتے کہ میں ان کے لیے زیب و زینت اختیار کروں۔

ما انا باکل حتی تاکل یزار کی روایت میں ہے فقال اقسمت عليك لتفطرن حضرت سلمان کا انشاء ابوالدرداء کو تنبیہ کرنا تھی کہ اپنے اوپر اس قدر سختی کیوں کر رکھی ہے۔

فذکر اذک لہ: دار قطنی میں ہے کہ یہ دونوں نماز کیلئے آئے اور ابوالدرداء آپ کے قریب ہوئے تاکہ سلمان کی کمی ہوئی بات کا ذکر کریں مگر آپ نے خود ابوالدرداء سے فرمایا ان الجسدک علیک حقاخ: معلوم ہوا کہ بذریعہ وحی یا مکاشفہ آپ کو ان دونوں کی گفتگو معلوم ہو گئی تھی ممکن ہے کہ آپ کی یہ گفتگو بذریعہ وحی معلوم ہو گئی ہو مگر ابوالدرداء نے بھی ذکر کر دیا ہو اس پر آپ نے فرمایا صدق سلمان فلا تعارض۔

فوائد روایت: مشروعیة مواخاة فی اللہ زیارة اخوان، المبيت عندهم۔ جواز مخاطبة الاجنبیة للحاجته والسؤال عما یرتب علیہ المصلحتہ، النصھ للمسلم و التنبیہ لمن اغفل۔ فضل القیام فی آخر اللیل، مشروعیة تزئین المرأة لزوجه ثبوت حق المرأة علی الزوج و حسن المعاشرة و قد یؤخذ منه ثبوت حقها فی الوطنی لقوله ولا هلك علیك حقك و فی رواية وانت اهلك کما فی الدار قطنی۔ جواز النهی عن المستحبات اذا خشی ان ذلك یقضى الی السامة والملل و تفویت الحقوق المطلوبة الواجبة او المندوبة الراجح فعلها علی فعل المستحب المذکور ان الوعيد الوارد علی من نهی مصلیا عن الصلوة مخصوص بمن نهاه ظلماً وعدواناً و کراهیة الحمل علی النفس فی العبادة کذا فی الفتح۔

هذا حديث صحيح أخرجه البخاري۔

وابو العمیس الخ برأوی کا تعارف کر رہے ہیں کہ ان کا نام عتبہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود الہندی الکوفی ہے عبد الرحمن بن عبد اللہ المسعودی کے بھائی ہیں طبقہ سابعہ کے ثقہ راوی ہیں۔

عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ قَالَ كَتَبَ مُعَاوِيَةُ إِلَى عَائِشَةَ أَنْ اُكْتُبِي إِلَيَّ كِتَابًا تَوْصِيَنِي فِيهِ وَلَا تَكْثِرِي عَلَيَّ قَالَ فَكَتَبَتْ عَائِشَةُ إِلَى مُعَاوِيَةَ سَلَامًا عَلَيْكَ أَمَّا بَعْدُ فَأَنْتِ سَمِعْتِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ التَّمَسَّ رِضَى اللَّهِ بَسَخَطَ النَّاسُ كَفَاهُ اللَّهُ مَوْنَةَ النَّاسِ وَمَنْ التَّمَسَّ رِضَى النَّاسِ بَسَخَطَ اللَّهُ وَكَفَاهُ اللَّهُ إِلَى النَّاسِ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ

ترجمہ: مدینہ کے ایک آدمی سے مروی ہے کہ معاویہ نے عائشہ کو لکھا کہ مجھے ایک خط لکھیے جس میں مجھے کچھ نصیحت کیجئے اور زیادہ نصیحتیں نہ کیجئے راوی کہتے ہیں کہ حضرت عائشہ نے معاویہ کو لکھا سلام ہو تم پر، اما بعد میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو شخص اللہ کی رضا کو لوگوں کے غصہ میں تلاش کرتا ہے اللہ تعالیٰ لوگوں کی تکلیف و ایذا سے اس کی کفایت کریں گے اور جو شخص لوگوں کی رضامندی کو اللہ کی ناراضگی میں تلاش کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کو لوگوں کے حوالہ فرمائیں گے اور تم پر سلامتی ہو۔

كفاه الله مؤنة الناس: یعنی ایسے شخص کو اللہ تبارک و تعالیٰ لوگوں کی ایذا سے محفوظ رکھے گا کیونکہ اس نے اپنے کو حزب اللہ میں داخل کر دیا اور اللہ تعالیٰ اس کو محروم نہیں فرماتے ہیں بلکہ دنیا و آخرت میں کامیاب فرماتے ہیں۔

قال تعالى الا ان حزب الله هم المفلحون۔

وكله الله الى الناس: لوگوں کے حوالہ کرنے کا مطلب یہ ہے کہ لوگوں کی ایذا و تکلیف سے حفاظت نہیں فرمائیں گے چونکہ نظر غیر اللہ کی طرف ہے اور اس نے اللہ کے احکام کی کوئی پرواہ نہیں کی ہے۔ روایۃ الباب سے خط و کتابت کا یہ ادب بھی معلوم ہوا کہ خط کے اول و آخر میں سلام لکھا جائے۔ یہ روایت فقط والسلام جو عام طور پر خطوط میں لکھتے ہیں اس کی دلیل ہے۔

حدثنا محمد بن يحيى الخ: سے دوسری سند ذکر فرمائی ہے مگر اس میں یہ روایت مرفوع منقول نہیں ہے بلکہ خود عائشہ نے معاویہ کو اپنی طرف سے یہ مضمون لکھا ہے لہذا اخرجه المندري۔ مگر صحیح یہ ہے کہ روایۃ الباب مرفوع ہے یعنی آپ کا ارشاد ہے ابن حبان نے بھی مرفوع ہی نقل کی ہے۔

والله اعلم وماتو فيبقى الابللله